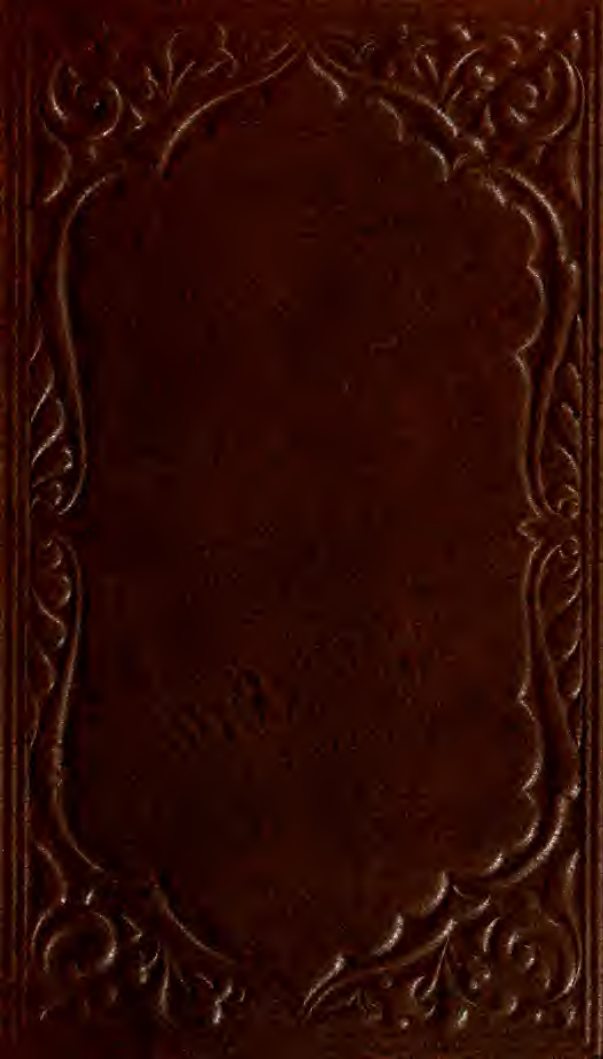




Blair. 228.

ՁԱՆ

ՇՅՈՉԻՈՒ ՆԱԶԻԾԻ

Ար Փոյճարդա գշար Ար Տաղոյնէօրա

յՕՏԱ ՇՐՅՕՏԾ:

Այր դա շարոյնց յօ բիւրեւ

ՁՏ Ձ ՆՇՐԵՅՅՅՏ ԱՇԻՓԱՐԱՇԻ.

Բիւր աղ տաճար յի օղոյնցէ ա Նօւա

ԱՅԼԼԱՅԻ ՕՓՈՉԻՈՒԱՅԼԼ,

Այրօ Եարբրց Շիւսայ.

WILSON TADSWILT

THE

WILSON TADSWILT

WILSON TADSWILT

WILSON TADSWILT

WILSON TADSWILT

WILSON TADSWILT

WILSON TADSWILT



ԼԵԱԲԻՅԱՐ ԱՆ ՏՅՈՒՆԱ ՆԱՅԺԻԷ.

Պատա	28	I. Տյոժտեհր	6
Պարսր	16	II. Տյոժտեհր	4
Լւար	24	Տրտր	3
Եօղ	21	Քիլէնօղ	1
Շիյօնիարժա	28	Նեաքիշեաճ	13
Քոնճիաճ	16	Տեաղի	5
I. Ըօրիշտիճիաճ	16	I. Քեաճար	5
II. Ըօրիշտիճիաճ	13	II. Քեաճար	3
Շալաշիճիաճ	6	I. Եօղ	5
Դեքիշիճիաճ	6	II. Եօղ	1
Բիլիսիսիճիաճ	4	III. Եօղ	1
Ըօրիշտիճիաճ	4	Երճար	1
I. Տերալոնիճիաճ	5	Տարեալաճ	22
II. Տերալոնիճիաճ	3		

NAOMH MHATHA.

CAJB. I.

LEABHAR žemelnjž Jóra
Crijord, iijc Dháibj, iijc
Abraham.

2 Do žemj Abraham
Iráac; 7 do žemj Iráac
Iacób; 7 do žemj Iacób
Irdar 7 a dērbpáitne;

3 Ažrr to žemj Irdar
Pháner 7 Sára ó Thámar;
7 do žemj Pháner Eppom;
7 do žemj Eppom Aiam;

4 Ažrr to žemj Aiam
Amjadab; ažrr to žemj
Amjadab Náaron; 7 do
žemj Náaron Salmon;

5 Ažrr to žemj Salmon
Bóor ó Rácab; 7 do žemj
Bóor Obed ó Rrč; 7 do
žemj Obed Jerre;

6 Ažrr to žemj Jerre
Dáibj an nīj; ažrr to žemj
Dáibj an nīj Solomon ón
[ijnáo do bī aš] Upiar;

7 Ažrr to žemj Solomon
Robóam; 7 do žemj Robóam
Abja; 7 do žemj Abja Aia;

8 Ažrr to žemj Aia Jó-
rapat; 7 do žemj Jórapat
Jóram; 7 do žemj Jóram
Orjar;

9 Ažrr to žemj Orjar
Joátam; 7 do žemj Joátam
Ačar; 7 do žemj Ačar
Erečjar;

10 Ažrr to žemj Erečjar
Aharar; 7 do žemj Aha-

harar Amon; 7 do žemj
Amon Jořjar;

11 Ažrr to žemj Jořjar
Ječonjar 7 a dērbpáitne,
aš bpič na Babilóne;

12 Ažrr tar éir bpič
na Babilóne, do žemj Ječo-
njar Salatjel; 7 do žemj
Salatjel Sopotabel;

13 Ažrr to žemj Sopo-
tabel Abjrd; 7 do žemj
Abjrd Eliáčm; 7 do žemj
Eliáčm Arop;

14 Ažrr to žemj Arop
Sádóc; 7 do žemj Sádóc
Achm; 7 do žemj Achm
Elyrd;

15 Ažrr to žemj Elyrd
Eleárap; 7 do žemj Eleá-
rap Ahatan; 7 do žemj
Ahatan Iacób;

16 Ažrr to žemj Iacób
Jórep fear Ahrine, ar a
žemēč Jóra, dá nžonpčep
Crijord.

17 Uime rin a nžle žem-
ealač ó Abraham žo Dháibj
ir ceitne žemelnjž téaž
jad; 7 ó Dháibj žo bpič
na Babilóne ceitne žlžne
téaž; 7 ó bpič na Babi-
lóne žo Crijord ceitne
žlžne téaž.

18 ¶ Ažrr ir mar ro do
bī žemēijnj Jóra Crijord:
Oir tq éir dainžm do čab-
čt eioir a mātč Ahrine

7 Jorép, n̄ j̄ r̄ t̄áor̄za na
t̄áir̄zad̄ a n̄z̄ar̄ d̄á čerle,
r̄j̄oť toir̄ac̄ j̄ óh Sp̄jor̄ad̄
N̄áom̄.

19 Al̄c̄o q̄ m̄ber̄t̄ to Jorép
a r̄er̄, na [d̄n̄he] c̄óm̄t̄r̄m̄,
7 nar̄ b̄áir̄l̄ leir̄ r̄r̄jom̄pl̄ar̄
to d̄éan̄am̄ d̄j̄, b̄á m̄jan̄ r̄j̄r̄
a cr̄r̄ r̄ad̄ ór̄ j̄reall̄.

20 Al̄z̄r̄r̄ az̄ r̄m̄r̄á̄n̄ēd̄ na
n̄éj̄t̄ir̄e d̄ó, r̄ér̄c̄, to f̄oill̄-
r̄j̄z̄ ān̄z̄e! ān̄ T̄j̄žear̄na e
r̄ér̄j̄ to ā nar̄r̄l̄m̄z̄, az̄ r̄á̄c̄,
Al̄ Jorép, m̄j̄c̄ D̄h̄aj̄b̄j̄, na
b̄j̄oť ez̄la oir̄ to b̄er̄ r̄ér̄j̄
Al̄r̄j̄r̄e to ž̄ab̄áir̄ č̄r̄z̄ad̄:
oir̄ ān̄ n̄j̄z̄ at̄á ar̄ na ž̄ér̄j̄-
ēm̄j̄j̄ n̄j̄te j̄r̄ óh Sp̄jor̄ad̄
N̄áom̄ é.

21 Al̄z̄r̄r̄ b̄ear̄n̄ó r̄j̄ mac̄,
7 to b̄er̄n̄ó t̄r̄ JOS̄al̄ d̄āj̄m̄
ar̄: ój̄r̄ r̄l̄á̄n̄eoc̄ad̄ r̄é a
p̄rb̄al̄ r̄ér̄j̄ ó na b̄peac̄-
n̄j̄b̄.

22 Al̄z̄r̄r̄ to m̄j̄ēd̄ r̄o n̄le,
to č̄r̄m̄ žo ž̄c̄om̄l̄j̄on̄r̄n̄z̄te
ān̄ n̄j̄oť a d̄rb̄á̄t̄ ān̄ T̄j̄žer̄na
t̄ér̄ ān̄ b̄r̄áir̄z̄, az̄ r̄á̄c̄,

23 Tab̄á̄ to d̄ āj̄r̄e, b̄j̄ar̄oť
m̄áir̄z̄d̄er̄j̄ toir̄ac̄, 7 b̄er̄-
r̄j̄oť r̄j̄ mac̄, 7 to b̄ear̄n̄ó
t̄r̄ Ēm̄m̄an̄r̄el d̄āj̄m̄ á̄ n̄oť
ar̄ na m̄j̄m̄r̄z̄ad̄ j̄reac̄,
D̄j̄a m̄aj̄lle m̄j̄.

24 Al̄z̄r̄r̄ ar̄ m̄r̄r̄z̄l̄ad̄ to
Jorép ar̄ a č̄od̄l̄ad̄ to m̄j̄e
r̄é m̄q̄ to āj̄t̄m̄ ān̄z̄eal ān̄
T̄j̄žer̄na d̄e, 7 to ž̄ab̄ r̄é
č̄n̄z̄e ā h̄eaj̄:

25 Al̄z̄r̄r̄ n̄j̄or̄ āj̄t̄m̄ r̄é j̄
žo ž̄ó m̄r̄z̄ r̄j̄ a č̄ér̄d̄m̄ac̄:
7 t̄r̄z̄ r̄é JOS̄al̄ d̄ām̄m̄ ar̄.

C21JB. II.

21JUS ān̄ tan̄ to m̄r̄z̄ad̄
J̄ora ā Al̄ber̄tleem̄ t̄j̄r̄e J̄r̄-
d̄aj̄ž̄e ā lair̄t̄j̄b̄ Jor̄r̄ar̄t̄ ān̄
m̄j̄z̄, r̄ér̄c̄, t̄á̄z̄ad̄ d̄r̄á̄ōj̄t̄e
ó n̄q̄d̄ j̄oir̄ žo h̄j̄ar̄r̄r̄aleim̄,

2 Al̄z̄ r̄á̄c̄, Ž̄a h̄áir̄t̄ j̄on̄a
b̄r̄n̄l̄ ān̄ R̄j̄z̄ ūd̄ na N̄j̄ú̄t̄n̄z̄-
ēd̄ at̄á ar̄ na b̄er̄t̄? ój̄r̄
to č̄r̄h̄cam̄á̄j̄r̄j̄e ā r̄éal̄t̄
r̄āj̄ ar̄to j̄oir̄, 7 tan̄-
ž̄am̄ar̄ d̄á on̄ó̄m̄r̄z̄ad̄.

3 ¶ Al̄c̄o ān̄ t̄r̄á̄t̄ to č̄ūal̄-
ar̄oť ān̄ m̄j̄z̄ Jor̄r̄ar̄oť [r̄m̄],
to b̄j̄ r̄é ar̄ na b̄r̄ar̄oťr̄ēd̄, 7
Jor̄r̄r̄aleim̄ n̄le m̄aj̄lle m̄j̄r̄.

4 Al̄z̄r̄r̄ ar̄ ž̄c̄r̄m̄m̄r̄z̄ad̄
r̄ac̄d̄ar̄á̄n̄ na r̄az̄ar̄t̄ n̄le
d̄ó 7 r̄z̄m̄ó̄b̄n̄ó̄ž̄ ān̄ p̄rb̄-
ar̄l̄, to r̄j̄ar̄r̄n̄z̄ r̄é t̄j̄ōb̄
c̄ia ā n̄áir̄t̄ āj̄ ā m̄b̄ear̄-
t̄á̄oť Č̄r̄j̄or̄d̄.

5 Al̄z̄r̄r̄ a d̄rb̄ar̄ad̄ar̄r̄an̄
m̄j̄r̄, Al̄ Al̄ber̄tleem̄ t̄j̄r̄e J̄r̄-
d̄aj̄ž̄e: oir̄ j̄r̄ m̄q̄ r̄o at̄á
r̄é r̄z̄m̄j̄ōb̄t̄a az̄ ān̄ b̄r̄ar̄j̄z̄,

6 Al̄z̄r̄r̄ t̄r̄r̄a ā B̄h̄er̄t̄-
leem̄, t̄al̄am̄ J̄r̄da, n̄j̄ t̄r̄
j̄r̄ l̄r̄ž̄a ēj̄t̄m̄ t̄n̄b̄c̄j̄ōj̄b̄
J̄r̄dah̄: ój̄r̄ j̄r̄ ar̄ad̄ t̄j̄oc̄-
r̄ar̄ ān̄ D̄n̄b̄ce, r̄t̄h̄r̄eó̄č̄r̄r̄
m̄ó p̄rb̄al̄ J̄r̄rael̄.

7 Al̄z̄r̄r̄ āj̄ r̄m̄ to ž̄oir̄
Jor̄r̄ar̄t̄, na d̄r̄āōj̄t̄e or̄
j̄r̄el̄ č̄n̄z̄e, 7 to r̄j̄ar̄r̄n̄z̄ r̄é
t̄j̄ōb̄ žo m̄ōj̄ž̄er̄ c̄ia ā nar̄m̄-
r̄ear̄ j̄on̄ar̄ f̄oill̄r̄j̄ž̄eac̄ ān̄
r̄ér̄l̄t̄.

8 Al̄z̄r̄r̄ az̄á ž̄c̄r̄r̄ žo
Ber̄tleem̄ d̄ó, a d̄rb̄á̄t̄ r̄é,
J̄m̄t̄j̄ž̄e 7 j̄á̄m̄n̄z̄ ān̄ n̄á̄ōj̄t̄e
žo d̄j̄t̄č̄j̄oll̄ac̄; 7 t̄ar̄er̄j̄r̄ ā

fažala dāojb, mīrjz dāij-
ra ē, do ērm zo pačamī
fēij 7 zo tciobmī onōij
dō.

9 ¶ Azur ar zclmīrj an
mīz dōjb, do mīzēdar;
7, fērc, an pērlt, do ērj-
cadar ra nāij rhoij, do
ērājō re pōmpa, no zo
tcaijic rē 7 žrj cōmīnž
rē ōr cioj a mionjō aī a
pajb an najoīdeanāij.

10 Azur ar bfaicrj nā
pērltē dōjb, do žab žaj-
teacrr poijōr jād.

11 ¶ Azur q ntrl a rēc
ton tīz, fāpatan an
nāojde a bfočarj a mātq
Mīre, 7 aš tīcjom rjor,
do onōmžeadar ē: 7 ar
norzlad a žcrrēc, trz-
adar tjočlīctē dō; ōr,
7 tīr, 7 mīr.

12 Azur q bfažāil tēz-
rrz ō Dhja a nairlīz žan
carad cionmžē Jorājō,
do fīlleatarj a rīžē eīle
da tīr fēij.

13 Azur q mītečd arj
a nair dōjb, fēc, do tōjb-
pēd amzeal an Tīžerjā a
mbmionzlor do Jōrēp, aš
pād, Eīrjz, 7 žab a nāojō-
enāij 7 a mātārj ēržad,
7 tējt do Hējīpt, 7 bī aī
rj no zo labmō mīrj
mōt: ōrj jāmīrō Jorājō
an nāojtē do ērm a mīlltē.

14 Azur q nēijē dōran,
do žab rē an nāojtē [cīžē]
7 a mātārj aī ra nōjōcē.
7 do mīzē rē do Nejīpt:

15 Azur do bī re aī rj
zo bār Jorājō: do ērm
zo zcomlīonmžtē an nīz
a tīrbāt an Tīžerjā leir
an bfaīz, a tēj, Do žorj
mē mo mīac ar a Nejīpt.

16 ¶ Mīrj rj an tan do
ērjāc Jorājō, zo ntrm-
adar nā tīdōjtē poijōij-
ad fāoj, do lar rē lē
fēirz, 7 q žcrr fād, do
māb rē a pajb do lejbajb
[fēj] a Mbejtleem, 7 aī a
tēōnāij nle, ō dōj rē dā
bljādāij nō fāoj, do pēj nā
hamrjre tfožlīrj rē zo
tīcīollac ō nā tīdōjtēb.

17 Jī aīrom do cōmīlōjād
a nīd a tīrbajpt Jemīar
an fāīz, a tēj.

18 Do cīor žrē a Rāma,
cāoj, 7 žrl, 7 uallfrrptac
poijōr, Račel aš cāomēd a
cīojē, 7 nīor bāil le rōlar
do žlacad, tīē nāc pab-
adar.

19 ¶ Azur an tan fāarj
Jorājō bār, fērc, do
tōjbpead amzeall an
Tīžerjā a mbmionzlor
do Jōrēp ra Nejīpt,

20 Az pād, Eīrjz, žab
ēržad an lejab 7 a mī-
tārj, 7 mīzē zo talam
Jīraēl: ōrj fāatarj an
dīeam do bī aš jāmīrō
amīa an lejb bār.

21 Azur do eīrjz rēirēj,
7 do žab rē an lejab 7 a
mātārj cīžē, 7 tamjic rē
zo talam Jīraēl.

22 Azur an tan do cūalrē

ré Archelárr do bejt̃ na
m̃j̃z a t̃t̃ir l̃udaj̃ze a ñjonat̃
lorr̃at̃ a at̃q̃, to b̃j̃ ezla
ar̃ orl̃ ĩj̃te: ač̃o č̃eana, q̃
b̃faž̃al̃ t̃ez̃ñr̃z̃ õDh̃ja õo
a m̃b̃m̃oñz̃l̃õr̃o, to jom̃p̃õr̃o
ré zo cr̃ioč̃aj̃b̃ na ž̃ail̃il̃e:

23 Až̃rr̃ a ñ t̃añ t̃ám̃ic̃ ré
a ñ, to č̃óh̃m̃ñž̃ ré r̃az̃cat̃q̃
da ñzoñr̃t̃ear̃ Nár̃ap̃et̃:
to č̃r̃m̃ zo ž̃coñh̃l̃ioñf̃ñõt̃e
a ñ ñj̃õ a or̃b̃rač̃ m̃r̃ na
f̃áj̃ž̃b̃, ž̃o ñzoñr̃f̃j̃ze Na-
r̃ap̃õa t̃e.

CAJB. III.

2Hh r̃na l̃aj̃t̃j̃b̃ r̃m̃ to b̃j̃
č̃oñ B̃aj̃r̃te, až̃ t̃éaña ñ
r̃ea ñm̃õra a b̃f̃ár̃ac̃ [č̃j̃ne]
l̃r̃daž̃e,

2 Až̃rr̃ až̃ r̃áč̃, D̃éañõ
aj̃t̃r̃j̃ze: õr̃m̃ to õr̃ño m̃j̃ož̃-
ač̃o ñej̃m̃e m̃b̃.

3 Õr̃m̃ a ré r̃o a ñ t̃é r̃o q̃
4 l̃ab̃q̃ l̃raž̃ar̃ f̃áj̃ž̃, až̃
m̃ač̃, ž̃r̃t̃ a ñ t̃é é m̃ž̃er̃ q̃
a ñ b̃f̃ár̃ac̃, Ull̃m̃ñž̃õ r̃l̃j̃ze
a ñ t̃j̃ze q̃na, t̃éañõ a č̃ar̃-
õñ t̃j̃neac̃.

4 Až̃rr̃ a r̃j̃ cr̃l̃ñž̃ to b̃j̃
ñm̃e č̃óh̃ éač̃ac̃ to m̃ũač̃o-
ñeč̃ č̃ám̃all, 7 cr̃m̃or̃ leat̃-
ar̃ a t̃t̃m̃č̃eall̃ á l̃er̃m̃ž̃;
7 a ré do br̃o b̃j̃ač̃ õo
l̃oč̃ñr̃te 7 m̃il̃ f̃j̃áñ.

5 ¶ Do č̃r̃ač̃o l̃er̃r̃ra-
l̃é m̃ a m̃ac̃ č̃ñze a ñ t̃ár̃om̃,
7 l̃r̃t̃éa ñle, 7 l̃r̃č̃o na
t̃al̃m̃añ at̃á a t̃t̃m̃č̃eall̃
l̃or̃t̃áñ r̃ile,

6 Až̃rr̃ do ž̃ab̃at̃q̃ b̃aj̃r̃-
t̃ež̃o ū̃ač̃ r̃a ñ l̃or̃t̃áñ až̃

at̃m̃ál̃ a b̃p̃eč̃at̃o.

7 ¶ Až̃rr̃ a ñ t̃añ to č̃r̃ñ-
q̃c̃ ré m̃õr̃áñ to na Ph̃ár̃m̃-
r̃íñeč̃aj̃b̃ 7 to na Sad̃ñ-
r̃eč̃aj̃b̃ až̃ t̃eač̃o to č̃r̃m̃ a
b̃aj̃r̃õj̃ž̃ f̃é m̃, a or̃b̃q̃t̃ ré
m̃r̃, A r̃j̃ol̃ na ñaj̃t̃neac̃
ñej̃m̃e, č̃ja to f̃oill̃r̃j̃ž̃
č̃áõj̃b̃ t̃ej̃t̃eañ õñ f̃ej̃r̃ž̃
at̃á až̃ t̃eač̃o?

8 A ñ a ñač̃o b̃ar̃om̃ t̃ab̃m̃ž̃
tor̃at̃o b̃r̃r̃ jom̃č̃r̃b̃ñž̃ to
ñaj̃t̃r̃j̃ze:

9 Až̃rr̃ na r̃m̃r̃a ñj̃õ a
r̃áč̃o jom̃aj̃b̃ f̃é m̃, at̃á Ab̃ra-
ham̃ na at̃q̃ [až̃ñ]: õr̃m̃
a t̃ej̃m̃ m̃b̃, ž̃r̃m̃ab̃ éj̃o-
m̃ l̃é D̃ja cl̃a ñ to t̃éaña ñ
D̃ab̃raham̃ to na cl̃oč̃ñb̃.

10 Až̃rr̃ a ñor̃ at̃á a ñ
t̃r̃až̃ ar̃ na cr̃m̃ to č̃r̃m̃
f̃r̃é m̃e na ž̃cr̃a ñ: q̃ a ñač̃o
h̃ar̃om̃ ž̃ioč̃o b̃é cr̃a ñ ñac̃
jom̃č̃r̃a ñ tor̃at̃o m̃aj̃t̃ ž̃ej̃m̃-
t̃ar̃ é, 7 t̃ej̃l̃ž̃t̃er̃ r̃a ñ t̃ej̃-
ñj̃õ é.

11 ž̃o t̃ej̃m̃ñ b̃aj̃r̃õj̃r̃ m̃b̃
l̃é h̃ñr̃ze to č̃r̃m̃ aj̃t̃r̃j̃ze:
a r̃ č̃e ña a ñ t̃é t̃j̃z̃ a ñ t̃j̃aj̃ž̃
r̃r̃ l̃á t̃oj̃ne é ñá m̃é, 7 ñj̃ f̃j̃r̃
m̃i ñ a b̃r̃ož̃a õj̃oč̃r̃: b̃aj̃r̃o-
f̃e r̃ej̃r̃e ñ [l̃ej̃r̃] a ñ Sp̃j̃or̃-
aj̃o Ñáom̃, 7 l̃é t̃ej̃m̃õ r̃ib̃:

12 Až̃á b̃f̃ñl̃ a č̃r̃j̃at̃a
a ñ a l̃ám̃, 7 ž̃lañf̃ñž̃ ré
r̃rl̃ár̃ a b̃r̃aj̃t̃e, 7 cr̃ññ-
eoč̃ñž̃ ré a č̃r̃ñt̃neac̃o a ñ
aj̃t̃ t̃aj̃r̃ž̃ič̃e; 7 l̃or̃ž̃f̃ič̃o
ré a ñ č̃áj̃o l̃é t̃ej̃m̃õ ñac̃
ej̃o m̃ to ĩj̃r̃č̃at̃o.

13 ¶ T̃am̃ic̃ l̃ó r̃a a ñ t̃añ-
rom̃ õñ Ñž̃al̃il̃é ž̃o l̃or̃t̃áñ

do érim Eóin, ionnar zo mbairtfead ré é.

14 Aco [ceana] do toir-meirz Eóin é, a3 mād, Aca a pjadairr opamra trra dom bairtfeore, 7 an bfril trra a3 tēco érzamra?

15 A3rr do fpe3á Jóra é 7 a drbāt re iur, Léiz dō a noir: óir ir mar ro ir ioncérbaiz tñh zac nle ceart do cōimlionaō. Do frlaiz ré dō an tanroin.

16 A3rr an mbéit an na bairtfez Djora, do éráō ré á ball rár ar a nrrze: 7, féuc, do hōr3laō neim dō, 7 do érhāc ré Spjonaō Dé a3 tñmli3z a 3coramlaō cōim, 7 a3 tēco aipron.

17 A3rr férc 3rē ó neim a3 mād, A3 ro mo 2hac 3māōācra, dā bfril mo mhōitōil [an].

C21B. IV.

2111 rin do tpeōrviz an rpiōnaō Jóra 3rr an bfrāc do érim zo 3cñrfeō an djabal catr3aō aip.

2 A3rr an tan do tpoirz ré dā fītēiot lá 7 dā fītēiot oitē, to 3ab ocmar é na djaiz rin.

3 A3rr á tte3 to nājō-bipréoir cñze, a drbairt ré, 2har trra 2hac Dé, aitein to na clocñbñr beit na napān.

4 Aco do fpe3á reirren, 7 a drbāt, Aca ré r3mōbta, Nj lé hapān a mān māip-

fear tñne aco lé 3ac nle bpeitñr dā t3iz ó bérí Dé.

5 Rr3 an djabal leir é an tanroin don catrñz nāoimta, 7 do érim ré á bñ an teampvill é,

6 A3rr a drbāt ré iur, 2har tr 2hac Dé, teiz tr féin rjor: óir a dā ré r3mōbta, 3o t3oimñz ré aitein da ainglñ ad tñm-cēll: 7 tōi3eabñō rjāō tr an a lāmāib, do érim nac mbrailfeā do cōr fá cloic.

7 A drbāt Jóra iur, Aca ré r3mōbta mar an 3cēd-na, Nj cñrñō tr catr3aō á an Tj3erina do Dhja féin.

8 Rr3 an djabal aip é to érim rlēibe mo āro, 7 do tairbeain ré dō mjo3aōta an tōmān nle, 7 a n3lōir;

9 A3rr a drbāt ré iur, Do béamñō mpre iāō ro nle dñt, mā fleācāñ tr dāin dom onōm3aō.

10 A drbāt Jóra iur aññ, Imēiz poimā, a catñz-teōir: óir aca r3mōbta, Onōmñō tr an Tj3erina do Dhja féin, 7 ar dō na āonā do tēvna tr reipbñr.

11 Do fá3aib an djabal é an tanroin, 7, férc, tan3aōar na hān3il 7 do mñ-eaōar fñōtōlāin dō.

12 ¶ A3rr an tan do cñalāō Jóra 3rr cñneāō Eóin a lāin, to mēiz ré don 3hāhlé;

13 A3rr á bfrā3bāil Narāét, tñne ré to tēanāin

ԿՈՄԻՏԵ ԶՈ ԿԱՔԵՐՈՒՄ,
ԵՈ ԵՅ ԸՅՐ ԴԱ ԲԱՅՈՒՄ, Ե
ԼԵՅԻՄԵՆ ՏԻԱՐԼՈՒ 7 ՆԵՓ-
ԿԱՐԼԻՄ:

14 ՓՈ ԸՐՄ ԶՈ ԶԸՈՄԻՆԼՈՒ-
ԲՈՒՄԵ ԱՅ ԴՅՈՒ Ե ԵՐԵՐԵ
ԵՐԱՅԱՐ ԲԱՅ, ԴՈՒ Ե ԵՐԻ,
15 ԿԱԼԱՅ ՏԻԱՐԼՈՒ, 7 ԿԱ-
ԼԱՅ ՆԵՓԿԱՐԼԻՄ, ԲԼԻՅԵ ԴԱ
ԲԱՅՈՒՄ, Ե ԱՅ ԵՐԱՅՈՒ ԵԱԼ
ԵՈ ԵՐԱՅՈՒ, ԵԱԼԼԵ ԴԱ ԵՐՄ-
ԵԱՅԱՅ:

16 ԱՅՐԵԲԱԼ ԵՈ ԵՅ ԴԱ ԲՈՒՄԵ
Ե ԴՅՈՐԿԱՅԱՐ ԵՈ ԸՐԻՅԱՐԿ
ԲԵ ԲՅՈՒՄԵ ԴՅՈՐ; 7 ԱԵԱ ԲՅՈՒ-
Մ ԲԱՅՈՒՄԵ ԵՈՒԱ ԵԱՅՈՒՄ
ԱԵԱ ԴԱ ԲՅՈՒՄ Ե ԵՐԻ 7 Ե
ԲՅԱԼԵ ԱՅ ԲԱՐ.

17 Պ ՕՐԻՄ Ե ՄԱՅ ԵՈ ԵՐՈՒ-
ԲՅԱՅ ԵՐԱ ԲԱՅՈՒՄ ԵՈ
ԵԱՅԱՅ, ԱՅ ԲԱՅ, ԵԱՅԱՅ
ԱՅՈՒՄԵ: ՕՐԻ ԵՈ ԵՐԻՄ ԵՈ
ԲՅՈՒՄ ԴԱՅԱՅԱՅ ԲՅ.

18 Պ ԱՅՐ ԵՅ ԲՅՈՒԱ
ՓՅՈՒԱ, ԲԵ ԵԱՅ ԲԱՅՈՒՄ ԴԱ
ԵԱԼԼԵ, ԵՈ ԸՐԻՅԱՅ ԲԵ ԵՐԱ
ԵԱՐԵԲԱՅԱՐ, ՏՅՈՒՄ Ե
ԴՅՈՒՄԵՐ ԲԵԵԱՐ, 7 ԱՅ-
ԵՐԱՅ Ե ԵԱՐԵԲԱՅԱՐ, ԱՅ
ԵԱՅԵԱՅ ԼԻՄ ԲԱՅ ԲԱՅՈՒՄԵ:
ՕՐԻ ԵՈ ԲԱՅԱՅԱՅ ԲԱՅ.

19 ԱՅՐ Ե ԵՐԻ ԲԵ ԲՅՐ,
ԼԵԱՅԱՅ ԴՅՐ, ԱՅՐ ԵՈ
ԵԱՅԱՅ ԴԱ ԲԱՅԱՅԱՅ ԴՅ
ԵԱՅՈՒՄ ԵՅ.

20 ԱՅՐ Ե ԲԱՅԵԱՅ [Ե]
ԼՅՈՒԱՅ ԴՅ ԲԱԼ [ԵՅ], ԵՈ
ԼԵԱԵԱՐ ԵՐԵԱՅ.

21 ԱՅՐ ԴՅ ԴՅՈՒՄԵՅՈՒ ԵՐ
ԲՅ ԵՈ, ԵՈ ԸՐԻՅԱՅ ԲԵ ԵՐԱ
ԵԼԵ ԵԱՐԵԲԱՅԱՐ ՏԵՐՄԱՅ
[ԼԻԱՅ] ՏԻԵԲԵՅ, 7 ԵՈՒ Ե

ԵԱՐԵԲԱՅԱՐ, Ե ՄԵԱՅ Ե
ԲՅՈՒԱՐ ՏԻԵԲԵՅ Ե ԴԱՅ,
ԱՅ ԸՐԻՅԱՅ Ե ԼՅՈՒԱՅ;
7 ԵՈ ԵՈՒ ԲԵ ԲԱՅ.

22 ԱՅՐ ԴՅ ԲԱՅԵԱՅ ԱՅ
ԲԱՅ 7 ԴԱՅԱՐ ԵՅԲԵՅ, ԵՈ
ԼԵԱԵԱՅ Ե.

23 Պ ԱՅՐ ԵՈ ԵԱՅ ԵՐԱ Ե
ԵՐՄԵՅԼ ԴԱ ԵԱԼԼԵ ԴԼԵ, ԱՅ
ԵՅԱՅԱՅ ԱՅ Ե ԲՅՈՒԱՅՅԵՅ,
7 ԱՅ ԲԱՅՈՒՄ ԲՅՅԵՅ ԴԱ
ԲՅՅԱՅԱՅ, 7 ԱՅ ԲԼԱՅԵՅԱՅ
ԵԱՅ ԵՐԻ 7 ԵԱՅ ԵԱՅԵԱՅ
Ե ՄԵԱՅ ԱՅ ԲՅԱՅ.

24 ԱՅՐ ԵՈ ԸՒԱՅ Ե ԸԼԱՅ
ԲԵՅ ԴԱ ՏՅՐԱ ԴԼԵ: 7 ԵՐՅ-
ԱԵԱ ԸՐԻՅԵ ԵԱՅ ԱՅ ԵԱՅ
ԵՐԼԱՅ 7 ԴՅ ԴԱ ԵՐԵԲԵՅ ԼԵ
ԵԱԼԲԱՅՅԵՅ 7 ԼԵ ԲԼԱՅԵՅ
ԵՐՅԱՅԼԱ, 7 ԱՅԱ ՄԵԵՐ
ԵՅՄԱՅ ԵՅԱ, 7 ԵՅՅՅՅ ԵՅ
ԼԵ ԵՅՄ ԴԱ ԲԱՅ, 7 ԼԵՅ ԲԱ-
ԱՅԼԻ; 7 ԵՈ ԲԼԱՅԵՅ ԲԵ ԲԱՅ.

25 ԱՅՐ ԵՈ ԼԵԱՅ ԸՐԵԱՅԱՅ
ԴՅՐ Ե ՕՒ ԵԱԼԼԵ, 7 [Օ]
ՓԵԿԱՅՈՒ, 7 [Օ] ԵՐԱԼԵՄ,
7 [Օ] ԵՐԵԱ, 7 [Օ] ԵԱՅ
ԵԱԼ ԵՈ ԵՐԱՅ.

ԿԱՅ. V.

ԱՅՍ ԱՅ ԵԱՅ ԸՐԻՅԱՅ ԲԵ ԱՅ
ԲԼԱՅ, [ԵՈ] ԸՐԱՅ ԲԵ ԲԱՅ
ԴՅ ԲԼԱՅ: 7 ԱՅ ԲԱՅ ԵՅ ԵՅ,
ԵԱՅԱՅ Ե ԵԱՅԵԱՅ
ԸՐԻՅԵ:

2 ԱՅՐ Ե ԴՅՅԱՅ Ե ԲԵԼ
ԵՅ, ԵՈ ԵԱՅԱՅ ԲԵ ԲԱՅ,
ԱՅ ԲԱՅ,

3 [Ե] ԲԵԼԵՅ ԴԱ ԲՅՅՅ
ԵՐԵԱՅ: ՕՐԻ Ե ԼԵ ԲՅՅ-
ԱՅ ԴԱՅ.

4 [Ե] ԲԵԼԵՅ ԴԱ ԵԱՅ

ԵՈ ՈՅ ԵՈՅՐԾՈՆ: ՕՐԻ ԵՈ
ՅԵԱԲԱ ՐԻԱԾ ՐՕԼԱՐ.

5 [ՅՐ] ԵՖԻՊՅՏԵ ՈՐԱ ԵԱԾԵ
ՇԵՊՐԱՅԵ: ՕՐԻ ԵՅԱՅԾ ՕՅՅ-
ՔԵԱԾ ՈՐԱ ԵԱԼԻՊԱՆ ԱԿԱ.

6 [ՅՐ] ԵՖԻՊՅՏԵ ԱՊԵՐԵՊ
Վ ԵՖՐԻԼ ՕՐԱՐ 7 ԵԱՐԵ ՈՐԱ
ՇՐԱ: ՕՐԻ ՐԱՐԵՕՇՇՎ ԻԱԾ.

7 [ՅՐ] ԵՖԻՊՅՏԵ ՈՐԱ ԵԱԾԵ
ԵՐՕՐԱՔԵՇԱ: ՕՐԻ ԵՈ ՅԵԲԱ
ՐԻԱԾ ԵՐՕՐԱՔԵ.

8 [ՅՐ] ԵՖԻՊՅՏԵ ՈՐԱ ԵԱԾԵ
ԱԵԱ ՅԼԱՆ ՈՐԱ ՅՇՐՕՅԵ: ՕՐԻ
ԵՈ ՇՐԻՇ ՐԻԱԾ ՓԵԱ.

9 [ՅՐ] ԵՖԻՊՅՏԵ ԼՐԾ ՈՐԱ
ՐՅՕՇՇԱՆԱ ԵՈ ԵԵԱՊԱՆ: ՕՐԻ
ՅՕՐԻՐԻՇԵՐԻ ՇԼԱՊ ԴԵ ՕՅՕԲ.

10 [ՅՐ] ԵՖԻՊՅՏԵ ԱՊԵՐԵՊ
ՔԻԼՅԵԱՐ ԵՕՇԱՐ Վ ՐՕՆ ՈՐԱ
ՇՐԱ: ՕՐԻ Ր ԼԵՕ ՐՅՕՅԱԾ
ՈՐԱՊԵ.

11 [ՅՐ] ԵՖԻՊՅՏԵ ԵՅԵՏՅ, ԱՊ
ԵԱՆ ՈՐԵՐԻՅՐԻՇ [ԵԱՊՈՐԵ]
ՐԻԵ, 7 ՕՐԵՐԻՇ [ՐԻԵ], 7 Ե
ԵՐՐԻՇ ՅԱԾ ՈՐԵ ԵՐՕՇՇՕՇ-
ԱԼ ՐԻԵ ՅՕ ԵՐԵՐՅԱԾ, ԱՐԻ ՈՐ
ՐՕՐԱ.

12 ԵՐՕՇ ՅԱՐԵԱՇԱՐ, 7
ԼՐԱՇՅԱՐ ՕՐԱՆ: ՕՐԻ Ր ՈՐԻ
ԵՐԻ ԼՐԱՅԵՇՇ Վ ՈՐԱՆ: ՕՐԻ
Ր ՈՐԱ ՐԱՆ ԵՈ ՅԵՐԼԵՊԱԵՎ
ՈՐԱ ՐԱՅԵ ՇԱՊՈՐ ՈՐԱՆ.

13 ¶ ՅՐ ՐԻԵՐԻ ՐԱԼԱՊ ՈՐԱ
ԵԱԼԻՊԱՆ: ՅՐԵՇ ՇԱ ՇՇԱՐԼ-
ՔԵՇ ԱՊ ՐԱԼԱՊ Ե ԵԼԱՐ, ՇՐԵՇ
ԼԵ Ե ՐԱԼԼԻՐԻՇԵՐԻ Ե? ՈՐ ԵՖՐԻԼ
ՔԵՐԾՈՆ Վ Օ ՐԱՆ ՐԱՐԱՐ ԱԾ Ե
ՇԻԼՅԵՆ Ե ՈՐԱ, 7 Ե ՐԱԼԵՎ
ՐԱ ՇՕՐԱՆ ԵԱՊՈՐ.

14 ՅՐ ՐԻԵՐԻ ՐՕԼԱՐ ԱՊ ԵՐԱՊ-
ԱՊ. ՈՐ ԵՐԵՐԻ ՇԱԵՎ ԱԵԱ
ԱՐ ՐԱ ՐԱՅՐՅԱԾ ԱՐ ՐԻԱԵ

ԵՐՕԼԱԾ,

15 ԱՅՐ ՈՐ ԼԱՐԱՆ ԵԱՊՈՐ
ՇՐԱՊԵ, ԵՈ ՇՐԱ ՅՕ ՅՇՐԱ-
ՐԻՐ ՐԱ ԵԵՒԼ ԵՐԵԱԼԻ, ԱԾ
Ե ՅՇՐԱԼԵՕՐԻ; 7 ԵՈ ՈՐԻ ՐԻ
ՐՕԼԱՐ ԵԱ Ե ՈՐԱՆ Ե ՐԵՅ.

16 ՅՕ ՈՐԱ ՈՐԱ ՐԱՆ ԵԵԼ-
ՐՕՇՐԻ ԵՐԻ ՐՕԼԼԻՊ Ե ԵՐԱՅ-
ՈՐԻ ՈՐԱ ՈՐԱՊՈՐ, Ե ՅՇՐԻՇ
ՅՕ ԵՐԱՅՐԻՇ ՐԻԱԾ ԵՐԻ ՈՐԵՅ
ՕՐԻՅՏԵ, 7 ՅՕ ԵՐՅՕՐԻՇ
ՅԼՕՐԻ ԵԱ ԵՐԻ ՈՐԱՊԱՐ ԱԵԱ
ԱՐ ՈՐԱՆ.

17 ¶ ՈՐԱ ՈՐԱ ՅՕ ԵԱՊ-
ՈՐԱ ՈՐԱ ԵՈ ՐԱՊՈՐԵՇ ԱՊ
ԵԼՅՐԻՇ, ՈՐ ՈՐԱ ԵՐԱՅՏԵՊ: ՈՐ
ԵԱ ՐԱՊՈՐԵԱԾ ԵԱՊՈՐ ՈՐԱ,
ԱԾ ԵԱ ՅՇՐԱԼԵՕՐԱԾ.

18 ՕՐԻ Ե ԵՐԱՊ ՐԻԵ ՅՕ
ՐԻՐԱՊԵՇ, ՈՐ ՅՕ ՈՐԱՇԱՆ
ՈՐԱ 7 ԵԱԼԱՊ ՇՐԵ, ՈՐ ՈՐԱ
ԱՆ ԵԱՆ ՅՕՐԱ ՈՐԱ ԵԱՊՐԻՇ
ԵՐԱ ԵԼՅԵԱԾ ՇՐԵ, ՈՐ ՅՕ
ՅՇՐԱԼԵՕՐԱՇ ՅԱԾ ԵՐ ՈՐԻ.

19 ԱՐ Ե ՈՐԱՇԱՐՈՆ ՅՐՕՇ
ԵՐԵՇ ԵՐԻՐԵՐ ԵՐԱՊՈՐԵՇ
ՈՐԱ ԵԱՊՈՐԱՆ ՈՐԱՊՈՐ, 7
ԵԱՅԱՐՅԵԱՐ ՈՐԱ ԵԱՊՈՐ
ՈՐԱ ՈՐԱ, ՅՐԱՊՈՐԻՇ ԵՐ ԱՊ
ԵՐԱ ՈՐ ԼՐՅԱ Ե ՐՅՕՅԱԾ
ՈՐԱՊԵ: ԱԾ ՅՐՕՇ ԵՐ ՈՐԱ
ԵԵԱՐ 7 ԵԱՅԱՐՅԵԱՐ
[ԻԱԾ], ՅՐԱՊՈՐԻՇ [ԵՐԱՊ]
ՈՐԱ ԵՐ Ե ՐՅՕՅԱՐ ՈՐԱՊԵ.

20 ՕՐԻ Ե ԵՐԱՊ ՐԻԵ, ՈՐԱ
ՐԱՊՈՐԻՇ ԵՐԻ ԵՐԻ-
ՊԱՇՐԱ [ՐԻՊԱՇՐԱ] ՈՐԱ
ՐՅՐՅՕՐԱՅՏԵ 7 ՈՐԱ ՓԱՐԱՐ-
ՈՐԱ, ՈՐԱՇԱՊ Ե ՐԵՇ ՐԱ
ԵՐԱՊՈՐ ՈՐԱՇԱ ՅՕ ԵՐԱԾ.

21 ¶ ՈՐ ՇՐԱԼԱԵԱՐ ՅԵ
ՈՐԱՆ ԵՐ ՈՐԱ ՐԵՐԱՊ-

ajb, Na tēvha tōvnhqbaō; 7 ʒiō bē to tēanar tōvnhqbaō bjaō rē cjohtacō bpejtcēmhar :

22 ʒlō a tēvuhj njb, ʒac neč to nj feqʒ ne ha tēvbrātq ʒan aōbq brō cjohtacō ton bpejteamhrr ē : 7 ʒiō bē neč a tēqno rē ha tēvbrātajr, Raca, brō cjohtacō to bpejt ha comqle ē : 7 ʒiō bē a tēqno, ʒ amadajr, brō cjohtacō ē to tēmjo rfejr.

23 Ujme nj ma tēvzajr tō tēvqtr črnh ja haltōma, 7 ʒo ʒcēmneōčajō tō aḡ rnh ʒo bfnl njō q bjt aʒ aō tēvbrātq a vaʒajō ;

24 ʒāʒajb to tēvavtr aḡ nj a bfnāōhrr ja haltōma, 7 njōjʒ ; 7 ar tōr nējōjʒ nēō tēvbrātq, 7 tq ērr nj q tēvāō tōt tabq vajt to tjoōlacāō.

25 Rējōjʒ ʒo lrat nēō ertcqnō, aḡ feō bjaḡ tōr ja fōčq ra trljē ; tēʒla ʒo tōjōbrāō tērcapa ton bpejtcēm tōr, 7 ʒo tōjōbrāō aḡ bpejtcēm tōr ton mājor, 7 ʒo tēvʒfjōōt a bpnjorvnh tōr.

26 ʒl tēvuhj njot ʒo fjn-nēč, Nač mačarō tōr ar nj a mač, njō ʒo njoca tōr aḡ fēōjrljʒ tēvʒeanač.

27 ¶ Do čr alabq ʒo njōvbrāō njr ja rejnrejnab, Nj tēvha tōr aōaltrajr :

28 ʒl a tēvuhj njb ʒiō bē neč fēvčar ajr mājor

črnh a rajtarʒte ʒo njōeq-njō rē aōaltrajr lē čeana aḡ a črōjōe.

29 ʒl a njōvbrāō njr cjohtacō to fnl tēar, bēn arāō j, 7 tēlʒ vajt j : ōjr nj feajr tōt aōnball toō ballajb to tōrl a mʒʒa, ja to čorv nle to tēvʒej ʒo hʒfeajr.

30 ʒl njr māj bēn to lām tēar rʒajajr tōt, ʒeajr tōjō j, 7 tēlʒ vajt [j] : ōjr nj feajr tōt aōnball toō ballajb to tōrl a mʒʒa, ja to čorv nle tēvʒeaj ʒo hʒfeajr.

31 ʒl njr a tōvbrāō, ʒiō bē lēvʒfeajr a bēn, tabrāō rē lejtr tēvlarʒte tō :

32 ʒlō a tēvuhj njb, ʒiō bē neč lēvʒfej a bēn, (ačō amāj q rōn aōaltrajr,) ʒo tōvzajr rē njr tēv aōaltrajr to tēvhanj : 7 aḡ tēv tēvrajō aḡ bēanrnh to lēvʒeāō to nj rē aōaltrajr.

33 ¶ ʒl aḡ nj ʒcēāōma, to čr alabq ʒo njōvbrāō njr ja rejnrejnab, Nj tōjōbrāō tōr hēj tēvāč, ačō to tēvha tōr to mājōr ton tʒʒejma :

34 ʒlō a tēvuhj njb, Na tabrāō mjoḡa ar bjt ; ja tabrāō njan ; ōjr a rē cajtjr Dē ē.

35 Na tabrajō aḡ talam ; ōjr a rē rōōl a čor ē : ja tabrāō lejvralēm ; ōjr a rī catajr aḡ Rīʒ mājōr j.

36 Na tabajr to čeana

[բայ] ար ինօ՞նա, զի ի
 հէ՞ծր քո՞տ ձօնը՞նք եւ
 ճէ՞ղամ չէ՞լ ի՞նչ Եւրօ՞ :

37 Աճօ յօ մաժ է ԲՍՐ
 ԿՈՒՄԱԾ ԺԱՅԵ, Չ ԴԵԱԾ,
 Ե ԴԵԱԾ; ՈՂԻՔԾ, Պ ԴԵԱԾ:
 ԸԾ յԻԾ Ե՛ ԴԻԾ Ե՛ԿԱՐ ԿՐ Ե
 ԶԵՐՈՂ ԴՕ ԻՐ Օ ՂՈԼԸ ԲԵՐ Ե՛.

38 ¶ Do črlabq zo herb-
mač, Šnl an ron rñle, 7
fjacail an ron fjacaille:

39 ԱժԾ [ՇԵՂԱ] Ե ԵՇԽԽԻ
ԽԾ, ՈՒ ՇԽԽԾ Ե ՈՂՂԱԾ Ե
ՈՂԼ: ԱժԾ ՇԽԾ ԵՇ ՈՂԼ
ԵՇԽԽԻ ԵՇ ԵՇ ԵՇ ԵՇ
ԵՇ, ԵՇԽԽԻ ՇԽԻ ԵՇ ԵՇ
ԵՇ ԵՇ.

40 Այսր անէ ին ԲԱՅԼ
Ե՛ր Երեմիայի Ե՛ր Երեմի
այտ, 7 Ե՛ր Երեմի Ե՛ր Երեմի
այտ, ինչ ինչ [Ե՛ր] Երեմի
այտ:

41 Այր յիօծ եմ հերար
լեյր ար քած միւս ար էջոյն
տէր, յորձ լեյր ար քած տա
միւս.

42 Կապար [իշ] ծոց տէ
յաբար օր է, 7 Յիսծ Բե
լե դաբ մյան գլեշած տֆաշ-
այլ ընտ դա բլլ ընտ է.

43 ¶ До ѿслабашъ зо
норѣмъ, ѿмъдеохъ тѣ
до ѿмъмъ, 7 бѣмъ фѣмъ
4340 до ѿмъмъ.

[illegible]

near rib;

45 Ծո ինչ ցո մեյն ըն
 Եր ցոյն աչ Եր Նախար
 [բն] առ և ին: ին Ծո
 Եր բերն [բա Ծարա] ցո
 ինչեան և ինչան ար ին
 Ծո [ճոյն] 7 ար ին
 Ծո [ճոյն], 7 Ծո ին
 Երն և ին բերնաճան
 7 ար ին ինչեան.

46 Օյր մա իյօղ շրձօ ԳՅ-
այն Ժող իյրիշիլ ԳՅ Իրի
շրձօ Ժձօյն, Երբօ է ան
Լրձեաճօ Ժօ Յերբձայ ? Ե
իէ դաճ Ժերդաճ դա Քրիս-
ձայն ան իյճ Երձայ ?

47 Այսր Եւ յորդէ [բալ-
տե յոյն] երբ յտէրնարէ
[բէն] աման, շնորհո զ
որդի զհարսն զհարսն? Եւ յէ
հարսն զհարսն յա քրիստոսն
մարսն զհարսն?

48 ¶ Ար և դժեգրոյի իժ-
 րօր յօղորդեալս, ար և
 ի յառաջիկայս և ի յառաջիկայս
 յօղորդեալս.

СѢВ. VI.

ՇԱԽՂԱՅԻ ԵՐ ԴԱՅԵ
ԴԱՇ ԵՐԴԱՅՈՅ ԵՐ ԴԵՅԻՐ
Ա ԵՐԴԱՅԻՅԻ ԵՅՈՅԵ, ԵՇՇՐԻ
ՅՈ ԵՐԱՇՐԱՅԻ ԴԵ: ԴՈ ԴՅ
ԵՐԻՅՅԻ ԼՐԱԵԱՇՇ Ո ԵՐԻ
ՆԱԽԱՅԻ ԱԵԱ ԱՅԻ ԴԵԱՅԻ.

2 Ար և դաժնորոյն և դժ
 Ծօ իյ տ՛ր Եղիւ, ևս շի
 չալտրոմբա ծա իւրոյն ոմոյ
 ած, մար Ծօ իյ Լըծ ան
 ի՛ր գնաճալ՛ն աի իսա իւոյ-
 ածճալն 7 աի իսա իւալ-
 քիալն, Ծօ շրոյն յօ Բրնձիւր
 չլօյր օ ծաօնոյն. Յօ իւլի-

ԵԱՇ Ե ԵՅՍՍԻՐԻ ՍՅԵ, ՅՕ
ԵՔԻԼ Ե ԵՐԻԱՐԱՐԺԱԼ ԱԿԱ.

3 ԱՇՈ ԵՊ ԵԱՊ ԵՕ ՊԻ
ԵՐԻԱ ԵՅԻԿ, ՊԱ ԵՅՈՇ Ե ԲՅՈՐ
ԱՅԺԱՇ ԼԱՅԻՊ ԸԼԻ ԵՔԵՐՈ ԵՕ
ՊԻ ԵՕ ԼԱՅԻՊ ԵԵԱՐ:

4 ՓՕ ԸՐԻՊ ՅՕ ՄԵՅԱՇ ԵՕ
ԵՅԻԿ Ե ԵՔՕԼԱՇ: 7 ԵՕ ԵԵԱՐ-
ՊՇ ԽԱԽԱՐԻ ԵՕ ԸՅ Ե ԵՔՕԼԱՇ
ԼՐԱՅԵԱՇՈ ԵՊԵ ՕՐ ԱՐԻՈ.

5 Ե ԱՅՐԻ ԵՊ ԵԱՊ ԵՕ ՊԻ
ԵՐ ՐՍՊՊՅԵ, ՊԱ ԵՅ ՄԳ ԼՐՇՈ
ԵՊ ԲՐԱՐԻՐԱԲԱՅՅ: ՕՐԻ ԻՐ
ՅՈՊՊԱՊ ԼԵՐ ՐՍՊՊՅԵ ԵԵՐՊ-
ԱՊ ՐՊԱ ՐՅՈՊԱՅՈՅԱՅԵ 7 Ե
ՅԵՕՊՊԱԿ ՊԱ ՍՈՇ ՊԱ ՐԵՐԱՊ,
ԵՕ ԸՐԻՊ ՅՕ ԵՔԱՅԲԻՇԻՐ ՊԱ
ԵՃՕՊՊԵ ԵՃՈ. ՅՕ ԵԵՊՊՊ Ե
ԵՅՍՍԻՐԻ ՍՅԵ, ՅՕ ԵՔԻԼ Ե
ԵՐԻԱՐԱՐԺԱԼ ԱԿԱ.

6 ԱՇՈ [ԸԵՊԱ], ԵՊ ԵԱՊ ԵՕ
ՊԻ ԵՐԻԱ ՐՍՊՊՅԵ, ՄՊՇԵՅ Ե
ՐԵԱՇ ԱՊ ԵՕ ՐԵՕՊՊԱ, 7 ԱՐ
ԵՐՊԱՇ ԵՕ ԵՐՍՊՐ ԵՊԵ,
ՅՐԻՇ ԽԱԽԱՐԻ ՐԵՊ ԵՃԱ Ե
ԵՔՕԼԱՇ: ԱՅՐԻ ԵՕ ԵԵՂԱՅՇ
ԽԱՇԱՐԻ ԵՕ ԸՅ Ե ԵՔՕԼԱՇ
ԼՐԱՅԵԱՇՈ ԵՐ ԱՐԻՈ ԵՐԻՇ.

7 ԱՇՈ [ԸԵԱՊԱ] ԱՅ ԵԵՐՊ-
ԱՊ ՐՍՊՊՅԵ ԵՃՕՊԵ, ՊԱ ԵՐՇԻ
ՍՈՇԱՊՊԵՇ, ՄԱՐ ՊԱ ԵՊՊԵՇ-
ԱՇԱ: ՕՐԻ ՐԱՕՊԼԻՇ ՐԵՃՈ ՅՕ
ՊԵՐԵՐԻՇԵԱՐ ՍՅՍ ԱՊ Ե
ՊՅՈՊԱՇ ԵՐԵԱՇԱՐ.

8 [ԱՊՊԵ ՐՊ] ՊԱ ՐԱՊԼԱՅՅ-
ԵԱՐ ՐԵՅ ՍՅՍ: ՕՐԻ ԱՇԱ Ե
ԲՅՈՐ ԱՅ ԵՐԻ ՆԱԽԱՐԻ [ՐԵՊ]
ԸՅԱ ԽՅԱՇ ՊԱ ՊԵՐԵ ԱՇԱ ԵՐԻ-
ԵԱՐԵԱՅՅ ՕՐՊԵ. ՊԻ ԻՐ ԵՃՕՐ-
ՅԱ ՊԱ ԵՃՐԻՐԻՅՇԻ ԱՐԻ ԵՃՈ.

9 ԱՐ Ե ՊԱՇԵԱՐՐՈՊ ԵԵԱՊ-
ԱՅՐԻ ԵՐԻ ՊՐՍՊՊՅԵ ՄԳ ՐՕ.

ԱՐ ՆԱԽԱՐԻ ԱՇԱ ԱՐ ՊԵԱՊ,
ՆԱՕՊՊԵԱՐ ԵՃԱՊՊ.

10 ԵՅԵԱՇ ԵՕ ՐՅՈՅԱՇՇ.
ԵԵՊՊԵԱՐ ԵՕ ԵՅՐԼ ԱՐ ԱՊ
ԵՃԱՊ, ՄԱՐ ԵՕ ՊՊԵՐ ԱՐ
ՊԵԱՊ.

11 ԱՐ ՊԱՐԱՊ ԼԱԵՇԵՊԱՐԼ
ԵԱԵԱՐ ԵՊՊՊ Ե ՊՍՅ.

12 ԱՅՐԻ ՄԱՅՇ ԵՊՊՊ ԱՐ
ԵՔԵԱՇԱ, ՄԱՐ ՊԱՅՇՊՊՇՈՊԵ
ԵԱՐ ԵՔԵՐԵԱՊՊՊՊԵ [ՐԵՊ].

13 ԱՅՐԻ ՊԱ ԼԵՅ ՐՊՊ Ե
ԸՇԱՇՐՅԱՇ, ԱՇՈ ՐԱՕՐ ՊՊ Օ
ՕԼ: ՕՐԻ ԻՐ ԼԵԱՇՈ ՐԵՊ ԵՊ
ՐՅՈՅԱՇՇ, 7 ԱՊ ԸՐՊԱՇՈ, 7 ԱՊ
ՅԼՕՐ, ՅՕ ՐՅՈՊՊՅԵ. ԱՊՊՊ.

14 Ե ՕՐԻ ՄԱ ՊԱՅՇՇ Ե
ՅԵՅՈՊԵԱ ԵՕ ԵՃՕՊԵ, ՄԱՅՇ-
ՐԻՇ ԵՐԻ ՆԱԽԱՐԻ ՊԵԱՊՇԱ
ԵՃՕՊԵՐԻ ՄԱՐ ԱՊ ՅԵԱՇՈՊԱ:

15 ԱՇՈ ՄՐՊԱ ՄԱՅՇՇԻՐԻ Ե
ՅԵՅՈՊԵԱ ԵՕ ՊԱ ԵՃՕՊԵ, ՊԻ
ՊԱՅՇՐԻՇ ԵՐԻ ՆԱԽԱՐԻ ՐԵՊ
ԵՃՕՊԵՐԻ ԵՐԻ ՅԵՅՈՊԵԱ.

16 Ե ԱՅՐԻ ԵՊ ԵԱՊ ԵՕ ՊՇԻ
ԵՐՈՐՅԱՇ, ՊԱ ԵՅՇՇՇ, ՅՐԻԱՊ-
Ա, ՄԱՐ ԼՐՇՈ ԵՊ ԲՐԱՐ-
ԸՐԱԲԱՅՇ: ՕՐԻ ԵՐԻՇՇՇՇ
ՊԱՇԱ ՊԱՅԱՅՇՇԵ, ԵՕ ԸՐԻՊ ՅՕ
ՊԱՇ ՐՕԼԼԻՐ ԵՈՊԱ ԵՃՕՊԵ
ԵՃՈ ԵՕ ԵՐՈՐՅԱՇ. Ա ԵԵՊ-
ՍՐԻ ՍՅԵ ՅՕ ՐԻՍՊՊԵԱՇ, ՅՕ
ԵՔԻԼ Ե ԵՐԻԱՐԱՐԺԱԼ ԱԿԱ.

17 ԱՇՈ [ԸԵԱՊԱ] ԱՊ ԵԱՊ ԵՕ
ԵԵԱՊԱ ԵՐԻԱ ԵՐՈՐՅԱՇ, ԸՐԻ
ՕԼԱ ԱՐ ԵՕ ԸԵԱՊ, 7 ՅՈՊՊԱԼ
ԽԱՅԱՅՇ;

18 ՓՕ ԸՐԻՊ ՊԱՇ ԵՐՇ ՐՕԼԼ-
ԱՐ ԵՈՊԱ ԵՃՕՊԵ ԵՕ ՊԵԱՊ-
ԱՊ ԵՐ ԵՐՈՐՅԱՇ, ԱՇՈ ԵՕՇ
ԱՇԱՐԻ ԱՇԱ Ե ԵՔՕԼԱՇ: 7
ԵՕ ԵԵՐՊԱՅՇ ԽԱԽԱՐԻ ԵՕ ԸՅ

a bolac, lráideac do drit
 ór aipio.

19 ¶ Na cpruñjio do ionh-
 mair ap an tcalain, map a
 tpráilleh an léozan 7 an
 meiriz é, 7 map a ttoclaid
 7 map a nioitid na bjoit-
 aihñjio:

20 Alé do cpruñjio do ionh-
 mair doab fénh q neain, ór ah
 hac tpráilleah an mñoll
 cñon na an meiriz, 7 hac
 toclaid 7 hac ioitid na
 jadrité:

21 Oñi ioit be ball ioñ
 bñil bñi nioñmair, ir anñ
 rin bñir bñi ioitid map
 an ioitid.

22 Sí an tñil ralar an
 cñip: nme rin ma bñon do
 rñil glan, bñid do cñip
 rñle rñillreac.

23 Alé tá map do rñil
 io hóc, bñid do cñip nle
 doicá. Alia naíbairioñ
 ma atá an rñil atá ioñ-
 ad na doicáoir, cñirte
 mñio an doicáoir rin!

24 ¶ Nñ hñioñ lé hac q
 bñt reñbñir do tñirñain
 do tá tñieñna: óñi bñid
 fñat aize do tñie aca,
 7 ioit doñ tñie eile; nñ
 ceañzallñjio ré do hac
 aca, 7 do bñirñid ré tar-
 cñirñe ap an tñia fñair.
 Nñ hñioñ lñ reñbñir do
 tñirñain do Dhñia aoir do
 mñamñon.

25 Alia naíbairioñ a
 tñirñain lñ, Na bñid lñ
 do cñirñia a tñirñeall bñi

mñeá, cñir do ioitíoi, nñ
 ioitíoi; na a tñirñeall
 bñi ioitíoi, cñir do cñirñi
 rñainb. Alia hac mñ an
 tñirñia na an bñid, 7 an
 cñip na an tñirñe?

26 Féacáio ap éñirñia a
 nañir: óñi nñ cñirñio [rñil],
 7 nñ beañio rñid, 7 nñ
 cñirñio rñid ah a rñio-
 ólaid; ioitíoi beacáioit
 bñi Nathair neañtair
 rñid. Alia hac fñair rñir
 io mñ na iatñan?

27 Alair cñia aoir lé na
 ioit cñirñia fñair
 aonbñilñ do cñir lé na
 añre fénh?

28 Alair cñir fñ a
 bñilñ ioitíoi a tñirñe-
 cel bñi ioitíoi? Fñio-
 aio cñirñia fñair lñie
 anñiaíe; nñ tñirñia rñid
 rñid, 7 nñ rñioñia rñid:

29 [ioitíoi] a tñirñia
 lñ, Hac map Sóloñ fñ
 ioñ a nle ioñ q na é-
 rñid map aon tñio ro.

30 Alair, ma er cñirñia
 Dhñia map nñ lñ anñiaíe,
 áta a nñioñ ah, 7 a mñiaíe
 q na tñirñia rñia nñamñ,
 a nñ hac mñ na rin rñir,
 a áoñie beioitíoiñeac?

31 Uñie rin na bñid lñ
 do cñirñia, aoir rñid, Cñir do
 ioitíoi? no, Cñir do ioitíoi?
 no, Cñir do cñirñia rñiañ?

32 (Oñi a rñid ro rñle
 iñioñ na Cñirñeac:) óñi
 áta a fñioñ aoir bñi Nath-
 air neañtá io bñil a

միստանր րօ րիւ օրայն.

33 Աւօ յալիչ ար տր րիստեար Պէ, 7 ա րիւրի-
տաւօրան; 7 տիւրիւտեար
դա դիւրի րիւ շրչայն.

34 Այլիւ րի դա իյօժ ու-
ւիւրան օրիւ տիւրիւ ան լաժ
միւրիչ: Օրի իյօժ ա րիւ
ւիւրիւ ար ան լա ա միւրիւ
տիւրիւ 7 դիւրի րիւ. Ի
լօր տօղ լա ա իւլի րիւ

ՇԱԽ. VII.

ՈՒ իւրիւ իւրիւ, յօ շրի
դա միւրիւ իւրիւ օրիւ.

2 Օրի ր տիւրիւ դա իւրիւ
իւրիւ, իւրիւ իւրիւ օր-
իւ. շրի ր իւր ան միւրիւ
տօղիւ, տիւրիւրիւտեար
ւիւրիւ ա իւր.

3 Աւօ շրիւ րա ա իւրիւ-
եան տր ան իւրիւ տա ա իւր
տօղիւրիւ, 7 դա շրի-
եան տր ա իւրիւ ան տրիւ
տա ան տօղիւ րիւ?

4 Ու շրիւ ա իւրիւ տր
իւր իւրիւրիւ, րիւրիւ
ւիւր ան իւրիւ տօղիւ ար
տօղիւ; 7, րիւ, ան տրիւ
ան տօղիւ րիւ?

5 Ա իւր ան իւրիւրիւ,
իւր ան տրիւ ար տր ար
տօղիւ րիւ; 7 ան րիւ իւր
իւր իւր ան իւրիւ տօղիւ
ար իւր տօղիւրիւ.

6 Պ Ու տօղիւ ան իւր
դաժիւ տօղիւրիւ, 7
դա տիւրիւ իւր իւրիւ
իւրիւ ա իւրիւրիւ դա իւր,
ա իւրիւ յօ իւրիւրիւ
օրիւ իւր դա իւրիւ, 7 ար
իւրիւ տօղիւ յօ տօղիւ.

ՇԱԽ րիւ րիւ ար ա իւր.

7 Պ յալիչ, 7 յօ իւրիւ
ւիւր; իւրիւ, 7 յօ իւր-
իւ; իւրիւ [ան տօղիւ],
7 իւրիւ տօղիւ:

8 Օրի իւր իւր իւր իւր
իւրիւ րիւ; 7 իւր իւր իւր
իւրիւ յօ իւրիւ րիւ; 7 իւր
տօղիւ իւրիւ [ան տօղիւ]
իւրիւ.

9 Օրի իւր ան տօղիւ իւր-
իւ, մա տա յօ իւրիւ
ա իւր ան, յօ իւրիւ
իւրիւ?

10 Շրի մա իւր իւր իւր-
իւր րիւ, ան իւրիւ իւրիւ
տօղիւ րիւ իւրիւ?

11 Ար ա իւրիւրիւ, մա
տա ա իւր իւրիւ տա
իւր, իւրիւրիւ իւրիւ տօղիւ,
ա իւր իւր իւր իւր յօ իւր-
իւ իւր իւրիւրիւ տա
ան իւրիւ իւրիւ տօղիւ
իւրիւ իւրիւ ան իւրիւ?

12 Այլիւ րի իւր իւր իւր
իւր միւր իւր իւրիւ տօղիւ
տօղիւ իւր, իւրիւրիւ
ա իւրիւրիւ իւրիւրիւ մա
ան իւրիւ: Օրի ա իւր յօ
ան իւրիւ 7 դա իւրիւ.

13 Պ իւրիւրիւ ա իւրիւ րա
տօղիւ իւրիւ: Օրի [իւր]
իւրիւ ան տօղիւ, 7 [իւր]
իւրիւ ան տօղիւ, իւրիւ-
իւրիւ տօղիւ իւր իւրիւ, 7
իւրիւ իւրիւ ա իւրիւ իւրիւ:

14 Ու իւրիւ իւր իւրիւ
ան տօղիւ, 7 [իւր] իւր ան
տօղիւ, իւրիւրիւ իւր իւր
իւրիւ, 7 [իւր] իւր յօ իւր
իւրիւ.

15 ¶ Coimjéadaiz rjb fėj
ar na fáizgeañab fallra,
ejz črzaib a žerlaib
caópač, 7 a tá lejč a rtojz
na matorib állta fřad-
vžeačda.

16 Այր Է տօղթայն Էյտ-
եօղթայ յաԾ. Այ ՅԵՐԻՅ-
յՅԻԾ Ծաօղե Կաթրա Բիւսի-
ղա Ծօ Ծիւրեա՛՛, ո՞ր ԲիՅԻՅե
Ծօ յա Բօժաղանայն?

17 Եր յար իի տօ քեր չա՜
րյե ճրայի մայտ տօմա՞ծ
մայտ; ա՛ծ տօ քեր աղ
ծութնայ ծո՞ւծօմա՞ծ.

18 Ո՛ր հեյտը Լեյր ան
 չըսողի մայժ քրօժորած
 ժողմնար, դա Լեյր ան չըսող
 չըսող տորած մայժ զօ
 չձգողը:

[illegible]

20 Ար և դժճար օղորդ և
տօղրժայն յաշտօղտօղ յառ.

21 ¶ Нї хє ꙗѣ ѡіе неаѣ
а ѡєи ѡюмѡа, ѡ Тѡїѣ-
єарѡа, ѡ Тѡїѣєарѡа, ꙗѣ-
ар а ѡѡєаѣ ѡа ѡїѡѡаѣѣ
неаѡїѡа; аѣѣ аѡ тє ѡѡ ѡї
ѡѡї ѡѡаѣарѡа аѣѣ аїѡ
неаѡї.

22 Ար յօղժա ճածոյե ա
ծերբարձ իւրիմ անդա լա
հօ, Չ Թիջեարնա, և Թիջ-
եարնա, և դէ դա՛ս առ ամիրյ
տօ թողնար բայճատօր-
եա՞ծ? 7 առ ամիրյ տօ
թելլեարնա և մա՛ս դա
տեանայ? 7 տօ թողնար
յօղատ ինյօրեկեա՞ծ?

23 Աժժ ձեռքս արեմեօժ-
րյծ մարմ [ծր արթ] ժօյն
ան տանջող, ինչոք արեմինե՛ս
սխալ լին: արեմյն ըմբռն, և
լրժժ ժերդա քա հեւշժօքս.

24 ¶ Զի և յաժգրոյ չափ
յիւր յե՛շտ Ընդդէմ յա իրաւ-
արա ԳՅԱՄԻՐԱ, 7 ԸՈ ի
յաժ, ԴԱՅԻՆԼԵՕՇԱՐԸ իմէ ԼԵ
ԸՐԻՄԵ ՃԻՇ Է, յե՛շտ ԸՈ ի
յիւր և ԵՅՅ ԳՅԻ ԸՄԱՅՅ:

25 Այսր զօ շարկնց աղ
բարձայի, 7 շարձար զա
տրկե, 7 զօ իջեալար
զա շաճա, 7 զօ Բրայլար
աղ աղ իջ իջ; 7 իջ իջ
իջ: զի զօ Բ 4 իջիցից
աղ ճարկն.

26 Այլր չա՛ն բիւ դեպ
 Եւ իւր մօ իմացարս, 7
 զոչ ցոյցողոյս խո, բայ-
 րէօճար է իւ քրդի քան,
 դեպ Եւ տօջայն 4 ի՜նչ ալ
 չայնայ.

27 Այսր զօ իրիկից աղ
բարձայի, 7 շահաճար իս
տրլե, 7 զօ իջեաճար
իս չաճճ, 7 զօ Բրձիլեճար
այս աղ շէջ րօ; 7 զօ իկ
բէ: 7 Բձ ինօն զ իրլլի.

28 Այլր տգլա, ան տան ու
 օրհոճանձ յօրա և Երևա-
 րա, զոր ձան նաճար ան
 քսալ տրե և ճաշարչրան:

29 Оји до тегајѣз ре
јао мап [неаѥ] ага паѣ
свмаѡа, 7 њ мап ња
рзѣѡбнже.

С21Б. VIII.

25US τὰν ἐν τῷ ἀνῶν
τοῦ τῆς ἐν τῷ, τοῦ ἐν τῷ

cr̄deac̄da m̄or̄i ē.

2 ʒʒr̄r̄, f̄er̄c̄, t̄aj̄njc̄ l̄o-
b̄ar̄i c̄r̄jze 7 do f̄lēac̄d r̄ē
d̄ō, ʒʒ m̄āc̄, ʒ T̄h̄j̄zēr̄j̄a,
m̄ac̄ āill l̄ēc̄t, j̄r̄ ē̄t̄j̄r̄ l̄ēc̄t
m̄j̄r̄j̄ to ʒ̄l̄an̄ad̄.

3 ʒʒur̄ ar̄ r̄j̄neac̄d [a]
l̄ā̄j̄j̄e, to b̄eaj̄ j̄ōra m̄j̄r̄, ʒʒ
m̄āc̄, j̄r̄ āill; b̄j̄ ʒ̄l̄an̄. ʒʒur̄
ar̄ an̄ m̄ball to b̄j̄ a l̄ōb̄r̄ac̄d
ar̄ j̄a ʒ̄l̄an̄ad̄.

4 ʒʒur̄ a d̄ej̄r̄ j̄ōra m̄j̄r̄,
T̄ab̄ar̄j̄ to d̄ aj̄j̄e ʒ̄an̄ a
m̄j̄r̄j̄j̄ to c̄r̄j̄j̄e ar̄ b̄j̄t̄; ac̄d
m̄t̄j̄j̄. t̄aj̄r̄b̄ej̄ t̄r̄ f̄ē̄j̄j̄ tōj̄
t̄r̄ʒ̄ar̄j̄t, [ʒʒur̄ b̄ej̄j̄ c̄r̄j̄ze]
an̄ t̄j̄ōt̄l̄ac̄ad̄ to ā̄j̄t̄j̄j̄
ʒ̄h̄ā̄oj̄r̄j̄, m̄q̄ f̄j̄ā̄d̄h̄j̄r̄j̄ d̄ō̄j̄b̄.

5 ¶ ʒʒr̄r̄ ar̄ j̄t̄or̄l̄ ʒ̄j̄ōra
a r̄deac̄ ʒo C̄ap̄ej̄m̄ā̄r̄j̄,
t̄ā̄j̄j̄c̄ r̄ej̄t̄r̄j̄oj̄ c̄r̄j̄ze, d̄ā
ʒ̄r̄j̄d̄e,

6 ʒʒr̄r̄ ʒʒ m̄āc̄, ʒ T̄h̄j̄j̄-
ej̄j̄a, at̄ā m̄ō̄ʒ̄l̄ac̄ j̄a l̄j̄ze
ā r̄ō̄j̄j̄ a b̄p̄aj̄j̄ll̄j̄r̄, 7 q̄ j̄a
p̄j̄ā̄n̄ad̄ ʒo r̄ō̄ j̄ōm̄ar̄c̄ac̄.

7 ʒʒur̄ a d̄ej̄r̄ j̄ōra m̄j̄r̄,
ʒʒ t̄ēc̄d d̄ā̄j̄r̄a r̄l̄ā̄j̄eoc̄-
ā̄j̄j̄ m̄ē ē.

8 ʒʒur̄ ar̄ b̄f̄r̄ej̄ʒ̄na tōj̄
c̄ar̄j̄t̄j̄j̄ a d̄r̄b̄ar̄j̄t̄ r̄ē, a
T̄h̄j̄zēar̄j̄a, j̄j̄ f̄j̄r̄ m̄j̄r̄j̄
t̄r̄r̄a to t̄ēac̄d a r̄deac̄
f̄am̄ c̄l̄ej̄t̄: ac̄d a m̄ā̄j̄j̄
āb̄ar̄j̄ an̄ f̄ōcal, 7 r̄l̄ā̄j̄eoc̄-
t̄ar̄j̄ m̄ō̄ʒ̄l̄ac̄.

9 Ōj̄r̄ j̄r̄ d̄r̄j̄j̄e m̄j̄r̄j̄ [f̄ē̄j̄j̄]
at̄ā f̄ā c̄r̄j̄j̄ac̄d̄aj̄b̄, ā̄ʒ̄a
b̄f̄r̄j̄l̄j̄o r̄ā̄j̄j̄ō̄r̄j̄j̄j̄j̄ f̄ū̄j̄j̄:
7 a d̄ej̄j̄j̄j̄ m̄j̄r̄ an̄ b̄f̄ej̄r̄o,
j̄m̄t̄j̄j̄, 7 m̄t̄j̄j̄j̄ō̄ r̄ē; 7 m̄j̄r̄
an̄ [b̄f̄ej̄ar̄] ōl̄ej̄j̄, T̄aj̄j̄, 7

t̄j̄j̄ r̄ē; 7 j̄em̄ r̄ej̄r̄b̄f̄ō̄ʒ̄aj̄t̄-
ā̄j̄j̄, ʒ̄ē̄uj̄a r̄o, 7 to j̄j̄ r̄ē ē.

10 ʒ̄c̄d ar̄ j̄a c̄l̄j̄j̄r̄j̄j̄ [r̄o]
ʒ̄j̄ōra, to ʒ̄āb̄ j̄ō̄ʒ̄aj̄t̄ar̄
ē, 7 a d̄r̄b̄ar̄j̄t̄ r̄ē m̄j̄r̄ an̄
m̄j̄j̄j̄t̄j̄r̄ to b̄j̄ j̄a d̄j̄ā̄j̄j̄, ʒo
f̄j̄j̄j̄j̄ēc̄ a d̄ej̄j̄j̄j̄ m̄j̄b̄, Nac̄
b̄f̄r̄ar̄j̄ m̄ē a j̄ō̄j̄eac̄r̄a to
c̄r̄ej̄d̄ej̄j̄, ē̄t̄ō̄j̄, a N̄j̄ō̄r̄j̄ā̄el.

11 ʒʒur̄ a d̄ej̄j̄j̄j̄ m̄j̄b̄, ʒo
t̄j̄ōc̄f̄r̄j̄ō̄ m̄ō̄r̄ā̄j̄j̄ ō̄ j̄ā̄j̄r̄o
j̄ō̄j̄r̄ 7 ō̄ j̄ā̄j̄r̄o j̄j̄q̄, 7 r̄r̄j̄j̄-
f̄j̄o a b̄f̄ōc̄ar̄j̄ ʒ̄l̄b̄rah̄am̄,
7 j̄r̄aac̄, 7 j̄āc̄ob̄, r̄a m̄j̄ō̄j̄-
ac̄d j̄eā̄j̄d̄a.

12 ʒʒur̄ t̄ej̄l̄ʒ̄f̄j̄ō̄t̄ej̄r̄ c̄l̄ā̄j̄
j̄a m̄j̄ō̄ʒ̄ac̄d̄a r̄a d̄ō̄r̄c̄ad̄ar̄
at̄ā l̄ē̄j̄t̄ a m̄j̄r̄j̄j̄: b̄j̄ā̄j̄ō̄
ā̄j̄j̄r̄j̄j̄ ʒ̄r̄l̄ʒ̄ej̄j̄ac̄d̄ f̄j̄ac̄al.

13 ʒʒur̄ a d̄r̄b̄ar̄j̄t̄ j̄ōra
m̄j̄r̄ an̄ ʒ̄c̄ar̄j̄t̄j̄j̄, j̄m̄t̄j̄j̄
m̄ō̄j̄ad̄; 7 b̄j̄ō̄d̄ t̄r̄j̄t̄, to
j̄ē̄j̄r̄ m̄ar̄ to c̄r̄ej̄o t̄ū̄.
ʒʒur̄ to r̄l̄ā̄j̄j̄j̄ēc̄d̄ a j̄ej̄r̄b̄-
f̄ō̄ʒ̄aj̄t̄ar̄d̄e ar̄ a j̄ū̄q̄ r̄j̄j̄.

14 ¶ ʒʒur̄ an̄ t̄aj̄j̄ t̄ā̄j̄j̄c̄
j̄ōra ʒo t̄j̄j̄ P̄h̄eac̄ar̄j̄, to
c̄r̄j̄ar̄j̄c̄ r̄ē m̄at̄ar̄j̄ a m̄j̄ā̄
j̄ā l̄j̄ze, 7 j̄ a b̄f̄j̄āb̄j̄r̄r̄.

15 ʒʒur̄ to b̄eaj̄ r̄ē j̄ē̄ j̄a
l̄ā̄j̄j̄, 7 to f̄ā̄ʒ̄aj̄b̄ an̄ f̄j̄āb̄-
m̄ur̄ j̄: 7 to ē̄j̄j̄j̄j̄ r̄j̄, 7 to
m̄j̄j̄j̄e r̄j̄ f̄j̄j̄ō̄t̄ōl̄ā̄j̄j̄ d̄ō̄j̄b̄.

16 ¶ ʒ̄c̄d an̄ t̄aj̄j̄ to b̄h̄j̄
d̄ē̄j̄ēc̄d̄ an̄ l̄ā̄oj̄ ā̄j̄, t̄ūʒ̄at̄q̄
c̄r̄j̄ze m̄ō̄r̄aj̄j̄ an̄j̄ a j̄ab̄at̄q̄
d̄eā̄j̄aj̄j̄: 7 to t̄ej̄l̄ʒ̄ r̄ē j̄a
r̄p̄j̄ō̄j̄j̄j̄ō̄j̄ze a m̄ac̄ l̄ē̄ [j̄a]
f̄ocal, 7 to r̄l̄ā̄j̄aj̄ze r̄ē
ʒ̄ac̄ r̄j̄l̄e t̄r̄j̄j̄e d̄ā̄ j̄aj̄b̄
eā̄r̄l̄ā̄j̄.

17 ʒ̄c̄ c̄r̄j̄j̄ ʒo ʒ̄c̄ō̄j̄j̄-

կոնքնէստե ան ինձ ա տրեգտ
Երայր ան քնն, ա լայր,
Ոո չա՛ն թերեան ար ինչ-
քնայրիս ար, 7 ոո յոմեայր
թէ [ար] իշակուցէս.

18 ¶ Այսր ան տան ոո
երկայր Երա րկն յոմ
իս ինչեալ, ոո արտի թէ
ուր ոո լայր յոլ.

19 Այսր ա լայր տեա՛ծ ոո
րշոյոյոյ ալիս, ա տրե-
այր թէ յար, Ո Պիկայրտի,
լայրիս յար ին յոմ ե՛
գ ին բալ ալ ա լայր ու.

20 Այսր ա լայր Երա յար,
Ալայր րկնայրիս ա լայր
րշոյոյոյ, 7 ին [ալ] եա-
լայրիս ա լայր; ա՛ծ ին
բիկնայր ալ Պիկայրտի
ա յարթեա՛ծ թէ [ա] ելի.

21 Այսր ա լայր լայր լայր
եալ տա լայր յոյոյոյ յար, Ո
Լիկայրիս, լայր լայր յո-
լայր [ար լայր] 7 լայր
ալլալ.

22 Ա՛ծ ա տրեայր Երա
յար, Լայր յար; 7 լայր ոո
իս լայրիս ա լայր [թայր]
ալլալ.

23 ¶ Այսր ան տան ոո
երայր թէ ա լայր, ոո Լայ-
ար ա լայր յոյոյոյ է.

24 Այսր, րկն, ոո լայր
րոյոյոյ յար ար ան բայր-
իս, յոյոյ յար լայրեար
իս ոո լայր ան լայր: ա՛ծ ոո
իս թերեան իս եոլա՛ծ.

25 Այսր ար ին [երկե]
ալ լայր յոյոյոյ, ոո լայր-
եար է, ալ լայր, Ո Լիկ-
այրիս, լայր յար: ա լայ-
մայր ար լայր.

26 Այսր ա լայր թերեան
յար, Երե՛ծ լայր ա լայր
ալլալ, ա լայր ան լայր
իս? Ար լայր լայր ան
լայր, ոո լայր թէ ար
ան լայր 7 գ ան բայրիս;
7 լայր լայր յար ալ.

27 Այսր ոո լայր լայր
իս լայր, ալ լայր, Երե՛ծ
է ան լայր, ալ լայր
իս լայր 7 ան լայր ալ
լայր լայր լայր.

28 ¶ Այսր ան տան լայր
թէ ոո լայր եալ յո լայր
իս լայր լայր, լայր-
ար լայր ոո լայր ար
ան ա լայր լայր
ալ լայր ար իս լայր-
իս, 7 ոո լայր լայր, լայ-
ար լայր լայր ոո լայր ար
իս ան լայր ոո լայր.

29 Այսր, րկն, ոո լայր-
եար, ալ լայր, Երե՛ծ է
ար լայր լայր, ա Երա,
Պիկն Եր? ան լայր լայր
իս լայր լայր լայր ա
լայր լայր?

30 Այսր ոո լայր լայր
իս ա լայր լայր ալ լայր.

31 Այսր ոո լայր լայր լայր
լայր լայր լայր լայր,
ալ լայր, Ո լայր լայր լայր
իս լայր լայր ու լայր լայր
լայր լայր.

32 Այսր ա տրեգտ լայր
յար, լայր. Այսր ար լայր-
ե՛ծ լայր, ոո լայր ալ լայր
լայր լայր: 7, րկն, ոո
լայր ան լայր լայր ոո լայր
ա լայր ալ լայր լայր լայր,
7 լայր լայր լայր ալ լայր
լայր լայր.

33 Այսր յօ յէյտեար յա
 ԲՒԱՇԿԼՅԷ, 7 յօ ՇՒԱԺԱՐ
 ԾՈՅ ՇԱՏՐԱՅՑ, 7 յօ իՅԻՐԵԱ-
 ԺԱՐ յԱ յԵՅԵՐԻ ԿԼԷ, 7 ԲՕՐ
 յԱ յԵՅԵ յօ ԷՐԱՅՑ ԵՈՅ ԼՐՇՈ
 ԱՊ Ե ՈՒԱԺԱՐ յԱ ԴԵԱՊԱՊ.

34 Ἄκου, ἑρὸς, τὸ κύριον
 αἱ καταρτίσεις καὶ ἡ χάρις τοῦ
 θεοῦ ἡμῶν Ἰησοῦ· 7 αἱ
 ταῖς ἐντολαῖς αὐτοῦ, τὸ ἡμι-
 κταν [αὐτοῦ] ἡμετέρον ἀπὸ
 τῶν ἁμαρτιῶν.

СѢД. IX.

25US ap ηοηι α ιοη3 δό,
 το κύα)ο ré τ4 [η3ε], 7
 τ4ηηε re τα έατπα)3 réη.

2 Ձխր, քերճ, տշատար
բար բայլկիւր, դա կնէջե
արմ աւետարան յորդ: 7 Բո
տան ու յորդարմ յորդ ա
յսբարմարմ աւետարան քե
ր բարմ դա բայլկիւր; Բնո
յորդարմ մարմ աւետ, աւետ;
աւետ ու քարարմ արմ դա
մարմարմ յորդ.

3 Այսր, քերճ, և օմբիած
 քո ձկնիչ ծոց իշխոյ-
 ւոյն յօրտա քնի, Ատճ ան
 [բարո աշխատ] քայ-
 քայնք.

4 Այսր աստիճանով ընդարձակ
 Լորձա և բնական լճեր և Դու-
 արձաբեր, Երբեք չի բնական
 Երկրի և Դի Երկր շարժու-
 չի՞նք ?

5 Օյր Ե՛լա ի՛ր բո՛ղ, և մե՛ծ,
Ա տա՛յտ [տօ] քեզայ՞ց ար դա
դարձեալի՜ն օրէ; Դօ՛ւ և մե՛ծ,
Եղբո՛ւս, 7 ընթացի՛ն:

6 ԶԷԾ ԾՈ ԸՐՄՆ ԶՈ ՄԵՅԻՇ
 4 ԲԻՐ 434Ե ԶՈ ԵՐՂԻ ԸՄՆ-

ac̃ta az Macan tññ pēc-
ajz do m̃at̃eañ ar an
ttalañ, (a deji rē an tai-
roñ nē fear na pajjillire,) ßijz,
tōzbaiõ do leabaiz,
7 m̃et̃iz tot t̃iz.

7 ԶԺՐ [ալ] դեյիճե [ծօ-
րադ,] ԾՈ ՇԱԴՅ ՐԷ ԾԱ ԵՅ
ՐԷՅ.

8 Անժոյ տաղի մօտ ընդարկե
ալ քրիստոս [այսինքն], ու
հանգում էր իմ, 7 ետ-
ևանում էր Փրկչի, որ
էր լույսը բոլոր աշխարհի
մէջ:

9 ¶ Այս ան թան ծուայ՝
 յօրս ար և զայրին, ծուի-
 արե ընցլա՛ն, զա ինչե աս
 Խորս ան խրտւնի, Ծգ Եանին
 Պատա : 7 և Եւբարե ըն իյր,
 Լեան իյրի. Այս ար ընթիշե
 Ծօ, ծու Լեան ըն է.

10 ¶ Աշուր լայնեւմ շրջե-
 ւ, ար րն ժե Դյորա լայն բն
 րա ղի՛, քեր՛, լայն առ
 յոյս ընկնող լայն 7 քե-
 լա՛ 7 լո րն ղեւար լայն
 7 քե ղա լայն յոյն.

11 Այսր ան լաղ ո՞վ ին-
 քարի և թաղի մէջ (լին),
 և լինի քարի մէջ և լինի
 լինի մէջ, Սբերդ քա լինի
 և լինի մէջ Սբերդի մէջ
 և լինի մէջ և լինի մէջ
 7 և լինի մէջ?

12 Զիցար աղտաղ Ծօ շնա-
ալձ յօրա [րօ], Ե Ծրճարտ
բէ յնր, Ոյ Զձ աղ յիյիւտը Ե
Եճ իւն աԵճ Բէյծօն Եր աղ
Եիւլձ, ԶԾ Զձ աղ յիյիւտը Ե
Եճ Եարլն.

[illegible]

a çjall [ro], Τρόοαππε ιρ
ajll leam, 7 ηί ηιότβρυτ :
όπρ ηί τάμπε μνρ το ζάμμ
ηα βήμπερναç, açò ηα βπεç-
ταç το çρμ ajτμζε.

14 ¶ Αή ηη τανζατq δερ-
ζιοβajl Εόμ çηζε, az
πάò, Çπέρò ρα a ητέρη-
μαόμone 7 ηα Phάμρμμζ
omao τμορζε, 7 ηaç
τμορζιòτο òερζιοβajlρé?

15 Αζυρ a τρβajτ Jόρα
νίμ, Αηφείòμρ lé cloñρεom-
ρα aη ρίμ ημáπόρτα βερò
òόβρòηaç, aη ρεαò βιορ aη
τέò το πόραò ηα βρòçajμ?
açò τιοçρñò láañ, a τòζ-
éabτaρ aη ρερ ημáπόρτα
uáτa, 7 añ ρμ το òέρηajò
ρίαò τμορζαò.

16 Αζυρ ηί çηρεañ τñηe
ap bρò πρεβaη òéυαç ζaη
çόμυζαò q ρεμéαταç, όπρ
beaηñò ρé a láη ρéμ aρ a
ηéαταç, 7 το ηετeap aη
bμρρεαò ηί ιρ meapa.

17 Αζυρ ηί çημυò ταόμe
ρjον ημáò a ρεaηβñòέρl-
ajb: ηó bμρρεap ηα bñ-
òérl, 7 òόμρτeap aη ρjον,
7 τέjò ηα bñòérl a μύζa:
açò çημυò ρjαò ρjον ηρáò
a μbñòéulañ ημáòa, 7 bñò
ρjαò apáoη ρláoη.

18 ¶ Αζυρ az labajτ ηα
ηετeañρò òó μρ, ρέρç, ap
ττεçò òμáçταρláoη ajμυζte
[çηζε], το onόμñζ [ρé é],
az páò, Fúajμ μμμζεaη báρ
q aη μball: açò ταμρa 7
çημ το láμ ημμτε, 7 bñjò
ρj béo.

19 Αζυρ ap ηείμζε Djoρa,
τολεη ρé ρéμ, 7 a òερζιοb-
ajl é.

20 ¶ (Αζυρ, ρερç, τάμπε
beaη, ap a μajb τορταò
ρola le òá bñáòaη òéaz,
τάòb ρjç [òé], 7 το çμμaj
ρj lé μmeal a éρταjζ:

21 Όπρ a τρβajτ ρj ηñτε
ρéμ, Αηa βeηajμ lé ηa eúò-
aç a μajη, bñjò μé ρláoη.

22 Αζυρ q βρilleaò Djo-
ρα, 7 ap ηa ρajçμμρεaη
òó, a τρβajτ ρé, Bñòò
μñμμζμ μajò azαò, a μñ-
ζεη; το ρláoηajζ το çμρεò-
eajμ òú. Αζυρ το bñ aη
beaη ρláoη ó a ημáμρμμ a
μαç.)

23 ¶ Αζυρ aη τaη τάμπε
Jόρα ζo τjζ a ημáçταρláoη,
7 το çρñajμe ρe aη lrçò
çéojl 7 aη çηòeaçτα az
òέρηajμ μjορμáμμμμρ,

24 Α τεμρ ρé μρ, μμτjζ-
jò μoμajb: όπρ ηί βρñl aη
çajμ ημqò, açò ηa çoòlaò.
Αζυρ το μñéαμρaη ρon-
óμao ρáoç.

25 Αζυρ aη τaη το çημ-
eαò aη çηòeaçτα a μαç,
το çμajò ρé a ρòçç, 7 μυζ
ρé ajμ láμ ημμτε, 7 το
éμυζ aη çajμη.

26 Αζυρ το çμajò aη
τάρζρα a μαç ap ρεαò ηa
ταμñajμρoη ηle.

27 ¶ Αζυρ aη τaη το μ-
τjζ Jόρα aρ ρμ, το leaηa-
ταρ òjap òall é, az éμμζε,
7 az páò, Dέρηa τρóçajμe
onñ, a μμç Dñájμ.

28 ʒʒur an tɪáɪt táɪɪc
ré a rɪeac̃ doɪ tɪʒ, tan-
ʒadap̃ na doɪll c̃ɪʒe: 7 a
deɪp̃ jóra ɲɪr, ʒɪʒceɪɔɪ
ʒɪp̃ ab eɪɔɪp̃ leam̃ra ro do
d̃eanaɪɪ? ʒ deɪp̃ɔ rɪáɔ-
raɪɪp̃ɪr, Cɪeɪɔɪɪɔ, a Tɪɪʒ-
eap̃na.

29 ʒɪ rɪɪ do beaɪ ré ɲé
na r̃ɪɪɪb̃, aʒ ɲáɔ, Teaz-
ɪaɔ d̃áoɪb̃ do ɲéɪp̃ b̃ur
ʒceɪɔɪɪɪ.

30 ʒʒur do hoɪʒlaɔ a
r̃ɪle; 7 do baʒap̃ jóra ʒo
ʒéɪp̃ oɲɪt̃a, aʒ ɲáɔ, Tab-
ɲaɔ d̃a b̃rɪ ɲaɪpe ɲac̃
b̃rɪʒe d̃ɪne ap̃ b̃ɪt̃ a ɲɪoɪ
[ro].

31 ʒl̃ɔ ap̃ ɲɔɪɪ a ɲac̃
d̃óɪb̃ɪɪ, do leɪɲɪʒeɔap̃ a
cl̃ɪraɪ raɪ t̃alaɪɪɪoɪɪ ɲle.

32 ¶ ʒʒur an tan do c̃ɪa-
dap̃raɪ a ɲac̃, ɲéɪc̃, tɪʒ-
adap̃ d̃ɪne balb̃ c̃ɪʒe aɪ
a ɲaɪb̃ deaɪɪaɪ.

33 ʒʒur t̃a éɪr an deaɪɪ-
aɪ do t̃eɪɪʒeaɪ a ɲac̃,
do lábaɪ an balb̃aɪ: 7 do
ɪ ab̃ ɪoɪʒaɪtaɪ an ɲɪbal,
aʒ ɲáɔ, ɲɪ b̃ɪacaɪ a leɪt̃-
éɪte ro a ɲɪoɪɲáel ɲaɪɪ.

34 ʒl̃ɔ a t̃úɪɲadap̃ na
Phaɪɪɪɪɪʒ, Tɪe ɲɪoɪɪra
na ɲdeam̃aɪ t̃eɪɪʒeaɪ ré a
ɲac̃ na deaɪɪaɪ.

35 ʒʒur do ʒab̃ jóra
tɪɲceall ʒac̃ ɲle c̃aɪɲac̃ 7
baɪle, aʒ t̃eʒaɪʒ aɪ a ɲɪoɪ-
aʒóʒaɪb̃, 7 aʒ ɲeaɪɲóɪ
ɲoɪʒéɪɪ na ɲoʒaɔd̃a, 7 aʒ
ɲláɲuʒaɔ ʒac̃ ɲle eɪɪláɪte
7 éaʒceɲuáɪr a ɲeaɪʒ an

ɲɪɪbal.

36 ¶ ʒʒur an tan do c̃ɪɪ-
aɪɪc̃ ré an ɲl̃uáʒ, do ʒab̃
tɪuáɪʒe ʒéap̃ d̃óɪb̃ é, ap̃
roɪ ʒo ɲab̃adap̃ cɪɪt̃a, ap̃
na leaɪɲɪʒaɔ 7 a ɲa ɲʒap̃
aɔ, ɲap̃ c̃áoɪc̃a aʒ ɲac̃
b̃ɪɪɪ tɪéaɔaɪʒe.

37 ʒ deɪp̃ ré an tan roɪ ɲe
na d̃eɪɪʒɪoblaɪb̃, ʒo deɪɪ
ɪɪ [ɪɪ] ɲóɪ an ɲóʒɪaɪ,
7 [ɪɪ] beaʒ an ɪɪc̃ɔ oɪɪpe;

38 ʒɪne rɪɪ ʒɲóɪɔ Tɪʒ-
eap̃na an ɲóʒɪaɪ, ɪɪc̃ɔ
oɪɪpe do c̃ɪɪ a ɲac̃ c̃ɪɪ a
ɲóʒɪaɪ [ɲéɪɪ].

C21JB. X.

ʒʒUS ap̃ ɲʒaɪɪ a d̃a
d̃eɪɪʒɪobal d̃eaz, tɪʒ ré
c̃ɪɪɲac̃d̃a d̃óɪb̃ [a ɲaʒaɪɔ]
na ɲɪoɪaɔ ɲeaɪɪʒlaɪ, do
c̃ɪɪ ʒo t̃eɪɪʒɪeɪɔɪr a ɲac̃
ɪaɔ, 7 ʒo ɲlaɲeoc̃aɪɔɪr ʒac̃
ɲle eaɪɪláɪte 7 éaʒceɲuáɪr.

2 ʒʒur a ɲaɔ ro aɪɲaɲa
an d̃a eaɪbal d̃éɪʒ; ʒɪ
c̃eaaɔɪne [d̃óɪb̃], Sɪoɪɔɪ,
d̃a ɲʒoɪɲteap̃ ɲeaaɪ, 7
ʒɪɔɪɲaɪ a d̃eaɪɪɲáɔaɪ;
Séɪmaɪ [ɲac̃] Shebeɔé, 7
l̃óɪ a d̃eaɪɪɲáɔaɪ.

3 Philip, 7 Barɔalomeɪ;
Tomáɪ, 7 ʒaɔa ɲeɪ cɪuɪɪ-
ɪʒte an c̃ɪɪɔɪɪɪ; Séuɪur
[ɲac̃] ʒl̃p̃eɪr, 7 lebeɪr,
d̃aɲa c̃óɪaɪɪɪ Táɔéɪr;

4 Sɪoɪɔɪ ó Cháɲaaɪ, 7
Júɔaɪ ɪɪcaɲóɔteɪ, an t̃e
ɲóɪ do b̃ɪaɪt̃ eɪɪeaɪ.

5 ¶ Do c̃ɪɪ jóra an d̃a
ɲeaɪ d̃éɪʒro a ɲac̃, aʒ

zabairu ardean tad dōb, az pād, Na zabairō zo rliže na Scineadac, 7 na heiriziz a rteac a zcatir na Samajutānac:

6 Alēd zo maō tādorza paētāoi ērim cāoriaē tīže Irnael atā q ηorl a muža.

7 Alzur q ηmteēd dāoiē, tēriro reanmōri, az pād, Do dōro mōzādē ηemje [pūb].

8 Slāhajizō na [tādōne] ērzepūaē, zlanajz na lōbair, tērizō na mairb, teizō a maē na tēmaj: a ηairizō fūarabair, tabirō rājē a ηairizō.

9 Na polātiriz dōr, na airzead, na iūja m bōr zcnearyāb,

10 Nā māla ērim na rliž-eaō, na tā cōta, na bōzā, ηa bata: dōr ir fīr an fepoibre a cōd [tāzajl].

11 Alēd zioō bē ar bīt cātair ηo baile aē a paē-dāoi a rteac, fīafpizō cja bīar tēnzimalta iēte; 7 fanajō aē rin ηō zo bēāzēdāoi [i].

12 Alzur ar ηorl a rteac ton tīz dāoiē, bēhizō dō.

13 Alzur mar fīr an tīz-rin ē, zo bēōziz bōr mbeahrizāō dō: 7 mriha fīr, zo bēillō bōr mbeahrizāō ērzajē fēj a pūr.

14 Alzur zioō bē ηēc ηac zērbajō rīb ri, 7 ηac ēirō-fjō bōr mbrīatq, ar ηorl a maē ar an teac nō ar

an zcatirizē tīb, cpaē-ro dīb lūaēreō burzcor.

15 Al tērim rīb zo tērim, zo maō rocamlēte to talaiη [lrcō] Shotōm 7 Shomoma a lō an bēre-eamir, ηō toncatirizim

16 ¶ Fērc, cērimre rībrc mē cāorēajē a mērz māo-paō āllta: ar anātbar-roj bītō zlic mar ηa hajēreacā-ηemje, 7 ηeam-rpēōrteac mar ηa colama.

17 Alēd bītō ar bōr zcōmēd ar ηa tādōmē: dōr to bēupajō rjao a laim rīb to cōmajleacājē, 7 rzīrprfōd rīb aē a rjōn-azōzājē;

18 Alzur fōr bēqāar rīb ērim mācāpān 7 ērim mōzēad ar mo rōnra, mar fījē dōibrean 7 to ηa Cneadacēb.

19 Alēd an tan to bēqar rjao māta a lāim rīb, ηa bōō ηa počār orēb cjoīar ηo cēd lajbēorēdāoi: dōr to bēarēar tādōē ar a ηuāirrin [fēj] an ηjō lajbēorēdāoi.

20 Ojri ηj rībri labrrr, acō Spiorad bōr Natār [fēj] labrrr joīajē.

21 Alzur to bēarō an tērbatāri a tērbatāri ērim bāir, 7 an tatāri an maē: 7 ērpeōrō an clāi a ηazūō [a] ηajēreē 7 a ηajēreē, 7 to bērpajō fa [tearā] a zcōr ērim bāir.

22 Alzur bājō fūat az

չա՛ն հե ծոհե ծոյ՛ն ար րօղ
մանաբա: ա՛ծօ շո՛ծ ե՛
հեւոնչար շօ ծոյ՛ ղեյրեա՛ծ
ա րէ րօ րօլաւո՛ւծար.

23 Աշար աղ տաղ շէյրլեղ-
րհօ րիւծ րի՛ն րա շա՛ւրհչ-
րի, ղեյրո՛ծ շօ [շա՛ւրհչ] ելե:
օրի շօ ղեարե՛ւծ ա ղեյրմրի
րի՛ն, Նա՛ն շէրե՛ւծօյ տղ-
ճեալ ճա՛ւրեա՛ն Երմա՛ւ, րի
շօւօբար Պա՛ն աղ ծոհե.

24 Ոյ երի աղ ղեյրշօբալ
օր շօղ [ա] միւշրոյր, դա՛
աղ րէրե՛ւծօյնոյն շօ շօղ
ա ղիշարիւ.

25 Ար լօր ծոյ ղեյրշօբալ
եյր ղար ա միւշրոյր, 7
ծոյ տիւրե՛ւծօյնոյն եյր
մար ա ղիշարիւ. Պա՛ն շօր-
եա՛ւար Beelzebub ղիւր
աղ տիշե, ա դէ դա՛ն մօ դա՛ րի
[շօրիւրօ է] ղա միւրիւր?

26 Ար ա դա՛ւարօյն դա
եյրօ՛ծ ա դեաշլա օրալն: օր
ոյ երի ոյ՛ծ գ եյր րօլալշե,
դա՛ն ղիւրօհօ ճրի րօլլր;
7 ոյ երի էիյ՛ծ ար ճեւտ, դա՛ն
ալեօնար.

27 Աղ ոյ՛ծ ա ղեյրմրի րի՛ն
աղ րա ղօրեա՛ւր, աբրօ՛ւր
է աղ րա ղրօլր: 7 աղ ոյ՛ծ
ժօ ճիւրիւր ոյ երի շլաւար,
րօլլրիշե է ար միւրա՛ն դա
ղիշե.

28 Աշար դա եյրօ՛ծ օրի՛ն
եաշլա դա միւրիւր մարեար
աղ շօր, 7 եյր դա՛ն էյր աղ
տաղալ ժօ մարեա՛ծ: ա՛ծօ շօ
դա՛ծ մօ եյր եաշլա աղ տի
ւո օրալն ի դա՛ն էյր աղ
շօր 7 աղ տաղալ ժօ միւր
ա ոյրիւր.

29 Ա դէ դա՛ն րեա՛ւար ղա
շեալաղ ար րեօյիւրիշ? 7 ոյ
տիւրօ՛ն ճօղ ա՛ւ ար աղ
ղալաղ շաղ երի Նա՛ւ-
ար.

30 Ա՛ծօ ճեղա ա՛ւ շրաշ
երի շեյրիւր հե ար դա
շօմալարիւ.

31 Ար ա դա՛ւարօյն դա
եյրօ՛ծ եաշլա օրալն, ր րեար
րի՛ն դա մօրաղ շեալաղ.

32 Ար ա դա՛ւարօյն շօ՛ծ
ե՛ւ ալմեօ՛ւար մրի ա երաշ-
իւրի դա դա՛ւոյն, ալմեօ՛ւ-
ո՛ծ մրի եյրօյ ա երաշ-
իւրի Պա՛ւար ա՛ւ ար դեալ.

33 Աշար շօ՛ն ե՛ւ րեալար
մրի ա երաշիւրի դա դա՛ւոյ-
ն, րեալարօ՛ն մրի եյրեաղ
ա երաշիւրի Պա՛ւար ա ղա
ար դեալ.

34 Նա՛ն մեարալ շօ ղալ-
իւր մրի ժօ ճրի րիւրճաղա
ար աղ ղալաղ: ոյ ժօ ճրի
րիւրճաղա ղալիւր մէ, ա՛ծօ
ժօ ճրի ճօրօյն.

35 Օր ղալիւր մե ժօ ճրի
ծոհե ա դա՛նօ՛ծ ա ղալ, 7
դա իղիւրե ա դա՛նօ՛ծ ա դա՛ն,
7 միւր աղ ոյիւր ա դա՛նօ՛ծ մա-
ւար ա ճեւ.

36 Աշար [երօ] դալիւր ժօ
ծոհե ա իւրօ էյրիշե րեղ.

37 շօ՛ծ ե՛ւ շրա՛ւրիշար ա
ա՛ւար ոյ ա մա՛ւար ոյ ր
մօ դա մրի ոյ րիւ է մրի: 7
շօ՛ծ ե՛ւ շրա՛ւրիշար ա դա՛ն
ոյ ա միւր օր մօ ճօղիւր
ոյ րիւ է մրի.

38 Աշար աղ տէ դա՛ն դալա-
աղ ա ճօր, 7 դա՛ն իւրաղ
մրի. ոյ րիւ է մրի.

39 Յիօնն եւ յեղիս 4 անգամ
 անգամ ինչ է: 7 Յիօնն եւ
 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ
 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ.

40 ¶ Ան տէ յաւար ինչ
 [անգամ] յաւար ինչ 4 անգամ, 7
 Յիօնն եւ յաւար ինչ յաւար
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ.

41 Ան տէ յաւար ինչ 4 անգամ
 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ.

42 Աստ Յիօնն եւ եղիս
 անգամ [անգամ] ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ.

ՊԻՏ. XI.

ԱՅՍՏ տալիս, 4 անգամ ինչ
 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ.

2 Աստ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ.

3 Ա տալիս ինչ 4 անգամ, Ան
 տալիս ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ.

4 Աստ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 7 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ.

անգամ 7 ինչ 4 անգամ:

5 Ան յեղիս 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ.

6 Աստ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 [անգամ], ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ.

7 ¶ Աստ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ.

8 Ան ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ.

9 Ան ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ.

10 Որ 4 անգամ ինչ 4 անգամ [անգամ].
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ.

11 Ա տալիս ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ
 ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ ինչ 4 անգամ.

բա յոջած յեանձն յր մօ
է դձ Երեան.

12 Այսր օ լաւոյն Եօյ
Բայրձ ցրր 4 ոյր 4 տձ
բօյրէջեան տձ ճեանայն ար
ան յոջած յեանձն, 7
բւատոյցը լրէտ փոյրէջն յ.

13 Օյր տօ յիւստար յա
բայձ րե 7 ան լիջեած
բայձեածօրեած յօ հեօյն.

14 Այսր մար տօլ ին 4
ձաձայ, րէ րօ Ելար, տօ ի
ճրմ տեածա.

15 Յօժ Բէ 4ձ Բրլ
Ելար Երմ Երձեածա,
Երձեած րէ.

16 ¶ Ալձ Եյա լէ 4 րայն-
լեօճոժ մէ ան յեյնելաճօ ?
Եր Եօրմայն Ե րէ ձալաճոն
րիջար ար յա մարցոնն,
7 Երմջար 4 4 յօմբայն-
աճոն,

17 Այսր 4 յայ, Փօ յի-
եամար Եօլ ճայն, 7 յի
ճարնայն տայն; տօ
ճայնեամար ճայն, 7 յի
ճարնայն յրլ.

18 Օյր ճայն Եօյ յի 4ձ
իւ Եձ 4ձ օլ, 7 4 յայն
րյաժ, Ա տձ յայն ան.

19 Եհայն Եյա ան տրե
4ձ իւ 7 4ձ օլ, 7 4 յայն,
Բէրճ ան տրե Երաճ, 7
րօտայն րյոյ, Եայ յա
օրնիօճայն 7 յա Բրեա-
ճաճ. Յրէճ 4 տձ ան
ձիօճ ար յա րաճաժ օ
նա լօյն րէն.

20 ¶ Փօ յօյրչայն րէ ան
տայն մլլէն տօ ճայն
տօ յա Ետրաճայն ան ար
բօլլրիջձ մօրն տձ րիւն-

ալլոյն, ար րօն դաճ յօյն-
դար Երմիջ:

21 Եր անայնն տրտ, 4
Շօրայն! Եր անայնն տրտ,
4 Բիտրայն! օյր տօ մաժ
4 Երմար 7 4 Տրտ, տօ
ճայն Եյա մօրնիւ, տօ
միւստ օյնայն, Եր րաժ
օ րօն տօ ճայն Երմիջ
4 դեճաճ րօն 7 4 Երմ.

22 Ալձ [ճայն] 4 յայ-
մար յիւ, Յօ մաժ րօնայն-
իւ Եյա տօ Երմար 7 տօ
Տրտ 4 լօ ան Բրե-
Եայն, յա ճայն.

23 Այսր տրա, 4 Շօր-
այն, 4 տձ ար տօ ճայն
րար յօ յայն, ճայն-
Եար րօն յօ յիւստ Եյա:
օյր տձ մաժ 4 մարց լրէտ
Տրտ Եյա տօ ճայն Եյա
մօրնիւ, տօ միւստ օյն-
աճա, տօ անայն [ձայն
րչար] յրր 4 յր.

24 Ալձ [ճայն] 4 յայ-
մար յիւ, Յօ մաժ րօնայն-
իւ Եյա տօ ճայն [լրէտ]
Տրտ 4 լօ 4 Բրե-
Եայն, յա ճայն.

25 ¶ Փօ րեճայն յօյա
4 յայն 7 4 ճայն
րէ, Փօ յայն Բիւճայն
ճայն, 4 Այն, 4 Երմ-
արն Եյա 7 ճայն, ար
րօն յրր փոյնն տօ յա
Երմ օ [ճայն] Եյա-
նիւ 7 տրեյն, 7 յրր
նօճ տր յաժ տօ ճայն.

26 Ա րէժ, 4 Այն տօ ճայն
յրր Եյա մար րն տօ ի
ճայն.

27 Ա տձ ձաճ րե յիւ ար յա

յիւր աղօրհնէ, Տիյն ա մաճ զօ
լան. Ասիւր զօ ինն; 7 զօ
ծի ինն արդա հարբաճ իւն,
մար աղ լանն ելե.

14 ¶ Ձկնք ար դորժ և մած
 Ծո դա Քիսկրիմեճաճ, Ծո
 Շմար և Յժոհարկե դա
 Աճարժեան, Ծո Շրմ Յո մլլ-
 Բժր է.

15 Այսր ան լոյսի տօնի
 լոյս [րո], տօնի ընդ
 րոյ: 7 տօնի լոյսի մօր
 է, 7 տօնի լոյսի ընդ իւր:

16 Այս ԹՈՒՆԻՔԵ ՔԵԶԱՐԻ
ՈՒՄԵԹԱ ԹՈՇՈՊՆ ԴԱՇ ԴԵՆԱԴ-
ՈՂՐ ԲՈԼԼԱՅ Է.

17 До чрмъ зо зсочмлшон-
фхѣте аη ηῖὸ а тѣрматѣ
тѣе Ерајар фѣтѣ, а деηи,

18 Ƒérċ mō Ƒearþfōȝan-
tȳðe [Ƒéin], dō tōȝ mē;
mō ȝrād Ƒéin, dā þƑŕl toīl
mōr aȝ maȝam: cȳƑŕtō
mē mō ƑƑioŕad Ƒéin aȝ, 7
mēōŕtō Ƒé þƑeŕteamȝŕŕ
dō ũa Cmeaðaðaȝþ.

19 Ոյ ծեփարծ իւ շեփ-
ար, ոյ ծեփարծ իւ շիշի;
7 ոյ շիշի ու շիշի ար իւ շիշի 4
շիշի ար ու իւ շիշի.

20 Ո՛րք Բարբառնիմք զՅոլած
 Բարդե, 7 ի՞նչ Ինձարն զԵղ
 Եւ ի՞նչ Ետած, ի՞նչ Յօ Երդ-
 նն զԵ Բարդեանիւր Երդ
 Բարձա.

21 Ձխր յր Բի Կ Կողմբան
Ելար արդարեւ Կ Կ Կողմ-
Կ Կ Կ.

22 ¶ Երչած ինչե ան
 Եանթոյն Եղիւ ան 4 թաթ
 Եանթան, Եո իյ Եալլ, 7 ԵալԵ :
 7 Եո իլանայ՝ ը Ե, յոյր

Հոր լաճարն ան խաճան 7 յօ
նբարհժ ան ռալլ.

23 Այսր ըօ ՅձԵ յօղջադ-
տրդ ան քսալ դե, 7 զ ԺԱԵ-
րաժար, Ա դէ դա՛ն է րօ մա՛ն
ՓժձԵՅՅ՝?

24 ¶ Ձկնս անտառո՞ւմ
 առ և փայտիմի՞նչ [րօ],
 և ունիւտա՞մ, Ի՞նչ լէզե՞մ
 ան [բարօ] և տե՞նայ,
 ամա՞հ, ա՞ծ տրե՛ Բիւրե՛ր
 քո՞նք և դե՞նայ.

25 Անժ ան տալ ըօ ասլի
 յօրս և րմսանդիշտե, և
 Ժնարք ըն րնր, Յաճ րնօշ-
 ան ըտն րմիտե դա հաշարօ
 ընի Բարօ րի դա րհրաճ; 7
 Յաճ դե ճաճար դօ տաշ և
 ըն րմիտե դա աշարօ ընի դի
 րարքնօ ըն:

26 Ձկնը և՛ չէր յաճախ
Satan, Satan և յաճ, և տա
րէ բռնէր և՛ աշարժ թնայ;
ար և յաճեալքոյն շօնար
անքար և բնօճաճ և՛ թեր-
ան?

27 Ասոր մայր և ամուսնացած
 Բեկթեբրե շէշմար
 և մա՛ն դա տեսան, զի և
 և տեսլիք երբ չգտնէր և
 մա՛ն [յա՛ն]: Գ և դա՛նգրոյն
 ելլալ իսկողան և անբարե-
 ւանդիկ օրայնք.

28 ԱժԺ մԱՐ ԼԵ ՏՐԻՈՐԻԾ
ՓԵ ԵՆԼՅՈՒՐԻ Ե ՄԱՇ ՊԱ
ԵԱՊԱՊ, ԵՂՈՐ ՍՅՅԱԾ
ՓԵ ԵՐԿԱԻՐԻ ԾՕ [ԵՂՈՒՐԻ].

29 No cjoňar jr éjorj lé
héjheac orl zo tjs orjhe
lájorj, 7 á ajjhej tjs
orjheac lej, mja zcej-
lro ré aj túr aj orjhe

43 Եղ էյր ըրլ տոյ րբօր-
ա՛ծ դեանձլայի ար ան Ծոյե
ամա՛ծ, ղյօբկո՛ծ ղե ըն՛ յօղ-
աժայծ իօրմա, ա՛յ յաճայծ
րհանիյր, 7 իյ քա՛ջան է.

44 Ա յայր ղե ան տանօղ,
Բլլբո՛ մե՛ ըմ ըյ՛, ար 4
տայից մե; 7 եղ էյր ղե՛ծ-
ա ը՛ծ, ըօ յեյծ ղե քօլրի,
րշա՛ծ, ղեաճիայրէ՛ [է].

45 Եմոյձո՛ ղե ան տանօղ,
7 ըօ յայր ղե ղեա՛ծ րբօր-
այժե Ելե իր մեարա ղա՛ է
քեյի Ելր, 7 4 ղըրլ 4 րժէ՛
Արթոյձո ղիա՛ծ ան ղի: 7 իր
մեարա [Երյօ՛] ղեյճեղա՛ծ ան
Ծոյե նո ղա՛ 4 ըօրա՛ծ.
Այսր իր մար ղի ղեյճեղար
տօյ ըրօյճեղեալա՛ծօ.

46 Այսր ար մեյթ ը՛ծ
քօր ա՛յ լաճո՛ իր ան Երբ-
ալ, քե՛ր, ըօ ղեարաժար
[ա] ղիաժար, 7 4 ղեքրբայթ-
րեա՛ծ 4 մրյ՛, ա՛յ յաճայծ
լաճարժա իր.

47 Այսր 4 ըրճարթ դեա՛ծ
Եյղի իր, քե՛ր, 4 ղա՛ ըօ
միաժար 7 ըօ ղեքրբայթ-
րեա՛ծ ղա ղեարան 4 մրյ՛,
ա՛յ յաճայծ լաճարժա իր.

48 Այսր ար Երեաշի
ժօրան 4 ըրճարթ ղե իր ան
ղե՛ ըօ ղիյր [րօ] ը՛ծ, Եյա ղի
մօ միաժար? 7 Եյա ղիա՛ծ մօ
ղեքրբայթրեա՛ծ?

49 Այսր ար ղիդեա՛ծ 4
լանի Եմ 4 ղեքրբօլ ը՛ծ,
4 ըրճարթ ղե, քե՛ր մօ
միաժար 7 մօ ղեքրբայթ-
րեա՛ծ!

50 Օյի յիօ՛ծ Ե դեա՛ծ ըօ
ղեանայծ տօլ ղիաժարա 4

ղա՛ ան դեան, 4 ղե ղօ մօ
ղեքրբայթար, 7 մօ ղեքրբ-
իյր, 7 մօ միաժար.

ԵԱՅԲ. XIII.

Այս ար միդէ՛ծ ժօրա
4 մա՛ծ ար ան ըրեա՛ծ ան
լարոյ, ըօ ղի՛ ղե լան իր
ան Երայից.

2 Այսր ըօ ըրմիճեաժար
րևալճե մօրա Երցե, յօղար
ար ղըրլ 4 ղրեա՛ծ 4 լիյ՛,
յօր ղի՛ ղե; 7 ըօ ղեար ան
րևալճ Ելե ար ան ըրմալճ.

3 Այսր ըօ լաճար ղե մօր-
ան իր 4 յօրանլա՛ծօնծ,
ա՛յ ղա՛ծ, քե՛ր, ըօ Եմա՛ծ,
րյօլաժօր 4 մա՛ծ ըօ Եր
րի;

4 Այսր ա՛յ Եր ան ըրլ
ը՛ծ, ըօ ըրճ Եր ղե Եր
նա ղիճէ՛ծ, 7 տանաժ 4
Եանլալճ, 7 4 ըմաժար է:

5 Այսր ըօ ըրճ Եր Ելե
ղե 4 Երարան ըլօ՛ճ, մար
նա՛ծ ղալծ մօրան նրե ալցե:
7 ըօ քա՛ր ղե յօ լա՛ծ, ըօ
Երյ՛ ղա՛ծ Երմար ղե ըմի-
դեա՛ծ ղա տանան:

6 Այսր ար դեքիցե տօյ
յրեյի, ըօ ըօյճէ՛ծ է; 7 ար
րօյ ղա՛ծ ղալծ քրեյի ալցե,
ըօ ղեար՛ ղե.

7 Այսր ըօ ըրճ Եր Ելե
ղե Երմ միդեա՛ծ; 7 ըօ
Երիցե ան միդեա՛ծ րմար, 7
ըօ մր՛ ղե է:

8 Այսր ըօ ըրճ Եր Ելե
ղե 4 ըտան միալճ, 7 ըր՛
րե տօրա՛ծ, Եր ըրճօրից,
Եր ըրլ քի՛ճօր Երց, Եր
4 ղե՛ 4 քի՛ճեա՛ծ Երեա՛ծ.

9 3ιοὸ βέ ἀγὰ βῆνῃ
 κλῦρα ἐνῇ ἐρτεαὶ, 7
 ἐρτεαὶ ρέ.

10 ¶ Ἀγυρ τανζαδαν 4
 ἐνῇ [ἐνῇ], 7 4
 τρῆπαδαν μῆρ, Ἐνὸ ρα
 λαβῆν τῷ μῆρ 4 3ορῆν-
 λαὶδῆν?

11 Ἀγυρ ἀν βῆρεαζνα
 ἐδῶν 4 τρῆπαρ ρέ μῆρ,
 Φο βῆνῇ 3ορ ἀν τὰδῶν
 τρῆαδ ῥορ μῆρδῶν
 ἡ μῆρδῶν ἡμῶν, το
 βῆνῇ ἀγῶν, 7 ἡμῶν
 τρῆαδ ἐδῶν ἡμῶν.

12 Οἶρ 3ιοὸ βέ ἡεαὶ ἀγὰ
 βῆνῃ [ἡνῶ], ἡρ τὸ το βῆ-
 ἐν, 7 βῆνῇ 3ο λέον ἀγῶν:
 ἀὶδ 3ιοὸ βέ [ἡεαὶ] 4 τὰ
 3αν [ἡνῶ], τῶνδῶν ἡμῶν
 ῥορ ἀν [ἡνῶ] 4 τὰ ἀγῶν.

13 Ἀν 4 ἡεαὶ βῆρεαζνα
 λαβῆν μῆρ 4 3ορῆν-
 λαὶδῆν: οἶρ 3ιοὸ 4 τὰ
 μῶν ἀν ἀν ῥορ ῥῶν
 3ιοὸ 4 τὰ ἐρτεαὶ ἀν
 ἡν ἐνῇ ῥῶν, 7 ἡν ἐνῇ
 ῥῶν.

14 Ἀγυρ ἐνῇ μῶν 4 ἡμῶν
 ῥῶνδῶν ἡμῶν ἡμῶν,
 4 τρῆ, ἡ ἐρτεαὶ το
 ἐνῇ, 7 ἡν ἐνῇ; 7
 ἀγ ἀνῶν το ἐνῇ, 7 ἡν
 βῆνῇ λένῃ τὰδῶν:

15 Οἶρ 4 τὰ ἐνῇ ἀν
 ῥῶνδῶν ἀν ἡ μῶνδῶν,
 7 το ἐνῇ 3ο βῶν
 [λέ ἡ] 3ορῶν, 7 το
 ἐνῇ ἀν 4 ῥῶν; τρῆ
 3ο βῶνδῶν [λέ ἡ] ῥῶν-
 δῶν, 7 3ο 3ορῶν [λέ ἡ]
 3ορῶν, 7 3ο τρῆδῶν

λέ [ἡ] 3ορῶν, 7 3ο βῶν-
 δῶν, 7 3ο 3ορῶν
 ῶν.

16 Ἀὶδ ἀν βῆνῇ βῶν
 ῥῶνδῶν, το βῶν 3ο βῶν
 ῶν: 7 βῶν 3ορῶν, το
 βῶν 3ο 3ορῶν ῶν.

17 Οἶρ 4 τρῆ μῶν 3ο
 ῥῶνδῶν, 3ορ ἀν ἡμῶν
 ῥῶνδῶν 7 ῥῶνδῶν [λέ
 ἀν [ἡ μῶν] το ἐνῇ
 τρῆδῶν, 7 ἡ ῥῶνδῶν; 7
 [ἡ μῶν] το ἐνῇ το
 ἐνῇ 7 ἡ ἐνῇ.

18 ¶ Ἀν 4 ἡεαὶ βῆρεαζνα
 ἐνῇ ρέ 3ορῶν ἀν
 τρῶνδῶν.

19 3ορῶν 4 ἐνῇ
 τρῶν βῶνδῶν ἡ μῶνδῶν,
 7 ἡεαὶ τρῶν ρέ [έ], τρῶν
 ἀν τρῶνδῶν, 7 ῥῶν-
 δῶν ρέ ἀν ἡν το ἐνῇ
 ἀν 4 ἐνῇ. Ἀγ ῥο ἀν
 τρῶν ἡ ἀν ἀν ἐνῇ ἀν
 ῥῶν ἐνῇ ἡ ῥῶνδῶν.

20 Ἀγυρ ἀν τῶν ἡ ἀν
 ἐνῇ ἀν ῥῶν 4 βῶνδῶν
 ἐνῇ, 4 ρέ ῥῶν ἀν τῶν
 το ἐνῇ ἀν βῶνδῶν, 7
 βῶνδῶν ἐνῇ ἡ το λαβῆν
 μῶν ρέ βῶνδῶν;

21 Ἀὶδ ἡ βῶνδῶν ῥῶν
 ἀγῶν ἀν ῥῶν, ἀὶδ ῥῶν
 ρέ ἀν ῥῶν τανῶν: 7 ἀν
 ταν τρῶν τρῶνδῶν ἡ
 βῶνδῶν 4 ῥῶν ἡ βῶνδῶν
 ρέ, ἀν ball το βῶν ρέ
 οἶνδῶν.

22 Ἀγυρ ἀν ἡεαὶ ἡ ἀν
 ἀν ἐνῇ ἀν ῥῶν 4 ῥῶν
 ἀν ἡμῶν ἀγ ῥο ἀν τῶν
 ἐνῇ ἀν βῶνδῶν; 7 ἡμῶν

այծ թօժրամյ ան տրճոյալ-
րի, 7 մեալլտօյրեաժծ ան
տրայծնայր ան Բրյաժար, 7
Բի թէ չան տօրաժծ.

23 Ձկնք աղ տէ ուն աղ ար
 քրեա՞ծ աղ ընտ ա քրեաբաղ
 քա՞ծ ա ընտ քո աղ տէ ու
 ընդ, 7 ընդք [աղ] քրեա՞ծ;
 7 յոնքար տօքա՞ծ, 7 ու
 քրե, քնո քնո քրեա՞ծ,
 քնո քրե քրե՞ծ, 7 քնո
 քնե ա քնե քրե՞ծ.

24 ¶ Do čŕŕi řé čoraiŕ-
lačdejele čřca, az ŕáč, ř
corŕaiŕ řjožáčde řeŕŕe řé
čŕŕe do čŕŕi řjol ŕaič aŕ
a řeaiŕaŕ :

25 Զիսր աղ տաղ ըօ ԲԱՌ-
ալ ըձօղից յա չԵՕԸԱԾ,
ԵՂՈՅԸ 4 յԱՄԱՐԾ 7 ըօ ԸՆՐ
ԴԵ ԵՕԶԱԼ ԷՐՅԾ աղ չԵՐՈՒՆ-
ԵԱԾԾ, 7 ըօ յՈՒՆՅ ԴԵ
ՈՐՈՅԵ.

26 Աստի տա՛ն զո՛ր
 ա՛ն յեանար, 7 տր՛ջ ըն՛ձ
 տօրած, ա՛ն ըն՛ձ զօրհն՛
 ա՛ն զօրհն՛ է՛րն.

27 Ա՛ժժ Եւ ԺԵԱ՛ժ ԺՈ
 ԴԵԱՒԲՕՅԱՊԵԱՅԻՆ ԴՅԻ ԱՊ
 ԵՅԵ, Ե ԺՐԵԱԺԱՐ ՍՅ, Ա
 ԵՅԵԱՐՊԱ, Ե ՊԵ ՊԱՇ ԴՅՈԼ
 ՊԱՅԺ ԺՈ ՇՅԻ ԵՐ ԱՊ ԵՔԵՐ-
 ԱՊ? ԱՐ Ե ՊԱՃԵԳՐՈՊ ՇԱՅԺ
 ԱՐ Ե ԲԲԱՅԱՊ ԴԵ ԱՊ ՇՅԱԼ?

28 Ազար և Ծրբայր թէր-
յոյ իւր, Եարցարա իշխո
ծո իմի րօ. Ազար և Ծր-
բար զարգեցնէին զիս
իւր, և իմիւս ևս զայր և
իւրիւրիւն զո իմիւս զայր-
իւր 7 զո զիւրիւրիւն զայր
և իւրիւրիւն զայր զայր

29 Այսր ա տրճալիւ թէյ-
 քան [միր], ի՛յ հա՛լլ; ալի
 քա՛ղա ա՛յ շրդեա՛ծ ալ
 շօ՛ղալ ծա՛ծի, Յօ մեղքա՛ծ
 լի՛ն ալ շրդեա՛ծ ալ ա
 քերի՛նալն ա յաճոյքեա՛ծ
 լիլ.

30 Բրնիշո՛ծ ծօն՛ք արձօղ
բար րո յօ ծէ՛յ անբօ՛շմար:
7 4 դաւորյր 4 դբօ՛շմար
Ժէարա մյրյ յեմ Լր՛ծ
Բնադա, Բրնիշո՛ծ ար տւր
ան Եօզալ, 7 Եանշիհօ՛ [է]
դա քրիստոսայն ծօ Երմ 4
ԼորշԵ, 7 Երնիշո՛ծ ան
Երնիշեա՛ծ Ծօմ ԴշլօԲ՛լ.

31 ¶ Do čňr řé čorah-
lačď ejle čřca, az řáčď,
řř corřňř řřžáčď řejňe
řé žřáňňe řřol řňřřčajřď,
čď žab řeač [čňže], 7
čď čňr řé aň 4 řeapah:

32 Ձ րէ 30 շէմին ար
 ևնձա Ծ զա հղե րձոտհ:
 Յըծած աղ տաղ րձար րէ,
 4 րէ յր յծ Ծ զա ևնծաղ-
 ան, 7 Ծ յըծար արաղ Ծ,
 10ղար 30 Ծձձ Եանլալ 4
 զաղըր 7 30 յըծաղան 4
 յը 4ղ 4 ձեձան.

33 ¶ Do labajr ré cor-
amlačd eile nír; 2r cor-
majr njožáčd nejme ré lajb
jñ do žlac beñ, 7 do folajž
[rj] a ɔtrj peice mñje, nō
žrn žab an tjomláj lajbñ.

34 Գո լաճար յօրա դա
 րէտէրի ո՛ղէ յիւր ան իրար
 ա չգորաւաճայծ; 7 յիւր
 լաճար դէ յիւր աճո ա չգո-
 րաւաճայծ:

35 Do ċrm 30 3conijon-

բիծե ան ի՞նչ ա տրեւած
 Լէր ան Բճիծ, ա Եւր,
 Օրշեօկոն մէ մօ Բերլ Երէ
 Շօրաւաճաւ; Դօժբիծ
 մէ դէտէ ա Ե՛ թօկնչե օ
 Եօրա՛ն ան Եօմիայն.

36 ¶ Այր Լէրջէն ան Երևա՛յն
 ի՛նչ ան Եօմիայն, Ե՛միյ
 Լօրա ա Երեա՛հ ա Ե՛րշ:
 7 Եօմիայն ա Եօրշօբայն
 Շիշէ, ա՛յ ի՛նչ, Այնչ Ե՛միյ
 Շօրաւաճ Եօմիայն ան Եր-
 մի.

37 Այսր այր Բրեա՛յն
 Եօրան ա տրեւա՛ն Ե՛ ի՛նչ,
 Այն Ե՛միյ ան ի՛նչ մայն
 ա Ե՛միյ ան Ե՛միյ է;

38 Այսր ա Ե՛միյ ան Երեւա՛ն
 ան Եօմիայն; 7 ա Ե՛միյ ան ի՛նչ
 մայն, Ե՛միյ ան ի՛նչ մայն;
 7 ա Ե՛միյ ան Եօմիայն ան
 Եօմիայն;

39 Այսր ան ի՛նչ մայն Ե՛միյ
 Ե՛միյ է ա Ե՛միյ ան Եօմիայն է;
 7 ա Ե՛միյ ան Եօմիայն Երեւա՛ն
 ան Եօմիայն; 7 ա ի՛նչ ան
 Եօմիայն ան ի՛նչ.

40 Այսր ան ի՛նչ մայն Ե՛միյ
 ի՛նչ ան Եօմիայն, 7 Եօմիայն
 է Ե՛միյ ան Եօմիայն; Ե՛միյ
 մայն Ե՛միյ ա Երեւա՛ն ան
 Եօմիայն.

41 Երբի՛նչ Այն ան Ե՛միյ
 ա Եօմիայն Ե՛միյ, 7 Երբի՛նչ
 ի՛նչ ան ա ի՛նչ մայն Ե՛միյ
 Ե՛միյ Երեւա՛ն, 7 ան Երեւա՛ն
 Ե՛միյ Երեւա՛ն;

42 Այսր Երեւա՛ն ի՛նչ ա
 Եօմիայն այր Երեւա՛ն:
 մայն ա միայն Երեւա՛ն 7
 Երեւա՛ն.

43 Տօրեւա՛ն ան ի՛նչ

Երեւա՛ն ան Եօմիայն մայն ան
 Երեւա՛ն ա ի՛նչ մայն ա Երեւա՛ն
 Ե՛միյ. Երեւա՛ն Ե՛միյ Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն Երեւա՛ն Երեւա՛ն,
 Երեւա՛ն Ե՛միյ.

44 ¶ Այն ան Երեւա՛ն,
 Երեւա՛ն ի՛նչ մայն Երեւա՛ն
 Ե՛միյ Երեւա՛ն ան ի՛նչ ա
 Երեւա՛ն; Երեւա՛ն Երեւա՛ն
 ա Երեւա՛ն, Երեւա՛ն Երեւա՛ն,
 7 Երեւա՛ն Երեւա՛ն Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն ան ի՛նչ մայն Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն Երեւա՛ն Երեւա՛ն
 7 Երեւա՛ն Երեւա՛ն Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն, 7 Երեւա՛ն Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն ան ի՛նչ.

45 ¶ Ա ի՛նչ, Երեւա՛ն
 ի՛նչ մայն Երեւա՛ն Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն Երեւա՛ն Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն, Երեւա՛ն Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն:

46 Այսր ան Երեւա՛ն Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն Երեւա՛ն Երեւա՛ն, Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն 7 Երեւա՛ն Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն Երեւա՛ն, 7 Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն Երեւա՛ն.

47 ¶ Ա ի՛նչ, Երեւա՛ն
 ի՛նչ մայն Երեւա՛ն Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն Երեւա՛ն Երեւա՛ն, ան
 ան Երեւա՛ն ան ի՛նչ Երեւա՛ն,
 7 Երեւա՛ն Երեւա՛ն Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն Երեւա՛ն:

48 Երեւա՛ն, ան Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն, Երեւա՛ն Երեւա՛ն
 [ան Երեւա՛ն] Երեւա՛ն Երեւա՛ն,
 7 ան Երեւա՛ն Երեւա՛ն, Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն [ան Երեւա՛ն] մայն
 ա Երեւա՛ն, Երեւա՛ն Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն ան Երեւա՛ն Երեւա՛ն.

49 Երեւա՛ն ան Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն ան Երեւա՛ն:
 Երեւա՛ն ան Երեւա՛ն ա Երեւա՛ն,
 7 Երեւա՛ն ան Երեւա՛ն
 Երեւա՛ն ան Երեւա՛ն,

50 Այսր Երեւա՛ն ի՛նչ ա

Երեւա՛ն Երեւա՛ն: մայն ա

mbiá žvl 7 žioržán fíacal.

51 A deji jóra mjr, Nar
čhžebaji na hejčere hle?
A deji drioj mjr, Do čhž-
eamari, a Thjžearna.

52 Ažur a durbajit rej-
ean mjr, Žli a načbarioj
žac hle ržijoba [atá]
fóžlomta črm ná mjožac-
da heaijda jr corijai ē
mē fear tīže, do beji ar
a črde [hejčē] hūatā 7
rean.

53 ¶ Ažur an tan do
črjiočhājž jóra na coraij-
lačdara, tárla čó, žvr
fāž rē a hājcrj.

54 Ažur an tan čáhye
rē dā črčhčó fēm, do
čezajrž rē jad aň a řona-
žóž, joňar žvr žab joňž-
nad mór jad, 7 žo hčrb-
nadari, Čáit a bfuari an
[fearro] a heazhano, 7
[na] řrbájlce?

55 A hē nač ē řo mac an
tráojr? a he nač dā hjač-
ari žojrčear Žhūpe? a hē
nač jad a čerbriajčreča,
Seūmar, 7 jórer, 7 Šimon,
7 Jūdai?

56 Ažur a hē nač bfułto
a čerbřččpača hle ead-
mūhe? Žli a načbarioj
čáit aň a bfuari rē jad řo
hle?

57 Ažur řuapadari ól-
bémi aňrai. Alč a durb-
ajit jóra mjr, Nj bfuł
fājč fá heijčoj, ačd aň
a čúčaičó fēm, 7 aň a čjž
fēm.

58 Ažur hē čearhččó řē
moriā mjořbřleat aň řm
ari řon a mjcpeřom.

Č2JB. XIV.

¶ A a námřom do čúalaič
joriūajč an Čéatřarica cli
jóra,

2 Ažur a čúbajit rē mē
na řearibřóžančojč, Ž
rē řo Čómi Bajtē; čěrijž
rē ó mjarbajč; 7 jr dā
brijž řm a čáto řrbájlčžē
až ojbřeažat aň.

3 ¶ Oji do žlac jor-
ūajč Čómi, 7 do čenzai rē
ē, 7 do čělj rē a brijorūn
[ē] ar řon heřóčar, mja
Phylb a čearbřáčari řēm.

4 Oji a durbáč Čómi mjr,
Nj čljžčēat čuit a beřč
ažat.

5 Ažur an tan do břč
mjan lejr a črn črm báir,
do bj eazla an řrbal ari,
óri do bj mear řáččē aca
ari [Čómi].

6 Ažur an tan do bj řoll-
amāmi an láoi aň a řržat
joriūajč dā čēamai, do
mūhe mžžē heřóčar čáimřa
na břjáčojhři, 7 do čajcrj
řj mē hjojūajč:

7 Joňar žvr žēall rē
majlle lé mjoňajč žo čřioh-
mat rē čj žioč be ar břč
hřč do jappat řj.

8 Ažur ari břažájł čēž-
ajrž ó ná hjačari čřri, a
durbajit řj, Tabari čam
aň řo ceai Čómi Bajtē
ari mēřr.

9 Ἀγυρ το ζαβ δόλζεαρ
 αν ρίς: ἀὐδ αρ ροη α
 ἡιοηα, 7 ἡά μῃῃτρε το βί
 ἡα ρῃδε ἡά ἐνῃρεαῖ, το
 ἀίτην ρέ α ἐαβαίρε [οί].

10 Ἀγυρ αρ ζερρ [ῃρ
 δίεαητα] ἡαδ, το βεαη ρέ
 α ἐεῖ Θεοη αῖ ρα πῃορῖν.

11 Ἀγυρ τρζαδ α ἐεαῖ
 αρ ἡέερ, 7 τρζαδ τον
 ἐαίλην ἐ: 7 τρζ ριρ δά
 ματαρ [ἐ].

12 Ἀγυρ τανζατq α ἐερ-
 ριοβάλ αν τανροη, 7 μρζ-
 αταρ α ἐορρ λέο, 7 το
 ἀτλααταρ ἐ, 7 τανζαταρ
 7 το ἡῃρεταρ [ρῃ] Διορα.

13 ¶ Ἀγυρ αν ταν το
 ἐύλαδ ἰορα [ρο], το ἐύαδ
 ρέ αρ ρῃ α λρῃζ α ἡιοηαδ
 ῃάραῖαλ αρ λειτ: 7 αν
 ταν το ἐύαλαδ αν πρβαλ
 [ρῃ], το λανατq δά ζκορ
 ἐ ὁ ἡα καίρεααῖ.

14 ¶ Ἀγυρ αρ ἡτρλ α μαδ
 Διορα, το ἐοῖq ρέ κοῖη-
 ἐιοηόλ ἡόρ, 7 το ζαβ
 τρῖαῖζε ἡόρ δόβ ἐ, 7 το
 ῃλάηαῖ ρέ ἡα δάοῃε εαρ-
 λάηα.

15 Ἀγυρ αν ταν ἐάῃε
 τερρεαδ αν λάοι, τανζατq
 α ἐερρριοβῃ ἐῃζε, αζ
 ῃαδ, Ἀτ ῃάραῖαλ ρο, 7
 το ἐράδ α ἡάμρερ ἐαρ-
 αῖ [ἐεαηα]; λέιζ ἡατ αν
 ρῖαῖ, το ἐρῃ ζο ἡῃεο-
 ατῃρ το ἡα βαίτῃ, 7 ζο
 ζεῃῃοατῃρ βῖαδ δόβ ῃέη.

16 Ἀὐδ α τρβαίρε ἰορα
 ρῃρ, ἡῖ ρίς το ρῖαδ α λαρ
 ἡῃτεαδ; ταβῃδῃρ δόβ

ἡῖδ λέ ἡα ῖτε.

17 Ἀγυρ α τρβαταρραν
 ρῃρ, ἡῖ βῃῃ αζαῖ αν ρο
 ἀὐδ ἐύζ αράη, 7 δά ῖαρζ.

18 Ἀὐδ α τρβαίρε ρειρεῖ
 [ρῃρ], Ταβῃαδ ἐρζαῃρα
 ῖαδ αν ρο.

19 Ἀγυρ αρ ἡα ἀίτηε τον
 πρβαλ ρῃδε αρ αν βῃέρρ,
 7 αρ ἡζλααδ ἡά ζεῃζ
 ἡαράη, 7 αν δά ῖαρζ, αζ
 ῃεααῖ ρῖαρ αρ ἡεαῖ, το
 βεῖαῖζ ρέ, 7 αρ ἡά ἡβῃρ-
 εαδ, τρζ ρέ ἡά ἡαράη το
 ἡά τερρριοβαῖ, 7 [τρζ-
 αταρ] ἡά τερρριοβαῖ τον
 τρῖαῖζ [ῖαδ].

20 Ἀγυρ α τῖταταρ ἡε
 [ἡῖδ], 7 το ράρῃζεαδ ῖαδ-
 7 το ἐόζβαταρ λάν δά
 ἐῖαδ τεαζ τον βῖαδ βῃρ-
 τε το βῖ τρῃζεαλ αα.

21 Ἀγυρ αν μῃῃτρε το
 βῖ αζ ῖτε το βάταρ α
 τρῃεαλ ἐῃζ ἡῖε ρεαρ,
 λειτ α μῃζ το ἡῃάῖ 7 το
 λανβαῖ.

22 ¶ Ἀγυρ q ball το ἐρρ
 ἰορα τῃααῖ αρ α ἐερ-
 ριοβῃ τρλ α λῃηζ, 7 τρλ
 ροῃε [ῃέη] τον τάοῖ οῖε,
 ἡο ζο λέιζεαδ ρέ αν πρβαλ
 ἡαδ.

23 Ἀγυρ αν ταν το λέιζ
 ρέ αν πρβαλ ἡαδ, το ἐύαδ
 ρέ ρῖαρ αρ ῃῖαδ ἡά δοηq
 το τεαηαῖ ρῃῃῃζε: 7 αν
 ταν το βῖ τερρεαδ αν λάοι
 αν, το βῖ ρέ αν ρῃ ἡά δοηq.

24 Ἀγυρ το βῖ αν λοηζ ῃά
 α ἡάμρῃ α μεαδὸη ἡά
 ῃαῖζε, δά τεῖζεαν α

nrñ 7 a hall a3 na toñajb :
ôñ do bñ an 3áoť na na3-
ajb.

25 23ur a 3cjoñ an cęt-
nañatb fajne do nojđce do
ćuajb 3óra na njoñrajb, a3
rjobal aji an bñajñze.

26 23ur an tan do črñ-
catari a đejrcjobajl é a3
rjobal aji an bñajñze, do
batári 4 na mbúajbnead, a3
náb, jr 3óřta é; 7 do
éññzeadar lé heazla.

27 23ur do labari 3óra
ññ aji an mball, a3 náb,
Bíob mejrñeč majč a3ajb;
jr 2ññ a tá añ; náb bñot
eazla opajb.

28 23ur tr3 Pečq řne3-
na aji 7 a drbajñt řé,
2 Thí3earna, nár tr atá
añ, ajťñ dñomřa drl ad
čojñe aji na hñřziđñb.

29 23ur a drbajñt řejř-
ean, Taji. 23ur an tan
do ćuajb Peatar rñor ar
a lññ3 do řjobajl ře 4 na
hñřřziđñb, do črñ teacđ
3o hñóra.

30 2čđ an tan do čojñ-
ajñt řé an 3áoť lañññ,
to 3ab eazla é; 7 a nñajñ
do čñojř3añ řé drl a
ññotđar, do ř3nead řé, a3
náb, 2 Thí3earna, řojñ
opññ.

31 23ur an řñeacđ a
láññe an an mball 2ñóra,
ñř3 řé aji, 7 a đejñ řé
ñř, 2 [řññ] an čñejđññ
bñ3, čñeč řq 3ab čñejtab-
ajñt ćú?

32 23ur an tan do ćuá-
tar a řđeacđ añ řa lññ3,
do čojř3 an 3áoť.

33 23ur tan3atar an
lñčđ do bñ řa lññ3, 7
toñóñřñzeadar é, a3 náb
3o řñññeacđ jr trřa 2ñac
Đé.

34 ¶ 23ur an tan do
ćuadar tar [úñřze], tan-
3atar 3o talañ 3eneřar-
et.

35 23ur an tan do ajť-
ñđeacđar lñčđ na hářterññ
é, do čññeatar řñor aji
řeacđ na čññerññ řñle an
3ac táob đñob, 7 tr3adar
3ac a nájñ earlání čñřze;

36 23ur do čññeatar
ñññđe aji 3o mbajñřđñř
lé hññeal a éacđř3 añáññ:
7 an nñejđ đñob do beañ to
řláníajzeacđ jat.

C2JB. XV.

2ññ řññ tñ3đ ř3ññobñ3e
7 Phajñřññ3 ó leññř-
alem, 3o hñóra, a3 náb,

2 Čñeč řá a řáññř3đ
to đejrcjobajlřññatú3acđ
na řññřear? oññ nñ joñlñđ
řñacđ a láñña a nñajñ řčñđ
añáñ.

3 23ur an bññezña đó-
řañ a drbáť řé ññř, Čñeč
řá řáññř3eañ řñbññ leññ
ajťñe Đé lé đup n3ñátř3-
acđ [řéññ]?

4 Oññ tr3 2ñá ajťñe, a3
náb, Oñóñřñ3 hačajñ 7
do nñátajñ: 7, 3ñot bé
ññallñř3ear a atajñ nñó a

ināčq, crjpitēri cum bār ē.
5 Alčda deapitāojri, 3ioč
bē heč a deia ie [ja] atč
nō iē [ja] ināčq, 3ac tab-
aptrr dā otr3ymri ūamj,
iačarō rē a ttaqba tōtrj;
6 A3ur ni onōrfrō rē a
atari nō a ināčari. A3ur
mar rj dō čnpeabari a
hejmmbrij3 arhe De tpe
brri n3inātr3ač [fēj].

7 A [lrcd] an fūar-
črābarō, jr marō dō iūhe
Erajar fā3ēdōjpečd buri
ttrjnceall, a3 iāč,
8 Qirjōd an pubalra
lejra lē ja mbérl, 7 onōr-
n3io me lē [ja] bprfrj3;
ačd čeana jr fada ūamj
atā a 3cpōrte.

9 Alčd jr a nōjōmānear
onōrfrjō rjā dō mri, a3
te3ar3 arčeta ja nōāoj-
ne [mar] čeazar3.
10 ¶ A3ur an n3arij an
trlōj3, a trbajit rē iur,
Ejro3, 7 tñ3io:

11 Nj hē an njō tējo a
rdeac aī ja mbérl řaln3-
ear an dñe; ačd an njō
čj3 ar an mbérl, a rē řo
řaln3ear an dñe.

12 Aī rj čan3atari a
čejrcjovrl, 7 a trbriadar
iur, A iē hac trn3ear tū
3o břūaradar ja Phari-
jij3 dō čūala an 3lōpra,
oibējm [aī]?

13 A3ur an břneazra
čōran, a trbajit rē 3ac
nle planā, hac an čri
Aatari neančara, beañ-

frj3čear ar a řrēamjac ē.
14 Lej3io dōj3 [fēj]: jr
ēoln3čte dalla a 3cjoī dāl
jad. A3ur ma trēon3ēj
dall dall ējle, tñtrjo a
iāoj řa tī3.

15 A3ur an břneazra dō
Phedari a trbajit rē iur,
Aījij3 čūjje an čoran-
lačdromj.

16 A3ur a trbajit jōra,
Aī břrlčjri lej rōr an-
břearac?

17 A iē hac trn3čjri rōr,
3ioč bē njō tējo a rdeac
aī řa mbérl, 3o dčējo ře
řa mbol3, 7 3o dčel3čej
ar rj dōj čamra ē?

18 Alčd ja nejte tējo a
iāč ar an mbéal jr ar an
3cpōrte čj3io rjā dō; 7 jr
rjā dō rj řaln3ej an dñe.

19 Oī ar an 3cpōrte
čj3ioja dmočrmūamjčj3te,
čūmaričar, ačaltraijar,
rtrjopacar, 3atnčeacō
řia3nñj3e břej3e, blar-
pēm3e:

20 Jr jadro ja [nejte]
řalcār an dñe: ačd bjač
dčte lē lāimj3 3an jōīlač
nj řaln3ear rē an dñe.

21 ¶ A3ur an nōul Qjōra
ar rj, dō čūarō rē 3o
lejčiml3 Thjrrr 7 Šjčton.

22 A3ur, řēnč, čājic bej
čō Čhājaan ō ja cpōčarj
rj, 7 dō ēj3 [rj], a3 iāč
iur, Dēana trōčarpeoran,
a Thj3ejra, a mjc Qhajb;
a tā mñj3ej an ja būarō-
near 3o mōr ō čeamjan.

23 Անժի ինչ թերթի
բերքիս քիչ ինչ. Աստ
բարձրիս և ծերեցորդիս
ինչ 7 զո յապարհսս,
աչ իմ, Երբ մայիս; օր
առ ինչ քիչ ինչ քիչ ինչ.

24 Աստ ար Բերքիս
ծորիս, և ծերեցորդիս, Նոր
երթիս մայիս առ զո ծեր
բարձրիս ինչ Երթիս զո
ծերիս ար թերթիս.

25 Երթիս ծերիս ինչ 7
զո ինչ ինչ թերթիս զո,
աչ իմ, Ա թերթիս, քիչ
օրիս.

26 Աստ ար Բերքիս
ծորիս, և ծերեցորդիս, Ն
քիչ արիս և ծերիս զո
թերթիս, 7 զո ծերեցորդիս
և թերթիս.

27 Անժի և ծերեցորդիս,
Երթիս ինչ, և թերթիս:
Երթիս ծերիս ինչ և ծեր
քիչ զո թերթիս ծերիս
օր ծերիս թերթիս ինչ.

28 Ար Բերքիս ծերիս
և թերթիս, և ծերեցորդիս
իմ, Օ և ծեր, ինչ մայիս
ծերեցորդիս: Երթիս ծերիս
մայիս ինչ լիս. Աստ
զո և ինչ թերթիս օր և
մայիս ինչ [և լիս].

29 Աստ ար ինչ ծերիս
Երթիս ար ինչ, ծերիս ինչ
և լիս ինչ թերթիս և լիս;
7 և լիս զո ծերիս ինչ լիս
ար լիս, զո լիս ինչ.

30 Աստ զո ծերիս լիս լիս-
թերթիս ինչ, աչ լիս լիս-
թերթիս լիս, լիս, լիս, լիս,
և լիս լիս լիս, 7
մայիս լիս, 7 զո լիս լիս

և լիս լիս լիս լիս; 7 զո
լիս լիս լիս լիս.

31 Երթիս լիս լիս լիս
և լիս լիս լիս, և լիս լիս
և լիս լիս և լիս լիս լիս
և լիս լիս, [7] և լիս լիս լիս-
թերթիս լիս, և լիս լիս
աչ լիս, 7 և լիս լիս լիս
և լիս լիս: 7 լիս լիս
լիս լիս լիս լիս.

32 Աստ ար լիս լիս և
ծերեցորդիս լիս լիս, լիս,
և լիս լիս լիս, Ա լիս
լիս լիս լիս լիս լիս լիս,
օր լիս լիս լիս և լիս լիս
լիս լիս լիս լիս, 7 լիս լիս
և լիս լիս լիս լիս: 7 լիս
և լիս լիս և լիս լիս լիս
և լիս լիս լիս լիս լիս լիս
և լիս լիս լիս լիս լիս լիս
և լիս լիս լիս լիս լիս լիս.

33 Աստ և լիս լիս լիս-
ծերեցորդիս լիս, Երթիս և լիս
և լիս լիս լիս և լիս լիս
և լիս լիս լիս լիս լիս լիս,
և լիս լիս լիս լիս լիս լիս
և լիս լիս լիս լիս լիս լիս.

34 Աստ և լիս լիս
լիս լիս, Երթիս լիս լիս և
լիս լիս? Աստ և լիս-
ծերեցորդիս, Ա լիս, 7
լիս լիս լիս լիս լիս.

35 Աստ լիս լիս լիս լիս
և լիս լիս լիս լիս լիս լիս
և լիս լիս լիս լիս լիս լիս.

36 Աստ ար լիս լիս և
լիս լիս լիս 7 լիս լիս լիս-
ծերեցորդիս լիս, աչ լիս լիս
և լիս լիս լիս լիս լիս լիս,
7 լիս լիս լիս լիս լիս լիս
7 լիս լիս լիս լիս լիս լիս
և լիս լիս լիս լիս լիս լիս.

37 Aḡur do iṛeatar nle
[nīð], 7 do rarnḡeato iāð:
7 do tōḡbatar lāy reaco
ḡeljab tṛnḡeall do [bīāð]
burre.

38 Ձկնս զօ Բաժար ան
Լրժօ 4 Դմայօ [է] շէրթե
մյլե քար, Լէրժ 4 մրյճ զօ
մղայօ 7 զօ Լեռնայօ.

39 Ձխար ար լեյշեան Գ
երևայ՝ մած, ու Ընայո ը
Ե Լիդ, 7 Թալից [ը] 30
Լեյտմիկն Չիհաշտա.

C21JB. XVI.

ԱՅՍ ԷՅ ԵԱՇԾ ԵՕ ԴԱ
ՓԱՊՐԴԵԱՇԱԵ 7 ԵՕ ԴԱ
ՏԱԾԴՇԵԱՇԱԵ, Ե ԵՐԻ
ԵԱԴՅԵ ԵՐ ԵՕ ԴԱՄԱԴԱՐ
ԵՐ ԵՕՄԳԵ ԵՕ ԵԱՐԵԱՅ-
ԵՕ Օ ՄԵԱՅ ԵՕՅ.

2 Այսր գեթե՞ք զձեր
 և տրե՛գտ ընդ իշ, Այ տի՛ն
 իշ քեզ ան լաօյ, և
 քարտաօյ, [Եւրո ըն] ի
 իջողի: օր և տա ան քաջի
 քարտ.

3 Այս ք մարտի, [նիսի] Ժրօճամբքի ահ և իյր: օյր և տճ ան տալիք և շքնած 7 և շքնած. 2 [նիսի] ան քնարճնալի, իր էօլ տճօն շնիք և դալիք տօ քնիքնած; և և դե դաճ էօլ ին քօմարտիքե դա դալիքալաճ [տօ տնիքի]:

4 Դժարօ՞ւնք տրոյճոյնքօ
 աճաւրադձ Կօմարտա ; 7
 ոյ տօյարտար Կօմարտա ծօ,
 աճօ Կօմարտա Եղարք ադ
 բարօ, 7 արդեալքձօ ըյր,
 Եօ յիշէ՞ր Ե.

5 ¶ 25ur an tpat̃ tan-
zadar a deyrjobail [a
d̃t̃r̃] añ ra p̃ort̃ tall, to
deyrnadad̃ q̃añ to b̃iet̃
[leo].

6 Զիսր ա տրճարտ լորա
նիր, Եսիրո՞ւ տճ Երի դճ
7 Եոմիէատո՞յ յն օ լայնի
նա Եիբարիյիւն 7 նա Տա-
տիւնիւն.

7 ԶԵՐ ԵՍ ԷՅՄԱՏԳՐԱՆ
ԷՏՈՒՄ ՔԵՆ, ՎՅ ՄԱԾ, [Մ] Գ
ՐՈՆ ՈՐՇ ԵՐԶԱՄԳ ԳՆՆ ԼԻՆ.

8 Այսպիսի դժգոհութիւն ընկաւ, և տրեւալիւ թէ յիշ, Ա իրենց աղ շրջանի մէջ, շրջան թէ և տաշտածոյ շրջան թէն, յիշ անքան արդիւն չէր տեսնուիր արդիւն չէր:

9 Զ ի՛նչ ի՛նչ Երիցի՛ն քոյ,
 ո՞ր ի՛նչ Երիցի՛ն ի՛նչ Երիցի՛ն
 ի՛նչ ի՛նչ Երիցի՛ն ի՛նչ ի՛նչ [Երիցի՛ն],
 7 Զ ի՛նչ Երիցի՛ն Երիցի՛ն Երիցի՛ն

10 Nô ña reácô ngám ña
 3ce3tpe n3jle [reap], 7 3
 n3éd cl3ab to tó3abam?

11 Շօհար դա՛ լիցի
դա՛ և լիցեալ արան և
տրծարտ մե լից, երբ դարե
տօ լծարտ լծոյն և լայն
դա Բիբարդիդեա՛, 7 դա
Տադիդեա՛?

12 Ձի ինչ ու շնորհարար
 յաճ զյայտօր տալիս
 առ իմացեալ թոյն
 զանցեալս իմացեալս
 զանցեալս իմացեալս

13 ¶ Այս ար տես՝
Փյօր յօ քիօճայն Sher-
աքea Philippj, զօ քիաքն՝
քէ զձ քիքքիօբնն, 45 քա՛ծ,

Շնե՛ք ա յայն դա ճօղիք,
 զի միտ Պիստ աղ ծնիք?

14 Աստ ա ծրնարարան,
 Վ [ժայռ] քո ծոյն [Յր
 առ քի] Եօն Բայրե: [7]
 քո քիւ, Եկար; 7 քո քիւ,
 Երեւար, ո՞ր ճօղ տօ դա
 ճայն:

15 Վ ժայր թիւրան իւր,
 Վն շնե՛ք ա ժայր ինքն զի
 միք?

16 Աստ ա բիւրաշար տօ
 Տիւրան Բարա ա ծրնար
 թիւ, Եր տրա Շնե՛ք, Պիստ
 Վն քի.

17 Աստ ա բիւրաշար Տիւր
 [աղ ժայռ] ա ծրնար
 թիւ իւր: Ար քիւնքե, քիւ
 ա Տիւրան իւր Եօն: ծր
 ո՞ր թիւ դա քիւ տօ քիւնք
 [քիւ] ծնե, Վն ժայր
 ա ժայր քիւնք.

18 Աստ ա ժայր իւր,
 Յր առ քիւ Բարա, 7
 Յր առ աղ ժայր
 ծոյնք իւր միւր
 [քիւ]; 7 դա քիւնք ծնե
 ո՞ր քիւնք քիւնք.

19 Աստ տօ քիւնք մի
 ծնե քիւնք դա իւր
 քիւնք: 7 ծոյն քիւնք
 ծնե քիւնք քիւնք
 քիւնք թիւնք, քիւնք
 թիւնք քիւնք.

20 Ան քիւնք տօ ժայր
 ժայր ժայր ժայր ժայր
 ժայր ժայր ժայր ժայր
 ժայր ժայր ժայր ժայր.

21 ¶ Օ ա իւր ժայր
 տօ ժայր ժայր ժայր ա ժայր.

թայր տօ ժայր ժայր,
 Յր առ ժայր տօ ժայր
 ժայր ժայր, 7 ժայր ժայր
 ժայր ժայր ժայր ժայր 7 ժայր
 ժայր ժայր ժայր ժայր
 ժայր ժայր, 7 ժայր ժայր
 ժայր ժայր.

22 Վն տօ ժայր Բար
 թիւ, 7 տօ ժայր ժայր ժայր
 ժայր, 7 քիւնք ժայր ժայր,
 ա ժայր ժայր: ո՞ր ժայր ժայր
 ժայր ժայր.

23 Վն ժայր ժայր,
 ա ժայր ժայր ժայր Բար,
 ժայր ժայր ժայր, ա ժայր
 ժայր: Եր ժայր ժայր ժայր
 ժայր ո՞ր ժայր ժայր ժայր
 ժայր ժայր ժայր ժայր.

24 ¶ Վ ժայր ժայր ժայր
 ժայր ժայր ժայր ժայր,
 ժայր ժայր ժայր ժայր
 ժայր ժայր, 7 ժայր ժայր
 ժայր, 7 ժայր ժայր ժայր.

25 Օն ժայր ժայր [քիւնք]
 ժայր ժայր ժայր ժայր
 ժայր ժայր ժայր ժայր
 ժայր ժայր ժայր ժայր
 ժայր ժայր ժայր ժայր.

26 Օն ժայր ժայր ժայր
 ժայր ժայր, ժայր ժայր ժայր
 ժայր ժայր ժայր ժայր, 7 ա
 ժայր ժայր ժայր ժայր
 ժայր? ո՞ր ժայր ժայր ժայր
 ժայր ժայր ժայր ժայր
 ժայր ժայր.

27 Օն ժայր ժայր ժայր
 ժայր ժայր ժայր ժայր

[բն] մալլե լե դա ամշիծ;
7 զո Բեարա քե ան տրած-
րոյն զձ չա՛ն դեա՛ն զո քեյր
ա չիյոյարժա.

28 Զօքիյիւն Բեարա քեյր
քեյ, Զօ Բքիւն Ենձ զոյ
լե՛նձ ա զձ դա քարայն ան
քօ, դա՛ն Բալքիւն Բալք, ոյ
Զօ Բքալքիւն Պա՛ն ան զոյ
ա՛ն զեա՛ն ան ա քիյոյա՛ն
[բն].

ԵԱԼԵ. XVII.

ԱՅԱՍ ա յոյն քե լա
Բեարա Եօրա Բեարա, 7
Տերար, 7 Եօյն ա զեար-
Բա՛ն, 7 Երեւոյն [քե]
յա՛ն ան քեյն Զօ քիւն ան,

2 Այս զո Բա՛ն քեյն ա
Երեւոյն ան ա Բքա՛ն: 7
զօ Երեւոյն ա Երեւոյն ան
ան քիւն, 7 զօ քեյն ա
Երեւոյն քեյ ան ան քօ.

3 Այս, քեյն, զօ Երեւ-
ոյն Երեւոյն Պա՛ն, 7
Երեւոյն, ա Երեւոյն քեյ.

4 Այս ան Բքա՛ն զօ
Բեարա, ա Երեւոյն քե
քե իյօրա, Ա Երեւոյն, քե
քալ լեա՛ն, Երեւոյն քե
Երեւոյն քօ; Երեւոյն,
Երեւոյն զօ Երեւոյն, 7 Երեւոյն
Երեւոյն.

5 Տիւն զօ քեյն քեյն
զօ Երեւոյն, քեյն, զօ Երեւոյն
քեյն քօյն քեյն քօյն քօյն:
7 քեյն [Երեւոյն] քեյն ան ան
քեյն, ա՛ն քօյն, Ա՛ն քօ ան
Պա՛ն քօյն քօյն քօյն,
ան ա Բքիւն քօյն քօյն;
Երեւոյն քեյ.

6 Այս ան քօյն զօ Երեւ-
ոյն դա Երեւոյն [քօ],
զօ Երեւոյն ա՛ն ա քօյն.
7 զօ քօյն քօյն քօյն.
7 Այս ան քօյն Երեւոյն
զօ քեյն քեյն, 7 ա Երեւոյն
քեյ, Երեւոյն, 7 դա քօյն քօյն
քօյն.

8 Այս ան քօյն Երեւոյն
քօյն քօյն, քեյ քօյն քօյն
քօյն, ա՛ն Երեւոյն դա քօյն.

9 Այս ան քօյն քօյն
քօյն ա քօյն զօյն քօյն,
զօ քօյն Երեւոյն քօյն, ա՛ն քօյն
Երեւոյն քօյն քօյն քօյն քօյն,
քօյն քօյն քօյն քօյն քօյն քօյն
քօյն քօյն քօյն քօյն քօյն քօյն.

10 ¶ Այս զօ քօյն քօյն
քօյն ա Երեւոյն քօյն
քօյն, ա՛ն քօյն, Երեւոյն քօյն
քօյն ա քօյն քօյն քօյն քօյն
քօյն քօյն քօյն քօյն քօյն
քօյն քօյն քօյն քօյն քօյն քօյն.

11 Այս ան քօյն քօյն
Երեւոյն ա Երեւոյն քեյն
Երեւոյն քօյն քօյն քօյն քօյն
քօյն, 7 քօյն քօյն քօյն քօյն
քօյն քօյն.

12 Ա՛ն ա Երեւոյն քօյն, զօ
քօյն քօյն քօյն քօյն, 7 քօյն
ան քօյն քօյն քօյն, ա՛ն զօ
քօյն քօյն քօյն ա քօյն քօյն
քօյն. Երեւոյն քօյն քօյն քօյն
քօյն քօյն քօյն քօյն քօյն քօյն.

13 Զօ քօյն քօյն քօյն քօյն
քօյն քօյն քօյն քօյն քօյն քօյն
քօյն քօյն քօյն քօյն քօյն քօյն
քօյն քօյն քօյն քօյն քօյն քօյն.

14 ¶ Այս ան քօյն քօյն
քօյն ա քօյն քօյն քօյն քօյն.

յօղօժ, զօ ըրա՛նօ դեա՛ն
[41րէջե] ընչե, աչ րլեր՛-
օղի ար 4 չկնիյն ծօ, 7 աչ
նա՛ն,

15 Ա լիճէրնա, ղեանա տրօ-
ւգե 4 մօ միա՛ն: օրի եյօ՛ն րէ
տի՛ն լէ յօրի դա լիէ, 7 յր մօր
օօլ քնիւշեար րէ: օրի
տոյնօ րէ 4 ղեյնիօ յօ
միյն, 7 4 դրէջե յօ միյն.

16 Ասր զօ լայն մէ զօ
ձեյրօյնիկն քի, 7 դիօր
քեաճաճար 4 լեյջեար.

17 Ասր ար եքեաշրա
Պյօր 4 ծրծար րէ, Ա
նիւթօ ծօրեաշրէ յան
քիւքի, չա քա քօր եյար
մէ երի եքօճար: չա քա
քօր քնլեօնշար մէ րնն?
քաքնօ ըրչամրա աի րօ է.

18 Ասր զօ րքեաշ յօր
ան ղեանի; 7 զօ միշի՛ն րէ
ար: 7 զօ եյ ան լեանն րլան
օ դնարրի 4 մա՛ն.

19 Ար ղեքօ զօ դա ղեյր-
օյնիկն ըրի յօր ան տրա՛ն-
րօն քա լեյն, 4 ծրծար,
Քրօ է ան քա՛ն դա՛ն ար
քեաճամայնի րն զօ ղեյ-
շեան 4 մա՛ն?

20 Ասր 4 ծրծար յօր
րն, Ար րօն երի միքքեօնի:
օրի 4 ղեյրի րն յօ քիւրի-
եա՛ն, Պա միքք օրեա՛ն րե
շրա՛նի մրրօճ զօ ըքիւք-
եան աշան, 4 ղեքճօն րր
ան րլան րօ, Անիւշ ար րօ
աի րն 4 դրի; 7 աքօնօ
րէ; 7 դի եյա դիօ 4 եյն դա՛ն
երօ էրօն լի.

21 Ան լեանա դի ղեյն ան
րօն [ղեանի] 4 մա՛ն

ան լէ հարմիշէ 7 լէ տրօ-
շա՛ն.

22 Ասր ար դեանա
նիւրիշէ աի րա շիւլի
նօն, 4 ծրծար յօր րն,
Պօ եքարէ Կա՛ն ան ղիւ
4 լանիան դա դա՛նի:

23 Ասր մրրօն րա՛ն է,
ան ան տրօն լա էյնօն
րէ արի. Ասր զօ չան
նօնի մօնի յաճար.

24 Ասր ար ղեքօ
նօն յօ Կաքնիւրի, քա-
շաճար լրօն դա ըյօրճան
զօ չլաճ յօ քեաճ, 7 4
նօնաճար, Կա՛ն յօն երի
մայրօնի ան ըյօրճան?

25 Ա ղեյր քիւքի, յօնօ.
Ասր ան տրա՛ն զօ ընան րէ
4 րեա՛ն զօն ղիշ, զօ լան
յօր րրի 4 տիւ, աչ լա՛ն,
Քրօ յ զօ երանիւրի, 4
Տիւմօն? ըյա ար 4 ղօշ-
նօն րիշէ դա լանի
նօր դօ ընանար? ան օ դա
շօնի քիւք, դօ օ ընիւշիշէ?

26 Ա ղեյր քեաճար րի,
Օ ընիւշիշէ. Ա ծրծար
յօր րի, Ար 4 դա՛նարօն
աճան ան լան րա՛ն.

27 Ան յօնար, դա՛ն ղիւք-
նանօն օլնիւն ղիւք, մի-
շիւրի ըրի դա քալիշէ, 7
քիւշ [իւք] ծրծան, 7 ղօշ
ան ընօնար ղիւքար 4 դի;
7 ար դիւշլա՛ն 4 եւլ, զօ
շեանա տիւ րիւր արիւ:
շլա՛ն րի, 7 ղան ղիւք է ար
մօ րօն 4 ար զօ րօն քիւք.

ՇԱՅԲ. XVIII.

ՁԽԱՅԻՐՏԻՆ քաշաճար 4

ժեյրցոյնի ընդ յորա, աչ
մած, Շյա յր մո աի րա մոջ-
ածո դեանձա?

2 Աստի ար դարմի լեյնի
նից ընդ Պիօրա, զո ընր
րէ աի ա լարան է.

3 Աստի ա տրծարտ [րէ],
Յո րիւնիւս ա յայնի լիւն,
Պիւսա Բիլլէյ, 7 լիւսա մեյէյ
մար լեյնիւս, դա՛ լիւսա՛ս
ա րժէ՛ զոյ մոջածո դեանձա.

4 ¶ Ար ա դա՛ծարոյ յիօ՛
բէ իրլեօ՛ւր է րէյ մար աի
լեանբար, ա րէ րի յր մո
ձ մոջածո դեանի.

5 Աստի յիօ՛ բէ դէ՛ չեւար
ընդ իւնբար զա լեյն
րո աի ալիւր յա՛նձ րէ
մար [ընդ].

6 Աստի յիօ՛ բէ դէ՛ Բար
օլբէյն յայնիւս զոյ միւն-
իւր նից իւնբար լիւսա-
րա, զո Բար զո լիւս
միւնի զո լիւսա՛ իւս ա
միւնի, 7 ա Բա՛ւս ա իւն-
ալիւս դա Բարիւս.

7 ¶ Եր մարիւսիւս զոյ
զոյնի ար լիւս օլբէյնիւս!
օր յր էյնի զո դա իւնբէյն-
իւսիւս յա՛ւս; ա՛ւս լիւսա
յր ալիւսիւս զոյ զոյնի լիւս
ա զոյնի ա լիւսիւս!

8 Աւս մա՛ Բար զո լիւս
յո զո լիւս ա՛ւս օլբէյնիւս
ընդ, յար զոյն, 7 լիւս
րա՛յն [իւս]: Եր Բար զոյն
զոյն ա րժէ՛ զոյն Բարիւս
Բար յո զոյնիւս, դա զո
լիւս 7 զո լիւս զո Բար
ա՛ւս 7 զո լիւսիւս աի րա
լիւսիւս իւնբիւս.

9 Աստի մա՛ Բար զո իւն

ա՛ւս օլբէյնիւս զոյն, Բար
արա, 7 լիւս մա՛յն [ի]: Եր
Բար զոյն զոյն զոյն Բար.
ար զոյն Բարիւս դա զո իւն
զո Բարիւս 7 զո լիւսիւս
ա լիւսիւս իւնբիւս.

10 ¶ Բարիւս զո Բար յոյն
դա՛ լիւսիւս զոյն լիւսիւս
ար էյնիւս զոյն լիւսիւս
նից; օր ա լիւսիւս լիւս,
Յո Բարիւս ա լիւսիւսիւս
ար լիւս զո լիւսիւս ա՛ւս
Պարիւս ա զո ար լիւս.

11 Օր լիւսիւս Պար աի
զոյն զո լիւսիւս աի [իւս]
զո լիւսիւս ա միւս.

12 Բար զո լիւսիւս զոյն?
զո մեյն լիւս լիւսա ա՛ւս
զոյնիւս, 7 Յո լիւսիւս զոյն-
լիւսա զոյն ար լիւսիւս, ա
դէ լիւս Բարիւս զո լիւս
լիւսիւս զո լիւս 7 լիւսիւս
լիւսիւս, 7 լիւս լիւսիւս զո
դա լիւսիւս, լիւսիւս [դա
լիւսիւս] զո լիւսիւս ար
լիւսիւս?

13 Աստի մա լիւսիւսիւս յո
Բարիւս զո լիւս, ա լիւսիւս լիւս
Յո լիւսիւս, յար ա լիւս ա
լիւսիւս լիւսիւս, դա ար լիւս
դա լիւս լիւսիւս լիւս 7
լիւսիւս լիւսիւս լիւս լիւսիւս
ար լիւսիւս.

14 Պար ա լիւսիւս լիւս լիւս
լիւս Բարիւս ա զո ար
լիւս, Յո լիւսիւս էյնիւս զո
դա [լիւսիւս] Բարիւս ա
միւս.

15 ¶ Աւս մա լիւսիւսիւս
զո լիւսիւսիւս ա զոյն,
լիւսիւս 7 լիւսիւս է լիւսիւս
լիւս 7 է լիւսիւս լիւսիւս: 7 մա

éirteaíh ré mōt, do ſhōd-
nſ tū do deapbrátaí.

16 Aſur mīya héirde [ré
mōt], beir leōd fōr dñe
ho dīar eile, do érim ſo
mījōd ſac éhīd rearmāc
a mīberl déirí ho tīrī
tīadīmīrīb.

17 Aſur mā dīrltaíh ré
iádrān déirdeōd, mīr do
heazlīr: 7 mā dīrltaí
ré a heazlīr déirdeacō.
bīōd mēr pazānſ 7 pñb-
hocām aſad aīr.

18 ſo fīpūheac a deipmīr
mīb, ſīdō bé ar bīd [heīte]
ēhſōltāō 4 talamī bīāō
rīad ceahſailte ar heamī:
7 ſīdō bé ar bīd [heīte]
rīāōīfīte ar talamī bīāō
rīāōīte ar heamī:

19 A mīr a deipmī mīb,
Mā tēazīmāí dīar aſaīb
ar dōn fōcal ar talamī a
tīmēall ſac nle hīd
īamīd rīad, ſo bñſīd
rīad é ó Mātaīrre a tā
ar heamī.

20 Oīr ſīdō be aīt aī a
bñlīd dīar hō tīrīr ar
hā ſcīrñēſadō am aīmīr,
a tāīmīr aī rīn aī a lār
rīd.

21 ¶ Aī hōrl do Pheadar
hā iōīrāīd aī tīāt rīn, a
tībāīrte ré, A Tīſearīa,
ſā a mīhōacō do tēahā
mo deapbrátaīr cōīr a
māſaīd, 7 mīaīrfeār mē
tō? aī ſo hñſe aī reacō-
māō hūaīr?

22 A deīr lōra mīr, Nī

abīrīm mōt, ſīrān reōd-
māō hūaīr [amāīn]: acō,
ſo ſōīte aī reacōmīōſad,
reacō hñāīe.

23 Aī a hāōbārōmīr
cōīrīnīl mīōſacō heīmē ré
mīſ aīmīſte, lēn bāīl cūī-
tar do tēahāmīrēhā ſēīb-
ſōſahātñōīb.

24 Aſur aī tīāt dōtōī-
rſamī ré cūītar do tēah-
amī, tīſadō ēñſe heac,
dār tōīſſé deīcīmīleatalāī.

25 Aſur aī tanī hār
bēīdīr lēīr hā fīācāro iōc,
do aītīn a tīſearīa é fēīn
7 a bēī, 7 a clāī, 7 a mīāīb
aīſe, do mēīc, do érim [hā
bñāc] do dīol.

26 Aī a hāōbārōmīr aſ
tēahāmī ūīmīla don tīearī-
bñōſahātñē rīn, do ſamī ré
atēññſīdō aīr, aſ mād, A
tīſearīa, tēahā ſōīſīd
mīomī, 7 do bēāīa mē aī
tīomīlāī dñt.

27 Aī rīn aī hñabāīl
tīūaīſe mōīrē tīſearīa a
hōſlāōīc ūd, do lēīſ ré
ūāō é, 7 do mīaīt ré hā
fīācā tō.

28 Aſur aſ tīrl a māc
don tīearībñōſahātñē ūd,
fīāīr ré dōn tā cōīmīſēīb-
ſōſahātñōīb [fēīn], dār
tīſſé ré cēīd pīſīn: 7 ar
hā ſōīdāō, mīſ ré ar
rīſōīmīſ [amī], aſ mād,
Dīol mīmī aī hīd tīſēīr tū

29 Aſur aſ tñtīmī tā
cōīmīearībñōſahātñē aſā
cōīrñbēamī, do ſñdō ré é.

45 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 9

30 ԱժԺ յյօր ճալլ լեյրեալ
լի: աժԺ ար յիյեաժԺ ԺԺ
ԺԺ շեյլ թե՛ Ե Երրորդն է,
իօ 30 յյօԿԺ թե՛ յԵ ԲԵԿԵ.

[illegible]

32 Այրօրդ տօ ճոր 4 շէշ-
 արդա բօր արբան, 7 4
 շար թէ բր, Ա ծոյժբեր-
 քօժանդժ, տօ յայժ մե
 յա բճճա մօ հե ծդտ, տօ
 Երէշ շրբ ճոր տմ յարժե
 օրամ:

33 Այսր ձիէն ար յար շօր
 օրտր տրօճարե Թո շէն-
 ար ար Թո շօրն արեւթօշ-
 արտն թէն, արար 7 ար
 Թո թիւ արտր տրօճարե
 օրտր?

34 Այս ք հշահիլ քէմքե
 ք իշքարմա, իրջ քէ Ծօ դա
 քէրաԾօղմբէ, ոջօղմբաԾ
 քէ ք իշաք հլէ ոյր.

35 Այսր յ մար ըմ ԾԵՆԿԱ ՊՃՏԱՅԻ յԵԱՄԾԱՐԱ
ԽԵՐԻ, ԽՐԿԱ ՄՃԻՐԷ ԶԱՇ
ՃՕՊԵՐԿԷ ԱԶԱԵ ԾԱ ԾԵՐԽԵ-
ԲԱՇԱՅԻ Օ ԵՐԻ ԶՇՐՈՅԾԵՆԵ Ա
ԶՇՐՈՊԵԱ.

C21B. XIX.

ΑΥΤΟΣ ταπεινά, ἀνὰ τὴν ἐκείνου
ἐκκλῆσην ἰδὼν ἡν συνέ-

բաբեր, ՅՐԻ ԴՃՈՒՐ ԴԵ ՕՆ
ՏԻՆԻԼԵ, 7 ԺԱՊՈՇ ԴԵ ՅՕ
ՇՐՅՈՇՆԻ ԼՄԷԱ ԵՂ ԵՐԻԴԱՆ;

2 ՁԱՅՐ ԵՍ ԼԵՊ ՇԻՇԵՇԵԱ
 յՈՐ Է; 7 ԵՍ ԻՆՊՆՅ ԴԷ ԵԱԵ
 47 ԴԴ.

3 ¶ Tanɣatɣ na Phajj-
rɨnɨŋ ɛnɛ aŋ tɾátrɔn,
to ɛrɨ catrɨŋ ajj, 7 4ɟ
ɾáɔ ɱr, 2n ceatrɨŋtɛac
to ɔnne a beaŋ to lɛɟɟɨ
tɾɨ ɟac nle aɔbaŋ?

4 Ձխր ար երբեք
ծօրդ և տրօխիւ թէ իմ,
Ձ դե դար լեւոյսիս, ան տէ
տօ իրտնջե [յառ] օ տւր
չրի քար 7 քան տօ լիւի
թէ յառ,

5 Այր 30 դրձէտ [բէ],
Ար 4 դձձար քնքր
Երդ 4 ԳԳԳ 7 4 ԳԳԳ,
7 ԳԳԳԳԳ Գ Գ ԳԳԳ:
7 ԳԳԳ 4 ԳԳԳ Գ ԳԳԳԳԳ
[4 ԳԳԳ]?

6 Ձր՝ ա դաժնարոյն զի
 Երկիւ քարտա դա դժի,
 աժո դա դէմքէօյլ. Այն
 րոյն աղ զի՛ն Եւ Եւրոպա,
 դա րչաօյլեա՛ծ Եւրոպա է.

7 ʔi ʔrɔbɾadapɾan ɲɪr,
 ʔɔʔɾeɔ ɕɾeɔ ɕaɪ aɪm
 ʔɔʔɪr leɪɪr ɔealɲɔte to
 ɔabɔɪɾ, 7 ɲe to leɪʒeɪr!

8 21 deſen reſſean iur, Do
frinſz 2hāori dāoſſeri am
ron cſrāſſer bſri zſroſſeſ
bſri mſā do lēzſean: aſt
ſeana nſi mſar rſi do bſi re
ō ſūr.

9 Ձեժ ա շարայի լիժ,
Տըժ ե՛ դէժ լէճքէր ա ծը,
Ժժ ար լոյ ռարօրաժի:

7 թօ քօրար Եան Ելե, Յօ
 ԴԵ՛ԱԴԱՅ ԴԵ ԳԾԱԼԹԻԱՅԱՐ:
 7 ՅԻԾ Ե՛Ե քօրար ԳՅ Եան Ծօ
 ԼԵՅԵԳԾ Յօ ԴԵ՛ԱԴԱՅ ԴԵ ԳԾ-
 ԱԼԹԻԱՅԱՐ.

10 Ձի շարժը ա շարժոյովն
յարեալ, Ձիա թէ լիցի իր օր
տոյ իջօր թէ դա նիւնայ, ոյ
նայտ ադ քօրած թէ ա
ճեանայ.

11 Աժժ ա տրճարտ բարբա-
րն, Ո՛ր հե՛ չա՛ն ձօնօրհե-
շտարն ան ճօրհա, ա՛յն [ան-
ոթեան] լա՛ն տրճա՛ն է.

12 Օրի՛ և՛ տա՛յծ ժաօյի
 Ելլե յո՛ւ և յրչա՛ծ մար
 րի՛ ար Երօյի՛ և մա՛տար: 7
 և տա՛յծ Ելլեալի՛ց, աչ ար
 Եանա՛տար ժաօյի՛ արժա: 7
 և տա՛յծ Ելլեալի՛ց, Եո
 Եան՛ արժա քեյի՛ ար րօյի՛ յա
 յո՛ջա՛ծ Եանա՛ծ. Տի՛ն Եե
 րա՛ծր [4] Յա՛Եալ Երչե,
 Յա՛Եա՛ծ.

13 ¶ Երգած ընչե ան
 քնատրոյն լեռնի՝ Երգա, Ե
 ընդ Յո Յոհիքեա՝ ըն [4]
 Լանյա օրն, 7 Յո յԵանա՝
 ըն րարչե: 7 Եո րքեա՝
 Եոյն յա Երբոյն յա.

14 Այսր ԿԵՐԵԱՅԻՄ ԵՐԵԱ,
ԲԻՆԻՅՈՒ ԵՒ ՆԱ ԼԵԱՆԲԱՅՆ, 7
ՆԱ ԲԱՇԿՈՒ ԵՐՈՍՆ, ԵԿԵՐՈ
ՇՐՀԱՄԻՐԱ: ՕՅՐ ԻՐ ԼԵ ՆԱ
ԼԵԻՇԵՐԵՅՆ ԻՆ ՍՅՈՅԵՐՈՒ ՆԵՄԻԵ.

15 Այսք տար էր և լանձ
 Եւ իր օրէն, Եւ յիշէր թէ
 Եւ իր.

16 ¶ Այսր, քերձ, 4 օրծ-
այրս քէ՛ ձիս՝ 4՛ շէ՛ծ
ճոջե քր, Ձ Զհայրժր
իյա՛ր, շրէ՛ծ յ այ քիյա՛ր ԾՕ

τέαηα ηέ, το έριη ζο
βρυζιη αν βετα ηαταηαε ι

17 Այս և տրնէտ թէրթը
նր, Շննո քա և յՅոնեան
տր մայտ ծոմրա? [յի Բրնլ]
էնեա՛ն մայտ ա՛նո աման,
Փյա: ա՛նո մայ մյան Լն՛ո
Երլ շրն յա Բեա՛ն, Եոյն-
եա՛ն յա Լայտեանտա.

18 Ձ Երբ Երբեք յիշ,
Շի՛ն հիշո՞ւ 7 4 Երբեք
Երբ, Ո՞ր Երբեք իմ
Երբեք, Ո՞ր Երբեք իմ
Երբեք, Ո՞ր Երբեք իմ
Երբեք, Ո՞ր Երբեք իմ
Երբեք, Ո՞ր Երբեք իմ
Երբեք, Ո՞ր Երբեք իմ

19 Օղորդ՛ց հա՛տար - [ԾՕ]
 հա՛տար: 7, Յրա՛ծդ ԾՕ
 լճո՞ւրդս մար տ՛ւ բեղ.

20 Ձ Երբ ան տօճանակ
 րդ, Փօ ճօրնէաժ մէ դա
 դերէրի րկէ Օ մոյճէ: Երբ
 Ե Ե՛ Երբ Երբ Երբ Երբ Երբ?

21 Ձ Երեսայտ յօրա յիշ,
 Պար ձիւ Լեւոն Երեմիայ
 ինչալ, յիշ թեւ Երես
 Եւրո, 7 Եւրո յա Եւրո-
 յիւ [է], 7 յա յեւրո յի
 յիշար Եր Եւրո, 7 Եւրո,
 Լեւոն յիշ.

22 Ձերս և՛ տիպեալս
նորոյ և՛ տօնացոյցոյ,
տօնարանս, որ յայդ
հոգեւորութեամբ: Ինչ որ
կուրծքէ զայն ելլէ:

23 ¶ Այսր և տրեայր
Եօրա թէ դա ձերբոյնից, Ա
ժայռայ մեջ Զօ բխմից, Զր
պ առ Ծովու լիակ պարտի
թանգիր և բազմ և մոշ-
ած ուրիշ.

24 Ἰζούρ ἃ ἡῖρ ἃ τεῖρῳῃ

ԴԵ, ՏՐԻ ԵՐԵՐԱ ԵՒ ԵՒԿԱՆՈՒԹՅԱՆ
 ԵՐԼ ԵՐԵՐԱ ԵՒ ԵՒԿԱՆՈՒԹՅԱՆ
 ԵՐԼ ԵՐԵՐԱ ԵՒ ԵՒԿԱՆՈՒԹՅԱՆ
 ԵՐԼ ԵՐԵՐԱ ԵՒ ԵՒԿԱՆՈՒԹՅԱՆ

25 Այսր արդա՞նք [րօ]
 ԺԱ՛ ԵԵՐԵՅՈԵԼՅԵՒ, ԵՐ ԶԱՅ
 ԵՈՆՅԱԺՈ՞ՆՈՐ ԵԱԺ, ԱՅ ԻԱԺ,
 ԱՐ Ե ԵԱԺԵԱՐՐՈՅ ԵՅԱ ԻՐ
 ԵՐՈՐ ԵՐ ԻԼԱՐԶԱԺ?

26 Ազար գ Բրեճայն Փո-
րա [օլլէտ] և Երեւանի թե-
մա, ինչպէս թո ար Երեւան
Եւ ի Երեւանի: Եւ Եւ Եւ
Եւ ի Եւ ի Եւ ար Երեւան, Եւ
Եւ Եւ.

27 ¶ Ար Երեւանիս զօ
 Քիւտարս ան տիւտօրս, զ
 տրեւիտ ըն յիւր, Բերժ, զ
 իրէջեմարսն չա՛ն հլե հի՛ծ,
 7 զօ Լեւոնարս տրա; ար
 զհաճարօրսն իրէ՛ծ զօ
 չեւծարս?

28 Աստի և Երեմիայի յոյն զօ
 րացի, Ա Երեմիայի յոյն զօ
 րացի, Այսպէս ինծիքս
 Պաշտոն Երեմիայի և զԵրեմիայի
 և զԵրեմիայի, զօ ինծիքս
 ինծիքս, զօ ինծիքս ահա ի
 Երեմիայի և զԵրեմիայի
 Երեմիայի, ահա ինծիքս
 Երեմիայի, ահա ինծիքս
 Երեմիայի Երեմիայի.

29 Ասոր յիժ եւ դեպ զ
երկն տէր, որ շարժա-
յալ, որ շարժեալ, որ
առաքել, որ մատաքել,
բայ, որ լալ, որ սուրբ ա-
րդ իմաստ, զ ճշմար-
տեւ զ խոստով, 7 այ-
նքա իմաստաւ իմ օր-
նաւ.

30 Ὡς δὲ τὰ μόρια [απ]

τοῦ αὐτοῦ ἡμεῖς καὶ ἐκτενέως; ἢ
καὶ ἐκτενέως [ἡμεῖς] καὶ τοῦ αὐτοῦ.

C21JB. XX.

ՕՐ ԻՐ ԵՐԻՄԻԱՆ ԱՆ ՍՅՅԱՇԵ
 ՊԵՊՈՒՆԱ ՔԵ ՔԵՐ ԵՂԵ ՃԻՍԻՅ-
 Ե, ԵՈ ՇՐՃՈՒ Ա ՄԱՇ ԼԵ
 ԿԵՐԵՆ ԱՆ ԼՈՅ ԵՈ ՇՐԻ ԼՐՇՈ
 ՕՅԻԵ ԱՐ ԵՒԱՐԿԱԼ ԱՊ Ա
 ՔՊԵԱՊՊՊ.

2 Ասոր տալ էր թերժիջե
լոր աղ կրժժ օրեքս ար թըճի
րա լժ, ժօ ճիւր ղէ աղ Գ
էյնեամայ յաժ.

3 2lſur ari ȝdri a mač
čō tȝmčēall ari tȝer ūari,
to čōſarič rē tȝoſȝ eſle
tȝoſmāoſſeac ri rēariſi
ari ari marȝač,

4 Ազար 4 ԺԵՂԵՐ ՔԵ ՈՐԻ;
 ՈՐՈՇՈՐԻ ԼԵՐ ԵՈՆ ԲՈՅՈՒՄՈՒՆ,
 7 ՇՈՒ ԵՔ ՈՐՈՒ ԲՈՐ ԸԱՐԵ ԵՐ
 ԵՔԱՐԱ ՄԵ ՈՒՅ [Է]. Ազար
 ԵՐ ՈՐՈՇԵԱԴԱՐԱՆ.

5 21 m̃r an h̃m̃teac̃o a
mac̃ t̃o t̃m̃ceall an reir-
eac̃ 7 an h̃aom̃ac̃ h̃ũar,
to m̃he r̃e m̃g an 3c̃eac̃m̃a.

6 Aſur an hōrl a mač
tō a tōmčeall an āonjāō
hūā tēaz, fūan rē tpej
eile na rērain tōijnāonjēč,
7 a tēj rē jūr, Črēad fā
bfrlōj bvr rērain an
ro fēō an lāoj tōijnāonjēč?

7 Ա յայնք ընտրան յիշ,
Ար ըօն յարձօնչանի տղի
ար իշտ ար լուսարժալ ընի.
Ա յայն թերթան յիշ, Դմ-
տիշի մի ան յճատի տօն
իմեանան; 7 ինչո՞նք եմ
հար ըօն յարձօնչանի [է]

8 Այս ար տես՞ծ ըող
երևի որդի, 4 ըսի լիջերի
նա քիշանի նա քիշանի
նա քիշանի, 5 ըսի ար լիջ
օրի, 7 լիջի լիջի [4] լիջի
ար, 43 լիջի լիջի լիջի
լիջի լիջի քիշանի, 50
լիջի լիջի լիջի լիջի.

9 ԶԵՐ ԵՄ ԵՄԵՆՈՒ ԵՄ
ԵՄԵՆՈՒ ԵՄ [ԵՄԵՆՈՒ] ԵՄ
ԵՄԵՆՈՒ ԵՄ ԵՄԵՆՈՒ ԵՄ
ԵՄԵՆՈՒ ԵՄ ԵՄԵՆՈՒ ԵՄ
ԵՄԵՆՈՒ ԵՄ ԵՄԵՆՈՒ ԵՄ

10 Այս ար տես՝ թոյ
 շէր ժրելի տո իճօրեաք
 չօ Բրդճէր քէլի յի Բրժ
 ինձ; աճ շեղա քալի չաճ
 ճօյ ժօԲ, իար աղ չճեաղա,
 քլճիլ.

11 Ձգար ար [իս] ճլագած
ծօնն, Եւ յիշատար յոյս-
կարս Եւ յաճո՛ծ էր ի յայտ ար
Եւ յիշե,

12 Այ բա՛ժ, Այ Ժբամբօ
 շանց քա շերքօ յի շար-
 րաժար օբայի [աճօ] ձօն-
 նայի [ա ինձի], 7 Եօ Շիրյի
 յաժ ա Յօյնիմբար յիւի,
 ԵօյնՇիր յիրքօյի 7 Եար-
 ծա՛ճ ալ լաօյ.

13 Այս ար երեւոյն
ծօրայ, ԿՐԵՃԻ ԴԵ ԴԵ ԴԵ
ԾՅՈԵ, Ա ԸՈՄՔԱՅԻՅ, ի ԵՐ-
ԼԻՊ ԱՅ ԵՂԱՊԻ ԵՅԸՈՐԱ
ՕՐԵԴ: Ա ի Ե ԵՂԱ ԴԵՅԾԻՅ
ԵՄ իՅՈՊ ԱՐ իՅՅԻՅ?

14 ԹՅԱՅԼԵԱԾ ԵՍ ՇԻՇ
 ԲԵՊ. 7 ՊԵՅՅ: Ե ՄԻՈ ԵՕԼԻ
 Ե ԵԱԾԱՊԵ ԵՕՊ ԵԵՐԻ [ԵԱ-
 ՊԵ] ԲԵՊԵՇ, ՊԱՐ [ԵՐՅ
 ՊԵ] ՇԵՐԻ.

15 21 ηέ ηαc ceατηζεαc
δαηηρα αη ηηc ηη τοιc leam

բէյ զօ ծէանայ բէյ շնո
բէյ? Այ Բրի զօ Դիւր
Յօ Կօլ, այ Դօն Յօ Բրի-
ւորյ մայ:

16 Եր յար ընդ եկեղիս
տառնայն տէրջոյն ալի տօ-
ւն, 7 դա շատ [տառնայն] ալի
շարժած: օրի ա տա մօրման
ար դա նշարիմ, 7 եւզար
ար դա տօշտ.

17 ¶ Azur az dñl rúar
Djora zo hjárralém pr3
ré an tá ðejrcjobal téaz
lej3 fa lej3 añ ra trlj3, 7
a drbajnt ré njr.

18 ԲԵՐՇ, 4 ԺԱՊՈՐՏ 43
ՈՐԻ ՐԱՐ 30 ԽԱՐՐԱԼԵՄ;
7 ՈՒ ԵՔԱՐԻՆ ՉԽԱՐ ԸՊ
ՈՂԵ ԺԱՇՈՐԱՊԱՅԵՆ ԴԱ
ՐԱԶԱՐԻ 7 ՈՒ ԴԱ ՐԵՊՈՅԻՅ-
ԵՆ, 7 ԵՔԱՐԻՆ ՐԺԱՇ ԵՔԵԱՇ
ԵՂԻՐ ԸՊ,

19 Աստ զօ ԲԵԱՐՈՒ ՐԺՈՒ
 ՈՒ ՊԱ ՇԻՆԵՈՒՇՈՒՆ Է ՈՒ
 ՇՐՄ ՅՈ ՊԵՆՈՒՅՐ ՔՈՂԱՆԻՄ
 ՔՂՈՒ, 7 ՅՈ ՐՅՐԻՐՔԱՅՐ,
 7 ՅՈ ՅՐՈՇՔԱՅՐ [Է]: ԱՇՈ
 ԱՊ ՇԻՐ ԼԱ ԷՊԵՈՇԱՅՐ ՐԷ
 4 ՐՅՐ.

20 ¶ Կայրից մատգ լոյրի
Shebedei ինչե ան տրատ-
րոյն, մայլե քի դա մազ,
Ծա օղորչած, 7 43 լալրի
դիշե ձիւնչե ան.

21 Աստղ և տրօսայտ թեր-
բան լիս, Շնորհ ի տո շուր:
Ձեռք լիս լիս, Առան ջո
րհօքս ան տիար մարտ
աշարա, ձոն առ ան տո
լանի ձեռք, 7 ձոն երև ան
տո լանի ձեռք, առ լիսօքս:

22 ԱՅՄ ԳԵՐԷՅՐԱ ՓՈՐԴ

a տրճայտ, ինչ եփել ա քյոր
աշայծ արեւ յամսէոյ։ Ա
իջեմը կն այ արան յոբար
այդ տօլ, 7 երբ մեայրեաթ
կայ այ մեայրեաթ կե ա
մեայրեար այդ? Ա տրե-
նապարհայ լայ, իր էմը։

23 Ասոր և յայն թիւան
մը, յօժաօյ Յօ յայն
տօյ շրթանք, 7 խաբար
թիւ իւր ան խաբար
լէ և խաբար միւր: Եւ
իւրիւր ան իւր յայն, 7
ժն, իւր անք և յայն,
Եւ [իւրիւր տօյ յայն]
Եւ իւր իւր և իւր իւր
Եւ իւրիւր.

24 Այսր օր տրա՛ծ ըստ
առար օր յայնչեօծար [յեթ
թո], ըստ ի՛յ յայնչոյն առար
օր յայն յայնչեօծար.

25 Աշուր արի դա դշարիս
[Շնչե] Փյօրա, և օրծարե
րէ, Առա և քիօր աշարծ ջօ
բքիւ մաճօարմաճօ աշա
օւիջքրիդի արի դա Շիւօ-
աճարի, 7 ջօ օքիւօ դա
[Օճօիւ] մօրա տրէն օրմա.

26 Յիճեա՛ծ զի մար ընդ
 իյար ըն՝ ետընկերի : Բժժ
 Յիժ՛ծ եմ դեպք լե՛ մաժ միայն
 երե՛ծ մօր ետընկեր, իյժ՛ծ ըն՝
 դա թերեւրեպք ԳՅԱԵ :

27 Չխր յիօն եւ դեպք ի
դառնալիքի դառնալիքի
դառնալիքի, ինչպէս որ դառնալիքի
դառնալիքի:

28 Անյալ ար յաճ տճայից
Չյաճ ան Ծոյի Ծո ինչ Զո
յԾեանձոյ թշնմիր ծո, Գժ
Ծո ծեանայ թշնմիր, 7 Ծո
Էանայր Գ անյա թշնմար

ἐπεὶ δὲ γὰρ τὴν πόλιν.

29 ¶ ʒi ɲerl a mač tōʒb
an tpačron ɲ ɲepučo, to
lean ɲluāz mōp ērean

30 Ասոր, քեր, յար տօ
ծաօյնք ըստ յի դա
րնքն յար դա րնքն, ա
րա՛ն տօ ըստ յի դա
րնքն աշ յարա՛ն ըստ, տօ
էջնքն, աշ ըստ, Քեան
արա՛նքն օրնքն, ա Տիշ-
քն, [ա] Տիշքն Քեան.

31 Զևո՛ւ Եւ րրբաշատի
 ան րևա՛յ յաժ, Եւ Երմ 30
 չօրհրդո՛ւր: ա՜ծ [ճեղա]
 ր մո՛լԵ Եւ Եյճիւատգրա՛ն
 րի, ԵՅ րա՛ծ, Վեա՛յա ԵրօճԵ
 օրրի՛, Ե Եիճեարի՛յ, [Ե]
 ԶիյԵ Փիա՛ն.

32 ʔṣur ʔ rṣam ʔṣṣa,
do ʔṣṣ rṣ ʔaṣ, ʔa ṣṣṣṣ
rṣ, Ṣṣṣ ṣ ṣṣṣ ṣṣṣṣ
do ṣṣṣṣ ṣṣṣṣ?

33 21 deiporean nyr, 21
Thizegna, q rñle torzla ò.

34 Այս Եւ յաճ լիւնալէ
 յօրա [ծօն], 7 Եւ Եւ յի
 յի յա լիւն: 7 Եւ յի յա
 յա լիւն Եւ յի յա լիւն,
 7 Եւ յա լիւն Եւ յի յա լիւն.

СѢД. XXI.

25US ah trāt to òmēt-
eadar né hīarīralem, 7
tanʒadar zo Betpāze,
zo rliab ȝa ȝolēdeat, ah
rīn to cōn Jōra tīār
deyrċobal ūat,

2 Այս բաժնի մէջ, խորհրդով
 Եւ խառն և լաւ արհեստ
 Զգոյցալ, 7 արհեստաւոր
 Զեպտաճոյ արաւ շահարկե

[aŋ], 7 ƿeaƿƿac ƿa ƿoċaƿ: ƿƿāoſljō, 7 taċƿaƿō ċƿƿ-
aƿƿa [jað].

3 ƿƿƿ ƿā laċƿaŋ āoŋ
ƿoƿƿe ƿjō aƿ bƿċ ƿjċ, ab-
ƿoċſ, ƿo bƿſ ƿēiðŋ aƿ
aŋ ƿtjƿeaƿƿa oſtā; 7
lējƿjō ƿē ƿāð aƿ aŋ ƿball
jað.

4 ƿƿƿ taŋŋc ƿo ƿle
ċuŋ cƿjċe, joŋaƿ ƿo ƿcoŋŋ-
ljōŋƿŋðte aŋ ƿjō a ƿb-
ƿað tƿeƿ aŋ bƿājō, a tƿeƿ,

5 ljōſjō ðŋjōŋ ſhōŋ,
ƿērc, aƿā ðo ƿjċ aƿ tēð
ċuƿað, ƿo cƿŋ, ƿŋŋaƿŋſ,
7 bƿoŋŋjċ ƿac a ƿaƿaſ.

6 ƿƿƿ ðo ƿŋtjƿeaðaƿ
ƿa tƿeƿcjoċŋſ, 7 ðo ƿŋtƿa
ƿaƿ ðo aſtŋ jōƿa ðjōð.

7 ƿƿƿ tƿƿaðaƿ aŋ
taƿaſ, 7 aŋ bƿoŋac leð,
7 ðo ċŋƿeaðaƿ a ƿēa-
ðŋjē oſtā, 7 ðo ċŋƿeaðƿ
[eſƿeaŋ] ƿa ƿŋðe aƿ a
[ŋŋŋ].

8 ƿƿƿ ðo leaðŋŋjēaðƿ
ŋjōƿāŋ ðo ðāoŋjċ a ƿbƿŋt
ƿ a ƿſjē; 7 ðo ƿēƿaðƿ
ðƿoŋjēle ƿēaƿa ðo ċƿaŋ-
aſb, 7 ðo leaƿaðaƿ aƿ a
tjē [jað].

9 ƿƿƿ ðo ðōƿaſb aŋ
ſlūaƿ ðo bƿ ŋoŋŋe, 7 ƿa
ðjājċ, ƿāŋ, aƿ ƿāð, hō-
ƿaŋa ðo ƿŋac ƿhājċ: [jƿ]
beaŋŋjēte aŋ tē tƿj a
ƿaŋŋ aŋ tjƿeaƿƿa; hō-
ƿaŋa aŋſa hāƿaſb.

10 ƿƿƿ aƿ ðſl ƿjōƿa a
ƿteac ƿo hƿaƿƿaſeŋŋ, ðo
bƿ aŋ ċaðaŋ ƿle aƿ ƿa

coŋŋbōƿað, aƿ ƿāð, Ċja
hē ƿo?

11 ƿƿƿ a ƿbƿaŋt aŋ
coŋŋtjoŋŋōl, ƿ ƿē ƿo jōƿa
aŋ ƿājō ð ƿāƿaƿeƿ ƿa
ƿaſlē.

12 ¶ ƿƿƿ ðo ċūaſ jōƿa
a ƿteac ƿo teampoll ƿē,
7 ðo tēſj ƿē aŋac a ƿaſb
aƿ ƿeſc 7 aƿ ceaŋac aŋſa
teampoll, 7 ðo tēſj ƿē
bƿſ lrcð ƿalaſta a ƿā-
jō aŋ lāſ, 7 caſtjƿeaðā
lrcð ƿeaðta ƿa ƿcolſŋ,

13 ƿƿƿ a ƿbƿaŋt ƿē
ſjſ, ƿā ƿƿŋjōðtā, ƿoŋŋ-
ſjōðte aƿ teac ƿŋŋjēte
ðoŋ tēacſa; acð ðo ƿŋŋ-
eaðaŋſ tƿŋŋjē bjoðaŋŋ-
ƿac ðe.

14 Taŋƿaðaƿ ċŋjē aŋ
tƿāðtſoŋ ðoſl, 7 baçaſj
aŋſa tēmpoll; 7 ðo ſlaŋ-
aſj ƿē jað.

15 ¶ ƿƿƿ aŋ taŋ ðo
ċoŋcaðaƿ ŋacðaƿāŋ ƿa
ƿaƿaƿ 7 ƿa ƿƿŋjōðŋðe ƿa
ŋjōŋbŋle ðo ƿŋŋe ƿē, 7 ƿa
leŋjċ aƿ ējŋŋe ƿa tēmpoll,
7 aƿ ƿāð, hōƿaŋa ðo ƿŋac
ƿhājċ; ƿo ƿaðaðƿ ċƿca
ƿo ƿeaƿƿac ē,

16 ƿƿƿ a ƿbƿaðaƿ ſjſ,
ƿŋ ƿſŋ tū cƿēð a tēſjð
[aŋ ŋŋŋtēſjſo]? ƿƿƿ a
tƿeƿ jōƿa ſjſ, ƿo ċŋŋŋŋ;
a ƿē ƿaſ leaƿaðaŋ, ƿſ
bēſl leaŋab 7 ƿāoſðeaŋāŋ
ċjċe ðo ċſjōċŋŋjċ tū
ŋolað?

17 ¶ ƿƿƿ ƿa bƿāƿbāſ,
ðo ċūaſ ƿē aŋac aſ aŋ

ՅԵԱՏՐԱՅ ՅՕ ԵՒԱՆՆԱ; 7
ԵՒ ԲԱՆ ԴԵ ԱՊ ԻՄ.

18 ԱՅՈՐ ԱՅ ԲՆԼԵԱԾ ԵՐՄ
ԵՒ ՆԱ ԿԱՆԱԾ 4 ՄԱՅՈՒՆ,
ԵՒ ՅԱԲ ՕԿԱՐՐ Է.

19 ԱՅՈՐ Ա ՊԱՐԻ ԵՒ ԵՐՄ
ԱՐԵ ԲԱՆ ԲՆԵ ԱՐ Ա
ԵՐԼՅ, ԵՒԱՆԵ ԴԵ ԵՐԶԵ, 7 Ն
ԲԱՐԻ ԴԵ ՆՅՈՒ ԱՐ ԲՆԵ ԱՐ,
ԱԵՒ ԵՐԼԵԱԲԱՐ Ա ՄԱՆ, 7
Ա ԵՐԻ ԴԵ ՍՐ, ՆԱՐ ԲԱՐԱ
ԵՐԱԾ Օ ԻՕ ԱՆԱԾ ՅՕ ԵՐԱԾ
ՕՐԵ, ԱՅՈՐ ԵՒ ԵՐՄՈՆ ԱՆ
ԲԱՆ ԲՆԵ 4 ԱՆ ՄԵԱԼԼՈՒՆ.

20 ԱՅՈՐ ԱՐ ՆԱ ԲԱՐԵՐՄ
ԵՒ ՆԱ ԵՐԵԵԵԼԵՆԵ, ԵՒ ՅԱԲ
ԵՐԶԱՆԵՐՐ ԵՒ, ԱՅ ՄԱԾ,
ԵՐՈՐՐ ԵՒ ՆԵԱԾ ԱՆ ԲԱՆ
ԲՆԵ ԱՐ ԱՆ ՄԵԱԼԼ!

21 ԱՅՈՐ ԱՐ ԵՐԵԱՅՐԱ
ԵՐՈՐԱ Ա ԵՐԵԱՐԵ ԴԵ ՍՐ,
Ա ԵՐԵՐՄ ՍԵ ՅՕ ԲՆԵԱԾ,
ԱՆԱ ԵՐՈՆ ԵՐԵԱՆ ԱՅԱԼԵ,
7 ՆԱԾ ԵՐԵԵԼԵՆԵ ԵՐԵԱԾ
ԱՆ, ՆՅ ԴԵ Ա ՄԱՆ ԱՆ ՆՅ
[ԵՐԱԼ] ԵՐՈՆ ԲԱՆ ԲՆԵ ԵՒ
ԵՐԱՆԵԱՅ, ԱԵՒ ՄԱՐ ԱՆ
ՅԵԱԵՆԱ ՄԱ Ա ԵՐԱՆԵԱՅ
ՍՐ ԱՆ ԵՐԼԱԲՐՕ, ԵՐԶԵԱՐ
ԵՒ. 7 ԵՐԼԵԱԼ ԱՆ ԲԱ ԲԵԱՐ
ՅԵ ԵՒ; ԵՐԱՅ ԻՆ ԵՐԱՆԱ.

22 ԱՅՈՐ ՅՅՈՒ ԵՐ ԱՐ ԵՐԵ
ԵՐԵ, ԵՐԵԵԼԵՆԵ ԱՆ ԵՐԻ
ԵՐԵԵԼԵՆԵ ՄԱ ԵՐԵԵԼԵ, ԵՒ
ՅԵԱԾԵԱՅ ԵՒ.

23 ¶ ԱՅՈՐ ԱՆ ԵՐԱԾ ԵՐԱՆԵ
ԴԵ ԵՐՈՆ ԵՐԱՐԼԼ, ԵՐԶԱԵԼ
ԱԵՒԱՐԱՆ ՆԱ ԲԱՅԱՐ 7
ԻՆԵԱՐ ԱՆ ԵՐԱԼ ԵՐԶԵ 7 Է
ԱՅ ԵԱՅԱՐՅ, ԱՅ ՄԱԾ [ՍՐ],
ԵՐԵՒ Է ԱՆ ԵՐԶԱՐԱՐ ՄԵ
Ա ԵՐԱՆԱՆ ԵՐԱ, Ա ԵՐԵԵԼԵՆԵ

7 ԵՐԱ ԵՐՅ ՆԱ ԵՐԱԾԱՐԱ
ԵՐԵ?

24 ԱՅՈՐ ԱՐ ԵՐԵԱՅՐԱ
ԵՐՈՐԱ Ա ԵՐԵԱՐԵ ԴԵ ՍՐ,
ԲԱՐԵԵԼԵՆԵ ՄԱՐ ՄԱՐ ԱՆ
ՅԵԱԵՆԱ ԵՐԵՆ ՆՅՈՒ ԱՐԵԼԵ,
7 ԵՒ ՆՅԵԼԵ ԵՒԱՆ Է, ՆՅԵՐ
ԵՒ ՄԱՐ ԵՒԱՅԵՐ ՄԱՐ ԱՆ
ՅԵԱԵՆԱ ԵՐԱ ԱՆ ԵՐԶԱՐԱՐ
ՄԵ Ա ԵՐԱՆԱՆ ՆԱ ԵՐԵԵԼԵՆԵ.

25 ՅԱ ԴԱՐ ԱՐ, Ա ԵՐԱՆԵ
ԵԱՐԵԱԾ ԵՐՈՆ? Օ ԵՐԱՆ,
ՆՕ Օ ԵՒԱՆԵ? ԱԵՒ ԵՒ
ԻՆԱՆԵԵԼԵԱՆ ԵՐԵԱ ԴԵՆ,
ԱՅ ՄԱԾ, ԱՆԱ ԵՐԵԱՆԵ, Օ
ԵՐԱՆ; Ա ԵՐԱ ԴԵ ՍՐ, ԱՐ
Ա ԵՒԵԱՐԵՐՈՆ ԵՐԵՒ ԲԱ ՆԱ
ԵՐԵԱԲԱՐԵ ԵՒ?

26 ԱՅՈՐ ՄԱ ԵՐԵԱՆԵ, Օ
ԵՒԱՆԵ; Ա ԵՒ ԵԱՅԼԱ ԱՆ
ԵՐԱԼ ՕՐԱՆ; ՕՐԱ ԵՒ ՄԵԱՐ
ԲԱՆԵ ԱՅ ՅԱԾ ՆԼԵ ԵՐԵ 4
ԵՐՈՆ.

27 ԱՅՐԵ ԱՅ ԵԱԾԵ ԲԵՅ
ԱՐԱ ԱՐ ԵՐԱ, Ա ԵՐԵԱԵԼ,
ՆՅ ԵՐԱ Ա ԲՅՐԱՅՆ. ԱՅՈՐ
Ա ԵՐԵԱՐԵ ԵՐԵԱՆ ՍՐ, ՆՅ
ՆՅ ՆՅԵՐԱԵՐԱ ԵՒԱՅԵՐ ԵՐԱ
ԱՆ ԵՐԶԱՐԱՐ ՄԵ Ա ԵՐԱՆ
ՆԱ ԵՐԵԵԼԵՆԵ.

28 ¶ ԱԵՒ ԵՐԵՒ ԵՒ ԵՐԵ
ԵՒԱՅԵՐ? ԵՒ ԵՒԱՐ ԵՐԱ
ՄԱԾ ԱՅ ԵՐԵ [ԱՐԵ]; 7
ԱՅ ԵԱԾ ԵՐՈՐԵՆԵ ԱՆ
ԵՒԱՆԵ, Ա ԵՐԵԱՐԵ [ԴԵ],
Ա ՆՅԵ, ՆՅՅՅ ԵՐԱՆ ՕԲԱՐ
Ա ՆՐ ԱՆ ԲՆԵԱՆԱՆ.

29 ԱՐ ԵՐԵԱՅՐԱ ԵՐԱՆ
Ա ԵՐԵԱՐԵ ԴԵ, ՆՅ ԵՐԱՆԱԵ
ԱԵՒ ՆԱ ԵՒԱՆ ԻՆ ԱՆ ԵՐԱԾ
ԵՒ ՅԱԲ ԱՐԵԱԾԱՐ Է, ԵՒ
ՆՅՅՅ ԴԵ.

30 Ἀγὺρ ἀγ̃ τεὰτ̃ γρ̃ρ
 ἀν̃ τὰνα [ἡ]α, ἀ τρ̃βαῖρτ
 ῤ̃ ἡαν̃ ἀν̃ γ̃εὰτ̃ηα. Ἀγὺρ
 ἁ β̃ρ̃εζ̃να δ̃όραν̃ ἀ τρ̃β-
 αῖρτ ῤ̃, Φο δ̃εαν̃, ἀ τ̃ῖ-
 εαν̃ηα : γ̃ῖδεαδ̃ ἡδ̃ορ̃ ἡ-
 ῖῖ [ῤ̃].

31 Ὁ̃ ἁ τὸν̃ δ̃ῖρ̃τε το̃ ἡ̃ε
 τοῖλ̃ ἀ ἀτ̃αν̃? Ἀ τεῖμ̃ορ̃εῖ
 ἡ̃ρ̃, Ἀν̃ σεο̃ῤ̃εαν̃. Ἀ τεῖμ̃
 ἰό̃ρα ἡ̃ρ̃ραν̃, Ἀ τεῖμ̃η̃ε
 ἡ̃β̃ζο ῤ̃ἡ̃η̃ε, ὅ̃ο δ̃ε̃ο̃ηα
 π̃η̃β̃ιό̃αῖη̃ 7 ἡα ῤ̃οῖ̃ο̃ρα̃α
 ἡ̃οῖ̃αῖ̃β̃ῖ 7 ο̃ ῤ̃λαῖ̃τ̃ε̃ρ̃ Φ̃ε̃.

32 Ὁ̃ ἡ̃ τ̃ά̃η̃η̃ε Ὁ̃οῖη̃ ἑ̃ρ̃-
 αῖ̃β̃ ἀ ῤ̃ῖ̃ε ἡα δ̃ό̃ρα, 7 ἡδ̃ορ̃
 ἑ̃ρ̃ε̃δεα̃β̃αν̃ δ̃ό̃ : ἀτ̃ο̃ το̃
 ἑ̃ρ̃ε̃δεα̃δ̃αν̃ ἡα π̃η̃β̃ιό̃αῖη̃
 7 ἡα ῤ̃οῖ̃ο̃ρα̃α δ̃ό̃ : ἀτ̃ο̃
 γ̃ε̃ το̃ δ̃οῖ̃κα̃β̃αν̃ῖ [ῤ̃ο],
 ἡ̃ δ̃εαν̃η̃α̃β̃αν̃ ἀῖ̃τ̃ῖ̃ε ἡα
 ῥ̃ῖαῖ̃ς ῤ̃η̃, το̃ ἑ̃ρ̃η̃ 7 ο̃
 γ̃ε̃ρ̃ε̃ο̃ῤ̃εαδ̃ ῤ̃ῖ̃ δ̃ό̃.

33 Ἡ̃ Ὁ̃ῖ̃ρ̃οῖ̃ς ἡ̃ε δ̃ο̃ραῖ̃λατ̃ο̃
 εἰ̃λε : Φο β̃ῖ ῤ̃εαν̃ τ̃ῖ̃ε ἁῖ̃-
 ῥ̃ε ἀ̃η̃, το̃ ἑ̃ρ̃η̃ ῤ̃ἡ̃εαῖ̃η̃η̃,
 7 το̃ ἑ̃ρ̃η̃ ῤ̃ε ῤ̃ά̃ ἡα τ̃η̃δ̃ε̃λλ̃,
 7 το̃ τ̃ο̃αῖ̃ ῤ̃ε ἡ̃οῖ̃αδ̃ β̃ῖ̃ῖ̃-
 ῥ̃ε ἀ̃η̃ ῤ̃ῖ̃οῖ̃α ἡ̃η̃τε, 7 το̃ τ̃ο̃γ̃-
 αῖ̃β̃ ῤ̃ε τοῖ̃, 7 τ̃ῖ̃ε ῤ̃ε το̃
 ῤ̃ζολ̃ό̃ζαῖ̃β̃ ἀ̃η̃ ἑ̃ῖ̃ο̃ρ̃ ἰ̃, 7 το̃
 ἡ̃η̃τ̃ῖ̃ο̃ ῤ̃ε ῤ̃εῖ̃η̃ ἀ γ̃οῖ̃γ̃ε̃ρ̃ῖ̃ :

34 Ἀγὺρ ἀ̃η̃ τ̃ῖ̃ατ̃ το̃
 δ̃ῖ̃η̃ο̃ ἀ̃η̃η̃εαν̃ ἀ̃η̃ τοῖ̃αδ̃
 [ἡ̃ῖ̃], το̃ ἑ̃ρ̃η̃ ῤ̃ε ἀ ῤ̃εαν̃-
 β̃ο̃ζ̃αν̃τ̃ῖ̃ο̃ δ̃ε̃ ἑ̃ρ̃η̃ ἡα ῤ̃ζολ̃-
 ό̃ς, το̃ γ̃ῖλατ̃ ἡα τ̃οῖ̃η̃τ̃α.

35 Ἀγὺρ ἡ̃ρ̃ζαδ̃αν̃ ἡα
 ῤ̃ζολ̃ό̃ζα ἀ̃η̃ ἀ ῤ̃εαν̃β̃ο̃ζ̃-
 αν̃τ̃ῖ̃ο̃β̃, 7 το̃ γ̃α̃β̃αδ̃αν̃
 ἀ̃η̃ ῤ̃εαν̃ τ̃ῖ̃ο̃β̃, 7 το̃ ἡ̃αν̃β̃-
 αδ̃αν̃ ῤ̃εαν̃ εἰ̃λε, 7 το̃ γ̃α̃β̃-

ατ̃ἁ το̃ δ̃ο̃αῖ̃β̃ ἁ ῤ̃ε̃ε̃ εἰ̃λε.

36 Ἀ ἡ̃ρ̃, το̃ ἑ̃ρ̃η̃ ῤ̃ε ῤ̃ε̃ν̃-
 ῤ̃ο̃ζ̃αν̃τ̃ῖ̃ο̃ εἰ̃λε ἡ̃αδ̃ β̃ῖ̃ο̃
 ἡ̃α ἡα ἀ̃η̃ ἑ̃εαδ̃ἑ̃η̃τεα̃τ̃α :
 7 το̃ ἡ̃ἡ̃εαδ̃αν̃ραν̃ ἡ̃αν̃
 ἀ̃η̃ γ̃ε̃ατ̃ηα ἡ̃ῖ̃ρ̃.

37 Ἀγὺρ ῤ̃α δ̃ε̃ρ̃εαδ̃ το̃
 ἑ̃ρ̃η̃ ῤ̃ε ἀ ἡ̃α ῤ̃εῖ̃η̃ ἑ̃ρ̃κα,
 ἀγ̃ ἡ̃αδ̃, Φο β̃εαν̃τ̃ο ῤ̃ῖ̃ατ̃
 ο̃η̃δ̃οῖ̃ τ̃οῖ̃ ἡ̃α.

38 Ἀγὺρ ἀ̃η̃ β̃ῖ̃αῖ̃ε̃ρ̃η̃ ἀ̃η̃
 ἡ̃η̃ε το̃ ἡα ῤ̃ζολ̃ό̃ζαῖ̃β̃, ἀ
 τρ̃β̃η̃αδ̃αν̃ εατ̃οῖ̃α ῤ̃εῖ̃η̃,
 Ἀ ῤ̃ε ῤ̃ο ἀ̃η̃ τ̃οῖ̃ῖ̃η̃ε ; τ̃ῖ̃ῖ̃ο̃,
 ἡ̃αν̃β̃αν̃ ἑ̃, 7 δ̃οῖ̃γ̃β̃αν̃ ἀ
 ο̃ῖ̃ο̃ρ̃εαδ̃ο̃.

39 Ἀγὺρ ἀ̃η̃ ἡ̃β̃η̃ε̃τ̃ ἀ̃η̃,
 το̃ τ̃εῖ̃λ̃εαδ̃αν̃ ἀ̃η̃ ἀ̃η̃ β̃ῖ̃η̃-
 εαῖ̃η̃η̃ [ἀ ἡ̃α ἑ̃], 7 το̃
 ἡ̃αν̃β̃αδ̃αν̃ [ἑ̃].

40 Ἀ̃η̃ ἀ ἡ̃αδ̃β̃αν̃ῤ̃οῖ̃η̃ ἀ̃η̃
 τ̃ῖ̃ατ̃ ῥ̃ο̃ε̃ῤ̃αῖ̃ τ̃ῖ̃εαν̃η̃α ἡα
 ῤ̃ἡ̃εῖ̃η̃η̃α, δ̃ῖ̃ε̃ρ̃ο̃ το̃ δ̃ε̃αν̃η̃
 ῤ̃ε ἡ̃ρ̃ ἡα ῤ̃ζολ̃ό̃ζαῖ̃β̃ ἡ̃ο̃?

41 Ἀ τεῖμ̃ορ̃εαν̃ ἡ̃ρ̃.
 Σ̃γ̃μ̃ο̃ρ̃ῤ̃ῖ̃ο̃ ῤ̃ε 7 ο̃ δ̃ῖ̃ο̃ζ̃αῖ̃-
 τ̃ατ̃ ἡα τ̃ῖ̃ο̃δ̃ά̃οῖ̃η̃ ἡ̃ο̃,
 το̃ β̃εαν̃ ῤ̃ε [ἀ] ῤ̃ἡ̃εαῖ̃η̃η̃
 ἀ̃η̃ ἑ̃ῖ̃ο̃ρ̃ το̃ ῤ̃ζολ̃ό̃ζαῖ̃β̃ εἰ̃λε,
 το̃ β̃εαν̃ ἡα τ̃οῖ̃η̃τ̃α [δ̃ό̃]
 ἀ̃η̃ ἀ ἡ̃αν̃η̃εαν̃αῖ̃β̃ ῤ̃εῖ̃η̃.

42 Ἀ τεῖμ̃ ἰό̃ρα ἡ̃ῖ̃ρ̃, ἡ̃αν̃
 ἡ̃εα̃ζ̃α̃β̃αν̃ ἀ ἡ̃ῖ̃αῖ̃η̃ ἀ̃η̃ ῤ̃ηα
 ῤ̃ζμ̃ο̃ρ̃τ̃ῖ̃η̃αῖ̃β̃, Ἀ̃η̃ δ̃ο̃ε̃ το̃
 δ̃ῖ̃ῖ̃λ̃τ̃αδ̃αν̃ ἡα ῤ̃ά̃οῖ̃η̃, ἀ ῤ̃ῖ̃
 ἀ τ̃ά̃ ἀ̃η̃ ἡα δ̃ε̃αν̃η̃αῖ̃η̃ ἡα
 δ̃εαῖ̃η̃ ἀ̃η̃ ῤ̃α δ̃ῖ̃αῖ̃η̃ε : ἀ ῤ̃ε
 ἀ̃η̃ τ̃ῖ̃εαν̃η̃α το̃ ἡ̃ἡ̃ε ῤ̃ο, 7
 ἀ τ̃ά̃ ῤ̃ε ἡ̃οῖ̃γ̃αν̃τ̃ατ̃ ἀ̃η̃ ἀ̃η̃
 ῤ̃ῖ̃ῖ̃η̃η̃ε?

43 Ἀ̃η̃ ἀ ἡ̃αδ̃β̃αν̃ῤ̃οῖ̃η̃ ἀ
 τεῖμ̃η̃η̃ ἡ̃ῖ̃β̃, ὅ̃ο τ̃οῖ̃γ̃ε̃ο̃β̃-

էար յոջաճո Պէ մայրի, 7
 յօ տոբարտար յ զօ շնջօ
 եւարտ տօմօ մատա.

44 Ասոր յիօ եւ դէճ տո-
 բար ար ան յոլօճի, Բար-
 քիճի [է]: 7 յիօ եւ ար
 Է տոբար յի, զօ զեւար յի
 արտօրարտօմ Է.

45 Ասոր ան տրաճ զօ
 շնալար մաճարման ար
 քաշար 7 ար Քարարար
 ան շօրմալաճ յի, զօ ար-
 արաճար յի ար ար տոմ-
 շեալ քի զօ արար քի.

46 Ասոր ան տրաճ զօ ար-
 արաճար Բարճ ար, զօ
 Բի արա ան քօար օրտա,
 օր զօ Բի արար քիճ Է Է
 արար.

ՇԱԽ. XXII.

ԱՅՍ ար Բարարա Պօրա,
 զօ արար քի Է ար ար Է
 յօրմալաճար, Է իաճ,

2 Եր շօրմի ան քարտար
 արմաճ քի իճ արարտօ զօ
 արի արար քօրա զօ ար
 քի.

3 Ասոր զօ ար քի Է քի.
 Բօճարտօ զօ յար ար
 արար քի ար արաճ
 ար ար արի: Է զօ ար
 արալ արար արաճ.

4 Ա ար, զօ ար քի քի.
 Բօճարտօ ար ար, զօ
 իաճ, Արարար ար ան ար-
 ար ար զօ զօ արարտօ,
 քի, զօ արար քի ար ար
 յի; [Է զօ ար] զօ
 7 արարարար արաճ ար
 ար արաճ, 7 [Է զօ] յաճ
 ար ար ար: յի զօ ար
 ար արի

5 Աճ տրաճար արալ-
 յի [ար յօ] 7 զօ արարտօ
 ար յօ զօ զօ արար քի,
 7 ար ար ար Է ար Է ար-
 արաճ:

6 Ասոր արաճ ան ար
 ար յօ ար Է արարտօ-
 արարարար, [7] տրաճ
 արար [ար], 7 զօ ար-
 ար [ար].

7 Ասոր ան տար զօ շնա-
 ար ան իճ [ար], զօ յաճ
 ար Է: 7 ար յար Է
 արարտօ ար, զօ արար
 քի ան ար զօ արարար ար,
 7 զօ ար քի Է արա.

8 Ա ար քի ան տարար
 քի ար արարտօ արարար.
 յօ արար Է Է ան արար
 ար, յիճ ան տար
 ար ան արաճ ար ար
 իաճ [է].

9 Ար Է արարար ար-
 արար Է արար ար ար,
 7 յի եւ ար ար [ար]
 զօ արարար ար, յար
 ար ար արար [ար].

10 Ասոր ան ար Է ար
 զօ ար արարտօ արարար
 ար ար արար, զօ արար-
 արաճ արար [ար] զօ
 արարար, ար ար 7
 ար: 7 զօ արաճ ար ար
 ար ար զօ արարար զօ
 ար ար ար.

11 Ասոր ան ար Է ար
 զօ արարտօ արար ար ար
 ար, զօ արար քի ար
 ար Է ար ար արաճ
 արար ար:

12 Ասոր Է ար քի, Ա
 արարար, արար ար

τρῦα ἃ ῥεαὶ ἀν ῥο ζαν
ἐαδαὶ βαλῆρε νῆμα? Ἀὖτο
ἡ παλὺ ἀοητοῦ αἰζερεν.

13 Ἀ δὲ βαλῆρε ἀν πῖζ πῆ
ἡ ἀζιλλαιὸν ἀν τῆ ἀτῆρον,
Ἀν ζεανζαλ ἃ ὅρ 7 ἃ
λάμ ρῦο, τὸ ζῆτὸ ἐ, 7 τεῖλζ-
ιὸ ἀν ῥα δορκαδῶρ ἃ
μῆζ [ἐ]; μαρ ἃ μῆα ζῶλ
7 ζῖορζάν ρῖααλ.

14 Οἶρ ἀτὰ μὲν ἀν ἡ
ἡζαμῆ, 7 βεαζάν ἀν ἡ
τοζα.

15 ¶ Ἀζ μῆεαὶ ἀν ῥῖν
το ἡ Phaiyrineacaiβ, το
ἑαδα ἃ ζομῆαυλε ὁῖα
το ζῆαβαδῶρ [ἐ] ἰοῖα
βῖατῆρ.

16 Ἀν ἃ ἡ ἀτῆρον ἐνῖο
ῥῖαο ἃ ἡ δειρὶ οἰοβῶλ ῥῆν
ἐνζε μῆαλλε πῆ μῆητιρ
ἰοῖατ, ἀζ πᾶδ, Ἀ μῆαζ-
ιῶν, ἃ τὰ ἃ ῥῖορ ἀζῆ
ζῶρ ἀβ τῆ ρῖμῆεὶ τῶρ, ἃ
7 ζο τεαζαῤζαῖ τῷ ῥῖζε
Φε ζο ῥῖμῆεαὶ, 7 ἡ ἀβ βῖρ
ἑαζ ἀζαο ἃ ἡ ἀοητῆ:
ὁρ ἡ ῥῆααῖ τῷ το ῥῆα-
ῤαῖ ἡ ἡ ἀοη.

17 Ἀν ἃ ἡ ἀτῆρον ἡῖρ
τῆ, ἐνζο το ἐτῆε ὁρ?
Ἀν ὁρ ὁρ το ἐαβαρ
το Shéarai, ἡ ζαν ἃ
ἐαβαρ?

18 Ἀζ ἀν ἡ αἰτῆ ἃ
μῆαλλε Φῖορ ἃ δὲ βαλῆρε
ῥῆ, ἐνζο ῥα ἃ ζοητῖ κατ-
ῤαὸ οῖαμ, [ἃ ἑτὸ] ἀν
ῥῖαρ ὁρ?

19 Ταῖρ βῆαῖ τὸ δαῖ ἀν-
ζαο ἀν ὁρ. Ἀζ ἀν
τῶ ζαταῤαῖ, πῖζ ἡ ἐνζε.

20 Ἀζ ἀν δὲ βαλῆρε ῥῆ
μῖρ, ὁρ ἀν ἀβ ἰοῖαζ ῥο
7 [ὁρ πῆ ἃ μῆαῖ] ἀν
ῥῖμῆῖ ῥο [ἡ ἀτῆαλλ]?
21 Ἀ δειρὶ οἰοβῶλ μῖρ, ῥῆ
Shéarai. Ἀ δειρ ῥῆρεαν
μῖρ, ἀν τῆ ἀτῆρον, Ἀν ἃ
ἡ ἀτῆρον τῆ ἀτῆρον το
Shéarai ἡ ἡετῆ ῖρ ἑ
Shéarai; 7 ἡ ἡετῆ ῖρ ἑ
Φῖα το Φῖα.

22 Ἀζ ἀν ἡ ἐνῖο
[ῥο], το ζᾶβ ἰοηζαῖ
ῖαο, 7 ἀν ῥῖρ ὁρ, το
μῆαζαο.

23 ¶ Ἀν ἡ ἀτῆρον ῥῆν
ζαταῖ ἡ ἡ ἀτῆρον, ἃ
δειρ ἡ ἀβ βῖρ ἡετῆ ἀν
ἐνζε 7 το ἐνῖο ὁρ ὁρ ἃ,
24 Ἀζ πᾶδ, Ἀ μῆαζιῶν,
ἃ δὲ βαλῆρε Ἀδῶρ, Φᾶ
βῖαζαὸ ἀοητῆ βᾶρ, ζαν
ἑοῖ ἀζε, πῶρ ὁρ ἃ δει-
βῖαταῖ ἃ βῆα [το ἐνῖο
ὁρ ὁρ], 7 τῶ ζαβῶ
ῥῆ ῥῖο δᾶ δειρ ὁρ.

25 Ἀζ ἀν το βᾶτα ἡ ὁρ-
ῖαταῖ δειρ ὁρ ὁρ ὁρ ὁρ
ῖαταῖ: 7 τᾶ ἑρ ἡ ὁρ το
ἐαβαρ το ὁρ ὁρ ὁρ,
ῖαταῖ ῥῆ βᾶρ. 7 ἀν τᾶ
ἡ ἀβ ῖατ ῖοτὸ ἀζε, το
ῖαζαῖ ῥῆ ἃ βῆα ἀζᾶ δει-
βῖαταῖ:

26 Ἀζ ἀν δειρ ῖαταῖ
ζῆατῆ το ὁρ ὁρ, 7 το
τῆα [δειρ ὁρ], ζο
ῖοτῆ ἀν ῥῆτῆατ [δειρ
ὁρ].

27 Ἀζ ἀν ἡ ὁρ ὁρ ἡ
ῖαταῖ ἀν βῆα βᾶρ.
28 Ἀν ἃ ἡ ἀτῆρον ἀν

ra hejrépze cja don mōp-
rearear dā mač beah j?
ōp do bī rj aca nle.

29 ʒur ar breazpa
Djōra a drbairt rē pjr,
ʒ tā rjb ar reacrān, ʒan
ēolrr na rʒpoptūp, na
cūmācō Dē azajb.

30 Ojī aī ra hejrépze nī
ēabpōd fīp mīā, 7 nī trʒ-
tar mīā dfeapajb acō a
tāro rjad map aīnʒljb Dē
ar heam.

31 Acō a nē nac ar léaʒ-
abair ar nīō a drbairt
Dja pjb, a tpmceall eir-
épze nā mapb, az pād,

32 Jī mīrī Dja Abrahām,
7 Dja Jāac, 7 Dja Jācob?
nī hē Dja Dja na mapb,
acō na mbēo.

33 ʒur ar trāt to
cūalrō ar pobal [rīn], to
ʒab ionʒnāō jād trē na
teazarʒ ran.

34 ¶ ʒur ar tan to
cūaladar na Phapirīnʒ
ʒrī cīrī rē na Satirīnʒ
na ocoō, to cīrīnʒēdar
a ʒceah a cēle.

35 ʒur to cīrī doctīr
dlīʒe āpūʒte dōōbran,
[ceirō] aīp, dā teardrʒ-
aō, 7 az pād,

36 ʒ ʒhāiʒīrōpī, cja hī
a nājēne jī mō ra dlīʒ-
eāō?

37 ʒur a drbairt Jōra
pīr, ʒpādēōcīrō tū to
Chīʒearna Dja lēd cīrōtē
nle, 7 lēd anam nle, 7 lēd
rīnrāmīrʒaō nle.

38 ʒ rj ro ar cēad arne
7 a nājēne mōp.

39 ʒur [jī] corīnī ar
dqa hājēne pīa ro, ʒpād-
eōcīrō tū to cōmāpīa mī
tū fēn.

40 Jī aī ra dā arēnere
atā rīm ar dlīʒe, 7 na
brādēad.

41 ¶ ʒur ar tan to
bādar na Phapirīnʒ cīrī
a bfočair a cēle, to fīaf-
pō Jōra dōōb,

42 ʒ pād, Cīēd to cīr-
ear dōōre a tpmceall
Chīpōrō? cja dār mīac
ē? ʒ deipōrēn pīr, [ʒac]
Dhājī.

43 ʒ deip reirear pīr,
ʒha reāō cīōhar ʒōnear
Dājī ran rīpōpō Tīʒ-
earna dē, az pād,

44 ʒ drbairt ar Tīʒh-
eARNʒpēm Chīʒearna,
Sīō ar mo lāmī dēir, po
ʒo ʒcīre mē to nājīde na
rdol pād cōrīb?

45 ʒī a nāōbapīōn mā
ʒōneah Dājī Tīʒearna
dē, cīōhar a tā rē na mīac
aīʒe?

46 ʒur nīōp bēīōpī lē
hāōhōne freazpa ar bīē
to ēabairt aīp, 7 nīōp
lāmī ēīneac ōh lāroī rīār
[nīō] q bīē dīafpīnʒe dē.

C21JB. XXIII.

DO labair Jōra ar trāt-
roīp pīr ar pobal, 7 pē na
dēircīōbīr [fēn],

2 ʒ pād, ʒ tāro na

ՅԻՐ ՁԵ ՐՅԵ ՇԼԱՊ ԴԱ ՊԵՊ-
ՇԻՐԵ ԱՉ ԵՕ ՊԱՐԵ ԴԱ ՔԱՅԵ.

32 [213ur] liohñðrj [mar
an ʒcɛɑɔɲɑ] mjoɾúr .bap
ɲáɽɾeacɑ [xɛm].

33 Ա ԳԻՐԵԱՇԱ յԵՄԻԵ, Ե
 ԿՈԼ ՈՒ ՈՒԳԻՐԵԱՇ յԵՄԻԵ,
 ՇՈՊԱՐ ԻՐ ԷԺՈՐ ԼԻՆ ԵՂԵԱՇ
 Օ ԺԱՊԻՐՅԱՇ ԻՔԵՐԻՊ ?

34 ¶ Ար 4 դածարյոյ, քեր՝ քրիստի քրչայն քայն, 7 ծառի շիւղ, 7 ըշիւղի: 7 քրիստի քրչայն քայն, 7 քրիստի քրչայն քայն [քր] ծիւղ; 7 ըշիւղի քրչայն [քր] էլ քրիստի քրչայն քայն, 7 ըշիւղի քրչայն [քր] ծիւղի քրչայն քայն:

35 Ծօ իրմ յօ տշօբաժ
օրն չա՛ն հե քն իրքնա
Ծար ծօրքէ՛ծ ք աղ տալաւ,
Օ քն Ձեւ իրքնա յօ
քն Տաճարիս իյս Բար-
աճիս, ո՛ւ ծօ իարեաճիս
երօր աղ տամբոլ 7 4
դալժիս.

36 Ծօ քիմիջէ՛ս և ժերմիր
մի՛ն, Ծօ ծելօքհո՛ւ յա յեր-
ւոյ հլե ար ան ծիւերի.

37 Ա յերուսալէմ, Ա յերուսալէմ, յարմբր և քա՛նժե, 7 չարբր զօժոճե, ար անլո՛ւծ ինքեզ և տշոյրայօ, քնե՛ւ և յյոյս Ժժ իրօն ձիւ Լեան զօժոճե զօրհոյրհա՛ծ յե իւրե, յար իրհոյրհա՛ծ ան իւրե և չիւրիւրհ քա յարչաժա՛նայե, 7 յոյս իւր ձիւ Լեան:

38 Férċ, fázfngtear brp
 0013 4341b na fázac.

39 Օյր 4 ԵԵՐԿՈՒՐԻ խն,

Ուստի Բաբելոնի մայր քաղաք,
որ չօղորդուի, [Ի] քեղ-
նճե աղ լի լից և դադող աղ
Եղբարդս.

C21JB. XXIV.

ԱՅՍ ար եփաշբայլ աղ
թամրկիլ Փյօրս, տո մ-
տի՛ջ դէ։ 7 լանշատար ս
ժեյրցյօռնիլ [հնչե] տօ ժայ-
բեանած օյրքեւծ աղ թամ-
րկիլ ժօ.

2 Այսր և տրճարէ յօրա
նր, Աղբարէյ յաճոցե?
Յօ քննիչ և լարարի լսե,
Ուր քննիչի տեար լո՛ւս ար
արի լոյսե ան րօ, դա
րճայի տեար.

3 ¶ Աստի արդե՞ս զ
 իկան զա զոկեան, զ
 զանարա զերցոյնի զհե
 զո քոյնիւն, աչ ին,
 իհար զհե, զա հաւար զոյ
 քո զա զերի զոյ քոյն,
 7 քոյն է քոյն զա զոյն
 քո, 7 զերի զա զոյն
 քո?

4 Այսր ք երբեքիս ճիօրս
 ք օրհայրդ չե՛սիր, Եսիրո՞
 քն քար խալիք քա՛ն թաղիք
 քն քա՛ն թաղիք քն քա՛ն թաղիք

5 Օյր յօգբից մօրան ամ
մայնուր, 43 բաժ, 1ր մյր
Երջօր; 7 մեղբից մօրան.

6 Թո ըկղբի՛ն՝ ԿՅԺԻ՛ն
7 ԽԱՐԱԾԵԱՆ ԿՅԺԱԾ:
ԽԵՐԻ՛Ծ ԵՎ ԵՐԻ ՊԱՐԵ ԶԱՊ
ԵՆԱԴՐԵԱԾ ԵՍ ԵՅԻՇ ՕՐԿԵ:
ՕՐԻ ԻՐ ԷԶԻՊ [ՊԱ ՊԵՒԵՐԻ]
ՊԵ ԵՍ ԵՅԱԾ ԸՐՈՊ ԸՊԻՇԵ,
ԱԾ Ո՞՞ ԵՐԻՆ ԵՐԵՍԾ ԱՊ ԲՕՐ.

7 Οἱ μὲν ἐπὶ τῇ πόλει

ԴԱՅՅԱՐԾ ԸՆԴԻԾ, 7 ՄՅՈՅԱԾԾ 4
 ԴԱՅՅԱՐԾ ՄՅՈՅԱԾԾ: 7 ԵՅԻԾ
 ՅՕՐԻԿԱ, 7 ՔԼԱՅՅԵՊԱ, 7 ԸՐԻՍԻԾ
 ԵԼԻՊԱՆ, 4 ԻՊՈՐԱՆ ԵՃԱՆԵԾ.

8 ԱճԾ իյ ԵԲԿԼ յօՊԵՐ ԿՕ
ԿԼԵ ԱՃԾ ԵՕՐԱՇ ԱՊՅԱՐ.

9 Ձի բն ըօ Եօրն ը յաժ
բնր ըձ Երբ չԵօրաժ. 7
Երբն ըն: 7 Եյաժ Բաժ
աչ Եա Երե Եյեաժաժն
Եձոյն Եր բոն Եայա.

10 2lḡ ḡḡ dō ʒēbḡd mōpān
aḏbq oylbejme, 7 bḡajṭḡd
dāojne a čējle, 7 bḡajṭ
fūat aca dā čējle.

11 Այս Երեւոյն մօրան
Ժպտից Բալլա, 7 լիւրն
մօրան.

12 ԶԵՐ ԵՍ ԵՐԶ ԶՈ ՄԵՅԱ
 Ե ԴԵՅԾՈՐ ԵՐ ԴԱ ՄԵՐԶ-
 ԸՆԴ, ԲԱՅՐԵՕՆԸ Ը ԸՐԻՏԱԴ-
 ԸՆԸ ՄԾՐԱՅՈՒ.

13 Алѣо жѣ бѣ бѣаѣ рѣаѣ-
маѣ зо теѣаѣ, а рѣ
рѣаѣаѣаѣ.

14 Ասոր թօճարն աղ
բոյրչէր։ Իսկ դա բիշակն
թօ խանութին ալ բեռն
տուխան կըլ։ Եւր բխանայ
թօ դա կըլ շնորհակց։ 7
աղ լին տուգնն աղ տըրքն։

15 Ար Է դժճարթօյն Էն
տրճժ ԵՕ ճիբիճ Էժիւճ-
նիբեճժ Էն լիբրճիւր, Է
Էր լճԷր Փճնիւլ բճիժ, դ
բիբր Էն բճ յիճժ ճօր-
բեճժ: (Ենբեժ, Էն թի
լեճճԷր:)

16 Այլ ընդ այլոցն իմացաւ զ
[տէր] խնայեցէ յայնչեաց
նոցն զհա ընդ ինքնսն :

17 Δη τέ α τά αμ ηνλλαϑ

ԳՆ ՇԻՅԵ ՊԵ ՇԻՅԵԱԾ ԴԷ Ե
 ՊԱՐ ԾՕ ԵՊԵՇ ՊԵՇԵ ԵՄ
 ԵՇԼԵՐ ԵՐ Ե ՇԻՅ:

18 ʔɟur an tɛ atá q an
maçqe na filleð rɛ an aɾ
to tɔɟbáɿl a ɛaɔnɟ [leɾ].

19 Ձգար Բրժ Երմաճ Ժո
ղա միայն Երմա, 7 Ժո
[Երժ] Ժո Երմ Երմ [Երմ]
մի ըղա Երմ Երմ.

20 Ձկար ջրոյն չաղ երբ
բերեալն ու ելիւ ալ ի
դէպիւնքն, յա իստապոստոս:

21 Օյն իյայծ ամօար մօր
 աի տրատօրոյ, ամայլ դա՛
 բայն աի օ շւր ան Եօմայն
 Յրր 4 ոյր, 7 դա՛ն մեյայն
 30 երա՛ն.

22 Ասոր յորդա դճարից
տի դա լաէ՛նք սո՛ւ, ի՞յ բաճօ
բօ՛ղար ելե՛ ար։ ա՜հ չըմ-
բռնե՛ար դա լաէ՛նք սո՛ւ ար
րօղ դա դճօղի տօշտա.

23 Ἀὐτῇ γῆν ἡμὰ τεύει ἀσπ-
ητοῦνε πῦθ, Ἰέρε, [α τὰ]
Χριστοῦ αὐτῇ γο, ἡδὲ αὐτῇ γῆν;
ἡδὲ χριστοῦ [ε].

24 Օյր արեօճոյծ Շրջօր-
ադա բալլա, 7 բալլե բալ-
լա, 7 զօ ծեանոյ շար-
տիծե 7 յոյսիկե մօրա;
յօդար Յօ մեալքոյ ընտ
(զա մած էրօյր է) դա ծաօյի
տօշտա բէլլ.

25 Բէրժ, տրչ մէ յՅերլա
ժձօյն ուոյն [ա դայմրն].

26 Ար և դժբարոյն ծձ
դարբնո ըյաժ լսն, ԲէրՇ, և
տձ ըն ըսի ԲճԱԲՇ; դա
կոյնոյ՞ ամաՇ: ԲէրՇ, [աժ
ըն] և ընկոյնոյն նայ-
դաՇ; և շրջոյն [ըն].

27 Օյր Եօ թէր յար շոյ
 Ենդեաճ զ Գնալիւ իօրի, 7
 Եօ շիշար ի Յօ րօշե Գ
 Գնալիւ իյար; յար ին Եյար
 Եաճ Զիյո Գն Ենդե.

28 Օյր չի՞նք եմեք բալլ մի և
մեկիս մի անգամ, որ մի
բայ քրիստոսեանքիս հետեւն.

29 Ան աղ մեծիւս ա ղոյալ
տրոբնոյ եւ դա կարեան ու
միայն աղ զինքն զ դա ծով-
հոր, 7 ի՞նչ տրոբնա աղ չը-
նէս ա բոլոր [մայր], 7 տի-
քոս դա յերկես ո համ, 7
բարեխօսն ըրեմբայեցի
դռնի.

30 Աի՛ ընդ զո՛ւս յիշո՛ւնէս
 Եփրատի ջրից աղ ծոցից 4
 դառն : 7 աի՛ ընդ Եփրատ
 տեաքս դա տալիսդ ող, 7
 զո՛ւս յիշո՛ւնէս Եփրատի ծոցից 4
 տեաքս 4 դիւրաւի դարմա
 դալլե յիշո՛ւնէս Եփրատի 7 յիշ
 օնիս յիշո՛ւնէս :

31 Ազար օրիշն յէ 4
այլիւ ի տրոմբա 7 ի ջրտ
մօր, 7 արհիւօժոյ իւր 4
[ձօռնի] տօշտարսն ո՞ր
արտիւ ձօռնի, ո՞ր արտիւ
նիւն ջօ րօշտ արտիւ
իւր ձօ.

32 ¶ Այս բօլոմի՞ն՝ օր-
հա՛նձն օր իրա՛ն քիչե; Ա-
նիսի Եօր՝ և չե՛ս մա՛օ՛ւ,
7 քա՛րս և օղլեաԲան,
Արեանքս ցրի՛ և քոզար
ան քանի՛ն:

33 Չհար աս չճատիս իյն
 և քիօր ԳՅԱԻՅՐԻ, աս տրած
 ԵՕ ճիյնէ ևս յայտերս ևս,
 ՅՕ ԵՔԻԼ քէ և յՅԱՐ ԵՃՕՆԵ,
 ԵՒ ՐԿԱ ԵՕՐԻՐԵՆ.

34 Ա շարյոյ լսծ Յօ քիլի-
 ԵԱԸ, ԽԱԸ ԽԱՇ ԵՊ ՇԻԵՐԻ
 ԺՈՐԿԻ ԴՅ ՅՈ ԴԵՔԱՊԱՐ ԴԱ
 ԴԵՂԵՐԻ ԴԼԵ.

35 Račnō neaiñ 7 talaiñ
torit, ačō ηī račnō mo
brjātmaratōrit[30 brāt].

36 ¶ Աժժ յի ԲԻՆԻ ԲԻՐ ԲԻՐ
ԼՈՅ ԴԱ ԴԱ ԿՄԱՐԵ ՄԺ ԶՅ
[ԾԴՊԵ] ԶԻ ԲԻՇ, ԴԱ ԲՕՐ, ԶՅ
ԱՊՅԼԻԲ ՊԵՊԵ, Աժժ ԶՅ
ՊԱՇԱՐԵ ԱՊԱՊ.

37 Այս ամիս լաւե՛ն Ոճօյ,
յր մար ըն իյար տե՛ս
Չիյց ան օրից.

38 Օյի մարի ծօ ԲԱՏԱՐԻ ԱՊ
ԴՊԱ ԼԱԷՇԵՆ ԲԷ ՊՈՂԻՊ ԷՅ ԴԷ
7 ԷՅ ՕԼ, ԷՅ ՔՕՐԱԾ [ԲԱՊ] 7
ԷՅ ԵԱԲԱՐԵ [ԲԱՊ ԾՔԷՐՈՆ],
ՅՕ ԴՕՂԵ ԱՊ ԼԱ ԱՊ Է ՊԵՇ-
ԿՈՆ ԱՌՈՅ Է ԴԵԱՇ ԱՊ ԴԱ
ՊԱՅՆԵ,

39 ՁԶԱՐ ՈՅ ՍԱՅԸ Ե ԻՅՐ
ԱԿԱ ՈՅ ՅՕ ԵՃԱՅԻՍ ԵՈՒ ԵՂԵ,
Ե ԶՐԻ ԵՃԱՅԸ ԻՂԼԵ ԵԱԾ ՈՒԼԵ;
ԻՐ ՍԱՐ ԻՈՅ ԵՅԱՐ ԵԱԾԾ
ԵՂԻՍ ԵՈՒ ԵՂԵ.

40 BÉIO DJAR AN AN MAC-
AJIE AN TPAȚROII; JEUB-
ȚĂ LÉ FEAR ACA, 7 FŃȚFIO-
ȚEAN AN [FEAR] EILE.

41 [Béɽ] tʰar [ban] aʒ
meɽt aŋ ra iŋɣeɽ; ʒeub-
tar lé [mɣáo] aca, ʔ rɣʒ
rɔtɛar aŋ [beaŋ] eɽle.

42 ¶ Ձևս զհաճարսոյ
 լէալիսն թալիս: օրն յի
 երկն զթոր զճայն ճա հնգ
 լիցար երկ Փէյճարիս:

43 Țlčō bġōō ā fġōr rō
āȡāb, dā mbeāt ā fġōr āȡ
fear ān tġȡe cġā ān ūān

4 τῆς οὐραῖας ἀπὸ τῆς ἀρχῆς,
 [30 γεννήσας] τὸ θεῖον πνεῦμα,
 7 ἡν ἡμεῖς ἐκλήθεμεν πνεῦμα
 4 τῆς ἀληθείας τοῦ πατρὸς τοῦ ὁποῦντος.

44 [Այսր] ար զի ա դաժնար-
բողոյ իմացի բնական : ոյն որ
ան թա դուռն դաժ ղաօլեւ
էջոքար Ապա ան տղիք.

[illegible]

46 [I]r beññēte aη τός-
lac ūo, a bññē a tññēuηa
aη teacō, ē tōā tēaηaη
uηaη rññ.

47 Ծօ քիսիցէ՜ս և յայսորի
յսն, Ծօ Յօհաննէս քէ՜ս օր շոյ
և երկուսէ՜ս է.

48 2lčd mǎ a deſſ aſ
tmočſearibfožanotčē ūd
aſa čmōtčē, 2l tǎ mo tǝž-
earſa až crſ a tēačda a
mǝžear ;

49 ՁԵՍՐ յԱՅ ԵՅՈՒՐԶԻԱՆ
 ԻԷ [4] ԸՈՒՐԵԱՐԻՔՕՅԱՆ
 ԵՆԸ ԻԷՆ ԵՅ ԵՅԱԼԸ, 7
 ԻՐ ԵՆԸ ԵՅ ԻԷ 7 ԵՅ ՕԼ Ե
 ԵՐՈՇԱՅԼ ԼՐԸ յԵՐԶԵ;

50 Երբ որ շնորհաբանս և
 զնորոգիչն իմ ահի Դա Լա դա՛
 Բերիլ ընկ [Այլ] իմ, 7 ահի
 Դա դա՛նք դա՛ Բերիլ և իմ
 Այլ,

51 ԶԵՐ յՈՐԻՏ ԴԵ Է, 7
ԵՈՒԵԱՐ ԴԵ Դ ԸՆԾ ԵՈՒ Դ
ԵՐՈՇՂ ԼՐԵԾ ԱՆ ԲԱՐԵՐԱԲ-
ԱՐԾ: ՄԱՐ Դ ՄԵՅԱ ԶՐԼ 7
ԶՅՈՐԶԱՆ ԲԻԱԿԱԼ.

C21B. XXV.

ԱՆՔ ընդ երօ՛ւ Երմիայի թո՛ղ-

աժժ յայնիս թէ յայնիս
 յայնիս, զո՞րք ա լաւ-
 քո՞նք, 7 զո՞րք ա յայն
 զո՞րք յայնիս ա յայն
 յայնիս.

2 ՁԾԻՐ ԵՈՒ ԵՂ ԵՂԵԱՐ
ԵՂՈՒ ԶԼԻԸ, 7 ԵՂԵԱՐ [ԵԼԵ]
ՕՂՂՂՂԵԱԸ.

3 Այս ևս ևս տօ [b]
օրհնեալ ար ևս ևս և
լաւորե, ևս ևս ևս ևս
ևս:

4 2léd aη èηd dō bī 3hē
mṛṣadapī ola aḥ a rōrēḡ.
jē léo mē [cor] a lampṛēde.

5 Այս ք յԺԵՊԱՅԻՅՈՅԼԼԵ
ԵՈՅ ԻՅՈՒՊԱՐՔՐԵԱ, ԵՕՏԻՏ
ԻՄԵԴԵՐՅԱՇ ԸՕՏԼԵԱ ՕՊԵԱ
ԿԼԵ 7 ԵՕ ԸՕՏԼԵԱՐ.

6 215ur aŋ ra m̃eačōŋ
 oꝛōce, do m̃heačō ǵāŋ,
 Fērē, a tā aŋ ƿear m̃ūa-
 ƿōꝛda aǵ teacō; m̃ōiǵiō
 a m̃ac do teazm̃āŋl aŋ.

7 217 711 do epiſeadoari
na hoſa vſe, 7 to dearyſ-
eadoari a lampyde.

8 Ձկնս ա ծրծրաժար դա
 Խոյնիյժե քիւ անշոճո ղցիւ,
 Եւ ծրծրո՛ ծոցիւ Եւ ծա ծր
 Դո՛ւնա ; օյր ա լաճո ար Լաւ
 Կո՛ւնե ար Դո՛ւն ար .

9 Անժո Ժո քրեաշիւած ար ան
 ինժո շիւ, աշ լաժ, շիւ քշիւ
 լաժ ինժաժ ար լաժ աշիւ
 քիւ 7 աշիւիւ: ինժիւ ի
 ար լաժիւ ինժ լա շիւ
 ինժաժ, 7 լաժիւիւ [ոլա]
 ինժ քիւ.

10 ʔlʒur an ʔeð do bādʒ
aʒ dɹl do čeañac, tājnic
an ʔear nūapōrda; 7 an

հո՞ւմ Եւ Եւ Եւ ըլլաւ, Եւ
 շարժար լայր 4 ըսեալ շար
 աղ թորժա: 7 Եւ հաժժա՞ծ
 աղ Եւ ըսրր.

11 Աշար իս ծիւղար ըսն
 շարժար իս հո՞ւմ եւ իս
 աղ ըսեալ, 4 ըս ըս, 4
 Եւ ըսար, 4 Եւ ըսար,
 օրշի ըսն.

12 Աշար ա ըսար
 ծարժ 4 ըսար ըս, Եւ
 ըսն 4 ըսն ըս, Եւ
 ըսն 4 ըսն 4 ըսն 4 ըսն
 ըս.

13 Ա ըս 4 ըսն ըսն ըսն
 ըսն, օր ըսն ըսն ըսն
 աղ ըսն 4 ըսն 4 ըսն 4 ըսն
 աղ 4 ըսն ըսն 4 ըսն աղ
 ըսն.

14 ըսն[ա ըսն ըսն ըսն
 ըսն] աղ ըսն Եւ ըսն ըսն
 4 ըսն 4 ըսն ըսն, 4 ըսն
 ըսն ըսն ըսն ըսն, 7 ըսն
 ըսն 4 ըսն ըսն ըսն.

15 Աշար ըսն ըսն ըսն ըսն
 աղ Եւ ըսն ըսն, 7 Եւ
 ըսն ըսն 4 ըսն, 7 4 ըսն
 Եւ ըսն ըսն; Եւ ըսն
 ըսն Եւ ըսն 4 ըսն; 7
 աղ աղ ըսն Եւ ըսն ըսն 4
 ըսն ըսն.

16 Աշար Եւ ըսն աղ ըսն
 ըսն ըսն ըսն Եւ Եւ
 ըսն ըսն ըսն ըսն, 7
 Եւ ըսն ըսն ըսն ըսն, 7
 Եւ ըսն ըսն ըսն ըսն
 ըսն ըսն.

17 Աշար աղ աղ ըսն ըսն
 աղ աղ ըսն ըսն աղ ըսն
 ըսն, Եւ ըսն ըսն ըսն
 ըսն ըսն ըսն.

18 Աժժ Եւ ըսն աղ ըսն
 ըսն ըսն 4 ըսն ըսն,

7 Եւ ըսն ըսն ըսն ըսն ըսն
 ըսն, 7 Եւ ըսն ըսն ըսն
 ըսն 4 ըսն ըսն ըսն.

19 Աշար ըսն ըսն ըսն
 ըսն ըսն ըսն ըսն ըսն
 ըսն ըսն ըսն ըսն, 7
 Եւ ըսն ըսն ըսն ըսն.

20 Աշար ա ըսն ըսն ըսն
 ըսն ըսն ըսն ըսն ըսն
 ըսն ըսն ըսն ըսն ըսն
 ըսն, 4 ըսն ըսն ըսն ըսն
 ըսն ըսն ըսն ըսն ըսն
 ըսն: ըսն, Եւ ըսն ըսն
 ըսն ըսն ըսն ըսն ըսն.

21 Աշար 4 ըսն ըսն 4
 ըսն ըսն ըսն, Եւ ըսն ըսն,
 4 ըսն ըսն ըսն ըսն ըսն
 ըսն: Եւ ըսն ըսն ըսն
 աղ ըսն, ըսն ըսն ըսն օր
 ըսն ըսն ըսն ըսն: ըսն 4
 ըսն 4 ըսն ըսն ըսն Եւ
 ըսն ըսն ըսն ըսն.

22 Աշար ա ըսն ըսն ըսն
 ըսն ըսն ըսն ըսն աղ ըսն
 ըսն, 4 ըսն ըսն ըսն, 4
 ըսն ըսն, Եւ ըսն ըսն ըսն
 ըսն ըսն ըսն: ըսն, Եւ ըսն
 ըսն ըսն ըսն ըսն ըսն.

23 Ա ըսն ըսն 4 ըսն ըսն
 ըսն, Եւ ըսն ըսն, 4 ըսն
 ըսն ըսն ըսն ըսն ըսն
 Եւ ըսն ըսն ըսն 4 ըսն ըսն,
 ըսն ըսն ըսն օր ըսն ըսն
 ըսն ըսն: ըսն 4 ըսն 4
 ըսն ըսն ըսն Եւ ըսն ըսն
 ըսն.

24 Աշար ա ըսն ըսն ըսն
 ըսն ըսն ըսն 4 ըսն ըսն
 4 ըսն ըսն ըսն, 4 ըսն ըսն,
 Եւ ըսն 4 ըսն ըսն ըսն
 ըսն ըսն ըսն ըսն, ըսն
 աղ ըսն ըսն ըսն ըսն

[rjól], 7 ċrwġiżear aġ ħa
ħajt ħaċ ar leatħwż tū:

25 ሀንዘ ያህን ድጋፍ ኗሪ
ነገር፣ 7 ድጋፍ ማን 7 ድጋፍ
የሆነኝ ማን ድጋፍ ላለው ላይ የሚ
ተባል፡ የኖር፣ [43 ያህን] ድጋፍ
ናዊ የኑስ 4340.

26 Չսր ար եփեաշնա ծձ
 էջեարդ, և տրբարտ բե
 րի, Չ ժողովեարեթոյան-
 տոմէ քալլա, ու իյ և քոր
 աչած Յօ մեարդարի, ահ
 րա դայտ դա՛ ղեարդա մե
 րճօկեր, 7 Յօ յարդիշիմ
 ահ րա դայտ դգ Լէտդիշ մե:

27 Ujme řij to brč cōji
ōhťřj mo čhč ajiřj to
čabajřč to lrčč jomľhť,
7 ař řeačč řaij to řēb-
hřj mo čhč řēj mājľľ ľē
bireač.

28 Ար ա դաժնարօղի զեղ-
ոյ՜ շէ ան տալահ, 7 բա-
նոյ՜ [է] ըող տի նո աշա
բքդիւ դա ըել՝ ծտալահ.

29 (Օրի լո եօարտար լո
 չա՛ն օրիւն աշ՛ն եքիւ [իյնօ],
 7 եյալօ ա ի՛նչ ալ չէ: Ընօ
 աղ տէ՛ ա տ՛ն չաղ իյնօ ալ չէ
 լոյճեաւտար ինօ քօր աղ
 իյնօ ա տ՛ն ալ չէ)

30 Այսր ԹԵԼՅԻԾ ԵՄ ԴԵՐԾ-
ԲՅՈՒՄՆԵ ԵՎԱՊՈՍԵՐԻՍԻՆ
ԵՄ ԿԱ ԵՐԵՄԻԱՍ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ: ՄԱՐ ԵՄ ԵՄԵՂ ԵՄ
ԵՄ ԵՄԵՂ ԵՄ ԵՄԵՂ.

31 ¶ Այսր ան տրճե՛ յոգ-
 ֆար Պաճ ան Ծոհե ան ձ ճլօյր
 [բէյ] 7 յա համշլ ղաօմե՛ ռ
 րե մալլե րր, ան րր րո՛-
 րօ րէ ար ճարե՛ր Գ ճլօյր
 [բէյ].

32 ՉԿԱՐ ՇԻՆՊԵՇՏԱՐ ԴԱ
ԿՆԼԵ ՇՈՊԵԱՇԱ ԱՊ Ա ԲԻԱԾ-
ՊԿՐԻ : 7 ԵԱԼՈՇԿՈՒ ԴԵ Օ
ՇԵՆԼԵ ԴԱԾ, ՄԱՐ ԵԱԼԿՅԵԱՐ
ԱՊ ԵԱՐՉԱՐԵ ԴԱ ՇԱՐՈՊՅՈՒՆ
ԴԱ ՄԵԱՊԱՊ :

33 Այսօր օրհնած թե՛ դա
 ճառիս՝ արժաւանք ծեր, 7
 դա մեղանք արժաւանք ժել:

34 Ձի ընդ և տէրս ան
 Քիչ ըստ ան Լուծ Եյր ան և
 Լանի շէր, Տիշո, և շափոյե
 ետիդիշե Ձատարս, Յա-
 ո՛ շոյալ Եյր Եյր և
 յոյալ և շա ան և Լու-
 լիշալ և շափոյ և շոյալ և
 շոյալ:

35 Օյր տօ Բյօգրր օրամ,
7 ԵրչաԲայր յիժ թէ 4 յէ
ժամ: Եւ Բյ Եարտ օրամ, 7
ԵրչաԲայր Եօժ ժամ: Եւ
Բյ ինէ ամ ժնիւ ԵօյՅրիւ,
7 ԵրչաԲայր ճօյժէժ ժամ:

36 [Փօ իմ] ԼօղոճԷ, 7
 Եօ ճիւղաբայրի էաԺԸ
 րմամ: Եօ իմ էի, 7
 Եաղաբայր Եօմ ԻճԸի:
 Եօ իմ Ե Բրիճօրն, 7
 Եաղաբնր Եօմ յօրԺ.

37 Ἀλλ' ἴσῃ φρεαζόμετο ἡ
ἐκείνη ἔ, αὖ μάθ', ἂν
Τηϊζεαίῃα, ἄν ἡμῶν το
ὀνομασμένη οὐρανὸν οὐτ,
7 το ἱάραμαρ [τῷ]? ἢ ὁ
ταρτ οὐτ, 7 τρῦαμαρ
θεοῦ [ὄντ]?

38 [Անտր] չձ հնար Ե
 ժողովար Եժ ժողովից Եժ,
 7 Երջար Եժից Եժ?
 Եժ Եժից, 7 Եժ Եժից
 Եժ Եժ Եժ?

39 Nó 3á hũajr ɔo coñ.

camar tih, ho a bprjorun
tū, 7 tanzamar čržad?

40 2zur freazorhō an
Rjz 7 a dēara rē n̄r, 2
dejum jyb zo f̄jpuhēac, 2h
reacō do jūhēabari ē don
d̄hhe jr lūza do 2a d̄er-
brājt̄rečajbri azrimra, zo
2dear2abari dāmhra [ē].

41 2h̄ r̄j 2a dēara rē
mar an zcēad̄ha rē l̄rēd
2a lājhe clj, 2 [dāojhe]
mallh̄z̄te, m̄t̄j̄d̄j̄d̄ ūam̄ aḥ
ra temjō f̄jor̄m̄j̄d̄e, atā
ar 2a hrll̄m̄r̄z̄ad̄ don
djabal 7 dā aḥz̄h̄b̄:

42 Oj̄r do b̄j mē oc̄pac, 7
2j̄ čržad̄abari b̄jad̄ dāmh̄: do
b̄j tar̄t oc̄pac, 7 2j̄ čržad̄-
ab̄h̄r̄ deoc̄ dāmh̄:

43 Do b̄j mē am̄ čojz-
c̄m̄j̄c, 7 2j̄ čržad̄abari d̄oj̄d̄-
eac̄d̄ dāmh̄: [do b̄j mē]
lom̄hočd̄, 7 2j̄or̄ č̄h̄reab̄ari
ēad̄ac̄ r̄m̄am̄: [do b̄j mē]
ēazc̄r̄ūaj̄d̄, 7 a bprjorun̄,
7 2j̄ tanzab̄d̄ dom̄ f̄eac̄h̄j̄.

44 2h̄ r̄j do bēariho
r̄jādr̄an̄ mar an zcēad̄ha
freaz̄ra ar̄, az̄ r̄ād̄, 2
T̄h̄j̄žear̄ha, zā h̄ūar̄ do
coḥcam̄ar̄he oc̄pac, 2h̄
tar̄t̄m̄ar̄, 2ā ad̄ dēor̄h̄z̄,
2h̄ lom̄hočd̄, 2h̄ ēazc̄r̄ūaj̄d̄,
2h̄ a bprjorun̄ [tū], 7 2ac̄
d̄er̄m̄am̄q̄ f̄j̄uot̄olam̄ d̄h̄t̄?

45 2h̄ r̄j do bēara reir-
eah̄ freaz̄ra om̄t̄a, az̄
r̄ād̄, 2a d̄ejum̄ jyb zo
f̄j̄puh̄ēc̄, 2h̄ m̄ēj̄d̄ 2ac̄ d̄er̄-
2ab̄ari [ē] d̄ēj̄h̄eac̄ don
m̄h̄j̄t̄m̄ pojb̄jz̄r̄, 2ac̄ n̄d̄er̄

2ab̄ari dāmh̄a [ē].

46 2zur̄ m̄ēoc̄h̄d̄ ro a
bpr̄aj̄h̄d̄ f̄j̄or̄m̄j̄d̄e: ac̄t̄
[m̄ēoc̄h̄d̄] 2a f̄j̄p̄er̄m̄j̄z̄
don b̄eac̄h̄z̄ m̄ar̄t̄am̄j̄z̄.

C21JB. XXVI.

215US tār̄la, an tan do
č̄m̄j̄oc̄h̄z̄ Jōra 2a b̄r̄jāč̄-
mar̄a h̄le, zo 2d̄orb̄ar̄t̄ rē
rē 2a d̄er̄c̄j̄ob̄l̄h̄b̄,

2 2a tā a f̄j̄or̄ az̄aj̄b̄ zo
b̄f̄h̄l an č̄aj̄r̄z̄ tar̄p̄er̄ tā
lā, 7 zo d̄er̄ob̄ar̄t̄ar̄ 2h̄ac̄
an d̄h̄he tā č̄roac̄ad̄.

3 ¶ 2h̄ r̄j do č̄m̄h̄j̄z̄-
eac̄d̄ ūac̄d̄q̄ām̄ 2a r̄az̄q̄t̄,
7 2a r̄z̄m̄j̄ob̄h̄d̄e, 7 reir̄r̄j̄
an p̄ob̄h̄l, zo halla a
2ār̄d̄f̄az̄ar̄t̄, tā 2z̄oj̄r̄
t̄j̄or̄, Č̄aj̄ar̄ar̄.

4 2zur̄ do jūh̄et̄ar̄ coḥ-
aj̄le rē č̄er̄le do č̄r̄m̄ zo
m̄b̄ear̄ar̄d̄j̄r̄ ar̄ Jōra a
b̄f̄ej̄ll, 7 zo m̄h̄r̄f̄ej̄d̄j̄r̄ [ē].

5 2l̄c̄d̄ a d̄rb̄ar̄ad̄ar̄, 2a
dēam̄ [ē] aḥ ra b̄f̄ear̄da,
deaz̄la zo m̄b̄jad̄ b̄ūaj̄d̄-
reac̄d̄ a m̄ear̄z̄ an p̄ob̄h̄l.

6 ¶ 2zur̄ an tar̄ac̄ do b̄j
Jōra a 2h̄bet̄ām̄ja a d̄er̄j̄
Sh̄jom̄ōj̄ an lōb̄ar̄,

7 Tar̄h̄c̄ beah̄ č̄h̄ze az̄ā
raj̄b̄ boc̄ra tola p̄ōrar̄al,
7 do d̄ōj̄r̄t̄ r̄j̄ [ē] ar̄ a
č̄eaj̄r̄an̄, 7 ē 2a f̄h̄d̄e ar̄
[an m̄b̄ōr̄t̄].

8 2zur̄ q̄ 2a f̄aj̄c̄r̄m̄ [r̄j̄n̄]
tā d̄er̄c̄j̄ob̄l̄h̄b̄reah̄, do
jūh̄eac̄r̄i m̄j̄c̄er̄d̄f̄h̄d̄, az̄
r̄ād̄, Č̄r̄ēd̄ da b̄f̄ož̄h̄aḥ an
d̄om̄b̄oḥr̄j̄?

9 Օյր ըօ Բէյքը 4 դօլար
 ըօ դէյք ար ինծրան, 7 4
 շաքար ըօ դ4 Բօժնք:

10 Այսր ալ տալ զօ միտ
 յօրա [ro], և ընծայել ի
 բիր, Հրեո քա չհարձ
 նւայթեած ար ալ միտ:
 օրն զօ բիշէ ի օբայն միտ
 ալ էմբեալլա.

11 Օյր եիժ Եոյժ Ծ
Հիատ ԳՅԱԵ; Գժ ոյ Եյաժ
Եյյր Ծ Հիատ Երր ԵթժԱյր.

12 Օյն ար դժուրած դա
holara ar mo corpra ti,
յր քա շօմայր անձնիցե տօ
լիցի իյ [է].

13 Ա յայնմ լսն Յօ քիսկի-
ւած, Յօնն եւ արհիւ զաւր
բաժնոց անտոնիոյ, և յճան-
տար ան քօյրճերկա զօ
բանաւոր, Յօ յայնմ օրոց
յար ան յճատոյ ան յօյր
զօ լսի ան ճանա, ար
ճոյնի արիւն.

14 ¶ Ան ըն զո յմէջ քեր
 զոյ զձ քար ծէջ, զար զ
 անի յւժար իրարմօտեր,
 զնի մաճոցան զա զգարտ.

15 Ասոր 4 տօնաբեր թե
նիւր, Շնոր 20 եօնաբեր
տօնաբեր, 7 եօնաբեր մե
ծաւն է? Ասոր 20 մեծ-
հօնաբեր 20 թիւ եօնաբեր
թիւնաբեր 20 թիւնաբեր.

16 Այսր զ ին ա մա՛հ, զո
յալ ի՛նչ նալ զարեալ զո
նրա՛ն.

17 ¶ Azur an čead [lā]
a napān žan lajbīn tan-
žadap a deyrjobnīl črm
lōra, az pād pur, Čja a
nāt an artojl leačō rjje

Ի՞նչ անիմք ինչպես օգնել
 Ի՞նչ անիմք ինչպես օգնել

18 Ձխար Կ ԵՐԵՎԱՆ ԲԵՐԵՆ,
ԵՄԵՆՑ ԵՄԵՆՑԱՆԻՑ ԵՄԵՆՑ
ՁԽԱՐԵ, 7 ԵՄԵՆՑ ԵՄԵՆՑ, Ձ
ԵՄԵՆ ԵՄ ԵՄԵՆՑԱՆԻՑ, Ձ ԵՄ
ԵՄԵՆՑԱՆԻՑ ԵՄ ԵՄԵՆՑԱՆԻՑ:
ԵՄ ԵՄ ԵՄԵՆՑ ԵՄ ԵՄԵՆՑ ԵՄ
ԵՄ 7 ԵՄ ԵՄԵՆՑԱՆԻՑ ԵՄ
ԵՄԵՆՑ.

19 Ձխար ըսիւ յառաջիկայի մար ըստ
յօրս Ժոն; 7 ըստ ընդհան-
րական աղայի.

20 Ȳsur aη tan to b̄j
depead̄ aη l̄aoj āj, to
iηō r̄e a b̄ročarj aη d̄a
fean d̄erj.

21 Այսօր ար մեյրէ աշ
րէ [bիժ] շօն, և Երեւան
բէ, Ա Երևան քն Յօ Բիւրի-
եաժ, Յօ մեքայէի Բար
ժն մարի.

22 Ասցա՛ր զօ՛րհ տօննօր
բոննօր յաճրան, 7 զօ՛րհ-
ջանն ճա՛ն Եղիսէ ա՛ս
Լեւի ա թա՛նքս, Այնքա՛ն է,
ա Եղիսէնքա՛ն ?

23 Այսր ար Բրեաշրա
ծօրան և Երեւանի թէ, Այ
տէ Երեւան [ա] Լան ան Դա
մէր ան Բոօնի, և թէ
Բրեւիթեար միւր.

24 [Յօ ժամին] և թձ Պա-
սի տրիե և Յ իմեաճժ տո-
բէր իմար ի Յիւնիստար և ի,
աճժ իր և ի յաճօյնի յօյն տէ և
ի իմբայտէր Պաճ և ի տրիե !
տօ Բրժ իմարժ տօ ի յաճ Բեգ-
տձօյն է.

25 Այս ար Բրեաշրա թո
լմար, թո Բրայտ Երեան, և

οὐδ' αὖτε γέ, Ἀν μῆτι ἐ,
 αὐτὸς δὲ τὸν; Ἀ τὸν δὲ
 τὸν τὸν τὸν, Ἀ τὸν δὲ τὸν [ἐ].

26 ¶ Ἀτὸν ἀν μὲν ἐ 43
 τὸν βίτ' δὲ, τὸν τὸν τὸν
 ἀν, 7 τὰν ἐν αὐτῇ τὸν
 τὸν, τὸν τὸν, 7 τὸν γέ τὸν
 τὸν τὸν τὸν [ἐ], 7 αὐτὸς
 αὖτε γέ, τὸν τὸν, τὸν; αὐ
 γέ τὸν τὸν τὸν.

27 Ἀτὸν ἀν μὲν ἐ ἀν
 ἀν τὸν τὸν, 7 ἀν τὰν
 αὖτε τὸν τὸν, τὸν γέ
 τὸν [ἐ], 43 τὸν, τὸν τὸν
 ἀν τὸν:

28 Οἶν τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν, τὸν τὸν
 ἀν τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 αὖτε τὸν τὸν.

29 Ἀ τὸν τὸν, Ἀτὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 ἀν τὸν τὸν τὸν, 7
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν ἐ 7 τὸν τὸν τὸν
 αὐτὸς τὸν τὸν.

30 ¶ Ἀτὸν ἀν τὸν τὸν
 ἀν τὸν, τὸν τὸν τὸν
 ἀν τὸν τὸν τὸν τὸν.

31 Ἀν τὸν αὐτὸν τὸν τὸν,
 Ἀ τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν, 7 τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν.

32 Ἀτὸν τὰν ἐν τὸν τὸν
 τὸν, τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν.

33 Ἀτὸν ἀν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν.

34 Ἀ τὸν τὸν τὸν τὸν
 Ἀ τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 αὐτὸς, τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν.

35 Ἀ τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν.

36 ¶ Ἀ τὸν τὸν τὸν τὸν
 ἀν τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 αὐτὸς τὸν τὸν τὸν τὸν
 αὐτὸς γέ τὸν τὸν τὸν τὸν.

37 Ἀτὸν αὐτὸν τὸν τὸν
 ἀν 7 τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν, τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν.

38 Ἀν τὸν αὐτὸν γέ τὸν,
 Ἀ τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 αὐτὸς, 7 τὸν τὸν τὸν τὸν.

39 Ἀτὸν ἀν τὸν τὸν τὸν
 τὸν τὸν [ἀν τὸν], τὸν
 γέ ἐ τὸν τὸν ἀν αὐτὸς,
 43 τὸν τὸν τὸν τὸν, 7 43
 τὸν, Ἀ τὸν, τὸν τὸν
 ἐ, τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν
 ἀν τὸν τὸν τὸν τὸν
 γέ τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν,
 ἀν τὸν [τὸν τὸν] τὸν.

40 Ἀτὸν τὸν γέ τὸν αὐτὸν
 τὸν τὸν, 7 τὸν τὸν γέ
 τὸν τὸν τὸν τὸν, 7 αὐτὸν
 γέ τὸν τὸν τὸν. Ἀν τὸν τὸν,
 ἀν τὸν τὸν τὸν τὸν τὸν

čéanaj a donráj a mán
aj fočarj?

41 Čéanžò fajne 7 r-
nžžte, do črm jač t-
feadò rjb a žcatržadò: A-
tá an rpioad žo deimj
vllaj, ačò [a tá] an čol-
aň anbfaj.

42 Do mžžž ré an čapa
húaj, 7 do mžžé ré r-
čj, až ráč, A čtaj, mž
tá jač éjor lejr an žcrp-
ájra črl čoraj, žan mž
čá ol, čeančar do čolre.

43 Ažur ar čteačò čò
fúaj ré a rjř ja žcotlačò
jad: ojr do báčar a ržle
čróm.

44 Ažur ar ja bfažbáj,
do mžžž ré a rjř, 7 do
mžžé ré r-
úaj, až ráč ja mbrjáčar
žčéatčad.

45 Aň rjř čjž ré črm a
čejrcjobal. 7 a čejr ré rjř,
Čotljžò fearčad, 7 com-
nžžžž: fěrc, do črm a
húaj rjř, 7 a tá Ač an
črm ažá čabajč a lám-
ajb ja bpeaččad.

46 Čjřžžž, bjom až m-
čeačò, fěrc, jř řožrř
[črm] an čé bpaččear mž.

47 Ažur an feadò do bž
ré až ráč ja mbrjáčarja.
fěrc, čájne lúčar, črm
čoj čá řear čžž, 7 č-
eaččad mž ja řočč majle
lé čojčmžž 7 lé batčžžž,
ó úáččarájne ja řazarč,
7 ó řjřřearne an řobail.

48 Ačò črž an řear do

bpač é comarčad čojčřž
až ráč, žioč bé řeač čá
čojčra mžř řožž, a řé
rjř é: bejřč ar.

49 Ažur ar an mball a
húaj čájne řé črm lóřa,
a črbajč řé, žo mbeaň
nžžčej črm, a mžžžřčoj,
7 črž řé řož čò.

50 Ažur a črbajč lóřa
mřčej, A čapa, čřč řá
ččajne tú? Čanjčar-
řan an črjáčřoj, 7 do č-
čadčar lám a Njóra, 7 do
žabčar é.

51 Ažur, fěrc, ar řjř-
eadò a lámne čřoj čoj
mžřčoj do bž a bfočar
lóřa, do čamajž řé a
čojččej [a mč], 7 ar
mžúalad řearbřožanjčž
a mžřčaržarč, do čej
ré a člúar čej.

52 Aň rjř a čejr lóřa rjř,
Črm do čojččej a rjř an
a jočad řej: ojr žáč žle
črm žlacrř čojččej jř
le čojččej ččččč řé.

53 A řé jač řáořčej tú
žrř ab éjor lemrja Ačč
do žžč a řojř, 7 do čej-
adò řé čaj do láčar řj
řa mž ja čá léžoj čžž
čamžžžž?

54 Ačò čojčar do com-
ljnjžžčej mž rjř ja
řžřojčřřř, žrř ab mž
řoj jř éžž a bejč.

55 A črbajč lóřa mř
an črlúčž a húajřř, Čanj-
žabčar a mč aňč črm
bjočřmžžž le čojčne 7

lé batnêde dom glacatôra?
to bîh am îhêde zac âon
lâ eadnêb ra teampoll az
teazartz, 7 îj przabair
oram.

56 2cêd tânnic ro nle cum
cîcê, ioîar zo zcoimlion-
fêdêe rzpoptêpudê na
bêâjêe. 2r na êpêjze
dâ dêjrcjoblêb nle aî rîj,
to têtêe. 2ar.

57 ¶ 2zur ar mberet ar
jôra dôjbreaî przadar
léo êrîm Cârâîr an târ-
tazart [ê], m4 a pabada
na rzpjobnêde 7 na rîjîrî
cîhî.

58 2zur to lean Peadar
a bpad uatê, zo palair a
nartâzart, 7 ar îorl a
rdeac dô, do îhêd rê a
bfoçair na rearbfozân-
têe. 2o êrîm zo bfaic-
reac rê an depeac.

59 2zur to jannadar
uacdarâî na rart, 7
na reîjîrî, 7 an dômairle
nle, fjadônîrî bpejze a
nazhêd jôra ioîar zo zcîr-
fîorî êrîm bâîr ê;

60 2zur îj fûaradar: [7]
fôr, zê tairzadar môrâî
dîadônîrîb fallra, îj fûq-
adar. 2zur ra dêpeac
ar dteêd to ôjâr dîad-
ônîrîb bpeazaca,

61 2 drbîadar, 2 drb-
air an [rearp], Jr êdîr
leamra teampoll Dê do
lezat, 7 a dôzbair a dîlâ.

62 2zur ar îeîpze do
nartâzart, a drbair

rê îr, Naç ttrzaî tû
fpeazra êjîm uat? cpeo
ra bîhêd ro az dêanî
fjadônîrî ad azhêd?

63 Jîdeac îjor labair
jôra dônfocal. 2zur to
fpeazair an târâzart
7 a drbair rê îr, Cîrîm
orî a hrêd Dê bî, îjîrî
dîhî an tû Cîjor, 2nac Dê.

64 2 deîr Jôra îr, 2
drbair ttrâ [ê]: acê
cêan a deîrîrî îb, Na
ôjâî zo to cîfîde 2nac an
dîhî na îhêd ar dear
lâîî cûmâcê Dê, 7 az
teacê a îêrllîb îeîhî.

65 2î rî to îêrb an
târâzart a éadîze, az
îâd, Jîr labair rê blair-
pêîme; cpeo î a îîrear-
bîd fjadônîrî a tâ orîî îj
ra îjô? fêrc, to cûalab-
air a îor a blairpêîme.

66 Cpeo to cîtêr dôjb-
îr? 2zur ar bpeazra
dôjbreaî a drbîadar, Do
tîll rê bâr.

67 2î rî to zabadar to
îeîlîb aî a éadan, 7 to
zabadar to bîrîb air; 7
to zabadar dîeîm eîle to
îlatarb [air],

68 2î îâd, Dêra fâîd-
eîdîpêcê dîhî, a Cîjor,
Cîa bûal tû?

69 ¶ 2zur to bî Peadar
na îhêd a mîî aî ra
halla: 7 tânnic cailî aî-
îdê cîze, az îâd, Do bî
ttrâ leîr a bfoçair Jôra
an Jahlêac.

70 Անժ Ժօ Դեան Դեյրի
 Ե Երիտիւրի [ՇԱՇ] ԿԼԵ, Զ
 ՄԱՇ, Ոյ Դեյուրի մե Երեւ Ե
 Երի Եւ.

71 Աստի առ զԵրևա միայն
 Էմ ահ քա թողար, եւ Երե-
 վան [Երևան] ելե է, 7 ա
 Երեւան քա իւր առ լեւո եւ
 Բյա Լազ, Դո Բյա [Բերդ]
 Լէրա Երեւան Երա ՆԱՐ-
 ԿԱՅԱ.

72 Այս Թ յեան թե՛ Թ
նր յայլլե թե՛ յոյնայն, Նյ
հայնե ծայն Թ յոյնայն.

73 Այսր ամալլ յա ծյայ՝
 րոյ ամալարս ան ժրամ
 Եւ իյ յա բարան զաւաւր,
 Զա ժրարարս իւր Բարս,
 Զօ բիւրիւն իւր ծյօն րոյ
 Բիւր ծրար; ծրար Զա ժ
 Եւ իւր Բիւր ժոյ Բարս.

74 Այլ ընդ ժողովրդայն բեւեռ 45 մանկած 7 45
 յյօրհած, իյ հայտնե ժամ
 ան Ծոնե. Աստի ար ան
 մեծ ժողովրդ ան յոյժ.

75 Աշուր այլ ընդ եօ ճիւղ-
այժմեան բարձր առ Երևան
կոչա, և տեսնել իւր, Տիւ
Հովհաննէսյան Կոնստանտին,
բնակիչ էր ի մեր քաղաքը.
Աշուր առ իւր և միւս ծո,
եօ ճիւղ ընդ Հայաստան.

C21B. XXVII.

ԱՅՍ ԵՐ ԵՇԵՐ ԴԱ ՄԱՐԾ-
ՆԵ, ԵՐ ԸՄԱԴԱՐ ԴԱ ԿԱՐԾ
ԲԱՅԱԲԵ, ԵՐ ՄԻՂԻՐ ԵՐ ՔՈՅՆԻ
ՔԼԵ Ե ԸՈՍԻՂՔԼԵ Ե ՄԱՅՆԵ
ԵՐԱ ԵՈՒԱՐ ԵՐ ԸՈՍԻՂՔԼԵ
ԸՄՆ ԵԱՐ Ե:

2. Угур ар на чѣнжал

ծօյն, արձար լեօ [է], 7
 արձար Ծօ Քհօհրրր
 Քլալտ ան տւածարան է.

3 ¶ Ձի ըն յար զօժ-
արս խոսք, զօրհն է,
չրի զամենչեօն է, զօ
ճառ արեւոյն է, 7 զօ արի
ւն է յա զեյն քրիստոս քրիստոս
արիւն զօ յա իմաստաստ
նք 7 զօ յա ընդհանր,

4 Այ լա՛ծ, Դո քեզայ՝
մէ ա՛յ Բիւր՝ դա քոյա յայն-
ժողովայն. Ա՛լժ 4 Երկրա-
գրայ, Շիւք [է րի] Երկր-
քեր՝ քեր [Եր րի].

5 Ասոր ար տեղիցան դա
բնօրած արշո իւստ ալ թա
քնող, ո՞ր ծելոյն ընդ,
7 ար հմտէն ո՞ր ո՞ր տա՛ծ
ըն է ըն.

6 ԱժԺ ԲԻ ՆՅԼԱԿԺ ԲԻ
ԱՐՅԻ ԾՈ ՈՒ ԽԱՊԻՐԱԶԳԵ-
ՆԺ, Ե ԾՐԺՐԱԾԱՐ, ՈՅ ԿՈՅԻ
Ե ԶԵՐԻ ԱՆ ԴԱ ԸՂԵ, ՕՐԻ Մ
ԼՍԱԸ ՔՕԼԱ ԵԾ.

7 ʔṣur aṣ ḥēanāṣ cōṣ-
aṣṣe ʔōṣṣrean, ʔō cēṣ-
cāṣṣ lēo māc aṣ ṣōṣaṣōṣ,
cōṣ ḥcōṣaṣ ṣaṣṣreacō aṣ.

8 2ñ a ñaḁḁarɔŋ ʒor-
tear ton feaprñ ũḁ, fe-
añ ña ɣola, ʒur a ñrʒ.

9 (Աիլի րիյ զօ զօմիկոնաժ
 աիլիժ 4 զօրնաժ զիլ յե-
 յեմիյար քաժ, 43 քաժ, Չո-
 շաժաժար իրժա յա զիլ
 յալիլիժ իլիլժաժ, լիլաժ աիլ
 զիլ զօ յեմիյար, զօ իլ աիլ յա
 յեմիյար զ իլիլիլ իլիլաժ;

10 Ձկնք օրհաճար յաժ ար
նիս՝ ան քօտաճօր, նա ճօր-
ոյն՝ ան Շիշարնա ճանրա).

11 ¶ Աշուր զո քար յօրս
 և քիստիկի ան անտգան:
 7 զո քիստիկի ան տագ-
 արան քե, աշ քա՛ծ, Ան
 տրա ան Իյն ան և և և և
 աշք: Աշուր և տրաքտ
 յօրս քր, Ա քրտրա[քր].

12 Աշուր ան տան զո քիստ-
 ար և և և և և և և և և և և
 7 և և և և և և և և և և և
 ան քե քի և և.

13 Ա քր Բոլան քր ան
 տանքոյ, Ան և և և և և և
 տկր և և և և և և և և և
 քա՛ծ քո զո քե և և և և և

14 Աշուր և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 քր և և և և և և և և և և
 ան տագարան.

15 ¶ Ան և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 զո և և և և և և և և և և
 քր և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և

16 Աշուր զո և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և

17 Ան և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և

18 Օյն զո և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և

19 ¶ Աշուր և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և

և և և և և և և և և և և
 զո և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և

20 ¶ Ան և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և

21 Աշուր և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և

22 Ա տրաքտ Բոլան քր,
 Ան և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և

23 Աշուր և տրաքտ և
 տագարան, քր և, և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և

24 Աշուր և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և

25 Աշուր և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և

26 Չո և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և
 և և և և և և և և և և և

ċrīŋ 4 cpočɔɔ [é].

27 ¶ 2ḡ ʕḡ ḡḡ ḡṛḡadap
raḡḡoḡḡḡ aḡ ḡacdapāḡḡ
lōra lēo doḡḡalla cōṛcōḡḡ,
7 do cḡḡḡḡḡḡḡḡ aḡ cḡḡ-
eacda [raḡḡoḡḡḡ] ḡle ḡa
ṭḡḡceall.

28 Այս Եօ յօժար է,
7 Եօ շնորհար Երաժ Եօր-
Երա յիմ.

29 Ասոր զո բնթար
 Երօղ քինե, 7 զո ճիւղ
 Բա դա ճեան ի, 7 լատ չիւ-
 Երջ ալ և լայն ծեր: 7 զո
 լէյթար ար և իշկիյն դա
 Բիւծիյր իւժ, 7 զո լիյ-
 Եար քօլալիւ Բալ, և
 Իւժ, Փիւ զո եւթա, և լիժ
 դա Նիւժայթա՛ !

30 Ȳsur aŋ tan do žab-
adar do řelřžb aŋ, do
žlacadar aŋ třlat žol-
cŋž, 7 do hūajleadar aŋ
a čeaŋ é.

31 Այսր ան տան զօրհնեալս քոնամա՞տ քա՞յ զօրհնեալս ան ո՞րե՞ն, 7 զօրհնեալս ա իրօրհնէ քէն իմե, 7 իրչա՞լս ա իմա՞ն [է] իրն ա իրօ՞րե՞ն:

32 Այս ար դրլ ա մա՜
ծօյն, բնաբար ծլա՜ծ ծ
Տիյրեյ, Ժար Բայիյ Տիյծի:
7 Ժօ իրաբար Ժյա՜նն
այր Ժրլ լայր Ժօ իրմ ա
իրօյժե Ժյօմ՜նար.

33 ¶ Այս ան լիցադարձ
 Զրբ ան յոհած տար և՛ անիմ
 Ծօլծօտն, (յր յողան բն թե
 թած, 7 ճիշտ դա լույսը,)

34 Trzadar bñejzpe 7
domblar tpy na čéle né

ηὸλ ὁό: 7 ἀη ταν το βλαη
ρε [έ], ηῖον βάλλ λειη α ὀλ.

35 Անսր 4 դժձձ 4 իրօժ-
 ժա ծօյն, ժո լոյնեաժար 4
 թաժոյժ, 43 իր իրադիւ
 [օրիժ]: լոյն 30 իրադ-
 լոյնիժ 4 լոյն 4 ժոյն
 ժոյն իժ, ժո լոյնեաժար
 լոյնեաժոյժ ծօյն իժ, 7 ժո
 իրաժար իրադիւ 4 լոյն
 իւն.

36 Այս արդե ծօյն,
 Ծօյնեա՞ծ լիա՞ծ է ահ լիլի:

37 ՁԵՐ ԵՍ ԸՆԹԵՎԱՐ Ե
 ԸՈՐԻ ԵՂԻՐ ԴՅՈՅՈՒՄ ԵՐ Ե
 ԸՈՒՆ, JS Ե SO JOSI RIJI
 NI NIJUDIJIEYDI.

38 Գո ցրօճա՞ծ տյա՛ր չա-
դե՞ս մայլե յը՛ր աղ տաղ ըն,
բարձր՝ ա՛ ծեր, 7 քը՛ր ար
աւա՛յն լի.

39 ¶ Այսպէս յիշիտիւ Ծ
ՅԱԲԱԾ Ե՛ՆԱՐ Ծ յԻժԵՐԱ-
ՎՈՐ Է, ԿՅ ՇՐՈՒԾ Կ
ՅՇԵՎԻ,

40 Ազար 43 թո՛, Կիրա
լէշար ան քեմքոլլ, 7 շնոր
րնար 4 քոյլ լա՛ է, բօր օր
բէյ. Չար տւ՛ Չաւ Փէ
քալլ 4 ղնար ար ան չքոյլ.

41 Ձխր մար աղ չճեւոյն
ա տրեմար նստարան
դա բաշար, մայլէ բը դա
բշոյոյն 7 բը դա բի-
թըն, աչ բոյն [բայ],

42 Փօ քօրի քէ ար ծաօղիմ
 Ելե; 7 իյ հէյոյի Լէյ է քէյ
 Ծքօղիյի. Չհար է, Բիյ
 Երաէլ է լիշեօ քէ Գհար
 Գ յօյր ար Գի Յքիօյ, 7
 Երէյօղիմաօյի Ծօ.

43 Do bj a dótčrɣ a

Νόξα; γάμοις πέε α νορ,
μαρ άλλε περ έ: όρι α τρι-
αιρε πέ, Ιρ μηρ Μας Φέ.

44 Άγυρ τριζατογ ηα ζα-
νζτε, το εμοαδ μαριαοη
μυρ, αν[ρεαηαι] έεαοηαδό.

45 ¶ Άγυρ το βί τορκα-
ταρ αν αν οταλαιη ηλε όη
ρερρεαδ ήμαιοι ζο ρότε αν
ηάοηαδ ήμαιοι.

46 Άγυρ τιηέαλλ αν
ηάοηαδ ήμαιοι το έζζ Ιόρα
το ζντ αιτο, αζ παδ, Εί,
Εί, λαμά Sabactάη? πέ
ρη ηε παδ, Όο Φήα, μο
Φήα, επέο φαρ έρεζ τμ
ηέ?

47 Άγυρ α ηα έλορτοη ηη
α τριπαταρ εηο δά παβ
ηα ρεαρηη α λάταρ αν ρηη,
Ατά αν [ρεμρο] αζ ζαιρηη
Είαρ.

48 Άγυρ το μντ ρεαρ
τόοβ αν αν μβαλλ, 7 αν
ηζλααδ ρρηηε, 7 αν ηα
ηοηαδ το βηέζρηε, 7 αν
ηα έρη α τοηηέαλλ ρλαητε
ζιολλάζ, τριζ πέ [τεοέ]
τό με ηόλ.

49 Αέο α τριπαταρ αν
έηο εηε, Λέζζ τό, ραιεηη
αν οτιοεφα Είαρ δά
ράοιαδ.

50 Άγυρ αν ηέζεαηη α
μυρ Διορα, το ζντ ηόρι, το
έμαιο α ρρηοιαδ αρ.

51 ¶ Άγυρ, πέρε, το πέρε
βιατ μοηητε αν τεαμπολλ
ηα δά έηο ό μάαταρ ζο
ηπόαταρ; 7 το εμιοτηηζ
αν ταλαιη 7 το ρζοιτεατογ
ηα εαιρηεαέ;

52 Άγυρ τορζλαταρ ηα
τραμαιοε; 7 τέρηζεαταρ
μορην το έορηηέ ηα
[ηοάοηηε] ηάοηηα το βί
ηα ζοοτλαδ,

53 Άγυρ αν ηοτλ α μαέ
αρ ηα τραηηόηβ τόηβ α
ηοηαιζ α επρέρηζερεαη, το
εμαιο α ρεαέ τοη έατ-
ρη ηάοηηα 7 το ροιληζ-
εαταρ ιαο πέηη το ηόρην.

54 Αέο αν βραιρηη αν
έρεατα ταηιοη, 7 ηα ηεστ-
εαδ το έρηζ αν, τοη έαρ-
τήη 7 δά παβ ηα ρόαρη.
αζ κοηηεαο Ιόρα, το ζαβ
εαζλα ηόρι ιαο, αζ παδ,
ζο ρήρηεαέ τοβ έ ρο Μας
Φέ.

55 Άγυρ το βαταρ αν
ρηη μορην βαη αζ ρεάαηη
αιη α βραο μάο, ηοέ το
λεαη Ιόρα όη Σηαηλε, αζ
τέαηαιη ρεηρηε τό.

56 Ετοηι α παβ Μρηε
Μάζδαλέη, 7 Μρηε ματά
Sheamηη, 7 Ιορέ, 7 ματάρη
έλοηηε Shebedεί.

57 ¶ Αέο αν ταη το βί
τερηεαδ αν λάοι αν, τάηηε
τοηηε ραιτόβηι ό Αρηματέα,
δάρ βαηηη Ιόρερ, το βί
ρór ηα τέρηεοβαλ αζ Ιόρα:

58 Άγυρ το έμαιο πέ
τοηρηηζε Ρηιολλάο, 7 τόαιη
πέ κορη Ιόρα. Αη ρηη α
τριαιρε Ριολλάο αν κορη
το έαβαρηε [το].

59 Άγυρ αν ταη ρμαιοι
Ιόρερ αν κορη, το ρίλλ πέ
ληέρταέ ζλαη ηα έμνέλλ,

60 Άγυρ το έηη πέ αν α

տրամա որսն քնն է, որո՞
 ւո ծոնի քնն 4 յարմար: 7
 ար որոնքո՞ւ լեւե որոնք ծո
 արն որոնք ար տրամա, ւո
 արմար քնն [որոնք].

61 Այս ւո ինչ որոնք
 Պարտաւոր, 7 ար որոնք
 եւե ար ինչ որ արմար ար
 ար ար տրամա.

62 Պ Այս ար ար 4 արմար
 4 արմար, ւո արմար-
 արար արմար ար արար
 7 ար Պարմար ար Պարմար,

63 Այս ար, Ա ինչարար,
 ար արար ար ար ար ւո ինչ
 ար արար ար ար ար, ար
 արար ար, արար ար ար
 ար ար ար ար ար ար.

64 Ար 4 արմար ար ար
 արար ւո ար ար ար
 արար ար ար ար ար
 ար, 4 արար արար ար
 4 արար ար ար ար ար
 ար, 7 ար արար ար, 7 ար
 արար ար ար ար ար ար,
 ար ար ար ար ար ար ար
 ար ար ար ար ար ար ար
 [արար].

65 Ա արար արար ար
 ար, ար ար ար ար:
 արար, արար ար ար
 ար ար ար ար [ար ար].

66 Այս ար արար ար
 արար, ւո արար ար
 ար տրամա, ար ար ար
 ար ար ար ար ար ար.

ՊԻՍՏ. XXVIII.

Այս ար արար ար ար-
 ար, ար ար ար ար ար

ար ար [ար] ար արար-
 ար, արար Պարմար Պար-
 ար ար 7 ար Պարմար ար,
 արար ար ար.

2 Այս, ար, ւո ինչ ար
 ար ար ար ար: Որ ար
 արար արար ար ար-
 ար 4 ար ար ար ար,
 արար ար, 7 արար ար ար
 ար ար ար, 7 ար ար ար

3 Այս ւո ինչ ար
 արար, 7 ար ար ար
 ար ար ար:

4 Այս ւո արար ար
 ար ար ար ար ար ար ար
 ար ար, 7 ւո ար ար ար
 ար ար.

5 Ար ար արար ւո
 արար ար արար ար ար
 ար ար ար, ար ար ար
 ար: ար ար 4 ար
 ար, ար ար ար ար ար
 ար ար ար ար ար ար.

6 ինչ ար ար ար: ար ւո
 ար ար, ար ար ար ար.
 ար, ար ար ար ար ար ար
 ար ար ար ար ար ար.

7 Այս ար արար ար
 ար ար ար ար, ար ար ար
 ար ար ար ար ար ար ար
 ար ար ար; 7, ար, ար
 ար ար ար ար ար ար ար
 ար ար ար ար ար ար ար
 ար [ար].

8 Այս ար արար ար
 ար ար ար ար ար ար
 ար ար ար ար ար ար
 ար ար ար ար ար ար ար
 ար ար ար ար ար ար ար.

9 ¶ Աշուր ան տան Ծո յի
 լիջեօգ Ծո իրի Յո Բթոլի
 բեօճայր ըն Ծա ծեր-
 Եօբկերիօն, բերճ, Եաբա
 յօրա օրեօ, ԵՅ իաժ, Փյա
 երի յեաթաժ. Աժ Եան-
 ՅաԾարան, 7 իրՅաԾար ար
 Ե ճօրայերիօն, 7 Ծո օղօրիՅ-
 ԵաԾար է.

10 Ա ծեր յօրա ան տան-
 րօն իր, Ոա եյօժ ԵաՅա
 օրի, յիժիՅիժ երիժ ըՅէւ-
 Ե իրի յո ծարերայերիժ
 Ծո իրի Յո իաճայր Ծոն
 Յիսիլէ, 7 Ծո իրի յի Եի
 ըն.

11 ¶ Աշուր ար յիժեաժ
 ծօբբեան, բերճ, ԵանՅաԾար
 Են Ծոն իրճ բայբ Ծոն
 ճաԾար, 7 Ծո յիժԵար
 ծաճԾարանի ե յա բաՅար
 Յաճ Ելե յիժ ծա յԵրիաժ Եի.

12 Աշուր Ծո իրիժեաԾար
 Ե ՅԵաի Ե ճէլե յայլե իր
 յա ընիժօրի ե, 7 ար յԵան-
 Եի ճօիայլե ծօբ, ԵրՅաԾ
 յօրան արՅիժ Ծո յա բայՅ-
 ծի իր.

13 ԱՅ իաժ, Աերիժ, Եան-
 ՅաԾար Ե ծերԵօբկի Եի
 յօրճ, 7 Ծո ՅօրԵաԾար է
 ան բեաժ Ծո եանիբե ար
 ՅԵօԾաժ.

14 Աշուր յա իրի ան
 ծաճԾարան ան յիժ բօ, Ծո

Եանիբե բա Եարա ծօ,
 յաճ եյա Յաբաժ ար երճ
 օրիեր.

15 Աշուր ար յԵաԵան ան
 արՅիժ ծօբերիօն, Ծո ին-
 ԵաԾար յար Ծո յիժեաժ
 ծօբ: 7 Եիժիժօր ան
 Յօրբա Ե յեարՅ յա Ոյր-
 Ծիժեաժ Յօ բօրԵ ան լա Ե
 յիժ.

16 ¶ Աժ Ծո յիժեաԾար
 ան ԵաօնԵերԵօբան ծէՅ
 Ծոն Յիսիլէ իրի բլեյբե
 յար ար յօրիՅ յօրա ծօբ.

17 Աշուր ան տան Ծո ճօի-
 ԵաԾար է, Ծո օղօրիժեաԾար
 է: Եժ Ծո եյ Եիարբ ԵՅ
 Են [Ծօբ ար].

18 ¶ Աշուր ար ԵԵաժ
 Փյօրա Ծո լաբար բէ իր,
 ԵՅ իաժ, ԵրՅաժ ծանբա
 Յաճ Ելե ինիաժ Ե
 յեան 7 ար Եաան.

19 Ար Ե յաժԵարօն յի-
 ժիժիժի, ԵաՅիժիժ յա
 յիլե ինեժաճ, Ե յԵար-
 Եաժ Ե յանի Ե ՈաԾար, 7
 ան Չիլի, 7 ան Տրօրա
 Ոաօն:

20 Աշուր ԵաՅիժիժ յաժ
 Յաճ Ելե յիժ ծա յիժ յի
 ծօ Ծո ճօիիժ: 7 բերճ,
 Ե Եանի երի եթօճար
 Յաճ Եանլա Յօ Եերեաժ ան
 Երաժանլ. Անի.

MHARCUIS.

C21JB. I.

TOS21Ch òrìrzejì Jòra
Chriòrò, 2hijc Dé;

2 2hàr atá rcrìòbta aì-
rha fájòb, Férc, cñim
mo teaçdajpe ròmàd, òc
hllìheoçar do òlìze ròmàd.

3 3rç an tì éimžear ar
an bfarac, Ollimžìò òlìze
an Tìžearna, téamò a
çaràim òipeac.

4 Do bì Eòim a3 bairteò
ar an bfarac, 7 a3 rean-
mòir bairtož na haitmže
do cñim mairtìheacñr na
bpeacatò.

5 23rç do cùajò tìr
Júdaže nle, 7 lrcò Jèrr-
raléim a mac cñze, 7 do
bairteatò lejr jad nle a
rìrç Jorìdàim, a3 aomàl
a bpeacatò.

6 23ur do bì Eòim ar na
éatòžatò do rúamžec càm-
all, 7 cñor leatàim tìm-
ceall a learmž; 7 a ré
bjaò do rteatò ré, locñr-
ože 7 mjl còillteamjal;

7 23ur do mìhe ré rean-
mòir, a3 rãò, Tìž an
òjãžrì heac r rearmtìhpe
na mjrì, a3 hac fjr mè
cromatò 7 jallac a bròž
do ržáoileatò.

8 3o ceimim do bairto
mjrì rìb lé hñrze, açtò
ceanabairtofìòreimion rìb

lejr an Spìomato Náomim.

9 ¶ 23ur tápia aì rha
laétìb rìim, 3o tcamjc Jòra
ò Nararét na 3ahilé, 7
3rì bairteatò é a Jorìdàn
lé hèomim.

10 23ur ar òrìl rúar do
ar an mball ar a hñrze,
do còñamjc ré heam ar na
ržòlteatò ó ceile, 7 an
Spìomato a3 tñmimž aìr-
rìon a mjoct còlmim:

11 23ur tãmjc 3rç ó
heam, Jr tçra mo 2hac
3ràòacra, aì a bfrì mo
mòr còil.

12 ¶ 23ur ar an mball
do taimmimž an Spìomato é
ar an bfarac.

13 23ur do bì ré an rìim
ar an bfarac tã fìtceatò
là, a3 frlamž çatmžte ó
Shátan; 7 do bì ré a bfoç-
aìr na mberceac allta; 7
do bì na haimžil a3 mion-
aròrãlacò do.

14 ¶ 23ur tar éir Eòim
do cñr a bpmorùn, tãmjc
Jòra don 3ahilé, a3 rean-
mòir rorìzejì mjožatò
Dé,

15 23ur a3 rãò, Do
còimhìomato a hãmrmì,
do òrmò mjožatò Dé mìhe:
téamž aìtìmž, 7 cmeiož
don tçorìzejìl.

16 ¶ 23ur ar rìubal do

lámh nê fállmze na Salilé,
do cōharrc ré Siomōh 7
Alhōmarr a ðearbbráttarr
az tehlzean lñ añ ra
bfrárrze: (ōrr do brō jarrz-
hneada jad).

17 Alzur a drbarrc Jōra
m̄rr, leaharrō m̄rr, 7 do
ðéana m̄e jarrzhneada ar
ðáom̄b ðj̄b.

18 Alzur ar bfrázbárl a
lñōttad ar an mball dōjb-
rron, do leahatar ē.

19 Alzur ar m̄m̄tēacō do
beazarr ar rrñ, do cōhāc
ré Sérmar [m̄mac] Shebete,
7 Eōm̄ a ðearbbráttarr, 7
jad a lññz az cōrrzad a
lñōttad.

20 Alzur do zōrr ré jad
ar an mball: 7 ar bfrá-
zbárl Sebetē a hatarr dōjb-
rron añ ra lññz m̄alle m̄r
an lrōd tūarrardarl, do
leahatar ē.

21 Alzur t̄jāz̄hō a rōēc
zo Capemhārm; Alzur ar
an mball ra trabbōrd do
cūarrō [Jōra] don trion-
azōjz, 7 do tēazhrrz ré
[añ].

22 Alzur do zāb ionzharō
lādran fā na tēazarrz:
ōrr do tēazhrrz ré jad m̄q
neac azā pajb cūm̄acōa,
7 n̄ m̄ar na rzhjōbrrze.

23 ¶ Alzur do b̄j añ a
rjōnazōjzrron neac añ a
pajb rprōmad neam̄zlan; 7
do ējz ré.

24 Az m̄ad, lejz ðñ c̄rēd
j an būam̄ atā azh̄ne m̄jot-

ra, a Jōra Nararōdā? an
d̄tām̄c tū dār rzhjrrze?
a tā a f̄jor azam̄ra c̄ja
tū, Neac Nāom̄tā Dē.

25 Alzur do bazarrr Jōra
arr, az m̄ad, B̄j ad tōct,
7 tam̄ a m̄ac ar.

26 Alzur do rērb an rprō-
mad neam̄zlan ē, 7 az
em̄zē do z̄rrc ārr, tām̄c
ré a m̄ac ar.

27 Alzur do zāb ūat̄bar
cāc h̄le, jōhrr z̄rr f̄jaf-
m̄zēadar eatom̄a f̄ēh̄,
az m̄ad, C̄rēd ē rō? c̄rēd
ē an tēazhrrz h̄uad rō, zo
zchneañ ré r̄m̄acō m̄alle
ré cūm̄acōh̄b ar na rprō-
adōh̄b neam̄zlan̄a, 7 zo
h̄m̄l̄h̄z̄rd dō,

28 Alzur do cūarrō a
clūrran ar an mball ar
fead na t̄jre h̄le a t̄m̄-
cēall na Salilé.

29 ¶ Alzur m̄ar rr lūarrē,
do crādar ar an trion-
azōjz, tanzadar zo t̄jz
Shjōmōh̄ 7 Alhōm̄arr, na
m̄āon ré Sérmar 7 ré
h̄ēom̄.

30 Alzur do b̄j m̄atarr
m̄hā Shjōmōh̄ na l̄zē a
b̄f̄ābrrr, 7 do labradar-
ran do lāttarr m̄rean na
t̄m̄cēall.

31 Alzur tām̄c r̄ejrron
na c̄jōh̄ 7 do tōz ré j, az
b̄r̄ej̄c ar lām̄ h̄m̄tē; 7 do
ðeal̄h̄z an f̄jābrrr m̄ā ar
an mball, 7 do m̄h̄e rr
r̄m̄jōtōlām̄ dōjb.

32 ¶ Alzur an tan do b̄j

ՊԱՐԿ. II.

Երբեմն ան լաօյ ան, ար
դուր լոյն շնն քաօյ,
տրտար քնք չաօ ան
ժա քայն արևա, 7 ան 4
քաօար քանայն.

33 Այս Եր ան քաօար
քն ար շքննննննննննն
ան Երնն.

34 Այս Եր ան քաօնննն քն
քննն ար 4 քաօար քա-
քաօնննննննննն, 7 Եր
քննն քն քաօնննննննն
ան; 7 քնն քննննն քն Եր
քա քաննննն 4 քաօ, 30
քայն քոլր քա ան.

35 ¶ Այս ար քանն, 30
քոնն ար քնննն քո 4
քքքքքք քա քոննն, Եր
քննն քն քաօ, 7 Եր քն-
ննն քն 30 քաօ քաօննն, 7
Եր քնն քն քնննննն ան քն.

36 Այս Եր քան Տննն
քն, 7 ան քքք Եր քն քա
քոնն.

37 Այս ան քան քան-
քան քն, 4 քքքքքք քն,
Աք քաօ քաօննն Եր
քաննն.

38 Այս 4 քքք քքքք
քն, քքքք Եր քա քանն
[քքք] քո քանն քն, Եր
քն 30 քքքքքք քքքքքք
ան քն քք: քն քնք քո
քանն քն 4 քաօ.

39 Այս Եր քնն քն քք-
քքք ան 4 քքքքքքքք ար
քքք քա քանն քն, 7 Եր
քնն քն քա քքքք 4 քաօ.

40 ¶ Այս քնն քոնն քնք,
ժա քքքք 4 4 քքքքք քո,
քք քաննն քաօնննն ան, 7
ժա քաօ քն, քքք քոլ քքք,

քն քքք քաօ քքք Եր
քանն.

41 Այս ար քքքքք
քքքքքքքքքքքքքք քո, 7
ար քքքք 4 քանն, Եր քն
քն քն, 7 4 քքքքք քն քն,
քն քոլ; քն քան.

42 Այս ար քքքքք քո-
քան, Եր քքքք ան քքք
քաօ ար քալ, 7 Եր քն ար
քա քանն.

43 Այս քան քքք քքք
քն, Եր քն քն քաօ քն Եր
[քքքք];

44 Այս 4 քքքքք քն
քն, քքքք Եր քքք քաօ
քքքքք քն քքքքքք քն: ք-
քքք, քքքքք քն քքք Եր
քքքքք, 7 քքքքք ար
քոլ Եր քանն քա քքք Եր
քքքք քքքքք, քան քքք-
քքքք քոն.

45 Այս ար քքքքքք
քքքք 4 քաօ Եր քքքքքք
քն քքքքք քքքքքքքքք,
7 ան քքք Եր քքք քք
քքքք քաօ քայն քքքք քք
քքք քոլ 4 քքք քա քքք-
քքքք քքքքք քքքք, քքք քքք 4
քքքք 4 քքքքքքք քքքքք:
7 քքքքքքք քքքք քա քաօ
քն քքքք.

ՇԱԽ. II.

ԱՅՍ 4 քքքք քքքքք
քքքքք քա քքքք քն Եր
քքքք քն 4 քքք 30 քքք-
քքք; 7 Եր քքք քքքք
Եր քքք 4 քքք.

2 Այս ար ան քքք Եր
քքքքքքքքքք քքքք 4 քքք
4 քքք, քքքք քան քքքքքք

añ rha hjonadajb a dcm-
ceall añ dcmr: 7 do mñe
ré an bmatar do řemñor
dñb.

3 ¶ Azur tanzadq čnže
drem, az omčq řm pařm-
lñr, azā pařb ceatmar dā
omčar.

4 Azur do bñž ģār bēd-
m leo teačd a ģzar dō ōñ
třlúaž, do ģočdadq mřll-
ač an tñže añ a pařb řé:
7 ar ģa pollad dñb, do
léřžedq řor [lé tērdñb] an
lebdñ añ a pařb řear ģa
pařmlñr ģa lřžē.

5 Azur an tan do čoñčc
jōra a žemēdeañ, a dñb-
amr řé mē řear ģa pařm-
lñr, Al ģm, a tād do pēc-
arō ar ģa mātēañ dñt.

6 Alč do bādar dromž
āřmže do ģa řžmōbdñb
ģa řñde añ řm, 7 ģad az
řmāamřmžad añ a žcřōjō-
čñb řēñ,

7 Črēad řā labrañ an
[řear] řo blařřemñže mğ
řo? Čja řērdř řeacñž
do mātēañ ačd Dja ģa
āonar?

8 Azur ar an mball ar
ģa arñe Djōra añ a řřōr-
ājo řēñ žo pažadarmñ
az řmřāmřmžad mār řm
jōñta řēñ, a dñčt řé řm,
Črēd řā řmřāmřmř ģa
mēterī añ brř žcřōjōčñb?

9 Čja ř řā a mād mē
řear ģa pařmlñr, Al tād
[do] pēacñž ar ģa mātē-
eañ dñt; ģa a mād, Eřm-

jž, 7 tōžñb do leaba, 7
řjōbajl?

10 Alč jomñar žo mbeřt
a řjor azajb žo břml crm-
ačd az Alac an dñe
peacajž do mātēañ ar an
dcalañ, (a deř řé mē řēř
ģa pařmlñr),

11 Al deřmřmř mōt, Eřmž,
7 tōžñb do leabñd, 7 m-
čñž dōd čñž.

12 Azur do ēřmž řemēañ
ar an mball, 7 ar dōž-
bājł a lebča, do črājō řé
a mād ģa břjāčñmř ģle;
jōñar žřmžāb āātēār ģad
ģle, 7 žo dtržadar žlōm
do Dñja, az mād, Nj řac-
amamñe a leterō řo a
řjajñ.

13 ¶ Azur do čūajō řé a
mād a řm čřm ģa řamñže;
7 tāmñ an řlúaž ģle čñže.
7 do tēazmřž řé ģad.

14 Azur az žābājł tāmř
dō, do čoñčc řé lēbj [māc]
Alpē ģa řñde azbōřd an
čřrdm, 7 a dñbamr řé
mř, leañ mřm. Azur ar
ñēmñže dōrañ do leañ řé ē.

15 ¶ Azur tapla, an tan
do řñd jōra čřm bñd añ a
čñž řm, žřm řñžēadar
mōrāñ pñbļcañ 7 pēčtāč
řōř mā mādñ mē hōra 7
mē ģa dēřcřobļñb: ōm do
bādar mōrañ, 7 do leañ-
adar ē.

16 Azur an tan do čoñ-
cadar ģa řžmōbdē, 7 ģa
Phamřmñž eřřmñ az carč-
eañ bñd a břočar ģa

bprblyocán 7 na bpeçtäc, a drbpatar mé na ðeircjoblñb, Créo fá hñteañ 7 fá hñbeañ ré a bfoçá na bprblyocán 7 na bpeçtäc?

17 Azur an tan to cúalñò Jóra [ro], a drbapit ré mjr, Nj bñhl mjaç-danrr az na [dáoimñb] rlaná mé ljañ, aco az na [dáoimñb] erlan. Nj táimic mjr to ðaim na bñjérvñ-aç, aco na bpeacäc çrm aítmñze.

18 ¶ Azur to çmorrzexo ðeircjobail Eóm 7 na Bhþármñeac: 7 tñro 7 a ðeirm mjean, Créo fá çmorrzto ðeircjobail Eóm 7 na Bhþarmñeac, 7 naç ðérvñò to ðeircjobailr çmorrzto?

19 Azur a drbapit Jóra mjr, A hñérm lé cloñ réomna an ðm hñapórdä, an fad bñar an ðm hñapórdä na bfoçair çmorrzto to ðéanaim? an fad a tá an ðm hñapórdä aca na bfoçá, hñ ðérm leo çmorrzto to ðéanaim.

20 Aco çmorrñò na laéte, añ a mbérvñar mñta an ðm hñapórdä, 7 añ rm to ðéanñò çmorrzto añ rna laétnb rm.

21 Azur hñ fñamñeañ hñç ar bñ pñeabán ðérvñac hñto lé rñmñrvñac: hñ beaññò an pñeabán hñto úo cñ to rñ rñmñrvñac, 7 rñ mñrte an bñmñeac.

22 Azur hñ çñmñeañ hñac ar bñ ðñm hñto a rñmñ-bñðérvñb: hñ bñmñò an ðñm hñto na bñðérvñ, 7 ðñmñeair an ðñm, 7 ðérvñ na bñðérvñ a mñrñä: aco rñ a mñbñðérvñb hñto rñ cñm ðñm hñto to çrm.

23 ¶ Azur tárla, az çab-árl çmñ çmrrñb ðó rñm çrabbórv; çrm çmñrmñä-dar a ðeircjobail, az rmobal na rññzeac, ðérvñä to búam.

24 Azur a drbpatar na Phþarmññ mjr, Férv, créo fá hñðéanñò rñto ra çrabbórv an hñò naç ceatññ-ðeac?

25 Azur a drbáç rñrmñ mjr, An hñ na rñ léazabair a mñam çmñ to rñmñ ðárvñ, an tan to bñ mjaç-danrr air, 7 to bñ ocrr air, é fém, 7 ar an mñññrm to bñ mñlle mjr?

26 Çmñar to cúamñ rñ a rñeac a çmñ ðé an tan to bñ Abpatar na árv-ñazq, 7 to rñ rñ arán na rñamñrm, naç ar ceatññ-eac ðñte aco to na rñz-armñb, 7 fóm rñz rñ é to rñmñ to bñ mñlle mjr?

27 Azur a drbapit ré mjr, Rñ ar rm an ðñm to hñmññzeac an çrabbórv, 7 hñ ar rm na rñbñrte an ðñm.

28 Ar an aðbarmñ rñ rññeairna Anac an ðñm ar an çrabbórv [fém].

C2JB. III.

23US do cúarò Jóra a rdeac a pír don trion-azójs; 7 do bñeac añ rñ azá pab a lánñ ar ña rearzaò.

2 23ur do bádar azá bpat, an rláñeócaò ré é ran trabbóto; ioñrr zo zcñpñdóir cñr arñ.

3 23ur a deir ré pñ an dnñe azá pab an lánñ rearzañz, Serañ a meò-òñ [cáic].

4 23ur a trbairt ré pñran, 2ñ ceòñzèc maic, ñá olc do déañañ ran trabbóto? anañ do flán-rzaò, ñó do ñapbaò? 2cò do éirdeadarañ.

5 23ur ar bñeacañ zo rearzaò oñtarañ ña tñm-çeall, ar ñgabáñ dólzñr cñze ar rñ cñuair a zcñpñdeòtarañ, a trbairt ré pñ an dnñe, Sññ a mac do lánñ. 23ur do fññ: 7 do ñarreazaò a lánñ rlán ñar an lánñ eñle.

6 ¶ 23ur ar ñorl a mac do ña Phapññeacñb, do pñeadar comaññle ar an ñball le ñññññ Jorñuair ña azáñdññ, cññar do ñññññdñr é.

7 2cò do cúarò Jóra maññle ré ña ðeñrcñobñb do leat táobñ cññ ña faññze: 7 do leañ rlúañ moñ on Shañlé, 7 ó [tññ] lúdarze é.

8 23ur ó Jeyrraléññ 7

ó Jorméa, 7 [óñ] táobñ tall do Jorðañ; 7 an ðream do[arñeñb]tñmçeall Tññrr 7 Sñdon, an ran do cúai-adar meò ña ñeñtead do pññe ré, ranzadar cñze bñðeñ ñóñ.

9 23ur a trbairt reñr-eaññe ña ðeñrcñobñb, lonz beaz do beñt do zñát az reñteañ arñ óñ trlúañ, ioñrr ñac bñññdñdñr é.

10 Oññ do fláññz ré moñ-áñ; ioñrr zññ lñzeadar arñ an ñeñt ar a pabato earlámñteaò, do cññ zo zcññeolairdñr pñr.

11 23ur an ran do cñdñr ña rññorairze ñeññlana é, do fléacdarñdñr do, 7 do éññññdñr az pát, Jñ trñra 2ñac ðé.

12 2cò do bazair reñrññ zo moñ oñña, do cññ ñac bññññeocairdñr é.

13 ¶ 23ur do cúarò ré rlúañ [añ ranñññ] a flábñ, 7 do zñññ ré [cñze] an ðream do brò toññ leñr: 7 ranzadar cñze.

14 23ur do óñññz ré dá feañ ðeñz do beñt ña fñcñññ, do cññ zo zcññ-reaò ré do ðeññaññ reññ-ñóññá ñat,

15 23ur zo ñbñat aca cúññacda earlámñteaò do leñzeañ, 7 deañaññ do ðeñlzeañ amacñ:

16 23ur arñ Shñóñññ trz ré Peadar ñar añññ;

17 23ur Sérñañ [mac]

Sebede, 7 Eóh deubratá Shérinnyr; (7 trz ré Boahérzger danmanhō omēa, yr Jonah rih [ré náð] 7, Clah na tóhphijze):

18 Azur Alhōmār, 7 Phihp, 7 Bartolomérr, 7 Hata, 7 Tomār, 7 Sérmar [mac] Alpéi, 7 Tatérr, 7 Sjómhōh ah Canāhiteac,

19 Azur Júdar Jrcámuot, ah tí do bñat é, 7 tanzadar don tiz.

20 ¶ Azur do črhijze dā ah tñlūāz a pñr, joñrr nar bēdōr lēo fñr ah bñō do čajteah.

21 Azur ah tan do čūaladar a čāhde [ro], tanzadar a mac do brejt ar: ōr a drbñadar, Jo pñb ré ar mñčēll.

22 ¶ Azur a drbñadar na rzhñbñte čāhñc a hñar ó Jérralēm, Jo pñb Beelrébrb ah, 7 zrr ab tré pññōhñ na hdeahñ do čñheac ré na deahñ amac.

23 Azur do žōr ré [čñze] jat, 7 a drbñat ré a zcorañlacōñb pñr, Čjoñar yr é dñr lē Sātah Sātah do čēlzeah amac?

24 Azur ma bñōh pñžacō pññte na hažajō fēh, hñ fēdōr leyr ah pñžacō rñh rearah.

25 Azur ma bñōh tiz pññte na ažajō fēh, hñ fēdōr leyr ah tiz rñh rearah.

26 Azur mā éhñžēh Sātah na ažajō fēh, 7 Jo mñja ré pññte, hñ fēdōr leyr rearah, acō atā deñeacō aize.

27 Hñ fēdōr le ñeac ar bñt dñl a rdeac Jo tiz dññe lādōr, 7 a dññērr [tizē] dññadac [leyr], mññā cčñbñžē ré ar tñr ah dññe lādōr ūō; 7 ah rñh rñacōñō ré a tiz.

28 A deñm pñb Jo fñññeac, Jo mñtēñtear na hñle pēacō do člāññb na hñdōññe, 7 žac blairpēññe dā lañbēōññō:

29 Acō žñō bē tēarar blairpēññe a nažajō ah Spññarō Nāōññ, hñ fāžah ré mñtēñčērr čōñčē, acō atā ré čjoñtac ōñ brejtēahññr pñññžē:

30 Ōñr a drbñadar, Jrrpññarō ñēñžlāñatā aize.

31 ¶ Uññe rñh tanzadar a deñbñāñte 7 a mñtā, 7, ar rearah a mñž [čōñb], do čññēdar fñor čñžēññ, dā žaññ.

32 Azur do fñō ah rñlūāz na čññčēll, 7 a drbñadar pñr, fēñč, atā do mñtāñ 7 do deñbñāñte a mñž ad jāññō.

33 Azur ar bññēññā čōñb, a drbñat ré, Čñā hñ mñ mñtāñ, hñ mñ deñbñāñte?

34 Azur ar bñēacāñ ar ah mññtñr do bñ na rñčēññā čññčēll, a deñr ré,

Բերժ մօ յիշատար 7 մօ
ձարծարէր։

35 Օյր յիժ Բէ դեաժ Ժօ
ձեղա յօյլ Դէ, յր է յօ մօ
ձարծարէր, 7 մօ ձարծ-
իւր, 7 մօ յիշատար.

ՇԱԽԲ. IV.

ԱՅՍ Ժօ յօյր յալի ղէ
ղեաշար յօ ձեղալի լալի
յր Կի Բարիւն։ 7 Ժօ
Շրիւն ղիւաժ մօր Շիւն,
յօյար յօ ղեաժն ղէ Կ
րեաժ Կ իւն, 7 յր ղիւ
րէ Կ Կ Բարիւն; 7 Ժօ
Բի Կ ղիւաժ ղիւ Կ ղի
Կ ղիւ Կ Բարիւն.

2 Այս Ժօ ղեաշար ղէ
մօր ղիւաժն Կ ղեաժն
Կ, 7 Կ ղեաժն ղէ ղիւ
Կ Կ ղեաժն,

3 Երիւն; Դարն ղիւ
Բի ղիւ, Ժօ ղիւ Կ
րիւաժն Կ ղիւ Կ
րիւ:

4 Այս ղիւ Կ ղիւ Կ
րիւ Կ, յր ղիւ Կ ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ, 7 ղիւ Կ
րիւ Կ ղիւ Կ ղիւ.

5 Այս Ժօ ղիւ Կ ղիւ
Կ Կ ղիւ Կ ղիւ, մար
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ
Կ; 7 Կ ղիւ Կ ղիւ
րիւ, Ժօ ղիւ Կ ղիւ
մօր ղիւ Կ ղիւ:

6 Այս Կ ղիւ Կ ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ
Կ; 7 Ժօ ղիւ Կ ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ,
Ժօ ղիւ Կ ղիւ:

7 Այս Ժր ղիւ Կ ղիւ

Կ Կ ղիւ Կ ղիւ, 7 ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ,
7 Ժր ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ.

8 Այս Ժր ղիւ Կ ղիւ
Կ Կ ղիւ Կ ղիւ, 7 ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ
7 ղիւ; 7 ղիւ Կ, Կ ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ, 7 Կ ղիւ
Կ ղիւ:

9 Այս Կ ղիւ Կ ղիւ
Կ, յիժ Բէ Կ ղիւ Կ
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ,
Կ ղիւ Կ ղիւ.

10 Կ Այս Կ ղիւ Կ ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ, Ժր ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ.

11 Այս Կ ղիւ Կ ղիւ
Կ, ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ.

12 յօյար Կ ղիւ Կ ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ, 7 Կ ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ;
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ
Կ ղիւ, 7 ղիւ Կ ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ.

13 Ա ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ, Ա
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ

14 Կ Ա ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ, ղիւ
Կ ղիւ Կ ղիւ Կ ղիւ.

15 23ur 1r 1ad ro an
drouz a tã lãññ 1ur an
trelize, añ a zcñpítear an
brjãtãr; 7 tã é1r a clo1r-
dean, t1z Sãtan an an
mball, 7 tãzbrñð ré úatã
an brjãtãr to rjãlat añ
a zcrouðtñb.

16 23ur m4 an zcér-
na 1r 1ad ro an dpeam añ
an cñpñð, an rjãl, a bfeñ-
añ cloçac; ñoça, é1rtear
an brjãtãr, 7 ñabrñ cñca
1 to lãtãrñ malle ré zãñ-
teacñr;

17 23ur ñ1 brñl rñérñ
aca 1oñta féñ, açd fanñd
an feað tamñll: 7 ña
ð1ã1z rñ, an tan éñpzear
tñobloñd 7 buã1ññt tññd
an mbñéññ, an an mball
to ñe1ññd rjãd o1lbéññ.

18 23ur 1r 1ad ro an
dpeam ñabrñ an rjãl cñca
añ ra mññeac; ñoça é1r-
tear 1ur an mbñeñññ,

19 Açd té1d roçúram an
tãdozã1 ro, 7 mealltññ-
eacð an tã1tñññ, 7
mñãñzññ ña ñe1teacð e1le a
rteç, 7 tãçdñd an brjã-
tãr, 7 b1 r1 ñeññtoññteacð.

20 23ur 1r 1ad ro an
dpeam añ an cñpñeacð an
rjãl añ ra talamñ malle,
ñoça é1rtear, 7 ñabrñ
cñca an brjãtãr, 7 to
beññ toññacð úatã, ñoñ a
te1ç rñtçeat, ñoñ tñ1
rñtçñd, 7 ñoñ e1le cérð.

21 ¶ 23ur a tñbãññt ré
rññ, 2ñ dte1z an cñññeal tã

cññ rão1 bérñ ro1zñz, ñd
rão1 leabñz? an ñé ñac
to cññ zõ zcññpíte a
zcoññléoññ 1?

22 Oññ ñ1 brñl ññd an brñ
rolñzñteacð, ñac bñoll-
reocãr; ña re1cñéñteacð,
ñac tñocfa cññ rolññ.

23 3ñd bé ñeac azã
brññd clúara cññ é1r-
eacða, é1rteacð ré.

24 23ur a tñbãññt ré
rññ, Tabññð tã brñ ñaññe
cñéð é an ññd úd clññt1:
3ñd bé mñorññ an a ttoññ-
eórtão1, toññeortã cñz-
añb é: 7 to bérñtãr tñll-
eacð tão1brñ atã az é1r-
eacð.

25 Oññ 3ñd bé ñeac azã
brñl ññd, to bérñtãr tãd:
7 3ñd bé ñeac a tã zãñ ññt
añze, to1zérñtãr úat an
ññd a tã añze.

26 ¶ 2 tñbãññt [ré], 1r
amññz a tã mñozacð Dé,
mãñ to cññpñeacð ñeac
rjãl a bfeamññ;

27 23ur to cññtéolat ré,
7 to éññeocacð ré ra ño1t-
çe 7 añ ra lá, 7 to rãrãd
an rjãl 7 to aññtéocacð ré,
an cññt ñac malle a fñor
añzeñññ.

28 Oññ 1r tã tãoññ féññ
to beññ an talamñ toññacð;
an tññ an zeamññ, 7 ña
ð1ã1z rññ tñññ, 7 ña ð1ã1z
rññ amñññ 1omlãñ ra tñññ:

29 23ur an tan tãññ-
bérññ an toññacð é féññ.
an an mball cñññð ré

comān aḥ, do bṛiḡ zo bṛn̄l
aḥ fōḡm̄ar do lātār.

30 ¶ ʒsur a drbairt rē,
Crēd ē an ḡḡō mē a ḡtēan-
an m̄oḡačō Dē do řam̄-
lṛḡačō? ḡḡō crēd ī an bār-
am̄ar mē řam̄n̄l̄m̄m̄j̄r ē?

31 [Jr] cor̄m̄ar [ē] mē
ḡrāḡhe m̄r̄r̄dar̄, ḡōč, an
tan čr̄m̄tar aḥ řa talam̄,
j̄r ē j̄r lṛḡa don v̄le řj̄ol
dā bṛn̄l ar an d̄talam̄:

32 ʒčō tar ēj̄r a čōra,
řāřar̄ō rē řūar, 7 j̄r m̄ō ē
ḡā ērv̄l̄n̄b̄ do ḡa l̄n̄beaḡ-
n̄b̄, 7 řāřar̄ō ḡērḡa m̄ōra
ar; j̄oḡur zo bṛēadr̄ar̄čj̄r
ērv̄lar̄č an ar̄ej̄r ḡj̄o do
dēan̄am̄ ar ā řḡāč.

33 ʒsur do labar̄i rē an
bṛj̄at̄ar m̄j̄r a m̄ōrān dā
l̄ej̄tēj̄oḡb̄ řj̄m̄ do čor̄m̄al-
ačdar̄b̄, do m̄ej̄r m̄ar do
bēj̄oḡr lēo a čl̄oḡr̄oḡ.

34 ʒsur ḡj̄oḡ labar̄i rē
m̄j̄r ačō a ḡcor̄m̄alačdar̄b̄:
ačō [čēan̄a] do m̄j̄m̄j̄ō rē
ḡāč v̄le ḡj̄ō dā dēj̄rc̄j̄ob-
l̄n̄b̄ řēj̄m̄ ar l̄ej̄t.

35 ¶ ʒsur a drbairt rē
an lā řj̄m̄ m̄j̄r, ar m̄bej̄t
dēj̄ḡj̄oḡač dō, Dērv̄r̄m̄ don
tāob a ḡrv̄j̄.

36 ʒsur ar bṛāḡbāj̄l an
čor̄m̄j̄t̄j̄oḡōj̄l, m̄r̄ḡadar̄ ej̄r-
ean̄ m̄ar do b̄j̄ rē aḥ řā
l̄n̄j̄ḡ. ʒsur do bādar̄ fōr̄
l̄oḡḡa beaḡa eile ḡa řōčā.

37 ʒsur do ēj̄m̄ḡ ř̄oḡj̄m̄
m̄ōr̄i ḡāoḡtē [aḡ], 7 do l̄j̄j̄-
ēdar̄ ḡa toḡa aḥ řa l̄n̄j̄ḡ,
j̄oḡar̄ zo m̄ar̄b̄ řī a ḡoḡr ar

ḡa l̄j̄oḡač.

38 ʒsur do b̄j̄ řej̄řean̄ ar
dēj̄readr̄ an d̄r̄leadr̄, ḡa
čodlar̄ ar čēar̄čāj̄l: 7
tūj̄r̄ḡj̄o řj̄adr̄ ē, 7 a dēj̄m̄o
m̄j̄r, ʒ ʒḡar̄ḡj̄r̄oḡr̄, ḡāč
m̄j̄r̄de leadr̄ zo bṛn̄l̄m̄j̄o
a d̄rl a m̄ūḡa?

39 ʒsur a ḡej̄r̄ḡe dōran̄,
tuḡ rēadr̄m̄ur̄an̄ don ḡāoḡt̄,
7 a drbairt rē m̄j̄r an
bṛam̄ḡe, Cor̄ḡ, b̄j̄ balb̄.
ʒḡ řj̄m̄ do čj̄uḡar̄ḡ an ḡāoḡt̄,
7 do b̄j̄ řūam̄m̄ej̄r m̄ōr̄i aḡ.

40 ʒ drbairt rē m̄j̄r,
Crēd řā bṛn̄l̄čj̄ cor̄m̄ej̄ḡlāč
ar řj̄m̄? crēd řā ḡāč bṛn̄l̄
c̄r̄ej̄dēan̄ aḡn̄b̄?

41 ʒsur do ḡāb̄ eazla
m̄ōr̄i j̄adr̄an̄, 7 a drb̄r̄adr̄q
mē čej̄le, Čja ḡē an řear̄
řo, aḡā ḡtēan̄aḡ an ḡāoḡt̄
řēj̄m̄, 7 an řam̄ḡe řor̄ ūm̄-
lāčō dō?

C21JB. V.

ʒʒUS tanḡadr̄q don tāoḡb̄
ēile don řam̄ḡe, zo t̄j̄r ḡa
ḡḡadar̄ēḡāč.

2 ʒsur ar ḡd̄rl a m̄āč
dō ar an l̄n̄j̄ḡ, a an m̄ball
tāp̄la d̄n̄he aḡ a m̄ar̄b̄
řřj̄oḡadr̄ ḡeam̄ḡlan̄ ar, aḡ
teadr̄ ar ḡa trām̄n̄ḡj̄b̄,

3 ʒḡā m̄ar̄b̄ [a] āj̄t čor̄m̄-
ḡn̄ḡe aḡ řj̄a tūam̄n̄ḡj̄b̄; 7
ḡār̄ bēj̄oḡr lē ḡeāč ar b̄j̄t
a čēan̄ḡal, ḡj̄ ḡeāč, lē
řlab̄r̄adr̄n̄b̄ řēj̄m̄:

4 Do bṛiḡ ar m̄bej̄t cēj̄-
ḡn̄l̄te zo m̄m̄j̄c dō lē ḡej̄m̄-
l̄j̄b̄ 7 lē řlab̄r̄adr̄n̄b̄, zo

mbjyreacò ré na rlabbrwðe,
7 zo mjonbbrwðeacò ré na
zeimleaca: 7 njon bfréðj
lé [nec] 4 bjé a rmaçdrð-
acò.

5 2zur do bjotò ré do
ðhát, do ló 7 dojðce, ar
na rlejbctjb, 7 ahrna túam-
njb, az éimje, 7 da
jeapnacò féin pé cloçajb.

6 2zur ar bfaicrjn jóra
ðó a bfað úacò, do jwè ré
7 do rleacò ré ðó,

7 2zur az éimje do ðrè
ámo, a drbajrc ré, Cnéð
j mo èndrj ðjot, a jóra, a
2hjc Dé jó ámo? Cnrm
a hrèð Dé orc, 3an mo
pianacò.

8 (Ojra drbajrc ré jwè,
2 rpjoracò neamðlan, tápp
a mac ar an drne).

9 2zur do fjafrwð ré
ðe, Cnéð jr aijnm ènt?
2zur do fneazajr reirre,
az ráð, léjion [jr] aijnm
ðamj: ðjra a támdojo
móranj aij.

10 2zur do japp ré zo
jóðjérr ar 3an a 3erri a
mac ar an dúacò rjn.

11 2zur do bj tréacò
mórr mrc aij rjn ar na
rlejbctjb az mjeit.

12 2zur do jappacò na
deamnj nle ar, az ráð,
Cnrm rñe aij rna mrcnb,
do èrm zo macmáojr a
rceacò johta.

13 2zur trð jóra ceacò
ðójb ar an mball. 2zur 4
nerla macò do na rpjoracò-

ajb neimðlanj rjn do cua-
dar aij rna mrcab: 7 do
ènt an tréð a njoðjð a
3erri jwè an aij ran bfaim-
je, (7 do bádar tmceall
ðá mje [mrc aij] ;) 7 do
múacò jat aij ra bfaimje.

14 2zur do tejteacò
búaçajljðe na mrc, 7 do
mheorðar [rjn] don èat-
rajð, 7 don túajð. 2zur
tanðacòranj a mac ðá
ferçan cneð do jwèacò
[aij].

15 2zur tizjo rjad èrm
jóra, 7 do èjð an té aij a
majb an deamj, 7 azá
majb an lejðion aij, na rñe
7 a érdacò nme, 7 a èjall
ajze: 7 do 3ab eazla jat.

16 2zur an lion do èoj-
ajrc [ro] dñreacò ðójb-
rjon, cjoñar do jwèacò jwè
an té aij a majb an deamj,
7 a tmceall na mrc.

17 2zur do tjohrðacò-
ranj jappwð ar rjon mteçò
ar a dteðrañjb [féin].

18 2zur ar nerl a lñz
ðóran, do japp an té aij a
majb an deamj ar é féin
do bejt na foçajr.

19 2cò nñr léjð jóra ðó,
acò a drbajrc ré jwè,
jmèjð doð tiz a 3eaj do
mñtje, 7 foillrjð ðójb
mérd na nejteacò do jwè
an Tjzeapna ènt, 7 zo
nðeapna ré tróçajre orc.

20 2zur do jmèjð reirjon,
7 do tjohrðan ré a rñ-
mowðacò a Ntecapolj

mevɔ ɲa ɲeʃteəɔ ɔo ɲiŋe
 ʃɔɾa ɔɔ: 7 ɔo ʒab ʃonʒan-
 trɾ ʒaɔ ɲle.

21 ¶ ʒɹur aŋ ɔaŋ ɔo
 ɕuajɔ ʃɔɾa a ɬiŋʒ a ɲiɾ
 ɔaɪ aɪɾ ɔon ɔaɔb eɪle, ɔo
 ɕɾiŋiŋʒ ɾlúaʒ moɪ ɕɾiʒe: 7
 ɔo bɪ ɾe laɪɪɲ ɲiɾ aŋ bɾɔɾiʒe.

22 ʒɹur, ɾeɾɕ, ɔáɲiɕ
 ɾeap áɲiʒe ɔúacɔapáɲ-
 ɲb ɲa ɾiɔŋaʒɔiʒe, ɔaɪ
 baɲiɲ ʒáɲɾɾ; 7 aŋ ɔaŋ
 ɔo ɕoŋaɲiɕ ɾe eɪɾeap, ɔo
 leiʒ ɾe é ɾeɲ ɾiɔɾ aʒá
 ɕoɾaɲb,

23 ʒɹur ɔo ʒiɔɔ ɾe é ʒo
 ɲɔiʒeɪ, aʒ ɲáɔ, ʒ ɔá
 ɲiŋʒeɲ beʒ a bɾoɲɕ báɪɾ:
 ɔáɲ 7 ɕɾi ɔo láɲa ɲiɲte,
 ɔo ɕɾiɲ ʒo ɾláɲeocáɪɔe
 ɪ; 7 ʒo ɲaɪɾɾeap ɾɪ.

24 ʒɹur ɔo ɲiɲiʒ ʃɔɾa
 leiɾ; 7 ɔo leaɲ ɾlúaʒ ɲɔɪ
 é, 7 ɔo baɔaɪ ɔá bɾúʒaɔ.

25 ¶ (ʒɹur ɔo bɪ beaɲ
 áɲiʒe aŋ ɾiɲ, aɪ a ɲaɲb
 ɔonɔaɔ ɾola ɲé ɔá
 bɪʒaɔaɲ ɔeɾʒ,

26 ʒɹur ɔo ɾɾlaɲʒ ɲɔɪ-
 áɲ ó leaʒɲb ʃonɔa, 7 ɔo
 ɕaɪɔ a ɲaɲb aɪɕe ɲle, 7
 ɲiɔɪ bɾeáɲiɲɔe ɪ é, aɕɔ
 bá meapɾa ɾáɔ ɪ,

27 ʒiɲ ɔaŋ ɔo ɕúalaɪɔ ɾɪ
 ɔeacɔ ɔaɪ ʃɔɾa, ɔáɲiɕ ɾɪ
 ɔon ɔaɔb ɾɪaɪ ɔe a meapɾ
 aŋ ɕoɲiɲɔiɲóɪ, 7 ɔo ɕɾiɲ-
 aɪ ɾɪ ɲé ɲa éɾɔac.

28 Óɪɾ a ɔɾbaɲɾ ɾɪ, ʒhá
 beaɲɲiɲ ɲé ɲa éɾɔac a
 ɲháɲ, ɾlaɲeocɔaɪ ɲé.

29 ʒɹur ɔo ɔiɔɪɲaɪʒ a

ɔonɔaɔ ɾola ɔo láɔaɪɾ;
 aʒaɾ ɔo aɲiʒ ɾɪ aɪ [a]
 ɕonɾ ɾeɲ ʒo ɲaɲb ɾɪ ɾláɲ
 óɲ ɾláɲʒ ɾiɲ.

30 ʒɹur ɔo aɪɔiɲ ʃɔɾa,
 aɪ aŋ ɲball, aŋ ɾeɲ aŋ
 ɾɾúbaɪɕe ɔo ɕuajɔ aɾ, 7
 ɔo ɾɪll ɾe aɪ aŋ ɾɾlúaʒ, 7
 a ɔɾbaɲɾ [ɾe], ɕɪa beaɲ
 ɲeɲ éɾɔiʒɲb?

31 ʒɹur a ɔɾbaɾɔaɪ a
 ɕeɪɾɕɔbaɪɪ ɲiɾ, ʒo ɕɪ ɔú
 aŋ ɾɾlúaʒ ɔo bɾúʒaɔ, 7
 aŋ bɾɪaɾɾiʒeap ɔú, ɕɪa,
 beaɲ ɲiɾɲ?

32 ʒɹur ɔo ɾeɾɕ ɾeɪɾɔɲ
 ɲa ɔɲiɕeɪll ʃonɾ ʒo bɾaɪɕ-
 ɾeap ɾe aŋ beɲ ɔo ɲiŋe ɾo.

33 ʒɹur ɔo ʒab ɕɾiɔ 7
 eaʒla aŋ beaɲ, aɪ ɲaɪɔe
 aŋ ɲiɔ ɔo ɲiŋeɔ ɲiɔe ɾeɲ,
 7 ɔáɲiɕ ɾɪ 7 ɔo ɾleacɔ ɾɪ
 ɔɔ, 7 ɔo ɲiɲ ɾɪ aŋ ɾɪɲiŋe
 ɲle ɔɔ.

34 ʒɹur a ɔɾbaɲɾ ɾeɪɾ-
 ɔɲ ɲɪa, ʒ ɲiʒeap, ɔo
 ɾláɲiʒ ɔo ɕɾeɪɔeap ɔú;
 ɲiɲiʒ a ɾiɔɔɕaɲ, 7 bɪ ɾláɲ
 ɔo ɾláɲʒ.

35 ¶ ʒɹur a ɲbeɪɔ ɔɔɾaɲ
 aʒ labɪaɲɾ, ɔɪʒɔ [ɔáɔɲe
 ó ɔiʒ] úacɔapáɲ ɲa ɾiɲ-
 aʒɔiʒe, aʒ ɲáɔ, ɾúapɪ
 ɲiŋʒeap báɪ: ɕɾeɔ ɾá
 ʒɕɲeap ɔú búajɔɾeap aɪ
 aŋ ʒhaɪʒɾɔɪ ɾeapɔa?

36 ʒɹur ɲaɪ ɔo ɕúalaɪɔ
 ʃɔɾa aŋ ɕoɲɾáɔ ɾo a ɔɾb-
 ɲaɔ, a ɔɾbáɾ ɾe ɲé ɲúac-
 ɔapáɲ ɲa ɾiɔŋaʒɔiʒe, ɲa
 bɪɔɔ eaʒla opɾ, ɕɾeɪɔ a
 ɲháɲ.

37 Աշուր յիօր քրտանց քե
ղեւն ար ելէ թաւանիսն,
աժժ Բեւոթար, 7 Տէրմար, 7
Եօն յերկրաժէ Տիւմար.

38 Աշուր տանի քե ցո
ւոյն նաւարանի յա քնո-
ւոյն, 7 զո շոյիս քե ա
նաւորեալ, 7 յաւ աշ ցր
7 աշ շաւորեալ զո մօր.

39 Աշուր ար յօր 7 քեւ,
ա ծրեայտ քե քր, Շիւթ
քա երկր նաւորեալ օրն,
7 շիւթ քա յիւրէն? յի երկր
ա շիւթ նաւ, աժժ յի յա
շաւոր 7 զա քի.

40 Աշուր զո քնոարան
քնոարան քաւ. Աժժ շիւթ
ար շիւթ շաւոր եւ 7 յաւ
շաւոր, երկր քե աւար 7
մաւար ա շիւթ եր, 7 ա
նաւոր զո ել յա քաւար
քե, 7 շիւթ քե 7 քեւն
ար 7 յաւ ա շիւթ յա
լիւթ.

41 Աշուր ար մեքէ զո
ար լան ա շիւթ, 7 ծր-
արտ քե քա, Շաւոր քե;
իւ քե, ար յա շիւթիւթ-
եալ, Ա շիւթ 7 շիւթ
քե, շիւթ:

42 Աշուր զո շիւթ ա
շիւթ ար ա յաւ, 7 զո
իւրեալ [քի]; ծր զո ել քի
7 շիւթ 7 զա երեւոյն շիւթ.
Աշուր զո շաւոր քեւար
քնոար յաւար.

43 Աշուր զո աւոյն քե
շիւթ զո քնոար, շաւոր 7
իւր զո զաւարտ շիւթ-
իւթ; 7 7 ծրեալ քե յիւթ
զո զաւարտ զո [շիւթ]
քե 7 շիւթ.

ՇԱՅ. VI.

ԱՅՍ զո յիւթ քե ար յիւթ,
7 շիւթ քե զա շիւթ; 7
զո շիւթ 7 շիւթիւթ
[քե] է.

2 Աշուր ա շիւթ տանի ա
շիւթ, զո շիւթիւթ քե
շիւթ զո շիւթ ա շիւթ
իւթիւթ: 7 զո շաւոր յիւթ-
իւթ մօրն զա շիւթիւթ
է, աշ յաւ, Շիւթ ար 7
շիւթ յա շիւթիւթ շիւթ ա
[իւթ]? 7 շիւթ 7 շիւթ
իւթ շիւթ, յիւթ զո
իւթիւթ 7 շիւթիւթ զո զո
իւթիւթիւթ շիւթ յա շիւթիւթ?

3 Ա յիւթ է զո ա շիւթ
իւթ, յա շիւթ, 7 շիւթ-
իւթ շիւթ շիւթիւթ 7 յիւթ,
7 յիւթ 7 շիւթիւթ? 7 ա
իւթ է շիւթ երկր 7 շիւթ-
իւթիւթ ա շիւթ շիւթիւթ?
Աշուր քեւար քեւիւթ ա շիւթ.

4 Աժժ 7 ծրեայտ յիւթ
իւթ, յիւթ երկր շաւոր շիւթ
իւթ, աժժ ա շիւթ քե,
7 շիւթ 7 [շիւթիւթ] շաւոր, 7
ա շիւթ քե.

5 Աշուր յիւթ երկր շիւթ
իւթիւթ ար ել զո շիւթ-
իւթ ա շիւթ յիւթ, աժժ աշ
ար 7 շիւթ ար շիւթ զո
շիւթիւթ շիւթիւթ, զո
իւթիւթ [քե յաւ]

6 Աշուր զո ել յիւթիւթ
իւթ ա շիւթ շիւթիւթիւթ
իւթ. Աշուր զո շիւթիւթ-
իւթ քե շիւթիւթ [քա շիւթիւթ],
աշ շիւթիւթ.

7 Ա շիւթ զո շիւթ քե ա
շիւթ շիւթ, 7 զո շիւթ-
իւթ քե 7 շիւթ յա շիւթ 7

նա յժիր: 7 ԵՐՅ թէ ԵՐԻՅ
 աճժա ժօյն ար նա թթօ-
 րածոյն ղեամշլանա.

8 Աջսր ժօ ձիւնի թէ ժօյն
 Յան յիժ ար Բիժ ժօ Բիւիժ
 լեօ շրմ նա թիշեաժ, աճժ
 թատաման, Յան յիժա, Յան
 արան Յան յօյնիւր յօնա
 ՅԵՐՍՐ:

9 Աճժ ա մԲՐՅՅՅ ժօ շրմ
 օրմա; 7 Յան ժա շօժա ժօ
 Բիւիժ յօրմա.

10 Աջսր ա ԵՐԲԱՐԻԹ թէ
 թիւ, Յիժ Բէ ձիւ ար Բիժ ա
 ա թաժժօյ ա թեաժ ա ժիւշ,
 Բանոժ ա թիւ յօ Յօ յիւ-
 ժիւշժ ար ա յմալլ թիւ.

11 Աջսր Յիժ Բէ ար Բիժ
 ղաժ ՅԵՐԲԱ թիւ, 7 ղաժ ԵՐԺ-
 Բ թիւ, ար յիւիւեաժ ժիւ
 ար թիւ, Երանոժ ա յիւիւ-
 րեաժ Բիւր Բա Բր ՅԵՐԱՆ
 յար թիւժիւր նա ղաժոժ.
 Յօ թիւիւեժ ա Երիւր թիւ,
 Յր թա թօանիւշ ժօ
 Տիօմ յօ ժօ Տիօմմա
 ա լօ ա յիւիւեանիւր, ղա
 ժօն շաժիւշ թիւ.

12 Աջսր ժօ յիւիւեաժար-
 րան, 7 Երանաժար աժ-
 թիւ ժօ ժերան.

13 Աջսր ժօ ժիւիւեաժար
 մօրան ժեան ղա ղաժ, 7
 ժօ թիւաժար մօրան ժօ
 ժօնիւ ժիւ լե ղօլա, 7 ժօ
 թիւիւշեաժար [իաժ].

14 ¶ Աջսր ժօ շիւալաժ ա յ
 թիւ յօրմա թօ; (օյր ժօ
 շիւաժ ա յիւ օյրժիւր ա յ-
 թիւ): 7 ա ԵՐԲԱՐԻԹ թէ,
 Յր յիւիւ Եօն Բարժ օ
 յարիւն, 7 ժա Բիւիւ թիւ ա

ժա յ Երանիւշ ղա օյն-
 յիւիւաժ ա յ.

15 Ա Երանաժար ժեան
 Ելե, Յր Բէ Ելա ղ. Աջսր
 ա Երանաժար ժեան Ելե,
 Յր Բիւաժ Ե, յօ յար ձօն
 ժօ ղա Բաժիւ.

16 ¶ Աճժ ար նա շիւրմ
 ժօրմաժ, ա Երանաժ թէ,
 Ե Ե թօ Եօն, ժօ ժիւեան
 յիւ: ժիւիւ թէ օ յարիւն.

17 Օյր ղա շրմ ժօնիւ
 յաժ ժօրմաժ, ժօ յաժ թէ
 Եօն, 7 ժօ շեանալ թէ ա
 Բրիւրիւ Ե ար թօն Երօ-
 ժար, յիւ թօրժ Փիլիպ ա
 ժարԲաժար [Բիւ]: ժօ
 Բիւիւ Յր թօր թէ յ.

18 Օյր ա Երանաժ Եօն
 թէ Երանաժ, յիւ շեանա-
 ժեաժ ժիւ Բեան Փիլիպ ժօ
 ժարԲաժար [Բիւ] ժօ Բիւ
 աժաժ.

19 Աճժ ժօ Բի Երօժար
 ար ա ժիւեան, 7 Բա յիւ
 լե ա յարԲաժ; աճժ յիւ
 Բիւժ լե.

20 Օյր ժօ Բի Եալա Եօն
 ար յօրմաժ, ար յիւիւ ա
 Բիւ ա յիւ Յր ժիւ Եօն
 ժիւ ղաժիւ Ե, 7 ժօ
 ժիւիւ թէ Ե; 7 ար յիւ-
 ժեաժ յիւ, ժօ յիւ թէ
 ղօրան, 7 ժօ ԵրԺեաժ թէ
 յիւ Յօ ժօլեանալ.

21 Աջսր ա ժօ ժօ լա
 յօնԵրանաժ ա յ, ա յիւիւ
 յօրմաժ թիւ ժա յարիւն,
 7 ժա շարժիւն, 7 ժաժ-
 արանիւ նա Յալե, [Եօն-
 ա յիւ] ա լա ղա յիւաժ Ե;

22 Շիւաժ յիւեան Երօ-

djar a rdeac, 7 do mjhe
rj dajra, 7 do tajtj rj
re hjoiaiat 7 mj an zcnd-
eacda do bjar an mbord
na focajr, 7 a drbajr an
mjz mj an zcailj, Jam
orajra jrd be njd jr ajll
lecd, 7 do berpame dnt e.

23 Azur trz re mjoia
[dj], Jrd be njd jampyr
tu oram, do berpa me
dnt e, zo leat mo mjoz-
acda.

24 Ado ar mhteacdo a
mac dnr, a drbajr rj
re na matar, Cped jar-
far me? Azur a drbajr
rjr, Ceaj Eoj Bajerde.

25 Azur tajme rjr an
an mball a rdeac crm an
mjoz majle re deitfr, 7
do jam rj, az mad, Jr rj
mo tojl tu do tabajr
ej Eoj Bajerde tam a
noj ar mer.

26 Azur do bj an mjz lan
do toilzeay; [acdo] ar
ron a mjoj, 7 na drhje
do bj na rde na focajr,
njor baid lejr jr do drlt-
ad.

27 Azur ar zcrr fr
djceanta a mac don mjz
do latar, do ajtj re a
ceajran do tabajr a
rdeac: 7 do mjtjz rejren,
7 do djceaj re e aj ra
ppjorun,

28 Azur trz re a ceaj
lejr ar mer, 7 trz re don
cailj e: 7 trz an cailj e
da matar.

29 Azur an tan do cuat-
adq a deircjobjrjon [ro]
tanadq, 7 do tozbatq a
corp, 7 do chreadar a
duama e.

30 ¶ Azur do crmjtzeay
na hearbhl crm Jora, 7
do foilrjtzeadar do na
hle njd, 7 zac njd da
hdearjadar, 7 zac njd
dar mhteadar.

31 Azur a drbajr re
mj, Tjrdjr ar lejt zo
hjonad uajzheac, 7 derj-
ajd rrajmjer tamall bez:
ojr do badar mordan az
teacdo 7 az mhteacdo, 7 nj
fuaradar am ar bjad a
majd dte.

32 Azur do cuadar a
lhtz ar lejt zo hjonad
fajraimhl.

33 Azur do cojame an
rluaz jadr an az mhteacdo,
7 do ajtjadar mordan
ejrean, 7 do mjteadar da
zcor ar na cajtpeacnb
hle aj rj, 7 do badar
pomparan, 7 do crmjtze-
eadar chzerjon.

34 ¶ Azur ar ndr a
mac Djora, do cojame
re an rluaz mdr, 7 do zab
trujze mdr dojb e, dr
do badar m cadorca zan
adajar aca: 7 do tojrr-
zan re mordan do mjad
dojb.

35 Azur an tan tajme
mordan don la, do cuadar
a deircjobjr chzerjon az
mad, A ta an tjonad na

բօրաց, 7 թանցե յորան
տող լա:

36 Լէյ լալտ յառ, յօրր
յօ յաճաճօր բան տէր, 7
բա յա յալեյն յա տշմեալ,
տօ շեյաճ արան ծօյն բէյ:
օրր յի եքի յիժ առա տօ
յօրաճօր.

37 Ալտ գ եքիքա ծօրան
ա տրեայր բէ յիւր, Եւ-
րոյն ծօյն յիժ յե յա յե,
7 ա տրեաճարան յիւր, Այ
յաճմաճօր տօ շեյաճ լաճ
ծա շեռ յիշի ծարանիւն,
տօ շրմ յօ տշոքրամաճօր
յիժ ծօյն յե յա յե?

38 Ալսւր ա տրեգտ բէրքի
յիւր, Եւ յիւր յարան աճ
աչայն? յիշիճ. 7 բեաճն.
Ալսւր ար եքաճալ ա բարա
[յիւր տօյնրոյ, ա տրեաճ,
Շալ [յարան] 7 ծա յարչ.

39 Ալսւր տօ ալտի բէ
ծօյն շաճ հե տօ շրմ յա
րոյն յա յշոյնլանիւն ար
ան եքիւր յար.

40 Ալսւր տօ յիշեաճար
յիւր յա յիւրնիւն, յա
յշեւոյն, 7 յա յշաճաճոյն.

41 Ալսւր ար յշաճալ յա
յշի յարան շիշ 7 ան ծա
յարչ, ար եքեաճիւր յար ար
յեան ծօ, տօ եալիւն բէ, 7
տօ եքիւր բէ յա յարան, 7
տրչ բէ ծա շեյրոյնիւն յառ
տօ շրմ յօ յշիւրաճօր յա
յիւրնիւրոյն [յառ]; 7 տօ
յօյն բէ ան ծա յարչ օրտա
հե.

42 Ալսւր տօ յեաճար շաճ
հե, 7 տօ յաճիւն յառ.

43 Ալսւր տօ ծօյնաճար

ծա շիւն շեյր լալ տօ եյաճ
եքիւր, 7 տօ յա յարչիւն.

44 Ալսւր տօ եաճար ան
տրեան ա շալիւն ան տարան
ա տշմեալ շիշ յիւր բար.

45 Գ Ալսւր տօ շիւր բէ
տրեաճիւն ար ա շեյրոյնիւն
տօ լաճար տր ա յիւր, 7
տր յօյն տօյն ծօյն ա յիւր
յօ Եւրաճա, յօ յօ լեյշեճ
բէ [բէյ] ան յիւրն յառ.

46 Ալսւր ան տան տօ շիւր
բէ յառ յառ, տօ շալիւն բէ
ար յիւն տօ շեյնան յի-
ւրնիւն.

47 Ալսւր ան տան տօ եյ
տրեաճ ան լալ ալ, տօ եյ
ան յիւր ա լալ յա բարիշ, 7
եքիւր յա շոյն ար տի.

48 Ալսւր տօ շիւրն բէ
յաճար աչ շրմ յաճար աչ
յօյն; (օյն տօ եյ ան
յաճ յա յալիւն): 7 շալիւն
բէ շրա տշմեալ ան շե-
րանաճ բար տօյն օրտե,
աչ յիւն ար ան եքիւրն,
7 տօ յիւրնիւն բէ տր շալիւն.

49 Ալտ ար յա բարիւն
տօյնրոյն աչ յիւն ար ան
եքիւրն, տօ յաճար
յիւր շաճալ է, 7 տօ շիւ-
նաճար:

50 (Օյն տօ շիւրնաճար հե
է, 7 տօ եաճ գ յա յիւրն-
աճ). Ալսւր տօ լալիւն բէ
յիւր ար ան յիւն, 7 ա տրե-
այր բէ յիւր, Եյն յիւր
յեաճ յալ շիւն, յիւր ա ծա
ալ, յա եյն եալա օրն.

51 Ալ յիւր տօ շալիւն բէ
յիւր շրա ալ յա յիւր; 7
տօ շիւրն յալ ան յաճ: 7 յի

26 (Do brō Zpérzac aḡ bean, Smpōpēnrra do cñ-
érl); 7 do žrō rī é aḡ
teamān do tēlžēn a mač
ar a hñžn.

27 Alčd a trbajit Jōra
rja, Frlaḡnž ar tūr aḡ
clān do řáťržac: oḡr nḡ
hjomčrbnž arān na cloḡe
do žlacac, 7 [a] tēlžean
črn na žcošlérn.

28 Alčd do řpeazam rrr, 7
a trbajit rī rrr, Jr řioi
rñ, a Thžžearna: žrčeač
rčd na cñléñ řáo aḡ
mōrō [nḡ] do řbrñleac
na leañab.

29 Azur a trbajit řer-
ean rrr, Ar řon na
caḡnť řomčnž řomāc; do
čúarō aḡ tēḡmān a mač
ar hñžn.

30 Azur do čúarō rī čá
třž, 7 řúar rī aḡ teamān
ar nḡmčeačd, 7 a hñžean
na lñžē ar a leabnč.

31 ¶ Azur do řll řé a
rrr ó čēōpañnč Thřrñr 7
Shřton, 7 čáññc řé žo řá-
žē na řalilē, tré lárčrñoc-
aḡ Dhecapolr.

32 Azur tržacdar dnne
bočar balč čñžē; 7 do
řamādar ar a lāñ do črn
ar.

33 Azur ar na bpeřť lejr
řó leřť óñ řobal, do čñr
řé a mēñr aḡ a člúarāb, 7
až řešleāž čó, do bean řé
řé na čeanžnč;

34 Azur a břēacām řúar
ar neañ, do léž řé oḡnac.

7 a trbajit řé rrr, Ep-
řaca, éačon, Bř oḡžailte.

35 Azur ar aḡ mball do
hoḡžlac a člúara, 7 do
řžáošleac čñbpeac a tēn-
žac, 7 do labč řé žo čēñt.

36 Azur do arčn řé čjōb
žan rñ dnñrñ tēañēac:
ačd nḡ břñl čá mērd čá
čtoḡmñoržac řerřean nač
mōrč žo mōr čřošlřžřo-
rñ [é];

37 Azur do řab řonžan-
trř řóñmōr řac, [7] a
trbmadar, Do řñē řé
žac nle nḡ žo mājť: do
beñr řé řá tēma žo žčññd
na bočar, 7 žo labñd na
balč.

C21JB. VIII.

ANH rna lāetčb rñ ar
žcñññužac do řobal řó-
ñmōr, 7 žan nḡ aca do řor-
aror, ar nžarñ a čerř-
cjobal Džora [čñžē], a
trbajit řé rrr,

2 A čá trúaržē řóñmōr
ažam don řobal: do bñž
žr řañadar a hoḡr trř
lá am řočar, 7 nač břñl
nḡ ar břť řé a řčē aca.

3 Azur čá léžē mē na
čtroržac čá čřžčb řēñ
řac, řáčar řřac a nañ-
břañē řan trřžē: óñ
čáññc čñd aca a břac.

4 Azur do řpeazmadar
a čerřcjobñl é, řa hář ar
a břēacřac dnne řac řo
do řářac lé hañān aḡ řo
ar aḡ břářac?

5 Ἀγύρ το ῥῆμα ῥεῖ-
εαι ὅσοι, Ὡς ἡέρω ἡπαῖν
α τὰ ἀγαθὰ; Ἀγύρ α τὸ
παράδειγμα, Ἀ ῥεῖ.

6 Ἀγύρ το ἀπὸ τοῦ
τοῦ τῆς ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
αἱ ῥεῖ: 7 αἱ ῥεῖ
ἡ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ, τὰ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
το ῥεῖ ῥεῖ, 7 τῶν ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ [ῥεῖ] το ῥεῖ
α ῥεῖ αἱ ῥεῖ ῥεῖ; 7
το ῥεῖ ῥεῖ αἱ ῥεῖ
ῥεῖ αἱ τῆς ῥεῖ [ῥεῖ].

7 Ἀγύρ το ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ: 7 αἱ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ, α
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
το ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ.

8 Ἀγύρ το ῥεῖ ῥεῖ, 7 το
ῥεῖ ῥεῖ: 7 το ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ [ῥεῖ]
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ.

9 Ἀγύρ το ῥεῖ αἱ ῥεῖ
ῥεῖ αἱ ῥεῖ αἱ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ.

10 ¶ Ἀγύρ αἱ αἱ ῥεῖ
αἱ ῥεῖ αἱ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ.

11 Ἀγύρ τὰ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ.

12 Ἀγύρ αἱ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
α ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
α ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ.

Ναὶ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ.

13 Ἀγύρ αἱ ῥεῖ ῥεῖ
[ῥεῖ], αἱ ῥεῖ αἱ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ.

14 ¶ Ἀγύρ το ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ.

15 Ἀγύρ το ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ, ῥεῖ ῥεῖ, ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ.

16 Ἀγύρ το ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
[ῥεῖ] ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ [α ῥεῖ].

17 Ἀγύρ αἱ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ, α ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ.

18 Ὁ α ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ.

19 Ἀἱ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ.

20 Ἀγύρ α ῥεῖ [ῥεῖ]
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ
ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ ῥεῖ.

to tōzabai? 21 ʔsur a
 ʔrb̄adap̄raŋ, ʔreac̄o.

21 ʔsur a ʔrb̄aiŋc rejr-
 ean p̄j̄r, Cioŋŋar ŋāc̄
 ʔt̄ŋz̄t̄j̄ [ŋa ŋeŋt̄erj̄]?

22 ¶ ʔsur t̄āŋŋc rē zo
 Bet̄raŋda; 7 ʔr̄z̄ad̄q̄ dall
 c̄ŋze, 7 to ʔaŋŋadap̄i ap̄i
 b̄uāŋ p̄j̄r.

23 ʔsur ap̄i mb̄reŋt̄ q̄ lām̄
 an doŋll dō, to ʔreōp̄ŋz̄
 rē ar an mb̄aŋle a mač̄ ē:
 7 ap̄i ʔer̄p̄i a ʔeŋle ap̄i a
 ʔŋl̄j̄b̄, 7 ap̄i ʔer̄p̄i a lām̄ q̄,
 to ʔjaŋp̄ŋz̄ rē ʔe an
 b̄fac̄ŋt̄ rē ēŋ ŋj̄d̄.

24 ʔsur ap̄i ʔtōz̄b̄aŋl a
 ʔūl ʔūar [ʔōraŋ], a ʔrb̄-
 aiŋc rē, Do c̄ŋŋ d̄āoŋŋe
 aʒ ʔj̄obal, maŋ c̄paŋa.

25 Na ʔjaŋz̄ ʔŋŋ, to c̄ŋŋ
 [rē] a lām̄a a p̄j̄r ap̄i a
 ʔŋl̄j̄b̄, 7 ʔr̄z̄ rē [ʔā ʔeŋa]
 dō a ʔŋle to ʔtōz̄b̄aŋl ʔūar:
 7 to ʔaŋreaz̄ad̄ [a ʔad̄q̄c
 t̄ō], 7 to c̄oŋaiŋc rē c̄āc̄
 ŋle zo ʔoŋllēŋi.

26 ʔsur dō c̄ŋŋ rē ʔā
 ʔiŋz̄ ʔēŋŋ ē, aʒ ʔāc̄, Na h̄m̄-
 t̄j̄z̄ doŋ baŋle ūd̄ a ʔdeac̄,
 7 ŋā h̄ŋŋŋ [ʔo] ʔēaŋd̄ŋŋe
 ʔa baŋle.

27 ¶ ʔsur to c̄ūaŋt̄ ʔōra,
 7 a ʔeŋrc̄j̄obaiŋl a mač̄, zo
 baiŋt̄j̄b̄ Serap̄ēa Philippi:
 7 to c̄ŋŋ rē ceŋd̄ ap̄i a
 ʔeŋrc̄j̄ob̄l̄ŋb̄ ap̄i a ʔrl̄j̄ze,
 aʒ ʔāc̄ p̄j̄r, C̄rēd̄ a ʔeŋŋd̄
 ŋa d̄āoŋŋe c̄ja m̄ŋŋj̄?

28 ʔl̄c̄d̄ to ʔreaz̄paŋda-
 ran, Eōŋ Baiŋte: 7 c̄ŋd̄
 eŋle, Eŋar; 7 c̄ŋd̄ eŋle,

ʔaŋ to ŋa ʔāŋt̄j̄b̄?

29 ʔsur a ʔrb̄q̄t̄ rejr-
 ean p̄j̄r, ʔl̄c̄d̄ c̄rēd̄ a
 ʔeŋt̄j̄b̄ c̄ja m̄ē? ʔi b̄ŋreŋz̄-
 pa to Pheat̄ar, a ʔrb̄-
 aiŋc rē p̄j̄r, ʔr̄ ʔŋ C̄r̄j̄oŋd̄.

30 ʔsur to baŋaiŋ rē
 oŋt̄a ʔan ŋŋre ʔeŋŋeac̄ ʔā
 ʔāc̄b̄ ʔēŋŋ.

31 ¶ ʔsur to ʔjoŋŋz̄aŋŋ
 rē a ʔteaz̄ar̄z̄, ʔŋŋ ab
 ēŋŋŋ to ʔŋhac̄ an ʔŋŋe
 moŋāŋ ʔŋrl̄an̄z̄, 7 a ʔj̄rl̄-
 tad̄ ō ŋa ʔŋŋreap̄ŋb̄, 7 [ō]
 ūac̄daŋāŋŋb̄ ŋa ʔaŋar̄c̄,
 7 ō ŋa ʔŋŋj̄ob̄ŋt̄j̄b̄, 7 a
 ŋaŋb̄ad̄, 7 ēŋŋze a p̄j̄r a
 ʔc̄joŋ ʔŋŋ lā.

32 ʔsur to lab̄aiŋ rē an
 ʔl̄ōŋŋa ōŋ āŋŋd̄. ʔsur ap̄i
 mb̄reŋt̄ to Pheat̄ar ap̄i,
 to ʔjoŋŋz̄aŋŋ rē ac̄ŋŋŋŋāŋ
 to ʔab̄aiŋc̄ dō.

33 ʔl̄c̄d̄ q̄ ʔcaŋad̄ ʔōraŋ
 7 ap̄i b̄ŋeac̄aiŋ ap̄i a ʔeŋ-
 c̄j̄ob̄l̄ŋb̄, to m̄ŋt̄eap̄z̄ ʔe
 Peat̄ar, aʒ ʔāc̄, m̄ŋt̄j̄z̄
 an ʔjaŋz̄, a Shat̄āŋ: ōŋŋ
 ŋj̄ ʔŋzean̄ t̄ū ŋa ŋeŋt̄e
 bean̄ar ʔē ʔia, ac̄d̄ ŋa
 ŋeŋt̄e bean̄ar ʔē d̄āoŋŋb̄.

34 ¶ ʔsur ap̄i ŋzaŋŋŋ an
 ʔrl̄ūaŋz̄ 7 a ʔeŋrc̄j̄obaiŋl
 [c̄ŋze dō], a ʔrb̄aiŋc̄ rē
 p̄j̄r, ʔj̄d̄ bē lē ŋab̄ aŋll
 m̄ŋŋŋ to leaŋŋŋŋŋ, ʔj̄rl̄t̄ad̄
 rē dō ʔēŋŋ, 7 ʔtōz̄b̄ad̄ rē a
 c̄ŋoŋ, 7 leaŋad̄ rē m̄ŋŋŋ.

35 Ōŋŋ ʔj̄d̄ bē ŋeac̄ lē
 ŋab̄ āŋll anan̄ ʔēŋŋ to
 c̄oŋŋēd̄ caŋllŋŋt̄ rē ē; 7
 ʔj̄d̄ bē ŋeac̄ c̄aŋllŋŋŋŋ anan̄

féin ar mo íonra, 7 ar
ron an troyrgeíl, coim-
éirdearó ré é.

36 Oíir créo é an tarbá
do heac ar birt, dá nshod-
nže ré an domhan nle, 7
aniam féin do cáil?

37 Nó créo í mairiut do
bérmaó éineac ar ron
a anma [féin]?

38 Oíir gíó bé heac léir ná
mri, 7 mo briaúra an ra
éineac adaltmañac 7 pec-
taó ro; bró náir lé 2hac
an tynne eiréan mar an
gcéadna, an tain éiocfar
ré a nglóir a 2tar [féin]
maile ré na anghib náoin-
ta.

CAJB. IX.

23US a dóbairt ré nír,
3o fíruñeac a deimiri núb,
3o bñil cñó dá bñil na
rearan an ro [do latair],
nac blairfi báir, no 3o
bñairc ríad niozácó Dé
az teaóó maile ré crñ-
acónb.

2 ¶ 2zur a gcioñ ré lá
na ójaiórin, nř 3o Jóra
Peaóq, 7 Sérmar, 7 Eóin
leir, 7 do éneoirz ré íad
na náonar fá leir 3o rliab
nó áro: 7 do hátrñzeac
a crñt na bñaircñiri:

3 2zur do bádar a éad-
nže dealnžeac, mózeal
mar an rñeacra; a gcñt
nác éioir lé háonólanatóir
[éatnže] q talain a nzel-
aó.

4 2zur do tarbñeóó dóib
Eliar maile ré 2háoiri:
7 do bádar az coimñáó
ré hioira.

5 2zur ar bñeazna do
Pheadar a dóbairt ré ré
hioira, 2 2hajaróir, ir
marc rñhe do beir an ro:
ar a natbairroin dérnain
trí boča; boč óntri, 7
boč do 2háoiri, 7 boč
Déliar.

6 Oíir ní nair a fíor aize
créo do laibéoraó ré; óir
do bádar ar [crñt] ré
heazla.

7 2zur do éiruñ nérll do
cñr ržáile na dtmñeall:
7 táinjc gút ar an nérll,
az náó, 23 ro mo 2hac
3naóacra: éiróir nír.

8 2zur ar bñeacán na
dtmñeall. 3o hoban [tób],
nó facatar éin heac ar rin
rúar, acó Jóra na áonar
na bñóair.

9 2zur az teaóó dóib a
núar ón trliab, do áirñ
ré óib 3an na heirte do
coñcatq dtmñin téin neec,
no 3o heiréirñzeac 2hac an
tynne ó mairbñb.

10 2zur do coñgñatar
an glóir rin aca féin, dá
fñairnže dá ceile Créo
ir cñall dó rñó eiréirñže ó
mairbñb.

11 ¶ 2zur do fñairnž-
eadar deiréan, az náó,
Créo fá nabñó na
ržnubñte 3ri ab éizean
Eliar do teaóó ar túr?

12 Ձխր ար Բրեաշիւ
ծօրայ 4 Երեւիտ թէ իւր,
Եւ Յար 30 Եւրոյի ար
տւր, 7 Կրօնարծ թէ 34
Կե իւր; 7 Կա 4 Եւ Կրօն-
ծա 4 Եւրոյի Եւրոյ ար
Եւրոյ, 30 Կրօնարծ թէ
Կրօնարծ Եւրոյ, 7 Եւրոյ Կա
Եւրոյի.

13 Անժ 4 ժայռայր լիք,
 30 ժայռիկ Եկար 30 ժայռի-
 կ, 7 30 դժարկաժար, լիւր
 30ժ եկ լիժ Ժժ ժժարար,
 11ար 4 ժ րժիժոժժ 4 ժի.

14 ¶ Այսր ար տեսճո զօ
հրմ և ձերբոխալ, զօ հոյ-
սիւք ըն ընդ միմեծս և
զայնքս, 7 ի պատշաճ
պէս յորտես խառնուի
զայնքս զայնքս:

15 24sur an an imball, a
bracard an rluas hle é, do
gab uatbár iad, 7 as nít
éise do éhpeadar fálte
noine.

16 Այս Ծ իմացի թե
Ծ իմ իմացի, Շնորհ է
ան իմ Ծ իմացի եւ-
րոպի [թեմ] ?

17 ՁԱՅՐ ԸՆԲԲԵԱՅՐԱ ԾՈ
ՊԵԱՇ ԾՈՊ ԵՐԼՒԱՅ Ե ԾՐԵՃԵ
ԴԷ, Ձ ԶԽԱՅԻՐԾՈՍԻ, ԵՐՅ ՊԷ
ՊՅՈ ՊԻԱՇ ԸՐՅԱԾ, ԸՊ Ե ԵՐՈՒ
ԵՐՅՈՐԱԾ ԵԱԼԵ :

18 Այսր չա՛ն հե՛ խա՛ն ա
մեմբա՛ն ըն՛ ար, արա՛ն
ըն՛ ար ա ճե՛ն է: 7 արա՛ն
ըն՛ արա՛ն ճա՛ն ա ճե՛ն, 7 ճ
ն՛ ըն՛ ճա՛ն արա՛ն է ի
բա՛ն, 7 ճե՛ն ըն՛ արա՛ն
ճա՛ն: 7 ա արա՛ն մե
ն՛ ճե՛ն արա՛ն արա՛ն ա արա՛ն
արա՛ն [ար]: ճե՛ն ճա՛ն ին՛

ἔφειταταμ.

19 Այս ար Եփեսոսի
 ժողով, և Երեսնիկ թե լի,
 Ա շնորհ յան շնորհամ,
 Յա քա՛ն իմ քոնքն? 7
 Յա քա՛ն քոն քննոնքն իմ
 լի? Երեսնիկ շնորհամ է.

20 Այսր տրգածար ինչե
է: 7 աղ տաղ ո՞վ յոհայից թէ
է, ո՞վ խախտի աղ բնութե
ար և ճշման է ար խախտ:
Դուք աղ աղ տալաւ [ծօ],
ո՞վ թէ չի միջակաւ ազ
գայ ինչայի [ար և ինչ].

21 Ձգար Եւ Քաթին՝
[Երբ] զձառար, Յձ Բաժ
Եւ Քաթին Եւ Քաթին Եւ Քաթին
Ձեռ Եւ Եւ Քաթին Եւ Քաթին, Օ
Եւ Քաթին Եւ Քաթին.

22 ԶԵՆՆԻ իր իմաց զո յեղ
 րէ 4 յեղի, 7 4 իրիցէ է,
 զո զայն յո իմլլեաժ րէ է:
 աժ զմա 4 զա զրիաժ զի
 իր զաժաժ, իրժ զրիաժ
 զաժ զի, 7 զի զի զի.

23 Ἀὐτὸ δὲ τὸ βασιλεὺς Ἰόρα
 μιν, ὡς αὐτοὶ λέγουσιν, ὅτι
 τὸ ἐκείνην, ἀπὸ τῆς
 ἐκείνης τοῦ βασιλεῦς τῆς
 ἐκείνης.

24 215ur 4 nējžeanj datā
 na būačalla an an mball,
 majlle pē deōpwb a drbāt
 rē, Cpepdm, a Thjžearna;
 fōrn mo mjcpepdean.

[illegible]

11a հէլլոյն ա ղեաճ աի յի
րա մօ.

26 Ասոր ար յէլլեան ըօ,
7 ար յա լալլան ար ա շէլե
յօ լո մաճարաճ, ըօ շալո
րէ ա մաճ ար: 7 ըօ ի ղ ղէ ա
նոճօ մալլ: 10իար յօ
նորնարաճ մօրալ, յօ իմա
րէ բար.

27 Աճօ ար մբբէլ ժօրա
ար ա լալլ, ըօ լոյալ ղէ
րալ է: 7 ըլլոյն ղէրլոյ.

28 Ասոր ալ տալ ըօ շալո
րէ ա ղեաճ ա ըլլ, ըօ
իլլալլաճար ա ըլլալոյ-
ալ ըօ յօ ղէրլաճ, ղէ
ղա ղա ղա ղա ղա ղա ղա
ալ [րլալալ] մօ ըօ ղէրլ-
եալ ա մաճ?

29 Ասոր ա ըրնար ղէրլ-
եալ ղի, ղի հէլլոյ ալ ղի
[ղեալալ] ղօ ըրլ ա մաճ ղէ
նիճ ար իլ, աճօ ղի մի-
նիճ ղէ 7 ղի ղիլալ.

30 ¶ Ասոր ար ղիլաճօ
ըօլ ղ ար ղի, ըօ շալալ
ըրլ ալ ղիլալ: 7 ղիլ
բալ ղիլ ա ղիլ ըօ ղիլ ա
էլլաճ.

31 Օլլ ըօ ղալալ ղէ ա
ըլլալալ [րլ], 7 ա ըր-
նար ղէ ղի, ըօ ղիլալ
Ալալ ա ղիլ ա ղիլալ ղա
նոճօլ, 7 ղիլ ղիլ ղիլ
բալ է: 7 ղալ էլ ա ղիլ-
աճ, էլլաճ ղէ ալ ղիլալ.

32 Աճօ ղիլ ղիլալ ալ
ղիլալալ, 7 ըօ ղիլ էլա
ղիլալ ա ղիլալ ղիլալ.

33 ¶ Ասոր ղալալ ղէ յօ
ղալալալ: 7 ալ մբբէլ
ա ըլլ ըօ ըօ ղիլալ ղէ

ըլլ, ղիլ ըօ ղիլ էլա ղա
էլալալալ ղիլալ ալ ալ
ըլլալ?

34 Աճօ ըօ ղիլալալ:
ղիլ ըօ ղալալ էլ էլալ ա
նոճօլ ա ղիլալ ղիլալ,
ղիլալալ ղիլալ.

35 Ասոր ար ղիլ ըօ, ըօ
յօլ ղէ ալ ղա ղիլ ղիլ
էլալ, 7 ա ըրնար ղէ ղիլ,
յիլ ղէ ղալ ղէ ղիլալ
բիլ ա ղիլալ, [բիլ է]
բիլ ղիլալալ ըօ ղալ էլ,
7 բիլ ղիլալալ ըօլ էլ.

36 Ասոր ար մբբէլ ար
լալալ ըօ, ըօ ղիլ ղէ ալ ա
լալ է: 7 ար ղա ղալալ ալ ա
րալ, ա ըրնար ղէ ղիլ,

37 յիլ ղէ ղալ ղիլալ
էլալ ղիլ ղա ղիլալալ ղօ
ըլլալալ ղիլալալ, ղա-
լալ ղէ ղիլալ էլալ: 7 յիլ ղէ
ղալ ղիլալալ ղիլալ էլալ, ղի
միլ ղալալ ղէ էլալ, աճօ
ալ ղէ ըօ ղիլ մաճ մի.

38 ¶ Աճօ ըօ ղիլալալ
ղիլ է, էլալ, Ա Ալալալ-
ալալ, ըօ ղիլալալ ղալ
էլ ղիլալալալ ա մաճ ա
միլալ, ղալ ղալալ ղիլ: 7
ըօ ղիլալալ ղիլալալ
է, ղ ղիլալ ղալալ ղէ ղիլ.

39 Ասոր ա ըրնար ղիլալ,
ղա ղիլալալալ է: ղիլ
նի ղիլ էլալ ըօ ղիլալ
միլալալ ղիլ միլալ, 7
իլալալ ղիլ ըօ ղիլալ
ար ալ մալ.

40 Օլլ յիլ ղէ ղալ ղալ
բիլ ար ղալալ ա ղա ղէ ալ
ար ղիլ.

41 Օլլ յիլ ղէ ղալ ըօ

ԲԵՐՈՒ ՇՐՈՒՄ ԿՐԶԵ ՔԵ ՈՒ
ՈՒ ԾԱՅՈՒՅՐԻ ԱՄԻ ԱՊՊՐԻ, ԵՐԵ
ՅՐԻ ԱԲ ԼԵ ՇՐՈՒՄ ԻՅԵ, Ա
ՇԵՐՈՒՄ ԻՅԵ ՅՈ ՔՐԻՍՏՈՍ, ՈՒ
ԼԵՅՐԻ ՔԵ Ա ԼՈՒԹԵԱՇՈՒ Ա
ՄԱՅԱ.

42 ԱՅՈՒ ՅՐՈ ԲԵ ԲԵՐՈՒ
ԱՇՈՒՄ ՕՒԼԵՄԵ ԾԱՅՈՒՄ ՈՒ
ՈՒ [ՈՒ] ԾԱՅՈՒՄ ԲԵԱՅԱ ՔՈ
ՇՐՈՒՄ ԵՐՈՒՄ, ՈՒ ԲՐԵՐԻ
ՈՒ ՅՈ ՄՈՒ ՅՈ ՅՈՒՄ ԸՈՒ
ՈՒՄ ԻՅԱ ՈՒ ԲՐԱՅՈՒ, 7 ՅՈ
ՇՐՈՒՄ ԵՐՈՒ ՔԱ ԲՐԱՅՈՒ.

43 ԱՅՈՒ ՄԱՐ ՇՐՈՒՄ ՈՒ
ԼՈՒ ՔԵ ՈՒԼԵՄԵ ԾԱՅՈՒՄ
ՈՒ, ՅԵՐՈՒ ՅՐՈ Ի: ԻՐ ԲՐԵՐԻ
ՈՒ ՈՒ ԱՐ ԼԵԱՇՈՒՄ ՈՒ
ԲԵԱՇՈՒ, ՈՒ ԾԱ ԼՈՒ ՈՒ
ԲԵՐՈՒ ԱՅԱ 7 ՈՒ ՅՈ ԻՐԵՐԻ,
Ա ՇՐՈՒՄ ՈՒ ԵՐՈՒ ՈՒ
ՄԱՅԱ.

44 Ա ՈՒ ՈՒ ԵՐՈՒ Ա
ԲՐԵՐՈՒ, 7 ՈՒ ՄԱՅԱ Ա
ՇՐՈՒ.

45 ԱՅՈՒ ՄԱՐ ՇՐՈՒՄ ՈՒ
ՇՐ ՔԵ ՈՒԼԵՄԵ ԾԱՅՈՒՄ
ՈՒ, ՅԵՐՈՒ ՅՐՈ Ի: ԻՐ ԲՐԵՐԻ
ՈՒ ՈՒ ՈՒ ԲԵՐՈՒ [ՈՒ-
ՇՈՒՄ] 4 ԼԵԱՇՈՒ, ՈՒ ԾԱ
ՇՐ ՈՒ ԲԵՐՈՒ ԱՅԱ 7 ՈՒ
ՇՐՈՒ ՅՈ ԻՐԵՐԻ, ԱՐ ՔԱ
ՇՐՈՒ ՈՒ ԵՐՈՒ ՈՒՄ:

46 Ա ՈՒ ՈՒ ԵՐՈՒ Ա
ԲՐԵՐՈՒ, 7 ՈՒ ՄԱՅԱ Ա
ՇՐՈՒ.

47 ԱՅՈՒ ՄԱՐ ՇՐՈՒՄ ՈՒ
ԻՅԱ ՔԵ ՈՒԼԵՄԵ ՈՒ ԾԱՅՈՒՄ
ՈՒ, ՇՐՈՒ ԱՅԱ Ի: ԻՐ ԲՐԵՐԻ
ՈՒ ՈՒ Ա ԲԵԱՇՈՒ ՅՈ
ՄԱՅԱ ՈՒ ԵՐՈՒՄ, ՈՒ
ԾԱ ԻՅԱ ՈՒ ԲԵՐՈՒ ԱՅԱ 7 ՈՒ
ՇՐՈՒ ՅՈ ՇՐՈՒ ԻՐԵՐԻ:

48 Ա ՈՒ ՈՒ ԵՐՈՒ Ա
ԲՐԵՐՈՒ, 7 ՈՒ ՄԱՅԱ Ա
ՇՐՈՒ.

49 ՈՒ ՔԱՐԱՐՈՒՄ ԵՐՈՒ
ՈՒ ՈՒ ԼԵ ՇՐՈՒ: 7 ՔԱՐ-
ՈՒՄ ԵՐՈՒ ՈՒ ՈՒՄ
ԼԵ ՔԱՐԱՒ.

50 [Ի] ՄԱՐ ԱՐ ՔԱՐԱՒ:
ԱՇՈՒ ԾԵԱՒ ՄԱ ԲՈՒ ԱՐ
ՔԱՐԱՒ ՅԱՐ ԲԼԱՐ, ՇՐՈՒ ԼԵ
ՈՒՄ ԵՐՈՒ ՈՒՄ ԵՐՈՒ ԵՐՈՒ
ԲՈՒ, 7 ԲՈՒ ՈՒՄ ԵՐՈՒ
ԼԵ ԾԵԱՒ.

ՊԱՐԸ. X.

ԱՅՈՒ ԱՐ ԵՐՈՒ ԱՐ ՔԱՐ
ՈՒ, ԾԱՒՈՒ ՔԵ ՅՈ ՇՐՈՒՄ
ԼՈՒ ԵՐՈՒ: 7 ՈՒ ԵՐՈՒՄ
ՇՐԱ ՔԱՐԱՒ ԵՐՈՒ ԵՐՈՒ
7, ՄԱՐ ԲՐՈՒ ՅՐԱՒ ԼԵՐ, ՈՒ
ԵՐՈՒ ՔԵ ԵՐՈՒ ԵՐՈՒ.

2 ¶ ԱՅՈՒ ԱՐ ՇՐՈՒ ՈՒ
ՈՒ ՔԱՐԱՒՈՒՄ ԵՐՈՒ, ՈՒ
ՔԱՐԱՒՈՒՄ ԵՐՈՒ, ՈՒ
ՔԱՐԱՒՈՒՄ ԵՐՈՒ, ՈՒ
ՔԱՐԱՒՈՒՄ ԵՐՈՒ ԵՐՈՒ
ԼԵՐՈՒ?

3 ԱՇՈՒ 4 ԲՐԵՐՈՒ ՇՐԱՒ
Ա ՈՒՄ ՔԵ ՔԱՐ, ՇՐՈՒ
ՈՒ ՈՒ ՈՒՄ?

4 ԱՅՈՒ Ա ՈՒՄ ԵՐՈՒ,
ՈՒՄ ԵՐՈՒ ԼԵՐՈՒ
ՇՐԱՒՈՒՄ ՈՒ ՈՒՄ, 7
ԵՐՈՒ.

5 ԱՅՈՒ 4 ԲՐԵՐՈՒ ՈՒՄ
Ա ՈՒՄ ՔԵ ՔԱՐ, ԻՐ ԱՐ
ՈՒ ԵՐՈՒ ԵՐՈՒ ՇՐՈՒՄ
ՈՒ ՈՒՄ ՔԵ Ա ՈՒՄ
ՈՒ.

6 ՇՐՈՒ 6 ՇՐԱՒ ԱՐ

epw'tajžte feap 7 beaη do
pūhe Dja jad.

7 2p a ηaδbappon ηēc-
pjo ηeač a ačam 7 a māt-
ajp, 7 ceajžalfnž rē dā
mηaoj;

8 2žur bējo a pāon ηa
ηāon pēojl joηar ηač
tjar jad ar rin a mač,
ačd ēm pēojl [a'mān].

9 2p a ηaδbappon žiō
bē ηjō, do ceajžajl Dja pē
čēle, ηa ržāojlēō dñhe ē.

10 2žur a rtiž a pūr do
čñpeadap a čejrcjobnī
čejro fān [ηjō] cērōmā
rin ajp.

11 2žur a trbajp rēj-
jon pūr, žiō bē ap bjō
dñhe lējžfioj a beaη, 7
bērpar beaη eile, do ηj rē
ačaltpaīrr ηa hažajō.

12 2žur mā lejžeaη beaη
a feap, 7 žo bpōrfad rj
pē feq eile, do ηj rj ačal-
tpaījar.

13 ¶ 2žur tržadq čñže
lejñb, do črm žo mbeaη-
fad rē pūr: 7 do mžējž-
adap [a] čejrcjobajl aη
mñmētpi trž lēo jad.

14 2čd aη tan do čoñqč
žōra [rin], do bī mjcērō-
fajō ajze omtā, 7 a trb-
ajp rē pūr, lejžō do ηa
leanbajb teačd čržamja,
7 ηa tojmeařžajō jad:
ojp jr lē ηa lejčējōb rūt
flajčear Dē.

15 2 tejpum pñ žo fjpñ-
eač, žiō bē ηač žērbā
možāčd Dē čñže mapi

leanab, ηač pača rē a
rčeač [žo bpač] mēti.

16 2žur aη tan do žab
rē čñže jad aη a rčd, ap
žcrp [a] lām omtā, do
beaηajž rē jad.

17 ¶ 2žur aη tan do
čūajō rē a mač ap aη
trlijō, do pūt ōžlač čñže,
7 do lējž rē ap a žññb čō
ē, 7 to fjařpnž rē čē, 2
2hajžjrojp mājč, Črēd
do čērηa mē do črm žo
bfñžm aη beačā mapičā-
ač tojžmeačd?

18 2žur a trbajp žōra
pūr, Črēd fā ηžomēaη tū
mājč ōjomja? [ηj bfñl]
ēñēač mājč, ačd Dja
amajη.

19 2 tā fjoj ηa ηajčeaη-
tačdžat, Nā čērηa ačal-
tpaīrr, Nā čērηa dñ-
mabāč, Nā čērηa žojo,
Nā čērηa fjačōmñrj bñēje,
Na čērηa mealltōjmeačd,
Ojōpnž čatč 7 do mātč.

20 2čd ap bfpeažpa
čōraη, a trbajp rē pūr,
2 2hajžjrojp, do čomēro
mē jad ro nle ō mōjze.

21 2čd q bfēučam Djōra
ajp, trž rē žmāč čō, 7 a
trbajp rē pūr, 2 tā ēη
ηjō dñpeařbnō omt: m-
tjž, meac, a bfñl ažad, 7
tabajp do ηa bočtajb, 7
do žērbā tū cjrte ap
ηeam: 7 tāp, tōž do čioj
7 lean mjp.

22 2žur do žab tojžer
ejrean ap roj aη čomjājō

711, 7 do mētjz řé zo tñp-
reac: órp do bĵ jomac
rajōbnpur aĵe.

23 ¶ Alzur an tan do
řérċ Jōra ĵa tñmċeall, a
orbajp řé řé ĵa đejr-
cjoblnb, Cřéd é a đocanĵ-
lnĵe don ĵññĵtj ĵāā bñl
rajōbnpur đrl a řđeac zo
řlajťear Đé!

24 Alzur do bĵ ūacđbār q a
đejrcjoblnb tñé ĵa bñjāt-
pñb. Alzur ap bñpeazpa
Đjōra a ĵŷ, a orbāť řé
pñ, Al clañ, cřéd é a đoc-
paċđ don ĵññĵtj ċñpeap
a ĵđōĵā a rajōbpeap, đrl
a řđeac zo řlajťear Đé!

25 Ar řŷra do čánĵall
đrl tñé ċřō řñāťajťe, ĵā
do đñĵe řajōbñ đrl a
řđeac zo řlajťear Đé.

26 Alċđ do řab bapñāť-
bāŷ ĵađŷan, āĵpāđętoppa
řéñ, Ūāŷeac čĵa ĵ řđonĵ
to řlāñŷāđ?

27 Alzur q bñéuċñĐjōra
omċa a orbajp řé, Nĵ
bñl řo ap ċřñap do
đāōññb, āċđ a řā řé ap
ċřñap do Đĵĵa: órp a
ťāĵ ĵa ĵñle ĵeĵťe řoj-
đérĵta do Đĵĵa.

28 ¶ Alzur do đjōñŷanĵ
Peđap a pāđ ĵŷ, řérċ,
do đřéĵeapññe řac ĵle
ŷĵđ, 7 do leañapñ đŷŷa.

29 Alċđ q bñpeĵpa Đjōra,
a orbajp řé, Al đejpñ
ñb zo řĵñĵeac, ĵac bñl
éñĵeac řñĵŷeap a đĵ, ŷō
a đeapñāťpeacā, ŷō a

đejpñŷeapāčā, ŷō a āťā,
ŷō a ĵñāťap, ŷō a đeap,
ŷō a clañ, ŷō a đūťajť, ap
mo řonŷa, 7 ap řon an
ťŷojŷĵél,

30 Naċ bññĵe řé a čérđ
onpead a ĵojŷ āñ řa ĵañ-
ŷpŷo, ĵĵťe, 7 đejpñajť-
peacā, 7 đejpñŷeapāčā,
7 ĵñāťpeacā, 7 clañ, 7
đūťajť, ĵañle řé ĵañŷō;
7 āñ řa řŷāōĵal a řā āĵ
teacđ an đeata ĵñĵāñāč.

31 Alċđ a řāĵ moñan ap
ťŷŷ bĵap řā đejpead; 7 q
đejpead bĵap ap đŷŷ.

32 ¶ Alzur do bāťap ap
an đŷĵĵe āĵ đrl řŷap zo
ĵjepŷŷaleñ; 7 do bĵ lōra
pompā: 7 do řab ĵonĵan-
ťŷŷ ĵad; 7 āĵā leaññññ,
do řab eazla ĵad. Alzur
ap ĵñpeĵť an řā řeap
đérĵ đō a ĵŷ, do đjōñŷ-
an řé ĵa ĵeĵťe do đejĵ-
érĵāđ đō đññŷñ đōĵb,

33 Órp řérċ, a tamāđo
āĵ đrl řŷap zo ĵĵapŷa-
lėñ; 7 do đeapťap Ūac
an đñĵe đŷāċđapññ ĵa
řāĵĵť, 7 do ĵa řĵñĵobñđ-
ñb; 7 đérpñđ bpeĵť bāŷ
ap, 7 do đeapñđ to ĵa
Cñeapđāċŷ é:

34 Alzur do đéñĵajđ řon-
āñĵā řāōĵ, 7 řĵŷŷŷŷđ
é, 7 řérđajđ to řélĵđñb
ap, 7 ċñŷŷđ ċřñ bāŷ é:
āċđ éřnéōċđ řé a ĵŷ an
ťpeap řā.

35 ¶ Alzur tanĵatap
Sérmar 7 Đōñ, ĵñc Sheb-

edé, éhze, az mād, 2
2H2ajjiror, ir rj ar torol
zo hdeantā dñh žiō bē
hjo jappam opt.

36 Ačō a dorbajit rej-
ean pjr, Črēd ar āll hē
mjrj to dervam dñb?

37 Ažur a dorbavadaraj
mjr, Aončajz dñh zo rñd-
fjz fear azñh ar to lām
dejr, 7 fear ejle ar to
lām člj, ad žlōir [fēh].

38 Ačō a dorbajit Jōra
mjr, Nj fjoř dāojb črēd
japčāoj. 2 hēdor hē an
crpāh jbmjrj dōl? 7 bvr
mbajrdež lejr an mbajrde-
eāō lē a mbajrdeř mjrj?

39 Ažur a dorbavadaraj
mjr, Ir ēdor. Ačō a dorb-
ajit Jōra mjr, Zo deimij
an crpāh jbmjrj jōbčāojrj
ē; 7 an bajrdeāō lē a
mbajrdeř mjrj, bajrdeř-
tear rjbrj lejr:

40 Ačō rñde ar mo lām
dejr, 7 ar mo lām člj, hē
leamra a tabāt [ūam];
ačō don dpeam dar hrl-
ijžēāō ē.

41 Ažur an tan to čūal-
adar an deičneabar [ro],
to tjoħřžadār mječēā-
řajō to dēumaj q Shėrm-
ar 7 ajr Eōh.

42 Ažur ar na hžajm
čhze [Djora], a dorbajit
rē mjr, 2 tā a fjoř azrb
an hñhēdaj azā bñl crm-
āčda ar na Čneāčāajb
zo bñl tžēajmrr aca
opta; 7 zo mbrō a hčāojne

mōrā trēřh opta.

43 Ačō čeana hē mar rñ
bjar rē eadpñbřj: ačō
žiō bē lē hab mjan beřt na
dñhe mōr bvr mearžra,
bjarō rē na džlac azñb.

44 Ažur žiō bē azñb lē
hab mjan beřt a torač,
bjōō rē na řejmbjreāč, az
cāč hle.

45 Ojř hē čāhje 2hac an
dñhe joħar zo hdeantvž
řejmbjř dō, ačō to dēan-
am řejmbjřj, 7 to tabajit
a amja [fēh] mar ēřje q
řon mōraij.

46 ¶ Ažur tanžadār zo
Jeryčō: 7 ar hñmčēāčō
dōraij 7 dā deřrcjōbñb 7
to bñdij mōrij ar Jeryčō,
to řñd an dāll Bqřmėřř,
mac Thmėřř, q an trljze
az jappñd dēřje.

47 Ažur an tan to čūal-
hō rē žur be Jōra Narqda
to bj an, to tjoħřžadaj rē
ēřžine, 7 a mād, 2 Jōra
hñ Čhajbj, dēana trōčqe
orrij.

48 Ažur to mčēaržadq
mōrāij ē, to čřm zo mbjāō
rē na čōčō: ačō ir mōřte
to ēřžineāō řejřon [rñ,
2] hñ Čhajbj, dēřja
trōčajre oram.

49 Ažur q řejřam Djora,
a dorbajit rē, ejrean to
žām čhze. Ažur to žom-
eadaraj an tāll, tā mād
mjr, Bjōō dōččar majt
ažad, ēřmž; a tā rē to
žajm.

50 Aſur ar dteylzean a bryn̄t ūað [ðor̄an], to ēm̄iſ rē, 7 tām̄yc rē ċrm̄ Jōra.

51 Aſur ar b̄rneaz̄ma ōjōra a d̄rb̄ar̄t rē m̄r, C̄p̄ēd̄ iſ m̄jan̄ leač̄d̄ m̄r̄i to d̄ēr̄jan̄i d̄n̄t? Ač̄d̄ a d̄rb̄ar̄t an̄ dall m̄r, A m̄aj̄ſ̄r̄d̄m̄, mo mað̄gc aſſ̄-eaſ̄ d̄am̄.

52 Aſur a d̄rb̄ar̄t Jōra m̄r, Jm̄t̄iſ; to ſlān̄iſ to ċ̄neſ̄deam̄ tū. Aſur ar an̄ m̄ball ſūam̄ rē a mað̄ar̄c, 7 to lēn̄ rē Jōra ſa t̄rl̄iſe.

C21B. XI.

AſUS an̄ tan̄ t̄an̄z̄ad̄ar a b̄roſ̄r̄r to h̄j̄ar̄ſ̄alē̄m̄, ſo Beč̄p̄āze 7 Beč̄ān̄ja, aſ ſl̄jað̄ na Hol̄ið̄eað̄, to ċ̄n̄r rē d̄j̄ar d̄ā d̄eſ̄ſ̄c̄j̄ob-lyð̄ ūað̄,

2 Aſur a d̄rb̄ar̄t rē m̄r, Jm̄t̄iſ̄ið̄ don̄ b̄aſ̄le ūd̄ t̄all ar b̄r̄n̄ ſ̄coim̄am̄, 7 m̄ar mač̄t̄āoſ̄ a ſ̄deac̄ aſ̄, to ſ̄er̄b̄t̄āoſ̄ ſ̄eaſ̄mač̄ cean̄-ſ̄n̄l̄te, ar n̄ār ſ̄n̄ð̄ ērn̄-d̄n̄ne m̄jan̄; ſ̄z̄āoſ̄l̄ið̄ ē, 7 tab̄m̄n̄ð̄ [lyð̄ ē].

3 Aſur m̄ā deſ̄i ēſ̄neac̄ m̄b̄, C̄p̄ēd̄ ſ̄ā n̄t̄ēr̄n̄t̄āoſ̄ ſ̄o? ab̄m̄n̄ð̄ ſ̄o b̄ſ̄ſ̄l̄a ſ̄jač̄-d̄am̄ſ̄r̄ ar an̄ ōt̄iſ̄ear̄n̄ja; 7 ċ̄n̄r̄ſ̄ið̄ ſ̄e ūað̄ aſ̄ ſ̄o ar ball ē.

4 Ač̄d̄ to m̄m̄t̄iſ̄ead̄ar̄an̄, 7 ſ̄ūar̄ad̄ar an̄ ſ̄eſ̄ſ̄mač̄ cēn̄z̄aſ̄l̄te aſ̄ an̄ d̄oſ̄ſ̄r̄ don̄ t̄āoſ̄b̄ a m̄iſ̄ a c̄coim̄-

m̄r̄z̄ d̄ā ſ̄l̄iſ̄ead̄; 7 to ſ̄z̄āoſ̄lead̄ar ē.

5 Aſur a d̄rb̄ar̄t̄q d̄m̄em̄ ām̄iſ̄t̄e don̄ m̄n̄n̄t̄m̄ to b̄i na ſ̄ear̄am̄ aſ̄ ſ̄m̄ m̄ū, C̄p̄ēd̄ to n̄t̄i, aſ̄ ſ̄z̄āoſ̄le-ead̄ an̄ t̄r̄eāſ̄m̄iſ̄?

6 Ač̄d̄ a d̄rb̄ar̄ad̄ar̄an̄ m̄ū m̄ar to aſ̄t̄m̄ Jōra: 7 to leſ̄zead̄ar ūač̄a ſ̄ad̄.

7 Aſur t̄r̄z̄ad̄ar̄an̄ an̄ ſ̄eaſ̄mač̄ ċ̄rm̄ Jōra, 7 to t̄eſ̄l̄zead̄ar a m̄b̄r̄n̄t̄ aſ̄, 7 to ſ̄n̄ð̄ rē aſ̄.

8 Aſur to leač̄n̄iſ̄ead̄ar m̄ōr̄ān̄ a m̄b̄ar̄t ar an̄ t̄rl̄iſ̄e: 7 to ſ̄eaſ̄mač̄ar d̄m̄on̄z̄ eſ̄le ſ̄ēr̄z̄a to na c̄mañ̄n̄b̄, 7 to ċ̄m̄oſ̄t̄ead̄ar ar an̄ t̄rl̄iſ̄e [ſ̄ad̄].

9 Aſur an̄ l̄r̄c̄d̄ to b̄i m̄omp̄a, 7 na n̄t̄j̄aſ̄ to ēiſ̄m̄ead̄ar, aſ̄ mač̄, h̄or-añ̄a; J̄r beañ̄aſ̄t̄e an̄ t̄ē t̄iſ̄ a n̄am̄m̄ an̄ T̄iſ̄ear̄n̄ja:

10 J̄r beañ̄aſ̄t̄e m̄j̄oſ̄ač̄d̄ ar nač̄ar ōāſ̄b̄i, t̄iſ̄ a n̄am̄m̄ an̄ T̄iſ̄ear̄n̄ja: h̄or-añ̄a aſ̄ ſ̄m̄a h̄ār̄d̄aſ̄b̄.

11 Aſur to c̄ūaſ̄ið̄ Jōra a ſ̄deac̄ ſ̄o h̄j̄ar̄ſ̄alē̄m̄, 7 don̄ teamp̄oll: 7 ar b̄ſ̄ēr̄c̄an̄ na t̄m̄ceall ar ſ̄ac̄ ēn̄ n̄j̄ið̄ t̄ō, ar m̄beſ̄t̄ don̄ t̄r̄āč̄ n̄ōna aſ̄, to c̄ūaſ̄ið̄ ſ̄ē a mač̄ ſ̄o Beč̄ān̄ja m̄aſ̄lle m̄r an̄ d̄ā [ſ̄ear] t̄ēr̄z̄.

12 ¶ Aſur an̄ la na d̄j̄aſ̄iſ̄ ſ̄m̄, an̄ tan̄ to c̄ūad̄ar a mač̄ ar Beč̄ān̄ja, to ſ̄ab̄oſ̄ſ̄r̄ ē:

13 Աշուր աս լաղ զօհ-
այլ թէ քաղ թիշէ ա քաժ
նաժ ար ա թալժ Ծղլեաթար,
Ժայլ թէ, ծա թերճայ աս
քալիշէաժ թէ էլ իյժ ար: 7
աս լաղ լայլ թէ ճիշէ, իյ
քալար թէ էլ իյժ աժ իյ
Ծղլեօշա; ծի իյ իյ ճ ար-
լի իյ քալիշիժէ ի.

14 Աշուր ար քալաշար
Պյօրա ա Ծրճար թէ իյ
աս [քաղ թիշէ], Օ թ թալ
իյ իյ թէ Ծիլ ար իյ թ թ-
աժ թիշ զօ քալիշ. Աշուր
ճալաժա ա լայլ քալիշ [է].

15 ¶ Աշուր լաղաժ ար զօ
իյ իյ թալիլ: 7 ար իյ թ լ ա
թէաժ լայ լայլ Պյօրա,
Ծ լայլ թիշ աս լայ լայ
Ծ իյ աշ թիշ 7 աշ լայլաժ
աս թա լայլ, Ծ լայլ ա
իյաժ 7 Ծ լայլ թէ ար լայ
քալ լայլ լայլ լայլաժ աս
արլի, 7 լայլ լայլաժ լայլ
լայլաժ իյ լայլ:

16 Աշուր իյ թիլիշէաժ թէ
զօ իյ լայլաժ Ծիլ ար
իյ թ լայլաժ լայլ աս լայլ-
լայլ.

17 Աշուր լայլ թէ լայլաշ
նաժ, աշ լայլ լայլ, Այ իյ
իյաժ քալ լայլ լայլաժ, զօ
իյ լայլաժ լայլ լայլ լայլաժ
լայլ լայլ, աշ իյ լայլ
լայլաժ լայլ? աժ Ծ լայլ-
լայլաժ լայլ լայլաժ լայլ-
իյաժ լայլ.

18 Աշուր Ծ լայլաժ իյ
լայլ լայլաժ 7 լայլաժ լայլ
իյ լայլաժ [թ], 7 Ծ լայլաժ
աշ լայլաժ լայլ լայլ լայլ-
լայլ է: ծի լայլ Ծ լայլաժ

լայլաժ լայլ, Ծ լայլ զօ
լայլ լայլաժ աշ լայլ
լայլաժ լայլ աս լայլաժ.

19 Աշուր աս լայլ լայլ աս
լայլաժ, Ծ լայլ թէ ա
իյաժ ար աս լայլաժ.

20 ¶ Աշուր աշ լայլաժ
լայլ, ար լայլաժ լայլ, Ծ
լայլաժ աս լայլ լայլ ար
իյ լայլաժ ար ա լայլաժ.

21 Աշուր ար լայլաժ
Ծ լայլաժ ա լայլաժ լայլ
լայլ, Ա լայլաժ լայլ, լայլ,
աս լայլ լայլ [լայլ] Ծ լայլ-
լայլ լայլ ա լայլ լայլ լայլաժ.

22 Աշուր ար քալաշար
Պյօրա ա Ծրճար թէ լայլ,
Ծ լայլ լայլաժ լայլ աշ լայլ.

23 Օյ լայլ լայլաժ ա լայլ-
լայլ լայլ, լայլ լայլ լայլ ա
լայլ լայլ աս լայլ լայլ լայլ,
Ծ լայլ լայլ, 7 լայլաժ լայլ
աս լայլ քալաժ լայլ; 7 լայլ
իյ լայլ լայլաժ լայլ աս լայլ
լայլաժ, աժ լայլ լայլաժ
լայլ լայլ լայլաժ լայլ լայլ
ա լայլ լայլ լայլաժ; լայլ-
լայլաժ լայլ լայլ լայլ ա
լայլ լայլ.

24 Այ ա լայլաժ լայլ ա
լայլ լայլ լայլ, լայլ լայլ լայլ
լայլաժ, աս լայլ Ծ լայլ
լայլաժ, լայլաժ լայլ լայլ-
լայլ, 7 Ծ լայլաժ լայլ [է].

25 Աշուր աս լայլ լայլ լայլ
լայլաժ աշ լայլաժ լայլ-
լայլաժ, լայլաժ, լայլ լայլ
ար լայլ աշ լայլ ա լայլաժ
լայլ լայլաժ լայլ լայլ լայլ
լայլաժ լայլ լայլ լայլ
լայլաժ լայլ լայլ լայլաժ.

26 Օյր արդա մայրէջի, իյ
մայրէյ Բրի Նաւար 4 տձ
արդ արդ Բրի ԵԵԵԵԵԵ Բէյ
[ժիւր]։

27 Պ Այս տաղաւար 4
իյ 30 իյարդալէյ։ 7 ար
մեյրէ 43 իյոճալ Բա տաւ-
քոլ ժոյր, տաղաւար մա-
ւարդի իյ Բաւար, 7 իյ
Բիւօնիւ, 7 իյ Բիւրի
ժիւ, 7 իյ Բիւրի
ժիւ,

28 Այս 4 ժիւր իյ,
Բիւր է ար տաղաւար իւ 4
իւրդիւր տրա իյ արդիւր ?
7 ԵԵ ԵԵ իյ ԵԵԵԵԵԵ Բո
ժիւր ժո ժիւ իյ արդիւր
Բո ժո ժիւրի ?

29 Աւ ժո ար Բիւրաւ
ժիւր 4 ժիւր իւ իւր,
Բիւրժիւր իյ իյ իյ 4
մայր ժիւր, 7 ժիւր
Բիւրա ար, 7 իւրժիւր
իւ ժիւ ԵԵ ար տրժիւր
լէ 4 իւրդիւր իյ արդիւր Բո.

30 Այ ժ իւր, ժիւր Բիւ-
րաւ ԵԵ, իւ ժ ժիւրի ?
ժիւր Բիւրա ար.

31 Այս ժո Բիւրաւ 43
ժիւրժիւր ԵԵԵԵԵԵ Բիւր,
43 իւ, Այ ժիւր, Օ
արդ; 4 ժիւր իւ, Այ 4
իւրժիւր Բիւր Բա իյ
ժիւրԵԵԵԵԵԵ ժո ?

32 Աւ իյ ժիւր, Օ
ժիւրի; 4 տձ ԵԵԵ ար
ժիւր արդ; իյ ժո Բե 4
իւր իւ ար ԵԵ իւր
Բիւր է 30 իյիւր.

33 Այս ար Բիւրաւ
ժիւրի 4 ժիւրաւ Բե
իւր, իյ Բիւր 4 իւր 43 իյ.
Այս ար Բիւրաւ ժիւր,

4 ժիւր իւ իւ, իյ իյ
իւրիւր իյ ժիւր ԵԵ ար
տրժիւր իւ 4 իւրդիւր
իյ արդիւր Բո.

ԵԱԵ. XII.

ԱՅՍ ժո ժիւր իւ իւ
Բիւր իւ 4 ժիւրԵԵԵԵԵԵ-
Բիւ. Այ իւ, Օ ժիւր
ժիւ [Բիւր] իյարդիւր,
7 ժո ժիւ իւ Բա ժիւր,
7 ժո ժիւ իւ [ժիւր]
Բիւր ար իյ, 7 ժո ժիւ
Բե Բե, 7 ժիւ իւ Բիւր
ժո ժիւրԲիւր, 7 ժո ժիւ
Բե [Բիւր] 4 ժիւրԲիւր.

2 Այս ժո ժիւ իւ իւ
Բիւրժիւր ժիւր ժիւր
իյ ար [Բիւր], ժո ժիւ ժո
Բիւր իւ իյ ժո ժիւր իյ
Բիւրիւր ժ իյ ժիւր.

3 Աւ ար իւրիւր [Բիւր]
ժիւր, ժո ԲիւրԵԵԵԵԵԵ,
7 ժո ժիւր մա ժիւր.

4 Այս 4 իւր ժո ժիւ իւ
Բիւր Բիւրժիւր իւ;
7 ար իյ Բիւր ժո ժիւր ար
[ար Բիւր] իյ, ժո Բիւր
4 ժիւ, 7 ժո ժիւր
մա իւ իյ ժիւր է.

5 Այս 4 իւր ժո ժիւ իւ
իւր իւ [Բիւր]; 7 ժո
իւրԵԵԵԵԵԵ ար [Բիւր],
7 իյ իւ իւ; 43 Բիւր
Բա Բա, 7 43 իւր
Բա [Բիւր]

6 Աւ ժո իյ Բիւր իւ
իւ, 4 [իւ] իյ իյ, 7
ժո ժիւ իւ Բիւր ար ար
Բիւր Բիւր Բա ժիւր,
43 իւ, Օ Բիւր իյ
ժիւր ժիւ իւ.

7 Աժժ ա տրծարարի դա
րշոլոճա ետօղա քէն, Եր
է րօ աղ տօլօրէ; յիշօ,
մարծրի է, 7 երծ կի քէն
աղ օլօրեաժ.

8 Աշուր գ մեքէտ ալ, զօ
մարծարարի [է], 7 զօ շէլ-
շարար ալ աղ եքիւնիւն
ա մաժ [է].

9 Ար ա դաժգրօղի քիւրժ
ժէնդար յիշարի դա քիւնի-
նա? յիշարի քէ 7 յիշար-
քիւր քէ դա յշոլոճա, 7 զօ
եքրա քէ աղ քիւնիւնիւն զօ
[ժաղիւն] եւլ.

10 Աղ դէ դար լերձաժ աղ
րշոլօրեքիւր րօ; Աղ ժոժ զօ
ժիւրտարարի դա ղաղի ր Ե
աժա ալ դա ժէնդարի դա
քէն ղա ժաղիւն:

11 Եր է աղ յիշարի զօ
քիւն րօ, 7 ր յիշարի է աղ
ալ քիւնիւն.

12 Աշուր զօ յարարարի
եքէտ ալ, աժ զօ եքիւն
աղ քօբալ օղա: ժիւ զօ
ժիւնարարի ղա աղ դա ղա-
լօ քէն ա տրծարարի քէ աղ
ժօղիւնաժ րի, 7 ալ դա
քիւնալ զօ յիշարարի
քիւն.

13 ¶ Աշուր զօ ժիւնարարի
ժիւն քիւն ալ ղիւն զօ դա
Քիւնիւնաժ 7 զօ յիւն-
արի յօղալ, զօ ժիւն ղօ
իշարարի [է] աղ ա
ժիւն.

14 Աշուր աղ ղա ղաղի
քիւն, ա տրծարարի քիւն, Ա
Պիւնիւն, ա ղա ա ղիւն
աղիւն ղօ եքիւն տրա քիւն-
եաժ, 7 դաժ եքիւն ղա ղաժ

ա դաժիւն: ժիւ ղիւն քիւն
աղ ալ քիւնիւն դա դաժիւն,
աժ յիւն ղիւն քիւն ղիւն ղիւն
քիւն դա ղիւն: Աղ ժիւն-
եաժ ժիւն զօ ղաղիւն զօ
Տիւնարի, դօ ղա ա ղաժ?

15 Աղ ղիւնիւն, դօ դաժ
ղիւնիւն? Աշուր գ ղիւն
ա ժիւն ղիւն, ա տրծարարի
քէ ղիւն, Եր ղա ժիւն
ժիւն ղիւն օղա? ղիւն
ժիւնիւն, [ղա] քիւնիւն.

16 Աշուր ղիւնիւն [քիւն]
լէօ. Աշուր ա տրծարարի քիւն-
իւն քիւն, Եր ղա ա ղիւն-
աղ ղօ? Աշուր ղա [քիւն ա
քիւնիւն] աղ ղիւնիւն? 7 ա
տրծարարի քիւն, Եր Տիւնար.

17 Աշուր ալ եքիւն
ժիւն ա տրծարարի քիւն,
ղիւն ղիւն ղիւնիւն դա
քիւն ր ղիւն Տիւնար, 7 զօ
Պիւն դա ղիւն ր ղիւն ղիւն.
Աշուր զօ ղիւնիւն ղիւն է.

18 ¶ Աշուր ղիւնիւն դա
Տիւնիւն ղիւն, դօ ղիւն
դաժ եքիւն քիւնիւն աղ; 7
զօ ղիւնիւնիւն ղիւն, աղ
քիւն,

19 Ա Պիւնիւն, զօ
րշոլօն ղիւնիւն ղիւն, ղա
քիւն ղիւնիւն ղիւն ղիւն գ
քիւն ղիւն, 7 ղօ եքիւն
քէ [ա] եքիւն, 7 դաժ եքիւն-
իւն քէ ղիւն, ա ղիւն-
իւն ղիւն ղիւնիւն ա ղիւն
քիւն ղիւն, զօ ղիւնիւն
քիւնաժ ղա ղիւնիւն.

20 ղօ ղիւն ղիւնիւն ղիւն
քիւնիւն աղ: 7 ղիւն
աղ ղիւնիւն ղիւն եքիւն, 7
ալ եքիւն ղիւն ղօ, ղիւն

բձՅ ըն ընօժ.

21 Այս Եւ յաճ ան Եւրա
բար [հնչե] ի, 7 բնար ըն
բար, 7 իյոր բձՅ ընրյոյ
բօր ընօժ: 7 ան Եւրա
բար ար ան յհերոյ.

22 Այս Եւրա ան
մօրբար Եւ, 7 իյր բձ-
Եւ ան ընօժ: 7 ան էր
հան ըն բնար ան Եւ
բար ար ան յհերոյ.

23 Ար Եւ յաճարոյ ան
Եւ ընրբար, ան ան Եւ
հերոյ Եւրբար, Եւ Եւ
Եւ մաժ Եւ ի? օյր Եւ
Եւ ի Եւ ան մօրբար Եւ
մաժ.

24 Այս Եւ Եւրա
Եւրա Եւ Եւրա ըն Եւ,
Եւ ըն Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւրա, Եւ ըն Եւ
Եւր Եւ ընրոյ Եւ
Եւ, Եւ Եւրա Եւ?

25 Օյր ան ան էրբար
Եւ Եւ մարբար, ի Եւրա
Եւ մաժ, 7 ի Եւրա
մաժ Եւրա; Եւ Եւ Եւ
ար Եւ ընրա Եւ Եւ Եւ
Եւ.

26 Աժ Եւ Եւրա Եւ
ար, Եւ ընրա Եւ
[Եւ]: ան ըն Եւ ընրա
Եւ Եւրա Եւրա, Եւրա
Եւ Եւրա Եւ Եւ Եւ
Եւրա, Եւ մաժ, Եւ
Եւ Եւրա Եւրա, 7 Եւ
Եւրա, 7 Եւրա Եւ?

27 ի Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ: Եւ Եւ
Եւրա Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւրա Եւ Եւ Եւ Եւ

28 Այս Եւրա Եւ Եւ Եւ

Եւ ընրա Եւ [Եւ], Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւրա Եւ
Եւ, 7 Եւ Եւ Եւրա ըն
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ, Եւրա ըն Եւ Եւ
Եւ, Եւրա ըն Եւ Եւ,
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ

29 Այս Եւ Եւրա
Եւ Եւ, Եւրա ի ան Եւ
Եւ Եւ ըն [Եւ],
Եւ, Եւ Եւ; Ար Եւ
Եւ Եւ, Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ:

30 Ար Եւ յաճարոյ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ, 7 Եւ Եւ Եւ
Եւ, 7 Եւ Եւ Եւ, 7 Եւ
Եւ Եւ Եւ: Եւ Եւ ան
Եւ Եւ.

31 Այս Եւ Եւ Եւ Եւ
ան Եւ [Եւ], Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ. ի Եւ Եւ Եւ
[Եւ] Եւ Եւ Եւ Եւ.

32 Այս Եւ Եւրա ան
Եւ Եւ Եւ Եւ, Եւ Եւ, Եւ
Եւ Եւ Եւ, Եւ Եւ Եւ
ան Եւ Եւ: Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ; 7 ի Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ:

33 Այս Եւ Եւ Եւ Եւ
ան Եւ Եւ, 7 Եւ ան
Եւ Եւ, 7 Եւ Եւ Եւ,
7 [ան] Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ, Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ.

34 Այս ան ան Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ, Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ

De atá tū. 23ur n̄jor
lan̄ ēñēac̄ ó r̄n̄ r̄úar
[ceyr̄] do c̄r̄r̄ar̄.

35 ¶ 23ur ar̄ b̄r̄eaz̄ra
D̄jora a d̄rb̄ar̄t̄ r̄é, az
teaz̄ar̄z̄ añ r̄a teampoll,
C̄joh̄ar̄ a deyr̄ud̄ nar̄z̄r̄j̄ob-
n̄de z̄r̄r̄ ab ē C̄r̄jor̄d̄ mac̄
D̄h̄áj̄b̄?

36 Ōj̄r̄ a d̄rb̄ar̄t̄ D̄áj̄b̄
f̄éñ t̄r̄j̄o an̄ Sp̄jor̄ad̄
N̄áon̄, 2 d̄rb̄at̄ an̄ T̄J̄S̄h̄-
E2ARN̄2 r̄ém̄ T̄h̄j̄zear̄na,
S̄n̄d̄ ar̄ mo l̄án̄j̄ deyr̄, no
zo z̄c̄ñe m̄é do n̄áj̄mar̄o
na r̄d̄ol̄ f̄ád̄ c̄or̄n̄b̄.

37 2r̄ a n̄ad̄b̄ar̄on̄ z̄on̄r̄-
j̄o D̄áj̄b̄ f̄éñ a T̄h̄j̄zeur̄na
de; 7 c̄joh̄ar̄ a t̄á r̄é na
m̄ac̄ aze? 23ur do ēyr̄o
c̄ñdeac̄da m̄or̄ zo f̄oñ̄mar̄
jur̄.

38 ¶ 23ur a d̄rb̄ar̄t̄ r̄é
r̄j̄r̄ añ a teaz̄ar̄z̄, Coñ-
ér̄oñd̄ r̄j̄b̄ ó na r̄z̄r̄j̄ob-
n̄d̄j̄b̄, l̄é n̄ab̄ jon̄ññ̄ r̄j̄obal̄
a z̄cul̄ad̄aj̄b̄ f̄ada, 7 f̄áj̄lt̄-
j̄ze d̄f̄az̄áj̄l ar̄ na m̄ar̄z̄-
aj̄d̄j̄b̄,

39 23ur na c̄ér̄o jon̄ñd̄
r̄ñde añ r̄na r̄j̄n̄az̄d̄z̄aj̄b̄,
7 t̄úr̄ r̄ñde r̄úar̄ ar̄ na
f̄ér̄r̄d̄aj̄z̄j̄b̄:

40 Noc̄ f̄l̄ñzear̄ t̄j̄ze na
m̄ban̄treab̄ac̄, 7 r̄n̄ r̄ór̄
ar̄ r̄z̄át̄ bejt̄ zo f̄ada az
úññ̄ze: do z̄er̄b̄ñd̄ r̄o an̄
b̄rejt̄ear̄m̄j̄r̄r̄ j̄r̄ t̄r̄ñme.

41 ¶ 23ur an̄ tan̄ do
f̄ñd̄ J̄ór̄a ar̄ coñ̄ar̄i jon̄ad̄
coñ̄ér̄da an̄ c̄j̄r̄te, t̄r̄z̄
r̄é d̄á ar̄e c̄joh̄ar̄ do c̄ñr̄-

ead̄ añ pobal̄ jon̄ññ̄r̄ añ:
7 do c̄ñreadar̄ m̄or̄án̄ do
d̄áon̄ñb̄ r̄ar̄d̄b̄re m̄or̄án̄ añ.

42 23ur ar̄ t̄teač̄o do
ban̄treab̄aj̄z̄ boč̄o áj̄r̄ze,
do t̄eł̄z̄ r̄j̄ añ d̄á p̄j̄ora
beaza do n̄j̄ f̄eđ̄r̄l̄ñ̄.

43 23ur ar̄ n̄z̄ar̄m̄ a
deyr̄c̄joh̄ar̄l̄ d̄ó, a d̄rb̄ar̄t̄
r̄é r̄j̄r̄, zo f̄j̄r̄ñēč̄ a deyr̄-
m̄j̄r̄ j̄ub̄, z̄r̄r̄ ab̄ m̄ó do
c̄ñr̄ an̄ ban̄treab̄ac̄ boč̄o
r̄o añ r̄a [c̄j̄r̄te], n̄á c̄ác̄
ñle do c̄ñr̄ n̄j̄d̄ añ:

44 Ōj̄r̄ j̄r̄ don̄ n̄j̄d̄ do b̄j̄
d̄jon̄ar̄c̄aj̄z̄ aca do c̄ñr̄-
ead̄ar̄r̄an̄ ñle añ; ac̄t̄ do
c̄ñr̄ r̄j̄ r̄o añ t̄á d̄áj̄b̄ear̄
f̄éñ, a r̄áj̄b̄ ar̄e.

C2IJB. XIII.

23US an̄ tan̄ do c̄r̄áj̄o
r̄é a mac̄ ar̄ an̄ t̄teampoll,
a d̄rb̄ar̄t̄ ñeac̄ d̄á deyr̄-
c̄joh̄ñb̄ f̄éñ jur̄, 2 2h̄aj̄z̄-
j̄r̄on̄, f̄ér̄c̄ c̄r̄édo ē an̄ r̄ór̄t̄
cloč̄ra 7 c̄r̄édo ē an̄ r̄ór̄t̄
f̄ar̄z̄ñ̄te r̄o!

2 23ur a b̄r̄eaz̄ra D̄jora
a d̄rb̄ar̄t̄ r̄é jur̄, 2ñ
b̄f̄ar̄ceañ t̄ú na hoñ̄ñeac̄a
m̄or̄ar̄o? n̄j̄ f̄ñc̄f̄r̄dear̄
cloč̄ a m̄ññ̄ c̄loj̄ce [d̄j̄ob̄ro],
ñac̄ r̄z̄ar̄f̄ñdear̄ ó c̄eñle.

3 ¶ 23ur ar̄ m̄bejt̄ na
f̄ñde d̄ó ar̄ f̄l̄ñab̄ na Nol̄-
ñzeac̄ ar̄ coñ̄ar̄i an̄ t̄em̄-
p̄ñl̄, do f̄h̄ar̄f̄ñz̄ Peadar̄
7 Séum̄ar̄ 7 Eđ̄ñ 7 2m̄or̄j̄ar̄
ór̄ j̄reall̄ te,

4 J̄ññ̄r̄ d̄ññe, z̄á t̄r̄át̄
t̄eł̄z̄ér̄ññ̄d̄ na ñeñte r̄o! 7

քիւն է ալ Կոմարտէ՛ն Բյար
ալ տալ ինձո՛ւնդ՝ Եւ զ
նշէ՛ր քո Կիւն?

5 Այս ալ քիւնն է ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ

6 Օրն Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ

7 Ան ալ տալ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ

8 Օրն Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ

9 Ան տալ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ

10 Այս ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ

11 Այս ալ տալ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ

Եւ ինձ, Եւ ինձ Տրոյս
Եւ ինձ.

12 Ան ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ

13 Այս Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ

14 Ան ալ տալ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ

15 Ան ալ տէ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ

16 Այս ալ տէ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ

17 Ան Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ

18 Ան ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ

19 Օրն Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ
Եւ ինձո՛ւնդ Եւ ինձ

ժըրժայձէ դա դըրժեաժ ըօ
ժըրժայձ Պձա Յօ յօրժե յօ,
7 դաժ իձա [Յօ իրաժ].

20 ԱՅըր մըդա դձարդձ-
եաժ ադ Տձձարդա դա լաէժե
ւժ, դձ դաժաժ էդ դէօյլ ադ:
աժժ ադ յօդ դա դժաօդդ
տօձժա, ըօ տօձ դէ, ըօ ձէր-
այժ դէ դա լաէժեւժ.

21 ԱՅըր ադ յդ ըա դաբրա
դեաժ ադ իժժ դձ, Բէրժ, [ա
տա] Շրձօրժ ադ յօ; դժ, Բէրժ,
[ա տա դէ] ադ դւժ; դա
Շըրժօրժ [է].

22 Օյր էրդէօժժ Շրձօրժ-
ադա Բալլա 7 Բայժե Բալ-
լա, 7 ըօ ըէրդժժ Շմար-
ժժե 7 մձօրձդէ, ըօ մէլ-
աժ, դա դժաօդդ տօձժա դէդ,
ըա մաժ էրժր է.

23 Աժժ տաբրժօրձ իար
դարդ դձ: Բէրժ, ըդդր մէ
ժձ ձաժ դէ դժ յօդդ ա
[դարդրդ].

24 ¶ Աժժ ադ դա լաէ-
ժըրդդ, տար էր ա դամձար
ւժ, ըօրժօժժար ադ ձրձդ,
7 դձ ժըօբրա ադ ձեալաժ ա
րօլլր [Բէրդ մայժե].

25 ԱՅըր տդրժ դըրլ-
ադա դըմդ, 7 իէրժ դա
Շրձաժժա ա տա ադ դա
դեամայձ ադ Շրժ.

26 ԱՅըր ադ յդ ըօրժ
րձաժ Պաժ ադ ըդդ աձ
տէժժ ադ դա դըրլլդ մայլլ
մէ Շրձաժժայձ մօրա 7 [մէ]
ձլօր.

27 ԱՅըր Շրժօրժ դէ ա
ադձլ ադ տարօդդ, 7 Շրժ-
էօժժ յե ա ըաօդդ տօձժա
[Բէրդ] Օ դա Շըրժե ձաօտայձ,

Օ լըրժմեալ դա տալլդ Յօ
լըրժմեալ դըմդ.

28 ԱՅըր Բօձլօմդժ Շօր-
ամլաժժ Օդ Շրադ դձձ;
Ադ տրաժ իձօր ա ձէաձ մաօժ,
7 Բալլա ա ըմլլեաբար, ա տա
ա Բօր աձայձ Յր իժօձըր
ադ դամրաժ:

29 ԱՅըր մար ադ ձէրժա
րըր, ադ տա ըօ Շրժե դա
դըրժար ադ դա դէադամ,
իձօժ ա Բօր աձայձ Յօ իժլ
դէ ա դձար ըաօրձ ադ դա
ըօրրըր.

30 Ա ըըրդդր դձ Յօ
Բըրդդեաժ, դաժ դաժա ադ
ժդդ ժօրդդ, դժ Յօ դըրդ-
տար դա դըրժար դէ.

31 Բաժժժ դեամ 7 տալմ
ժօր: աժժ դձ դաժայժ մօ
իրձաժարաժօր [Յօ իրաժ].

32 ¶ Աժժ դձ իժլ Բօր ադ
լաօր մժ, դա դա հմարդ աձ
դեաժ ադ իժ. դա Բօր, աձ դա
հարդըր ա տա ադ դեամ, դա
աձ ադ Պաժ, աժժ աձ ա
Նաժար.

33 Բէրժժժ, ըէադժժ Բձ
7 յրդդձ: Օյր դձ իժլ ա
Բօր աձայձ ձա տրաժ [ժըօ-
բար] ա դարդրդ մժ.

34 Ամար ըդդ աձ ըրլ ա
ձօրձՇրժ, ըԲաձ ա ժձ, 7
տրձ Շրձաժժա ըա դար-
իօձդդդ, 7 ա Օբար դէմ
ըօ ձաժ ձօդդդ, 7 ըօ աժդ
ըա ըօրրդէօր դարդ ըօ
ըէադամ.

35 Ար ա դաժձրօդ ըէադ-
դօր դարդ: (Օյր դձ իժլ ա
Բօր աձդ ձա հար ժըօբար
դար ադ ժձ, ադ տրաժ

դճիս, յճ ա մեատճի օյճե,
յճ ա յճայիմ աի ճօյիճ, յճ
այի մայտի) :

36 Փեզլա ար տեաճո յօ
հօբաի ճօ յօ Բիհճեաճ րէ
րիբրի Բար յօտլաճ.

37 Աշար յա յեյճե ա ճեյի-
մի յիբրի ա ճեյիմի րէ ա
իլե ճիլե [յաճ: Փերիյճ]
բայրե.

CAJB. XIV.

ԱՅԱՍ ա յօյի ճա լա յա
ճյաճ յիմ ճօ Բի աի ճայրճ,
7 յօլլամիի ա յարաի յաի
լայիի աի: 7 ճյալաճար
իաճճարաի յա յաճար 7 յա
րճիյօբիճե ճօյիար ճօ Բեյր-
այճի ա Բիլլ ալլիբեան, ճօ
ճիմ ա մարիճա.

2 Աճօ ա ճրԲարաճար, Նա
[ճեանիմ է] րա յօլլամիի,
ար եաճլա յօ յեյրեօճաճ
Բիայճրեաճ ա մեարճ աի
իօբիլ.

3 ¶ Աշար ար մեյճ ճօ ա
ՊԲեճաիյա, ա ճիյճ Տիմիճի
աի Լօբայր, ար րիճե ճօ ար
աի միօրճ, ճայիլ Բեյ աճա
իայի Բօճրա օլա, ճօ րիյօ-
իարճ միօրլիայի; 7 ար
միլլիբեաճ աի Բօճրա ճի, ճօ
ճօյր յի ար ա ճեանի [է].

4 Աշար ճօ յիլլեճ ճիլլի
աճա միլլեաճիճ աի ա յիլ-
լիի րէի, 7 ա ճրԲարաճար,
Յիլլօ րա յեանար աի
ճօմԲայրի ար ա յօլա?

5 Օյի ճօ Բեյճի րօ ճօ
իլլ ար յիլլ մօ յա ճիլ
ճիլլ րիլլի, 7 ա ճաԲար ճօ
յա Բօճրայի. Աշար ճօ Բաճ

իճօյիմճաճ ճի.

6 Աշար ա ճրԲար յօյա,
Լեյլիճ ճի; ճիլլ րա յօյիլի
Բիայճրեաճ յիլլե? ճօ յիլլ
իլ օբայր մայճ օրամրա.

7 Օյի ա ճայճ Բօյճօ Բար
Բիօճար ճօ յիլլաճ, 7 յիլլ Բե
իլլայր Բիլլ ճօլլ Լիլ, յիլլ րէլլի
ճալիլ մայճ ճօ ճեանի
ճօյի: աճօ յի Բիլլ միլլ ճօ
յիլլաճ աճայիլ.

8 Ա յիլլ ճօ Բեյճի Լե ճօ
յիլլ րի [է]: ճայիլ րի յօլլի
Լայիլ ճիլլաճ մօ ճիլլի
ճիմ ա աճիլլե.

9 Ա ճեյիմի յիլլ ճօ րիլ-
լիլաճ, յիլլ Բե ար Բիլլ Բալլ
ար րեաճ աի ճօլլիլ յիլլ աի
ա յեանար աի յօլլիլլա
ճօ յեանիլլի, ճօ յիլլիլլա
աի յիլլի ճօ յիլլ րիլլ [Լեյլ]
մար ճիլլիլլ յիլլե.

10 ¶ Աշար ճօլլիլլ յիլլաճ
Երճարճ, ճօլլ ճօլլ ճա րիլլ
ճիլլ, ճիլլ րաճճաի յա յաճ-
ար, յօլլար ճօ միլլիլլիլլ
րէ էլլիլլ ճօյիլլ.

11 Աշար ար յա ճիլլիլլ
[րիլլ] ճօլլիլլիլլ, ճօ յալլ
յալլիլլաճիլլ յաճ, 7 ճօ յիլլ-
աճար ճօ ճօլլիլլիլլ ար-
լլաճ ճօ. Աշար ճօ յալլ
րիլլիլլ աի յօլլիլլաճ ար
ա Բիլլ ճօյիլլ.

12 ¶ Աշար ա ճեաճ լա ճօ
իլլամիի ա յարաի յաի
լայիի, ա ճայ ճօ յիլլաճիլլ-
իլլ աի [ճիլլ] ճայր ճօ միլլ-
աճ, ա ճրԲարաճար ա ճիլլ-
իլլայր յիլլ, յա յալլ ար
ճօլլ Լեաճ յիլլ ճօ ճօլլ
ճիլլիլլաճ ճօ ճիլլ ճօ

ἔρεπτε, πακάτὸ μέ ποτ-
αβῆ τοῦ Ὑαλῆ.

29 Ἀὖτὸ αὖ τρῶαιτ Ρετῶ
μὲ Ὑᾶ ἕξῃ [cāc] ἡλε
οὐβῆμ [ιοῖατ], ἡ βῆξτε
μὲ.

30 Ἀὖτὸ αὖ τρῶαιτ Ἰόρα
μὲρεν, Ἀ τειμὴ μὲτὸ τὸ
ῥῆμῃεατ, Ἀ ἡρῶ, αἷ ῥα
ἡοῖτὲ ἡοῖτ [ῥέμ], ἡ ἡ
τῶοτῶ ἡᾶ ἵομῃεατ αἷ
κοῖεατ ῥᾶ τὸ, τὸ ῥεαῖα
τῷ μέ τῷ ἡῖα.

31 Ἀὖτὸ ἡ μὲτὸ αὖ τρῶ-
αιτ ῥεῖμ, Ὑᾶ μὲτὸ ἔρεπ
ταῖ ἡᾶ τῶοτῶ τὸ
ῥοῖατ, ἡ ῥεαῖα μέ τῷ
τὸ ἡᾶτ. Ἀὖτὸ αὖ τρῶαιτ
cāc ἡλε μὲ αἷ ἡεῖατ.

32 ¶ Ἀὖτὸ ταῖατ αἷ τὸν
ιοῖατ τῶ αἷ αἷμ ἡε-
ῖεμ: αἷ ῥῆ αὖ τρῶαιτ
ῥεῖμ μέ ἡ τειρκοῖατ,
ἡ τὸ αἷ ῥο, τὸ ἡεῖα
μέ ῥῆ.

33 Ἀὖτὸ μὲτὸ ῥε Ρεατῶ
7 ἡεῖατ 7 ἡεῖατ, 7 τὸ
τὸ ῥῆ αἷ ῥε ῥε τὸ ῥῆ
εᾶτῶ ἡεῖατ;

34 Ἀὖτὸ αὖ τρῶαιτ ῥε
μὲ, Ἀ τᾶ μὲταμ τῶοτῶ
τὸ τῶ αἷ ἡᾶ: ῥῆατῶ
αἷ ῥο, 7 τῶατῶ ῥῆ.

35 Ἀὖτὸ αἷ ἡμῇεατ
μὲτὸ ῥεαῖα, τὸ τῶ
ῥε αἷ αἷ τῶατ, 7 τὸ ῥῆ
ῥε ῥῆ, ἡοῖατ τᾶ μὲτὸ
ῥε, τὸ πακάτὸ αἷ ἡᾶ
ταῖ.

36 Ἀὖτὸ αὖ τρῶαιτ ῥε,
Ἀβῶ, αὖ Ἀτῶ, [α τᾶ] τᾶ
ἡ τὸ ῥῆατῶ τῶ; ῥῆ

αἷ ῥῆατῶ τῶατῶ:
τῶατ ἡᾶ αἷ αἷ ἡ
ῥῆ τῶατ ῥεαῖα, αὖ αἷ
ἡ τὸ ῥῆ τῶατ ῥεαῖα.

37 Ἀὖτὸ τᾶμῆ ῥε, 7
ῥῆατ ῥε ἡεῖατ ἡ τῶο-
τᾶ, 7 αὖ τρῶαιτ ῥε μέ
Ρεατῶ, Ἀ ἡμῇ, αἷ
ῥῆ τῷ αὖ τῶοτᾶ? αἷ ἡ
ἡᾶ ῥεαῖα ῥεαῖα ῥῆ
ῥῆ ἡᾶ τὸ ῥῆ?

38 Ὑᾶ τᾶμῆ 7 ῥῆ-
μῆ, τὸ ῥῆ ἡᾶ τῶοτῶ
εᾶτῶ αὖ τῶατ ῥῆ.
[Ἀ τᾶ] αἷ ῥῆατ ῥῆ
τὸ τῶατ, αὖ [α τᾶ] αἷ
ῥῆ αἷ.

39 Ἀὖτὸ αἷ ἡμῇεατ
ἡᾶ αὖ ῥῆ, τὸ ῥῆ ῥε ῥῆ-
μῆ, αὖ μὲτὸ ἡ ῥῆατ-
αἷ τῶατ.

40 Ἀὖτὸ αἷ ῥῆατῶ τὸ,
ῥῆατ ῥε αὖ ῥῆ ἡ τῶο-
τᾶ τᾶ: (ῥῆ τὸ ῥῆ αὖ
ῥῆ τῶατ: 7 ἡ ῥῆ αὖ
ῥῆ αὖ ῥῆ τὸ ῥῆ-
αἷ ῥῆατῶ αἷ.

41 Ἀὖτὸ τᾶμῆ ῥε αἷ
τῶατ ῥῆ, 7 αὖ τρῶαιτ
ῥε μὲ, ῥῆατ αὖ ῥῆ, 7
κοῖατῶ: ἡ ῥῆ ῥῆ,
τᾶμῆ αἷ ῥῆ; ῥῆ, τὸ
ῥῆατῶ Ὑᾶ αἷ τῶατ αὖ
ῥῆ ἡ ῥῆατῶ.

42 Ὑᾶ τᾶμῆ, ἡμῇεατ;
ῥῆ, ἡ ῥῆ [ῥῆ] αἷ
τῶ ῥῆατῶ.

43 ¶ Ἀὖτὸ αἷ ἡμῇ,
αἷ ῥῆ τὸ ῥῆ αὖ ῥῆ
τᾶμῆ ἡᾶ, ῥῆ τὸ ῥῆ
ῥῆ τῶατ, 7 ῥῆατ ῥῆ ἡ
ῥῆατῶ ῥῆ τῶατ.

այն 7 ԼԵ ԵԱԵԿՈՅՆ, Օ ՄԱՇ-
ՇԱՐՄԱՅՆ ՊԱ ԴԱԶԱՐԵ 7 Օ
ՊԱ ԴՅՈՍԵԿՈՅՆ 7 Օ ՊԱ ԴՅՈՍ-
ԴՅՈՍՆ.

44 Այսր ԵՐՅ ԳՊ ԵՔ ԾՈ
ԵՐԱՅԵ Ե ԿՈՊԱՐԵԱ ԾՈՆԵՐԵՊ,
ԱՅ ՐԱԾ, ՅԻՈ ԵՔ ՊԵԱԾ ԾԱ
ԾԵՐՈԵՐԱ ՊՊՐԻ ՔՅ, ԻՐ Ե ՐՊ
Ե; ԵՅՐՈՆ ԳՊ, 7 ԵԱԵՐԱՅԵ
ԼԵԲ [Ե] ՅՈ ԿՈՊԻԵՐԾԱԾ.

45 Ձխար ար տեաճծ ծօ,
 Ծօ ճխար թէ արի ball ճոշ-
 արի, 7 Գ Ծրճարտ [թէ],
 Ձ իայձրժի Գ իայձրժի;
 7 Ծրձ թէ թօձ ծօ.

46 Այսր զօ ինր յաօրան
 և լինա աիւրան: 7 զօ Յա-
 օրան է.

47 Անժ ար տալանշ ա
 շլոյժնի ա յիսժ Ծխօր ըոյ
 յիյնէր ըօ րօար ճ լաճար,
 ըօ Բնայլ րէ ծղաճ ան ար-
 րճճէ, 7 ըօ Բէյ րէ ա շնար
 Ե.

48 Այս ար Բրեաշիա
Պյօրա և Ծրեալիտ ըն իւր,
Աղ Ծաղճաճար և մաճ Ծոմ
Ճլաճօրա, ամիկ Ըրիմ Բյօժ-
ամիդաճ, լե Ըլօժօնյն 7 [լե]
Բադօնյն?

49 Գո ԲՅ մէ Յաճ ճանճ
աշոբ Դա Դամբալ ճա Դա
Դա, 7 Դիօր ճլաԿաԿի մէ:
Ձեճ Դ ԳիՅ Դա ԴիմոԿ-
Դիմոճ Դո ճոմիլոնաճ.

50 Այս ար դա ինիշեան
րան, Ծ թէ թէ Ծ ար [4 ծեր-
ցոյն] հե.

51 Ասոր զօ Լեւոյն Օշանակ
Արմէն է, Աշխարհի Լիւրճո-
ւոյն Աշխարհի Լիւրճոյն;
7 Երեսօրն իսկ ի Օշանակ 4 :

52 Այս ար Բրաշնալ ա
լիդեալի՞ շօրան, ու շէշ
րէ Լոյսո՞ւ մատա.

53 ¶ Այսր յրգած յօրա
 լեօ իրմ աղ արժգայր: 7
 Ծօ իրհիյնէստարս աղ իրմ
 նաճարանն դա բաշարտ հե
 7 դա իրհիր 7 դա իշխօյօհօ:

54 Ասցա՛ր զօ լեա՛ն Քեօճար
 և Բթօ՛ւնս՝ է, յօ՛ Յօ յալօ
 ՚րէ՛ և ՚րօյ՛ց և իալլա՛ և իյարօ-
 ՚րօցարտ: 7 զօ՛ Բի՛ ՚րէ՛ իյա
 ՚րհօ՛ւ և Բթօճար՛ իյա ՚րքի-
 Բթօճարտհօ՛ւ, 7 զձ՛ յօրս՝
 45 ան տեղի՛ծ:

55 Աշուր Եւ Բաժար Մա-
ծարանի յա բաշար 7 աղ-
ժոտանքի ուր 45 խմոր
բաժնորի 4 յաշար յօրա-
յօնար 30 շերտերի շրմ
բաշ է; 7 ող քանաժար.

56 Օյր ըօ րիթօզ մօրան
ժօմե քիտորի քրէջե դա
աջար, աժ ոյ շանչաօար
4 քիտորիօժե լե շէլե.

57 ԱՅՄԻ ՆԱԽԵՐԱՑԷՍԴ ԺԱՌՈՒՅԷ,
 7 ԾՈՒՊԻՔԸ ԲԱՐԻ ՔԻԹ-
 ՈՂՐԻ ԵՐԵՆՅԷ ՈՎ ԱՅՏԻՉ, ԱՅ
 ՔԻԹ,

58 Փօ ճւալաճարից Է 43
րձօ, Բարբոն մէ յօր ան
թամբոլլօ ճերիտ ԼԷ
Լճիմայն, 7 4 ռարի Լճ ռօյ-
Էաճարօ մէ թամբոլլ ԷլԷ
Յան օճար Լճի.

59 ԱժԺ յար ըն թէն յի
բայն 4 ԲԴԺԴԴԴԴ 43 ԹԺԺ
ԼԵ ԸԵԼԵ.

eo Azur ar heññe na
fearam a lâp cajiê ton
arôrazar, to cñr ré
ceyro ar lôra, az mado, An

hē hāc dtabajr tū fpeʒna
ar bje ūajr? cpeō [fā]
ydehjaio ro fjadōhji ad
aʒajō?

61 ʒur do točō rejrion,
7 hjoir fpeaʒajr rē ēh hjo.
Do fjafrnʒ an tārōfʒ-
ar de a pjr, 7 a trbajr
rē pjr, ʒh trra an Crijor
ʒhac [Dē] Bheahʒtē?

62 ʒur do fpeaʒajr
jōra, jr mē: 7 to cʒfiderj
ʒhac an tne na jhōe ʒ
dejr crijacō [Dē], 7 ʒ
teačō lé hērlhʒ hēme.

63 ʒur do pērb ūac-
dapan na ʒaʒar a ērdac,
ʒ pāō, Cpeō ē an fejōm
a ta ʒhʒ ar fjadōhji
fearōa?

64 Do cūalabʒ an blajr-
pēme: cpeō dō cʒtear
ōāojbrj? ʒur prʒadar-
ra hle bpejē na ʒhōrēh
ʒr trll rē bār.

65 ʒur do tjoʒrʒnatq
drean āmʒe ʒabājl to
fejōjōb ajr, 7 a ʒajō
dʒolac, 7 dōmna ta būal-
aō ajr, 7 a pāō pjr, Dēana
fājōeatojpeacō: 7 to
ʒabadar na rejrbjʒ to
bārʒb ajr.

66 ¶ ʒur ar mbejē to
Pheōajr ah ʒa halla rjor,
tāhje āon to cailhʒb an
arōfʒajr:

67 ʒur ʒ bʒajcēh Pheō-
ajr dā ʒorāō tō, trʒ rj
ōa hame ē, 7 a trbajr
[rj], Do bj trra fōr a
bʒōcājr jōra Nararōa.

68 ʒō to řēan rejrear
rj, ʒ pāō, Nj tneʒm, 7
hʒ bʒhl a řior ʒʒam cpeō
a dejr tū. ʒur do cūajō
rē a mač don pōmjr; 7 to
ʒojr an coileac.

69 ʒur do cōhaje an
cailh ē a pjr, 7 to tjoʒr-
ʒam rj a pāō pjr an tpehʒ
to bj na rearaj a lātajr,
jr djoō rūō [an rearō].

70 ʒur do řēan rejren
a pjr. ʒur fā ceah beʒ-
āh na tōajʒ rj, a pjr a
trbriadar an mʒhtjr to
bj na rearaj a lātajr pē
Peadar, ʒo řjūheac jr
tjōō rūō trra: dō jr
ʒahlēac tū, 7 jr corhajl
hʒrlabʒa [pjr].

71 ʒō to tjoʒrʒajr
rejrear ʒ mallrʒāō, 7
mjoʒrʒāō, Nj hajtne tām
an tnejer a dejrēj.

72 ʒur do ʒojr an coile-
eac an tana hūajr. ʒur
to cʒmʒʒ Peadar ar an
focal a trbajr jōra pjr,
Nj jr tāorʒa na ʒojrrear
an coileac fā tō, řēan-
fjō tā mjr trj hūajr.
ʒur ar hōrl a leātōājō
tō, to ʒhl rē.

C2JB. XV.

ʒUS ʒo moč ar majōm
ar hēanaj coimahje dōjō
prʒadar na hārōfʒajr
majle pjr na rjʒrearajb 7
pjr na rʒmjoʒjōb 7 pjr an
ʒcoimahje hle, jōra ceah-
ʒajle léō, 7 trʒadar to

Phioláre [é].

2 Ասոր զփափմո՞ թիոլ-
աճո ծերբան, Ան տրբա ընձ
նա Նիրոնչեա՞ծ? Ասոր ար
բքբեաչիւ ծօրան ա տրեճտ
բէ ընր, Ա ծերբ տրբա [րն].

3 Ասոր զո ինքեաճար
նաճոգան ին րազգտ ինքան
նա աճաճո: աճո ինքո ինքեճ
բէրբան էնինձ.

4 Ասոր զփափմո՞ թիոլ-
աճո ծե ա ընր, աճ ինձ, Ան
նէ ինձ տրեճան տն քեչիւ
էնչին նաճ? բերձ ճա ինքո
ան ա ինքանաճո րո քաճ-
նքն աճ աճաճո.

5 Ասոր ինքո ինքեաճար
լօրա ինձ ար քեճ օ րն ա
նաճ; յօնար ճրն ճաճ յօն-
չանքր թիոլաճ.

6 ¶ Ասոր ան րա տրոլան-
ան զո րաճոնեաճ րէ ծօն
էան քնքօրնաճ ա ինքն, ճոճ
բէ ար քեճ ա ծալանաճօր.

7 Ասոր զո քն [նեաճ] ճր-
նչե ծար քանն Բարաբբար,
քանչալե ա քօճար ա
քօմքանաճ քանչալե, իոճ
զո ընք ինքնաճ ա ճքննաճ.

8 Ասոր աճ էնչինք զոն
քօնա զո ծօնքչանաճար
քանն ա րո քնն ինք
զո ինքո րէ ծօնք ա ճքնն-
նքն.

9 Քո ինքեաճար թիոլաճ
ծօնք, աճ ինձ, Ա ինքն ին
ճօ րաճօնն ծօնք Բն ին
Նիրոնչեա՞ծ?

10 (Օն զո քն ա քնք աճե
քն քն քն ինքն զո ծօն-
քն նաճօգան ին րազգտ է).

11 Ասոր զո ճնալքոճար

նաճօգան ին րազգտ ան
քօնա, զո ծօն ճօ ինքն
քօնչա րաճօնեաճ րէ
Բարաբբար ծրա.

12 Աճ ար քնքեաճար զո
թիոլաճ, ա տրեճտ րէ
քն ա ընր; Ան ա ինքնքոն
քնք ար ճն ինքն զօնքան
քան [քն ան տն] ծա
նքոնքն Բն ինքնչե՞ծ?

13 Ասոր զէնքեաճօր ան
ա ընր, քօճ է.

14 Աճ ա տրեճտ թիոլաճ
քն, քնք է ան տոլ զո
քնք րէ? 7 ինքնք զո
քնքեաճօր [րն], քօճ է.

15 Ասոր զքնն ճրն
նքան ինքն թիոլաճ տոլ ան
քօնա զո ծօնքան, զո
րաճօն րէ Բարաբբար ծօնք,
7 ծար էր լօրա զո քնքն-
քնաճ, տրք րէ նաճ, ծրն
ա քօճա է.

16 ¶ Ասոր քնքաճար ին
րաճօնքն ա րեաճ զոն
քանն է, էաճօն ճօ քնք ան
րաճօնքան; 7 զօնքեճ
ան քնքեճա ինքն ա քօճ
ա քնք.

17 Աքր զօ ինքեաճար
[էաճաճ] քնքնքն ինք, 7
աճ քնք քօնքա քնքն ծօնք,
զօ ինքեաճար անն,

18 Ասոր զօնքչանաճար
քանքնքն ծօ, Քն զօ
քնք, ա Բն ինքնչե՞ծ!

19 Ասոր զքնալեաճար
է ան ա քան ինքնքաճ. 7
զօ քնքաճար զօնքնքն ք.
7 քն ինքն [ա] ինքնք [քնք]
զօ ինքեաճար նքնա ծօ.

20 Ասոր ան տան զօ ինք-

Եստար բոլանիս քաօյ, Ես
 Եստար աղ [Եստաճ]
 քրիստի Ես, 7 Ես ինքեզ
 Ես Եստիք քեղ ինքե, 7
 Եստար Ես ինք Ես ինք
 Ես ինքիս Ես.

21 Այսր թօ շրբեաժար
 Թբաճիճ ար [օղլաճ] ճիւղ-
 թե թօ իյ աջ չաբալ թալլա,
 [Թգ թալլա] Տիւղօղ Տիւղա-
 ճի, (Թալլա ԱլեքանԹեր 7
 Թրթր), թալլա թի թալլա
 [Թ իյ], Թ թիւ թիւճար.

22 Ասոր քշտար լեօ է
 Ժօ ղյօղաժ [Ժար աբ ամին]
 Յօլշօտա, իր է բին, քե դա
 էրժրինյիմիճաժ, յօղաժ դա
 լօյշքե.

23 Այս տշածար քիոն
 4 4 արքեօ միմբէն օլ օծ:
 4 օծ միմբ չաօ բերբան [է].

24 ¶ Այսր ալ տալ զօրոճարն է, զոր ուղիքդ
ազատիցէ, ասի յեղբայր
հապանի որդի, բնութիւն
տուրքիդ չգնահատելով:

25 Այսր թօ իյ Գի տրար
իւայր Գի, 7 թօ իրօճաճ է.

26 Այսր Ծօ իյ յօժալ և
 շօրիւ յարդ րչիոյծաժօ ծր
 և շօի, ԲԼԾ ԻԱ ԻԵՍՈՒ
 ՔՐԻՍՏՈՍ.

27 Aður þó þroðadur
 þjáð gatððeð þá þocð;
 þearn þn a lām þess, 7
 þearn þn a lām þlj.

28 Այլ ընդ տո Կոմիթեան
այ Ղշկոբտէրի և Երբ, Ազար
և մարդ ծաօյնե ԿՕրքեաց
տո Կոմիթիւիւեան է.

29 ¶ Այս ևի ժրեամ Թ
Յաճաժ լայր, Թ ճեմուր
Կլոր Թճ, ԿՅ Երաժաժ Կ

Յօւն, 7 43 թԺ, Օ, իրա
 ղաշար զի Թամբոլ, 7
 Ժճշար [է] 4 Երմի Լաէտն,
 30 Բճիւր օր Բէյն, 7 Երմ
 4 զիւր զի զի Յերոյժ.

31 Ասոր իր Ինգ աղ յճերժ-
 Դա 4 Երեւանի մասնաճիւղ
 Դա բաշար 7 Դա բշարոյն թե
 Ին ճիւղ 45 բոնամար բաւ,
 Փո բոյն թե 4 ճաւոյն թե ;
 7 ին հիւր թե է բեւ
 Երեւանի.

32 Ելեա՛ծ Շրջո՛ւմ Ինչ
Երա՛ւէլ ա զնա՛ր ա յօր՛ր ար ան
շքոյ՛ն, զօ ի՛րն յօ Բալւ-
քմի՛յ 7 յօ շքե՛լօքմի՛յ.
Անս՛ր դա ընձոյ՛ն զօ քրօ՛-
սն դա քօ՛ւսն տըշա՛տն
այն՛ր ընձ.

33 Ասցաւ ան զան զձոյց ան
բարեպետ հմայն, զո ի զօր-
պար ան բար զա զաւան
զի զօ զօր զան զաւան
հմայն.

[illegible]

35 Այսր ա տրօրագոհո
 տա թախ իս րարան ա լաճ,
 աղ թաղ տօ ճալատար [րմ],
 Բերժ, ա տա րէ աջ Յարմ
 Ելիս.

36 ʒɹur to muot feaŋ
 ʒob 7 an ljonad ʁboŋc
 ʁfneʒne ʒo, 74 [ŋa] ʒrpa
 ʁtŋŋceall ʒolcŋʒ, ʁʒ ʁe
 ʁeoʒ ʒo, 4ʒ ʁaʒ, leiʒiʒ
 ʒo; ʁeaʒam an ʁioʒfa
 leiʒar ʒa leaʒaʒ a muar.

37 Այս 43 էջիւն Վօրժ
 Ծ իր ինքն, Ծ խալժ 4
 րբօրաԾ 4ր.

38 25ur do pėrbað bnat
mojte an teampyll na ða
ðeð ð uacðan 30 hjoðan.

39 ¶ Այս ան թան ծոհայր ան ընտրյալ, ծոհի դա իջան ար և ծոհայր, չօղեանք և անան ար 45 իջիմե մար ին, և օրհայր ըն, չօ իյնեանք ծոհե ան օրհն րօ Պապ Պե.

40 Ասր ըօ Բաժար մար
ան Յերոնա միճա և Բաժ
նաժ 43 Բաժար: Երոյ և
մայն Պիւրե Պիւրեալն, 7
Պիւրե մաժ Տիւրմար Եւ
7 Եւր, 7 Տալմե:

41 Noč do leaŋ é, aŋ taŋ
do b́j rě fór ra Šhalye, 7
do b́j 45 mŋjoropálačo
dó; 7 mŋpán do mŋájb eŋle
do cúajō a hěmŋfeáčo pur
rúar 30 hjanrralém.

42 ¶ Այսիւս և յօր ք ժեշտ
 Ծոյ տիւտ յօնա, (Ծո իւյՅ
 Յրի եւ [լա] ան ըլլիյհՅեւ ե,
 Եսծոյ, ան լա յօնի ան
 Երաբծոյ),

43 ԴԱՄԻՇ, յօրէք օ ՁԻՍ-
ՄԱՏԷԱ, ԵՈՒՅԼԵԱՅ ՕՈՒՐԱԿ,
ԱՅԱ ՄԱՅԻ ԲՕՐ ԴՆԻ ՈՒ ՍՅՅ-
ԱՇՏ ՓԷ, 7 ԵՈ ՇԱՅԻՅ ԴԷ Ա
ԴՇԵԱՅ ՅՕ ԵԱՅԱ ԵՈՒՅՐԻՅԷ
ՔԻՅՈՒՆ, 7 ԵՈ ՅԱՄԻ ԴԵ ԵՈՒՐ
ԵՐԱ.

44 Այս Ծ Եղիշի Լե
Քյոլաճ Զօ Եղիշի Լե [Շեղա]
Եղիշի Եղիշի: 7 Ծ Զօ Եղիշի
Եղիշի Եղիշի, 7 Ծ Եղիշի
Եղիշի Եղիշի Եղիշի Եղիշի
Եղիշի.

45 215ur ar bʿaʒājl floga
 6h renṭūmon, to bʾoḥ rē
 4h corp to lōrēp.

46 Ձկնը ծո ճեպիայ [յօ-
րէք] լիքեաճ քիքալտ, 7
ծո լեաք թէ ա զիար է, 7 ծո
ճիք թէ ա լիքեաճ քիք, 7
ծո ճիք թէ է ա տումա ծո
ծի ար դա թոճալտ ա քաճ ար
ճալիայ: 7 ծո յոքիտ թէ
լեաճ ար ծօրր ան տումա.

47 25ur to bĭ 2hĭne
2h45dalēn, 7 2hĭne[mač-
ajr] jōrer 45 fērcān 3ā
hārt a 3cĭrpfō ē.

C21B. XVI.

ՉՅՍՏ ար յորլ զոյ տրա-
 ին զձոր, զ զեպի
 Չորի Չորալն 7 Չորի
 յառ Չորալ, 7 Չորալ,
 յորառ զեպի, զոր
 զ զորալ 7 զ զորալ
 զ զորալ է.

2 Այսր տաղածար Յո
րովո՞ժ ար մայրոյն ան շէ՛ծ
[լա] ծոյն տրեւծոյնն, իրմ
ան տւամա լէ հէյրէջե դա
շնէյիւ.

3 23ur aoubpaog etoma
fén, Cja rompoçar tññ
an lec ó doimyr an tñama?

4 ʒiṣur q bʿēācāḡ dōḡb,
do cōḡcāṭar aḡ cloc ar
ḡa ḡomlat: oḡr do bḡ ḡ
nōḡḡr.

5 Զխար ար որով և բռն
 աի քա տւամա ծօյն, Եւ
 շոհածար զճանա՛հ Եւ Իրժե
 ար և Լանի ծեր, յոյճա՛ր քան
 երժա՛հ քաժա շլէ՛ջեալ; 7
 Եւ ճա՛ն ւա՛ծբար յաժ.

6 Այս և տրճարտ թերէն

րիւ, Նա՛ իյօծ՝ Եաշլա օրայի:
 Ա՛ տաճօյ՝ ԳՅ խալիճ՝ յօրԳ
 խարարձ, Եօ ԵԵարձ: Եօ
 ԵլլիՅ իԵ; իյ Եբիլ իԵ Գի Եօ:
 ԵԵրԵ Գ իյՅԵ Գի Գլ Եի-
 ԵԵԵԵ Ե.

7 Աճծ յղէ՛ց՜ն, յի՛րո՛ւ ռձ
 շէրբո՛ւնք 7 ռօ Քհաճար
 Յօ Բքի՛ւ ըն՛ 43 ռլ յօղիք
 ռօղ Յիսի՛կէ: ռօ շի՛նժ
 աի՛ ըղ՛ է, յար՛ 4 ռԲարտ
 ըն՛.

8 Այսր ար րիմեճծ ժոյն-
բան 4 յաճ Յօ ժեյնորաճ,
ժօ ժեյնեաժար ծի տւամա;
ծր ժօ իյ ցրիժ 7 յաժնար
օրիժ: 7 րիօր լաժրաժար
րիժ ար իյժ ինէ հեյնեաճ; ծր
ժօ իյ եաշլա օրիժ.

9 ¶ Azur an neirénze
[Djora] an majon an céd
[lá] ton treacónn, to
tairbén ré é féin q túr to
Whre Whazdalén, ar an
teirz ré reacó nteainan.

10 [25ur] ar hmtēacō
 ɔrɔ ɔo ʃoɪllrɪʒ rɪ rɪh ɔoh
 ɔrɪhʒ ɔo bɪ ɪa ʃočaɪp-
 rɪh, ɔo bɪ 43 ʒrɪʒ 43 caoɪ.

11 Այս ան ան Եօ Եւա-
 Բարան, Երբեք Եօ Երթ
 Եւօ, 7 Զօ Երբեք Երթ Ե,
 Երթ Երբեք Երթ.

12 ¶ [21cō] τὰρ ἐῖς το, το τὰρβέν ρεῖρεαν ἐ φέη το τὰρ ἀα, ἃ ὅρρτ εἰλε ἡμὰρ το ῖρβὰλεατὰρ, 7 ἀδ ἃ3 ὀρλ φᾶη ὀτῖαῖτ.

13 25ur to mnti3 rjad-
ran, 7 to foillrjeadan
[rjñ] to cñd eile: 3rdeat
ñjor cñeide3q jatran rñr.

14 ¶ ƿa ðe ƿið aƿ mbeſt
aƿ ðonball to ƿaðmƿear
ðeƷ to ðaƿbēan ƿē ē ƿēn
ðōb, 7 to cƿi ƿe ƿa
ƿaƷaƿð a mƿcƿeƿdeam 7 a
Ʒcƿiƿar cƿōðe, tƿē ƿā
cƿeƿdeaðaƿ to ƿiƿiƷ to
cōƿaƿc ē aƿ ƿeƿſeƿƷe.

15 Այս և տրճարէ ը-
նիր, խնայո՞ւ ար քեզ ան-
տոյայի հիւ, շէտհո՞ւ ան-
բոյրջերէ տօ քեանոյն տօ
Յա՛հ հիւ ճրատիր.

16 Ծո՛ւն եմ շնորհար 7
 Երբեքդար ընդհանր
 է; Եւ Ծո՛ւն եմ ընդհանր
 Եւ ընդհանր է.

17 Անքէ Լեւոնիդ զի Կոմ-
արէնճերի աղ Ժբեան Եւ
Շիւթեար ; Տշմուրիդ
Դիւ Եւրիդի Եւ Մանիւր ;
Լաւճուրի Լե Եւնիւրի
Դիւ Եւ :

18 ԹՕյՅԵՐԲԱՅԾ յԱՅԹԵՇԱ
 յԵՄԻԵ; 7 ՄԱ ԵԽԾ ԴՅԾ ՄԱԳԻ-
 ԹԱՇ ԱՐ ԵՂԾ, ԴՅ ԶՕՐԽԵՕՇԱ
 ԴԵ ԵԱԾ; ՇԽԻԲԾ ԼԱՄԻԱ ԱՐ
 ԴԱ ԾԱՏԻԵԵ ԵԱՅՇԽՐԱՅԻՇԵ, 7
 ԵԵՂԾ ԴԵԱԾ ԴԼԱՆ.

19 ¶ Այս Ժամ էր ան
Տիգրանա ծո լաճարտ մյր,
Ծո շաճած րմար ար դեան
[ա մյր] է, 7 ծո րոճ ըն ար
Երր լանի Փն.

20 Ասոր արդու 4 մած
ծօնբեան Թ յիշատար
բանմօր ան չա՛հ հե և՛տ,
ար մեթ Թոյ Դիշերի 43
Կոնյոյրձա՛ծ [նյր], 7 43
Եսայր Երի՛շ Ե՛ս մեթա՛-
նի՛ծ Լեյր Դ Կոնարձա՛յծ
Թ Լեան յա՛ծ. Ամեն.

LUCAIS.

C21JB. I.

ՓՈ ԵՐԱՅ ԶՐԻ ԶԱԲԱԾԱՐ
 ՄՈՐԱՆ ԾՈ ԼԱՆՆ ԻԾԱՐ ԾՈ
 ԻՅՐՈԲԱԾ Գ ՈՆԱ ՆԵՐՇԵՆ ԱԶԱ
 ԵՐԱՆ Ա ԻԴԱՐՈՐ ԱԶՆԵ,

2 ՓՈ ՆԵՐԻ ՄԱՐ ԵՐԶԱԾԱՐ
 ՈՆԱ ԾԱՌՈՆԵ ԾՈ ԸՈՆԱՐԻԼԵ
 ՈՆԱ ԻՆԻՆ ԲԵՆԻ Ծ ԵՐԱ, 7 ԾՈ
 ԵՐԱ ԱԶ ՄԱՐՈՐԾԱԼԱԾ ՈՆԱ
 ԵՐԵՐԵ, ԵՐՆԵ [ԵԾ];

3 ՓՈ ԸՈՆԵԱՐ ԾԱՐԻՆ Ա ՄԱ
 ԱՆ ԶԵՐԾՈՆԱ, Ա ԹԵՐՈՐԻՐ
 ՈՐ ՈՐԾԵՐԻ, ԱՐ ԵՐԱԶԱՆ
 ԲԵՐԱ ՅՈՒՆԱՆ ԶԱԾ ՈՆԱ ՆԵՐՇԵ
 Ծ ՈՆԱ ԵՐՈՐԾՈՐԱԾ ԾԱՐ, ԶՐԻ
 ԸՈՐԻ Ա ԻՅՐՈԲԱԾ ԵՐԶԱԾՐԱ
 Ա ՈՐԾԱԶԱԾ,

4 ՓՈ ԸՐՈՆ ԶՈ ՄԵՐԱ ԾԵՐՈՆ
 ՈՆԱ ՄԵՐԱԾԱՐ, ԾՈ ՄԱՐԵԱԾ
 ԸՆԾ ԱԶԱԾ.

5 ԴՐ ԵՐ ԼՆ ՅՈՐԱՐԾ, ՈՐՇ
 [ԵՐԵ] ՅՈՐԱՐԵ, ԾՈ ԵՐ ԻԱԶ-
 ԳԾ ԱՐԱՐԵ ԾԱՐ ԵԱՐՈՆ ՏԱԾ-
 ԱՐԱՐ, ԾՈ ԲԵԱՆ ԱՐԱ: 7 Ա
 ԵԱՆ ԾՈՆԵԱՐՆԵ ԱՐԱՐՈՆ, 7
 ԵՐԱԲԵԾ ԾՈ ԵԱՐՈՆ Ծ.

6 ԱՅՐ ԾՈ ԵԱԾԱՐ Ա ՄԱՐՈՆ
 ՈՆԱ [ՈՐԱՐՈՆԻՆ] ԲԵՐԱՆԾԱ Ա
 ԵՐԱԾՈՆԻՐԻ ՓԵ, ԱԶ ԻՐՈԲԱԼ
 ԶՈ ՆԵՐՈՐԾՈՆԾԱԾ ԱՆ ՈՆԱ
 ԱՐԵԱՆԾՆԵ 7 ՈՐԾԱՐՇԵՆ ԱՆ
 ԵՐԵԱՐՈՆ.

7 ԱՅՐ ՈՆ ՄԱՐԵ ԻՐՈՐԾ
 ՈՐԾԱ, ԾՈ ԵՐԱՐՇ ԶՈ ՄԱՐԵ
 ԵՐԱԲԵԾ ԱՐԱՐՈՆ 7 ԶՈ ՄԱՐԵ
 ԱՐՈՐ ՈՐԱՐ ԱԾԱ ԱՐԱՐ.

8 ԱՅՐ ԾԱՐԱ, ԱՆ ԾԱՆ ԾՈ

ԵՐ ԲԵ ԱԶ ԾԵԱՆԱՆ ՈՐԱՐԵ ԱՆ
 ԵՐԱԶԱՐԾ Ա ԵՐԱԾՈՆԻՐԻ ՓԵ
 ԱՆ Ա ԲԵԱՆ ԲԵՆ,

9 ՓՈ ՆԵՐԻ ԶՈՐԱՐՇԵ
 ՈՐԱՐԵ ԱՆ ԵՐԱԶԱՐԾ, ԶՈ
 ՄԱՐՈՆ ԾՈ ԱՆ ԵՐ ԾՈ ԼՈՐԶ-
 ԱԾ ԾԱՐ ԵՐ ԾՐԱ Ա ԻԾԵԱԾ
 ԶՈ ԵՐՈՐԾԱՆ ԱՆ ԵՐԵԱՐՈՆ ԾՈ.

10 ԱՅՐ ԾՈ ԵՐ ԸՈՆԻՇՈՆՈՐ
 ԱՆ ԲՐԵԱՆ ՈՆԱ ԱԶ ԾԵԱՆԱՆ
 ՈՐԱՐԵ Ա ՄԱՐՇ Ա ՈՐԱՐՈՆ
 ՈՆԱ ԵՐԵ.

11 ԱՅՐ ԾՈ ԾԱՐԾԵԱԾ
 ԾՈ ԱՆԶԵԼ ԱՆ ԵՐԵԱՐՈՆ Ա
 ԲԵԱՐԱՆ Գ ԱՆ ԾԾԱՐՆԵ ՈՐԵՐ
 ԾԱԾՈՐԱ ՈՆԱ ԵՐԵ.

12 ԱՅՐ ԱՐ [ՈՆ] ԲԱՐԾՈՆ
 ԾՈ ՏԻԱԾԱՐԱՐ, ԾՈ ԵՐ ԲԵ ԱՐ
 ՈՆԱ ԵՐԱՐԵԱԾ, 7 ԾՈ ԶԼԱԾ
 ԵԱԶԼԱ Ե.

13 ԱԾԱ Ա ԾՐԵԱՐԾ ԱՆ
 ԾԱՆԶԵԼ ՈՐ, ՈՆԱ ԵՐՈՐ ԵԶԼԱ
 ՈՐԾ, Ա ՏԻԱԾԱՐԱՐ: ՈՐԻ ԾՈ
 ԵՐԾԵՐ ԵՐԱՐԵԱՐԵ; 7 ԵԱՐ-
 ՈՐ ԾՈ ԵԱՆ ԵՐԱԲԵԾ ՄԱԾ
 ԸՆԾ, 7 ԾՈ ԵԱՐԱ ԾԱ ԸՈՆ
 ՄԱՐ ԱՐԱՆ ԱՐ.

14 ԱՅՐ ԵՐՈՐ ԶԱՐԾԵՐԻ
 7 ԼԱԾՇԱՐԵ ԸՆԾ Ե; 7 ԵԱՐՈՐ
 ԼԱԾՇԱՐԵ ԱՐ ՈՐԱՆ ԲԱ ՈՆԱ
 ԵՐԵ.

15 ՈՐԻ ԵԱՐՈՐ ԲԵ [ՈՆ ԸՆԵ]
 ՈՐԱՐ Ա ԵՐԱԾՈՆԻՐԻ ԱՆ ԵՐԶ-
 ԵԱՐՈՆ, 7 ՈՆ ԵՐԱ ԲԵ ԲՈՆ
 ՈՆԱ ԾԵՐ ԼԱՐՈՆ; 7 ԲՈՐ
 ԵԱՐՈՐ ԲԵ ԼԱՆ ԾՈՆ ՏՐՈՐԱԾ
 ՈՐԱՆ, Ծ ԵՐՈՆ Ա ՈՐԱՐ.

16 Ասոր քիլքի՞ն թե՛ մօրան
 Ժօ՛ւնի՛ն Երա՛նի շրմի՛ն աղ
 Եղբայրս՝ Երեմի՛ն քիլքի՛ն.

17 Օյն շերձայծ թերեայ
բոյնի եւայ արթորայծ 7 ար
բձայլեւ Սիար, Երկեւծ
բոյժեւծ դա դարձեւծ իւր
դա լոյնի, 7 դա դարմալ
իւր շիւոհր դա Եւոյն
շոյնիւր; 7 Երկիւրձ
բոհր իւր շիւալա Եւ
Երկարա.

18 ¶ Աստի՛ր և Երեմի՛այի Տա՛-
պիար յիշ ան ամօշալ,
Շոհար՝ Բիար և Իյօր թօ
Աշամբա? Օրի և Եմի ըմ
Երեմի արրի՛ն, 7 և Եմ ձօր
իյօր Աշ ամ իյնձօր.

[illegible]

20 Ձկար, քերճ, իյաճ տւ
 չաղ ւրլաճա, 7 իյ իա հէճը
 լեաճ լաճար, չո րոյճե
 աղ լա աղ 4 յոյոյաճ իյ
 իյճե րո ճրի ճիճե, յո
 իյճ իյար ճիյճ տւ յոյ
 իյաճըաճը, իոճ յոյիյոյ-
 քիճար իյ իյի քիյ.

21 21sur do bj an pobal
43 fripeac ré Sačanjar,
7 do bionghad léo an fat
to fan ré ra teampoll.

22 Այս արդարև ա մա՜
ծօ, զի յեկեղեցի Լաճարե
լի: 7 Եւ այնպէս Եւ յո
րհարձ ըն յայնի ըս
տալով: Օր յո ընդ

ré om̃t̃a, 7 to řan ré balb.

23 Ձկսր տալիս ծօ, ան տալ
 Եւ Երմիայի ծառէն ա իյն-
 Երմիայի ծառէն, Եւ Երմիայի
 Եւ ծառէն Երմիայի.

24 ¶ Ձխր տար էր դա
լաւերի, զօ յոյժեա՛ծ Ելի-
րաբե՛տ և Եանրա՛ն, 7 զօ
հօլալճ ըի ի քէն՛ն ար քեա՛ծ
ճոճ միօր, և ճ լա՛ծ,

25 Օյր յր մար րօ Թ
յիւն ան Շիշարիս յրմ ան
րիս Լաւրի ան ան քեր
քն օրմ, Թ ԹՅԵՅՈՒՄ յո
յեմիւնիս Թիւմ Թ մար
իս ԵԹՈՒՄ.

26 ¶ Այսր ալ ըստ յայնչ
նի, զո քրեաժ ալ լայնց
Յաքիւն զՓիյա զօ քաճից
տօյ Յիսկիւ, լայն քայն
Նայաք,

27 Փռօիրոյ՛ն ծոյ՛ն ար 4
բայ՛ն արտ 43 բար 20
ոյ՛ն Փղայ՛ն, Եգ ամի՛ն յօրօք;
7 [Եո յե՛] Եո Եամի՛ն Եո
ոյ՛ն, Չիքիւ.

28 Ձկնք ար դերլ Գ ԲԵՇ
ԵՎ հյօրհոջե ԵՈ ղայիջեալ,
Գ ԵրԲայր [բ], Փյա ԵՈ
ԵԶԵՆ [Գ ՕՅ] լոճնԱրայիլ:
[Գ ԵՎ] Գ Նիճարի ԵՄալլե
ԵՅՈՒ: [Ի] ԵԵԲԵՆՅԵ ԵՆ
ԵՅՈՒ ղԱ ղԱՆԵ.

29 ԶԵՐ ԱՊ ԵՊ ԵՕ ՇՈՂ-
ԱՊԵ ՐԴ [Է], ԵՕ ԲԵ ՐԴ ԱՐ ԴԱ
ԲՆԱԾՈՒԵԱԾ ԲԱ ԴԱ ԲՐԱԾ-
ԻԱՅԵ, 7 ԵՕ ԲԵ ՐԴ ԱՅ ԻՄԱՆ-
ԵԱԾ ՇՐԵԾ ԱՊ ՅԻԷ ԵՅԱՊԻՅ-
ՏԵՐՕ.

30 Այս և տրճարտ ան
տայնչալ ըյժ, իմ Բյօժ
եզլա օրտ, և Չիհրք: Օր

բնայր թմ շրմար զ Փիյա.

31 Աշուր, քերճ, իյայր թմ
տօրմաճ ած իրնի, 7 եարայր
թմ մաճ, 7 զո եարա թմ
I O S Ձ Ժայրմ ալր.

32 Բյայր քե մօր, 7 շօր-
բլծար Պիյա ալ տէ յր ԱլրԺե
ծե: 7 զո եերա ալ Տիշքը-
րա Փիյա շայրմ Փիյայի, 4
աճար [քիւն] ծօ.

33 Աշուր իյայր քե դա իյշ
ալ իյշ J a c o b շօ իրաճ: 7
իյ իյա ծարաճ ալ 4 իյօշ-
աճ.

34 Աշուր 4 ծրծաճ Պիյե
մլր 4 դայրշալ, Շօրար
իյար րօ, ծր իյ իրն իյօր
իյր 4 շարմար?

35 Աշուր, 4 իրարշար զո
դայրշալ 4 ծրծարք քե իյա,
Տիլեօնշիճ ալ Տիյօրաճ
Նաօմ օրք, 7 րօլեօճայր
ճիյաճժա ալ տէ ար ԱլրԺե
թմ: Կիւ րիյ ալ իյծ իյօմ-
թա եարար թմ շօրմիշար
Պիյա Փէ ծե.

36 Աշուր, քերճ, Ելրաբետ
զո իյրմ, 4 թա իյր իյր
տօրմաճ 4 իյաճ ալ 4 իյար-
իշաճ: 7 յր քե րօ ալ
քիւրմօճ իյ զօմ իյիյօմ իյծ,
ժա իյշօրմեք [քիւն] ալրմ.

37 Օյր իյ իյա իյծ ալ իյծ
ժօյծերիքա զօ Փիյա.

38 Աշուր 4 ծրծաճ Պիյե,
Քերճ, իյօշլաճ ալ Տիշ-
արմա; քաշիյաճ ժայրա
զօ իյր զօ իրեճիյր. Աշուր
զօ իյիշ ալ ժայրշլ իյաճե.

39 Պ Աշուր ալ ժայ զօ
էլմիշ Պիյե ալ րիյա իյեճիյ
րիյ, զօ ճիյաճ իյ շօ ծար-
118

իյարաճ ճօր րիյե, շօ
ճարմիշ J u d a ;

40 Աշուր զօ ճիյաճ իյ 4
րքաճ շօ իյշ Տիյաճար,
7 զօ իյիշ իյ Փէլրաբետ.

41 Աշուր թալա, մար զօ
ճիյաճ Ելրաբետ իյիւշ-
աճ Պիյիւր, շր իյօշ ալ
իյօրծարմալ ալ 4 իրօմ; 7
զօ իյ Ելրաբետ ալ իյ
իյիւշ զօմ Տիյօրաճ Նաօմ.

42 Աշուր զօ էշ իյ զօ
իյծ իյօր, 7 4 ծրծարք իյ,
իյ իյիւշիշթե թմ էլր իյ
միյալի, 7 [իյ] իյիւշիշթե
տօրաճ զօ իրօմ.

43 Աշուր Շօրար զօ էլմիշ
րօ ժայրա, շօ ծրծարճ
մաճար մօ Տիշարմա
[քիւն] ճրշար?

44 Օյր, քերճ, ճօմլաճ յր
թայրք բնայր զօ իյիւշիշթե
ալ ճիյարալի, զօ իյօշ ալ
իյօրծարմալ իյ շայրքաճր
ալ մօ իրօմ.

45 Աշուր [իյ] իյիւշիշթե
ալ իյա զօ ճիւր: ծր
ճօմլիօնիշթար իյ իյիշթե
զօ շալ ալ Շիշարմա ծ.

46 Պ Աշուր 4 ծրծարք
Պիյե, Աճմօլայր մայրմ
ալ Տիշարմա,

47 Աշուր զօ իյ մօ րօրմաճ
շայրքաճր 4 Նօյա մօ
Տիլանիշթօյր.

48 Փօ իրիշ շր իր քերճ քե
4 իյիւշ 4 իյօշլալիշթե [քիւն]:
օյր, քերճ, զօ րօ բնար շօր-
րմ իյ իյիւշ ճիւր իյիւշիշթե
ժօմ.

49 Օյր զօ իյիւշ ալ տէ 4
թա ճիյաճժա իյիշթե մօրա

δαίητα, 7 [ἵ] ηάοιητα α
αἰηη.

50 Ἀγυρ [α τὰ] α ἐπιδ-
αιρε ὁ δῖηε 30 δῖηε 20η
ορέηη αη α βῆη α εαζλα.

51 Φο πυηε ρέ 3ηῖοη
λάτοη λέηα λάηη; 20 ρπρέζ
ρέ ηα [δαοηε] ἡαῖβρεαα
α ρηῖαηητιζε α 3ερῖοῖε
[ρέηη].

52 Φο ταηηηηζ ρέ ηα
δαοηε αῖηααααα αη [α]
3αηῖηηβ, 7 20 ἀηοηζ ρέ
ηα δαοηε ἡηηα.

53 Φο ἡοη ρέ ηα [δαοηε]
οαααα λέ ηεηῖη μαητε; 7
20 ἔηη ρέ ἡαδ ηα δαοηε
ραῖδῖηε ροληη.

54 Φο εῖοζ ρέ ρῖαη ἱ-
ραέλ α ἱεαηβροζαηηε
ρέηη, 20. ἔηηηηηηαδ αη
[α] ἐπιδαιρε;

55 (Ἡαη 20 λαβαι ρέ ρέ
αη ηαῖηεααῖη, Ἀβραηαη,
7 ρέ ηα ἱῖοη 30 βηάτ).

56 Ἀγυρ 20 ἱαη Ἡηηε ηα
ροαηη τηηεαη ἐπῖ ηῖοη,
7 20 ἱῖη ρῖ δά τῖζ ρέηη.

57 ¶ Ἀγυρ τάηηε ἡοηηδ
Εἰηαβετ ἡοη αη ηῖδῖο 2ῖ
βρεατ; 7 ηηζ ρῖ ηαα.

58 Ἀγυρ 20 αῖαλααη α
αῖηαηηη 7 α δαοηε 3άοη,
3ηη ροηηηηζ αη Τῖζεαηηα
α ἐπιδαιρε ηῖοη [ρέηη] 2ῖ;
7 20 πυηεααη 3άηηεαη
ηά ράοη ηῖα.

59 Ἀγυρ τάηηα, 30 2αη-
αααη αηη α ηοαηηαδ λά
20 ἔηη 30 ηααηηαδῖη αη
ηάοηε 20 ἐηηαηηηηαδ;
7 20 3οηηεααη ἱααηηαη

2ε, 20 ρέηη αηηα α αααηη.

60 Ἀαα αη βῆηεαηηα αῖ
ηῖααηη α 2οβαηηε ρῖ, Ἡῖ
[ἡαηηηδ βῖαη]; ααα Εῖοη
3οηηηεαη 2ε.

61 Ἀγυρ α 2οβηαααη
ηῖα, Ἡῖ βῆηηεαηηε 202
ἔηηεαδ αῖ η3οηηεαη αη
ταηηηη.

62 Ἀγυρ 20 πυηεααη
αῖηαηηα αῖ αααηη, αῖεα
αη ταηηη βά ηῖαη ηεη 20
ταβαηηε αηη.

63 Ἀγυρ αη ηῖαηηδ αῖηη
ρ3ηηοβτα αῖοηη, 20 ρ3ηῖοβ
[ρέ], α3 ηάα, ἱη Εῖοη ἱη
αηηη αῖο. Ἀγυρ 20 3αδ
ἡοηαηηεηη ἡαα ηε.

64 Ἀγυρ αη αη ηααη 20
ηοηααα α βέηηηηη, 7 α
ααηηα, 7 20 λαβαι ρέ,
α3 ηοααα Φέ.

65 Ἀγυρ 20 3αδ εαζλα α
3αῖηαηηηη ηε: 7 20 ηαῖ-
ηηεαδ ηα ηεητε ρο ηε
ἔοηη ρέηηε αῖηε ἱῖαηηε
ηε.

66 Ἀγυρ 3αα ηε αῖηε
αῖ 3αῖαλαηδ [ἡη], 20 ἔηη-
εααη α 2αηηηηδ αηη α
3ερῖοῖεαῖη [ρέηη ηαα], α3
ηάα, Αῖεα ε αη ροηηε ηεη-
ῖη βῖαη ρο! Ἀγυρ 20 βῖ
λάη αη Τῖζεηηηα ηαηηε ηηη.

67 Ἀγυρ 20 βῖ ἱααηηαη
α αααηη, λάη 20η ἱηῖοηαα
ἡάοηη, 7 20 πυηε ρέ ράῖ-
εαααῖηεααα α3 ηάα,

68 [3ο ηαα] βεαηηηε αη
Τῖζεαηηα Φῖα ἱηηαελ; αη
ροη 3ηη ἱηοηηηζ ρέ 7 3ηη
ῖῖαηηαη ρέ α ροαη [ρέηη].

69 Այսր զօ շոջ թէ ըստ
աժարի և ղալիտե ծնե և
տիճ Փիլիպի և թարսբոջ-
անդե [թէ] :

70 Փո թէր յար զօ լաճ
թէ տրէ Երև և թաճեաճ
իստիտա [թէ], զօ Եի աի օ
տիւր աի զօմայի :

71 Յօ շարիտեօճ թէ
րի օ աի ղալիտե, 7 օ լալի
ճաճ և [թէ] Գճ Երև
Բաճ ծնի :

72 Յօ ղեանաճ թէ աի
տրօճարի զօ ճալաճ զար
իստեան, 7 Յօ շարի-
տեօճ թէ և շարիտա ղալի-
տա [թէ] :

73 Այսր աի աի ղալի և
և տրի թէ ղալի Փալի-
իստ աի ղալիտե, Յօ
տրիտաճ թէ ծնի,

74 Յօ ղեանի ճալ և ճալ
աի աի ղալի օ լալի աի
իստաճ զօ շար ղալի
զօ ղեանի զօ [թէ],

75 Ա ղալիտաճ 7 և Երև-
եանաճ ղալի ղալիտե, և
և ղալի աի ղալիտա և.

76 Այսր տրա, և ղալի,
շարիտեար ղալի ղալի աի
թէ և Այսր: ղալի ղալի
աի ղալի Գճ աի ղալի
շարիտաճ և ղալի :

77 Փո ղալիտ և ղալի ղալի
և ղալի ղալի ղալի ղալի,
իստեանի ղալի ղալի,

78 ղալի ղալի ղալի ղալի
աի ղալի [թէ]; ղալի ղալի
իստ [թէ] ղալի և ղալի ղալի
[թէ] ղալի.

79 Փո ղալիտ ղալի
աի ղալի ղալի ղալի ղալի

և ղալիտա 7 և ղալի
աի ղալի, 7 ղալի ղալի աի
շար և ղալի ղալի ղալի

80 Այսր ղալի ղալի ղալի-
աի, 7 ղալի ղալիտաճ և
իստ, 7 ղալի ղալի աի ղալի
իստ ղալի ղալի ղալի աի ղալի
աի ղալի ղալի ղալի ղալի.

CAJB. II.

Այս ղալի աի ղալի ղալի
աի, ղալի ղալիտաճ ղալի օ
ղալիտա ղալիտա, աի
աի ղալի ղալի ղալի.

2 (Այ ղալի ղալիտա
աի ղալի աի ղալի ղալի
ղալիտա ղալիտա աի
ղալի.

3 Այսր ղալի ղալիտա ղալի
աի ղալի, ղալի ղալի ղալի
աի ղալի ղալի.

4 Այսր ղալի ղալի ղալի
աի աի ղալիտա ղալի ղալի
ղալի, աի աի ղալիտա
ղալիտա, ղալի [թէ] ղալիտա,
շար ղալի ղալի, ղալի
իստեար Երև; ղալի
իստ ղալի ղալի ղալի ղալի 7
աի ղալի ղալի ղալի:

5 ղալի ղալի ղալի ղալի ղալի
աի ղալի ղալի ղալի ղալի
աի ղալիտա ղալի ղալի,
աի ղալի ղալի ղալի.

6 Այսր ղալի. և ղալի
աի աի ղալի, ղալի ղալիտա
և ղալի ղալիտա.

7 Այսր ղալի ղալի ղալի և
աի ղալի ղալի, 7 ղալի ղալի
իստ ղալի ղալի ղալի ղալի
աի, 7 ղալի ղալի ղալի
և ղալի ղալի: ղալի ղալի

ηαὶ παῖς αὐτοῦ ἀγαθὰ καὶ τίς
ὄρεται.

8 ¶ Ὁ Ζακκαῖος ἀπο-
κριθεὶς καὶ εὐχόμενος ἵνα
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, ἦλθεν
καὶ ἔστη ἐκ τοῦ δένδρου.

9 Ζακκαῖος, φέρων, ὁ ἑα-
ρμένης ἀνέστη ἐκ τοῦ δένδρου
λέον, καὶ ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς
αὐτόν, καὶ ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς
αὐτόν, καὶ ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς
αὐτόν.

10 Ζακκαῖος ἀνέστη ἐκ
τοῦ δένδρου, καὶ ἔλεγεν· ὁ
κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν.

11 Οἱ ἄλλοι ἄνθρωποι
ἐκ τῆς πόλεως ἐβόων· ὁ
κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν.

12 Ζακκαῖος ἀνέστη ἐκ
τοῦ δένδρου, καὶ ἔλεγεν· ὁ
κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν.

13 Ζακκαῖος ἀνέστη ἐκ
τοῦ δένδρου, καὶ ἔλεγεν· ὁ
κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν.

14 Ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς
αὐτόν, καὶ ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς
αὐτόν, καὶ ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς
αὐτόν.

15 ¶ Ζακκαῖος ἀνέστη
ἐκ τοῦ δένδρου, καὶ ἔλεγεν· ὁ
κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν.

16 Ζακκαῖος ἀνέστη ἐκ
τοῦ δένδρου, καὶ ἔλεγεν· ὁ
κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν.

δεῖτε ἡμεῖς, καὶ ἡμεῖς
ἀκούομεν, καὶ ἡμεῖς ἀκούομεν
καὶ ἡμεῖς ἀκούομεν.

17 Ζακκαῖος ἀνέστη ἐκ
τοῦ δένδρου, καὶ ἔλεγεν· ὁ
κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν.

18 Ζακκαῖος ἀνέστη ἐκ
τοῦ δένδρου, καὶ ἔλεγεν· ὁ
κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν.

19 Ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς
αὐτόν, καὶ ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς
αὐτόν, καὶ ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς
αὐτόν.

20 Ζακκαῖος ἀνέστη ἐκ
τοῦ δένδρου, καὶ ἔλεγεν· ὁ
κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν.

21 ¶ Ζακκαῖος ἀνέστη
ἐκ τοῦ δένδρου, καὶ ἔλεγεν· ὁ
κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν.

22 ¶ Ζακκαῖος ἀνέστη
ἐκ τοῦ δένδρου, καὶ ἔλεγεν· ὁ
κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν.

23 (Ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς
αὐτόν, καὶ ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς
αὐτόν, καὶ ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς
αὐτόν.)

24 Ζακκαῖος ἀνέστη ἐκ
τοῦ δένδρου, καὶ ἔλεγεν· ὁ
κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν, καὶ
ὁ κύριος ἔλθῃ πρὸς αὐτόν.

LUCAS II.

Cúpla tríptair, ió dā
 ʒeipiceac colm.

25 ¶ Uzur, ferc, [do b]i
 tne a Njairyalém, dāi
 bairm Simeon; 7 [do b]i a
 fearo cōmērom dāda, 7
 a iñl pē cōmēfritacō J-
 rael: 7 do b]i a Spioi-
 ad Nāom aī.

26 Uzur do foillrjz a
 Spioiad Nāom dō, hac
 bfaiceacō ré bār, ió ʒo
 bfaiceacō ré Crijorō a
 Tjzeairna.

7 Uzur tāmje ré mai-
 le pē tpeoir na Spioiade
 don teampoll: 7 aī tan
 trz a dāi 7 a iñātai-
 aī leab Jōra, do cōm
 ʒo iodeahaior aī a iōn do
 pēir ʒiātēzē aī dīze,

28 Uī rjī do ʒab reirjōn
 cōze aī a rōd ē, 7 do iol
 ré Dja, 7 a dōbairt [ré],

29 U Tjzeairna, a iōir
 leizer tū doo fearibfoz-
 aītēde mteacō a rjōd-
 cāi, do pēir tfocaī [féi].

30 Oī do cōicadai mo
 iñle do iñātrāōrā,

31 Noō do rllijz tū a
 bjaōhēi na iñle pobal.

32 Solur do dēuadō foillj
 do na Cmeadacōb, 7 ʒlōir
 do pobal [féi] Jrael.

33 Uzur do ʒab ionzan-
 tur Jōrēp 7 a iñātai-
 rjōn fā na heitē a dōb-
 iad na tīmceall.

34 Uzur do beīnz Simeon
 jad, 7 a dōbairt ré pē
 Uīne a iñātai-
 rjōn, fērc,

a tā ré ro aī na dōtrāō
 do cōm [tēime] 7 eirēirze
 iñōrāi a Njrael; 7 na
 cōmairē a ʒā ʒcōirfitear
 na a ʒāō;

35 (Uzur fōr, pačaiō
 cloideai tpe tānamra m
 aī ʒcērtia), do cōm ʒo
 iōcōfēde rjūaiētiē aī
 iñōrāi do cōrōdē.

36 ¶ Uzur fōr do b]i Uīa,
 baīfāiō, mjean Phārel,
 do tpeib Uīer: do b]i dōir
 iñōr aiceo, tāi ēir feacō
 mblāōia do cāiteai dī
 a ʒ fear a iōiāz a māz-
 deair;

37 Uzur aī mberē na
 baītpeabnz a dōimceall
 cēitpe mblāōai 7 cēitpe
 fītēō dī, iñōr fāz rī aī
 teampoll, acō a ʒ dēriai
 reirbiri do [Dhja] do lō 7
 dōiōē le tiorāō 7 lē
 hūmēzē.

38 Uzur tāmje ro do
 latāi aī aī uai ʒcērtia
 7 dāōmz rī aī Tjzeairna
 na māōi rjī, 7 do labair
 rī na tīmceall pē ʒac dōi
 a ʒaī rāi pē fūarāō
 aī Jairyalém.

39 ¶ Uzur māi do cōiōc-
 iēzeadai ʒac iñle iñō do
 pēir meacō aī Tjzeairna,
 do filleadai don ʒhalē,
 da ʒcāitēz féi Nāgēt.

40 Uzur do fār aī mac-
 dōi, 7 do heaitēzeacō ē a
 rpioiad, 7 do b]i ré lāi
 dēāia: 7 do b]i ʒiāra
 Dē mai-
 le iur.

41 ¶ Այսպէս յնաժողով
և աժար 7 և մատար ըր-
լա՛նք և յնաժողով յայն-
րա՛նք և յոլորակի յաճարք:

42 Aḡur an mbejč čā
hhačan čérj čo, čo črad-
an rúar zo hjauryalem,
čo péjri žhátčžte ja roll-
amna.

43 Այս ար յերօժորձա՜ծ
 և աւետեա՜ծ ըն, և յայ Ծ
 իլեւաբար, Ծբար և յ
 ւղա՛ծ յօր և յգրաւեյն;
 Յայ իօր Ծ յօր և յա՜ծ
 յա՜ծար.

44 Ձկնք, անտայ տօ իճօյլ-
էտար Յօ թայբ ի՛ն յա ՅԵՐԾ-
ԵԱՇՏԱ, տօ ի՛նօկատգ արտգ
լաճօյ; 7 տճաթատար է ա
միարՅ ա յոճօյնի Յաճօյլ 7
այժէանտա.

45 Այս ան լաղ իսկ Բրա-
տար է, զո քիւլեալսն անի
չօ իյարալէլն, զօ յանիչն.

46 Այսր տալա, քի լա
ծա էր լի, Յօ Բֆրապաճար
է աի րա Եեաքոլլ, ևս ինձե
ս մեարշ ևս յոօժեթեաժ,
սչ էրժեաժ քիս, 7 սչ ար
ժեարժ օրիժ.

47 Այսր ըօ չա՛ն յողջիա՛ծ
չա՛ն րե ծոյի՛ն ըա՛ չեւալա՛ծ
է քա՛ ղա ծոյ՛րի 7 քա՛ ղա
քրեաշարժա՛ն.

48 Այսր ար դա քաջայն
ծոյն, զո յառն անձնայ յառ:
7 ա զնայն ա յանձնայն յայ,
Ա իյն, զնո քա յառնայ
տի յայն ո յայն? քեր, զո
նի յայն 7 զանձնայն յառ
ծոյնն զո յառնայն.

49 Այս և Ծրճայիտ յայր-

1011 n̄r, Cn̄ed fā pababā
dom loraieactra? an
n̄e nac pabā a f̄ior azab
zr̄i b̄ez̄in dain̄ra bejt̄ az
d̄eanain̄ z̄nōd̄aj̄z̄te 2̄hat̄q?

50 ԱժԺ իյօր տիշատար
րա յա Բրճաժա Ժօ ԼաԲար
րէ իյր.

51 ¶ 23ur do crájò ré
léo rjor, 7 tájje ré 3o
hárapét, 7 do bj ré ríjal
dób: 7 do tájzjò a māt
ajr na brjátma ro nle añ
a cñóðe.

52 Ալսր ըօ Բյ յօր 43
բար ան քնդ, 7 ան օր, 7 ան
քնդ 43 Սյա 7 43 ըօրն.

C21B. III.

ԱՅՍ ան Եղեաժ Բլաժայ
 Ժէշ Ժմբրեճժ ԾիԲերայ
 Տէարայ, 4 մբերժ ԺՓոյն-
 րայր Փիօլաժո դա իւճժգան
 4 [Եր] Եւճաճէ, 7 Եօ-
 իւաժ դա շէրգԵ Դա Նշալի՛,
 7 Փիլիք 4 շէարԲաժայ դա
 շէարաբ ան Ետրիճ 7
 ան Երճ Ծիրաճոյժի, 7
 Լիբանայ դա շէարաբ ան
 Աբիլէն.

2 Այ տալ տօ Բ՛ Չիար 7
Շաթար ԴԱ ԴԱՐԻԿԱԶԱՐԻ-
ԿԵ, ՇԱՅԻՇ ԲՐԵԱՇԱՐ ՓԵ
ՇՐՄ ԵՅՈՂ ԻՅԷ ՏԻՇԱՐԻԱՐ
ԴԱՂ ԲԷՐԱՇ.

3 Այլիւ ընդ ճանիւ զէ ար-
բատ դա տնտէսսսսսսսսսսսս
յօրտալ, 45 զքրիստոս յար-
նչ դա իսկոյնս զայն յար-
իւնսսսսսսսսսսսսսսսսսսսսսսս

4 2hαρ α τὰ ρ3ηjοbτa α
leab4 compjājōte3 Epa4ar

բայօ, և յայն, իրէ ան զէ
 իշխեալ ամ ան Բարազ,
 Ալմիշիօ ընդ ան Ելիշիա
 զէանիօ և զարան յիշեալ.

5 Լյօղհրձեար չա՛հ և Լե
ձեա՛ն, 7 իրլեօ՛ժար չա՛հ և Լե
րլյա՛ն 7 իրօ՛հ; 7 ե՛րօ ղա
ղըրժե Եա՛մա Երլեա՛ժ, 7 ղա
րլյճժե չարԵա մի՛յ;

6 Այս ԾԻՖԻ չա՛ն ԿԼԵ
բԵ՛ՐԼ լԻճԻՆՉԱԾ ՓԵ՛.

7 Սիմեոնի և Երեմիայի բեր-
բայքը որպէս զորանց հետ
գտնուեալ էին Հովհաննէսը
և Յակոբը՝ երբ տեսնելով ին-
քանի որ Քրիստոսը մօտ էր,
հարկաւ ընդունելու իրենց
հասնող խոստացումները:

8 Ար 4 դածարթոյ թա-
բայօ տօրրէս երբ յոյժե-
այօ տոյ դայէրջէ նայն, 7
դձ ւոյրջիայօ 4 դձ յոյ-
այն թէյ, Ա տձ Աւրահամ
դա աճճ 4 չի: օյր 4 յայ-
րի յն, Տրի աւ էյօյր Լէ
Փյա լաի տօ ծնրաճօ ար դա
լօճեօր [թէյ] Փաւրա-
համ.

9 Այսր զ թճ աղ տրձ զ
նոր բօր ար դա Երբ Երմ
բնիցի դա չեռալ: ար զ
դաժարոյն չաժ ուե իրալ
դաժ Ծախար տուած մայժ
չեարտար է, 7 ելլչեար
բա ելլոժ է.

10 Азур то фјасфнз аη
рлуаз нле де, аз маџ, Аη
а ηаџбарроηη сфјеро то
дерηам?

11 Այս ար երեւոյ
ծօրայ զ Երեւոյ թէ յիւ,
Այ տէ ԶԶ երկ ծա ծօտ,

1011ēaḏ 11r 21 tē a3 ḡaḏ
 b̄f̄ḡl; 7 31ḡ bē a3ā b̄f̄ḡl
 b̄jaḏ, tēaḡaḏ rē ḡap aḡ
 3cēvḡḡa.

12 Այս բանքով և
քրիստոսի մարմնի չեւ-
րոյնի յոյնի յոյնի
յա, 7 4 տրեւումս իւր, Ա
մայրիւն, շնորհակա-
տութիւն ?

13 Այս և Երեմիայի թեր-
թոյնն, Նա շէրիցն ոյ թա-
նիցն և Երեմիայի թա-
նիցն:

14 ʒsur to čnreadar ʒa
raʒtčnřĩž řor ceřřo ařĩ
až řač, ʒsur čřěřo to
čěřřnřnře! 7 a trřbařĩt
řeřřeā řĩř, řá čěřřač
řořřěřeā 4 čnře ař bĩč,
7 řá řažřač [čnře] ař
bĩč řo řěřččřač; 7 řo
řač lōĩ řb břĩ trřāřař-
dal [řěřĩ].

15 ¶ Անսր ար Եբել՝ աշ
բել՝ Եան Եոյ քօպալ, 7 աշ
Իմմայր՝ յաժ Եօյն Կե ալ
ա յԵրօժ՝ Եա ԵԵմբալ
Եօյն, ԿԳ Եբել Եա Երօյն,

16 Գո քրեաչար Եօն, աչ
բաժ [իւր] ուե, Բարեմբա
րն Յօ ժեմնի լե հարչե;
աժօ Կ ԹԱ դեաժ Ի դեար-
նիսի դԱ մար աչ տեաժ,
աչ դաժ քն մե յալաժ Կ
ԲրօՅ Ծօ րչճօղեժ: Բար-
քն յարնի րն լար Կ
ՏրօրաԾ Ուօն 7 լե ժեմն:

17 ԶԵԱ ԵՔՆԼ Ե ԸՄԿԱՏԱՐ
ԱՊ Ե ԼԱՅԻՆ, 7 ՅԼԱՊԲԱՐՉ ԴԵ Ե
ՐՄԼԱՐ [ԴԵՅԻՆ], 7 ԸՄԻՊԵՈՇՈՒՆ
ԴԵ ԱՊ ԸՄԻՊԵՈՇՈՒՆ ԵՎ
ԴՅՈԲՈԼ [ԴԵՅԻՆ]; ԱՇՉ ԼՈՂԴ-

Ի՞նչ չէ՞ որ անհայտ է լինիլ նախ
 ինքն և ինքնուրուշ։

18 Ašur az tezarz mōr-
ān eḵle fōr dō do mīmz rē
an rojrzērī don pōbal.

19 ¶ Աստի ար չարս ան
 աճարձ յօրմարէ ան Եդրագ-
 ւ ծօ, բա հերժարս քան
 Քիլիք ւ ծարճարս, 7 բա
 չա՛ն հե օլ Ծա դարնա
 յօրմարէ,

20 Do                   
               ,         
                     .

21 ¶ Աստի տալա, աղ տա
 Ծ Բայրեա՞ծ աղ քո՞ւմ չկե,
 7 Ծ Բի յօրա զճա՞ Բայրե՞ծ,
 7 զճեանա՞ննն իրա՞յցե, զսր
 Խորճա՞ծ դեան,

22 Ձեր ջրի շնորհիւ և
Տրօթ Ուօրի և Երօժար
ժողովրդի մար շունդի,
7 Յո ըստից շնի՜ն օ դամ,
45 թա՜ն, Եր թի մօ Ձիւս
Յիւսիւսի; Եր յօրդ և
Թի մօ ըստիւն.

23 ¶ Այսր թո՛ղ յօրհան
առնիմք զայն և ծեծ
մերկացնենք ի
շինակ արտաբեր-
ութեան իւրոց։ Բայց
որով որ ընդ մեզ
լինի խելագար,
պատուական լինի
նրա համար։

21 [2h]h[c] 2h)h)aṭat, [h]h[c]
 Lébj, [h]h[c] 2h)heḷc̣, [h]h[c]
)aḥa, [h]h[c])orep̣,

25 [2h]yc] 2h)hataɽjaɽ,
[i]yc] 2moɽ, [i]yc] hārvu,
[i]yc] ɛɽi, [i]yc] h4ɽɽe,

26 Պիյէ Պիյաւ, [իյի] Պիյատիյ, [իյի] Տէյի,
[իյի] Եօրի, [իյի] Եւա,

27 [2b)h]c] Joaŋa, [i]j]c]

Rēra [injɕ] Shopobābel,
[injɕ] Shalatjel, [injɕ] Nen,

28 [ʒh]jɛ] ʒhɛlčj, [mjɛ]
 ʒɔɔ, [mjɛ] Chɔɾam, [mjɛ]
 ʒlɔɔam, [mjɛ] | ʒɛ,

29 [ʔh]hʃc] Jōre, [i]hʃc]
 Ehérep, [i]hʃc] Jópum, [i]hʃc]
 ʔhʃatʔat, [i]hʃc] Lébj,

30 [ʒhɨc] Shmíēon, [ɨɨc]
 Júda, [ɨɨc] Iōrep, [ɨɨc]
 Iōnan, [ɨɨc] Ehácm,

31 [ʔh]jɛ | ʔheléa, [ij]jɛ |
ʔhamán, [ij]jɛ | ʔhatata,
[ij]jɛ | Nátan, [ij]jɛ | ʔhábj,

32 [ʔhɪjɕ] Jerré, [ɪɪjɕ]
Obét [ɪɪjɕ] Bhoór, [ɪɪjɕ]
Shalmon [ɪɪjɕ] Náarrou,

33[2h]yc] Amm̄n̄at̄ab, [i]yc]
Aram, [i]yc] Eppom, [i]yc]
Phāner, [i]yc] Iūṣah.

34 [ʔh]jɛ] Jácob, [ɲjɛ]
Jraac, [ɲjɛ] ʔbraħam,
[ɲjɛ] ʔħanaá, [ɲjɛ] Naácon.

35 [ʔh]jɛ] Šhálwč, [ɪ]jɛ] Rázr, [ɪ]jɛ] Phálec, [ɪ]jɛ] hében, [ɪ]jɛ] Šhalá.

36 [ʁh]jɛ] Chám̃an, [ɲjɛ]
ʁp̃acraɔ, [ɲjɛ] Sheɲ_ɲjɛ]
Noé, [ɲjɛ] Lámeç,

37 [M]hyc | Mhaturala,
[m]yc Enoč, [m]yc]geu, [m]yc
Mhaleléel, [m]yc Cháman.

38 [ʔh]ʃe] ʔnoʔ, [i]ʃe]
 Sheʔ [i]ʃe] ʔtʔaʔi, [i]ʃe] ʔe.

C21B. IV.

23US an mberc Dïora lān
 don Spionac Nāon, to fll
 rē tap a ar o Jōrtan, 7
 to tpeorhzeat [leir] an
 Spionac an an brārac ē.

2 Feaò tá fíctean lá

LUCAS IV.

ան ժաբալ աշ արւ ճատնչտի
ար. Ասոր յօր յէ րէ յո՞
ար եյժ աի րդա լաէտն րդ:
աժ ար դա յարօճնրճաժ,
աի րդ տօ ճաբ օար է.

3 Ասոր ա տրճարտ աի
ժաբալ յր, Պար տի Պաճ
Փէ, աբար յր աի յժօյճր
բէյժ դա հարան.

4 Ասոր տօ քրէճար յօրա
է, աշ րաժ, Ա տա րճրյօճա,
Նաճ լէ հարան ա յան յիգ-
րյօր աի տրդ, աժ լէ ճաճ
դլէ քրէյտի Փէ.

5 Ասոր աի տաի տօ քրէօր-
նչ աի ժաբալ է, ար րհաբ
ար, տօ ժարբէն րէ յօճ-
աժա դա տաիւրի դլէ ժօ ա
յօնդիւրտ ժարիւր.

6 Ասոր ա տրճարտ աի
ժաբալ յր, Փօ քէարա յի
դա շիւիաժա րօ դլէ ժդ,
7 ա յճօր: Օր տօ տրճաժ
ժարա յ; 7 տօ քէրիւ յ տօ
տար տօլ լար.

7 Ար ա դաժարտօն յա
աժրան տրա ժարա, քրժ
լաժ յաժ դլէ.

8 Ասոր գ քրէճար Փօրա
ա տրճարտ րէ յր, յիւյճ
իւր, ա Տիտաի: Օր ա տա
րճրյօճա, Փօ քէարա տի
տօ Տիյճարա Փա քէն
ժաժար, 7 յր ժօ դա ճօար
տօ քէրա տի քէրիւ.

9 Ասոր տօ քրէօրնչ րէ է
չօ յիարրալէն 7 տօ րնչ-
րժ րէ է գ քէն աի տէրօլլ,
7 ա տրճարտ րէ յր, Պար
տի Պաճ Փէ, տէրճ տի քէն
րյօր ար րօ:

10 Օր ա տա րճրյօճա, Փօ

քէրա րէ աիդէ ժա ճիւղն
աժ շիւիալլ, տրա տօ
ժօնդ:

11 Ասոր տօյճէրնչ ար
[4] լաիւն տի, տէալա չօ
յիւիալլա տօ ժօր քա ժօյճ
իւր ար եյժ.

12 Ասոր գ քրէճար Փօրա
ա տրճարտ րէ յր, Ա տրճ-
ար, Նի ժիւրէ տի շաւիճաժ
ար աի Փիյճարա տօ Փիյա
[քէն].

13 Ասոր ար օար քիւճէ գ
ա ճատնչտի դլէ տօն ժաբ-
ալ, տօյճ րէ արար ար քէժ
տաիւլլ.

14 ¶ Ասոր ժօ ժար յօրա
յալլէ րէ շիւիաժաի դա
Տրօրդ տօն Տիալլէ: 7
տօ շիւիաժա ժիւ ար քէժ դա
տիւ դա շիւիալլ.

15 Ասոր տօ տէալար րէ
աի ա րիւիաճօճաի րիւ,
աշ քաճալ ճօրդ օ ճաճ դլէ
[ժիւ].

16 ¶ Ասոր տաիւր րէ չօ
Նարարտ, յար ար յօլլաժ
է: 7, տօ շիւիաժա րէ ա րէճ
յար քրժ յիւ լար, լա դա
րաբօյտ տօն տրիաճօյ,
7 տօ քիւյճ րէ դա քէարա
տօ լարճօրաժ.

17 Ասոր տրճաժ լաբար
Երալար քաժ ժօ, 7 աի տա
տօ օրճալ րէ աի լաբար,
իւար րէ աի տօրաժ աի ա
յալլ րճրյօճա,

18 [Տա] Տրօրաժ աի Տիյ-
արա օրարա, տի ճրի օիւ
րէ յի, տօ ժիւ րէ [իւաժ] յի
տօ քէարիւր աի տօրյճէլ
տօ դա քօժն; տօ րիւի-

34 Այ բա՛ժ, Ահ; շրթո
յ ալ Բարդա՜տն աշուիս լոտ,
ա յօրա Խարա՜ծ! ալ ծախ
ըջարիս տանիս տւ՞? ա տա՛
միջ աշունքա զի տւ՛, Նշ
Ոսկե՛ն Գէ.

35 Ասոր զոյնքէն յօր
է, աչ բաժ, Բի առ Ժօժ, 7
տալիս միայն ար. Ասոր զո
յնքէն մի տեղին ար, մի
դարձալիս յօր լի, յան
ճոցնիս մի եւ զօրն իմ
ն.

36 Ձկնք զո ձան արե՛ս զհե-
ղե, 7 զո լաճաճք ըն զհեղե,
զք ընձ, Քրիստոս է ան ի՞նչոք!
Զո ի՛նչոք ի՛նչոք ըն զո ի՛նչ
քրիստոսան ի՛նչոք ի՛նչոք ի՛նչ
քրիստոսան 7 ի՛նչ ի՛նչ, 7
զո զքրիստոս ընձ զ ի՛նչ.

37 Այսր ըօ ճնայօ և լնգ-
արցնայլ և դճա՛ն հե յոյա՛ծ
Եօղ լիւրիղ լիմճեալլ.

38 ¶ Այսր ան տաղ զօրն [յօր] ար ան տրիդ-
պոյն, զօրն զէ ա զբը
զօրն Տիրոջ։ Այսր զօ
նի բխարի բոնոր գ մատգ
միայն Տիրոջ; 7 զօրն
տար նորին գրեց գ զօրն.

39 Ասոր 4 թէրան ծօրան
ծր 4 լոյն, զո յիշարն թե
ան բխարր; 7 զհայն
[բխարր] յ: 7 ար յեղիշե
ծրո զո [լաժար] զո յիշե
թյ բոտոլան ծօյն.

40 ¶ Այսր ար որով ըոյ
հրէյն բաօյ, Յա՛նն ձա
րաբաժ գաօնը իւշերնայծ
օ շիւղայծ իւշրայիւ տրշ-
աժար իւշերեայ յաժ; 7 ար
շերս և լայն շօրայ ար Յա՛ն

ልዕነ ዕገዕፅ, ሙ ገሊዝኛ ገዩ
ገላፅ.

41 ¶ Ասար քօր ըօ յմէյ-
 յօյր յա ըջիւղի ար մօրան,
 աջ էյջիւղե, 7 աջ թաժ, իր
 տրդա Շիօրօ Չիւս Պէ.
 Աժօ ըմ յիմօնարաժօ ըօր-
 ան յի լէյշաժօ քէ ըօյն ա
 թաժ: Յօ թալն ա քիօր աճ
 Յրի եէ քէյն Շիօրօ.

42 ¶ Աստի ար հէրշէ տոյ
 Լձ, Եւ յիշի՛ ղէ Ե մա՛հ, 7
 Եւ ընայ՛ ղէ Ե յյոյս Բար-
 ամալ: 7 Ե Եյ Եյ ղնա՛շ
 Զձ Լորշարեա՛ծ, 7 Եյ-
 շար Երշէ, 7 Ե Եւար
 Ե ԵոյշԵյլ, Ե Երմ ղԵ
 Բա՛ծ ղէ նա՛Է.

43 Aċċ a trbajnt rejr-
jon nġr, So rġuġeac ir
ejzj dāinjra flajtear Dē
do reanmōjri do ċajteac-
ajb eile lejr: oġi ir ċnġe
ro do cġneadō mē.

44 ԶԵՐ ԵՍ ԵՅՈՒ ՄԵ ԱՅ
ԵԱՅԱՄ ԴԵԱՅԻՈՐԱ Ե ՄՈՆ-
ԱՅՕՅԱԵՆ ԵԱ ԶԱԼԼԷ.

C21)B. V.

ԱՅՍ թápլa aղ տաղ ըօ
կղ աղ բօալ աղ ըջրժէժ
նէ Բրէյր Գէ, Յր իւր
բայրոյ լալի նէ Լօժ Յիւ-
րաբէտ,

2 Անսր ըօ ճոհարբ բէ ծձ
կող ըօ իյ [ար] ան լոճ:
աճ ըօ յիշեաճար յա
հյարձարեաճ արժա, 7 ըօ
բձար 43 յիշե ա իյողաճ.

3 ʔlʒur ʔi ɲɛrɪ tɔʀaŋ ʔ
lɲɔ tɔb, tɔ brɔ lɛ ʃɪmɔŋ,
tɔ ʒaŋ tɛ ʔi tɪrɪ beʒaŋ

ծի տիւ. Այսպէս արդեօք զօ
 յօ յեղիսիս թէ ան բոլ
 ար ան կոյս.

4 ¶ Աստի մար զօր
 րէ զօր լաւալիւ, 4 զօր լաւալիւ
 րէ թէ Տիմոն, Փերդի
 թմալիւ ար ար յօր լաւալիւ,
 7 լաւալիւ իյօր իյօր լաւալիւ
 իյօր լաւալիւ.

5 Ասոր ար Բրեաշիւս զօ
Տիմոն և Ժրբալիտ թէ յոր,
Ա Պիլատիոսի, զօ ինի-
րիշեամար ինի թէն թատ դա
հօրժեցեցե, 7 ինի չափադ
էն ին: Բժ շեադ ար զօ
Բրեշիւս թե Երթե ին ինի
ան ին.

6 Զիցար ան տան Թո ըն-
թար րօ, Թո խժժար ար
յոյարեհճ էրիշ: յօրր ջրի
բարձ ա խոյ.

7 Այսր զօրինեաւոր
արքայականն, զոյ
հիմա կողմէս, զօր
զօրացաւորն իւր
տապալտ խնայան,
ծովն. Այսր տայ
զօրացաւորն, զօր
կողմէս հիմա, յօր
զօրացաւորն արքայ
նշանն արքայական
նշանն.

8 Այսր աս թաղ ըօհմէ
Տիմոյ Բաժար [րօ], ըօ
իւրեւծ րէ ԳՅ Յիւնիկ յօրա,
ԳՅ րաժ, ԼիւնՅ նաւն Գ
Կիլիզարնա; ծիւր ր Երդե
բաժտաճ միւ.

9 Օյր զօ ձա՛ն եաշլա է
բէյ, 7 ա բայ՛ն դա Դօճար
հե, ար Դօն դա ձա՛նա էրշ
զօ ձա՛նար:

10 Azur mar an zcértona
Sérmar, 7 Eón clañ Sheb-

եւել, թո իյ յա Յօմբան-
աճի՛նք աչ Տիմոն. Աշրբ ա
տրճայր յօրա յէ Տիմոն,
Նա իյօժ եաշլա օրտ; արօ
ա մաճ իյաժ լի ա յարՅ-
այրե ար ծաօյնիք.

11 Այս ան ան տրշա-
պրան զ լոյս զմի տիւ,
ան ԲրաճԲալ ան ուր յայտ
ԶՅԵ, զ լեռնաւոր երեսն.

12 ¶ Աստի տալա, աղ թող
 Ծո՛ւնիմք և ցատկահարեմք,
 Բերենք ծնունդ մանուկների:
 7 արհեստներով յորա ծօղիչ
 Դէմք բերն ոյր 4 և աշակ, 7
 Ծո՛ւնիմք դէմք է, աշխատ, 2
 Կիրթութիւն, մարտիկ կռիւ
 Է, իր երջան կռիւ մարտի Ծո՛ւ
 նիմք.

13 Ասոր ար ընթած 4
 լանջե, 20 Եան ըն ըր, 43
 ըած, 24 ըոյլ : Եյ Յան.
 Ասոր ԵԲԱՅ ան ԵրԵՐԱ Է ար
 ան Եմբալլ.

14 Աստի զոյսի ինչ զի
 Զայն 4 յիշի զոյսի ինչ
 Են: Ընդ յիշի, զայն ինչ
 Ըն ինչ զոյսի ինչ, 7
 Են զայն ինչ զոյսի ինչ,
 Են զոյսի ինչ զոյսի ինչ,
 Են զոյսի ինչ զոյսի ինչ.

15 Ա՛ժԺ Ի՛ր մօ՛րԵ Ե՛ւ ԼԵԱ՛Ժ
 ԴԻ՛ՅԵ 4 Ե՛ւ ԲԱ՛ՐԱՐՅԵ՛ԱՅԻ Ի՛ՅԻ:
 7 Ե՛ւ Ը՛ՐԿԻ՛Յ Ի՛ՆԱ՛Յ մօ՛ր
 Ե՛ՅԻԵԱ՛Ժ Ի՛ՅԻ, 7 Ե՛ԲԱ՛ՅԱ՛Ի
 ԲՅ՛ՈՒՅՆԵ 4 Ե՛ԵՅԻԵԱ՛Ր Ա՛Ժ.

16 ¶ Aco do cūaio reir-
ean fá leir an an b'árac.
7 do puiré ré rpuiré.

17 ¶ 215ur tápla 30 nairb
ré lá ányze, az teazars,
7 30 nabadar na Phair-

րինյձ 7 doctիրնի ան լիջե
 րա րհօե և լատար, ուօ
 շանիւ ար չաօ հե ծալե ծոյ
 Տիալիւ, 7 ծո [տիր] խժալիւ,
 7 օ յերրալէյմ: 7 ծո Բի
 ւրիաօժա ան Տիջէրիա շրմ
 և րլանդօե.

18 Ալսր, րհօ, ծո յոյ-
 շրաժար ծաօյիւ և լեաԿօ
 օշլաօ ծո Բի և Բրալիւր: 7
 ծո յալաժար և շաԲարտ և
 րժեաօ, 7 և շր րա րիաօ-
 րիւրիւրեան.

19 Ալսր ան տրաօ րաօ
 Բրիւարաժար շաօյ ար և շաԲ-
 արտ և րժեաօ տրիւրիւր րա
 ւրժեօժա, ծո շաւադ րաւր
 ար ան տիձ, 7 ծո լիջեաժար
 է րհօ, 7 և լեաԿօ րիւր տրիւ
 ան րիւրեաօ ար լար, և
 Բրիւալիւրի յօրա.

20 Ալսր ար Բրալիւրի և
 շրիւրիւրի ծօրան, և ծրԳտ
 րէ րիւ, Ա ծրիւ, և շաւո ծո
 րհօե և րա յալեան ծրտ.

21 Ալսր շիւրիւրիւր րա
 րիւրիւրիւր 7 րա Քիւրիւ-
 րիւր ծիւրԳիւրիւր ծո ծիւր-
 ան, և յաւօ, Շրիւ է ան
 րարա լաԲար Բրալիւրիւ-
 րիւ? Շիւ րիւրիւր րհօիւ
 ծո յալեան, և ծ Քիւ րա յա
 ծօրան?

22 Աւօ ար յալեիւ և
 րիւրիւրիւրիւր Քիւրա ծո րիւր-
 ար րէ, 7 և ծրԳարտ րէ
 րիւ; Շրիւ է ան յիւ րո
 րիւրիւրիւրիւր ան Բր
 շրիւրիւրիւր?

23 Շիւ ր րա, և յաւօ, Ա
 շաւո ծո րհօե ար րա
 յալեան ծրտ; յա և յաւօ,

Երիւր 7 րիւրիւր?

24 Աւօ ծո շրմ յո յիւրիւ
 և րիւր և շալիւ յո Բրիւ
 և ծա և յիւ և ան ծրիւ,
 րհօե ծո յալեան ար ան
 ծալան, (և ծրԳարտ րէ րէ
 րար րա րալիւրի), Ա ծիւ-
 րիւր յիւր, Երիւր, ծօ ծո
 լեաԿօ, 7 յիւրիւ ծո ծիւ.

25 Ալսր ար յիւրիւ ծօրան
 ար ան յիւր և յիւ Բրիւ-
 րիւր, ծո ծօ յիւր [լեաԿօ]
 և յիւ րալիւ րէ րա յիւ, 7 ծո
 շաւօ րէ ծա ծիւ րիւ, և յիւ
 յիւր Քիւ.

26 Ալսր ծո յալիւ յալեան
 շաօ հե, 7 ծո յիւրան
 Քիւ, 7 ծո յիւր ծալա
 յա, և յաւօ, Քո շրիւր
 յիւր ծօ շրիւր և յիւր.

27 ր Ալսր տարիւր րո ծո
 շաւօ [յօրա] և յաւօ. 7 ծո
 շրիւր րէ րիւրիւր, ծար
 Բիւրիւր լեա, րա յիւ և յիւ
 Բիւր ան շրիւր: 7 և
 ծրԳարտ րէ րիւ, լեալ յիւ.

28 Ալսր ար Բրիւրիւր շաօ
 յիւ [իւրիւ] ծօրան, ծիւր
 րէ, 7 ծո լեալ րէ յիւ.

29 ր Ալսր ծո յիւ լեա
 րիւր ծօրա յիւր ծօ և յիւ
 րիւ: 7 ծո Բի շրիւր ծո
 յիւր րիւրիւր 7 ծաօյիւ
 յիւ ծո յիւ րա Բրիւր.

30 Ալսր ծո յիւ շր
 ծիւր ծո Բի րա յիւրիւր
 7 րա Բրիւրիւրիւր յիւ
 և յալալ և ծիւր շր-
 արան, և յաւօ, Շրիւ րա
 յիւրիւ 7 րա յիւր և
 Բրիւր րա Բրիւրիւր 7 րա
 Բրիւր?

[illegible]

32 Nj tãnjc mjrj do žãm
na bẽjnẽrnac, acõ na
bpeactac crm ajtũže.

33 ¶ ԱժԺ ԵՒ ՆԱԾԻՐԱԳՐԱՅ
ԲԱՐ, ՀԵՐԺ ԲԱ ԶԵՄՈՂՅԻՉ
ԶԵՐՀՈԲԱՅԼ ԵՃՈՊ ՅՈ ՄԻՅԵ,
7 ՀԵՐԺ ԲԱ ՊԵՐՆԷՏ ԴԻԸ
ՎՍԽԱՅԷ, 7 ՄԱՐ ԱՊ ՀՀԵՐԺ-
ՊԱ [ԶԵՐՀՈԲԱՅԼ] ՊԱ ԲԻՔՁ-
ԴՐԻՊԵԱԿ; ԱՇԺ ԵՒՈ 7 ԵՒՈ Զ
ԶԵՐՀՈԲԱՅԼՐ?

34 Այսր և տրձարտ թէր-
յոյ միր, Ան Բթատաօյրի և
Շաճարտ ար շօյի տրօմիս
ան քիս դսպօրժա տրօրժած
Ծօ ծերնայի, ան քած Բյար
թէ քէյն դա Բրօժար?

35 Անժ տյօգայժդա լաւե
 ան տան Երմար ան բար
 դարձորժա մատ, ան ըն
 լաւեյն ըն ժօնիդ ըն
 ընդհաժ:

36 ¶ Այսր և տրճարէ թէ
բօր տիւ օրամլած իմ;
Ոյ շնորհիւ դեռ ամ եղ
քրեան իրօնիս զիս ամ
թանկութիւն, ո՞ր, երբեք ան
[տէրութիւն] զիս է, 7 ոյ ինչ
ան քրեան զիս իրօնիս
լայ և տրեղութիւն?

37 Այլքդ ընդ քեզի օրհնե
առ իշտ բնոյ զմեզ ա թաղ-
եղծերնք; զօ քարքիւն առ
բնոյ զմեզ զա եղծել, 7
ծօղարքեզառ առ [բնոյ], 7
թաճոյ զա եղծել ա զմեզ:

38 ԱՇԾ ԲՅՈՂ ՊԱՃԻՐ ԸՕՂՐ

Ծօ իրի և յեղէնի
 յիստ: 7 եւ ի յիստ ամօն
 ի ին.

39 Aȝur iſ b̄f̄n̄l t̄w̄ne aȝ
b̄j̄t̄ j̄beaȝ ȣeȣſ̄j̄on l̄ēȣ ab
āȣll ſ̄j̄on űuāt̄ aȝ ball: ōȣ
a t̄eȣȣ r̄ē, Jȣ ē aȝ ȣeȣſ̄j̄on
ȣȣ ȣollāme.

C21B. VI.

ԱՅՍ թափա 43 Յաճախ Եր
 ֆորտի՛ն Ծօրաղ, ան թափա
 Դաճճոյ Թաթիւր ան Շերժ
 Զրի Եղաժգ 4 Շերժոյ Եր
 Երրա, 7 Թաթիւր 4 Շերժոյ
 Երրա Երր [4] Լաւորի՛ն Ծօրի,
 Ծաճաղ [Եր]։

2 2léd a trbmadan eno
do na Phajurjheacnê pjr,
Cnêd fâ nteretâoi njo
nac mdeanta anj ra
trâome?

3 Այս 4 եփեշիս Վօյս
 4 տրծայտ քէ յիւ, Ան դէ
 դար լերձածիրի ան յի՞ րօ,
 5 Եւ յիջե Վայի, ան տան Եւ
 6 Եւ օգրիւ ան քէն, 7 ան ան
 8 արդիւ Եւ Եւ դա քամած:

4 Շօհրր զօ շնայօ ըն 4
րժեաճ Յօ տիՅ Փն, 7 զօ
Յլաճ ըն արան յա ընաճհրր
7 4 շնայօ ըն է, 7 տրՅ ըն
բօր զօն յիհիտր զօ ի յա
բօճար է: յօճ յան ճօն
իժե աճ զօ յա ընտրտն
աման!

5 Այսր և տրճալիտ թէր-
բան իւր, Ար Դիշեալիս տու
տրճեման թէն Պիս ան
տրիւ.

6 ¶ Aður tálpa fór á
rábbóro eile, so heacne

Feircean a rdeac don tñh-
 a3ó3 7 3ur teazh3 rē:
 7 do b3 ó3lac a3 rñh a3á
 na3b a lámh dear an na
 reapi3ad.

7 23ur do b3 comjé3o
 a3 na r3p3obh3b 7 a3 na
 Phap3rñeac3b a3p3e3, dá
 férc3h 7 a n3e3a3d rē
 lé33ear a3 r4 t3ábbó3o;
 do é3m 3o b3h3333r a3b3
 3eará3h a3p.

8 23o dá33h feircean a
 rñuá3p3333e, 7 a 3rbá3p3
 rē 3ur an 3ñe a3á na3b
 an lámh reapi3333, 33p33, 7
 rear a lap [cá3c]. 23ur
 do 33p33 re333h 7 do 3ear
 rē.

9 23h rñh a 3rbá3p3 3ó3a
 3333h, 33a3p3333 3333
 3333h 333 33p33; 23h 333
 3333 3o 3e3a3h, 33 olc
 do 3é33a3h r4 t3ábbó3o?
 an3h 3o 3á3á3, 33 3o
 r3333?

10 23ur an 3ah 3o férc
 rē 3p3a 3le na 3333eall, a
 3rbá3p3 rē 3ur a 333lac,
 33h ama3 3o lámh. 23ur
 do 3ñe re33e3h 3ap rñh:
 7 do ha33e3ad a lámh 3láh
 3ap an lámh e3le.

11 23ur do 333ad 3a33h
 do 3ú3ac; 7 do 3ú3333ap
 3é a 3é3le 3p33 3o 3é3-
 a33r 3é 333a.

12 ¶ 23ur 3á3la a3 rñh
 lá333h rñh, 3o n3eac3b
 re33e3h ama3 ap 33ab 3o
 3é33a3h 333a33e, 7 do 3a33
 rē an 3333e a3 3ñ3e 3é.

13 23ur a 3é33e 3o3 lá,
 do 333h rē a 3é3333a3l
 [cñ3e]: 7 do 333 rē 3á
 3ear 3é33a33a, dá3 333h
 re a333a3l;

14 333h, dá3 333h rē
 333 Pea3ap 7 23333a3 7
 3ear33á3a3p, Sé33a3 7
 333h, Ph3l3p 7 Ba333333r,

15 23a3a 7 333á3, Sé33-
 a3 [33ac] 233e3, 7 333h
 da 3333333ear Sel33e3.

16 333á3 [3ear33á3a3p]
 Shé3333r, 7 333á3 33can-
 333, (an té 333 3o 33á3
 e333h).

17 ¶ 23ur 3á333 rē a
 3ú3 lé3, 7 do 3ear rē ap
 33ac33e 3é33, 7 a 333-
 33333333333, 7 3333h
 333 3o 333al 3 333 3ú3a33e
 3le 7 3 3e333ale3, 7 3 333
 3a333e Th333r 7 Sh333h,
 333 3á3333 3e33eac3 3e3-
 3h, 7 33a3á3l 3e333 ap a
 3ear3láh333b;

18 23ur a na3b ap na
 333333ad a3 3333a33b
 3e33333a3, 7 do 3e333e33
 3a3.

19 23ur do b3 an 3lú3
 3le a3 3a3333 3ñ3eall3a
 3ur: 333 3o b33 3rbá33e
 a3 33l ú33, 7 do 3láh333
 rē [3a3] 3le.

20 ¶ 23ur ap 33333á3l
 a 3ú3 3ú3a3 333h a3p a
 3é333333b, a 3rbá3 [rē],
 23r be3h3a333e [3333] a
 3á33e 3333a: 333 a3 3b
 33a33ear 3é.

21 [23r] be3h3a333e [33b]

ա [ժաօյն] աժա օսրա՛ս ա
 ոյր: ծր ըա՛րբօժտար ըն.
 [Ար] եա՛հայճե [ընր] ժաօյժեար
 ա ոյր: ծր Ժօ
 ժերդաօյ ճա՛ր.

22 Ար եհայճե եյժ, ա
 տրա՛տ քա՛տօժո՛ւ Ժաօյն
 ըն, 7 շրքո՛ւ ըա՛ւ [ար
 7 շոժօժա] ըն, 7 յոժերճ-
 քո [ըն], 7 շրքո՛ւ եր
 դայդ առա՛ս մար օւ,
 ար ըոյ Ձիյո՛ւ ադ Ժիյ.

23 Փեւիւյո՛ ճարժեա՛ւր
 ա լա ըն, 7 երճո՛ւ ա դարժե
 ք լւժճա՛ր: ծր, քե՛ւ, ար
 մօր եր լա՛յժեա՛ւ ար
 դայ: օր ար մար ըն Ժօ
 յեաժար ա դայժեա՛ւ ըր
 դա քա՛յոն.

24 Աժօ ար ադաօյնի՛ Ժաօյն
 ա ժաօյն քա՛յոն! ծր աժ
 եր ըօլա՛ր աշոն.

25 Ար ադաօյնի՛ Ժաօն ա
 ժաօյն աժա քա՛յեա՛ւ! ծր
 եյա՛յօ օսրա՛ր օրն. Ար
 ադաօյնի՛ Ժաօն ա ժաօյն
 աժա աշ ճարճե ա ոյր!
 ծր շաօյրժե 7 յօլքժե.

26 Ար ադաօյնի՛ Ժաօն, ա
 տրա՛տ ա ժերո՛ւ դա հրե
 ժաօյն մայժ ըն! ծր ար
 մար ըն Ժօ յեաժար ա
 դայժեա՛ւ ըր դա քա՛յոն
 քալլա.

27 ¶ Աժօ ա ժերոյն ընր
 աժա աշ երժեա՛ւ, Յաժօ-
 նո՛ւ եր դայո՛ւ, ժերո՛ւ
 մայժ Ժօ ժերոյն ար ար
 քա՛ւ ըն,

28 Ժաօնո՛ւ եր մեա՛հ-
 աժ Ժօ ժերոյն մալլա՛ր
 ըն, 7 ժերո՛ւ ըրդայճե ար

Ժօ դա միյո՛ւ Ժօ ոյ եր
 ոյօժալ.

29 Ան տե՛ եւար ժա
 ա դալլ յօմօ շոժե ա
 ճալլ ելե; 7 ա տե՛ եար
 Ժօ ժօւ ժօտ դա եա՛ ժե
 Ժօ ժօտ քօր [ա երե՛ լար].

30 Աշար ժաօն Ժօ ճա՛
 դեա՛ յարր օր; 7 ծր տե՛
 ժօն Ժօ շոժ մայժ դա
 հար ար ար է.

31 Աշար մար ար Ժօ լ
 Ժաօյն Ժօ ժերոյն ժն,
 ժերոյն մար ա ճերժա
 ժօյն.

32 Օր մա՛ տա ճա՛ւ աշոն
 Ժօ միյո՛ւ ճա՛ւա՛ր
 ըն, շերժ է ա երժեա՛ւ
 եյար օրն? ծր ճա՛ւա՛ւ
 դա քեա՛ւն քեյն դա ժաօյն
 ճա՛ւա՛ր յա՛ւ.

33 Աշար մա՛ դի՛ մայժ Ժօ
 միյո՛ւ Ժօ ոյ մայժ ժն,
 շերժ է ա երժեա՛ւ եյար
 օրն? ծր Ժօ ոյ դա քե-
 ժո՛ քեյն ա ճերժա.

34 Աշար ժա՛ ժերժաօյ
 ճարճա՛ւ [Ժօ ժաօյն]
 5 ա քա՛յոն ա քա՛յալ ա ըր,
 շերժ է ա երժեա՛ւ եյար
 օրն! ծր Ժօ երո՛ւ դա
 քեա՛յոն ճարճա՛ւ Ժօ
 քեա՛յոն, Ժօ շո յօ
 երճոյն ա լարժա՛ւ ա ըր.

35 Ար ա դաժարօյն ճա՛ւ-
 ոյն եր դայո՛ւ, 7 ժեր-
 ո՛ւ մայժ, 7 ժաօն ճար-
 ճա՛ւ մայժ, ճա ըր! քե՛
 հիյո՛ւ ար; 7 երժ մօր
 եր լա՛յժեա՛ւ, 7 երե՛ եր
 յօյն աշ ա տե՛ ար Արժե:
 ծր եր քեյրա՛յն շեալա լար

էալան յան բօքրձած; 4
 ար Բնայլ ան տղե յօ բօ-
 լիար, 7 զօ շնտ բե զօ Լա-
 ւար; 7 Բա մօր տղտի ան
 տլե բիլ.

CԱԼԲ. VII.

ԱՅՍՍ ան տրատ զօ շնո-
 լիք բե Բնատրա րե Բ
 դերեաժ ան բօբալ, զօ
 շնայժ բե Բ զօ Կաբը-
 դարմ.

2 Աշար զօ Բ զօլաժ Կար-
 տի Բարլե, յօ Բրօրե, Բ
 բօժժ Բար, Բար Բ Բար շոյ
 մօր Բրե.

3 Աշար ան տան զօ շնա-
 րժ բե ԲարարձԲալ յօր,
 զօ շնր բե բիլիլ Բար Բար-
 րե շնե, Բ յարմժ Բար
 տաժ 7 Բ բարբօձան-
 տղե րլանիւձ.

4 Աշար ան տան շնաձ
 զօ շնի յօր, շնարաձ
 Բար յօ շնեալաժ, Բ յաժ,
 Յր Բբր Բ զօ զօ շնար
 զօ:

5 Օր Բա յաժ Բրե շն
 յօրե, 7 զօ զօ բե
 յօրաձձ շնի.

6 Աշար զօ շնայժ յօր
 Լօ. Աշար ան տան զօ Բ
 բե Բ յար զօր շն, զօ շնր
 ան Կարտի Բ շնրե շնե,
 Բ յաժ Բար, Բ Բիլեարի,
 Բ Կար Բարեաժ օր
 բե: Օր Բ բր Բար յօ
 Բաժ Բ Բեաժ Բ շն
 յօ շնե:

7 Ար Բ Բաժարտի Բար
 Բար Բ Յր Բբր Բ բե
 շն Բ յօրիլե: Բ շն

Բ Բօլա, 7 Բար յօլա
 րլան.

8 Օր Բ Բար Բար Բ
 Բա Բաժ շնարաժ, Բ
 Բար յօրիլե Բար, 7
 Բ Բար Բար ան Բար,
 Բար, 7 Բար բե; 7 Բ
 [Բար] Բե, Բար, 7 շն բե;
 7 Բար Բարբօձանտղե,
 Բար զօ, 7 զօ Բ բե [Բ].

9 Աշար ան Բ յօլարտի
 զօ Բար, զօ Բ յօրաժ
 Բրե Բ, 7 Բ Բար զօ,
 Բ Բար բե Բար ան Բար
 զօ Լան Բ, Բ Բար Բար,
 Բաժ Բար Բ Բ Բար
 բե, Բ շնար զօ զօ
 Բարեալ.

10 Աշար ան Բար զօ
 Բեաժ զօ Բ Բեաժար
 զօ Բար շնե, Բարաձ
 ան Բարբօձանտղե զօ Բ
 շն րլան.

11 Բ Աշար Բար Բ Բ
 շնիլ բիլ, յօ Բեաժար
 զօ շնար զօ Բ Բար
 Բար; 7 զօ շնար Բար
 զօ շնարաժ Բար, 7
 Բար Բար.

12 Աշար ան տան շն
 Բ Բար զօ շնար Բ Բար-
 եաժ, Բար, զօ Բ Բար
 Բար Բաժ Բար Բար, զօ
 Բ Բար Բար Բաժ Բար,
 7 Բ Բար Բարաժ: 7 զօ
 Բ Բարաժ Բար Բար շն
 Բար Բ Բար.

13 Աշար ան Բ Բար
 զօ Բարաժ, զօ Բար
 Բար յօր շն Բ, 7 Բ Բար-
 Բար բե Բար, Բ Բար.

14 Աշար Բար բե 7 զօ

beah ré nyr an zcómharò :
(7 do fearadar an lréd
do bñ azá ioncár) 7 a
drbharit ré ; 2 ózánharz,
a deirym nyot, éiruz.

15 Azur déiruz an dñhe
marb na řhde, 7 do tjoñr-
zán ré labharit. Azur trz
ré dā mātair fēñ é.

16 Azur do žab eazla jat
ñle : 7 trzadar žlōñ do
Dhja, az māt, Dēñze fājō
mōñ añ 4 mērz ; 7 Dfērc
Dja ar a pōbal fēñ.

17 Azur do čuajō an
tūmarzabāñ ro amac ar
fēad tñe Jūdazē ñle, 7
ar fēad žac ēñtñe tim-
čeall.

18 ¶ Azur dñhreatar a
deir-cjobarñ na hejte ro
ñle Dēñ.

19 Azur ar nžarim Dēñ
deir [ájuzē] dā deir-
cjoblñb [čñze] do čññ ré
djoññze Jōra [jad], az
māt, An trra an té do bñ
čññ teačda ? nō an bññ-
mjo az featāñ nē heac
eñle ?

20 Azur an tan tanzadq
na řññ čñžerean, a drb-
madq. Do čññ Eōñ Bār-
de řññ čñžad, az māt,
An trra an té do bñ čññ
tečda ? nō an bññmjo az
featāñ nē heac eñle ?

21 Azur ar an uāñ řññ
fēñ do řlāññž řeirean
mōmāñ [dāññe] ó earlāñ-
ñb 7 ó plājñb, 7 ó dñoc
řpjoñadñb ; 7 čñž ré ā

madar do mōmāñ dāñ.

22 Azur ar bñreazna
Djōra a drbharit ré nyr,
An nññteačd dñb, mñññd
Dēñ na hejte do čññ-
cabarñ 7 do čñalabarñ ;
žo bññññ na dāñ, žo
řññblājō na bacñd, žo
nžlāñtar na lōbarñ, žo
žclñññ na bōčq. žo heñ-
ññ na mājñb, žo bññ an
řoññžēñl dā řeññmōñ do
na bočdāñb.

23 Azur ar beañajžte an
[té], nač bññze oñbēññ
joññmra.

24 ¶ Azur an trāt do
mñññreatar teačdāññze
Eōñ. do tjoññžāñ řeñññ
a māt nyr an bpōbal a
dñññčeall Eōñ, Čñēñd é
an nñd azá nēacabññ dā
fērcāñ amac ar an bñār-
ac ? An žñolcač ar na
božad az an nžarñ ?

25 Alčd čñēñd é an nñd
azá nēacabarñ amac dā
fērcññ ? Dññe atā ar na
ēñdužad a nēudñññ mññe !
Fērc, an lučd bññ a nēud-
ajññb oññmačā, 7 a řāññe,
ñ a bpālāññb na mōž bñd
řjad.

26 Alčd čñēñd é an nñd
azá nēacāññ amac dā
fērcññ ? Fājō ! 2 deirym
ñb žo řñññheac, 7 nñd ar
mō na řājō.

27 Az ro an té, ar a
bññ řžññobta, Fērc, čññ-
ññ mjo teačdāññe mōmad,
oñññēočur do řlñžē mōmad

28 Օրի ա յայնքս յնձ, Ուր
 երևի էր յն լաւիկն յա մեծ
 բայժ ար մո յա Եօն Բայր-
 Ե: Աւժ [ճառ] ա յ տէ ար
 լնձա ա մոջաւժ Փէ ար մո
 է յա երբան.

29 Այս ար յա յաւրար
 րօ, յո յոլաւար ա յո բոա
 րե, 7 յա քնիոյաւ Փյա,
 յո եյ ար յա մեծաւժ
 ու բայրաւժ Եօն.

30 Աւժ տրչաւ յա Քի-
 րիմ 7 ա յ իւր յո լիւթ տա-
 րիւր ար յո յա յա Փէ յա
 յա յո յո յո, յա ա երբ ար
 յա մեծաւժ յա յա.

31 ¶ Այս ա տրբայր ա յ
 յո յո, Եյա յէ ա յա յո-
 յո յո մէ յո յո յո յո
 րօ? 7 Եյա յէ յո յո յո?

32 Այ յո յո յո յո յո յո
 երբ յա յո յո ար յո ա յո
 յո յո, 7 է յո յո ար յո
 յո, 7 ա յո: Փո յո յո-
 յո յո յո յո յո յո, 7
 յո յո յո յո յո յո; յո
 յո յո յո յո յո յո, 7 յո
 յո յո յո յո յո.

33 Օրի յո յո Եօն Բայր-
 յո ա յո յո ար յո ա յո
 րօ; 7 ա յո յո, Աւժ
 յո յո ա.

34 Եյա յո յո ա յո յո
 ա յո 7 ա յո; 7 ա յո յո,
 Երբ ա յո յո յո յո,
 7 յո յո, Եյա յո յո յո
 յո յո յո յո.

35 Աւժ աւժ ա յո յո յո ար
 յա յո յո յո յո յո [Եյա]
 յո.

36 ¶ Այս յո յո յո յո
 յո յո յո յո յո յո յո.

այն զ, [Եյա] յո յո յո յո.
 Այս ար յո յո ա յո յո
 յո ա յո յո յո յո, յո
 յո յո յո յո յո.

37 Այս, Երբ, ա յո յո
 յո յո յո յո յո յո,
 յո եյ յա յո յո, ա յո
 յո յո յո յո յա յո յո ա յո
 եյա ա յո ա յո յո յո,
 տր յո յո յո յո յո,

38 Այս ար յո յո ա յո
 յո յո յո յո յո յո [Եյ]
 ա յո, յո յո յո յո յո յո
 յո յո յո յո յո յո յո յո,
 7 ա յո յո յո յո յո յո
 յո յո ա յո, 7 յո յո յո
 ա յո, 7 յո յո յո յո յո
 յո [Եյ].

39 Այս ա յո յո յո յո
 ա յո յո յո յո յո ա յո
 յո յո յո [Եյ], յո յո յո
 յո յա յո յո, ա յո յո, յո
 յո յո ա յո ա յո յո, յո
 յո յո յո յո յո յո, յո
 ա յո յո յո յո, յո
 ա յո յո յո.

40 Այս ար յո յո յո
 յո յո ա յո յո յո յո յո,
 Ա յո յո, աւժ յո ա յո
 յո յո յո. Այս ա յո
 յո յո, Ա յո յո յո,
 ա յո յո.

41 Փո յո յո յո յո յո
 յո յո ա յո յո յո յո:
 յո յո յո յո յո յո յո
 յո յո աւ, 7 յո յո յո
 յո [Եյ].

42 Այս ա յո յո յո
 յո յո յո յո ա յո յո
 յո յո յո յո յո յո յո
 յո, յո յո յո յո յո յո.
 Այս յո յո յո յո, Եյ

aca lép ab añra é?

43 Աշուր ար Բրեաշիւսա զօ
Տիմոնի ա զԲաթթէն, Պեր-
դիմ յար լայր ան տէ, զար
մայրէն թէ ան տրդիմ ար մօ.
Աշուր ա զԲաթթէն թայրոյ
ար, Պար մայրէն ան Բրեաթ ար
տն.

44 Աշուր ար Բրիլլեաթ զօ
Շրիմ ան միմա, ա զԲաթթէն թէ
մէ Տիմոն, Պար Բրալլեան տն
ան Բեան թօ? զԱրիմ ար ար ա
րեաթ զօ զՅարի 7 իյ զԵր
տն արիյ զՇրիմ մօ զօր զՅոյ-
լաթ: աթ զօ միյ ան Բեան
թօ մօ զօրա լէ ան զԵրար, 7
զօ զՅոյարիմ թի [յաթ] լէ
Յարիմաշ ա զԵր.

45 իյ զԵր զԵրա թօ զԱրի:
աթ զօ զԱրիմ մէ ա զԵաթ
արի զօր զԵրի զօ թօ զաթ
մօ զօր.

46 իյ զօր օրի տն մօ զԵան
լէ հօլա: աթ զօ օրի ան
Բեան թօ մօ զօրա մէ հիյ-
եմեյ.

47 Պար ա իյ զԲարիմ ար
զԵրարի մօ, Յօ Բրիլլա ա
հիմաթ թեաթ, ար ան
մայրեան զի; ար թի ար
մօր ա Յարիմի թի. աթ
Յիթ Բէ զա մայրեար Բէշան
ար Բեաշ Յարիմի թէ [թէ].

48 Աշուր ա զԲաթթէն թէ
միա, Աթի զօ թեաթ ար
ան մայրեան զի.

49 Աշուր զօ զՅարիմաթ
ան իյ զօ Բի ան թի զան
թօ զար ար ան մօր, ա
մաթ իյ զա թէ, Շիա ան
թար թօ մայրեար ան թեաթ
մար ան յԵրի?

50 Աշուր ա զԲաթթէն թէ
ար ան միմա, Քօ թիմիմ
զօ զԵրեան տն; միմա ա
թիմիմ.

CXXVIII.

ԱՅՍ զարա ան զիմ զօ,
Յար իյ զիմ թիմիմ զիմ
Յաթ զաթար, 7 Յաթ Բաթթէն,
աշ թեանմիմաթ, 7 աշ
թիմիմաթ իյ զաթ զօ:
7 ան զա թար զէշ ան
թօ զար,

2 Աշուր միա զարիմ, զօ
լէիմաթ զօ զիյ զիմիմ-
աթ 7 զօ զիմիմ, Պար
զա իյ զիմ իյ իմաթալէն, ար
ա իյ զաթ զիմ իյ իմաթ,

3 Աշուր Յօնիա Բի Շիւրա
թեանմիմաթ իյ զար, 7
Տրաիա, 7 մօրա թի, զօ
զար թիմիմ զա միմ թի.

4 ¶ Աշուր ան զա զօ
զիմիմ իյ իմիմ, 7 զա-
թար ար Յաթ իմ զաթիմ
զիմիմ, զօ իմաթ թէ ա
Յօրաթաթ [թի]:

5 Քօ զիմ իյ զիմ զիմ
[թիմիմ] աթ զօ զիմ ա
թի թի: 7 աշ զիմ ան զիմ
զօ, զօ զիմ զիմ զօ զիմ ան
թիմաթ; 7 զօ իմաթ զա
զօրաթ [զօրիմ] է, 7 զիմ-
եաթ զիմաթ ա իմիմ է.

6 Աշուր զօ զիմ զիմ թի
ար զարաթ; 7 ար Բար զօ,
զօ թար թէ, զօ իմ իմ
թի զարաթ զիմ.

7 Աշուր զօ զիմ զիմ թի
ա իմաթ զիմիմ; 7 ար
Բար զիմ զիմ զիմ զիմ
թեաթ թի զօ զաթաթ է.

8 Այսր զօ ինչ քո՞ ելե
 և տալայի միայն, 7 այ տայ
 զֆար թե, տրչ թե տօրած
 շէտած մած. [Այսր] ար
 և մած քօ ծօ, զօ էյճ թե,
 Յիծ եւ աճա՛ Բֆհլիւ շւարա
 շրմի էյրժէճա, էյրժէճ թե.

9 ¶ Այսր զօ քիմֆրիշ-
 ատար և ծերբոյնիւ ծե, աճ
 մած, Շրեճ է այ շօրայի-
 ւածքօյն ?

10 Այսր և ծրծարիւ թեր-
 ան, իր ծաօյնիւ տրչած
 քիմօյնիւ միօճածա Փէ
 ծայնիւրչած : աճ զօ շաճ
 ելե և շօրայիւածքի ; յօյ-
 րի աճ քայրիւ ծօյն և աճ
 Բֆայքիւժի 7 աճ շկիւրիւ
 ծօյն և աճ տիւրքիւժի.

11 ¶ Այ քօ այ շօրայի-
 ւած : և թե այ քիւլ Բիւտար
 Փէ.

12 Այսր այ ծրեայիւ իւ
 շօր և քիւլ շաճ և քիւլ
 էյրժար ; և ծիւլ իւ շիւ
 այ ծիւլ, 7 ծօյնիւ թե այ
 Բիւտար ար և շօրիւ, ծեճ
 յօ շօրիւ 7 յօ շօրիւ ծիւլ
 քիւլիւ շօ շօրիւ ծիւլ.

13 Այսր այ ծրեայիւ մօ ար
 այ շօրիւ, յօ այ տայ զօ
 շկիւ, շօրիւ շրա այ
 Բիւտար մայլե և շիւ-
 ծէր ; աճ յի Բֆհլ քիւլիւ
 աճ թօ, յօ շօրիւ թե
 տայիւ, 7 քիւլ ար և քիւլ
 և քիւլիւ այ շօրիւ.

14 Աճ այ յիւ մօ զօ ինչ
 և մարչ և քիւլիւ, և
 քիւլ թօ զօ էյր, աճ ար
 յիւ շաճ ծօյն, միւտար
 յաճ և շիւլ 7 և քիւլ.

Բիւլ 7 և քիւլ և քիւլ
 7 յի շօրիւ տօրած մած.

15 Աճ այ յիւ [զօ ինչ]
 այ քա տալայի միայն, և քիւլ
 իւ էյրժար իւր այ միւլիւ-
 ի, 7 շօրիւ է և շօրիւ
 յօրիւ միայն, 7 զօ քիւլ
 տօրած մած և քիւլ.

16 ¶ Աճ յի Բֆհլ քիւլ ար
 Բիւլ, և քիւլ շօրիւ, քիւլ
 քիւլ յօրիւ, և քիւլ շօրիւ
 յի թե և շօրիւ յի, զօ
 շօրիւ յօ քիւլիւ այ յիւ
 շիւ և քիւլ այ քիւլ.

17 Օյի յի Բֆհլ էյի յիւ
 քիւլիւ, և աճ շօրիւ
 քիւլ ; և քիւլիւ, և
 քիւլիւ և քիւլ 7 և
 շօրիւ շօրիւ.

18 Ար և քիւլիւ տօ-
 իւ շօրիւ և քիւլ յիւ շօրիւ
 էյրժար իւ : Օյի յիւ եւ
 քիւլ աճ Բֆհլ, իր ծօ զօ
 Բիւտար ; 7 յիւ եւ քիւլ
 աճ և աճ Բֆհլ, Բիւտար մած
 այ յիւ քիւլ քիւլիւ զօ
 քիւլ աճ.

19 ¶ Այսր տայար և
 միտար 7 և շօրիւ շաճ
 շիւ, 7 յիւ քիւլ շօրիւ
 և քիւլ շօրիւ յի շիւ.

20 Այսր զօ յիւ շաճ ծօ,
 աճ մած, Աճ զօ միտար 7
 զօ շօրիւ շաճ և
 քիւլ և միւլ, աճ յիւ
 շօրիւ.

21 Այսր ար քիւլիւ
 շօրիւ և շօրիւ թե իւր,
 Ա քիւլ թօ մօ միտարիւ 7
 մօ շօրիւ շաճ յօ
 էյրժար Բիւտար Փէ, 7 զօ

ηὶὸ το πῆεαὸ ἀῆ, το τεῖτ-
εαδαῖ, 7 ἀρ ηῖητεαὸ δόβ
οῖηρεαδαῖ [ῖη] ἀῆ ρα
ἐατῖηζ 7 ἀρ ἡα μααῖηβ.

35 Ἀγυρ το εἰαδαῖρη
αμαὸ τῆεαῖη ἀη ηὶὸ το
πῆεαὸ; 7 τανῖαδαῖ οῖη-
ρηζε ἰόρα, 7 ρῖαπαδαῖ
ἀη οῖηε, ἀρ α ἡεαὸαδαῖ
ἡα εαῖηη, 4 ἡα ἐαδρῖαὸ,
7 ἐ ἀρ εαῖζεεῖλλ, ἡα ῖηδε
αζ κοῖαῖβ ἰόρα: 7 το ῖαβ
εαζλα ἰαδ.

36 Ἀγυρ ἀη τῖεαῖη το βῖ
[εἰ] ῖεαῖη οῖηρηζεαδαῖ
εὶὶβρηη οῖηαρ το ρῖαη-
αῖεαὸ ἀη τῖ ἰοῖα παβαδ4
ἡα εαῖηη.

37 Ἀγυρ οἰαῖπαδαῖ ἰρὸ
εῖηε ἡα ἡεαδαῖηεαὸ ἡε
αῖρηηηη ἡητεαὸ ὑατῖα;
οῖη το βῖ εαζλα ῖὸ ἡὶὶ
οῖηε: 7 ἀρ ἡτοῖ εὶρηη ἀῆ
ρα ἡηη, τῖη ῖε ταῖ αῖρ.

38 Ἀγυρ οἰαῖη ἀη ρεαρ
ἀρ α ἡεαὸαδαῖ ἡα εαῖη-
ηη αῖη ἐ ρεῖη το βεῖτ ἡα
ῖὸαῖη: αὸ το ἰεῖζ ἰόρα
ὑαὸ ἐ, αζ ῖαὸ,

39 ῖηλλ τοδ εἰζ ῖεῖη, 7
ἡηρη ἡεῖδ ἡα ἡεῖεαῖη το
πῆε Οἰα εῖητ. Ἀγυρ το
ἡηεῖζ ρεῖρηη, ἀρ ρεαὸ ἡα
εαῖτῖεε ἡε αζ ἡηρηη εῖε
ἰαδ ἡα ἡεῖε το πῆε ἰόρα
εὶ.

40 Ἀγυρ τῖηλα, ἀη ταν
τα ῖηλλ ἰόρα ταῖ αῖρ ῖρη
ῖαβ ἀη ρῖαῖζ εῖρη ἐ: οῖη
το βῖαδαῖ ἡε αζ ρεῖεαῖη
ῖρη.

41 ¶ Ἀγυρ, ρεῖε, τῖηηε

ἡεαὸ ἀῖηηε εαῖ βανῖη
ἰῖηρη, το βῖ ἡα ὑαὸεαῖη
4 ἀη τῖηαῖζ: 7 ἀη ταν
το ῖεῖεὸ ρε αζ κοῖαῖβ
ἰόρα, οἰαῖη ρε εαῖεηηεῖ
αῖη εῖρ ἰεῖρ εἰ εἰζ ῖεῖη:

42 Οο βῖηζ ῖο παῖβ ἐη-
ῖεῖη ἡηηηε αῖε, τῖηεῖλλ α
εἰ βῖαδῖη εῖε, 7 ῖ ρῖαῖη
βῖρη. Ἀὸ ἀρ ἡεῖε αζ
ἡητεεὸ εὶ το βῖ ἀη ρῖαῖζ
εἰ βῖηεαὸ.

43 ¶ Ἀγυρ βεαῖη το βῖ α
βῖρηεα ρὸλα εἰ βῖαδῖη
εῖε, 7 το εἰητ α παῖβ αῖε
λε ἰεαῖηβ, 7 ἡαρ βεῖρη
λε ἡεῖηεαὸ α ἰεῖεαρ,

44 Οο εἰαῖη ῖη τῖαὸβ ῖηαρ
[εῖρηηη], 7 το εῖρηη ῖη
ῖε ἡηεαῖ α βῖητ: 7 το
ῖηηη α εὶρηεαὸ ρὸλα ἀρ
ἀη ἡβαῖ.

45 Ἀγυρ α εῖρηηε ἰόρα,
Οἰα ῖο το βεαῖη ῖρη?
Ἀγυρ ἀρ ἡα ῖεαῖη το εἰ
ἡε, α εῖρηηε Ρεαδαῖ 7
ἀη τῖεαῖη το βῖ ἡα ῖαηαὸ,
2 Ἀῖηαῖρηη, ατῖ ἀη
ρῖαῖζ αδ βῖηεαὸ 7 αδ
ῖηεαὸ, 7 α ἡαβῖη τῖ,
Οἰα βεαῖη ῖρη?

46 Ἀγυρ α εῖρηηε ἰόρα,
Οο βεαῖη οῖηε ἐῖηη ῖοηη:
οῖη το ἡὶεῖη ἡε ῖηεαῖε
εῖρ ἀρη.

47 Ἀγυρ ἀη τῖαὸ το εῖη-
αῖηε ἀη βεαῖη ῖρη ἡαῖη-
εαὸῖ, τῖηηε ῖη 4 εῖρη, 7 αζ
ῖηεεδαῖη εὶρηη, εῖρη-
ῖη ῖη εὶ α βῖαδῖηηη ἀη
ῖοβη ῖηε εῖρη ἐ ἀη τῖα-
εαῖη ραρ εῖρηη ῖη ῖρη, 7

ցոյր Եւ լէջարած յ ալ
 ալ միակ.

48 Այս ա տրեալիւ յայ-
 քի մի, Բո՛ւ միայն իմա՛ն
 աչա՛ծ, ա մշեալ: Եւ ի՛նչ
 ո՛ր ընթացիւն էն; իմե՛ն
 իմա՛ծ ա ի՛նչ էն.

49 ¶ Այ թա՛ծ Եւ ի՛նչ յայ-
 քի աչ լա՛ւալիւ, Եւ ի՛նչ ի՛նչ
 իմա՛ն Եւ ի՛նչ իմա՛ն իմա՛ն
 աչ ի՛նչ, Եւ ի՛նչ իմա՛ն, Եւ ի՛նչ
 իմա՛ն իմա՛ն; ի՛նչ իմա՛ն իմա՛ն
 թա՛ծ ալ ալ իմա՛ն իմա՛ն.

50 Այս ալ իմա՛ն իմա՛ն
 [րօ] իմա՛ն, Եւ իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն, աչ իմա՛ն, իմա՛ն իմա՛ն
 օր: Եւ իմա՛ն իմա՛ն 7 իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն.

51 Այս ալ իմա՛ն ա իմա՛ն
 Եւ իմա՛ն, իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն ալ իմա՛ն Եւ իմա՛ն, 7
 իմա՛ն, 7 իմա՛ն, 7 իմա՛ն 7
 իմա՛ն ալ իմա՛ն.

52 Այս Եւ իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն ա իմա՛ն, 7 իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն: Եւ իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն, իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն, Եւ իմա՛ն իմա՛ն.

53 Այս Եւ իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն, Եւ իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն ա իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն.

54 Այս աչ իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն, 7 աչ իմա՛ն
 ալ իմա՛ն, Եւ իմա՛ն իմա՛ն, աչ
 իմա՛ն, իմա՛ն, իմա՛ն.

55 Այս իմա՛ն ա իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն, 7 իմա՛ն իմա՛ն
 ալ իմա՛ն: 7 Եւ իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն Եւ իմա՛ն իմա՛ն.

56 Այս Եւ իմա՛ն իմա՛ն
 ա իմա՛ն 7 իմա՛ն:

Եւ իմա՛ն Եւ իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն ալ իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն ալ իմա՛ն.

ԸՆԿ. IX.

ԱՅՍ աչ իմա՛ն ա իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն, Եւ իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն 7 իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն, 7 իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն Եւ իմա՛ն.

2 Այս Եւ իմա՛ն իմա՛ն Եւ
 իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն Եւ, 7
 Եւ իմա՛ն իմա՛ն [իմա՛ն]
 իմա՛ն.

3 Այս ա տրեալիւ իմա՛ն
 իմա՛ն, իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն ալ
 իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն, իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն, իմա՛ն իմա՛ն, իմա՛ն
 իմա՛ն; իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն
 աչ իմա՛ն.

4 Այս Եւ իմա՛ն ալ իմա՛ն
 իմա՛ն ալ իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն,
 իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն, 7
 իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն.

5 Այս Եւ իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն, ալ իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն,
 իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն ալ իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն.

6 Այս Եւ իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն, 7 իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն, աչ իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն 7 աչ իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն.

7 ¶ Այս Եւ իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն ալ իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն:
 7 Եւ իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն:
 7 Եւ իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն, իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն իմա՛ն
 իմա՛ն;

8 Աստի ճառիս ելե, Յրի
փոխարէն Ելիս է [բնի]; 7
ճառիս ելե, Յրի բարեբան
բնի էլիսիս զոյսիս զոյսիս:

9 Աստի ա ծննդի յօրհան,
Ընդ նորիս ա ծննդի Պատի:
7 զի ինչ քո, ար ա զնորիս
ա լեռնիս քո? Աստի ծննդի
բնիս բարեբանի:

10 ¶ Անձ ար բնիս զոյսիս
ա ինքնիս, ծննդիս զոյսիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Աստի ա ինքնիս լեռնիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Աստի ա ինքնիս լեռնիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Աստի ա ինքնիս լեռնիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:

11 Աստի ան զոյսիս, զոյսիս
ան ինքնիս, զոյսիս լեռնիս
է: 7 ար ինքնիս ծննդի
[ծննդի], զոյսիս լեռնիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Աստի ա ինքնիս լեռնիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:

12 ¶ Աստի զոյսիս ան լեռնիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Աստի ա ինքնիս լեռնիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Աստի ա ինքնիս լեռնիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Աստի ա ինքնիս լեռնիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:

13 Անձ ա ծննդիս բարեբանի
սու, Ընդ նորիս ինքնիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Աստի ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Աստի ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Աստի ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:

14 Օյս զոյսիս զոյսիս զոյսիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Անձ ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Անձ ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:

15 Աստի զոյսիս զոյսիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Անձ ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:

16 Աստի ար ինքնիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Անձ ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Անձ ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:

17 Աստի ա ծննդիս, 7
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Անձ ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Անձ ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:

18 ¶ Աստի ծննդիս, ան զոյսիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Անձ ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Անձ ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:

19 Աստի զոյսիս զոյսիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Անձ ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Անձ ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:

20 Աստի ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Անձ ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Անձ ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:

21 Աստի ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:
Անձ ա ծննդիս
ա ինքնիս զոյսիս զոյսիս:

ηἵς ἀπὸ βῆτ' ὅα βῆδ' αὐτὰρ.

37 ¶ Չխոր տալա, աս լա
ղա ծխաշրոյ, աս դուր ընդ
տոյ տղխա՞ծ ծոյն, չօ տալ-
ա ընդա՞յ մօր ասրոյոյ.

38 ՉԿԱՐ, ԲԵՐՇ, ԾՈՒՅ
ՊԵՇՈՒՆ ԵՐԼԱՅ, ԱՅ ՄԱԾ,
Չ ՉՊԻՅՈՒՆ, ԴԱՐՈՒՄ ՕՐԵ,
ԲԵՐՇ ԱՐ ՈՅՈ ՈՒՆ: ՕՅՐ Ա
ԲԵ ՄԵՂՇԵՂ Է.

39 Այսր, բերժ, եղիմ զ
բթոնա՞ծ ար, 7 էլիմ թե Յո
հոբան; 7 տալիւն յի՞ծ թե ար
զեյլե է աշ ար ինքն ամա՛ծ,
7 որ ար էլ լին ԲԱՅԲԱՐ թե է
տար էլ ր զ ծօնիմբու՜նա՞ծ.

40 Այս Ժամ մէ ար Ծ
Երրոյնայնի ա իր ար;
Աժժ յիւր քեզ ԺԺԺԺ.

41 Այս ար երեսնա
Պօղոս ա տրեայտ թէ, Չ
ենթո միշերուիւսեաց լաօն,
չա բառ բօր իյար մէ եա-
լոյնք, 7 քնկողնար մէ ընծ?
Եպիսկոպոս իմաց լեծ ան ու.

42 Այսր աչ տե՛ած ինչե
 ծօ, զօ Բ՛ւսիլ աղ թամաղ
 ղյօր է, 7 զօ ժամից ղէ ար
 4 ձեյլ է. Ա՛ծ զօ յիշերց
 յօրա աղ րքօրած դիմչիւղ,
 7 զօ լիշիր ղէ աղ լեւղաԲ, 7
 իրց ղէ ծ՛Ա Ժ՛աղ [բեյ] է.

43 ¶ Անժո ծօ չա՛ն նա՛ւե՛ծար
 զա՛ն հըլէ տրի մոր՝ ունինա՛ն
 ՓԷ. Այսր ար մեղքն աչ
 ճանայի յողջադերս ծոյն
 հըլէ այ չա՛ն հըլէ դի՞ծ տա
 հեզարդն յօրա, ա լուծարե
 րէն ինչ որ յա՛ն ճայրցովայն,

44 Կարցիօնա Բրիտիարա
 աի Երի ՅԵՐԱՐԱՅԻ : Օրի
 Երեմի՛ն իմի իմի՛ն 30

ԾԵՂՈՒՄՆԵՐ ԶԻՆՈՒՄ ԵՒ ԵՐԵՄԵ
ԵՒ ԼԱՅԻՆՆԵՐ ՈՒՆԱԴՈՒՄԵ.

45 Ալժո ղիօր շնչեաժար
ան Կոմիաժար, 7 զո
բէ 4 ղա ֆոլաժ նաժա, յոհար
նար արշեաժար է: 7 զո
եաժա օրնա շարժ զո շր
արթոն 4 շարժեալ ան
ժոմիաժո ըն.

46 ¶ 25ur dēiujō djoŕ-
pōjpeacō eatajja, cja dōjōb
[rēj] brō iijō.

47 ՁԵՐԻ ԳՐ ԵՔԱՅԻՄ
ԻՄԱՆՈՒՅԵ Ե ՅԵՐՈՒԵ,
ՓՅՈՐԿ, Ե ՏԱԵ ԻԵ ԼԵԱՊԱԵ
[ՇՆՅԵ], 7 ԵՇ ՇՆՐ ԻԵ ՆԱ
ԱՅԵ [ԻԵՄ] Է.

48 Այսր և ԾԲԱՅԻՄ թէ
 Եւ, ՅԻՑ ԲԵ ՅԵՐԲԱՐ ՇՆՅԵ
 ԱՊ ԼԵԱՊԱԾ ԹՕ Ե ՄԱՅՄՈՐԻ ԻՐ
 ՄՈՐԻ ՅԱԲԱՐ ԹԵ ՇՆՅԵ: 7 ՅԻՑ
 ԲԵ ՅԵՐԲԱՐ ՄՈՐԻ ՇՆՅԵ, ՅԱԾ-
 ԿՑ ԹԵ ՇՆՅԵ ԱՊ ԵԵ ԴՕ ՇՆՊ
 ԱԾՑ ՄԵ: ՕՊ ՅԻՑ ԲԵ ԻՐ
 ԼՆՅԱ ԵԱԴՊԿԵՐԻ ԿԼԵ, ԲՅԱԾ
 ԹԵ ՄՈՆ.

49 ¶ Այս ար Եփեսոսի
Պեօղի ա շնորհիւ թէ, Ս
Սիւսիւրբի, զօրհանգ
իւ օրհիւ զիսէ աշտիւ
ժամի ա յաճ առ յոյր;
7 զ զօրհանգիս թէ,
ար ըն յաճ լեան թէ օրհիւ.

50 Այսր Եւրբայիտ յօր
միւր, Նա Եւրբայիտի [է]:
օրի ինչո՞ք եւ զի Եւրբայ
իւրիւր Եւրբայիտի իւրիւր.

51 ¶ Այսր տալս, ան տա
 Ծօ Ծօյնի խոստ լաւէտ Ե
 Եղաքար ըստ է, Յր Եր
 Եր ըստ է Յօ Եր ըստ է
 Յօ Եր ըստ է.

ծօ, ըօ չձԵ ը՛՛ լձԵՐ ըօ՞ լձօԲ ԵԼԵ.

33 ԱԶՐ ԵՐ իձԵՐԵՒ ԱՅ ՉԱԲԱՂ ԵՐ ԲԼՅԵՒ, ըօ ՏԻԱՄԱՐԱՆԱԸ ԱՐԼՅԵ, լձԵՐ ը՛՛ յԱՐ ԵՐ ԲԱՅ ԲԵՐՐՈՅ: 7 ԵՐ ԵՐ ԲԱՅԵՐ, ըօ ՉձԵ ԵՐԱՅԵ [ՅԵՐ] լձ՛ Ե՛.

34 ԱԶՐ ԵՐ ԵՐԵՐԸ [ԵՐ], ըօ լձԵՐԱՂ ը՛՛ Ե՛ Ե՛ՐԸ, ԱՅ ԸՐԵԱԸ ՕԼԱ 7 ԲՅՈՂԱ ԵՐՈՂԱ, 7 ԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐՈՂԱ ԲԵՐՐՈՅ, ըօ, ԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐՈՂԱ Ե՛, 7 ըօ ՉձԵ ը՛՛ Ե՛ՐԱՂ ԵՐ ԵՐՈՂԱ.

35 ԱԶՐ ԱՅ իձԵԱԸ լձ՛ ԼԱ ԵՐ ԵՐ իձԱՐԱԸ, ըօ ԵԱՂ ը՛՛ լձ՛ ԲՅՅՂ ԵՐԱԸ, 7 ԵՐ ը՛՛ ըօ՞ ԵՐՈՂԱ [ԵՒ], 7 ԵՒ ԵՒԲՂԵ ը՛՛ ԵՐ, ԲՅՈՒ ԵՐԱՂ ԱՅԱԸ ԲԱՂ ԲԵՐՐՈ; 7 ՅՐԸ Ե՛ ԵՒԵՐԱՐ ԵՒ ԵՐ ԵՒՈՂ ԲՈ, ԱՂ ԵՒԱԸ ԲԼԼԲԵԱԸ, ըօ ԵԵՐԱ իձ Ե՛՛ Ե՛.

36 Ա ԵՐՐ ԵՒ ըօ՞ ԵՐԱՐԱ, ԵՐԵԱԸԵՐԱՅԵՐ ԵՐԵ, ըօ ԵՐԵ ԵՒ ԵՒԵՐԱՂԱՂ ԱՅ ԱՂ ԵՒ ԵՒ ԵՒԼԱ ԵՒ ԵՐԱՅ ԵՒ իձՅՈՒԱՂԱԸ?

37 ԱԶՐ ԵՒ ԵՒԵՐԱՐ ԲԵՐՐՈՅ, ԱՂ ԵՒ ԵՒ ըօ ԵՒԵ ԵՒՈՒԱՐԵ ԵՐ. ԱՐ ԵՒ ԵՒԵՐԱՐՈՅ ԵՒ ԵՒԵՐԱՐ ԵՒԱ ԵՐ, ԵՒԵՂՅՂ 7 ԵԵՐԱ ԵՐ ԱՂ ՅԵԱԸԵԱ.

38 ¶ ԱԶՐ ԵՒԼԱ, ԱՅ իձԵԱԸ լձՅԸ, ՅՈ ԵՐԵԱԸԱՒ ԲԵՐՐՈՅ ՅՈ ԵԱԼԵ ԱՐԼՅԵ: 7 ՅՈ ԵՐՅ ԵԱՂ ԱՐԼՅԵ ԸԱՐ ԵԱՂԱ ՂԵՐԱԸ ԸՒ ԵՒ [ԲԵՐ] Ե՛.

39 ԱԶՐ ըօ ԵՒ ԵՐԵՐԵՐԱՐ

ԱՅԵՐ ԸՒ ԵՒՅՐԵՒ ՂԵՐԱ, 7 ԵՒ ԵՒԵ ըօ ԱՅ ԵՒԱՅ ԵՒԱ, ըօ ԵՒ ԵՒ ԱՅ ԵՒԵԱԸ ԼԵ ԵՒ ԵՒԱԸԵՐԱՅ.

40 ԱԶՐ ըօ ԵՒ ՂԵՐԱԸ ԼԱՂ ըօ ԵՒԱՂ ԼԵ ԵՒԱԸ ԲՅՈՒՈԼԱՂ, 7 ԱՅ ԵԱԸ ըօ ԼԱԸԱՐ ԵՒ ԵՒԵՐԱՐ ԵՒ, Ա ԵՒԵՐԱ, ԱՂ ԵՒ ԵՒ ԵՒԵԵ ԼԵԱԸ ԵՐ ԸՒԱՅ իձ ԵՒԵՐԵՐԱՅ ԵՒԱ ԵՒԱ ԵՒԱՂ ԱՅ ԲՅՈՒՈԼԱՂ? ԵՐ ԵՒ ԵՒԵՐԱՐՈՅ ԵՒԱ ԵՒԱ ԵՒԱՂ ԵՒԱ.

41 ԱԶՐ ԵՐ ԵՐԵԱՅԵ ՂԵՐԱ ԵՒԱ ԵՒԵՐԱՐ ԵՒ ԵՒԱ, Ա ԵՒԱԸ, ԵՒ ԵՒԱԸ, ԱԸ ԵՒ իձ ԵՒԱՂԱԸ 7 ԵՒԱԸԵՐԱՒ ԵՒ ԵՒ ԲԵՐՐ ԲՒԱՂ ըօ ԵՒԵՐԵ:

42 ԱԸ ԵԵՐԱ ԵՒ ԵՒ ԵՒ ԵՒԱՂ ԱԸ ԵՒԱԸԱՂԱԸ: ԵՐՅ ՂԵՐԱ ԱՂ ԵՒ ԵՒԱՒ ըօ իձԱՂ, ԵՒ ԵՒԵՐԱՒԱՅԵ.

ԵԱՅ. XI.

ԱՅՍ ԵՒԼԱ, ԱՂ ԵԱՂ ըօ ԵՒ ԵՒ ԱՅ ԵԵՐԱՂ ԲԵՐԱՅԵ ԵՒԱՒ ԱՐԼՅԵ, ԵՐ ըօ ԲՅՐ ԵՒ, ՅՈ ԵՒԵՐԱՐ ԲԵՐ ԱՐԼՅԵ ԸՒ ԵՒԵՐԱՒԱՅ ԵՒ, Ա ԵՒԵՐԱՂ ԵՒԱ ԵՒԵ ԲԵՐԱՂ ԵՒԱՂ ԵՒԱՂ ԵՒԱՂ ԵՒԱՂ ըօ ԵԵՐԱՂ, ԱՂԱՂ 7 ԵՐ ըօ ԵՒԱՂ ԵՒԱ ԸՒ ԵՒԵՐԱՒԱՅ ԲԵՐԱ.

2 ԱԶՐ ԵՒ ԵՒԵՐԱՒԱՅ ԲԵՐ, Ա ԵՒԱՂ ըօ ԵԵՐԱԸՈՒ ԵՒԱՂԱՅ, ԱԲԱՒԸ, ԱՐ ՆԱԸԸ ԱԸ ԵՐ ԵԵՐԱ, ԵՒԱՂԱՒԱՂ ԵԱՂԱ. ԵՒԵԱԸ ըօ իձԱԸ. ԵԵՐԱՒ ըօ ԵՒԱ, ԱՂ ԵԱՂԱ, ԵՐ ԱԸ ԵՒԱ.

3 Ար հարան լաէ՛ւթեանիւ՝ լորձարեա՛ծ ըստ յեյժ թէ; 7 օյրջեօլտար ըստ տէ՛ւնայլ-
 տա՛նք ընդ յա՛ն լա՛ւօյ.

4 Աշուր մայ՛տ ընդ ալ
 երեւալի; զոր մայ՛տմի՛տոյ
 ըստ յա՛ն զա՛ն երկր իւր
 աշուր. Աշուր իւր իւր
 ըստ յա՛ն; ա՛ն իւր իւր
 ըստ.

5 Աշուր ա ընդ թէ իւր,
 Շա՛ն աշուրի աշա՛ն միւր
 ըստ, 7 զո իւր ըստ ընդ
 ա իւր ընդ, 7 զո իւր
 ըստ իւր, Ա ըստ,
 տա՛նք իւր հարան ըստ
 իւր;

6 Օյր տա՛նք ըստ ըստ
 ա ըստ ըստ ըստ, 7
 իւր երկր ըստ աշուր
 ըստ իւր իւր իւր?

7 Աշուր զո երկր ըստ
 ըստ ըստ, 7 զո իւր
 ըստ իւր, Ու ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ; իւր ըստ ըստ
 ըստ.

8 Ա ըստ իւր, ա ըստ
 ըստ ըստ, ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ, ա
 ըստ ըստ ըստ ըստ,
 զո ըստ ըստ ա ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ, 7
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ.

9 Աշուր ա ըստ իւր,
 ըստ, 7 ըստ ըստ
 ըստ; ըստ ըստ, 7 ըստ
 ըստ; ըստ ըստ ըստ
 ըստ, 7 օյրջեօլտար ըստ.

10 Օյր ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ; 7 ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ

լորձարեա՛ծ ըստ յեյժ թէ;
 7 օյրջեօլտար ըստ տէ՛ւնայլ-
 տա՛նք [ա ըստ].

11 Աշուր ըստ աշուրի իւր
 ըստ ա ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ, ըստ ըստ ըստ
 ըստ? ըստ ըստ [ըստ] ըստ
 ըստ, ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ?

12 Ու ըստ ըստ ըստ ըստ,
 ա ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ?

13 Ար ա ըստ ըստ, մար
 ըստ ըստ ըստ ա ըստ
 ըստ, ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 [ըստ] ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ?

14 ¶ Աշուր ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ,
 ըստ ըստ. Աշուր ըստ,
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ա ըստ;
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ.

15 Աշուր ա ըստ ըստ
 ըստ, ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ.

16 Աշուր ըստ ըստ, ա
 ըստ ըստ ըստ ըստ,
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ.

17 Աշուր ա ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ, ա
 ըստ ըստ ըստ ըստ,
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ.

18 Աշուր մար ա ըստ ըստ
 ըստ ըստ ըստ ըստ ըստ

աճաժօ քէն, շօղար քանքար
 և ոյօճաճօ նա քարան: օյր
 և յայտօյր ջրի և տի
 Bheelrēbub շէլշիմի ամաճ
 նա յայնայն.

19 Աշուր մար տի Bheel-
 rēbrb շշիօրայնի նա յայն-
 ան, շիա տի քշիօրայն և
 շլաիդա [յաճ]? ար և յաճ-
 ևարոյն ևիւ շիաճրան նա
 միքիւտեանիայն օրայն.

20 Աճօ շեանա մար և
 մերի Փէ շէլշիմի ամաճ
 նա յայնայն, շան շրիտաճ
 շիմի յիօճաճօ Փէ շրշ-
 ան.

21 Ան տան շօմիւտար
 տի ևայնի արմալտա և
 շիւտ քէն, աճա և ևիւ աշե
 և շիօճաճի:

22 Աճօ ան տիւտ շիւտ տի
 յի ևարտիայն և ևիւ, ևիւ
 քէն ևիւ ևիւ արմալ ևիւ ար
 շիւ քէն և յիւիւշի, 7 յօյն
 քէն և ևաճալ.

23 Ան տէ ևաճ ևիւ ևիւ
 աճա քէն ևիւ աճաժօ: 7 յի
 ևիւ ևաճ շիւիւշեան ևիւ
 ևաիւշիւ քէն.

24 Ան տիւտ յիւշեար և
 շիւտ ևիւ ևիւ ևիւ ևիւ
 ար ևիւ, յիւշ քէն տի յօ-
 աճ ևիւ, աճ յիւշ ևիւ
 ևիւ ևիւ; 7 ան տիւտ ևաճ
 ևիւ ևիւ քէն յիւ, և յիւ քէն,
 ևիւ ևիւ մէ տօմ շիւ քէն օ
 և տիւտ մէ.

25 Աշուր ար տեաճօ տօ,
 տօ յիւ քէն ար նա շիւաճ
 7 ար նա շիւիւտ ևիւ ևիւ.

26 յիւշիւ քէն ևիւ յիւ, 7

ևիւ քէն ևիւ քէն շիւտ-
 յիւ ևիւ յիւ ևիւ ևիւ ևիւ
 քէն; 7 ար յիւ և յիւ
 տօն, տօ յիւ շիւիւտ ևիւ
 յիւ: 7 յիւ ևիւ յիւ
 ևիւ տի ևիւ ևիւ ևիւ.

27 Պ Աշուր տիւտ, աճ
 յիւ տօ տօ, յիւ արտիւ
 ևիւ յիւշե տօն տիւտ և
 յիւ, 7 յիւ յիւտ ևիւ, [ևիւ]
 ևիւ յիւշե ևիւ յիւտ տօ յօ-
 շիւ տի, 7 նա շիւտ տօ
 յիւտ տի.

28 Աշուր և յիւտ յիւտ-
 յիւ, Աճօ ար ևիւ յիւշե ևիւ
 տիւտ ևիւտ ևիւտ
 Փէ, 7 շիւտ ևիւ.

29 Պ Աշուր ևիւ տան տօ
 շիւտ ևիւ յիւտ ևիւ յիւտ
 շիւտ, տօ շիւտ յիւ և
 յիւ, Ար օլ շիւտ տօ:
 յիւտ քէն շիւտ; 7 յիւ
 յիւտ ևիւ շիւտ տօ,
 աճ շիւտ յիւտ յիւտ.

30 Օյր ևիւ տօ ևիւ յիւտ
 նա շիւտ տօ յիւտ
 յիւտ, ար մար յիւ ևիւ
 յիւտ ևիւ տիւտ ևիւ
 յիւտ ևիւ մար ևիւ
 յիւտ ևիւ տօ շիւտ.

31 Եիւտ ևիւ յիւտ յիւտ
 ևիւ տօն օ շիւ և յիւտ-
 ևիւտ յիւտ ևիւ տօն
 ևիւ շիւտ 7 յիւտ
 յիւ յիւ: օյր շիւտ յիւ օ
 ևիւտ ևիւ նա տիւտ շիւ-
 տաճ ևիւ յիւտ յիւտ:
 7, ևիւ, [աճ տիւտ] ար մօ
 յիւ յիւտ ևիւ.

32 Եիւտ ևիւ յիւտ յիւտ
 և յիւտ յիւտ յիւտ յիւ
 ևիւ յիւտ, 7 յիւտ-
 յիւ ևիւ: օյր տօ յիւտ

րան այժմէ աչ քանիմօր
լօնար; 7, քերժ, [ատճոյն]
ար մօ դձ յօնար ահ րօ.

33 Ոյ Լաբան Ծոյն ար Բյժ
Եօյնեալ, շրմ և Երբ և
Բօլաժ, ոյ քճոյ Բոյքեւ,
աժ և Յօյնեալ, յօյր
Յօ Բօյքեւ յօյն Երեան
էյն և քեաժ ան քօլր.

34 Ա քի ան քրիլ քօլր ան
Երբ: ար և դճօնար և
դճար Բյար Եօ քիլ Յան,
Բյար Եօ Եօր քե քօլր;
աժ Եձ քայն [Եօ քիլ] Յօ
Խօլ, Բյար Եօ Եօր քար
ան Յճօնար Եօր.

35 Եձ Բյն ին Եճար
Խար քօլ քաժ քնար ան
քօլր Եձ յօնար և Եօր-
Եօր.

36 Ար և դճօնար Եձ
քայն Եօ Եօր քե քօլր,
Յան Եանժ Եօ Եօր,
Բյար ան Եօնլան քօլր,
անար քար Եօլր;
Եօյն Եձ քի և քօլր.

37 ¶ Այր և Լաբար Եօ,
Եօ Երբ Փարիսեաժ ար-
յն քնար ար և Եօյն Եօ
Եօյն և քօլր: 7 ար
քօլ և քեաժ Եօր, Եօ
քն ի Եօ Երբ.

38 Այր ան Եան Եօ Եօ-
ար ան Փարիսեաժ [քն],
Եօ յօնար Երբ քար յօնար
քի ար քար յօնար Եօյն.

39 Այր և Եօնար ան
Եօյն քար քար, Յօ Եօյն
Եօ քի քե և քարիսեաժ
ան Եճօն քնար Եօ Երբ
7 Եօյն քար Յան; աժ Եձ
ան Եճօն և Եօյն Եօն Եօ

քարիսեաժ 7 Եօլ.

40 [Ա Եճօն] Յան Եօլ,
և քի քաժ Ե ան Եօ Եօյն
ան Եճօն և քնար Եօ քի
Եճօն և քօլր քար ան
Յճօնար?

41 Ար և դճօնար Եճ-
ար Եօյն քար Եօն Եօ
քարիսեաժ և Լաբար քար;
7, քերժ, Բյար և քար
քար Յան Եօ.

42 Աժ քարիսեաժ Եճօն,
և քարիսեաժ! Եօ քնար
Յօ քարիսեաժ Եօյն ան
քնար 7 և քար 7 և
քար քար, աժ Յարիսեաժ
քար քարիսեաժ 7 Յար
Եօ: Եօ քնար քար Եօ Եօ
Եօյն, 7 Յան քար քնար
Եօյն.

43 Ար քարիսեաժ Եճօն, և
քարիսեաժ! քնար քնար
քնար ան Եօն քնար քնար
ան քնար քնարիսեաժ, 7
քարիսեաժ ար և քնարիսեաժ.

44 Ար քարիսեաժ Եճօն, և
քնարիսեաժ 7 և քարիսեաժ,
և Եօն և քնարիսեաժ!
քնար Եճօն քնար քնարի-
սեաժ և քնարիսեաժ, 7 և քնար
քնար Եօ և Եճօնիսեաժ քնար-
լր [քնար.]

45 ¶ Այր և քնար Եօ
քնար քնար Եօն Եօն
քնար, և քնար քնար, Ա
քնարիսեաժ, աժ քնար
քնար Եօ քնար քնար
քնար քնար.

46 Աժ և քնար քնար-
քնար, Ար քնարիսեաժ Եճօնիսեաժ
քնար, և Եօն քնար! քնար քնար-
իսեաժ քնար քնարիսեաժ

ար դա ռձօյնք, 7 ի՛յ Բեա-
նձօյ քէն յի՛ր դա հաւաճայն
լէ հաճօյ ռա Բրի մերայն.

47 Ար՝ աղձօյնի ռձօյն !
օյր ռօշնձօյ տաւաղէ դա
Բրայնձօ, 7 ա ղիձ Բրի
դայնքաճա ռօ մարն ղիձ

48 Ծօ ռէյնի ռօ ի՛յն
քիձնիք յօ մօլտօյ
շիճօնարնա Բրի դայնքաճ :
օյր ռօ մարնաճարայն ղիձ,
7 ռօ ի՛յնքէ տաւաղէ ռօյն.

49 Ար՝ աղձօյնի ա ռիճ-
արն էաշնա Փէ, Ըրքէ մէ
քիձնէ 7 աքճայն ըրճա, 7
միքքիճ ղիձ 7 յէարկէն-
քնօ [քնօ] ռօյն :

50 Փօ ըրն յօ կէնքնէ
ար աղ յէնքաճրա, քն ղա
Բրայնձօնէ, ռօ ռօյնքն
օ տի՛ր աղ ռօյնայն ;

51 Օ քն Ղեբլ յօ քն
Տիճարնար, ռօ մարնձ
էյօյր ա դալտօյր 7 աղ ռէյ-
քօլլ : յօ քիքնքաճ ա ռէյ-
նի քն, Ծօ կէնքնքարն է
ար աղ յէնքաճրօ.

52 Ար՝ աղձօյնի ռձօյն, ա
կնձ ռիճէ ! օյր յիճաԲար
կն եօճարն ա դէօլար, ի՛յ
նէաճաԲար քէն ա ղնէաճ,
7 ռօ ռօյնիքնքաԲար աղ
նքան ռօ Բի՛ աշ ռլ ա
ղնէաճ.

53 Աշար՝ աղարն ա ռիճէ
քէ դա դէքէ քն, ռօ
նիճիքնքաճ դա ղիճօյնքէ
7 դա Քիքնքնիճ ռօյնքն
շէրն ռօ ռէնայն յի՛ր, 7 ա
նէաԲարն արն կաԲարն ար
նիօրն ռօ դէքն :

54 Աշ կնքէաճն ար, 7

աշ ղիքնքն դէքէ էյն ռօ
շիքնքնձիճ ար՝ ա Բերլ, աղ
ա դայնքօրնիճ է.

ԸԱՅԲ. XII.

ԲԱ՝ ա դանքօյն, ար մքէն
ռօ քրնալ յաղ արնքաճ ար
դա ռնօյնքնիքնձիճ, յօյր
յօ կաԲարն աշ ղալտարն
ար՝ ա ընէ, ռօ ռօյնքնայն
քէ ա կաճ քէ դա ռէքնօյն-
կն ար տի՛ր, Ընքէաճ
քն քէն ար կայնի դա
Բիքնքնիքնէաճ, էաճօյն աղ
քնարնքաԲաճ.

2 Օյր ի՛յ Բրն էնիճ քօլ-
նքնէաճ, դաճ ռիքնքն
ըրն քօլլիքն ; դա ղէքնքն-
էաճ, դաճ Բրնքնէարն ա քիճ.

3 Ար՝ աղձօյնի յիճ
Բէ դէքէ ռօ կաԲարն ա
դիքնաճար ռիքնքնէարն
լիճ ղաղ ռօլիքն ; 7 յիճ Բէ
նիճ ռօ կաԲարն ղա յէլնար
ա ղէօյնքն [քիքնքէաճ]
ռօ ռէնարն ա յարն օր
դա ղիքն.

4 Աշար՝ ա ռէյնի քնքէ ա
ճարնէ, Ղա Բիճ էաշնա դա
միքնքն օրն կաԲարն աղ
քօլլ, 7 դա ռիճիքն ղիճ կէր
դաճ էյօյր ի՛յն ղա ի՛յն ռօ
նէնայն.

5 Անձ քօլլքնէաճ մէ
նձօյն ռիճ քէ ա միճ Բրի
դէաշնա : Բիճ էաշնա աղ ղիճ
նիճ օրն, աշնա Բրն քն
աճնա ղարն էր [նիքն] ռօ
մարնձ ա ղէլքէն յօ
իքնքն ; ա ղէաճ, ա ռէյ-
նի քն, Բիճ՝ ա էաշնա ղօ
օրն.

6 21 դէ դա՛ն օրհնալ յէօր
 Ե՛ն յեալ Բալի 4 Ժճ քօյն-
 Լիյ, 7 Ե՛ն Բքի Ժոյ ա՛ն Ժ
 Ելլա՛տ 4 Բքի Ժոյ Դէ:

7 ʔlōd fōr atā ʔrāʔ
 ʔar ʔōrre rle ar ʔa com-
 1 aīneam. ʔr a ʔaōbārroŋ
 ʔa bīōd eazla oŋaīb : ar
 fear ʔībre ʔā moŋāŋ
 ʔelbāŋ.

8 Այսր բօր ա շարունակ,
 Տիօնն արհիւ արեւօճար
 մարի ա իմաստասր և
 զօրօն, արեւօճարն զիս
 ան տրեւ մար ան չեւարդ
 իրեան ա իմաստար ան
 զեւ Տէ:

Յ ԱՆԺ ՅԻՑ ԵՔ ԻՔԱՆԻՐ
ՄԻՐԵ Ա ԵՐԱԺՈՂԻՐԵ ՈՒ
ՈՒԺՈՂԵ ԻՔԱՆԻՐՆՅՈՒՆ ԵՐ-
ԵՂ Ա ԵՐԱԺՈՂԻՐԵ ԱՄՅԷՆ ՊԵ.

10 Այս ցոյնն է լայեօբար
բոլակ ա դաշնոյն Չիլիս աղ
տիլի, մայրեքնէն օճ է:
Աճոյն մայրեքնէն տոյն տի
լայեօբար Ելայրքիմե ա
դաշնոյն աղ Տրօնաճ Լաօնի.

[illegible]

12 Օյն միջիք՝ զն Տրօղ-
ա՝ Նաօն ճաօն զմ զ Կրդ-
րն [բն], զն յետ ի զոյն
ճաօն զո ընձ.

13 ¶ Այս և շնորհիւ
ծնած ձրիքն զոյ տրևաճ
յալ, Ս Սիմիոնի, աբայ
յեմ ծարսմաճայ, և ղոյճ-

μεὰς τὸ ποτὶ μὲν.

14 Աստ՝ զ ԺԺԺԺԺ ԲԵՐ-
ՅՈՒ ՄԻ, Ձ ԺՊԵ, ՇԻԱ ՇԻՐ
ՊԻՐ ԺՐ ԵՐԻ ՅՇՈՊ ԱՄ
ԵՐԵՒԵՄ ՊՅ ԱՄ ՄԱՊԱԺՈՐ?

15 Ἄκουε ὁ κύβητης ῥέ
 μῦθον, φεαχάρ, ὁ φεαχάρ
 ῥῖβος ἀπὸ ἀνὰ τῶν οὐρανῶν· οὐκ ἔστι
 ἡ ἐκδομή ἐν τῶν οὐρανῶν
 ἀπὸ ἀνὰ τῶν οὐρανῶν
 ὁ βῆτα.

16 Այսր և ընկալի բէ
 օրանլած լիւ, և յ թա՛ծ,
 Եւ յ քարա՛ն ծոցե ղա՛ն-
 օն յարձե տօրած յօր:

17 Այս Եւրոպայի թէ՛ ահ
թէ՛, աչ Իսթ, Շրժո Եւ
ճեղս իմ, օրն ի՛նչ Եւրոպայ
Եւրոպայի ա յԵւրոպայի իմ
իմ Եւրոպայի?

18 Այս և շնորհիւ քե,
 Դո ճանա մե րօ: Լեզ-
 քո մե մօ ըջօծիւ, 7
 տօյճեաքո մե [ըջօծիւ]
 Երբ մօ դձ իւտ; 7 շնորհ-
 իւծաքո մե մօ շօրտա քե
 7 մօ մձօյի յօդա.

19 Այս Է ձեռքս մէ բնի
 անիմ [բնի] Ա անիմ, Եւ
 յօրան մաօնե ԶԶԵ ԲԻ ԴԵ
 ՅԵՐԻ Ե ԵԿԻՅԵ ԲԵ ԸՈՒՄԻՐ
 յօրան ԵԼԻԶԵԿԵԼ; ԲԵՆ ԵՍ
 ԸՈՒՄԻՐԵ, ԵՒ, ԵԲ, ԵԴ ԶՕ
 ՐԱԶԱԸ.

20 ՁԵՄԻ Ե ՄԻՅԱՅԻՄ ՈՒՅՈՒՆ
ՄԻՅ, Ձ ԵՄԻՅԱՅԻՄ, Ե ՈՒՅՈՒՆ
ԲԵՆ ԵՄԻՅԱՅԻՄ ԵՄԻՅ ԵՄԻՅԱՅԻՄ
ՈՒՅ. 7 ԵՄԻՅ ԵՄԻՅ ԵՄԻՅ ԵՄ
ԵՄԻՅ ԵՄ, ԵՄ ԵՄԻՅԱՅԻՄ ԵՄ

21 [Jr] mār rñ atā
aṇ tē čprñjžear joñmār
tō řēñ, azrř ģac břřł.

ḅfóžan̄taide úd, do žeb̄
an̄ tǝžear̄na az dēan̄an̄
f̄aie an̄ tan̄ do tǝž rē: a
deim̄ m̄b̄ zo f̄im̄heac̄, zo
žcean̄žalf̄n̄ž rē ē fēn̄
[t̄im̄c̄joll], 7 zo žcn̄r̄f̄ið
rē iáðran̄ na r̄n̄ðe č̄rim̄
b̄jð, 7 an̄ t̄teač̄d am̄ac̄
ðó zo n̄dēan̄n̄ð rē f̄im̄oč̄-
ól̄an̄ t̄ójb̄.

38 Al̄zur̄ m̄á tǝž rē ra
ðana f̄aie, 7 m̄a tǝž rē
ra t̄reap̄ f̄áe, 7 zo ḅf̄n̄že
rē mar̄ rin̄ [iáð], īr beañ-
aize na reap̄ḅfóžan̄t̄n̄že
rin̄.

39 Al̄čd̄ b̄jot̄ a d̄em̄im̄ r̄ó
az̄n̄b̄, d̄á m̄ber̄t̄ a f̄jor̄ az̄
f̄ear̄ an̄ tǝže č̄ja a n̄ūan̄ a
t̄joc̄f̄at̄ an̄ žaðn̄že, zo
n̄dēan̄að rē f̄aie, 7 nač̄
ḅf̄n̄leð̄n̄žat̄ rē a tǝž fēn̄
do t̄óll̄ot̄ t̄rim̄.

40 Al̄zur̄ an̄ a n̄áðb̄ḡrom̄
f̄ór b̄j̄t̄īr̄ī r̄ll̄an̄: ōim̄ īr̄ a
n̄ūan̄ nač̄ f̄aol̄t̄ī t̄joc̄f̄r̄r̄
ž̄nac̄ an̄ ð̄n̄e.

41 ¶ Al̄zur̄ a d̄úban̄it̄
Peat̄ar̄ m̄r̄, Al̄ T̄h̄ižear̄na,
an̄ l̄īe a deim̄ t̄ú an̄ č̄or̄-
an̄lač̄d̄ r̄o, n̄ó f̄ór n̄e c̄ác̄
r̄j̄le?

42 Al̄zur̄ a d̄úban̄it̄ an̄
T̄ižear̄na, Č̄ja at̄á na
f̄eac̄m̄añac̄ f̄im̄heac̄ ž̄lic̄,
č̄n̄r̄f̄er̄ [a] t̄iž̄er̄nað̄r̄ c̄joī
a n̄īn̄īt̄īe [fēn̄] iōn̄r̄r̄ zo
t̄t̄j̄ob̄nað̄ rē a m̄jor̄ú̄m̄ b̄jð
[t̄ójb̄] na an̄ fēn̄?

43 [īr̄] beñ̄aize an̄ r̄er̄-
ḅfóžan̄t̄n̄že úd, az̄á ḅf̄n̄že
a t̄iž̄ear̄na an̄ tan̄ t̄joc̄f̄ur̄

rē d̄á dēan̄an̄ mar̄ rin̄.

44 Zo f̄im̄heac̄ a deim̄
m̄b̄, Zo žcn̄r̄f̄e rē ð̄r̄ c̄joī
a ḅf̄n̄l̄ aize ē.

45 Al̄čd̄ m̄á deim̄ an̄ r̄er̄-
ḅfóžan̄t̄n̄že úd an̄ a č̄r̄ōj̄ðe
fēn̄, Č̄n̄r̄f̄ið̄ mo t̄iž̄ear̄na
a t̄eač̄d̄ a m̄ž̄near̄; 7 zo
t̄t̄j̄oīr̄ž̄ó̄n̄n̄ð rē žab̄á̄l̄ an̄
na br̄áč̄an̄l̄ð̄ 7 na c̄an̄l̄īn̄ð̄,
7 b̄ēīt̄ az̄ īte 7 az̄ ól̄, 7 an̄
meir̄ze;

46 T̄joc̄f̄a t̄iž̄ear̄na an̄
t̄reap̄ḅfóžan̄t̄n̄že úd ra
lá nač̄ f̄áol̄ean̄ rē [ē], 7
an̄ ra n̄ūá nač̄ ḅf̄n̄l̄ a f̄jor̄
aize, 7 t̄el̄óč̄an̄ð̄ rē [úan̄ð̄]
ē, 7 do b̄ēan̄a rē a č̄n̄ð̄ ðó
a ḅf̄oč̄an̄ī na n̄ð̄aon̄e ž̄an̄
č̄rēj̄dean̄ī.

47 Al̄čd̄ an̄ reap̄ḅfóžan̄-
t̄n̄ðe úd, az̄á n̄ájb̄ f̄jor̄
tola a t̄iž̄ear̄na fēn̄, 7 n̄á
r̄ll̄īn̄n̄ð̄ [ē fēn̄], 7 nač̄
dean̄a do n̄ē̄r̄ a t̄ola,
ž̄er̄b̄t̄ar̄ m̄or̄an̄ an̄.

48 Al̄čd̄ an̄ t̄j̄ úd̄ az̄ nač̄
n̄aj̄b̄ a f̄jor̄, 7 f̄ór do m̄īe
na n̄ēj̄te do t̄n̄ll̄ b̄n̄ll̄ðe,
br̄á̄l̄f̄j̄t̄ear̄ beaz̄an̄ an̄.
Ōim̄ ž̄ið̄ b̄e d̄á̄r̄ t̄r̄ž̄at̄
m̄or̄an̄ īan̄f̄n̄ð̄t̄er̄ m̄or̄an̄
an̄: 7 ž̄ið̄ b̄e d̄á̄r̄ t̄r̄ž̄at̄
m̄or̄an̄ a t̄t̄ar̄ze, īá̄m̄-
f̄n̄ð̄t̄er̄ n̄j̄ ra n̄j̄ó an̄.

49 ¶ T̄āim̄e m̄j̄r̄ī do č̄r̄ī
tēneac̄ an̄ an̄ tal̄an̄; 7
č̄r̄eð̄ ēle d̄īá̄m̄f̄n̄ī, m̄a
at̄á r̄j̄ an̄ na lāat̄ č̄ean̄a?

50 Al̄čd̄ īr̄ ē̄ž̄im̄ d̄á̄m̄ra
mo b̄ar̄t̄eað̄ l̄e b̄ar̄t̄eað̄;
7 č̄r̄eð̄ a m̄eð̄ č̄n̄b̄īž̄t̄ear̄

ԵՆԶԵ, 7 ՇՈ ԸՆԻ ՐԷ ԱՊ Ե
ՀԱՊԻՃԱ; 7 ԾԲԱՐ ՐԷ, 7 ՇՈ
ՍՈՒԵԱԾ ԸՐԱՊ ՄՈՐ ԸԵ, 7 ՇՈ
ՍՈՒԵԱԾԱՐ ԷԱՆԼԱՐԷ Ե ՈՐԷՐ
ՊԷՐԾ ԱՊ Ե ՀԷԱԶԿԵ.

20 ¶ ԱԶԱՐ Ե ԸՆԲԱՐԻՐ ԐԷ
Ե ՍՐ, ԸԻԱ ՐԷ ՐԱՊԼՈՇԱՐԾ
ՊԷ ՍՈՅԱՇԾ ՓԷ?

21 ԻՐ ԸՐՈՊՈՒՂ Ի ՐԵ ԼԱԻԲՊ,
ՇՈ ՀԱԲ ԵԱՊ [ԸՆԸԵ] 7 ԾՐՈԼ-
ՈՅ ՐԻ Ե ԾՐՐ ՔԵՐԸ ՄՈՒԵ,
ՈՇ ԶՐ ՈՅ ՀԱԲ ԱՊ ԸՈՄԼԱՊ
ԼԱԻԲՊ.

22 ԱԶԱՐ ՇՈ ԸՆԱՐԾ ՐԷ ԸՐ
ՀԱՇ ԸԱԾՁ 7 ՀԱՇ ԵԱԼԵ, ԱԶ
ԵԱԶԱՐԶ, 7 ԱԶ ՀԱԲԱՐՈՂ ՈՐ
ՐԽԶԵԱԾ ԶՈ իԵՐՍԱԼԵՄ.

23 ¶ ԱԶԱՐ Ե ԸՆԲՁԻ ԾՈՒԵ
ԱՊՈՅԵ ՍՐ, Ա ԸԽԶԵԱՐՈՐ,
ԱՊ ԵԱԶ ՇՈ ՐԼԱՊՈՅԾԵԱՐ?

ԱԶԱՐ Ե ԸՆԲՁԻ ՐԵՐՈՊ ՍՐ,

24 ՓԷԱՊՈՇ ԵՐ ՈՐ ՈՐԸՇԸԼ
ԱՐ ԾՐԼ Ե ՐԸԵԱՇ ՐԱ ԾՈՐԱՐ
ԸՆՈՒՈՐ: ՕՐԻ Ե ԸԵՐՍՈՊ ՍԻԲ,
ԻՐ ՈՄԾԱ ԾԱՈՒԵ ԻԱՊՐԱՐ
ԾՐԼ Ե ՐԸԵԱՇ, 7 ՈԱՇ ԵՆԾ
ԷՐԾՐԼԵՇ:

25 Օ Ե ՈՐԱՐ ՐԱ ՊԷՐԸՇ-
ԱՐԾ ՐԵԱՐ ԱՊ ԸԶԵ, 7 ՐԱ Ե
ՈՐՈՒՐԱ ՐԷ Ե ԾՈՐԱՐ, 7
ԸՈՒՐԶԱՊՈՇ ՐԻԵՐԻ ՐԵԱՐԱՊ
Ե ՈՒՅ, 7 ԱՊ ԾՈՐԱՐ ՇՈ ԵՆԱԼ-
ԱԾ, ԱԶ ՐԱԾ, Ա ԸԽԶԵԱՐՈՐ,
Ե ԸԽԶԵԱՐՈՐ, ՕՐԶՈՂ ԾՈՒԵ;
7 ԱՐ ԵՐԵԱԶՐԱ ԾՈՐԱՊ Ե
ԾԷԱՐԱ ՐԷ ՍԻԲ, ՈՂ ԵՐՈՂ Ե
ՔՈՐ ԱԶԱՊ ԸԻԱ ՈՐ ԾԱՈՒԵ:

26 ԱՊ ՐՈՊ ԸՈՐԸՇԾԱՈՐԻ
Ե ՐԱԾ, ՓՈ ԵՐՈՐ ԱԶ ՐԷ 7
ԱԶ ՕԼ ԸՇ ՐԻԱԾՈՐԻ, 7 ՇՈ
ԵՈՐԸԱ ԱԶ ԵԱԶԱՐԶ ԱՊ ԱՐ
ՐԱՐՈՒԵ.

27 ԱԶԱՐ Ե ԾԷԱՐԱԾ ՐԷ,
Ա ԸԵՐՍՈՊ ՍԻԲ, ՈՂ ԵՐՈՂ Ե
ՔՈՐ ԱԶԱՊ ԸԻԱ ՈՐ ԾԱՈՒԵ:
ՈՒՅՈՅ ՈՒԱՊ, ՈՒԼ Ե ԼՐԸՇ
ԾԷԱՊԸԱ ՈՐ իԷԱԶԸՈՐԱ.

28 ԱՊ ՐՈՊ ԵՐԱՐ ԶՐԼ 7 ԶՈՐ-
ՀԱՊ ՐԻԱԸԼ, Ե ՈՐԱՐ ՇՈ
ԸՂՐԻ ԱԲՐԱԽԱՊ, 7 ԻՐԱԸ, 7
ԻԱԸՈԲ, 7 ՈՐ ՐԱՐԸ ՈՒԼ,
Ե ԵՐԼԱՐԸԵՐ ՓԷ, 7 [ՐԻԲ ՐԷՈՂ]
ԾԱ ԵՐԻ ԾԵՐԼԶԵԱՊ ԱՊԱՇ.

29 ԱԶԱՐ ԸՈՐԸՐՈՇ [ՈՐՈՐԱՊ]
Շ ՈՐԱՐԾ ՐՇՈՐ, 7 Շ ՈՐԱՐԾ ՐՈՂ,
7 Շ ԸՆԱՐԾ, 7 Շ ԾԵԱՐ, 7 ՐՈՇ-
ՐԻՇ ՐՈՐ Ե ՍՈՅԱՇԾ ՓԷ.

30 ԱԶԱՐ, ՐԷՐԸ, ԱԾԱՐԾ
[ԾԱՈՒԵ] ԱՐ ԸԵՐԵԱԾ ԵՐԱՐ
Ե ԾՈՐԱՇ, 7 ԱԾԱՐԾ Ե ԾՈՐ-
ԱՇ ԵՐԱՐ ԱՐ ԸԵՐԵԱԾ.

31 ¶ ԱՊ ԼԱՐՈՊ ՐԷՈՂ ԸԱՊ-
ՀԱԾԱՐ ԸՆԾ ԸՐՈՅԵ ՇՈ ՈՐ
ՔԽԱՐՐՐՈՒԵԱՇՈՇ ԸՆԸԵ, ԱԶ
ՐԱԾ ՍՐ, ԻՈՒՅՈՅ ԱՊԱՇ, 7
ՐԱԶ Ե ՈՐԱՐԻ: ՕՐԻ ԻՐ ՈՐԱՊ
ՐԷ իՐՈՐԱՐԷ ՇՈ իՐԱՐԵԱԾ.

32 ԱԶԱՐ Ե ԸՆԲԱՐԻՐ ՐԵՐ-
ՈՊ ՍՐ, ԱՐ ՈՐՈՒԵԱՇԾ
ԾԱՈՒԵ, ԱԲՐՈՇ ՍՐ ԱՊ
ԸՈՒՈՒԱՇՐՈՊ, ՐԷՐԸ, ԸԵՐԼԶՈՐՈՒ
ԸԵԱՊԱՊ ԱՊԱՇ, 7 ՇՇ ՈՐՈՒ
ԼԵՐԶԵԱՐ Ե ՈՐ 7 Ե ՈՐԱՇ, 7
ԸՐՈՇՈՇՈՇԱՐ ԼԵԱՊ ԱՊ ԸՐԵԱՐ
ԼԱ.

33 ԱՇԾ ԸԵԱՊԱ ԻՐ ԷՐԶՈՒ
ԾԱՊ Ե ՈՐ, 7 Ե ՈՐԱՇ, 7 Ե
ՈՐՈՐԸՈՐ Ե ԵՐԷ ԱԶ ՐՐԵԼ:
ՕՐԻ ՈՂ իԷՐԾՐԻ ՐԱՐԶ ԵՐ
ԾՐԱԶԱՐ ԸԱՈՒ ԸՈՒՅ ՇՈ
ԼԱՐՐԱԼԵՄ.

34 Օ Ե ԵՐՐԱԼԵՄ, Ը
ԵՐՐԱԼԵՄ, ՈՇ իՐԱՐԵԱՐ ՈՐ
ՐԱՐԶԵ, 7 ՀԱԵԱՐ ՇՈ ԸՈՇԱՐ,

արդա զառնի՛նք զրբէ՛զ զըն-
առ; յձ նիւղեա՛նք իմ միտ
lean Եւ զձիւն Եւ զնիւղիւն-
առ, մար [զնիւղիւն] ան
ճարեալ զառնիւն թա [նա]
ընտանիք, 7 ինչ իմն իմն!

35 Բեր՛, բաշտար իմ
տի՛նք նա թաթա՛նք զնիւն:
Այս 4 զնիւղիւն իմն զո
թիւղիւն, Նա՛նք իմն իմն
նո զո տի [անիւն] 4 իմն-
եօրեալ, [յ] իմն իմն ան
թե ինչ 4 իմն ան ինչիւն.

ԸՆԴ. XIV.

ԱՅՍ զառն, ան զառն
նո զո տի՛նք զնիւն իմն
նա՛նք իմն իմն 4 իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն

2 Այս, բեր՛, զո իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն

3 Ան 4 իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն

4 Ան զո զո՛նք իմն իմն.
Այս 4 իմն իմն ան [ան իմն-
նա՛նք իմն իմն իմն իմն,
7 զո իմն իմն իմն իմն;

5 Այս զո իմն իմն իմն իմն-
նա՛նք իմն իմն իմն իմն, իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն, իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն, իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն

6 Այս իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն

ան իմն իմն իմն.

7 ¶ Այս զո իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն, ան
նա՛նք իմն իմն իմն իմն զո
նա՛նք իմն իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն,

8 Ան զառն զո իմն իմն
նա՛նք իմն իմն [նա՛նք] ան իմն
նա՛նք իմն իմն, իմն իմն ան իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն իմն

9 Այս զո զո՛նք իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն 7 իմն
7 զո իմն իմն իմն իմն իմն,
նա՛նք իմն իմն իմն իմն; 7 ան
նա՛նք իմն իմն իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն իմն

10 Ան ան զառն իմն իմն-
նա՛նք իմն իմն, իմն իմն 7 իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն; իմն
ան զառն իմն իմն ան իմն իմն
նա՛նք իմն իմն, զո իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն, իմն իմն, իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն: Ան իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն 4 իմն իմն-
նա՛նք իմն իմն իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն իմն իմն

11 Օն իմն իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն; 7 իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն, իմն իմն-
նա՛նք իմն իմն.

12 ¶ Այս իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն իմն իմն
նա՛նք իմն իմն իմն իմն իմն իմն

բայօճիւ; ար Եզրա յօ
տշօյնած յաօրան բօր
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ

13 Ալժուր ար տաղ ծօ
հի տիւ
բարձա, յօրն դա Երեւո՛ ծնօր
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ

14 Ալժուր Երեւո՛ ծնօր
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ

15 Ալժուր ար տաղ ծօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ

16 Ալժուր Երեւո՛ ծնօր
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ

17 Ալժուր ծօ Երեւո՛ ծնօր
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ

18 Ալժուր ծօ Երեւո՛ ծնօր
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ

19 Ալժուր Երեւո՛ ծնօր
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ

Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ

20 Ալժուր Երեւո՛ ծնօր
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ

21 Ալժուր ար տաղ ծօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ

22 Ալժուր Երեւո՛ ծնօր
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ

23 Ալժուր Երեւո՛ ծնօր
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ

24 Օրն Երեւո՛ ծնօր
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ

25 Ալժուր ծօ Երեւո՛ ծնօր
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ

26 Յո՛ Երեւո՛ ծնօր
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ
Երեւո՛ ծնօր ար, 7 յօ

աճար, 7 ա մատճ, 7 ա քն, 7
ա լախ, 7 ա ծարճարտ-
րեաճ, 7 ա ծարճարտրեաճ,
7 քոր ա մամ քն, ոյ հէժոյ
լայ քն դա ծարճոյալ
աճար.

27 Ասոր շո՛ք քն դա՛ յոյ-
նիա՛ն ա լոյք քն, 7 դա՛
լայա՛ն մայք, ոյ հէժոյ
լայ քն դա՛ ծարճոյալ
աճար.

28 Օյն լա՛ն աճարտր քն
լայա՛ն մայք, ոյ հէժոյ
լայ քն դա՛ ծարճոյալ
աճար.

29 Ար քն, ծարճ քն
քն, ոյ հէժոյ
լայ քն դա՛ ծարճոյալ
աճար.

30 Ար քն, ծարճ քն
քն, ոյ հէժոյ
լայ քն դա՛ ծարճոյալ
աճար.

31 Ո՛ր լա՛ն աճարտր քն
լայա՛ն մայք, ոյ հէժոյ
լայ քն դա՛ ծարճոյալ
աճար.

32 Ո՛ր, ար մայք ծարճ
քն, ոյ հէժոյ
լայ քն դա՛ ծարճոյալ
աճար.

33 Պար մայք ծարճ, ծարճ
քն, ոյ հէժոյ
լայ քն դա՛ ծարճոյալ
աճար.

ծո՛ քն դա՛ ծարճոյալ
աճար.

34 Ո՛ր [յ] մայք մայք ծարճ
քն, ոյ հէժոյ
լայ քն դա՛ ծարճոյալ
աճար.

35 Ո՛ր քն քն, ոյ հէժոյ
լայ քն դա՛ ծարճոյալ
աճար.

ԸՆԴ. XV.

ԱՅՍ քն, ոյ հէժոյ
լայ քն դա՛ ծարճոյալ
աճար.

2 Ասոր շո՛ք քն դա՛ յոյ-
նիա՛ն ա լոյք քն, 7 դա՛
լայա՛ն մայք, ոյ հէժոյ
լայ քն դա՛ ծարճոյալ
աճար.

3 Ո՛ր լա՛ն աճարտր քն
լայա՛ն մայք, ոյ հէժոյ
լայ քն դա՛ ծարճոյալ
աճար.

4 լա՛ն աճարտր քն, աճ
քն, ոյ հէժոյ
լայ քն դա՛ ծարճոյալ
աճար.

5 Ասոր ար մայք ծարճ
քն, ոյ հէժոյ
լայ քն դա՛ ծարճոյալ
աճար.

6 Ասոր ար ծարճ ծարճ
քն, ոյ հէժոյ
լայ քն դա՛ ծարճոյալ
աճար.

ճրայծ ա մնչա.

7 Ա յայսմ լսե, չրի առ
մար րոյ ճար բորբայլե ք
դեան ար րոյ էն քեպտա՜
տո ոյ այտնչե, ոյ իր մո դա
ար րոյ դաճ քնքնէն ճէշ 7
ճէտքե քնճո՜ւ, ար դաճ քնք
նքաճարայ այտնչե.

8 ¶ Ո՞ճ ճա ան քեպ աշա
մեյաճ յայն մեթոյն, 7 տո
լէշքեպ՝ քի ճոյն ճոյն ճոյն ա
մըշա, դաճ արքաճ քոլր, 7
դաճ քշարեթոճա՜ն ան տիշ,
7 դաճ ճարքաճ ճո տիճեալ-
աճ ո՞ճ ճո քնքաճ քի [է]?

9 Ասոր ար դա քնքալ,
ճոյն՝ քի ա քնքալքե 7 ա
քնքոյարայն ա ճքեպն ա
ճէլե, աշ քաճ, ճքեպն՝
ճալքեպար քեպնա; ճոյն
քնքալն մէ մո ճոյն տո լէշ
մէ ա մնչա.

10 Պար ան ճքեպնա, ա
քնքոյն լսե, Բի ճալքեպար
ար անքնք ճէ տիշ էն քեպ-
տա՜ն անան տո ոյ այտնչե.

11 ¶ Ասոր ա ճնքալքե քէ
[քոյ]. ճո քնքար ճար մաճ
աշ տնքե ճոյնչե:

12 Ասոր ա ճնքալքե ան տի
տո ճոյն աքա քէ [դա] աճք,
Ա աճք, տաք ճան ան ճոյն
քոյնքար [մըյն] տոյն մաճոյն.
Ասոր տո քոյն քեյրոյն ա
մաճոյն ետոյն.

13 Ասոր տար էր քեպալն
այմըքե աշ քնքնքաճ ա
ճոյնքե տոյն մաճ տո ճոյն,
տո ճնքաճ քէ ար քոյնքն ա
քտալն մեճան, 7 տո ճոյն-
մալ քէ ան րոյն ա մաճոյն, քէ
դա քեպաճ քնքո՜ւ-ճայնքն.

14 Ասոր տար էր ա ճոյն
քե տո ճայնքան ճոյն, ճէյնքն
ճոյնքա քոյնքոյն ան քա տիշ քն;
7 տո ճոյնքն քեյրոյն ք քեյն
ա քնքաճար.

15 Ասոր տոյնքն քէ քոյնքե
7 տո ճքեպն քէ է քէն տո
ճայնքնքեճոյն տոյն տիշ րոյն;
քոճ տո ճոյն քն դա ճոյնքե
ա մաճ է տո քնքնքեճոյն քնք.

16 Ասոր քն մնքն քէր ա
քոյն տո ճոյնքաճ տո դա քէն-
քեճոյնքե տոյնքն դա քնքա:
7 ոյ տնքաճ էրնքնքեճոյն [յաճ].

17 Ասոր ան տան տո ճոյն-
քն քէ ար քէն, ա ճնքալքե
քէ, ճա մեճ տո կնք տնք-
արքալ մաճարքա աշա քնք
յոյնքաճ արան, 7 մըյն աշ
քն ա մնչա քէ ճոյնքա!

18 Եյնքեճոյն մէ 7 քնքաճ
մէ ճոյնքնքե մաճար, 7
քէպն՝ մէ քն, Ա աճար,
տո քեպալն մէ ա դաճաճ
քեյնքե 7 աճ քնքնքնքն,

19 Ասոր ոյ քն մէ քէրքա
տոյնքա տոյնքն ճոյն:
քէպն մէ մար ճոյն տո
կնք տնքարքն.

20 Ասոր ճէյնքն քէ, 7 տո
ճրայծ քէ, ճոյնքնքե ա աճք.
Ասոր ք մեյնք քոյն ա ճքան
քն՝ ճոյն, տո ճոյնքն ա աճք
է, 7 տո ճաք տնքալքե մոյն ճոյն
է, 7 աշ քնք ճոյն, տո ճոյն քէ
քն դա քնքալքն, 7 տո քոյնքէ.

21 Ասոր ա ճնքալքե ան
մաճ քն, Ա աճար, տո քե-
պալն մէ ա դաճն՝ քեյնքե, 7
աճ քնքնքնքն, 7 ոյ քն մէ
քէրքա տոյնքա տոյնքն
ճոյն.

22 Աստիւր ա շնորհաբար ապա
տաճարի թէ զի քարոզողն
տաճար, Եւսեբիոս ա շնորհաբար
յի քարոզի ին, 7 շնորհաբար ին
[ի]; 7 շնորհաբար ին ա
լանի. 7 երկուսն ա շնորհաբար:

23 Աստիւր տրտնոյն ին 7
յարտնոյն, ապա լաօն ին
7 շնորհաբար ին, 7 ին
շնորհաբար:

24 Օրի քրիստոս ին ապա
քո ին, 7 շնորհաբար ին
7 շնորհաբար ին ա ին, 7
քրիստոս. Ար ա ին, 7
քրիստոս ին ին ին ին ին
շնորհաբար:

25 Անձ շնորհաբար ին ապա
քրիստոս ին ապա ին
[ապա]: 7 ին ին ա
քրիստոս ին ին, շնորհաբար
քրիստոս ին ին ին ին ին
քրիստոս.

26 Աստիւր ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո, ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին

27 Աստիւր ա շնորհաբար ին
քո ին, ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին

28 Աստիւր ին ին ին ին
քո ին, 7 ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին

29 Անձ ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին

ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին

30 Անձ ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին

31 Անձ ա շնորհաբար ին
քո ին, Ա ին, ապա ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին

32 Անձ ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին

ԸՆԴՈՒՆ. XVI.

ԱՅՍՏ ա շնորհաբար ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին

2 Աստիւր ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին

3 Աստիւր ա շնորհաբար ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին
քո ին ին ին ին ին ին

hétor leam rózmar do déanah; 7 yr hár leam déne jannò.

4 Atá a fíor azam créo do déana mé, ioñrr, an tan cñrfjzítear ar an ríobgdaéo mé zo hzérb- hò ríad ércá mé dá tñz- tñb [féin].

5 Azur ar hzajm zac aóh fá lejt dar óljz a tízeapna fíaca, a túbajit fé mrr an zcéo fear, Já ihéao a óljzer mo tízeapna ójot?

6 Azur a túbajit reir- ion, Cédo mjoúr ola. Azur a túbajit reirion [mrr], Jáb érzao do rzjúbñ, 7 rñò zo líat, 7 rzjúb a dejt 7 dá fñtceao.

7 Azur a túbajit fé na ójájz rñ mé [dñe] eile, Créo óljzítear ójotra? Azur a túbajit reirion, Cédo mjoúr cñtñeéda. Azur a túbajit reirion mrr, Jáb érzao do rzjúb- ñ, 7 rzjúb cejtne fñtéd.

8 Azur do mól an tízer- na ríobapna na hérzóra, do bñz zo hdeapñhò fé hñò zñc: óñ yr zñoca clañ an tráožajrñ ná clañ an trolarr iona zcñél féin.

9 Azur a deimñrñ mñb, Déapñhò cájñde óñb féin ié rájébñer na héazóra; ioñrr an trát bíar rñ- erbhò omñb, zo hzlacñhò rñb añ a lórróññb rñomñde.

10 An tí atá ioñrrc ra

hñò yr líža atá fé ioñrrc a mórán: 7 zñò bé atá éazóraac ra hñò yr líža atá fé éazóraac a mórán mñ an zcéatna.

11 An a náóbqrom mñna rábabajñre fñmñeac añ ra trájébñear bñeazac, cñá táóbtar an [rájébñear] fñmñeac mñb?

12 Azur mñna fñjot ioñ- rrñc rñb a zcñd dñe eile, cñá beapñd táóbñ an hñò yr hñb féin?

13 Ní hétor le rearb- fózantñde ar bñt reirñr do déanah do dá tízerñ: óñ bñjót fñat ajze do heac aca, 7 zñáð don tga fear; hñ ceanzalñz re do dñe aca, 7 do beapna re taricññe ar an darap fear. Ní hétor hñ reir- ñr do déanah do Dhjá 7 do Whammon.

14 ¶ Azur do cúalatap fór, na Phajmññz ráñ- taça, na héjterñ ñle: 7 do mñjodap foñomñd fadó- rion.

15 Azur a túbajit reir- rion mñr, Jr rñbrñ an tñeñ ráomñr rñb féin a bñjád- ññrñ na htaóñe; acó yr ajtñd do Dhjá brñ zcñójtñe: óñ an hñò atá fá mñmñññ a bñjádññrñ na htaóñe atá fé zñáñ- eaññl a bñjádññrñ Dé.

16 [Do bí] an reááo 7 na rájze añ zo teaáo Eóñ: ó rññ a lejt atá mñjáoáo Dé

ծա իօրշէրւոյձս, 7 աճա
 չսն հե ծոյի աշ տեանի
 քոյրէջի ալ.

17 Աժժ ար րա դիւ 7 տա-
 անի ծո ծոլ ծոլ, դա ձոյ-
 քոյ ծոյ ծոյ ծոյ ծոյ ծոյ.

18 Յիժ եւ դիւ լիւթար 7
 եւ, 7 քոյր եւ եւ,
 ծո դի լի աճալիւ: 7
 Յիժ եւ եւ, 7 եւ ծոյ ծոյ
 լիւթար ծո [a] քոյ ծոյ դի
 լի աճալիւ.

19 ¶ Աժժ ծո եւ ծոյ
 լիւթար լիւթար, 7 յի է
 եւ լիւթար ծո քոյր 7
 լիւթար, 7 ծո լիւթար լի
 ծոյ եւ ծո քոյր լիւթար
 լիւթար:

20 Աշար ծո եւ ծոյ եւ
 լիւթար, ծո եւ լիւթար
 լիւթար, ծո եւ լիւթար
 լիւթար, լիւթար ծո լիւթար-
 լիւթար,

21 Աշար լիւ լիւթար է լիւթար
 ծո լիւթար լիւթար լիւթար
 ծո լիւթար ծո լիւթար լիւթար
 ծոյ լիւթար: 7 ծո լիւթար
 լիւթար լիւթար, 7 ծո լիւթար
 լիւթար լիւթար.

22 Աշար լիւթար, ծո լիւթար
 լիւթար լիւթար լիւթար 7 լիւթար
 լիւթար լիւթար լիւթար լիւթար
 լիւթար լիւթար: 7 լիւթար
 լիւթար լիւթար, 7 ծո լիւթար
 լիւթար է;

23 Աշար լիւ լիւթար ծո լիւթար
 լիւթար լիւթար լիւթար ծո լիւթար
 լիւթար լիւթար, 7 ծո լիւթար
 լիւթար լիւթար լիւթար լիւթար
 լիւթար, 7 լիւթար լիւթար լիւթար.

24 Աշար լիւ լիւթար լիւթար

ալ լիւթար լիւթար լիւթար
 լիւթար, 7 աճալ լիւթար,
 լիւթար լիւթար լիւթար, 7
 լիւթար լիւթար լիւթար լիւթար
 լիւթար լիւթար լիւթար; լիւթար
 լիւթար լիւթար լիւթար լիւթար
 լիւթար.

25 Աժժ լիւթար լիւթար
 լիւթար, 7 լիւթար, լիւթար լիւթար
 լիւթար լիւթար լիւթար լիւթար
 լիւթար լիւթար: աճալ լիւթար
 լիւթար լիւթար լիւթար լիւթար,
 7 աճալ լիւթար լիւթար.

26 Աշար լիւթար լիւթար
 լիւթար, աճալ լիւթար լիւթար
 լիւթար լիւթար լիւթար լիւթար
 լիւթար լիւթար լիւթար լիւթար
 լիւթար լիւթար լիւթար լիւթար
 լիւթար լիւթար.

27 Աշար լիւթար լիւթար
 լիւթար, լիւթար, լիւթար լիւթար
 լիւթար լիւթար լիւթար լիւթար
 լիւթար լիւթար լիւթար լիւթար
 լիւթար լիւթար:

28 Օյ լիւթար լիւթար
 լիւթար լիւթար լիւթար; լիւթար
 լիւթար լիւթար լիւթար լիւթար
 լիւթար լիւթար լիւթար լիւթար
 լիւթար լիւթար.

29 Ա լիւթար լիւթար լիւթար,
 լիւթար լիւթար 7 լիւթար լիւթար
 լիւթար; լիւթար լիւթար լիւթար.

30 Աժժ լիւթար լիւթար լիւթար
 լիւթար, լիւթար լիւթար լիւթար, լիւթար
 լիւթար լիւթար: աճալ լիւթար
 լիւթար լիւթար լիւթար լիւթար
 լիւթար, լիւթար լիւթար լիւթար
 լիւթար.

ԹՈ ՈՂ ԴԱԶԱՐԻՄԻՆ. ԱԶՄԻ 7 ՈՂ ԼԵԱՊԻՆ [ԵՆԸ]
 ԵՆԸ, ԱԶ ՄԻՇԵԱՇԸ ԵՆԸ ԵՆԸ-
 ՐՈՂ, ԶՐԻ ԶԼԱՊԸ ԵՆԸ.

15 ԱՇԸ ՔԵԱՐ ԱՇԱ, ՄԱՐ ԵՆ
 ԵՆԸԱՐԻ ՔԵ Ե ԲԵՂ ԱՐ ՈՂ
 ԲԼԱՊԻՇԱՇ, ԵՐԼԻ ՔԵ ԱՐ ԱՐ,
 ԱԶ ՄՈԼԱՇ ՓԵ ԵՆ ԶՐԵ ՈՂՈՐ,

16 ԱԶՄԻ ԵՆ ԵՆ ՔԵ ԱՐ [Ա]
 ԱԶՈՇ ԱԶԱ ԵՐԱԲԵԱՂ, ԱԶ
 ԲԵՐԵՇ ԵՆԵԱՇԱՐ ՄԻ: 7
 ԵՆԸ ՏԱՊԱՐԱՆԱՇ ԱՂ ՔԵՐՈ.

17 ԱԶՄԻ ԳԵՐԵԶՐԱ ՓՈՐԱ
 Ա ԵՆԸԱՐԻ ՔԵ, Ա ՈՂ ՈՇ
 ԵՐԸԸ ԵՐԵՆԵԱԲԱՐ ԱՐ ՈՂ
 ԶԼԱՊԸ? 7 Ա ՈՇՈՇ ԿԱՐ
 [Ա ԵՐԸԸ]?

18 ՈՂՐ ՔԵՇԸ ԱԶ ՔԻԼԵԱՇ
 ԵՆ ԵՆԸԱՇ ԶԼՈՂԵ ԵՆ ՓՈՂԱ,
 ԱՇԸ ԱՂ ԵՆԸԵՐԱԶԵԱՇՐՈ.

19 ԱԶՄԻ Ա ԵՆԸԱՇ ՔԵ ՄԻ,
 ԵՐԱԶ, ՄԵՇԶ ՄՈՂԱՇ: ԵՆ
 ԲԼԱՊԻՇ ԵՆ ԵՐԵՆԵԱՂ ԵՆ.

20 ՈՂ ԱԶՄԻ ԱՂ ԵՆ ԵՐԱԲ-
 ՐԱՇ ՈՂ ՔՈՂԱՐԻՄՇ ԵՆ,
 ԵՂԱ ԱՂ ԵՐԱՇ ԵՆԸԱՇ ՄՈՇ-
 ԱՇԸ ՓԵ, ԵՆ ՔԵԱԶԱՐ ՔԵ
 ԵՆ 7 Ա ԵՆԸԱՐԻ ՔԵ, ՈՂ
 ԵՆԸԱ ՄՈՇԱՇԸ ՓԵ ՔԵ
 ԵՆԸԸ.

21 ԱԶՄԻ ՈՂ ԱԲԵՇՐԱՇ ՈՇԱՇ
 ԲԵՐԸ ԱՂ ՐՈ! ՈՇ, ԲԵՐԸ ԱՂ
 ՐԱՇ! ՈՂ, ԲԵՐԸ, ԱՇԱ ՄՈՇ-
 ԱՇԸ ՓԵ ԱԶՈՇ ԱՂ ԵՐԻ ՄԵՐԶ.

22 ՈՂ ԱԶՄԻ Ա ԵՆԸԱՐԻ ՔԵ
 ՔԵ ՈՂ ԵՐԸԸՈՂԸ, ԵՆԸ-
 ՐԱՇ Ա ՈՂԱՐԻ, ԱՂ Ա ՄԵՂԱ
 ՄԵՂԱԶՐԻ ՈՂՈՇ ԱՂ ԵՆ
 ԼԵՇԸՈՇ ՈՂԱՇ ԱՂ ԵՆԸ
 ԵՐԱԵՐԻ, 7 ՈՂ ԲԱԵՐԸ.

23 ԱԶՄԻ Ա ԵՆԸԱՇ ՈՇԱՇ
 ՄԵՇ, ԲԵՐԸ ԱՂ ՐՈ; ՈՇ, ԲԵՐԸ
 ԱՂ ՐԱՇ: [ԱՇԸ] ՈՇ ԸՄԸՇՇ

7 ՈՂ ԼԵԱՊԻՆ [ԵՆԸ]

24 ՈՂ ԱՂԱՂ 7 ՄԱՐ ԵՆԸ-
 ՐԱԶԱՐ ԱՂ ԵՆԸԱՇ, ԵՆԸ-
 ՐԱԶԱՐ ՈՇ ՈՇԱՇ ԶՈ ԵՆԸ
 ԲԱՇՈՂԱՂ, ՈՂ ՄԱՐ ՐԱՂ ԵՆԸ
 ՈՇԱՇ ԱՂ ԵՆԸ ՄԱՐ ԱՂ
 ԶԵՐԸՈՂԱ ԱՂ Ա ԼԱ ԲԵՂ.

25 ԱՇԸ ՈՂ ԵՆԸԱՇ ԵՆ ԵՆԸ
 ՄՈՂԱՂ ԵՐԸԱՂ, 7 Ա ԵՆԸ-
 ԵՆԸ ՈՂ ԵՆԸԱՇԱ.

26 ԱԶՄԻ ՄԱՐ ԵՆ ԵՆԸԱՇ Ա
 ԼԵՇԸՈՇ ՈՇԱՇ, ՈՂ ՄԱՐ ՐԱՂ
 ԲՈՐ ԵՆԸ ԼԵՇԸՈՇ ՈՂԱՇ ԱՂ
 ԵՆԸ.

27 ՓՈ ԵՆԸԱՐ ԱԶ ՐԵ, ԱԶ
 ՐԵ, ԱԶ ՐՈՇԱՇ, 7 ԱԶ ԵՆԸ-
 ԱՐԻ ԵՆԸ ՐՈՇԱ ԶՐԻ ԱՂ
 ԼԱ ԱՂ Ա ԵՆԸԱՇԱՇ ՈՇԱՇ ԵՆ
 ՈՇԱՇ, 7 ԵՆԸԱՇ ԱՂ ԵՆԸ, 7
 ԵՆ ԶՐԱՐ ՐԱ ԵՆ ՈՂ.

28 ԱԶՄԻ ԱՂ Ա ՈՇ ԶԵԱՇ
 ՈՂ ՄԱՐ ԵՆԸԱՇ Ա ԼԵՇԸՈՇ
 ԼՈՇ; ԵՆ ԵՆԸԱՐ ԱԶ ՐԵ, ԱԶ
 ՐԵ, ԱԶ ԵԱՂԱՇ, ԱԶ ՐԵԸ,
 ԱԶ ՔԱՂԱՇԱՇ, ԱԶ ԵՆԸԱՇ
 ԵՆԸ;

29 ԱՇԸ ԱՂ ԼԱ ԱՂ Ա ԵՆԸ-
 ԱՇ ԼՈՇ ԱՂԱՇ ԱՐ ՏՈՇՈՂ
 ԵՆ ԵՆԸԱՇ ԵՆԸ 7 ՐԱՇ ՈՇ
 ՈՇԱՂ, 7 ԵՆ ԶՐԱՐ ՔԵ [ԵՆԸ]
 ՈՂ.

30 ՈՂ ԵՆ ԵՆԸ ՐՈ ԵՆԸ ԱՂ,
 ԼԱ ԱՂ Ա ԵՆԸԱՇԱՇ ՈՇԱՇ
 ԱՂ ԵՆԸ.

31 ԱՂ ՐԱ ԼԱ ՐԱ, ԱՂ ԵՆ
 ԵՆԸԱՇ ԱՂ ԱՂ ԵՆ, 7 Ա ՈՇԱՇ
 ԱՂ ՐԱ ԵՆԸՐԱ, ՈՇ ԵՆԸԱՇ-
 ԱՇ ՐԵ ԵՆԸ Ա ԵՆԸԱՇԱ:
 7 ԱՂ ԵՆ ԱՇԱ ԱՂ ԱՂ ԱՇԱ.
 ՈՇ ԵՆԸԱՇ ՐԵ ԵՆ ԱՂ ՈՇ
 ԱՂ ԶԵԱՇԱ.

32 ԵՆԸԱՇ Գ ԵՆԸԱՇ ԼՈՇ

33 Ʒið bé heac Ʒárrar a anam [férr] do Ʒabárl caillferr ré é; 7 Ʒið bé caillfear a anam beoðferr ré é.

34 Ʒa deppum iwb, beƷo dƷár a ƷáonleabaƷ aƷ Ʒa Ʒáonlece iud: Ʒérbtear lé Ʒáon aca, 7 ferrƷferrtear an fear eƷle.

35 BeƷo dƷár [ban] aƷ brórrteoƷraeo a Ʒáonferrteo; Ʒérbtear lé mƷáon aca, 7 ferrƷferrtear an dƷa [ben].

36 BeƷo dƷár [fear] an an maceƷne; Ʒérbtear lé Ʒáon aca, 7 ferrƷferrtear an fear eƷle.

37 ƷaƷ an brƷeazra eoƷbron a deppu iur, Ʒá Ʒárr, a ƷhƷearra? ƷaƷ a túbarre Ʒerron iud, Ʒið bé ball a [mbja] an corp, ir aƷ rrr Ʒór eoƷheoetear na hƷolarr.

CXXVIII. XVIII.

ƷAUS a túbarre ré Ʒór coramlaeo iud, Ʒrr ab érrrr rrrrrte a deannrr do Ʒhát, 7 Ʒan a beƷ leƷrrtearr.

2 Ʒa Ʒáeo, Do bƷ brérrtearr a ƷcatraƷ [árrte], arr Ʒac Ʒarb eazla De, 7 aƷ Ʒac Ʒarb onorr do dehe:

3 ƷaƷ do bƷ barrreabac [árrte] aƷ Ʒa catrrrrrrrr Ʒoc árrrr eoƷte, aƷ Ʒáeo, Cónrr mé arr mearrrcarrr.

4 ƷaƷ mór bárr leƷrron

an fear eo tamrr: aeo tar érr rrr a túbarre ré iur férr, Ʒe Ʒac brrr eazla De orarr, 7 Ʒac brrr onorr aƷarr do dehe;

5 Ʒiðeo do brrr Ʒo mbrárrreer an barrreabacra mé, drróla mé j, do eorr Ʒac drrroeo rrr Ʒá deheeo dom brárrreeo.

6 ƷaƷ a túbarre an ƷhƷearra, EƷrr eo crr eo a depp brérrteer na heazcora.

7 Ʒa he Ʒac heera Ʒá drróaltar an rrr a deanne toƷta férr, érrrrtear arr do lá 7 drróeo, Ʒe atá Ʒórrrr aƷte na drrrrceall?

8 Ʒa deppum iwb Ʒo heera ré drróaltar an a rrr Ʒo lrát. Aeo ceera an tar drrroeo Ʒac an dehe, an brrrte ré crrrearr an an drralarr?

9 ƷaƷ Ʒór ré drrrr do Ʒáonl Ʒá férr beƷ na brrrrearr, 7 do tarcarrrrr cáč eƷle, a túbarre ré an coramlaeo:

10 Do eúadar dƷar do deannrr rrrar don drrrrall do deannrr rrrrrte; áon aca na Pharrrrreac, 7 arrrr na prrrrrrrrrac.

11 Ʒa feararr don Pharrrrreac do bƷ ré Ʒrrte mrr ro leƷ férr, Ʒ Ʒhjá, beppum bróeoer mrr, Ʒac brrrrr mrr [atárr] deanne eƷle, na lréo Ʒrárrrr, érrrrrrac, adalrrrrac, rr Ʒór mrr an brrrrrrrrrrracra.

LUCAS, XVIII.

12 Երոյշմի բձ ծծ աի բա
բբծոյի, ծո երկրի ծծ-
ոյի ծ աբ չա՛ծ ոյծ ծձ բա՛ն-
նշմ.

13 ȲȲur ar Ȳearam̃ doȲ
p̃ñb̃lioc̃añ, a b̃f̃ad̃ ūad̃,
ȲȲor b̃aȲll leȲ Ȳiŭ a Ȳiŭ do
ȲoȲb̃aȲl Ȳr̃ar̃ c̃r̃m̃ ȲeȲȲe,
ad̃ do b̃ũaȲleat̃ Ȳe a ūc̃o,
aȲ Ȳad̃, Ȳ Ȳh̃Ȳa ȲeȲȲa
ȲȲoc̃aȲȲe oȲam̃Ȳa aȲ p̃e-
c̃ȲȲc̃.

14 Ձ Եղիմյի լիճ, Յօ ծճի-
յոս ան տէրի և դիւար ծճ իշ
բէն դա քիբանաճ [իյ իր մօ]
դա ան բար մօ: Օրի Յիօ Բէ
ճրօնջար է բէն իրլեօճդ
է; 7 Յիօ Բէ իրլիջար է բէն
ճրօնլեօճար է.

15 ¶ Աստի բօր տրճաճար
 ընչե դաօնժեանան, յօրր
 չօմբեանքաժ րէ իւր: 7 ան
 տան ժօնեաճար դա յայ-
 ցօյնի [րօ], ժօմբեքճաճ
 իւր:

16 Աժժ ԳՐ ՆՅԱՅՄ [ՆԱ
ԼԵԱՊ] ՓՅՐԱ [ՇՆՅԵ], Ե
ՄԵԲԱՅՐ ԴԵ, ԲՆԼՅՈՒ ՆԱ
ԼԵՊ ԵՍ ԵԱՅՈՒ ՇՆՅԱՄԴ,
7 ՆԱ ԵՍՄԵԱՐՅՈՒ ԵԱՅՈՒ:
ՕՐ ի ԵՍ ԼԵՅՈՒ ԵՍ ՆՅՈՒ-
ԱՅՈՒ ՓԵ.

17 Ա յայնմ լիծ յօ քիյնի-
եա՛հ, Յի՛ծ ե՛հ դա՛հ դժե՛րե՛հ
ոհ՛ջե լի՛ջա՛հ Փե յար
դա՛յրժեանա՛յ դա՛հ լա՛հա քե՛
յօ երա՛հ 4 քեա՛հ ի՛յե.

18 ¶ Azur ofiafning ūac-
daran āpuže de, az nād,
u bhajirorin inar, cpeo
do deana me le a realb-
oca me an beata inar-

τῆς αἰῆς?

19 Աստղ Եւ ծննալիւ յօր
լիւ, Շնո՛ւ քա՛ յօրեալի տի
մալի, ծնողա՞ յի [Եփրեմ]
էլիեա՛ յալի ա՛ծ Փյա,
ամալի.

20 Աճ Եօլրդ յա յաշեն-
տած աշտ, ՆԱ ԴԵԱՊԱ ԲԾ-
ԱԼԵՐԱՊԱՐ, ՆԱ ԴԵԱՊԱ ԾՈՒ-
ՊԱՐԽԱԾ, ՆԱ ԴԵԱՊԱ ՅՕՐԾ,
ՆԱ ԴԵԱՊԱ ԲԻԱԾՈՊՊԻ ԲՐԵՂԵ,
ՕՊՈՐՊՅՆ ԿԱՇԳ 7 ԾՕ ՊԱՇԳ.

21 Աստղ և Ժամանակ թեր-
լոյ, Դո շօրիւնդ մե դա
թերի կը ծն ծնէ.

22 Աստի ար դա շարի րո
Պիտի, 4 շարի րե րի,
Ասի էրի շարի րե րի,
որ: րե 4 շարի 4 շար, 7
րի ար դա շարի, 7 շարի
շարի ար դա շար: 7
ար, ար ար.

23 Այսր արդա լուսնային
բո՛ւրացի, ո՞վ յառաջ ելաւ
մօտ է: Օրը ո՞ր բնութեան
համար.

24 ¶ Այսր ալ տալ յո
 շնորհարկ խոր զօրինակ
 անձի մը ծովուն, և ծնայի
 իմ, Հիմա է և ճշտած յո
 դա ծագողն իմ ծովուն
 և լեռն և սոցիւս թէ!

25 Օյն յր ՚հա զօ Կանիալ
ժուր էս իմո քիատեդե դա
զօ ծնեդ իայծնի ժուր ա
բեւած ա մոջած Փէ.

26 Այսր ա ընկածօր աղ
քթեալ զօ շնակո՞ [րօ],
Զհարեօ յիւստի էջօր զօ
ընկողնէ՞:

27 Ἀὐτὸ δὲ εὐβάρητος ἡερ-
ιση, ἡα ἡεῖτε ἀτα τὸ δέει.

34 Ե՛ւ ա՛յ յ՝ա ժձօյնի՛ն ատձո՛ր փօ
ճեաղտ՝ ա՛յ Փյձա.

28 ¶ ԱՅՐԻ՛ր ա՛ շնձայրտ
Բեատար, Բերճ, ժօ քձձ-
ամայրիս յա հրէ յեյտէ, 7
ժօ Լեարամայր տրա.

29 ԱՅՐԻ՛ր ա՛ շնձայրտ քեր-
յօյ յնն, Ա շքարարի յնձ Յօ
քարիսե՛ն, Նա՛ն Բքնի՛ն էրիսե՛ն
ժօ քձձ ա՛ շնձ, յձ՝ ձ՝ ատար
յձ՝ ա՛ մատար, յա՛ ա՛ շեար-
Բարտըճա, յձ՝ ա՛ Բքն [քօր-
ժա], յձ՝ ա՛ շլահ, ար քօն
նոՅա՛ն ժա Փէ,

30 Նա՛ն յձլաճա քէ մօրան
նի՛րա մօ՛ն ար յայարարօ,
7 ան՝ Բեատ՝ մարտանա՛ն ան
րա տրձօՅալ ատձ ա՛յ տե՛ն.

31 ¶ ԱՅՐԻ՛ր ար մԲքեյտ՝ ան
ժա քէր ժեա՛յ [Լեյր Փյձա],
ա՛ շնձայրտ քէ յնն, Բերճ,
ժեաճմձօյն ղնար Յօ հար-
րալէմ, 7 շքօննօճտար ա՛
ժքննեալլ Ահի՛ն ան ժքն
նա հրէ յեյտէ ատձ քձրօ՛ն-
ժա ա՛յ յա քձնի՛ն.

32 Օյր ժօ Բեարտար ժօ յա
Շրիսձաճայն է, 7 ժօ շքն-
տգ քօնօնա՛ն քձօյ, 7 մայր-
Լեճտար է, 7 Յերնտար ժօ
քէլիճի՛ն ար:

33 ԱՅՐԻ՛ր ար յա քձնարա՛ն
ժօյն մարքօն է: Բճճ էրի-
Եճայն ղէ ա՛յր ան տրքր Լա.

34 ԱՅՐԻ՛ր յնօր տրիսեատար-
րան էն յնձ ժօյն քօ: 7 ժօ
Բա՛ն գ յա Բրաճտարա քօնձ-
տէ րձտա, 7 յնօր արտնձե՛տգ
նա յեյտէ ա՛ շնձնա՛ն ան.

35 ¶ ԱՅՐԻ՛ր տալա, ան տան
ժօ ժօն ղէ քէ Լեյքօ, Յր
քնճ ժալլ ձարձէ շօր յա

քէլիսե՛ն ա՛յ յարնձ ժէրքէ:
36 ԱՅՐԻ՛ր ան տան ժօ շնձալ-
նձ ղէ ան ղնաճ՝ ա՛յ ՅաԲալ
ժէր, ժքարքնձ ղէ շքէտ
է քօ.

37 ԱՅՐԻ՛ր ժիյրեատար ժօ,
Յր ԲԲ է Եօրա Նարա՛ն ժօ
Բի ՅաԲալ ժարր.

38 ԱՅՐԻ՛ր ժօ էյճ քերյօյ
ա՛յ ղնձ, Ա Եօրա, ա՛ մի՛ն
Փայն ժէրնա տրօճէ օրան.

39 ԱՅՐԻ՛ր ան ժքան ժօ Բի
քօնիս ժօ մԲեարտար է,
յօնր Յօ մԲա՛ն քէ յա
ժօճ: Բճճ յր մօյտէ ժօ
էյնիսե՛ն քերյօյ քն, Ա մի՛ն
Փայն, ժէանա տրօճիս
օրան.

40 ԱՅՐԻ՛ր գ քէրան Փյձա,
ժօ արտն ղէ ա՛ շնձայրտ
նիճէ: 7 ան տան ժօ ժքն
քէ յր, ժքարքնձ ղէ ժէ,

41 Ա՛յ ղնձ, Շքէն յր ման
Լեճճ մար ժօ ժէանա ժն?
ԱՅՐԻ՛ր ա՛ շնձայրտ քերյօյ, Ա
Շիճեարնա, մօ ղաճար՛ն
արեա՛յ ժան.

42 ԱՅՐԻ՛ր ա՛ շնձայրտ Եօրա
յր, Բյօն ժօ ղաճգ աճա՛ն:
ժօ քննիճ ժօ շքէտքն ժն.

43 ԱՅՐԻ՛ր քնար ղէ ա՛
ռաճար՛ն ար ան մԲալ, 7 ժօ
Լեար ղէ էրեան, ա՛ շնձայրտ
Յնիս ժօ Փիձա: 7 ան տան
ժօ շքնար՛ն, ան քօԲալ հրէ
[քօ], տրձաճար մօԼա՛ն ժօ
Փիձա.

ՇԱԽ. XIX.

ԱՅՐԻ՛ր ան յժօլ ա՛ քճե՛ն Յօ
Լեյքօ [Փյձա] ժօ ՅաԲ ղէ
տնիտէ.

LUCAS, XIX.

2 Աստ, քեր, [տո Բի] Երեմի[անքե ան] ծառ Բայրի
Տաճեր, տո Բի Կա Սաճոգան
Ար Կա քրիստոսան, 7 տո Բի
քե քաճԵր.

3 Աստ տո Բի քոն Կր
Բայրի Եր Կա յորա; 7 յոր
Եր Եր Եր յոր քրիստոս, քե
տո քաճ քե յոր տո քար-
քան.

4 Աստ աշ քե քոն Եր,
տո Եր քե քառ 7 յոր
քար քոն յոր քո Բայ-
քաճ քե Ե: յոր տո Բի քառ
ան [քրիստո] տո յաճալ.

5 Աստ ան քան Եր
յոր Եր Կա Կաքեր, Կր
Բաճան քառ տո, Եր Եր
քե Եր, 7 Կա Եր քե
քր, Ա Տաճեր, քրիստ
[տո քարքաճ]; յոր Կր Կր
քի յր Եր քան քոն
քե Եր Կա Կա Կր.

6 Աստ աշ քրիստոս
Եր, տո քրիստ քե, 7
տո յաճ քե Եր Եր քո Եր-
քաճ.

7 Աստ ան քան տո Եր-
քառ [Եր քե քո], տո
քրիստ քրիստ, աշ քաճ,
տո քաճաճ քե [Կ քաճ]
Կր Կր քաճ քոն քե
քաճաճ.

8 Աստ աշ քարան տո
Տաճեր, Կա Եր քե
քր ան քիքար; Եր, Կ
քիքար, տո քրիստ քե
քո քաճ տո Կա քոճաճ;
7 քա քե քե քո քո Կր
քե Կ քե, [տո] քրիստ
[քո] Կ քե քո քո.

9 Աստ Կա Եր քառ յոր

քր, Ա քր քառ քառ
քոն քիք, տո քիք տո քր
քար քոն Կա քառ աշ
Արաք.

10 Օր Եր քան Կա ան
քոն քառ 7 տո քառ-
քաճ ան յոր տո քառ Կ
քաճ.

11 Աստ աշ Եր քաճ
քոն քար քո, տո քր
քե քար Կա քառ քե քո-
քաճ, քե տո քաճ քե
քառ քե Կա քառալ, 7 քր
քառալ քառ քառ քառ
տո քոն քառ քառ քառ
քե.

12 Ար Կա քառ քոն Կ
քառ քե, Կա քառ քոն
քառ քառ Կա քառ քոն
քառ տո յաճալ քառաճ
քո քե, 7 քառաճ Կր Կ
Կր.

13 Աստ Կր քառ Կ
քե քառ քար քառ քոն
քե քո, քե քե քե
քառ քոն, 7 Կա քառ քե
քե քառ, Կր քոն քոն
քո տո քե քե.

14 Աճ տո Բի քառ աշ
քե Կա քառ քո, 7 տո
քե քառ քառաճաճ
Կա քառ, աշ քառ, Կա
քառ քե քո տո քառ քոն.

15 Աստ քառ, ան քան տո
քառ քե Կր քառ Կա քառ-
քաճ [քե], քր քառ քե
Կա քար քառաճաճ քե
քա քե քե ան քառաճ.
տո քառ քե, յոր քո
քառ Կ քառ քե քե
տո քոն քե քառ քառ.

16 Աստ քան Կա քառ

տոյի, աչ ընտ, Չ լոյսընդ,
 Եւ յոյժոյժ Եւ թոյրա լոյս
 Եւ թոյրա.

17 Չոյր ա լոյսընդ թոյր-
 լոյս լոյր, Եւ լոյս [լոյ], ա
 թոյրթոյսընդ լոյս: Օր
 Եւ լոյս լոյսընդ ա լոյս
 Եւ լոյս լոյսընդ լոյս.

18 Չոյր լոյսընդ ա լոյս
 [թոյր], աչ ընտ, Չ լոյսը-
 լոյս, Եւ լոյսընդ լոյս լոյս
 լոյս.

19 Չոյր ա լոյսընդ լոյս
 լոյր ա լոյր, Եւ լոյս լոյս
 լոյսընդ լոյր լոյս լոյս
 լոյս.

20 Չոյր լոյսընդ լոյր լոյս
 լոյս, աչ ընտ, Չ լոյսընդ
 լոյր, Եւ լոյսընդ լոյս լոյս
 լոյս:

21 Օր Եւ լոյս լոյսընդ
 լոյս, լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս: լոյսընդ լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս, 7 լոյսընդ լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս.

22 Չ լոյսընդ լոյր, լոյր
 Եւ լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս, ա լոյսընդ լոյս
 լոյսընդ լոյս. Եւ լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս:

23 Չ լոյս լոյսընդ լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս:

24 Չոյր ա լոյսընդ լոյս
 լոյր ա լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս, լոյսընդ լոյս լոյս
 լոյս, 7 լոյսընդ լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս [է].

25 Չոյր ա լոյսընդ լոյս
 լոյր լոյր, Չ լոյսընդ, լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս.

26 Օր ա լոյսընդ լոյս, լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս

27 լոյսընդ լոյս լոյս լոյս, լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս.

28 Չ լոյսընդ լոյս լոյս լոյս,
 Եւ լոյսընդ լոյս լոյս, աչ լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս

29 Չոյր լոյսընդ, լոյս լոյս
 Եւ լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս,

30 Չ լոյս լոյս, լոյսընդ լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս.

31 Չոյր լոյս լոյսընդ լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս
 լոյս լոյս լոյս լոյս լոյս.

32 Չոյր լոյս լոյսընդ լոյս

դա քնժարյոյն, քնարածդ
դարձաւ ընդ ինքնին:

33 Աստիճար իջաւ ի վեր
տիեզերան, և ընդ-
արար և իջարդնոց ինքնին,
Երբ քա իջաւ ի վեր իջ-
աւ:

34 Աստիճար և ընդարար, և
երբ յո ինքնին քնոյն և ի
տիեզերան:

35 Աստիճար իջաւ ի վեր և
երբ յոյն յոյն: 7 և ի վեր յոյն
և ի վեր յոյն, 7 և ի վեր յոյն,
7 և ի վեր յոյն:

36 Աստիճար և ի վեր յոյն
7 ի վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն,
7 ի վեր յոյն:

37 Աստիճար ի վեր յոյն 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն:

38 Աստիճար ի վեր յոյն 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն:

39 Աստիճար և ընդարար ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն:

40 Աստիճար ի վեր յոյն 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն:

41 Աստիճար ի վեր յոյն 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն:

42 Աստիճար ի վեր յոյն 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն:

43 Օրն ի վեր յոյն 7 ի վեր յոյն,
7 ի վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն,
7 ի վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն:

44 Աստիճար ի վեր յոյն 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն:

45 Աստիճար ի վեր յոյն 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն:

46 Աստիճար ի վեր յոյն 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն:

47 Աստիճար ի վեր յոյն 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն:

48 Աստիճար ի վեր յոյն 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն:

49 Աստիճար ի վեր յոյն 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն:

50 Աստիճար ի վեր յոյն 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն, 7 ի
վեր յոյն, 7 ի վեր յոյն:

CAJB. XX.

lâetjê rih, an tani to tēz-
arjz rēirjon an prbal añ
ra teampall, 7 to fēan-
moji [ré] an roirzērl, zo
etanhadap uāctarānñ na
razaric 7 na rjzriobhē
majlle jur na rihreapnēb
[ēnze].

2 Azur to labradap jur,
az pād, Jhij dñhe, cja an
tūzdamār ar a ηtēanñ
tū na ηetēri? ηō cja tēz
an trzdamār ro dñt?

3 Azur a bfrēzra Djora
a tūbairc rē jur, Fiaf-
pōcārō miji fōr āonfocal
amān dñbre; 7 tabnēd
freazra oram:

4 Baiŕtead Eōn, añ ō
ηēm to bj rē, ηō ō tādōnēb?

5 Azur to bādapran az
tazra eatama fēm, az
pād, Mā deimjō, O ηēm;
tēara reirean, Crēd fā
nar cneideabairi tō?

6 Acd mā deimjō, O
tādōnēb; zērbhēd an pobal
ñle to clocājē orañ: oji
ir deimjñ lēo zri fājz
Eōn.

7 Azur to freazradap,
nac pājē a fīor aca [fēm]
zā hār [tō].

8 Azur a tūbairc Jōra
jur, Nj mō iñēorar miji
dñbri cja an tūzdamār ar
a ηtērñññ na ηetēri.

9 ¶ Azur to tjoirzani
rē an cōramlacōra to
pād jur an bpobal; Do
ēn dñhe āijzē fñēñññ,
7 trz rē amac to rjol-

ōzñē j 7 to bj rē fēm a
zcojzcrjēc api fead am-
rñe farte.

10 Azur na an [fēm] to
ēn rē a fēapbfozanhēze
ērm na rjolōz, joirz zo
tjōbnairi [ñjē] to tōr-
ad na fñeaniña tō: acd
to zabadap na rjolōza
api, 7 to ēnreadap folam
rāta [ē].

11 Azur to ēn rē reñb-
fōzanhēze eñle uad a jñr:
acd a ηzabāil api rññ leir,
7 an tādāp earonōra
[tō], to ēnreadap folam
rāta ē.

12 Azur na cēañ rññ to
ēn rē an trear uad: acd
to ēnreadapran amac an
tērm [leir], an na lot.

13 Acd a tūbairc tñz-
earna na fñeaniña, Crēd
to tēana mē? cñrēd mē
mō mñac zñādac fēm
[ērcā]: to bēdri an tññ
to ēñrē ē zo tjōbnairi
onōri [tō].

14 Azur an na fāicrññ to
na rjolōzñē, to labradā
eatama fēm, az pād, A
rē ro an tōjzñe, tñzē
mābam ē, joirz zo mñat
a ηoizneadō azññ fēm.

15 Azur an na tēilzean
don tādō amac don fññ-
eaniña, to mārbadap [ē].
An a ηadōbapron crēd to
tēanar tñzearna na fññ-
eaniña mñ rñd?

16 Tjocñēd rē 7 rjzpor-
ñēd rē na rjolōza ūt, 7

ԹՈ ՆԵՐԱ ՔԷ ԱՊ ԲՅԵԱՌՊՈ
ԹՈ ԾԱՕՈՂԵ ԵՒԼԵ. ԱՅՍԻ ԱՊ
ԵԱՊ ԹՈ ԸՄԱԼԱԴԱՐԱՊ [ՐՃ],
Ա ԺՆՐԱԴԱՐ, ՆԱՐ ԼԷՅԵ
ՓՋԱ [ՐՊ].

17 Անժ գ եթեաւոյ տօրայ
ծիտս, և տրեսարէ թէ:
Պատեալ շնորհ է ալ որ
պէս իշխանութեամբ, Ան լուծ տո
ւորեալսն ու խաղաքի յի
րոյ տօրայ ընդ սահման
ներսն:

18 ʒɪð bɛ ɔŋɪɐ tŋɪɕɛaɾ
aɪ aŋ ʒɔɔɔɔ ɪð, ɔɔ ðɛaŋ-
ɔaɪ ʒɪɛaŋaŋa ðɛ; 7 ʒɪð
bɛ ɔŋɪɐ aɪ a ɔɔŋɪɕɪð ɾɿ,
ɔɔ ðɛaŋa ɾɿ ɭɪaɾɔɪɛað ðɛ.

[illegible]

20 23ur a3 tabarut ahe
[ur], to čhreatar lreč
brata, to lē3fead omta
fēh a be3t 14 b3h3h3h,
10h3r 30 h3heameōčar3r
ar a čom3ad, to črh a
čābar3a to čūh3ad 7
dr3dar3ar a h3ād3ar3h.

21 Այս ԺԲԱԲԱՅԵԱԺԳ
ԺԵ, ԱՅ ՌԱԾ, Ա ՅԽԱՅԻՐԺԻ,
ԱԺԱ ԻՅՐ ԱՅԱՊԵ ՅՐԻ
ՇԵՐԵԼԱԲԱՐ ԽՆ 7 ԺԵԱՅ-
ԱՐՅԵԱՐ ԽՆ, 7 ՊԱԸ ԵՐԻԼ
ՇՅՈՂ ԱՅԱԺ ԱՐ ՔԵԱՐԴԱՂ
ՃՅՈՒԾՊԵ, ԱԸԺ ՅՕ ԺԵԱՅ-
ԱՐՅԱՊ ԽՆ ՐԼՅԵ ՓԵ ԺՕ ՐԵՂ
ՊԱ ԲՅՍՊԵ:

22 Αἱ κεκολλημέναι τῇ
 ἡμῶν τοῦ πατρὸς τοῦ
 Σηφ, ἡ δὲ γὰρ [αὐτὴν] ?

23 Алѣо трѣ рејреан а
меабал да аме, 7 а дрѣ-
аит ре јуѣ, Среѣо па
зсрѣѣаѣо, аѣтрѣаѣо опаиѣ?

21 Երբեման ծանր լի-
նի. Եւ արեւը աւիտան
7 ան լիւնի ատճառե-
լաւ արեւը երբեք ծո-
րոյն աւիտան, ԼԵՏԵՐԵ,

25 Աժժ 4 ժնայր ըր-
յոյ յն, Ար 4 ղաժարոյ
տայր՝ զո Տհարար ղա
ըրէ յր լէ Տարար, 7 ղա
ըրէ յր լէ Փյա զո Փյա.

26 Ձկնս յիօր քեօճաճար
 շրեմրձած արև և երկաթի
 և երկաթիդ ան բոնի: 7
 ԳՅ Շեղանի յողջադարձ
 և քեօճարեկերի, ու
 լոճճաճար.

27 ¶ ȒȒur ar Ȓteaĉo to
 Ȓm̃hȒ to m̃a SaȒm̃reaĉ-
 a)b ĉm̃Ȓe, (m̃oĉ řeānar a
 m̃eřeřm̃Ȓe to beřĉ aȓ);
 ȒřȒar̃m̃Ȓeatar ĉe.

28 ՁԵ թատ, Ձ Ձիլիսի-
ւոյ, Ե ընթաց Ձիւր
ձիւ, Ձա երգած ձար-
նատար ձիւն ար ելի բար,
զգա մեյա եան թորձ, 7
յո երգած թե բար չան
ձոյ, յո յերգած ա ձար-
նատար ձիւն ա եան, 7 յո
Եձիւրգած թ ընթաց ձա
ձարնատար.

29 211 α ηαδβαρτοιη το
 βαταρ ιηδινρεττορ τεαυ-
 βαταρ αη: 7 αρ ηαδβαν
 ιηα ενδε τοη ενδεταρ,

բնայր թե՛ բար չաղ լոյսի.

30 Այսր զո չձեռն աղ ծարա
ժարեմբարձար լոյսի աղ լոյսի,
7 բնայր թե՛րոյ լեյր բար
չաղ լոյսի.

31 Այսր զո չձեռն աղ լոյսի
ժարեմբարձար լոյսի ի; 7
մար աղ չձեռն աղ լոյսի-
թե՛րոյ: 7 լոյսի թձեռն ծարա
լոյսի, 7 բնարձար բար.

32 Այսր ա լոյսի լոյսի
լե բնայր աղ լեռն բար մղ
աղ չձեռն.

33 Ար ա լոյսի լոյսի
լա լեյրթե՛ր լոյսի աղ աղ լոյսի
լա մա՛ լեռն ի? լոյսի զո լոյսի
լա աղ աղ լոյսի լոյսի լա
լոյսի.

34 Այսր աղ լեռն աղ
լոյսի լոյսի լոյսի, լոյսի
լոյսի աղ լոյսի լոյսի [լոյսի],
7 զո լեյրթե՛ր լոյսի լոյսի
լոյսի:

35 Աղ լոյսի աղ լոյսի
լեռն լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
աղ լոյսի լոյսի, 7 լեյրթե՛ր լոյսի
աղ լոյսի լոյսի, լոյսի լոյսի
լոյսի [լոյսի], 7 լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի:

36 Օր լոյսի լեռն լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի: Օր
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
աղ լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի,
աղ լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
աղ լոյսի լոյսի.

37 Աղ լոյսի լեռն լոյսի
լոյսի, լոյսի լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի, աղ լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի,
աղ լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի,
աղ լոյսի լոյսի.

38 Օր լոյսի լեռն լոյսի լոյսի

լոյսի, աղ լոյսի լոյսի: լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
լոյսի.

39 Այսր աղ լեռն լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
աղ լոյսի լոյսի, աղ լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի [լոյսի].

40 Այսր լոյսի լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի [լոյսի] լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի.

41 ¶ Այսր ա լոյսի
լոյսի լոյսի, լոյսի լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի?

42 Այսր ա լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի, աղ
լոյսի լոյսի աղ լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի,
աղ լոյսի լոյսի,

43 Որ լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
լոյսի?

44 Ար ա լոյսի լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի, 7
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի!

45 ¶ Այսր ա լեյրթե՛ր
աղ լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի [լոյսի],

46 լոյսի լոյսի լոյսի [լոյսի
լոյսի] լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի, լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
լոյսի, 7 լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի,
աղ լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի,
աղ լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի;

47 Որ լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի, 7 լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի
աղ լոյսի լոյսի լոյսի լոյսի.

CAJB. XXI.

25US a3 fêrcan do, do êrhâc rê na dâone rajôbpe a3 crp a tjoðlajceô a nâjtcômhêrda an êjrcê.

2 A3ur do êrhajrc rê fôr bantrêbac boôô ajrjze a3 crp tã lejê fêôjrlj añ.

3 A3ur a tûbajrc rê, 2 dejjm jib zo fjmhêac, 3rp ab mô do êhri an bantrêbac boôôra añ na cãc nle:

4 Ojr jr do njomarcôô atã aca, êrçadap ro nle tjoðlajce do Dhja: acô do êhri rjri da boôôacô [fêj] a beãta nle añ.

5 ¶ A3ur a tûbajrc rê rê tpxjz ajrjze, do bj a3 lãbajrc ap an tceampall, trê zo rajb rê ap na dêazimajrjzad do êlocajb ajlle 7 do tjoðlhctjb,

6 Jãcro do êjêre, tjocefnô lãete añ, nac bfnz-fjzêr cloô & êlocê ôjob, nac rãôjlfjzêr ô êjle.

7 ¶ A3ur ôfjafnêzeatq êe, a3 mãô, 2 Ahajjrdj, cja a njã bêro na nejêr? 7 crêô é an cômajrta [bjar añ] an tan do dêanjtar jad ro?

8 Aôô a tûbajrc rejñoj, fêacajô nac meallfnêzêr rjb: ôjr tjocefnô mornã am ajmjrj, a3 mãô, Jr mjrj [é]; 7 do ôrnô a nãmjrj lñ: ap a natôq-roj nã leanjô jad.

9 A3ur an tan do êlñ-fjêe coçta 7 búajôearãta, nã bjôô eazla oñb: ôjr jr êjzj jad ro do tãacô ajr tûr; acô nã dejjearô é fôr.

10 2 tûbajrc rê mjr an tanroj, Ejjedôajô cñêô a nãzjô ênjôô, 7 mjoçacô a nãzãô mjoçacôta:

11 A3ur bêro creãta môra talimaj a mornã dãjrb, 7 zojra, 7 plãza; 7 nejêe ratôãara 7 côm-arêñze môra ô nêamj.

12 Aôô mômpa ro nle, cñrfjô rjad lãma joñhbrj, 7 zêpleanfajô [rjb], tã bap tãbajrc do na côm-tjoñolajb, 7 do na pxjor-ûñb, da brj mbjêrê êrmj rjzêe 7 êrmj ûacôarãñ ap roj mñmaja.

13 Aôô tejjeamjô ro ôãojbre mapi fjadêñrj.

14 2p a natôqroj tamz-njôô añ bap zcôjôôrb, zan a rñmãmjtmzad mômje lãmj cjoñar do fneazômaô rjb [ap bap roj fêj]:

15 Ojr do bêama mjrj bêrl dãojb 7 eazja, nac brô hêrdj lë brj nêarç-cãjroô nle labãt nã crp na hãzjô.

16 A3ur brãjêrôôr rjb fôr ô bap nãjêacãjb 7 ô bap mãjêacãjb, 7 ô bap njearbbrãjêacãjb, 7 ô bq njãoltrj, 7 ô bap zcãjrojb; 7 do bêqñô fã deama [cñô] ôjb do êrp

crim báyř.

17 Այսր Բայժ քաժէ ԳՅ
ՅԱՇ ԿԼԵ [ՇԿԵ] ՇԱՅԵ ԲԻ
ՐՈՅ յԱՅԿԱՐԱ.

18 ԱժՇ Կ յԱՇԱ յԱՅԿ ԴՈ
[ՅԻՐԱՅ] ԲԱՐ ՅՇԿ Ե յԱՅԿ.

19 ՏԵԱԼԵՅԻՇ ԲԱՐ յԱՅ-
ԿԱՅԱ [ԲԵՅ] ԼԵ ԲԳ ԲԻՇՅԻՇ.

20 Այսր ԵՄ ԵԱՅ ԴՈ ՇԻՅ
ԵՐԻՐԱԼԵՄ Գ յԱՇԿԵԼԼԱՇ
Օ ԻԼԱՅԿԵ, ԲԻՇՇ Ե ԻՅՐ
ԱՅԿԵ ԵՄ ԵԱՅՐՈՅ ՅՐԻ ԲԲ
ԲՅՅԱՐ Ե ԲԱՐՅԱՇ.

21 ԱՅ ՐԿ ԵՄ ԵՄ ԴՐԵԱՅ ԲԻՐ
Ե ԵՇԻ ԵԱՇԱՅԵ ԵԵՇԵԱՇ
ԻՅԱՇ ԲԱ յԱ ԻԼԵՅԵԵԵ; 7 ԵՄ
ԼՐՇՇ ԲԻՐ ԵՄ Ե ԼԱՐ, յԱ-
ԵՅԵԱՇ ԻՅԱՇ ԵՐԵ; 7 ԵՄ
ԴՐԵՄ ԲԻՐ ԲԻ յԱ յԱՇԱՐԻ-
ԵՅԵ յԱ ԵԵՐՅԵԱՇ ԻՅԱՇ Ե
ԻԵԱՇ ԵՄԵ.

22 ՕՅԻ Ե ԻՅԱՇ ԻՇ ԼԱԵԵ
ԵՄ ՇՈՅԱԼԵՐ, յՈՅՐ ՅՈ
ՅՇՇԿԵԼԵՐԵՅԵ ԵՄ ԵԿԼԵ
ԵԵՇԵ ԱԴԱ ԻՅԻՅՈՇԵԱ.

23 Այսր ԲՐՇ ԵԻԱՅ ԴՈ
ԵԱ յԱՅԵ ԲԻՐ ԵՈՒԱՇ, 7
ԱՅ յԵԼԱՅԿԵՄ ԵՄ ՐԿ ԼԱԵԵ-
ԵՅ ԵՇ! ՕՅԻ ԲԻՐՇ յԱՇՇԱՅ-
ԱՐ յՈՅՈՐ ԵՄ ԻԱ ԵԿԵԵ, 7
ԵԱՐՅ ՐԻ ԵՄ ԲՐՈԲԱԻԱ.

24 Այսր ԵԿԵՐԻՇ ԼԵ ԲԱՇԵ-
ԱՐ ԵՄ ՇԼՈՇԵՄ, 7 ԲԵԱՐԵԱՐ
Ե յԲԻԱՅԵԱՅԱՐ ԵԱՇ ՇՐԿ
ԵՄ ԵԿԼԵ ՇԿԵԱՇ: 7 ԲԻՐՇ
ԼԱՐԻԱԼԵՄ ԲԻ յԱ ԻԱԼԵԱՐԵ
ԲԱՇ ԵՄ ՇԵԱՇԱՇԱՅԵ, յՈ
ՅՈ ՅՇՇԿԵԼԵՐԱՐ ԵՄԵԱՐ-
ԱՇԱ ԵՄ ՅՇԿԵԱՇ.

25 ¶ Այսր ԲԵՇՇ ՇՈՅԱՐ-
ԵԿԵԱՅ ԻԱ ԵՅԵԵՄ, 7 ԵՄ ԻԱ
ԵՅԵԱԿՅ, 7 ԵՄ ՐԿ ԵՄ ԵԵՐԼ-

ԵԱԿԵ: 7 ՇՈՅԵԱՇ ԵՄ
ՅՇԿԵԱՇ ԲԻ ԵՄ ԵԼԱՅԵ,
ԵԵ ԵԱՇԲԱՐ; ԵՅ ԲԿԻՐՅ
ԴՈՅ ԲԱՅԵ 7 ԴՈ ԵՄ ԵՈՅ-
ԿԵ;

26 Այսր ԲԱՇԱ Ե յԱՅԱՅ
ԱՐ ԵՄ ԴԱՅՈՅԵ ԵԵ ԵԱՅԼԱ,
7 ԵԵ ԲԵՇՇ ԵՅ ԲԵՇԵԱՅ ՐԻ
ԵՄ ԵԵՇԵ ԵՅՇԵԱՐ ԲԻ ԵՄ
ԴՈՅԱՅ: ՕՅԻ ՇՐՈՇԵՐԵԱՐ
ՇՐԵԱՇԱ ԵԵՄԵ.

27 Այսր ԵՄ ՐԿ ԴՈ ՇԻՅ
ԵԿԱՇ ԵՄ ԵԿԵ ԵՅ ԵԱՇՇ Ե
ԵԵՐԼ ԵԱՅԼԵ ԼԵ ՇՐԵԱՇԱ 7
ԼԵ ՅԼՈՅԻ ԵՅՐԻ.

28 Այսր ԵՄ ԵԱՅ ԵՅՈՅԻ-
ՅՈՅԱՐ ԵՄ ԵԵՇԵՐԻ ԴՈ
ԴԵԱՅԱՅ, ԲԵԱՇՇ ԻԼԱՐ, 7
ԴՅՅԱՅՇ ԲԱՐ ՅՇԿ; ՕՅԻ ԻՐ
ԲՅՅՐ ԴԱՅԵ ԲԱՐ ԲԵԱՐՅ-
ԼԱՇ.

29 Այսր Ե ԵԱՅԱՐԵ ԻԵ
ԵՄՇՐԱՅԼԱՇԵՐԱ ՐԿ; ԲԵՇ-
ԱՅՅ ԵՄ ՇՐԱՅ ԲԻՅԵ, 7 ԵՄ
ԵԿԼԵ ՇՐԱՅ;

30 ԱՅ ԵԱՅ ԻՅԵՇԵՇ [Ե
ԵՇԵԼԵԱԲԱՐ], ԵՐԻ ԵՄ ԲԱՅԵ-
ՐԿ ԴԱՅԵՐԵ ԵՇԵԱՅԴԱՅ
ԵԱՅԵ ԲԵՄ ՅՐԻ ԲՅՅՐ ԵՄ
ԻԱՅԱՇ ԵՄ ՐԿ.

31 ԻՐ յԱՐ ՐԿ ԴԱՅԵՐԻ,
ԵՄ ԵԱՅ ԴՈ ՇԻՅ ԵՄ ԵԵՇԵՐԻ
ԴԵԱՅԵԱ, ԲԻՇՇ Ե ԻՅՐ
ԱՅԿԵ ՅՐԻ ԲԲ ԲՅՅՐ ԴԴԱ յՈՅ-
ԱՇՇ ՓԵ.

32 Ա ԴԵՅՐԵ ՐԵՅ ՅՈ ԲԻՅԵ-
ԵԱՇ, ՆԱՇ ԲԱՇԱ ԵՄ ԴԻՅՐԻ
ԴՈՐԵ, յՈ ՅՈ ԵՇԵԱՅԱՐ ԵՄ
ԵԵՇԵՐԻ ԵԼԵ.

33 ԲԱՇԱՇ ԵԵԱՅ 7 ԵԼԱՅԵ
ԴՈՐԵ: ԱՇՇ ԵՄ ԲԱՇԱՇ յՈ
ԲԻԱՇԵԱՐԱ ԴՈՐԵ [ՅՈ ԲԻԱՇ].

34 ¶ Անժ տախտժ Երր
 յայրե յձե քնն, տաշլա Յո
 յնյաժ ընծ Երոմեճրճոճէճ
 մայր ար Երժ ճ Երճոյ, 7 ճ
 յեյրշե, 7 ճ յճմարապն
 յա եւթարա, 7 Յո Երոյթաժ
 ար Լճ մճ Յո Երոպն օրայն.

35 Օրի յօգֆա չէ մար
ծնլ ար դա հղե ծաօյոյե ծա
դատյալս զար ար ւաճար դա
տալիս հլե.

36 Ար և դաժնորոյ տէա-
րօ բալիւ, և Յիսի Զա-
նիւ իւր, յօյր Զօ մար-
տի Զրի բիր ինք տրւ արօ
դա յիսիբրի և ատա իւր
տաժա, 7 Զօ բարիմօժա
ինք և Բիւժնորի Պիլի ան
տիլի.

37 Այսր յօժո՞րէ տէջ-
արց ի յա՞միս ի տեաքալլ ;
ա՞նձ հի ի յօժո՞րէ ար յիմ-
տեա՞նք յօժո՞րէ, յօ յօմ-
իմի՞նչեա՞նք ի ար յի տրիս
յօ յիմի՞նչեաք [իմիս] ի
հօմի՞նչեա՞նք.

38 Աստի զո իշեած ան
բոխն և ի իշե զօրո՞ս
ան իմարդ, զիշեած իր
ան ի քաղաքս.

C21B. XXII.

25US do ðrht fēarða a
 napán 3an laubjñ [þjñ],
 26a ȝ3orȝteap an Cháȝȝ:

2 Այսր զօ իյ նաճարայն
 և րազարտ 7 և րշրիօ-
 րէ 43 յալլոճ շոյրր զօ
 իյրիւրդիւր Երրոյ; ծը զօ
 իյ Եզլա 41 թօղլ օրթա.

3 ¶ Ałto do ćuajō Satan
4 Njrtar tar ćōmājim

Ἰσάμιοι, τοῦ ἵ το ἡβη
 ἀη τὰ φεαρ τέρζ.

4 Ասր 4 յիմեճժ ամաճ
ծօ, յօ Լաբարի րէ յի րա
դարձարաւայ 7 յի րա
հաճարաւայ, շոյար յօ
Երաշտ րէ Երաշտ յօն.

5 ՁԵՐԸ ԵՎ ՀԱՅ ԼՍԱՏՀԱՅԻ
ԴԱՐԱՆ, 7 ԵՎ ՄԻՊԵԱԺԱՐ
ՇՐՈՂԱԾ ՄԻ ԱՐՅԵԱԾ ԵՎ
ԷԿԵԼԵԶԻ.

6 Այսր յո՞ղջալ բայր
[բայ], 7 յիսկն բէ բայլ ար-
բայր յո՞ղջալ ծօյն ան-
տայ դա՛նք մեծա՛նք ան բոխ և
կա՛ռայ.

7 ¶ ԱժԾ ԺԱՅԻՇ ԼԱ Դ
ՊԱՐԱՆ ԴԱՆ ԼԱԾՅՈՆ ԴՊ ԴՊ
ԵՅԴՅՈՆ ԴՊ [ԺԱՆ] ԸԱՐՅ ԾՕ
ՊԱՐԵԱԾ.

8 Այս Եւ ընր [յօրա]
Բարձր 7 Եօյն նա՛ն, Գ
նա՛ն, Խնձ, 7 Վնիյնձ
նիյն Եւ [տնայ] Եւր, Եւ
Եւր Եւ յիօրանայ [է].

9 Անժ ա տրեքսարայ
յից, Շիա ա դէտ մի ամ տու
լեանո բմի տօ վերջած?

10 Աստղ և ծնալիւ ըն-
միւր, Բերժ, ար իւր օրւ և
լեւաճ րա ձաթարձ ծնոյն.
տէլլեանիւն օրիւն ձիւլլե
օրիւն, և յոմար ընդլեւաճ
որիւն; և արիւն է օրիւն ըն-
լոյն րաճա ըն և ըլեւաճ.

11 Անդր՝ Բերն՝ մէ քար
 աղ տէ՛ք, Վ յայն աղ Չհա՛ն-
 րժոյր յոտ, Հա՛ր ա Բքա՛ղ աղ
 Լոյրժոյ, յոյ՛ս դժոյ՛ս մէ աղ
 Հար՛ց մայլլե յեմ յայրժոյ-
 Լն՛ք?

12 Այս բանին չէր:

յոյ ճօյնք թօյնք մօր
նաճարձ քաջմարտօ՛ւ :
րկնիցն ահ ընդ է.

13 Այս ար յմեծօ
ծօնքոյ, քնարածար մար
ա Երեմիայի ընդ : 7
Երեմիայեան ան ճարչ.

14 Այս ան տիպէ Եսայի
ան տալ, զի ինչ թէ ինչ,
7 ա ճա Եսայի Եսայի Եսայի
մայլե ընդ.

15 Այս ա Երեմիայի թէ
նր, Քո ինչ թէ ինչ, ինչ
օրան ան ճարչքե զի ճարչ-
եան մայլե ընդ ընդ ընդ-
եան ընդ:

16 Օր ա Եսայի ընդ, Քա
յօրա ընդ ընդ ընդ, ինչ
յօ յօրն ընդ ընդ ընդ ընդ-
աճ ընդ.

17 Այս ար յԵսայի ան
Երեմիայի ընդ, ար ընդ
Երեմիայի ընդ, ա Երեմիայի
թէ, ՅԵսայի ընդ, 7 ընդ
եան ընդ ընդ.

18 Օր ա Եսայի ընդ, Քա
յօնքա ընդ զի ընդ ընդ
Երեմիայի, ինչ յօ ընդ
նյօնքա՛ւ ընդ.

19 ¶ Այս ար յԵսայի ա
Երեմիայի ընդ, ար ընդ
Երեմիայի ընդ, զի ընդ, 7
Երեմիայի ընդ է, ա
նաճ, Ա թէ ընդ ընդ
Երեմիայի ընդ ընդ ընդ-
ա: Երեմիայի ընդ ընդ
օրանքա.

20 Այս ընդ ան յԵսայի
ան Երեմիայի ընդ ընդ
Երեմիայի, ա ընդ, [Ա ընդ]
ան Երեմիայի ան ընդ
նաճ ահ ընդ, ընդքե

ար ընդ ընդ.

21 ¶ Ա՛ւ, թէ, ընդ, ընդ ան
Երեմիայի ընդ ան ընդ
ար ան ընդ.

22 Այս ընդ ընդ Ան ան
Երեմիայի ընդ, զի ընդ
մար զի ընդ ընդ: ընդ-
եան ընդ մար ընդ Երեմիայի
նա ընդ ընդ է!

23 Այս զի ընդ ընդ-
քան ա ընդ ընդ եանքա
թէ, ընդ ա ընդ ընդ ար ընդ
նա զի ընդ.

24 Այս ընդ ընդ ընդ ընդ
մարանք եանքա, ընդ ա ընդ
մարանք ընդ ընդ ար ընդ.

25 Ա՛ւ ա Երեմիայի ընդ-
նր, Ան ընդ մար
ա ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
օրն: 7 ան ընդ ա ընդ
Երեմիայի ընդ ընդ ընդ
Երեմիայի ընդ ընդ ընդ.

26 Ա՛ւ ընդ ընդ ընդ ընդ-
քե: ա՛ւ ան ընդ ար ընդ եանք-
նք, ընդ ընդ մար ան ընդ ընդ
նա: 7 ան ընդ ընդ ընդ
[Երեմիայի], մար ան ընդ զի
նա ընդ ընդ.

27 Օր ընդ ա ընդ ընդ, ան
Երեմիայի ար ան ընդ, ընդ
ան ընդ զի ընդ ընդ ընդ
ա ընդ ընդ է ան ընդ ընդ
ա ընդ? ա՛ւ ընդ ընդ ընդ
մար ան ընդ զի ընդ ընդ.

28 Այս ընդ ընդ ընդ
ան ընդ ընդ ան ընդ ընդ-
նք.

29 Ար ա ընդ ընդ ընդ
Երեմիայի ընդ ընդ ընդ, ընդ
մար զի ընդ Ան ընդ

բէյն տանրա;

30 Եօհաննէս 30 յօրժաօյ 7 30 յօբժաօյ ալ մօ ինքնա
ալ մօ ինքնա [բէյն], 7
30 բնիկ ալ խաղաղութեան
43 ինքն ինքն ալ ինքն
ինքն ինքն Երմիայի.

31 ¶ Աստուծոյ խաղաղութեան
Երմիայի, Ա Տիմոթէոս, 7
Տիմոթէոս, բնիկ, ինքն Տատի
բնիկ, Ե ինքն խաղաղութեան
ինքն:

32 Անքն ինքն ինքն ալ
ինքն, ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն:
7 ինքն ինքն ինքն,
ինքն ինքն ինքն
ինքն.

33 Աստուծոյ խաղաղութեան
ինքն: Ա Տիմոթէոս,
ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն, ինքն ինքն, 7 ինքն
ինքն ինքն.

34 Անքն ինքն խաղաղութեան
ինքն, Ա ինքն ինքն, 7
Բնիկ, ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն.

35 ¶ Աստուծոյ խաղաղութեան
ինքն, Ան ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն, ինքն
ինքն, ինքն ինքն, ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն:
Աստուծոյ խաղաղութեան, ինքն
ինքն.

36 Ան ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն, Անքն
ինքն, ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն [է], 7
[ա] ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն: 7 ինքն ինքն ինքն ինքն,

ինքն ինքն ինքն ինքն, 7 ինքն
ինքն ինքն ինքն.

37 Ոյն ինքն ինքն, ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն:

38 Անքն ինքն ինքն ինքն,
Ա Տիմոթէոս, բնիկ, ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն. Անքն
ինքն ինքն ինքն ինքն, Ե
ինքն ինքն.

39 Աստուծոյ ինքն ինքն
ինքն ինքն, ինքն ինքն, ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն.

40 Աստուծոյ ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն, 7 ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն.

41 Աստուծոյ ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն.

42 Անքն ինքն, Ա ինքն, ինքն
ինքն ինքն, ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն: ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն, ինքն ինքն
ինքն ինքն, ինքն ինքն.

43 Անքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն.

44 Աստուծոյ ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն
ինքն: 7 ինքն ինքն ինքն ինքն

briáona mhóna fola a3
tírtim ar talamh.

45 Agus an tan déirni3
ré ó rímhíche, táinig ré
óim a déiríobal, 7 fúair
ré na gcotlad íad tré
tírtí,

46 Agus a trébaire ré
mí, Críod fá gcodaladó?
éirí3 7 déan3 rímhíche,
do óim íad tígíreab
ríb a gcaitríad.

47 ¶ Agus a3 labairt
dó fóir, féic an ríuá3, 7
an té dá n3oimí Júdear,
áon don dá fear déa3.
a3 gabáil pompa, 7 do
óim ré ré h3ora do táb-
airt póige dó.

48 Agus a trébaire Jóra
mí, A Júdear, an lé póige
bairtíer tú íad an tígíre?

49 Agus an tan do óim-
cadar an tígíre do bí na
tímhíallí an n3ó do bí
a3 teacó, a túbriatq mí,
A Thígírean, an mbráil-
feam lé cloídeam?

50 ¶ Agus do bráil fíer
óíob fearb3ó3an3óe a
n3aírtíazairt, 7 do bean
ré a clíar deaí de.

51 Alé do fíeaz3 Jóra
7 a trébaire, Fíh3í3ó go
íóite ío. Agus a mbráil
ré na clíar ríu, do
fláim3 ré é.

52 Agus a trébaire Jóra
mí na h3aírtíazairtí, 7
íad3aírtí an tígíre, 7
na fíh3írean, táinig
óíche, Aí ótan3ab3 íad3,

le cloí3mí3í 7 le bat3í3í
ámí óim b3ó3aímh3í?

53 Aí tan do bí mé 3ac
lá a3aí3 ía teampall,
íóir íh3ébaí l3íma d3aí:
acó a íí ío báí íh3í, 7
críh3é3a an tígíre.

54 ¶ Alé ar m3íre3 aí-
ríon, m3í3aí léó [é], go
tí3 an aírtíazairt. Agus
do leaí Peaí a b3aí
íad3 [é].

55 Agus an tígíre do laí-
aí teíe ar l3í na
h3alla, 7 do íh3é3aí [íh3a
tímh3íall] a b3ó3aí a céile,
do íh3é Peaí eataí.

56 Agus an tan do óim-
aíre caííí aímh3e é na
íh3é a3 an tígíre, ar
b3é3aí go 3éí d3í aí, a
túb3í íí, Do bí an fíer
fóir na íó3aí ríu.

57 Agus do fíeí fíeríon
é, a3 íad3, A bean, íóir
b3aí3í3 d3aí é.

58 Agus bea3aí na d3aí3
ríí ar ía f3aírí do íeac
eíle, a trébaire ré, Agus
íí d3óí ríu t3íra fóir.
Alé a trébaire Peaí,
A tígíre, íí d3óí míí.

59 Agus a tígíreí áon-
ráíe aímáí ía d3aí3 ríí,
do deaíbh3í íeac aímh3e
eíle, a3 íad3, Go fíh3íeac
do bí an t3íí leí ía íó3aí
ríu: óíí íí 3aíléac é.

60 Alé a trébaire Peaí,
A tígíre, íí b3í a íóir
a3aí críe a deí tú.
Agus ar an m3aí, an fíe3

do bĭ ré aſ labairt, do
ſoir an coileac.

61 Aſur an ſcarad don
Tĭſearna, dferc ré an
Pheadan. Aſur do cĭn-
nĭſ Peadar an cĭnniád an
Tĭſearna, cĭoĭar a dŕb-
airt ré iur, Sĭl ſoirſear
an coileac, réanſcĭo tŭ
mĕ trĭ huáire.

62 Aſur an ĩtol amac
do Pheadan, do ſĭl ré
ſo ſĕr.

63 ¶ Aſur na dáoime do
cĭnĭſ Ióſa do iurheadan
ſonómad fáoi, dá búalaó:

65 Aſur an tan do ſol-
nĭſeadan é, do bráileac
a aſcĭo, 7 dſiaſnĭdeac
de, aſ náó, Déana fáſſ-
eadóimeac, cĭa búal tŭ?

65 Aſur a dŕbairt an
móran do ĩeſcĭo eile na
aſaio dá ĩarlrĭad.

66 ¶ Aſur mar dĕnnĭſ
an lá, do cĭnĭſeadan
riur an pobĭl, 7 na ĩad
ſaſairt, 7 na ſſĭobnĭde
a bſocĭ a cĕſle, 7 trĭad
eiurion cĭm a ſcĭmairle
[ſĕm],

67 Aſ náó. An trĭa
Cĭſoſc? ĩur cĭnĭe. Aſur
a dŕbairt ſeiurion iur,
Ná ĩurim dáoiſ, ĩĭ cĭeſc-
ſĭde [mĕ]:

68 Aſur ſóſ ma ſĭaſ-
nĭſim [ĭĭo dĭb], ĩĭ cĭob-
airtáoſ ſſeazna oim, 7
ĩĭ léſſſi ráſb [mĕ].

69 San aimir aſ teac
bíad Náac an dĭne na

ſnĭſe an dĕſ cĭnĭacſ Dé.

70 Aſur a dŕbairt q ĩle
iur, mar riur an trĭa Náac
Dé? Aſur a dŕbĭt ſeiur-
ion iur, A dĕſcĭſi ſſr ab
mĕ.

71 Alcſ a dŕbairt an,
Cĭeſc é an ĩacſanſſ
ſĭadĭnſi atá oimĭ ſeiur-
da? óur do cĭalamar ſĕm
ar a bĕrl ſĕm [é].

CAB. XXIII.

AſUS q ĩĕſnĭſe dá cĭoim-
ĭionai ĩle, ĩſad an cĭm
Pĭoláo é.

2 Aſur do cĭoſſſad an
cĭſſ do cĭſ an, aſ náó,
Fúamair an [ſearra]
aſ ĩompóo an ſcĭmĭo, 7 aſ
toimſearſ cĭoſa do táb-
airt do Shĕarar, aſ náó
ſſr ab é ſĕm Cĭſoſc an
Rĭſ.

3 Aſur dſiaſnĭo Pĭol-
áo de, aſ náó, An trĭa
Rĭſ na Nĭſdaiſe? Aſur
an bſſeazna dōſan a
dŕbairt ré iur, A dĕſ
trĭa [riur].

4 Aſur a dŕbairt Pĭol-
áo iur na ĩáſſſaſairtĭb
7 iur an trĭuaz, Nĭ fáſſ-
airtĭ cĭſ an bĭt an an
bſearſo.

5 Alcſ do tĕaĭadairan
oimĭa, aſ náó, Bráioimĭo
ré an pobal, aſ teazarſ
an ſeacſ tĭſe Iſdaiſe ĩle,
aſ toſſſadſ ón Shalĭle ſo
ſoſſe ſo.

6 Aſur mar do cĭalĭo

30 Երբայն զի աշխո՛ւ Լէ
 յօ՛ժանիմ մօրս, աշխարհո՛ւ
 Երրօր զո՛ր քրօճո՛ւ. Աստ
 զո՛ր Երբայն զի աշխարհ
 7 [յօ՛ժ] մաճարան զի
 Կազար.

24 Աստ իր Յ Քիօլայն զո
 Երբէն զի զի զի Երբայն
 զո՛ր քրօճո՛ւ.

25 Աստ զո՛ր Լէ ի մաճ
 քրօճ զի Լէ զո՛ր Երբայն
 Երբայն զի Լէ զո՛ր Երբայն
 7 մարմն, զո՛ր զո՛ր Երբայն
 Երբայն; 7 Երբ ի Լէ զո՛ր
 Երբայն.

26 ¶ Աստ զի Երբ զո
 իր զո՛ր Լէ Երբ, Երբայն
 Երբ ի Երբայն զի Լէ, [Երբ
 Երբայն] Տիմոն, զո՛ր Երբ
 Երբայն զի Լէ, զո՛ր Երբայն
 Երբայն զի Լէ, զո՛ր Երբայն
 Երբայն Երբայն զի Լէ.

27 Աստ զո՛ր Լէ Երբայն
 զո՛ր Լէ զո՛ր Լէ, 7 զո՛ր
 զի Լէ Լէ, զո՛ր Երբ զի
 Երբ 7 զո՛ր Լէ Լէ Լէ.

28 Աստ Երբ Երբայն զո
 Երբայն զի Լէ, Երբայն
 Երբայն զի Լէ, Երբայն
 Երբայն զի Լէ, 7 Երբայն
 Երբայն.

29 Օյն, Երբ, Երբայն
 զի Լէ, զո՛ր Երբայն
 զի Լէ, [Երբ] Երբայն զի Լէ
 [Երբ] Երբայն, 7 զի Երբայն
 զի Լէ, 7 զի Լէ զո՛ր Լէ
 զի Լէ Երբայն [Լէ].

30 Այն զի Երբայն զի Լէ
 զի Լէ զի Լէ Լէ, Երբայն
 զի Լէ; 7 զի Լէ Լէ, Երբայն
 Երբայն.

31 Օյն մի զի Լէ զի Լէ
 Երբայն զի Լէ Լէ Լէ, Երբայն
 զի Լէ զո՛ր Լէ Լէ զի Լէ
 Լէ.

32 Աստ Երբ Երբայն զի Լէ
 Երբ Երբայն զի Լէ Լէ Լէ.

33 Աստ զի Երբ Երբայն զի Լէ
 զո՛ր Լէ զի Լէ Լէ Լէ, զո՛ր Լէ
 Լէ Լէ, Երբայն զի Լէ, 7 զի
 Երբայն, Երբայն զի Լէ, 7 զի
 Երբայն Լէ Լէ Լէ.

34 ¶ Աստ Երբայն զի Լէ
 Լէ, Երբայն, Երբայն զի Լէ;
 Օյն զի Լէ Լէ Լէ Լէ Լէ Լէ
 զի Լէ զո՛ր Լէ. Աստ
 աշխարհ Լէ Լէ Լէ, զո՛ր
 Երբայն զի Լէ Լէ [Լէ].

35 ¶ Աստ զի Երբ զի Լէ
 Լէ աշխարհ Լէ Լէ [Լէ].
 Աստ զո՛ր Լէ Լէ Լէ Լէ
 Լէ Լէ Լէ Լէ Լէ Լէ Լէ
 Լէ; Երբայն զի Լէ Լէ,
 Երբ Լէ Լէ Լէ, զո՛ր
 Լէ.

36 Աստ Երբ զո՛ր Լէ Լէ
 զի Լէ Լէ Լէ Լէ Լէ Լէ
 Լէ, աշխարհ զի Լէ, 7 աշ
 Լէ Լէ Լէ Լէ Լէ,

37 Աստ աշխարհ Լէ, Երբ
 Լէ Լէ զի Լէ Լէ Լէ Լէ,
 Լէ Լէ Լէ.

38 Աստ Երբ զո՛ր Լէ Լէ Լէ
 Լէ Լէ Լէ Լէ Լէ Լէ Լէ
 Լէ զո՛ր Լէ Լէ Լէ Լէ Լէ,
 7 Լէ Լէ, 7 Լէ Լէ, Լէ
 Լէ Լէ Լէ Լէ Լէ.

39 ¶ Ալ զո՛ր Լէ Լէ զո՛ր

11а же иже а҃а҃и до҃роуаѣ
 до҃а и҃а҃рлѣаѣ, азъ ꙗ҃ко,
 ѡ҃҃а҃рѣ тѣ҃хъ сѣ҃хъ, ꙗ҃ко о҃҃е
 ꙗ҃ко ꙗ҃ко ꙗ҃ко.

40 Aizur ar bfreizna don
feap eile, do rpreaz ré é,
az nád. A hé nac bfnl
eazla Dé ort, 7 tú fa
don damnad iur?

41 Աժժ ըիի 30 ժամյոյ
30 օրս; (ծր բնական
նա դէտե Ծ իրլեաԾար ար
դշնոյարժա): աժ ի՞ ծը-
նա ար տէր զԾ ար ԲԻժ.

42 Այս ա տրբայտ թե թե
հօրա, Վ Թիջարդա, ցմ-
նի՞ օրամբա այ տան էյո-
բար տւ առ իյո՜ճած [թէն].

43 Այսր և ընծայե յօրա
յւր, Զ շարսն յոտ Յօ քի-
նեա՛հ, Յօ տնայ՛ն տւ ամ
բօժար և զյր և Բրանդար.

44 ¶ Զսր ծօնի ղէ՛ս ծոյն-
 չեալ աղբիւր զհաւի, 7
 ծօնիւն ծօրճար ար-
 աղ ծառայ զե յր 4
 դառնիւն զհաւի.

45 ʔiṣur to torēnṣeāḏ
an ṣṣiān, 7 to bṣureāḏ
bṣat moḥte an teampṣiḏl
an a lān.

46 ¶ Այս ար հեյձեան
Փյօրս զօջիւնն յօր, և Երե-
ւանտ թէ, Ս Սէան, շօծ-
ան մօ իրարմ ահ զօ
կանայր: 7 անտան զսն-
անտ թէ յա հետեր, զօ
հնար և իրարմ ար.

47 ¶ 25ur ah trāt to
arhahre ah carptin ah hīc
to mīhead, trz ré glōm
to Dhīa, 43 māt, 3o fīr-

ἡμεῖς ἐν τῷ πνεύματι ἀντιπροσώπων.

48 Աստի աղ բոբալ ղե
ժանց և դճոյթեած տա
թեւանքոյ, և զմարտ
օրհնածար յա յերէն տօյն-
քն աղ աշ Բուռն և ոգն,
տօյնեւծար մը և զայր.

49 Azur do fearadan a
dāonne ardeanta, a brād
[uad], 7 na mnā do lean ē
ōn Thahlé, az fēacann an
na hērtōbrj.

50 ¶ Ազուր, քերճ, թանկ
բար ծար Բանիմ յօրք;
[Ժ Բ] Դա ժողովուրդ, Դա
ժողովուրդ, 7 Դա քրիստոս:

51 Nač an dohtarž dā
zcomajple nā dā nžnjoim
rūd; ō Arimatēa catajm
do tji Jūdžē: azā pajb
rīl fōr nē njožacō Dē.

52 2p ητοί τό το έριν
Πολάτο, διάπι τέ κομπ
λόρα.

53 Այս արդ քննիչ և
քննիչ, քո քննիչ քննիչ
քննիչ և քննիչ, 7 քո
քննիչ և քննիչ քո քննիչ
և քննիչ և քննիչ է,
այդ քննիչ քննիչ քննիչ
քննիչ և քննիչ.

54 Այս ԹՈՒՆԵՐԻՆ ԼԱՃ
 ՊՐԼԼԻՊՏԵ, 7 ԹՈՒՆԵՐԻՆ
 ԵՐԱԲԺՈՂՈՒՆ ԴՅՈՒՄՈՒՆ.

55 ¶ ԶԶԻՐ ԲՐ ԴԱ ՄՈՒՆԱ,
ԵՆ ԵՆ, 7 ԵՆԵ ԼԵՐ ՕՆ
ՇԻՆԼԵ, ԵՆ ԵՐԵՐԱՐ ԱՆ
ԵՆԱՄԱ, 7 ԵՐՈՒՐ ԵՆ ԵՆ
ԵՆԵՐԱՆ ԱՆ ԴԱ ԵՐԱ.

56 Այս ար Բլլեա՛ծ ծօյն
 Երկնից Զեա՛ր րթյօր Կո՛ծ
 Եւ ԶԵԱ՛ծ 7 Կի՛յն Եր Զե :

7 do òimhghéadar lá na rabboide do réir na hairte.

C21B. XXIV.

21US an céadlá don treacdoimh, tanzadar zo rōmhoé ar maidin, érim an túama, a3 tabairt léo na heitead deagbalhó trllimhzeadar, 7 [mhá] áirze [eile] maille rir.

2 2sur fúaradar an cloé ar na hjomlat óh tūama.

3 2sur ar iorl a rdeac dóib, h fúaradar corp an tizegha jóra.

4 2sur tápla, 3ri 3ab úatbár iad fán hō rih, [7] férc, do fexadq djar fear na hajce a héadghib tealrghzeaca:

5 2sur ar h3abáil éazla dóibrio, 7 ar 3criomad [a] hajzte érim na talimh, a drbriadarhan rir, Cnéo fa hjaritáoi eioiri na maribh an [té] atá beo?

6 Hí bhí rē aī ro, acd déimh rē: cñimhghir mar a drbairt rē [féim] rih an féad do bī rē fōr aī ra 3hahlé,

7 23 mād, Ir éirih 2hac an dñhe do tábairt a láimhb táomhe peactac, 7 a érócat, 7 a eiréimze an trear lá.

8 2sur do cñimhghzeadqran q a bñatmarbrioh,

9 2sur ar bhillead óh tūama, dfoillrghzeadar na heiteri hle don émearbal dé3, 7 do các eile hle.

10 2léd a r 2hñhe 2hazdalén, 7 jóahá, 7 2hñhe [matá] Shérmair, 7 na [mhá] eile [do bī] maille rir, dñir na heiteri do na hearbhí.

11 2sur do mheradarhan a mbñatma mar éadrimhe céille, 7 hñor éneideadar dóib.

12 ¶ 2sur ar hémze do Pheadar, do muot rē érim an tūama; 7 an tan a dferc rē a rdeac, do érhajic rē an hñeatac na hñze leir féim, 7 dñitō3 rē, a3 téanaim ionzanhair leir féim fán hñioimra

13 ¶ 2sur, férc, do éuadar djar dñobran an lároih féim zo baile atá trī fñtōro rdáirde ó Jérralém, dar ab aihñ Emhárr.

14 2sur do bádar a3 labairt eatama féim ar na hñitōbri hle tapla aī.

15 2sur tápla, ar mbeir a3 coimhád dóib 7 a3 ceytū3ad [nécéile], zo dtáimic jóra féim, 7 3ri fñrbáil rē léo.

16 2léd do cñimhghad a rñlerioh, ioñrr hac aītneocaird rē.

17 2sur a drbairt rē rir, Cnéo iad na coimhárterí ari a bhñtí a3

teaco eadurib fém, az
rjobal tob, 7 hb zo bponac?

18 Azur ar bfreazpa to
neac tob, dar banm
Cleopar, a tubairt re
mur, Ah bfnl trra ad
donar ad corjcrjzeac a
Njaprralem, 7 Jan rjor
na hejteah to mjheac mte
ah rna laetjbrj azad?

19 Azur a tubairt rejr-
jon mur, Cretjad na hejte?
Azur a tubratqran mur,
[Na hejte] taob JoraHar-
arba, to bj na fajz crm-
acac a mjmom 7 a
mbrejtj a bfractjrrj De,
7 ah pobyl nle:

20 Cjohar trzadar na
harmfazar, 7 ar mha-
cagame e crm brejte bary
to brejt ar, 7 to croc-
atar e.

21 Alcd to bj ar ryle
zrr brejjon ah te cfuar-
zeola Jrael: 7 lejt a-
mhz tob ro nle, a re a
mjr ah trear la o mjheac
na hejterj.

22 Azur mar ah zceat-
na, mha arjze tjh fém
tahnj zo moc crm ah
tuma, to ckrpadq uat-
bar omh;

23 Azur mar hac bfrar-
adar a corpran, tanzadq
az pat, zo bfacadar fém
for taitbrj ahzel, a rej
zo bfnl re na beatajz.

24 Azur to cuatq tjem
arjze ta majb majlle mjhe
crm ah tuma. 7 furar-

adar mar a tubratdar
na mha: acd nj facadar
ejjon.

25 Azur a trbairt rejr-
jon mur, O a taome amad
ahac 7 mallcrodete cum
crejtme ta zac ejmz ta
labratdar na fajze!

26 A ne nar bejzm to
Chjor to na hejterj tfrl-
ahz, 7 trl a rtaac ah a
jlorj fém?

27 Azur ar ttojrzhaob
o Bhaojrrj 7 o na fajzjb
rle, to eicrmjmhz re tob
ah rna hyle, rzjroptumab
na hejte bj ta taob fém.

28 Azur to trhteatar
mur ah mbajle, ah a rab-
adar az trl: 7 to lejz
rejrjon ar zo pacat re
nj jr fajte.

29 Alcd to cormhjzmz-
eataran e, az pat, Fan
azhne, ojr atá re na trpat-
hona, 7 jr tejrte laoj atá
ah. Azur to cuat re a
rtecf tfrneac aca.

30 Azur tarla, ah tan
to rnt re crm bj to na
brocar, ar mbrejt ar a
narán; zo prz re bhteac-
ar, 7 ar na bjureat, trz
re tobjbrjon e.

31 Azur to horzlat a
rylejjon, 7 taitjhteatar
ejjon; 7 to tozbat ar
a namanc e.

32 Azur a tubratdaran
eatama fém, A ne hac
rabadar ar zcrodete ar
larat ionh, ah fead to

bj ré aʒ labajit iuj ar an
tɾliʒe, 7 an tan do oɾʒni
ré ðñi ja ɾʒiɔoptñiɔ?

33 Aʒur ar hejʒe ðõjb
ar a hñajirij féij, ðfjll-
eadaɾi ʒo hñajiryalém, 7
fñapadaɾi an teijfeap
ðeúʒ ciññi a bfoçajɾi a
çéile, 7 an ðream do bj
majlle nʒr,

34 Aʒ náð, Ðéijʒ an
tʒʒeaija ʒo fñijheac, 7
tajrbéañað do Shjomón é.

35 Aʒur ðñijɾiodaɾi an
ja hejʒe do [iujheac] ar
añ tɾliʒe, 7 map do aɾt-
ijðeadaɾi é a mɓijreac a
hapañij.

36 ¶ Aʒur aʒá labajit
ro ðõjbɾion, do feap jóra
féij añ a láɾi, 7 a ðɾbajit
ré nʒr, Sioçáñij majlle nʒb.

37 Ačð ar mɓejʒ ðõjb-
ɾion ar ciɔt 7 láñ deaʒla,
do fãoiɾeðq ʒɾi ɾpiɾac
do çñicadaɾi.

38 Aʒur a ðɾbajit ɾejɾ-
ion nʒr; Cɾéð fá bñiɾtj
ar ɓari mɓúajðreac, 7
cɾéð fá a hejʒiɾi rñúañ-
tʒʒe añ ɓari ʒcɾiððtñb?

39 Fércajð mð láñja 7
mð çora, ðñi iɾ mʒiɾi féij
atá añ: ʒlacajð, 7 férc-
ajð [mè]; oñi nj bñiɾi féoiɾ
ja cñáñja aʒ ɾpiɾiñð, mʒ
do çñtj aʒañja.

40 Aʒur an tan a ðɾb-
ajit ré ja hejʒeɾi, do
tajrbéñ ré ðõjb [a] láñja
7 [a] çora.

41 Ačð ar mɓejʒ mʒ-

çnejðñeac ðõjbɾion fõɾ
tɾé ʒajðeacajɾ, 7 aʒ
teñaiñ ionʒañtaɾi, a ðɾb-
ajit ɾejɾion nʒr, Añ bñiɾi
bjað ar ɓiɾ aʒajb añ ro?

42 Aʒur tɾʒadaɾi an do
cñð ðiaɾʒ mðɾðñʒe, 7 cñð
do çñi mēala.

43 Aʒur ar [ija] ijɾlacað
ðõɾañ, tñajð ré ja bñjað
ññijɾion [jað].

44 Aʒur a ðɾbajit ré
nʒr, Aʒ ro ja ɓijacɾa do
labajit mē nʒb, a hñajɾi do
bj mē fõɾ ɓari bfoçajɾi,
ʒɾi ab éjʒij ja hñle hejʒe
atá ɾʒiʒobta a ɾeacð
ʒhãoiɾi, 7 añ rñja fãjʒib,
7 añ rñja ɾalmñb, am tñm-
çeallja do çomñijonac.

45 Añ rñi doɾʒni ré a
tɾñʒɾe, ioñɾɾ ʒo ðtñʒ-
ɾiðɾi ja ɾʒiɔoptñiɔ,

46 Aʒur a ðɾbajit ré
nʒr, ʒɾi map ro do bj ré
ɾʒiʒobta, 7 ʒɾi map ro
dob éjʒij do Chijõɾð ɾɾl-
añʒ, 7 ejɾéijʒe ó mʒaɾñb
añ tɾeap lá:

47 Aʒur aɾtʒʒe 7 mʒaɾt-
eaiñajɾ ja ɓpeacac do
feañmðñi ja añm do ja
hñle çñiðeçñb, aʒ tjoñɾ-
ʒñac ó Jéiɾyalém.

48 ¶ Aʒur iɾ ɾiɾiɾi fãð-
ññiɾeacða ja hejʒeañja.

49 ¶ Aʒur, férc, cññi.
ɾið mʒiɾi ʒeallaññij ʒhacq
féij çuʒajb: acð ɾaññð
a ʒcaɾajɾi Jajɾyalém, ijð
ʒo ʒcñiɾeap cññacða a
hñajɾi rññb.

LUCAS, XXIV.

50 ¶ Aʒur mʒ rē amac
ʒo ʀóʒte Betánja íad, 7
ar tóʒbáil a láin, do
beañʒʒ rē íad.

51 Aʒur tápila, q mbeʒt
dā mbeañʒʒad dō, ʒrʀ
ʀʒarad mʀ é, 7 ʒrʀ tóʒ-
bad rúar ar hean̄ é.

191

52 Aʒur ar na on̄orʒad
dóʒbrean, dʀlleadar ʒo
hjarʀalém malle le ʒáʀi-
deacrʀ m̄or:

53 Aʒur do b̄orʀ do
ʒhát aʀ ʀa teampoll, aʒ
molað 7 aʒ beañʒʒad Dé.
Amen.

EOIN.

CAIB. I.

2AHH ra torac do b' an Bhriatari, 7 do b' an Bhriatari a b'ocairi D'e, 7 do b'e D'ia an Briatari.

2 Do b' ro ar t'ura b'ocairi D'e.

3 Leirrean a t'ad na h'le heirte d'erheta; 7 Jan e h' b'f'hl e'ih'io d'erheta, da h'dearheta.

4 A'h ran do b' beata; 7 dob j an beata ralur na h'daoine.

5 A'zur roillh'z'ic an ralur rin a'h ra toricadar; 7 h'ior zab an toricadar c'ize e.

6 ¶ Do c'inead' t'ine o Dh'ia, da'i bairi h' E'oin.

7 T'ah'ic an te ro mar f'ia'd'ih'ic, do c'rim'zo h'dearheta r'e f'ia'd'ih'ic don T'olur, io'h'ur zo z'c'ie'd'f'io'ir [cac] h'le t'ir'io.

8 H'ior b'errean an Solur u'd, a'do [do c'inead' e] io'h'ur zo h'dearheta r'e f'ia'd'ih'ic don T'olur u'd.

9 Do b'e ro an Solur f'ih'ueac, roillh'z'ear zac h'le t'ine da t'iz ar a t'rao'zal.

10 Do b' re ar a t'rao'zal, 7 t'ir'orean do p'uead' an ra'o'zal, a'do h'ior a'et'ih' an ra'o'zal e.

11 D'io'h'ic'ize a c'oda f'eh' t'ah'ic r'e, 7 h'ior zabadar a d'aoine f'eh' c'ra e.

12 A'do an i'he'do to zab c'ra e, t'iz r'e c'rim'ac'da d'oh' b'er'et na z'clo'h' az D'ia, [e'don] don t'io'h'ic' c'ie't'et' a'h a a'ih'iean:

13 Na'c b'f'hl ar na h'ze'm-eam'ah' o f'hl, na o t'oir na colla, na o t'oir f'ir, a'do o Dh'ia.

14 ¶ A'zur do p'ue'd' f'eoil ton Bh'ie't'ir, 7 do c'om'h'ic' r'eead'p'ih'ie, (7 do c'ri'cam'ar a z'lo'ir'ion, mar z'lo'ir e'ih'ze'ne [A'h'ic] an A't'ar), lan do z'ra'r'ic 7 t'f'ih'ie.

15 Do p'ue E'oin f'ia't'ih'ic t'o, 7 do e'iz r'e, az na'do, A'r e ro an te ar ar lab'ir me, A'h te t'iz an t'ia'iz atar'e ar na i'et' r'o'm'am: o'ir ba t'ao'za e na m'ir.

16 A'zur do zabamar h'le c'iz'ah' ar a lan ran, 7 z'ra'ra ar ron z'ra'r.

17 O'ir do t'izad' an p'ec'do t're A'h'ao'ir, [a'do] t'ah'ic z'ra'ra 7 f'ih'ie t're lo'ra C'io'io.

18 H' f'acaj'd' heac ar b'it' D'ia a p'ah'ic; an ao'ih'ze'ih' A'h'ic, ata a h'ic'do a Na'tar, ar e t'roillh'ic' [e t'oh'ie].

19 ¶ Ազուր ար յ թո քիւմ-
նորի Եօյն, աղ տաղ տօ շնի-
ւածար յա յիւժայի՜ն օ յերու-
սալէմ քաջայր 7 Լեւիտի տօ
շնիւմ չօ Բիւրաքո՜ւմայր տե,
Շյա տրա?

20 Ազուր ծածայնի քէրթոյն,
7 յիօր քէրնի քէ; ծածայնի
քէ յար Բէ քէնի Շիօրօ.

21 Ազուր ծիւրաքնիւցածար
ժե, Շիւքեւի? Աղ տիւ Եւիար?
Ազուր ա ծրծայր քէրթոյն,
Նի մէ. Աղ տիւ աղ քայօ մօ?
Ազուր տօ քիւքաջայր քէրթոյն,
Նի քեօ.

22 Ար ա յաժծարթոյն ա
ծրծարծար յր, Շյա տիւ,
յօնր քօ ծիւրաքնիւցօյր
քիւքաջար աղ աղ յիւքիւքիւ տօ
շնիւ մաժա ին. Շիւք ա
ժէր տիւ աժ ժիւքեալ քէնի?

23 Ա տիւծայր քէրթեղ,
Պիւր չրժ աղ տէ էլիւքեղ
ար աղ Բիւրաժ, Պիւր չիւքիւք
աղ Շիւքիւք, յար ա ծիւքիւք
Երախար աղ քայօ.

24 Ազուր աղ ծիւքեղ տօ
շնիւքեօ Բրժ տօ յա Քիւքիւք-
իւքեօ յա.

25 Ազուր ծիւրաքնիւցածար
ժերն, 7 ա ծրծարծար յր,
Ար ա յաժծարթոյն Շիւք քա
իւքիւքիւք տիւ Բիւրքեօ,
իւքիւք տիւ Շիօրօ, յօ Եւիար,
իւք աղ քայօ մօ?

26 Պօ քիւքաջայր Եօյն ծօյն,
աճ քաժ, Բիւրքիւքիւք Լէ
իւքիւք: աժ աժա յա քիւք-
այն աղ Բրի Լաւրա, աղ տէ
իւք աղիւք ժիւ.

27 Արէ թօ, աղ տէ ժիւք աղ
ժիւքիւք տօ Բիւրքիւք, աճ

իւք քիւք մէ յալաժ ա Բիւք
տօ քիւքիւք.

28 Պօ քիւքեօ յա քիւքիւք
ա Պիւքալարա, ար աղ ժօյն
ժալ տօ յօյն, աղ աղ աղ
ար Բիւրք Եօյն.

29 ¶ Աղ Լա յա ժիւքիւք ին
տօ շնիւքիւք Եօյն յօրա աճ
քեօժ շնիւք քէնի, 7 ա ծրծ-
այր [քէ], Բիւք Լա Պէ,
ժօյնք քեօժ աղ ժօյնք.

30 Աճ թօ աղ տէ աղ ար
Լալար մէ, Շիւք աղ ժիւքիւք
իւք տօ Բիւրքիւք: օյն
Բա ժօյնքա է յա յիւք.

31 Ազուր յիւք քայն աղիւք
աճիւքար աղ: աժ յօյնք
քօ յիւքաժ քէ քօլլր Պիւ-
քալ, ար յիւք ին ժօյնք
իւք աճ Բիւրքեօ Լէ իւքիւք.

32 Ազուր տօ քիւք Եօյն
քիւքիւք, աճ քաժ, Պօ շնիւք-
այն մէ աղ Տիւքաժ աճ
քիւքիւք աղալ ժօյնք օ
իւք, 7 տօ ժօյնքեօ քէ
աղիւք.

33 Ազուր յիւք աղիւք յիւք
է: աժ աղ տէ տօ շնիւք մէ
տօ Բիւրքեօ Լէ իւքիւք ար
է ա ծրծայր իւք, Չիւք Բէ
ար ա Բիւքիւք տիւ աղ Տիւք-
աժ աճ քիւքիւք, 7 աճ
ժօյնքիւք, քէ ին աղ տէ Բիւր-
քիւք Լէր աղ Տիւքաժ Նաօյն.

34 Ազուր տօ շնիւքիւք յիւք,
7 տօ յիւք քիւքիւք Չիւք Բ
է թօ Պիւք Պէ.

35 ¶ Աղ Լա յա ժիւքիւք ին ա
իւք տօ քիւք Եօյն, 7 ժիւք
ժա ժիւքիւք;

36 Ազուր ար Բիւքիւք յօրա
աճ իւքալ, ա ծիւքայր քէ,

Férc Uan Dé!

37 Uzur do cūaladar an dīr deirceobal é a3 labáit, 7 do leanadar Jóra.

38 Uzur a bfeilleó Djoia, 7 an ná bfaicrimhean dá léaninhe [féin], a dorbairt ré mū, Cieró atá rīb iamaiz? 7 a dorbairtaran mūr, Rabbi (ré rin né ráó, an na eidiuimhirzáó, U Mhaidiróim), 3á a ccomhghéaí tū?

39 U dúbáit ré mū, Tizíó 7 fércáó. Tanzadar 7 do éricadar an tionad a zcomhghéó deirre, 7 dfahtar aize an lá rin: do bí an úair rin tīmceall a deic.

40 Uzur do bé Uidriar, deirbráitá Shiomóin Peóá, fear don dīr do bí a3 éirdeacó me heóin, 7 do lean eirhean.

41 U ré ro fúair an túr a deirbráitair féin Siomon, 7 adúbairt ré mūr, Fúairamair an Mhérriar, ar ré rin, an na eidiuimhirzáó, an Cnóro.

42 Uzur m3 ré érim Jóra é. Uzur a bfeircáin Djoia air, a dorbairt ré, Ar trra Siomón mac Jóna: 3oirfidear Cépar díot, dáir ab ciall, Peadar.

43 ¶ An na mīnac bá mīan lé hjoia dvl don Shahlé, 7 fráir re Phylib, 7 a dorbairt ré mūr, Lean mūr.

44 Uzur do bró ar Bet-raíta Phylib, catair Uidriar 7 Pheadair.

45 Fráir Phylib Natán-ael, 7 a dorbairt ré mūr, An té á a r3míob Máoiri aī ra neacó, 7 na fáide, fúairamair é, Jóra ó Narairet, mac Jóre.

46 Uzur a dúbáit Natán-ael mūr, An éidri nío mair air bīt beir ó Narairet? U dorbairt Phylib mūr, Tar 7 férc.

47 Do érhác Jora Natán-ael a3 teacó éhze, 7 adri úme, Férc an Tirpaélaó fīuīheac aī nac bfeil meibn!

48 U dorbairt Natán-ael mūr, Cioīar aīhgear tū mé? do fneazair Jóra 7 a dorbairt ré mūr, Ní ar táor3a ná 3oir Phylib tū, an tráit do bí tū fáoi an 3craī fīze, do érhairc me tū.

49 Do fneazair Natán-ael 7 a dorbairt ré mūr, Rabbi, ar trra Mhac Dé; ar tū Rí3 Jraél.

50 Do fneazair Jóra 7 a dorbairt ré mūr, Tré 3o hordairt mé mōt, Do cūh-airc mé tū fáoi an 3craī fīze, an 3cpeirdeah tū? do éhri tū heirte ar mó ná iáo ro.

51 Uzur a dúbairt ré mūr, 3o denin, denin, a deirun mīb, 3o bfaicfide ó ro amac neáin or3ailte.

7 anjil Dé a3 tul ruar 7 a3 teačto a ruar đ Wħac-an tñhe.

CAJB. II.

2511S an trear lā do mñeado pórad a3 Cāha na Jahlee; 7 do bī mātairi 'Jora añ:

2 A3ur do 3oirneado 'Jora fōr, a3ur a čejrcjobajl, čum an pōrda.

3 A3ur an tan do črēj3 fñon, a dūbājt mātđ 'Jora m, Nj bñl fñon aca.

4 A dūbājt 'Jora m, Črėado atā dāmh a mot, a beañ? nj čamhc m'udre fōr.

5 A dūbājt a mātairi m an lučto fmočōlñe, 3iđ b'ė njđ tēama řé mñb, tē-ahaj3 [ė].

6 A3ur do bātar řé rojt-izē clojče aji na 3cur añ rñ, do mēji 3ñātai3ē 3lanča na njludai3eado dā řejncñ njđ a trj do 3lacado 3ač aon aca.

7 A3ur a dūbājt řé m, Ljonajđ na rojtizē řo d'ħr3e. A3ur do ljonadap jad 3o rojte a mbruačajb.

8 A3ur a dūbājt řé m, Čajmuj3iđ ahoj, 7 bejwđ čum uáčdarām an řearđa [ė]. A3ur mu3adar.

9 A3ur m3 do blajr uáčdaran an řerđa an tħr3e do bī deuhča na fñon, (7 nj māj a fñor a3e črėado ar a dčāmhč řé, ačto do

bī a fñor a3 an lučto fmočōlñe do čajmaj3 an tħr3e), do 3ojr uáčdarām an řearđa an řear mūd-pōrđa [čħr3e],

10 A3ur a dūbājt řé m, Čñjwđ 3ač ħle tñhe an fñon mājč amáč ar tūr, 7 an tanj3iđ dāmhč arājč, añ rñ an [fñon] ar meara: [ačto] do čojmėado tura an fñon mājč 3ur ahoj.

11 Ar ě řo torač mñom- bñle do mñe 'Jora a3 Cāha na Jahlee, 7 d'fojllrj3 řé a 3lōm [řēm]; 7 do črējto-eado ar a čejrcjobajl añ.

12 ¶ Na čaj3 rñ do čuajđ řé řjor 3o Cape- ħām, ě řēm, 7 a mātairi, 7 a čearbñājčrēča, a3ur a čejrcjobajl: ačto njom řanadap añ mñōrām do laete:

13 'Oj do bī cāj3 na njludai3eado a bfo3ur; 7 do čuajđ 'Jora ruar 3o ħJeruřalem.

14 A3ur řuaj řé añra tēmpoll lučto meacta dāi a3ur caomáč 7 colum, 7 lučto malajta an aji3iđ 'na řuťte:

15 A3ur đ ħtēahaj r3i- mra dō do čōm dñ3iđ caola, do čñi řé amáč ar an teampoll jad ħle, mājle řé na 3caorčajb, 7 řé na ħdāmhñb; 7 do tōjw řé amáč joñmūr lučto an aji- 3iđ, 7 do lea3 řé a mbrjw đ lār.

16 Այսր ա տրծայրտ թէ թէ
Լրժո թեպժա դա Յժժամ,
Ծճյոժ յաժ րոյ դր րօ, դա
ժերդոժ յիՅ Պատարա դա
ժիՅ շեպիդշեպժա.

17 Այսր ժո շնիդիճեպար
ա ժեր-ժոբայրեան Յօ թայծ
րՅիյօծժա, Փրայժ իրժ ժօ
ժիճերի րհար թի.

18 ¶ Ար [ա դաժծարոյի] ժօ
թիեպարժար դա յիւժարժե,
7 ա տրծարժար թր, Շիւժ
է ադ շօմարժա ժարբեանար
ժիւ ժիի, րա դերդանի ժի դա
դիճերի?

19 Փօ թիեպար յօրա 7 ա
ժիւծարտ թէ թիւ, Լեպարժ
րիօր ադ ժեպոլլ րօ, 7
ժօյճերծիւ թրի է ա ժօրի
Լաւիւծ.

20 Ար [ա դաժծարոյի] ա
տրծարժար դա յրժիւժե, Տէ
Բիւժոնա 7 ժա թիւժեպօ ժօ
Բի ադ ժեպոլլ րօ ժա ժերդ-
ան, 7 ադ ժօյճերծա տրա
ա ժօրի Լաւիւծ է?

21 Աւժ յր ադ ժեպոլլ ա
ժիւր թիւ ժօ Լաժ թիւրոյ.

22 Ար ա դաժծարոյի ադ
տան ժօ իրիճ թէ ժ իարԲայծ,
ժօ շնիդիճեպար ա ժեր-
ժոբայր Յօ դաժարտ թէ րօ
թիւ; 7 ժօ ժիւժեպար ժօդ
րՅիյօծիւ, 7 ժօդ Բիւճիւր
ա տրծարտ յօրա.

23 ¶ Այսր ադ իւբիւժ ա
Նիւրրալէմ ժօ րա ժարՅ,
[Լա] ադ թերրժա, ժօ ժիւժ-
եպար իմօրան ադ ադմիւրեան,
աճ րաւրի դա Յօմարժաժ
ժօ թիւ թէ.

24 Աւժ իի ժաժԲաժ յօրա

է թիւ թիւ, ժիւ Յրի ալժի
թէ յաժ դիւ,

25 Այսր ժիւ դաժ թայմիճ
թէ ա Լեար դեպ ադ Բիւ ժօ
ժերդանի րիւժոնիւրի ժ ժիւ:
ժիւ ժօ Բի ա թիւր ալճե [թիւ]
ժիւժ ժօ Բի ադ րա ժիւ.

ՇԱՅԲ. III.

ԱՇԻՓ ժօ Բի ժիւ ժիւճե
ժօ դա Քիւրիւրիւժեպ, ժար
Բայմի Նիւժեմիւր, ժիւժ-
ժարանիւ դա Նիւժալճեպ:

2 Թայմիճ թէ րօ ժիւ յօրա
ադ րա դօրժե, 7 ա ժիւծարտ
թէ թր, Ա Պիւրիւրժիւ, աժա
ա թիւր աճիւ Յրի աԲ ժ
Փիւ ժայմիճ տրա աժ թեգ
ժեպարՅ: ժիւ իի դիւր լէ
դիւժեպ դա շօմարժիւժե րօ
ժօ իի տրա ժօ ժերդանի,
միւրա իւբիւժ Փիւ իալլե
թր.

3 Փօ թիեպար յօրա 7 ա
տրծարտ թէ թր, Յօ ժիւմի,
ժիւմի, ա ժիւմի թիւ,
Պիւրա ճիւմիւր ժիւ ա թիւ,
դաժ իւր լեյր թիւճաժ Փէ
ժիւրիւ.

4 Ա տրծարտ Նիւժեմիւր
թր, Շիւրադ ա իւր լէ ժիւ
աժա արարժ ա ճիւժեմիւրի?
ադ իւր լեյր ժիւ ա րժեպ
ա իւրիւրի ա իաժար ադ ժգ
իւալ, 7 ա ալժիւբիւ?

5 Փօ թիեպար յօրա, Յօ
ժիւմի, ժիւմի, ա ժիւմի
թիւ, Պիւրա թայծ դեպ ադ
դա ճիւժեմիւրի [ժ] դիւ 7
ժի Տիւրիւր, իի դիւր լեյր
ժիւ ա րժեժ ա թիւճաժ Փէ.

6 Ադ իիժ աժա ար դա ճիւ-

Եսիցի օղ ծբօղ! ար բօղ
 է; 7 աղ յո՞ժ ատա ար յա
 Յեղեսիցի օղ Տրօրնո՞ւ յ
 րթօրած է.

7 Ո՛հ երբ՝ յողորմած ԳԶԻ
 Զօ րԺԵԱՐԻՄ յայր յԵՍՈՒՄ,
 Տրի ԵՑ ԵՂԵԱՅ ԺԱՅԵՆ ԵՐԻ
 յԵՂԵԱՅԻՄԻՅ Ե յԻՐ.

8 Տէրոյ՝ ալ յաօտ մար ար
 անկն է, 7 ու շինի տնս և
 տորան, և ասոց որ եքն և բոր
 արած սերունդ ար և տայ ի,
 որո ատ և տէրո ի: Իր մար
 ին ատ զա՛ն դեպ ատ ար
 որ չեղեմորն օր Տրորն:

9 Գո քիչցիր Նիկոժէմար,
7 4 Երեւոյ թէ քիչ, Շոնար
ար եւոյր դա յետերե Եւ
Երեւոյ?

10 Պօ քրեաշար յօր 7 4
 Եւսարտ քէ յոր, Ան եքն
 Երբ Եւ իմայնոր Եւ իմ-
 րաէլ, 7 Յան Եւ եքոր Եւ
 Եւսարտ?

11 Ծօ ընկող, ընկող, և
 ընկող լիօտ, Ծօ լաճա-
 մաճօժօժ աղի ի՞նչ արբօր ընդ,
 7 Ծօ իմբարմի՞նք բխժողարի ար
 աղի ի՞նչ ըօ ըրիճարար; ևժօ
 ի՞նչ չաժժաճօրի աղի իմբաժողարի.

12 ՊՃ ըրծայրտ մէ դէտէ
տալիդէքսն, 7 դա՛՛՛՛՛՛՛
ժ, լո՞ղար ըրէ՛րքի՛՛՛՛՛՛՛,
ժ՛՛՛՛՛՛՛ մէ դէտէ դէմն՛՛՛՛
քն!

13 Օյն յի թեաճո՞ւն էայնեաճ
րա՛յ ար դեան, աճ՞ս ան տէ
տօ շնչակոյճ օ դեան, Չի՞ս
ան տոյն ատ՛ն ար դեան.

14 ¶ Azur mari to artonz
 2)aojri a natari nemie ar
 an bfarac, ar mar rin ar

ἔλθεαι ὅδε αἰὶν ὁμήε τάλ-
υρζαδ;

15 Եօհար յիժ ե՛բ շրէրէ՛շ
 աի դա՛ւ րա՛ւա՛ծ րէ՛ւ մի՛շա,
 ա՛ւ յօ մբէ՛ւ աի եա՛ւա
 րձօրդ՛եւ աշէ.

16 ¶ Օյր յր յար րօ Ծ
ՅրձոնՅ ՊՅա ան Ծոյան,
Յօ ԾուՅ րէ Ե ԵղՅեյն ՂԽեյԵ
բեյն, յօյրր Յիօ Ե ԵբեյԵր
ան, յաԵ րաԵաօ րէ Ե մւՅԵ,
ԵԵօ Յօ մբեյԵ ան ԵաԵա
իյօյնԵԵ ԵԵԵ.

17 Օյր յօր ընր Փյա Է
Չհա՛ւ քէն այր Է տրձօջալ
Ծօ ըրն յօ յԵԱՅԻՊԵՕՇԱԾ
Դէ Է տրձօջալ; Է՞ծ Ծօ ըրն
յօ ԴԼԱՅԻՊԵՕՇԱԾ Է տրձօջալ
Էրքօ.

18 ¶ Ձի տէ ըրեալս ալ
 ի ճամայտս է: Բժժ ալ
 տէ իսկ ըրեալս ատ ի
 արդա ճամայտս ընդ, ի
 իսկ ըրեալս իսկ իսկ
 իսկ իսկ իսկ իսկ իսկ

19 Այսր ար է րօ այ Ժամ-
նսձօ, Ժօ Բրիճ Զօ Եճնիճ
այ րօլր այն այ Եճօճալ,
7 Յրն մօ Յրձօնճատարն
Եճօնի այ Ժօրճատարն
այ րօլր, ար րօն Զօ Բրնիճ
4 յօյնեճճ Զօ Խօլ.

20 Օյի յի՜նն եմ քո իյ՜ օւհ,
բնա՜տայինն դեմ քո լոկոյ, 7
իյ՜նն դեմ քո քաղաքին,
քաղաքն քո իշխանութիւնն 4
օյննա՜ն.

21 Ձեժ յո՛ւն եմ տօ յի՛ս ան
բխիմի՛նք ի՜նչ իմ ան տրո-
ւոյ, յօհրր յօ մեղե՛ւիս և
օյբեա՛ծա բոլրր տրե՛ յրմ
ab և Ոճյա աճա՛յծ լիճ՝ ար

ηα ητέρηαιη.

22 ¶ Τάμης Ιόρα 7 α
 τέρρεοβαη ηα όιας ρηη 30
 τίη Ιύδαζε; 7 το όοιηης
 ρέ αη ρηη μαλλε μύ, 7 το
 βαηρο ρέ.

23 ¶ Αζυρ ρόρ το βαηρο
 Εόη μαρ αη 30έατηα α3
 Αέηηη λάμ ηέ Σάμ, όη
 το βι ιοματ ηρζε αη ρηη:
 7 ταιηαταρ, 7 το βαηροτέ
 ιάτ.

24 Όη ηςοη τέλζεατ Εοη
 α βρηςορρη ρόρ.

25 ¶ Αμμε ρηη το έμψς
 τεηρο ειδηι [ςης] το τέρ-
 ροβης Εόη 7 ηα Ιύδαζε
 α τειηέαλλ αη 3ληηα.

26 Αζυρ ταιηαταρ έρμη
 Εοη, 7 α τρβηαταρ μρ, Α
 ηαζςρτρη, αη τέ το βι ατ
 ρόαρη αρ αη τάοηβ τάλλ
 το Ιοητάη, τά ητεαρηα
 τύ ριατέηηρ, ρέυς, βαηρος
 ρέ, 7 τςςο ηα ηςλε [όαοηη]
 έηζε.

27 Φο ρρεαζαρη Εόη 7 α
 τρβαηρ ρέ, Ηι ήειδηι λέ
 τηηη έμψς το 3λαατ,
 μμηα μαιβ ρέ 4 ηα τάβ4τ
 όό ό ηεαιη.

28 Α τატάοηρ ρέηη βρη
 βριατέηηρ α3αηηα, 30
 ηορβαηρ ηέ, Ηι μηρ
 ρςορ, ατς 3ρη ρηης
 ροηηη με.

29 Αη τέ α3ά βρη αη
 βεη ηύαπόρτα αρ έ αη
 ρερ ηύαπόρτα, έ: ατςάρα
 αη ρηη ηύαπόρτα, ηος ρερ
 7 έρτεαρ μρ, 3αβςς 34-
 τεατρ ηςοη έ τηέ 3υτ αη

ρηη ηύαπόρτα: αρ α ηα-
 βαηροηατ ά ης 3άητε-
 ρρ ρα αρ ηα όοιηηηατ.

30 Αρ έηζεη τόραη βρηρ-
 έτ, 7 ταιηα λα3τύ3ατ.

31 Αη τέ τίς ό α ηράρ
 ατά ρέ όρ ροη έάςς ηλε.
 αη τέ ατά όη ταιηη ατά
 ρέ ταιηητε, 7 λαβηατ ρέ
 ηεητε ταιηητε: αη τέ τίς
 ό ηεαιη, ατά ρέ όρ ροη
 έάςς ηλε.

32 Αζυρ αη ηςς το έρη4ς
 7 το έαλατ ρέ, το ηρρ ρο
 τριατέηηρ; ατς ης 3λα-
 αη άοητηηη α ριατέηηρ.

33 Αη τέ 3λατρ α ριατ-
 ηηρρηαη το όοιηατςς ρέ
 30 βρη Δία ρηηηεατ.

34 Όη αη τέ το έρη Δία
 ράτ λαβηατ ρέ βριατρη
 Δέ: όη ης το μερ ηςορςη
 βερ Δία αη 3ριοματ [τό].

35 Ατά 3ηάτ α3 αη Ατ4
 τοη Αηατ, 7 τρς ρέ ηα
 ηςλε ηεητε ιοηα λάμ.

36 Αη τέ έρετεαρ αη ρα
 Αηατ ατά αη βεατ αη-
 τηατ αηζε: ατς αη τέ
 βςορ εαρηαλ τοη Αηατ,
 ης ρατρε ρέ αη βετα; ατς
 όοιηηςςς ρεαης Δέ αη.

CAJB. IV.

ΑΡ α ηατβαηροη αη ται
 το αητη αη Τί3εαρηα 30
 3εάλαταρ ηα Ρηαηρςης
 3ρη ης το τέρρεοβης το
 ηςς Ιόρα 7 το βαηρτεατ
 ρέ ηα Εόη,

2 Βςς ηατ βαηρτεατ Ιό-
 ρα ρέηη, ατς α τέρρεοβαη.

3 Do fáz ré [tíj] Jú-
dajze, 7 do cúajò ré a m̃r
ton Šhalilé.

4 Azur dob éjzean dō
crl t̃m̃d Samáma.

5 Ãr a naðb̃arom̃ t̃am̃jz
ré zo cat̃ar Šhamáma,
dā ηzom̃t̃ear Sīc̃ar, lām̃
m̃r aη b̃earaη t̃r̃z Jācob
dā m̃ac [f̃ẽm̃] Jorep̃.

6 Azur do b̃j tobq Jācob
aη r̃m̃. Ãr a naðb̃arom̃
ar m̃bej̃t̃ cr̃m̃t̃a D̃jora ó
nar̃dar, do f̃h̃ò ré m̃ar r̃m̃
ar aη tob̃ar: [7] do b̃j ré
a d̃m̃c̃eall aη f̃er̃ead̃
h̃ũar̃.

7 T̃am̃jz b̃ẽj ó Šhamáma
do t̃am̃am̃jz ηr̃ze: a d̃rb̃-
ar̃t̃ Jōra m̃ja, Tabq̃ deoc̃
t̃am̃ra.

8 Õj̃r do cúadar a t̃ẽj-
c̃jobar̃j̃om̃ ton cat̃mãj̃z do
c̃ẽãh̃ac̃ b̃j̃z.

9 Ãr a naðb̃arom̃ a
d̃rb̃ar̃t̃ aη b̃ẽaη Šham̃ar̃-
t̃ā̃h̃ac̃ r̃m̃ m̃r, C̃joh̃ar̃ ar̃
m̃bej̃t̃ ò̃h̃t̃r̃j̃ ad̃ Jūdajze,
jā̃m̃ur̃ t̃ū deoc̃ op̃am̃ra,
ata am̃ m̃h̃āoj Šham̃ar̃-
t̃ā̃h̃aj̃z? õj̃r ηj̃ ž̃h̃ā̃t̃h̃j̃z̃
ηa Jūdajze ηa Sam̃ar̃t̃ā̃-
h̃j̃z.

10 Do f̃reaz̃ar̃ Jōra 7 a
d̃rb̃ar̃t̃ ré m̃ja, Da m̃bej̃t̃
f̃jor̃ t̃joc̃l̃h̃ce D̃é azad, 7
c̃jā h̃é aη t̃é a d̃ẽj̃r̃ m̃jot̃,
Tabq̃ d̃am̃ deoc̃; do jā̃m̃-
f̃ā̃ra ar̃, 7 do b̃ér̃m̃ad̃ f̃ẽ
ηr̃ze b̃éo ò̃h̃t̃.

11 Ãr d̃rb̃ar̃t̃ aη b̃ẽj̃ m̃r,
Ãr t̃j̃zẽar̃ma, ηj̃ b̃f̃rl̃ ž̃l̃ẽur̃

t̃ā̃m̃om̃za azad, 7 at̃ā aη
tobq̃ dom̃am̃: ar̃ a nað-
b̃ar̃om̃ žā h̃ā̃t̃ ar̃ a b̃f̃rl̃
aη t̃h̃r̃ze b̃éo r̃m̃ azad?

12 Ãr m̃jō t̃r̃ra ηā ar̃
nãt̃ar̃ Jācob, t̃r̃z ò̃h̃h̃e
aη tob̃ar̃o, ar̃ ar̃ j̃b̃ ré
f̃é̃m̃, 7 a c̃l̃ãh̃, 7 a ā̃m̃j̃ẽj̃r?

13 Do f̃reaz̃ar̃ Jōra 7 a
d̃rb̃ar̃t̃ m̃ja, J̃r̃ò b̃é ηeac̃
j̃b̃ear̃ ar̃ aη ηr̃ze r̃m̃ b̃j̃aj̃ò
tar̃t̃ ar̃ ar̃j̃r:

14 Ãc̃d̃ J̃r̃ò b̃é ηeac̃ j̃b̃ẽr̃
ar̃ aη ηr̃ze do b̃é̃ma m̃j̃r̃
d̃ó ηj̃ b̃j̃aj̃ò t̃q̃t̃ q̃ zo b̃r̃ā̃t̃;
ãc̃d̃ aη t̃h̃r̃ze do b̃é̃ma
m̃ẽ d̃ó b̃j̃aj̃ò ré ηa tob̃ar̃
ηr̃ze f̃j̃r̃c̃aj̃z aη c̃r̃m̃ ηa
bẽat̃a m̃am̃t̃ā̃h̃j̃ze.

15 Ãr d̃rb̃ar̃t̃ aη b̃ẽaη
m̃r, a T̃h̃j̃zẽar̃ma, tab̃ar̃
d̃am̃ra aη t̃h̃r̃ze r̃m̃, do
c̃r̃m̃ ηac̃ m̃b̃ja tar̃t̃ op̃am̃,
7 ηac̃ d̃t̃joc̃fa m̃é aη r̃o
dā t̃am̃am̃jz.

16 Ãr d̃rb̃ar̃t̃ Jōra m̃ja,
J̃m̃t̃j̃z̃, žom̃ t̃f̃ear̃ [f̃é̃m̃],
7 tam̃ aη r̃o.

17 Do f̃reaz̃ar̃ aη b̃ẽaη
7 a d̃ū̃b̃ar̃t̃ [r̃j̃ m̃r], Ñj̃
b̃f̃rl̃ f̃ear̃ azam̃. Ãr d̃ū̃b̃-
ar̃t̃ Jōra m̃ja, Ãr m̃aj̃t̃ a
d̃ū̃b̃ar̃t̃ t̃ū, Ñj̃ b̃f̃rl̃ f̃ear̃
azam̃:

18 Õj̃r do b̃ā̃dar̃ c̃h̃zẽar̃
f̃ear̃ azad; 7 aη t̃é at̃ā
azad a ηoj̃r, ηj̃ h̃é t̃f̃ear̃
f̃ẽj̃h̃é: a d̃rb̃ar̃t̃ t̃ū r̃o zo
f̃j̃m̃j̃ẽac̃.

19 Ãr d̃rb̃ar̃t̃ aη b̃ẽaη
m̃r, Ãr T̃h̃j̃zẽar̃ma, do c̃j̃m̃
ž̃r̃m̃ f̃ā̃j̃ò t̃ū.

20 Դո լիւիւթար գ դալթիւ
 ածրա գ աղ տրլիւծ րօ ; 7 ա
 յայտիւ, չրի աբ ա իյարմը-
 ալեմ աժա աղ տլոյաժ աղ
 ար իւլչէղ ածրա ռօ ծերի-
 աղ.

21 Ա լիւթարտ յօրա լիւ,
 Ա իւղ, արիւ իյրի, լիւ աղ
 ռալի, դաժ ածարիւղչէ աղ
 լաժար, ար աղ տրլիւծրօ,
 դաժ ա իյարմըալեմ.

22 Ածրալիւ լիւթիւ աղ իյծ
 դաժ լիւր ծիւծ : ճծրաղ-
 ճօլոյի աղ իյծ ար լիւր ծիւծ :
 օլի ար օ դա [լիւթալիւծ] աժա
 լիւղիւ.

23 Ած լիւ աղ ռալի, 7
 աժա լիւ աղ ա իյօլ, աղ լաղ
 ածարիւծ աղ լիւծ ածրա
 լիւլիւթաժա աղ լաժար ա
 լիւթարաժ 7 ա իւլիւթիւ : օլի
 չօ լիւլիւ լիւլիւծ աղ լաժա
 ա լիւթիւ լիւ ռաժ ածրաժ
 [լիւղ].

24 [լիւ] Տրլոյաժ Պիւ : 7
 աղ լիւթաղ ճծրալ [լիւ] ար
 լիւլիւ լիւծ ա լիւթաժ ա լիւթ-
 ալաժ 7 ա իւլիւթիւ.

25 Ա լիւթարտ աղ իւղ
 լիւ, Աժաժ ա լիւր աղաղ չօ
 լիւթաժ աղ լիւլիւթիւ, (լիւ
 ա իյարմըար Քիւլոյ) : աղ
 լաղ լիւթալ լիւ, լիւլիւթ-
 իւ լիւ դա իյլիւ իյլիւ լիւ.

26 Ա լիւթարտ յօրա լիւ,
 Ալ իյրի [լիւ] լիւլիւ լիւթալ.

27 ¶ Ալիւ լիւ իյարաղ
 լաղաժար ա լիւլիւթալ-
 լիւ, 7 ռօ իյօլիւթաժ լիւ
 չրի լիւծ լիւ լիւ աղ իյալ :
 աժ լիւ դա իյ լիւթարտ լիւլի-
 լիւ, Քիւլոյ լիւլիւ լիւ ! իյծ,

Քիւլոյ լիւլիւ լիւ լիւ ?

28 Ալ ա իյարաղ լիւ լիւ
 աղ իւղ ա լիւլիւթաժ լիւլիւ,
 7 ռօ լիւլիւ լիւ լիւ լիւլիւթալ,
 7 ա լիւթարտ լիւ լիւ դա
 լիւլիւ,

29 լիւլիւ, լիւլիւ աղ
 լիւլիւ, ա լիւթարտ լիւլիւ
 լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ լիւլիւ լիւ
 լիւլիւ : ա լիւ լիւ լիւ լիւ աղ
 Քիւլոյ ?

30 Ալ ա իյարաղ լիւ
 լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ
 լիւ, 7 լաղալ լիւլիւլիւ.

31 ¶ Ալիւ լիւլիւ լիւ լիւ
 լիւլիւ լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ
 լիւ, լիւ [լիւ].

32 Ալիւ ա լիւլիւ լիւլիւ
 լիւ, Աժա լիւ լիւ լիւ լիւ
 դա լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ
 լիւլիւ.

33 Ալիւ լիւ լիւլիւ լիւ
 լիւլիւ լիւ լիւ, Աղ
 լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ [լիւ]
 լիւ լիւ լիւ !

34 Ա լիւթարտ յօրա լիւ,
 Ալ լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ
 լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ
 7 ա լիւ լիւ լիւ լիւ.

35 Աղ լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ
 լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ
 լիւ 7 չօ լիւթաժ աղ լիւլիւ
 աղ լիւ ? լիւ, ա լիւլիւ
 լիւ, լիւլիւ լիւ լիւ լիւ լիւ,
 7 լիւլիւ լիւ լիւլիւ : օլի
 աժա լիւ լիւ լիւ լիւ
 լիւ ա լիւլիւ.

36 Ալիւ աղ լիւ լիւ լիւ
 լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ, 7
 լիւլիւ լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ
 լիւ լիւ լիւ լիւ : գ լիւ

30 mbia an té ríolc̃hpear
7 an té beahrr lúaz̃ánp̃eāc̃
a h̃eñh̃f̃eac̃o.

37 Oñ ar añ ro atá an
p̃áō ūo f̃ípuñeac̃, 3o ríol-
c̃hpear̃ h̃eac̃, 7 3o mb̃eñañ
h̃eac̃ eile.

38 Do c̃hri m̃rr̃ r̃ib̃r̃ do
b̃úañ an h̃eñte h̃ar̃ f̃áōt-
p̃ab̃ar̃: do f̃áōt̃p̃ar̃z̃eḏar̃
t̃áome eile, 7 do c̃uab̃q̃r̃
a r̃teac̃ añ a f̃áōt̃ar̃.

39 ¶ Azur do c̃peḏeḏq̃
m̃óráñ do Sham̃ar̃tan-
ac̃añ h̃a c̃ar̃t̃p̃eāc̃ r̃ñ añ-
r̃añ q̃ron c̃om̃p̃áō h̃a m̃h̃á,
hoḏ do c̃eḓb̃h̃z̃, 2 duḓar̃t̃
ré lem̃ 3ac̃ h̃jō d̃á h̃ḏeḓh̃a
m̃é.

40 2r̃ a h̃aḏb̃ar̃rom̃ an
tañ tañz̃aḏar̃ h̃a Sam̃ar̃-
tañh̃aḓ̃ c̃h̃ze, d̃j̃ar̃p̃aḏar̃
ar̃ f̃h̃p̃eac̃ aca f̃éñ: 7
do c̃om̃h̃h̃z̃ ré d̃á lá añ h̃ñ.

41 Azur ar̃ p̃ó m̃jō h̃a r̃ñ
do c̃peḓ añ ar̃ r̃on a
h̃r̃eḓt̃p̃e f̃éñ.

42 Azur a ḏr̃b̃ar̃p̃aḏar̃ p̃ur̃
an m̃h̃áoi, Ñj ar̃ r̃on
do c̃om̃p̃áōt̃p̃e c̃peḓm̃j̃t̃p̃e
f̃ear̃ḏa: oñ do c̃ualam̃ar̃
f̃éñ [é], 7 atá a f̃j̃or̃ a3h̃ñ
3o f̃ípuñeac̃ 3r̃p̃ ab̃ é ro
C̃r̃j̃or̃ḏ, Sl̃áñh̃z̃t̃eḓr̃ an
ḏom̃añ.

43 ¶ Azur t̃ar̃p̃ éḓr̃ d̃á
lá do c̃uáñ ré ar̃ r̃ñ, 7
ḏm̃t̃j̃z̃ ré ḏoñ 3h̃al̃le.

44 Oñ p̃u3̃ J̃óra f̃éñ
ḏf̃j̃aḏh̃r̃r̃, h̃ac̃ b̃f̃rl̃ c̃joñ
ar̃ f̃áñḏ añ a t̃j̃r̃ f̃éñ.

45 2r̃ a h̃aḏb̃ar̃rom̃ an

tañ t̃áññz̃ ré ḏoñ 3h̃al̃le,
ḏo 3̃ab̃aḏq̃ lr̃c̃ḏ h̃a 3̃al̃le
c̃r̃ca é, 3ar̃ b̃f̃ar̃c̃r̃ñ 3̃ac̃
h̃jō d̃á h̃ḏeap̃h̃a ré a h̃ep̃-
r̃r̃al̃eñ lá añ f̃érr̃ta: oñ
tañz̃aḏar̃r̃añ f̃éñ c̃r̃m̃ añ
f̃érr̃ḏa.

46 2r̃ a h̃aḏb̃ar̃rom̃ t̃áññz̃
J̃óra a p̃j̃r̃ 3o C̃áñh̃a h̃a
3̃al̃le, m̃ar̃ a h̃ḏeḓh̃ñḏ ré
f̃j̃oñ ḏoñ h̃r̃ze. 23ur̃ ḏo
b̃j̃ t̃j̃z̃eḓh̃a áññze, a 3̃c̃á-
p̃eññárm̃ a3̃á p̃ar̃b̃ a m̃ac̃
t̃j̃ñ.

47 2ñ tañ ḏo c̃uáñḏ ré
ro 3o ḏt̃áññz̃ J̃óra ar̃ [t̃j̃r̃]
J̃uḏar̃ze ḏoñ 3h̃al̃le, ḏo
c̃r̃áñḏ ré am̃ac̃ c̃h̃ze, 7
d̃j̃ar̃p̃ ré ar̃ ḏrl̃ f̃j̃or̃, 7 a
m̃ac̃ ḏo f̃l̃áñh̃z̃aḏ: oñ ḏo
b̃j̃ ré p̃é h̃r̃c̃ḏ b̃áñr̃.

48 2r̃ a h̃aḏb̃ar̃rom̃ a
ḏr̃b̃ar̃t̃ J̃óra p̃ur̃, 2h̃r̃h̃a
b̃f̃ar̃c̃t̃j̃ c̃om̃q̃t̃h̃ze 7 m̃j̃or̃-
b̃h̃le, h̃j̃ c̃peḓḏf̃t̃e.

49 2 duḓar̃t̃ añ t̃j̃z̃eḓh̃a
p̃ur̃, 2 2h̃ar̃z̃j̃r̃ḏr̃, éññz̃
f̃j̃or̃ r̃rl̃ ḏo 3̃eab̃ar̃ m̃o
m̃ac̃ b̃ár.

50 2 ḏr̃b̃ar̃t̃ J̃óra p̃ur̃,
J̃m̃t̃j̃z̃ p̃óñḏ; m̃ar̃p̃ḏ ḏo
m̃ac̃. Azur̃ ḏo c̃peḓ añ
ḏh̃ne ḏoñ f̃ocal a ḏr̃b̃ar̃t̃
J̃óra p̃ur̃, a3r̃r̃ ḏo m̃t̃j̃ḏ
ré.

51 Azur̃ ar̃ h̃ḏrl̃ f̃j̃or̃
ḏó ḏo l̃áḏar̃, t̃árl̃aḏar̃ a
f̃ear̃b̃f̃o3̃añt̃ar̃ḏe ar̃, 7
ḏññr̃j̃zeḓar̃ [ḏo], a3̃ p̃áḏ
2h̃ar̃p̃ḏ ḏo m̃ac̃.

52 2r̃ a h̃aḏb̃ar̃rom̃
ḏf̃j̃ar̃f̃h̃z̃ ré ḏj̃ob̃ añ ũáñ

fránn ré fadoirrean. Uzur
a drbmadarran þyr, U né
ann an reaðmíad hýann
dráð an flabþyr é.

53 Ար 4 դածարօյոյ զօ
այնոյ զի տաճար չըր [bē]
4 դրձարօյ քնն, զի 4 դստ-
արտ յօրա ըր, Պիսյո զօ
իմ: 7 զօ իմիս քն քնն,
7 4 ինչ ուր.

54 Ἄς πο ἀν δαπα κοῖ-
 ἀρτα το μῆε ἰόρα α νῖρ,
 ἀν ταν ἑάμης ρέ ὁ [ἑῖν]
 ἰῦδαῖζε τον Ὑαηλέ.

C21JB. V.

N21 òjajõ ro to b̃j l̃á f̃eur-
ta na Ñiworj̃geat̃; 7 to
c̃uaj̃ò l̃ora r̃uar zo h̃jap-
rral̃ém.

2 Ձխր ատ 4 Նյարր-
աւն լանի րէ [յարձաօ] դ
սսօրա՛ն Լօ՛, Դ՛ ղոյրիւղ
դ Եսիրար, Եւերժ, աճ
Երկր Երձ Եալո՛.

3 Փո Եւստի մօրան Եւ
ժողովն Երշերմայե զա
կէջ յօդա Եւ, Եւ ժակն,
Եւ Եւստի, 7 Եւ Եւստ
Եւստի, Եւ Եւ Եւստ
Եւ Եւստի Եւ Եւստի

4 Օյր զօ իրկնացէ՛ծ ամիշ-
eal a դամբարանսն ար
այ Լո՛ւ, 7 զօ Բա՛յընթա՛ծ
բէ ան տիրջե՛. ար a դա՛-
ճարրօյն շի՛ծ Բէ Շէ՛ղեա՛ծ
զօ Շէ՛ղեա՛ծ բո՛ր ան շա՛ր
բար Բա՛յընթա՛ծ ան տիրջե
զօ ի՛շտ լի՛ն է՛ օ Յա՛ծ Երե՛ր
Ե՛ն իմիջօ՛ծ ան.

5 Այս ԾՅ Երից Դի-
նէ Կի ընդ, ԾՅ ՕՇՇ

ἡ βλάστησις τῆς ἀγρῆς ἐπὶ τῷ
καρπῷ.

6 Այդ տալիս զժողովուրդս յորա
էրոսն և ինչի, 7 զոսոյն ի
նոսն ինչի ինչի ինչի
իսկ, 8 և զորով ինչի ինչի,
Այդ ինչի ինչի զժողովուրդս
իսկ:

7 Do freazam an tea-
rlán é, a Thígearna, ní
bhréifneac aзам, do chrí-
fead ań ra loc mé, an tan
bhor an tírge a na bráid-
nead: aсd an zcéin binnr
aз teacд, téid neac eile
rhor nóiam.

82 տրօսարտ յօրա յիշ,
Ելլոյ՛, տօ՛յ Եւ լեանո՛ւ, 7
րոօսիւ.

9 Այսր զօ միւսն առ
տոմարս ի վան զաշխարհ,
7 զօ տօ՛ց իւր և լեանք, 7
զօ ի նոյն իւր: 7 զօ եւս առ
տրապանքս ալ ի վան.

10 ¶ Ար Է դժբարոյն Է
 Երբ Երբ Է յճեմք իւր
 Էն թէ Երբ Է յճեմք, Ար Է
 Էն Երբ Է: Էն յճե-
 Էն Էն Է [Երբ] Էն Է
 Էն Էն.

11 Do freazajn reirjon
dójb, Ah té do mñe rlan
mé, ar é a drbajrt nrm,
Tó3 do leabart, 7 rjobajl.

12 Արդ յածօգրոյն Բժիշ-
քոյ չեա՞ծար ի՛նչ, Շի՛ս հէ՛ ան-
տոյնս և տրձայրտ յոտ, Ե՛ղծ
տօ Լեաբայօ, 7 յյօձայլ?

13 Անժոյ իմիսն ա իյոր 43
 41 տէ Եւ իմիսն 42 ի
 43: իմի Եւ իմի 44 ի
 45 իմիսն, իմի իմիսն Եւ

inôpân aḡ ra ḡátrij.

14 Fráir Jóra é na dájaz rijn aḡ ra teampoll, 7 a dúbairt ré iur, Férc, do iurhead rlan tú: na peac-
hí nī ra inó, deazla zo tceizéunjad inó buó mēra dñt.

15 Do mētíz reirean, 7 do foillrijz ré do na júdajób zri bé Jóra, an té do iurhe rlan é.

16 Azur ar a ion ro do zépleanadar na júdajóe Jóra, 7 do rmuáineadar a inarbad, tré zo ntear-
na ré na hejtere ra trabbojd.

17 ¶ Azur do fpeazair Jóra dób, Oibrijó Whatáir zrr ahoir, 7 oibrijmij.

18 Ar a nadbarro ar mójde do rmuáineadar na júdajóe eirean do inarbad, tré na é aihán zri bjur ré an trabbojd, acó zo ntebairt ré fór zri bé Dja a Utair féin, dá déanain féin, coim ionaḡ ré Dja.

19 ¶ Ar a nadbarroin do fpeazair Jóra 7 a dróairt ré iur, Zo deimij, deimij, a deimij iur, Na éidij leir an Whac éijó do dérhain ráó féin, acó an inó ói ré az a Natair dá dérhain: oir zió bé hejte do inó reirion, do inó fór an Whac jáó mḡ an zcéad-
na.

20 Oir zrádñzjó an

Tatair an Whac, 7 foill-
rijó ré na hyle hejte do inó ré féin dó: 7 tair-
bérijhó ré oibreada ar mój ná jáó ro dó, do cum
zombeirionzair rorhij.

21 Oir aihl mar dñr-
ear, 7 mar beódaizear an Tatair na mairb; ar mḡ an zcéadna beódaizer an Whac an tream ar áill leir.

22 Oir nī beirean an Tatair breat ar dñhe ar bjt, acó trz ré zac hle brejteamijr don Whac:

23 Do érim zo ionóirad zac hle [dñhe] an Whac, mḡ onóirad ríad an Tat-
air. An té na é onóirh-
eai an Whac nī onóirh-eai
ré an Tatair do érim
ráó é.

24 Zo deimij, deimij, a deimij iur, An té éirdear réim brejtijre, 7 éreidear don té do érim uáó mē, atá an beata inaritanac aize, 7 nī tlocfa ré érim dain-
hijte; acó tatairhí
ré ó bar zo beataj.

25 Zo deimij, deimij, a deimij iur, Tlocfajó a inamij, 7 atá rí a hoir aḡ, an trát élhijio na mairb zut Whic Dé: 7 an tjem élhijear mairfio ríad.

26 Oir mar atá beata az an Utair aḡ féin; ir mar rijn trz ré don Whac fór beata do bejt aize aḡ féin;

27 Այլ քօր տրչ քէ ըն-
տար Ժօ Բրեւեանոր
Ժօ ծերդան, աղ մեծ ջր
ab է Պաւս աղ տղի.

28 Ուն ինծ յօղորդած զնո
աղ քօ: օրն տօբած աղ
րան, աղ ա շուրհար աղ
մեծ Ժօ աղ քա տան-
հոյն ա ջրտար,

29 Այլ քաւս Ժօ: աղ;
աղ տօբան Ժօ քիւն ծեր-
շիւորդան, ջօ քիւն
աղ Ժօ: 7 աղ տօբան Ժօ
քիւն տօբան, ջօ
քիւն Ժօ աղ տան.

30 Ուն ինծ քաւս քիւն
աղ քիւն Ժօ ծերդան
քիւն: Ժօ քիւն քաւս ծերդան,
քիւն քաւս: 7 Ժօ մօ
քիւն քաւս քաւս: օրն
քիւն յաւան քօ ծօր քիւն,
Ժօ ծօր ա Քաւս Ժօ ծեր
րան մե.

31 ¶ Պա քիւն քաւս
քիւն քիւն, քիւն քիւն քաւս
քիւն քիւն.

32 Ան քաւս քիւն Ժօ
քաւս քիւն: 7 Ժօ
ա ինծ զքա ջր քիւն
աղ քաւս Ժր քիւն քա
քիւն.

33 Պօ ծերդան [քիւն-
քաւս] ծեր Ժր, 7
քիւն քէ քաւս քիւն
քիւն.

34 Ան քիւն քօ ծեր Ժր
քիւն քաւս քաւս: Ժր ա
քիւն քա քիւն քօ, Ժր
քիւն ջօ քաւս քաւս քիւն.

35 Պօ քիւն քաւս քաւս
քաւս քաւս 7 քաւս:
7 Ժր քաւս քաւս քաւս

քաւս քաւս քաւս Ժր
քիւն քաւս աղ ա ինծ.

36 ¶ Ան Ժր քաւս քաւս
քաւս քաւս մօ քա Ժր:
օրն քա քաւս քաւս քիւն
քաւս քաւս քաւս քաւս
քաւս քաւս քաւս քաւս, քա
քաւս քաւս քաւս քաւս, ջր
ab է աղ քաւս Ժր ծեր
քաւս.

37 Այլ աղ քաւս քիւն,
Ժր ծեր քաւս մե, քիւն քէ
քաւս քաւս քաւս. Այլ քիւն
քաւս քաւս ա ջիւն քաւս,
7 քիւն քաւս ա ջիւն.

38 Այլ քիւն քաւս ա ինծ-
քաւս քաւս քաւս քաւս:
օրն քիւն քիւն, քիւն քէ Ժր
քիւն քիւն քաւս.

39 ¶ Ան քիւն քաւս քաւս
քաւս: օրն Ժր քաւս
քաւս քիւն քաւս ջր ab քաւս
քաւս աղ քաւս քաւս
Ժր: 7 աղ քա քիւն քաւս
քաւս քաւս.

40 Այլ քիւն քաւս քիւն
քաւս, Ժր ծեր ջօ քաւս
քաւս քիւն աղ քաւս.

41 ¶ Ուն քաւս քաւս քաւս
քաւս.

42 Ան Ժր քաւս քաւս
քաւս, քաւս քաւս քաւս
քաւս քաւս.

43 Պաւս քաւս ա ինծ
քաւս, 7 քիւն քաւս
քաւս: քաւս քիւն քաւս քաւս
քաւս քաւս քաւս քաւս
քաւս է.

44 Այլ աղ քաւս քաւս
քաւս, աղ քաւս քաւս
քաւս քաւս ա ծեր, 7 քաւս քաւս

էձօյ աղ Յլօյ [էլ] օ Փիյա
 դա ձօնար?

45 ¶ ԽԱ մերհն Յօ յօքնա
 մարի արձօյօ օրհն ճ յ
 Աւայր: ատ [յեա՛ն] զօ յի՛ծ
 արձօյօ օրհն, [ea՛ծօն]
 Պիւօյ, աի ճ յարիւճօյր
 Երի յօժէ՛նր.

46 Օյր զձ յարիւճօ յի՛ծ
 զօ Պիւօյր, զօ արիւճօ
 յի՛ծ ձայր: օյր զօ յիւօյ
 յարիւճօ օրհն.

47 Ա՛ն արիւճ արիւճ
 ձ յիւօյ արիւճ յիւ՛ծ, արիւճ
 արիւճ արիւճ յիւ՛ծ յարիւճ
 արիւճ?

CAJB. VI.

ԽԱ յարիւճ յօ զօ արիւճ
 յօ արիւճ յարիւճ յարիւճ
 յօ, յօ յիւօյ արիւճ.

2 Այր զօ արիւճ արիւճ
 յօ արիւճ, յիւ՛ծ յօ արիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ.

3 Այր զօ արիւճ յօ
 յարիւճ արիւճ, 7 զօ արիւճ
 յարիւճ արիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ.

Այր զօ արիւճ արիւճ,
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ, 7
 արիւճ.

5 Այ տայ զօ արիւճ յօ [ա]
 յարիւճ յարիւճ, 7 զօ արիւճ
 յարիւճ յարիւճ արիւճ յարիւճ
 յարիւճ, 7 արիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ.

6 Ա՛ն ճ արիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ: օյր
 զօ արիւճ յարիւճ յարիւճ յարիւճ

զօ արիւճ յարիւճ.

7 ԽԱ արիւճ յարիւճ յարիւճ,
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ, զօ արիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ յարիւճ.

8 Ա արիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ, Արիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ յարիւճ

9 Ա՛ն արիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ արիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ, 7 յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ: արիւճ արիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ արիւճ յարիւճ յարիւճ?

10 Այր ճ արիւճ յարիւճ յարիւճ,
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ. Այր
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ արիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ յարիւճ.

11 Այր յարիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ; 7 արիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ, յարիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ, 7 յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ արիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ; 7 արիւճ արիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ յարիւճ.

12 Այր արիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ, 7 արիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ յարիւճ,
 արիւճ յարիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ յարիւճ.

13 Ար ճ արիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ, 7 յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ, յարիւճ յարիւճ
 յարիւճ յարիւճ յարիւճ յարիւճ.

14 Ար և դժբարքոյն ան
տան զո ճրհածար դա
ճօնիւ ընդ, ան զոյարժա
զօ ընդ յօր, և զօրքաճ,
Ար է ըօ յօ ընդ ընդ ընդ
փայծ ընդ զօ ընդ ընդ ընդ
զօ ան ան ընդ ընդ.

15 ¶ Ար և դժբարքոյն և
դժար զօ ան ընդ յօր յօ
ան ընդ ընդ ան ընդ ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ.

16 Աստ ան ընդ ընդ ընդ
ան ընդ ընդ, զօ ան ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ.

17 Աստ ան ընդ և ընդ
ան ընդ, զօ ան ընդ ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ.

18 Աստ ընդ ընդ ան ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ.

19 Աստ ան ընդ զօ ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ.

20 Ան և ընդ ընդ ընդ
ան ընդ, ընդ ընդ ան ընդ;
և ընդ ընդ ընդ ընդ.

21 Ար և դժբարքոյն զօ
ան ընդ ընդ է զօ ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ.

22 ¶ Ան և ընդ ընդ ընդ,

զօ ընդ ընդ ան ընդ զօ
ան ընդ ան ընդ ընդ ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ.

23 Աստ ընդ ընդ ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ.

24 Ար և դժբարքոյն ան
տան զօ ընդ ընդ ան ընդ
և ընդ ընդ ընդ, և ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ.

25 Աստ ան ընդ ընդ ընդ
ան ընդ ան ընդ ընդ ընդ
ան ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ.

26 Ու ընդ ընդ ընդ ընդ
ան ընդ և ընդ ընդ ընդ, զօ
ան ընդ, ան ընդ և ընդ
և ընդ, զօ ընդ ընդ ընդ, ընդ
և ընդ զօ ընդ ընդ և ընդ
և ընդ ընդ, և ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ և ընդ ընդ ընդ
և ընդ ընդ.

27 ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
և ընդ ան ընդ ընդ ընդ,
և ընդ ան ընդ ընդ ընդ
և ընդ և ընդ ընդ ընդ,
և ընդ և ընդ ընդ ընդ,
և ընդ և ընդ ընդ ընդ:
և ընդ և ընդ ընդ ընդ.

արժայ՞ Տճա ան Կաժար.

28 Ար և դաժարօրի և տրծարար յր, Երբ՝ Ե ան ծերիւրի, յօրր Զօ դոյն-
բեօժարայր օյնբեժա Դե?

29 Փօ քրեաչար յօր 7 և տրծարար քէ յն, Աչ քօ
օբար Դե, քնբր Ե քրեօ-
բան ան քա Ե Ե Ե քն քէ
րաժ.

30 Ե Այն քն և տրծար-
արան յր, Երբ՝ Ե ան
օմարժա Ե քն տրա,
յօրր Զօ քրեօյնայր
7 Զօ քրեօյնայր Ե Ե?
Երբ՝ Ե ան օբար Ե քն
Ե?

31 Փրեարար ար դաժ-
բեք ման ար ան քրաժ;
մար Ե քն քն, Եր
քէ ան օ դան քն քէ
քա յե.

32 Ար և դաժարօրի և
տրծարար յօր յն, Զօ
քնիւր, քնիւր, և քնիւր
քն, Ու Ե Դաժար քն ան
քան օ դան քն; Ե Ե
Դաժար Ե քն քն
ան քան քնիւր օ քն.

33 Օր ար Ե ան Դե ան
Ե Ե քնիւր օ դան, 7
Ե քն քն Ե քն քն.

34 Ար և դաժարօրի և
տրծարար յր, Ա Կիժե-
ր, Կն քն քն ան քան-
ար և քնիւր.

35 Աչ և քնիւր յօր
քն, Ե քն քն քն քն:
ան Ե քն քն քն քն
քն քն քն քն քն քն;
7 ան Ե քն քն քն քն
քն քն քն քն.

36 Աժ և տրծարար քն
քն, Փօ քն քն քն քն,
7 քն քն.

37 Կա քն քն ան Կա
քն քն քն քն քն:
7 ան Ե քն քն քն քն
քն քն քն քն.

38 Օր Ե քնիւր քն օ
քն, քն Ե քն քն քն
քն քն քն քն, Ե քն
ան Ե Ե քն քն քն.

39 Աչ ար քն քն քն և
Կա քն քն քն քն,
քն քն քն քն քն քն
քն քն քն քն քն քն,
Ե քն քն քն քն քն քն
քն քն քն քն.

40 Աչ ար քն քն քն ան
Ե Ե քն քն քն քն, քն
քն քն քն քն քն քն,
քն քն քն քն քն քն,
քն քն քն քն քն քն,
քն քն քն քն քն քն
քն քն քն քն.

41 Ար և դաժարօրի Ե
քն քն քն քն քն քն
քն քն, քն քն քն քն
քն, Ար քն քն քն քն
քն քն քն քն քն քն.

42 Աչ և տրծարար,
Ան քն քն քն քն քն,
քն քն քն քն քն քն,
քն քն քն քն քն քն,
քն քն քն քն քն քն,
քն քն քն քն քն քն,
քն քն քն քն քն քն.

43 Ար և դաժարօրի Ե
քն քն քն քն քն քն
քն քն, Ու քն քն քն
քն քն, Ու քն քն քն
քն քն քն քն քն քն.

44 Ու քն քն քն քն քն
քն քն քն քն քն քն,
քն քն

ταυτηνδε αν ταταυη το
 ουην ραδ̄ με̄ ε̄: 7 ουηρ-
 εοουδ̄ μηρ̄ ε̄ αν̄ ρα λα
 τευζεσηαδ̄.

45 Ատճ ընթրիոյն առ ընթրի
 քանի, ընթրի եւս ընթրի
 քանի առ ընթրի քանի
 ընթրի. ընթրի քանի ընթրի
 քանի եւս ընթրի քանի, 7
 ընթրի քանի ընթրի, ընթրի
 ընթրի քանի.

46 Νῆ ἡέ ζο βῆαση εἰ-
 εαὶ ἀν ταταῖα, ἀὶ ἀν τέ
 ἀτά ὁ Φῆα, ἀζ πο ἀν τέ
 πο ἐνῆαση ἀν ταταῖα.

47 Յօ ժելիյի, ժելիյի, 4
 ժելիյի լսծ, 4ի տէ իրերդ
 յօրհրդ ատ 4ի եւտա
 իյարտանած 4իջե.

48 Ձր նյր զան դա Բէ՛տա.

49 Գլտեաժար Երբ յայտ-
բեաժարա յայն՝ ք յայ Երբ
աճ, 7 բնաբաժար Երբ.

50 213 γο ἀν ταπάν το
 τῆρηη3 ὁ ηεαη, ιοῆρη γῆ
 βέ ιτεαρ τε, ηαὶ βῆρηεαὶ
 ρέ βάρ.

51 Եր արի աղ տարանն եւօ
 Ծօ Երկրիդ օ քանի: յի
 եւ յօրար Ծօն արան րօ,
 արարիծ րէ յօ արատ: 7
 աղ տարան Ծօ եւրա արի
 արի ար է արթօն րէն է,
 Ծօ եւրա արէ 4 րօն եւատ
 աղ Ծօնան.

52 Ար 4 դա՛ծարոյն տօ
 իյ դա յրժա՛նն աչ տաչա
 թէ ճե՛ղ, աչ թա՛ն, Շոյ՛հար
 ար է՛լիւ լեյր ադ իբարօ
 [4] քե՛օլ տօ թա՛ծարտ ծոյ՛ն
 թէ դա յե՛ն?

53 Ἐν α ἡδὲ βανρον α

Երեսուրտ յօրս քսն, 50
 Եւրոպայ, Եւրոպայ, 4 Եւրոպայ
 քսն, 2 Եւրոպայ քսն Եւրոպայ
 4 քսն, 7 քսն քսն 4
 քսն, քսն քսն քսն 4 քսն
 քսն քսն քսն.

54 Այ թէ յեար միջօրի,
7 յեար միջի առաւել
միջամտեալսն ալիք; 7 ծիր-
եօճարն միջի է ալիք ի
ծիրեալսն.

55 Օյր ար իյաժ Յօ քիսի-
եաժ մքէօսլի, 7 ար ռեօժ
Յօ քիսիեաժ մքիլ.

56 Յիժնն Եւ Եւր Եւրիւ,
7 Եւր Եւրիւ, Եւրիւիւ
Եւ Եւրիւիւ, 7 Եւր Եւրիւ.

57 Պար եօ շնի աղ Տաժ-
ան բեօ մյրի Վաժ, 7 մայր-
մյրի տերս Կաժան: Եր
մար ընդ քոր ջըն եօ յտար
մյրի, մայրն թէ քոր տնոյն.

58 215 ʁo aη ταριάν το
 τήπιλιν3 ó ηεαή: η3 μαρ
 τήεαταρ βρη ηαίτερη
 αη μαήα, 7 ʁάματαρ
 βάʁ: αη τε ʁεαʁ αη ταρι-
 άν ʁo μαηηʁò ʁé 3o βράτ.

59 2! տրճատ թէ դա դիշ-
երի ա՛յ թա տրոյողաճօճ, ա՛յ
տա՛յ տօ շեաճայրճ թէ ա
ճաբարդարմ.

60 ¶ Ար՝ ա դաժնարոյն,
ար դա չեւորոյն [րօ], Եւ
նորման տա՛ ճարչօղնի-
նոյն, ա տրնաւար, Ար
բնայ՞ծ ադ Եւրպա՛ծ րօ;
Եւ լեր՝ ած եւրօյն՝ եւրօ՛ւս
ար?

61 Զխր ար յա արդե
Փյօրս ահ քեմ յօ րաԲաԳ
ս Երրոյոյսի ահ յոյնար

Կի՛նք լո, և ԾՐԾԱՅԻՄ ԴԷ ի՜նչ,
Այ տըՅԱ՞յ լո օւժԵ՛լի ԾՅԵ՛?

62 [Cpéad] céanna mhá
 éirí? Bhac an t-úine ag dól
 rár an ra hár a maib ré
 an t-úr?

63 Ար է ան րբօրատ Եօժ-
այճար; ոյ Եփր շարժա ար-
Եիժ րա Եփօր: ղա Երյաժրա
ԼաԵրյորյ լսԵ, յր րբօրատ,
շ ար Եաժա [յաժ].

64 ԱժԺ ԲԱՅԺ ՏՐԵԱՄ
ՕՅԵՐ ԴԱՇ ԸՔՐԵՃԵԱՊ. ՕՅԻ
ԾՈ ԱՂԻՆ ԵՐԱ Օ ԷՄՐ ԸՅԱ
ԽԱԾ ԱՊ ՏՐԵԱՄ ԴԱՐ ԸՔԵԾ,
7 ԸՅԱ ԵՅ ԸՐՄ Գ ԵՐԱՂԵ.

65 Այսր ա տրճայտ թէ,
Իր ար ա դաժնարոյն ա
տրճայտ մե բլծ, դաժ էյօյր
լէ հաօյդեա՛ թէ՛ժ շրջամ-
րա, մըդա բայծ թէ ար դա
ճանայտ ծօ օ Պատայր.

66 ¶ Օ բն առա՛ւ Ծ
 ճար մօրան ԺԱ յեր-
 ցեղէնք տար ա դայր, 7 նոր
 բոլարս ոյ Բա միջ երբ.

67 Ար՝ Է դձճարոյն Է
 Էձճարտ յօրձ արձ Էձ
 Էճար Էճրձ, Ա դձլլ յԷրձ
 յէրձ արձճձ?

68 Այլ ընդ ԹՈՒՐԵԱՅԱՐԻ
ՏՅՈՄՈՆ ԲԵԱԴԱՐԷ, Ա ԹԻՅ-
ԵԱՐՈՒ, ՇԽԱ ՇԽԵ Ա ՍԱՇ-
ԱՄԱՃՈՐ? ԱՐԱՅԱԾՐԱ ԱԹԱՅԾ
ԵՐԱՅԻՐԱ ՈՒ ԵԱԹԱ ՄԱՍԻ-
ԹԱՆԻՅԷ.

69 Ձխր քրէմիտոյ 7
առձ 4 իյօր 43հի շար արձ
Երկօր, Ձիւս Փէ 6յ.

70 Do freazari iora
toib, An e nar tozara
ribrj an ta fear derz, 7

atā fer aṣabā ḡa ḡjabā?

71 ʔlēt jr ar lúdar jr-
carjót [inac] Sinojn to
labarj ré: ojn to bj fāor
ro ejrjon to bpat, ar
mberj na āon ton tā fēar
tērj dō.

C21B. VII.

ՉԼՍՏ ԵԱՐ Ե՛ՐԻ ԿՕ Ե՛ՐԵԱՅԻ ԵՐԵԱ Ա՜Ն ԿԵ ՉԽԻԼԵ : Օ՜Ր ԴՅՈՐ ԵԱՅԻ ԼԵՐ Կ՛ԵԲԵԼ Ե Ե՛ՐԻ ԵՒԴԱՅԵ, ԵՐԵ ՅՐԻ ԿՄԱՆԵԱԵԵԱՐ ԴԵ ԵՒԴԱՅԵ Ե ԻՄԱՐԵԱԾ :

2 Այսր թօ ի՛յ քերտա յա
 Նիւտալժեաժ [էաժոյ] յա
 տաբերիակի, և իջօշր:

3 Ար 4 դաժնարոյն 4
տրեւածար 4 երայրեաճ-
արան յւր, ԲՅ Դօ, 7 յիշ
50 ին յիւժայե, Ժօ ին 50
Երայրեայր Ժօ ին Երայրեայր
Բօր դա հոյեբեճ Ժօ ին Ժի.

4 Օրի ոյ՝ ծերնայի դեպք ար
բոլոր էր ոյ՝ ահա Բրուսը, 7 խա-
ւար էր բեր ոյ՝ օրնուն.
Հիմ ոյ՝ տն յառ քո, քոյրդ
տն էր ոյ՝ տրածով.

5 Οἱ ἡσὶ ἐρεῖτε αὐτὰ
 ἃ ἔβριπτε αὐτὰ ἐν τῷ ποταμῷ.

6 Եւ ինչ որ աստուծոյ
 յորա թիւ, ինչպէս յայն-
 րորէ բօր: աստ աստ Եւ
 յայնրորէ Եւ ինչ որ ըստ.

7 Ո՛հ հեծյալե՛ր անտրձո՛շ-
ալ լի՛նք Եփեսոսի շուրջը ; ա՛հ
ա՛հ քա՛ղաքս անցե՛ծ Դանիելի, Դո-
նիկի Յո յե՛րդրոսի քա՛ղ-
աքի մը, Յրբ Եփեսոսի քա՛ղ-
աքն էր :

8 Խղճիցի լիար ըրիւ

na rollamharo: n̄ pača
m̄r̄r̄ r̄uār fōr c̄rm̄ na
rollamharo; ōr̄ n̄r̄
cōm̄l̄ōn̄aō m̄am̄r̄r̄ fōr.

9 Añ tan a dr̄b̄ar̄t̄ r̄e
na n̄ēt̄ēro m̄ū, d̄fan̄ r̄e
añ r̄a Ṣhal̄l̄e.

10 Aōō t̄ar̄ ē̄r̄ a b̄r̄ā̄t̄-
r̄eac̄ m̄t̄eac̄ r̄r̄ār, do
c̄uār̄ r̄ēr̄ean̄ m̄ar̄ an̄
ḡc̄eāt̄na r̄r̄ār c̄rm̄ na
rollam̄na, n̄r̄ ōr̄ ā̄r̄o, aōō
m̄ar̄ d̄e ōr̄ ī̄real.

11 ¶ Ār̄ a n̄aōb̄ar̄r̄om̄
d̄ā̄m̄aōar̄ na J̄ūd̄ar̄d̄e ē
r̄a t̄rollam̄an̄, 7 a dr̄b̄-
r̄aōar̄, Ṣā h̄ar̄t̄ a b̄f̄n̄l̄ an̄
[r̄ear̄] ūō?

12 Āḡur̄ do b̄j̄ m̄on̄ab̄ar̄
m̄ōr̄ a m̄ear̄ḡ an̄ p̄ob̄n̄l̄ na
t̄m̄c̄eall̄r̄an̄: ōr̄ a t̄ūb̄ā̄t̄
c̄n̄o d̄j̄ob, Ār̄ d̄n̄h̄e m̄ar̄t̄ ē:
aōō a t̄ūb̄ar̄t̄ c̄n̄o ēr̄le,
N̄j̄ h̄eaō; aōō m̄eall̄n̄ō r̄e
an̄ p̄obal.

13 Ṣr̄ōēō n̄r̄ t̄ā̄m̄ḡ aō̄n̄-
d̄n̄h̄e t̄ā̄m̄r̄ ōr̄ ā̄r̄o ar̄
eaz̄la na N̄j̄ūd̄ar̄d̄eaō.

14 ¶ Aōō t̄ār̄ ē̄r̄ laēt̄e
na rollam̄na do c̄r̄j̄oō̄n̄r̄ḡ-
aōō do c̄uār̄ J̄ōra r̄uār̄
d̄on̄ t̄eamp̄oll, 7 do t̄eaz̄-
n̄r̄ḡ r̄e.

15 Āḡur̄ do b̄j̄ j̄on̄ḡn̄aō ā̄
na J̄ūd̄ar̄ōb̄, aḡ p̄āō, C̄j̄ōn̄-
ar̄ ar̄ ā̄t̄n̄j̄ō d̄on̄ f̄ear̄r̄a
l̄ēḡj̄ōn̄, 7 n̄ar̄ f̄oḡl̄n̄m̄ r̄e?

16 Do f̄r̄eḡar̄m̄ J̄ōra j̄āō,
7 a dr̄b̄ar̄t̄ r̄e N̄j̄ leam̄
f̄ēn̄ m̄ō t̄eaz̄ar̄ḡ, aōō l̄ēr̄
an̄ t̄e do c̄n̄r̄ ūaō m̄e.

17 Ṣr̄ō b̄e n̄eac̄ l̄e n̄ab̄ ā̄ll̄

a t̄ōl̄r̄ean̄ do d̄ēr̄n̄an̄,
ā̄r̄t̄eōn̄ar̄ō r̄e a t̄r̄m̄c̄eall̄
an̄ t̄eaz̄n̄r̄ḡ, m̄ār̄ ō Ḣ̄h̄ja
at̄ā r̄e, n̄ō an̄ r̄ā̄m̄ f̄ēn̄
lab̄r̄m̄r̄.

18 Ṣr̄ō b̄e lab̄r̄r̄ r̄āō
f̄ēn̄, a r̄j̄ a ḡl̄ō̄r̄ f̄ēn̄ j̄ā̄m̄-
r̄r̄ r̄e: aōō Ṣr̄ō b̄e j̄ā̄m̄r̄
ḡl̄ō̄r̄ an̄ t̄e c̄n̄r̄ear̄ r̄āō ē,
at̄ā r̄e f̄j̄m̄h̄eac̄, 7 n̄r̄ b̄f̄n̄l̄
ēaz̄c̄ō̄r̄ an̄.

19 Añ n̄e n̄āc̄ d̄t̄uḡ Āh̄āō̄-
r̄j̄ d̄l̄ḡēō d̄j̄b̄r̄j̄, 7 n̄r̄ c̄ōm̄-
l̄ōn̄an̄ ā̄ō̄n̄eac̄ aḡn̄b̄ an̄
d̄l̄ḡeaō? C̄r̄eō f̄ā a n̄ā̄m̄-
t̄āō̄ m̄r̄j̄ m̄ar̄b̄aō?

20 Do f̄r̄eaz̄n̄r̄ an̄ p̄obal
7 a dr̄b̄r̄aōar̄, Aōā an̄
d̄j̄abal j̄ō̄n̄aō: c̄j̄a at̄ā aḡ
j̄ā̄m̄r̄ō do m̄ar̄b̄t̄a?

21 Do f̄r̄eaz̄n̄r̄ J̄ōra 7 a
dr̄b̄ar̄t̄ r̄e m̄ū, Do m̄j̄h̄e
m̄ē ē̄r̄n̄ ob̄ā a m̄ā̄n̄, 7 at̄ā
j̄on̄ḡn̄aō ōm̄b̄r̄j̄ n̄le.

22 Ār̄ a n̄aōb̄ar̄r̄o t̄r̄ḡ
Āh̄āō̄r̄j̄ an̄ t̄m̄c̄eall̄ḡear̄-
aōō d̄j̄b̄r̄j̄; (n̄r̄ ar̄ r̄on̄ ḡr̄r̄
ab̄ ō Āh̄āō̄r̄j̄ at̄ā r̄e, aōō
ō na h̄ar̄t̄m̄b̄); 7 do n̄j̄t̄j̄
d̄n̄h̄e do t̄m̄c̄eall̄ḡear̄m̄aō
an̄ r̄a t̄r̄āb̄bōo.

23 Āh̄ā ḡlac̄r̄h̄ d̄n̄h̄e t̄m̄-
c̄eall̄ḡear̄m̄aō an̄r̄a t̄r̄āb̄-
bōo, do c̄rm̄ n̄ac̄ b̄m̄r̄f̄j̄t̄e
d̄l̄ḡēō Āh̄āō̄r̄j̄; an̄ b̄f̄n̄l̄
f̄ear̄ḡ ōm̄b̄ m̄r̄m̄r̄a, ar̄
r̄on̄ d̄n̄h̄e n̄le do f̄l̄ā̄n̄r̄ḡ-
aōō an̄ r̄a t̄r̄āb̄bōo?

24 Nā b̄ēm̄j̄ō b̄r̄eaō do
n̄ē̄m̄ na f̄ar̄c̄r̄j̄on̄a, aōō
b̄ēm̄j̄ō an̄ b̄r̄eaō c̄ear̄t̄.

25 Ūm̄e r̄n̄j̄ a dr̄b̄r̄aōā

dreim aijijze o Jeruralem,
 21 he nac e ro an te, jampi-
 no rjad erim a marbta?

26 Azur, ferc, laburto
 re or aijro, 7 nj aburto ein
 nj o iur. Ah buri a derib-
 fior az na hractarandib
 zuri ab e ro Cijoro?

27 Aco atā a fior az nhe
 zā har do ro: zidead an
 tan ejocfar Cijoro, nj
 bja a fior az dohtone zā
 har do.

28 Ume rin do ejz Jora
 ah ra tempoll az tezarz,
 7 az nād, Aatā a fior
 az nē cja mji, 7 atā a fior
 az nē zā har tam: 7 nj
 uamj fejn tāmiz me, acō
 ar fjiurheac an te do cni
 rād me, 4 nac buri eolur
 az nēri.

29 Aco atā eolur az-
 amra ari: ori ar uad
 atam, 7 ar e do cni uad
 me.

30 ¶ Ah a natbaronj
 do fahthgeadar breit 4:
 zidead njori cni erhtone
 lam ah, do brijz nac otaj-
 iz a rāri for.

31 Azur do creideadar
 mōrān ton pobal ah, 7 a
 drbradar, Ah tan ejoc-
 far Cijoro, an nteana
 re nj ra njō do njoribnib
 nā do iurhe an [feari] ro?

32 Do cūaladar na Phā-
 irinjz an pobal az monbar
 na heidearo na tjemceall-
 ran; 7 do cneadar na
 Phāirinjz 7 rāctgah na

razat mōri dā glacaō.

33 ¶ Ume rin a drbarit
 Jora iur, Bjaō me for
 realad beaz buri brocari,
 7 [na dājz rin] mteōca
 me erim an te do cni rād
 me.

34 Jampnēde me, 7 nj
 buriōtj: 7 a nait a mbja
 me, nj feadpnderi teacō
 [ah].

35 Ahronj a drbratq na
 Jūnēde eatama fejn, Jā
 hait a nāca an feari ro,
 nac buriōemhe e? an nāca
 re erim na mhtone atā
 rzatā a merz na Nzre-
 ac, 7 an teazarfnō re
 na zpeazniz?

36 Cnēro ar [cjal ton]
 cōmāōro a tūbarit re,
 Jampnēde me, 7 nj buriō-
 tj: 7 an ait a mbja me, nj
 feadpnderi teacō [ah]?

37 Azur ah ra lā njōri
 derjeanaō, ton trollam-
 nj, do fear Jora 7 do ejz
 re, az nād, Ahā tā tarit
 ar dohtone, tizead re
 crzamarā, 7 jbead re.

38 Jōō bē creidear jōh-
 amra, mar a tūbarit an
 rzriortjri, lizfio rpoā
 tizze bēo ar a briōj.

39 (Do labari re rō a
 tjemceall na Spriarite,
 do glacfarōjri na tāome
 do creidead ah ran: ori
 nj nait an Spriarad Nāom
 [ar na tabarit] for; an
 ron nac nait Jora for ar
 na glōirzad).

40 ¶ Ume rñ, añ tan to čuamadari mōriñ don pobal añ coijñāto, a orōmadari, ʒo řijñheac ar é ro añ řājō ūto.

41 A orōmadari cñd eñle, 2r é ro Cijōto. Ačd a orōmarit dñem eñle, 2ñ ōñ ʒhalilē čjocřar Cijōto?

42 2ñ ģē ģac orōmarit añ řzñobtoñ, ʒo tojocřatō Cijōto do řjol ʒhājñ, 7 ar Betelēm añ bañle añ a ģajñ ʒhājñ?

43 2ñ řñ dēññč coñ-řpōto a mēřč añ pobal q a řojññ.

44 2ñur to ģreacññč-eatq cñd tojōb a ʒlacatō; ačd ģñoj čñ ģrñdññe lāññ añ.

45 ¶ Ume řñ tančatq ģa ģāojñ čññ ģa ģāto-řazqč 7 ģa Bħarññññēč; 7 dñarñññēatqññ tojōb, Čñēto řā ģac tořabaññ ģñ é?

46 Do řreazñadari ģa ģojñññto, ģñoj labq dññe ģñññ ģañ añ dñññ.

47 2ñ a ģatōbññññ to řreazñadari ģa Phaññ-řñññ ģātoññ, 2ñ bññłłñ ģañ añ ʒčētoñā añ bññ ģeallatō?

48 ģañ čñēto āojñheac to ģa ģñacdarññññ añ ģō to ģa Phaññññheacññ?

49 Ačd atā añ řrbalřo ač ģac bññ ēolay añ tñññto ģallañčē.

50 A tořqč Nicodēmññ

ññ, (añ tē čāññč cñčē añ řa ģōjčē, 7 to bñ ģa āoj tojōbññ),

51 2ñ ģāojññ q ģtññč-eññe dññe [añ bñč], ģñ ar tāojčā ģā čñññēay řē ūatō, 7 ařtēōññtō řē čñēto do ģññe řē?

52 Do řreazñadari 7 a orōmadari ģñ, 2ñ ōñ ʒhalilē čññā leññ? Loññ-añ, 7 řēč: oñ ģñoj ēññč řājō ōñ ʒhalilē [ñññ].

53 2ñur to ģññč ʒac āoj dā čñč řēñ.

C2IJB. VIII.

2IJS toññč ʒōřā čññ řlēññe ģa ģolñčēatō.

2 2ñur tñññč řē ʒo ģoc añ ģātoñ a ģñ toñ tēñ-řñłł, 7 tančadari añ pobal ģñle čñčē; 7 añ řñčē tō, to čēazaññč řē ģatō.

3 2ñur tořadari ģa řzñobñčē 7 ģa Phañññññč beañ añ a ģřatō a ģatōltññññ čñčē; 7 añ ģa čññ a lāñ,

4 A orōmadari ģñ, 2ñ 2ñññññññ, ģřatō añ añ ģñāojñ řa ģññññ řēñ, ač tēañññ atōltñññññ.

5 2ñur to ařtñ 2ñāojñ čññ řa tññēatō, a leřtēto-řo do bāññčatō lé clōčaññ: añ a ģatōbññññ čñēto a tēñ tořā?

6 2ñur a orōmadari řñ dā čēaytořatōññ, toñññ ʒo ʒčññññññ čññ aññ.

Աժժ ար չքոմած իջօր
Փյօրա, զո իջնիօն ինչ լե
[նա] ինչի ար ան տալան.

7 Այս ան տան զո Լեան-
աժար աչ ար և Եսայ
իս ար, զնիս ինչ ինչ, 7
ա զնիս ինչ ինչ, ինչ ինչ
աչնիս ատ իս ինչ ինչ,
Եսայ ինչ ինչ ան ինչ ինչ
նա.

8 Այս 4 չքոմած իջօր
ժո և ինչ, զո իջնիօն ինչ ար
ան տալան.

9 Աժժ ար զո Եսայ-
աժար [և Եսայ], 7 և
Չոյս և Եսայ, զո ինչ
ինչ ար ան ինչ ինչ
և Եսայ, աչ ինչ ինչ ինչ
իս ինչ ինչ ինչ և ինչ ինչ
ինչ ինչ ինչ: 7 զո ինչ ինչ
Եսայ և Եսայ, 7 ան ինչ
և Եսայ և Եսայ.

10 Այս ար ինչ ինչ ինչ
Փյօրա, ան տան ինչ ինչ
և ինչ ինչ ինչ ինչ ան
ան, և ինչ ինչ ինչ ինչ, Ա
ան, Եսայ և ինչ ինչ ան
իս ինչ ինչ ինչ զո ինչ ինչ
ոյս? ար ինչ ինչ ինչ ինչ
իս ինչ ինչ?

11 Ա ինչ ինչ ինչ, Ա
Եսայ, ար [ան-
իս ինչ ինչ ինչ ինչ. Այս և
ան ինչ ինչ ինչ ինչ, ինչ ինչ
ան ինչ ինչ ինչ ինչ: ինչ ինչ
նա, 7 և Եսայ ինչ ինչ.

12 ¶ Ան ինչ զո Եսայ
Եսայ ինչ և ինչ, աչ ինչ, ինչ
իս ինչ ինչ ան ինչ ինչ: ինչ ինչ
ան ինչ ինչ, ինչ ինչ ինչ
և և ինչ ինչ ար, աչ
զո ինչ ինչ ինչ ինչ և

Եսայ.

13 Ան ինչ և ինչ ինչ
և Փյօր ինչ ինչ, Ան ինչ
աչ ինչ ինչ ինչ ինչ ինչ
ինչ; ինչ ինչ ինչ ինչ ինչ
ինչ.

14 զո ինչ ինչ Եսայ 7 և
ան ինչ ինչ ինչ, ինչ ինչ
ինչ ինչ ինչ, ատ ինչ ինչ
ինչ: զո ինչ ինչ ինչ ինչ
և ինչ ինչ ինչ ինչ ար և
ան ինչ ինչ ինչ 7 ինչ ինչ և
ան ինչ; աչ ինչ ինչ և
ինչ ինչ ինչ ինչ ինչ ար և
ան ինչ ինչ ինչ, ինչ ինչ ինչ և
ան ինչ.

15 զո ինչ ինչ ինչ ինչ
ինչ ինչ, ինչ ինչ ինչ
Եսայ ար ինչ ինչ.

16 Այս ինչ ինչ ինչ
ան ինչ, ար ինչ ինչ ինչ
ան ինչ ինչ: ինչ ինչ ինչ ինչ
ան ինչ, աչ ինչ 7 ան
ան ինչ զո ինչ ինչ.

17 Այս ատ ինչ ինչ
ան ինչ ինչ ինչ, ինչ ինչ
ինչ ինչ ինչ.

18 Ան ինչ աչ ինչ ինչ
ինչ ինչ ինչ ինչ ինչ, 7 ան
ան ինչ զո ինչ ինչ ինչ
զո ինչ ինչ ինչ ինչ.

19 Ան ինչ և ինչ ինչ
ան ինչ, ինչ ինչ և ինչ
ան? զո ինչ ինչ Եսայ
ան, ինչ ինչ ինչ ինչ
ան ինչ ինչ, ինչ ինչ ինչ
ան: ինչ ինչ ինչ ինչ
ան ինչ ինչ, զո ինչ ինչ
ան ինչ ինչ և ինչ ինչ
ան ան ինչ.

20 զո Եսայ Եսայ ինչ
ան ինչ և ինչ ինչ.

éada an éirde, a3 teaz-
ar3 a3 ra teampall: 7
n3or é3r3 áo3333e lá33 a3;
ó3r3 n3 tá3333 a rá3r f3r.

21 Na ó3á33 r33 do lab3
33ra n3r a n3r, Átá33r3
a3 333333, 7 3á333333
33, 7 do 33333333 b3r an
b3r3 b33333: 33r a
33333333, n3 h33333333
3333.

22 U33e r33 a 33333333
33 333333, Á3 333333e r3
é f333? f3 a 333333e r3,
3333 a 33333333 n3 h33333333
3333 3333.

23 Á33r a 333333e r3
n3r, 3r a 333333 333333; 7
ar a 333333 333333: 333
33333333e r333, n3 333
33333333e 3333.

24 Á3r a 3333333333 a
333333e 3333, 33 b33333-
3333 r33 b3r an b3r3 b333-
3333: ó3r3 333333 33333333
3333 3333 á33 a3, do 3333-
3333 b3r an b3r3 b33333333.

25 U33e r33 a 3333333333
n3r, C3a t3 f333? 7 a 333-
3333 3333 n3r, Á3 [333] a
333333 3333 ó t3r.

26 Á33 333333e á333 33
lab333e 7 33 b3333333333
b3r3 3333333333: á33 ar
f33333333e an t3 do é3r3 á33
33; 7 lab3333 n3r an
33333333 33 333333 do é333-
3333 33 á333333.

27 [Á33] n3or é33333333
3333 a 33333333 a 333333
do lab33e r3 n3r.

28 Á3r a 3333333333 a

33333333 3333 n3r, Á3 333
333333333333 3333 333333 an
3333, a3 r33 á3333333333
3333 3333 á33 a3, 7 333
33333333 é333333 333333e
á33 3333 3333 do 33333333
an 333333 33, lab3333 33
33333333.

29 Á33r á33 an t3 do
é3r3 á33 33 an f333333.
N3or f333 an 33333333 an
á3333 33; do b3333 33
33333333 do 333333 33 333333
ar 333333 333333.

30 Á3r lab3333 33 3333-
3333333333, do é3333333333
333333.

31 ¶ Á3r a 333333333333 a
33333333 3333 n3r 33 33-
33333333 do é3333333333, 3333
é333333333333 an b3333333333,
33 f33333333e b333333 b3r3
333333333333e á3333;

32 Á33r á3333333333 a
33333333e, 7 f3333333333 a
33333333e r33.

33 ¶ Do f333333333333
é, S333 Á33333333 r333e, 7 n3
333333333333e r333333e 333333-
333333e 333333: é333333 a 3333
3333, B333333 f3333?

34 Do f33333333 3333 3333,
33 33333333, 33333333, a 3333-
3333 3333, 3333 b33 do n3 3333-
3333 ar 333333333333e 3333
33333333 é.

35 Á3333 n3 é333333333333e an
333333333333e f3a 3333 33
f3333333333: f33333333e an 3333
33 f3333333333e.

36 Á3r a 333333333333 3333
f33333333 an 333333 3333, b333333

բձօր ընկնի.

37 Ատա՛հ ա բօր աշար ջրի
 Թո՛ղ Աբրահամ ին; ջր-
 Ես՛ յարեալ մի ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն

38 Լաբրանի ա ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն

39 Փոքր աշար ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն

40 Անձ ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն

41 Փոքր աշար ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն

42 Անձ ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն

43 Երբ ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն

44 Անձ ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն

Երբ ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն

45 Անձ ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն

46 Երբ ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն

47 Ջր ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն

48 Երբ ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն

49 Փոքր աշար ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն

50 Անձ ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն

51 Ջր ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն

52 Անձ ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն
 Երբ ինքն ինքն ինքն

7 4 յայն տրա, Յիժե՛ն Են
ժոյնհրժար մո Երիտա-
րա, ի՛յ Երիտե ի՛ն Են Յո
ի՛յոյնհրժե.

53 Այ մո՛ տրա ի՛ն ար
ի՛ն Երիտա, ի՛ն Երիտ
Են? 7 ի՛ն Երիտ ի՛ն Են
Են: Ենժե՛ն ար ի՛ն Են ի՛ն
տրա ժոյնհրժե?

54 Փո ի՛ն Երիտա ի՛ն,
Այ Երիտե ի՛ն ի՛ն
Են, ի՛ն Երիտ ի՛ն Են
մո ի՛ն: ար է Երիտա ի՛ն
Երիտ ի՛ն ի՛ն, ի՛ն Երիտ
Են, ի՛ն Են է Երիտ ի՛ն
Են է:

55 Այ մո ի՛ն Երիտ ի՛ն
Երիտ ի՛ն; ի՛ն Են ի՛ն
Են ի՛ն Են է: 7 ի՛ն Ե
Երիտ, ի՛ն Են ի՛ն է,
Ենժե՛ն ի՛ն Երիտ ի՛ն
Երիտա: ի՛ն Են ար ի՛ն
Են է, 7 ժոյնհրժար Ե
Երիտա.

56 Փո ի՛ն ի՛ն Երիտ ի՛ն
Երիտ ի՛ն Երիտա ի՛ն
Են ի՛ն Երիտա: 7 ժոյն
Երիտա ի՛ն [է], 7 ժոյն
Երիտա ի՛ն.

57 Այ մո ի՛ն Երիտա ի՛ն
Երիտ ի՛ն ի՛ն; ի՛ն Երիտ
Երիտ ի՛ն Երիտա 7 ի՛ն
Են ի՛ն Երիտա, 7 ի՛ն
Երիտա ի՛ն Երիտա?

58 Ա Երիտա ի՛ն ի՛ն,
Երիտա, Երիտա, Երիտ
ա ի՛ն, Երիտա ի՛ն [Են]
Են ժոյնհրժար.

59 Այ մո ի՛ն ժոյնհրժար
Երիտա ժոյնհրժար ժոյնհրժար
Երիտա ի՛ն: Ենժե՛ն ժոյնհրժար
Երիտա ի՛ն է Են, 7 ժոյն

Երիտա ի՛ն Երիտա Երիտա
Երիտա, Երիտա ի՛ն Երիտա, 7
Երիտա ի՛ն Երիտա ի՛ն.

ԵՕՄ. IX.

Այ մո Երիտա ի՛ն,
Երիտա ի՛ն [Երիտ] ի՛ն
Երիտա ի՛ն Երիտա է.

2 Այ մո Երիտա ի՛ն
Երիտա ի՛ն, Երիտա,
Ա Երիտա ի՛ն, Երիտա,
Երիտա [Են], ի՛ն Երիտա
7 Երիտա, Երիտա ի՛ն
Երիտա է?

3 Փո ի՛ն Երիտա ի՛ն, ի՛ն
Երիտա ի՛ն Երիտա, ի՛ն Երիտա
7 Երիտա: Ենժե՛ն ժոյնհրժար
Երիտա ի՛ն.

4 ի՛ն Երիտա ի՛ն Երիտա ի՛ն
Երիտա Երիտա ի՛ն Երիտա ի՛ն
Երիտա, Երիտա Երիտա Երիտա
Երիտա, Երիտա Երիտա Երիտա.

5 Այ Երիտա Երիտա Երիտա
Երիտա, Երիտա Երիտա Երիտա
Երիտա.

6 Այ Երիտա Երիտա ի՛ն
Երիտա, ժոյնհրժար Երիտա Երիտա
Երիտա, 7 ժոյնհրժար Երիտա ի՛ն
Երիտա, 7 ժոյնհրժար Երիտա ի՛ն
Երիտա ժոյնհրժար Երիտա:

7 Այ մո Երիտա ի՛ն,
Երիտա, ի՛ն Երիտա ի՛ն ի՛ն,
Երիտա ի՛ն Երիտա, Այ Երիտա.
Այ մո ի՛ն ի՛ն ի՛ն, 7 ժոյնհրժար
Երիտա ի՛ն, 7 Երիտա Երիտա Երիտա
[Երիտա] Երիտա.

8 Այ մո Երիտա ի՛ն Երիտա ի՛ն
Երիտա ի՛ն Երիտա ի՛ն.

7 ԴԱ ՎԱՅՈՒՄԵ ԵՈ ՇՐԴՁԵ ԴԱԼԼ
 Է ՍՈՒՄԵ ՐՈՒ, ԱՅՈՒ ՄԷ ԴԱՇ Է
 ՐՈ ԱՅՈՒ ԵՄ ԵՈ ԲՅՈՒ ԴՆԴԵ ԱՅ
 ԵԱՐՈՒՆԴ ԴԱ ԵՅՐԵՑԷ?

9 Ա ՄԵՐԱԴԱՐ ԵՈՒ ՇՅՈՒԹ,
 ԱՐ Է ՐՈ Է: 7 ԵՈՒ ԵՅԼԵ, ՇՐԻ
 ԵՐՈՒՄԻ ԵՐ Է: 7 ԵՐԵԱՅԻ
 ՐԷ [ԲԷՅՈՒ], ԱՐ ՄԱՐԻ [ԲԷՅՈՒ] Է.

10 ԱՄԵ ՐՈՒ 7 ԵՐԵԱՅԻ
 ԵՐ, ԵՐԵՈՒ Է ԱՅՈՒ ԱՐԻ ԱՐ
 ԽՈՐՀԼԱԾ ԵՈ ՐՆԼԵ?

11 ՓՈ ԲԵԱՅՈՒ ՐԵՐՈՒՅՈՒ 7
 7 ԵՐԵԱՅԻ ՐԷ, ԱՅՈՒ ԵՄ ԴԱՐ
 ԱԲ ԱՅՈՒ ԵՐԱ ԵՈ ՍՈՒՄԵ ՐԷ
 ԼԱՅԲ, 7 ԵՈ ՇՐԵԱՅԻ ՐԷ ԵՈՒ
 ՐՆԼԵՅՈՒ, 7 7 ԵՐԵԱՅԻ ԵՐՈՒ,
 ԼՈՒՅՈՒ 7 ՍՈՒՄԵ ՐԷ ԵՈՒ
 ԵՐԱ: 7 ԵՐԵԱՅԻ ՄԱՐԻ 7
 ԵՐՈՒՄԻ ՄԷ, 7 ԲԱՐԻՐ ՄՈ
 ՐԱԾԱՐԵ.

12 Ա ՄԵՐԱԴԱՐԱՅՈՒ ԵՐ
 ԱՅ ՐՈՒ, ՇԱ ԽԱՅԵ 7 ԲԷՅԻ ՐԷ?
 Ա ՄԵՐԱՅԻ ՐԵՐՈՒՅՈՒ, ՄԷ
 ԲԷՅԻ 7 ԲՅՈՒ ԱՅԱՅ.

13 ¶ ԲՐԵԱԴԱՐ ԼԵՈ ՇՐԵ ԴԱ
 ԲԽԱՐԱՐՈՒՄԷ, ԱՅ ԵՄ ԵՈ
 ԵՈ ԲՅՈՒ ԵՈՒՄԵ ՐՈՒ.

14 ԱՅՈՒ ԵՈ ԲՅՈՒ ԱՅ ԵՐԱԲ-
 ԵՈՒՅՈՒ ԱՅ ԱՅ ԵԱՅ ԵՈ ՍՈՒՄԵ
 ԵՐԱ ԱՅ ԼԱՅԲ, 7 ԵՐՈՒՄԻ ՐԷ
 7 ԲԷՅԻ.

15 ԱՐԻ 7 ԵՐՈՒՄԻ ԵՐԱԲ-
 ԵՈՒՅՈՒ ԴԱ ՓԱՐԱՐՈՒՄԷ
 7 ԵՐ ԵՈ ՇՐԵ ԲԷՅԻ ՐԷ
 7 ԵՐԱԲԵ. ԱՅՈՒ 7 ԵՐԵԱՅԻ
 ՐԵՐԵԱՅՈՒ ԵՐ, ՓՈ ՇՐԻ ՐԷ
 ԼԱՅԲ ԱՐ ՄՈ ՐՆԼԵՅՈՒ, 7 ԵՐՈՒՄԻ
 ՄԷ, 7 ԵՈ ՇՐԵ.

16 ԱՄԵ ՐՈՒ 7 ԵՐԵԱՅԻ
 ԵՈՒ ԵՈ ԴԱ ՓԱՐԱՐՈՒՄԷ, ՄԷ
 ՈՒ ՓՈՒՅԱ ԱՅ ԵՐՈՒՄԻ, ՇՐԻ
 ՄԷ ՇՐԵԱՅՈՒ ՐԷ ԱՅ ԵՐԱԲԵՈՒՅՈՒ.

Ա ՄԵՐԱԴԱՐ ԵՈՒ ԵՅԼԵ,
 ԵՐՈՒՄԻ ԱՐ ԵՐՈՒ ԼԵ ԵՐՈՒՄԷ
 ԵԱԾԱՇ 7 ԼԵՐԵՅՈՒ ԵՈ ԵՈ
 ԵՐԱԲԵԱԾԱՇ 7 ԵՐՈՒՄԷ?
 ԱՅՈՒ ԵՈ ԲՅՈՒ ԵՐԱԴԱՐԱՅՈՒ

17 Ա ԵՐՈՒՄԻ ԵՐԱԴԱՐԱՅՈՒ 7 ԵՐ
 ԵՐ ԱՅ ԴԱԼԼ, ԵՐԵՈՒ 7 ԵՈ
 ԵՐԱԲԵԱՅԻ ԵՈՒ ԵՄ ԵՈՒ, ԱՐ ԵՈՒ
 ՇՐԻ ԵՐՈՒՄԻ ՐԷ ԵՈ ՐՆԼԵ?
 ԱՅՈՒ 7 ԵՐԵԱՅԻ ՐԵՐԵԱՅՈՒ,
 ԵՐ ԲԱՅՈՒ Է.

18 ԱՄԵ ՐՈՒ ՄՅՈՒ ԵՐԵՈՒ-
 ԵԱԾԱՐ ԴԱ ԵՐԱԴԱՅԵ ԱԾ, 7 ՇՐ
 ԵԱՅԻ ՐԷ ԴԱԼԼ, 7 ՇՐ ԲԷՐԱՅԻ
 ՐԷ 7 ԵՐԱԲԵ, ՄՈ ՇՐԻ ԵՐՈՒ-
 ԵԱԾԱՐ ԱԾԱՐ 7 ԵՐԱԾԱՐ ԱՅ
 ԵՄ ԲԱՅԻ 7 ԵՐԱԲԵ.

19 ԱՅՈՒ ԵՐԱԲԵԱՅԻ
 ՇՅՈՒ, ԱՅ ԵԱԾ, ԱՅ ՄԷ ՐՈ ԵՐ
 ՄԱԾԱ, ՄՈՇ 7 ԵՐԵԱՅԻ ԵՐԵ-
 ԱԾ ԴԱԼԼ? ԱՐ 7 ԵՐԱԲԵԱՅԻ
 ԵՐՈՒՄԻ ԵՈ ՐԷ 7 ԵՐՈՒՄԻ?

20 ՓՈ ԲԵԱՅՈՒ 7 ԵՐԱԾԱՐ
 7 7 ԵՐԱԾԱՐ ԵԱԾ 7 7 ԵՐԵ-
 ԵԱԾԱՐ, ԱԾ 7 ԵՐՈՒՄԻ ԱՅՈՒ
 ՇՐԻ ԱԲ Է ՐՈ ԱՐ ՄԱԾ, 7 ՇՐ
 ԵՐԵԱԾ ԴԱԼԼ Է:

21 ԱԾ ԵՐՈՒՄԻ ԵՈ ՐԷ
 7 ԵՐՈՒ, ՄԷ ԵՐՈՒ ԵՐՈՒ; ՄՈ ԵԱ
 ԵՐՈՒՄԻ 7 ԲԷՅԻ, ՄԷ ԲԷՅԻ 7
 ԵՐՈՒ ԱՅՈՒ: ԱԾ ԵՐՈՒ
 ԱՅԵ; ԵՐԱԲԵԱՅԻ ԵՈ [ԲԷՅՈՒ]:
 ԵՐԵԱՅԻՅՈՒ ՐԷ ԱՐ 7 ԵՐՈՒ
 ԲԷՅՈՒ.

22 Ա ՄԵՐԱՅԻ 7 ԵՐԱԾԱՐ 7
 7 ԵՐԱԾԱՐ ԴԱ [ԵՐԱԾԱՐԱՐ],
 ԱՐ ԵԱՅԼԱ ԴԱ ԵՐԱԴԱՅԵԱԾ
 ԵՐ ԵՈ ՇՐԵԱՅԻ ԴԱ
 ԵՐԱԴԱՅԵ ՍՈՒՄԵ ՐՈՒ, ՇՐԵ ԲԷ
 ԵԱՅԻՅԵԱԾ ՇՐԻ ԵՐԵԱՅՈՒ
 ԵՐՈՒՄԻ, 7 ԵՐԻ ԱՐ ԱՅ ԵՐՈՒ-
 ԱՅՈՒ.

23 Ար 4 դժեարօղ 4
օրերս 4 4ժար 7 4
ինժար, Աժ 40ր 415;
բարդճոժ օր օր.

24 Այլ լիմ Եօյրեածարան
 ան Եգա հմար ան Եղի
 Եօ իմ Եալլ, 7 Ե Երեբածար
 լիլ, Եաճ ճլօր Եօ Փիյա :
 ԵԵԵ Ե Եեմիլի ԵՅիլի Յր
 ԵԵ ԵԵԵԵԵԵ ան Եղիլիլ.

25 Ծո քիւռչար թիւոյ
7 ա տրեարտ քէ, Պիար քը-
տա՛ն է, յի եքիւր ա քիւր
չարա: Բա քիւր ա յաճոյ
իւրերի չար, Յօ թալի մէ
Ծալ, 7 Յօ եքիւրիւր ա յօյր.

26 Անո՞ւս քո տրեւածարան
յիւր ամիշ, Շնե՞ծ քո յիմե իմ
նոտ? Շո՞ղար քորշիւ իմ
քո իմե.

27 Գո քիւզիք թիւան
լա՞ծ, Փնիք մե՞ ծիծ շանա, 7
դիօր էրբեմնիք: արե՞ծ քա
ղաքի՞նք ա շուրջիք ա յի՞շ?
ան միան ինքի՞ք քիշ քիշ քիշ
դիւրեւոյնք աշէ?

28 Այլն ընդ տրչածար
աւելի զձ, 7 զ օրծրածար,
Յիշի առ ձերցիօբաւ այցե;
աճօ իր զօ Չիհաճօյի իր ձեր-
ցիօբաւ ընդ.

29 ԱժԱ Ե ԲՅՈՐ ԱՅԿԻԵ
ՅՐԻ ԼԱԾԿՐԻ ՓՅԱ ՔԷ ՊՃՈՒՅԻ:
ԱՇԾ ՈՅ ԵՔԻԼ Ե ԲՅՈՐ ԱՅԿԻ,
ՅՃ ԿԱՐ ԾՈՅ ԲԵԱՐԿԱ.

30 Ծո քիւռայն յերբան,
7 ա տրծայն թէ լիւն, Ատ
նիօ յողտանտա՛ն ահ թօ, յա՛ն
նիւն ա քիօր աշննի չա հար
նօ, 7 ջրի օրձնի թէ մօ
քիւրի.

31 𐌺𐌿𐌳𐌰 𐌳𐌿𐌳 𐌹 𐌺𐌹𐌳𐌹 𐌳𐌹𐌺𐌹

ηὰς ἐϋδαὴν Φῖα ἡα πεα-
 τῆς: ἀτὸ μᾶ βερν τῆη
 οηοῖη το Φῖα, 7 μᾶ ἡ ῖ
 α τῶη, ἐϋτῶ ῖ ἡ ῖ ῖ ῖ ῖ.

32 Hı clor 6 t6rac an
tr4o3al 3yr or3hl 4a1h-
eac r4le t6he to 1r3at
dall.

33 Զիրդա մեյաժ ան բերրո
ժ Փիյա, իյօր եւժօր լեյր իյժ
ան եյժ Ծօ Ծերդամ.

34 ¶ Do ƿneazƿadapƿan
7 a dorbƿadƿa ƿur, 2 bƿec-
aƿoſb ƿurƿad ƿurƿa ƿle, 7
an ƿteazƿurƿeaz ƿr ƿurƿe?
2ƿur ƿo ƿeƿurƿeƿa amac ƿ.

35 ¶ Ծօ իրանո յորս
չրի լեւջեաժար ամաճ է;
7 յար լաժա թէ ար, 4
տրնէ թէ յի, 2 յ չրեւ-
եայ տրա 4 յիւս Ծէ?

36 Do freazhñ reirion 7
a drbajit [ré], 2sur cja
hé féñ, a Thígeañna, ioñ-
rr zo zcneirdeñ añ?

37 Ձ ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՐԵՎԱՆԻ
 ԴՈ ՇՐՊԱՆԻ ԿՈՒՆ, 7 ԿՐԵՎԱՆ
 ԵՆԼԱԽԱՆԻ ԿՈՒՆ.

38 Ասոր և Երեմիայի քաղաքի, Շաշմի, և Կիլիկիայի.
Ասոր քաղաքն է.

39 ¶ Աստ ա տրճարտ
 յօր4, Շիրի երեւեանիդի
 շանից մարի ար ան տրճո՛-
 ալր4, յօրիւր շօ եփայլեմի
 դա ճաօնի դա՛ եփայլեմի;
 7 շօ դալլիդե դա ճաօնի
 ըօ ճի.

40 Ազուր տօ ճալատար
 Երօ ճարչէ տօ դա Քհայ-
 րիդեաճԵրօ տօ Բի դա Դօճայր
 դա դէյտէր, 7 4 տրճարատար

լիք, Այ Բրնկնի՞ցի տալ
լեյք?

41 Ա Երեւան յօրա լիւ,
Եւ մեյր լիւ տալ, ի՞նչ
բեւոյժ օրն: Եւ ա յօր
ա յայտն, Փո ինչո; ար
ա յաճարոյն քանի՞ն
բեւոյժ [օրն]:

ԵԱԵ. X.

50 Երեւան, Երեւան, ա յայտն
լիւ, Յի՞նչ եւ յաճ Երեւան
ա յաճ Երեւան ա յայտն Յի
նչո յա յաճ, Եւ Երեւան
լիւ ա յաճ եւ, ի՞նչ
Երեւան է 7 Երեւան:

2 Աճ Երեւան եւ Երեւան ա
Երեւան ա յայտն, ար է
Երեւան յա յաճ է.

3 Եր Եր Եր օրն ա յայտն
Երեւան; 7 Երեւան յա
Երեւան ա յի՞նչ: 7 Յի՞նչ
լիւ ա Երեւան լիւ ա յայտն,
7 Երեւան յի՞նչ լիւ ա յայտն
Եր.

4 Այս ա յայտն լիւ ա յայտն
լիւ ա Երեւան լիւ ա յայտն,
Երեւան լիւ յայտն, 7 Երեւան
լիւ ա Երեւան է: Եր Երեւան
լիւ ա յայտն Եր.

5 Այս ի՞նչ Երեւան լիւ ա յայտն
[Երեւան] Երեւան, Եւ
Երեւան լիւ: Եր Երեւան
Երեւան Երեւան յայտն յայտն
Եր.

6 Փո լիւ ա յայտն յայտն ա յայտն
Երեւան յայտն յայտն յայտն
Եր Երեւան լիւ.

7 Այս յայտն ա յայտն յայտն
լիւ ա յայտն, Եր Երեւան, Երեւան,
ա յայտն լիւ, Եր Երեւան

Երեւան յա յաճ.

8 Ա Երեւան յայտն յայտն
ար Երեւան յայտն 7 Երեւան
Երեւան: Եւ յայտն Երեւան
Երեւան յա Երեւան լիւ.

9 Եր Երեւան ա յայտն, Յի՞նչ
եւ յաճ լիւ ա յայտն Երեւան
Երեւան, Երեւան է,
7 լիւ լիւ ա յայտն 7 լիւ,
7 Եր Երեւան լիւ յայտն.

10 Նի յայտն ա յայտն, Եւ
Երեւան, 7 Եր Երեւան, 7
Եր Երեւան: Երեւան Երեւան
Երեւան յայտն երեւան ա,
7 Եր Երեւան լիւ ի՞նչ Եր Երեւան
Եր.

11 Ար Երեւան ա յայտն
Երեւան: Երեւան ա յայտն
Երեւան ա յայտն Եր Երեւան
Եր Երեւան.

12 Աճ ա յայտն Երեւան,
7 ա յայտն լիւ յայտն յայտն
Եր, 7 լիւ լիւ Եր յայտն
Երեւան, Եր Եր Եր Եր
Երեւան, 7 Երեւան լիւ.
Եր Երեւան, 7 Երեւան լիւ.

13 Աճ Երեւան ա յայտն
Երեւան, Եր Եր Եր Եր Եր
Երեւան է, 7 լիւ լիւ Եր
Եր Եր Եր Եր.

14 Եր Երեւան ա յայտն
Երեւան, Եր Երեւան յայտն
[Երեւան] Եր, 7 Երեւան յայտն
[Երեւան] Եր Եր.

15 Այս Երեւան ա յայտն
Երեւան Եր, 7 Երեւան Եր
ա յայտն: 7 Եր Երեւան
Եր Եր Եր Եր.

16 Այս Երեւան Երեւան
Եր Եր, լիւ Եր Եր:

7 cajiťjò mĕ jád rŋj lejř
do tabajřt leam, 7 ějřo-
řjò řjao mo žut; 7 bjářò
đonĉřò aňđaj, [7] đonaođ-
ajře aňđaj [aň]

17 Al a ěađbajřo žřáđ-
ňžear Ťaťajř mŋřj, ar
řoň žo žčřjym maňam
űajm, do ĉřm žo ŋžlac-
řňň ě ajř.

18 Nj beřeañ eűňđňe
űajm ě, ađđ čřjym řĕm
űajm řĕm ě. Aťá cűm-
ađđa azam a čřř řájum,
7 aťá cűmjađđa azam a
žabář čřžam a řjř. řuđ
mĕ aň ajťneřj ó Ťaťđ.

19 ¶ Al a ěađbajřoň
đĕjřž čňřřóřđ a řjř
ejđř ěa řűđňđjb třeř ěa
břjaťřajbre.

20 Ťžřř a đřbřađar
mđřáň đjób, Aťá đjabal
aň, 7 aťá řĕ q bŋle; čřĕđ
řá, ěĕřđđj řjř?

21 Al đřbřađq čňđ eřle,
Nj břjaťřa đňe řoňja břňř
đjabal jáđ řo. Ťň břĕřđ-
aň aň đjabal řňle ěa
ňđáoňe đall đoržlađ?

22 Ťžřř do bj řolla-
majm ěa beňřžáđ a Njar-
řřalem, 7 do bj aň žĕm-
jeađ aň.

23 Ťžřř do bj řořa az
řjóbál aň řa teampoll a
břóřřř řholňň.

24 Ťme řjň do čřňňž-
eáđar ěa řűđňđe ěa tŋm-
ĉeall, 7 a đřbřađar řjř,
žá řađ čňĕeóčar tű řjň
a ěaňajřř? Ťđřř tű

Čřjorđ, mŋř đňň ě đř
ájřo.

25 Do řřĕžňř řořa jáđ
Đňňřĕř đáojb, 7 ŋj čřĕřđ-
ťj mĕ: ěa ěojbreáča ŋjm
a ěaňm Ťaťar, do ŋjđ
řjao řjĕ đaj.

26 řjĕeáđ ŋj čřĕřđťřj,
ojř ŋj đom čáořačajb řjb,
maj a đřbajřt mĕ řjb.

27 Do čľňňđ mo čáoř-
jžřj mo žut, 7 ajťňžj
jáđ, 7 leaňđ řjao mĕ.

28 Ťžřř do beřjym aň
beaťa mjaťtaňac đójb; 7
ňj řačajđ řjao a műža
žo břáť, 7 ŋj řűajřeóčajđ
ĕňĕeac ar mo lájň jáđ.

29 Ťaťajř, ěoč đřž
đájřa [jáđ], ar mđĕňá ěa
hňle; 7 ŋj řĕřđañ ĕňĕeac
a břřđac ar lájň Ťaťq.

30 Ťňřř 7 aň Taťajř ar
aoň řjň.

31 ¶ Ťme řjň do đóž-
bađar ěa řűđňđe đloča a
řjř, čřm a žčajťte řjř.

32 Do řřĕžajř řořa jáđ,
Do čajřberň mĕ mđřáň
đojbreacňb mjaťe đáojb
ó Ťaťajř; čja aca obajř
ajř a řoň a ŋžabťáđ do
čločňb ořam?

33 Do řřĕazřađar ěa
řűđajđe ě, az řáđ, Nj ar
řoň ojbre mjaťe žabmđjđ
do čločňb ořt; ađđ ar
řoň blařřĕjme; 7 ajř řoň
ťřřa, 7 tű ađ đňe, žo
ňđĕřňañ tű Đja đjót řĕm.

34 Do řřĕžňř řořa jáđ;
An ěe ěac břňř řžřjóbťa

[illegible]

36 Ձ յաբարձօյր, յի
 աղ տէ Ծօ ծեփի՞նչ աղ Կա՛-
 յար, 7 Ծօ ծիբ ի՛նչ նա՛ծ աղ
 աղ տրձօ՞ճալ, Փօղ ի՛նչ Կա՛յր-
 թիմի; Ծօ ծի՞նչ 3օ յԾր-
 ճի մի, 3րբ մի Չի՛ս Ծի?
 37 Չի՛րիս յԾրիսիս յԾ-
 թի՛նչ Չի՛սիս յԾ յԾրի՛նչ
 ծիմի.

38 Աժժ միմի, չէ դաժ
 ցրեցոյ ծանրա, ցրեցոյ
 ծո դա հոյքեաճն: յոյր
 Յօ դաշեօղած ըն, 7 Յօ
 Յցրեցօղած ըն, Յօ [Երկ]
 Գն Կաճար յոյմար, 7
 յոյր Գնար.

39 ¶ Այլիս ըն յձառած
 4 յիւր 4 ձևած: 7 յմեռի
 րէ ար 4 լանդի.

40 Ազար զօ շնարձ թէ զ
մի թախ յորձան զօ յօղձ
աի զի ծարձ Եօն զի զի;
7 զօ շօնարձ թէ զի զի.

41 Այսր տանգարն մօր-
նի շնչե, 7 4 Երեւան,
Նի Շարիա Եօրի միօրեկե
ար իյէ: ԳՇ ԶԳՇ ԿԼԵ ՆԻՇ
ՇԳ ՆԵՐԵԳՏ Եօրի ՏԳ ՏԵՕԵ
ՐՕ, ՏՕԵ ՖԻՕՐ ԵԳՇ.

42 Այս Եւ իրեւան
մօրսն Եւ ի իւր իւր Եւ.

С21В. XI.

23US 20 bī [ō3lāč] ā-
 nje tī, [24 bānīn] lār-

արդ, օ Բիւթանյա, իսկե
Չիկրե 7 Չիգտձ աւերծ
իւտրած:

2 (Այսր զօ իյ ան Պոքրե
իյ զօ օղ ան Տիջարիս լե
հիյիմենիտ, 7 զօ լիօրիւն
ա զօր լե զա զրիւն, զար
ժարիւն լարիւն զօ
իյ լիյ.

3 Ȳme řň do čňreatg
a đerňbřeatřača, řlor
čňgerřon, az řáđ, 2l Třřž-
earřa, řérč, atā an tē
ar řonřřřř řečđ třř.

4 ՁԵՐԻ ԱՐ ԴԱ ՇՈՐՈՄ
[ԻՄ] ԵՐԱ, 4 ԵՄԲԱՏ ԻԷ.
ԽԻ ԲԻՆԻ ԱՆ ԵՃԱՇԵՐԱՐ ԻՈ
ՇՐՄ ԲԱՐ, ԱՇՈ ՇՐՄ ՅԼՈՒՔ
ՓԷ, ԵՈ ՇՐՄ ՅՈ ԲԻՆԶԷՇ
ՁԻԱՇ ՓԷ ՅԼՈՒ ԵՃ ԵՃՈՅԵ.

5 Ազար տօ՛ւ յօղորդի Լե
 օրօր Չարսա՛, 7 4 Երթ-
 րիւր, 7 Լաճարիւր.

6 Unne rjn mar do čuāl-
nō ré zo pajb ré érz-
čuānō, đran ré fōr đā
lā na čonjnrđe aň ra nān
4 pajb ré.

7 Ազար ար 4 էյր ըն 4
տրծայր բէ բէ [նա] ծէր-
ցոբլայծ, Փերամ 4 ըյր
30 տիր խոսայծե.

8 Ա որհրաժար և շէյր-
ցոյալ ըր, Ա Պիպիւրոյն,
և յոր յաճարաւ յա խո-
ւոյն չափալ զօրհն
օր: 7 Են երկ տն աչ տր
և ըր Են?

9 Գո քրեաչար յօր, և
 դէ դա՛նք եք ի ձե՛զ
 րա լո՞: Զի՛նք ի յօ՛ղոս
 ան րա լո, ի՞նչ քա՛նք ի
 քե՛զ:

leatò, oĩr do cĩ rē rorur
ān tṛāoḡalrĩ.

10 Ĵrōeāt mǎ ĵioblañ
orhe ra ĵōrōce, do ĵejb
rē tṛleatò, oĩr ĵĩ bṛĩ
rorur aĩ.

11 A tṛbǎt rē ĵa ĵejt-
ere, 7 ĵa tǎjǵrĩ a tǔb-
ajit rē mǔ, Aṭǎ ar ĵcǵa
lǎrarur ĵa cōolaò; aco
atǎmte aḡ tṛl, dǎ tǔr-
aco ar a cōolaò.

12 Aĩ rĩ a tṛbriat ar a
deĩrciobal, A Thĩḡearĩa,
mǎ tǎrē ĵa cōolaò, bǎjò
rē rǎn.

13 Ĵrōeāt ar a tṛmǵell a
bǎr do labĩr ĵōra: aco
do řāoĩleat ar aĩ ĵrĩ a
tṛmǵeall a řūaĩ cōal-
ta do labarĩ rē.

14 Uĩe rĩ a tṛbriat
ĵōra aĩ tan rĩ or āĩr
mǔ, řūaĩ lǎrarur bǎr.

15 Aḡur atǎ lǔatǵar
oram ar bṛĩ rorĩa, (do
cṛm ĵo ĵcṛeĩorēat rĩb)
ĵac mǎb mē a latarĩ aĩ
rĩ; aco deāam cĩḡe.

16 Ar a ĵatōbarĩorĩ a
tṛbriat Tomǎr, mē mǎjò-
teĩ Dĩomĩr, mē ĵa cōĩĩ-
deĩrciobĩb, Deāamte
leĩr, tṛaḡǎl bǎr ĵa řāĩ-
at.

17 Uĩe rĩ tǎmĩḡ ĵōra,
7 řūaĩ rē ē ar [ḡcāĩtēĩ]
ceĩre lǎ ceāa aĩ ra
tǔamā.

18 Aḡur do bĩ Betāĩa a
bṛōḡr Dĩarĩalēm, a
tṛmǵell cĩḡ rōāĩe deḡ:

19 Aḡur tanḡat ar mōr
ān do ĵa ĵūatōĩb cṛm
Mārṭǎ 7 Mĩre, dǎ ĵcōĩĩ-
řrĩtaacō řǎ ĵa ĵdear-
brǎtarĩ.

20 Aḡur mār do cūalajò
Mārṭǎ, ĵo mǎb ĵōra aḡ
teacō, do cūajò řĩ ĵa
arĩcĩr: aco do řān Mĩre
ĵa řḡde a rōj.

21 Uĩe rĩ a tṛbriat
Mārṭa mē ĵōra, A Thĩḡ-
earĩa, dǎ mbeĩteĩa aĩ
ro, ĵĩ bṛĩḡeāt mō dear-
brǎtarĩr bǎr.

22 Aco atǎ a tēĩmĩ
aḡam, a ĵorĩ mār aĩ
ḡceatōa, ĵrō bē ĵjō ĵam-
řrĩ tǔ a Dĩā, ĵo tṛiob-
ĩa Dĩā tḡt ē.

23 A tṛbriat ĵōra mǎ,
Eĩrēocĩò do dearbrǎtǵ
a mĩr.

24 A tṛbriat Mārṭǎ
mĩr, Aṭǎ a řjor aḡam ĵo
ĵēĩrēocǎ rē aĩ ra ĵeĩr-
ēĩḡe aĩ lǎ deĩḡeāac.

25 A tṛbriat ĵōra mǎ,
Ĵr mĩr a ĵeĩrēĩḡe, 7 aĩ
beātǎ ĵrō be cĩeĩdear
ioĩam, dǎ mbeĩt ĵo mĩjat
rē tǵ ēĩr bǎr, mǎřrō rē:
26 Aḡur ĵrō bē mĩarĩeĩr
7 cĩeĩdear ioĩamĩa ĵĩ
bṛĩḡe rē bǎr ĵo brǎt.
Aĩ ĵcṛeĩdeāĩ tǔ ro?

27 A tṛbriat rĩrĩ mĩr,
Aṛeāt, a Thĩḡearĩa: do
cĩrēĩmēḡurĩ tṛĩa Cĩjorō,
Māc De, tǎmĩc ar aĩ
tṛāoḡalro.

28 Aḡur aĩ tan a tṛbǎt

mapb amac, 7 a lamma 7 a cora ceanghte þur an bairéadaç: 7 a aþarð ceanghte þe harrpcn. A drbæt Jora þur, Száosl-jó é, 7 leizjð dð mteact.

45 Ume rjn mðrân do na Jutozib tánnjz crm 2Hne, map do crmcatq na hejte do þne Jora, do crejð-eadaþi añ.

46 Azur do mtejzeadaþi cnd aca crm na Bparrj-ríneac, 7 dñjzeadaþi dðjb na hejte do þne Jora.

47 ¶ Alr a haðbarron do crmñjzeadaþi ráctq-án na razar 7 na Pháj-rínnjz comapple, 7 a drb-padq, Créd do déannam? ðri ar ionða mþorþne do nj an fear ro.

48 2Há fñljzemjt e map ró, crejðfjð na hñle [ðáonje] añ; 7 tjoctad na Rómánnjz 7 rzjworfnd ríad ap hájt 7 ap zcmjð.

49 Alñ rjn feari ámrte ðjobran, Cárpar, q mbejt dð na ámrðazqat añ blað-njrn, a drbarrt ré þur, Nj tñzctjrn njð ap bjð,

50 Azur nj rmuánnjzctj zrp ab onneamñac, zo bññzeatð áonðñne amáñ bár ap ron añ þobñl, 7 zan añ cñeatð ñle do rzjwor.

51 Jðeatð nj úat féñ a drbarrt ré ro: act ap mbejt dð na ámrðazarrt añ blaðñjrn, do tðrñzm

ré zo bññzeatð Jora bár ap ron añ cñjð;

52 Azur nj ap ron añ cñjðrjn amáñ, act fðr do crm zo zcmññeocatð ré a cceañ a céñle clañ. Dé do bj ap na leññrñzad.

53 Ume rjn ðñ lá rjn amac do báðar az com-apññrñzad þe céñle eñrean do mþbað.

54 Alr a haðbarron njon rjobarl Jora ð rjn rúar zo follr a mearñ na Njrd-arðeatð; act do cráñt ré ar rjn don tñr do bj a bfozrr don fárac, zo catññz þe a ráñðtear Eþráñm, 7 do comññð ré añ rjn a bfoðarr a ðejrcjobal.

55 ¶ Azur do bj cárrñz na Njrdñðeatð a bfozar donjb: 7 do mtejzeadaþi mðrân ar añ tñrrjn rúar o hñqrralém moññ cárrñz, dá nñlanatð féñ.

56 Ume rjn dñamadaþi Jora, 7 do labradaþi et-anna féñ, na rjrañ añra teampoll, Créd cñtear dðonbre, tñe hac dññz ré crm añ fñrrda?

57 Azur trzadap na hámrðazarrt 7 na Pharrj-rínnjz ártñe, jðð bé ap bjð do zeabð a fjor zā hájt a mañb ré, a mñrn, do crm zo mþerpañðjñr ap.

CAJB. XII.

Alñ rjn tánnjz Jora ré

lā rojñ čārjz zo Betā-
nā, map a pajb lārapiŕ
noč do bī mapb, noč do
čhrijz rejrean ō mapbñb.

2 Ume rñ do puheadar
rñperi dō añ rñ; 7 do bī
šharṭā az řmōčōlaiñ:
ačō do bī lārapiŕ na
āon don iññētiŕ do řñč
na řappač ar an mbōro.

3 Añ rñ do žlac šhñe
prñta dññemenŕ nājro
řjpuñž, rō ūaraj, 7 do
rñz ři corā jōra, 7 do
čioŕmñž ři a corā lē na
žpūajz: 7 do bī an teac
ar na hōnāč do balač na
hññemenŕte.

4 Añ rñ a dŕbajŕ āon
dā čejŕcjoblñbŕen, jūdaj
jŕcāpōt [mac] šhñōñ,
noč do bī ar tī ejŕon do
bŕač,

5 Čŕēd řā nap dōlač a
hññemenŕte ar čŕj čēro
pižñ, 7 a dŕabajŕ do na
bočdñb?

6 Žideāč a dŕbāŕ rejŕ-
on ŕo, nī hē zo pajb řññ
ajze añ řna bočdajb;
ačō ar ŕon žŕi žatñde
ē, 7 žŕi ab ajze do bī
an řpajāñ, 7 žŕi ab ē
dōmčmač an nīč do čñŕ-
tī añ.

7 Ume rñ a dŕbajŕ
jōra, lējz čj: řā čoiñajŕ
lāete mačlñčte do čajŕz-
ič ři ŕo.

8 Oñ atājō na bojčō
bŕi bŕappač do žñāt;
ačō nī bīa mŕj do žñāt

azajb.

9 ¶ Ažur do bī a řjor
az čñd iñōñ do na jūd-
ajčōb zo pajb řē añ řñ:
7 tajižadar nī ar ŕon
Čhñjorč aiñāñ, ačō do
čŕm zo bŕajcŕjōŕ lār-
apiŕ řōŕ, noč do čhrijz
rejŕon ō mapbñb.

10 Ume rñ do puheadar
na hārčŕažajŕ do čoiñ-
ajŕle lārapiŕ řōŕ do
mapbač;

11 Do bñjz žŕi mčjz-
etq mōŕāñ donā jūdajčōb
q a řonŕan, 7 žŕi čŕejō-
eadar a Njōra.

12 ¶ Ačō ar na iñāŕac
mōŕāñ dāoñe dā dŕāñjz
čŕm an řēŕŕō, an tan
do čŕāladar zo pajb jōra
az teacō zo hapiŕalēm,

13 Do žlacadar žēŕza
pajñe, 7 do čŕādar a
mac do čēazñāñ ar, 7
do ējžmeadar, hōŕañā:
[Aŕ] beañajžte an tē čjz
a nainñ an tīžearñā Rjz
jŕŕāel.

14 Ažur q bŕažājā araj,
Ŧjōra, do řñč řē ar;
mapata řžpōbčā,

15 Nā bjoč eazla oŕt, a
mžean šhñōñ: řēŕč, atā
do Rjz az teacō, na řñčē
ar řeappač araj

16 Ačō iñjor čñžeadar a
čejŕcjobajl na nejte ŕo q
čŕŕ: žideāč an tan do
žlōŕžāč jōra, añ rñ do
čñññžeadar zo pabačq
na nejteŕj řžpōbčā ar,

7 30 ηδέαρηαδαρ ηα ηεϋτε
ρο δό.

17 Այլ րիη Ծօ րիլի Ե
ԲօԲալ Ծօ Բի Ե Բա ԲաԲաԾ
ԲաԾօհրի Ծօ, Ծօ ԲիՅ 3րի
3օրի Բե ԼաԲարր Եր Ե
ԱճՅ, 7 3րի ԾհրիՅ Բե Է օ
իարԲհԲ.

18 Ար Երիժ րիη ԵճիՅ Ե
ԲօԲալ Ծօ ԵաՅիճի Եր, Ծօ
ԲիՅ 3օ ԵԵԱԼԵԲ 3օ
ηδέարի Բե Եր ԵրԲհրի.

19 Ար Ե ԵԾԲարօրի Ե
ԾրԲարԵԲ Ե ԲհարրիՅ
ԵԵԵԵ Բեի, Ար ԲԲԵԾԵ
ԵԾ ԲերԵ ԵՅ Եօ Եիժ Եճ
ηԵրիԵԵԵ? ԲեԵ, ԵրիՅ
Եր ԲՅՅԵ Ե ԵճՅ.

20 Ե ԱՅր Ծօ Բի ԵրԵԵ
ԵրիՅ Ծօ Ե 3րԵՅԾԲ
Ե ԵԵԵՅ Ե ԵրիԵ Ծօ
ԵԱԵ ԲԱԵ Ծօ ԵԵԵԵ
ԲերԲի Ե Ծօ Եհի] ԲԵ
ԲԲԵԵԵ:

21 ԱՅր ԵԵԵԵԵ Երի-
րիՅ Բիլի, ԵԾ Ծօ Բի օ
ԲհԵԲԵԵ Ե 3ԵԼԵ, 7
ԵԵԵԵԵ Եր, ԵՅ ԲԾ, Ա
ԵԵԵԵԵԵ Եր ԵԵԵ Եի ԵԵԵ
ԵԲԵԵԵ.

22 ԵճիՅ Բիլի 7 Երի
Բե ԵհԵԵԵԵ: 7 Ե Բի
Երի ԵԵԵԵ 7 Բիլի
ԵԵԵԵ.

23 Ե ԱՅր Ծօ ԲԲԵԵԵ
ԵԵԵ ԵԾ, ԵՅ ԲԾ, ԵճիՅ
Եր ԵԵ, ԵԵԵ 3օ ԲԲԵԵԵ
ԵԾ Եր Երի 3ԵԵ.

24 3օ ԵԵԵԵ, ԵԵԵԵ, Ե
ԵԵԵԵ ԲԲ, ԵԵԵ ԲԲԵԵ
Եր 3ԲԵԵ ԵրիԵԾԵԾԵ
ԵԵԵԵ Եր ԲԵ ԵԵԵ ԲԵ,

ԲԵԵԾ Բե Ե ԵօԵ: ԵԾ
Եճ 3ԵԲ Բե ԲԵ, Ծօ ԲեԲ Բե
ԵԵԾ ԵԵԵ ԵԾ.

25 3իժ Բե 3ԲԾԵԵԵԵ Ե
ԵԵԵ [Բեի] ԵԵԵԾ Բե Է;
7 3իժ Բե ԲԲԾԵԵԵ Ե
ԵԵԵ ԲեԵ Եր Եր ԲԾՅԵԵ
ԵԵԵԵԵԵԵ Բե Է ԵԵԵ ԵԵ
ԲԵԾԵ ԵԵԵԵԵԵ.

26 3իժ Բե Եր ԲեԲԵԵ ԵԵԵ-
ԲԵ, ԵԵԾ Բե ԵԵ; 7 ԵԵ
Ե ԵԲԵ ԵԵԵ, ԲԵԾ ԵԵ
ԲեԲԵԵԵԾ Եր ԵԵ ԵԵ
3ԵԾԵԵ: 3իժ Բե ԵԵԵԵ
ԲեԲԵԵ ԵԵԵ, ԲԵԲԵ ԵԾԾ
ԵԵԵ Ծօ.

27 ԱԵԵ ԵԵԵԵ ԲԲԵԵԵ-
ԵԵ Ե ԵԵԵ; 7 ԵԲԵ Ե ԵԵԵԵ
ԵԵ? Ա ԱԵԵԵ, ԲԾԵ ԵԵ օ
ԵԲԵԵԵ: ԵԾ Եր ԵԵԵ ԵԵ
ԵճիՅ ԵԵ ԵԵԵ ԵԵ ԵԲԵԵ.

28 Ա ԱԵԵԵ, ԵԵԵԵ 3ԵԵԵ
Ծօ ԵԵԵ [Բեի]. Այլ Եր
ԵճիՅ 3ԵԾ օ ԵԵԵ, ԵԵԵԵ
3ԵԵԵ, 7 Ծօ ԲԵԵ 3ԵԵԵ [Ծօ]
Ե Բի.

29 Այլ Եր Եր ԵԵԵԵ, Ծօ
Բի Ե ԲԵԵԵԵ Ե ԼԵԵԵ, 7
Ծօ ԵԱԵԾ [ԵԵ], Ե ԾԲ-
ԲԵԵ 3ԵԵ ԵԵԵԵԾ Ծօ
Բի ԵԵ: Ե ԾԲԾԵ ԵԵԵ ԵԼԵ.
3ԵԵ ԲԵԵԵԵ Ծօ ԼԵԵԵ
Բի.

30 Ծօ ԲԲԵԵԵԵ ԵԵԵ 7 Ե
ԾԲԵԵԵ [Բե], Նի Եր ԵԵ
ԲԵԵԵ ԵճիՅ Եր 3ԵԵԵ.
ԵԾ Եր ԲԵԵ ԲԵԵԵ.

31 Ա ԵԵԵ ԵԵԵԵԵԵԵԵ
ԵԵԵ Եր ԵԲԾՅԵԵԵ Ե ԼԵԾ:
Ե ԵԵԵ ԵԵԵԵԵԵԵԵ ԵԾԾ
ԵԾԵԵԵԵԵ Եր ԵԲԾՅԵԵԵ.

32 ԱՅր ԵԵԵ, Եճ ԵԾԵԵ

ῥύαυ ὅη τάλανῃ μέ, ταν-
ῆονζαῖδὸ μέ α ἡγλε [ὀνγε]
ἔρζαμ [ῥέη].

33 (2lčō a ōrbajrē rē
ro, ōa črī a žcēll čpēro
ī an žnē bār to žeabāō
rē).

34 Do փրօշար աղ բոճալ
 է, Do շնաւարարն զն յիշ-
 ւած Յօ Բրադի Ընթրո Յօ
 ընթարծ: 7 շօհր 4 յար
 տրա, Զրն աբ ճիշար Պա-
 աղ յոնն յօ լծնալ 4 դճ-
 յե? Ըյա հէ աղ Պա-
 աղ յօ աղ
 յոնն?

35 Այլմե ընդ ա ծրճարտ
 յօրս յիւր, Առա՛ն քոլոր
 երբ մեարշ բօր ար քեօ՛
 շաղկալ եյշ. Տիրեալօ ք
 քեօ՛ եյար քոլոր աշնե՛,
 ծագա յօ մեբրա՛ն ք
 ծորճաճոր օրնե՛: Օյն յի՛
 եմբ իյօեկր քն իա ծորճա-
 ճոր, իյ քար ծօ յա՛ հայտ ա
 իշաճա՛ն ըմ.

36 Այ քեզ առաւ որպէս
պահ, քիչ քիչ ահա տը-
րր, զո՞ւրք քո մեծ լաւ
տոյ տըրր քեզ. զո՞ւրք
լո՞ւրս դա դէտեր, 7 արդիւն-
քեզ զո՞ւրք, զո՞ւրք քեզ քեզ
քեզ մեծ.

37 ¶ Այսր Յէ զո յիւր ըն-
դ որոյն զո զո ինքնապէս
նա ինքնապէս, որոն ինքն-
ապէս զո:

38 Ո՞ր էրիմ յօ չարմիկոն-
քո՞ւ երխադ ան բայծ
Երայար, ո՞ժ ա տընայրտ, Չ
Կիջարնա, Ըյա իբերօ ար
ղլօրնիք? 7 զյա տար ո՞ժ-
սօ լամ ան Կիջարնա?

39 Ար հիւր ընդ դար թե՛ս-
տոց շրջեամի, զո Բրիճ մզ
ա տրճարտ Երայար ա ընդ,

40 Թո՛ժալ ի՛նչ ա ի՛նչ, 7
 Թո՛ժալ ի՛նչ ի՛նչ չարժո՛ք:
 Թա՛շա չո՛ք Բայժի՛մի ի՛նչ
 ի՛նչ ի՛նչ, 7 չո՛ք Ծոճի՛մի
 ի՛նչ [ի՛նչ] չարժո՛ք, 7 չո՛ք
 Բիլլի՛մի, 7 չո՛ք ի՛նչ Թո՛ժ-
 ի՛նչ ի՛նչ:

41 Do labajr Erafar na
neſte ro, an tan do crſſac
re a glōnyean, 7 to labā
re na tſmceall.

42 ¶ ԱժԺ թօր յո շիւթ-
եալսն մօրան յո դա հաւ-
տարանքն բէր ահ; աժԺ ար
րոյ դա Բիբայրիդեաց ոյս
ատիրչեալսն [է], տեղա
յօ չորսքոյն ամառ ար ահ
երկուշտի յառ:

43 Οἱ τοὺς ἀνθρώπους ἐκείνους
καὶ ἐκείνην, καὶ ἐκείνην.

44 ¶ Azur do labann Jōra
do žvč ārō, 7 a tōvann
re, žvč bē čneidear ioñ-
amra, nī hjoñamra čne-
ear rē, ačō añ ra tē to
čnri ūačō mē.

45 25ur 3iò bē cī mīrī
do cī rē aη tē do cīr
ū4ò mē.

46 Դձոյց մէ ար իօլր
 ըմ աղ տրճոյալ, յօրր
 ցո՛ն եմ ըրեալ յօղա
 դձ տեղած իմ օղոյն
 աղօթեալ.

47 Ձկսր յիժ ե՛հ ԴԵՐ ԵՐԾ-
 ԵԱՐ մօ Երևաթա, 7 ԴԱՐ
 ԸՐԵՅԾԵ ԵԱԾ, ԽԵ ԵՎՈՐ-
 ԲԱ յԻՐԻ Ե: ՕՐԻ ԴԵ ԵՎԻՅ
 ԴԵ ԾՈ ԵՎԻՅԵՅԱԾ ԵՐ ԾՈՒ-

ան, աժո ըօ րևանշած ան
ժոնան.

48 Յո՛ւ ե՛ օրևեր մե, 7
յա՛ն շաբա՛ն շնչե մօ քնատ-
նա, ա՛տ՛ անչե յեա՛ն օճօրր
է: ան քնատար ըօ Լաբայր
մե, ար յ օճօրր է րա Լօ
ժեշեանա՛ն.

49 Օյր յյօր Լաբայր մյր
մայր քնն, աժո ան Կաճայր
օ 4 Եճայր մե, Երշ քե
ճնչե ժան, քնե՛ ար օյր
ժան 4 յաժ, 7 քնե՛ ար
օյր ժան 4 Լաբայր.

50 Աշուր ա՛տ՛ 4 ժեմն
աշան ջր Եաճա մայր-
տանա՛ն 4 ճնչեյրոյ: ար 4
յաժԵարոյն յա յեյժե 4
ժեմն, յր միկո՛ւ 4 ժեմ-
ն յաժ մար 4 ԵրԵար ան
Կաճայր յիր.

ԵԱԽ. XIII.

ԱՅՍ յօնի րօլլաման յա
ԵԱՐՅ, ար յա ճնչե Փօրա
Յօ ԵԱՅ 4 րան ան 4 յաժ-
աժ քե՛ ար ան Երճօշալրա
ժրմ 4 Նաճար, ար յշրճօ-
րճաժ 4 միկոյն քնն ըօ քն
4 ան Երճօշալ, ըօ յրճօշ
քե՛ Յօ ժեքաժ յաժ.

2 Աշուր 4 յօյան իրքն,
(ան Եան ըօ ժրմ ան օյաԲալ
4 յքնօյժե Եւճայր ԵրԵյօտ,
[միկ] Տնօն, ԵրԵան ըօ
քնատ);

3 Ար յա ճնչե Փօրա Յօ
ԵԵրշ ան Կաճայր յա իրք
յեյժե րա յա ԼանիԲ, 7 ջր
աԲ օ Փիճա ԵԱՅ քե, 7
ջր ժրմ Փե ըօ քն քե՛ աշ
Երլ;

4 Փեյն իք օ իրքն, 7
ըօ ժրմ քե՛ 4 քնատ ժե; 7 4
յշաԲալ ԼիԵաճայ ժնչե,
ըօ ժեշնի քե՛ յօնի քնն է.

5 Նա օյան իր ըօ ժրմ
քե՛ իրք 4 մԵայրն, 7 ըօ
Եյօյրճան քե՛ օրա 4 ժեյ-
ԵյաԲալ Եյօյնաժ, 7 ըօ Եյօյ-
մաճաժ Եյր ան ԼիԵաճա՛ն ըօ
քն րա յա մեժ.

6 Այ իր ԵԱՅ քե՛ ժրմ
Տնօն Քեճայր: 7 4
ԵրԵար Քեճար յր, Ա
Եիճեարնա, ան քնն ԵրԵ
աշ յօյնաժ մօ օրա րա?

7 Փօ իրԵայր Եօրա 7 4
ԵրԵար քե՛ յր, Նի քնն 4
Եյօր աշաժա անյօր քնե՛
ըօ միմր; աժօ քնաժ 4
Եյօր աշաժ յա օյան իօ.

8 Ա ժեյ Քեճար յր, Նի
մշքե Եւ մօ օրա 7
քնատ. Փօ իրԵայր Եօրա է,
Արնա մշքե մե Եւ, յի քն
ժրման աշաժ յիր.

9 Ա ԵրԵ Տնօն Քեճ
յր, Ա Եիճեարնա, յի յաժ
մօ օրա միան, աժօ [մօ]
Լանա 7 [մօ] ժեան մար ան
ՅԵաժա.

10 Ա ԵրԵար Եօրա յր,
Յո՛ւ ե՛ ա՛տ՛ մշքե յի քնն
Եիրքն ար աժօ 4 օրա
մշքե, աժօ ա՛տ՛ քե՛ շան իլե:
7 ա՛տ՛ իլքե շան, Յո՛ւ ե՛
յի քննալ իլե շան.

11 Օյր ըօ քն 4 Եյօր աշե
Եյա քնատաժ է; իմե իր
4 ԵրԵար քե, Նի քննալ
իլե շան.

12 Ար 4 յաժԵարոյն Եար
Եր 4 Յօր Եյօյնաժ օժ, 7

ա Բրդե ԴժձԱԼ ԿԻՄԵ, ԱՐ
ԻՆԴԵ ԴՅՈՐ ԺՕ ԱՄՐ, Ա ԴԱԲ-
ԱՐԵ ՐԵ ՍՐ, ԱՅ ԴԵՂՅԵՅ
ՇՐԵԺ ԴՕ ՍԿԵ ՄԵ ՍԽ?

13 ԶՅՈՐԵՅՐԻ ՉԿԱՅԻՐԺՐԻ 7
ԿԵՅԱՐԿԱ ԺՅՈՐԿԱ: 7 ԱՐ
ՄԱՅԺ Ա ԴԵՐԵՅ ՐԿԻ; ՕՐԻ ԱՐ
[ՄԱՐ ՐԿԻ] ԱԴԱՅԻ.

14 ԱՐ Ա ՊԱԺԲԱՐՅՈՅ, ՄԱ
ԴՅՈՂԱԼ ՄՐԻ, ԱԴԱ ԱՄ ԿԻՅ-
ԵԱՐԿԱ 7 ԱՄ ՉԿԱՅԻՐԺՐԻ
ԲՐԻ ԶՇՈՐԿԱ; ԱՐ ՇՅՐԻ
ԺԱՅԲՐԻ ՄԱՐ ԱՅ ԶՇԵԱԴԿԱ
ՇՈՐԱ Ա ՇԵՆԵ ԴՅՈՂԼԱԺ.

15 ՕՐԻ ԿՐՅ ՄԵ ԵՐԿՅՈՄՔ-
ԼԱՐԻ ԺԱՅԲ, ԴՕ ՇՐԿ ԶՕ
ՊԺԵԱՊԱԺ ՐԽՐԻ, ՄԱՐ ԴՕ
ՍԿԵ ՄՐԻ ԺԱՅԲՐԻ.

16 ԶՕ ԴԵՐԿԿ, ԴԵՐԿԿ, Ա
ԴԵՐԿԿ ՍԽ, ՆԻ ՄՕ ԱՅ ԴՕՅ-
ԼԱՇ ՊԱ Ա ՄԱՅԻՐԺՐԻ; 7 ՊԻ
ՄՕ ԱՅ ԴԵԱՇԴԱՐԵ ՊԱ ԱՅ ԴԵ
ԴՕ ՇՐԻ ԱԺ Ե.

17 ՉԿԱ ԵՂՅԵՅ ՊԱ ՊԵՅԵՐԻ,
ԲԻԱ ՐԽ ԲԵԱՊԱՅԵ ՄԱ ՊԵՅ
ԵԱԺ.

18 ¶ ՆԻ ԼԱԽԿԿ ՕՐԿԽ
ԿԼԵ: ԱԴԱ Ա ԴՅՈՐ ԱՅՐԿ ԸԻԱ
ԱՅ ԴՐԵՄ ԴՕ ԴՕՅ ՄԵ: ԱՇԺ
ԴՕ ՇՐԿ ԶՕ ԶՇՈՂԿՅՈՂԿԵ
ԱՅ ՐՅՐԿՅՈՒԿԻ, ԱՅ ԴԵ ԱԴԱ
ԱՅ ՐԵ ԱՐԱՅ ԱՄ ԻՇՇԱՐԻ,
ԴՕ ԴՕՅ ՐԵ Ա ԻԱԼ ԱՄ ԱՅԱԺ.

19 Ա ՊՅՐ Ա ԴԵՐԿԿ ԴՕ ՍԽ
ՐԿԼ ԴՅՇՐԻՐ ՐԵ ՇՐԿ ՇՐԵՇԵ,
ՅՈՂԱՐ, ԱՅ ԿԱՅ ԴՕ ԴԵՐԿԿԱՐ
Ե, ԶՕ ԶՇՐԵՇՐԵ ՐԽ ԶՐԻ
[ՄԵ] ԱԴԱ [ԱՅ].

20 ԶՕ ԴԵՐԿԿ, ԴԵՐԿԿ, Ա
ԴԵՐԿԿ ՍԽ, ԶԻՐ ԲԵ ԶԱԲՐ
ՇՐԵ ԱՅ ԴԵ ՇՐԿԿԵ ԱԿԿ
ԶԱԲՐՇ ՐԵ ՄՐԻ ՇՐԵ; 7

ԶԻՐ ԲԵ ԶԱԲՐ ՄՐԻ ՇՐԵ
ԶԱԲՐՇ ՐԵ ԱՅ ԴԵ ԴՕ ՇՐԻ
ԱԺ ՄԵ ՇՐԵ.

21 ԱՐ ՊԱ ՄԱԺ ԴՕ ԴՅՈՐԱ,
ԴՕ ԲԻ ՐԵ ԲԱՅԴԵԱՐԿԱ ՊԱ
ՐԽՅՈՐԱԺ, 7 ԴՕ ՍԿԵ ՐԵ ԻՅԵ,
7 Ա ԴՐԲԱՐԵ ՐԵ, ԶՕ ԴԵՐԿ-
Կ, ԴԵՐԿԿ, Ա ԴԵՐԿԿ ՍԽ,
ԶՕ ՄԽԱՅԻՐԻ ԴՅՈՂ ԴԱՅԲ

22 ԱՄԵ ՐԿ ԴՐԵՇԱԴԱՐ
ՊԱ ԴԵՐԿՅՈՒԱԼ ԱՐ Ա ՇԵՆԵ,
ԱՅ ԴԵՐԿԱՅ ԱՄԱՐԿ ԸԻԱ
ԱՐ Ա ԼԱԽԿԻ ՐԵ.

23 ԱՅՐ ԴՕ ԲԻ ԴՅՈՂ ԴԱ
ԴԵՐԿՅՈՒԿԻ ՊԱ ԼԿԵ Ա
ՊՐՇ ԼՅՐԱ, ՊՇ ԴՕ ԵՈՂ-
ԿԿԿԿ ԼԵՐ.

24 ԱՐ Ա ՊԱԺԲԱՐՅՈՅ ԴՕ
ՐԿԵՐԺ ՏՅՈՂՈՂ ՔԵԱԴԱ ԱՐ
ԱՅ ԲՐԵԱՐԿԿ, ԴՕ ՇՐԿ ԶՕ
ԲՐԱՐՓՇԱԺ ՐԵ ԸԻԱ Գ ԱՐ
ԼԱԲԱՐ ՐԵ.

25 ԱՅ ՐԿ ԱՐ ԶԼԱՅԱԺ
ԺՅՐԱՅ Ա ՊՐՇ ԼՅՐԱ, Ա
ԴՐԲԱՐԵ ՐԵ ՍՐ, Ա ԿԻՅ-
ԵԱՐԿԱ, ԸԻԱ ԿԵ?

26 ԴՕ ԻՐԵԱՅԿԻ ԼՅՐԱ, ԱՐ
Ե ԱՅ ԴԵ, ԴԱ ԴՅՅՈՒԱ ՄՐԻ
ԶՐԵՄ [ԱՐԱՅ], ԴԵՐ Ա
ԴՐԿԱ. ԱՅՐ Գ ՊԱ ԴՐԿԱ
ԴՐՅ ՐԵ ԱՅ ԶՐԵՄ ԴՕ ԼՅՇԱՐ
ԵՐԱՐՅՈՒ [ՄԱՇ] ՏՅՈՂ.

27 ԱՅՐ ԿԱՐ ԵՐ ԱՅ
ԶՐԵԱՄԱ ԱՊՅՈՂ ԴՕ ՇԱՅԺ
ԱՅ ԴԱՐՇԵՐԵՇՐԻ Ա ԴԵԱՇ
ԱՅ ՐԱՅ. ԱՐ Ա ՊԱԺԲԱՐՅՈՅ
Ա ԴՐԲԱՐԵ ԼՅՐԱ ՍՐ, ԶԻՐ
ԲԵ ՊԺ ԱԴԱ ԴԱ ԴԵԱՊԱՅ.
ԴԵՐԱ ԶՕ ԿԱՐԱԺ Ե.

28 ԱՇԺ ՊՅՈՐ ԵՂՅ ԵԱՊԵՇ
ԴԱ ՐԱԽ Ա ԴՐԿԵԱԼ ԱՅ

մի, 2 Կիցեարիս, ի՞նչ քար
ծնիցէ չա՛հա՛յտ ա ժեյտ տւի;
7 շօնար ար էյծոյր կի՞նն թօլսր
դա րկնեա՞ծ ժո ճեյտ աշոնի՞:

6 2 Երեւանի յօրա մի,
Ար միյր ան տրկնէ, 7 ա
իջիւնի, 7 ան ճեպտա: ի՞նչ
էյ ճօնոյնի շրմ ա ճեպտ,
ա՞ծ տիւօմարա.

7 Պա՛նա՞ծ արեւոյն ժօնն
միյր, ժոն արեւոյն ճօնն
ար մար ան ճեպտոյն: 7
ար արեւոյն ժօնն ա ղոյր է,
7 ժո շրմաբար է.

8 ¶ 2 Երեւանի Փիլիպ մի,
2 Կիցեարիս, տարեւն ան
Կա՛նն ծնի, 7 իր լօր կի՞նն է.

9 2 Երեւանի յօրա մի,
Ան ճօննիս ա ղարտա ժամ-
նի ճօնն ճօնար, 7 դա՞ծ
արեւոյն ծնտ մէ, ա Փիլիպ?
Յո՞նն ճէ շրմար 2իյր, ժո
շրմար ղէ ան Կա՛նն, 7
շօնար ա ժեյտ տրա, Կար-
եւն ծնի ան Կա՛նն?

10 Ան ղէ դա՞ծ շրմար
տի յօ ճօննիս ան ղա
ճօնար, 7 ան Կա՛նն յօն-
արա? դա ճօնար լա՛ն-
նիս ղի՛նն, ի՞նչ ղա՛նն ղէն
լա՛ննիս ղա՞ծ: ա՞ծ ան Կա՛ն-
ն արա՞ն դա ճօննիս յօն-
ար, ար է ժո ի՞նչ դա ղօն-
նա.

11 Շրմար մէ յօ ճօնն-
իս ան ղա ճօնար, 7 ան
Կա՛նն յօնար: ի՞նչ ար
լա՛նն ժո շրմար ժամ ան
րոյն դա ղօննա ղէն.

12 ¶ 3 յօ ղիւնն, ղիւնն, ա
շրմն ղիւնն, Յո՞նն ճէ շրմ-
ար յօնար, ժո ղօննա ղէ

դա ղօննա ղիւնն; 7 ժո
շրմնա ղէ [ոննա] ար
մօն ղա ղա՞ծ; ղիւնն ար
տր ղօննիս 2իւնար.

13 Այսր Յո՞նն ճէ ղիւնն ղիւն-
նա ան ղիւնն, ժո ղօննա
միյր ղիւն: ժո շրմ յօ ղօն-
նա՞ն ան Կա՛նն ղօննա՞ծ
ան ղա 2իւն.

14 2իւն ղիւննա՞ծ ղիւնն ան
նիւն ա ղիւնն, ժո ղօննա
միյր [է].

15 ¶ 2իւն ղօննիս կիւնն մի,
շրմար ղիւնն ղիւնն.

16 Այսր ղիւնն մի ան
Կա՛նն, 7 ժո ղօննա
նիւնն, ղօնն յօ ղօննա՞ծ
նիւնն ղօնն ղօնն յօ ղօնն;
7 ղօնն ղօնն ղօնն յօ ղօնն;

17 Տրմար դա ղիւնն;
նիւնն ղօնն ղօնն ան ղօնն-
ա՞ծ ժօնն, ան ա ղօնն
նիւնն ղօնն ղօնն ղէ է, 7 ղօնն
արեւոյն ղէ է: ա՞ծ ար-
եւոյնն է; ղիւնն ղօնն
նիւնն, 7 ղիւնն ղէ ղօնն.

18 Նի ղօնն ղիւնն ղիւնն
նիւննա՞ծ ղիւնն ղիւնն: տրա
նիւնն ղօնն.

19 Կա՛նն ղօնն, 7 ղիւնն
նիւնն ան ղօննա ղօնն
նիւնն; ա՞ծ ժօնն ղիւննն
նիւնն: ժօնն ղօնն ղօննն
նիւնն, ղօնն ան ղօնն.

20 Ան ղա ղա ղիւնն ղօնն-
նա՞ծ ղօննն ղա ղօն-
ն, 7 ղիւնն ղօնն, 7
միյր ղօնն.

21 Յո՞նն ճէ ա՞նն ղօնն
նիւնն, 7 ղօննա՞ծ
նիւնն, ար է ղիւնն ղօնն
միյր: 7 Յո՞նն ճէ ղօննն

միջե շրճոճոճարձ Պատճ
 Երբ, 7 շրճոճոճարձ միջ Ե,
 7 քոյլլրեճոճոճ մե քեյն ժօ.

22 Ա ծոճարձ Եւճար յր,
 ի Ե Երճարձ, Ա Եիճեր-
 ի, Երեճ Ե Ե լաճոճար քճ
 լաճարձեյնճ լաճ քեյն լաճի,
 7 ի լաճ լաճոճալ?

23 Ո լաճարձ Երճ 7
 Ե լաճարձ քե յր, Երճ Ե
 լաճոճարձ միջ, Երճ-
 Երճոճ քե մօ Երճար:
 7 լաճոճոճոճ Պատճ Ե,
 7 լաճարձաճոճ Երճ, 7 լաճ
 լաճարձ Երճիճ Երճ.

24 Երճ Ե Ե լաճոճ-
 Երճ միջ ի Երճարձ քե
 մօ Երճար: 7 Ե Երճարձ
 լաճ Երճար ի Երճ Ե,
 Երճ Երճ Ե Պատճ լաճ
 Երճ Երճ.

25 Ա լաճարձ մե Ե
 Երճար լաճ, Երճ մեյն Ե
 Երճիճ Երճ.

26 Ա լաճ Ե Երճարձ
 Երճ, Ե լաճարձ Պատճ,
 Երճ Երճար Ե լաճարձ
 Երճ Ե Երճարձ, Երճիճ
 քե Ե Երճ Երճ Երճ, 7
 Երճիճ քե Ե Երճիճ Երճ,
 Երճ Երճ Երճ լաճ Երճարձ
 միջ լաճ.

27 Երճ Երճարձ Երճ
 Երճ, լաճ Երճարձ մօ Երճ-
 Երճ քեյն լաճ: ի մար
 լաճ Երճ Երճոճալ, լաճ
 Երճարձ լաճ. Պատճ Երճ-
 Երճարձ Երճ Երճ, 7 Երճ
 Երճ Երճ Երճ.

28 Ո լաճարձ Երճ Երճ
 Երճ, Երճիճ, 7
 Երճ Երճ. Պատճ Երճ-
 Երճ.

Երճ Երճ, լաճ Երճ
 Երճարձ Երճ, լաճ Երճ Ե
 Երճարձ մե, Պատճ Երճ
 Երճ Երճ Երճ; Երճ Երճ
 մօ Պատճ Երճ Երճ.

29 Արճ Ե Երճ Երճ մե
 [Երճ] լաճ, Երճ Երճարձ
 քե Երճ Երճ.

30 Ո Երճ Երճ Երճ Երճ
 մե մօրճ լաճ: Երճ Երճ
 Երճարձ Երճ լաճոճարձ
 Երճ Երճ, 7 ի Երճ Երճ Ե
 Երճ Երճ Երճ.

31 Ա լաճ Երճ Երճ Երճ
 Երճ Երճ Երճ Երճ Երճ
 Երճ Երճ Երճ Երճ Երճ;
 7 Երճ Երճ Երճ Երճ Երճ
 Երճ Երճ, Երճ Երճ Երճ
 Երճ.

ԵՕՅՆ. XV.

ԱՅ միջ Երճ Երճ Երճ
 Երճ, 7 Երճ Երճ Երճ
 Պատճ.

2 Երճ Երճ Երճ Երճ
 Երճ Երճարձ Երճ, Երճ-
 Երճ քե ի: 7 Երճ Երճ [Երճ]
 լաճ Երճ Երճ, Երճ քե
 ի, լաճ Երճ Երճ մօ մօրճ
 լաճ Երճ Երճ Երճ
 Երճ.

3 Ա Երճ Երճ Երճ Երճ
 Երճ Երճ Երճ Երճ լաճ
 Երճ Երճ.

4 Երճ Երճ Երճ Երճ, 7 միջ
 Երճ Երճ. Արճ Երճ Երճ
 Երճ Երճ Երճ Երճ Երճ
 լաճ Երճ Երճ քեյն,
 Երճ Երճ Երճ Երճ Երճ
 Երճ Երճ Երճ Երճ Երճ
 Երճ Երճ Երճ Երճ, Երճ

բֆաղտօյ յօղամբա.

5 Ար մյրի ձի քիշեալիդի,
րիբրի դա շէրձա: Յի՛ծ ե՛
ֆաղր րօղամբա, 7 մյրի
աղբաղ, զօ քիշի քէ տօրած
մօր: Օրի յաղ մյրի ի՛յ հէյժ-
րի կի՛ն էալի՛ծ զօ շէաղամ.

6 Յի՛ծ եք դա՛ն բֆաղբա
րօղամբա, շէլշֆի՛շքի ամա՛ն
է մար շէյձ, 7 քի՛յօղբի՛ծ
քէ; աղբօղի քի՛նի՛յձի՛ծ
ժօղիք, 7 քի՛յձ քա շէյի՛ծ
յաժ, 7 լօյրձէար յաժ.

7 Պա՛ ֆաղաղ րի՛ն յօղամ-
բա, 7 մա՛ ֆաղի՛ծ մօ քի՛յա՛ն-
քաքա յօղի՛նք, յաղի՛ծ յա՛ն
ի՛ծ քի՛ր ձի՛ն կի՛ն, 7 զօ շէյի-
տար ժօղի՛ն է.

8 Ար զօ զօ յէյն Պա՛նձի
շի՛նք, րի՛նք զօ շա՛նք
մօրձիղ տօրա՛ն; 7 քի՛ն
քի՛ր դէրքօղի՛նք աշամբա.

9 Պար զօ յի՛նք աղ
Շա՛նք մյրի, ար մար րի
զօ յի՛նք մյրի րի՛նք:
ֆաղի՛ծ ամ յի՛նք.

10 Պա՛նք յօղի՛նք յա՛նք
էաղա, ֆաղի՛նք ամ յի՛նք;
մար զօ յօղի՛նք մյրի ա՛նք
էաղա Պա՛նք, 7 ֆաղի՛նք
աղ յա՛նք.

11 Ա շա՛նք մէ դա դէյն
քօ լի՛ն, յօղի՛ր յօ քի՛նք
մօ յա՛նք յա՛նք յօղի՛նք, 7
յօ [քի՛նք] քի՛ր դա՛նք
յա՛նք լա՛ն.

12 ¶ Ար յի՛նք մա՛նք,
րի՛նք զօ յի՛նք յա՛նք
մար զօ յի՛նք մյրի
րի՛նք.

13 Ո՛յ քի՛նք յի՛նք ար մօ
դա զօ աշ էյի՛նք, դա յա՛նք

քէյի՛նք զօ շա՛նք ար րօղ յ
նա՛նք.

14 Եր րի՛նք մօ յա՛նք
մա ի՛նք յա՛նք ի՛նք յա՛նք
ի՛նք յի՛նք.

15 Աա՛նք զօ քի՛նք ի՛նք յօղ-
քէ մէ քի՛նք յա՛նք յա՛նք
նի՛նք, յօղ ի՛նք քի՛նք յա՛նք
աղ քի՛նք յա՛նք յա՛նք յա՛նք
զօ ի՛նք յա՛նք յա՛նք: ա՛նք զօ
յօղ մէ յա՛նք յի՛նք; յօղ
դա ի՛նք դէյն զօ յա՛նք
մէ յա՛նք, զօ լէյձ մէ
ա քի՛նք յա՛նք.

16 Ո՛յ րի՛նք զօ յօղ մյրի,
ա՛նք մյրի զօ յօղ րի՛նք, 7
զօ քի՛նք մէ րի՛նք, յօղի՛ր յօ
ի՛նք յա՛նք յի՛նք 7 յօ յա՛նք
նա՛նք րի՛նք յա՛նք, 7 յօ քի՛նք
նա՛նք քի՛նք յա՛նք. ար յօղ
յի՛նք ե՛նք ի՛նք յա՛նք յա՛նք
ա յա՛նք ար յա՛նք, յօ
նա՛նք յա՛նք յա՛նք է.

17 Պի՛նք ի՛նք դա դէյն
նի՛նք, զօ քի՛նք յի՛նք զօ
քի՛նք աշ ի՛նք քէյի՛նք յա՛նք.

18 ¶ Պա՛նք յա՛նք յա՛նք
ի՛նք յի՛նք, ի՛նք յա՛նք յա՛նք
աշ ի՛նք յի՛նք յա՛նք յա՛նք
ի՛նք յի՛նք.

19 Պա յա՛նք յօղ յա՛նք
րի՛նք, զօ յի՛նք յա՛նք յա՛նք
ի՛նք յա՛նք յա՛նք յա՛նք: յի՛նք
նի՛նք ար րօղ դա՛նք յօղ յա՛նք
ի՛նք, ա՛նք յի՛նք յօղ մյրի
րի՛նք ար յա՛նք յա՛նք, ար
դա՛նք յօղ յա՛նք յա՛նք.

20 Եր յի՛նք յա՛նք յա՛նք
ի՛նք յա՛նք մէ լի՛նք, Ո՛յ
մօ յա՛նք յա՛նք յա՛նք յա՛նք
ա յա՛նք յա՛նք. Պա՛նք յի՛նք.

leanadap mry, zéplean-
fho rjbry m4 an zcértia;
má coimhérdadar mo
brjáatarra, coimhérdfo
bry [mjbriatarra] m4 an
zcéartia.

21 Aló do dériho ríad
na heitey hle mb ar ron
manmara, do bryz nac
bryl floy an t3 a dāmyz
mé aca.

22 Mrya bejt zo dāmyz
mé 7 zry labry mé mry, n3
bjad peacad oia: aó a
hoir n3 bryl leirzér1 a
bpeachó aca.

23 J3 b3 azá bryl fúat
dāmyra, fúatn3z3 r3
Matar mar an zcéartia.

24 Mrya déarmy n3 oib-
peaca na meaz nac dery-
na heac ar bjt eile, n3
bjad peacad oia: aó a
hoir do érycadar 7 f3r
do fúatn3z3adar mry, 7
Matar.

25 Aló [do myead ro]
iohry zo zcoimhionfho de an
má aó r3m3obta an a
n3h3z3eacó fémy. Do fúat-
n3z3adar mé zan ádbar.

26 ¶ Aló an tan t3oc-
far an Coimfrym3z3eóry
hoc émyfear mry éryzab
óy Alar, Spiorad na f3r-
m3e, t3z óy Alá, do dérya
r3 f3adomy an t3m3ellra:

27 Alry do dérytaóry
f3adomy leir, óry aóat-
aó am f3ócy ó túr.

C21B. XVI.

21 DUBH2JRT mé na hejt.

ery mb, deazla zo bryz-
eacó rjb oibém.

2 Cmyfo ríad ar na
r3naz3n3 rjb: 7 f3r, t3z
a n3ar, z3ó b3 mym3fear
rjb zo m3peatn3óca r3 zo
n3éanay r3 r3m3ry do
Mh3a.

3 Alry do déryho ríad
na heite ro mb, ar ron
nac a3tne d3yb an Tatar,
n3 mry.

4 Aló do labry mé na
heite ro mb, iohry an tan
t3ocfar an uáry, zo zc3m3-
n3eacó rjb zry mry mé
d3yb jad. J3deacó hoir mry
mé d3yb ó túr jad, do bryz
zo m3yb mé fémy azn3.

5 ¶ Alry a hoir aóam
az m3eacó éry an té do
éry m3eacó mé, 7 n3 f3af-
m3z3eay éryt3m3e azn3ry
d3om, Cá h3at a d33t tú?

6 Aló do bryz zo n3rb-
ary mé na heitey mb, do
h3on d3bryóy bry zc3d3t3e.

7 J3deacó a derym a
n3m3e mb, J3 é bry leay
mry m3eacó: óry mrya
m3t3z3e mé, n3 t3ocfa an
Coimfrym3z3eóry éryzab;
aó má m3t3z3m, cmyfo
mé éryzab é.

8 Alry an tan t3ocfar
r3, a3eóma3ó r3 an d3m3-
an a d3áob peachó, 7
ceirte, 7 b3e3team3ry:

9 A d3áob peachó, ar
ron nac c3e3t3o ríad
iohamra.

10 Alry a d3áob ceirte

Եւ Երէջ յօ Բքհլիյ աշ Եւ
Եօհրհէ Պատար, 7 յի
Բայքիծերյ մէ օ րօ րւար ;

11 Ա Եւ Եւ Երէժիւիւր,
Ար րօ յօ Բքհլ ւաճարան
Ար Երաօճարյ ար յա Եւ
հրճած.

12 Աւ Եւ մօրան աշար քօր
րէ րաժ րյն, աճ յի քեր-
տօյ Եւ յոմճար Եւ յօր.

13 Աճ Եւ տա յի Երօքր
րէրէս, Տրօրա Եւ քի-
րի, Երօրօճարժ րէ րյն
ճրի յաճ րէ քիւրի: Օր
իւ ւաճ քիւր Եւ Երա
աճ Եւ Երաճ րէ, յա հրէ
րէժ Եւ քիւր րէ: 7 քիւ-
րէօճ րէ ճիւ յա րէժ
Աւ ճրի Եւ Եւ.

14 Եւ Եւ Երէժ յիւր
Եւ Եւ: Օր Եւ ճրի
ճաքր րէ, 7 քիւրէօճ
րէ ճիւր.

15 Ար Եւ Եւ յա հրէ
րէժ Աւ աշ Եւ Նաճար:
Ար Եւ յաճարօր Եւ Եւ-
ար Եւ, յի Եւ ճրի ճրի
ճաքր րէ, 7 քիւրէօճ
րէ ճիւր.

16 Եւ Եւ Եւ, 7 յի
Բայքի րյն մէ: 7 Եւ
Եւ Եւ, 7 Եւ ճիւ
րյն մէ, Օր Աւ աշ Եւ
ճրի Եւ Նաճար.

17 Աւ Եւ Եւ Եւ Եւ
[Եւ] Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ, Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
րյն, Եւ Եւ, 7 յի
Բայքիժ մէ: 7 Եւ
Եւ Եւ, 7 Եւ ճիւ
մէ: 7, Օր Աւ աշ Եւ
ճրի Եւ Նաճար?

18 Ար Եւ յաճարօր Եւ
Եւ Եւ, Եւ Եւ Եւ
Եւ յի Եւ Եւ Եւ, Եւ
Եւ? յի Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ.

19 Աճ Եւ Եւ Եւ աշ
Եւ Եւ յի Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ, 7 Եւ Եւ Եւ
Եւ, Ար Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ, Եւ Եւ Եւ,
7 յի Բայքիժ մէ: 7 Եւ
Եւ Եւ, 7 Եւ ճիւ
Եւ?

20 Եւ Եւ Եւ, Եւ Եւ,
Եւ Եւ Եւ, Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ, 7 Եւ Եւ
Ար Եւ Եւ Եւ Եւ:
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ, Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ.

21 Աւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ, Եւ Եւ Եւ Եւ, Օր
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ, Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ.

22 Աւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ.

23 Աւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ

ա մայմրի, զօ Բերթա րէ
ծյծ է.

24 Յօ դիշէ րօ դիօր յամ-
աճարի յիծ ար Բիշ և մայմ-
րի: յամրծ, 7 զօ ճեւծձօյ,
յօյր 7 զօ միյաժ Բար յճար-
Եաճր Լան.

25 Փօ Լաճրի մէ դա դիշ-
էր յիծ և միյաճրիծ զօր-
ձա: Եյօրիծ և դայմրի,
աի դաճ ԼայԲօրա մէ յիծ և
միյաճրիծ զօրձա, աճօ
ԼայԲօրիծ մէ յիծ զօ րօլ-
ր և Եյմձալ և Նաճար.

26 Աի րա Լօ րի յամրիծ
և մայմրի: 7 յի Բարի
յիծ, զօ դիշիծ մէ աի
Եաճար ար Բար րօյ:

27 Օյր Եաճ յիծ Եյ և
Նաճար րէյ զօյծ, ար րօյ
7 րի յիծ յԵաճարի րի,
7 7 րի յԵաճարի 7 րի Բ
օ Փիյա յայմրի մէ.

28 Եիյմրի մէ աիաճ օ
Նաճար 7 յայմրի մէ ար
աի րաճօյ: րաճիյ աի
րաճօյ, և րի, 7 Եիյմ
ճիյ և Նաճար.

29 ¶ Ա ԵրԲար և Եի-
Եյօյ րի, Բերձ, և դիշ
Լաճրի յի զօ րօլլէր, 7 յի
Լաճար յի ԵրԲար ար
Բիշ.

30 Ա դիշ Եիյմար Եյ
7 Բիլ րի դա դիշ դիշ-
Եիյ Եյաճ, 7 դաճ յիյԵիյ յի
և Լար Եիյ ար Բիշ զօ ճի
ճարձա օր: ար րօ ճիյ-
մի յի Բ օ Փիյա յայմրի
ի.

31 Փօ րիյիյ Եյ Եյաճ,
Աի յԵիյ և դիշ?

32 Բերձ, Եյօրիծ և դայմ-
րի, 7 յայմրի րի ճարա, աի
և րաճարի յաճ ճօյ
Եիծ օ և ճիլ, յաճ դիշ Եիյ
Եյ յօյաճ րէյ, 7 րիշիծ
միյ ամ ճօյար: յիյԵիյ յի
Բիլիյ ամ ճօյար, օյր Եաճ
աի Եաճար ամ րօճի.

33 Փօ Լաճրի մէ դա դիշ-
էր յիծ, զօ ճիյ զօ միյ
րիյձիյ Եյիծ յօյրիյա.
Փօ ճիւծձօյ Եյօյլիյ
րա յիյաճ: աճօ Բիծ
Եիյիյ միյ Եյիծ; զօ
Բիյաճիյ միյ և աի րաճօյ.

ԵԱԵ. XVII.

Փօ Լաճար Եյա դա դիշի.
7 Եյ յիյԵիյ և յիլ ճիյ
դիյի յի, և ԵրԲարի րէ, Ա
Եիյ յայմրի և դայմ, Եիյ
Եիյ զօյ յիյաճ րէյ, յօյ-
ր 7 յիյԵիյ զօ յիյաճ
Եիյ յիյիյ միյ աի
Եիյաճ:

2 Աիյալ ար զօ ճիյ յի
Եիյաճ յիյաճ ար յաճ
դիլ րիլ, զօ ճիյ զօ յիյ-
իյ րէ աի Եաճ միյ-
իյաճ զօ յաճ դիլ Եիյ
Եյ յիյ յիլ.

3 Աիյ ար րի զօ աի Եիյ
միյիյաճ, զօ դիյիյձ-
իյ րիյ յիյաճ աի յիյ
Փիյ րիյիյ, 7 Եյ Եիյ
զօ ճիյ յիլ,

4 Եիյ միյ Եիյ յիյիյ
ար աի յալի: զօ ճիյ-
իյիյ մէ աի օյար յիյ յիլ
Եիյ մէ և յիյիյ.

5 Աիյ Եիյիյ և Աիյ,
և դիշ, Եիյ յիյիյ Եյ

բօժարի քնի մայլե յիւր ան
ղջօրս զօճարի քնի ան
բօժարի քնի զօճարի քնի
ան ղաօջալ.

6 ¶ Փօյլիւնք մե ղայիւ
զօճարի քնի ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ.

7 Ա ղայիւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ.

8 Օրս ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ.

9 Ար ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ.

10 ¶ Այս ան ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ.

11 Այս ան ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ.

12 Ան ան ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ.

Եւ ղաօջալ ան ղաօջալ:
Եւ ղաօջալ ան ղաօջալ:
Եւ ղաօջալ ան ղաօջալ:
Եւ ղաօջալ ան ղաօջալ:
Եւ ղաօջալ ան ղաօջալ:
Եւ ղաօջալ ան ղաօջալ.

13 Ան ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ.

14 Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ.

15 ¶ Նի ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ.

16 Նի ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ.

17 ¶ Նաօյիւն
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ.

18 Ան ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ.

19 Այս ան ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ.

20 ¶ Նի ան ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ.

21 Նի ան ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ: Եւ ղաօջալ
ան ղաօջալ.

4 Աւայր, յօհամբա, 7 մյր յօհաժբա, յօհրր Յօ մեբե-
ւոյրոյ մար աղ յճեաժնա դա
դաօն յօհհե: յօհրր Յօ
յճբեյծբեժ աղ դաժճալ յար
տրբա ժօ շնր ղալտ մե.

22 Ասար տր յար ժօն-
բեաղ աղ ճլօնր տր յար
ժամբա: յօհրր Յօ մեբեյժ
դա դաօն, մար աժամօյժե
ար դաօն:

23 Աղի յօհտարաղ, 7 տրբա
յօհամբա, յօհար Յօ մեբեյժ
Յօ հյօմլան դա դաօն; 7
յօհրր Յօ մեբաժ ա ղօյր ալ
աղ տրաժճալ յար տրբա ժօ
շնր ղալտ մե, 7 յար ճրաժ-
նճ տւ յաժրաղ, մար ժօ
ճրաժնճ տւ մար.

24 Ա Աւայր, յր ճլլ Լեաղ,
աղ ժրեաղ մօ տր յար ժամ,
ժօ եբեժ աղ քօժար մար ա
բհղլմ; յօհրր Յօ եբալ-
բեյժր մօ ճլօնր, դօժ տր
տրբա ժամ: յար ժօ ճրաժ-
նճ տւ մե ղալ ժօ շնր-
նճեաժ աղ ժօմաղ.

25 Ա Աւայր շօմեթրնղ,
դիօր ալեղ աղ դաժճալ տրբա,
աժօ ժալեղ մար տւ, 7
ժալեղնճեժար քօ յար տրբա
ժօ շնր մալտ մե.

26 Ասար ժօլլրնճ մե
ժաղմար ժօն, 7 քօլլրեօժ-
ալժ մե [է]: յօհրր աղ ճրաժ
Լեր ճրաժնճ տւ մար Յօ
մեբաժ դե յօհտարաղ, 7 մար
յօհտա.

ՇԱՅԲ. XVIII.

ԱՆ տաղ ա ժրեալտ յօհա
դա դեյժեր, ժօ շնր դե

դեղ մալլե դե դա ժեյրշօ-
Լալ ժար քրեժ Շեժրօն,
մար ա ղալ ճարժա, աղ ա
դեաժնժ ղեյրօն, 7 ա ժեյր-
շօԼալ.

2 Ասար ժօ ղի քօյր դա
հալտ քղ, ալ յաժար քօյր,
դօժ ժօ եբալտ երբեաղ: յար
ժօ ժնճեյր յօհա 7 ա ժեյր-
շօԼալ ա դեաղքեաժ Յօ
մղղե քա դալտրղ.

3 Աղե քղ, ա դալար ժօ
ճլաժ յաժար երբեաղ 7 օր-
նճ ժօ դա հալտքալտրե
7 ժօ դա Քաղարքեաժն, ժաղն
դե ժօն յօհաժ քղ
Լե Լաղնճեղն 7 Լե ժօնրն
7 Լե հարմն.

4 Աղ քղ ա դա ալեղ ժօհա
դա հղե դեյժե ժօ ժեյժերն-
աժ ժօ դեղ, ժօ շնր դե
աղաժ, 7 ա ժրեալտ դե ղալ,
Շա աժա քն յարն?

5 ժօ քնքարաժ Է, յօհա
Նարճա. Ա ժրեալտ յօհա
նր, Ար մար [է]. Ասար ժօ
ղի յաժար, դօժ ժօ եբալտ Է,
դա քեարաղ դա եքօժնր.

6 Աղ քղ մար յր ժաժրա
ա ժրեալտ դե ղալ, յր մար
[է], ժօ շնրաժ ար ա ճալ,
7 ժօ ժեյժեաժար ար տաղ.

7 Աղե քղ ժալքարնճ դե
ժօն ա ղալ, Շա աժա քն
յարն. Ասար ա ժրեա-
ժարաղ, յօհա Նարաժա.

8 ժօ քնքար յօհա, ժղղ
մե ժալն յար մար [է]: Ար
ա դաժարքօն մալ մար
յարաժ, Լեյնժ ժօն քօ
մեյժաժ:

9 յօհար Յօ յճօնղղղղղղ

an briačar, a drbajit
reirean. Njori leŷ me ēri-
vne a mŷa dā otrz tū
daij.

10 ¶ Alj rŷ Sjomōn Pečā,
aŷā ŷajb cloŷeān do tami-
nŷ rē amac ē, 7 do buājl
rē oŷlac an āroŷaŷnŷ, 7
do ŷeapi rē a člūar dear
de. Alŷur ar ē do baiŷn
don oŷlac ŷhalcrr.

11 Uŷne rŷ a drbajit
lōra mē Pečar, Čnŷ do
cloŷdean aŷ a črājl: an
nē ŷac ŷoba mŷi, an cupān
trz ŷhačaij daij?

12 ¶ Alj rŷ mŷ an bŷō-
ean 7 an čajrtŷ 7 oŷŷiŷō
na Njroŷdeāo ar lōra, 7
do čeanŷladan ē,

13 Alŷur mŷadān a lačā
Uŷar ar tūr ē; (ōnŷ do
bē ačā iŷnā Čhajapāj ē,
noč dob āroŷaŷar an
bŷadān rŷ).

14 Alŷur do bē Čajapā an
tē, trz čoiŷajle do na
lūdajōb, ŷrŷ čarbac
ēriŷvne anān ŷaŷājl
bāj ar ŷon an pōbajl.

15 ¶ Alŷur do lean Sjomōn
Pečar, 7 deŷrcjobal eŷle
lōra: 7 dob aŷenŷō don
āroŷaŷnŷ an deŷrcjobal
rŷ, ar a ŷačbarŷon do
čūarō rē a rēac lē hjoŷa
ŷo čnŷ an āroŷaŷnŷ.

16 Alč do ŷear Pečar
aŷ an čoirŷ leŷ a mŷŷ.
Alj a ŷačbarŷon do čūarō
an deŷrcjobajl eŷle rŷ, noč
dob aŷenŷō don āroŷaŷnŷ

7 do labajr rē mŷ an
mbarŷomŷreōn, 7 trz rē
Pečar a rēac.

17 Alj rŷ a drbajit an
bāŷomŷreōn mē Pečar,
Nač do deŷrcjoblŷ an
ŷŷrŷ črŷa leŷ? Al drb-
ajit reŷŷon, Nj heāō.

18 Alŷur do bāčar na
reŷbŷoŷanŷōe 7 na hoŷ-
ŷiŷō na reŷarān aŷ an
čeiŷnŷō, ŷnŷ do bŷ an aŷn-
rŷi rūar, 7 do bāčar dā
ŷŷomāō rēn: Alŷur do
ŷear Pečā mŷ an ŷčēu-
na, dā ŷomāō na mēarŷ.

19 ¶ Alj rŷ do čnŷ an
čāroŷaŷnŷ čeiŷo ar
lōra a čāōb a deŷrcjob-
ajl, 7 a čeaŷnŷ.

20 Do ŷreāŷnŷ lōra ē,
Do labajr mŷi ŷr ānŷo mŷ
an črāōŷal; do čeaŷarŷ
mē do ŷnāč aŷ ŷa črŷn-
aŷōjŷ, 7 aŷ ŷa čeampoll,
mān a ŷčrŷŷiŷō na lū-
aŷŷe nle a ŷčean a čēle;
7 njori labajr mē ēnŷō a
bŷolac.

21 Črēo ŷa bŷarŷnŷ-
ean tū ŷjomŷa? ŷarŷnŷ
don iŷnŷŷnŷ do čūalŷō mē,
črēo a drbajit mē mŷ:
ŷērč, ačā a ŷjor aca ŷo
črēo a drbajit mē.

22 Alŷur an tan a drb-
ajit rē na ŷeičeri, do
buājl oŷlac do na māo-
nŷ do bŷ na ŷeŷarān a lačā
bar ar lōra, aŷ māō, Alj
mān rŷ ŷreāŷmŷ tū an
čāroŷaŷnŷ?

23 Գո քրեաշոր յօրա է, մար օլո և օրծարտ մե, ղեաիա քիի և օժոյն ան ուլո: Բժո մար մայո, քրեո քա մերձեալի տւ մե?

24 Ար և դաժարտօրն օո քոր Աիար քեանշուտ քրմ Կայաթար և դարձաշտ է.

25 ¶ Աշոր օո Բի Տյոմօն քեօար դա քարամ 7 օա յօրաժ քիի. Այի քրմ և օրծարտարան քր, Նաժ օա ղեյրքօյնն քւո քրա քր? Գո քեան քրքեան, 7 և օրծարտ քե, Նի քեօ.

26 Ա օրծարտ քար օո միիքքր և դարձաշորտ, քրաթար օոն տե օար յեար քեօար և քւար, Նաժ քրաթաժ մե քիի տւ ան քա յարժա դա քօքր?

27 Աի քրմ օո քեան քեօգ և քր: 7 ար ան մքալ օո յօրն ան քօքեաժ.

28 Նա օյալ յի քրմ քրմ քրա յօրա քեօ օ Կայաթար յօ քի յա քիքտե: 7 օո Բի ան միայն ան; 7 ի ղեաժ օար քիի օոն քիք և քօք, յօրքր դաժ քրալլ-քրօ յաժ; Բժո յօ իյօր-քարձր [ան դա] քար.

29 Ար և դաժարտօրն օո քւար յօլաժ և մաժ քրքարան, 7 և օրծաք քե, Կրեօ յ ան քիք քիքոյ ար և իյօրքր?

30 Գո քրեաշարտարան 7 և օրծարտ քր, Արդա միաժ քե դա քար քեանտա ուլո, ի ղօյնքամաժօրքե քրքաթա է.

31 Աի քրմ և օրծարտ քրալաժ քր, Երմօ քիի ին է, 7 քրմօ քրեաժ դա Բաժաժ օո քիի քրմ իյօլքե քիի. Այի քրմ և օրծարտար դա յւոքօ քր, Նի քրքքեանաժ օիի քօքքե մարքաժ:

32 յօրքր յօ յքօմիլօն-քիժե ան քրաթար, և օրծարտ յօրա, Բաթարքեանաժ քրեօ յ ան յիե քար օո յեաթաժ քե.

33 Ար և դաժարտօրն օո միք յօլաժ և քր օոն քիք, 7 օո յօրն քե յօրա, 7 և օրծարտ քե քր, Աի քրա քի յա Նիքալքօ?

34 Գո քրեաշոր յօրա է, Աի քար քիի և քրմ տւ իի, իօ դար միարտար օաօքքե քր օիք քե ան քիքքալա?

35 Գո քրեաշոր յօլաժ, Աի օոն քիքաժ յւոքօ քիի? Գո քիքաժ քիի 7 դա դարձաշարտ քրք քրքանքա տւ; քրեօ օո միք տւ?

36 Գո քրեաշոր յօրա, Նի օոն քրաժալա մօ քիքքաժօթա: օա մաժ օոն քրաժալա մօ քիքքաժ, յան քրքքալա օո քիքքաժօթա: օա մաժ օոն միքքքք քաթրքաժ, յօրքր դաժ քրքքքաժօ օո դա յւոքօնն մե: Բժո և իյօր իյ Բր քօ մօ քիքքաժօթա.

37 Ար և դաժարտօրն և օրծարտ յօլաժ քր, Աի քեժ ան քիք տւ? Գո քրքքոր յօրա, Ա քրմ քրա յար քիք մե. Ի քիքք քօ քրք.

40 մէ, 7 իր Եղիշէ լաւագործ
 մէ ար ան տրաօջալ, յօնր
 30 յօգնողի բնի տօն բն-
 ւի. Տա՛նկե ծնիւ աճ 4
 լա՛ւ յա բնւիւ երօ՛ր թե
 յո ջրերա.

38 Ա ժրհատ թիւանս յիշ,
 Եւ իր թիւիւնս ան? Այսպէս
 աշխատեալ քո, եւ իւրեանս քո
 ամառս քո յիշ իւրեանս քո
 յիշ, ինչ ինչիւնս քո յիշ քո
 յիշ քո.

39 Ձե՛ծ առ՛ Յիսիակ Կոնյան,
 30 ընտանիքի Ծնող Եւրոյ
 Ծնողն ԲԱ Ընտան: Կը Կ
 Կոնյանի Կոնյան Կոնյան Կոնյան
 Կոնյան Կոնյան Կոնյան Կոնյան
 Կոնյան Կոնյան Կոնյան Կոնյան

40 Այլ ընդ զօճածար-
 անդի և զմիայն, զի թո՛ւ,
 Ո՛ր և զի, զի Բարաբբայ.
 Չար զի զի իշտանդի
 ան Բարաբբայ զի.

СѢВ. XIX.

ԱՏ ՏՕ ԵՈ ՅԼԱՇ ԲԻՈԼՈՒՄ
ԵՐԱ ԱՊ ԴԻՆ, 7 ԵՈ ՅԱԾ ԴԷ
ԵՈ ԴՅՐԻՐԱԾՈՅԵ [ԱԻՆ].

[illegible]

3 Ձխր՝ 4 տրորածար,
Տախտե օղտ, 4 Բիճ դա
Նիւծարծեա՛ծ! 7 տօ Յաճ-
ածար տօ Եարայն ար.

4 ¶ Այլ ընդ Եւսեփի թո՛ղման իջող-
ապագայս մեր, 7 Գործ-
արարչէ մեր, Բերն, առաջին
ձառնաբար թո՛ղման շնորհ-

41Ե, յօրհր 30 յեղած 4 քյօր
 45Ե՛ն յա՛ճ եփ454111 Եհր 41
 Ել՛՛՛ 411.

5 Ամբ րոյ շահոյց յօր
ամա՛հ, 7 օրօնի րբիւն ար,
7 ան Բրա՛տ քրիստի րնի
Աշու՛ր 4 ԵրԺանիտ [Քիօլան]
նր, Բեր՛ն ան Երնի!

6 Ար 4 դժճարօղի ան
տղի Ծժիշատգ դա հարմ-
րճարտ 7 4 միդեր է, Ծ
ժճատար ճար, 43 մժժ,
Շրժ [է], Շրժ [է]. Ա ժր-
արտ Քյոլայո միր, Ճլաշժ
բէղ, 7 Շրժիժ է: օրի դի
բճարմիյ Շիյ ար.

7 Դօ քրէշիաժար յա յի-
տոժե՛ւ, ձե՛տ լիջե՛ծ աշոյի,
7 տօ քիւր ար յօլիջո՛ծ ար-
ժօյր ձօ ԲԱՐ ԵՔԱՅԱԼ 4 րօյ
30 յեարիա րէ ՊԻԱՑ ՎԵ՛ ձե
րէյի.

8 ¶ Αἰ α ηαὐβαρροη αη
 ταν το ἑυαλαῖο Ρῖολάιο αη
 ἑλῶρα, βά ἡῶτε α εἰλα ε;

9 Զար զո՞ւսն ի՞նչ եւ զո՞ւսն
 զհրէ 4 ի՞նչ, 7 4 տրեւիտ
 ի՞նչ ի՞նչ հոր, 54 հար տրե-
 ի? Զեւ ի՞նչ եւ ի՞նչ ի՞նչ
 քեզն 4 ին.

10 Ujine řin a dŕbajre
Pjoláto řur, Žin ne řac
teržan řú řneazra oř-
amřa? řac bŕřil a řior
azad zo bŕřil cŕřačda
azamřa to čřočač, 7 zo
bŕřil cŕřačda azam to
řzačileač?

11 Դօ քրեօշի յօր, Ոյ
 իյա՞ծ քրիմա՞ծա ար [իյ՞ծ]
 աշա՞ծ օրամբա, արդա
 ԾԵՐՅԷՃՈյ ծնէ ծ դեանք ։

ar a naðbapronj ar mōrde
peacað an tē do toiribjri
mijri òht.

12 Uað rjn rúar bá mjan
lé Pjolájo a rzaðrleað :
ačo do tōzbatari na hjr-
dajðe zájri, az máð, 2ha
léjzeañ tū an fearro ar,
hj cara do Shearar tū:
zjð béhj rjz ðe fēhj lab-
rjð rē a nažarð Shearđ.

13 2ri a naðbapronj an
tan do cūalrð Pjolájo na
brjatepara, trz rē Jōra
amāc, 7 do fñð rē ra
čataðjri brejteamijrj ra
hajt dārab ajmij Ltor-
trōtor, 7 a Neðparj, 3ab-
bāta.

14 2zur do bé rllijržatð
hā cārž é, 7 a tcmceali
an rejreað huájri: 7 a
orðajrit rejrean rjz na
Júdarjðb, Fércñð brj
Rjž!

15 2čo do éjzimeðarjan,
Bejr uájñ [é], bejr uájñ [é],
croc é. 2 orðajrit Pjo-
lájo rjz, 2h ccročfa mijri
brj Rjžrē? Do fpeaz-
padar na hārořazajrit,
Nj bñl rjz azññ ačo
Searar.

16 2ri a naðbapronj trz
rē tōjð é añ rjn crm a
cročð. 2zur do žlac-
adarjan Jōra, 7 ruzadar
léo [é].

17 ¶ 2zur az jomčar a
crojce tō do cūarð rē
amāc don ajt dā nzojri-
tear [ajt] na clojze,

dārab ajmij a Neðparj,
3olzota:

18 2jt ar cročadar é, 7
ojar ejle majle rjz, ðññ
ar žac tādð ðe, 7 Jōra a
lār.

19 2zur do rzmjðb Pjol-
ájo [fōr] tjoðal, 7 do
cñri rē ðr cjoñ na crojce
[é]. 2zur ar é do bj
rzmjðbta añ, JOS2 N2IS-
2RĐh2 Rjžh N2 NJU-
Đ2JĐh2E2Đh.

20 Ujme rjn do léržatq
mōrāñ do na Júðrðb an
tjoðal ro: do brjž zo
rajð a hajt añ ar cročatð
Jōra zo žari don čatñž:
7 do bj rē rzmjðbta a
Neðparj, a Nžrējzjz, [7]
a Lajðñ.

21 2ri a naðbapronj a
orðpadar ārořazñrit na
Njrdajðeað mé Pjolájo,
Ná rzmjðb, Rjž na Njz-
rñðeð; ačo zo orðajrit
rē fēhj, 2r mijri Rjž na
Njrdajðeað.

22 Do fpeazñri Pjolájo,
Jjð bé njð do rzmjðb mjé
do rzmjðb mjé [é].

23 ¶ Na ojarž rjn a hūá
do cročadar, na rajž-
ojñri Jōra, do žlacadar
a érdajze, (7 do rjñeadq
cejtre cotañā, cñð do
žac rajžojñri); 7 [a]
cōta mar an žertna: 7
do bj an cōta žan fržájž-
érñ añ, ar na fñze rjor
arj řat.

24 2ri a naðbapronj a

ḏrḅḡadār mē cēle, Nā
zeap̄am ē, ac̄ḏ cḡreap̄
craḡḅar, c̄ja azā m̄bja rē:
ioḡr̄r zo zcōm̄l̄ioḡr̄ḡḏe aḡ
r̄z̄m̄obṭḡr̄, a ḏrḅap̄r, Ḑo
ioḡḡead̄q mēad̄aḡze eat-
oḡa, 7 ḏo tēlzeadar
craḡḅar aḡr mo cōṭa.
Azur ḏo m̄ḡḡdar ḡa r̄aḡz-
ḏ̄r̄m̄j ḡa ḡeṭer̄.

25 ¶ Azur ḏo b̄j a m̄aṭḡ
ḡa rear̄m̄ a ḡaice c̄moḷḅe
Jōra, 7 deṛc̄obal ḏob̄ioḡm̄ḡleṭr̄,
M̄ḡre [bean] Chleop̄ar, 7
M̄ḡre M̄ḡazḏalēn.

26 Azur aḡ tan ḏo c̄r̄ḡ-
ap̄c Jōra a m̄aṭap̄r, 7 aḡ
deṛc̄obal ḏob̄ioḡm̄ḡleṭr̄,
ḡa rear̄m̄ a l̄aṭap̄r, a
ḏrḅap̄r rē mē ḡa m̄aṭap̄r,
A bean, fērc̄ ḏo m̄ac̄!

27 Na ḏ̄aḡz̄ r̄m̄ a ḏrḅ-
ap̄r rē m̄r̄ aḡ deṛc̄obal,
Fērc̄ ḏo m̄aṭap̄r! Azur
ḡaḏ̄ r̄m̄ r̄ūar m̄r̄z̄ aḡ deṛ-
c̄obal c̄ḡze fēṝm̄ ḏā [ṭ̄j̄z̄].

28 ¶ Tap̄ a ēṝr̄ r̄m̄, aḡ
ḡa aḡṭḡe Ḑjōra zo m̄aḷḅ
zaḅ ḡle ḡḡḏ aḡ ḡa c̄m̄oḷ-
ḡr̄z̄aḏ, ioḡr̄r zo zcōm̄l̄-
ḡioḡr̄ḡḏe aḡ r̄z̄m̄obṭḡr̄, a
ḏrḅap̄r rē, Azā tap̄r
oḡam̄.

29 Azur ḏo b̄j r̄oṭṭeac̄
aḡ l̄āḡ ḏo b̄ḡḡze: 7 aḡ
l̄ioḡaḏ r̄p̄r̄c̄ ḏoḡ b̄ḡḡze
ḏōḷḅ, 7 aḡ ḡa c̄r̄p̄ a ṭ̄m̄-
c̄eall ḡroḡ, ḏo f̄ḡeadar
c̄r̄m̄ a b̄eōl [j̄].

30 Aḡ r̄m̄ aḡ ḡzab̄āl aḡ
b̄ḡḡze Ḑjōra, a ḏrḅap̄r
rē, Azā rē aḡ ḡa c̄m̄oḷ-

ḡr̄z̄aḏ: 7 q̄ zcl̄aḡaḏ a c̄ḡ,
ḏo ṭ̄oḡb̄j̄ rē a r̄p̄oḡaḏ.

31 ¶ Aḡ r̄m̄ ḡa J̄ḡdaḡze,
ḏo b̄m̄z̄ zo m̄aḷḅ l̄ā a ḡul-
l̄ḡḡze aḡ, ioḡr̄r ḡaḅ b̄raḡ-
f̄aḡḏ̄r̄ ḡa c̄ḡp̄ aḡ r̄a
c̄moḷḅ r̄a ṭ̄rabbōṭ, (ḏ̄m̄
ba m̄ōr̄ aḡ l̄ā r̄m̄ ḡa r̄āb-
bōṭḏe), ḏ̄aḡm̄ad̄ar q̄ Ph̄jōl-
āḡ a l̄ḡḡḡe ḏo b̄m̄reac̄,
7 a ṭ̄abap̄r a ḡūar.

32 M̄ḡe r̄m̄ tan̄zadar
ḡa r̄aḡz̄ḏ̄r̄m̄j, 7 ḏo b̄m̄r̄-
eadar l̄ḡḡḡe aḡ c̄eac̄
[ṭ̄ḡḡe], 7 aḡ ḏara [ṭ̄ḡḡe]
ḏo c̄moḷḅ ḡa f̄oḅḡr̄.

33 Az̄ḏ aḡ tan tan̄zad̄q
c̄r̄m̄ Jōra, 7 ḏo c̄r̄ḡcad̄ar
zo m̄aḷḅ rē c̄eḡa m̄aḷḅ,
ḡjōr̄ b̄m̄readar a l̄ḡḡḡe:

34 Az̄ḏ ḏo ṭ̄oll āoḡ ḏo
ḡa r̄aḡḏ̄r̄m̄b̄ a ṭ̄āob̄ lē
zaṭ, 7 aḡ aḡ m̄ball ṭ̄āḡḡz̄
f̄ḡl 7 ḡr̄ze ar̄.

35 Azur aḡ tē ḏo c̄r̄ḡ-
ap̄c [r̄m̄] ḏo m̄ḡe rē f̄jaḏ-
ḡḡr̄, 7 ar̄ f̄j̄m̄ḡeac̄ a f̄jaḏ-
ḡḡr̄: 7 aṭā a f̄jōr̄ aḡze
zo ḡabap̄r rē a ḡf̄j̄m̄ḡe,
ioḡr̄r zo zc̄reṭṭeac̄ r̄b̄ḡ.

36 Oḡr̄ ḏo m̄ḡeac̄ ḡa ḡeṭ-
er̄, ioḡr̄r zo zcōm̄l̄ḡioḡ-
r̄ḡḏe aḡ r̄z̄m̄obṭḡr̄, N̄j̄
b̄m̄r̄f̄ḡḡdar c̄ḡāḡ ḏe.

37 Azur a m̄r̄ a deṛ
r̄z̄m̄obṭḡr̄ ēle, Ḑo c̄j̄r̄ḏ
r̄jaḏ aḡ tē ḏo ṭ̄olladar.

38 ¶ Azur tap̄ ēṝr̄, r̄o,
ḏ̄aḡm̄ Jōreḡ ḏ Az̄m̄atēa,
(ḡoḅ ḏo b̄j ḡa deṛc̄obal
az̄ Jōra, ac̄ḏ zo f̄olḡzeac̄
aḡ eaz̄la ḡa N̄j̄r̄ḏḡḡeac̄).

ajr Phjoláto zo mbérpató
ré corp jóra lejr: 7 trz
Pjoláto an ceat rin to.
Tájntz reirean ah rin, 7
mrz ré lejr corp jóra.

39 Azur mar an zcért-
na tántz Nicotémrr,
(hoc tántz ajr túr crm
jóra ra hótóce), 7 trz ré
lejr a dtmceall cért puñ-
ta do inno 7 alóer, ar
na zcrrmarz trj na céle.

40 Ah rin to tózbatar-
ran corp jóra, 7 do cean-
gladq a lñeadaç é maille
mé rporrajb, mar ar
zñát lejr na júdajb ad-
lacaç do dérran.

41 Azur do bj zampda
ah ra hāt ah ar croçat
é; 7 do bj túama núat ah
ra zampda ah nar cñreat
tñhe njan.

42 Ah a naðbarron tré
vllhrzad [cárz] na Hjr-
tñdçç to brjz zo rájb an
túama rin a nzar dób;
to cñreatar jóra ah.

CAJB. XX.

AZUS an céto [lá] don
treacóinn tántz Ahñe
Whazdalén ar maron, ah
ra torçatar, crm an
túamā, 7 do cuñç rj an læc
ar na tózbájl óh túama.

2 Ume rin to mót rj, 7
tántz rj mar a rajb Sjo-
món Pçtoq, 7 an tejrçobal
ejle, hoc tob ionnññ lé
hjóra, 7 a drbarrç rj njr,
Krzadar an Tjzeanna leo

ar an túama, 7 nj bñl a
fjor azññ zā hāt ar
cñreatar é.

3 Ah a naðbarron to
cuajó Peatar, 7 an tejr-
çobal ejle rin amac, 7 tan-
zatar crm an túama.

4 Azur to mteatar ar-
don a hññfeacç: açto bā
lñajçe to mót an tejr-
çobal ejle ná Peatar, 7
tántz ré ar túr crm an
túama.

5 Azur ar zcromaç a
rteacç dō, to crñajnc ré
an lñeadaç na lñçe; zñd-
eacç nj ðeacçñ dō ré a rteç.

6 Ah rin tántz Sjomón
Peatar na dñjzrean, 7 to
cuajó ré a rteç ra túama,
7 to cuñajnc ré an lñeud-
aç na lñçe,

7 Azur an nārcçñ, to bj
rin ā ceah, nj a bfoçari
an lñeatajz, açto ar lejt
ar na fjilleat ar a céle a
nāon āt añāñ.

8 Ah rin to cuajó an
tejrçobal ejle a rteacç
mç an zcértña, hoc tántz
ar túr crm an túama, 7
do crñajnc ré [rin], 7 do
cñejto [ré].

9 Oñ nj rajb fjor an
rznjobjtúr fōr aca, zrr
bñzñ ejron tejrññze ó
marbajb.

10 Ah a naðbarron dñll-
eatar na tejrçobájl dā
nārrç féñ.

11 ¶ Açto to řear Ahñe
az an túama amñz a zvl:

7 a3 3r1 t1, do  rom r  a
r ea , a   a t ama,

12    r do  r   r  r 
   a   eal  a r    a
               a,    r
a3       , 7    r a3      r-
   ,  a               
               a.

13    r a           a,
       ,          a     -
    t  ?               
   ,                   
          a    , 7    
                  a    
          .

14    r a      a      
     ,            a     , 7
                  a    r-
   , 7                 
          .

15                  a,
       ,          a     -
    t  ?   a a   t       -
   ?     a             
                    
      a , a              ,
          a,             
       ,           a   
     a              , 7
                    .

16                  a,
         .           
    , a              ,
Rabb   ; (         a    
7,              .)

17                  a,
  a         ;           -
                     
     : a              
                     ,
7 a       ,           a3
                    .

    , 7                a
              [    ], 7    
     a.

18                   -
                     -
                     a 
       a, 7 [  ]       
    a          a.

19    r          a 
          a             ,
a       [  ]          -
    , 7              a
             a      a
        a         
          a  a        -
   ,          a 7       
    a    , 7 a          
   ,                  .

20    r     a        
  ,               a     a
7 a          .         
                    a
         , a        
                  a.

21        a       
         a    ,        
         :           
                  ,    -
                      
      a.

22    r        a      
     ,                a, 7
a              ,      
                .

23                     
a        , a         a
         a a; 7       
[      ]            ,
a                  .

24 ¶                  ,
   a              ,
                    ,  a

Եթոճարս և յրճարս շճարս
 յօրս.

[illegible]

26 ¶ Այսր և Յոյոյն ծեօ
 Լձ և Շալճ ընդ զոսոյս
 և Շարթոբայլ և ընդ զբայլ,
 7 Ծոմար և Բրոճայր:
 Եւ յայնց յօրա, արմբեշ զո
 և զճոյրսն զնորա, 7 զո
 իւր իւր և զնորսն, 7 զոսոյս
 և զնորսն, յօրոյն յայնց
 ընդ զոսոյս.

27 Na ðáǵ ǵŋ a drb-
ajr rē rē Tomár, Cŋr
do mērr aŋ ro, 7 fērc mo
láŋa; 7 tabajr do láŋ
leacð, 7 cŋr aŋ mo táob
[ǵ] : 7 ŋa bǵ mǵcpejdiŋeac,
acð cpejdiŋeac.

28 Այսր զօ բիւզար
Եղայ 7 ա տրբարե դե
մը, Ձո Հիշարնա 7 ոյ
Փիլ:

29 Ա Երեւանի յօրա լիյր,
Այ քոյ Յօ Երեւանի տնի մէ,
Ե Երեւանի, Ե Երեւանի տնի:
[Այ] Երեւանի տնի Ե Երեւանի
Ե Երեւանի, Ե Երեւանի.

30 ¶ Այսպէս ըմբռնեալ յոր
նորման ըմբռնեալ ելե
ա իմաստասիրի ա իմաստասիր
բնի, յաճեալ ելի իմաստասիր

ṛa leaḅaṛ ṛo:

31 Ձևո՛ւ աճա՛յր քօ րչիյօ՛ն.
 շա, յօհրր Յօ Յքեյօքեա՛ծ
 րն Յր Ե՛ Եօրա Ե
 Եիյօրօ, Չի՛ ԳԷ; 7 յօհր
 Եր Յքեյօքօ՛ ծն Յօ Երի՛-
 Եա՛ծ րն Եեա՛ժ Եր՛ Ե
 Եիյիյիյիյ.

C21JB. XXI.

Nal djalz ro do tairben
 Jora e fen a mur da deir-
 cjoblnb az fainze Thi-
 benmar. Azur ar mar ro
 do tairben re [e fen].

2 Do bĭ Sjomōn Peatar,
7 Tomār da ȳȳomtear
Dromyr, 7 Natanael ō
Chāna ȳa Jahlé, 7 [clai]
Shebedei, 7 dĭar eile dā
deȳrcobliĭb a bȳoĭar a
cēle.

Յ ՁԻՐԵԱՒ ՏՅՈՄՈՆ ՔԷ-
ԱՐ ՌՅՐ, ԱՊՂՍՊ ԱՅ ՇՐԼ
ՉԱՐՀԱՐԵԱՇՈ. ՁԻ ՇՐԲ-
ՈՎՈՐԱՆ ՌՅՐ, ՐԱՇՆԱՕՐԴ-
ՆԵ ԼԵԱՇՈ ՊԱՐ ԱՆ ՀՇԵՐՈՊԱ.
ՓՈ ՊՊԵՂՅԵԱՎԱՐ ՈՍՈՒՔԱ, 7
ՇՈ ՇՆԱՎԱՐ ԱՐ Ա ՄԵԱԼԼ Ա
ԼՊՊՅ; 7 ՊՅՈՐ ՀԱԹԱՎԱՐ ՊՅՈ
ԱՐ ԽԵՇ Ա ՊՅՈՐՇՇԵ ԿՊՊ.

4 Այսր զիսմար շնորհ
անիստի, զո իսկ յոր
անի տրախ: Յիսկ
իսկ աշխարհիս իս
շնորհ յիսկ յիսկ
անի.

5 Ար՝ ա դաժնարոյն 4
 ԺրճԷ Եօրա յիւր, Ա լաի,
 աղ Բիւղ Եիճճ 4 Եիճ ԷՅԻճ?
 Դօ ԻւեՅիւճԷրաղ Է, Ու
 Բիւղ.

6 Աշուր ա տրճայր թէր-
յոյ ընդ, Շէլշիծ Երի Լիոյ
ար ան տճօծ ղժեար ժոյ
Լիոյ, 7 ժօ շէրճճօյ.
Այլ ընդ ժօ շէլշեաժար
ամաճ [ա Լիոյ], 7 ղիօր Եժօ-
յի Լեօ ար շլէրբ ար Երժ ա
ժարիոյ ա ըժեաճ Լե Լիօմ-
աժ էրշ.

7 Ար ա ղաժԵարոյ ան
ժէրճօԵալ ժօ Ելօյիոյ Լե
Լիօր ա տրճայր ըն ըն
Քեաժար, Ա ըն ան Շիշէր-
իա աժա ան. Այլ ըն ան
տան ժօ շիալաշօ Տիօմօն
Քեաժար շարաբ է ան Շիշ-
եարիա ժօ Եր ան ժօ շի
էրճաճ Լիոյ, (օյր ժօ Եր ըն
իօժճիշճէ), 7 ժօ շէլշ ըն
է ըն ըն Եր Երաբիշ.

8 Աշուր տանաժար ան
ժիժեալ ժօ ղա ժէրճօԵալ
ա Լիոյ Եր, (օյր ղիօր Երաժ
օ ժի ժօ Եաժար, աժ ա
ժիմճէլ ժա ժիւժա Երալի),
աժ տանիոյ ան Լի Եր.

9 Աշուր մար ժանաժար
ա ժի, ժօ ժիւճաժա շիօր-
աճ, 7 ղարշ ար ղա ժի Լի-
ժէ, 7 արալ.

10 Ա տրճայր Լօրա ըն,
ՏաԵրաշ Լի ժի ժօ ղարշ
ժօ շաԵաԵար ա ղի.

11 Փօ ժրաշօ Տիօմօն
Քեաժար ըն, 7 ժօ ժար-
իոյ ըն ան Լիոյ ա ժի Լի
ժարշի ղիօր, ժիւժ ժի
Լիշ ժիւժ 7 ժա ժիւժիօ:
7 շէ ժօ Եր ա ղիւժ ըն ան,
իօր Երաժ ան Լի.

12 ¶ Ա տրճալ Լօրա ըն,
Տաժիւ ժի ժի Եր ղիւժ.

Աշուր ղիօր Լի ժօ ղա
ժէրճօԵալ ա Երաբիշ
ժէ, Շիա ժիւժ? ժօ Եր
շար անիւժեաժար շարաբ
է ան Շիշեարիա է.

13 Այլ ըն ժիւժ Լօրա,
7 ժօ շիալ ըն արալ, 7 ժիւժ
ըն ժօ Երալ [է], 7 ղարշ
մար ան շիւժիա.

14 Ա ըն ղա ղիւժ ան ժիւժ
րալ ժօ ժարԵի Լօրա է
Եր ժա ժէրճօԵալ, տար
Եր ա Երիւժ օ մարԵի.

15 ¶ Ալ ըն ար ղիւժ ա
իօյիւժ ժօ Եր, ա տրճայր
Լօրա ըն Տիօմօն Քեաժար, Ա
Տիօմօն, [իւժ] Լիա, ա
իւժա Լեաժ մար ղա Լեօ
րօ? Ա տրճայր թէրյոյ
ըն, Ա ըն, ա Շիշեարիա;
աժ ա ղիւժ աժաժա շար
աբ ղիւժի Լի ժի. Ա
տրճայր թէրյոյ ըն, Եր-
իւժ մարալ.

16 Ա տրճայր Լօրա ըն ա
ըն ան տար Երալ, Ա
Տիօմօն, [իւժ] Լիա, ա
իօյիւժ Լեաժ մար? Ա
տրճայր թէրյոյ ըն, Ա
րեաժ, ա Շիշեարիա, աժ
ա ղիւժ աժաժա շար աբ
իօյիւժ Լի ժի. Ա տրճ-
այր Լօրա ըն, Երաժ
իւժ ժօ ղիւժ.

17 Ա տրճայր ըն ըն ան
թէր րալ, Ա Տիօմօն,
[իւժ] Լիա, ա ղիւժիւժ
Լեաժ մար? Փօ շաԵ
ժէր Քեաժար ժօ Եր շօ
իտրճայր ըն ըն ան ժիւժ
ալ, Ա ղիւժիւժ Լեաժ
մար? Աշուր ա տրճալ ըն

Եւ Տիջէրիս, աճա բօր
 յաղկեցէ՛ք ձձօրս; աճ
 ա բօր ձձօ ջրս ձ յո-
 յիկ լան ին. Եւ Երեմ
 Երս Եւ, Երեմ ի
 Երս.

18 Ծօ յայն, յայն, և յայն լոտ, Չն տա՛ն զօ
 Բյ լի՛ն արձե, զօ շր-
 Ժա՛ թին զօ շրո՛ր թօր, 7
 զօ ինձալժա՛ յար և զօժ-
 արժա՛ թին: Եւ՛ զն տա՛ն
 Բյար լի՛ն արհձ, ինքե լի՛ն
 զօ լա՛ն անա՛ւ, 7 արհե
 Երհե ելե զօ շրո՛ր թօր,
 7 յթօրօժարձ թե [լի՛ն], և
 յայտ յա՛ւ ձիլ լեւ՛ն.

19 Այսր և տրձայր թե
 րօ, Փա՛ Թոլլրմշա՛ծ Եթօ յ
 ան յի՛ն Եա՛ր թե և Եթօ-
 րա՛ծ թե յլօր յօ Փի՛յա.
 Այսր ան յա թա՛ծ րօ ծօ, և
 տրձայր թե յր, Լեան
 յր.

20 Այս ար Բիլլեաժ Ծո
Քիւտար զ զ ար, Ծո Շի-
ար Դէ ար Ծիւրժոյ Ծո
Բիւրիւր Լէ Լիւր զ զ Լիւ-
րիւր; ար Դէ Ծո Լիւ զ
ար զ Լիւ ար զ Դիւր, 7
ա Ծիւր, Ա Ծիւրիւր,
Շի Բիւրիւր Դիւ?

21 2η ταν το ἐνῆαιρε
Peatari ejjon a drbajire
rē rē hjoia, 2η Thjzeari-
na, cpeo [dēaiar] an fex
ro?

22 Ա տրճայիտ յօրս յիշ,
 Պիճ ի՛նչ մօտ շուրջ ելլիս
 Երանիկի շօտ շուրջս մե՛,
 Երբ՝ [է] ի՛նչ տղտը? Լը-
 իս միշտ.

23 Այլիւ ընդ զոսոյս
 անիստ քո անպա՛հ և մեարձ
 քա դարձնա՛յրեալ, և ան
 օրհնեալ ան յայրոջոյս ըն
 կալ: Յիշեալ ո՛ր տեսնու
 յորա լիւր, ի՞նչ օրհնէ ըն
 կալ; Եւ, Յիսի ո՞ր տոյլ
 ըն ընդ զայնոյս, զո
 տարա մե՛, քնն է ըն
 զայնոյս?

24 ¶ 21 րէ ան յայտնոյ յո
 րո զո իյ քիմէ զո իյ քիմ-
 յիւր, 7 զո քիմոյ իյ քիմ-
 քիւր: 7 ապա ա քիւր քիմ
 քիւր քիւր ա քիւր քիւր.

25 Անսր ատճո մօրան
 Եւ յետեւ ելե յօժ Եւ յիւ
 յօրա, 7 Եւ մեծօր
 զհօծեա Կե, ի մեարհի
 30 զօղջերեւոյն Եւ զօղ-
 Եւ զիւ Եւ զհօծեա Եւ
 Եւ զիւ. Ամեն.

CAJB. I.

DO mhe mé an céitlég, a Theopílur, a taiméal zac nle heite to tjoir-zam jóra to déanaim 7 to teazarz,

2 So roite an lá iona mrazo ruár é, a tabát aitehtaó to na heibalhb nóç to toz ré, tper an Spiorad Náoih:

3 Agus dár tairbén ré é féin beo a nciáiz a páih maylle lé mórán to com-artaitib fíruieca, a feó dá fitecaó lá dá foill-rúizáó [féin] toib, 7 az teóó ar na heitib to bean pé njozáó Dé:

4 Agus, a mbeir a bfoó-air a [deircjobal], to aite ré oíob zan tvi ar laprralém, aóó fneac pé zeallaó a Natar, nóç, [ar re], to cúalabair uáimr.

5 Oir to baird Eóim zo deimh lé hgrze, aóó bairdfeitear ribre leir an Spiorad Náoih táob a roiz toh bezan laiteóra.

6 Ar a natbairon ar zcruíirzáó a cceh a ceile dóib, dfráirizeadar de az ráó, a Thizearha, an aih ra hamriri déanar tr an njozáó arioc Djoirrael?

7 Aóó a trbairt reirerh mui, Ní béanah ribri na hamrepaó náio na réar hír daithe, nóç to éir an Tatar aih a cúinacó-hb féin.

8 Aóó zeúbtáoi rúbair-cize érzalb, óh Spiorad Náoih tñpleóhgar órhb, 7 beir bair bfráóhrib dáimra a Njaprralém, 7 a tóir Júdaize nle, 7 a Samáira, 7 zo roite leir imeal na talimh.

9 Agus an tan a trbát ré na heiteri, to tózbáo ruár é, 7 iátran dá feó-air; 7 miz heull ar a namarc é.

10 ¶ Agus an féaó to bádar az féacóim zo zéir á heim 7 eirerh az mteóó, feró, to fearadar tíar feq a heóac zel láim nju,

11 Nóç a trbairt fóir, a dáoihe óh Shahlé, créo fá feartáoi az féacóih á heaim? an tíoraro, atá ar na tozbáil uáib air heaim, ir amlóó tíocfar ré mq to érícabair é az mteacó air heaim.

12 ¶ Ah rim dfrilleadar zo njaprralém óh trliab pé a nabairtar [rliab] na Nolódeó, nóç atá láim lé hjaprralém artoq rabbóite.

13 Agus ar a mteacó

4 ԴԵԱԸ, ԾՈ ԸՆԱԾԳ ԴՆԱՐ
 4 ԴԵՈՄԻԱ ՍԱԸԾԱՐԱԸ, ՄԱՐ
 4Ր ԲԱՆ ԲԵԱԾԱՐ, 7 ՏԵՐՄԱՐ,
 7 ԵՕՈՂ, 7 ՁԻՊԵՐԱՐ, ՓԻԼԻՓ,
 7 ԾՈՄԱՐ, ԲԱՐԾՈԼՈՄԵՐՐ,
 7 ՁԻԱԾԱ ՏԵՐՄԱՐ [ՄԱԸ]
 ՁԼՔԵՂ, 7 ՏՅՈՄՈՆ ՏԵԼՕԵՐ,
 7 ԵՐԾԱՐ [ԾԵԱՐԾԻԱԾԱՐ]
 ՏԻԵՐՄԱՐ.

14 ԾՈ ԸՈՒՅՈՒՅԵԱԾԱՐ ԴՈ
 ԿԼԵ ԼԵ ԿԵԱՆԾՈՒԼ ԱՄՃԱՆ 4
 ԵՐԿՈՒՅԵ, 7 4 ԵՅԿԸԵ ՄԱՅԼԼԵ
 ՐԱՐ ՆԱ ՄՆՃԱՆԾ, 7 ԼԵ ՁԿՐԵ
 ՄԱԾԳ ԵՐԱ, 7 ԼԵ ՆԱ ԵՐԱՅԵ-
 ՐԵԱԸԿԵԾ.

15 ¶ ՁԵՐԱՐ ԱՆ ԴՆԱ ԼԱԵԾ-
 ԵՐՈՂ 4Ր ՆԵՐՄԵ ԾՈ ՓԵՃԱՐ
 4 ԼԱՐ ՆԱ ԵՐԵՐԾՅՈՒԹԱԼ, 4
 ԾՐԵԱՐԱԾ ԴԵ, (7 ԾՈ ԵՂ 4
 ԵՂՈՒՅՐ ԱՆՄԱՆ ԾՈ ԵՂ 4Ր ԱՆ
 ԼԱԾԱՐԱՆՆ 4 ԾՈՄՈՇԸԼ ԸԵՐԾ
 7 ԲԵԾԵ),

16 Ձ ԸՃՈՒՅԵ [7] 4 ԵՐԱՅԵ-
 ՐԵՇԱ, ԾՈԵ ԵՂՅՈՂ ԱՆ ԴՅՐՈՐ-
 ԾԱՐՈ 4 ԸՈՒՄԼՅՈՒԹ, ՈՇ
 ԾՈ ՐԵԱՄՆԱԾՈ ԱՆ ՏՐՅՈՒԹ
 ՆՃՈՒՂ ԾՐԵ ԵՐԵԼ ՓԻԱՅԻ 4
 ԾՈՄՈՇԸԼ ԵՂԾԱՐ, ՈՇ ԾՈ
 ԵՂ ՆԱ ԵՕԼՅԵ ԱՅ ԱՆ ՄՆՃԱՆ
 ԾՈ ՅԱԾ ԵՐԱ.

17 ՕՅՐ ԾՈ ԵՂ ԴԵ 4Ր ՆԱ
 ԸՈՒՄՃԱՐԵԱՆՆ 4Ր ՄԵԱՐՅՈՒՅԵ,
 7 ԴՆԱՐԱՐ ԴԵ ԸԿԾ ԾՈՆ ՄՆՃ-
 ՎՈՐԾՐԱԸԾՐՈ.

18 ԱՅՈՒՅ ԴՆ ԾՈ ԴՕԼԱԾԱՐ
 ԱՆ ԴԵՐՐՈ ԴԵՐԱՆ ՐԵ ԼՎԱԸ
 ԵԱՅԾՈՐԱ; 7 4Ր ԾԿԵԾՈՒՄ
 ԸՈ 4 ԵՐԱՅՅ 4 ԸՆՆ, ԾՈ ԵՐԱՐ
 ԴԵ ԱՆ 4 ԼԱՐ, 7 ԾՈ ԴՅՆՃԵԾԳ
 4 ՄՆԵ ԿԼԵ ԱՄԱԸ.

19 ՁԵՐԱՐ ԴՆԳԱԾԳ ԱՐԵՅԵ-
 ՆՅ ԵՐՐԱԼԵՆՆ ԿԼԵ 4 ԲՅՈՐ

ԴՈ, 4 ՅԵՐԱԸ ԾՈ ԵՅՈՒՐԵՐ
 ԾՈՆ ԴԵՐԱՆՐՈՒՂԱՆ 4 ԾԵՆՅ-
 ԿՈՐՅՈՂ, ԱԸԼԸՃԱՄԱ, ԸԾՈՂ,
 ԴԵԱՐԱՆ ՆԱ ԴՕԼԱ.

20 ՕՅՐ ԱԾԱ ԴՅՐՅՈՒԾԵԱ 4
 ԼԵԱԾԱ ՆԱ ՏԱԼՈՂ, ԾՈ ՐԱՅԾ
 4 ԱՐ ԸՈՒՅՈՒՅԵ ՆԱ ԴԱՐԱԸ,
 7 ՆԱ ԿԱՐԵԱԾԱԾ ԾՆԵ ԱՐ
 ԵՂԵ ՄՆԵ. ՁԵՐԱՐ ՅԼԱԸԾ
 ՆԵԱԸ ԵՂԼԵ 4 ԸՐԵՅՅԿԸԸԾ.

21 ԱՐ 4 ՆԱԾԵԱՐՐՈՒՂ ԵՐ
 ԵՂՅՈՂ ՃՈՆ ԾՈՆ ՄՆՃԱՆՐԱՐ ԾՈ
 ԵՂ ՄԱ ՐԱՅՈՂ ՐԱՆԵ ԱՐ ԴԵԱԾ
 ՆԱ ԿԱՄՆՆԵ ԿԼԵ ԱՆ 4 ՆԵՇԸ-
 ԱՐԾՈ ԱՆ ԵՂՅԵԱՐՆԱ ԵՐԱ 4
 ԴԵԱԸ 7 ԱՄԱԸ ԵԱԾՐԱՆՆ,

22 (ՁԵ ԾՈՐՐՅԱԾ Օ ԵԱՐ-
 ԾԵԱԾ ԵՕՈՂ, ԾՈ ԴՅՐԵ ԱՆ ԼԱ
 ԱՆ 4 ՐԱՅԱԾ ԴՆԱՐ ԱՃԱՆ Ե),
 ԾՈ ՄԵՅԱԾ ԴԵ ԱՐ ԵՐՕՇԱՐՆԵ
 ՆԱ ԴՅԱԾՈՒՅՐԱՐ 4 ԵՐԵՐՄԵՅ-
 ԵՐԵԱՆ.

23 ՁԵՐԱՐ ԾՈՐԾՈՒՅԵԱԾԱՐ
 ԾԱՐ, ԵՐԵՐ ԸՃԱ ԵՅՈՒՐԵՂ
 ԵԱՐԱԲԱՐ, ԾԱՐ ԸՈՒՄԱՆՈՒՄ
 ԵՐԵՐԱՐ, 7 ՁԱԾԵՂԱՐ.

24 ՁԵՐԱՐ ԱՅ ԸԵԱՆԱՆ
 ԴՐՈՒՅԵ ԸՈՒԾ, 4 ԾՐԵՐԱԾԳ,
 ԱՐ ԾԱՐԱ, 4 ԵՂՅԵԱՐՆԱ,
 ԱՐԵՆՃԵՐ ԸՐՈՒԾԵ ՆԱ ԵՂԼԵ
 ԸՃՈՒՅԵ, ԴՅԼԼՐԱՅՅ ԸՅԱ ԾՈՆ
 ԾԱՐԱ ԾՈ ԾՅՅ ԾԱ.

25 ԾՈ ՅԼԱԸԾ ՅՈՒՅԾ ՆԱ
 ՄՆՃՈՐԾՐԱԸԾԱ ԴՈ 7 ՆԱ
 ԿԱՐԾԱԼԾԱԾԱ, Օ 4 ՆԵՇԸ-
 ԿՈ ԵՂԾԱՐ ԱՐ ԴԵԱԸՐԱՆ,
 ՅՈՒՐԱՐ ԾՈ ՐԱԸԱԾ ԴԵ ԸՃ
 ՅՈՒԹ ԴԵՆՆ.

26 ԱՆ ԴՆ ԾՈ ԾԵՂՅԵԱԾԳ
 4 ԸԸԱՆԸԱՐ; 7 ԾՈ ԾՆԾ ԱՆ
 ԸՐԱՆԸԱՐ ԱՐ ՁԻԱԾԵՂԱՐ, 7
 ԾՈ ԾՅԱԾ ԵՂ ԿԱՅՈՒԾԱԾԱԸ

4 ԲՐՈՇԱՐԻ ԵՎ ՊԵՆՊԵՐԲԱԼ
ԵՆՅ.

ԸՅԵ. II.

ԱՅՍԸ ԵՎ ԵՆՊ ԵՎՊՅԻՅ ԼՈՒ
ՊԱ ԸՆԴՅՈՒՐԵ ՅՈ ԽՈՄԼԱՆ,
ԵՎ ԲԱԴԱՐ ՊԼԵ ԵՎՈՒՅՈՒՆ Գ
ԶՈՒԲԱԼ.

2 ԱՅՍԻ ԵՎՊՅԻՅ ԵՐԱՊ Ծ
ՊԵՆՊ ՅՈ ԽՈԲԱՊ ՄԱՐ ԵՎ
ԵՎՈՐԲԱԾ ԲԵՆԵԱԾ ԶՈՒՅԵ
ՈՒ ԵՆԴՐԵՆՊ, 7 ԵՎ ԽՈՒ ՔԵ
ԵՎ ԵՆՅ ՊԼԵ ՄԱՐ ԵՎ ՊԱԲԱԵԳ-
ԲԱՊ ՊԱ ԲՈՒԵ.

3 ԱՅՍԻ ԵՎ ԵՐԲԵԱՊԱԾ
ԵՎՊ ԵՎՊՅԵԱ ԲՅՈՒԼԵՅԵ
ՄԱՐ ԵՆՊԵ, ՊՈՒ ԵՎ ԲՈՒ Գ
ԶԱՒ ԶՈՒ ԵՎՊ.

4 ԱՅՍԻ ԵՎ ԲԱԴԱՐ ՊԼԵ ԵՎ
ՊԱ ԽՈՒԱԾ ԵՎ ՏՐՈՒԱԾ
ՊԱՅՈՒ, 7 ԵՎ ԵՎՊՅԵԱԲԱ
ԼԱԲԱՐԵ ԼԵ ԵՎՊՅԵՆՊ ԵՆՊ,
ԵՎ ԲԵՆՊ ՄԳ ԵՎՅ ԵՎ ՏՐՈՒ-
ԱԾ ԼԱԲԱՐԵ ԵՎՊ.

5 ԱՅՍԻ ԵՎ ԲԱԴԱՐ ՊԱ
ԶՈՒՊՊՈՒ ԵՎ ՊԱՐԲԱԼԵՄ
ԽՈՒԵ, ԵՎՊԵ ԵՎԱԾ, ԵՎ
ԶԱՒ ՊԼԵ ԸՆԴԵՐԼ ԵՎ ԲՈՒ
ԲԱՅ ՊԵՆՊ.

6 ԱՅՍԻ Գ ՊԵՐԼ ԵՎ ԵՎՅ-
ՐՈ ԵՎԱԾ, ԵՎ ԸՆԴՊՅԻՅ ԵՎ
ԸՆԴՊՅՈՒՆՈՒ, 7 ԵՎ ԲԱԴԱՐ
ԲԱՅԵԱՐԵԱ, ԵՎ ԲՈՒՅ ՅՈ
ԶՈՒԱԽՈՒ ԶԱՒ ԶՈՒ ԵՎ
ԵՎՐԱՊ ԵՎ ԼԱԲԱՐԵ ԵՎ ԵՎ
ԵՎՊՅԵՆՊ ԲԵՆՊ.

7 ԱՅՍԻ ԵՎ ԶԱՒ ԽԱԵԲԱՐ,
7 ՅՈՒՅԱՊԵՐ ԵՎ ՊԼԵ, ԵՎ
ԵՎ ՊԵ ԸՆՊԵ, ԲԵՐԸ, ԵՎ ՊԵ
ԵՎ ԶԱԼԼԵԱՊՅԻՅ ԵՎՐՈ
ՊԼԵ ԼԱԲԱՐ?

8 ԱՅՍԻ ԸՆՊԱՐ ԵՎ ԸՆՊ

ԲՈՒ ԶԱՒ ԶՈՒ ԵՎՊ ԵՎ ԸՆՊ-
ՊՈՒ ԲԵՆՊ ԵՎ ԵՎ ՊՐԶԱԾ
ԲՈՒ?

9 ԲԳԵ, 7 ԵՎԵ, 7 ԵՎԱՊ-
ԵՐ, 7 ՊԱ ԵՎՊԵ ԵՎՊՅԵՐ
ԵՎ ՊԵՐՈՐՈՒԱՊԱ, 7 ԵՎ ՊԽ-
ԵԱ, 7 ԵՎ ԶԵՐՐԱԾՈՒԱ, ԵՎ
ԲՐՈՒՐ, 7 ԵՎ ԲԱ ՊԱՐԱ,
10 ԵՎ ԲՈՒՅԻՅԱ, 7 ԵՎ ԲՐԱՊ-
ՊԻԱ, ԵՎ ԲԱ ՊԵՐԵ, 7 ԵՎ
ԵՎՊՅԵՆՊ ԼՅԻԱ ԵՎՊԵԱԼ
ԸՆՊԵՆՊ, 7 ԸՆՊՅԵՐՈՒԵԱ ՊԱ
ՐՈՒԱ, 7 ԽՈՒԵ 7 ՔՐՈՒԼ-
ԵՐ.

11 ԼԱՒ ԸՆՊԵԱ 7 ԵՎԱԲԱ
ԵՎ ԸՆՊՊՈՒ ԵՎ ԵՎ ԼԱԲԱԾ
ԵՎ ԵՎ ԵՎՊՅԵՆՊ ԲԵՆՊ
ՈՒՐԵԱԾ ԵՎՐԱԼԱԾ ԵՎ.

12 ԱՅՍԻ ԵՎ ԶԱՒ ԽԱԵԲԱՐ,
7 ԵՎԱՐԱՐ ԵՎ ՊԼԵ, ԵՎ ԵՎ
ԶԱՒ ԲԵՐ ՊԵ ԵՎ ԸՆՊԵ, ԸՆՊ
ԵՎ ԸՎԱԼ ԵՎ ՐՈ?

13 ԱՅՍԻ ԵՎ ԸՆՊԱԾԱՐ
ԵՎՊԵ ԵՎ ԵՎ ՔՈՒՊԱԾ,
ԵՎ ԼԱՊ ԵՎՊՈՒ ՊՊԻՐ ԵՎԱՐ
ԲԱԾ ՐՈ.

14 ԵՎ ԵՎ ԵՎ ԲԵՐԱՊ ԵՎ
ՔԵԱԾԱՐ ԵՎ ԲՐՈՒ ԵՎ ՊԱՅՈՒ
[ԵՐԲԱՐ] ԵՆՊ, ԵՎՐԱԵՎ ՔԵ
ԵՎ ԵՎ, 7 ԵՎ ԼԱԲԱՐ ՔԵ ՊՐ
ԵՎ ՔՈԲԱՐ ԽՈՒԵ, 7 ԵՎ ԼԱՒ
ԵՎՊԵ ԵՎՐԱԼԵՄ ՊԼԵ, ԵՎՈՒ
ԵՎ ՊՊՈՒ ՐՈ ԵՎԱԲ, 7 ԵՎՐՈՒՅ
ԲԵՆՊ ԲՈՒԱԵՆՊ:

15 ՈՒ ՊԵ ԲՈՒՆՈ ԲԱԾ ՐՈ
ԵՎ ՊԵՐՅԵ, ՄԱՐ ՊԵՐ-
ԵԱՐԵ, ԵՎ ԵՎ ՊԱՒ ԲՈՒ ՔԵ
ԵՎ ԵՎ ՔԵՐԱՐ ՐԱՊ ԵՎ ԼԱ

16 ԵՎ ԵՎ ԵՎ ՐՈ ԵՎ ՊՈՒ ԵՎ
ԸՆՊԱԾ ԵՎ ԲԱ ԲՈՒՅ
ԵՎ,

17 ԱՅՍԻ ԵՎՐԱՅ ԸՆՊ

քի՛նք ա՛յ ընդ լա՛ւելոյն շէ՛շ-
քնա՛ն (ա շէ՛ր Փյա), ծօրե-
քո՛ն մե՛ ծոյ՝ Տրօրած քէ՛յ
այ՛ չա՛ն ո՛ր թօ՛ր: 7 ծօ
ծէրդո՛ն Երւ մոյ 7 Երւ
դի՛շեանդ քա՛ն ծօրեա՛ն,
7 ծօ շի՛ր Երւ դո՛շանայ՛
տարե՛նդ, 7 Երւ քա՛ն-
ծա՛նք այ՛րիշէ:

18 Այսք քօր ծօրեքո՛ն
մե՛ ծոյ՝ Տրօրած քէ՛յ այ
մօ քարեքո՛շանդո՛ն 7 զ
մօ Եանօշլա՛նք ա՛յ ընդ
լա՛ւելոյն; 7 ծօ ծէրդո՛ն
քա՛ն ծօրեա՛ն:

19 Այսք քօր քօ՛րն մե՛
յօշանդո՛ն այ դէմ ընդ,
7 շօնարե՛նք զ այ ծա-
նի ընդ; քն, 7 շէք, 7
չա՛ ծէրդէ:

20 Եօրծար այ ընդ ա
դօրե՛նդ, 7 այ չէա՛նք ա
Երւ, քն շօքար այ լա
մօր քօրեքո՛ն դի այ շի՛ք-
նա

21 Այսք շօքո՛ն շրի
քնք, չո՛ն Երւք այ՛
այ շի՛քնա ընդ քօ՛ն է.

22 Երւք դի Երւքնա,
ա շա՛ ընդ; Երւ Եր-
անձ, ծրք ծարե՛նք օ
ճի ա ծարեքո՛ն մա՛ն լե
քնա՛նք 7 լե մօրեքո՛ն
7 լե շօնքնո՛ն, ո՛ն ծօ
քնք Փյա ընդքն ծարե-
ք, մզ ընդ ծիքն քն:

23 Այ քարո, այ մեք
այ դի շօնքն ծիքն շօն-
քն շիք 7 ծիքն քնքն
Փէ, ծօ չա՛ն քնք, 7 այ դի
ճարձ լե լանքն ծօ-
նքն ծօ մարեքն է:

24 Ո՛ն ծօ շի՛ք Փյա ընդ,
այ չէա՛նք ծօնքն այ
Երւ: այ ա դիքն այ
Երւքն ծօնքն ա շիքն.

25 Օյն ա շէր Փյա դի
քնքնայն, ծօ շիքն
մե՛ այ շիքնա այ քա՛ն-
քն ծօ չիքն, օյն ա՛ն ք
այ մօ լանքն շէր, յօնքն դի
քօրքնո՛ն մե՛:

26 Այ ա ընդ ծօ քնք, 7 ծօ
քնքն մօ շիքն լանքն;
7 դի շա՛ն քն քնքնքն-
քն մքն ա դիքն:

27 Այ ա դիքն դի քնք-
քն լանքն ա դիքն,
7 դի քնքն լանքն ծօ
ճիքն [քն] լանքն-
քն ծօքն.

28 Փօրքն լանքն
քնքն դի քնքն; լիքն
լանքն ծօ չիքնքն լե
քնքն քն.

29 Ա քարա [7] ա Եր-
քն, ընդ լանքն
Երւքն ծօ լանքն քն
քնքն այ քնքն
Փյա, ծօ քնքն քնքն
Երւ 7 այ դի ա՛նք, 7
ա՛ն ա լանքն ծարեքն
այ լա ա դի.

30 Այ ա դիքնքն այ
մեքն դի քնքն, 7 ա ընդ
այքն ծօ ծարքն մօնքն
մա՛ն քնքն, ծօ ծօնք-
քն քն քնքն ընդ
քն ա լիքնքն, ծօ քն
դի քն, 7 ծօ քնքն
քն դի քնքն ա ծօնք-
քն է;

31 Այ դի քնքնքն

tó to labá ré a tɔmɔɔll
eirrɛmɔɔe Chriɔrɔ, naɔ
bɔrɔɔɔɔɔɔ a aham a mɔɔɔɔɔ,
7 naɔ bɔrɔɔɔɔɔɔ a ɔɔɔɔɔ
tɔmɔɔllɔɔɔ.

32 Ɔo tóɔ Ɔja aɔ Tɔr-
aro rúar, 7 aɔmɔɔɔɔɔɔ
nle aɔ bɔrɔɔɔɔɔɔ aɔ.

33 Ɔr a naɔbɔrɔɔɔɔ aɔ
na bɔrɔɔɔɔɔɔ rúar lé lánɔ tɔɔ
Ɔé, 7 a ɔrɔɔɔɔ aɔ Spɔr-
aɔ Naɔɔɔɔ to pɔɔɔ ɔeall-
aɔna a Naɔar, to tóɔɔ
ré aɔaɔ aɔ nɔɔɔ, to ɔ-
tɔɔ a nɔɔ 7 to ɔɔɔɔɔ.

34 Ɔr nɔ tɔaɔɔɔ Ɔáɔɔ
rúar aɔ naɔ: ɔɔaɔ a
tɔɔ ré, Ɔ tɔbɔɔɔ aɔ
Tɔɔɔna pɔm Tɔɔɔnaɔa,
Sɔɔ aɔ mo lánɔ tɔɔ,

35 Nó ɔo ɔɔɔɔ mɔ to
naɔaɔna rɔɔɔɔɔɔɔ.

36 Ɔmɔ rɔɔ bɔɔ a ɔɔɔ
ɔo tɔaɔɔa aɔ tɔɔ ɔrɔaél
nle, ɔo nɔaɔmɔɔ Ɔja
Tɔɔɔna 7 Ɔrɔɔɔ, to
Nɔɔaɔa to ɔrɔɔaɔɔɔ.

37 ¶ Ɔɔɔ aɔ na ɔɔmɔɔ
[rɔ] tóɔɔ, to ɔmɔaɔ aɔ
a ɔrɔɔɔɔɔɔ ɔaɔ, 7 a tɔb-
naɔa pɔ Peaɔar 7 mɔ aɔ
ɔɔɔ eɔle to na heɔbɔɔɔɔ,
Ɔ ɔeana [7] a bɔaɔɔɔɔ,
ɔrɔɔ to tɔɔnaɔ?

38 Ɔɔɔ to ɔrɔaɔaɔ
Pɔɔa ɔaɔ, Ɔéaɔɔ aɔɔ-
mɔɔ, 7 bɔɔɔɔ ɔaɔ aɔɔ-
ɔɔe aɔaɔ a naɔm ɔɔa
Ɔrɔɔɔ ɔrɔ mɔaɔaɔmɔɔ
na bɔeaaɔ, 7 ɔérɔɔaɔ
ɔuɔaɔ tɔɔɔaɔ aɔ
Spɔɔmɔ Naɔmɔ.

39 Ɔr ɔr tɔaɔɔɔ to
mɔaɔ aɔ ɔeallɔ, 7 tɔ
bɔ ɔɔɔɔ, 7 to ɔaɔ nɔɔe
a ɔɔaɔ, eaɔm ɔaɔ aɔ
ɔmɔaɔ aɔ Ɔtɔɔaɔna
Ɔja.

40 Ɔɔɔ to ɔrɔ ré 7 to
tɔaɔmɔ ré ɔaɔ pɔmɔaɔ
eɔle to bɔaɔɔɔɔ, aɔ naɔ,
Ɔmɔaɔɔɔ rɔɔ rɔɔ m
tɔɔɔmɔaɔaɔ.

41 ¶ Ɔr rɔ na tɔaɔmɔ
to ɔaɔ ɔrɔa a bɔaɔɔna
ɔo tɔleamɔaɔ to bɔɔɔɔ
ɔaɔ: 7 to ɔmɔaɔ [léo]
aɔ lárɔm a tɔmɔeall tɔ
mɔle aham.

42 Ɔɔɔ to ɔmɔmɔɔɔ
ɔo tɔmɔmɔ a tɔaɔaɔ
na heaɔbɔ 7 aɔ a ɔɔmɔaɔ,
a mɔmɔɔ aɔaɔ, 7 a mɔ-
mɔɔ.

43 Ɔɔɔ to ɔaɔ eaɔla
ɔaɔ nle aham: 7 to mɔaɔ
mɔmɔaɔ to mɔmɔmɔ 7 to
ɔmɔaɔɔ leɔ na heaɔ-
bɔɔ.

44 Ɔɔɔ na mɔle tɔaɔmɔ
tɔ ɔrɔɔ to bɔaɔ a
bɔɔa a ɔeɔle, 7 to bɔaɔ
na mɔle nɔɔe ɔrɔɔɔa;

45 Ɔɔɔ to pɔeaaɔa a
bɔmɔaɔa 7 a mɔmɔ, 7 to
mɔmɔaɔ ɔaɔ aɔ ɔaɔ
aɔ, rɔ leɔ to pɔm a
mɔaɔaɔ.

46 Ɔɔɔ aɔ ɔamɔmɔ, ɔaɔ
láoɔ tɔaɔmɔ aɔ rɔ tɔm-
pɔll, 7 aɔ bɔmɔaɔ aɔaɔ ɔ
tɔɔ ɔo tɔɔ, to ɔaɔtɔɔ
bɔaɔ mɔlle lé ɔaɔaɔaɔ
7 lé mɔmɔaɔ ɔrɔɔɔ,

17 Այ մոտո՛ Գէ, 7 այ
բաճա՛յլ քաղա՛ օղ բօբալ ողե.
Այսր Ծօ յիւ ան Դիջերդա
լայր 4 դշկր չա՛ լաօյ, ան
Ծրեան Ծօ լա՛յնեօժժաօյ.

C21B. III.

23US do cúarò Peadar
 7 Eóin a ghéineadó rúar
 toin teampoll a nam rru-
 nne, a dtimcell a náoin-
 éad [hráin].

2 Այս Ծո հյոմենած
Ծղեմիսէ Ծո իյ դա մի-
տից Ծ իրիյ 4 մատգ, ու
Ծ Ծիւօյր Յաճ լաօյ 43
Ծորր 41 Եամքիլ իւ 4
մայեար Բեմա, ժամի
Ծիւք 41 4 յօրից Ծ
Ծից 4 Իւեաճ Ծոյ Եմ-
քոլ;

3 2η τῆς τοῦ ἐρημίτου ἀν
[ρεμίου] Περδάρη 7 Εὐόης
ἀν τῇ οὐλ 4 ῥεαὶς τοῦ
τεμπόλλι οἵανι ῥέ δέησι.

4 Aṣur an b'fērcan zo
zērē to Phēdā q̄, majlle
lē heōm, a dōrbait [rē],
Fērc onhē.

Տ ԶԵՐ ԵՐՅ ԴԵՐՅՈՆ ԴԻԵ
ԵՕՆԵ, Ե ԴԵՐԵՐ ԴԵՐԵ
ԵՅՅՈՆ ԵԲԶԱՅ ԴԱԵԱ.

6 Աժժժ Գ ԺՐԵԱՅԻՄ ԲԵՃԳ,
ՈՅ ԵՐԵՂ ԲԱՅԶԵԱԾ ՈՒ ՕՐ
ԱԶԱՄԻՐԱ; ԱՇՇ ԵՂ ՈՅՈՒ ԲԵՃ
ԱԶԱՄ ԾՈ ԵՐԱՅԻՄ ԾՆԻՐԵ Է:
Չ ՈՒՅԻՄ ԵՐԳ ԵՐԵՐԾ
ՈՒՐԱՅԻՄԻՇ ԷՅՅԻՅ 7 ԵՐԵԱՅԻՄ.

7 Այսր ար Իմբըշժ ար Է
ԼԱՅԻ յայր ճօ, յօ ճօյ բէ
բւար [է]: Այսր ար ան
Իմբալ յօ դերտոյնքօ մուշ-

417413 7 6074106 4 007.

8 Աստ 43 լէյմբւար Ծ,
Ծ Դեար, 7 Ծ Դրբալ Դե,
7 Ծ Շրճո Դե իյր 4 ԴԷՇ
Ծոյ Դեամբոլ, 43 Դրբալ,
7 43 լէյմբոյ 7 43 մոլած
ՓԷ:

9 Այս Եւ իրից ան
 բոլ յիւ է աչ իրեւ 7
 աչ իմա՞ծ Փէ:

10 Ասոր ժայռեաժար է
 ջրի ձե է զօ իձ 43 յա-
 րձ ժայռի զա իձ 43
 յէժա Բրէժձ ա յաւրի:
 7 զօ իձ յա յաւրի-
 յա 7 յաւրի իձ 4 յա
 իձ յա յա յա.

11 Աստ 43 Երդմիմի
Pheadap 7 Եօն Եօն մի-
տիեա՛ն մօ Եօ Եօն Եօն,
Եօ միօ Եօ բօալ Եօ Եօն
43 Եօն Եօն, Եօն բօնրե
Եօ Եօնրեալ [բօնրե]
Sholam.

[illegible]

13 Պճա Աբրահամ 7 Երճա
7 Եսակոբ, Պճա գ դարեւոյն,
տօ շնորոյն ընդ ա Պիսակ
բնն յորա; ուր տօ երկրա-
նայն 7 տօ ինքնայն ա
երկրայն Քիօլայն, ադ
տան յոր ընդ տօ երկրն ա

րչճօլեած.

14 Ալժո զո րճրդաբարբ
ադ Եւ ի Լաօմիճա Բիւրդա,
7 ճառաբար [բար] շն-
նգեճա զո շոճլաճօ ճիծ;

15 Ալժո զո մարտաբար
Աճար դա եւճա, ուճ զո
ճիւրճ Գա.ճ մարտաբ; աճ
բիւրդադա ար բիւրդադի.

16 Աճար տիւ ճիւրճա
ամարադ, զո դարճաճ ճ
ամի ամ քարո, զո ճիւ 7
ճիւրճաճ: 7, ամ ճիւրճի
աճ ճա ճաճար, տճ ք
ճօ ք ամ տլադի յոմադ-
ք ամ ար Լաճարբ ք.

17 Աճար ճ ուր, ճ ճար-
բարբ, աճ ճ քար աճա
քար տիւ ամբար զո մի-
գար [դա դիւ ճօ], 7 ար
դաճճադ մար աճաճա.

18 Ալժո ք մար ք զո
ճոմիւր Գա, դա դիւ զո
միւրմիւրճ ք տիւ եւր
ճ քաճաճ ք, զո բիւ-
րճաճ ճիւր.

19 Ար ճ դաճար ճիւ
արճ ճիւր, 7 քիւ, յոմ
զո քարբար ճ ար բիւ-
րճ, ճ դա ճիւր ճիւր
ամար ճ դաճար ճ ճաճ-
իւր ամ ճիւր;

20 Աճար ճիւր ք ճաճ
լար ճիւր, ուճ զո ք-
մարճաճ ճիւր յոմ:

21 Գար ար ճիւր զո դիւ
ճ ճաճ զո ճաճ ճադ
քարաճաճ արաճա դա
դիւ դիւ, ուճ զո Լաճ
Գա տիւ եւր ճ քաճաճ
դաճաճ ճ ճիւր ամ ճիւր.

22 Օր ճ ճիւր ճիւր

ք դա ճիւր, ճիւր
եւար ճ ար ճիւր Գա
քաճ ճիւր ճիւր ճաճ ար
դարբարբարբ քիւ,
մար մար; ճիւր ճիւր ք
քա ճիւր դիւր ճիւր ճիւր
ք ճիւ.

23 Աճար ճիւր ճիւր
քիւ, ճիւր եւ ամ, դաճ
ճիւր ճիւր ք ամ բիւրճի,
զո քարբար ճիւր ճիւր
ք ճիւ.

24 Աճար, ճիւր ճիւր
դա ճիւր քաճ մար ամ
քիւր ճ ճիւր ճիւր ճիւր
քիւր ճ ճիւր, ամ
միւր ճ ճիւր ճիւր, դա
Լաճաճ ք.

25 Ար ճիւր ճիւր դա բիւրճ-
աճ, 7 դա ճիւր ճիւր
Գա ք ար ճիւր, աճ
քաճ ք ճիւր, Աճար
ամ ճ ճիւր եւր ճիւր
քիւր ճաճ դա ճիւր ք.

26 Ար ճիւր ար ճիւր,
ճ ճիւր Գա ճ ճիւր քիւ
լար, ճ դա ճիւր [ճ ճիւ-
ր], ճաճ ար մեարճաճ
յոմ ք ճիւր ճաճ ճիւր
աճ ճ ճիւր ճիւր.

ՃԻՅ. IV.

Աճար քաճ ճ ճիւր
աճ Լաճար ք ամ բիւր,
քաճար դա քաճար, 7
ճաճար ամ ճիւր, 7
դա ճիւր ճիւր,

2 Աճ ճիւր ճ ճիւր
քաճար աճ ճիւր ամ բիւ-
ր, 7 աճ քարմարճաճ ճ
ճիւր ճիւր ճ ճիւր.

3 Աճար ճ ճիւր

Լմի՛ս յօրէ՛ս, 7 զօ՛րքե՛զ
 Երբի՛ցօրն [ի՛ս] յօ [ժա՛ն-
 ր] Երբ ի՛նչ Երբ: Յի՛ զօ
 Երբ ի՛նչ Երբ Երբ ի՛նչ
 Երբ.

4 Ʒiðeð mðrián dā ceūal-
 ƿð aη bŕjatar to cŕeƿ-
 eatar; 7 to bŕ ƿbŕi ηa
 ηdāonne a ƿŕmceall cūƷ
 mŕle.

5 ¶ Ձխար տալա ար դա
 նձրած, Յրի ժրհիյնեաժար
 6 դնածժարան, 7 4 բիյրի,
 7 4 բշիյոնի,

6 Այսր Անիս ան տաժ-
դարիտ, 7 Շախար, 7
Եօն, 7 Ալեքանդար, 7
Յակոբ Եւ Շիւրի Եւ
Եօնիստ, Եւ Եփրայիմ Եւ
Շիւրի Եւ Եփրայիմ.

7 ʾAzur aḥ taḥ to ʿḥp-
 ʾetq a lām ʾad, ʾḥʾaḥm-
 eadān, ʾḥpēro ē aḥ tūḥ-
 dāmār, ḥō aḥ taḥm, aḥ a
 ḥṭeapma ḥḥbre a ḥḥō ro?

8 Այլ ընդ արմբէ՛ծ Ծօ
Քհատգ, արդա լօղա՛ծ Ծոյ
Տրօղա՛ծ Ռաօւի, Եւ Ծախի
Դէ ըյր, Ա իւճԾարա՛ն Եւ
Թօղլ, 7 Ե իյրքե՛ն Իրաէլ.

9 O atámáoi tñe a ηηz
 aη aη ταβát ēvη cερda
 a τvηcεall ηa mávteaγa
 do μñeαdò τοη τvñe ēaz-
 cμáto, cjoñrγ το γλάηz-
 ed ē;

10 Եթո՛ւ 4 քիօր 4շոհրե
դե, 7 4շ քօձալ Իրաէլ դե,
շրք տրէ 4րդի յօր4 Երօրծ
Նարամիճ4, ուօ՛ւ զօ օրօ՛ւ-
աձ4րե, ուօ՛ւ զօ օհրիշ Փի4
օ յարեհեհ, 4ր տիւօրեալ

թարր ան թարրօ րևն
ան Երն Եթաժոնյերյ.

11 Ձի ի՛յ թօ աղ լո՛ւծ ու՜
Եօ ե՛յ ի՛նչ հեռի՞նքս աշխրե
ա ի՛նչ, զ՛նչ դարձ
Ես աղ լո՛ւծ.

12 Այսր ի՞նչ եղև լինու՞նէ
 Եւ դեռ ալի ելէ: օր
 ի՞նչ եղև այդմ ալ ելէ
 Բայց որո՞ւմ ալ չապարտ
 Ըստ ծանոթ, կըն ած էլում
 Ինչ լինու՞նէ:

13 ¶ Անշարդ տան շատ
 ընդ որոշ ժամանակ քաղաքի,
 7 Եօն, 7 Յրի շնորհակալ
 4 մեթոդի դա դժգոհից շան
 քոջիկի շան թուր, ու ձա՛ն
 լողանալու իսկ; 7 ընդ-
 դեմ, իսկ քաղաքի 4 երեւոյ
 լորա.

14 Այս ար Բայերի 4
դիր 20 ի ար դա ի լանդաժ
դա ի Բայերի դա Բոժայր, ի
Բայր Էայիժ աճա ի Բաժ դա
դաժիժ.

15 Ἀλλὰ ἀνὰ ψόφῃα θόβῃ
 τὴν ἀμαρτίαν ἀνὰ συνήθειαν,
 ὁμοιωμένηται ἐὰν ἐσθίῃ
 ψέην,

16 Այ բա՛ճ, Շնորհո՛ւ
 ծերիսիս սիրտիս համար?
 Օրը չօղորդեմք առաջին
 փոխանցեալ ահա որ դա
 ծերիս 7 իր փոխան ու յա՛նչ
 ձող ձողեալ է Նիսիս-
 Լեւոնի; 7 ի՞նչ քնքշուք կ'ընեն
 զբերելով:

17 Aicō teazla leat̃n̄g-
te dō n̄ ar fante a mēz
an pōbaīl, toipm̄rgeam
iad zo baznac, fā labq̄t
fearda ra nām̄re nē

Ծոյ դե Գր Եյժ.

18 Այս քաղաքի մեջ,
 Վերցնե՛ք ձեզ Յան Լաճ
 և իմ քանդակը 7 Յան Եղե՛ր
 Եւ ձեր խաչը 4 խաչի յորա.

19 Աժժ ան Երեւանի Դ
Քիմիայի 7 Պեղի, 4 Երեւանի
միջ, Պիտերի Բիւրոյ
ան Կոմի 4 Երեւանի Դ
Երեւանի Դ Երեւանի Դ

20 Օյն ոյ հէժոյն իհէ Յայ
նա դէտէ Ծժալան 7
Ծժրհան Ծժալն.

21 Այս ար ԴԵՆԻՆ
ԲԱՅԱՐ ԺՈՅՔԵԱՆ, ԵՕ ԼԵՅ-
ԵԱԺԱՐ ՍԱԺԱ ԵԱԺ ՄԱՐ ԴԱՇ
ԲՐԱՐԱԺԱՐ ԴԼՅԵ ԱՐ ԲԻՇ
ՇՐԻՊ ՔՅՈՂԻՐ ԵՕ ԺԱԲԱՐԵ
ԺՈՅ, ԱՐ ԴՅՈՂ ԱՆ ՔՅՅԱԼ:
ՃՐԻ ԵՐՅԱԺԱՐ ԿԼԵ ՅԼՅՐ ԵՕ
ՓԼԵՅԱ ԱՐ ԴՅՈՂ Ա ՄԵՐԵ ԵՕ
ԴՍԵԱԺ ԱՆ.

22 Օյր զօ իյ ան տէ ար
ա դարարած ան արարիւն
րարդե ւն, զր արդ զա
բրտեւն իւրան զարդ.

23 ¶ Այս արդա լեյշեան
ամա՛հ, տաղաճար իմ և
շօմբանա՛հ, 7 օթոյլիշ-
եաճար չա՛հ և դորճաճար
նա հարժաշուր 7 դա իմ
նր.

24 Աստի որդի զձեր քո
 զձերեան, զձերեան
 զստի և զստի զձերեան զձեր
 զձեր, 7 և զձերեան, և
 զձերեան, [ի] տրա և
 զձեր զձեր և զձեր, 7 զձեր,
 7 և զձեր, 7 զձեր և զձեր
 զձեր:

25 Но́с а тѣбѣ тѣ
бѣи Дѣи до ꙗкоу ѡбѣ-

անդէջե քէն, Շիւրժ քան
կողարդի դա շիւրժաճա
քէն, 7 քան քիւրժիւրժ
դա քիւրժա ղէյքէ ղիւրժ-
ձիւրժա?

26 Ծօ ԴԵՐԱԾԱՐ ըՅՇԷ
ՊԱ ԵԱԼՊԱՆ, 7 ԵՕ ԸՐԿՊՅ-
ԵԱԾԱՐ ՊԱ ԽԱՇՇԱՐԱՊԱՆ Ե
ԽՐՈՇԱՐՆ Ե ԸՏԷԼԷ, Ե ՊԱՅԱՐՈ
ԱՆ ԵՅՇԵԱՐՊԱ, 7 Ե ՊԱՅԱՐՈ
Ե ԸՐԻՍՏՈՐ.

27 Օյր՝ եօ իրհիշատար
չաղ զօրտապարտ ա եթոզ
ա շէլե, բա ձաքայցը,
խորանն, 7 Քոյիրուր Քյո-
ւան, մայլե քյր դա Շիք-
աւն, 7 ըբ քիւլեւան
Երմէլ, ա դաշարն եօ Չիլի
դաւանն յօրա, որն եօ ճի-
շում,

28 Do déanaim 3a8 heite
dár réimhóirdaiz do laimra
7 do cóimhle a déanaim.

29 ՁԵՐ Է ՈՅՐ, Ե ԺԻՅ-
ԵՐՊԱ, ԴԱՅՐԻ ԱՐԵ Ը
ՄԵԱՅՐԻ: 7 ԴԱՅՐԻ Ը
ԴԵՐԽԲՕՀԱՆԿՉԵՐՍ ԲԵՂ, Ը
ԵՐԶԱՏԱՐ Ե ԼԱՅՐԻՄ ՄԱՂԼԵ
ՔԵ ՀԱՇ ՎԼԵ ԸԱՊԱՇՈ,

30 23 րիշատ Թ՛ Լ՛իմե
ամա՛ն Երմ ԼեյՅի; 7 Երմ-
արտա՛ն 7 Երմբնլեա՛ն Թ՛
Երմանի Երմ Լիմ Թ՛ Երմ
Երմնա Երմ Լիմ.

31 ¶ Այս ար դերդամ
 ւրդէ օձն, օ իյօտդէ
 ա դէտ ա բաժար ա քօժ-
 ար ա շէլ; 7 օ խոտ
 յադէ օ ի Տրօրա՛ծ Նաօն,
 7 օ լա՛ւրար բրձար
 Փէ մայլլե լէ ճա՛նա՛ծ.

32 Այսպիսով ե՛րբ ձեռք չընձրեց

7 ձօն անամ անձամ 43 ան
տրոյից Ծօ ինքն: 7 իյ
Ծնայիտ էայիեա՛ն [aca] 3օ
մած լայր քնի ձօն իյժ Ծձ
մայն իա քնն; աժ Ծօ
Բձար իա իյն լե լեյտե Ծօն-
Ծօյտե՛ն aca.

33 Այս Երգար իա
Խարժի մայլ լե Ծնայ-
Ծայն մօր իաժնիք եր-
էյիք ան Երգար յօր
նա՛ն: 7 Ծօ Բձար 3մօր
մօր օրն իլ.

34 Օյր իյ մայն էայիեա՛ն
Ետօր ան Ծ մայն մաժ-
անր: Օյր ան ինքն Ծօ Բյ
իա քննայեժնիք քնի
իյ Երգ, ան իա քնն, Ծօ
Բայնիք լնա՛ն իա լեյտե Ծօ
քննար լե՛ն,

35 Այս Ծօ ինքն 43
Ծօրն իա Խարժ [է]: 7
Ծօ քննի [է] ան 3ա՛ն ձօն
Ծօ քնն Ծ մաժանիք.

36 Այս յօր, Ծ 3օր-
Ետար իա Խարժի Բար-
նար, (քնն, Ծ իա Երգ-
իյնիք, Ան Ծ Ծօն-
քննար), ան մայն Ծօ
իա Լեյտե, [7] Ծօ քնն իա
Տօրն,

37 Այ մայն 3օ մայն
քննիք Ծօ, Ծ քնն քն
[է], 7 Երգ քննիք Ծօ, 7
Ծօ ինքն քնն Ծօրն իա
Խարժ [է].

ՇԱԽ. V.

ԱՅՍ Ծօ քնն քնն Ծօն
Ծ Ծօն Անար, մայլ
քնն իա ինքն Տօրն, քն-
ն Ծօ Ծօ Ծօ Ծօ.

2 Այս Ծօ ինքն Ծօն
3օ քննիք [Ծօ] Ծձ
նա՛ն, 3օ Բօր Ծձ ինքն, 7
ան Ծօն Ծօն էյն
քն, Ծօ ինքն քն Ծօրն
իա Խարժ.

3 Այ քն Ծօն Ծօն
Անար, քնն քնն ինքն
Տօն Ծօ ինքն Ծօ
Ծօնիք քնն քնն ան
Տօն ինքն, 7 Ծօ ինքն-
նա՛ն [Ծօն] էյն Ծօն
ան քննիք 3օ քննիք?

4 Այ ինքն քնն քնն է
Ծ 3օննա՛ն է, 7 ան է
քնն մայն քնն Ծօննա՛ն
քնն, իա իա քնն? քնն
քնն քննիք Ծ Ծօն քն
Ծօնն? իյ լե Ծօնն
Ծօնն Ծօնն քնն, աժ քն
Ծօն.

5 Այս ան 3օնն իա
քննիք Տօնն, Ծօ
քնն քնն քնն, 7 Ծօնն
Ծ ան քնն: 7 Ծօնն Ծօն
քնն Ծ 3ա՛ն քնն Ծօնն-
ն իա լեյտե քն.

6 Այս ան ինքն Ծօն
իյնն, քնն ան, 7
ան իա քնն Ծօնն Ծօն-
նա՛ն [է].

7 Այս Ծօն Ծօնն Ծօն
քնն ինքն իա Ծօնն քնն,
Ծօնն Ծօնն Ծօնն,
3ան քնն ան լեյտե Ծօնն
Ծօն.

8 Այս Ծօն Ծօնն Ծօն
քնն, ինքն ան Ծ Ծօնն
քնն Ծօնն ան քննիք
7 Ծօնն քնն, Տօն,
ան Ծօնն քնն.

9 Այ քն Ծօն Ծօնն Ծօն

ρία, Οὐδέποτε γὰρ ἐοικῶσιν
 αὐτῷ τῷ καθ' ἑαυτὸν τοῦ ἐν
 ἀπὸ Σπριονίου ἀφ' ὧς ἐκείνου
 πέρε, ἀλλὰ τοῦτο καὶ ἡ ἐκείνου
 οὐκ ἐστὶν ἐκεῖθεν ἀλλὰ ἐκ
 τοῦτον, 7 ἐκείνου γὰρ
 εὐχάριστη.

10 ՁԱՅԻՐ ԱՐ Ա զԱՅԻՐԻՆ
 ԲԷՒՄ ԵՍ ԵՂԵ ՐԴԵ ԱԶԱՇՈՐ-
 ԱՅԻՐ, 7 ԵՍ ԸՆԱՅԻՐ Ա ՐԽՈՐԱԾ
 ԱՅԻՐԵ: 7 ԱՐ ԵԶԷՇՈՒ Ա ՐԵԶԷՇ
 ԵՍ ՊԱ ՀՕՅԱՊԻՑ, ԲԱՐԱԾԳ
 ՊԱՐԵՅ Ե՛, 7 ԱՐ ՊԱ ԵՐԵՄԻՆ ԼԵՃ,
 ԵԱԺԿԵԱԾԱՐ Ե՛ Ա ՊԱՅԵ Ա
 ԲՅՐ.

11 Այս Եւ իջաչա մօր
զ 4 դաշկիդ ուե, 7 ար դա
նիւ Եւ ճոյնք Եւ ճալաժ դա
նիւ Եւ Եւ.

12 ¶ Աստի զո յի՛ն յի՛ն յի՛ն
 զո զո յի՛ն յի՛ն յի՛ն 7 զո
 յի՛ն յի՛ն յի՛ն, զի՛ն յի՛ն յի՛ն
 յի՛ն յի՛ն յի՛ն 7 յի՛ն յի՛ն յի՛ն;
 7 զո յի՛ն յի՛ն յի՛ն յի՛ն յի՛ն
 յի՛ն յի՛ն յի՛ն յի՛ն յի՛ն.

13 Անժ Եղ ժրհիշ ելե
 րիօր Լաի՛ն էալի՛ն Ե՛ւ Երեմ-
 րճա՛ծ Լեօ : յի՛նքա՛ծ Ե՛ւ Բի
 րեալ րիօր 43 Եղ քօԲալ
 օրժԷ.

14 ԶԵՇԻՄՈՅԵ ԾՈՒՆԵՐ-
ԱՅՏ ԱՆ ԿՈՅՐ ՔԵՐԻ 7 ԵԱՆ,
ԾՈՒՆԵՐ ԾՈՆ ԵՅՔԱՐՈՒՄԱ.

15 Եօհնս 30 յիօմբարտօյր
ամա՛հ բա՛ յա բնա՛յօն յա
Եօհնէ էրցարա՛յօք, 7 30
30 յարտօյր 4 Լօբա՛հն [իա՛ծ],
Եօհնս 43 Եա՛ծ Եօ Քի՛տ
30 յարբա՛ծ 4 բնա՛յօն
ամա՛ն բնա՛յօն Եօ յէ՛հ էրցար
նա՛յօն.

16 ਅੰਤਰ ਦੋ ਅੰਤਰ ਮੇਰੇ ਅੰਤਰ

4 յգեյի 4 շէլե արդա Կար-
 րեական Երկրաւ 30 Կա-
 րաւաւ, 43 Երկր Երկր
 Երկրաւ, 7 Երկրաւ
 6 Երկրաւ Երկրաւ
 Կր: Կր Երկրաւ Կր.

17 ¶ Աժժ ար դէրձէ ըւար
տող դարձիւ զարտ, 7 չաժ
ա ըստ իս թօժար, (մար
տաժ զիցէժ ու Տաւրիդէժ),
տօ իյողաժ տօ շիւն յաժ.

18 Այս Ժո շնորհարար
 և լաւիս ընդ հաբարալիս, 7
 Ժո շնորհարար ըստ Բրիտանի
 շորհարարի յառ.

19 Ձե՛ծ ԺօրՅալ աղջեալ
 աղ Դիճարիս թա յոյժե
 ծօյրե աղ քրթորհի, 7 ար
 ևս Երեմիայի խաճ,
 4 Երեմիայի թե,

20 Դմէ՛ջի՛ծ թո՛մայե՛, 7 Գրէ՛ր
բէրա՛յ րա տէա՛մբալ ծա՛օյե՛
լա՛նք: Ի՛յր Ե՛ն Բրո՛բալ Դա
Խը՛լէ Ծը՛յա՛տը Դա Բէա՛տը Դա:

21 Այս արդա ձօյնդ
[րձ] ձօյնեան, զո ճառ
ա րեաճ զոյ քանքոյ զօ
մոճ արմայոյ, 7 զո ձէշ
հրջէօգ. Աճ զո քէճ
զոյ արժաչար, 7 զոյ
քոյն զո իյ արժար,
զո յօրեաճ քոյնքոյ, 7
քոյն ձօյն իրաճ իւր
ա յքէյ ա ճէյ, 7 զո ճալք
քաճ զո ա յքալք
քոյն ար իրժոյն.

22 Այսր արեաժո տօ
 րա մաօրնք, իյ քնարաժար
 յատրդ րա քրիօրն, 7 ար
 քնլեաժ ժօյն, յիյրատար
 [րդ],

23 25 παρ, φύραμαρ

30 յայնչի ալ բնօրին
ծնէտ 30 ծնեալած, 7
ալ եւժո զոյնըտա դա
բարան ա միջ ալ զոյնը
դա ղոյնըբաժ: աժո ալ
մօրցաժ ծնի, ղի քնարանգ
ձօնօղղե ա բշի:

24 Այսր ար Յէօր դա
մբխատարա թօ դարձա-
ցա՞տ Ժմաճարան դի տամ-
բիլ 7 Ժմաճգանի դա դա-
ցա՞տ, թօ ի՞յ շօխտարա աճա
դա թիմճալի դի շիւրժ թօ
ժոճա՞տ ար թօ.

25 ԱժԺ ԳՐ ԾԵԱՇԺ ԾՕ
ՊԵԱՇ ԳՐՈՅԷ ԾՈՅՐ ԴԷ ԾՈՅԼ,
ԳՅ ՈՒԾ, ԴԵՐՇ, ՊԵ ԴՐԻ ԾՕ
ՇՐՊԵԶԳ Ե ԵՐՈՅՐԱՅ ԳԴԱԾ
ԴԱԾ ՊԵ ԴԵՐԱՅ ԴԵ ԴԵՄՊԱԼ,
Ե ԳՅ ԴԵԱՅՐԵՅ ԳՐ ՈՅԱՅԼ

26 Այլ ընդ արդիւնս
տոյ խորթի մայրէ յոր դա
մաօրհն, երջ իբր յատ
շահ շողիւնցեալ: Օր տո
նի բաշխ ան բոբայլ օրէ,
չօ դերձայծիր տօ լոճայն
օրէ.

"27 Ար՝ ա դածարօյն տգ
էր յառ՝ զ՛Ա՝ ԾԹԱԲԱՐԻԼԵՕ,
ԾՈՇՊԷԾԱՐ՝ Ա՝ ԵՖԻԱԾՊՊԵ
ՊԱՇՏՆՔԼԵ [յառ], 7 ԾՖԻԱԲ-
ՊՅՅ՝ ԱՊ՝ ԿԱՐԾԻՎՅԳԸ ԾՅՈԵ,

28 Այ թա՛, Վ դե դար
 ձրեամարիւրե օր թօ՛ճի-
 շեալա՛ն օյն չար տաշարչ
 օր ժըրհայ իս դամարե?
 7, բեր՛, օր իօղա՛ն
 Երուսալեմ Եսրա՛ն
 7 արմայ ին բնա՛ն օրդեր
 օր ժարդի՛ն օրդի.

29 ¶ Azur an b'p'eaṣra
to p'heṭan 7 to ḥa ḥabr-

Ժակն՝ Եւ Երեմիա՝ Եւ ինձ
 Եւ ինչոյ իմիջած Եւ Փիլի,
 Եւ Եւ Եւ ինչոյն.

30 Փօ թօջ Փյա ար դարձ
բեքե յօրա շնար, ո՞՞՞՞ թօ
դարձաձարքե ար դա իրօ՞՞-
ւո՞՞՞՞ ձ յարադ.

31 Թո թօջ Փյա յե դա
լանի ձեյր քեմ է թօ րւար
դա Քիյօնր 7 դա Տիւանայ-
ժեօյի, թօ թաճարիտ ալիքիջե.
7 յալիիւեճար դա Բքեճօ
Փիրաէլ.

32 Աստի ատմածօրոյս ար
 քիւստիւնքիս թօ ար դա
 դիւնքիս [4 յայնմ]; 7
 իմ ան չգիտեա ան Տրօր-
 ատ Քաօն, ոտ ինչ Փյա
 թօն ժողովս միմայնքար թօ.

33 ¶ Չէրր ար Յւնորդա
[իւրեւորա] ծօնբեան, զո
նաւար ար և իշխանած, 7
զո իմիջոց զօնիցն խորան
զո իմանած.

34 ԱժԺ ար յէրէջէ ըւար
Փայրիցեա՛ն անշէ, րա
շօմիցե, ծառ Բանի Զա-
մա՛հել, ծօղիւր ծիշէ, ծո
կի քա՛ շիւղ աշ ան Բոբալ
իցե, ծառիւն քէ ղա Կապուալ
Շրի ամա՛ն ար քշօ շամիլլ:

35 Այսր և ժնայրէ քե
նր, Ձ քօրա Երաէլ, տա-
րայօ Երր դալը լոյն քէյ
քրէօ Ծօ ճէրդտօյ և Ծտօն
դա լոյնդիլըրէ.

36 Ошр поиме а најмхшре
дѣиже Теудар рѣар, аз
паѡ, Со маѡ неаѡ ѣижи
[иѡр] ѣфѣи; лѣи ѡеаиѡи
ѣбири ѡѡиже, а ѡиѡѡеаи
ѡеиѡе ѡѡѡѡ: ѡѡ ѡѡ

մարԲաժ; 7 աղիմիժ Ժաժո-
տիճ ըժ, լո րրիււաճաժ, 7
լո ընրիւժ 4 ղիւմբիճ յաժ.

37 Եաղիւ Եր աղիւ րիւր
ժիւրճի յաժաղ աղիւ Յալիււա-
աժ րիւր 4 լաւիւն աղիւ
ժաժոյնժոյր, 7 լո ժաղիւր
րիւ մօրիւն լոն րօժալ ընրիւ
րիւ: 7 լո րճիւրաժ աղիւ
րիւր րօր; 7 լո րրիււաճ-
աժ ղիւ, աղիւ միւժ լոճ 4
ղաժոյր ըժ.

38 Աղիւ 4 ժիւրիւ րիւն 4
ղոյր, Տիւնիւ ղիւն րիւն աղիւ
աղիւ միւրիւր, 7 լիւրիւ
ժօն: ընրիւ միւր ը ժաժոյն
ժիւ աղիւ ժօնիւր ղօ 4 ղօ-
աղիւ, ընրիւ ժիւր 4 ղիւ-
մբիւն Ե.

39 Աւժ մաղ ը Փիւ ժիւ
րիւ, ղիւ ղիւրիւ ղիւն 4 ընրիւ 4
ղիւմբիւն; աղիւ Եաղիւ յօ
Բիւնժիւ 4 ժ լոյր 4 ղաճաժ
Փիւ ղիւ.

40 Աղիւ լո ժօնիւնժիւ
ժօ: 7 աղիւ ղաղիւր ղա ղա-
րժալ ժօն, 7 աղիւ ղաժալ
[օրժ], լոճաժ րօճիւ
ժօն յաղիւ ղաղիւ 4 ղաղիւ
յօր, 7 լո լիւրճաժ րիւն
յաժ.

41 ¶ Աղիւ 4 ղաժաղիւ
լո միւրճաժ րաղիւ յօ
լիւնժաղիւն Եր աղիւ ղա
ժօնիւ, լո ղիւն յաղիւ
յաղիւ Բիւ յաժ ղիւն ղիւ-
աղիւ աղիւ ղաղիւ [յօր].

42 Աղիւ յաժ լա ղա ղիւ-
րաղիւ, 7 ը ժիւ յօ ղիւ, ղիւ
րճիւրաժ լո ղիւ 4 ժ
ղիւր 7 4 ղիւ մօրիւն
յօր Երիւր.

ԱՅՈՅ աղիւ րիւ լաւիւրիւ,
4 ղիւն լոճաժ լո ղիւր ղա
ղիւր ղիւն, ղիւն ղիւ
միւր ղա ղիւնժաժ 4
ղաճաժ ղա ղիւնժիւ, լո
Բիւն յօ ղիւնժաժ ղիւն-
ժօն աղիւ 4 ղաղիւր
աժիւ ղա ղիւնժաժ
լաւիւրիւ.

2 Աղիւ ղիւ 4 ղիւն ղիւն
լո ղա ղիւր ղիւն 4 ղիւ
4 ղիւ լոն ղա ղիւն ղիւ,
4 ղիւրաժ, ղիւ ղիւն
աղիւ ղիւն ղիւնժաժ ղիւն
Բիւ ղիւն ղիւն ղիւն
լո ղիւն ղա ղիւն ղիւն
րիւնժաղիւ.

3 Աղիւ 4 ղաժաղիւ, 4
ղիւն ղիւնժաժ, րիւն
աղիւ ղիւն ղիւն ղիւն
մօրիւր ղիւն ղիւն ղիւն
ղիւն, ղիւն ղիւն ղիւն
ղիւն 7 ղիւն, ղիւն ղիւն
ղիւն 4 ղիւն ղիւն ղա
ղիւն.

4 Աղիւ ղիւնժաղիւ ղիւն
ղիւնժիւն 4 ղիւնժիւ, 7 4
միւրճաժ ղա ղիւն-
ն.

5 ¶ Աղիւ ղիւնժաժ
աղիւ ղիւնժաժ ղիւն ղիւն
րօ: 7 լո ղիւնժաժ ղիւն,
րիւն ղիւն ղիւն ղիւն
լոն ղիւն ղիւն ղիւն, 7
ղիւն, 7 ղիւն, 7 ղիւն,
ղիւ, 7 ղիւն ղիւն ղիւն
ղիւնժաժ ղիւն ղիւն ղիւն
րիւն ղիւն ղիւն:

6 Փօ ղիւնժաժ ղիւն ղիւն
4 ղիւնժիւ ղա ղիւն:
7 աղիւ ղիւն ղիւն ղիւն

ἑὸς βρεαν, το ἑηρεατο [4] | ηεαῖτο :
λαῖνα ομητα. 14 Οἴη

7 ¶ Աստուծոյ Երազար
Դէ; 7 զո իմերձայն հին
դա դեյրժոյալ Յո լոմոր
ա Նաբրալէմ; 7 զմիւր
հոմոր զո դա ընդդէմ
զոյ իմերձայն.

8 ¶ ԱժԾ ՏԵԱՐԱՆ, լաճ Ծ
ժԵԻԴԵՂ 7 Ծ ՇԱԽԱԾԱՅԵ,
Ծ ԲՂԵ ԴԵ ՄՅՈՐԵԿԼԵ 7
ՇՈՒԱՐԻՇԱԾԱ ՄՅՈՐԱ Ե ՄԵՐՅ
ԱՂ ՐՈՅԱՂ.

9 Այսր ղենջեօար ընդ
որքն ճիւղէ տոյ տրիպօյ,
տար ած ամին [Տրիպօյ]
դա իկերտիւն, 7 դա Շրե-
ման, 7 կուժ Ալեքանդրա,
7 Շիրակ 7 դա հայրա, աշ
տօրեթան ու Տեառն.

10 Ալժո ղյօր Բթէժոյ լեօ
 Երբ 4 դաճարօ դա Էաշդա
 7 դա ԴրյօրաժԵ Երէ 4 ԼաԲ-
 Դոյ Դէ.

11 Ձի րի տրչաժար ա
բեա՛ն օրեամ օրիցէ, ո՛ւ
ա օրձարտ, Փօ ճւալամար
բէրն է աջ լաձարտ Բրձա՛րա
մարկչեա՛ն ա դաձարձ
Պիճօրր, 7 Փէ.

12 Ձկնք Ծօ Ծօշատար ան
 բօժալ, 7 դա բիհրի, 7 դա
 բիհրի, 7 աշ ար Երե
 րշատար ար, 7 Երշատար
 Լեօ Երմ դա Երմիսթիլ (է),

13 Այս ԹՈՒ ՇԻՔԱԾԱՐ
ԱՄԱՇ ԲԻԺՈՒՂՔԵԾԱ ԲՆԵՐՇ-
ԱՇԱ, ՈՇ Ա ԺՐԵԱՅԻՄ, ՈՒ
ՂՇՈՒՔԱՅԻՄ ԱՆ ԲԵՐՈՒ ԺԱ
ԵՅԻՇ ԱՅ ԼԱԵԱՅԻՄ ԲՈՒԺԻՐԱ
ՄԱՐԽՅԵԱՇԱ Ա ՊԱՅԱՅՈՒ ՊԱ
ԽԱԻՄԵ ՊԱՅՈՒՇԱՐԱ, 7 ԱՆ

μελέτη :

14 Οἱ το ἐν ἀλάμῃ εἰ
 αὖ μάθ, ὅ το ἔστιν ὁ
 λόγος ἀλάμῃ ἀλάμῃ
 7 ὅ το ἔστιν ὁ λόγος ὅ το
 ὅ το ἔστιν ὁ λόγος ὅ το
 ὅ το ἔστιν ὁ λόγος ὅ το

15 Այս ԶԹԸ 4 թայն դա
րայնէ ԴԹ ԵԵՈՒՅԻՐԼԵ, ԶՅ
ԲԵՐԵՆՊ ԶՕ ԲՐՈՇՆԱՊԹԸ
ԱՅՐՅՈՂ, ԾՕ ԵՐԻՇԱԾԱՐ Զ
ԶՅԱՐՇ ՄԱՐ ԶՅԱՐՇ ԱՊՅԻԼ.

СѢВ. VII.

ՁԻՆՆ ՚յՈՂ Ե ԾՐԾԱՅԻՐԵ ԸՈՂ
ԵՃԻՐԴԱՅԱՐԵ, ՁԻՆ ԵՐԿԼԻԾ
ՈՂ ՈՅԵՐԵՐԵ ՄԱՐ ԴՕ?

2 Ասոր և Ժրճէտ թեթոյ,
 Սիւրբաթից, 7 և Ժրճէտ,
 իրօն: Փոյլիր զիս դա
 չլոյսն է թէմ զարդաւ
 Աբրահամ, աղ զաղ զոյն թէ
 րա Պերօթաւմա, ինչ զո
 լոյնն թէ և Յաւան,

3 Անսր 4 տրե՛տ թէ՛ յիշ,
ԲԱՅ ԺՈՒ՞ն թէ՛մ, 7 ԺՈՒ՞ն
ՀԻ՛նք, 7 ԴԱ՛մ ԺՈՒ՞ն ժիւ
թոյլեօ՜ւր մոր ԺՈՒ՞ն.

4 Ոյնէն չի րէ ալ ընդ ար
տաւոյ յա Յաւեանս, 7
Եւ զոյնն չի րէ ա Յաւան:
Այս ար ընդ, տաւ էր իւր
աւտար, զայնն չի րէ Եւ զոյ
տաւանս, ալ ա իւրեւրեւ
ոյս իւր Յաւանս.

5 Զսւր յիւն թոյնքո՛ւ
 Ծօ ա՛յ, [Յօ քիւ] Լեւեա՛ւ
 Երոյն՛ք: Բյօ՛ւ Յրի Յեա՛ւ
 Թէ Գ ԵաԲայր՛ Եար թե՛լ
 Ծօ Թե՛յ, Զսւր ԾԱ Իյօ՛ւ Ե
 Ծյայն, Յէ Եա՛ւ Եայն՛ Ըա՛յ
 [Բօր] Երէ.

6 Ա՛ւծ ըօ Լաբար Փյա մգ
րօ, Բյալօ ըօ րիօրա դա
դայրեաճարօ 4 տիյր շօյի-
լիշտէ; մար 4 ցօյիեօճար
յաճ քա՛ ծաօյրե, 7 քա՛ Լեա-
տրօյի ցեյրե շօւծ Բլիաճան.

7 Ա՛ւծ ըօ շօրդա մար
Բրեյշէմիւր ար ան Յօյիշօ
աշա միյալօ րյաճ քա՛
ծաօյրե, ըօ քա՛լօ Փյա: 7 դա
ժյալի ըյի քաճարօ րյաճ
ամաճ, 7 ըօ ծօւղիւծ քեյրիւր
ծաիւրա քա յոյաճար.

8 Երշ քօ ծօ մար ան
Յօճաճա ցօյիաճ ան տիւ-
շիլլիշարաճ: 7 իր մար ըյի
ըօ Յի [Աբրահամ] Երաճ,
7 ըօ շիւշիլլիշար քօ է ան
տօճույիաճ Լա; 7 [ըօ Յիւ]
Երաճ Երաճ; 7 Երաճ դա
ծա՛ քաճարաճ ծօրշ.

9 ¶ Աշար ար յաճալ
ժիւրօ, ըօ դա քաճարաճ,
ըօ քաճարաճ Երեք ըօյ
Երշիւր: 7 ըօ Բի Փյա մար
լիւր,

10 Աշար ըօ քօլօլիշ քօ է ծօ
դիւլե ժիւլօլիւ, 7 երշ քօ
Յրաճ 7 Էշդա ծօ 4 Բրիաճ-
դիւր քաճարաճ քիշ դա Էի-
շիւր: Եօճ ըօ քիւլե Լաճ-
ժարան ծօ 4 Էրշիւր 7 4
4 ժիշ քօյի դիւլ.

11 Աշար ժաիւշ Յօրաճ Յօ
ժիւր դա Էրշիւր 7 Շաիւաճ
դիւլ, 7 ամշար իւր: յօյիւր
դաճ Բրիւարաճ 4 դաճ-
քաճա Բեաճ.

12 Աշար ար դա ժօր ըօ
Երաճ Յօ քալիւ արճար քա
Էրշիւր, ըօ ժիւր քօ 4 դաճ-
քաճա ար ժիւր [իւլե].

13 Աշար ան ժարա [իւլա]
ժայրեաճար 4 ժարիւրաճ-
քաճա Երեք; 7 ըօ քօլի-
րիշեաճ ըօ քաճարաճ ցիւլ
Երեք.

14 Աշար ըօ ժիւր Երեք,
քօր ար Երաճ 4 4ժար, 7
ար 4 Լրօ Յաօլ դիւլ, ցիւշ
անմաիւ ժօւշ 7 ժիւր քօլօլ.

15 Աշար ըօ ժիւր Երաճ
քօր ըօյ Երշիւր, 7 քաճար
քօ քօյի, 7 ար դաճքաճա
Բար,

16 Աշար ըօ Էրշիւր
յաճ Յօ Տիւլ, 7 ըօ ցիւլ
յաճ ան քա ժիւլա ըօ ժար-
ար Էրաիւր ար 4 Լաճ
ժիւր ծօ ժօլի Էրաիւր [Աժա]
Տիւլ.

17 ¶ Աշար ար յօրաճ
արիւրե դա Յալաիւրա երշ
Փյա Փաճարաճ մարլե քօ
միւլիւր, ժար ան քօլա Յօ
իւլաճար քա Էրշիւր,

18 Ոճ Յար քօլիւ քիշ քօլ
քաճար, 4 շ դաճ քալիւ արիւր 4
Երեք.

19 Ըօ միւլ ան քարօ 4
ցիւլիւր, 7 երշ քօ ժօլի-
ւիւր ար ար դաճքաճար, 4
ցիւլիւր Յօ երշ քօ օրա
4 Յալի ժօ ըօ ժիւլիւր
ամաճ յօյիւր դաճ Բարաճար.

20 Բա՛ 4 անմար յաճ
Յաօյր, 7 ըօ Բի քօ ժայ-
րեաիւր 4 շ Փյա, 7 ըօ Էր-
եաճ է քաճ ժիւր միւր 4
ժիւր 4 4ժար:

21 Աշար ար միւլ ըօ
ար դա ժիւլիւր ամաճ, ըօ
ժօ յիւլ քաճարաճ քա է, 7
ըօ օլ ը է մգ մաճ ժիւլ.

22 Այսր Ե՛մ Բ՛ն Դճօրբ
բօժօղմէ՛ր րա դհլե՛ն էճդա
դա ՌէՅրբեճ, 7 Ե՛մ րէ
Ըմիճճճճճճճճճճ 7
ճ դշդօղմարտն.

23 Այսր ար չգոյնիողած
այոյրիւ 4 ծձ քիճեաժ
եկածոյ լծօ, լճոյիւ աի 4
ճրօյժե լու լքերճոյ 4
ժարեկճիլեաճ քիյի ճլոյի
Երաէլ.

24 Աստղ ք ԲԲԱՅԵՐԻ ՏՐԻՆԵ
ՃԻՐՅԵ ԱՅ ԲԱԼԱՅ ԵՐԾՈՐԱ,
ԵՈ ՇՐԱՅԻՐԵ Է, 7 ք ՄԵՆԱԼ-
ԱԾ Ե ՆԵՅԻՐԵԱՅ ՇՈ, ԵՈ
ՍՅԵ ՐԵ ՇՅՅԱԼԵԱՐ ԱՐ ԲՈՅ
ԱՅ ԵՂ ԱՐ Ե ՊԵԱՐՍԱԾ Ե
ՊԵՐԾՈՐ:

25 Օրն զո մեար քե յօ
տեղիւնսն և ձեռնբնաշ-
րեալս յօ տշնտն Քիս
հնարցիւն տիւն իս լանիւն
տօն: Յիւսն իս տն
իւստիւն [իւն].

26 Այսր ան լա դա ծայձ
յի ար մեյր ծոյն աշ
տոյրաւ Ծո ծայրեյի դէ է
բէյի ծոյն, 7 Ծո իյ դէ աշ
Ծէանայի իյոժճանա քտոյր,
աշ դաժ, Ա ծաօյի, ար
Ծարծարաշքաճա Ծա ճէլե
իյն; քերժ դա դէրդաճ
էրշճոյր ար ա ճէլե?

27 Ա՜ժժ ըօ շոր ան տօ
րիյէ և ղէսշօր ան և շօմ-
արրիյի նաժ է, և յնաժ, Շյա
րիյէ նաժարան 7 երեշէի
ժյօտր օր ան յօրիյէ ?

28 Ἀλλή μήαν ἴσοις ἡμεῖς το
ἡμεῖς δὲ ἡμεῖς το ἡμεῖς τῷ
ἀν τῷ τῷ ἀν?

29 ॠ० ढे,ढ ॡॢॢॢॢ ॢॢ

րի յիւր աղ Բօբակ րի, 7 թո
 Բի թէ իս Եթօրայծ ա թտալի
 Պիսիսի, րա իյոսած աի ա
 իւրչած թյար իսս թծ.

30 Աստի՛ր արձգի՛ր յո՜ղորդ
 ծա՛ր ի՛նչեւ յա՛նդ, ո
 տայ՛նք ծո՛ւ և եփա՛ր
 ի՛նչեւ Տի՛ղ արձա՛լ ան
 ի՛նչեւ և արձա՛լ ինչ
 և ուր:

31 Այս արդ քաջերն
 Ծո Պիճօրե, Ծո ՅաՅ յոյճ-
 դած քաղ լայնրե է: 7 ար
 Ծեծ Ծո Ծա Բրեւոյնս, Ծո,
 Լայնր Ծո Դի Յիւրի
 Ծոյ,

32 Ար մյոյ Վիա հայերէ՛ս,
Վիա Աբրահամ, 7 Վիա
Իսաակ, 7 Վիա Եփրեմ.
Ազուր ար մեջտե՛ս ու
հոր տան դռնը քան
դռնը քան դռնը քան
դռնը քան դռնը քան

33 ԶԼԵԾ ԵՒ ԵՐԵՎԱՆԻ ԱՊ
ԵՂԵՐՍԻՍԻՆ ԽՐ. ՏՃՈՐԼ ԵՍ
ԵՐՈՅԶ ԵՍԾ ԸՐԴԱՅԵ: ՕՐԻ ԻՐ
ԵԼԱԽԻ ՂԱՏՈՒՄԵԱ ԱՊ ԵՐՈՅԵՍ
ԱՊ Ե ԵՐԵՂ ԵՄ ԵՍ ԻԵՐԱՐԱՊ.

34 Երչ մե՛ ժող ալիւ, յօ
բայօճալա՛ն, ճիշար մօ
բօճալ յօ՛ն աճա՛ր և Նէշլլթ,
7 ժօ՛ւալալօ մե՛ և յօ՛րդա՛ն-
ա՛ն, 7 ժօ՛ շիլլիլիշ մե՛ ժձ
բիւարչալլէ. Ալլար և յօլլ
ժալլար և լէլլ, Երլլլ մե
ժող Ելլլլթ ժիւ.

35 Ան Պաօլը թո՛ւ
 ծնւածար, ա՛յ թա՛՛ծ, Շյա
 լիդե նաճոգան 7 երեւոյն
 ծնոյրա? Թո՛ւ Շյա է նա
 նաճարան 7 մար քար
 թաօրժա 4 լանի 4 դանշի,
 Թո՛ւ թայերա՛ծ թո՛ւ թա՛՛ծ.

36 Երչ ըն թօ ամաճ յաժ,
ար յԺԵՐԿԱՅԻ ԻՅՈՐԵԿԼԵԺ
7 ԸՈՒՅԳԵԺ Ե ԵՏԱԼԱՅԻ ԵԲ
ԻԵՅԻՐԵ, 7 ԵԻ ԻԵ ԻՅԻՐ
ՐԱԿԺ, 7 ԵԻ ԻԵ ԵԲԱՐԱՑ ԵԲ
ԻԵԺԵԱԺ ԵԼԵԺԱՅԻ.

37 ¶ Ա թէ ո՞ր ալ Պատի
ւն, որ ա՛ռեալիտ թէ լոյսի
Երմաէլ, Եղջերեայն, երբ
Փայծարդա Վա բան ըստ
ճոշն տա երբ իշխելու
յն, մար մոր; էրօրն
յն իւր.

38 Sē ro an tē to bī ra
 ʒcomētjonól ar an bʔárac
 a bʔočarj a ʔamʒil to
 labarj ʔur ar ʔljab Sīna, 7
 [rē] ar ʔajtjvʔne: ʔoć to
 ʒlac ʔar an ʒcértoja
 bʔatʔra ʔa beata črmj a
 otabarća oʔhje:

39 Գ՛Ա ղա՛մ Բ՛ԱՂԼ ղէ՛ ար
 ղայժի՛յծոյեւնիւ՛ած տօ՛ շա՛-
 արտ, ա՛ծ տօ՛ ծի՛րլւաճար
 [է], 7 ծփիլլեաճար՝ ա՜յ 4
 չքոճո՛ւծի՛ծ տար՝ 4 ղայժ տօյ
 Ելլիքտ,

40 Այն բանն որ հաճախ,
ճերմա օղի տեսնո՞ւնք թա՛ն
բոսորի: օյն ոչ քիչ և բոլոր
պիտանիքներն ունենալով
ճիշտագործ, ուրիշ ոչ ոք չի
արժանանալու իր տալանի
հայտնաբերման:

41 Ասոր Եւ յիշատակ
 Լաօճ աի զի Լաէճիբրի, 7
 Եւ Բորաշեատար յօժարե
 Եւ յօժար, 7 Եւ յիշատակ
 Յայրեաճար Եւ յիշտէյ
 Եւ Լաի բէյ.

42 Այս Եթիմիոս, 7 ունի
 ընդ իմ Եկեղեցւոյ յայնչեմբոյն

Եւ ինչո՞ւ յայնչ, եւ յայն
 յայն առ ի յայն յայն ա յայն
 յայն յայն յայն, Եւ ի յայն
 յայն յայն յայն յայն յայն
 յայն յայն յայն յայն յայն
 [այն յայն] յայն յայն յայն
 յայն յայն այն այն յայն?

43 ԱժԺ, զօ չլաւաբար
տաբերյալս Պիոկոն, 7
բըւտ եւր Ուճա բէրի Բեմ-
քայ, բիշխա՛ն ուժ տօ
նիդեան իւրի ա դա՛ն:
Ար ա դա՛նարօղի ձէրօ՛ն
մէ բն տօղ տա՛ն ա դրի
տօղ Եհաննոն.

[illegible]

45 Ո՞ժ տօ չլաւարի ար
 դարձիս 7 տրջարի ւեօ
 մայլե քե՛ հօրս չօ քելն
 դա Յաւիտի, ո՞ժ տօ շէլ
 Քիս ամա՛ ար ամարս ար
 դարձիս, չօ ւա՛րդի Քիսի:

46 Нѡсѣ рѣашѣ зпѣра а
бѣаѡхѣре Фѣ, ꙗко ѿ
табериацелѣ ѡбѣзѣаѣ ꙗко
Фѣа Іакобѣ.

47 Ȣdeat̃ a rē Solam
to tōz tīz tō.

48 Աժժ քօր իյ զ ԾԵԱՄ-
քԼԻՅ ԼԱՅԻՉԵԱՊԵԱ ԱԴԱ ՁԻ
Ե՛՛՛ ԴՐ ԱՅԻՉԵ ՊԱՇՈՒՊԻՅԵ;
Ե՛՛՛ ԲԵՐՐ ՄԱՐ զ ԵՐՐ ԱՅ
ԲԱԴՉ.

49 Sē heam̃ mo cātadōr,
7 an talam̃ rcol mo cōr:
cpr̃ed ē an t̃rj t̃dōjzērb̃r

Ի՞նչ ծանոթ? Եւ ըսիք այլ լինեցա՞հ: Դ՞ժոյր է միտումը խօսակցելու:

50 Զի դէ դա՛ն յ մօ լան Ծօ
յիդէ դա դէտեր յիւ?

51 Ա ծնողք քրիստոնէ-
երեւոյ 7 յայտնի յի-
շարհի 4 շրջոյն 7 4
շուրջի, առաջ 4
բարիքի միայն 4 յաջորդող
Տրիստիա խնայող: ամէն [տո
միջոց] երբ յայտնեալ,
արարի ինչ տո [յայտնի].

52 Շյա զո դա բայօյն դար
 օյնբեաժար Եւր դայրբժա:
 7 զո մարԲաժար աղ ժբեաղ
 զո բերմիօլլիյձ տեաժ աղ
 Տաօղ Բիբեղ ւն; աշխ Բա-
 Բալլիբե ա դոյր Եւր Լրժ
 Բրաժ 7 շնիմարԲա:

53 ՁԻ ԾՈ ՋԼԱՇԱԲԱՅՐ ԳՊ
ԽԵԱՇԾ ԵՐԷ ՊՊՊՊՕՐԴՐԱԼԱՇԾ
ՊԱ ՊԱՊՊՅԷԼ, 7 ՊՅՈՐ ՇՈՊՊ-
ԷՐԾԱԲԱՅՐ [Է].

54 ¶ Ձխր ար դձ շւօր
բօ ժօյնդոյ, եօ յօղեաժ ալ
4 շերօյնէն յաԺ, 7 եօ
եճագ աշ օշդանի 4 եքյալ
դա 4 զայն.

55 Ȧċđ 4 inberċ đo Ste-
pān lān đon Spjorad Nāom,
7 ar brēacān đō 3o 3ēr
ar heam, đo crĥajnc rē
3lōr Đē, 7 ĥōra na řerain
ar lān đejr Đē,

36 Ȳȳur ȳ trbȳur r ,
F uc, to  im n im or rlte,
7 Ȳac an tr ie na r ran
an l im   r   .

57 До за́мѣданнѣ а҃н-
роу до зрѣ́нїи, ꙗко до
роу́даннѣ ꙗ́коу, ꙗко до

խաղտար շերտոյ զրոյն,
 58 Այս ար [իս] շաղտար
 առա՛ւ ար այ շաղտար
 ծոյն, ու յաւագ ու լո՛ւ-
 ւայն [այ]։ 7 ու շրջար
 իս իստիկիս 4 իւրոյս
 իւր 43 օրայն ծանայն
 յայն, ու խաղտար իստիկիս։

59 Այսր Եօ ՅաԲԱՐ Եօ
ՇԼՈՇԻՅ ԿՐ ՏԵԱՐԱՆ, ԿՐ Է
ԿՅ ՅԻՇԷ, 7 ԿՅ ՐԱԾ, Չ
ԿԻՅԵԱՐՈՂ ԵՐԿ, ՅԱԲ յՈ
ՐՔԻՐԱԾ ԵՐՅԱԾ.

60 Այս արդի ինչպե՞ս
 քննարկ 4 չլինի՞նք ձեռք, զոր
 ինչ զոր չի՞նք մոռնալ, զի՞նք
 ինչ արդի ինչպե՞ս ինչ
 ինչ արդի ինչպե՞ս ինչ
 ինչ արդի ինչպե՞ս ինչ

C21B. VIII.

ԱՅՍ ճառողն զՍաւլ ըսն
 և ճարայն. զայս ընկն
 զա լո զն շէրլեանիկն ինօր
 և ղաշարօ ղա հեաշկոյր և
 իյարրալէմ; 7 զօ ճաճար
 կը ար ղա զշարսօ քեօ
 ինչոյն ընր խաշէ 7 ղա
 Տանախ, ձօ ձիան ղա
 հաբրօալ.

2 Այս Եւ թօշատար
 Ժամե Երանեա՛ն Տերա՛յ
 ին, 7 Եւ ժամեատար Յո
 յոն է.

3 ȳlċō to bĳ Sārī, aȳ
rȳmōr ȳa heazlĳre, aȳ
tōrl a rȳċ aĳ ȳāċ ēĳtȳȳ,
7 aȳ tāmāĳȳ āmāċ fĳōr
7 bāĳ, to ċĳrēāċ rē a
bĳmōrūĳ ȳāċ.

4 Ume rin an tpein do bja
na r3440 tinn3e04 tinnell

43 ʒeηηoιuʒ ηa bpejtre.
5 ʒʒur ap tpeaɔo to
Phylb ʒo caɔɔ ηa Samá-
pja, to ʒeηηoɔi ʒe Cɔjorɔ
ɔɔjɔ.

6 ʒʒur tɔɔaɔɔ aη pobal
ɔeηtoɔl aηe to ηa ηeɔtɔb
to labɔ Phylb, 43 eɔɔɔeɔo
7 43 ʒeɔɔaη ηa ʒoɔηɔɔaɔ
to ɔjɔe ʒe.

7 Oɔi to eɔaɔaη ʒpjo-
aɔa ηeηɔɔaηa, amaɔ aɔ
mɔɔaη aη a ɔaɔaɔaη, 43
eηηɔe to ʒɔɔ mɔɔ: 7 to
ɔlāηɔaɔ mɔɔaη to lɔɔ
paɔeɔlɔe, 7 to baɔaɔaɔb.

8 ʒʒur to bɔ ʒāɔɔeɔur
mɔɔ ɔa ʒaɔɔaɔɔɔɔ.

9 ¶ ʒʒur to bɔ ɔoɔe ɔη
ɔa ʒaɔɔaɔɔ. ɔηe aɔjɔe
ɔaη bāηη Sɔmɔη, to bɔ
ηa ɔɔaɔ, 7 to ηeall ʒe
pobal ηa Samáɔa, 43
ɔaɔ, ʒɔɔ ɔηe mɔɔ eɔɔη
e ʒeη:

10 Tɔɔaɔaη ηe aηe ɔɔ,
oη mbeaɔ ʒɔɔ aη mɔɔ, 43
ɔaɔ, ʒ ʒe ɔo mɔɔeɔηaɔɔa
ɔe.

11 ʒʒur tɔɔaɔaη a ηɔe
ɔɔ, to bɔjɔ ʒɔɔ ηeall ʒe
ɔa aηηɔi ʒaɔa lē ηa
ɔɔaɔɔeɔo.

12 ʒeɔ a ηuāɔ to eηeɔ-
eɔaη to Phylb 43 ɔoɔ-
ɔeɔlɔaɔ ηa ηeɔeη [bē-
ɔɔ] ɔe ɔjɔaɔo ɔe, 7 ɔe
ηaηη ɔɔa Cɔjorɔ, to
baɔɔeɔo ɔaɔ, eɔoɔ ʒeηa
7 ηηa.

13 ʒʒur to eηeɔ Sɔmɔη
ʒeη ηɔ aη ʒeɔoηa: 7 ap

ηa baɔɔeɔo, to eɔηηɔɔ
ʒe a bɔeɔaη Phylb, ʒʒur
ap bɔaɔɔη ɔo ηa ʒoɔηɔ-
aɔ 7 ηa ηjɔbɔɔeɔ mɔɔa
ɔā ηeɔɔaη, to ʒab ũaɔ-
bāɔ e.

14 ¶ ʒʒur ap ʒeɔɔ to
ηa ηaɔaɔaɔb to bɔ a
Nɔɔɔalēm ʒur ʒab Sa-
maɔa ηe bɔaɔaη ɔe, to
eηeɔaη eɔa ɔeɔaη 7
eɔη:

15 ʒʒur ap ηoɔl ɔjɔɔ
ɔɔb, to ʒeɔeɔaη ap a
ɔoη, to eɔη ʒo ηɔeɔaɔoɔ
eɔa aη Spɔaɔ Nāoη:
16 (Oɔi ηjɔi eηηηɔɔ ʒe
ɔɔ ap eηeɔ aɔa: aɔo
aηāη to baɔɔeɔo ɔaɔ a
ηaηη aη Tɔɔeηa ɔɔa).

17 ʒā ɔη to eηeɔaη
lāηa oɔa, 7 to ʒabɔɔ
aη Spɔaɔ Nāoη eɔa.

18 ¶ ʒʒur ap ηa ʒaɔɔη
to Sɔmɔη ʒo ɔaɔb aη
Spɔaɔ Nāoη ap ηa eab-
ɔe tɔe lāηb ηa ηaɔaɔ
to eɔi oɔa, to eāɔɔ ʒe
aηɔeɔo ɔɔb.

19 ʒɔ ɔaɔ, Taɔaɔo
ɔāηa ηaη aη ʒeɔoηa
ηa eɔηaɔaɔa, ʒo bɔηe
ʒaɔ ηeɔ ap a ʒeηɔe
ηe lāηa, aη Spɔaɔ
Nāoη.

20 ʒeɔ a ɔɔbāɔ ɔeɔ
ɔɔ, ʒo ɔeɔe to eηo
āɔɔo a mūɔa maɔl ɔoɔ
ʒeη, to bɔjɔ ʒo mēaɔaη
tū ʒo bɔaɔeɔ tɔoɔaɔo
ɔe ap aηɔeɔo.

21 Nɔ bɔɔl eɔo ηā eɔaη

աչած աի ըա միմօրտալ-
աժօրա: ծիր իյ եքի զօ
ժրօժե ծիրէ՛ 4 եքի՛ձօնքե
Փէ.

22 Այլ րի ղէսն ար-
լիջ 4 ըօն 4 իկրե, 7 յալ
4 Փիյա, մար էժօր ընսան-
եաժ զօ ժրօժե զօ մար-
եան ծօր.

23 Օյր զօ ժի զօ եքի
տի 4 իժօմլար անքիւնք,
7 4 իժանքի իա հերշօրա.

24 Այլ ար եքիւնք զօ
Տիօմօն, 4 զքիւնք ըէ,
Յժօժք ան Տիջարն ար
մօ ըօն, զան իյժ 4 եյժ զօ
իա իյժեք 4 զքիւնք
զօ ղէձիյալ զան.

25 Այլ րի, 4 իժնիյան
քիւնք ժօյնք, 7 ար
լաքիւնք եքիւնք Փէ, զքիլ-
եաժ զօ հիարալէմ, 7
զօ ըանիօրաձէաժ ան
րօրշէրլ 4 իժնի զօ եյլ-
եյն իա Տանարա.

26 ¶ Այլ զօ լաքի
անքալ ան Տիջարն ըէ
Քիլի, 4 ըաժ, Եյնք 7
միյն զօն ղաժն զօ ղէ,
անքիւնք ըօր զօ Եյսալէմ
զօ Տարա, իօժ աժ իա
քարա.

27 Այլ 4 իյնք ժօր
զմիյն ըէ իօնք: Այլ,
քեր, քիլէնք 4 իյնք
ժօրօրա, զիւնք ղիւնք
ըէ Կանաժե քիլիյօժ
իա իյնք, իօժ զօ իյ զօ
քիլ 4 իյնք իա, ղանք
ըէ զօ հիարալէմ ղաժ
Փէ,

28 Այլ զքիլ ըէ ղար 4

ար, 7 4 ընք ժօ ան 4
քիւնք, զօ ըէ ըէ Եյ-
ար քար.

29 Այլ 4 զքիւնք ան
Տիօրա ըէ Քիլի, Փիւն
4 զքիւնք, 7 քիլ տի ըէն 4
իաք ան քիւնք իւ.

30 Այլ զօ իյ Քիլի, 7
զօ ղիւնք ըէ 4 ըէնք
4 իքար Եյար, 7 4 զք-
իւնք ըէ, Այն ղէնք ան
իա իյնք ըէնք տի?

31 Այլ 4 զքիւնք ըէ-
նք, Կիւնք իյ էժօր ըէ,
իւնք իա ըէնք էնք
4 ըան? Այլ ղան ըէ 4
Քիլի ղէաժ 4 իյնք, 7
քիւնք իա ըէնք.

32 Այլ 4 ըէ զօ ան ինք
զօն ըէնք զօ ըէնք ըէ,
Այն ղիւնք զօ ինք
քիլ եյն է; 7 անիւնք
իա ղիւնք 4 զքիւնք 4
[իյնք] ինք, իյ ինք
րի ինք զիւնք ըէ 4 եյն:

33 Այն 4 ինք զօ ինք-
նք զօ եքիւնք:
Այլ ղիւնք զօ ինք
4 ըէնք? ինք ղիւնք 4
եքա զօն ղան.

34 Այլ 4 ըէնք ան
Քիլի, 4 զքիւնք ան քիլ-
էնք, Կիւնք ղիւնք
օր, Կիւնք 4 ինք ան
քար զօ? ան ինք ըէնք իյ
էնք 4 ըէնք էլ?

35 Այն ընք ան ինք զօ
եյն զօ Քիլի, 7 4 զօնք
զօ ինք ղիւնք, զօ
իւնք ըէ զօնք.

36 Այլ ան ինք ժօն
4 ընք զօնք զօնք,

տաճարս զիս քրտնաբերեալս 7 ա ծրեմքս անպատեհեալս, Բերե, ան տրեմքս; քերտ ծոյսս քրտնաբերեալս քրտնաբերեալս:

37 Աստ և ծրեմքս Քիլի, Պի քրտնաբերեալս 7 ծոյսս քրտնաբերեալս, Բերե, ան տրեմքս քրտնաբերեալս, Բերե, ան տրեմքս քրտնաբերեալս:

38 Փայտ քրտնաբերեալս քրտնաբերեալս 7 ծոյսս քրտնաբերեալս: 7 ծոյսս քրտնաբերեալս: 7 ծոյսս քրտնաբերեալս: 7 ծոյսս քրտնաբերեալս:

39 Աստ քրտնաբերեալս և քրտնաբերեալս քրտնաբերեալս, Բերե, ան տրեմքս քրտնաբերեալս, Բերե, ան տրեմքս քրտնաբերեալս:

40 Աստ քրտնաբերեալս և Քրտնաբերեալս: 7 ծոյսս քրտնաբերեալս քրտնաբերեալս [ան տրեմքս] ծոյսս քրտնաբերեալս ծոյսս քրտնաբերեալս, 7 ծոյսս քրտնաբերեալս, 7 ծոյսս քրտնաբերեալս:

ՇԱԽ. IX.

ԱՅՍ քրտնաբերեալս Քիլի, քրտնաբերեալս քրտնաբերեալս 7 ծոյսս քրտնաբերեալս, Բերե, ան տրեմքս քրտնաբերեալս, Բերե, ան տրեմքս քրտնաբերեալս:

2 Աստ քրտնաբերեալս քրտնաբերեալս 7 ծոյսս քրտնաբերեալս, Բերե, ան տրեմքս քրտնաբերեալս, Բերե, ան տրեմքս քրտնաբերեալս:

քրտնաբերեալս, 7 ծոյսս քրտնաբերեալս [քրտնաբերեալս] քրտնաբերեալս 7 ծոյսս քրտնաբերեալս:

3 Աստ և ծոյսս քրտնաբերեալս, Բերե, ան տրեմքս քրտնաբերեալս, Բերե, ան տրեմքս քրտնաբերեալս:

4 Աստ քրտնաբերեալս քրտնաբերեալս, Բերե, ան տրեմքս քրտնաբերեալս, Բերե, ան տրեմքս քրտնաբերեալս:

5 Աստ և ծոյսս քրտնաբերեալս, Բերե, ան տրեմքս քրտնաբերեալս, Բերե, ան տրեմքս քրտնաբերեալս:

6 Աստ քրտնաբերեալս Քիլի քրտնաբերեալս, Բերե, ան տրեմքս քրտնաբերեալս, Բերե, ան տրեմքս քրտնաբերեալս:

7 Պի քրտնաբերեալս քրտնաբերեալս ծոյսս քրտնաբերեալս քրտնաբերեալս [Քիլի] ծոյսս քրտնաբերեալս քրտնաբերեալս, 7 ծոյսս քրտնաբերեալս, 7 ծոյսս քրտնաբերեալս:

8 Աստ ծոյսս Քիլի; 7 ծոյսս քրտնաբերեալս քրտնաբերեալս: 7 ծոյսս քրտնաբերեալս քրտնաբերեալս:

ῥιον ἃ λαίην ἀπ, το ἑρέον-
αἰζεαδαν ὅο Φανάρκυρ
[έ].

9 ՁԱՅՐ ՈՅ ԻՆՏՐԻԼԱԵՏԵ
ՅԱՊԱՊԱՐԸ ԸՐԻՇԱՅԵ, 7
ՊՅՈՐ ԻՇ 7 ՊՅՈՐ ԻԲ [ԷՊՊՈՆ].

10 ¶ Աստի՛ տօ՛նի՛ Երեմի-
այի՛նք ա՛ Ռամարսի՛,
Եւրօպայի՛ Աղանձի՛; ի՛նչ
որ՛ Եւրօպայի՛ ա՛յ Երեմիայի՛
ա՛ յայ՛նք, Ս՛ Աղանձի՛.
Աստի՛ ա՛ Եւրօպայի՛ ի՛նչ
Երեմիայի՛ ա՛յ [ա՛յ Եւրօ] ա՛
Երեմիայի՛.

11 Անթոյ [a dubայրէ] աղ
 Դիշարմա քր, Ելլո՛, 7
 քնէ՛ճ ծոռ տրնա՛ծ քէ քնա՛ծ-
 տար Փիւլ՛, 7 յալլ a ծռէ՛ճ
 խւժայր, աղ [տէ] ծար ab
 աղղ Տա՛րլ օ Ժարրսր:
 օր, քեր՛, ա՛տա քէ aճ ծեւղ-
 աղ ըլլողէ.

12 (Այս Ծ ժողովուրդի
 և տաճարի բնի Ծառի
 Պաշտպան Գրեթե և Գրեթե,
 7 Գրեթե [a] Լալիս Ծառ,
 10-րդ 30 իշխանութիւն Ծառ
 և Ծառ.)

13 Ա՛ժժ՝ զո քրեշար
Այսիայ, զ Թիշեարիս, զ
ճալար՝ մե Օ յօրան ար ար
բբար քօ, և յիւժ զօլարծ
զօ քիյէ թէ զօ յաօնայբր
ձ Կիարրալէմ:

14 Այս ատժաւ շնորհաւ
այս օր զոր զի արարեալ
այն զի արարեալ զի արարեալ
այն զի արարեալ զի արարեալ.

15 Աւծ Է Երեւիտ Են
Տիջըրիար, ԽիտՅ ռոմա:
Օր Եր Դ Ե Դ Դ Դ Դ Դ Դ
Եր Դ Դ Դ Դ Դ Դ Դ Դ Դ Դ

на домѣхъ а бѣдѣхъ
на ѿсужденіи, ꙗкоже
и на нѣбесехъ,
и на земли: ꙗкоже
и на нѣбесехъ,
и на земли:

16 Oñi foillréoçard mññ
dó çnérd é mñrd na ñeñ-
eañ ñr éññ dó ñrlang an
ron manñara.

[illegible]

18 Այս ար ան միակ տօ
տեւոյն ո՞ր իմ քաղաքին
տօ երէ պատահալ: 7 բայ
թէ առաջիկայ չան դիպի,
7 ար դիմաց տօ, տօ չան թէ
բարեւոյ.

19 Այսր զօ ճաշե իյաժ, 7
 զօ դարձաւ զիւր ինքն. Այսր
 զօ իյ Տաւր լաւե ճիւղե 4
 ի բօժար ի դարձաւ զօ
 իյ 4 Նոմարս:

20 Այս ար ան իմալ ու
բայնոյի բէ Շորո ադ
րդա բնաշօշալե, յըր եւ
բօ շհա Պէ.

21 Այսր զօ յձն նաշնար
 Դա կըլէ ծայոցե զօ շուկայօ
 [է], 7 ա տրծրածար, Վ դէ
 դա՛ն է քօ ադ տէ նօ զօ
 Բարբար 7 Նարմալեմ ադ
 Երեւան զօ ճիւղ ադ Երեւան,
 7 Իր շնչէ ծայոց քէ ադ քօ,
 Զա մերթ քիր Երեւանիտե
 Շրմ Դա դարձապար?

22 Ա՛ւծ իր մոյժե զօղորտ-
նչեա՛ծ Տա՛րլ, 7 զօ ճա՛օյ
րէ յա խա՛ւիճե զօ ճա՛րս՝ ա
Նօմարս, ա՛յ զօ ճա՛րս՝
ա՛ծ շար ինչ օր ճա՛րս:

23 ¶ Ա՛յս քա՛ղաքի մօտ
զօ ճա՛րս ճա՛րս, զօ ճա՛րս
եա՛ծ յա խա՛ւիճե զօ ճա՛րս
ա՛յս ա ճա՛րս ա ճա՛րս
ա՛յս ճա՛րս ճա՛րս:

24 Ա՛ւծ զօ ճա՛րս Տա՛րլ ա
ճա՛րս. ճա՛րս զօ ճա՛րս
ճա՛րս ա՛յս ճա՛րս ա ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս,
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս:

25 Այս քա՛ղաքի ա ճա՛րս
ճա՛րս զօ ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս, ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ա ճա՛րս:

26 ¶ Ա՛յս ա ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս,
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս:
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս:

27 Ա՛ւծ ա ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս:

28 Ա՛յս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս:

29 Ա՛յս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս:

ճա՛րս, 7 ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս:

30 [Ա՛ւծ] ա ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս:

31 Այս քա՛ղաքի ա ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս:

32 ¶ Ա՛յս ճա՛րս, ա՛յ
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս:

33 Ա՛յս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս:

34 Ա՛յս ա ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս:

35 Ա՛յս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս:

36 ¶ Ա՛յս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս
ճա՛րս ճա՛րս ճա՛րս:

արդա ԵՐԺՐԻՆԻՅԱՅԱԾ ՓՈՐ-
ԿԱՐ) : ԵՈ ԵՂ ԵԱՅԻՐԱ ԼԱՊ
ԵՈ ԵԵԱՅՈՅԻՅԻ 7 ԵՈ ԵԵՐԻՑԵ
ԵՈ ԻՅՈԾ ՐԴ.

37 ԱՅԱՐ ԵԱՐԼԱ ԵՂ ՐԴԱ
ԼԱԵԻԵ ՐՊ, ՅՈ ՐԱՅԻ ՐԴ ԵՂ, 7
ՅՈ ԵՐԱՐԻ ՐԴ ԵԱՐ : 7 ԵՐ
ԴԱ ԽՅՈՂԼԱԾ ԵՈՅԻ, ԵՈ ԵՐԻ-
ԵԱԾԱՐ Ե ՐԵՈՊԻԱ ԽԱԾԱՐ-
ԱԾ [Դ].

38 ԱՅԱՐ ԵՐ ԽԵՐԵ ԵՈ
ԼԻԵԾԱ Ե ԵՐՕՅԱՐ ԵՈ ԵՈՐՔԱ,
ԵՐ ԵՐԱՅԱԼ ՐՅԵՐԼ ԵՈ ԴԱ
ԵՐԻԿՅՈԼԻԿԻ ՅՈ ՐԱՅԻ ՔԵԾԳ
ԱՂ ՐՊ, ԵՈ ԵՐԵԱԾԱՐ ԵՐ
ՐԵՐ ԵՂՅԵ, ԵԱ ԽԱՐԱԾ [Գ],
ՅԱՂ ԽՂԼ ԵՈ ԵԵԱՊԱՂ ԽԵ
ԵԱԾՈ ԵՐԿԱ.

39 ԱՂ ՐՊ ԵՐ ԽԵՐՅԵ ԵՈ
ՔԵԱԾԱՐ ԵԱՊԻՑ ՐԵ ՐԻՐ.
ԱՅԱՐ ԵՐ ԵԵԱԾՈ ԵՈ, ՐՐՅ-
ԱԾԱՐ ՐԱՐ ԵՈՂ ԵՐԵՈՊԻԱ
ԽԱԾԱՐԱԾ Ե : 7 ԵՈ ՐԵԱՐ-
ԱԾԱՐ ԴԱ ԵԱՊԵՐԵԱԾԱ
ԽԼԵ ԴԱ ԱՐՑԵ ԱՅ ԵԱՐ, 7 ԱՅ
ԵԱՐԵԱՊԱԾ ԴԱ ՅԵԾԵԱԾ 7
ԴԱ ՅԵԱԼԵԱԾ ԵՈ ՐՊԵ
ՓՈՐԿԱՐ, ԵՂ ՐԵԱԾ ԵՈ ԵՂ ՐԴ
ԴԱ ԵՐՕԵԱՐ.

40 ԱՅԱՐ ԵՐ ՅԵՐԻ ԱՊԱԾ
ՅԱԾ Ե ՐԱՅԻ Ե ՐԵՅ, ԵՐ ԴԱ
ԼՅԵԱՂ ՐԵՂ ԵՐ Ե ՅԻՂԻԵ ԵՈ
ՔԵԱԾԱՐ, ԵՈ ՐՊԵ ՐԵ ՐԻ-
ՊԱՅԵ ; 7 ԵՐ ԵՐԼԼԵԱԾ ԵՐՊ
ԵՂ ԵՐԻՐ Ե ԵՐԵԱՐԵ [ՐԵ],
ԵՂՐՅ, Ե ԵԽԱՐԵԱ. ԱՅԱՐ
ԵՐՅԱԼ ՐՐԻ Ե ՐԽԼԵ, 7 ԵՐ
ԵՐԱՐԵՐՊ ՔԵԾԱՐԻ Ե, ԵԵՐԻ-
ԼՅ ՐԴ ԴԱ ՐՐԻԵ.

41 ԵՐՅ ՐԵ [Ա] ԼԱՂ ԵՂ ԵՂ
ԵԱՂ ՐՊ, 7 ԵՈ ԵՈՅ ՐԵ ԴԱ
ՐԵԱՐԱՂ Դ, 7 ԵՐ ԽՅԱՐՊ ԴԱ

ԽԱՐՊ 7 ԴԱ ԽԵԱՊԵՐԵԱԾԱ
ԵՈ, ԵԱՐՅ ՐԵ ՐԵ ԵԵՈ.

42 ԱՅԱՐ ԵՈ ՐՅԼԻՅԵԱԾ
ՐՕ ՐԵԱԾ ԵՈՐՔԱ ԽԼԵ ; 7 ԵՈ
ԵՐԵԵԾԱՐ ԽՅՐԱՂ ՐԱ ԵՂՅ-
ԵԱՐՊԱ.

43 ԱՅԱՐ ԵԱՐԼԱ, ՅՐԻ ԵՈՂ-
ԽՅ ՔԵԱԾԱՐ ԽՅՐԱՂ ԵՈ
ԼԱԵԻԵ Ե ԽՅՐՔԱ Ե ԵՐՕԵԳ
ՏԽՊՈՂ ԵՐՅԵ ՐԵԱՐ ԼԵԱՐ-
ԱՅԵ ԼԵԱԾԱՐ.

ԵԱՅԲ. X.

ԱՅԱՐ ԵՈ ԵՂ ԵՂԵ ԵՐՅԵ
Ե ՏԵԱՐԱՐԵԱ, ԵԱՐ ԵԱՊՊ
ԵՐՊԵԼԻՐ, ԵԱՐԵՂ ԵՂ
ԵԱՂԱ ԵԱ ԽՅՈՐԵԱՐ [ԵՂ
ԵԱՂԱ] ԵԱԵԱԼԼԵԱԾ,

2 [ԵՂԵ] ՐԱՅԱԼԵԱ, ԵՐ Ե
ՐԱՅԻ ԵԱՂԱ ԵԵ, ՊԱԼԼԵ ՐԵ
ԴԱ ԵՂ ԽԼԵ, ՊՕԵ ԵՈ ԵՐԵՐԵԾ
ԵՈՊԱԾ ԵԵՐԻՑԵ ԵՈՂ ՐՕԵԱԼ,
7 ԵՈ ԵՂՈԾ ԱՅ ՅՂԵ ԵԵ ԵՈ
ՅՂԱԾ.

3 ԵՈ ԵՂԱՐԻՑ ՐԵ ՅՈ ՐՅԼԼ-
ԵՐԻ Ե ԵԵԱՅԵ Ե ԵՐՊԵԼ
Ե ԽԱՐՊԱԾ ԽԱՐԻ ԵՈՂ ԼՕ
ԱՊՅԵԱԼ ԵԵ ԱՅ ԵԱԾՈ Ե
ՐԵԵ ԵՂՅԵ, 7 ԱՅ ՐԱԾ ՐՐ,
Ա ԵՐՊԵԼԻՐ.

4 ԱՅԱՐ ԱՅ ՐԵՐԵԱՂ ԵՈ-
ՐԱՂ Գ ՅՈ [ՅԵՐ], 7 ԱՅ ՅԱԵ-
ԱԼԵԱՂԱ, Ե ԵՐԵԱՐԵ ՐԵ,
ԵՐԵԾ Ե ՐՊ, Ե ԵՂՅԵԱՐՊԱ?
ԱՅԱՐ Ե ԵՐԵԱՐԵ ՐԵՐՅՈՂ
ՐՐ, ԵՈ ԵՐԱԾ ԽՂՊԱՅԵ
7 ԵՈ ԵԵՐԻՑԵ ՐԱՐ Ե ՅԵՈՂ-
ԽԵ Ե ԵՐԱԾՈՂԽԵ ԵԵ.

5 ԱՅԱՐ Ե ՊՅՐ ԵՐԵԾԱՐԽԵ
ՅՈ ԵՈՐՔԱ, 7 ԵՐԻ ՐՅՐ ԱՐ
ՏԽՊՈՂ, ԵԱՐ ԵԾ ԵՂԱՊՊ
ՔԵԱԾԱՐ:

6 ԱժԺ ԴԵ ԲԻ ԺՈՐԺԵԱԾՈՒ ԵՄ
ԲՐՈՇԱՐԻ ՏԻՋՈՄՈՆ ԺԱՐՅԵ
ԲԵԱՐԻ ԼԵԱՐԱՅԵ ԼԵԱՇԱՐԻ,
ԱՅՃ ԲԲՆԻ ԵՄ ԵՆՅՆ ԼԱՐԻ ՍԻՐ
ԱՆ ԲԲԱՐՄԵ: ԲՈՒԼԼԲԵՈՇԱՅԾ
ԲԵ ԾՆԵՄԲԵՐԾ ԻՐ ԸՈՐԻ ԾՆԵ
ԾՈ ԾԵՐՆԱՆ.

7 ԱՅՐ ԲԻ ՆՈՒՅԵԾ ԾՈՆ
ԱՆՅԵԱԼ ԾՈ ԼԱԲԱՐԻ ԼԵ ԸՈՐ-
ՆԵԼՆԻՐ, ԾՈ ՅՈՐԻ ԲԵ ԸՆՅԵ
ԾՐԻ ԾՈ ԻՆՆԻՇԻՐԻ, 7 ԲԱՅՇԾՐԻ
ԾՈՅՃԱ ԾՈՆ ԾՐՈՅՇ ԾՈ ԲԻ
ՆԱ ԲՈՇԱՐԻ;

8 ԱՅՐ ԲԻ ԲՐՈՒԼԼԻՐՅՃԾ
ԵՄ ՈՐՈՒԼԱՆ ԾՈՅԾ, ԾՈ ԸՆՐԻ
ԲԵ ԵԱԾ ՅՈ ԽՈՐՐԱ.

9 Պ ԱՅՐ ԲԻ ՆԱ ՆԱԲԱԾ,
ԱՅ ԲԻՐԲԱԼ ԾՈՅԲԵԱՆ, 7 ԱՅ
ԾՐԾ ՍԻՐ ԱՆ ՅԵԱԾԻԱՅՇ, ԾՈ
ԸՆԱՅԾ ԲԵԱԾԱՐ ԲԱՐ ԲԻ ԱՆ
ԾՐՅՇ ԾՈ ԾԵԱՆԱՆ ՍԻՆԱՅԵ
Ժ ԾՐՄԵԱԼ ԱՆ ԲԵՐԵԱԾ
ԽԱՐԻ.

10 ԱՅՐ ԺԱՐԼԱ ՅՐԻ ՅԱԾ
ՈՇԱՐԻՐ ՈՐՈՐ ԵՄ, 7 ԲԱ
ՆՆԱՆ ՍԻՐ ԲԵԱԾ ԾՈ ԸԱՅԵՆ:
7 ԱՆ ԲԵԱԾ ԾՈ ԲԱԾԱՐԲԱՆ
ԱՅ ՐԼԻՆՅՃԾ [ՆԵՐԵ], ԾՈ
ԸՆԱՅԾ ԲԵՐԻՈՆ ԵՄ ՆԵՐԼ,

11 ԱՅՐ ԾՈ ԸՈՆԱՐԻ ԲԵ
ՆԵԱՆ ՕՐՅԱԼԵ, 7 ԲՈՅՇԵԾ
ԺԱՐՅԵ ԱՅ ԵԱԾՈ ԵՄ ՐԱՐ
ԸՆՅԵ, ԱՆԱՐԻ ԲԻԱՇԵԼՆ ՆՈՐ
7 ԵՇԵՐԵ ԲԵԱՆԱ ԸԵԱՆ-
ՅԱԼԵ, ՈՇ ԾՈ ԼԵՅԵԱԾ
ԲՐՈՐ ԲԻ ԱՆ ԾԱԼԱՆ:

12 ԱՆ ԵՄ ՆԱՅԾ ՅԱԾ ՆԼԵ
ՅՆԵ ԲԵԱՇԱՅԾ ԸԵԱՇԱՐԻՇՐ-
ԱՅՇ ՆԱ ԾԱԼԱՆ, 7 ԲԵԱՇԱՅԾ
ԱԼԼԱ, 7 ԲԻԱՐԾ ԲՆԱՆՐԻ
ԱՆ ԾԱԼԱՆ, 7 ԵՐՆԼԱՅԾ ԵՄ
ՆԱՅԵՐ.

13 ԱՅՐ ԺԱՐՄԻ ԵՄ ԸՆՅԵ,
ԵՆՍՅՇ, ԵՄ ԲԵԱԾԱՐԻ; ՆԱՐԾ,
7 ԵՇ.

14 ԱԾՈ ԵՄ ԾՐԲԱՐԻՐ ԲԵԾԳ,
ՆԻ ԵԱԾ, ԵՄ ԾԻՅԵԱՐՆԱ;
ՈՐ ՆՈՐ ԵՇ ՆԵ ԲԱՆ ՆՈՐ
ԸՈՐԵԱՆ ՈՇ ՆԵԱՆՅԼԱՆ.

15 ԱՅՐ [ԵՄ ԾՐԲԱՐԻՐ] ԱՆ
ՅՐԵ ՍԻՐ ԵՄ ՍԻՐ ԱՆ ԾԱՐԱ
ԽՐԱՐԻ, ՆԱ ՆԵՐԵ ԾՈ ՅԼԱՆ
ՈՅԱ, ՆԱ ԽԱԲԱՐԵ ՆԵԱՆ-
ՅԼԱՆ ԵԱԾ.

16 ԱՅՐ ԾՈ ԲՆԵԱԾ ԲՈ
ԲՈ ԵՐԻ: 7 ԵՄ ՍԻՐ ԾՈ ԾՈՅ-
ԲԱԾ ԱՆ ԲՈՅԵԱԾ ԲԱՐ ԲԻ
ՆԵԱՆ.

17 Պ ԱՅՐ ԲԻ ՆԵՐԵ ԾՈ
ԲԵԱԾԱՐ ԱՅ ԾԵՐՆԱՆ ԱՆ-
ԱՐԻՐ ԱՆ ԲԵՆ ԸՐԵԾ ԵՄ ԱՆ
ԺԱՅԲԻՐԵ ԾՈ ԸՐՆԱՐԻ ԲԵ,
ԲԵՐԸ, ՆԱ ԵԱԾԱՐՅԵ ԾՈ
ԸՆԵԱԾ ՈՇ ԸՈՐՆԵԼՆԻՐ ԱՅ
ԵԱՐԱՅԾ ԵՅԵ ՏԻՋՈՄՈՆ,
7 ԾՈ ԲԵԱՐԱԾԱՐ ԱՅ ԱՆ
ԾՐԱՐ,

18 ԱՅՐ ԾՈ ՅՈՐԵԱԾԱՐ,
7 ԾԲԱՐՄԵՅԵԱԾԱՐ ԱՆ ՆԱՅԾ
ՏԻՋՈՆ ԾԳ ԸՈՆԱՆՆԱՆ ԲԵԾԳ
ԱՆ ԲՆ.

19 ԱՅՐ ԲԻ ՆԵՐԵ ԾՈ
ԲԵԱԾԱՐ ԱՅ ԲՆԱՆԵԱԾ Գ
ԱՆ ԾԱՅԲԵ, ԵՄ ԾՐԲԱՐԻՐ ԱՆ
ՏՐՈՐԱԾ ՍԻՐ, ԲԵՐԸ, ԱժԺ
ԲՐԻՐԻ ԲԵԱՐ ԾՈ ԵԱՐԱՅԾ.

20 ԱՆ ՐՆ ՆՈՐ. ԵՆՅՇ
ԲՐՈՐ, 7 ՆՈՅՇ ՍԻՐ, ՅԱՆ
ԱՆԱՐԻՐ ԲԻ ԲԵ ԾՈ ԲԵՐԸ
ՕՐԸ: ՈՐ ԵՄ ՆՈՐ ԾՈ ԸՆՐԻ
ԲԱՆ ԵԱԾ.

21 ԱՐ ՆՈՐԻ ԲՐՈՐ ԾՈ ԲԵԾ-
ԱՐ ԱՆ ԵԱՆ ՐՆ ԸՐՆ ՆԱ ԲԲԵՐ
ԾՈ ԸՆԵԾ ԸՆՅԵ ՈՇ ԸՈՐ-

նելոր; ա տրճալիւ թէ,
Բերճար, որ նորի աղ տէ
ատայօրե յոգնար: քնութ
է աղ տաճար բա տան-
ջաճալ?

22 Այսր և տրեւածգրան,
 Կորնէլիոս ան քայտի,
 Եղիէ Կոնիէրոմ, այր և Բքի
 Էաշլա Տէ, 7 քար տաշ-
 Էարժա աշ ան Յոնեաժ
 Լիւծայժէ ոկե, քաճար քէ
 Բօշքա Օ Փիյա տրէ ամշել
 Դաօմիժա քյօր յօ իրի օր-
 Դա յա իշ քէյի, 7 էյրժէժ
 Դէ Բիյաժնա իւայրէ.

[illegible]

24 Ասոր ան լա դա ծխի՜ն
բո ժո շա՛տար ա բեա՛ն Յո
Տէրաբնէա. Ասոր ժո ի՜ն
Կոմիւնր ա՛ն բիւեա՛ն ի՜ն,
ար դարբոն ա ճա՛ն 7 ա շա՛-
տ դոնդիմալա ա յեա՛ն ա
ժե՛ն ժո.

25 ¶ Այսր տաճառն քի
տեաճ Քիւտայի և Դուշ,
30 տաճարն Եփեսոսի քի
տեաճիմա՛յն ո՛վ, 7 ո՛վ օղոր-
ւոյն քի [է], ընկա՛նք քի
քի՛յն և զ՛նք քի՛յն.

26 Ἀλλὰ τοῦτο περὶ
 ῥῆμα ἐστίν, ὅτι πᾶσι, ἑνὶ
 ὅλῳ ἄνθρωπῳ ἡμῶν.

27 ʔɹɹɹ ʔɹ ɹɹɹɹɹ ɹɹ ʔɹ
 ɹɹɹɹɹɹ ɹɹ, ɹɹ ɹɹɹɹɹ ɹɹ
 ʔɹɹɹɹ, 7 ɹɹɹɹ ɹɹ ɹɹɹɹɹ

[illegible]

28 Աստի՛ր և ԾՐԾԱՅԻ՛Տ ի՛նչ
 ի՛նչ, Ա՛ժԱ և ԲՅՈՐ ԶՅԱԻ՛ԲԵ
 ՊԱՇ ԸԼՅՆՏԵ՛Ց ԾՈ ԼՍԾԱՅԻ՛Ց Է
 Ի՛ՅՈՅ ԾՈ ՇԵԱՅՅԱԼ ԵԱՇ-
 ԾՐԱՊԻ՛ԱՇ, ՊՕ ԵԱՇԾ ԵՃ
 ՅՈՒՊԵ; ՅԻԵԱԾ ԾՈ ԲՅՈՒԼԼԻ՛Յ
 ՓՅԱ ԵՃԱՅԻ՛ՐԱ ՅԱՊ ԵՊԵՐԵ ԾՈՒՐ-
 ՇԵԱՊ ՊՕ ՊԵԱՅՅՅԱՆ ԾՈ
 ՅԱՅՈՍՊ ԾՈ ՊԵԱՇ ԱՐ ԲՅԷ.

29 Ան՝ Եւ յաժեգրօյն շին-
յալն շարժիւեալ, Եւ յաճի
Եւ Երեւոյ իջող օրան:
Կից ինն իմաստաւոր շին
է ան շինարար Բաբ Երեւոյ
իջող օրան?

30 21 orðajnt Cornehur
an tan rih, Rē ceſtre lā
zur a huāſpre do bī mē
aſ tēriam troyſe; 7 ſa
hāomāð huāſi to bī mē
aſ tēriam rihaiſe aī
mo tīſ fēih, 7, fērc, do
ſear heac an fīatēhre a
hērdac ðeallhſtēac,

31 Ասոր և տրեայտ թէ,
 Չ Ժողովելոյ, զո իւրոց
 իւրայնէ, 7 զո Կոմիտէ
 զո ճէյու և Բրժաժոյր Գէ.

32 Սոյն ընդ քրի բոլ յօ
 հոփա 7 յօր շրջա
 Տիոմոն, եղ շոմայիմ Բե-
 ար; աճա թե ար ածրեաճ
 4 շրջ Տիոմոնի քր լեր-
 ւոյն թե լեւտար լան; ըր ան
 եհալիւթ: 7 ան տան շր-
 ւար թե, լայնեօրոյն թե
 լոտրա.

33 𐌲𐌹 𐌱 𐌺𐌰𐌳𐌰𐌹𐌸 𐌱
𐌺𐌰𐌹𐌹 𐌹𐌺 𐌹𐌺𐌹 𐌳𐌺𐌹 𐌹𐌺
𐌹𐌺𐌹 𐌺𐌹𐌸: 𐌸 𐌸 𐌹𐌺𐌹 𐌳𐌺

միջե տն թագո. Սիմե րի
 և յօր տանիսդ և և
 երկնիդ Դէ, իմ ար-
 արածա չափ և և յիշե
 Երկնիդ ծոցիս օ
 Փիս.

34 ¶ Աստ ար յօր տանիս
 և երկնիս Դէ, իմ ար-
 արածա չափ և և յիշե
 Երկնիս ծոցիս օ
 Փիս.

35 Աստ ար չափ և և յիշե
 Երկնիս ծոցիս օ
 Փիս.

36 Աստ ար չափ և և յիշե
 Երկնիս ծոցիս օ
 Փիս.

37 Աստ և և յօր տանիս
 և երկնիս Դէ, իմ ար-
 արածա չափ և և յիշե
 Երկնիս ծոցիս օ
 Փիս.

38 Սիմե րի Երկնիս Դէ, իմ ար-
 արածա չափ և և յիշե
 Երկնիս ծոցիս օ
 Փիս.

39 Աստ ար տանիս
 և երկնիս Դէ, իմ ար-
 արածա չափ և և յիշե
 Երկնիս ծոցիս օ
 Փիս.

Երկնիս ծոցիս օ

40 Փո ծոց Փիս և և յիշե
 Երկնիս ծոցիս օ
 Փիս.

41 Նի ծոց թոս և և յիշե
 Երկնիս ծոցիս օ
 Փիս.

42 Աստ տր ծոց ծոցիս և և յիշե
 Երկնիս ծոցիս օ
 Փիս.

43 Փո ծոց թոս և և յիշե
 Երկնիս ծոցիս օ
 Փիս.

44 ¶ Աստ ար ծոց ծոցիս
 և երկնիս Դէ, իմ ար-
 արածա չափ և և յիշե
 Երկնիս ծոցիս օ
 Փիս.

45 Աստ ար ծոց ծոցիս
 և երկնիս Դէ, իմ ար-
 արածա չափ և և յիշե
 Երկնիս ծոցիս օ
 Փիս.

46 Օր ծոց ծոցիս և և յիշե
 Երկնիս ծոցիս օ
 Փիս.

47 Աստ ար ծոց ծոցիս
 և երկնիս Դէ, իմ ար-
 արածա չափ և և յիշե
 Երկնիս ծոցիս օ
 Փիս.

Ե՞րբ ԺԵՆԱՆԻ ՏՐՈՐԱԾ ՆԱՕԻՆ
ԿՈՒՄԱՂԻՇ ԵՄԵ?

48 Ձխր՝ Ժժ ԺԺԺ րճ
 ԺԺԺ ԺԺԺԺԺ Ժժ ԺԺԺԺ
 ԺԺԺ Ժ ԺԺԺԺ ԺԺ ԺԺԺԺԺ.
 Ժժ ԺԺԺԺԺԺ ԺԺԺԺԺ ԺԺ
 ԺԺ րԺԺ րԺԺԺԺԺ [ԺԺ ԺԺԺ-
 ԺԺ] ԼԺԺԺ ԺԺԺԺ.

С21Б. XI.

25US do čúladan na
 habrdajl 7 na deapbraj-
 peaca do bĭ a tĭrĭ Jŭ-
 ajze, 3rĭ ſabadar na
 Cmeďaca mĭ an 3cĕutĭa
 brĭatĭn Dĕ črca.

2 Այսր գորի տօ Քէտգ
 րւար Յօ հյարրալէմ, ան
 օրրից տօ իյ օղ տիյնչէլ-
 չէալմա՛ծ տօ իճճար 43
 օղիքօյօ յիյ,

3 Այ բաժ, Փօ ըսայծ տի
 4 ԴԵԱԸ ՅՐԻ ԳԻ ԻԿԻՏԻՐ
 ԳԻ ԴԱԸ ԲԱՅԸ ԳԻ ԵԻԿԵԱԼԼ
 ՅԵԱՐԱԾ, 7 ԵՕ ԸԱՅԵ ԵՒ
 ԵՅԱԾ ԻԱՐԱԾՈՆ ՆՅՐ.

4 ԶԵՐ ԲԻ ԵՐՈ՞ՐԶՆԱՆ
ԵՐ ՔԷԼԵՐ, ԵՐՈ՞ՐԶ ՐԷ
[ԵՆ ԵՐՈՒԼԱՆ] Ե ՈՐԵՆՉԵ
ԵՐՆ, ԵՆ ՐԱԾ,

5 Գո՛ Ե՛յ յե՛ և չգա՜տի
լոքա՛ և՛ ծեղիւն իր-
նայ՜ց: 7 Ե՛ Ե՛րեւոյն յե՛
ն լայնօրէն և յեւր, Տօր-
եւ՛ արիւն և՛ տեւ՛ և
իւր, ամա՛յ Երաւի ինձի,
Ե՛ Ե՛ւր և յիւր օր յեւն
ար և շէրի Եւրայն; 7
Եւր ի շէրի:

6 Ȳr bŕeāčaiŋ ȳaiŋ 30
3ēar 4iŋ, ȳr3 mē ȳoiŋ 4ē,
7 ȳo čoiŋaiŋc mē beāčaiŋ

Շատայնժօրացնա տալիս,
7 Եւտայօ Լաւա, 7 յա
[քաղաք], Ինձայրսն [տա-
լիս], 7 Եւրոպայօ Եւրոպայ.

7 ʔiṣur to ʕūalajō mē
ʕrē ʔṣ māō mjom, ʕjṣjō,
ʔ Pheadajj; mjaṣō 7 jē.

8 Անժ Է Երեւանի մայր,
 Ո՛ր հեռո՛ւ, Է Դիճքեւոյ: Օր
 ո՛ր եւեհա՛ն է այն ո՛ր շուր-
 շեւն ո՛ր համարն այն եւս
 Է լեւա՛ն Է իմն:

9 Ասոր թո քիւզան ան
 շնտ մե ան Ժարա Խան օ
 դան, Լա դերե թո քիւ
 ժիա շան, Խա Ժերդա դեմ-
 շան յաժ.

10 Զիւր Եւ յիւսիս Եւ
Եւ Եւ: 7 4 յիւր Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ.

11 ʒur, ferc, tanʒatq
tjrrr fear an tan rrr don
tjz añ a majb me, do crr-
eat o Shearanea crram.

12 Ասոր և տրճարէ ան
Տրոյած լիւթի տըլ իմ,
չաղ անարար ար Բիշ Ծո
Երէն օրան. Ասոր լաղ-
չաճար Դա թէ Եսարճարէ-
Դեճարա Դարձող լիւթի, 7
Ծո ճիւղար և Դեճ 30
Ելի և Դիւր լիւթ:

13 Աստի զո քօլլրի՜նք թե
 ծնի՜ն յօլորր զօ յրի՜ստի թե
 ամշեալ՝ ահի՜ ա ծի՜նք, յա թեր-
 անի՜ 7 ա՜յ լա՜ծ յսր, Երբ քր
 չօ յօքա՜, 7 երբ քօր՝ ար
 Տիւօմօն, զարձ՝ յօմանի
 Բեաժար;

[illegible]

եւ քնն 7 զո լից ցե.

15 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 15 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 15 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 15 Աստուծոյ տալ զո լից ցե.

16 Փո զո լից ցե. 16 Փո զո լից ցե. 16 Փո զո լից ցե. 16 Փո զո լից ցե.

17 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 17 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 17 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 17 Աստուծոյ տալ զո լից ցե.

18 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 18 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 18 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 18 Աստուծոյ տալ զո լից ցե.

19 Ք լից ցե. 19 Ք լից ցե. 19 Ք լից ցե. 19 Ք լից ցե.

20 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 20 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 20 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 20 Աստուծոյ տալ զո լից ցե.

7 զո լից ցե. 7 զո լից ցե. 7 զո լից ցե. 7 զո լից ցե.

21 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 21 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 21 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 21 Աստուծոյ տալ զո լից ցե.

22 Ք լից ցե. 22 Ք լից ցե. 22 Ք լից ցե. 22 Ք լից ցե.

23 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 23 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 23 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 23 Աստուծոյ տալ զո լից ցե.

24 Օր զո լից ցե. 24 Օր զո լից ցե. 24 Օր զո լից ցե. 24 Օր զո լից ցե.

25 Փո լից ցե. 25 Փո լից ցե. 25 Փո լից ցե. 25 Փո լից ցե.

26 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 26 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 26 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 26 Աստուծոյ տալ զո լից ցե.

27 Ք լից ցե. 27 Ք լից ցե. 27 Ք լից ցե. 27 Ք լից ցե.

28 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 28 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 28 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 28 Աստուծոյ տալ զո լից ցե.

29 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 29 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 29 Աստուծոյ տալ զո լից ցե. 29 Աստուծոյ տալ զո լից ցե.

Ագարր, Թօլլիճ ռէ
երբ ան բնութաւոյ մեծ
տորտ մօր քսած դա տա-
մայ հե: ուր տալա մայ
ան յօշոտա ա լատի
Հիւրուր Տէրան.

[illegible]

30 Զսր զօ յնշար
 րի, 7 զօ շնշար է
 շրի դա րիշար տիւ լանի
 Բարդաբար, 7 Տիւր.

С24JB. XII.

ԱՅՍ քա ղայրոյ զո քն
 Խոսարձ աղ քն լաւիա զո
 ծեղակն ցե զո ծրդն
 ճրդն զո ղեզնր.

2 Azur do marb ré
Sérmyr, derbbráta Eóin,
lé cloideam.

3 Այս ար Բայերի զօ
 րի լայնի լի լի դ
 լուայնի. զօ լի լի լի
 Բայեր զօ լի լի լի
 լի լի. Այս զօ լի լի
 լի լի լի լի լի լի լի.

4 Անսր արդա չափով թօ,
 Եւ ինք ինք ա Երրորդն [է],
 արդա չափաւ թա շօյն-
 ինք թօ շօյնիւ շօյնչօյն
 Եւ ինքնայն; արդա ինք
 Բօյնար թօ արդա չափաւ
 արդա շօյն արդա թօյն ա
 արդա չափաւ արդա.

5 Ujme rñ do coñheço-
do Peadar a bñhoçrññ:
7 do rññe a neazlñr ùr.

ηαιζε το ουτραδε εν
 δε αν αν.

6 Այս ար մեյտ Պօր-
ւած գտի տապարտ ապա,
չա յօրժե ըն թէն ու
ծօտալ Բատար ետըն ծի
րայծոյն, ար յա շեանչալ
թե՛ծա ի լա՛նքա՛ծ: 7 Ո՛ւճոգ
աղ իւ՛ծո՛ւ յոմե՛րտա՛ 43
հոմե՛րտ՝ աղ իւ՛րոյն՝ 43
աղ յօրրր.

7 Ասոր քերձ, զո քար
 ամշեալ ան Միջարդա ա
 լաւար, 7 զօ ծելնո՞ թօլս
 րա լի: 7 ան անբաւա՞ծ
 Քիւտար ան ա լաւ, զո
 լո՞ք քիւր քիւ, ա՞ն քիւ,
 Ելնո՞ լո լաւ. Ասոր զո
 լիւտար ան քիւրնո՞ւ
 լա լաւն.

8 Այս ա տրճայր ան
տաղէլ յիւր, Երբ զո իւր
տօր, 7 շահալ օր զո
նրձա. Այս զո յիւր թե
յար իւր. Այս ա տրճ
թե յիւր, Երբ զո նիւտ յոմ
առ, 7 լեւ յիւր.

9 Այս ք յյնդէժ՝ ամաժ
 Ծօ [Pheatar], Ծօ Լեւոյ ը
 Է, 7 իյ յայն ք իյօր ԿԶԵ
 ՅՐԻ ԵՖիօր ք իյն Ծօ յյնդէժ
 Երբ ք յայնջալ; Կժ Ծօ
 Իճօլ ը ՅՐԻ ԵԿԵԵ Ծօ
 Երիայն ը.

10 Ասոր ար ղիմեաճ
 Ծօն երբ րաղ չԵրօ [բճե]
 7 երբ րաղ Ժարա բայրե,
 Ժաղճար իրմ ան չԵա
 յարայ, երբօրայճար իրմ
 Դա Եայրեաճ; Դօճ Ժօ օր-
 ճար Ծօն նաժ բէր: 7 ան
 Դօրլ ամաճ Ծօն, Ժօ իրն-

laðar tñjð ðon rñáð
amám; 7 an an mball to
mñtñ an tamgeal úað.

II Այսր ար տեսժո ծօ
 Քիւտար ինչե բէյլ, և
 Ծրծայր բէ, Ա ոյր առա
 քոր գրմ յօ տարկէ,
 Յր ինք աղ Տիշարդա և
 ամշալ նաժ, 7 Յր իճօր
 բէ մէ զ Լան յօրնաժ, 7 զ
 հե լոմբօր աղ բօպալ
 կուայջե.

12 Չէր ար Երեւանի-
սո [ան քաղաքի] ծո, ժող-
ովն չէր ինչ Երեւանի
Եւրոպայի, Եւրոպայի Երեւանի
Եւրոպայի Եւրոպայի Եւրոպայի, 7
Եւրոպայի Եւրոպայի.

13 Այս քմբնալո՞ծ Ժո-
պի աղ քօրրե Ծ Քիշայ,
Էանի ցաղի ցիշե Ծալ
Բանի Քիծա, Երրեա՞ծ
[յր.]

14 Ասոր ար դաժնե յօժա
Քեաժար ծի, քի ճախ-
ժեանքս յիօր օրձալ իյ ան
ծօրս, աժ 45 իյօժ ծի 4
բեաժ, ծիյս իյ 30 իայ
Քեաժար դա իեարան իա
բօյսք.

15 Ȳcō a dŕbŕadapŕan
ŕja, Ȳtā tū ap mŕcēll.
Ȳtēatō to bŕ rŕŕ aȲ
deapŕbŕȲatō ŝo ŕaŕb ŕē
aŕŕŕtō. Ȳcō a dŕbŕa-
dapŕan, Ȳ ŕē a aŕŕȲeal
atā aŕŕ.

16 Այս Եւթ Բա Բա
Եւ Եւթ Եւ Եւթ [Եւ
Եւթ]: 7 Բա Եւթ
Եւթ, Եւ Եւթ Եւթ Եւ,

7 то ꙗко ѱалѣаѣ ꙗко.

17 Այս ար րիմեաժ ա
լանի Ծօրաղ օրժ, իրի
բեր ղա Ծոժ, Ծօյլլրյ
րէ Ծօյն Եօհրր Երչ աղ
Եյճարիա ամաժ է ար աղ
Երիօրղ. Այս ա Ծր-
արրէ, Լիյրյ ղա ղերթը
Ծ Տիւրր, 7 Ծ ղա
Ծարձրիւթիւթալն. Այս
ար ղիմեաժ ար րի ծօ,
Ծ իւալ ղէ յօ հալ Ել.

18 Ȳȳur ar h     e don
l  , d      bu     t har
beaz a m  ar   ha      -
     , a              
      do Pheavari.

19 Աշուր արի դա յամարէ
Փօրբարձ, 7 դա՛նք Բփսալի,
արեւելեան ճանապարհով
Երուսաղէմ քաղաքը դէպքով
Երեւան քաղաքը դէպքով
Աշուր արի դուրս դուրս
Երեւան քաղաքը դէպքով
Երեւան քաղաքը դէպքով
Երեւան քաղաքը դէպքով

20 ¶ Դօ Բի Եօրսանօ աղ
տաղ ըղ ըօ օյօմնձա՛ճ Եօ
Լըճ Եղիւր 7 Տիւօղ.
աճճ ԵանձաԴարաղ Եօղ-
Եօղ ինչե, 7, Դի ԵԵԵԴիւր
Եղիւրտիւր [Եաճօղ] ըօղ-
Դաճօղ Դի ընչ Դի ԴԵօղ,
ԵղիւրԴար ըյօնձաղ; Եօ
Երնչ Յօ ըալԵ Դ Եղիւր Եօ
ԵօԵրնչաճ Եղիւր [Եղիւր] Դի ընչ.

21 Այսր լա օրօհէ ձը-
նէ արմբէ՛ Փօրսն, 4
դա էրօրձա՛ծ 4 դերօճ
նոձ4, 7 դա իւնձ ր4 շատ-
աճիւ [ծրէ՛ւսիւսիւ], Ե
նիւ րէ օրսն ձօն.

22 Ἀγὺρ το ἱάμεαν

ան պոստ, Յրէ Դէ [րօ], 7
իյ [յրէ] Ծոյի.

23 Այս և յաւարտի թիւ
տօնիս անշաւ ան Եփ-
թաղա է, տօնիս յաւ Եփ-
թաղա: 7 ան
իւր տօնիս Եփթաղա, տօ-
նիս և իրարմ ան.

24 ¶ Այս տօնիս Եփթաղա-
ն Դէ 7 տօնիս Եփթաղա է.

25 ¶ Այս տօնիս Եփթաղա
և Տաւր օր Եփթաղա,
ան յաւարտիս [և] իրարմ
Եփթաղա, ան իրարմ
Եփթաղա, տօնիս Եփթաղա,
ան իրարմ Եփթաղա.

ԵՄԻ. XIII.

ԱՅՍ Եփթաղա և իրարմ
և իրարմ Եփթաղա թիւ
Եփթաղա 7 իւր տօնիս;
ան տօնի Եփթաղա 7
Տաւր տօնի Եփթաղա,
ան իւր տօնի Եփթաղա,
7 Տաւր տօնի Եփթաղա,
7 Տաւր տօնի Եփթաղա.

2 Այս ան իրարմ Եփթաղա
և իրարմ Եփթաղա տօնի Եփթաղա,
7 ան տօնի Եփթաղա,
և տօնի Եփթաղա Տաւր
Եփթաղա, Եփթաղա ան իւր
Եփթաղա 7 Տաւր թիւ
Եփթաղա իւր տօնի.

3 Այս իւր ան իրարմ
Եփթաղա 7 իւր տօնի Եփթաղա,
7 ան իւր տօնի Եփթաղա,
տօնի Եփթաղա Տաւր.

4 Այս իւր ան իրարմ
Եփթաղա ան իւր տօնի Եփթաղա,
տօնի Եփթաղա Տաւր,
Եփթաղա իւր տօնի Եփթաղա;

7 ան իւր տօնի Եփթաղա Տաւր.

5 Այս ան տօնի Եփթաղա
Տաւր, տօնի Եփթաղա-
Եփթաղա Եփթաղա Դէ և
Եփթաղա իւր տօնի Եփթաղա:
7 տօնի Եփթաղա և իւր տօնի
Եփթաղա.

6 ¶ Այս ան իւր տօնի
Եփթաղա և իւր տօնի Եփթաղա-
Եփթաղա տօնի Եփթաղա,
Եփթաղա Եփթաղա, Եփթաղա,
Եփթաղա, Եփթաղա, Եփթաղա,
Եփթաղա Եփթաղա:

7 Եփթաղա տօնի և Եփթաղա և
Եփթաղա, Տաւր Եփթաղա-
Եփթաղա, Եփթաղա Եփթաղա;
Այս Եփթաղա Եփթաղա 7 Տաւր
Եփթաղա իւր տօնի Եփթաղա,
Եփթաղա Եփթաղա, Եփթաղա Եփթաղա.

8 Այս տօնի Եփթաղա
ան տօնի, (Եփթաղա ան իւր տօնի
Եփթաղա և իւր տօնի),
և իւր տօնի, ան իւր տօնի և
Եփթաղա Եփթաղա Եփթաղա Եփթաղա.

9 Այս և իրարմ տօնի Եփթաղա,
(և իւր տօնի Եփթաղա իւր տօնի),
և իւր տօնի Տաւր Եփթաղա, ան
Եփթաղա ան իւր տօնի.

10 Այս տօնի Եփթաղա. [Եփթաղա]
և իւր տօնի Եփթաղա 7 Տաւր, և
Եփթաղա ան իւր տօնի, և իւր տօնի
և իւր տօնի Եփթաղա, ան իւր
Եփթաղա Եփթաղա տօնի Եփթաղա
Եփթաղա Եփթաղա?

11 Այս ան իւր տօնի Եփթաղա,
և իւր տօնի Եփթաղա և իւր տօնի,
և իւր տօնի Եփթաղա, և իւր տօնի
և իւր տօնի Եփթաղա և իւր տօնի
Եփթաղա և իւր տօնի Եփթաղա;

7 do řřř řé řa řcuářřř
řřeam řřřřřřř do řřeorřřř-
řřř řřř řřř ř.

12 Řřř řřřřřřř řřř řřř-
řřřřř, řřř řřř řřř ř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř.

13 ¶ Řřř řřř řřřřřřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř.

14 Řřř řřř řřř řřřř-
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř.

15 Řřř řřř řřř řřřřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř.

16 Řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř.

17 Řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř.

řřř řřř řřř řřř řřř.
18 Řřř řřř řřřřřřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř.

19 Řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř.

20 Řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř.

21 Řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř.

22 Řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř.

23 Řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř.

24 Řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř.

25 Řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř
řřř řřř řřř řřř řřř řřř.

յալլա՛նք ա իրօ՛շքն Եւրօ՛ղ-
լիսի։

26 Ա թարս [7] ա ծար-
կաւորեա՛նք, լալիս քիչ
Աբրահամ, 7 ա իմե՛րս
արի ա իրի՛նք Եւրօ՛ղ-
լիսի։

27 Օրի ա ծարս Եւրօ՛ղ-
լիսի ա Նաբրա՛ն, 7
ա իմե՛րս, ա իմե՛րս
ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի, ա իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի։

28 Ա թարս իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի, ա իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի։

29 Ա թարս ա իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի, ա իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի։

30 Ա թարս Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի։

31 Ուր Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի, ա իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի։

32 Ա թարս իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի, ա իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի։

33 Յի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի, ա իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի։

Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի։

34 Ա թարս Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի, ա իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի։

35 Ա թարս իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի, ա իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի։

36 Օրի Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի, ա իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի։

37 Ա թարս Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի։

38 Ա թարս Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի, ա իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի։

39 Ա թարս Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի, ա իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի։

40 Ա թարս իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի, ա իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի։

41 Բերն Եւրօ՛ղ-
լիսի ծննդն իմ Եւրօ՛ղ-
լիսի։

Երկարից, 7 իյոժ յողճա-
հար օրայն, 7 Լէ՛ղիւն՝ ի մ
նո՛ւ: Օրի օյնիւնից օհար
ա՛յ իւր լա՛ւելն, օհար ղա՛
հարիւրէ՛ն ին, ը՛հ իւրիւ-
րիւնէ՛ն ընդ ընդ ընդ է.

42 ¶ Այս ար րիմեաճ
ամաճ ար ան տրոնաճոյն Ծո
ղա յիւճայնի, ճիւղաճար րա
Շիղճայն ճաճիղճե [օրիճ]
րա Բիւղաճարա Լաճարտ րիւ
բիւղ ան տրաճոյն րա ճիւղճ-
րիւ.

43 Աստղ 4 ըշածնէծ տօղ
 յօղիտօղի, տօ Լեռնաժար
 յօրման տօ դա խնայչն, 7
 տօ ծածոյն ըշաշալտա Կօշ-
 յիշէտ լանյա յրմ Կրիտ-
 յի ըժ 7 Երրնաբար: յօժ,
 տօ Լաբար ըյր, 7 տօ յօղ-
 ճնշ ծօն ըյրիւժ Կշարհն
 Փժ.

44 ¶ Այս շնորհաբանութե
րս յայնչ րոյ իր եւս նար
ժողովոյն աղ խառնար ուեւ
ա հոգարս ա շէլե տէրտեաժ
մընդոք ՓԷ.

45 Ձե՛ծ ար Եփայերիյի ան
քօռայլ ըօ դա խմայճի՛ն, ըօ
կոյղած ըօ շիւ՛ն յա՛ռ, 7 շաղ-
ջա՛ծար 4 դաճայ՛ն դա դիշ-
եա՛ն ըօ լաճարի քօլ, ըօ
շօհերգճած 7 43 լաճարե
օր՛եա յօ մարկիճեա՛ն.

46 Աժժ զ յԺԵՐՈՒՄ ԺԱՆ-
ԱՇՏԱ ԺՈ ՔՓՈԼ, 7 ԺՈ ԲԻԱՐ-
ՊԱԲԱՐ, 4 ԺՐԵՐԱԺԱՐ, ԵՐ
ՄԵՐԵ ԱՐ ԵՄՐ ԺՈԲ ԷՅՅԵԱՊ
ԲՐՅԱԺԱՐ ՓԷ ԺՈ ԼԱԲԱՐԻԷ:
ՅԻԺԵԱԺ Օ ԸՐՐԺԱՅՈՂ ԱՐ ՅԸՄԼ
Ի, 7 ՅՈ ՄԵՐԻԷՅ ԺՈ ԲՐԵՅԷ
ՊԱՇ ԲՅՐ ՄԵՐ ԱՊ ԵԱԺԱ ՄԻՂ-

tauac [tauai], ferē,
atamaiōne az filleatō cum
na ſcineatōc.

47 Ojir ir mar rin to
ajetij an Tijearna oij,
[az rad], Do er me tu
mar jolar to na Cinead-
acab, 7 mar flahrza to
lejtemljeb na talijan.

48 Այսր ար չեւոր դա
 դեւեանդա զո դա Շիւթ-
 աճայն, զո չաօ չայրեւոր
 յաժ, 7 զո չեւորեւոր
 երկար ան Տիշարդա: 7
 զո չեւորեւոր ան միշտ
 զո ի՛յ ար դա դիւրեւոր
 չիւր դա եւթա մարդարիշ.

49 Չիսր ըօ լեւոյիս
 երիտար աղ շիջարդա ար
 բեօնա շիբե րե.

50 ¶ Անժ Եւ Երօրժիշ-
 ԵաԺար Դա ԵւԺաշԵ միԺ
 միԺալԺա 7 միԺաղԺա, 7
 ԲաշԺԵ Դա ԵաշԺԵաժ, 7 Եւ
 ԵւժաԺար ՅԵրԵաղիմի Դա
 Քիւլ 7 Դա ԵղարԺաԺ, 7
 Եւ ԵրԵաԺար Ժմաժ Դա Ժ
 ԵւԵրօրժիշ ԵւԺ.

51 Անժ ք չբաժա՛ն տօյն-
րոյն խալէրն՝ ք չբօր դա
դաճա՛ն, տաճա՛ւար չօ հի-
ւոնրոյն.

52 Агур до лјонаџ на
дејцјобаш до гџашдеџар,
7 доњ Спјонаџ Нџош.

С21Б. XIV.

ԱՅՍ թափա և իյծոյրմ,
 30 յեռածար ար ձոյ և
 յաօյիբեած 30 ըոյազօյ
 յա իյրժայթեօ, 7 Յար լա-
 բաօ, 4 ջլէրր Յր իբեօ-

ԵԱԾԱՐ ԵՆԾԵԱՅ ինձի ԾՈ ՈՂ
 ԵՍԾԱՅԻՆ 7 ԲՈՐ ԾՈ ՈՂ
 ՅԵՐԶԱՅԱԻՆ.

2 ԱՇԾ ՈՂ ՈՂ ԵՍԾԱՅԻՆ ԵՂ-
 ՇԵՐՈՒՄԵՇԱ, ԾՈ ԵՐՈՐԾԱՅ-
 ԵԱԾԱՐ 7 ԾՈ ԼՅՈՂԱԾԳ ԾԱՅՆ-
 ՅՐԾԵԱՇԾ, իՊԵՂ ՈՂ ՅՇՈՒ-
 ԵԱԾԱՇ ԱՂԱՅԱՇ ՈՂ ՈՐԵԳ-
 ԵՐԱՅԵԱՇ.

3 ԱՅՈՒ ՐՅՈՒ ԾԲԱՂԱԾԱՐ
 ԱՅՄԵԱՐ ԲԱԾԱ ԱՅ ԼԱԵԱՐԵ
 ՅՈՒԱՂ ԲԱ ԵՂՅԵԱՐՈՂ, ՈՇ
 ԾՈ ՐՅՈՒ ԲԱԾՈՒՄԵ ԾՈ
 ԵՐԵՅԻՐ Ա ՅՐԱՐ ԲԵՂ, 7 ԵՅ
 ԲԱ ԾԵԱՐԱ ԾՈՒԱՐԵԱԾԱ 7
 իՅՅՈՐԵՂԵԱԾԱ ԾՈ ԾԵՐՈՒՄ
 ԵՐԵ ՈՂ ԼԱՅԱՅԵՐՅՈՒ.

4 ԱՅՈՒ ԵԱՐԼԱ ԾՈՒՐՐՈՒՇ
 ԵՐՅՐ ԼՐԾ ՈՂ ԾԱՅԵԱՇ:
 ՅՈՒՐՐ ՅՈ ՐԱՅԾ ԾԵԱՅ ԵՂԵ
 ԱՇԱ ՐՐ ՈՂ ԵՍԾԱՅԻՆ, 7
 ԾԵՅՄ ԵՂԵ ՐՐ ՈՂ ԽԱԲԾԱԼ-
 ԱԻՆ.

5 ԱՅՈՒ ԱՐ ԾՈՐՐԶԱԾ
 ԵՐՅՅՈՒ ԾՈ ՈՂ ԾՈՒԵԱԾԱ-
 ԱԻՆ, 7 ԾՈ ՈՂ ԽՐԾԱՅԻՆ
 ՄԱՂԼԵ ԲԵ ՈՂ ՈՒԱՇԾԱՐԱՂ-
 ԱԻՆ, ՇՐՄ [ԵԱԾՐԱՂ] ԾՈ իՄԱՐ-
 ԼՅԱԾ, 7 ՅԱԲԱՂ ԾՈ ՇԼՇ-
 ԱԻՆ ՕՐԵԱ.

6 ԱՐ ՈՂ ԵՂՅՐՅՈՒ [ԲՇ]
 ԾՈՅԵՐՅՈՒ, ԾՈ ԵՐԵԱԾԱՐ
 ՅՈ ԼՐԵՐԱ, 7 ԾԵՐԵ, ԾԱՅԵ-
 ՐԵԱՇԱ ՈՂ ԼՅԱԾՈՒՄ, 7 ԾՈՒ
 ՐԵՅՅՈՒ ԱՐ ՅԱՇ ԵԱԾ:

7 ԱՅՈՒ ԾՈ ԵԱԾԱՐ ԱՅ
 ԲԵԱՅՈՐՐԶԱԾ ԱՂ ԵՐՅՐ-
 ՅԵՂ ԱՂ ՐՅՈՒ.

8 ԲԱ ԲԱ ՈՂ ՐՅՈՒ ԾՈ ԵՂ
 ԾՈՒԵ ԱՅՅԵ Ա ԼՐԵՐԱ ՈՂ
 ԲՈՇԵ, ԱՅ ՈՇ ՐԱՅԾ Ա ՇՈՐԱ
 ԱՐ Ա ՇՈՒԱՐ, ԾՈ ԵՂ ՈՂ իՂ-

ԵՂԵԱՇ ՈՇ ԵՐՅՈՒ Ա իՂԱՐ,
 [7] ՈՐ իՂԱՐ Ա ՐԱՅՈՒ.

9 ՈՇ ՇՐԱԼԱՇ ԲԵ ԲՈ ՐՈՒ
 ԱՅ ԼԱԵԱՐԵ: 7 ԱՐ իՄԵՅԾ
 ԾՈ [ՐՅՈՒ] ԱՅ ԲԵՐՇԱՅ ՅՈ
 ՅԵՐ ԱՐ, 7 ԱՐ իՄԵԱԾՈՒՅ-
 ԱԾ ԾՈ ՐԱՅԾ ԾԵՐԵԱՅ
 ԱՅՅԵ ՇՈՒ Ա ԲԼԱՅՅԵ,

10 Ա ԾՐԵԱՐԵ ԲԵ ԾՈ ՅՈՒ
 իՅՐ, ՏԵԱՐ ԲԱՐ ՅՈ ԵՂԵԱՇ
 ԱՐ ԾՈ ՇՈՐԱԻՆ. ԱՅՈՒ ԾՈ
 ԼԵՂ ՐԵՐՅՈՒ ԲԱՐ, 7 ԾՈ
 ԲԱՅԱՐ ԲԵ.

11 ԱՅՈՒ ԱՐ ԵՐԱՅՐՅՈՒ ՈՂ
 իՅԵԾ ԾՈ ՐՅՈՒ ՐՈՒ ՐՈՒ-
 ԱԻ, ԾՈ ԱՐԾԱՅԵԱԾԱ Ա
 իՅՈՒ, ԱՅ ՐԱԾ Ա ԾԵԱՅ-
 ԱՇ ՈՂ ԼՅԱԾՈՒՄ, ԵԱՅԱԾԳ
 ԾԵԱ Ա իՄԱՐ ՇՐԱՅՈՒ Ա ՅՇՈՐ-
 ԱՅԼԱՇ ԾԱՅՈՒ.

12 ԱՅՈՒ ԾՈ ՅՈՒԵԱԾԱՐ
 ԵՐԵՐԵ, ԾՈ ԵՐԱՅԱԲԱՐ;
 7 ԵՐԵՐԱՐ, ԾՈ ՐՅՈՒ, ԾՈ
 ԵՐՅՅ ՅՐԵ ԵՐԵԱՅ ԼԱԵԱՇ Ե.

13 ԱՅՈՒ ԱՐ իՄԵՅԾ ԾՈ
 ԲԱՅՐԵ ԵՐԵՐԵ, ԱՐ ԾՈՒԳ
 Ա ՅԾԱՅԵԱՇ ԲԱԾ, Գ ԾԵԱԾ-
 ԱՐԵ ԵԱՅ 7 ԱԵԱՂ ՐՐ ՇՈՒ
 ՈՂ իՅԵԱԾ, ԲԱ իՄԱՂ ԼԵՐ
 ՅՈՇԵԱՐԵ ԾՈ ԾԵՐՈՒՄ իՂ
 ՐԱՅՈՒ ՐՐ ԱՂ ԵՐՈՒԱԼ.

14 [ԱՇԾ] ԱՐ ՈՂ ՇՈՐ [ԲՈ]
 ԾՈ ՈՂ ԽԱԲԾԱԼԱԻՆ, ԵԱՐ-
 ՅԱԲԱՐ 7 ՐՈՒ, ԱՅ ՐԵՐԵԱԾ Ա
 ՅՇՈՒԱՐԵԱՇ ԾՈՅԻՆ, ԾՈ ՐՅԵ-
 ԵԱԾԱՐ Ա ԲԵԱՇ Ա իՄԱՐ
 ԱՂ ՐՈՒԱԼ, ԱՅ ԵՂՅՈՒ,

15 ԱՅՈՒ ԱՅ ՐԱԾ, Ա
 ԾԱՅՈՒ, ԾԵՐՈ ԲԱ Ա իՅԵՂ-
 ԵԱՇ ՈՂ իՅԵԾԵՐԵ? ՕՐՐ ՐՐ
 ԾԱՅՈՒ ՐՅՈՒ ԲԵՂ, ԾՈՒԱՂ
 Ա ԵՐԼԱՅԵԱԻՆ ՐՅԵ, ԱՅ

բոլորէրէն շատ ինչ բլլեաժ
 օրն որ երէն յօրհոյսեաժ
 օրն Պէ Են, որ ինչ որ երէն,
 7 տալի, 7 4 դիւրիցե, 7
 որ հիւր երէն աժ յօրհոյս:

16 Որ յօրհոյս ինչ
 հայրիւն յօրհոյս յօրհոյս
 ալ, յօրհոյս ինչ երէն
 ալ ինչ ինչ ալ 4 ինչ ինչ
 բնի.

17 Երէն որ ինչ բնի
 յօրհոյս, ալ յօրհոյս
 ինչ երէն, ալ ինչ ինչ
 ինչ ինչ, ալ ինչ ինչ
 որ ինչ երէն յօրհոյս 7
 յօրհոյս ինչ.

18 Այս որ ինչ որ երէն
 երէն ինչ, ինչ ինչ
 յօրհոյս որ ինչ, 7 ինչ
 ինչ ինչ յօրհոյս ինչ.

19 Երէն ինչ ինչ
 ինչ ինչ օրն ինչ ինչ
 7 ինչ ինչ, որ յօրհոյս
 ինչ ինչ որ ինչ, 7 ինչ
 ինչ ինչ որ ինչ, յօրհոյս
 ինչ ինչ որ ինչ ինչ.

20 Այս, որ ինչ ինչ
 ինչ ինչ ինչ որ ինչ ինչ
 ինչ ինչ, յօրհոյս ինչ
 որ ինչ, 7 յօրհոյս ինչ
 4 ինչ ինչ յօրհոյս ինչ
 որ ինչ ինչ ինչ ինչ.

21 Այս 4 ինչ ինչ
 որ ինչ ինչ ինչ ինչ
 ինչ ինչ, 7 որ ինչ ինչ
 ինչ ինչ յօրհոյս ինչ

օրն, ինչ ինչ յօրհոյս
 ինչ, 7 [30] ինչ ինչ, 7 յօրհոյս
 ինչ.

22 Այս ինչ ինչ
 որ ինչ ինչ, ալ ինչ ինչ
 ինչ ինչ ինչ ինչ ինչ
 ինչ, 7 ինչ ինչ ինչ
 ինչ ինչ որ ինչ ինչ
 ինչ ինչ 4 ինչ ինչ
 ինչ.

23 Այս որ ինչ ինչ
 ինչ ինչ որ ինչ ինչ, 7
 որ ինչ ինչ ինչ ինչ
 ինչ ինչ ինչ ինչ, յօրհոյս
 ինչ ինչ, ինչ ինչ ինչ
 ինչ.

24 Այս որ ինչ ինչ
 ինչ ինչ ինչ ինչ ինչ
 յօրհոյս ինչ.

25 Այս որ ինչ ինչ
 ինչ ինչ ինչ 4 ինչ ինչ
 ինչ ինչ ինչ ինչ:

26 Այս յօրհոյս որ ինչ
 ինչ յօրհոյս, 4 ինչ
 որ ինչ ինչ որ ինչ ինչ
 ինչ ինչ ինչ ինչ ինչ
 ինչ ինչ ինչ ինչ.

27 Այս որ ինչ ինչ, 7 4
 ինչ ինչ ինչ ինչ ինչ
 ինչ 4 ինչ ինչ, յօրհոյս
 ինչ ինչ ինչ ինչ ինչ
 ինչ ինչ ինչ ինչ ինչ
 ինչ, 7 ինչ ինչ ինչ
 որ ինչ ինչ ինչ ինչ.

28 Այս յօրհոյս ինչ
 ինչ ինչ ինչ ինչ ինչ
 ինչ ինչ ինչ ինչ ինչ.

ՇԱԽ. XV.

ԱՅՍ 4 ինչ ինչ ինչ ինչ

ámuže a húar ó tír Ju-
daiže do teazhryžadap
ha bráitpe [az rād],
Wha totmceallžeaptar
hē do rēpi rēcda Whāoih,
hī hēdri brī rāiyržad.

2 Ume rin tair ēir Pól
7 Barhabar conrpōto 7
diorbōrpeacō hapi beaz do
tēanaii ha hažarō, tor-
džeadap Pól 7 Barhabar,
7 cno eile tōbrāi, do tūl
rūar zo hjarrralei cni
ha abrdal 7 ha rihreap a
totmceall ha cērda ro.

3 Azur ap ha rēolad to
heazlir, do žabadar trē
Phenice 7 Shamāwa, az
ihiri fillte ha Scmeōac:
7 do cneadar lūtžari
ihōr ap hā bráitpih vīle.

4 Azur ap dteacō zo
hjarrralei tōib, do žab-
adq a hezliir, 7 ha hab-
ronl 7 ha rihiri čuca jat,
7 dšhryeadapran mēro ha
ihreaii to rihe Dja tpiot-
ad.

5 ¶ Židead tēpiže drem
ámuže tēpičēcō ha Brā-
irineac to čreio, az rād,
žo ccaitpiō, a totmceall-
žeapiad, 7 a čri dfiac-
hē [opiā] dīžēd Whāoiiri
čomjēro.

6 Ar a hatōbarrom tai-
žadap ha habrdn 7 ha
reihiri ap doiball dfeuc-
hī a totmceall a heitpe.

7 ¶ Azur ap hēerhaii
ihōrāi diorbōrpecōda tōib
dēpiž Peadar rūar, 7 a

drōarpe rē rīr, A feapa
[7] a bráitpeacā, atā a
fiot azhōri žri tōž Dja
eatpihē rāda ó řom, zo
žclihfidir ha Cneadācā
brjatap an troiržēl ar
iho bēalra, 7 zo žcreio-
fidir.

8 Azur to rihe Dja, dar
ab aitpe ha cpiōtē, rihē
dōibrioi, az tabhrit an
Spioiad Nāoih tōib čoih-
maiē hīe;

9 Azur hī dēapiha rē
ēitpiēalržad ap bītēd-
pihē 7 jat, az žlanad a
žriōtēad lē creideaii.

10 Ume rin a ihōr cpiēd
rā hērlē. az čri čatēž-
te ap Whja, az čri čniže
ap ihihērlēh ha hēer-
ciobal, hapi fērdadar ap
haitpeacā hā rih rēi
iomčar?

11 Alē creioiio zo
riāmēočtar rih čoihmaiē
lēoran, trē žmarhē an
Tžēapiha Jōra Čhūoro.

12 ¶ Ar rin to tōčdadq
an čnēacōda vīle, 7 trž-
adar ēirdeacō do Bha-
habar 7 do Phól, az ihiri
cpiēd ē mēro ha žcomar-
tad 7 ha mjoibhēlad to
rihe Dja tpiotad rēi
ejri ha Cneadācēh.

13 ¶ Azur ap ržuri dā
dtažna tōib, to fneazhri
Sērimrr, az rād, A feapa
[7] a bráitpeacā, ēirōž
pirmra:

14 Džhrr Sjomōh [dāoih]

ԵՅԻՐԻ ԾԲԵՐՇ ՓԻԱ Օ ԵՕՐ-
ԱՇ, ԵՐԻՊ ՐՈԲԱՅԼ ԾՈ ԵՄԱՅԻ
ԱՐ ՊԱ ԵՊԵՃԱՇՆԵ ԾԱ ԵՊԻՊ
ԲԵՊ.

15 ԱՅՐ ԵՅԻՐ ԵՐԻԱՇՐԱ
ՊԱ ԵՐԱՇԵԱԾ ԼԵՐ ԱՊ ՊՅՐԻ;
ԾՈ ՔԵՐԻ ՊԱ ԵՄԱ ԲՅՐԻՅՈՒՇԱ,

16 ԲԻԼԼԻՐ ՊԵ ՊԱ ԵՐԱՅԻՐ
7 ԵՐԻՅԵՐԵՆԻՐ ՊԵ ՐԱՐ Ե ՔԻՐ
ԵԱԵՐԻԱՇՆԻ ՓԻԱՅԻ, ԵՄԱ
ԱՐ ԵՐԵՊԻ; 7 ԵՐԻՅՈՒՇԱՇ
ՊԵ ԱՊ ՊՅՐ ԾՈ ԵՐԵ Ե, 7
ԵՐԻՅԻՐ ՊԵ ՐԱՐ Ե Ե ՔԻՐ:

17 ԾՈ ԵՐԻ ԵՅ ՊԻԱՐԻԱ-
ԵՐԻ ԱՊ ԵՐԾ ԵՐԼ ԾՈ ՊԱ
ԵԱՐԻՅԵ ԱՊ ԵՅԵԱՐՊԱ, 7 ՊԱ
ԻՐԼ ԵՊԵԱԾԱՇԱ ԱՐ Ե
ՊՅՐԵԱՐ ՊԱՊԻ, Ե ԵՐԻ
ԱՊ ԵՅԵԱՐՊԱ ՊՇ ԾՈ ՊԻ ՊԱ
ՊԵՐԵ; ԻԼԵ.

18 ԱՇԱ ԲՅՐ Ե ՕՐԵԱՇԱ
ԲԵՊ ԻԼԵ Օ ԵՕՐԱՇ ԱՊ
ԵՐԱՅԻԱՅ ԵՅ ՓԻԱ.

19 ԱՊԵ ՐՊ ՊԵԱՐԻՊԻ,
ՊԱՇ ԵՐԻ ՊԻՐԱՅԻՊԵԱՐ ԾՈ
ԵՐԻ ԱՐ Ե ՊԵՐԻ ԾՈ ՊԱ
ԵՊԵՃԱՇՆԵ, ԵՐԻ ԵՐԻ ՓԵ:

20 ԱՇ ԵՐ ՊԻՐԻՅՈՒՇԱ
ԵՐԱ, ԵՄ ԲԵՊ ԾՈ ԲԵԱՇԱ
ԱՐ ԵՐԱՅԻՅԻՅԻ ՊԱ ՊՅՈՒԱԼ,
7 ԱՐ ԲԵՐԻՅՈՒՇԱՇ, 7 Օ
ՊԵՐԻՅԵ ԵԱՇՆԻՅԵ, 7 Օ ԲԻԼ.

21 ՕՐԻ ԵՄԱՅԻ ԵՅ ԱԻԱՇՐԻ
Օ ՊԱ ԲԵԱՐԻՊԵԱՇՆԵ Ե
ՊԱԼ ԵԱՐԻ ԾՈ ՊԻ Ե ԲԵԱՐ-
ՊՅՐԱՇ Ե ՊԱՇ ԵՐԻ ԵԱՇ-
ՐԱՅ, ԱՊ ՐՊԱ ՐՊԱՅՈՒՇԱՅ
ԱՊ Ե ԼԵՐԻԱՐ ԵԱՇԱ ԲԱԵ-
ԲՅՐ Ե.

22 ԱՊ ՐՊ ԾՈ ԵՐԵԱՐ
ԾՈ ՊԱ ԻԱՐԵԱՅԻ 7 ԾՈ ՊԱ
ՐՊԵԱՐԱՅԻ, ՊԱԼԼԵ ՔԻՐ Ե

ՊԵԱՅԻՐ ԻԼԵ, ԵԱՐԻ ԵՅ-
ԵԱ ԵՐԻ ԲԵՊ ԾՈ ԵՐԻ ԵՅ
ԻԱՐԻՅՈՒՇԱ ԼԵ ՔՅԼ ԼԵ ԲԱՐ-
ՊԱԲԱՐ; [ԵԱՇՈՊ] ԵՄԱՐ ԵՄ
ԵՐԱՐՊԱ ԲԱՐԱԲԱՐ, 7 ՏԻԼԱՐ
ԵԱՐԻ ԵՐԵՐԻ ԵՐԻ ՊԱ
ԲԻԱՇՐԵԱՇՆԵ:

23 ԱՅ ԲՅՐԻՅՈՒՇԱՇ [ԼԵՐ-
ՊԵԱՇԱ] ՔԻՐ ՊԱՐ ՐՈ; ԲԵՇԱ
7 ԲԻԱՐԵ Օ ՊԱ ԻԱՐԵՐԻՅԻ
7 Օ ՊԱ ԲԵՐԵԱՐԱՅԻ 7 Օ ՊԱ
ԲԻԱՇՐԱՅ ԵՐԻ ՊԱ ՊԵԱՇԱ
ԾՈ ՊԱ ԵՊԵԱՇՆԵ ԵՄԱ Ե
ՊԱՐԻՅՈՒՇԱ 7 Ե ՏԻՐԱ 7 Ե
ԵՐԻԱ:

24 ԾՈ ԲԻՅԻՅ ԵՅ ԵՐԱԼԱՊ,
ԵՅ ՊԵԱՇԱՇԱՐ ԵԱՐԻ ԵՐԻ-
ԵՐԱՅԻ ՊՇ ԾՈ ԵՒԱՇՐԻ
ՐԻԲԵ ԼԵ ԲԻԱՇՐԱՅ, 7 ԾՈ
ԵԼԱՇՆԻՐ ԵՐԻ ՊԻՐԻՅԵ, ԵԱ
ՐԱՇ [ՐԱՅ], ԲԵՐԵ ԱՐ ԵՐԻ
ԵՐԻՅԵԱԼԵԱՐԱՇ, 7 ԱՊ
ՊԵԱՇ ԾՈ ԵՐԻՅԵՐԾ: ԵԱ
ՊԱՇ ԵՐԵԱՐԱՐ [Ե ԼԵՐԵՐԾ
ՐՊ] ԵԱՇՆԵ:

25 ԾՈ ԵՐԵԱՐ ԵՐԻ ԱՐ
ԵՐԱՇ ԵՐԻՅՈՒՇԱ Ե ԵՐԱՅ
Ե ԵՐԼ, ԵԱՐԻ ԵՅԵԱ ԾՈ
ԵՐԻ ԵՐԵԱՅԻ ՊԱ ՐԱՇ ՔԵ
ԱՐ [ՊԵԱՇՐԱՅ] ԵՐԱՇԱՇ
ԲԱՐԱԲԱՐ 7 ՔՅԼ,

26 ԵԱՐԻ ԵՐԵ Ե ՊԱՐ-
ՊԱՅԱ ԲԵՊ ԱՐ ՐՈՊ ԱՐԱ ԱՐ
ՓԵՅԵԱՐՊԱ ԵՐԱ ԵՐԻՐԾ.

27 ԱՐ Ե ՊԱՇԲԱՐՈՊ ԾՈ
ԵՐԵԱՐԱՐ ԵՐԵՅԻ ԵՄԱՐ 7
ՏԻԼԱՐ, ՊՇ ՊԵՐԱՐ ՊԱ ՊԵՐԵ-
ԵՐ ԱՐ ԵՐԼ ՊԱ ԱՊ ԵՐԵՐԾԱ.

28 ՕՐԻ ԾՈ ԵՐԵԱՐ ԵՐ
ՏՐՈՐԱՇ ՊԱՐԻ, 7 ԵՐԵ,
ԵԱՊ ՊԱ ԱՐ ՊՇ ԵՐԱՇ ԾՈ
ԵՐԻ ՕՐԱՅ ԻԱ ՊԱ ՊԵՐԵ

նյաճօղաճարօ;

29 Յօ րեաճիս ըն ըն
բնիս ար յերթն ծօ յիշար
օրման ծօծանքն, 7 ար քնի,
7 4 յերթն տաճոյն, 7 ար
րտնօրտաճր: յաճ ճօն-
նիթի ըն բնիս նաճա րօ, յր
մայտ ծօ ծերիտաճօ. Տան
լն.

30 Ասոր ար յա լէշար-
րան ար ընրն, տանաճ
յօ իստիօճի: 7 4 յարնի-
րճաճ ծօն քօն 4 յարն
4 ճնլ, տնճար ար լարի
նաճա:

31 Ասոր ար տան ծօ լէշ-
արան ար լարի, ծօ
ճան ճարտաճար յաճ տրի
ար ճօնրտաճ.

32 Պար ար յարտիս ար
միթ ծօ իստ 7 ծօ Տի-
լար, յա նիթն, ծօ ճար-
նիշար 7 ծօ յարտիշ-
ար, յա նիթն լէ
մօնիս նիթար.

33 Ասոր տար ճիս յաճ
քնիս ար ըն ար քաճ
տանի, ծօ լարտար յա
նիթն յաճ 4 ընթան
նաճա ճնիս յա յարն.

34 Աճ ծօ ճօնար ծօ
Տիլար ճօնիս ար ըն.

35 Աճ ծօ քան Քօ 7
Յարնար քօ 4 Նան-
իօճի, 4 ճարտ 7 4 ճ
րօնրտնրճաճ նիթն ար
Տիշարիս, մանաճ քօ ըն
մօնիս ճնլ.

36 ¶ Աճ 4 ընիս լար-
ար ճիս 4 տնար Քօ
ն Յարնար, Քնլար
քնրն ար մնիթն

ար 4 յար ճօն ճարն
ար 4 յարնար նիթ
ար Տիշարիս ծօ յարնիս,
ճօնր ար յաճ.

37 Ասոր ծօ քան Յար-
նար ճօն ճ յարտար
Պարնր, ծօ նիթ լէօ.

38 Աճ ընիս նիլ լէ Քօ
ար ճն, ծօ ճարն նաճա ար
Քանիլ 7 յար ճարտ
նիս ճնիս յա յարն, ծօ
նիթ յա ճարտաճ.

39 Ան ըն ծօ ճիս
քնիս քնիս, 4 ճնլ
Յար ճարտար ըն ճնլ:
աճ ըն Յարնար Պար-
նր լար, 7 ծօ ճարն ըն
4 յիս յօ ճիս;

40 Աճ ծօ ճօն Քօ Տիլար
ծօ բնի, 7 ծօ միս ըն
նիս, ար յա ճն ար ճօ-
նիս ճիս Դն ծօ յա
նիթն.

41 Ասոր ծօ ընիս ըն 4
քաճ Տիլար 7 Քնիլիս, 4 ճ
ճօնիարտնրճաճ յա յար-
նիս.

ՇԱՅ. XVI.

Ան ըն տան ըն յօ
Քնի 7 յօ լար: 7,
քն, ծօ ն ճարն
նիս ար ըն, ար նան
Տիստար, յար նիս
նիս, ճարնիս ըն
նիս, իստ: 7 [ն]
Յնրճաճ 4 ար:

2 Ար 4 տնար յա
նիթն ծօ ն 4 լար 7
4 ճօնիս տրտ մայ.

3 Դո ճան քօ Քօ ար
քար ծօ նիթ լար յա

Եղեաժժա; 7 արդա Բրքէ
 Լէր ԺԺ Ժ Երմեյիլ Շար
 Դէ է արդոյ դա Նյրժայժ-
 Եաժ Ժ Բյ ադ րդա հայտն
 րդ: ծր Ժ Բյ ա քոր աժ
 դե Յր Յիւրչաժ ա աժ.

4 Զիւր մար զո ի յո-
ւադար ար դա յաշեաճայծ,
տրչազ զճոյն թէ 4 յօյնի-
ւոյն դա հօրժայճե, զօր-
ոյճեադար դա հաբրոյլ 7
դա իմիրք զո ի Եւր-
ոյալեմ.

Տ Այլն ընդ զոս բաժար դա
 հեռացրե՞ծա ար դա դժայն-
 քընթած ահ թա շիջեամ,
 7 զոս էլ զհինիր զչմբու-
 րած չա՛ն իրկա.

6 Այսր ար րհաճալ տրէ
Քիւնչիւ 7 տրէ ինչ զ
Յաւատի զօն, զո շոյ-
միր՝ ադ Տրորա՞ծ Ուօմ
իւ՞ծ ադ Բրա՞տար զո լաճէ
րձ Ուրիւ.

7 ʒuŕ aŕ ʔeacʔ ʒo
ʒiŕa ʔoŕb, ʔo cŕneadŕ
ŕoŕpa ʔŕl ʒo Bŕŕiŕa:
acʔ ŕŕoŕ fŕlŕiŕŕ ʒpŕoŕac
ŕoŕa ʔoŕb.

8 Ἄν δ' ἡ ἀνθρώπων ἀν
 ἡσυχία τῆς ψυχῆς ἐστὶν
 τοῦ σώματος ἵσος τοῦ σώματος.

9 ¶ Աստի զօճար զօ
 քիօ՛ւ 4 զտաճօրի 4 յօճ-
 ճե; Փոքե ճարձե՛՛՛՛՛՛՛ յձա-
 ճօնի 4 յաճարի, զձճե,
 7 ձճ թձ, Տձի յօ ձա-
 ճօնի, 7 թձի թձի
 թձի.

10 Aður þar do ðóttir
ré an tæðir, do rai-
tæðir an an mball

Եւ յօ Պաշտօնիս, զի
 Եւ ինչպէս յիս եւ ան
 Ինչպէս Եւ յիս ինչ
 ան ինչպէս Եւ ինչ
 ինչ.

11 Սյնք րոյ 43 բեօլաժ
ժոյն ծ Կրթօր, քաղաքաբ
30 ժոյն ծ Տառօրաքա,
7 [14] ար դա իմաբ ծ
Նեօրօր;

12 Ձխր ա՛յ ըն Յօ Քիկը-
ք, քրթոյնձէրի դա ԵժԴ
ըն Եօն Ձիւսէժոյձ, [7]
Եօնիդ: 7 Եփանքր ա՛յ
Դձ ԵժրնՅ ըն ըն ձը-
յՅ Եօ Լէժն.

13 Այսր թօ ճամբրի զ
 յաճ ար աղ յգաժնի՜ն լա յա
 ղաճճօյն ճօյր աղ տրոժա,
 յա զ յշնաժնի՜ն ղրայի՜ն
 թօ ճերմայի; 7 ար ղիժ
 ճի՜ն ա՛յ ղի, թօ լաճրայր
 ղի ղիայն թօ ճի ար ճրի՜ն-
 ղի՜ն ա՛յ.

14 Այսր Եան ճիշէ ծար
Եանիմ Լիճա, Եեաժժի
Երրրի, 4 Յատրոճ Եա
Փշատրաճ, Եոճ ժօ օղօր-
նչէժ Փյա, ժէրժ րյ [րյի] :
աՅ ար օրչի ան Եիճարի
4 արժօժ, Երի արի ժօ
ժանրի ժօ Եա Եիշիժ 4
ժրԵանր Քօլ.

15 Աստի 4 դձաճալ Բարձ-
ր՝ Ծի Բէյի 7 Ծօ Լրժօ 4
Ելժե, Ծօ Յիժ ըլ [ըլի], 43
Բաժ, Ձիճա միւարձալ Յօ
Բիւրիւմ Ելւար Ծօյ Ելժ-
արիւ, Ելժիժ Ծօ Ծէրիւմ
Ծօյիւրժե Ծօյ Ելժ. Աստի
Ծօ Ծօյիւրժիւ ըլ ըլի.

16 ¶ Ἀκούετε τὰ ῥήματα, ἀλλὰ

Ծնի՛ն ԾԵՐՈՒՄԻ ՍՐՈՒՅԵ,
 ՅՕ ԵՊՈՒԼԱ ԸԱՆԻՆ ԸՍՐՅԵ
 ՕՐՈՒՆ ԸՅՃ ՈՒՆ ԵՐՈՒՄ
 ԲԱՐՈՒՄԵ, ԲՈՒՄ ԲԱԲԱԼԵՐԻ
 ՄՈՐ ԸՃ ԵՅԵԱՐՈՒՆԻ ԲԵՆ ԼԵ
 ԲԱՐՈՒՄԵ ԾՈ ԾԵՐՈՒՄԻ:

17 Փօւ Լեաղ ըյ րօ Քօլ 7
ըիդե, 7 ծօ էյՅ ըյ, աչ թած,
Երբ ըսնծիր ծօղ Փյա թօ
Աթօ դա ծաօղեր, ուօ լօյր-
շէրլար ծաօն ըիշէ դա
ըլանտե.

[illegible]

19 ¶ Աստղ ան տան զօ
ճրիւածար ա յիշարայնո-
բլ շրթ յմէջ միայնի ա
Բաբալոնի բեմ, զօ ճրի-
ւածար լամ ա Բթօլ 7 ա Տյ-
լար, 7 իրշածար լեծ զող
մարշած [յա՛] ճրմ դա
դուճճարան,

20 Ազար ար դա տայրց-
րդ տօ դա հիւսճարանդ, և
տրեւածար, Բւայօրտօ դա
ճօղիւրդ ար չսօտիւրդ,
ծիւր իր տօն ճիւստ խմարտե
լատ,

21 Այսր արհիւ ըստ օր-
ոհջե, դա՛ լիք լեանա՛
ծնի՛նք Եւ Յաճա՛յ, դա Եւ
լեանի՛նք, Եւ Երկ՛ն Երկ
Րոմանո՛նք արհ.

22 2257 70 3170 41 pob-
41 4 1401175420 14 143-

ԿՈ: 7 ԳԼ լերբաժ ա դերժ-
 ԿՅԵԱժ ԾՈ ղԵ ԽՈՐԲՅԱԼԻ, ԾՈ
 ԱՂԵՂԵՐԱՐ ԶԱԲԱՂ ԾՈ ԴԼԱԾ-
 ԿՆ [ՕՊԻՏԱ].

23 Այս արդձա՛յն օր-
 քա յօ թօնօր ծօնք, Ե
 շիքե՞զ և Բրիճորն [յա՛ժ],
 Ե՛վ ձիք Եքար Եօնի՛ւն
 ան Բրիճորն և յԵօնի՛ւն
 յօ թօ ծանշեալ:

24 Այսր ար Բրաճալ յա
հայտնե իյն ծօրայ, զօ շելՅ
բէ յաժ աի բա քրիօրւն զօ
բաժե ա բեճ, 7 զօ ծանշ-
իյն բէ ա Յօրա ա Յօբար.

25 ¶ Այս 4 տոմբեալ
մեծօրն ծնօ՛ւն ան դերդ-
աւի րկիւնէ Եւ Քիօլ 7 Եւ
Տիկար, Եւ խառար թաւ
Եւ տիւղա՛ւ Փէ: 7 Եւ իւա-
ւարն իս քրիստոնէս յաւ.

26 Այսր Յօ հօԲա՛ն Թօ
 էրյՅՅ ԸրԵ՛ մօր Թալիսյ ա՛ն,
 Կ ՅԵրմէ՛ Յօ յալԵ՛ Բհ՛ոյ-
 մեյԵ՛ ա՛ն քր՛յօրհ՛յ Կ ԲօՅԿ՛:
 7 Կր՛ ա՛ն մԵալլ Թօ ԵԿԿԿ
 ԿԿ Թօյրրյ ԿԼԵ օրՅԿԼԵ, 7
 Կ ԿՅԵմԼԵԿԿ ԿԼԵ րՅԿօլԼԵ.

27 Այսի ար մութլած զօ
 շողմերդո՛ւնէ ան քրթորհոյ,
 7 ար եբայցրոյ զօլլըպեծ
 ան քրթորհոյ օրշուղէ ծօ, գ
 զտալլոյն 4 լոյծոնն ամպս,
 զօ բմումն ինչ է ինչն զօ
 նարեծ [ծր] զօ ինչոյ ինչ
 յրբ ըրլոյնջեզ դա երայն-
 ղե.

28 Ἄλλο το εἶς πόλ το
 Ἰρε ἡδὲ, αἵ μὰ, ἡ
 ὁρῆα οὐκ ἂν ὄντ φέη:
 ὅνν ἀτάμαδόννη ἡλε ἀῖ πο.

29 Այս ար դճարով ար.

իօրս ծօրան, զո իմի թէ
 4 թեալ, 7 ար մեթի ծօ
 ար զօրնիմ, զո ծիտ թէ
 թիօր 4 Բիթիօրի Բիթի 7
 Տիթի,

30 Աստ ար իմ մեթի
 թիթ ամալ ծօ, 4 ծրծար
 թէ, 2 իմ թիթիթի, ծրծ
 ծիթթար իմ թիթի ծօ
 ծիթ թիթ թիթիթի թիթի

31 Աստ 4 ծրծար, ծրծ
 4 թիթ թիթ թիթի թիթի
 թիթ թիթի, 7 թիթիթի
 թիթ թիթի 7 ծօ թիթի.

32 Աստ ծօ թիթիթի
 թիթիթի 4 թիթիթի ծօ
 թիթի, 7 ծօ թիթի 4 թիթի
 թիթի 4 թիթի թիթի.

33 Աստ 4 թիթի թիթի
 ծօ թիթի ծօ թիթի թիթի,
 7 ծօ թիթի թիթի թիթի;
 7 ար թիթի ծօ թիթի թիթի
 թիթի, 7 4 թիթի թիթի.

34 Աստ ար իմ մեթի
 թիթ ծօ ծօ թիթի թիթի, ծօ
 թիթի թիթի թիթի 4 Բիթիթի,
 7 ծօ թիթի թիթի թիթի
 թիթի, 4 թիթի թիթի թիթի
 4 թիթիթի 4 թիթի.

35 Աստ ար թիթի ծօ
 թիթի, ծօ թիթիթի թիթի
 թիթի թիթի թիթի, ծօ
 թիթի, թիթի թիթի թիթի
 ամալ.

36 Աստ թիթի թիթիթի
 թիթի թիթիթի թիթիթի
 թիթի թիթիթի թիթի թիթի
 թիթի թիթիթի ամալ; թիթի
 թիթի թիթիթի թիթիթի 4 թիթի,
 7 թիթիթի 4 թիթիթի.

37 Աստ ծօ թիթիթի թիթի

ծիթիթի, թիթի թիթի թիթի
 թիթի թիթի թիթի 7 թիթի
 թիթիթիթի, 7 ար թիթիթի
 թիթի, ծօ թիթիթիթի 4
 թիթիթի թիթի; 7 ար թիթի
 թիթի թիթի 4 թիթի թիթի
 ամալ թիթի? թիթի թիթի
 թիթիթի; ծօ թիթիթի
 թիթի 7 թիթի ամալ թիթի.

38 Աստ թիթիթիթի թիթի
 թիթի թիթի թիթիթի ծօ
 թիթի թիթիթիթի: 7 ծօ
 թիթի թիթի թիթիթի, թիթի
 ծօ թիթիթի թիթի թիթի
 թիթի.

39 Աստ ար թիթի ծօ թիթի
 ծօ թիթիթի թիթիթի թիթի,
 7 ար թիթի թիթիթի
 ամալ, ծօ թիթիթի թիթի
 թիթի թիթիթի ամալ 4 թիթի
 թիթիթի.

40 Աստ ար թիթիթի
 4 թիթի թիթիթի թիթիթի,
 ծօ թիթի 4 թիթի թիթի
 թիթի: 7 ար թիթիթի թիթի
 թիթիթի, թիթիթի թիթիթի
 թիթիթի թիթի, 7 ծօ թիթի
 թիթիթի թիթի.

ՇԱԽ. XVII.

ԱՅՍ ար թիթիթի թիթի
 թիթիթի 7 թիթի թիթիթի
 թիթի, թիթիթի թիթի թիթի
 թիթիթի, թիթի թիթիթի
 4 թիթի թիթիթի:

2 Աստ թիթի թիթի թիթի
 թիթի, ծօ թիթի թիթի թիթի
 թիթի, 7 ծօ թիթի թիթի թիթի
 թիթիթի թիթի 4 թիթիթի
 թիթի ար թիթի թիթի թիթի
 թիթիթի,

3 Աստ թիթիթի 7 4

Երևբրձած, ՅրբեյՅիյ զօ
Շիյօրօ քրևից, 7 էրյճե
ա յիւ զմարեհօ; 7 Յրբ
է քօ Շիյօրօ, աի Տիօրօ զօ
իյիւրի քեայիմօրի ճօրօյն.

4 Այսր զօ շրեքեաժար
չիժ ճիւճե ծօյն, 7 զօ
լեպաժար զօ Քիօլ 7 զօ
Տիլար; 7 մար աի յճեաժ-
իա մօրան զօ Տիքերձաժ-
այն շրանեճ, 7 զօ միանայն
ուարլե մար եաճ.

5 ¶ Աժօ զօ ձաժ յօմ-
էիս, իա յիւժիժե իգ շրեք,
7 աճ շրիւրձած ծիօժ-
ճօրիե ալիւճե 7 շօմա-
մարձիժ, զօ յիւքաժար
չիճեժա միօր, 7 զօ եւան-
քաժ աի շաժիւր, 7 շաի-
ձաժար ա ծիւիճեալ շիճե
յիւրի, աճ յալիւժ յաժար
զօ շաժար ալ ալ շրի աի
քօպիւ.

6 Այսր աի շաի իաժ
եքիւքաժար յաժար, զօ
շաիւքեաժար յիւրի 7 շիժ
ճիւճե զօ իա երանայն շիւ
ուաժարան իա շաիքեաժ,
աճ էրձիւք, յաժ քօ զօ շիւ
աի քաժիւք երի օր շիւ
շաիձաժար աի քօ մար աի
շիճեաժ;

7 Ոժ ճա ծիւք յիւրի
ճօրեաժ: 7 աժիւ քիւ
իւք աճ շիւ ա իաճիւժ ծի-
ւիճե Տիքարիւ, աճ իաժ
զօ եքիւք իճիւք երի աի, [եաժ-
օր] յիւր.

8 Այսր զօ երանքեաժ
աի քօպալ 7 իաժարան իա
շաիքեաժ, աի յիւր իա
իւքեաժ քօ ծօյն.

9 Այսր աի իաժար իւ-
քաժ ծօ յիւրի, 7 ծիւ շիւ
երի, զօ յիւքեաժար իաժ
իւք.

10 ¶ Այսր աի աի իւքալ
զօ շիւքեաժար իա երանքե
իա իւրեժ իաժաժ Քիօլ 7
Տիլար յօ երեա: 7 աի
շիւքաժ ծօյն [աի իւրի] զօ
շիւքաժար ա իւքաժ յօ ի-
իաճիւք իա իւրեժ.

11 Այսր զօ իալիւք իա
[իւրեժ] իւրի իա աի իւրի-
ւրի զօ եի ա ծիւքալիւք,
7 զօ իաժար աի երանքար
զօ իօ իւրեժիւքաժ շիւք,
աճ շիւքաժ իա իւրեժ-
իւքաժ ձաժ էրի իա, ճա
իւրեժիւք աի մար իւրի զօ
իաժար իա իւրեժ.

12 Ալիւք իւրի զօ շիւք-
եաժար մօրան ծօյն 7 իգ
աի յիւքաժար մօրան եալ
իալ զօ իա Տիքերձաժիւք,
7 ծիւքալիւք, իալ եաճ.

13 ¶ Այսր աի շաի քիւ
իա յիւքաժ զօ եի ա ծիւք-
ալիւք, քիւր յօ իւքալ
Քիօլ երանքաժ զօ իւրիւք
աճ երեա իւր, զօ շիւքաժ
աի իւր մար աի յիւքաժ,
զօ շիւք երանքալիւք աի
աի քօպալ.

14 Աժօ զօ շիւքեաժար իա
երանք Քիօլ իաժաժ աի աի
իւքալ ալիւք աի յօ իաժաժ
իւք աի քիւքաժ: աժ ծիւք
Տիլար 7 ծիւքալիւք աի իւր
իա յիւքալիւք.

15 Այսր աի շիւքաժա
զօ շիւքաժ լի Քիօլ զօ ծիւք-
ալիւքաժար է յօ [շաիւք]

նա հայտնե: 7 ար ԲԲԱՅԱՆ
այտնե ծօյն իմ ՏԻԼԱՅ 7
ԿԻՄՈՒՆԵՐԻ ԾՈ իմ ՅՈ
ԾՈՅՈՒՄԱՅԻՐ իմ ԻՐ ԼԱՅԻՆԵ
ԾՈ ԲԵՍԲԱՅԻՐ իմ ՅԵ, ԾԻՄ-
ԵՅԵԱԾԱՐ իմ ԲԱ.

16 ¶ ԱՇՈ ար իմ ԵՅԻՆ ԾՈ
ՔԻՈՆ ԱՅ ԲԻՆԵԱՇ իմ ԻՐԱՆ Ա
[ՇԱՇԱՐ] ՆԱ ՀԱՅԻՆԵ, ԾՈ
ԵՅ Ա ԻՐՈՒՄԱԾ Գ ՆԱ ԲԱՅԻՆ-
ԵԱՇ ԱՅ, ԵՐԵ ՅՈ ԲԲԱՅԻՆ
ԲԵ ԱՆ ՇԱՇԻՐ ԼԱՆ ԾՈՇԱԼ-
ԱԾԱԾ.

17 ԱՐ Ա ՆԱԾԲԱՐՈՅՆ ԾՈ
ԻՄԵ ԲԵ ԾՈՐԲՈՅՆԵԱՇՈ ԱՅ
ԻԱ ԵՐՈՆԱՅՈՅ իմ ՆԱ ԼՍ-
ԾԱՅԻՆ, 7 իմ ՆԱ ԾԱՅՈՅԻՆ
ԻԱՅԱԼԱ, 7 իմ ՅԱՇ ՇՈՆ
ԾԱ ԾԵԱՅԻՆԱԾ ԾՈ ար ԱՆ
ԻԱՐՅԱԾ ՅԱՇ ԵՐԱ ԼԱ.

18 ԱՅԱՐ ԾՈ իմ ԵԱԾԱՐ
ԲԵԱՐԱՄԻՅԱՅԵ ՇԱՅԵ ԾՈ
ՆԱ ԵՐԻՇԱՐԱՇԻՆ, 7 ԾՈ ՆԱ
ՏՈՅԻՆ, ԾՈՐԲՈՅՆ ԻՐ.
ԱՅԱՐ Ա ԾՐԲԱԾԱՐ ՇՈ
ԾՈՅ, ՇԵԾ ար ՇԱՆ ԼԵՐ ԱՆ
ԲԲԵԱՐ իմ ԲՈՐՅՈՅԻՆԱՇՈ ԾՈ
ԲԱԾ? 7 [Ա ԾՐԲԱԾԱՐ] ՇՈ
ԵՐԵ, ԱՐ ԾՈՐԻՄԱՐ ԻՐ ԵՅԻՆ
ՆԱ ԲԵԱՄՈՅՆԱՇՈ ար ԾԵՅԻՆ
ԾՈՐԻՅՏԵԱՇԱ: ար ԻՈՆ ՅՐԻ
ԲԵԱՄՈՅՆ ԲԵ ԼՈՐԱ, 7 Ա
ՆԵՐԵՅԻՅԵ ԾՈՅ.

19 ԱՅԱՐ ար իմ ԵՅԻՆ ԱՐ,
ԻՐՅԱԾԱՐ ՅՈ ԵԱՐԵՈՒՅՐ
Ե, ԱՅ ԲԱԾ, ԱՆ ԲԲԵՍԲԱՅԻՆ
Ա ԲՈՐ ԾԲԱՅԱՆ ՇԵԾ Ե ԱՆ
ԵԱՅԻՐՅ ՆԱԾ ԻՈ, ԼԱԲԱՐ
ԵՐԱ?

20 ՕՅՐ ԱՇԱ ԵՐ ԱՅ ՇՐԻ
ՆԵՅԵԱՇ ՆԱԾ ԱՅԻՅԵ ԱՆ Գ
ՅԼԱՐԱՅԻՆԵ: ար Ա ՆԱԾ-

ԲԱՐՈՅՆ ար իմ ԱՆ ԼՆ Ա ԲՈՐ
ԾԲԱՅԱՆ ՇԵԾ ար ՇԱՆ ԾՈՅ.

21 (ՕՅՐ ՆՅ իմ ԱՆ ար
ՆՅ ար ԵՅԵ ԵՐԵ ԱՅ ԼՐՇՈ ՆԱ
ՀԱՅԻՆԵ 7 ԱՅ ՇՈՐԻՅԻՅԵ ԾԱՆ-
ԻՅ ԾԱՅԵԱԾԱԾ ՆԱ ԵԱՐՅ,
ԱՇՈ ար ՆԱՅԵԱՇՈ ԵՅՅՐ
ԾՈՐԻՐԱ, ՆՈ ԵՐԵԱՇՈ).

22 ¶ ԱՅԱՐ ար ԲԵԱՇՈ ԾՈ
ՔԻՈՆ Ա ԵԱՇՈՆ ԱՐԵՈՒՄ-
ՅՐԻ, Ա ԾՐԲԱՇ ԲԵ, Ա ԼՐՇՈ
[ՇԱՇԱՐ] ՆԱ ՀԱՅԻՆԵ, ԾՈ
ՇՈՆ ՅՈ ԲԲԱՅԻՆ ՅՈ ԵՐԵ
ԻՇՅԵՇԵԱԼԱՇ Ա ՆՈՇԱԼԱՇ-
ԲԱԾ.

23 ՕՅՐ ԱՆ ԵԱՆ ԾՈ ԲՈՅԱՆ
ԻՄ Ծ ՇԱՅ ՅՈ ԵԱՅ, 7 ԾՈ
ՇՐԻԱՐԻ ԻՄ ԵՐԻ ՆԵՅԵ
ՆԱՇՈՆԱ, ԲԱՐ ԻՄ ԱԼՇՈՐ
ՇԱՅԵ ԱՆ Ա իմ ԲՅՈՅՈՇԱ
ՓՈՆ ՓԻԱ ԱՆԱԼԻԿԱՆ ՓԻ.
ԱՐ Ա ՆԱԾԲԱՐՈՅՆ ար Ե ԱՆ
ՓԻԱ ԻՆ ՈՇՈՐՇԱՅ ար ՅԱՆ
Ա ԲՈՐ ԱՅԻՆ ՇԱ ԵՐ, ԱՇԱՐԻ
ԾՈ ԲԵԱՄՈՅՆ ԾՈՅ.

24 ՕՅՐ ՆՅ ԾԵԱՆԱՆ ԱՆ ՓԻԱ
ԾՈ իմ ԱՆ ԾՈՐԱՆ 7 ՅԱՇ
ՆԵ ՆՅ ԾԱ ԲԲԱՆ ԱՆ, ար
Իմ ԵՅԻՆ ԾՈ ՆԱ ԿԻՅԵԱՐԱ
Գ ՆԵԱՆ 7 ԿԱՆԱ, ԾՈՐԻՅԵ Ա
ԾԵԱՄԻՆ ԼԱՆԱ-ԾԵԱՆԱ;

25 ԱՅԱՐ ԲՈՐ ՆՅ ԵՐՅԵԱՐ
ՈՇՈՐ ԾՈ ԼԵ ԼԱՆԱՆ ԾԱՅՈՆԵ,
ԻԱՐ ԾՈ ԵՅԱԾ իմ ԱՇԱՐԻ
ԵՅՆԵՅԵ ԱՐ, ՕՅՐ ԻՐ Ե ԲԵՆ
ԾՈ ԵՐԻ ԵԱՇԱ, 7 ԱՆԱԼ, 7
ՅԱՇ ՆԵ ՆՅ ԾՈ ՆԱ ԵՐԵ
ՆԵՅԻՆ;

26 ԱՅԱՐ ԾՈ իմ ԲԵ ար
ՆԵ ԾԵՆԵԼ ԾԱՅՈՆԵ ԵՐԱ-
ԲԵԱՆԱՆ ԾՈ ՇՈՆ ՅՈ ՆԱՅԵ
ԵՇԱՐԻ ար ԾՐԱՆԱ ՆԱ ԿԱ-

ինանդե, 7 Ե՛րբ ի՛նչ ասի-
րեա՛նձա քերթորո՛ղջե, 7
տե՛րմա՛յնս Ե՛րբ Դ՛արեւա՛ն-
դար;

27 Դօ իրի Յօ Դալլիբայ-
ժիր ան Տիշեարիս, զա Կաժ
էյօրի Լէօ և Դաճալ, թէ և
ճլաժօ Յէ Դաճ Դաժ օ
Երիտօրի և Յիյի է:

28 Օյր յր ահրաղ յիայրմիծ
7 ճօրրհէմիծ, 7 առա-
ւանդօյն; զօրնի մզ ա ծոն-
ւածար Ե՛՞ժ ծա՛ իրի իրի-
ւածայիր, Օյր յր ծա՛ ճոյ-
ւերլան բօր ըն.

29 Ար՝ ա դաժնարոյն ար
մեյէ ընդ զո ընդ զճե,
իյ զոր ընդ՝ ա իւրաւոր
աժ զոր զորն ան զճե
աժ իւր հօր, դա իւր հանգ
դա իւր զոյ, ար դա զման
լե իւր ընդ զո լե իւր զո
ընդ զո.

30 Սոքս րոյ ար լէջան
այրքա ար րոյր րոյ
ո Փոյ; ո քո րէ ար
ոյր րոյ րոյ ո րոյ
ոյր րոյ րոյ րոյ րոյ
րոյ րոյ րոյ րոյ րոյ:

31 Այս ան պատճառ չի
 օրոշո՞յն ըն լա, այն քան
 ըն երեսն շաբաթի մը
 տրաջալ տրեք այն երեսն
 քան օրոշո՞յն ըն; [7] քան
 շաբաթն այն քան քան
 [տոնը], քան ըն ըն ըն
 քան ըն է.

32 ¶ Աճօ ԳՆ ԵՆ ԵՍ
 ՇԱԼԱԾԱՐԻՆ ԵՍ ԵՐԵՄՅԵ
 ՆԱ ՄԱՐԵ, ԵՍ ՍՆԵԱԾԱՐ ՇԻՍ
 ԵՅՈՅ ՔՈՂԱՄԱԾ: ԱՇԾ Գ
 ԵՐԵՄԱԾԳ ՇԻՍ ԵՐԵ, ԵՐԾ-

33 ԶԵՆԱՐ ԵՐ ՄԱՐ ԻՄ
 ԾՈ ՄԵՂՅ ՔՕԼ ԱՄԱՇ ԵՐ Ա
 ԼԱՐ.

34 ԱժԾ ԵՊԾ ԵԿԱ ԵԶ. ԵՊԻ-
 ՅԱԼ ՍՐԻ, ԵՐ ԵՊԵՐԵԱԾԱՐ:
 ԵՐԾՈՒ Ե ՍԱԼԾ ՓՈՅՈՂՐՐՐ
 ԱՊԵՐՈՐԱԶԻԿԱ, 7 ԵԱՊ ԵԶՈՒ
 ԵԱՊՈՒ ՓԱՊԱՐՐ, 7 ԵՊԵԱՊ
 ԵՐԼԵ ՍԱԼԼԵ ՍՐ.

C21B. XVIII

ՏԱՐ էՅՐ ԴՕ ԱՐ ԵՔԱՅԵԱՅ
[ՇԱՇԱՐԱ] ՈՒ ՀԱՅՈՒՆ ԴՕ
ՔԻՕԼ, ԴՅՈՅ ԴԵ ԶՕ ՇՕՐ-
ՈՒՄԵՐԻ;

[illegible]

3 Ասոր զօ Երէ՛ց յօ Բա՛ւ
 րէ Ժա՛ռհեթո ի՛ն, օբա՛ն
 րէ Դա Բրօ՛ճաւ, 7 զօ Երէ
 ւո՛ Օբա՛ւ: Օրի 4 րեա՛ծ Բա
 յեթո Ժօ՛ն Բալլի՛նն զօ
 Ժեա՛նաւ.

4 Այս Ժօղո՞ծ ղէ Ժօղ-
 ԲՈՂԵԱՇԺ ԴԱ ԵՐԱԿՅՈՅ
 ՅԱՇ ԷՐԻ ԼԱ ԴԱԲԲՈՂԵ, ԵՐ-
 ԿՐ ՅՐԻ ԵԱՐԱԿԻՅ ղէ ԴԱ
 ԼՈՂԵ 7 ԴԱ ՅԻԵՐՅՈՇ.

5 Աշտ մար թանց Տիւր
7 Երոտէւր Օ Պիւստոնիւ,
Եւ իւր Քոլ ալ զ րիւրս,
43 Եւրդանի բնիւ Եւ իւ

Եւ զհօնն յրի [ե] յօրա աղ
Շրջօրո.

6 Այս աղ տրատ Ծօ շր-
բարան դա աշո, 7 Ծօ
labradan blarpéme, ար
շրոտած [ա] էրժայ ծօ-
րան, 4 Ծրժայր րէ յիւ,
[Եյօն] երի երի ար երի
շբարի րէի; Բժայի շլան:
օ րօ րիւր բաշո մէ շրի
դա Շրբար.

7 Այս ար յիմեած Ծօ
ար րի, Ծօ շրժայ րէ յօ
տի շ [ծի] յիմե, Ծար
բայի յրբար, Ծիի ար
4 բայն բաշա Ծէ, 7 Բժ
բայն 4 շի լան յի ար
շրոնաշօն.

8 Այս Ծօ շրբար Շր-
բար, մաշարան դա րիա-
շօն, մալլե րէ լաւ 4 շի
իւ, Բի րա Շիբար; 7
մօրան Ծօ դա Շրիշան-
աշոնն Բժ էրբար յի Ծօ
շրբար, 7 Ծօ բար-
բար յա.

9 ¶ Այս 4 Ծրժայր աղ
Շիբար րա յիմե 4
Ծարնի րէ Սօ, Բա եյօն
բաշա օր, Բծ լանի, 7
դա եյ Բծ ծօն:

10 Օր Բժայի մալլե
րի, 7 յի շրբար Ծիի ար
բի օր Ծօ շրբար յի
ծի: Օր Բժ բոլ մօր
Բժայ Բի րա շարան յօ.

11 Այս Ծօ րի րիբար
բիանի 7 րէ յի, Բժ շի-
րի Բիբար Ծէ դա յի.

12 ¶ Այս աղ տրատ Ծօ
Բի Շար դա մաշարան 4
Բաշա, Ծօ էրբար դա

Եւ զհօնն յիմե Բիբար 4 յի
Սօ, 7 րիբար յօ շար-
անի ար Բիբար յի.

13 Այս բաշ, Բիբար աղ
[բար րօ] լէ դա [բիան-
ի] դա շարի շրի Ծէ
օնիբար, 4 յիան աղ
շի.

14 Այս աղ տրատ Ծօ
Շի Սօ [ա] երի շարան.
4 Ծրժայր Շար յի դա
Եւ զհօնն, Բա մաշ Բժ-
ար ար բի յօ շրբար յի
Բ, 4 Եւ շի, եր շօն յօ
իմեծի յի.

15 Շիբար մար 4 Ծի-
բար բիանի 7 Բիան, 7
երի յիմե Բժ երի
շբար, րէնն րէի [Ծօ];
օր յի Բի լան Բար Բի
ար Բիբար ար 4 Բիբար
րի Ծօ [Բիան].

16 Այս Ծօ շր րէ շի
Բաշար Բիբար յա.

17 Այս րի ար Բիբար Ծօ
դա Շիբարն յի ար
Շիբար, մաշարան դա
րիանն, Ծօ Շարան
[ար] 4 Բիանի Բաշ-
ար Բիբար աղ Բիբար.
Բծ յի Բի Բար յի
4 յի ար բի Ծօ դա Բի-
բար.

18 ¶ Բծ [բար Բի] Սօ
Բիբար րօր մօրան Ծօ
Բիան, Ծօ շի Բի 4 Բաշ
Բի դա Բիան, 7 Ծօ
Բիան Բա [Բիան] յօ Շի,
Բար Ծօ Բիան Սիբար-
Բա Բիան Բի; Բար
Բի [ա] շի Ծօ Բարան
Ծօ 4 Շիբար: Օր

ԾԾ ԲԻ ՄՅՈՒԾՅԵԱԼԻՍ ԵՐ.

19 ԱՅՐ ԵՐՄԵ ԲԵ ԶՈ
ԵՐԵՐՐՐ, 7 ԵՐՅՅ ԲԵ ԵՐ ԵՐ
ԵՐ; ՅՐԵԵԾ ԾՈ ԵՐՅՅ ԲԵ
ԲԵՐ Ե ԲԵԵԾ ԾՈՆ ԵՐՄ-
ԵՐՅՅ, 7 ԾՈ ԵՐՅՅ ԲԵ ՄՐ
ԵՐ ԵՐՅՅԵ.

20 ԱՅՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐՅՅ-
ԵՐ [ԵՐ] ԲԵԵԾ ԵՐ
ԵՐԵՐՐ ԵՐ ԵՐ ԲԵԵ, ԵՐՅՅ
ԵՐԵՐՐ ԲԵԵԵ.

21 ԱԵԾ ԵՐՅՅ ԵՐԵԾ
ԵՐ, ԵՐ ՄԵԾ, ԵՐ ԵՐՅՅ
ԵՐՅՅ ԶՈ ԵՐՅՅ ԵՐ
ԵՐՅՅՅՅ ԲՈ ԵՐՅՅՅ ԾՈ
ԵՐՅՅՅ Ե ԵՐՅՅՅՅՅ:
ԵԾ ՄԵՐ ԵՐՅՅ ԵՐ ԵՐ
ԵՐՅՅՅ ԵՐ ԵՐՅՅՅՅ Ե ԵՐ.
ԱՅՐ ԾՈ ԲԵՐ ԲԵ ԵՐԵՐՐ.

22 ԱՅՐ ԵՐ ԵՐՅՅ ԾՈ ԲՅՐ
ԶՈ ԵՐՅՅՅ, ԾՈ ԵՐՅՅ ԲԵ
ԲԵՐ, 7 ԵՐ ԵՐԵՐՐՐՐ ԾՈ
ԵՐՅՅՅՅ ԾՈ, ԾՈ ԵՐՅՅ ԲԵ
ԲՅՐ ԶՈ ԵՐՅՅՅՅ.

23 ԱՅՐ ԵՐ ԲԵՐՅՅ ԾՈ
ԵՐ ԲԵԾ ԵՐՅՅՅ ԾՈ ԵՐՅՅ
ԲԵ ՄՅՅ, 7 ԾՈ ԲՅՅՅ, ԲԵ
Ե ԵՐՅՅՐՐՐՐ ԵՐ ԲԵԾ
ԵՐՅՅ ԵՐ ԵՐՅՅՅ 7 ԲԵՐ-
ՅՅ, ԵՐ ԵՐՅՅՐՐՐՐ ԵՐ
ԵՐՅՅՅՅՅ ԵՐ.

24 ¶ ԱՅՐ ԵՐՅՅ ԵՐ-
ԵՐՅՅ ԵՐՅՅ ԶՈ ԵՐԵՐՐ,
ԵՐ ԵՐՅՅ ԱՐՅՅ, ՄՅՅ-
ԵԾ Ե ԵՐԵՐՐՐՐ, ԲԵՐ
ԵՐՅՅՅՅՅ, ԾՈ ԲԵ ԵՐՅՅ-
ԵԾԵԾ ԵՐՅՅ ԵՐՅՅՅՅՅ

25 ՓՈ ԲԵ ԵՐ ԲԵՐ ԲՈ ԵՐ
ԵՐ ԵՐՅՅՅ Ե ԲԵՅՅ ԵՐ
ԵՐՅՅՅ; 7 ԵՐ ԵՐՅՅ ԾՈ
ԵՐ ԲԵՐՐՐ ԲԵ ԲՅՅՅՅ,
ԾՈ ԵՐՅՅ 7 ԾՈ ԵՐՅՅՅ

ԲԵ ԶՈ ԵՐՅՅՅՅ ԵՐՅՅ Ե
ԵՐՅՅՅՅ ԵՐ ԵՐՅՅՅ,
7 ԵՐՅՅ ԵՐՅՅՅ ԵՐՅՅ ԵԾ
ԵՐՅՅՅՅ ԵՐՅՅ ԵՐՅՅՅ.

26 ԱՅՐ ԾՈ ԵՐՅՅՅՅ
ԲԵ ԵՐՅՅՅ ԶՈ ԵՐՅՅ ԵՐ ԲԵ
ԵՐՅՅՅՅ; 7 ԵՐ ԵՐՐՐ ԾՈ
ԵՐՅՅՅՅ ԵՐՅՅՅ 7 ԲԵՐՅՅՅ
Ե, ԲՅՅՅՅ ԵՐ ԵՐՅՅ [ԲԵՐ]
Ե, 7 ԵՐՅՅՅՅՅՅՅ ԲԵՅՅ
ԵՐ ԾՈ ԵՐ ԵՐՅՅՅՅ.

27 ԱՅՐ ԵՐ ԵՐ ԾՈ ԵՐՅՅ
ԵՐՅՅ ԾՈ ԶԵԾՅՅ, ԾՈ
ԲՅՅՅՅՅՅ ԵՐ ԵՐՐՐՐ,
ԵՐՅՅ ԵՐ ԵՐՅՅՅՅՅ ԵՐ
ԵՐՅՅՅՅՅՅՅ ԵՐ ԵՐՅՅ
ԾՈ ԵՐՅՅՅ ԵՐՅՅ: 7 ԵՐ
ԵՐԵԾ ԾՈ [ԵՐ ԲԵ], ԵՐՅՅ
ԲԵ ԲԵՐՐՐՐՐՐՐ ԾՈՆ ԵՐՅՅ
ԾՈ ԵՐՅՅ ԵՐՅՅՅՅ:

28 ՕՅՐ ԾՈ ԲԵՅՅ ԲԵ ԵՐՅՅ-
ԵՐՅՅՅՅ ԵՐՅՅ ԲԵՐՐՐՐՐՐ
Ե ԵՐՐՐՐՐՐՐ ԵՐ ԲՅՅՅ ԲԵ
ԵՐ ԵՐՅՅՅՅՅ, ԵՐ ԲՅՅՅՅՅ-
ԵԾ ԵՐ ԵՐ ԲՅՅՅՅՅՅՅ ԶՅՐ
ԲԵ ԵՐՅՅ ԵՐ ԵՐՅՅՅ.

ԵՐՅՅ. XIX.

ԱՅՅՅ ԵՐՅՅ, Ե ԵՐՅՅ ԾՈ
ԲԵ ԱՐՅՅՅ Ե ԵՐՅՅՅՅ,
ԶՅՐ ԲՅՅՅՅ ԲՅՅ ԵՐՅՅ ԵՐ
ԵՐՅՅՅ ԵՐՐՐՐՐՐՐ 7 ԶՈ
ԵՐՅՅՅ ԲԵ ԶՈ ԵՐԵՐՐ:
7 ԵՐ ԲԵՐՐՐՐՐՐՐ ԵՐՅՅՅՅՅ
ԵՐՅՅՅՅՅՅՅ,

2 Ա ԵՐՅՅՅ ԲԵ ԲԵ,
ԵՐ ԵՐՅՅՅՅ ԵՐ ՅՅՅՅՅ
ԵՐՅՅՅ ԵՐՅՅՅՅՅՅՅ? ԱՅՐ
Ե ԵՐՅՅՅՅՅՅՅ ԲԵ, ՆԵ
ԵՐՅՅՅՅ Ե ԵՐՅՅՅՅ ԲԵ
ԲԵՐՐՐՐՐՐՐ ԵՐՅՅՅ ՅՅՅՅ
ԵՐՅՅՅ.

3 Այսր ա տրճայր թէր-
յոյ իւր, Չիայրեօ՞ շիւ՞ն ա՞յ
ար բայրեօ՞ ին՞? Այսր ա
տրճարարայ, Չմբայր-
եօ՞ Եօյն.

4 Այսր ա տրճայր Քօլ,
Յօ յայնչի տօ բայրեօյն լե
բայրեօ՞ դա հայտնիչ, աչ
իւ՞ն իւր ա իրօբալ, շիւ՞ն
եօյն ա՞յ ի տէ՞ տօ յօբալ
դա յօյն թէն, եօն, ա
Նյօրա Շիւ՞ն.

5 Այսր ար դա շօր [րօ]
ժօյնիւն, տօ չիւճար
բայրեօ՞ շիւ՞ն ա իւր,
ա՞յ յիշարայ յօրա.

6 Այսր ար շիւ՞ն ա լին
տօ Քօլ օրիւն, շիւ՞ն ա
Տիւրա Նիւն օրիւն; 7
տօ լիւրար լե շիւ՞ն
7 տօ իւրեօն իւրեօ-
նիւն.

7 Այսր տօ լիւրար իւրեօ
ա շիւ՞ն շիւ՞ն շիւ՞ն.

8 Այսր ար իւր շիւ՞ն ա
իւրեօ տօ իւրաշիւ՞ն. տօ
լիւրար թէ շիւ՞ն, ար թէ
իւր իւր, աչ շիւ՞ն շիւ՞ն
7 աչ շիւ՞ն շիւ՞ն իւր
եօյն իւր թէ իւրաշիւ՞ն
Պէ.

9 Այսր ա իւր տօ
իւրաշիւ՞ն իւրաշիւ՞ն
7 իւր շիւ՞ն շիւ՞ն, աչ
շիւ՞ն իւրաշիւ՞ն շիւ՞ն
ա իւր իւր իւր իւր
իւր, տօ իւր իւր իւր
7 տօ իւր իւր իւր
իւր իւր, 7 տօ իւր իւր
իւր իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
իւր իւր իւր իւր իւր
իւր իւր իւր իւր իւր.

10 Այսր տօ իւր իւր իւր
իւր իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր.

11 Այսր ար իւր իւր իւր
իւր իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր.

12 Այսր իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր.

13 Այսր իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր.

14 Այսր տօ լիւրար իւր
իւր իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր.

15 Այսր ար իւր իւր իւր
իւր իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր.

16 Այսր տօ իւր իւր իւր
իւր իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր
ա իւր իւր իւր իւր.

epérēdāc loimhoēd ar an
dējz rih.

17 Azur fūaradār na
lūdhze 7 na 5pérzēz hle
do ātēpūz a Nepērrr a
rzerla ro; 7 do 3ab ēzla
jad hle. Azur do hoim-
dearicad aihm an Tjžer-
na Jōra.

18 Azur tanžadār mōr-
āh don ihhētj do ēpēd,
az adihāl, 7 az ihjrh a
hzhōihārēad fēih.

19 Azur fōr moihāh don
ihhētj do 3hātēzēad
dhoēaladha, tržadār a
leabhri lēo, 7 do dōjzēdār
a bhātēhri [cājē] hle
jad: 7 do cōihājūhēdār
a lūac, 7 fūaradār [ē] na
dējē mīle 7 da fjtēad
[piora] aihzēd.

20 Do fār bhātār Dē 7
puz rj būājō cōihlājōrhj.

21 ¶ Azur ar 3cūōc-
hūzadō na hejēadōra, do
ēhri Pōl poihē ah ihētj, tē
ēj dvl tē 2hacedōhja,
7 2cāja dō, dvl 3o hjar-
uralēm, az pād, Tar ēj
mē bejē ah rih, ar ējzih
daih an Rōh dfeacāh.

22 Azur ar 3cūp dējrh
don ihhētj do bōd az
mihjōrōpālādō dō, [ēdōh]
Tjmoatērr 7 Eparrtr don
2hacedōhja; drah fē fēih
ra Nārja ar fead tamhll.

23 Azur fā haimrom
dējūz tmooblōdō hār beaz
a dēmēall rihzēad [an
Tjžearhja].

24 Ojrh do bī ceapō a p-
zō āhūzē dār bāhūh
Demētūh, do hōd team-
pūll āzō do Dhjāha, [7]
fūarh fabāltrh hā beaz
don lrcō cēpēte.

25 Ar 3cūhūhūzadō dōrah
a pabh pē na lejtēd rih
do cēpō, a dvhāpē fē
[rūh], 2 dāōhē, atā a
fjōr āzēb 3rh lejr an
3cēpōrē do 3ēbhjōhē
ar ročār.

26 Azur do cjtj 7 do
clhētj, 3rh fll an Pōlra
[lē na bhātārh] pobal
mōr, hī hē ahājh a Ne-
pērrr, acō fōr beaz hāc
ra Nārja hle, az pād hāc
dēē jad, do hēdēp lē
lāihb:

27 Azur hī hī ar 3cēpō
ahājh ar 3uāj dōh do
tēadō ērm marla; acō
fōr teampall na bāhēē
mōhē Dhjāha do dvl a
dāpēhē, 7 3o dējoc-
fād ērm cūcē 3o 3cūp
ar 3cūl a moihādōra,
hōc ohōrhzēar a Nārja
7 an dōihāh mōr hle.

28 Azur ar na clōr ro
dōbhjōh, do lōhād jad
dfejz 7 do 3āhēdār,
az pād, Jh mōr Dhjāha na
Nepērhāhāc.

29 Azur do bī an cātēhri
hle ar na lōhād do būājō-
pēad: āzur do tōm-
āhēdār dērhōjl 3o hājē
cūhūzē an phobājl 7
puzadār ar 3hājrr 7 ar

Այստաբեր, Պաքեժոյն,
comայրԷյն Քիժի.

30 Այսր արդա իսկ
տրձած Թո Քիօլ տրևաբե՛
ա մեարձ ան թոնլ, ի՞նչ
լեյճեաճարդա Երբոյալ
ԾԾ.

31 Աստի մզ ան շնորհա
տո ճիւղատար ճիւղ ճիւղ
շնորհատար միջիցն դա իսկա,
տո իցն դա շնորհա միջիցն
շնորհա ճիւղ, տա իսկա
միջիցն ճիւղ տա իսկա ճիւղ
միջիցն ան ճիւղ.

[illegible]

33 Այս բռնատար ամա՛հ
իմ ար ան տըւա՜յ Պեզ-
անտար, ո՞ժ եօ էօղմայն-
եատար դա իրենցէ ուղլա.
Այս ար քնեմեա՜ծ Փիա-
կանտար լե՛ դա լայն, աչ
խալո՜ծ էրեւածա, տօ
այլ լեյր ան տաճար յի-
շիւն տօղ քօպալ.

34 Այսր ալ տալ զօժիշեան ծրար իրաջէն է,
 զօժիշեան հետքերը ալ
 յայտնելու և բացատրելու
 նպատակով։

35 Այլ ընդ Ծո ճիւղոյն ան
 լեյրեճ ան բոբալ, Գ ընտ, Գ
 Լ լեճ Երբրր, ճա ան
 Ծոյե Գ ընտ Բքն Գ ընտ
 Ծո ընտրոյճեայ ճաճայ ըն

Ինքերյա՞նձ ան ծաղիտ՞ի
 ինձի Վճառ, 7 4 [իյժ] շճի-
 իյ 4 իմար օ Երբիտեր?

36 Ար՝ ա դաժնարոյն ծ
դաժներդայն տղիք ար Բյժ
ար Դա ճշո՞ր րօ, Իր Եղբ
ժնբր Դաւանդար Եւ ժնդ-
ան, 7 Յան էնի՞ն ժնդան
Յօ Խօնայն.

37 Օյր տրճանի դա
ճառիւնս ին, դա՛ ար յօյժ
ճառի՞ն՝ ար դա իւրանս, 7
դա՛ ըտրճ արժիւր ըօ նրա
մեծաւորս:

38 Ձիւսքս և յաշխարհոյն միս
 տա՛ս ԲՅՈՒՆ 43 Փեղծարարս,
 7 43 Լուսն և շէրտէ՛ս տա՛ս
 յա ԲՅՈՒՆ, արեւոյն արեւոյն,
 տա՛ս անշէրտ արեւոյնս, 7
 տա՛ս յա Խաճճարանս
 44: Երկնոյն ԲՅՈՒՆ և շէրտէ՛ս.

39 Անժ մա աթա Երվ
 շայրօ քա ածԵրվա՛ն Ելե,
 թէ՛ժրէգ յ ա շօռի՛շոյժ
 լիրժեանա՛ն.

40 Օյր ատամաօյժ ա ղՅԱԲ-
 ած Յօ ղէլեօժար ընդ ա
 ռեադարբե ար ըօղ անլաօյ
 ա ղրՅ, ծր ղ ի Բրլ ածար
 ք ԲԻՇ ադ ԲԲԵՄՄԱՅժ ըս-
 ընդ ռօ ժաԲրբ ար ըօղ ան
 ռրդնՅԵՐԻ.

41 Անշար ան տան և տըն-
ալիտ ըն ըօ, Ծօ Շիր ըն ան
Շօյնթօղօլ ան ընթալ.

C21JB. XX.

ՉՅՍ շար էր և՛ Եստի-
 Եստի Եստի, Եստի
 Քո և Եստի Եստի Եստի,
 7 Եստի Եստի Եստի
 [Եստի], Եստի Եստի Եստի

նաժա Յօ Պաւստօնա.

2 Աշուր ար յԵրլ տրէր յա քիօճնօրն զօ, 7 ար յա ռէշուր լէ հյօմաժ Բիւստ- ար, լանյո թէ ռօն Յիւրէյ,

3 Աշուր ար մեյրէ զօ քի իյ [աի քի]. Ար Յօր Լիշ- Եաճան ռօ յա յիւսայն 4, մար ռօ Բի Բաճ ռլ Լ Լիշ Յօ Տիւս, ռօ ճիւր թէ թօյնի քլլեաժ տար Լ ար Յօ Պա- ւստօնա.

4 Աշուր ռօ ճանժ թր յա ճիւսեաժ Յր Լ Ուրիա Տօթեր օ Բիւրէա; 7 ռօ Լրժ Երրալօնիա, Ար- տարէր 7 Տերիւր; 7 Յիւր օ [ճաթիւն յա] Երի- Բե, 7 Երիւր; 7 ռօ Լրժ յա Կարի, Երիւր 7 Երիւր.

5 Փօ իմէյն ռօ թօյ- անի Երադար թի Լ Երիւր.

6 Աժ ռօ ճանայնի Լ Լիշ օ Քիլիքի տար էր Լաէթ Լ յարան Յան Լաճի, 7 տանայն Երարան Յօ Երիւր Լ Յօն ճիւ Լա; 7 Երանայն աի քի ար քժ Թեաժիւրի.

7 Գ Աշուր աի ճերժ [Լա] ռօն Երեժիւրի, 4 Յօնի- յաժ ռօ յա Երիւրի Լ Լիւս Լ Յօն Լ ճիւ, ռօ Բիւր- Եաժ արան, ռօ Բիւշ Յօ թաճ Բաճ Քիւ իմեաժ նաժա Լա ար յա իմաժ; ռօ թիւ թէ Թեանյօր Յօ իմե- ռօն օրժ.

8 Աշուր ռօ Բաժար իման Լօճար Լ Թեանյա Լիւ, աի

ար ճիւրիւսեաժ Լ Յօն Լ ճիւ.

9 Աշուր ռօ թիւ օժանճ Լիւս Եր Բանի Երիւր ար թիւս, ար ռօն յա ճօլաժ Յօ Երիւր: 7 ար իմեյր ռօ Քիւ Լ Բաժ Լ ճիւսանի Թեանյօր, ար յա թարժաժ թի ճօլաժ, ռօ ճիւ թէ Թիւ օն Երար Լօա, 7 ռօ ճօլաժ թար մար է.

10 Աշուր ար յԵրլ ռօ Քիւ Թիւ, ռօ Լիւ թէ ար 7 ար յա թարժաժ թր ռօ, Լ Եր- ար թէ, Ու Բիւս Բան- Եաժ ար Բի օրիւ; օր Լա Լ արան աի.

11 Աշուր ար յԵրլ ռօ [Քիւ] թար ռօ Բիւր թէ արան, 7 Լ ճանժ թէ, 7 ռօ թիւ թէ Երիւր ռօ Լա, Յօ Երանի իման, Երիւր թէ աի քի.

12 Աշուր Երաժարան աի ճօլանճ Լօ յա Բեաժիւ, 7 իմար Բեաժ Լ իմարեաժ.

13 Գ Աժ ար յԵրլ Լ Լիւ ճիւ ռօ Թեանյա Յօ Կարի, ար ճօն Յօ իմար- անի Քիւ Լիւ ար: օր իր մար քի ճօրիւ թէ է, ճիւ Յօ իմեաժ թէ Թիւ ռօ ճիւ.

14 Աշուր Լ իմար թար թէ օրիւ Լ Կարի, ար յա Բիւր Լիւ ճիւ, տանայն Յօ Պիւլիւ.

15 Աշուր Լ թեաժ ճիւ ար քի, տանայն [Լա] ար յա իմաժ ար Երիւր Լ Լիւ [Լա] յա ճանժ տան-

Համարի ա շէրի ա Տամոր, 7
Ժփամարի ա Փերոզիլիւն
7 լանջամարի [լա] արի դա
մարած Յիլէտրի.

16 Օյր զօ շիր Քօլ ունի
բօլած ին տօծ Եփերր,
Եւզլա Յօ Յօրիքի յօլլ
արի Եր զարի աի դա Նարյա:
Օյր զօ Եր յօրիքի արի, շուն
ժա մած էր յար ժօ է, Յօ
մարած ին ա Նարյալէմ
բա Շիւղիքի.

17 ¶ Այս ա շ արի բարա
մած Օ Յիլէտրի Յօ Եփ-
երր, ժօ Յօր ին իւրի
դա Եւզլիքի.

18 Այս մար լանջած
շիւղի, ա ժօլար ին իւր,
Ատա ա իւր ա շիւղի, շօլի-
ր ժօ Եր մարի Եր Եփերր
աի Յա շիւղի արի, ժի
Շիւղի լա լանջի մե ժօ
Նարյա,

19 Այ ժօլարի իւրի
ժօլ Շիւղի մար ին ին
Յա շիւղի միւղած յիւղի, 7
մար ին մօլան ժօլի, 7
ժալի, յօ ժօլի
ժաի ժօ Եր շիւղի Շիւղի դա
Նիւղի:

20 [Այս] դար շիւղի
մե յի ժօ արի Եր Յօլի-
քի ժօլ իւրի, Յա ա
ժօլիքի ժօլի, 7 Յա Եր
Եւզլիքի Յօ իւրի, 7 ժօ
ժի Յօ ժի,

21 Այ ժօլարի իւրի
ժօ դա իւրի 7 ժօ դա
Շիւղի, բա իւրի
ժօլի Եր ա իւրի, 7 ա
Յօլիքի արի Շիւղի
Յօ Շիւղի.

22 Այս բիւր, ա յօլի,
Ատա ա շ ժօ Յօ իւր-
իւր շիւղի ա իւրի
ժօ, Յա ա իւր ա շիւղի
ժօլիքի ժօլի:

23 Այ ժօլարի Յօ իւրի-
աի ա իւրի Նալի իւրի-
իւրի աի Յա շիւղի ժօլի
ժօլի, ա շ իւր Յօ իւրի
Շիւղի ա շ իւրի
ա շ իւրի ժօլի.

24 Այ իւրի ժօլ արի ա շ
ա իւրի, 7 իւր ժօլ ժօլ
ա շ արի մարի ին, ա ժօ
Յօ ժօ ժօլի մօլիքի, 7
ա իւրի ժօլիքի իւրի
մե ժօ Շիւղի Յօ ժօ
ժօլիքի մար ին ին
ժօլիքի, ին իւրի ժօլի-
աի ժօ ժօլիքի իւրի Եր.

25 Այս բիւր, ա յօլի,
Ատա ա իւր ա շ, իւր
Եր ժօլի ժօլիքի ա շիւղի,
արի ար իւրի մե ա շ իւր-
իւրի իւրիքի Եր, մա-
լի ժօ ժօլի.

26 Ար ա իւրիքի ժօլի-
իւր ա իւրիքի ժօլիքի ա
իւրի, Յօ իւրի ժօլի ժօ
իւրի դա իւրի ժօլի.

27 Օյր իւր իւրի մե
ժօլիքի Եր ժօլիքի
ժօլ Յօ իւրի.

28 Ար ա իւրիքի ժօլի-
իւր ժօլի իւրի ժօլի, 7
ժօլ ժօլի իւր, ար ա
իւրի ա իւրի Նալի
արիքի ժօլի, ժօ ժօլիքի
արիքի Եր, յօ ժօլի-
աի ին դա իւր ին.

29 Օյր Ատա ա իւր ժօ
ա շ արի, ժօլ իւրի

միտէ՛ժ յօժոցհոժ մաժ-
նո՛յն ալե՛ս չէր՝ս Բր
մար՛, և՛ շոյճօժ՝ս ան
տրէ՛ժ.

30 Այս քօր էրնժոհոժ
ճօնը յի՛ն քն, և՛ լայն-
օրր քէ՛տ քօժ, իր
ճէրցօժ՝ս յօժոցհոժ և՛
նոյն.

31 Ար՝ս և՛ յօժոցհոժ ճօն-
այ՛ քն, 7 շոյնոյն, և՛
քն և՛ ար՛ս քն ճօն յի՛ն
նոյն և՛ ճէրցհոժ ճօն
այ՛ և՛ ճօն յի՛ն 7 ճօն
նոյն և՛ ճօն.

32 Այս և՛ յօր, և՛ յօրն-
քն, շոյն և՛ ար՛ս ճօն
այ՛ և՛ ճօն, 7 ճօն և՛
այ՛, և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն.

33 Նոյն քն և՛ ճօն
այ՛, և՛ ճօն, և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն.

34 Եր՛ս ճօն յի՛ն քն,
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն.

35 Փօ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն.

36 ¶ Այս և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն.

և՛ ճօն և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն.

37 Այս և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն.

38 Այս ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն.

ՇԱՅ. XXI.

Այս ճօն, և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն.

2 Այս և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն.

3 Այս և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն.

4 Այս և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն.

5 Այս և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն և՛ ճօն
այ՛ և՛ ճօն.

նա լաէտեաժ ընդ տօ Ժրճալ-
ամար թոնյայ, 7 տայճաժ-
արայ հե, 7 ա միմ, 7 ա
Յելահ ար Յոհեճժա ար ան
Յատրիճ ամաժ: 7 տօ լեյՅ-
եամար ար ար յՅլհիմբ ընդ
ար ան Երմիայ, 7 տօ թի-
եամար ընդհիմ.

6 Այս ար էր ա շէն
տօ թօճաժ ծիմ, տօ շումպ
րա լիմ; 7 Երմեաժար-
րայ ծա Երմիայ թիմ.

7 Այս ար Յոհոնիշաժ
ար լոյնՅրեօրեաժ ծիմ,
տայճար օ Դիմր, Յո
Քոլեմայ, 7 ար մեաի-
ւճաժ տօ նա Երմիայ ծիմ,
Երմար լա նա Երմար.

8 Այս [լա] ար նա մար-
աժ ար յիմեաժ ծիմ տօ
Երմիայ ծիմ Երմար Յո
Տէրարեա: 7 ար յԵրմ Երմար
Յո Երմիայ ան ընդհիմ-
իմ (իմ տօ Երմիայ յիմ-
իմ); Երմար ար.

9 Այս տօ Երմար Երմար
ար մայճեան, յիմեան-
իմ արմար, յիմ տօ յիմ
Երմարիմ.

10 ¶ Այս ար Երմար
Երմար յիմ տօ լաէտիմ,
Երմար Երմար յիմ օ Երմ
Երմար, Երմար Երմար
Երմար.

11 Այս ար Երմար յիմ
արմար, տօ Յլա ընդ Երմար
Երմար, 7 ար Երմար ա լաիմ
7 ա շոյա թիմ, ա Երմար
Երմար, Երմար յիմ ան
Տրմար յիմ, Երմար ան
Յոյրա շիմիմ յիմ յիմ.

Երմար ան ընդ լիմ ան
Երմար յիմ ա Երմար
7 տօ Երմար յիմ ա լաիմ
նա Երմարիմ.

12 Այս ար տայ տօ շում
արմար նա Երմար, Երմար
արմար թիմ, 7 լիմ նա
Երմար ընդ ան, Յան Երմ
Երմար յիմ Երմար.

13 Երմար յիմ Սոլ ան
ընդ, Երմար տօ Երմար յիմ ար
Երմար 7 ար Երմար յիմ
Երմարիմ? Երմար Երմար
Երմար, յիմ Երմար Երմար
Երմար ան, աժ մար ան
Երմար Երմար Երմար Երմար
ան ա Երմար յիմ ար յիմ
ան ան Երմար յիմ.

14 Այս ար տայ ար յիմ
Երմար յիմ, տօ Երմար
արմար, Երմար, Երմար յիմ
ան ան Երմար.

15 Այս ար էր նա լաէ-
տիմ ար մեար յիմ
Երմար, տօ շում արմար յիմ
Երմար.

16 Այս տայճար Երմար
տօ նա Երմար յիմ յիմ օ
Երմար, 7 Երմար
Երմար յիմ Երմար յիմ
Երմար Երմար յիմ
Երմար յիմ Երմար.

17 ¶ Այս ար Երմար յիմ
Երմար յիմ, տօ յիմ-
արմար նա Երմար Երմար
ընդ յիմ լաէտիմ.

18 Այս [լա] ար նա մար-
աժ տօ շում Սոլ մարմար
Երմար ա Երմար մար ա մարմ
Երմար; 7 տօ Երմարիմ
նա ընդ յիմ ան ընդ.

19 Այս ար Իմբադրձաժ
ծոյն ըօ [Phól], ըյիյ րէ Թ
ԻԾԱՅ Թ շէլե Երէօ ըօ
Իյիե Փյա Երէ ԻԹ ԻԵԻԻԻԻԻ
ԻԵԻ Թ ԻԵԻԻԻ ԻԹ ԻԵԻԵԾԾԾ.

20 Այսր արի դա լճօր [րօ]
ծօներոյ, տրտար լճոյ
տօյ Միջբարդա. Այսր 4
տրտար լճ, Պօ լճ տրտ,
4 երկար, 34 միւր միւր
տօ դա խճարծն լճոյ լճ
լճոյ; 7 լճար լճ լճ
տօ խճար լճ:

21 Ձխր՝ տօ շալատար
օւտրա, յօ տեաշարձայն տի
տօ չա՛հ ողև խոհչէ տա
բքիւ ա մեարջ դա Շոյդ-
ա՛հ Պածորի տօ տրէշեան, 7
յօ դապիր տի դա՛հ շօյր ծօյն
ա մյս տօ տիմօլլչէրած,
դա բրժալ տօ բէրի ալ
չդատչէ.

22 Ար 4 դձօնարոյն քնն
[ժեանքիցար]? Եւ զայն
ար 4 յայն քոն քոն
քոնիւրձաժ 4 յքաւ 4
ժեւ: Օր քոնիւր յաժ
յօ քաւիւք քրա.

23 Այլ ա յաժնարոյն
 ծննդաւն յիօժիւնսն ա յայն-
 քոյնսն յիօժիւնսն: Եւ յայն
 քոյնսն յիօժիւնսն յայն
 քոյնսն:

24 Եթի յաժ րօ ԼԵԱՇԾ, 7
 ԶԼԻՏԱՐԻ ԵՄ յՄԱՅԼԵ յՄՐ, 7
 ԸՆԴԵՆ ԼԵՕ, յՈՒՐՐ ԶՕ յԵԹԵՐ-
 ԲԱԺԻՐ 4 ԶԵՆԻ: 7 ԱՅԵՆՈՒ-
 ԱԺ ԶԱՇ ԿԼԵ ԵՆԿԵ, ԴԱՇ
 ԵՐԿԼ ԵՐԲԵԱՇԾ ԱՊ ԱՐ ԸՆԴԵ-
 ԵԱԺ ՕՐԵ; ԱՇԾ ԶՕ ԴՅՈԼԵԱՊ
 ԵՄ ԲԵՆԻ 4 Զ ԸՈՆԿԵՐԾ ԱՊ
 ԴԵԱՇԾԱ.

25 Աժժ Է ՏՏԱՅԻ Գ ԸՐԵՅԾ
ԵՕ ՊԷ ԸՊԵՐԺԱՅԻՆ, ԵՕ
ՐԶՊՅՕԲԱՊԱՐՊԵ [7] ԵՕՐ-
ԵՐԶԵԱՊԱՐ ԵՕՆԻ ԶԱՊ Է
ԼԵՂԵՅԾ ՐՊԻ ԵՕ ԶՊԱՅՐԶԱԾ,
ԱՅԾ ԱՊՊԱՊ ԻԱԾ ՐԵՊԻ ԵՕ
ՅՈՊԻԷԾ Օ ԶԱՅ [ՊԻՅ] ԻՅԾ-
ԲԱՐԵԷ ԵՅՕԵԼՊԻ, 7 Օ ՐՊԼ,
7 Օ ՊԵՂԵՆ ԵԱՅԵՊԶԵ, 7 Օ
ՐԵՊՅՕԲԱՅՐԻ.

26 Ան ըն յոր թ՛ղ յա բն
 ւեր, 7 ար յա մարա՛ն ար
 յա չլաճո՛ մայլե ըն տօ
 ճաճո՛ ըն տօն տէրփոլ,
 43 քօլլընճա՛ն ճօրմիճօղտա
 լաճեա՛ն ար չլաճա ըն, յօ
 Յօ տէրճա՛ն օքմալ ար
 ըն ճա՛ն ճօղտընե աւա.

27 ¶ Azur tar éir na
reacdo lá rínn do comhlíon-
ad aco beaz, do crícatq
na Júdarje ó Nária, eireu
aí rí teampoll, 7 do boz-
adai an pobal úile, 7 crí-
eatari laíma aí rínn,

28 23 éizijne, Cóbajr, a
claíja Írúáel: 23 ré ro an
feap, teazhrygear an 3ac
hle áit a na3hó an pobhl,
7 an peacda, 7 na háiteh.
7 thlleat eisle fōr tr3 ré
Spér3h3 a rpeac ton
teampoll; 7 to íal33 ré
a na3t náomhtara.

29 (Օյն տօ ճրիւածար
Երօթմար Էրէրյան՝ յա
թօճարէն ըն յատարայ,
նոյն ըն, յօճ տօ իճօր-
ւածար յօ ըն ըն ըն
այ տարմար է).

30 Ὑμνε ἢ το βυάτομεζό
αν ἑατῆρ ἡλε, 7 το μπῆ αν

pobal a յճեալի a շէլե: 7
 ար միբրէտ ար Քհօլ լօյն,
 զօ լայնիշատար ամաճ ար
 ան տեաքոլի է: 7 ար ան
 միբալ զօ հիւճաճ իս զօյրի.

31 Այս ան տան զօ
 երեւոյնիշատար a մարմ-
 ած, լայնի ղշէրլա յօ
 հարկալարտի ան ծախա, յօ
 բարձ յարարալէն ուր ար իս
 Բաւոյնի.

32 Այս ար ան միբալ իս
 ղշէրի բարձրիշտիշէ 7 ար-
 տիշէ ղշի, 7 զօ իս ղէ
 շրարան: 7 ան տան զօ
 շրիւտարան ան տաճ-
 արան 7 իս բարձրիշտ, զօ
 ղշիւտար ան յաճալ ար
 Քհօլ.

33 Այս ղի ար իս ղիս ղիս
 զօ իս ղարան, իս ղէ ղ,
 7 զօյն ղէ [ձ] շարալ
 ղէ ձա ղարած: 7 ղիս-
 ղի ղէ շիս հէ, 7 ղիս զօ
 ղիս ղէ.

34 Այս զօ ղիս շիս ղիս
 ղի, 7 շիս ղիս ղիս, a
 ղիս ան ղիս: 7 ղիս
 ղիս երիս ղիս ղիս ղիս
 ղշէրլ ղիս ղիս ղիս ղիս
 Բաւոյնի, ղիս ղէ
 ղիս ղիս ղիս ղիս ղիս
 ղիս.

35 Այս ղիս ղիս ղիս
 ղիս ղիս, ղիս ան ղիս ղիս,
 ղիս ղիս ղիս ղիս ղիս
 ղիս է ար ղիս ղիս
 ղիս ան ղիս.

36 ղիս ղիս ղիս ղիս
 ղիս ղիս է, ա ղիս ղիս,
 Բիս ղիս է.

37 Այս ան ղիս ղիս

Բի ղիս ղիս երիս a ղիս
 ղիս ղիս ղիս, a ղիս
 ղիս ղիս a ղիս ղիս, Այ
 ղիս ղիս ղիս ղիս ղիս ղիս
 ղիս ղիս? Այս a ղիս
 ղիս ղիս, Այ ղիս ղիս
 ղիս?

38 Այ ղիս ղիս ղիս ան
 ղիս ղիս, ղիս ղիս ղիս
 ղիս ղիս ղիս ղիս ղիս, 7 ղիս
 ղիս ղիս ղիս ղիս ղիս ղիս
 ղիս ղիս ղիս ղիս ղիս
 ան ան ղիս?

39 Այս a ղիս ղիս ղիս,
 ղիս ղիս ղիս ար ղիս ղիս
 ղիս ղիս ղիս ղիս ղիս ղիս
 ղիս ղիս, ղիս ղիս, 7,
 ղիս ղիս ղիս, ղիս ղիս ղիս
 ղիս ղիս ղիս ան ղիս.

40 Այս ան տան ղիս ղիս
 ղիս ղիս, ար ղիս ղիս ղիս
 ղիս ար ան ղիս ղիս, ղիս
 ղիս ղիս ղիս ղիս ղիս ան
 ղիս. Այ ղիս ղիս ղիս
 ղիս, 7 ար ղիս ղիս
 ղիս ղիս ղիս ղիս, ղիս ղիս
 ղիս ղիս ղիս ղիս ղիս
 ղիս ղիս, ա ղիս.

ՇԱԽ. XXII.

Ա ղիս ղիս, a ղիս
 ղիս, 7 a ղիս, ղիս
 a ղիս ղիս ղիս ղիս
 ղիս.

2 (Այս ան տան ղիս ղիս
 ղիս ղիս ղիս ղիս ղիս
 ղիս ղիս ղիս ղիս ղիս
 ար ղիս ղիս ղիս ղիս
 ղիս): 7 a ղիս ղիս
 ղիս ղիս),

3 Այս ղիս ղիս ղիս ղիս
 ղիս ղիս, ղիս a ղիս

բայ, և Ելիշա, յիւրեւ
 ար ան թա շառնայի աշ
 Երայի Յամաիւի զոյս-
 ւած մէ, [7] զոյսիւրեւ զո
 յոյսիւրեւ և յոյսիւրեւ ար
 յայտնած մէ, 7 զոյս մէ
 ար լարած զոյսիւրեւ Քէ,
 անայ 7 ատաճարի և և
 յարհ.

4 Աստ զոյս մէ աշ յեր-
 ւանայի և յիւրեւ զոյս
 ան մար, աշ Երայի քի
 7 Երայ 7 զա յարայի Երայ
 քի.

5 Մար զոյս յաճարան
 և յարիւր քի թաճարի
 զան, 7 և յարիւր և: զ
 քան մէ յիւրեւ մա ան
 յԵրայի Երայ և յարիւր,
 քի զոյս զոյսիւրեւ, ար
 զոյս զոյսիւրեւ և և
 Երայի զոյս յարիւր
 և յարիւր զոյս մէ ան
 յարիւր զոյս մէ և յարիւր,
 զաճարի քի.

6 Աստ զաճարի զան, ար
 մո յար, ար յարիւր
 զան զոյս զոյսիւրեւ զա,
 Երայ յարիւր յարիւր մոյ
 զոյս զոյսիւրեւ ան յարիւր-
 յարիւր.

7 Աստ զոյս մէ ար
 զան; 7 զոյս յարիւր մէ
 զոյս զա յարիւր, Ա
 Յարի, և Յարի, քի զա
 յարիւրեւ յարիւր մէ?

8 Աստ զոյսիւրեւ յարիւր,
 Երայ յարիւր, և Յարի-
 յարիւր? Աստ և յարիւր
 յարիւր յարիւր, Ար յարիւր
 յարիւր յարիւր և յարիւր
 յարիւր աշ յարիւր.

9 Աստ և յարիւր զոյս
 ան յարիւր զոյսիւրեւ
 ան յարիւր զոյսիւրեւ, 7 զոյս
 յարիւր և յարիւր; յարիւր
 յարիւր յարիւր յարիւր և յարիւր
 զոյսիւրեւ յարիւր.

10 Աստ և յարիւր մէ,
 Երայ զոյսիւրեւ մէ, և
 Յարիւր? Աստ և յարիւր
 և յարիւր յարիւր յարիւր,
 Երայ, 7 յարիւր զոյսիւրեւ
 Երայ; 7 յարիւր յարիւր և յարիւր
 յարիւր յարիւր և յարիւր յարիւր
 յարիւր յարիւր յարիւր.

11 Աստ մար յարիւր յարիւր
 և յարիւր աշ յարիւր յարիւր
 և յարիւր յարիւր, զոյսիւրեւ
 յարիւր յարիւր մո յարիւր
 յարիւր և յարիւր յարիւր
 յարիւր և յարիւր յարիւր
 յարիւր.

12 Աստ յարիւր յարիւր
 յարիւր, [յարիւր յարիւր] յարիւր
 յարիւր յարիւր, յարիւր յարիւր
 զոյսիւրեւ և յարիւր յարիւր, և յարիւր
 յարիւր յարիւր և յարիւր
 յարիւր յարիւր յարիւր յարիւր
 և յարիւր,

13 Աստ ար յարիւր յարիւր
 [լարիւր յարիւր], և յարիւր յարիւր,
 Ա Յարի և յարիւր, յարիւր
 յարիւր զոյսիւրեւ. Աստ
 ար և յարիւր յարիւր յարիւր
 յարիւր.

14 Աստ և յարիւր յարիւր,
 զոյսիւրեւ յարիւր ար յարիւր
 յարիւր յարիւր, Երայ և
 յարիւր յարիւր յարիւր, 7
 ան յարիւր յարիւր յարիւր
 յարիւր, 7 յարիւր և յարիւր
 յարիւր և յարիւր.

15 Օյս յարիւր յարիւր յարիւր.

դարձի աշէ ա լատիս դա
դիւ ընդոյն ար դա դիւն
տօ ընդոյն 7 տօ ընդաւ տւ.

16 Աշուր 4 ոյր ընդ տօ
ճիւր 45 ընդաւ մոյլ
տւ? էյր, չա՛ն խա՛րտօ
ընդաւ, 7 ի ար տօ չա՛ն
օճ թա՛նտօ, ար դա՛ն
ար ար ար ար ար.

17 Աշուր լա՛ն, ար տօ
տօ իւլ մէ չօ իւրա՛ն,
7 տօ իւլ մէ իւրա՛ն ար
րա թա՛նտօ, չօ իւրա՛ն
մէ 4 դիւ.

18 Աշուր տօ ընդաւ մէ
ար ար լա՛ն, Դիւն
ճիւն, 7 իւր չօ թա՛ն
տօ ար լա՛ն: իւր ի
ճիւն իւր լա՛ն ընդ թա՛ն
դիւ ար իւրա՛ն.

19 Աշուր 4 թա՛նտօ իւր,
Ա լա՛ն, ար լա՛ն
ճիւն չօ չիւր լա՛ն 4
թա՛նտօ ար լա՛ն 7 չօ իւրա՛ն
ար լա՛ն ար լա՛ն:

20 Աշուր 4 իւր լա՛ն
թա՛նտօ ար լա՛ն Տիւ
ն, տօ իւր ար լա՛ն, 7
ճիւն իւր լա՛ն 4 իւր
ն, 7 տօ իւր լա՛ն լա՛ն.

21 Աշուր 4 թա՛նտօ իւր
ն, իւր լա՛ն: իւր լա՛ն
ար լա՛ն ար լա՛ն 4 լա՛ն
ն լա՛ն ար լա՛ն.

22 Աշուր թա՛նտօ իւր
ար լա՛ն ար լա՛ն, լա՛ն
[ար լա՛ն] տօ լա՛ն ար լա՛ն
ար լա՛ն, 45 լա՛ն,
ճիւն լա՛ն տօ լա՛ն 4
լա՛ն լա՛ն տօ լա՛ն: իւր ի

լա՛ն 4 լա՛ն դա լա՛ն.

23 Աշուր ար տօ լա՛ն
ն, 7 տօ լա՛ն
[4] լա՛ն լա՛ն, 7 տօ
լա՛ն լա՛ն լա՛ն լա՛ն

24 Դիւ ար լա՛ն
ն, ար լա՛ն տօ լա՛ն
ն, 7 ար լա՛ն
ն լա՛ն լա՛ն տօ լա՛ն
ն 4 լա՛ն լա՛ն լա՛ն
ն 4 լա՛ն լա՛ն լա՛ն

25 Աշուր լա՛ն տօ լա՛ն
ն 4 լա՛ն լա՛ն, 4
լա՛ն լա՛ն լա՛ն լա՛ն
ն տօ լա՛ն 4 լա՛ն, Ա
լա՛ն լա՛ն լա՛ն լա՛ն 4
լա՛ն լա՛ն, 7 լա՛ն 4 լա՛ն
ն?

26 Աշուր ար լա՛ն [լա՛ն
ն լա՛ն, տօ լա՛ն լա՛ն
4 լա՛ն 4 լա՛ն լա՛ն, 7
լա՛ն լա՛ն լա՛ն լա՛ն, 45
ն, լա՛ն տօ լա՛ն
ն լա՛ն լա՛ն լա՛ն լա՛ն:

27 Աի լա՛ն ար լա՛ն տօ
ն լա՛ն լա՛ն, 4 լա՛ն
ն լա՛ն լա՛ն լա՛ն, Ա լա՛ն
ն լա՛ն լա՛ն լա՛ն? Աշուր 4
լա՛ն լա՛ն լա՛ն, Ա լա՛ն

28 Աշուր տօ լա՛ն ար
ն լա՛ն, Ա լա՛ն ար
ն ար 4 լա՛ն լա՛ն
ն լա՛ն լա՛ն լա՛ն լա՛ն.
Աշուր 4 լա՛ն լա՛ն, Ա լա՛ն
տօ լա՛ն լա՛ն [լա՛ն].

29 Աի 4 լա՛ն լա՛ն ար
ն տօ լա՛ն ար լա՛ն 4 լա՛ն
ն տօ լա՛ն լա՛ն լա՛ն

ar an mball: 7 mar an
zcēadna do žab eagla an
tūacdarān, ar bfažājl a
feara žrī Rōmānac ē, 7
zo dtrž rē fa deana a
čeanžal.

30 ¶ Ažur ar na mārāc
ar mbejt dō foñmār ar
čeniñržēul dfažājl cīēd
j an čorī do čnīfīdīr na
Jūdaižē na ažnōrion, do
ržāol rē ē ō na čnīpūžīb,
7 trž rē ajtne tūacdar-
ān na rāžat 7 dā žcom-
arīle nle tēčd do lačnī,
7 q dtabarīc Phōl amac,
do čnī rē aī a bfačōnīj ē.

CAJB. XXIII.

AŽUS ar nžērfēacnī do
Phōl, ar an žcomarīle, a
dtabarīc [rē], A dāojne
[7] a bīājtneacā, to mīhe
mīrī rēpōjīr do Dīja an
žac nle čomrīar mīar
žrī an lā a mīrž.

2 Ačd do ajtne Ahanjār
an tārdāžarīc do na
dāojnīb do fear lānī pur a
bēalad ar a bērl.

3 Aī rīj a dtabarīc Pōl
purē, Buālfīd Dīa tūrā,
a bālla fionāolca: an
rēdean tū do čērnanī
bpejtēamīnīr oīrmīrā do
nējī an dīžē, 7 an dtab-
nī tū ajtne mō būalad a
nažnō an dīžē?

4 Ačd a dtabarīc an
mīnīrī do fear lānī pur,
Aī bērl tū až mīdear-
žad ārdāžarīc Dē?

5 Ažur a dtabarīc Pōl,
Nī mār a fīor ažam, a
bīājtneacā, žrī bē an
tārdāžarīc ē: ōīr atā
ržmōbta, Nī aībeōna tū
olc rē ūacdān do pōbīl.

6 ¶ Ažur ar na čnīrīj
do Phōl zo mār cīd aca
na Satnīcīneacnīb, 7 an
čnī eīle na Bīpārīrīnēc-
nīb, do ējž rē a lačarī na
comarīle, A dāojne [7] a
bīājtneacā, ar Phārīr-
īneac mīrī, mac Phārīr-
īnīž: fā fīl do bejt ažam
mē hejreīrže na mār
atānī dom ēlīržad.

7 Ažur an tan a dtabarīc
rē ro, do ēmīž mīpearan
eīdīr na Phārīrīnīž 7 na
Satnīcīnīž: 7 do mōnēc
an comīčionōl.

8 Ōīr a deīrd na Sa-
tnīcīnīž nac bērl eīrēīrže
aī, na aīnžel, nā rīorīad:
acō adīnīžīo na Phārī
rīnīž jād ro nle.

9 Ar a načdarīon do
dōžbad žāīr mōr: 7 ar
nēīrže do na ržmōbnōīb
do dāob na Bīpārīrīnēc,
do čatājēadar na naž-
arōrean, 7 a dtabarīc,
Nī fažmāojtne olc ar bīē
ra nōžlacra: acō mā
labarī rīorīad nō aīnžel
pur, na catnīžemīe a
nažarō Dē.

10 ¶ Ažur an tan do
ēmīž ceanīarpe mōr [eat
arīa], deagla zo dtabarī-
eōnīžarīr Pōl ar a čēle.

ճաշիս ան տաճարան Թո
 րա թաշտիս Թո թոյ, 7
 Թաճաճ Թ Թ Թ, 7 Թ
 Թեթ Թո թաթեթ.

11 Այս Թ թոճե Թ
 Թաշ թո Թա Թ թո-
 Թա Թա թո, 7 Թ
 Թա թե, Թո թեթեթ
 Թաճ Թա, Թ թո: Թո
 Թ թեթ Թա Թ թե Թ
 Թաճիս Թ թեթա Թ
 Թաթթաթ, Թ Թա թո
 Թ թեթ Թո թաթիս
 Թեթաթ Թ Թո.

12 Այս Թ թեթե Թո
 Թ, Թ թեթեթաթ Թթ
 Թթե Թ Թ թաթիս Թ
 թեթ Թ թեթ, 7 Թթաթ
 Թոթ, Թ թոթաթ 7 Թ
 թթաթիս Թ թո Թթաթիս
 Թո.

13 Այս Թ թաթ Թ
 Թոթ Թ թեթեթ [Թաթ]
 Թ թեթ Թ թոթեթաթ
 թեթեթ.

14 Այս Թ թոթ Թո Թ
 Թթթթաթ 7 Թ թթթ
 Թոթ, Թ թթաթ, Թթ-
 Թաթիս Թոթ 7 Թոթ, Թ
 թթ Թթթթիս Թոթ Թ
 Թո թո Թթթթաթիս Թո.

15 Ար Թ թթթթթիս Թթ-
 Թթ Թ Թ թաթաթ Թ
 Թոթ Թ թոթաթ Թ թթթ
 Թ թթ Թթթ Թ թթթ,
 Թաթ Թ թթ թթ Թ թ
 Թոթ Թ թոթթթթթ Թթթ-
 Թ թ Թ թոթթ: Թթթ
 Թթթթթթ, թթթ Թոթ Թ
 Թթթթ, Թ Թ թթթթ Թ
 Թոթթ Թ թթթթթ.

16 Աճ Թ թոթ Թ թաթ-

Թ թաթ Թթթթթ թոթ
 Թ թաթթ Թ, Թթթ Թ 7
 Թ թթթ Թ Թ թթթ Թոթ
 թթթթթ, 7 Թթթ Թ Թ Թ
 Թոթ.

17 Ար թոթ Թ թթթթ Թոթ
 Թ Թ թթթթթ թթթ Թ
 Թոթ, Թ թթթթ Թ, Թթ
 Թ թթթթթթ Թթթ Թոթ
 Թ թաթաթ: Թոթ Թթ
 Թթ Թթ Թ Թթթթ Թ.

18 Այս թթթ Թ [Թթթթ]
 Թ [Թթթթթ] թթթ, Թոթ Թ
 Թթթաթթ, 7 Թ թթթթ
 Թ, Թոթ Թ Թթթթթթթ
 Թոթ թթթ, 7 Թթթ Թ
 Թթթ Թ թթթթթ Թ
 Թթթ Թ թթթթթ Թ
 Թթթ, Թ թթթթթ Թ
 Թթթ, Թ թթթթթ Թթթ.

19 Այս Թ թթթթ Թ
 Թթթ Թ թթթթթթ Թոթ Թթթ-
 Թթթթ թթթ Թ [թթթ] Թ
 Թթթթթթթ Թ, 7 Թթթթթթ
 Թ [թթ], Թթթ Թթթ Թթթ
 Թ Թթթթթ Թթթ?

20 Այս Թ թթթթ Թ
 [Թթթթթ], Թոթ թթթթթ
 Թ թթթթթ Թ թթթթթթ Թ
 Թթթթթ Թթթ Թոթ Թոթ
 Թոթ Թթթ Թ թթթթ Թոթ
 Թ թթթ Թ թթթթ Թոթ
 Թ թթթթթթթթ, Թաթ Թ
 Թթթթ Թ թթ Թ թթթթթթ
 Թթթ թթթ.

21 Աթթ թոթ Թ թթթթթ
 Թոթթ Թթթ: Թթ Թթթ Թթ
 Թթթ Թթ թթթթթթ Թթթ
 Թթթ Թ թթթթթթ Թթթ
 Թ թթթթթթթթ Թթթ
 Թ թթթթթթթթ Թթթ Թ
 Թթթթթթթթթ Թթթ
 Թթթթ Թ թթթ, Թթ թթթթթթ
 Թթթ թթթթթթ.

22 Այսր զօ լէյճ աղտւած-
տարան աղ տօճանած նսծ,
արդա ձեռնե [ծե], Յան ա
բօյր զօ տաբարտ զօ ծոյն
արդի զրի քօյլլրիճ քե դա
դեյտերի ծօ քեմ.

23 ¶ Այսր զօ յօյր քե
ծա շարտիյ աղյճե շոյճե, 7
ա տրծարտ քե, Ալլիյիճիծ
ծա շարտ քալճիւնի քաճար
Յօ Տէարաթէ, 7 ծեյնեծգ
7 տիյ քիճիծ քարծաճ, 7 ծա
շարտ զօ լրծ յաճե, ծոյ
տիւր նսծ զօ դօյնծե աղաճ;

24 Այսր քար աղ յաճեւ-
դա Վլլիյիճիծ եաճիւն յոյ-
նօրի Քօլ քլան, շրմ աղ
արտւածտարանի քեյիւր:

25 Այսր զօ քիւնիծ քե
լիւր աղ քա ծօյնիւր:

26 Եաճա 7 քլանիւր ծօ
Շիւրտիւր քիւր շրմ ա
դարտւածտարանի քօ շրմ-
եյիւր քեյիւր.

27 Աղ տաղ զօ ծի աղ քե-
րօ տարիւր ա յաճալա աղ դա
յիւնիւն, 7 յաճ յար տի ա
դարտւած: շարտիւր քիւր
աղ լե քլանիւր, 7 աղ տաղ
քլանիւր մե քիւրա զրի
Քօյնիւր շե, զօ ծեյնիւր
քօյն շե.

28 Այսր քա զօ ծի ա լիւր
քիւր քիւր քիւր ծօյնիւր
քիւր շե աղ տաճար քար
էլիւրաճար շե, տրճ մե աղաճ
քիւր ա յաճիւրալեյիւր շե:

29 Քօ շոյն մե զրի քա
շարտիւր ա ծեյնիւրալ ա
դօյնիւր քեյիւր զօ լիւրաճ
շե, 7 դաճ քալծ շարտ ծալր դա
քալճալիւր արդի շարտ.

30 Այսր աղ տարտ զօ
լիւրաճ ծալիւր զրի լիւր,
քար դա յիւնիւն լիւրաճան
զօ շարտիւր, զօ շարտ մե ար
աղ մալլ շարտա [է], 7
ա տրծարտ մե քօյն քե լրծ
ա էլիւրաճ շաճ ծալիւր ծա
մեյիւր աղա շարտ ա շարտ դա
լիւր աղ քալծիւր. Տաղ
քիւր.

31 Աղիւր քիւր զօ քեյիւր քա
զօ լիւրաճաճ զօ դա քալճ-
իւրալ, քալաճար Քօլ լեծ,
աղ քա լիւրաճ յօ լիւրալ-
ալիւր.

32 Այսր լա ար դա մալ-
աճ զօ լիւրաճաճ զօ մալ-
քլանիւր ծալ լիւրալ, 7 ծօյն-
ալաճար քեյիւր զօ շարտիւր.

33 Այսր ա դալար քալ-
ալաճար յօ Տէարաթէ, 7
տրաճաճ աղ լիւր զօ դաճ-
տարան, զօ շարտալ Քօլ
դա քարալիւր դա քալծիւր.

34 Այսր տարիւր ա լիւր-
աճ զօ դաճտարան, 7 ա
քալքիւրաճ ծեյիւր յա շարտ
քօ. Այսր ար դալիւրաճ
զրի աղ Օ Շիւրա [է];

35 Ա տրծարտ քե, Շարտ-
իւր մե քիւր, աղ տաղ ծօյ-
նիւր լրծ ծեյնիւրալ քար աղ
քալալա. Այսր զօ շարտիւր
քե էլիւրալ զօ շարտիւր ա
քալիւր յօյնիւր.

ՇԱՅԻ. XXIV.

ԱՅՍԻ ա յալիւր շոյն լա դա
շարտիւր քիւր շարտիւր
աղ տարտալալալ ա դալար
մալլե քար դա քիւրալիւր
7 [քե] Շարտիւր քար

Եւ զլաւարէս ձրոյն, ո՞՞՞
 Եւ թողլոյն յա՞ծ թէմ ա
 Եւ իմաստասիր ա իմաստասիր
 Եւ իմաստասիր Քիօլ.

2 Այսր և յնայր թօ ջօր-
եաժ ամաժ է, թօ ժօյր ջի
Երտրլիւր և էլիւճաժ, 45
նաժ,

3 21 Fhélicy ró oiméne,
atimamáoio zo follrý, 7
an zac áonáit, maylle né
zac yle bhéacáir, zo
bhélmio az fázáil ionno
rjóócána éimóira, 7 zo
bhélio móráh do heitib
tre do zhiocara ar na
ceaptrzáo a mearz an
éimóir.

4 Ա՛ժԺ ԴԵԱՅԼԱ, ՅՈ ՌԻՐ-
ԴԵՐՈՒՄ Ե՛Ւ Ո՛Ր ԿԱ Ո՛Ր, ՅԻՐ-
ՈՒՄ Ե՛Ւ ՌՈՒ Ո՛ՐՈՒՆԵՐԻՒ ԲԵՒՄ,
ԵՐԴԵԱՐՈՒ ԼԻՅ ՅՈ ԿԱՐՅԵՐՄ.

5 Ojji do frapamari an
[feapira] mar plāz, 7 az
cyr čeañajic ejdri na
Jutongib nle ar feač an
tonijij, 7 na čeañfeadža
dōro na Narapēvnač:

6 Ասոր ար ան յճերտի
 Ծ ԾՅԱՐ ԴԵ ԵՆ ԵԱՄԲԱԼԼ
 Ծ ԴԱԼՇԱԾ: 7 Ծ ԵՆԵԱ-
 ՄԱՐՈՒԵ ԼԱՆՆ ԱՆ, 7 Ծ ԴԱՆ-
 ԵՆՅԵԱՄԳ ԵՆԵՆԵՆՈՐԻ Ծ
 ԵԱԲԱՐԵ ԱՐ Ծ ԴԵՆՆ ԱՐ
 ՈՒԼՅԵ [ԴԵՆՆ].

7 ԳԼԾ ԲԱՅՈՇ ԵՂ ԲԱԾ-
ԺԱՐԱՆ ԼՅՐԻԱՐ [ՕՐԱՅՈՒՆ], 7
ԽՐՅ ԴԵ ԼԵ ԽԱՅՈՒԵԱՐԾ ՄՈՐ
ԱՐ ԵՂ ԼԱՅՈՒՆԵ [Ե],

8 Ȧȝur do Ȧȝtȝ rē da
lycō ēlyȝte teacō crȝ-
atȝa: ō na bȝērdȝa tȝra

ՀԱՇ ԷՐԻ ՂԶԵՐԼԱ ԾՔԱՀԱՆ
ԲՃ ՊԱ ՊԵՂԵԲՐԵ, ՇՊՈՒՄԻՇՈՊԵ
ՊԱ ԼԵՂԵ, ԾՃ ԼԵԱՊԱ ԽՆ ԱՐԻ Ա
ՊԺԱՊՈՂԾ.

9 Այս Եւ ճողողեալ
 և յուսե մզ ան չեւ-
 րա ևր, Եւ բաժ յրաբ
 ար ըն Եւ Եւ Եւ
 ևր ըն.

10 ¶ ԱժԺ ար շմբեդատ
 Ծօ դաւանանք ար Քիճ
 Շրմ Լաւարտ, Ծօ Բրեշն
 Դէ, Ար մօյնօրե մթօն Բձ
 Բրեշն ար մո իօն Բէն,
 Յօ եփլ ա իօր աշրմ
 Երբ Եթ ը մօն Ծօ
 Եկածողն Ծօ երեւան
 Կ ՅՈւնեւոր.

11 Օյր քերտոյց տւ 4 քօր
 Ժգչալ, դա՛ յո՞ դա՛ լա՛
 ծերց օ շւար՝ յոյր ըւար
 չօ հյարքալեմ զօ ծերդ-
 ան ետարչո՛ւք:

12 Ասոր յա՛ն եքսարաժար
 43 ժործոյրեա՛ծ ըն տոյր
 41 եր՛ բա տեաքալ մե,
 յա՛ 43 շնարա՛ծ 41 թոբալ,
 յա՛ 41 ըն ըն ըն 43 յե, յա
 40 ըն բա շա՛րալ:

13 Այսր իյ հերօր լեօ դա
 քերէր զաճո ըյաօ ճէլ-
 յըջաօ օրադ 4 ոյր 4
 շնոյնըջաօ.

14 ԱժԾ ԺՈՒՅՈՒՄ ԲՈՒՆԻՅ,
 ԶՈ ՊԺԵՐՈՒՄ ԲԵՐԻՅՐ ԵՐ
 ՓԻՅԱ ԱՐ ՊԱՆԹԵՇ, ԵՐ ԲԵՐՈ
 ՊԱ ԲԼԻՅԵՐ ՍԵՐ ԴԱ ՊՅՈՒՄԻ-
 ԲԵՐՈ ԵՐԼՈՒՅԵՐ, ԱՅ ԵՐԵՐ
 ԵԱՒ ԴԱ ՅԱՇ ԿԼԵ ՊԺՐ ԵՐ
 ԵՐԼ ԲՅՈՒՅՈՒՄ ԱՒ ԲԱ ԵՐԻՅ-
 ԵՐՐ 7 ԱՒ ԲՈՒ ԲԱՅՈՒՅՈՒՄ:

15 2547 30 6741 0613

azam a hēja, pē a bēhl a
rēlrean fōr, zo tēocfa
ēfēpēze na mapb, eidi
fēpēn 7 neipēfēpēn.

16 Ir ari a fōn ro fāo-
pēzēm conpīar glan to
bejt azam, zac nle ūar a
otāob Dē, 7 oāohe.

17 Azur tānne mē a hoj
tar ēf mōpām blādan a
meafz mo cēmō fēn, cūm
tēpice 7 ofpāla to tēn-
am.

18 Añ a bēūaratar Jū-
daiže āize don Añ a mē a
mo glanad rān teampoll,
zan conzār, zan buājo-
nead.

19 Noč dar cōpī fearam
añ ro ad fēatēnry [majle
pūmra], 7 mēlužad, ta
mbejt njo ar bjt aca pē
a crip am ažad.

20 No abpēd an mēnēpī-
re fēn, ma fūaratar
ēfzōpī ar bjt joām, an
tan to fear mē a bējad-
nry na conmaple,

21 Ačd amām ar fōn a
nēanžota ro, do ēm mē an
trāt do fear me na lār,
Zr ab fa efpēpēze na
mapb atām dom ēlhržad
azhbry a nry.

22 ¶ Azur map to cūal-
nō Fēlcy na neiter, do
cēn rē ar atlā jad, az
nāō, A ūar to žēvba
mē fōr na neitead bea-
ry nry añ trlžere n ar
feam, an tan tēocfar
līrīar an tračdapanā a

ūar, cēpēd mē bry žcēn
a žcēn.

23 Azur to aītē rē don
čaprtē Pōl to cūmōac, 7
pocamāl to tabaric [tō],
7 zan a bacat tēnōrme
dā čaprtē a fēpōtōlām
nā dūl dā joīrēnjo.

24 ¶ Azur a žcōn laet-
eāt āmēze, ar mbejt to
Fhēlcy majle pē na
māoi Dprrilla, noč to bī
na Jūdaiže a latar, to
cēn rē fōr ar Phōl, 7 do
ēro rē nry a tēmceall an
čpēdīm a žcōro.

25 Azur an tan to labā
rē [nry] a tēmceall na
fēpēanētačda, 7 na meaf-
amōačda, 7 an bpejtēm-
nry atā az teacō, ar
žcēpōtēnžad Dfēlcy, a
trbaric rē, Jmēž poīad
a hoj; 7 a ūar bjar
ūar azamra ar, cēpēd
mē fōr ort.

26 ¶ Azur to bī rēl aize
fōr zo tērbīad Pōl ar-
žedō to cōn a ržāoīte:
ar a natbarpōn az crip
feara ar zo mēn, to
labīad rē nry.

27 Azur ar žcōmīlōnāō
dā blādan, tānne Pop-
crr Fētrr a nāt Fhē-
lcy: 7 ar mbejt fōīmār
Dfēlcy ar brjēacrr na
Nūdaižeāt to tēllepīn,
ofāz rē Pōl ceanžnēte.

C2JB. XXV.

AZUS an tan tānne Fē-

ԵՐԻ ԵՈՂ ըժՈՅԻՐԻ, ԵՈ
ՇՈՒԹ ՔԵ Ե ԶՇՈՂ ԵՐԻ ԼՈ
ՈՒ ԵՂԱՅ ՐԻՈ Օ ՏԻԵԱՐԵԱ
ՐՈՒՐ ԶՈ ԽԱՐԱԼԵՄ.

2 ԱԶՐ ԵՈ ՇՈՒԹ ԵՂ ԵՂՈ-
ԻՅՐԵՐ 7 ՄԱՅԵ ՈՒ ՈՒԾ-
ԱՅԵԱԾ ԵՂ ԼՈՒՄ Ե ՈՒՅ-
ՈՒ ՓՈՂ, 7 ԵՈ ՇՐԵԱԾԱՐ
ՄՈՐԵ ԱՐ,

3 ԱՅ ԵՂՈՒՈ ՔՈՅՈՐ Ե
ՈՒՅՈՒ ՓՈՂ, ԵՂ ԶՈ ԶՇՐ-
ԵԱԾ ՔԵ ՔՈՐ ԱՐ ԶՈ ԽԱՐ-
ԱԼԵՄ, ԱՐ ԶՇՐԻ ԼՈՅԵԱԾ-
ԱՐ ԱՐ ԵՂ ԵՂԻՅԵ ՔՈ ԵՈՂ
Ե ՄԱՐԵՒԱ.

4 ԱԵԾ ԵՈ ՔՐԵԱԶՈՐ ՔԵՐ-
ԵՐ, ԶՈ ՈՒՅ ՓՈՂ ԱՐ
ՇՈՒԹԱԾ Ե ՏԵԱՐԵԱ, 7 ԶՈ
ՈՒՇԱԾ ՔԵ ՔԵՂ ԶՈ ԽԱՅ-
ԶԵԱՐ [ԵՂ ՐԻ].

5 ԱՄԵ ՐԻ, ԱՐ ՔԵՐԵԱՂ,
ԶՈՒ ԵՂ ԵՂՈՐԻ ՔԵՐԵՐ
Ե, ԵԱԶՈՒ ՐԻԱԾ Ե ՈՒՇՈՂ-
ԵԱԾ ՈՒՂԵ ՐՈՐ, 7 ՄՈ ԵՂ
ՈԼԵ ԱՐ ԵՂ ԵՂ ՐԱ ԵՐԵԱՐՈ,
ԵՂԻՅՈ ՐԻԱԾ Ե.

6 ԱԶՐ ԱՐ ՈՒՄԻՄՈՂ ԵՈ
ՈՒ ՄԵԱՅ ԵՂԱՐՈՒ ԵՂԵ
ԼՈ, ԵՈ ՇՈՒԹ ՔԵ ՐՈՐ ԶՈ
ՏԵԱՐԵԱ; 7 ԼՈ ԱՐ ՈՒ ՄԱՐ-
ԱԾ ԵՈ ՐՈՒ ՔԵ ԵՂ ՐԱ ԵԱԾ-
ԱՐ ԵՐԵՒԵԱՐՈՐ 7 ԵՈ
ԱՅԵՂ ՔԵ ՓՈՂ ԵՈ ԵԱՐԻ Ե
ԼՈՒՐ.

7 ԱԶՐ ԵՂ ԵՂ ԵՂՈՐ ՔԵ,
ԵՈ ՔԵԱՐԱԾԱՐ ՈՒ ՈՒՇԱՅԵ
ԵՂՈՐ Ե ՈՒՒՐ Օ ԼԱՐԱ-
ԼԵՄ ՈՒ ԵՂՈՒՇԵԱԼ, 7 ԵՂԱԾ
ՈՒՐԱՂ ԵՂԻՅԵՒ ԵՂՈՒ
ՈՒՐ ՔԵԱԾԱՐ Ե ՇՐԵՒՅԱԾ,
Ե ՈՒՇԱՅՈ ՓՈՂ.

8 ԱՐ ԵՐԵԱԶՐԱ ԵՈ

ՓՈՂ ԵՂ ԶԼԱՈՒ ՔԵՂ, ՈՒՇ
ԵԱՐՈՒ ՔԵ ՈՒՇ ԱՐ ԵՂ Ե
ՈՒՇԱՅՈ ԵՂԻՅԵ ՈՒ ՈՒՇԱՅ-
ԵԱԾ, ՈՒ ԱՐ ԵԱՐՈՒ, ՈՒ
ՏԵԱՐԱՐ.

9 ՅՈՒՇՈ ԱՐ ՄԵՐԵ ՔՈՂ-
ՈՒ, ԱՐ ՔՈՅԱՐ ԵՈ ԵՂԱ-
ԱՐ ԵՈ ՈՒ ՈՒՇԱՅՈՒ, ԵՈ
ՔՐԵԶՈՐ ՔԵՐԵՐ, ԵՈ ՓՈՂ,
[7] Ե ԵՒԱՐԵ ՔԵ, Ա ՈՒՒ
ԼԵԱԾ ԵՂ ՐՈՒ ԶՈ ԽԱ-
ԱԼԵՄ, 7 ԵՐԵՒԵԱՐՈՐ
ԵՂԼԱՅ ԱՐ ՐԻ Ե ԵՂՈ-
ՇԵԱԼ ՈՒ ՈՒՇԵԱԾՈ ԱՐ
ՔՈՒՈՐԻՐ:

10 ԱԵԾ Ե ԵՒԱՐԵ ՓՈՂ,
ԱԵԱՐ ԱՐ ՔԵՐԱՐ ԵՂ ԵԱԾ-
ԱՐ ԵՐԵՒԵԱՐՈՐ ՏԵԱՐ
ԵՂ ԱՐ ԵՂ ԵՐԵԱԾ ԵՈ ԵՐԵ
ՈՐԻ: ՈՒ ԵԱՐՈՒ ՄԵ ԵՂ-
ՇՈՐ ԱՐ ԵՂ Ե ՈՒ ՈՒՇԱՅՈՒ,
ՈՒ ԱՐ ՄԱՅ ԵՂ Ե ՐՈՐ
ԵՂԱԾ ՔԵՂ.

11 ՕՐ ՄՈ ՈՒՂԵ ՄԵ ԵՂ-
ՇՈՐ ԱՐ ԵՂ ՈՒ ԵՂՈՒՇՈ ԵՈ
ԵՂԼ ԵԱՐ, ՈՒ ԵՂԼԱՐ ԵՂ
ԵՂԼԱԾ ԵԱՐ ԵՂԱՅԱԼ:
ԶՈՒՇԱԾ ՈՒՒ ՈՒՇԱՐՈՒ ՄԵ
ԱՐՈՒՇՈ ԵՈ ՈՒ ՈՒՇԱՅՈՒ ԵՂ-
ԻՅՈ ՐԻԱԾ ՈՒՒ, ՈՒ ՔԵՐԵ-
ԱՐ ԱՐՈՒՂԵ ՈՒ ԵՂԵԼԱԾ
ԵՂՈՒ. ԵՂԱՅՈՒ ԱՐ ԵՂԱԾ
ՏԵԱՐԱՐ.

12 ԱՐ ՐԻ ԵՈ ԼԱՐԱ ՔԵՐ
ԵՐ, ՈՒ ԱՐ ԶՇՈՒԱՐԼԵ,
[7] ԵՈ ՔՐԵԶՈՐԵ, Ա ՈՒՇ-
ԱՅՈ ԵՂ ԱՐ ԵՂԱԾ ՏԵԱՐ-
ԱՐ? Ր ԵՂՈՒՂԵ ՏԵԱՐ
ՈՒՐ ԵՂ.

13 ԱՐ ԱՐ ԶԵԱՐԵԱՐ
ԼԵԵ ԱՐՈՒՅԵ ԵՂՈՐ ԱՐ ՈՒՅ
ԱՐՈՒՒ 7 ԵՐՈՒՅԵ ԶՈ

Տէրաբնա ծո իր բալտե
բոյնի Բերտր.

14 Այս 4 իրանիդ ծոյն
աի ին մոնի ծո լաւն,
ծո քոլլրի Ֆերտր Եր
Քիւ ծոյն ին, 43 ին,
Փրօ Ֆելիք Երն Երն
նա իրօրն:

15 [Այս] աի տան ծո
մի Եր Եր Եր Եր, տան-
Յա Եր Եր Եր Եր
7 իրն ի Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր, 7 ծո
Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր

16 Ար Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր

17 Ար Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր

18 Այս ծո Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր

19 Աւ ծո Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր

Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր

20 Այս ծո Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր

21 Այս աի տան ծոյն
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր

22 Այս Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր

23 Այս Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր

24 Այս Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր

25 Աւ Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր

այլ զո շնիլ ծար, 7 յօ
 դեպնո՞ր քե քնի ար ար-
 արքե Վրչրրրր, զօ շնի
 մե լոմիսիս և շրի շնչե.

26 [Վշր] ի քար ծաի
 ճաիի՞ն ճարչե զօ շրիոն-
 շնի շրի մօ շնչարիս և
 [շնիճեալ]. Զի և դաժար-
 րոյ տշ մե ծրի լաճիւրի
 է, 7 յօ մօրմօր զօ լաճ-
 րիւ, և լի՞ն Վշրքք, յօ-
 րր, ար և ճարտշա՞ն, յօ
 մեյն ճարիսի՞ն զօ շրիոն-
 շնի.

27 Օյր զօ շնչար ծաիս
 շրի իշիմքարիսիս քիօր-
 ւիս զօ շրի ւիս, 7 յան
 և շնչարիս ատ և ճարն
 զօյլլրշա՞ն.

ՇԱԽ. XXVI.

ՎՇՍ և ծրիճ Վշրքք
 քե Քօլ, Զր ճարճաճեա՞ն
 ծրի լաճիս ար զօ շնի
 քնի. Զի շնի ար շնչա՞ն և
 լաիս ար զօ Քօլ, զօ
 քնչարիս քե ծա [քնչարն]
 քնի:

2 Պարիս շրի լաիս քե,
 և լի՞ն Վշրքք, զօ ծրի և
 լի՞ն շրի լաճիս ար մօ
 շնի քնի և ճարտշիս
 քնի և իշիմքարիս և իշ-
 լիս և լաիս քե:

3 Յօ մօրմօր [զօ ծրի]
 շրի [քարն ծաի], ծրի
 զօ ծրի ճարն քնի և
 իշիմքարիս և ճարտշիս
 և լաիս քե: ար և դաժ-
 արոյ շրիոյն ծա քնի ճար-
 ճա՞ն լիս յօ լաիս.

4 Իր ճարն զօ լաիս

և իշիմքարիս և լաիս
 յօ, 7 լաիս զօ լաիս և
 լաիս մօ լաիս քնի և
 լաիս լաիս զօ լաիս;

5 Ու զօ լաիս քնի լաիս
 լա, (զա մա՞ն լա լա լա-
 լա զօ լաիս), ար
 լաիս ծաի ար լաիս
 զօ [լաիս լաիս] զօ լաիս
 լաիս և լաիս լա լաիս
 լաիս.

6 Վշր և լաիս լաիս
 ար լաիս ծաի լաիս
 լաիս լաիս լաիս լա
 լաիս լաիս լա լաիս
 լաիս լաիս:

7 Ը և լաիս լաիս լա
 լա լաիս լաիս լաիս, լա
 լաիս լաիս լա [զօ լաիս]
 զօ լա 7 լաիս լա լաիս-
 լա. Իր զօ լաիս և լա-
 լա լաիս, և լի՞ն Վշրքք,
 լաիս և լաիս լաիս.

8 Շր լա և լաիս լա
 լաիս լաիս լա լաիս լա-
 լա, յօ լաիս լաիս լա
 և լաիս?

9 Յօ լաիս զօ լաիս
 լաիս լաիս քնի, լա լաիս
 լաիս լաիս լա լաիս լա-
 լա լաիս լա լաիս և
 լաիս և լա լա լա լա-
 լա.

10 Ու զօ լաիս քնի լա
 լա լաիս և լաիս լաիս:
 լա զօ լաիս քնի լա լա
 և լաիս և լաիս լաիս,
 ար լաիս լաիս լա լա
 լա լա լա լա լա լա լա.
 7 և լա լա լա լա լա լա.

11 Վշր լա լա լա լա լա

հր ծօյն յօ մյոյս տրէր դա
հըլե իյնաշօշայն, զօ շօյն-
էշիյն մէ [յաժ], շրմ Ելար-
թէմե զօ Լաճէ: 7 4 յօրլ
ժամ տար իյօժ մէ Եղե դա
նաշայն, զօ մյոյս մէ շէր-
Լեանիյն [օրմէ] 4 շար-
Լեանիյն շօշօրիյն:

12 Բա 4 յամրօյն 4 մերն
ժամ քօր 4 շ զօ Վա-
մարքր Լէ Եւնիպէտայն 7 Լէ
Եղանքր դա յաւօրաշրտ,

13 Փօ շրմայն մէ, 4 իյն,
4 մեաժօյն Լաճ Դաի տրիշե
քօլր օ դեան, Բա մօ դա
քօլլր դա շրէմե, իյօ զօ
ժեալիյն զմ շմօլլր 4
4 շմօլլր դա շրմիշե զօ
Բի զմ քօժար Դաի տրիշե:

14 Աշար 4 շրմիյն ծնի
հըլե ար տալի, զօ Եւնիպէտ
մէ շմ 4 շ Լաճարտ մյոյ,
7 4 շ մաժ Դաի շեաշայն
Եաճա, Ա Տիան, 4 Տիան,
Երէժ Բա Բիլ տի 4 շ շէր-
Լեանիյն օրմ? [յր] Երն
ծնէ Երն 4 շ շաճի զօ
Դալայն 4 յաշայն ժեալ:

15 Աշար 4 շրմարտ մյոյ,
Եյա տի քէյ, 4 Տիշէրիյն?
Աշար 4 շրմարտ քէրօյն,
Եր մյոյ Լօրա ար 4 Բիլ
տրա 4 շ շէրԼեանիյն:

16 Աժօ Երն զիւր, 7
քար ար զօ շօրայն: Օր
յր Երշե քօ զօ քօլլրիյն մէ
քէյն ծնէ, զօ Երմ յօ
իյօրԵօժայն տի 4 շ օշլաժ
7 4 շ քիաժիյն, իյ հէ 4
իյան ար դա դէրն զօ Եր-
այն տի, 4 շ մար ար
ՇԵՐՈՂԱ ար դա դէրն ար

4 ԲքօլլրԵօժար ծնէ մէ;

17 Փօ Դաժար շի Բքօ-
ալ, 7 [օ] դա Երեաժաճայն
Երմ 4 Բիլիյն արօյր զօ
Երմ,

18 Երմ 4 քիլ զօշլաժ,
[7] Երմ 4 Բիլլե օ ժօր-
Եաժր Երմ ար տրօլար,
7 [օ] Եւնիպէտայն Տիաճիյն
Երմ Փէ, Երմ մարքէճար
դա Բքեաժ զօ Դաճիլ ծօյն,
7 օրԵօժա 4 մարշ դա
միյնիյն 4 ժա ար դա յաժի-
աժ տրէ Երեժիյն յօմարա:

19 Այն քի, 4 իյն Ա-
շար, իյ մայն մէ Եար-
միալ զօ տաժիյն դեան-
ժա:

20 Աժօ զօ քօշար մէ
զօ Լրն Փիարքր ար
տիւր, 7 4 Նարրալեյն, 7 4
քեաժ մէշօյն շիյն Լիւժիյն
յօ հիլիժ, 7 զօ դա Երե-
աճայն, արԵօժր զօ ժի-
ան 7 քիլեաժ Երմ Փէ, 4 շ
ժէրդան օրԵօժա յօմԵւ-
ար զօ արիւշե:

21 Ար քօյ դա յաժարա
զօ մրշաժար դա Լիւժիյն
Դա քեալլ օրմ, 7 զօ
Երեժա մյոյն յօմԵւաժ:

22 Յիւժ շրշ Փիա շօճ
ժամ, 7 զօ քար մէ շր 4
իյն, 4 շ ժէրդան քիաժ-
իյն զօ մեաշ 7 զօ
իյն, շան Եանիժ 4 մաժ
ժամ 4 շ դա դէր 4 տր-
նաժար դա քիլե 7 Պաժիյն
զօ Երն Երմ քեաժա:

23 Յօ Բիլլեոնշաժ Երօր,
[7] յօ մաժ հէ ար Եիւնի-
աժ Երեժա օ մարմայն Ե,

7 Յօ Եփօլլրեօճօ ըն ըօլ-
րօն ըօբալրօ, 7 ըօ ղօ
Շիեօճօճօյն.

24 ղ Աշւր ար ղիբէժ ըօ
աշ ղօճ ղօ ղիեթեօրօ ար
ա ըօն ընն, 7 արծարի
Բերրօ ըօ ջրժ ղիօն, Աճ
տւ 7 երե, 7 Քիօլ; ընր-
իօ յօնօ ըօճնն ըն ըն-
ճօ ըն.

25 Ա արծարի Քօլ ան տան
րն; Ա Քիերրօ ըօ օր-
ժիւր, ղի երկնն 7 երե;
աճ լաբրնն երկնն ղօ
բիւրնն յօ ընն.

26 Օր արժ րօն ղօ ղիեթ-
եօնն 7 ան ղիճ, 7 ճ
լաբրնն յօ ընն ղօ
լաճար: Օր ղի ըննն յօ
երկ անբիւր եօնիեթ
ժիօն ըօ ար; Օր ղի 7
շօլն ըօ ղիեթ ըօ.

27 Ա ղիճ Աշւր, ան
շօլիեթն տւ ղօ ընն?
Աճ 7 րօն 7 ղօ յօ
շօլիւր.

28 Ա արծարի Աշւր
ան տան րն ըն Քօլ, Ե
բէշ ղօ ըննննննն տւ ղի
ժիւր եթ ան Շիւրօ-
նն.

29 Աշւր 7 արծարի Քօլ,
Ո երան լեան յօ երան-
նն ըննննննն ը Քիւ, ղի
հէ աննննննն, 7 ղօ ղօ
ան յօննն ան ղիեթ ըր-
եօն ղօն աննն, եթ
յօ ղիւրնն ընննն ղօն
ննննննն 7 ղօ ղիւրնն
աննն.

30 Աշւր ար ղօ ղօ ըօ
նն, ըօ ըննն ան ղիճ ընն,

7 ան տւեթարն, 7 Եր-
նն, 7 ան ըննն ըօ ղի
նն երանն:

31 Աշւր ար ղիւր ըօ
լեթեթնն ընն, ըօ լա-
բարնն ըն 7 ընն, 7 ղօ,
ղի ըննն ան երանն ըն
նն ընննննննն ղօ ըն-
նն.

32 Աշւր 7 արծարի Ա-
շւր ըն Բերրօ, Ո
եթնն ան երանն ըօ ղի-
եօն ըն ղիւր, ղիւր եթ
յօ ղիեթնն ըն ան ըն-
նն Շիւր.

ՇԱԽ. XXVII.

ԱՅԱՏ ար ըննն երեթ
ննն յօ ըննննննն ղօ
ան ըննննն, արծար Քօլ
7 երաննննննննն ըն, ըօ
նննննննննն Աշւրնն,
նննննննննն.

2 Աշւր ար ղիւր ընն 7
ննն [նննննն] Ան-
ննննն, ըօ ընննննննն
նն, ընննն ըն ըննն ըն-
նն ղօ ղիւր; [7] ըօ
ննննննն ար ընն, 7 ըօ
նն Աննննննննննն
ննն ը Շիւրննն, ան 7
շօլիեթն.

3 Աշւր ան [նն] ղօ ըննն
րն ըննննն յօ ընն.
Աշւր ար ղիւր յօ ղի-
եթննն ըն Քօլ ըօ ղիւր,
ննննննն ըն ըն ընն
7 ընննննննննննն
ննն ըննննննն.

4 Աշւր ար ղիւրնն
ննն ար րն, ըօ ընննն
նն ըննն Շիւրնն, ըօ

31 Ա տրծայրտ Քօլ յւր աղ
շարտիղ 7 յւր դա ղայժ-
օյնսն, Չորդա եփայրտ րօ
րա ԼոյՅ, ի՛յ հէլօր ղիբրե
տօ ղաճալ.

32 Փօ յեամածար դա
րայժօյնս աղ ի՛յ տէրժա աղ
հալօ, 7 տօ Լէյշեատար ժօ
տիտիլ ալաճ.

33 Աշւր աղ քեաժ տօ ի՛յ
աղ Լա աՅ էրլշե, տրՅ Քօլ
տօ շօմայրլե [ժօյն] յլե
հլաժ տօ շայտեալ, աՅ ղաժ,
Չ ղէ րօ աղ շեաղրալաժ Լա
ժէրՅ ժն աՅ քիքեաճ իար
տրօրՅաժ, Յաղ հլաժ ար
ի՛յ տօ շայտեալ.

34 Ալլի ի՛յ Յոժիլ ղն քա
հլաժ տօ շայտեալ: ժր յր
ի՛յ իբրիլ ղէ իր ղլալիտե
է: ժր ի՛յ ղաճալ ղաճիլի
շիլ էրիտիլի աՅն ի մաՅա.

35 Աշւր ար ղաժ դա ղեյտ-
եաժ րօ ժօ, 7 ար ղլաճաժ
արալ, ղրՅ ղէ ինժեաճար
ղէ Փլա դա իբլաժիլիլ յլե:
7 ար ղիբրեաժ [ա ղարալիլ]
ժօ, տօ ժօիլրՅալ ղէ ա ղէ.

36 Ալ ղիլ ար ղլաճալ
իլիլիլիլ շաճա տօ շաճ յլե,
տօ շայտեատար հլաժ ղար
աղ Յժէրժա.

37 Աշւր ա ղէ յնր
ժալիլ տօ իալա ղա ԼոյՅ
ժա շէժ ղէ քիլ ժէւՅ 7 ղիլ
քիժիլ.

38 Աշւր տար էրլ ա ղալ
ի՛յ տօ շայտեալ ժօյն, տօ
էրժօմիլիլեատար աղ ԼոյՅ,
ար ժէլլշեալ դա շիլիտ-
իլժա ալաճ քալ իբլիլիլ.

39 Աշւր ար ղէրլիլ տօ

Լօ, ի՛յ ղալն քիլ դա ղիլ ի՛յ
աճա: աճ տրՅաղարալաժ
ալիլիլ ժա ղալիլ ալ ա ղալն
ղիլալ, ալ ար ժօիլիլիլիլ,
աղ ԼոյՅ տօ ղաճաժ, ժա
իլաժ էրժիլ ղիլ.

40 Աշւր ար ղժօյնալ դա
իլալալիլաժ ժօյն, տօ Լէյշ-
եատար [աղ ԼոյՅ] քալ
իբլիլիլ, 7 ար ղլալիլաժ
շեալիլիլիլաժ դա ղօյնիլ
ժօյն, ղար աղ Յժէրժա, տօ
ժօյնաղար ալ ղիլիլիլիլ
իլլ աղ ղլալիլ, 7 տօ ղիլալ-
աղար շիլ դա ղիլալ.

41 Աշւր ար ժէալիլալ
ա ղիլաժ ժօյն ղիլար իալ
ժա ղալիլիլ քա շէլե, տօ
իալիլաղար աղ ԼոյՅ քա
ժալիլ; 7 ա ղալիլիլիլաժ
տօ ժօրաճ դա ԼոյՅ, ժիլ
քի Յաղ շօմիլաժ, 7 տօ
րլալիլաժ ա ժիլաժ ժ
շէլե ղէ ղալիլիլալ դա
ժօիլ.

42 Ալ ղիլ տօ ղիլեատար
դա ղայժօյնս տօ շօմայրլե
դա իրալիլ տօ ղարաժ,
ժէլա Յօ ղիլալաժ ա ղիլալ
էրիտիլիլ աճա ար:

43 Աժօ ար ղիլիլ տօ
շարտիլ, քօիլար ար Քօլ
տօ ղաճալ, տօ ժօմիլիլ ղէ
լաժ ժիլ շօմայրլիլ; 7 տօ
ալիլ ղէ տօ ղաժ տօ ղէրժ
քիլալ [լաժ ղէլիլ] տօ ժէլլշիլ
ալաճ ար ղիլ, 7 ղիլ ա
ժիլ:

44 Աշւր տօ շաճ ղիլ, շիլ
ժիլ ալ ղիլալ, 7 շիլ
էլե ար շօտալիլ [իլիլիլ
ալիլիլ] տօ ԼոյՅ. Աշւր

տալա մար բն յօ դեաճ-
աճար հե լան քա շիր.

ՇԱՅԲ. XXVIII.

ԱՅՍՏ ար տեաճ ծօյն
լան, ծօ արեղաճար ան քն
յր Զեղտա ծօ Բայն ծօ
ոլն.

2 Այս քն Բեաճ ան
ծօղաճ ծօ քնեղաճար քա
ծօղե Բարբարճա օրն:
օր ար Բարժժ տեղաճ
ծօյն, ծօ ճաճար քն հե
ճրա, ար քն ան ճաճա ծօ
Բ ճ տեաճ, 7 ար քն ան
քնաճա.

3 ¶ Այս ար յարնիրճ-
աճ քնալն քնալն ծօ
Քոլ, 7 ար [քա] յար ծօ
ար ան տեղե, ճաղ քալն
քն անաճ ար ան տար, 7
ծօ քն քե ար ան ան.

4 Այս ար Բարբարն քա
քնրճ քնրճ ար ան ան
ծօ քա ծօղն Բարբարճա,
ան քնաճար քն ճեղ,
Ծօ քննն քն քն քննարճ-
աճ է, ճա քն Բարնեղա
քնալն [ճե] ան քն
քն, քն ծօ ճաղ քե լան
օր Բարնեղ:

5 Աճ ար յարճաճ քա
քնրճ ծօղն քա քնն,
քն արն ճե ծօղն քն քն.

6 Յճաճ ծօ Բ ճ քն ան-
արն քե քն ծօ, քն քե քա
քննն քն քն քն յօ քն-
ան: աճ ար քն ծօյն ան
Բաճ քն քնաճ, 7 քն
Բաճար ծօղն ար քն
քն տեղնալ ծօ, ար քն-
քնաճ քննե, ան քնաճ
քն ծա է.

7 ¶ Այս ան քննալ
քա քննն ծօ Բ քն ան
քն ճաղն ան քննն, ճա
քննն Քննն; քն ծօ
քն քնն ճե, 7 քն
քննաճ ծօյն ար քն
քն ան յօ քննալ.

8 Այս ճալ, յօ քն
քնն Քննն քա քն
քե քննն 7 քե քնն
քն: քն քնաճալ Քոլ
քն քննն, 7 ար քնն-
ան քննն, ար քն ան
ան ար, ծօ քննն քե է.

9 Այս քն քննան քն,
քննաճ, ան քնն ծօ Բ
քննն քա քննն ճե, 7
քն քննալն ճա:

10 Բոճ քն ան յարն
քն ճեյն քննն քն; 7 ար
քնալն ճեյն քն, ծօ քն-
աճար քն քա քնն ծօ
քա քննալն [քնն].

11 ¶ Այս ան յարն ճեյն
քնն քա ճալն քն ծօ քն-
ան ան քնն [քն քննն]
քննալն, ծօ Բ ճ
քննան ան ճեյնն քա
քննն, 7 ան քն քն
քն ճալն 7 Քնն.

12 Այս ար տեաճ ճեյն
քն Տննալն, քննան
ան քն ան.

13 Այս ար քննաճ ճեյն
քննալ ար քն, քննան
քն Քննն: 7 ան ճեյն քն
քա ճալն քն ծօ քն ան
քնն ան տար, 7 քննան
ան քն քն յօ Քնն:

14 Ար ան քննան
քննալն, 7 ծօ
քննաճար քննն քնն

բանիյի դա ԲԻՇՈՒՄ ԲԵԱԾ
ԲԵԱԾՈՒՅԻ: 7 յԱՐ ԿՈՒ ԾՈ
ԵՐԿԱԼԱՄԱՐ ԲՈՒՅԻ ԾՈՒ
ՐՕՅԻ.

15 ԱՅՈՒՐ ԱՐ ԿՈՒ ԱՐ ԲԲԱՅ-
ԱՐ ԱՐ ԿՅԵՐԼ ԾՈՒ ԱՐ ԲԲԱՅԵ-
ԲՅԵ, ԵԱՅԱԾԱՐ ԾՈՒ ԵԱՅ-
ԻՄԱՐ ԾՈՒ ԾՈՒ ԱՐ ԾԱՅ-
ԲՈՒՐ, 7 ՅՐԻ ԱՐ ԵՐԻ ԵԱՅԵ-
ԵՐԻՅԵ: 7 ԱՐ ԱՐ ԲԲԱՅԵՐԻ
ԾՈՒ ՔՈՒ, ԲՐԶ ԲԵ ԲԻՇԵՇՈՒՐ:
ԲԵ ՓԵՂ, 7 ԾՈՒ ԾԱԵ ԲԵ ՄԵՐ-
ԴԵԱԾ ԵՐԶԵ.

16 ԱՅՈՒՐ ԱՐ ԵԵԱԾ ԾՈՒ
ԾՈՒ ՐՕՅԻ, ԵՐԶ ԱՐ ԵԱՐԵՐԻ
ԱՐ ԲԲԱՅԵ ԵԱՐԵՐԻՄԵՆԱԼ
ԱՐ ԲԵՐԶ: ԱԾ ԵՐԶԱԾ ԵԾ
ԾՈՒ ՔՈՒ ԲԵՐԵ ԲՐ ԲԵՐԻ 4
ԲԲԱՄԱԾ ԲԱՅԾՈՒՐ ԾՈՒ
ԵՐԻՄԵՐԵԱԾ Ե.

17 ¶ ԱՅՈՒՐ ԵԱՐԼԱ, 4 ՅԵՐԻ
ԵՐԻ ԼԱ ԱՐ ԵԱՅԻ ԿՈՒ, ՅՐԻ
ՅՈՒՐ ՔՈՒ ԱՐԼԵ ԱՐ ՈՒ-
ԵԱՅԵ 4 ՅԵԱԻ 4 ԵԵԼԵ: 7
ԱՐ ՅԵՐԻՅԻՐԶԱԾ ԵՐԵ, 4
ԵՐԵԱՐԵ ԲԵ ԲՐ. Ա ԲԵՐԱ
[7] 4 ԲԲԱՅԵՇԱ, ԲԵՐԵ ԱԾ
ԵՐԻԱ ՄՈՒ ԵՐԻՐ 4 ԱՅԱՐԾ
ԱՐ ՔՈՒԱՐ, ԱՐ ԾԱԵԵ-
ԱՅԵ ԱՐ ԲԻՐԵԱՐ, ՅԵԱԾ
ԵՐԶԱԾ ՄԵ ԵԱՅԱՐԼԵ Օ
ԵՐԵՐԱԼԵՐԻ 4 ԼԱՄԱՅԵ ԱՐ
ՐՕՅԻԱԾ.

18 ՈՒՇ, ԼԵՐ ՄՈՒԱՐ ԵԱՐ ԵՐ
ՄՈՒ ԵԱՐԵԱՅԵ, ՄՈՒ ԼԵՐԵԱՐ
ԲԱ ԲՅԱՐԼ, ԾՈՒ ԲԵՐԶ ԱԾ
ԲԱՅ ԵՐԻ 4 ԲԵՐ ԲԱՐ ՕՐԱՐ.

19 ԱԾ ԱՐ ԼԱԲԱՐԵ ԾՈՒ
ԵՐԵԱՐԼԱ ԾՈՒ ԱՐ ԼՈՒԱՅԵ-
ԲԵ, ԾՈՒ ԲԵՐԵԱՐ ԵԱՐ ԵՐԼ
ԲԱ ԵՐԱՐԵ ՏԵԱՐԱՐ:
ԱՐ ԵՐ ԾՈՒ ԲԵՐԼ ԱԾԲԱՐ ԱՐ

ԲԵՐ ԱՅԱՐ ԲԱ 4 ՄԵԼԵՇՈՒՐ
ՄՈՒ ԵՐԵԱԾ.

20 ԱՐԵ ԿՈՒ ԲԱ 4 ԱԾ-
ԲԱՐԱ ԾՈՒ ԵՐԻ ՄԵ ԲՈՒՐ
ՕՐԱՅԵ, ԵՐԻ [ԲԱՐ] ԲԲԱՅԵ-
ՐՈՒԱ, 7 ԼԱԲԱՐԵԱ ԲՅԵ: ՕՐԻ
ԲԱ ԲՈՒ ԲԵՐԻՅԵ ԵՐԱԼԵ
ԱԵԱՐԵՅԱՐԼԵ ԲԱԵՐԼԱԲ-
ԲԱԾԲԱ.

21 ԱՅՈՒՐ 4 ԵՐԵԱԾԱՐԱՐ
ԲՐ, ՈՒՐ ԵԼԱԵԱՐԻՄԵ ԲՐ
ԱՐ ԼԵՐԵ Օ ԵՐԻ ԼՈՒԱՅԵ
ԱԾ ԵՐԵԱԼ, 7 ԱՐ ԵԱՐԵ
ԲՈՒՐ ԱԾ ԱՐ ԲԵՐ ԾՈՒ ԱՐ
ԵԱՐԵԱՅԵԲՅԵ ԵՐԵԼԵՐԶ-
ԱԾ ԱՐ ԵՐԻՐԻ ՄԼԵ ԱՐ ԲԵՐ
ՕՐԵ.

22 ԱԾ ԲԵՐ ՄՈՒԱՐ ԲՐ 4
ԵՐԼ ԱՐ ԱՐ ԱՐԵ ԲԵԱԾ-
ԵՐԵԱՐ ԵԱ: ՕՐԻ ԾՈՒ ԵԱԾ
4 ՄԵՐԵ, ԲԱ ԵՐԻՅԵ ԵՐԻ
ԾՈՒ ԵՐԵԱՐ ԱՐ ԱՅԱՐԾ ԲԱ
ՄԼԵ ԱՐ.

23 ¶ ԱՅՈՒՐ ԱՐ ՄԵՐԵԱՐ
ԼԱԵ ԲՐ ԵՐԵ, ԵԱՅԱԾԱՐ
ՄՈՒԱՐ ԵՐԵ ԵԱ ԼՈՒՐԵՐԻ;
ՈՒՇ ԵԱՐ ԵՐԵԼԵՐԵ ԲԵ ԲՈՒՅ-
ԱԾ ՓԵ, ՄԱԼԼԵ ԲԵ ԲԵԱԾ-
ԵՐԵ ԾՈՒ ԵՐԵԱՐ ԵԱ
ԵԱՐԱՐԵ ԲԵ ԱՐ ԵԱՅՐԵՐԶ
ԵՐԻ ԱՐ [ԵՐԵԱԾ] ԾՈՒ ԲԵՐ
ԲԵ ԵՐԱ, ԱՐ ԲԵՐ ԵՐԱՐ-
ԲԱ, 7 ԱՐ ԲԱ ԲԱՐԵ, Օ
ՄԱՐԵՐ ԾՈՒ ԵՐԵ.

24 ԱՅՈՒՐ ԾՈՒ ԵՐԵԱՅԵԾ
ԵՐ ԵՐԵ ԾՈՒ ԱՐ ԵՐԵԲ 4
ԵՐԵԱՐԵ ԲԵ, 7 ԵՐ ԵՐԼ
ԱՐ ԵՐԵԱՅ.

25 ԱՅՈՒՐ ԱՐ ՄԵՐԵ ԵՐԵ
ԵՐԵԱՐԼԱ ԵԱ ԵԵԼԵ, ԾՈՒ
ԲՅԱՐԼԵԱԾԱՐ ԱՐ ԿՈՒ, ԱՐ
ԲԱԾ ԱՐ ԵՐԵԲԵՐԵՐԻ ԾՈՒ

Phól, Jr majt̃ do labajr
an Spjorad Náom̃ t̃pé ran
b̃fájō Erájar p̃é an η̃ajt-
neac̃ajb̃ne,

26 Ãz p̃ád, Jm̃t̃j̃z p̃óm̃ad
črm̃ an p̃obajr̃e, 7 ab-
ajr, Cl̃h̃h̃j̃d r̃j̃b̃ p̃é b̃ur
zcl̃ũar̃ajb̃, 7 η̃j̃ t̃h̃z̃f̃d̃e;
7 do č̃f̃j̃d̃ p̃é b̃r̃r̃ r̃h̃h̃b̃, 7
η̃j̃ b̃r̃d̃ lejr̃ d̃áoj̃b̃:

27 Ojr̃ at̃á č̃r̃oj̃d̃e an
p̃obajr̃e an η̃a p̃am̃j̃r̃z̃-
ad̃, 7 do b̃ád̃añ a zcl̃ũara
b̃od̃añ č̃rm̃ é̃j̃r̃deac̃da, 7
do č̃aoč̃ad̃añ a r̃h̃le;
deazla zo b̃f̃aj̃c̃f̃et̃j̃r̃ p̃é
[η̃a] r̃h̃h̃b̃, 7 zo zcl̃h̃h̃f̃ed̃j̃r̃
p̃é [η̃a] zcl̃ũar̃ajb̃, 7 zo
t̃t̃h̃z̃f̃ed̃j̃r̃ p̃é [η̃a] z̃c̃h̃oj̃d̃-
č̃j̃b̃, 7 zo b̃f̃j̃ll̃f̃ed̃j̃r̃, 7 zo
rl̃aj̃neoč̃aj̃h̃re j̃ad̃.

28 Ũm̃e r̃m̃ b̃j̃od̃ a f̃j̃or̃

azaj̃bre, zo b̃f̃h̃l̃ an r̃l̃án-
ú̃z̃ad̃ra D̃é an η̃a č̃r̃r̃
č̃rm̃ η̃a z̃c̃meac̃d̃ac̃, 7 [zo]
zcl̃h̃h̃j̃d̃ r̃j̃ad̃rañ [é].

29 Ãzur̃ an p̃ád̃ η̃a η̃ej̃t̃-
eãh̃ra d̃ō, do j̃m̃t̃j̃zead̃añ
η̃a j̃ú̃d̃aj̃ze am̃ac̃, 7 do b̃i
jom̃ad̃ t̃j̃or̃b̃oj̃neac̃da aca
eat̃omã f̃ém̃.

30 ¶ Ãzur̃ do č̃om̃h̃h̃z̃
p̃ól d̃á b̃l̃jad̃añ zo h̃jom̃-
l̃áñ a t̃t̃j̃z̃ do p̃é̃t̃j̃z̃ r̃é
d̃ō f̃ém̃, 7 do z̃ab̃ad̃ j̃ur̃
η̃a h̃h̃le d̃áoj̃ne do t̃j̃zead̃
a r̃teac̃ č̃h̃ze,

31 Ãz r̃ej̃m̃oj̃ũz̃ad̃ p̃j̃oj̃z̃-
ac̃da D̃e, 7 az̃ teaz̃ur̃z̃
η̃a η̃ej̃teãh̃ b̃eãh̃r̃r̃ j̃ur̃ an
D̃t̃j̃zeaña j̃ōra Č̃r̃j̃or̃d̃,
maj̃le p̃é z̃ac̃ h̃le č̃rm̃-
r̃r̃ lab̃ar̃ta, zañ t̃oj̃r̃
m̃ear̃z̃.

ROMHANACH.

C21JB. I.

POL, rērbfózanetnže Jóra
Cpíorð, do zoiueað [c̄rim
bejt̄] ȳa abrdal, do tožad̄
c̄rim roiržēl Dē.

2 (Noc̄ do rēimžēall rē
trē ȳā f̄ārd̄b̄ rȳa ržr̄uob-
tūraib̄ ȳāom̄ta),

3 Ȳl t̄rimžēall a Ȳhyc
Jóra Cpíorð ar D̄t̄žerȳa,
(do žm̄eað̄ do r̄jol D̄h̄āib̄)
do rēir ȳa fēola;

4 Do roiržēd̄ ȳa Ȳhac
Dē a žcūmačdaib̄, do rēir
r̄p̄oraio ȳa ȳāom̄tačda,
trē eirēiržē ō m̄arib̄aib̄):

5 Trē a b̄fūar̄am̄arȳe
žr̄āra 7 abrdaltad̄, cūm
ūm̄lačda an̄ c̄reioȳi; a
m̄earž ȳa ȳrle c̄m̄eadač,
ar̄ roir a an̄maran̄:

6 (Eioȳr a b̄f̄rl̄ r̄b̄r̄ leir
ar̄ b̄r̄i ȳžarȳm̄ rē h̄jora
Cpíorð):

7 Chržas̄b̄r̄i ȳr̄e an̄ m̄ēro
at̄ā r̄a Rōm̄i, ar̄ b̄r̄i
ȳžr̄āč̄eržad̄ ō D̄h̄ja, 7 b̄ur̄
ȳāom̄aib̄ do rēir žarȳa:
ȳr̄āra 7 r̄iočc̄ām̄ m̄aslle
r̄b̄ ō D̄h̄ja ar̄ Načar̄i, 7
on̄ D̄t̄žerȳa Jóra Cpíorð.

8 Ȳr̄ tūr, beirȳm̄ b̄r̄d̄ēc̄-
ur̄ rē mo D̄h̄ja fēim̄ trē
Jóra Cpíorð ar̄ b̄r̄i roirȳa
ȳrle, do b̄r̄ž̄ žo b̄f̄rl̄ tūq̄-
aržb̄ārl̄ b̄ur̄ ž̄reioȳe ar̄
f̄eado an̄ dom̄am̄ ȳrle.

9 Oȳr at̄ā D̄ja d̄f̄jād̄n̄ȳr̄e

azrim, d̄ā ȳc̄ēan̄am̄ r̄er̄-
b̄ir̄ am̄ r̄p̄oraio a roiržēul
a Ȳhyc, žo m̄b̄im̄ žan̄ ržr̄i
až tead̄o t̄oraib̄;

10 Ȳž žam̄aio do r̄jor̄ am̄
r̄m̄mažē, a f̄ažārl̄ do t̄oirl̄
Dē, ar̄dar̄ r̄er̄m̄mar̄ ar̄
c̄or̄ ēižm̄ do d̄er̄m̄am̄ d̄am̄
f̄a d̄ēōž̄ rē tead̄o cūž-
aib̄re.

11 Oȳr at̄ā r̄ō f̄oȳ or̄am̄
r̄b̄re d̄f̄ajcr̄m̄, ar̄ žlēur̄
žo roiržēim̄ r̄b̄ t̄iočlacad̄
ēižm̄ r̄p̄oraioalta, c̄rim
b̄r̄i ȳear̄etnže;

12 Ead̄on̄ ioȳur̄, žo b̄f̄r̄ž̄im̄
com̄f̄r̄r̄tačd̄ b̄r̄i b̄f̄oč̄āre
trē c̄reioȳim̄ a c̄elle [ēd̄on̄]
b̄r̄i ž̄reioȳear̄ȳa 7 mo
c̄reioȳear̄ȳa.

13 Ȳžur̄, a d̄ear̄b̄mar̄t̄-
r̄ēčā, ȳi h̄ārl̄ leam̄ žan̄ a
f̄ior̄ do bejt̄ ažas̄b̄, žr̄i
c̄r̄i m̄e roim̄am̄ žo m̄m̄yc
tead̄o c̄r̄zas̄b̄, (ž̄idead̄
do c̄r̄r̄ēd̄ toir̄m̄erž or̄am̄
žur̄ a roir̄), ioȳur̄ žo
b̄f̄r̄ž̄im̄ t̄oraio ēižm̄ b̄r̄i
m̄earžȳa, com̄mar̄t̄ r̄ir̄ ȳa
C̄m̄eadačas̄b̄ eile.

14 Ȳt̄ām̄ am̄ f̄er̄team̄mač
do ȳa ž̄r̄eržāčas̄b̄, 7 do
ȳa d̄āom̄yb̄ Bar̄b̄ārl̄ta;
do d̄āom̄yb̄ žhoca, 7 ȳēim̄-
žhoca.

15 Ȳr̄ a ȳad̄b̄ar̄roȳm̄, an̄
m̄ēro ir̄ ēioȳr̄ leam̄, at̄ām̄
r̄llam̄ c̄rim̄ an̄ t̄roiržēl̄

դիմիճելլծե, յօղորտ յօ
դժնայոյր դիմե դժ իօղ-
ծնայծ.

29 Ար դա իօղած ծօ դիլե
երշճօր, ծօ իմայր; ծօ
ծրիդ, ծօ ծրօյնիմ, ծօ
իմայր; ար դա իօղած ծօ
ծիմ, ծօ ծիմիմնած, ծօ
ծիմիմնած, ծօ իմեան, ծօ
ծրօյնծերիմ; Լրծ իմի-
մայր.

30 Լրծ իմօղմայծ, Լրծ
իմաճայր Փէ, Լրծ տգ-
ոյր, [ծօղ] մանբիւծ,
մօրծալած, Լրծ ծօղ
դիլ, երիմիմնած իմեան
7 ծօ իմայր.

31 Երշճելլծե, դիմիճօղ-
իմալ, իմիմնած իմայր,
ծրիմ, դիմիճօղ ծօղ :

32 Ուծ, ար դիմե ծիլ
Փէ ծօղ, (ըծօղ ծօ ծիլ)
Լրծ դա իմօղմայր ծօ
ծիմնիմնած (, իմ հիմնիմ
իմ իմ իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ,
աճ մար ար ծիլ ծօղ
ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ.

ՇԱԽ. II.

Ար դա իմօղմայր իմ հիմնիմ
ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
[ծօղ ծօղ], ծօղ ծօղ ծօղ
ա ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ.

2 Աւ ծօղ ա ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ.

ար դա իմեան ծօղ.

3 Աւ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ, ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ, ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ, ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ.

4 Ու ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ.

5 Աւ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ.

6 Ու ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ.

7 Եւ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ.

8 Աւ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ.

9 Եւ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ.

10 Աւ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ
իմ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ.

11 Ու ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ ծօղ

Dia ar pearsamh reach a
céile.

12 Օյր անիմիւր ծօքիչ
 չան ան լիջեա՛ծ բաճո՛ւ և
 միշտ չան ան լիջեա՛ծ: 7
 անիմիւր ծօքիչ լի
 լիջեա՛ծ ծանկնդար յա՛
 լայր և լիջեա՛ծ;

13 (Օյր ի հիւսիս) ելանք
 էրեւածա աղ ունցիւմ տէ-
 դա Բրիքերիցն՝ ա Բրիտանիոյ
 Դէ, ածուրծ շօռնկողտ
 աղ ունցիւմ ա լիւս չափովն-
 ար.

14 Օյր յա Շիւածաճա աջ
 յաճ եփիլ աղ լիջեաժ, լո
 յիժ ըյաժ զ յաժիլ յա յեյթե
 եղար ըր աղ լիջեաժ, յա
 ը, աջ յաճ եփիլ աղ լիջեժ
 աճ, աժիժ ըյաժ յա յղիջ-
 եաժ ժժիլ քիլ:

15 Noč fojllrijžear obajr
an dlijžjò rjzjòbčta aň a
zcpòjòčjb, 4r mbejt dā
zcozur az dčrňajň fjad-
ňjre mǎ pāon jŕ, 7 a
rmvāňjzjčte az ejlržad
a čejle ňó fòr az žabājl a
lejrzjel);

16 Ἀὐτὰρ ἰὰ λᾶ ἀῆα μβέρπα
Φῖα βρεῖτ' ἀπ' ἱερὸν ἔοικον
ἡ δ' ἠδ' αὖτις τρέψεται
Ἐπὶ τοῖς ποταμοῖς καὶ ἰσθμοῖς
καὶ ἰσθμοῖς καὶ ἰσθμοῖς.

17 Բեւ, չօրտէր յստե
օյոտր, 7 ինչո՞ւն տւ
ա ղեղձեա՞ծ, 7 ո՞ր ի՞նչ
իտե՞րսն ար Փիյա.

18 ՁԵՐ ԱՏԱ ՔՈՐ Ա ԵՈՒԼԵ
 ԿԿԵ, 7 ԵԶԱՐԽՈՒ ԵՄ ՈՒ
 ՈՒՅԵ ԵՐ ՔԵԱՐՈՒ, ԵՐ ՈՒԵՐԵ
 ԲՈՅԼՈՒՄԵԱ ԵՈՒ ՕՈՒ ԵԼԵՐԵ:

19 ՁԶԱՐ ԱՏԱՅ ԾՕՇՇԱՐԸ
ՅՕ ԵՐԻ ԵՄ ԸՍ ԵՕԼԻՅԵ ԸՅ
ՊԸ ԵԱԼԻԵ, ԸՍ ԻՕԼԱՐ ԸՅ
ԱՊ ՊԻՊԵՐԻ ԱՏԸ Ը ՊՕՐ-
ՇԱՐԸ,

20 Ա ԵՐԵՐ յճԻՏԵ ՈՒ
[ԵՐԴՈՒՅԵ] յԵՐԵՐԵՐԻՏԵ,
ԱՐ ԵՐԵՐ ԵՐ ԵՐԵՐ ԵՐԵՐ
ԵՐԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐԵՐ ԵՐԵՐ
ԵՐԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐԵՐ ԵՐԵՐ
ԵՐԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐԵՐ ԵՐԵՐ

21 Թի՛րքա արձա՛նձարոյն
մի՛նքեար Ծոյե՛ ելե,
քնե՛ծ դա՛նք մի՛նքեան՝
տի՛ տի՛ քնե՛ն? Եւրքա
իւրա՛նմոյնքեար Յան
Յօրձ Եւ Եւրքան, արձա՛ն
մի՛նքեան՝ տի՛ քնե՛ն Յօրձ?

22 Թի՛րքա՛ս Եւ յայտնաբերեալ ըստ Եւանջելի, Եւ յԵւանջելի տւոյն քննեալ ըստ Եւանջելի? Եւրքա՛ս Եւ ինչ Եւանջելի, Եւ ինչ Եւանջելի տւոյն քննեալ ըստ Եւանջելի?

23 Τί ἔστι το ἡ μόριος
αὐτῆς ἐλπίς, αὐτῆς παρρησία
τῆς εὐνοίας τοῦ Θεοῦ τῆς
ἐλπίδος αὐτῆς ἐλπίς;

24 Օյր մարկոյ՛ճեար այոյմ
Պէ իրնից ելոյր դա Շմեա՛ծ-
սնից, մզ ստա իշրնոյ՛ճա:

25 Օյր իր տարձա՛ն ան
 ժյուղճեամա՛ծ Յօ ընդ
 մա՛ զոմեւտա՛ն տւ ան լիճ-
 քա՛ծ: Բժժ մա՛ր քեր Բարձ-
 ր ան լիճո՛ւն, Բժժ զօ ժյու-
 ճիղճեամա՛ծ Յան Երե՛մ
 ժյուճիղճեամա՛ծ.

26 21r a ȝaððarroj mæ
 cōmherðan an ȝeim̃t̃m̃cill-
 ȝeamað orðarȝe an t̃l̃ȝe
 a ȝe ȝāc mearf̃r̃ȝtear a
 ȝeim̃t̃m̃cillȝeamað to ber̃t̃

Երէտ դա շիմընլլէամած.

27 Աշար ա դէ դա՛ ծայմ-
էօդա ադ դեմիշիմընլլէամած
ատձ օ դա՛ քի, մձ շօմի-
էրձադ դէ ադ լիշէ՛ծ, շարա,
ատձ ա՛ ի՛յօր դձիւշէ ադ
լիշէ տրէր ադ կտիր 7 տրէր
ադ շիմընլլէամած?

28 Օյր դի հէ ադ տի ա՛ձ
3օ քօլար, իր լիւծդէ ադ;
դձ քօր ադ շիմընլլէամած
ատձ 3օ քօլար դա Բքօ՛ւ,
[իր շիմընլլէամած]:

29 Ա՛ծ ադ տէ ա՛ձ օր
իքա՛ւ, դա լիւծդէ; 7 շիմ-
ընլլէամած ադ շիմընլլէ, ադ դա
քիօրիւք, 7 դի դա կտիր;
աճա Բքի՛ւ ա միօ՛ւս ոյ օ
ձձօմիւք, ա՛ծ օ Փի՛յա.

ՇԱԽԲ. III.

ՉԱՏԵԱՓԻՇ քիւ՛ծ է ադ Բձիւ
ատձ աճ ադ լիւծդէ? ոյ
քիւ՛ծ է տարԲա ադ շիմընլլ-
էամած?

2 Իր մօր է զձա՛ծ ձօնձօր:
ա շէա՛ւալի, ձօ Բիւ՛ճ ճրի
քիւրադ ձօ ձձօԲա՛ծ Բիւ՛ճա՛ւ
Փէ.

3 Օյր քիւ՛ծ է ադ շիւր մձ
դձիւ շիւրձա՛ւար ձիւադ
ձիւշէ ձօյօ? ա դձերդա ա
դեմիշիւրձա՛ւարադ քիւրի
Փէ ճադ էքէա՛ծ?

4 Ոձիւ կէշէ Փի՛յա դի:
ա՛ծ, Բիւ՛ծ Փի՛յա քիւրիէա՛ծ, 7
ձա՛ծ դէ ձիւ Բքիւշէա՛ծ;
մար ա՛ձ իշիւծԲա, Ար ձօր
3օ դձօրքիւ՛ծ տիւ ա՛ծ Բիւ՛ճա՛ւ-
քիւք, 7 3օ մքիւքԲա Բձիւ
ադ տադ Բքիւքա՛ւ տի Բքիւք.

5 Ա՛ծ մձ դեմիշէա՛ւ զ

դէաճօրիւք ձօր Փէ, քիւ՛ծ
ա ձէգադ? [Ադ Բքիւ] Փի՛յա
էաճօրա՛ծ ձօ դի ձօյձա՛ւար?
(մար ձիւ Բքիւք).

6 Ոձիւ կէշէ Փի՛յա դի: Օյր
ձօդ տձօք էլէ ձօյդար Բիւր
Փի՛յա դա ԲքիւքԲա ադ ադ
տրձօյձալ?

7 Օյր մձ դէրձա՛ւշէ քիւ-
րիւ Փէ տրէմ Բքիւքիւ ձիւ
ա ձօյքիւքիւք; քիւ՛ծ դձ ա
դձադադար մար դօր մար
քէա՛ւա՛ծ?

8 Աշար քիւ՛ծ դձ դա՛ծ
ձէադադա՛ւս դէ, յօյար 3օ
ձօյքԲա՛ծ մարէ ձօյօ, (ձօ
քիւր մար մարկա՛ւշէք դիւ,
7 մար ա ձիւք ձձօյք
ձիւք) զ ա ձօյձ ձադիւք-
ա՛ծ օ ձէար, 3օ դաԲա-
մձօյձ?

9 Բքիւք էլէ մձ դէա՛ծ?
ադ Բքիւքիւքիւք աճ Բքիւք
Բձիւք? Ոյ Բքիւքիւք, ադ
էադձօր: Օյր ձօ դիւքԲա
քիւրիւք դօ դա լիւծդէ 7 դա
Յքէաճիւք դէ, ձօ Բքիւք դձ
քէա՛ւա՛ծ;

10 Չար ա՛ձ իշիւծԲա,
Ոյ Բքիւք քիւքիւք ադ, դօր, դի
Բքիւք, ձօյդդիւք:

11 Ոյ Բքիւք դէ՛ծ ադ ձիւքիւք,
դի Բքիւք դէա՛ծ ձիւքիւք Փի՛յա.

12 Փօ ձօյդա՛ւար դէ,
ա՛ձա՛ւ ա դէմքէա՛ւա՛ծ ադ դա
դձերդադ միւձարԲա՛ծ; դի
Բքիւք դէա՛ծ ադ ձօ ձէրդա՛ծ
մարէ, դի Բքիւք, 3օ հէիւքԲա.

13 [Ար] դձիւք օրշիւք ա
քձօրիւք; ձօ քիւքԲա
մքէա՛ւա՛ւ կէ դա ձօյքիւք-
ձիւք. [ատձ] դեմիւք դա դա՛ւ-

peac' nejme ʔa ʔa bpiyryb: 14 Aʒa bʔyl a mberl lan to mallačdajb 7 to ʔeap-bar:

15 [Atajō] a ʒcora lūat črm ʔola čōrtač:

16 Aʒa bʔyl bpiyreat čmojčē 7 aʔjōʒ aʔ a ʔlyž-čjb:

17 Aʒur ʔjor aʔtʔjžēdar ʔlyže ʔa ʔjotčāʔa:

18 Nj bʔyl eazla Dē a bʔjadōʔyry a ʔul.

19 Aʒur atā a ʔjor aʒyʔe ʒjō bē ar bʔt nejte a deyr aʔ člyžēč, ʒry ʔy a ʔomej atā ʔāʔ člyžēč labry ʔē: joʔur ʒo čtoč-ʔyč ʒač ʔle bērl, 7 ʒo mbejt aʔ čoiʔaʔ ʔle čjōʔ-tač čo bpejčeamjry Dē.

20 Aʔ a ʔačbaproy ʔj ʔāopʔyčtear ējʔeac ʔa ʔjadōʔyryʔon č ojbryžjb aʔ člyže: čry ʔy čpēʔ aʔ člyž-eač čjʒ aʔtʔe aʔ ʔeacʔj.

21 Ačō a ʔojr a ʔeazjry aʔ člyže atā čeap Dē q ʔa čērʔaʔ ʔollar, ar ʔa čeapbač lē ʔjadōʔyry aʔ člyže 7 ʔa bʔājōeač;

22 Čeap Dē [a deyrj] čpē čpejčej jōʔa Čjōʔo čā ʒač āoʔčyʔe 7 ar ʒač āoʔ čpejčear: čry ʔj bʔyl ejčjōčēalrʒač aʔ:

23 Ojry čo ʔēcajʒ a ʔy le čyʔe, 7 atājō a ʔeazjry ʒlōjpe Dē;

24 Aʒur atājō ar ʔa ʔāopāč a ʔajryčjō ʔē ʔa ʒjāʔyčbrej čpēʔ aʔbʔāʔ-

ʒlač čo ʔyʔēč lē jōʔa Čjōʔo:

25 Noč čo čpōčj Dja ʔa čeaj ʔējččjʒ čpē čpejčej aʔ a ʔyl, črm a ʔjpeaj-tačōa čpōllryʒač, čpē ʔajčtʔeacar ʔa bpeacāč čo črājō čqyʔ, a bʔōjryč Dē;

26 Čhry a ʔjpeajtačōa ʔej ʔpōllryʒač aʔ ʔa ʔajmryry čo lačq: joʔur ʒo mbjāč ʔē ʔej čeap, 7 ʒo ʔāopāč ʔē aʔ tē atā čo čpejčeam jōʔa.

27 Aʔ a ʔačbaproy čajč a bʔyl aʔ ʔjōčhāj? Atā ʔj ar ʔa čry amāč. Čja aʔ člyžeač čpē? aʔ [čpē člyžeač] ʔa ʔojbpeacā? Nj heač, āč čpē člyžēč aʔ čpejčej.

28 ʔheʔamryč ar a ʔač-baproy ʒry lē čpejčeam, ʔāopāč aʔ čyʔe a ʔeʒjryč ojbpeac aʔ člyže.

29 Aʔ lejry ʔa jūdajjb amāj Dja? a ʔē ʔač lejry ʔa Čpeačāčyč ē ʔap aʔ ččēatʔa? ʒo deyrj [a ʔē Dja] ʔa ʒčpeačāč ē lejry:

30 Ojry [jry] ēj Noja, ʔāopāʔ aʔ čjčjllžejmač lē čpejčeam, 7 aʔ nejč-čjčjllžejmač čpē čpejčeam.

31 Ujme ʔj a ʔčērj-māojō aʔ člyžēč nejčtab-āčōāč čpē ʔaʔ ʒčpejčej? Nāʔ lejry Dja ʔj: āč ʔōʔ ʔeapčyžejjō aʔ člyžeač.

C21B. IV.

UJWE rin ched a degam,
ruar Abraham ar natar,
do ner na feola?

2 Օյն մար ծ օյրբեաճա
 Ե՛ր ղա՛ռա՛ծ Աբրահամ, ա՛տ՛
 ա՛ծեալ մա՛լօրժե՛հնր ճիշե;
 Ե՛ւ ի՛նչ զ Ե՛րա՛ն Գե.

3 Օ՞րք քե՞տ 4 յայն 4ը
ընթերցե՞ր? Դօ ինքե՞տ
Աբրահամ յօ Փի՜յա, 7 յօ
մարտօ ին յօ մար ինքե-
տօ՞ւ:

4 ԱճՉ ըօղ տէ ըօ ղի օօրի
 ղի ըօ ղէր Յիւր յեարծար
 տւգարժալ ըօ, աճՉ ըօ ղէր
 իյաճ.

5 ԱճԾ ԵՈՂ ԵՔ ՊԱԸ ԵՔՊԵՊ
ՕԲԱՊՈՒ ԱՃԾ ՇՐԵՅԵԱՐ ԱՊ ԴԱ
ԵՂ ԴՆՈՐԱՐ ԱՊ ԵՂՊԵ ՊԵՊՈՒ
ԵՂԱԸ, ՄԵՐԵԱՐ Ա ՇՐԵՅԵՊ
ՊԱՐ ԴՐԵԱՊԵԱԸ.

6 Añajl a deji Dájbí mǵ
an ǵcérǵa, ǵrǵ beañǵe
an ǵǵne dǵ mearañ Dja
ǵǵneanǵaǵǵ ǵan ojbneǵa.

7 [23 pād], [jɾ] beaḥḥe
an ɔpeam aʒā bɸɾl a
ɔpɔɔjɔʒjɔmɔpɔa an ɔa
mɔjɔɔm ɔɔjɔ, 7 aʒā bɸɾl
a bpeacɔʒ an ɔa bɸɔlɔɔ.

8 [Y] beaḡḡḡe aḡ tē aḡ
ḡač ccrḡḡḡ aḡ Tḡḡḡḡḡ
peacaḡ ḡa leḡt.

9 Ար՝ զ դաժնարոյն աղ
 աղ իւր տիմեալ չեամս
 [աման] սէպ աղ ետաճ-
 ածուք, ո՞ր բօր աղ իւր հետ-
 ցիմեալ չեամս? ծիր սեր-
 ցիմ շրբ մեարս զ խթո-
 ցիմ Պաբական մար Բիշե-
 րած.

[illegible][illegible]

12 Անսր դա աժճ ան տիմ-
 չիլլճեամբա դի հե աման
 լոյ տրեյմ աժա լոյ տիմ-
 չիլլճեամբո, աժո մար ան
 չճերոյա լոյ տրեյմ Լեդար
 Լուրճ ճրեյոյի ար դաժար
 Աբրահամ, ոժ լո Բի[ւրճե]
 ան րա դեյիլլիլլճեամբո.

13 Օյր յի տրէ րադ շիջջծ
[տօ յիւսեօ] ադ շեալաժ
Փաբրահադ, յօ ծա իւոժծ,
ջօ յիւյաժ րէ դա ծիջրե ար
ադ տօմադ, աժծ տրէ քիւրեյ-
տաժծ ադ շիւրեյտիւն.

14 Օյր մձ ատ մղիդի
 ան լիջե դա դօժույն, ատ
 ան բերեան ար դա ծեր-
 ան յօնման, 7 ան չղաժ
 դանձաժ:

15 Փօ Երէջ 30 ուղերւնէն
 47 լիջէ՛ծ քարէ: ճիւ Յի՛
 ե՛ Գր ԴԱԸ Երկ լիջեա՛ծ,
 [Դի Երկ] Երէջ՛ լիջե 48
 րդ.

16 Ὡς γὰρ [17] ὁ ἐρετ-

եամ, [ատա ա յօժոբեաճ],
յօնս [Յօ միաճ ի] տրե
Յարհ; ըստ յաշէլլամի
տօ քե՛տ յօնշմա՛կա տօ
տրյօլ րե; ի՛յ հե՛ ամա՛յն տօ
նո՛ւ [ատա] տօն լիշեաճ,
աճ տար աղ յշե՛րտնա տօ
նո՛ւ [ատա] տօ իբե՛րտն
Աբրահամ; աճ յա աճար
աշոհե րե.

17 (Պար աճ իշրոբճա,
Տօ ծրոհճ մե՛ տա՛ աճ աճ
տօ ինեաճաճն յօմճ), ա
բիաճոհի Փե՛, ծար իբե՛ր
րե, ոճ ա իեճոհճար յա
մարհ, 7 յօնար յա յե՛ր
նաճ քի՛լ ամա՛յն ար տօ քե-
տի՛ր աղ.

18 [Աբրահամ] ոճ տօ
իբե՛ր քա՛ ծօճար ա յաշո՛
ծօճնի, Յօ միաճ ի՛յ յա
աճար յօմաճ ինեճաճ, տօ
իբի՛ր մար ա ծրիաճ, ի՛ր
մար ին ի՛յ ար տօ իյօլքա.

19 Աշար ար մեք՛ յեյմ-
մարհ ծօ ա յիբե՛րտն,
իյօր ին ի՛յ յօնա ին Յօ
մարհ ա ին ի՛յ ին ին
յաղ իննաճ, ար մեք՛
ծօ ա ծրիճաճ իննաճ,
յա [քօր] ա յեյմմարհ-
նիքեաճ ինն Տի՛նա:

20 Աշար յիյօր ին ին ին
քի՛տնաճ ա յիշաճաճ Փե՛
ի՛ն իննաճ; աճ տօ
իբե՛րտն ի՛նն ա յիբե՛րտն,
ք իննաճ յի՛նն տօ Փի՛նա;

21 Աշար տօ ի՛յ ա ինն-
նիյնն աշե, աղ ի՛նն աղ
իշաճ, Յր իննաճաճ ի՛ն
ար ա ինննաճ.

մարաճ ին ծօ մար ինն-
նաճ.

23 Յիճե՛ ի՛յ ար ա իննաճ
ամաճ տօ իննաճ, Յր
մարաճ ին ծօ;

24 Աճ տար աղ յշե՛րտն
ար ք ինն, ծա՛ մարհն-
ար ի՛ն, մա իննաճ աղ
քա ի՛նն տօ իննաճ յօն ար
Փի՛շարնա ծ մարհն;

25 Ոճ տօ իննաճ ար
ին ար յիննաճ, 7 տօ
իա՛ննաճ ինն ինն
տօ իննաճ.

ՐՕՉԻՅ. V.

ԱՐ ա իննաճարն տար ին
[ար] իննաճ ինն իննաճ,
աճ իննաճ աշոհ ի՛ն Փի՛նա
ին ար Փի՛շարնա յօն ար
Փի՛նա:

2 Ո՛րն յա իննաճարն մա
աղ յշե՛րտն ինն յա իննաճ
աղ ա իննաճ, 7 ա
իննաճաճ իննաճաճ
քա իննաճ իննաճ Փե՛.

3 Աշար ի՛յ հե՛ ամա՛յն, աճ
տօ իննաճ իննաճաճ մար
աղ յշե՛րտն ա ծրիճաճ:
տօ իննաճ յօնն ա իննաճ
ի՛ն յօննաճ իննաճ ծրիճ-
աճ իննաճ;

4 Աշար աղ իննաճ, ին-
նաճ; 7 աղ իննաճ, ծօ-
նար:

5 Աճ ի՛նն աղ իննաճաճ աղ
ծօնար; տօ իննաճ յօնն
իննաճ Փե՛ ար յա ծօնար
աղ ար յիննաճ իննաճ
Տի՛նա իննաճ աղ ար յա
իննաճ ինն.

6 Օյր զօ քնւանչ Շնորո
 բար րա աղ քնն ար րոյ րա
 դաճոյեաժ րեւոյճաժ, աղ
 տղ զօ քնար քօր րեւոյ.

7 Օյր զօ ընդոյ ր ընչ
 զօ քնւոյնչ զօ քնն բար
 ար րոյ քննոյնչ: զոյ զօ
 ընոյ զօ քնն զօ քնն
 ընոյն բար զօ քնւոյն ար րոյ
 զօ քնն րա.

8 Աժ զօ քնւոյնչ զօ զօ
 զօ քնն զօ քնն աղ րօ, զօ
 քնն ար րեւոյն զօ քնն քօր
 ար քնն զօ քնն, զօ քնն
 Շնորո բար ար ար րոյ.

9 Ար ա րաժարոյն, տղ
 ըր ար րաժար ա րոյն զօ
 րա քննոյն, ր րօ զօ րօ
 զօ րօ քնն զօ քնն զօ քնն
 զօ քնն զօ քնն.

10 Օյր րա, քնն զօ քնն
 րօ 7 զօ քնն զօ քնն ա
 զօ քնն, ա րաժար զօ քնն
 ար րաժար, ր րօ րա րոյ
 զօ րօ, ար րեւոյն ա րաժ-
 արոյն զօ քնն, զօ քնն զօ
 քնն զօ քնն րա քնն-
 ար.

11 Այս ր րօ րոյ րաժար,
 աժ րար աղ զօ քնն զօ
 րօ րօ րաժարոյն ա զօ
 քնն ար զօ քնն զօ քնն
 Շնորո քնն ա քնն րար
 ա րոյն աղ զօ քնն զօ քնն.

12 Ար ա րաժարոյն րար
 զօ քնն աղ քնն զօ քնն
 զօ քնն զօ քնն զօ քնն
 րաժար, 7 աղ քնն զօ քնն
 ար քնն: ր րա րոյ րաժար
 աղ քնն րա րօ զօ քնն, ք
 րոյ զօ քնն քնն զօ քնն
 րօ:

13 Օյր զօ րա զօ քնն
 զօ քնն աղ քնն զօ քնն
 զօ քնն, աժ րօ քնն զօ
 քնն աղ քնն ա զօ քնն
 րաժար րաժար զօ քնն
 աղ.

14 զօ քնն զօ քնն զօ քնն
 զօ քնն աղ քնն զօ քնն
 զօ քնն, ար ա զօ քնն զօ
 քնն զօ քնն զօ քնն զօ քնն
 զօ քնն զօ քնն զօ քնն,
 րօ զօ քնն րա քնն զօ քնն
 զօ քնն զօ քնն զօ քնն.

15 Աժ րօ րար աղ զօ քնն
 [աժ] աղ զօ քնն զօ քնն. Օյր
 րա քնն րար րօ քնն զօ քնն
 քնն զօ քնն զօ քնն զօ քնն,
 ր րօ րօ րա րօ զօ քնն զօ
 քնն զօ քնն, 7 աղ զօ քնն
 քնն զօ քնն զօ քնն զօ քնն
 Շնորո, զօ րօ րօ.

16 Այս րօ րար աղ [քնն-
 զօ քնն] զօ քնն զօ քնն, [աժ]
 աղ զօ քնն: զօ քնն [քնն]
 աղ քնն զօ քնն զօ քնն զօ քնն
 զօ քնն զօ քնն զօ քնն զօ քնն,
 աժ [քնն] աղ զօ քնն
 զօ քնն զօ քնն զօ քնն
 րաժար.

17 Օյր րա զօ քնն զօ քնն
 զօ քնն զօ քնն զօ քնն աղ
 քնն զօ քնն զօ քնն զօ քնն;
 ր րօ րա րօ զօ քնն զօ քնն
 զօ քնն աղ րօ քնն զօ քնն
 քնն զօ քնն զօ քնն զօ քնն
 րա քնն զօ քնն զօ քնն
 ա քնն զօ քնն, [քնն]
 զօ քնն.

18 Ար ա րաժարոյն, րար
 ար քնն զօ քնն զօ քնն
 [քնն քնն զօ քնն] ար
 րա րօ զօ քնն զօ քնն զօ քնն

աղտ; Իր մար ըն [ժայնց
 աղ տաբարտը] տրէ ձոն-
 րձօրած ամանն այր չա՛ն հե
 ծնդե՛սն ընդ րձօրձա ղա եղձա.

19 Օրն մար Իր տրէ քրմի-
 լա՛ծ ընդ տրն ամանն զօ
 յնդա՛ծ քաճո՛ն զօ յօրան,
 Իր մար ըն տրէ միլա՛ծ
 [նիւնդն] ամանն զօ ընդ-
 տար քրեանո՛ն զօ յօրան.

20 Ա՛ծ ժայնց աղ զիջե՛ծ,
 յօնը զօ մեյձեօ՛ժա՛ծ աղ
 ընդ. Ա՛ծ ըն ղա ղալ աղ
 մեյձոն՛ն աղ քա՛ծ [Իր աղ]
 ընդ աղ չրձր ղալ:

21 Եօնը զօ քրմի մար զօ
 ընդ քաճոնն աղ քա՛ծ ընդ
 ղալ, զօ ընդ քաճոնն զօ
 չրձր մղ աղ չքնոնա տրէ
 քրեանա՛ծ ընդ ղա եղձա
 մարտանո՛ն տրէ Եօն
 Քրմօն աղ ընդ քաճոն.

ՇԱԽ. VI.

ՁԻՐ զ ղա՛ծ քաճոնն ընդ զ
 ընդ ընդ? Ձն քրեանն
 զ չքնոնն զ ղա ղա՛ծ,
 յօնը զօ ղոնդա՛ծ չրձր
 [Քն]? 2 Ձն ղեյն [Քն ըն].

Քրմօն զօ քաճոնն զօ
 ա՛ծ մարն զօ քա՛ծ,
 քրեանն ղեյն քօրն աղ?

3 Ձն ղեյն ղա՛ծ քրմի զ
 ղալն, աղ մեյձ ընդ զօ
 ղալն զօ ղալն Քրմօն
 չրն ղալն զօ ղալն աղ զ
 ղալ ղալ?

4 Ձն զ ղա՛ծ քաճոնն ա՛ծ
 ղալն զօ ղալն ղալն ղալն
 տրէ ղալն զօ ղալն
 յօնը զօ քրմի մար զօ ղալն

նա՛ծ ղալն Քրմօն զ ղալն
 ընդ ղալն զ ղալն, չրն
 մար ըն մար աղ չքնոնա
 զօ ընդ մարն ղալն զ
 ղալն զօ ղալն.

5 Օրն զ ղալն ղալն աղ
 ղալն զօ ղալն ղալն ղալն
 զ չքնոնն զ ղալն:
 ղալն մար աղ չքնոնա [զ
 չքնոնն] զ ղալն:

6 Ձն մեյձ զ ղալն ղալն
 ղալն, զօ ղալն ղալն ղալն
 աղ ղա ընդ զօ մարն
 [քալն], զօ ղալն ղալն ղալն
 քալն զօ աղ քալն,
 յօնը ղա ընդ մարն
 քալն զօ ղալն ղալն

7 Օրն աղ ղալն ղալն, Իր
 ղալն է զ քալն.

8 Ձնը մղ քալն մար
 ղալն մար ղալն ղալն Քրմօն,
 ղալն ղալն ղալն մարն
 մար աղ չքնոնա մարն
 ղալն:

9 Ձն մեյձ զ ղալն ղալն
 աղ ղալն ղալն ղալն ղալն
 ղալն ղալն ղալն ղալն ղալն
 ղալն ղալն; ղալն ղալն ղալն
 քալն ղալն ղալն ղալն.

10 Օրն աղ ղալն ղալն
 ղալն, Իր ղալն ղալն ղալն
 ղալն ղալն ղալն ղալն:
 ղալն աղ մեյձ ղալն ղալն, Իր
 ղալն ղալն ղալն.

11 Ձնը մար աղ չքնոնա
 Իր մարն ղալն ղալն ղալն
 ղալն ղալն ղալն ղալն ղալն
 ղալն, 7 ղալն ղալն
 տրէ Եօն Քրմօն աղ ղալն-
 քալն.

12 Ձն զ ղա՛ծ քաճոնն ղա

ԲՅՕԾ ԽՅՕՉԱԾՈՅ ԱՅ ԱՆ ԲՔԵՐ-
ԱԾ ԵՈՆ ԵՐԻ ՅՕՐԻՔ ԴՕ-
ԻՊԵՏԱ, ԵՈՒՐ ՅՕ ԵՐԽԵՐԱԾ
ԴՅԵ ԽԻՆԼԱԾ ԵՕ ԱՆ ԱՆԻՄԱՆ-
ԱԵԻ.

13 ԱՅՈՐ ՈՐ ԱՆ ԵՐՉԱԾ ԵՐԻ
ԻՄԵՐԻՆԱ ՈՐԱՐԻՆԵՐ ԵՐՉՕՐԱ
ԵՈՆ ՔԵԱԾ: ԱԾ ԵՐՉԱԾ
ԴՅԵ ՔԵՆ ՈՐ ՓԻՅԱ, ՄԱՐ
[ԵՐԻՆ] ԱԵԱ ԵՕ Օ ՄԱՐԵ-
ԻՆ, 7 ԵՐԻ ՄԵՐԻՆ ՈՐ ՈՐԱՐ-
ԻՆ ՔԵՐԵՆԵՐԱԾՈՐ ՈՐ ՓԻՅԱ.

14 ՕՐ ՈՐ ԵՐ ԵՐԱԾ ԵՐՉԵՐԻՄՈՐ
ԱՅ ԱՆ ԲՔԵԱԾ ՕՐԱԵԻ: ՈՐ
ԵՐԻՆ ՈՐԱԾ ԲՅՕՐ ԱՆ ԵՐՉԵԱԾ
ԱԵԱ ԻՆ, ԱԾ ԲՅՕՐ ՅԵՐԱՐԻՆ.

15 ՇՐԵՐ ԵՐԵ ՄԱՐԵԱԾ? Ա
ՈՐԵԱՆԱՆ ՔԵԱԾ, ԱՐ Ա
ՈՐԵԱՐ ՈՐԱԾ ԵՐԻՆՈՐ ԲՅՕՐ
ԱՆ ԵՐՉԵՐ, ԱԾ ԲՅՕՐ ՅԵՐԱՐ-
ԻՆ? ՈՐ ԵՐՉԵ ՓԻՅԱ ԴՅԵ.

16 ԱՆ Ե ՈՐԱԾ ԵՐԻ Ա ԲՅՕՐ
ԱՅԻՆ, ՅԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐԱԾ
ԵՐԵ ԻՆ ՔԵՆ ՄԱՐ ՔԵՐԵՐԻ-
ԵՐԻՆ ՇՐԵՐ ԽԻՆ ԵՐՉԵՐ, ՅՐ
ՔԵՐԵՐԻՆ ՅԵՐ ԵՐՉԵ ԵՐ ԵՐ
ԽԻՆԼԱՅԵՐԻ; ՄԱՐ ՈՐ ՔԵԱԾ
ԵՐՉԵ ԵՐ, ՈՐ ԵՐՉԵՐ ԵՐՉԵ
ՔԵՐԵՆԵՐԱԾՈՐ?

17 ԱԾ ԵՐԵՐԱՐ ՈՐ ՓԻՅԱ,
ՅՕ ՄԱՐԱԾ ԵՐ ՔԵՐԵՐԻ-
ԵՐԱՅ ԱՆ ԲՔԵԱԾ, ԱԾ ԵՐՉԵ
ԵՐՉԵ ԵՐ ԵՐՉԵՐ ԵՐՉԵ ԵՐՉԵ
ԵՐՉԵՐԱՅ ՈՐ ԵՐՉԱԾ ԵՐԵ.

18 ԱՅՈՐ ԱՐ ՄԵՐԵՐ ԵՐԵ ԱՐ
ԵՐԻ ԲՅՕՐԱԾ Օ ՔԵԱԾ, ՈՐ
ՄԵՐԱԾ ՔԵՐԵՐԻՆ ՈՐ ՔԵՐ-
ԵՐԵՐԱԾՈՐ ԵՐԵՐ.

19 ԵՐ ՄԱՐ ԵՐՉԵ ԼԱՐԻՐԻ
Գ ՐՈՆ ԱՆԲԵՐԻՆ ԵՐ ԵՐԵՐ-
ԱՐԱ: ՕՐ ՈՐ ՈՐ ՄԱՐ
ԵՐՉԱԾԱՐ ԵՐ ՄԵՐԻՆ ՈՐ

ՔԵՐԵՐԻՆ ՈՐ ՔԵՐԵՐԻՆ
7 ՈՐ ԵՐԵՐ ՈՐ ՔԵՐԵՐԱԾ
ԵՐՉԵ ԵՐՉՕՐԱ; ԵՐԵՐ Ա
ՈՐ ՄԱՐ ԱՆ ԵՐԵՐԱ ԵՐ
ՄԵՐԻՆ ՈՐ ՔԵՐԵՐԻՆ
ԵՐ ՔԵՐԵՐԱԾՈՐ ԵՐՉԵ
ԵՐՉԱԾ.

20 ՕՐ ԱՆ ԵՐ ՈՐ ԵՐ
ԵՐ ՔԵՐԵՐԻՆ ԱՅ ԱՆ
ԲՔԵԱԾ, ՈՐ ԵՐ ԲՅՕՐ Օ
ՔԵՐԵՐԱԾ.

21 ԱՐ Ա ՈՐԵՐԱՆ ՇՐԵՐ
ԵՐ ԱՆ ԵՐԱԾ ԲՅՕՐԱԾԱՐ Ա
ՈՐԱՐԻՆ ԱՆ ԴՅԱ ՔԵՐԻՆ ԲՅ
Ա ԵՐԻ ՈՐԱՐ Ա ՈՐ ՕՐԱԵԻ?
ՕՐ ԱՐ ԵՐ ՇՐԵՐ ԵՐԵ ԲՅ.

22 ԱԾ Ա ՈՐ ԱՐ ՄԵՐԵՐ
ԵՐԱԵԻ ԱՐ ԵՐԻ ԲՅՕՐԱԾ Օ
ՔԵԱԾ, 7 ԱՐ ԵՐ ՈՐԵՐԱՆ
ԵՐ ՔԵՐԵՐԻՆ ՈՐ ՓԻՅԱ,
ԱԵԱ ԵՐԱԾ ԱՅԻՆ ՇՐԵՐ
ՈՐԱՆԵՐԱԾ, 7 ԱՆ ՇՐԵՐ
ԵՐՉԵՐԱԾԱՆ ԵՐԱԾ ՄԱՐ-
ԵՐԱԾ.

23 ՕՐ ԱՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐԱԾ
ԵՐ ՔԵԱԾ ԲՅ; ԱԾ
[ԱՐ] ԵՐԱՐԻՆ ՓԵ ԱՆ
ԵՐԱ ՄԱՐԵՐԱԾ ԵՐԵ ԵՐԱ
ՇՐԵՐ ԱՐ ԵՐՉԵՐԱ.

ՇՐԵՐ. VII.

ԱՆԵ ՈՐԱԾ ԵՐԻ Ա ԲՅՕՐ
ԱՅԻՆ, Ա ԵՐԵՐԱՆԵ, (ՕՐ
ԱՐ ՄԱՐ ԱՆ ԵՐԱ ԱՅԱ ԵՐԻ
ԲՅՕՐ ԱՆ ՔԵԱԾ ԼԱՐԻՆ),
ՅՕ ԵՐԻ ԵՐԱԾ ԱՅ ԱՆ
ՔԵԱԾ ԱՐ ԵՐՉԵ ԱՐ ՔԵԱԾ Ա
ԲՅՕՐԱԾ?

2 ՕՐ ԱՆ ԵՐ ԱԵԱ ԲՅՕՐ
ՈՐ ՔԵԱՐ ԱԵԱ ԵՐ ԵՐՉԵՐԱԾ
ԵՐ ՔԵԱԾ Ա ԲՅՕՐԱԾ ՈՐ ՈՐ
ԱՆ ՔԵԱԾ; ՅԵՐԱԾ ԵՐ

ḡrāḡaḡ a ƣear bār, ātā
rīre rāor ō peacḡ a ηƣr.

3 Սիմե րիյ թէ րձօջալ ա
բիւ ճա թայծ րի աջ քեր էլե,
ջօրբիջտէր մեյրօրեւծ ծի:
Յիօեած ճա Բրաճայծ ա քեր
Բայր, աճա րի րձօր ծի քեւծ;
յօյրր դա՛ մեյրօրեւծ ի, գ
րօյ ի Եւի՛ աջ քեր էլե.

4 Ար Է դաժնարոյն, Է
ծրալեռնա, ԲՆԱ իմր Եր
մարն ծոյ դաժն տրե՛ ծոյր
Շիրօյո; յօհար Յօ միյաժ
րն ԷՅ քար Եր, [Էժօն,]
ծօրայ յօ՛ ծօ տօճԲաժ
րնար օ մարնԲայն, ծրմ իմր
տօրայժ ծօ լաԲարտ ծօ
Փիյա.

5 Օյն ան տան ծանայր
 րա քթով, ծո իյոժ մյանցւր
 դա քթած, քթիւր ան քթո,
 աչ օյնւրչած ան ք մball-
 այն ըստ տօրած ծո ծանայ
 ըստ բայր.

6 Ձեժ 4 ոյր ատմայժ
այր ար ղաօրաժ ծի քեժ, 4
մբերժ ժոյ ոյ լեր օոյնմաժ
ոյ մգն; յոյր յօ յժեայ-
աժայր քերնյր 4 յաժն-
քժ յա քրօրայժ, 7 ոյ 4
նարայժեաժ յա լերքե.

7 Ար՛ս դաժնորոյ շքեւ
 ածերամ? Այ՛ն չար բը-
 ւած այ՛ն բաւո՞ք: Դար՛կէ
 ճիշդ. յիշեա՜ծ, ի՞նչ բայ՛ն
 բոլոր բաւարձ գործի ա՜ծ
 տրե՛ր այ՛ն բը՜ւ: օ՛հ ի՞նչ
 եղևոր այ՛ն միանջորդ գործի,
 որդա դառնած այ՛ն բաւո՞ք
 Կա՛նք իմանջորդ օրտ.

8 Այս արդձաճի շող-
բաժնի քաճաճ, տրե՛ր և

դա՛նիւ, թօ օյրն չ' րէ իօնս,
չա՛ն հլէ չ'նէ միայն չ'ր. օյր
ա ծ'երչիւր ան բա՛ժն
[թօ Ե] ան բա՛ժն մարծ.

9 Այսր թօ Ե՛յ մը՛յ ար
 ա՛յնք Ե՛թ ա Ե՛րջմայ
 ան Ե՛սժ: Ժժ գ ԺԵժ
 թօ Ե՛յնը, թօ ԺԵժ
 ան Ե՛սժ, 7 ԲԱ՛յն մը՛յ Ե՛ր.

10 Azur a ħāṭne ūd, do
[ħōrōnġeād] ċrm beata,
friġ dāmra j ċrm bār.

11 Οἶμ' ἀν' ἠγαθὰν ἐξο-
 ράτ' αὖτοῦ περατὸν, τρέψ' α
 ἡγῆσθαι, τοῖς ἡμέλλ' εἶναι μέ, 7
 λέγειν τοῖς ἡμέλλ' εἶναι [μέ].

12 Ար 4 դօժգրոյն [աթ] անբժժ Յան ամբար դձօն-
 ւա, 7 4 դձրեցե դձօնւա, 7
 Ըօնէրօյ, 7 յայտ.

13 Այլ րոյն աղ Բրիւն ա ինծ
մայտ գ դա ծեր դառն դա Բար
ծանրա? դար լեյցիծ Փյա
րի. Անծ աղ բեւոյ, յոյս
չօ մեծա՞ծ թէ քոյս դա բեւ-
ոյ, յոյս թէ Բար յոյս
քիւր ա ինծ մայտ; Ծօ ծա
չօ մեծա՞ծ աղ բեւոյ դա
բեւոյ ճիւղեւոյ քիւր ա
դա՞յն.

14 Օրի աճա՛ս քիօր զՅի
 Յօ Բիլի՛ն ան թե՛ստ Ինյօր-
 աճա՛կտ: Ժժժա՛յմք շո՛ղ-
 աճէ, Ժք մօ թէ՛յ Իճօյ
 թե՛ստ:

15 Օրի ի՞նչ խնայող ան ինչ
 Ծօ ինչ: Օրի ի՞նչ հե՛ ան ինչ յ
 ինչ ան ինչ, Ծօ ինչ: Ընծ Ը
 ինչ քննադատող, Ը ինչ Ծօ ինչ.

16 Այսր մի թէ՛ և ի՞նչ դա՛
միայն լսող եմ իմ, ԵՅՄ լս
ող եմ թա՛նց ջրի մայր է.

17 Ար a դածարօյն իյ
մյրի քարժա զո իյ է, աժժ
աղ քեժաժ շօյնդաշքար
յօյրմ.

18 Օյր աժա a քյօր աշամ,
դաժ Բքիւ մայժ ար Բյժ դա
շօյնդժե յօյնմ, եաժօղ ամ
քեժի: Օյր աժա ամ տօլ a
Բքօշրք ժաի; աժժ իյ քաշ-
նմ [քիշե ար Բյժ] շրմ դա
մայժարա զօ շրօժիւրժաժ.

19 Օյր իյ ժքննմ ամ մայժ
յր մյան քյօմ: աժժ ամ տօլ
դաժ մյան քյօմ, a քե զօ
իյմ.

20 Աշար մա իմքե a իյժ
դաժ մյան քյօմ, իյ մյրի զօ
իյ է քքժա, աժժ ամ քքաժ
շօյնդքար յօյրմ.

21 Ար a դածարօյն զօ
շքիւնմ ժիշքաժ, ամ տաղ յր
մյան քյօմ մայժ զօ ժքնմ,
շօ Բքիւ ամ տօլ զօ լաժնր
աշամ.

22 Օյր աժա քօյ աշամ a
քքժ Փէ զօ քեյր ամ ժքնե
ժաժ արժիշ:

23 Աժժ զօ շյմ քեժժ
եյլե աի մօ ԲալայԲ, աշ
Կաժրժաժ a դաշայժ քքժա
միշքի, 7 զօմ ժաԲարք a
մԲրնժ զօ քքժ ամ քքայժ
իօժ աժա ամ ԲալայԲ.

24 Աժ ըմ ժքնե քրալլ-
եանա! շյա քաժքրք մէ
օ շօք ամ Բայր քօ?

25 Բքյմ Բրիժեաժար քե
Պյա քրէ յօրա Շրօրժ ար
Փշիշքարմա. Այմե քն զօ
իյմքե շօ ժքննմ ամ իշքի
քքիԲիւր զօ քեժժ Փէ; աժժ
ամ քեժի քքժ ամ քքայժ.

ՇԱՅ. VIII.

ԱՐ a դածարօյն իյ Բքիւ
ժամիւրժաժ ար Բյժ a յօյր
զօղ ժքնմ աժա a Նիօրա
Շրօրժ, դաժ քյօԲաի զօ
քեյր դա քեժա, աժժ զօ քեյր
դա Տրօրնժե.

2 Օյր զօ քաժ ժիշքաժ
Տրօրնժե դաԲէժա a Նիօրա
Շրօրժ մյրի օ ժիշքաժ ար
քքայժ 7 ամ Բայր.

3 Օյր ամ իյժ դար Բեժյր
զօղ ժիշքաժ զօ ժքնմ,
ար մԲեյժ ժօ ամԲքաի քրէր
ամ Բքեժ, ար յքրի a Պիյ
քեյն զօ Փիյա a յքօրանլաժ
ժօլա ամ քքայժ, 7 ար քօղ
քքայժ, զօ ժամիւրժե քե ամ
քքաժ քա շքնի:

4 յօյր յօշքօմիւնիւրնժե
քքր ամ ժիշքե յօյնքե, դաժ
քյօԲաի զօ քեյր դա ժօլա,
աժժ զօ քեյր դա Տրօրնժե.

5 Օյր ամ ժքնմ աժա զօ քեյր
դա քեժա քմաւմիւրժի յաժ
դա դեյժե Բքնար քր ամ Բքեժի:
աժժ ամ ժքնմ աժա զօ քեյր
դա Տրօրնժե դա դեյժե Բե-
անար քր ամ Տրօրնժ.

6 Օյր յր Բայր շիօԿար դա
քեժա; աժժ յր Բէժա 7 քյօժ-
ժան շիօԿար դա Տրօրնժե.

7 Օյր յր դամաժար a դաշնժ
Փէ շիօԿար դա քեժա: Օյր
իյ միւնիւրժի քե զօ ժիշքժ
Փէ, 7 քօր իյ հեյժյր լեյր.

8 Ար a դածարօյն ամ
ժքնմ աժա զօ քեյր դա
քեժա իյ հեյժյր լեժ զօլ Փէ
զօ ժքնմ.

9 Աժժ իյ Բքիւնի զօ քեյր
դա քեժա, աժժ զօ քեյր դա

Spjorunde, mǎ atǎ Spjor-
ad Dē na cōmnydē joñyb.
Ǫcō ʒyō bē neč aʒ nač bfył
Spjorad Chryōrō aʒe, nj
lē Cpyōrō an [tynhe] rny.

10 Ǫʒur mǎ atǎ Cpyōrō
joñyb, [ata] an cōrp ʒo
ceñnyñ maby to tǎoñb [an
pēacnyʒ]; ačō [yr] beata
an Spjorad tpe fpyean-
tačō.

11 Ǫcō mǎ cōmnyʒeañ
joñyb Spjorad an tē do
čnyryʒ jōra ō mabyñyb, an
tē do čnyryʒ Cpyōrō ō
mabyñyb bēōčāčayʒ rē bar
ʒcnyrp fōmābētačara mǎ
an ʒcērdna tpe na Spjor-
nyōryñ cōmnyʒear joñyb.

12 Ǫmhe ny, a bñātpēča,
ny toñ fēōyl atǎmāōyō ar
bfēyteañnyyb, ar cōr ʒo
ʒcaytpēčōmāōyō ar mbečā
to pēny na fēola.

13 Ojri mǎr to pēny na
fēola čaytpēčē bǎ mbečā,
to ʒērbētaōj bǎr: ačō
mǎ mabyētaōj ʒnyñmabyta
na colla leyr an Spjornd,
to ʒērbētaōj beata.

14 Ojri an mēyō tpeōrynyʒ-
tear lē Spjornd Dē, a
rjādclañ Dē jad.

15 Ojri njōr ʒababǧ čuʒ-
ayb Spjorad na rērbjre
a mjr črm eazla; ačō to
ʒababajr čryyb Spjorad
ataryčāō na cloñhe, tpe a
nyōymnyō, Ǫbba, a Ǫčajr.

16 Do nj an Spjoradrya
fjādnyñ lē ar rpyōryndhe,
ʒry clañ to Dñja rny:

17 Ǫʒur mǎr clañ, yr ōyō-
nyʒe fōr rny; ōyōnyʒe ʒan
[ammar] to Dñja, 7 cōm-
ōyōnyʒe to Chryōrō; mǎ
fnylyʒemnyō anēnyfēčō [ny]
joñur ʒo mbenjy a cōōm-
ʒlōny [ny].

18 Ojri mearyñ nač fjr
nǎ nepte fnylyʒemnyō ra
nanyryre a lātǧ an ʒlōny
fojllrēōčtar tññ.

19 Ojri atǎ fēyteañ tjt-
čeallač ʒāč čreatnyr aʒ
fnyreac pē fojllryʒāč
čloñhe Dē.

20 Ojri atǎ an creatūry
fǎ mryranytačō an tjoñ-
āōnyr, nj tǎ tōyl fēny, ačō
ar rōny an tē tō čnyr fǎ
mryranytačō ē,

21 Ǫ mnyryʒny ʒo rāōry-
nydē an creatūry fēny ō
rērbjy na tpyālyldeāčōa
ʒo rāōryry ʒlōnyre čloñhe
Dē.

22 Ojri atǎ a fjōr aʒnyñ
ʒo bfył a nyly čreatnyr
aʒ oñayʒe 7 a bpēny [mǎ
mnyāōj pē cloñ] mǎ rāōny
[nyñhe] ʒry a nryryre.

23 Ǫʒur nj [hjadran]
amāny, ačō rny fēny, aʒā
bfnylyō cēdčōryta na Spjo-
rynde, bñnyō aʒ oñayʒe
joñny fēny, aʒ fēyteañ pe
atǧʒāō na [cloñhe], fūary-
ʒlad ar ʒcnyrp.

24 Ojri ar lē tōjʒ atǎ-
māōyō rābalta: ačō mǎ
čjtear an tōjʒ nyōjʒ i:
ojri cpeō fǎ a mbyāō tōjʒ
aʒ neč, ny an njō to čj rēy

25 Աժժ մձ իմ Երկրի աշ-
կի լիք ան իմ դժ Երկր-
իմ, զո իմիմ Բնութիւն
բնութիւն.

26 Այս Իմ ան յճեա-
նա Բնութիւն ան Տրոս
ան իմ Երկրիմ: Օր իմ
Երկրի և Բնութիւն Երկրի
մար Երկրի Երկրի: Աժժ զո իմ
ան Տրոս Բնութիւն Երկրի
ան ան լի Երկրիմ
Երկրի.

27 Աժժ [աժ] և Բնութիւն
Երկրիմ Երկրի ան յճեա-
նա Երկրի Երկրի: Օր իմ
ան Տրոս Բնութիւն Երկրի
ան ան լի Երկրիմ
Երկրի.

28 Այս աժ և Բնութիւն
Երկրիմ Երկրի ան յճեա-
նա Երկրի Երկրի: Օր իմ
ան Տրոս Բնութիւն Երկրի
ան ան լի Երկրիմ
Երկրի.

29 Օր ան յճեա Երկրիմ
Երկրի Երկրի, զո Երկրիմ
Երկրի և Երկրի Երկրի, և Երկրի
Երկրի Երկրի ան յճեա-
նա Երկրի Երկրի: Օր իմ
ան Տրոս Բնութիւն Երկրի
ան ան լի Երկրիմ
Երկրի.

30 Այս ան յճեա Երկրիմ
Երկրի Երկրի, զո Երկրիմ
Երկրի Երկրի ան յճեա-
նա: 7 ան յճեա Երկրիմ
Երկրի Երկրի, զո Երկրիմ
Երկրի Երկրի ան յճեա-
նա: 7 ան յճեա Երկրիմ
Երկրի Երկրի, զո Երկրիմ
Երկրի Երկրի ան յճեա-
նա.

31 Այս Երկրի Երկրի և Երկրի-
ան Երկրի Երկրի? Այս

[աժ] Երկրի Երկրի [Երկրի
Երկրի] ան Երկրի?

32 Այս Երկրի Երկրի Երկրի և
Երկրի [Երկրի] Երկրի, Աժժ
Երկրի ան Երկրի Երկրի Երկրի
Երկրի և Երկրի Երկրի Երկրի
Երկրի Երկրի Երկրի Երկրի
Երկրի?

33 Երկրի Երկրի Երկրի և
Երկրի Երկրի Երկրի Երկրի
[Երկրի] Երկրի Երկրի.

34 Երկրի Երկրի Երկրի? Երկրի
Երկրի Երկրի, 7 Երկրի, զո Երկրի
և Երկրի Երկրի, զո աժ ան
Երկրի Երկրի, 7 Երկրի Երկրի ան
ան Երկրի.

35 Երկրի Երկրի Երկրի Երկրի
Երկրի Երկրի? Երկրի Երկրի,
Երկրի Երկրի, Երկրի Երկրի, Երկրի
Երկրի, Երկրի Երկրի Երկրի, Երկրի
Երկրի Երկրի, Երկրի Երկրի?

36 (Այս աժ Երկրի Երկրի,
Երկրի ան Երկրի Երկրի Երկրի
Երկրի և Երկրի Երկրի: աժ-
Երկրի ան ան Երկրի Երկրի
Երկրի Երկրի Երկրի Երկրի).

37 Աժժ, Երկրի Երկրի Երկրի
Երկրի Երկրի ան Երկրի Երկրի
Երկրի Երկրի.

38 Օր աժ և Երկրի Երկրի
Երկրի, և Երկրի Երկրի Երկրի
Երկրի, և Երկրի Երկրի, և Երկրի
Երկրի, և Երկրի Երկրի Երկրի,
և Երկրի Երկրի Երկրի Երկրի,
և Երկրի Երկրի Երկրի Երկրի
Երկրի Երկրի Երկրի Երկրի,
Երկրի Երկրի Երկրի Երկրի,

39 Այս Երկրի, և Երկրի
Երկրի, և Երկրի Երկրի ան
Երկրի Երկրի, Երկրի Երկրի Երկրի
Երկրի Երկրի Երկրի Երկրի
Երկրի Երկրի Երկրի Երկրի.

CYJB. IX.

21 **ΦΕΡΡΩ** a ηφίρῃ a
Σερύορ, ηἷ τέρῃῃῃ bῃῃῃ,
 ap mbeṣt tom čozur aṣ
 tērῃῃῃ fjadῃῃῃ tēῃῃ
 tῃῃῃ an Spῃῃῃῃ Ḥāῃῃῃ,

2 **Σο** bῃῃῃ tῃῃῃῃ ḡῃῃ
 ḡῃῃῃ 7 toṣṣṣṣṣ a ṣcῃῃῃ-
 ῃῃῃῃ ap mo čῃῃῃῃῃ.

3 **Οἱ** to opṣṣṣṣῃῃ ḡῃῃ
 fῃῃῃ to beṣt tēῃῃῃῃ ḡ
Χηῃῃῃ ap roῃῃ mo tēῃῃ-
 bῃῃῃῃῃῃ, mo tādῃῃῃ ṣāῃῃῃ
 to fῃῃῃ ῃῃ fēῃῃῃ.

4 **Νο** atā ῃῃ Ḥῃῃῃῃῃ-
 ῃῃ; aṣ ap [leῃ atῃῃῃῃ
 ῃῃ cloῃῃῃ, 7 an ṣῃῃῃ, 7 an
 tῃῃῃῃ, 7 ḡῃῃῃῃῃ an
 fēῃῃῃ, 7 fῃῃῃῃῃ [Ḥῃῃ], 7
 ῃῃ ṣῃῃῃῃῃῃ;

5 **Αἱ** q [tῃῃῃ] ῃῃ ḡῃῃῃῃ,
 7 ḡ a [bῃῃῃ] **Χῃῃῃῃ** to
 fῃῃῃ ῃῃ fēῃῃῃ, atā ῃῃ **Φῃῃῃ**
 ḡῃ cloῃῃ ῃῃ ῃῃῃ, beῃῃῃῃῃ
 ṣo fῃῃῃῃῃῃ. Ḥῃῃῃ.

6 **Σῃῃῃῃ** ῃῃ ḡῃῃῃῃ bῃῃῃῃῃ
 Ḥῃῃ a beṣt ṣῃῃ ῃῃῃῃῃ.
Οἱ ῃῃ ḡῃ ṣῃῃ ῃῃῃῃῃῃ
 [tῃῃ] ḡ **Ἰῃῃῃῃ**, atā ῃῃ
Ἰῃῃῃῃῃῃ.

7 **Αἱ** ῃῃ ῃῃ ap roῃῃ, ṣo
 bῃῃῃῃῃ fῃῃῃ ῃῃ fῃῃῃ aṣ
 Ḥῃῃῃῃῃ, [atāῃῃ] fῃῃῃ
 ῃῃ ῃῃ ṣcloῃῃῃ: ačt, Ḥῃῃ
 Ḥῃῃῃῃῃῃῃῃῃῃῃ tῃῃῃ
 fῃῃῃ.

8 **Αἱ** [fῃῃῃ] fῃῃ a fῃῃῃ,
 Ḥῃῃῃῃῃ claῃῃῃ fēῃῃῃῃ, claῃῃ
 Ḥῃῃ: ačt claῃῃῃ ῃῃ ṣῃῃῃῃῃῃ
 ῃῃῃῃῃῃῃῃῃ ap fῃῃῃ.

9 **Οἱ** a fῃ ῃῃ bῃῃῃῃῃ ῃῃ
 ṣῃῃῃῃῃῃ, T ṣῃῃῃῃῃ ḡῃ fῃῃ

ῃῃῃῃ [a fῃῃ], bῃῃῃῃῃ ῃῃῃ
 aṣ ṣāῃῃ

10 **Αἱ** ῃῃ ῃῃ ḡῃ aῃῃῃῃ; ačt
 Rebecca ῃῃῃ an ṣcῃῃῃῃῃ
 a ῃῃῃῃ to tῃῃῃῃῃῃῃ ῃῃ ḡ
 ῃῃῃ ḡῃῃῃῃ, [ῃῃῃῃ] **Ἰῃῃῃῃ**
 ap ῃῃῃῃῃῃῃ;

11 **Οἱ** fῃῃῃ fῃῃῃῃ [ῃῃ
 leῃῃῃῃ], 7 fῃῃῃ to fῃῃῃῃῃῃ
 ῃῃῃῃῃ ῃῃ olc, ap čῃῃ ṣo
 ῃῃῃῃῃ ḡῃῃῃῃῃῃ Ḥῃῃ to
 fῃῃῃ ῃῃ toṣῃῃ fῃῃῃῃῃῃ, ῃῃ
 ḡ ḡῃῃῃῃῃῃ, ačt ḡῃ tῃ
 ṣῃῃῃῃῃ;

12 **Αἱ** tῃῃῃῃῃ fῃῃ, ṣo
 ῃῃῃῃῃῃῃ an tῃ ῃῃ fῃῃῃῃ
 fῃῃῃῃῃῃ toῃῃ tῃ ῃῃ ḡῃῃῃ.

13 **Ἰῃῃῃ** atā fῃῃῃῃῃῃῃῃ,
 Ḥῃῃ ṣῃῃῃῃῃῃ ḡῃ **Ἰῃῃῃῃ**, 7
 to fῃῃῃῃῃῃ ḡῃ **ῃῃῃῃ**.

14 **Ἰῃῃῃ** fῃῃῃ cῃῃῃῃ a tῃῃῃ-
 ῃῃ? Ḥῃῃ [bῃῃῃ] ῃῃῃῃῃῃ
 aṣ Ḥῃῃ? **Βῃῃῃῃ** a bῃῃῃ
 fῃῃῃῃῃῃ to fῃῃῃῃῃ.

15 **Οἱ** a tῃῃῃ fῃῃ fῃῃ
 ḡῃῃῃῃῃ, Ḥῃῃ tῃῃῃῃ ḡῃῃ
 tῃῃῃῃῃ ap an tῃ ap a
 tῃῃῃῃῃ ḡῃῃ tῃῃῃῃῃῃ, 7 to
 tῃῃῃῃ ḡῃ tῃῃῃῃῃῃ toῃῃ tῃ
 tῃ ῃῃῃῃῃῃῃ ḡῃ tῃῃῃῃῃῃῃ.

16 **Αἱ** a ῃῃῃῃῃῃῃῃ ῃῃ
 ḡῃ tῃ lῃῃ ab ḡῃῃ, ῃḡ ḡῃ tῃ
 fῃῃῃῃῃ, [atā an toṣῃῃῃ] ačt
 ḡ Ḥῃῃῃ to ῃῃ tῃῃῃῃῃῃῃ.

17 **Οἱ** a tῃῃῃ an fῃῃῃῃῃ-
 tῃῃῃ fῃῃ **Phῃῃῃῃ**, **Ἰῃ** čῃῃῃῃ ro
 fῃῃῃ to tῃῃῃῃ ḡῃ fῃῃῃῃ tῃῃ,
 ap čῃῃ ṣo bῃῃῃῃῃῃῃῃῃ mo
 čῃῃῃῃῃῃῃῃῃῃῃῃ, 7 ṣo
 ῃῃῃῃῃῃῃῃῃῃῃῃ ap fῃῃῃ
 ῃῃ talῃῃῃῃ ῃῃῃ.

18 **Ἰῃῃῃ** fῃῃῃ to ῃῃ fῃῃ

ROZHANACH, XI.

18 Ա՛ժժ ա ղայրի, Ա ղի
 դա՛ճճալաճ? Դո ըսա՛յժ ա
 Բա՛յի յո ղայրի Բա՛ ճա՛
 ղե լալի, 7 ա ղիսա՛ժ-
 ղա յո ղայրի ա ղայրի.

19 Ա՛ժժ ա ղայրի, Ա ղի
 դա՛ճ ղայր ա ղայր ա՛յ Երա՛ւի?
 Ա ղայր Դա՛ւի ա ղայր,
 Կարճ ղի տի՛ւժ օրի՛ն լի
 [ժի՛ւժ] դա՛ճ Բա՛ ղա ժի՛ւժ,
 լի ժի՛ւժ ղի տի՛ւժ ղի Կար-
 ղի ղի Բայր ղի.

20 Ա՛յր ա՛յ Երա՛յր
 ղա՛յ, 7 ա ղայր, Բայր ղի
 ղայր ա ղայրի դա՛ճ ա ղայր
 ղի; Դո ղիսա՛ժ ղայր ղի
 ղայր ղայրի դա՛ճ ա ղայր ղի
 ղայրի.

21 Ա՛ժժ ա ղայր ղի ա
 դա՛ճ Երա՛ւի, Դո ղի ղի
 ա՛յ ղի ղայր ղի ղայր ա ղայր
 ղի ղայր ղի ղայր ղի ղայր
 ղի ղայր ա ղայր.

ՇԱՅ. XI.

Ա՛յ ղի ղայրի, Ա ղի
 ղայր Դա՛ ղա ղայր ղի
 ղայր? դա՛ճ ղի ղայր ղի.
 ղի ղի Երա՛ւա՛ ղի ղի,
 ղի ղի ղայր, ղի
 ղի ղի ղայր.

2 ղի ղայր Դա՛ ղա ղայր ա
 ղայր ղի ղի ղի ղի ղի
 ղի. Ա ղի դա՛ճ Բա՛ ղա
 ա՛յ ղի ղի ա ղայր
 ղի ղի ա ղայր ա ղայր
 ղի? ղի ղի ղի ղի
 ղի ղի ղի ղի ղի ա ղայր
 Երա՛ւի, ա՛յ ղի,

3 Ա ղի ղայր, ղի ղի
 ղի ղի, 7 ղի ղի
 ղի ղի ղի; 7 ղի

Բա՛ ղա ղի ա ղայր, 7
 ա՛յ ղի ա՛յ ղի ղի ղի.

4 Ա՛ժժ ղի ղի ա ղի ղի
 ղի ղի ղի? Դո ղի ղի
 ղի ղի ղի ղի ղի ղի
 ղի, դա՛ճ ղի ա ղի ղի ղի
 Բա՛ ղի.

5 Ա ղի ա ղի ղի ղի ղի
 ղի ղի ղի ղի ղի ղի ղի
 ղի ա ղի ղի ղի ղի ղի
 ղի ղի ղի ղի ղի.

6 Ա՛յր ղի ղի ղի ղի,
 ղի ղի ղի ղի ղի [ա՛յ ղի]
 ղի: ղի ղի ղի ղի ա ղի
 ղի ղի ղի ղի ղի. Ա՛ժժ
 ղի ղի ղի ղի ղի, ղի ղի
 ղի ա ղի ղի: ղի ղի ղի
 ա ղի ղի ղի.

7 ղի ղի ղի ղի ղի?
 ա ղի ղի ղի ղի ղի ղի ղի
 ղի ղի; ա՛ժժ ղի ղի ղի
 ղի ղի, 7 ղի
 ղի ա ղի ղի.

8 Ա ղի ա՛յ ղի ղի,
 ղի ղի ղի ղի ղի ղի ղի
 ղի ղի, ղի ղի ղի ղի
 Բա՛ ղի, 7 ղի ղի ղի
 ղի ղի ղի; ղի ա
 ղի.

9 Ա՛յր ա ղի ղի,
 ղի ա ղի ղի ղի ղի, 7
 ղի ղի ղի ղի, 7 ղի
 ղի ղի ղի, 7 ղի
 ղի ղի:

10 ղի ա ղի ղի, ղի
 դա՛ճ Բա՛ ղի ղի, 7 ղի
 ղի ա ղի ղի ա ղի ղի
 ղի.

11 Ա ղի ղի ղի ղի ղի,
 Ա ղի ղի ղի ղի ղի ղի
 ղի ղի ղի ղի ղի? ղի

լայնիմ Գիւ [րի] : աճ րէ ա
տաշտարայի րաւորչած դա
Շոյեաճաճ, ըսի տիւնս զո
ժր օրն արան.

12 Այս րաւ Եւ տաշտար-
այի րաւորչար ան զոյան,
7 ա լաշտարչած րաւորչար
դա Շոյեաճաճ; ա դէ դաճ
մօ դա րի ա լիօնիւրեաճ?

13 Օյր ր րիւրի դա Շոյեճ-
իւ լաւիւրի, զո րիւր շար
մե արբալ դա Շոյեաճաճ,
օրն րիւրի մօրիւր րէի:

14 Փա րէւնիւր ան րիւր-
իւր ար ժօր ար րիւր տիւն
զօ ժր ար մօ ժօնիւր
րէի, 7 շո շոյի ժօն զօ
րաւորչած.

15 Օյր մաւ Եւ դօլտաճ-
րան ր րիւր ժօն զօն,
րիւր Եւ դա շոյաճաճ, աճ
բաճա ժ մարիւրի?

16 Օյր մա [աճա] դա
ժօնիւր դա ժօնիւր, [աճ]
ան ժօն Եւ [դա ժօնիւր] մա
ան շոյի: 7 մա [աճ]
ան րիւր դա ժօնիւր, [աճա]
դա շոյա լայ.

17 Աճ մա աճ շոյի
զօ դա շոյի Եւ դա շոյի-
աճ ժ. 7 շոյ րիւր
ժօն դա շոյա, 7 շոյ
րիւր ժօն րիւր 7 շոյ ժօն
դա ժօն րիւր շոյ, ար
մարիւր ժօն աճ ժօն օր
րաճա;

18 Ուր րաւ մա շոյ Եւ
դա շոյ դա շոյ. Աճ մա
րիւր մա շոյ, դա ժօն
մարիւր ան րիւր, աճ
ան րիւր ժօն.

19 Այս րի ա ժօնս ժօն,

Փո շոյաճաճ դա շոյա ժօն,
ժօն շո րաւորչած ժօն
մարի [դա դաճ].

20 Եւ մարի րի; ր րիւր
միւրիւր զօ շոյաճաճ
իւ, 7 րաւորչար ժօն րիւր
ժօնիւր. Ու րաւորչար-
իւր, աճ ժօն արա
օր.

21 Օյր մա դա ժօնիւր
Գիւ դա շոյա ժօնիւր,
ժօն ժօն դա ժօնիւր
րէ ժօն մար ան շոյի.

22 Ար ա ժօնիւր ժօն
զօ ար ժօնիւր 7
րիւր ժօն: ա րիւր, զօ
ժօն դա ժօնիւր ժօն;
աճ ա ժօնիւր ժօն,
ժա րա ժօն ան ա ժօն-
իւր: ու շոյի ժօն
ժօն մար ան շոյի.

23 Այս րաւորչար
իւ ժօն Եւ րիւր, աճ մար
րա ժօն ժօն միւրիւր:
ժօն ր ժօն ժօն Գիւ ա շոյ
ա ժօն ա րիւր.

24 Օյր մա շոյա ժօն
ժօն ժօն օր ժօն ժօն
ժօնիւր, 7 շոյ րիւր
ժօն ա ժօն ժօնիւր ա
ժօնիւր դա ժօն: ա դէ
դաճ մօ դա րիւր, ժօնիւր
դա [ժօնիւր] աճ ժօնիւր-
իւ, ան ա ժօն օր ժօն?

25 Օյր դա ժօն լայ, ա
րաւորչար, արիւր դա
րիւր ժօն ժօն օր ժօն,
զօ ժօն դա ժօն ժօն ան
րիւր մարիւր ժօն; շո
ժօն ժօն ժօն ժօն
մա, ու շո ժօն ժօն
դա Շոյեաճաճ ա ժօն.

6 Սիյե ընդ արմբէր՝ զօժարցիւնն զաշխի
 զմէրն յա յշնար տրչած
 ծնի, մար քննեածօրն
 [առն աշխի, զեղան քննե-
 օծօրն] զմէրն ինքն
 ան ինքն;

7 Ո՞ր մար օրն [առն
 աշխի, տրչան արե, զոն
 օրն: ի՞նչ ան տէրչարչ-
 ար, [տրչած արե] զա
 տէրչարչ;

8 Ո՞ր ան տէ զմէրն քոյր-
 օժար ինքն, [տրչած զե]
 զա քոյրօժար: ան տի քոյր-
 ար [ան զեղ, քոյրօժար] ի
 մայլե ինքն քոյրօժար: ան
 տի աշա քնն քոյրօժար օր
 զոն զայն, [քննած է]
 մայլե ինքն զայն: ան տի
 զոն տրչար, [քննած
 ի] մայլե ինքն զայն.

9 [Յո՞րն քնն] յշնար զան
 զեղ. Յո՞րն զայն աշխի
 ար ա ինքն: [7] քոյրօժար
 զոն ինքն.

10 [Յո՞րն] զոն աշխի զա
 զեղ մայլե ինքն զայն
 քննեաղ: աշ տաղ
 զոն աշխի զա զոն աշ
 զոն ինքն ա զեղ:

11 Ո՞ր [քնն] ինքն
 ա ինքն: [Յո՞րն] ար
 քննած ան քնն ինքն:
 աշ զեղան ինքն զոն
 ինքն:

12 Աշ զեղան զայն
 քննար տէ զոն: քոյր-
 օժար ա ինքն քնն:
 զոն քնն ա ինքն:

13 Աշ զոն ինքն ինքն
 ինքն ինքն ինքն:

աշխի: աշ զայն ինքն
 զոն քնն զա զա.

14 Տաղան քնն ինքն-
 քնն զոն զեղ զինքն
 ինքն: տաղան քնն ինքն-
 քնն [քնն], 7 ինքն ինքն
 [աշ].

15 Յո՞րն զայն քնն օր-
 զինքն ինքն ինքն ան ինքն-
 ինքն 7 ա քնն զայն քնն,
 7 ինքն աշ զոն ինքն
 ինքն ան ինքն զոն ինքն.

16 Յո ինքն ինքն զինքն
 ինքն զեղ. Ո՞ր [քնն] զայն
 ինքն, քնն զոն ինքն
 ինքն ինքն ա ինքն ինքն.
 Ո՞ր ինքն զինքն ան քնն
 ինքն ինքն ինքն.

17 Ո՞ր զեղան օր ա
 ինքն ինքն ան ինքն.
 Յո՞րն զայն ինքն ինքն
 ինքն օրինքն ա քնն ինքն
 ինքն ինքն.

18 Ո՞ր ինքն, ան ինքն
 զինքն զինքն զեղ, ինքն զոն-
 զինքն աշխի ինքն ինքն
 զոն ինքն.

19 Ո՞ր զայն զինքն, ինքն
 զեղան զոն զինքն 7 ինքն
 զինքն, քնն զինքն ինքն
 ինքն: ինքն զինքն զինքն-
 զինքն, [7] ինքն ան զոն-
 զինքն: զոն ինքն զինքն
 զինքն ինքն, ա ինքն ան
 զինքն.

20 Սիյե ընդ զինքն օր-
 զինքն ան զինքն, տաղան
 ինքն զոն: զա ինքն զինքն
 ան, տաղան զոն զոն: ինքն
 զինքն զոն զինքն զինքն
 զինքն զինքն զինքն ան
 զինքն.

21 Na bejpeaḏ an tolc buájḏ oṛt, aḥḏ bejpe buájḏ ar a ḡolc pē mājḏ.

CALB. XIII.

BJOḐH ʒaḥ ḡle aḡrm ūmhal to ḡa cūmjaḥḏaḡb aṭá ḡr a ḥjoḡ. Oḡr ḡj bḡrl cūmjaḥḏa ar bḡṭ aḥḏ ḡ Ḑhja: 7 ḡa cūmjaḥḏa aṭá aḡ ar ḡ Ḑhja to ḡḡṛḡḡ-
eaḥ jaḏ.

2 ʒar a ḡaḥḡarḡḡḡ ʒrḥ bé ar bḡṭ ḥḡpear a ḡaḡ-
ajḥ an cūmjaḥḏa, ḥḡṛḡḥ ḡé a ḡaḡajḥ ḡṛḡajḡe Ḑé: 7 an ḡṛeam ḥḡpear joḡa aḡajḥ ʒabajḥ ḡamḡḡḡḡḡḡḡ ḥṛca ḡéḡ.

3 Oḡr ḡj bḡ eazla ḡojḡ ūaḥḡḡaḡajḡ ar ṛoḡ ḡéjḡ-
ʒḡḡḡḡarḡḡḡ, aḥḏ ar ṛoḡ ḡṛojḥ [ʒḡḡḡḡḡḡḡḡ]. Ūḡe ṛḡḡ an ḡjḡḡ ḡjot bejḥ ʒan eazla an cūmjaḥḏa oṛt; ḡérḡa mājḥ, 7 to ʒérba ṭú ḡolaḥ ṛájḥ:

4 Oḡr a ḡé ṛearḡḡoḡan-
ṭḡṭe Ḑé é ḥṛḡ to ḡmajṭ-
eayay. ʒḥḥ ḡá ḡḡearḡ-
ajḥ ṭú olc, bḡḥḥ eazla ḡṛt; ḡṛ ḡj ʒo ḡojḡáojḡ-
eaḥ joḡḥṛar ḡé an ḥojḥḥ-
eamḡ: ḡṛ a ḡé ṛearḡḡoḡ-
anṭḡḥḥ Ḑé é, ḡa ḡjoḡal-
ṭḡṛ ḡeṛḡe ar an ṭj to ḡj olc.

5 Ūḡe ṛḡḡ ar éjḡean bejḥ ūmhal, ḡj ḡeazla ḡeṛ-
ḡe amḡḡḡ, aḥḥ ḡḡṛ ar ṛoḡ ḥojḡḡájḡ.

6 Oḡr ṛ ḡḡe ṛo 'ocay ḡḡ

cáḡaḥṛṛ: to bḡjḡ ʒṛṛ ṛearḡḡoḡanṭḡḡeaḥ to Ḑhja jaḥ, aḡ ḡérḡanḡ a ḡṛṭḥḡḡ ṛa ḡjḥ ḥérṭḡa.

7 ʒar a ḡaḥḡarḡḡḡ ṭab-
ḡḥḥ a ḡṭaálḡṛṛ to ḡa ḡḡle ḡáojḡḡ: cáḡaḥṛṛ ḡoj ṭj [ṭar ṭúal] cáḡaḥṛṛ; ḥṛṛḡṛḡ ḡoj ṭj [ṭar ṭúal] ḥṛṛḡṛḡ; eazla ḡé ṛanṭj [ḡé ar ḥojṛ] éjla; oḡḡṛ ḡoj ṭj [ṭar ḥojṛ] oḡḡṛ.

8 Ná bḡḥḥ ḡjaḥ aḡ áojḡ ḡeaḥ oṛajḡ, aḥḥ amḡḡḡ ṛjḡ ḡéḡ to ʒṛáḥḡḡḡḡ a ḥeile. (Oḡr an ṭj ʒṛáḥḡḡḡḡḡḡ a ḥḡḡarḡa to ḥojḡḡḡḡ ḡe an ḡḡḡeaḥ.)

9 Oḡr [ḡa ḡajṭeanṭayay,] Na ḡéḡa aḥḡṛaḡṛṛ, Na ḡérḡa ṭúḡḡarḡḡḡ, Na ḡérḡa ʒojḥ, Na ḡérḡa ḡjaḥḡḡḡ bṛéjḡe, Na ḡéḡa ṛanṭ; 7 ʒaḥ ajṭḡe eile [ṭa bḡrl aḡ], aṭájḥ ʒo ḡájṭḡeam ḡá bḡjḡ an ṛájḥ ṛo, eaḥḡ, ʒṛáḥajḡ to ḥḡḡarḡa ḡar ṭú ḡéḡ.

10 Nj ḡéanḡ ʒṛáḥ olc ḡoj ḥḡḡarḡanḡ: 4 a ḡaḥḡarḡḡḡ [a ḡé] an ʒṛáḥ ḥojḡḡḡḡḡḡ an ḡḡḡe.

11 ʒay ṛḡḡ, ḡé meay ḡa ḡamḡḡḡ, ʒṛṛ ḡjṭḥ ḡḡḡ a ḡojṛ ḡúḡḡḡḡ ḡ ḥḡḡḡḡ: ḡṛ [ṛṛ] ʒojḡe ḡḡḡ a ḡojṛ ar ṛlanḡḡḡ ḡa a ḡuájṛ to ḥṛeḡeamḡar.

12 Ḑo ḥuájḥ a ḡḡṭḥḡ ḥḡḡḡ, 7 to ḡṛḡḡ an lá ṛḡḡ: ḡḡe ṛḡḡ ṭeḡḡeam

սիսի օյրեճա աղ տօրս-
տի, 7 Երեմ րիսի էր-
եաժ աղ տօրսի.

13 Տիրեմ յօ Երեմ
սիսի րա լօ; ոյ 4 Յերմ
իս 4 յերմ, իս 4 յերմ-
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ.

14 Աժ Երեմ րիսի աղ
Յերմ իս 4 Յերմ, 7
իս 4 յերմ Երեմ իս 4
Երեմ, 4 յերմ իս 4 յերմ.

ՇԱԽ. XIV.

ՅԵԽԻՅԱԿ ՅԵԽԻՅԱԿ աղ տի
աժ Երեմ իս 4 Յերմ-
եմ, [աժ] ոյ Երեմ իս 4
աղ Երեմ իս 4 յերմ.

2 Երեմ իս 4 Յերմ իս 4
իս 4 յերմ իս 4 յերմ: 7
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
Երեմ իս 4 յերմ.

3 իս 4 յերմ աղ տի յերմ
Երեմ իս 4 յերմ իս 4
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ:
ոյ 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ.

4 իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ:
աղ տի յերմ իս 4 յերմ.
Յերմ իս 4 յերմ իս 4
իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ.

5 Երեմ իս 4 յերմ իս 4
իս 4 յերմ իս 4 յերմ:
իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ.
Երեմ իս 4 յերմ իս 4
իս 4 յերմ իս 4 յերմ.

6 իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ.
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ.

7 իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ.

8 իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ.

9 իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ.

10 իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ
իս 4 յերմ իս 4 յերմ.

11 իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ,
իս 4 յերմ իս 4 յերմ.

12 Ար ա դածարոյն զօ
 Բերա չա՛ն ձոյ յի՛ն Երի-
 տր ք ա իօն քէն զօ Փիյա.

13 Այնք ին դա՛ Բիյոյն ոյ
 Իա ոյ՞ն աչ Բիյէ՛ն Բիյէ՛ն
 ար ա շէլէ: ա՛ն յօ մա՛ն
 ոյ՞ն Եանրր ին Բիյէ՛ն Եի-
 իրր ար իօ, Եանք յան
 ա՛ն ար ոյն Եիյն Եա ինքն
 զօ Եանք զա Բիյն ոյն Եի-
 Բիյա՛ն.

14 Ա՛ն ա իօյն աչն, 7
 իր Եանք Եանք ինքն ինքն
 Փիյէն Եիյն Եիյն, Եանք [Բիյն]
 Եանքն ոյն յանքն Եանքն
 ա՛ն ոյն ինքն Եանքն Եանքն
 զօ Եանքն Եանքն Եանքն
 ինքն ինքն Եանքն.

15 Յիյն ա՛ն ինքն զօն
 Եանքն ար զօ Եանքն Եանքն
 ար ինքն Եանքն, ոյն ինքն
 ինքն ա ինքն զօն ինքն.
 Եանքն Եանքն ինքն Եանքն,
 Եանքն աչ Եանքն Եանքն
 Եանքն ար ա ինքն.

16 Ար ա դածարոյն դա
 Եանքն ինքն Եանքն Եանքն
 մայն զօ մայն ինքն:

17 Օյն ոյն Եանքն դա Եանքն
 ինքն ա՛ն Եանքն; ա՛ն Եանքն
 ա՛ն, 7 ինքն ա՛ն, 7 ինքն
 Եանքն ինքն ինքն.

18 Օյն ինքն Եանքն ար ինքն
 ոյն Եանքն ինքն [Եանքն] ինքն
 աչ Փիյա ար, 7 իր Եանքն
 ինքն ինքն Եանքն.

19 Այնք ինքն Եանքն դա
 Եանքն Եանքն ինքն ինքն,
 7 դա Եանքն Եանքն ինքն
 Եանքն ինքն ա շէլէ.

20 Եանքն Եանքն Եանքն

Եանքն ար ինքն Եանքն. Յօ Եանքն
 [Եանքն] ա ինքն Եանքն ինքն:
 ա՛ն ինքն ա ինքն Եանքն
 ինքն ինքն ինքն ինքն.

21 [Ար] ինքն ինքն ինքն
 Եանքն ինքն, դա ինքն ինքն,
 դա [Եանքն] ինքն ա Եանքն
 զօ Եանքն ինքն ինքն,
 ոյն ինքն, ոյն ինքն ա ինքն
 ինքն Եանքն ինքն.

22 Անք Եանքն աչ ա՛ն
 Եանքն, Եանքն ինքն աչ ա՛ն
 ինքն ա Եանքն ինքն Եանքն. [Ար]
 Եանքն ինքն Եանքն ինքն ինքն
 ինքն ինքն Եանքն ինքն Եանքն
 ինքն ինքն ինքն.

23 Անք Եանքն ինքն Եանքն
 Եանքն ինքն ինքն ինքն ա՛ն
 ինքն Եանքն, զօ Եանքն ինքն
 ինքն Եանքն [Եանքն ինքն]:
 Եանքն ինքն ինքն ինքն [Եանքն]
 ինքն Եանքն ինքն Եանքն.

ՇԱԽ. XV.

Ա՛ն ինքն ինքն Եանքն Եանքն
 Եանքն ա՛ն ինքն ինքն Եանքն
 Եանքն դա ինքն ինքն ինքն
 ինքն, 7 ինքն ար ինքն
 ինքն զօ Եանքն.

2 Այնք ինքն ինքն ինքն ինքն
 ինքն աչն ինքն ա ինքն ինքն
 ինքն ինքն ինքն ինքն.

3 Օյն ոյն ինքն ինքն ինքն զօ
 ինքն Եանքն; ա՛ն, զօ
 ինքն ինքն ա՛ն ինքն ինքն,
 Եանքն ինքն ինքն ինքն ինքն
 Եանքն ինքն ինքն ինքն.

4 Օյն ինքն Եանքն ինքն զօ
 ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն
 ինքն ինքն ինքն զօ ինքն
 ինքն ինքն ինքն ինքն

ծօժՅԱՐ ԱՅԿԻ ԵՐԷ ԲՈՅՅԻՈ
7 ԵՐԷ ԸՈՒԲՐԻՄԱԾՈ ՈՒ
ԲՅՐԻՈԲԵՐ.

5 ԱՅԱՐ ՅՈ ԵՐԵՅԱՅՈ ՓԵՂ
ՈՒ ԲՈՅՅԻՈԵ 7 ՈՒ ԸՈՒԲՐԻՄ-
ԱԾՈՒ ԵՂՈՅԵ ԵՐԵ ԵՂՈՅԻ-
ԿԵՐԻՆ 4 ԵՂՈՅԵ 4 ԸԵՂԵ ԵՈ
ԲԵՐԻ ԵՂՈՒ ԸՐԻՈՐԾ:

6 ԵՐԵՐ ԅՈ ՄԱԾ ԿԵՐԵՐ
ԵՐ ԅՈ ԿՈՅՏԱԵՂՈՒ ԲԵ ԿԵՐ
ԵՐԼ ԱՄԿԱՆ, ՓԵՂ ԱԵՂԱՐ ԱՐ
ՓԵՂՅԵԱՐՈՒ ԵՂՈՒ ԸՐԻՈՐԾ
ԵՈ ՄՈԼԱԾ.

7 ԱՄԵ ԲԻՆ ՅԱԵՂՈՒ ԸՐԵ-
ՅԵՂ 4 ԸԵՂԵ, ԵՈ ԲԵՐԻ ՄԱՐ
ԵՈ ՅԱԵ ԸՐԻՈՐԾ ԲԻՆ ԸՐԵ
ԸՐԻՆ ՅՈՅԵ ՓԵ.

8 ԱՅԱՐ 4 ԵՐԵՐԱՅ ԅՈ ԲԱՅԵ
ԵՂՈՒ ԸՐԻՈՐԾ ՈՒ ՄԻՅԵՐԵՐ
ԱՐ ԵՄԸՆԼԵՅԱՐԵՂԱ ԱՐ ԲՈՒ
ԲԻՅԵ ՓԵ, ԸՐԻՆ ՅԵԱԼԻՆ-
ՈՒՒ ՈՒ ՈՒԵՐԵՂ ԵՈ ԵՂՈՅ-
ՈՐԵՂԱԾ:

9 ԱՅԱՐ ԵՐԵՐ ԅՈ ՄՈԼԵՂ
ՈՒ ԸՐԵՂԱԵՂԱ ՓԵՂ ԱՐ ԲՈՒ
[4] ԵՐԸԱՐԵ; ԵՈ ԲԵՐԻ ՄԱ
ԱԵՂ ԲՅՐԻՈԲԵՂԱ, ԱՐ 4 ՈՒԾ-
ԵԱՐԱ ԱՐԵՂՈՒՒ ՄԵ ԵՂ 4
ՄԵՐԵՅ ՈՒ ԵՐԵՂԱԾ, 7 ԵՈ
ԵՐԵՂԱ ՄԵ ԸԵՂ ԵՈՒ ԱՐԻՆ.

10 ԱՅԱՐ 4 ԵՐԻ ԲԵ 4 ԲԻՐ,
ՓԵՐՈՒՒ ԵՂՈՒԵՂՈՒ 4
ԸՐԵՂԱԵՂԱ, ՄԱՐԼԵ ԲԵ ՈՒ
ԲՈԲԱԼ.

11 ԱՅԱՐ 4 ԲԻՐ, ԱՂՈԼԱՅՈ
ԱՐ ԵՂՅԵԱՐՈՒ 4 ՈՒ ԸՐԻ-
ԵՂԱԾ, 7 4 ԲԵԼԵՂԱԾ
ՈՒ ՄՈԼԱՅՈ Ե.

12 ԱՅԱՐ 4 ԲԻՐ, 4 ԵՐԻ
ԵՂԱՅԱՐ, ԵՂԱՅՈ ԲԵՂԱՐ ԵՐ-
Ե ԱՐ, 7 ԱՐ ԵՂ ԵՐԵՂԱՐ
ԸՐԻՆ ՈՒ ԸՐԵՂԱԾ ԵՈ

ԲՅՐԻՄԱԾ; ԸՐԻՐԻՈ ՈՒ ԸՐԻ-
ԵՂԱԾ 4 ՈՒԾՅԱՐ ԱՐ.

13 ԱՅԱՐ ՅՈ ԵՂՈՒՒՒ ՓԵՂ
ԱՐ ԵՂՅԱՐ ԲԵՐԵ ԵՈ ՅԱԾ
ՈՒ ԵՂՈՒԵՂՈՒ 7 ԲՈՒԾ-
ԸԱՐՈՒ ԸՐԵՐԵԱՐՈՒ ԵՂՈՒԵՂ,
ԵՐԵՐ ԅՈ ՄԱԾ ՄՈՒԵ ԵՐԻ
ՈՒԾՅԱՐ, ԵՐԷ ԸՐԵՂԱԾԱՐԵ
ԱՐ ՏՐԻՈՒՒՒ ՈՒՒՒՒ.

14 ԱՅԱՐ 4 ԵՂԱՐԵՂԱՅՈՒ-
ԵՂԱԾ, ԱՐ ԵՂԱՐԵ ԼԵԱՐԱ
ԲԵՐՈՒ ԵՐԻ ԵՂՈՒՒՒ, ԅՈ
ԵՐԵԼԵՂ ԼԱՐ ԵՈ ՄԱՅՈՒ, ԱՐ
ՄԵՐԵՂ ԵՂՈՒԵՂ ԵՂՈՒՒ ԵՈ
ԵՂԱԾ ԵՂԱՐ, 7 ԅՈ ԵՂՅ
ԵՂՈՒԵՂ ԲՈՒ 4 ԸԵՂԵ ԵՈ ԵՂՅ-
ԲԵՐԵ.

15 ԵՐԵՂԱԾ ԲՈՒ, 4 ԵՂԱՅՈՒ-
ԵՂԱԾ, ԵՈ ԲՅՐԻՈՒ ՄԵ ԸՐԵ-
ՅԵՂ 4 ԵՂԱՐ ՄԱՐԼԵ ԲԵ ՅՐԵ
ԵՂԱԾԱ, ՄԱՐ ԵՈ ԵՐԵՂ ԵՂ
ԵՐԻ ԵՐԻ 4 ԵՐԵՐԵ, ԵՐԵՐ
ԱՐ ՈՒՐԱՐ ԵՐԵՂԱԾ ԵՂՈՒ Ը
ՓԵՂԱ,

16 ԵՐԵՐ ԅՈ ՄԵՐԵՂ ԱՐ
ԸՂԱԾ ԱՅ ԵՂՈՒ ԸՐԻՈՐԾ 4
ՄԵԱՐԵ ՈՒ ԵՐԵՂԱԾ, ԱՅ
ՄԻՅՈՐԵՂԱԾ ԲՈՒՐԵՂ
ՓԵ, ԵՈ ԸՐԻՆ ԅՈ ՄԵՐԵՂ ՅԵՐ
ԱՐ ՕՐԱՐ ՈՒ ԵՐԵՂԱԾ,
ԱՐ ՄԵՐԵՂ ԵՂ ՈՒՒՒՒՒ ԵՐԵՐ
ԱՐ ՏՐԻՈՒՒՒ ՈՒՒՒՒ.

17 ԱՄԵ ԲԻՆ ԱԵՂ [ԵՂԱՐ]
ԵՂԱՐԵՂԱՐ ԱՅԱՐ 4 ՈՒՒՒ
ԸՐԻՈՐԾ ԲԻՆ ՄԵՐԵՂԱԾ ԱԵՂ
4 ԵՂՈՒՒ ՓԵ.

18 ՕՐԻ ՈՒ ԵՂԱՅՈ ՄԵ ԵՂԱՐ
ԱՐ ԵՂԱՐՈՒ ԵՈ ԼԱԵԱՐԵ
ՈՒՐ ՕՐԱՐՈՒ ԸՐԻՈՐԾ ԵՐԻՈՒ,
ԸՐԻՆ ՄԻՂԱԾԱ ՈՒ ԵՐԵ-
ԵՂԱԾ, 4 ՄԵՐԵՂԱՐ 7 4
ՈՒՒՒՒՒ,

19 Պալլե թէ Կնիւն զհարձա՞ծ 7 ինթիւնեա՞ծ, տրէ դէրտ Տրօրալտե Փէ; յօրհր չըր զօրհնօն մէ րօրհնէլ Շիւօրօ, զ Երուսալէմ, 7 զ Երուսալէմ, 7 զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն.

20 Ասոր մէ րիւ զօրհնէլ մէ մէ րէմ զրիւ մի տրօրհնէլ զ րէմիւրհնէլ, իյ րա իյօնա՞ծ յօրհնէլ իյօնալիւրհնէլ Շիւօրօ, զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն:

21 Ան զօրհնէլ մէ րիւ մի տրօրհնէլ զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն:

22 Ար Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն:

23 Ան Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն:

24 Ան յիւրիւրիւն յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն:

25 Ան Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն:

26 Օր զօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն:

27 Օր յիւրիւրիւն յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն:

28 Ան յիւրիւրիւն յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն:

29 Ան յիւրիւրիւն յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն:

30 Ան յիւրիւրիւն յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն:

31 Օր յիւրիւրիւն յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն:

32 Օր յիւրիւրիւն յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն:

33 Օր յիւրիւրիւն յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն զ Երուսալէմ յօրհնէլ յիւրիւրիւն:

ալ լամի մա բառի լի.

33 Աստ Սյա յա իյոժ-
ճառա մայլե լի յե. Ամեն.

ՇԱԽ. XVI.

ՉԻՓ լաօբան լի Քիեբ
ար յեյրմիւր, յոժ ար
բերբոջանդե լոյ յեյ-
կիւր աճա ի Շեյնթա:

2 Փո լոյ յո յաճա լի
մա իա Փոյթարա, մար
ար Երբայ լո յաճանի, 7
Եւրդանի մա ան յաժ Ե-
բար յոյա միյա երբ մաժ-
Եանր յիւթ: յիւ Երջ ի
ճոյթեժ լո յոյան, 7
Եանրա իեյ մար ան
յԵրԵնա.

3 Բալեյի լո Քիւր-
Ելլա 7 լո Չեկա մո լոժ
Եւրդանա ի յոյա Երբոյ:

4 Ոժ լո լոյ ի միւլ
իեյ իյոյ զ իոյ մանարա:
Եճ յաժ մար անան լո երբ
ԵրԵժ, լո լոյ Ե-
ԵրԵժա յա Շեյնթաժ յո
Երման.

5 Աստ լո յեզկիւր աճա
յոյա Երջ. Բալեյի լո
Երբեյր ար յոյան Եր-
Ե, զճ Ե Ե ԵրԵժաժ
Ե Եճա ի Շեյնթոյ.

6 Բալեյի լո Չիւր,
նոժ լո լիւ իւթար մոյ
ար Երմեյլե.

7 Բալեյի լո Չիւր-
Երբ 7 լիւ, մո լոյ
ճալ, 7 մո Երբա իւ-
րի, յոժ աճա յիւթ
Երբ յա Երբալի, յոժ
Եր լո լի ի Շեյնթոյ լոյ-
արա.

8 Բալեյի լո Չիւր
մո լոյ իւթաժ իա Փոյթ-
արա.

9 Բալեյի լո Չիւր,
ար երբ Երբա ի
Շեյնթոյ, 7 լո Շեյնթոյ մո
[Երբալի] յոյան.

10 Բալեյի լո Չիւր
[նոժ աճա] Երբա ի
Երբոյ. Բալեյի լո
Երբ [Երբեյ] Չիւր-
Երբ.

11 Բալեյի լո Չիւր
մո երբալի. Բալեյի լո
Երբ [Երբեյ] Չիւր-
Երբ յոժ աճա իա Փոյթարա.

12 Բալեյի լո Չիւր-
Երբ 7 լո ՉիւրԵրբ, միւ
Երբալի իա Փոյթարա.
Բալեյի լո Չիւր յոյ-
ան, յոժ լո լիւ մոյ
Երբալի իա Փոյթարա.

13 Բալեյի լո Չիւր
[Երբեյ] լոյ իա Փոյթ-
արա, 7 լո լիւ 7 լո
մո լիւ.

14 Բալեյի լո Չիւր-
Երբ, Չիւր, Չիւր,
ՉիւրԵրբ, Չիւր, 7 լո
Երբալի լոյ իա ի
Երբալի.

15 Բալեյի լո Չիւր-
Երբ, 7 լո Չիւր, լո Չիւր,
7 լո լիւ Երբալի, 7
Երբալի, 7 լո ի
Երբալի յե իա Երբալի.

16 Երբալի իեյ լո
Երբ մայլե իեյ լոյ
Երբալի. Երբ Երբալի
Երբոյ երբա 7 լիւ
Երբալի.

17 Աստ լիւ լոյ լոյ

ճիշտ օրից, 4 ձերմիայի-
բաժնի, չերկուսիմիւր ռո
ճերմայի ծածկի 4 անդի-
տի ծոցերի բոլորի 7 ի
բոլորի մէջ հոյսերի ռո
ճիւղի մէջ բոլորի
բոլորի բոլորի ռո
բոլորի 7 բաժնի ռո.

18 Օյր անընժ իր Կորնիկ
նր Իօ, իյ Ժօղ Եյճարնա
Եօրա Երօրժ Ժօ իյժ ԻյաԺ
Իյնիյր, աժ Ժա ինժօլ
Իյն; 7 իյալաԺ ԻյաԺ իյ
ԵրաԺրալն իյլլի 7 իյ Ելալ
ԵրօրժԵ իյ իյժօլիյ իյալ-
րիժօլԵաժ.

19 Օհր լմայց [տւարաշ-
 Բձլ] Երբ յմիւստօրս և
 Կէլե [ժձօյն]. Ար և դժ-
 Եարոյն աժ շձիւքեճար
 օրոյն Երբ ԵժօԲԿ: Շի-
 Եժժ յր միայն լոյն Եէժ
 ժձօյն Եճիւիճ և Եժօյն
 և մայքար, ԳՅԿ յէի-
 րժօյքեճ և Եժօն և
 Կէլ.

20 Այս բրիտի ճա
նա ղո՛ւճնա Տաճն բա՛յ
երն յօրայն յօ հա՛-
ջօրն. Յնա՛նք ար Պէ՛յ-
արնա յօրա Շիօր՝ յալլե
րն. Ամեն.

21 Հոյսծ Տիմօթէրդ մօ
 Ըմբանաճ, 7 Լուցիրդ, 7
 Դարօղ, 7 Տօրքատեր, մօ

δαοιηε ζάοι, beata ⁊
γλᾱητε ἱρζαιβ.

22 Հիսուսի Երեսնայ, ո՞վ
 Եւ իշխո՞ծ աղ արարելիք,
 եւ զի 7 լինիտե ինչպիսի
 ի Պէ՛ղեարդա.

23 Հիյո Յարր մործ-
ծիր քեմ, 7 դա հեշկրի րե,
beatā 7 րևադե իրչայծ.
Հիյո Երարր քրոճա-
ծիր դա Կարեաճ քեճա 7
րևադե իրչայծ, 7 ալ յեր
Երաճար Գարրր.

24 **Σπάρτα** ἀπὸ **Παύλου**
Ἰωάννη **Κυρίου** **μαστὴ** **πυλ**
ντε. **Αἰνέν.**

25 Աստղ և որդի ծոյն տէ
լէր քէճոյն րիճ ծո ծայն-
նրճած ծո քէնն մո րօյր-
շէլրի, 7 քէանմօրա յօրա
Շրիօր, ծո քէնն քօլլրիշէ
նա քէլքէլտէ, ոճ ծո շոյն-
նիւծ յօ քօլայշէաճ օ շիւր
ան ծոյնայն,

26 ԱժԺ 4 յօր ԲԺԺ ԲԺ
 ԴԱ յՈՇԺԺ, 7 ԲԺ ԴԱ ԲՅԺԺ-
 ԲԺԺԺԺ ԺՈ ԴԱ ԽԽԺ ԸԽ-
 ԺԺԺԺԺ, ԺԺ ԲԺԺԺԺԺԺ-
 ԺԺ ԴԱ ԲԺԺԺԺԺ, ԺՈ ԲԺԺԺ
 ԺԺԺ ԺԺ ԺԺԺԺԺԺ, ԸԽԺ
 ԺԺԺԺԺԺ ԺԺ ԸԺԺԺԺԺ :

27 Φοη ηάοηη Φία έα3-
ηατε αηάηη, ζλόηη ζο
γίοηητε επέ Ιόγα Ούοηο.
Αμέν.

CEUD EPISTIL PHOIL ABSDAIL CHUM NA
CCORINTHIANACH.

CAIB. I.

POL, Aburdaí Jóra Críorto
do réirí áarua tpe tóil
Dé, 7 Sorceher [a] nre-
briatáir,

2 Chum eazlre Dé atá
a Scoruher, érm na
tpehre atá na náomh
a Níora Críorto, náomh do
réirí áarua, maile rir na
híle [dóomh] zorear aí
zac éanar ari ari ari
Dézearna Jóra Críorto,
noc ar [Tízearna] dóib-
rean 7 dhíe:

3 Tríara maile rir, 7
ríótcáir, [ó] Dhía 4 Nat-
air, 7 [ó] Dézearna Jóra
Críorto.

4 Beirir a bíte do zhat
ré mo Dhía ar bup ror, a
do táob tríar Dé do tuzaó
óib a Níora Críorto;

5 Ar a náobair zo bérí
rír ar bup nreanar rí-
bír ríar híle [reirí] trí-
rion, aí zac híle nreanar,
7 ari nzac híle eólar;

6 Do réirí ma do dainz-
nreao ríatíar Jóra
Críorto íohí:

7 Íohar nac bérí maó-
anar éh ríótlre oarí;
az ríreao óib ré teao
4 Dézearna Jóra Críorto:

8 Noc fóir dainzheóar
rír zo ríótlre [bup nreanar,

íohar zo nreanar rír] nre-
ríatí a ló ar Dézearna
Jóra Críorto.

9 Ará Dhía díleat, tpe
ar zoreao rír érm cumhí
a Dhíe Jóra Críorto ar
Dézearna.

10 Arur íaríar dāt-
ríre oarí a dēaríarí-
reao, tpe ari ar Déz-
earna Jóra Críorto, rír
híle do labarí éanreíte
amíar, 7 zai ríoríar
do beirí bup mearí; aó
a beirí cēzarlre dā cēle
zo ríótlre a náomh-
rí 7 a náomh cēll.

11 Oír a dēaríaríreao,
do ríótlre dā oarí,
ré lró [ríre] Chlóe, zo
bérí nreanar eadíarí.

12 Ar rí a hí a rēirí,
zo nabarí zac dōnazarí,
Zabairí ré Pól; Zab-
airí ré hápollor; Zab-
airí ré Cépar; Zabairí
ré Críorto.

13 Ar bérí Críorto ar na
ríí? aí é Pól do cēraró
4 bup rí? nō aí a nreanar
Phóil do bairreao rír?

14 Beirir a bíte ré
Dhía náir bairí mé dōíre
azarí, aó Críprí 7
Zairí;

15 Deazla zo nabēarí
éanreao zír a nreanar rēir

I. CCORJNTH. I.

do bairto mé.

16 ʒɪðeað fôr do bairto
mé mɣ̃h̃tɪ. Steap̃ān: ôr
a c̃joŋ rɪn, ñj f̃earac̃ ðaɪn
ʒɪrɪ bairto mé ðoɪŋeç̃ eɪle.

17 Õjɪ ñj c̃um bairtoɪɔ̃ do
ð̃érɪaɪn do c̃nɪ Cɪjor̃to
mé, ac̃ð c̃rɪn aɪ tɹoɪrɔ̃ɔ̃ɪl
do f̃earɪm̃ôɹɔ̃ɔ̃: ñj ɲe
ɔ̃hocaɹ bɪjāt̃ar, ðeazla
cɹoɪc̃te Chɪjor̃to do c̃rɪ
a ɲeɪɪɪɪbɪɔ̃ɔ̃.

18 Õjɪ ar̃ am̃ad̃aɲac̃ð
toɲ ðɹeɪñ t̃eɪõ a m̃j̃ɔ̃a
bɪjāt̃ar ɲa cɹoɪc̃te; ac̃ð
ð̃h̃h̃e at̃ā aɪ ɔ̃ rlañj̃ɔ̃at̃
ar̃ é c̃um̃ac̃ðā D̃é é.

19 Õjɪ at̃ā rɔ̃ɹj̃ob̃t̃a,
ʒɹɹoɹf̃ar̃to mé eazɲa ɲa
[ɲd̃āoɲeac̃ð] eazɲaɪɔ̃e, 7
c̃nɪr̃f̃õ mé aɪ ɔ̃c̃ul̃ t̃ñɔ̃-
re ɲa [ɲd̃āoɲeac̃ð] ð̃t̃ñɔ̃-
rɪoɲac̃.

20 C̃ā [b̃f̃ñl] aɪ t̃eɔ̃ɲ̃e?
c̃ā [b̃f̃ñl] aɪ r̃c̃ɹj̃ob̃ñe?
c̃ā [b̃f̃ñl] f̃ear̃ t̃az̃ar̃t̃a
aɪ t̃r̃āõɔ̃aɪr̃ɪ? a ɲé ɲac̃
ð̃earɲa D̃j̃ā aɪɲɔ̃hocaɹ
do ɔ̃hocaɹ aɪ ð̃oɲ̃aɪr̃ɪ?

21 Õjɪ a ɲeazɲa D̃é ô
ɲār̃ aɪt̃ñ aɪ r̃āõɔ̃al̃ D̃j̃ā
t̃r̃é eazɲa, b̃ā toɪl̃ lé D̃j̃ā
t̃r̃é eɪɔ̃c̃ɹj̃oɲac̃ð ɲa f̃ear̃-
ɲôɹa aɪ ð̃ɹeam̃ c̃ɹeɪð̃ear̃
do f̃l̃āɲr̃ɔ̃at̃.

22 ʒɪɹ ar̃ b̃j̃õð̃ ɔ̃õ ɲj̃am̃aɪõ
ɲa ɲ̃t̃ñe c̃oɲ̃aɪr̃t̃a, 7 ɔ̃õ
r̃ɪɹ̃õ ɲa ʒ̃ɹ̃eɹɔ̃aɪõ eɔ̃ɲa:

23 ʒɪðeð̃ fôr do ɲ̃ɪɲ̃t̃ñe
Cɪjor̃to aɪ ɲa c̃ér̃r̃ac̃ð do
f̃ear̃ɲ̃ôɹ̃ɔ̃at̃, ɲa oɪl̃b̃éɲ̃
do ɲa ɲ̃r̃õñɔ̃ɪb̃, 7 ɲa éɪɔ̃-

c̃ɹj̃oɲac̃ð do ɲa ʒ̃ɹ̃eɹɔ̃-
aɪb̃;

24 ʒ̃l̃c̃ð toɲ ð̃ɹ̃ññɔ̃ at̃ā
aɪ ɲa ɲ̃ɔ̃āɲ̃, eɪoɪɪ ɲ̃t̃āɪɔ̃e
7 ʒ̃ɹ̃eɹɔ̃ac̃. Cɹj̃or̃to c̃um̃-
ac̃ð D̃é, 7 eazɲa D̃é.

25 Õjɪ ɪr̃ ɔ̃hoca aɪɲ̃-
ɔ̃hocaɹ D̃é ɲār̃to ð̃āoɲe; 7
ar̃ ɲeap̃t̃ɲ̃aɲe ɲeɪr̃ð̃ear̃
D̃é ɲār̃to ð̃āoɲe.

26 Õjɪ a ð̃eɔ̃b̃ɹaɪt̃ɹ̃eç̃ā,
to c̃j̃ r̃ɪb̃ b̃r̃ɪ ɲ̃ɔ̃aɪr̃ñ, ɲac̃
ɲoɲ̃ð̃ā [t̃j̃b̃] éazɲ̃ñe to
ɲ̃eɪr̃ ɲa f̃eð̃la, ɲj̃ ɲ̃oɲ̃ð̃ā
c̃um̃ac̃ðac̃, ɲj̃ ɲ̃oɲ̃ð̃ā
ũar̃al:

27 ʒ̃l̃c̃ð to ð̃õɔ̃ D̃j̃ā ɲeɪt̃e
éɪɔ̃c̃ɹj̃oɲa aɪ t̃r̃āõɔ̃aɪl̃ c̃um̃
at̃ñāɲe do c̃r̃ɪ aɪ ɲa
ð̃āoɲ̃b̃ eazɲ̃ñe; 7 to
ð̃õɔ̃ D̃j̃ā ɲeɪt̃e ɲeɪɲ̃eap̃t̃-
ɲ̃aɲa aɪ t̃r̃āõɔ̃aɪl̃ c̃r̃ɪñ
at̃ñāɲe do c̃r̃ɪ aɪ ɲa
ɲeɪt̃j̃b̃ ɲeap̃t̃ɲ̃aɲa;

28 ʒ̃ɹ̃ur̃ to ð̃õɔ̃ D̃j̃ā,
ɲeɪt̃e aɲ̃ũaɪr̃le aɪ t̃r̃āõɔ̃-
aɪl̃, 7 ɲa ɲeɪt̃e t̃q̃c̃ñr̃eç̃ā,
7 ɲa ɲeɪt̃e ɲac̃ b̃f̃ñl̃ aɲ̃,
c̃r̃ɪñ ɲa ɲeɪt̃e aɲ̃ at̃ā aɲ̃ to
c̃r̃ɪ a ɲeɪɲ̃ɪb̃ɪɔ̃ɔ̃:

29 ɲõɲ̃ur̃ ɲac̃ ð̃eāɲac̃ð
f̃eð̃l̃ aɪ b̃j̃t̃ ũāɪl̃ ɲoɲa
f̃j̃at̃ñaɲe.

30 ʒ̃l̃c̃ð ar̃ ũāð̃ar̃añ at̃ā
ɲ̃b̃re a ɲ̃j̃ôɹa Cɹj̃or̃to, ɲoç̃
at̃ā aɪ ɲa ð̃ér̃ɲaɲ̃ ô D̃h̃j̃ā
ð̃h̃h̃e ɲa eazɲa, 7 ɲa f̃j̃r̃-
er̃ɲac̃ð, 7 a ɲ̃āoɲ̃t̃ac̃ð,
7 ɲa f̃ũar̃ɔ̃l̃ac̃ð:

31 ɲõɲ̃ur̃, to ɲeɪr̃ ɲ̃ar̃
at̃ā r̃ɔ̃ɹj̃ob̃t̃a, ʒ̃ñ t̃j̃ to
ũĩ ɲ̃āoɲ̃t̃f̃eac̃r̃r̃, ð̃ér̃ɲac̃ð

I. CCTORJNTĤ. II.

ré mǎojtǵeacǵar ǵa Ðtǵjǵ-
eajǵa.

CAJB. II.

Uǵne ǵm, aǵ tǵeacǵ
dǎmǵa ċǵzajǵ, a tǵeari-
brǎjtǵeacǵa, nǵ nǵ hǵoǵa-
brǵatǵar nǵ nǵ ǵhǵocǵar,
tǎmǵc mǵe Ðfǵollǵrǵzǵaǵ
ǵjǵatǵmǵe Ðǵe tǵjǵ.

2 Oǵ nǵ oǵ lǵǵ mǵe oǵmǵ
ǵǵm brǵ mǵearǵa eǵlar
do bejtǵ azǵm aǵ nǵ do aǵ
brǵ, acǵ aǵmǵm aǵ Jǵra
Cǵjǵoǵ, 7 é fǵr aǵ nǵ
ċǵrǵatǵ.

3 Aǵur do bǵ mǵe brǵ
mǵǵǵa a nǵǵǵǵǵar, 7 a
nǵǵla, 7 a ǵcǵmǵtǵrǵzǵaǵ
mǵoǵ.

4 Aǵur nǵ ǵajǵ mǵo ċoimǵ-
ǵaǵ nǵ mǵo ǵǵamǵoǵ a
mǵllǵǵǵ brǵatǵ aǵ ǵhǵoc-
aǵ dǎoǵa, acǵ a brǵoll-
ǵrǵzǵaǵ tǵearǵtǵacǵ ċuimǵ-
acǵa nǵ Spǵoǵarǵe:

5 Joǵrǵ nǵc brǵatǵ brǵ
ǵcǵǵǵǵǵa a nǵhǵocǵar nǵ
nǵdǎoǵne, acǵ a ǵcǵmǵacǵ
Ðǵe.

6 ǵrǵǵ fǵr lǎbrǵamǎoǵo
ǵo heazǵmǵe a mǵearǵ nǵ
nǵdǎoǵneacǵ jomǵlǵa: brǵo
nǵc do ǵǵǵ eazǵa aǵ
trǎoǵajǵre, nǵ ǵǵoǵǵatǵ
aǵ trǎoǵajǵre, atǎ az
ǵrl amǵǵa:

7 Aǵ do labǵamǎoǵo eǵnǵa
Ðǵe a ǵǵǵǵo, a [nǵeazǵa]
ǵolǵǵeacǵ, nǵc do oǵtǵǵ
Ðǵa ǵoǵm aǵ trǎoǵal ċumǵ
aǵ nǵǵoǵmǵe:

8 A [nǵeazǵa] nǵ brǵtǵne
dǎoǵneacǵ do ǵǵoǵǵatǵoǵ
aǵ trǎoǵajǵre: oǵ do dǎ
mǵo aǵtǵne tǵoǵ [ǵ], nǵ
ċǵrǵǵatǵrǵ ǵǵǵeajǵa nǵ
ǵlǵne [ǵo brǎtǵ].

9 Aǵ do ǵǵǵ mǵar atǎ
ǵǵǵoǵtǵa, Nǵ ǵacǵatǵ ǵǵl,
7 nǵ ċuǎlǵatǵ clǵar, 7 nǵ
ǵmǵǵm cǵoǵtǵe tǵnǵe, nǵ
nǵtǵe do ullǵmǵ Ðǵa doǵ
tǵmǵǵ ǵǵǎtǵǵeajǵ é.

10 ǵrǵeacǵ acǵ do ǵoll-
ǵǵ Ðǵa tǵǵǵe [ǵatǵ] tǵǵ
nǵ Spǵoǵarǵ: oǵ ǵǵmǵ
ǵǵǵe aǵ Spǵoǵarǵ nǵ hǵle
nǵtǵe, 7 fǵr, nǵtǵe doǵmǵne
Ðǵe.

11 Oǵ cǵa hǵ aǵ nǵeacǵ azǵa
brǵl ǵoǵ nǵ nǵtǵeajǵ ǵr lǵ
tǵnǵe, acǵ aǵmǵm az aǵ
ǵǵoǵarǵ atǎ ǵa tǵnǵe? aǵ
mǵar aǵ ǵcǵǵoǵa nǵ brǵl
ǵoǵ nǵ nǵtǵeajǵ ǵr ǵǵ Ðǵa
az dǎoǵneacǵ, acǵ aǵmǵm az
Spǵoǵarǵ Ðǵe.

12 ǵrǵeacǵ nǵ hǵ ǵǵoǵarǵ
aǵ trǎoǵajǵ, do ǵabamǵǵne
ċǵzajǵ, acǵ aǵ ǵǵoǵarǵ
atǎ ó Ðhǵa; joǵur ǵo
mǵǵatǵ ǵoǵ nǵ nǵtǵeajǵ
azǵmǵ nǵc do tǵoǵlǵǵeacǵ
tǵmǵ ó Ðhǵa.

13 Nǵc ǵollǵǵǵemǵo mǵar
aǵ ǵcǵǵoǵa, nǵ a mǵǵǵatǵ-
ǵajǵ tǵeazǵrǵǵer aǵ ǵhǵoc-
aǵ dǎoǵa, acǵ a mǵǵǵatǵ-
ǵajǵ tǵeazǵrǵǵer aǵ Spǵoǵ-
arǵ Nǎoǵ; az cǵmǵċǵǵal
nǵ nǵtǵǵ ǵǵoǵarǵatǵa ǵǵ
ċǵle.

14 Aǵ do nǵ ǵear doǵ tǵnǵe

I. CCORJNTJ. III.

դաւմիւնս դա դիտէ ինչ զ
Տրօսած Փէ: զի ար ամի-
շնօսար յիւր յառ: 7 բօր ի
բէտօր լիւր 4 Բիւր Ծօ Բիւր
Այց, Ծօ Բիւր Յիւր 3օ
Բիւր Ծաւա Բիւր Ետար
Եառ.

15 Յիւր Եր լիւր Ծօ
Ծիւր Բիւր Ծաւա Բիւր Ետ
Ետ, 7 բօր ի Բիւր Բիւր
Բիւր Բիւր Ծօ Ծիւր.

16 Օր Եր Ծիւր ի իւր
Եր Եր Եր, իւր Ծօ Բիւր-
Ծօ Եր Եր Ծօ? Ծօ Ծա
Եր Եր Եր Եր Եր.

Եր Եր. III.

ԱՅՍ, 4 Եր Եր Եր, Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր Եր.

2 Ծօ Եր Եր Եր Եր Եր
Եր, 7 ի Եր Եր: զի
Եր Եր Եր Եր Եր Եր [4
Եր Եր Եր], 7 4 Եր
Եր ի Եր Եր Եր.

3 Օր Ծա Եր Եր Եր Եր
Եր: զի զ [Ծա] Եր, 7
Եր Եր, 7 Եր Եր Եր
Եր Եր, 4 Եր Եր Եր Եր
Եր Եր, 7 Եր Եր Եր Եր
Ծօ Եր Եր Եր?

4 Օր Եր Եր 4 Եր Եր,
Եր լի Եր Եր; 7 Եր Եր,
Եր լի Եր [Եր]; 4 Եր
Եր Եր Եր Եր?

5 Օր Եր Եր Եր? 7 Եր
Եր Եր, Ծօ Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր,
7 Ծօ Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր?

6 Ծօ Եր Եր Եր, [Ծօ
Եր] Եր Եր Եր;
Ծօ Եր Եր Եր Եր Եր.

7 Եր 4 Եր Եր Եր ի
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր, Եր Եր Եր Եր
[Եր Եր] Եր Եր Եր; Ծօ
4 Եր Ծօ Եր Եր Եր.

8 Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր, 7 Եր [Եր Եր-
Եր] Եր Եր Եր: 7 Ծօ
Եր Եր Եր Եր Եր Եր Եր.

9 Օր Եր Եր Եր Եր Եր
Ծօ Եր Եր: Եր Եր Եր
Եր Եր Եր, 7 Եր Եր Եր.

10 Ծօ Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր, Ծօ Եր
Եր Եր Եր Եր Եր, Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր, 7
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր. Յիւր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր.

11 Օր ի Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Ծօ Եր, Եր Եր [Ծօ
Եր Եր Եր Ծա Եր Եր].

12 Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր 4 Եր Եր Եր Եր
Եր, Եր Եր, Եր Եր Եր,
Ծօ Եր, Եր, Եր Եր;

13 Ծօ Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր: զի Եր
Եր Եր Եր Եր Եր, Ծօ
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Եր Եր Եր Եր.

14 Ծօ Եր Եր Եր Եր
Եր Եր Ծօ Ծօ Եր Եր

I. CCORJNTĥ. IV.

[an bꝛh̃jme]ñt], do žēub-
ajō re tūanar̃dal.

15 2h̃ā lojꝛžear obajr
ēr̃h̃oŋhe, mačajō a řāoťq
amūžā: žiđeāť řāořřh̃ž-
tear ē řēj; ačť řj řōř
am̃rl trē teŋhe.

16 2h̃ā hē ģac bꝛrl a řjor
ažh̃b žꝛj řj b̃ tearpoll
Đē, 7 žo žcōm̃jŋžear
Sbjorad Đē joŋajb?

17 2h̃ā tr̃uājljžēj eŋh̃ēc
teampoll Đē, řžjorřh̃ž
Đja an t̃j řj; ōjꝛ atā
teampoll Đē ģāoŋjta, ģoč
ar řj bꝛe.

18 Na meallať ēj̃heac ē
řēj. 2h̃ā c̃jtear d̃er̃h̃-
jtoŋhe ažh̃b ē řēj do bejť
žljc řa tr̃āožalꝛa, bjōť
řē ģa amadāj, joŋur žo
m̃jāť re žljc.

19 Ojꝛ jꝛ am̃žljocar řē
Đjažljocar an tr̃āožalꝛa.
Ojꝛ atā řžjōbťa, žꝛem̃-
h̃de řē ģa dāoŋhežljoca an
a řljžťj b̃ řēj.

20 2žur a řjꝛ, 2tā a
řjor až an Đtjžearġa,
žꝛj d̃joŋāoŋheac řm̃uāj-
tjžē ģa ģtāoŋheac žljoc.

21 Uj̃he řj ģa d̃er̃h̃ať
āoŋheac m̃āoťťeac̃ar an
dāoŋj b̃. Ojꝛ jꝛ l̃bꝛe ģa
h̃jle hejťe;

22 2a m̃ať ē Pōl ē, ģō
2pollor, ģō Cēpar, ģō an
řāožal, ģō beaťa, ģō bār,
ģō ģa hejťe atā do laťajꝛ,
ģō ģa hejťe atā cūm̃tēčda:
jꝛ l̃bꝛe ģad h̃le.

23 2žur ar lē Cřjorđ

h̃bꝛe; 7 [ar] le Đja Cřjorđ

CAJB. IV.

30 m̃ať ģam̃lĥť m̃hearřur
toŋhe řj̃he, m̃ar m̃jꝛtoŋť
Chřjorđ, 7 m̃ar řeāťm̃an-
tačajb řh̃jtoġam̃m̃ať Đē.

2 Tr̃lleať eŋle ģam̃tar
an ģa řeāťm̃añtačajb, žo
bꝛh̃žťjť ģeac d̃jleat.

3 2jꝛ mo řoŋꝛa jꝛ m̃ō
bēž mo řh̃j a m̃bꝛeťtēj-
jꝛ do d̃er̃h̃añj dāoŋbꝛē
oŋam, ģā řōř a m̃bꝛeť-
eaijꝛꝛ dāoŋa: ačť řōř,
h̃j bejꝛm̃ bꝛēť oŋam řēj.

4 Ojꝛ h̃j řearac dāj ģjť
an bjť dōm̃ dāob řēj;
žiđeāť h̃j řāoŋaŋ řj m̃ē:
ačť a řē an Tjžearġa an
t̃j jꝛ bꝛeťeaij oŋam.

5 Uj̃he řj ģā bejꝛť
bꝛeť an āoŋjťť moŋj a
ģam, ģō žo doťž an Tjž-
earġa, ģoč řoŋlreōčar
hejťe řolažžēčā an dořc-
adajꝛ, 7 ģočťꝛur řūj ģa
žcřōťđeāť: 7 an řj do
žērbajť žac āoŋ m̃olať ō
Đh̃ja.

6 2žur a đer̃bꝛajťřēčā,
do t̃am̃jŋž m̃ē ģa hejťeřj
cūzum řēj, 7 cūm 2pollor
a bꝛjožajꝛ an bꝛj řoŋꝛa:
cřm̃ řj bꝛe dā bꝛōžljm̃
uāj žan bejť dāoŋ h̃j řa
žljoca ģā m̃q atā řžjōb-
ťa, žan ģeac ažh̃b do
bejť q ģa řējđeāť a ģaž-
ajť a cēle.

7 Ojꝛ c̃ja c̃h̃pear an lejť
tūꝛa? 7 c̃p̃ēř do atā ažad

դա՛նք ԲԲԱՅԻ ԿՈՒՆ? 7 ի՞նչ ԲԲԱՅԻ
ԿՈՒՆ է, զի՛նք ԲԲ ԱՆՏԵՆԱՅԻ ԿՈՒՆ
ԶԵՆՈՒ ԱՐ, ի՞նչ դա՛նք ԶԵՆՈՒ
[Է]?

8 ԱՄԵ ԲԲ Ա ՈՐԻ ԲԲԱՅԻ,
ԱՄԵ ԲԲ Ա ՈՐԻ ԱՐ ԲԲԱՅԻ
ԱՆՏԵՆԱՅԻ ԲԲԱՅԻ, ԿՈՒՆՈՒ
ԱՆՏԵՆԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԿՈՒՆՈՒ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ: 7 ԿՈՒՆ
ԵՆՈՒ ԶՈ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԿՈՒՆ, ԿՈՒՆ ԶՈ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ.

9 ՕՐԻ ԲԲԱՅԻ ԶԲԻ ԲԲԱՅԻ
ՓԵՆ ԲԲ Ա ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԱՄԵ, ի՞նչ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԱՄԵ ԱՐ Ա ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ: ՕՐԻ ԿՈՒՆ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ, 7 ԿՈՒՆ ԲԲԱՅԻ,
7 ԿՈՒՆ ԲԲԱՅԻ.

10 [ԱՐ] ԱՄԵ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ, ԿՈՒՆ [ԱՄԵ]
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ 7 ԲԲԱՅԻ;
ԱՄԵ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ,
ԿՈՒՆ [ԱՄԵ] ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ;
[ԱՄԵ] ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ, 7 ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ.

11 ԶԲԻ 7 ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԱՄԵ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ,
7 ԲԲԱՅԻ, 7 ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ, 7 ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ, 7 ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ:

12 ԱՄԵ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ, ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ: ԱՐ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ, ԿՈՒՆ ԲԲԱՅԻ 7 ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ; ԱՐ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ, ԿՈՒՆ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ:

13 ԱՐ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ, ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ:
ԱՄԵ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ 7 ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԱՐ ԲԲԱՅԻ,
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ,
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ.

14 ԲԲ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԿՈՒՆ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ, ԿՈՒՆ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ [ԲԲԱՅԻ].

15 ՕՐԻ ԲԲԱՅԻ ԶՈ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԿՈՒՆ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ.

16 ԱՄԵ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ, ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԿՈՒՆ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ.

17 ԱՐ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԿՈՒՆ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ, ԱՄԵ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ, 7
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ,
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ,
ԿՈՒՆ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ.

18 ԱՄԵ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ, ԱՄԵ ԲԲԱՅԻ
[ԲԲԱՅԻ] ԱՐ ԲԲԱՅԻ.

19 ԲԲԱՅԻ ԿՈՒՆ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ, ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ, 7
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ, ԲԲԱՅԻ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ,
ԿՈՒՆ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ.

20 ՕՐԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ
[ԱՄԵ] ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ, ԿՈՒՆ
ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ.

21 ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ ԲԲԱՅԻ

lé rǵírpa tǵrčfar mē črǵajb, ǵo mé ǵpač, 7 mé rǵjopaǵo čeaǵračda?

CAJB. V.

2121 ré čá aǵtǵr ǵo coǵččǵ [ǵo bǵrl] rǵjopačar eadǵrb, 7 a joǵ-ǵaǵǵl to rǵjopačar ǵac aǵǵǵǵǵčear a mearǵ ǵa ǵcǵeačac féǵ, eadon ǵo mǵjad beaǵ á ačar aǵ aǵ ǵac.

2 2ǵur atá rǵb ar ǵat rúar, 7 ǵjor ǵab tobrǵǵ rǵb ǵar brč čǵǵ, čúm ǵǵr čéǵta aǵ ǵǵjoǵǵa to čǵbáǵ ar brǵ lár.

3 Oǵr ǵo čéǵǵǵ, to bǵčt-ǵǵǵ mǵǵ čeaǵa, ǵar ǵčč ǵac bǵrl a láčarǵ a bǵčr-ǵǵǵ, acč atá a láčarǵ a rǵjopaǵo, aǵǵl ǵar to bǵǵ a láčarǵ, aǵ tǵ to ǵǵǵ ǵar ǵo aǵ ǵǵjoǵǵa.

4 2ǵr mǵččč čǵbǵr, 7 to mǵ rǵjopaǵore čǵǵ a bǵčč a čéǵ, a ǵaǵǵ ar 2tǵǵearǵa ǵǵa Čǵǵo, ǵaǵl ǵé čúmáčč ar 2tǵǵearǵa ǵǵa Čǵǵo,

5 Joǵǵaǵǵl a ǵǵǵǵǵ to čǵǵǵǵ to Shátǵ, čǵǵ ǵa colla to čláččrč, joǵur ǵo rǵorǵčč aǵ rǵjopač a ló aǵ Tǵǵearǵa ǵǵa.

6 Nǵ [bǵrl] brǵ ǵǵǵr-čeačǵr joǵǵolta. 2 ǵe ǵac bǵrl a ǵor aǵǵ ǵo ǵǵearǵčeaǵ beaǵaǵ laǵǵ aǵ atáor ǵle?

7 Uǵe ǵǵ rǵ rǵjopaǵo

uáǵ aǵ ǵeaǵ láǵǵ, joǵur ǵo mǵjad rǵb brǵ tčáor ǵúáč, aǵǵl atá rǵb ǵaǵ laǵǵ. Oǵr rúar Čǵǵo ar [ǵúaǵ] čáǵǵǵe a joč- bǵǵ ar ar ǵon:

8 2ǵr a ǵatčarǵǵǵ čéǵ- aǵ aǵǵččda to čǵǵčǵo, ǵǵ mé ǵeaǵlaǵǵ, ǵa mé laǵǵ ǵlc 7 toǵčǵǵǵ; acč mé [ǵarǵaǵ] aǵ ǵjor- ǵǵǵ 7 ǵǵǵǵ ǵaǵ laǵǵ.

9 2o rǵǵǵǵ mé črǵajb a leǵǵ ǵaǵ beǵč čǵb a ǵčarčeač rǵjopač:

10 2ččǵǵǵ rǵjopača aǵ tǵáčǵǵǵ ǵo ǵǵlčč, ǵáč a čáčǵǵ ǵaǵtača, ǵáč a lrčč rǵacǵǵččda, ǵáč a lrčč jočalačǵč; čǵr ča ǵač ǵač to čarč- čeač rǵb aǵ rǵáčǵal tǵáǵ- baǵ.

11 2čč a ǵor to rǵǵǵǵ mé čúǵajb ǵaǵ čarčeač to čéaǵaǵ, ǵá bǵǵ éaǵǵ- eač čá ǵǵǵǵčear čear- bráčarǵ ǵa rǵjopaǵǵ, ǵó ǵa čǵǵ ǵaǵtač, ǵó ǵa čear jočalačǵč, ǵó ǵa čear čaǵǵč, ǵó ǵa čear meǵǵč, ǵó ǵa ččr rúáč- ǵčč; ǵá čarččč ǵǵ aǵ brč ǵa čóčarǵ.

12 Oǵr čǵčǵo ǵ mo čǵčǵ to bǵččeaǵǵǵr to čab- arǵ ar aǵ toǵǵ atá aǵǵǵ? a ǵé ǵac ar aǵ toǵǵ atá a rčǵ to beǵ rǵbǵ bǵččeaǵǵǵr?

13 2čč to ǵǵ 2ǵa bǵčč- eaǵǵur ar aǵ toǵǵ atá

ձող. ԱժԾ իյ ԾՈ ԴԾԻՅՈՐ-
ԱՇԱՐ [ԾՈ ԽՐԻՍՏՅԵԱԾ] ԱԻ
ԾՈՐՐ, ԱժԾ ԾՈՂ ԵՂՅԵԱՐԻՊԱ;
7 ԱԻ ԵՂՅԵԱՐԻՊԱ ԾՈՂ ԾՈՐՐ.

15 Զի դէ դա՛նք Բրի՛ւն և Բոր
Աշո՛ղ շարժու՛մ Ընթի՛ւ
Բրի՛ւն չե՛նք: Դիմե՛ք ինչ
Ծառի՛նք Բա՛ն ինչ
Ընթի՛ւ, շարժու՛մ Ընթի՛ւ
Այ՛ն Ծառի՛նք Ընթի՛ւ
Դիմե՛ք Ընթի՛ւ Ընթի՛ւ:

16 Ձի դէ դա՛նք երկուսը ա ինչ
աշխատե՛նք այ՛նչ աշխատե՛նք
ձայլե՛ք ու ընդհանրա՛նք ջրի
էրեւոյթը [նա] է՞? Օր
նայնձե՛ք, որ ի՛նչ, ընդհանրա՛նք
դա՛նք ինքնա՛նք.

17 ὁ δὲ ἀντὶ τοῦ ἀπὸ
 κενηθῆναι τοῦ ἱεροῦ
 καὶ ἀποκρίσθαι [αὐτῶν] ἐ.

18 Seac̃h̃r̃o r̃o m̃opačar. Ačā žac p̃ecač dā h̃deh-
a h̃ d̃h̃e lejt̃ am̃r̃j̃ž̃ toh
čopp; ačō a h̃ t̃j̃ to h̃j̃
r̃o m̃opačar to h̃j̃ r̃e p̃e-
cā a h̃až̃ar̃o a čopp r̃e h̃.

19 Ձի դէ դա՛նք երկուսս քիտ
 Գնի՛նք, չորս ձեռք երկուսս
 Ետքով մի Տրուած
 Ուրիշ, դո՛ւք ա՛յլ յօնի՛նք, 7
 Ետք Գնի՛նք Օ Փիլի, 7 դա՛նք
 Լինք բայի լինք?

20 Օյր Ե՛ւ շաաի՜ն Եւ
 ար Լիւն: Կիւ Եւ Եւ
 Յճի Ե՛ւ Փիւ Եւ Եւ
 Յճի, 7 Եւ Եւ Եւ
 Եւ, Օյր Եւ Եւ Եւ

C21JB. VII.

ԵՄԼԵՉԻՈՅ ԵՂԵԱ ԾԺԱՅ
 ՊՃ ՊԵՂԵԱՊ ԾՈ ՂՅՈՅ ՐԼՅ
 ՇՐՅԱՊ: [Ի] իմա՛յ ԾԲԵԱՐ
 ՅԱՊ ԵԱՊ ՔԵ իՊՃՈՅ.

2 յիճած, [տօյեան] րոմբաճար, իյծ ա եղի
 քնի աչ չա՛ն ձօյնեա՛ն, 7 ա
 քար քնի աչ չա՛ն էր-
 նինձօյ.

3 ΤῚζαδὸ ἀη φεαρ ἀ
 τῡαλζγγ φέη τοη ἡηάοι:
 7 ἀη βέη τοη φιοι ηηαρ ἀη
 ζςέρτηα.

4 Ոյ՛ աՅ՛ աղ՛ մղձոյ՛ տձձ
 Երար՛ Ե Երար՛ Բէյ, Ե՛Յ՛
 աՅ՛ աղ՛ Բբար՛: 7 ոյ՛ աՅ՛ աղ՛
 Բբար՛ տձձ Երար՛ Ե Երար՛
 Բէյ մար՛ աղ՛ Յ՛Երճա, Ե՛Յ՛
 աՅ՛ աղ՛ մղձոյ՛.

5 Nà meallajò a čejle,
ačò anjáj do čojl a čejle
ajj feač tamjll, črm rjb
fėj do tabđt do čporz-
ač 7 dūmajze; 7 a jūr
tažnò a zceaň a čejle,
deazla zo žcrjfeadža-
táj catvžadò opajb tpe
brj nejijžeanmijždeadž.

6 ԱժԺ ի մար ժողայրս
4 Երրորդ Կոթ, [7] ի մար
այրն.

7 Ojɪ ɔ bɛaɪɪ leaɪ ʒo
mɔjaɔ ɲa hɲɛ ɔaɔɲe mɔ
mɛ fɛɲ. ʒɪɔaɔ aɔa a
ɔɔɔɔɔɔ fɛɲ aʒ ʒaɔ
ɛɲɔɲɛ ɔ ɔhɔa, aʒ ɲeaɔ
maɪ ɔ, 7 aʒ ɲeaɔ ɛɲ
maɪ ɲɔ.

8 Ume rñ d deym m nñ
an dñmñ ñac bññl pōrd,

I. CCORINTJ. VII.

7 ԵՐ ԴԱ ԲԱՅԻՄԵԱԾԱԾԻ, ԾՐ ՄԱՅԵ ԺՅԻՆ ՄԱ ԲԱՅԻՄԵ ՐԿԱԾ ՄԱՐ ԲԱՅԻՄԵ.

9 ԾԻԵԱԾ ՄՐՈՒ ՔԵՐՈՒ ՄՐ ԿԱԾ ՔԵՒ ՈՇ ՇՈՅՄԱՆ ԵԱՅՈՒՄՈՇ, ՔՐԱԾ ՐԿԱԾ: ՕՐ ԿՐ ՔԵՒ ՔՐԱԾ ՈՒ ԵԵՐ ԿՐ ԼԱՐԱԾ.

10 ԱԾ ՎԵՐՈՅՄ ՈՒ ՈՒՄՈՅ ԵՄԱ ՔՐԱԾ, [ԵՐ] ՈՒ ՄՐ, ԱԾ ԿՐ ԵՐՅԵՐՈՒ, ԵԱՒ ԿՐ ԵԱՒ ՈՇ ԵՐԿԱԾ ՔԵ ԿՐ ՔԵՐ.

11 ԱԾ ՄԱ ԵԱԿՅԵԱՒ Ր [ԵՐ] ԲԱԿԱԾ Ր ԵԱՒ ՔՐԱԾ, ՈՒ ԵՐ Ր ԵՐ Ր [ԿՐ] ՔԵՐ: 7 ՈՒ ԿՅԵԱԾ ԿՐ ՔԵՐ Կ ԵԱՒ.

12 ԱԾ Կ ԵՐՄՐ ՔԵ ԿԱԾ, [7] ՈՒ Կ ԿՐ ԵՐՅԵՐՈՒ: ՎԱ ՄԱԻՆ ԵԱՒ ԵԱՒ ԵՐԵԵԱՒ Կ ԵԱՐԵԱԾԱՐ Կ ԵՐ, 7 ԵՐ ԵՐ Կ ԿԱՐԵԱ Կ ՔԵԱԾ ՈՒ ԲՕԿԱՐ, ՈՒ ԿՐԵԱԾ ՈՒ Ե.

13 ԱՅՐ ԿՐ ԵԱՒ ԿՅԱ ԵՐԿ ՔԵՐ ԵԱՒ ԵՐԵԵԱՒ, 7 ԵՐ ԵՐ Կ ԿԱՐԵԱԾ ՈՒ ԲՕԿԱՐ, ՈՒ ԿՐԵԾ ՐԵ ՈՒԵ Ե.

14 ՕՐ ԵՄԱ ԿՐ ՔԵՐ ԵԱՒ ԵՐԵԵԱՒ, Կ ՈՒ ՈՒԿԱԾ Ր ԿԱՐ, 7 ԵՄԱ ԿՐ ԵԱՒ ԵՐԵԵԱՒ Կ ՈՒ ՈՒԿԱԾ ԵԱՒ ԵՐ: ՈՒ ՈՇ ԵՄԱ ԵԱՒ ԿԱՐԵՐ ԵՐ ԵԱՒ ԵԱՒՅԼԱՒ: ԱԾ Կ ՈՒ ԵՄԱ ԵՄԱ ՐԿԱԾ ՈՒԿԱԾ.

15 ԾԻԵԱԾ ՈՒ ՈՒԵԱԿՅԵ ԿՐ ԵՐՅԵ ԵԱՒ ԵՐԵԵԱՒ Ե ՔԵՒ, ԵՐ Ր Ե ԵԱԿՅԵ. ՈՒ ԵՐԿ ԵԱՐԵԱԾԱՐ, ՈՒ

ԵՐԵՐԵՐ ԵՄ ԵՄԵ ԿՐ Կ ԵՐԵՐ ԵՐ ԵՐ [ԿԱՐ]: ԱԾ ԿՐ ԵՐ ՐԵԾԱՒ ԵՐ ԵՐ ՎԱ ՐԿ.

16 ՕՐ ԵՄԱ ԵՐ ԵՐ, Կ ԵԱՒ, ՈՒ ԵԱՒԵՐԾԱ ԿՐ ՔԵՐ? ՈՒ ԵՄԱ ԵՐ ԵՐ, Կ ԵՐ, ՈՒ ԵԱՒԵՐԾԱ ԿՐ ԵԱՒ?

17 ԱԾ ՈՇ ՔԵՐ ՄԱ ՈՇ ՐԵՒ ՎԱ [Կ ԵՐԵԱՅԵ] ՔԵ ԵԱԾ ԵՐԵՐԵ, ՈՇ ՔԵՐ Կ ԵԱՒԱ ԵՐ ԿՐ ԵՐԵԱՒ ՈՒ ԵԱԾ ԿՐ, ԵՐ ՄԱԾ ԿԱՒԿԱԾ Ր ՐԵԵԱԿԵՐ ՐԵ. ԱՅՐ ԿՐ ՄԱ Ր Ր ԵՐԵՐԵ ԵՐ ԿԱՒ ԵԱՒԵԱԿԵՐ.

18 ԱՒ ԵՐԿ ԵՐԵԱԾ Կ ՈՒ ԵԱՒԱ Կ ՄԵՐԾ ՈՇ ԵՐԵԱՒԱԾ: ՈՒ ԿԱՒԱԾ Ր Կ ԵՐԾ ԵՐԵԱՒԱԾԱԾԱ. ԱՒ ԵՐԿ ԵՐԵԱԾ Կ ՈՒ ԵԱՒԱ ԵԱՒ ԵՐԾ ՈՇ ԵՐԵԱՒԱԾ: ՈՒ ԵՐԵԱՒԱԾ Ե.

19 ՈՒ ԵՐԿ ԵՐԵԱԾ Ր ԵՐԵԱՒԱԾ, 7 ՈՒ ԵՐԿ ԵՐԵԱԾ Ր ԵՐԵԱՒԱԾ, ԱԾ Կ ԵՐԵԱԾ ԵՐԵԱԾԱԾ Ե.

20 ԲԱԿԱԾ ԵԱԾ ԿՐ Ր ԵԱՒԱ ՈՒ ԵՐԵԱԾ Ե.

21 ՈՒ ԵՐԵԱԾ ԵՒ Կ ԵՐԵԱԾԱԾԱԾ? ՈՒ ԵՐ Ր ԵՐ ԿՐ ԿՐ: ԾԻԵԱԾ ՄԱՐ ՔԵՐ ԵԱԾ ԵՐԾ ՐԱՐ, ԵՐ ՄԱԾ Կ ԵՐ ՈՇ ՐԵԱ.

22 ՕՐ ԿՐ ԵՒ ԵՄԱ Կ ՈՒ ԵԱՒԱ Ր ԵՐԵԱՒԱ, ՈՒ ԵԱՐԵԱԾԱԾԱԾԱԾ, ԿՐ ԵՐԵ ՐԱՐ Ե ՈՒ ԵՐԵԱՒԱ: Կ

map an zceroſa fôr an
tj atâ ap na žaſum, ap
[mbejt tō] rāor, ar reſ-
bfožantr̄de do Chriſtor̄ē.

23 Do ceaſicāō rjv ap
lūac; nā bīžjō bvp reſp-
bīſreacn̄b to dāonjv.

24 A đearbriat̄reaca,
paſaō žac aon až Dja,
ra nžarum a ruāri rē.

25 Ačō a tēāob na maiž-
dean n̄ bvp̄l ajt̄ne an
Tjžearna ažam: žjđeacō
to beſum cōmajle, map
neac ruāri tpiōcarīe ōn
Dtižearna rē bejt t̄leſ.

26 Ume rjv rāojlm žvp
majt̄ ro ap roſ an pjač-
dajr̄ atâ do lačari, ōri
[jv] majt̄ to đv̄ne bejt̄
map rjv.

27 An bvp̄l tū cenžar̄tē
do m̄hāoj? na h̄jap̄ de lač
[pja]. An bvp̄l tr ržāojl-
tj ō m̄hāoj? nā h̄jap̄ bej.

28 Ačō fôr ma pōraſ
tū, n̄ bvp̄l peacač đv̄t
aſ; 7 m̄ā pōraſ maiž-
dean, n̄ bvp̄l peacač
đj aſ. Žjđeacō to žerv-
ajō a lejt̄ō ro buājt̄p̄t
to t̄āob na feōla: ačō
atāj̄r̄e da bvp̄ ccojžilt.

29 Ar n̄me a deſum ro,
a đearbriat̄reaca, do
bīžj na hajm̄r̄e to bejt̄
ajt̄žearm: joſr̄v žo m̄bjač
an đrv̄nž ažā bvp̄ljō m̄ā
map nač bjač [m̄ā] aca;

30 Ažur an đream to
n̄ cāoj, map đrv̄nž nač
đērv̄ cāoj; 7 an đream

to n̄ žāp̄tēac̄r̄, map
lvčō nač đej̄ žāp̄tēc̄ur,
7 an đream ceaſic̄r̄, m̄
dāoj̄v žan realb̄ aca;

31 Ažur an đream cajt̄-
ear an rāožalra, map
đrv̄nž nač ccajt̄eaſ [ē]:
ōri m̄t̄jž ržēim̄ an
trāožar̄e čar̄t.

32 Ažur bā m̄an leam
rjv̄re to bejt̄ žan pōc̄ur̄-
am. An tē nač bī pōr̄ta,
bī cūram na n̄ej̄teaſ bej-
rv̄ p̄r an Tjžearna ari,
cjoſur b̄v̄ f̄ej̄t̄p̄ p̄r toj̄l
an Tjžearna to đērv̄am̄:

33 Ačō an tē b̄jor pōr̄-
ta bī cūram na n̄ej̄teaſ
rāožalta ari, cjoſrv̄ b̄v̄
f̄ej̄t̄p̄ lej̄r toj̄l [a] m̄ā
to đērv̄am̄.

34 Atâ đjt̄p̄r̄ ej̄t̄p̄
m̄hāoj 7 m̄ājt̄oj̄. Bī
cūram na n̄ej̄teaſn̄ đean
rv̄ p̄r an Dtižearna ari
an m̄hāoj nač bī pōr̄ta,
joſrv̄ žo m̄bjač r̄j̄ n̄āom̄-
ta a žcop̄ 7 a r̄p̄jor̄ajō:
ačō bī cūram na n̄ej̄teaſ
đeanrv̄ p̄r an rāožal ap
an m̄hāoj b̄jor pōr̄ta, cjoſ
rv̄ b̄v̄ f̄ej̄t̄p̄ p̄ja toj̄l a
r̄j̄r to đērv̄am̄.

35 Ažur jv ap m̄ajt̄ l̄b̄re
a deſum na n̄ej̄ter̄j; n̄
črm̄ bvp̄ nžab̄āla a n̄tul,
ačō črm̄ an n̄j̄ n̄oc̄ jv
daīajl, ačō joſrv̄ žo
cceanžar̄ač rjv̄ žo c̄n̄er̄-
da toj̄ Tjžearna žan
tr̄j̄oblōjō.

36 Ačō dā rāojljō ej̄n-

դեպ զի յոմերբայօ ծա
նայցօյն իւրս ա իսկոյն
ու իւրեան ծայրս, 7 Յր
սօյն ա ծեղանի մար րն,
ծերդո մար րն իւր
բնն, ի իւրեան ծեղ
ան: քօրժար յաօ.

37 Անժ ան էյ ատա քըր-
տա ար 4 ինժոյժ քէյն, ար
նաժ քիլ յաժտայր, 7
քէրտր 4 տօլ քէյն զօ
ժեպրչաժ, 7 զօ ին ղօ
յօյն յօյն ինժոյժ 4 յայժ-
քայն զօ ինյէր, յի յայժ
զօ յի քէ է.

38 Միւր ըն յի մարտ ծո
 յի աղ տէ ծո Երր ծփօր [յ] ;
 ած յի քառ ծո յի աղ տէ
 ղաճ տաճար ծփօր [յ].

39 Ատձ ան ծան շանշ-
ալտե Օ ծնշեաժ ար քեաժ
բաժալ ա քիր; շրժեաժ ծա
քաշնժ ա քար բալ, աժա
քի բաժր քե քորաժ քիր ան
տի ար ձիլլ քիա; անձան քա
Պտիշեարնա.

40 ԱժԺ ԾՈ ՔԵՐ ՄԱՐ
ԲԱՐՍԻՄԵ, ԿՐ ՄՅ ԻՐ ԵՂ-
ԱՅԵ ԵՎ ԴԱՆԱՅԺ ԻՐ ՄԱՐ
ԻՆ: 7 ԻՐ ԾՈՅՆ ԼԵԱՄԿԱ ՅՈ
ԵՐԵՆ ՏՐՈՂԱԾ ՓԵ ԱՅՐԻՆ
ԲԵՆ.

C21B. VIII.

ԵՄԼԵՉՓԻ Ե՛լ և ԾԺՈՅ
 ԵՎ ԵՅԻՇԵԱՊ ԵՐՇԲԱՐՇԱՐ
 ԵՐՇԺԱԿԵ՛, ԲԵՂ և ԻՅՕՐ
 ԶԵՊԻ ԶՈ ԵՖԻԼ ԵՕԼՐ ԶԵՊԻ
 ԿԼԵ. ՉԻՐԻՇԵ ԵՊ ԵՕԼՐ
 ԵՊԻՊ ԵՊԵ, ԸՇՈ ԵՈ ԵՊ ԵՊ
 ԶԻՂՇ ԲՕԼԼԱՊԻՐՅԱԾ.

2 Qcđ mảy tóg né hén-

ԵՐԿԵ, ԲՅՈՐ ԵՊԵՂԵ ԾՈ
 ԵՅԺ ԱՅԵ ՈՂ ԲԵԱՐ ԾՈ ԲՅՈՐ
 ԵՊՈՂ ԾՈ ԲԵՊՈ ՄԱՐ ԲՅՈՂ
 ԾՅՈՂ ԲՅՈՐ ԾՈ ԵՅԺ ԱՅԵ.

3 Զևո՞ւմ տա՞ տրչո՞ւն էյի-
ղեա՞ն ջրա՞ն ու Փիյա, ար
եօ՞ղչա՞ն ո՞՞ն է.

4 Սյոյե րիյ ա տճօծ յե
[Խյծ] յօծարժար յօծալ-
իծ, աճա Գյօյ Գշիյ դաճ
[Խիյ] էյբաճո ար Խյժ ա
իյօժալ, 7 [դաճ Խիյ] Փյա
բլե աիյ աճո անտճոյ [Փյա].

Տ Օյր իյօծ չօ Բքնիծ
[դէրտ] ալ ըմ յօյրտար
Ժէ, ար դատի 7 ար տաւի,
(ամայլ առ) յոյս ժէ,
7 յոյս լիջարիս).

6 Ծիծեծ [ի] բհիւ] աշիւի
[աճժ] ձօղ Ոճյա անյան, ան
Կաճար, զ [ա բհիւ] և
իւր քիւտ, 7 քիւտ անյան:
7 իւր Կիւտիւ յօր Կիւտ,
քիւտ ա [բհիւ] և իւր
քիւտ, 7 քիւտ քիւտիւն.

7 Յիժեաժ [իյ ԲԲԻԼ] Եղ
 ԵժժԵՐ ԲԻՅ ԶՅ ԶԵՇ ԵՐԻ-
 ԵՐԻԵ: ՕՅԻ ԱԶԱ ԵՐԵԱՅ
 ԱՅԻՅԵ ԶՅԱ ԲԲԻԼ ԲԻՅ ԵՂ
 ԵՅՅԵԵԵ ԶՅԻ Ե ԵՅԻ ԵՅԵԻ
 [Ե] ՄԱՐ ԵՅՅ ԵՅԵԱՐԵԱՐ
 ԵՅՅԱԵԵ; 7 ԱՐ ԵՅԵՅՅ ԵՅ
 ԵՅԵԵԵԵԵ ԵՅԵԵԵԵԵ ԵՅ
 ԱՅԵԵԵԵ Ե.

8 Աժժո ոյ՝ մօլտար ընդ ար-
քայն իմ և իմացիս քեզ: Ե-
րբ որ ծառն իմ ընդար-
ձուցաւ ընդ քեզ: 7 իմ քան-
դակն, ոյ՝ ծառն իմ ընդար-
ձուցաւ ընդ քեզ:

9 Զիժեաժ տրչայժ Երկ
դայրե լսե՛ դա՛ լիճայժ Գլ
Ըմիճա՛ժ Գա՛ Գա՛ Գա՛ Գա՛

շօւիլ ար ԲԻՇ ԴԱ ԱԾԲԱՐ
ՕՆԼԵՅԻՄԵ ԾՈՊ ԾՐԿՈՅՅ ԱԾԱ
ԼԱՅ.

10 ՕՅԻ ԾԱ ԵՔԱՅԻԾ ԷՐԿ-
ՊԾՈՊԵ ԷՄՐԱ ԱՅԱ ԵՔՆԻ ԷՕԼ-
ԱՐ ԱԾ ԻՐԻԾԵ ԲԻ ԵՕՐԾԱ
ԾԵՄՊՈԼԼ ԴԱ ՊՅՕԾԱԼ, Ե ԴԵ
ԴԱԸ ՊԵՐԻՇԵՕԸՔ ԸՈՊՐԻԱՐ ԱՊ
ԵՂ ԱԾԱ ՊԵՐԻԵ ԸՐՈՊ ԴԱ
ՊԵՂԵԱՊ ԵՕԾԲԱՐԵԱՐ ԾՅՕԾ-
ԱԿԵ ԾԻՇԵ;

11 ԱՅԱՐ ԾՈ ԵՐԻՅ ԴԵՕԿՐԵ
ԱՊ ՊԱԸԱՅԾ ԱՊ ԾԵԱՐԵԱԾԵ-
ԱՐ ԷՐՇԵՐԱՅԾ ԱՄԱՅԱ,
ԱՅԱ ԵՔԱՐ ԸՐՅՕՐԾ ԵԱՐ
ԱՐ Ա ԻՅՈՊ?

12 ԱՅԱՐ ՊԱՐ ԻՊ ԱՅ ՔԵԸ-
ՐՅԱԾ ԾՅԵ Ա ՊԱՅԱՅԾ ԴԱ
ՊԾԵԱՐԵԱՂԵԱԸ, 7 ԱՅ ԼՕԾ
Ա ԸՈՊՐԻԱՐ ԷՐՇԵՐԱՅԾ,
ԾՈ ՊԻ ԻՅԵ ՔԵԱԸԾ Ա
ՊԱՅԱՅԾ ՇՐԻՅՐԾ.

13 ԱՊԵ ԻՊ, ԾԱ ԾԵՐՇ-
ԱՅԾ ԵՂԱԾ ԱԾԲԱՐ ՕՆԼԵՅԻՄԵ
ԾՈՊ ԾԵԱՐԵԱԾԱՐ, ՊԻ ԵՕՐ-
ԱՅԾ ՊԵ ԲԵՕԼ ՅՈ ԵՐԱԾ, ԵՈՊ-
ՊՐԻ ԴԱԸ ԾԵՐԵԱՊՊ ԱԾԵՔ
ՕՆԼԵՅԻՄԵ ԾՈՊ ԾԵԱՐԵԱԾԸ.

ՇԱՅԲ. IX

Ա ՈՔ ԴԱԸ ԵԱՐԲԱԼ ՊՐԻ?
Ա ԴԵ ԴԱԸ ԵՔՆԻՊ ՐԱՕՐ? Ա
ԴԵ ԴԱԸ ԵՔԱԸԱՅԾ ՊԵ ԵՕՐԱ
ՇՐԻՅՐԾ ԱՐ ՓԵՂՅԵԱՐՊԱ? Ա
ԴԵ ԴԱԸ ԻՅԵ ՊՅՅԱՐ ԻԱ
ՓԵՂՅԵԱՐՊԱ?

2 ԵՅՕԾ ԴԱԸ ԵԱՐԲԱԼ ՊԵ
ՕՈ ԾԱՕՊՊԵ ԵԼԵ, ՅՈ ԾԵԱՐԵ-
ԷԱ Ա ՐԵԱԾ ԾԱՕՊԵ: ՕՅԻ
ԱՐ ԻՅԵ ՐԵՐԼԱ ՊԱԵՐԾԱԼ-
ԵԱԾԾԱ ԻԱ ՓԵՂՅԵԱՐՊԱ.

3 Ա ԻԻ ԻՈ ՊՈ ԲՐԵԱՅՐԱ

ԾՈՊ ԾՐԿՈՅՅ ԸՊՐԵԱՐ ՇԵՐԾ
ՕՐԱՊ,

4 Ա ԴԵ ԴԱԸ ԵՔՆԻ ԸՄՊԱԸԾ
ԻՇԵ 7 ԻԵՇԵ ԱՅՈՊԵ?

5 Ա ԴԵ ԴԱԸ ԵՔՆԻ ԸՄՊԱԸԾ
ԱՅՈՊ ԵԱՊ, ԴԱ ԾԵՐԵԻՅՐ,
ԾՈ ԵՐԵԻ ԼՊ ԻԱ ՇԸԱՊԻԾ,
ԱՊԱՂ ԾՈ ՊՅՕ ԱՊ ԸՈԾ ԵԼԵ
ԾՈ ԴԱ ԴԱԵՐԾԱԼԱՅԵ, ԱՅՐԻ
ԵՐԱՂԵԱԸԱ ԱՊ ԵՂՅԵԱՐՊԱ,
7 ՇԵՐԱՐ?

6 ՈՔ ԱՊ ԵՔՆԻՊԵ ԱՊԱՊ
7 ԵԱՐՊԱԲԱՐ, ՅԱՊ ԸՄՊԱԸԾ
ԱՅՈՊ ԵՐԵ ԻԱՕՐ Ծ ՕԲԱՐ?

7 ՇԻԱ ԷՇԾ ԸՐՈՊ ԸՅԱՂԵ
ԱՊԱՐ ԱՐ ԵՂԾ ԱՐ Ա ԸՕՐԾԱՐ
ԲԵՊ? ՇԻԱ ԸՊՐԵԱՐ ԲՊԵՊ-
ՐՊ, 7 ԴԱԸ ԻՇԵԱՊ ԲԵՊ ԾԱ
ԾՈՐԱԾ? ՊՕ ՇԻԱ ԵԱԸՈՅԵՐ
ԵՐԵՍԾ, 7 ԴԱԸ ԵԼԱՐԵԱՊ ԾՈ
ԵԱՊԵ ԱՊ ԵՐԵՐԾԱ?

8 ԱՊ ՊԱՐ ԾՈՊԵ ԼԱԵՐՈՊ
ԴԱ ՊԵՂԵՐԵ? Ա ԴԵ ԴԱԸ ԱԵՔ
ԱՊ ՐԵԱԸԾ ԴԱ ՊԵՂԵՐԻ ՊԱՐ
ԱՊ ՇԸԵՐԾՈՊ?

9 ՕՅԻ ԱԾԱ ԻՅՐԻՅԵԷԱ Ա
ՐԵԱԸԾ ԱՊԱՕՐԻ, ՈԱ ՇՊ
ՇԵԱՅԱԼ ԱՐ ԵՐԼ ԱՊ ԾԱՊՊ
ԵՐԵԱՐ ԱՊ ԵԱՐԲԱՐ. ԱՊ
ԵՔՆԻ ԸՄՊԱՊ ԾԱՊ 7 ՓՊԱ?

10 ՈՔ Ա ԴԵ ԴԱԸ ԱՐ ԱՐ
ԻՅՈՊԵ ՅՈ ԴՊԼԾԵ Ա ԾԵՐԻ ԲԵ
[ԻՕ]? ՅՈ ԾԵՊՊՊ, ԱՐ ԱՐ
7 ԻՅՈՊԵ, ԱԾԱ [ԲԵ] ԻՅՐԻՅԵ-
ԷԱ: ՕՅԻ ԱՐ ՊԱԼԼԵ ՊԵ ԾՕԾ-
ՇԱՐ ԻՐ ԸՕՐԻ ԾՈՊ ԵՐԵԱԵՔԵ
ԵՐԵԱԾ ԾՈ ԾԵԱՊԱՊ; 7
ԾՈՊ ԵԱՂԼԵՕՐ [ԵԱԼԱԾ]
Ա ՊՈՊՊՅՈՊ ՅՈ ԵՔՈՅԵԱԾ ԲԵ
ԵԱՐԵ Ա ԾՕԾՇԱՐ.

11 ԱՊ ՐՅՕԼՇՐ ԻՊԵ ՊԵՂԵ
ԻԵՐԱԾԱԼԵԱ ԾԱՕՊԵ,

[an] mór [hbrj] rñe do
huájñ bvrñ ηεϊτεαñ γάοζ-
αταρα?

12 Ηά ζεϊβνδ δάοηηε εϊλε
τοπαδ an cúñacðara
uájñ, [cñéðð fá] ηάç
bññζεμνρηε é ηñ γa ηñó?
Ζνδεαδ ηñορ cññεαμαρ
ηa cúñacðara a ηζηάρ;
acð ιομçμαηάοηδ ηa ηñλε
ηεϊτε, ιοñρρ ηac ðηοç-
φαδ ðññ τορμñεαρζ an
bñð do cñρ an ρορρζέυλ
Chñορð.

13 Α ηέ ηάç bññλ a ρñορ
αζñð an ðñεαμ ραοτññζ-
εαρ a ðημñεαλ ηa ηεϊ-
εαñ ηάοηητα ζο ηñερð ράδ
do [ηεϊτñð] an τεαμπολλ?
7 an ðñεαμ bñορ do ζñάτ
αζ ρññτεόλαð ηa ηατόρα
ζο bñαζαηð cñð μαñηa ðοη
ηατόρñ?

14 Αρ μαρ an ζcérðηa
do óρðαιζ an τñζεαρηa
ðοη ðññηζ ρολλρñζεαρ an
ρορρζέυλ a ηñβετα ðφαζ-
άλ ðñ τορρρζέυλ.

15 Ζνδεαδ ηñορ cñρ ηñρñ
éññð ðñοð ρο a ηζηάρ: 7
ρór ηñ ηññμε do ρζññοð ηέ
ηa ηεϊτερñ, ιοñρρ ζο ηðεη
τάοñ μαρ ρññ leam ρέññ:
óñρ do bñεαρ leam báρ
ðφαζάλ, ηά ζο cçñρñεαð
éaññεac ðο ηñάοητεαcρρ
a ηεμñβñζ.

16 Óñρ bñοð ζο ηðεαηññ
an ρορρζέυλ do ρεαημóρ-
ρζαð, ηñ bññλ [aðβαρ]
ηñάοητεαcñρ αζαμ: do
bññζ ζο bññλ ρέ ηa éñζεη

οραμ; 7, αρ τññαζ ðaññ,
ηññηa ηðεαηa ηέ an ρορρ-
ζέυλ do ρεαημóρρζαð!

17 Óñρ ηñάρ ó ðοιλ do ηñμ
ρο, ατá ηuájñεαcð αζαμ·
acð ηñάρ a ηαζαηð ðο
ðοιλε, ατá [ρór] a cúραμ
an ηa léñζεαη τάοð ρñομ.

18 Αññε ρññ cñéð ï ðο
lñññεαcð! Ζο [ρñρñεç],
ρορρζέυλ Chñορð do τáð-
αητ uájñ a ηαρρζñð an
ταη ρεαημóρññ é, do
cñρ ζαη ηa cúñacða ατá
αζαμ ρa τρορρζέυλ ðñρ-
λρζαð.

19 Óñρ bñοð ζο bññλñ
ράορ ó ηa ηñλε [ðάοηñð].
do ρññε ηέ ρεαρñρζαη-
τñðε ðñοη ρέññ do ηa
ηñλε ðάοηñð, cñρ ηñ ρa
ηñó do ζñοðñζαð ðaññ.

20 Αζυρ do bñ ηέ μαρ
lñññζε do ηa lñññññð,
cñρ ηa Nññññζεαð do
ζñοðñζαð; ðοη ðññηζ
ατá ράοñ an ηεacð, aññλ
[μαρ βεññ] ράοñ an ηεçð,
cñρ ηa ðñññζε ατá ράοñ
an ηεacð do ζñοðñζαð
ðaññ;

21 Ðοη ðññηζ ατá ζαη
ηεacð, μαρ [do βεññ] ζαη
ηεacð, (bñοð ηac bññλñ
ζαη ηεacð do τάοñ Ðé,
acð úññal do ηεacð
Chñορð), cñμ ηa ðñññζε
ζαη ηεacð do ζñοðñζαð
ðaññ.

22 Ðο bñ ηέ do ηa ðάοη-
ñð anñφαñ μαρ [cñññε]
anñφαñ, aññλ [μαρ do

I. CCORJNTĥ. X.

bejĥ] mejrb crm ĥa ĥđaojme dĥbfaĥ do ĥĥođ-
vĥđđ đam: Đo bĥ mē řa
ĥĥle črūt do ĥa ĥĥle
đaojĥb, črm ĥo řđořřřĥ
čĥđ éĥĥĥ ar ĥđđ ĥle čor.

23 Ȳřur đr ar řoĥ aĥ
řřořřřđrl do ĥĥ řo, joĥur
ĥo ĥbĥđ čĥđ đřrm đe
mđđđoĥ řĥbre.

24 Ȳ ĥē ĥđđ břrl a řřor
đřĥb, aĥ đřeam bĥor đř
corĥĥřđ řē čēřle ĥo řřođ-
arđ ĥle, bĥođ řřř ab éuĥ-
ĥoĥĥe beřřear aĥ ĥeall?
ĥo mđđ ĥamĥřđ đēan-
đđořř řřođ, joĥřř ĥo mđđ
éřđř ĥb ĥĥođřđđđ.

25 Ȳřur ĥđđ đoĥ člēčđ-
řř řbđřř ĥř meararđđ
é řĥđ ĥĥle ĥeřđb. Ȳřur
ĥř ĥme do ĥĥ řřđđřāĥ
[řř] črm corđjme řřđđřř-
ĥē đřđđđ; đđđ ĥē čum
[corđjme] ĥeamřřđđřřĥē.

26 Ȳme řřĥ đr amĥřđ
řřođamřř, ĥĥ mār řđđđ-
m; đr amĥřđ do ĥĥ
řbđřř, ĥĥ mđ ĥeđđ būđř-
ear aĥ řāēřř:

27 Ȳčđ čĥřřm řđ řmđđ
aĥ čolaĥ, 7 do beřřm řđ
řmłđđ [ĥ]: đeazla ar
éřĥčor, ar ĥđēřĥm řēĥ-
mđřđ do đřřĥĥ eřle đam,
ĥo ččřřřđ mē řēĥ ar
ččř.

CAJB. X.

ȲȲȲȲȲ eřle řđř, a
đearbřarřřeacđ, ĥĥ ĥđřř
leam beřđ đĥb amĥřęřđđ,

ĥo řabđar ar ĥāřře
ĥle řđoř aĥ ĥēřl, 7 ĥo
ĥđeacđar ĥle čřĥđ a
ĥřamřē:

2 Ȳřur řřř bāřřeacđ
ĥđ ĥle lé Ȳđđořř řā ĥēřř
7 řā břamřē;

3 Ȳřur řřř řēđđar ĥle
đoĥ bĥđ amđāĥ řbĥorāđ-
đłđ;

4 Ȳřur řřř řbeacđar ĥle
đđoĥĥđĥ amđāĥ řbĥorāđ-
đłđ: ořř do řbeacđar đoĥ
Čĥamřč řbĥorāđłđ do
leāĥ [ĥđ]: 7 đob ĥ aĥ
Čĥamřč řř Čřřořđ.

5 Ȳčđ ĥĥ řāřđ Đĥā řēřđ
ře mđřāĥ aca: ořř do
řřřřorđđ ĥđ řā břāřđđ.

6 Ȳđāđ ĥā ĥeřčēřř a
ĥořř ĥā ĥēřřomřłāřřb
đřĥĥē, joĥur ĥđđ bĥđđ řoĥ
đřořčĥeřčē orāĥē, amāř
do bĥ omčarāĥ řđř.

7 Ȳme řřĥ ĥā bĥĥđřř
břřřčđ jođalađřřĥ, mđ
[do bĥ] đřeam acarāĥ;
amāř đđā řřřřođčđ, Đo
řĥĥ aĥ řobal řřor črm
řčē 7 řčē, 7 do éřřēacđ
ĥā řearāĥ črm řřřarřđ.

8 Ȳřur ĥā đēamāřme
řđřřorāčar, amĥř do řř-
eacđar čĥđ acarāĥ, 7 do
čĥēacđar a ĥēřřłđ řř
mĥle řřččoř [pearřā].

9 Ȳřur ĥā čĥřeāřme
cačřđđ đ Čřřřořđ, am-
ĥř čeāĥā do čĥřeacđar
čĥđ acarāĥ, 7 do řřřřor-
đđ ĥđđ řē ĥāřřeacđāřb
ĥeřme.

I CCORINTH. X.

10 Ասոր և՛ ճերմայնի մրմնիւր, ճիւղի ծո լիցե՞ց
 քո՞ ապարի, 7 ծո ըջիւօր-
 ած յա՞սր աղ ըջիւօրծոյն.

11 Ասոր տա՛րև և՛ յեյ-
 ժերի ո՛ր ծոյնիոյ և՛ յեյր-
 յոմլարայն : 7 յր ճրմ
 բժշգժա ծո թա՛նք ծոյնի
 ար 4 լրջ ծայրած աղ
 ծոյնի, ծո ըջիւօրած յա՞ծ.

12 Այն ըն աղ թի ի՛նչ
 ար յայն և՛ ի՛նչ ար ըջ-
 ած աղ լր ի՛նչ ծայր
 ծո յայն և՛ ի՛նչ ծայր

13 Ո՛ր տա՛րև ծայրած [4
 ի՛նչ] ծոյն ած աղ ծայրած
 ար ըջ ծայր ծայր : 7 [ա՛ն]
 ըջ ի՛նչ և՛ ի՛նչ, և՛ ի՛նչ
 ծայրած ծայրած ծո ճր
 ար ծոյն ծոյն ի՛նչ ըջ
 ած ծո ծայր ի՛նչ ըջ
 ըջ ած ծոյն աղ ըջ ծայ-
 րած, լոյն ծոյն ըջ ըջ
 ի՛նչ 4 լոյն.

14 Ար 4 ըջ ըջ, 4
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ,
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ.

15 Լա՛նք, լար [լայն-
 ըջ ըջ] ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ; ըջ ըջ [լայն]
 ըջ ըջ ար 4 ըջ ըջ.

16 Ա ըջ ըջ է ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ, ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ? Ա ըջ ըջ
 է ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ,
 աղ ըջ ըջ ըջ ըջ?

17 Օյն ար ըջ ըջ [7]
 ըջ ըջ ըջ ըջ, [լայն ըջ
 ըջ ըջ] ըջ ըջ: ծո ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ար
 ըջ ըջ ըջ ըջ.

18 Լա՛նք ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ: 4
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ?

19 Այն ըն ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ: 4 ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ?

20 Ած [4 ըջ ըջ], ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ:
 7 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ.

21 Ո՛ր ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ
 աղ ըջ ըջ ըջ ըջ, 7 ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ: ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ աղ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ.

22 Աղ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ աղ ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ? աղ ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ?

23 Ան ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ, ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ:
 ան ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ.

24 Ո՛ր ըջ է [4 ըջ ըջ
 ըջ] ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ
 ար ըջ, ած ըջ ըջ ըջ
 ըջ 4 ըջ ըջ 4 ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ.

25 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ, ըջ ըջ ըջ ըջ
 ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ ըջ.

26 Օյն [ար] ըջ ըջ

Փոյճարնա ան տալան, Յոյն
ա կօյնիայրեաճո.

27 Այսպէս զի Երեւոյն
էրիտոյն տօյն Երեւոյն
Յոյն իրեւոյն, Երեւոյն
Յոյն 7 Յոյն տօյն կի ըր
յոյն; իճոյն Յոյն իճոյն
Երեւոյն Երեւոյն, Յոյն
Երեւոյն Երեւոյն ըր
Երեւոյն Երեւոյն.

28 Յոյն զի իրեւոյն
Երեւոյն իրեւոյն, իր
Երեւոյն ըր
Երեւոյն [է] Երեւոյն
Երեւոյն ըր
Երեւոյն: Երեւոյն [Երեւոյն]
Երեւոյն Փոյճարնա ան
տալան, Յոյն ա կօյնիայրեաճո:

29 Այսպէս իրեւոյն
Երեւոյն ա Երեւոյն, Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն: Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն

30 Այսպէս մար իրեւոյն
[Երեւոյն] իրեւոյն իրեւոյն է,
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն

31 Այսպէս իրեւոյն իրեւոյն,
Երեւոյն իրեւոյն իրեւոյն, Յոյն
Երեւոյն իրեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն իրեւոյն.

32 Այսպէս իրեւոյն [Երեւոյն]
Երեւոյն իրեւոյն իրեւոյն
Երեւոյն իրեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն:

33 Երեւոյն իրեւոյն իրեւոյն
Երեւոյն իրեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն իրեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն իրեւոյն Երեւոյն

CCJB. XI.

Երեւոյն Երեւոյն [Երեւոյն] իրեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն, ըր
Երեւոյն ըր
Երեւոյն.

2 Այսպէս իրեւոյն իրեւոյն, ա
Երեւոյն Երեւոյն, Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն, 7 Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն իրեւոյն
Երեւոյն, Երեւոյն իրեւոյն
Երեւոյն.

3 Յոյն զի իրեւոյն իրեւոյն
ա Երեւոյն ըր
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն
7 Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն

4 Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն, Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն

5 Յոյն զի Երեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն ա Երեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն

6 Երեւոյն իրեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն [Երեւոյն] Երեւոյն,
Երեւոյն իրեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն

7 Երեւոյն իրեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն, ըր
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն

8 Երեւոյն իրեւոյն Երեւոյն
Երեւոյն Երեւոյն Երեւոյն

I. CCORJNTḥ. XI.

αὐτὸ ὅτι ἔχοι αἱ βεαί.

9 Oñr nj ar ron na mñá
do cñitñgẽad a nfeap;
ad añ beañ q ron a nfeñ.

10 Ujme rih yr cōjr don
ihāoj folac do berē ar a
ceañ ar ron na nahzeal.

11 Եւ յիշեա՛ծ ի՛նչ եօր՛ն առ
բարձր և զերշնայր՝ յառնա՛ծ,
յառն ան ծան և զերշնայր՝ և
զբոյր, ըստ Պէ՛տքարնա.

12 О҅и амајл мап [ѵ]
о҃и бфеар а҃и беа҃н, мап а҃и
зсёрона ар трјодо а҃и м҃нао,
а҃и феар; асдо ѱ о Ф҃ја
на һыле не҃те.

13 Զեարայօ յօղոյն բէյն:
 ան Երեւայօ Եւ իյնաօյ Յան
 Բօլա՛ն [ան Եւ Շաօն] Փյա Եւ
 Յոյժե?

1121 ԴԵ ՊԱՇ ԵՐԿԻ ԱՊ
ՊԱՍԻՐ ԿԵՂ ԸԱ ԹԵԱՅՐԻՅ
ՕՅԵ, ՅՐԻ ՊԱՐ ԸՐԽՈՐ ՅՐԱՅ
ԿԱԸԱ ԸՈ ԵՅԻՇ ԱՊ?

15 Յիջօ՞ւմ տա՛նք յոսկի
բարձր և մեծ, և շուրջ
դի է : Օրը իր մար բոլոր
երջանա՞յց ծով :

16 Աւծ յա նյօղ ճահտդի
 Երկրորդէ, ի բքլ և երկո
 րոյ Ծ չնար ասիցի, ո՞ր Զ
 Եզերյն Փէ,

17 Ձխր 434 բոլորէ-
 ւծ րօ ծանի իյ իյօլայի [իծ],
 քա շեւծ 4 յշեան 4 շէլե
 ծիծ իյ շրմ իրք ւարա, ւծ
 շրմ իրք իյանլարա.

18 Օյր ար տւր, 4 Յերոնի-
մսն ձեռն 4 Յերոնի 4 Շէլե
ր 4 յէջեր, ու Շէլեյն յո
մնիւ յիւրմատ Եստրիկ;
7 Եստրիկն է 4 Եստրիկ:

19 Օյր յր էջոյ քօր քն-
ւեաճո ծօ քեյժ քրի մէրշ-
ր4, իրոյ ո4 ծրոյցէ աճ4
քարեճ4 քաժրոյճ ծօ քեյժ
քոլլր.

20 Ամբ րոյ ար ՅԵՐԿԻ-
յո՛ճած օյն և ՅԵՂԻ և ՇԵԼԵ
ահ ԵԱՊ ԱՄ, ոյ [հԵ րոյ]
ԿԻՔԵՐ ԱՊ ԴՅԵԱՐՈՎ ԵՕ
ՇԱՄԵԱՊ.

21 Օյր յէրօ չա՛ն ձող ա
 ինքե՛րբ քեղ արւ Եւր: 7 ե՛ր
 օգարր ար օնիւ ԳՅԻ՛ն, 7
 օնիւ Եւր ար մեյրէ.

22 Ա ղէ դա՛ն ԲԲՆԼ լշՅԷ
 ԳՅՆԸ ԸՐՄ ԵՇ 7 ԵՇԷ? ղՕ
 ԵՂ ԲԲՆԼԵՂ ԳՅ ԵԱՐԵԱՂ-
 ԴՐՅԱԾ ԵԱՅԼԻՂ ԳԷ, 7 ԳՅ
 ԵԱԶԱՐԵ ղԱՂԵ ԾՈՂ ԾՐՈՂՅ
 ԵԴԱ ՅԱՂ ԷԱՂԻՅԾ? ՇՐԷՐԾ
 Գ ԵՐՐԱ ղԷ ԼԻԾ? ԵՂ ղՈԼ-
 ԲԱԾ ԴԼԾ? ղԵ ղԵՈԼԱՂ [ԴԼԾ]
 ԴԳ ՅԵԱՂԴԱ.

23 Օյր իր ծի Պէշքարդա
բաժնի մարմն և յիշ ինչ մե
ծիբրե մարմն ան շքերդն,
Յրբ ճիւղ ան Եշքարդա
Եղա արան քա յօրժե յօղ
բնաշքած է:

24 Այս արմբայէ՛ծ եղ-
ջ՝ արժ, Ժժ եղի՛ր ղէ [է], 7
4 Ժրձայի՛ւ ղէ, Յլաձի՛ծ,
ի՛նծ: 4 ղէ րօ մօ ձօրրա,
եղի՛ր ձար ար եղի՛ր րօրրա:
Ժէրիձի՛ծ րօ մար ձօրմիյս՝
Ժժ օրմրա.

25 ʾAṣur an crpān mar
an ʒcérōna, tar éy rnp-
ér, aʒ mād, ʾA ré an crp-
ānra an tjomha nūad trēm
fñlre : dérnarō ro, dā
hroncādō jhētī [é], mar

հոյնորձած օրամբա.

26 Օյր ի՞նչ բքիւ ճա՛ միոյ-
 ցա յօրար ինչ աղ տարանա,
 7 յօծար ինչ աղ արանա,
 դա՛նք քոյլիւնդեան ինչ բար
 աղ Տիշարնա Յօ տե՛ծ ծօ՞

27 Այնք ինչ Յի՛ծ եմ յօրար
 աղ տարանա, ի՞նչ յօծար
 արան աղ Տիշարնա, Յօ
 յայնչոյնքնա՛ն, ինչո՞նքն ինչ
 արանա 7 քոյլ աղ Տիշարնա.

28 Ար՛ք ա դա՛նք քոյլ քոյլ
 ճա՛նք ճա՛նք քոյլ քոյլ է քոյլ,
 7 մար ինչ յեա՛ծ ինչ ծօ
 դարանա, 7 յե՛ծ ծօն ար-
 անա.

29 Օյր Յի՛ծ եմ յեար 7
 յեար Յօ յայնչոյնքնա՛ն,
 յե՛ծ 7 յե՛ծ ինչ արանա՛ն
 ծօ քոյլ, աղ տաղ դա՛նք քոյլ
 ինչ արանա՛ն 7 յե՛ծ ծօն
 արանա [7 ինչ ծօն].

30 Փա՛նք քոյլ ինչ [արան]
 մարան մարան 7 ար յի՛ծ
 յայնք արանա՛ն, 7 մարան ք
 յայնք.

31 Օյր ճա՛նք մարան քոյլ
 յայնքնա՛ն քոյլ քոյլ քոյլ, ինչ
 եարանա՛ն քոյլ քոյլ.

32 Յի՛ծեա՛ծ աղ տաղ եար-
 անա քոյլ քոյլ, ինչ քոյլ
 աղ Տիշարնա ինչ արանա՛ն
 եար ինչ, քոյլ աղ ինչ
 յայնքնա՛ն մարան քոյլ ա
 քոյլ.

33 Այնք ինչ, ա եար-
 ինչքնա՛ն, ար յեա՛ծ
 ծօն ա յեա՛ն ա յե՛նք քոյլ
 յե՛նք, քոյլ ինչ յե՛նք.

34 Այնք ճա՛նք քոյլ քոյլ

ար յայնքնա՛ն, յեա՛ծ ինչ քոյլ
 յայնքնա՛ն; քոյլ յեա՛ծ ճա՛նք
 ա յեա՛ն ա յե՛նք քոյլ քոյլ
 յայնքնա՛ն. Այնք քոյլ յեա՛ծ
 ճա՛նք քոյլ ինչ ճա՛նք ինչ
 քոյլ ա յայնքնա՛ն.

ՇԱԽ. XII.

ՁԻՊ ա յեա՛ծ [քոյլն]
 քոյլ քոյլ, ա եար-
 ինչքնա՛ն, ինչ ինչ քոյլ
 եար ճա՛նք քոյլ քոյլ.

2 Ար՛ք ա ինչ քոյլ քոյլ Յօ
 ինչքնա՛ն, ար ինչ քոյլ քոյլ
 Յօ ինչքնա՛ն ինչ, ծօ
 ինչ քոյլ ծօն քոյլ քոյլ.

3 Այնք ինչ քոյլ քոյլ
 ճա՛նք, դա՛նք քոյլ յայնքնա՛ն
 ինչքնա՛ն օ ինչքնա՛ն ճա՛նք
 յօն ծօն ինչքնա՛ն: 7
 դա՛նք քոյլ ճա՛նքնա՛ն ա
 ինչ քոյլ եմ յօն աղ Տիշ-
 արնա, ա՛ծ քոյլ աղ ինչք-
 նա ճա՛նք.

4 Ար՛քնա՛ն ինչքնա՛ն քոյլ
 ինչքնա՛ն, ա՛ծ ինչ քոյլ
 ա՛ծ քոյլ ինչքնա՛ն ինչքնա՛ն.

5 Այնք քոյլ ինչքնա՛ն
 ինչքնա՛ն, յի՛ծեա՛ծ ինչ քոյլ
 ա՛ծ քոյլ ճա՛նքնա՛ն ինչ
 Տիշարնա ինչքնա՛ն.

6 Այնք քոյլ քոյլ ճա՛նք
 ինչքնա՛ն, յի՛ծեա՛ծ ա
 ինչքնա՛ն ճա՛նքնա՛ն քոյլ քոյլ
 ինչ քոյլ ինչքնա՛ն ինչքնա՛ն.

7 Այնք ծօն ճա՛նքնա՛ն
 քոյլ քոյլ ճա՛նքնա՛ն ինչքնա՛ն
 քոյլ քոյլ.

8 Օյր ծօն ճա՛նքնա՛ն քոյլ
 քոյլ ճա՛նքնա՛ն ինչքնա՛ն
 ինչքնա՛ն; 7 ճա՛նքնա՛ն քոյլ

բոկր տրէր աղ բնօրնո՞ւ
 շնորհա;

9 Դեպք էլ շնորհաւոր
 տրէր աղ Տնօրնո՞ւ շնորհա;
 7 դեպք էլ տապալտ լեզու
 տրէր աղ Տնօրնո՞ւ շնորհա;

10 Այս դեպք էլ օր-
 նաւոր մօտեցնէ; այս
 դեպք էլ բարձրագոյն;
 7 դեպք էլ բարձրագոյն
 բնօրն; այս դեպք էլ
 [մօրն] զի նշան շնոր-
 հա; 7 դեպք էլ մօտեցնէ
 տապալտ:

11 Այս ար ձօն Տնօրն
 մօրն օրնաւոր դեպք
 էլ, այս օրն ինչ ձօն
 ար լեզու զի նշան մօրն
 ար ձիւն:

12 Օրն մօրն մօրն ար ձօն
 աղ օրն, 7 մօրն զի նշան
 աղ օրն, 7 նշան դեպք-
 նաւոր էլ, բնօրն զի նշան
 յօրն ձօն, դեպք նշան յօրն
 աղ օրն մօրն: ար
 մօրն աղ շնորհա աղ
 Շնորհա.

13 Օրն յի տրէ ձօն Տնօր-
 նո՞ւ զի նշան յի նշան
 շնորհաւոր, մօրն յի-
 տապալտ յի յիտապալտ, մօրն
 յիտապալտ յի յիտապալտ; 7 տր-
 աղ զի նշան յի նշան դեպք
 յիտապալտ յի յիտապալտ.

14 Օրն յի նշան, աղ
 օրն, աղ մօրն.

15 Դեպք դեպք աղ օրն,
 Դեպք դեպք դեպք աղ յի, յի
 յի օրն մօրն; աղ դեպք
 յի օրն յի ար աղ յի յի?

16 Այս ձօն դեպք աղ
 յիտապալտ, Դեպք դեպք աղ

տրէլ, յի յի օրն մօրն; աղ
 դեպք յի օրն յի ար աղ
 յի յի?

17 Դեպք [մօրն] աղ օրն
 դեպք դեպք յի, յի յիտապալտ [աղ
 մօրն] աղ յիտապալտ;
 Դեպք [մօրն յի] դեպք դեպք
 յիտապալտ, յի յիտապալտ [մօրն]
 աղ յիտապալտ?

18 Աղ աղ յի յի յի
 Դեպք դեպք յի յի յիտապալտ
 յի յի յի յի յի, յի յի
 աղ յի յի.

19 Աղ ձօն մօրն դեպք
 դեպք դեպք, յի յիտապալտ [աղ
 մօրն] աղ օրն?

20 յի յի աղ յիտապալտ
 յիտապալտ դեպք յիտապալտ
 [դեպք յի] աղ յիտապալտ
 մօրն.

21 Այս յի յիտապալտ աղ
 տրէլ աղ յիտապալտ աղ յիտապալտ,
 յի յիտապալտ յիտապալտ օրն:
 յի աղ յի յի յիտապալտ դեպք
 յիտապալտ, յի յիտապալտ
 յիտապալտ.

22 Աղ, յի մօրն յիտապալտ
 աղ յիտապալտ, յի ար յիտապալտ
 յիտապալտ յի յի, աղ յիտապալտ
 օրն:

23 Այս յի ար [մօրն]
 աղ յիտապալտ, յի յիտապալտ յի
 յիտապալտ դեպք, ար յի
 յիտապալտ յիտապալտ; 7 ար դեպք
 [մօրն] ար յիտապալտ
 յիտապալտ ար յի յիտապալտ յի
 յիտապալտ.

24 Օրն յի յի ար մօրն
 յի դեպք դեպք յիտապալտ: աղ
 յի յիտապալտ Դեպք աղ օրն
 ար աղ յի, ար յիտապալտ
 դեպք յի յիտապալտ ար յի յի

[հո] 6 ԵԱՐԺԱՅ ընդ:

25 Եւրր դա՛ ԲԻԱԾ ԲԻՐ-
մա ԲԱ ԶԵՐԲ; ա՛ժ [Զ] Ե
մԲԻԱԾ աղ ԸՄԻԱՄ ԸԵՐԺԻԱ
աՅ դա ԲԱԼԼԱՅ ԲԻ ԲՈՂ Ը
ԸԵԼԵ.

26 Ամբ ԲԻ ԺԱ ԲԲԻԼԻՅԻԾ
ԵՐԻԲԱԼ, ԸՈՒԲԻԼԻՅԻԾ դա
ԲԻԼԼ ԿԼԵ; դ՞ ԺԱ ԲԲԱՅԻԾ
ԵՐԻԲԱԼ ՕՂԺԻ, ԺՈ իՅԺ դա
ԲԻԼ ԿԼԵ ԶԱՐԺԵԱԿ ԻԱ
ԻԱՅՈՂ ԲԻՐ.

27 ԱՅԻՐ ԸՐ ԲԻԲԵ ԸՐԲ
ԸԻՅՈՐԺ, 7 ԲԻԼ ԲՕ ԼԵՒ.

28 ԱՅԻՐ ԺՈ ԺԻԺԻՅ ԺԻԱ
ԺԵԱՄ ԱՐԻՅԵ ԲԱ ԻԵԱՅԼԻՐ,
ԸԻ ԺՒՐ ԸԲԺԺԼ, դա ԺԱՅ
ԲԻ ԲԱՅԺԵ, աղ ԺԵԱՐ ԱԱՐԻ
ԼՐԸ ԺԵԱՅԻՐ, ԸԻՐ ԼՐԸ
ԻՅՈՐԲԿԼԵ ԺՈ ԸԵՐԻԱՄ, դա
ԺԱՅ ԲԻ ԼՐԸ ԼԵՅԻՐ, ԼՐԸ
ԸՈԲԱՐԺԱ, ԼՐԸ ԲԻԱՅԱԼԺԱ,
[7 ԵՈՄԱԺ] ԺՈ ԶԻԵՅԺԵ
ԺԵԱՅԺԱԺ.

29 Աղ [ԲԲԻԼԻԺ] ԿԼԵ դա
դԱԲԺԸԼԿԵ? աղ [ԲԲԻԼԻԺ]
ԿԼԵ դա ԲԲԱՅԺԵ? աղ [ԲԲԻԼ-
ԻԺ] ԿԼԵ դա ԼՐԸ ԺԵԱՅԻՐ?
աղ ԸՄԻԱԿԺԱԿ ԻԱԺ ԿԼԵ [ԸԻ
ԻՅՈՐԲԿԼԵ ԺՈ ԸԵՐԻԱՄ]?

30 Աղ ԲԲԻԼԻԺ ԺԻՈԺԱՅԵ
ԼԵՅԻՐ ԱԿԱ ԿԼԵ? աղ ԼԱԲԻՐԺ
ԿԼԵ ԲԵ ԺԵԱՅԺԵ? աղ
ԻԺԵԱՐԺ ԿԼԵ ԵՐԺԻՄԻՂ-
ԻՅԱԺ?

31 ԱժԺ ԲԻՈԺ ԻՄԱՂ դա
ԲՒԲԱՅԼԵԱԺ ԸՐ ԲԵԱՄ ՕՐ-
ԱՅ: 7 ԲՈՂԼԵՈԿԱԺ ԻԵ
ԲԻՅԵ ԺՅԵ ԲԵ ԻԲԵՐԻԱ ԲԻԵ
ԲԱՄ.

ԸԱՅԲ. XIII.

ՅԻՈՓԻ ԶՈ ԼԱՅԵՐԻՂ ԲԵ

ԺԵԱՅԺԵ ԺԱՅԻԵ 7 ԱՐԻՅ-
ԵԱԼ, 7 ԶԱՂ ԶԻԱԺ ԵՈՒԱՄ, իՅ
ԲԲԻԼԻԱ ԱժԺ [ԻԱՐ] ԲԻԱՐ
ԱՅ ԸԵՐԻԱՄ ԲԱԺԻԵ, իՅ
ԻԱ ԸՄԲԱԼ ԱՅ ԸԻՅԻԵԺ.

2 ԱՅԻՐ ԲԻՈԺ ԶՈ ԻԲԵՒԺ
ԲԱՅԺԵԱԺԵԱԺ ԱՅԱՄ, 7
ԶՈ ԻԲԵՒԺ ԲԻՐ դա իԿԼԵ
ԲԻՂԺԱՒԻԱԺ, 7 ԶԱԿ ԿԼԵ
ԵՕԼԱՐ [ԱՅԱՄ]; 7 ԲԻՈԺ ԶՈ
ԻԲԵՒԺ աղ ԸԲԵՐԺԵԱՄ ԿԼԵ
ԱՅԱՄ, Ը ԶԼԵՐ ԶՈ ԲԲԵՒԺ-
ԲԻՂ ԲԼԵՅԺԵ ԱԺԻՅԱԺ, 7
ԻԵ ԲԵՒԺ ԶԱՂ ԶԻԱԺ, իՅ
ԲԲԻԼ ԵՐԵԱԺ ԵՈՒԱՄ.

3 ԱՅԻՐ ԲԻՈԺ ԶՈ ԶԿԱՅԺ-
ԲԻՂ Ը ԲԲԻԼ ԱՅԱՄ ԲԵ [ԲՕԺ-
ԱՅ] ԺՈ ԸՈԺՐՅԱԺ, 7 ԶՈ
ԺԻՐԲԻՂԻ իՅՈ ԸՐԲ ԺԱ
ԼՈՐՅԱԺ, 7 ԻԵ ԲԵՒԺ ԶԱՂ
ԶԻԱԺ, իՅ ԲԲԻԼ ԺԱՐԺԱ ԺԱՄ
ԱՂ.

4 ԱԺԱ աղ ԶԻԱԺ ԲԱԺ-
ԲՕՅԻՐԺԵԿ, ԺԵԱՅԺԻՅԺԵԱԿ;
իՅ ԶԱԲԱՒ աղ ԶԻԱԺ ԺԻՐԺ;
իՅ ԺԵԱՂԱՒ աղ ԶԻԱԺ իՅԺ ԸԻ
ԲԻԺ ԶՈ ԵԵՄԸՈՐԻ, իՅ ԻԱՅՈՅԺ-
ԻԵԱԿ Ե,

5 ՈՅ ԺԵԱՂԱՒ իՅԺ ԸԻ ԲԻԺ
ԲԵ ԺԱՐԸՂԻԵ, իՅ ԼԱՄԱՂ ԲԵ
դա ղԵՒԺ ԺԵԱՐԻ ԲԻՐ ԲԵՂ,
իՅ ԲՕԲԻՐԺԻՅԵ ԸԸՄ ԲԵՐԻ-
ՅԵ, իՅ ԲԻԱՂԵԱՒ ԲԵ ԸԻ Ը
ԻՕԼԸ;

6 ՈՅ ԺԵԱՂԱՒ ԶԱՐԺԵԸՐ
ԲԱ ղԵՐՅԸՐԱՅԺ, ԱժԺ ԶԱԲ-
ԻԺ ԲԵ ԶԱՐԺԵԱԿՐ ԲԱ
ԲԲԻՐԻԵ;

7 ԲԻԼԻՅԻԺ ԲԵ դա իԿԼԵ
ԲԵՒԺԵ, ԸԲԵՐԺՅ ԲԵ դա իԿԼԵ
ԲԵՒԺԵ, ԲԻ իՂԻՅԻՂ ԱՅԵ ԸՐ
դա իԿԼԵ ԲԵՒԺԵ, ԵՈՒԸՐԱՅԺ

I. CCORJNTJ. XIV.

հօ, շօհրր զօ շօրնօտար ա
բօր շօրնօ շօրնօտար ա ա
բօր շօրնօ շօրնօտար ա

8 Պար ա շօրնօտար մա
բօր ա շօրնօտար բաժն
բօրնօտար ա, շօրնօտար
բօրնօտար ա շօրնօտար

9 Ար առնօ շօրնօտար
մարա շօրնօտար բօրնօ
բօրնօտար ա շօրնօտար
բօրնօտար ա շօրնօտար

10 Ատա՛յ, (զօ բօրնօ
տա՛յ ա), ա շօրնօտար շօր
նօտար, 7 շօրնօտար շօր
նօտար, 7 շօրնօտար շօր
նօտար.

11 Այն շօրնօտար շօրնօ
տար բօրնօ ա շօրնօտար
բօրնօտար ա շօրնօտար
բօրնօտար ա շօրնօտար

12 Ար մար շօրնօտար
ա շօրնօտար, զօ բօրնօ
տարնօտարնօ շօրնօ
տարնօտարնօ բօրնօ
տարնօտարնօ բօրնօ
տարնօտարնօ.

13 Այն շօրնօտար ա շօր
նօտարնօտարնօ [շօրնօ
տարնօտարնօ] շօրնօ
տարնօտարնօ շօրնօ
տարնօտարնօ.

14 Օյն մա շօրնօտարնօ
ա շօրնօտարնօ [շօրնօ
տարնօտարնօ], զօ
նօ մօ բօրնօտարնօ
շօրնօտարնօ ա շօրնօ
տարնօտարնօ.

15 Շօրնօտարնօ մարնօ
ա շօրնօտարնօ մարնօ
ա շօրնօտարնօ, շօրնօ
տարնօտարնօ շօրնօ
տարնօտարնօ մարնօ
ա շօրնօտարնօ.

զօրնօտարնօ մարնօ
ա շօրնօտարնօ մարնօ
ա շօրնօտարնօ, ա շօր
նօտարնօ մարնօ ա շօր
նօտարնօ մարնօ.

16 Նօ մա բօրնօ տօ
բօրնօտարնօ ա շօրնօ
տարնօտարնօ, շօրնօ
տարնօտարնօ ա շօրնօ
տարնօտարնօ, 7 շօրնօ
տարնօտարնօ զօ
բօրնօտարնօ.

17 Օյն շօրնօտարնօ մար
նօտարնօտարնօ բօրնօ
տարնօտարնօ, շօրնօ
տարնօտարնօ շօրնօ
տարնօտարնօ.

18 Բօրնօտարնօ բօրնօ
տարնօտարնօ մարնօ
տարնօտարնօ շօրնօ
տարնօտարնօ.

19 Շօրնօտարնօ բօրնօ
տարնօտարնօ մարնօ
տարնօտարնօ մարնօ
տարնօտարնօ շօրնօ
տարնօտարնօ.

20 Ա շօրնօտարնօտարնօ,
ա շօրնօտարնօտարնօ
ա շօրնօտարնօտարնօ
ա շօրնօտարնօտարնօ
ա շօրնօտարնօտարնօ.

21 Ատա՛ շօրնօտարնօ
ա շօրնօտարնօ, շօրնօ
տարնօտարնօ մարնօ
ա շօրնօտարնօ ա շօրնօ
տարնօտարնօ; 7
մարնօտարնօ մարնօ
ա շօրնօտարնօ.

22 Այն շօրնօտարնօ
ա շօրնօտարնօ ա շօրնօ
տարնօտարնօ [շօրնօ
տարնօտարնօ], շօրնօ
տարնօտարնօ շօրնօ
տարնօտարնօ.

Երկուսն ալ ալ ծիւր շրջա-
նի: Յիշեա՛ծ ի՛յ ըող Երկուսն
ալ չաղ շրջեամի [ֆօշ-
դր] քա՛ղք ծոյրեա՛ծ, ա՛ծ
ըող Երկուսն շրջեա՛ր.

23 Այնքա՛ն թա՛ շարհի-
լէ՛ք և դա՛շկո՛ր հիւ՛ք և շե՛ղ
և շե՛ղ անձն ձե՛ք, 7 Յո-
ւնիսթորի՛ք հիւ՛ք թա՛ղ-
տի՛ք [օրհնո՛ղիւն], 7 Յո-
ւնիսթորի՛ք տա՛տա՛ք ո՞-
[ճա՛ղի] ար ծի՛ք քա՛ղաղ
և բա՛ն, և դե՛ դա՛ն ար-
թորի՛ք ի՛նչ Յո՛ւնի ին՛չ
հիւ՛ք?

24 Երբեմն ընկած լինի
 և քանի որ չի կարողանում
 7 օրը չափ ընթացնել, ո՞ր
 Ժամանակը լինի որ ինքն
 իրեն ինքն ինքն ինքն
 [7] Երբեմն լինի որ ինքն
 ինքն ինքն ինքն ինքն:

25 Ասոր արդ թոյլ-
րջեար յերե փոխջե՛ս
4 իրօրե; 7 ամիս թոյլ 4
օրոյն ար 4 4340 ծօ
20 երբա թե օրոյն 20
Ոյա, 43 փոյլրջած 30
եթի Ոյա 440րոյե 30
թիլիւս.

26 Պայրեա՞ծ քրե՞ծ է ըլլ, և Ծարեք՞նք ըրեա՞ծ: Բարեա՞ծ և յճեա՞յ և շէյլե Ծյն, ԲԻ՛ն Դալմ, ԲԻ՛ն Բէշ-ւրշ, ԲԻ՛ն Բեաղշո՞, ԲԻ՛ն Բոլլիւշա՞ծ, ԲԻ՛ն միյիւշա՞ծ ԲՅ ՅԻ՛ն յԾոյն ԲՅԻ՛ն. Բերդար յա հոյլ Երե՛տ Երմ Բոլլալլիւշե՛:

27 ՓԱ լաբրո՞ծ ձօհօդիդե
 4 ԾԵՂՅՈ՞Ւ[ՅՈՒՆԻՅԵ, լա-
 ԲԱՅՈ՞Ւ ԾԿԻ, ղօ ԵՐԻՐՈ՞ ԸՆ

Շնորհ իր մօ ձե, 7 [Իյի] ա
ղոյալնքս և շէկը; 7 ծերդատ
մող էլծարինդ յրչած.

28 Աւօ յորդա յեղիմէս քեր
ճոյնիցիցէ ահ, ելօծ դէ
դա լուծ ի պարտաւոր; 7
Լաբարօ ըր բայ, 7 թէ Օյա.

29 ՁԶւր լաբիաժ ծյաբ յօ
 Երբի Ծօ յա բճնօն, 7
 Եւնիաժ Գի ՇիԵ յԵ իբիւշ-
 Եսիւրբ.

30 Աժժ մԱ ՅԵՅ [ԲԱՅ]
 ԵԼԵ ԻՊՇԵՐ ՈՂ ՈՂԵ ԵՂԻ-
 ԲԵՐՈՒՄ, ԲՅՈՒ ՄՈՂ ԵՂԻ
 ԵՂԻ ԵՂ ԵՂԵՂ.

31 Ojŋ 1r fēdŋŋ hŋ nle
fō leŋt fajdeatorneācō
to tēunam cŋm fozlana,
7 cōmfrītačda tfažāŋl
dīb nle.

32 ՁԵՄ ԺԻՆՈՍ ՏԵՐԻՐ-
ԻՆՈՍ ԵՄ ԵՐԱՅԵՐԵՐԻՆ
ԵՄ ԵՐԱՅԵՐԵՐԻՆ.

33 Օյր իյ հէ Փյա [ւնտգ]
 դա ԲԱՐԺԵԱՐԺԱ, ՎՇՈ ղա
 ՂՅՈՇՇԱՆԱ, յար (ար լէր)
 Ե ղղե ԵԱՅԼԻՐԻԵ ղա ղճՈՒՅ՝

34 Bjoð þyrri minni þar
þóttu þú hefur verið:
þú seadurður þú laðar;
að á þessum ími, ammal á
þessum an þessum minni an
þessum.

35 ՁԵՍԻՐ ԾԱ ՌԱՅԵ ՔՕՊ
 ԷՊԷՅԵՇԵ ԾՔՕՂԻՊ ՕՊԵՇԱ,
 ՔԼԱՔՐԱՅՆՇՈՂԻՐ 4 ՔԵՂՅ ԾԱ
 ԵՔԵԱՐԱՅԵ [Է]: ՃՈՐ ԱՐ ՊԱՐ
 ԾՕ ՈՊԴՕՂ ԼԱԵԱՐԵ ՔԱ
 ՊԵԱՂԻՐ.

36 Աղբա՞ծ ? Եղ խալիբրե
 շահից երկաշար Դե ? ո՞ր Եղ
 շրտալիբրե ամաղ թահից իյ ?

37 ՊԱՐ ՉՈՅՆ ՔԵ ԿԵՆԵՇ
ՅՐԻ ՔԱՅՈՒՆ, ԵՐ [ՉԿԵ] ԲԻՅՈՐ-
ԱՎԱԼԵ Է ՔԵՆ, ԲՅՈՒՆ ԵՄ ԲՅՈՐ
ԱՅԵ ՊԱ ՊԵՇԵ ԲՅՈՒՆ-
ԿԵՆ ԸՆԶՆԵ ԶՐԻ ԱԲ ԵՐ
ԱՅԵՆԵՐԱ ԱՅ ԵՅԵԱՐՊԱ ԵՐ.

38 ԱՆՉՈՒ ԱՅ ԵՄ ԱԵՐԱ
ԲԵԱՐԱՇ, ԲՅՈՒՆ ԱՅԲԵՐԱՇ.

39 ԱՅԵ ԲՅՈՒՆ, Ե ԵՐԱ-
ԲՐԱՅԵ, ԲՅՈՒՆ ՔՈՒՅՈՒ ՕՐԿԵ
ՔԱՅԵԱՎՈՐԵՇՉՈՒ ԵՐ ԵՐԱ-
ԱՅ, 7 ՊԱ ՇԿՐՈՒ ԵՐԱՅԵՐՅ
ՔԱ ԼԱԲԱՐԵ ՔԵ ԵԱՅՅԵՆԵ.

40 ՓԵՐԵՐԱ ՊԱ ԿԵՆ ՊԵՇԵ
ՅՈՒ ԵԱՅՅԵԱՐԵԱՇ 7 ԵՐ ՔԵՐ
ՕՐԿԵ.

ՇԱԵ. XV.

ԵՐԱՅԵԱՅԵ ԵՐԵ, Ե ԵՐ-
ԲՐԱՅԵ, ԱԵՐԱՅ ԵՅ ՔՈՒ-
ԲՐԱՅՈՒՆ ԱՅ ԵՐԱՅԵՐ
ՊՈՒ ԵՐ ԵԱՅՅԵԱՅԵ ՔԵ ԵՐ
[ՇԵԱՅ], ՊՈՒ ԵՐ ԵԱԲԱԲԱՐ
ՇՐԱՅԵ, 7 ԱՅ Ե ԵԱՐԵՆԵ
ՊԱՐ ԱՅ ԵՇԵՐԵԱ;

2 ԱՅԵ ԵՐԵ Ե ԲԼԱՅԱՅ-
ԵԱՐ ԲՅՈՒՆ ՔՈՒ, Ե ԵՐԱՅ-
ԿԵՆ ԲՅՈՒՆ ԱՅ ԵՐԱՅԵԱՐ
ԵՐԱՅԵ ՔԵ ԵՐ [Ե], ՊԱՅ
ՇՐԵԱԲԱՐ ԵՐ ԵՐԱՅԱՅ.

3 ՕՐԵ ԵՐՅ ՔԵ ԵՐ ԱՐ ԵՐ
ԱՅ ՊՈՒ ՔԱՅԱՐ ՊԵ ՊԱՐ ԱՅ
ԵՇԵԱՐԵ, ԵԱՅՈՒ ԵՐ ԵՐԱ
ՇՐԵԱՐ ԲԱՐ ԱՐ ԵՐ ԱՐ
ԲԵԱԵԱՅՈՒ ԵՐ ՔԵՐ ՊԱ
ԲՅՈՒՆ;

4 ԱՅԵ ՅՐԻ ԿԱՅԵԱՅԵ
Ե, 7 ՅՐԻ ԵՐԱՅ ԵՐ ԱՅ ԵՐԵ
ԼԱ ԵՐ ՔԵՐ ՊԱ ԲՅՈՒՆ:

5 ԱՅԵ ԵՐ ԵՐԱՅ Ե ՔԵ
ՇԵԱՐ, 7 ՊԱ ԵՐԱՅ ԲՅՈՒՆ
ԱՅ ԵՐ ԵՐ ԵՐ:

6 ՊԱ ԵՐԱՅ ԲՅՈՒՆ, ՔԱՅԱՐ
ՇՐԱՅ ԵՐ ԵՐԱՅ ԵՐԱՅԵԱՐ

ԵՐԱՅ Ե Ե ԵԱՅԵԱՇ;
ԵՐԱ ԵՐԱ Ե ԼԱՅ ԵՐԱ ՊԱ
ԵԵԱՅԱՅ ՅՐԵ Ե ՊԱՐ, 7
ԵԵԱՅ ԵՐԵ ՊԱ ԵՇԵԱՇ.

7 ՊԱ ԵՐԱՅ ԲՅՈՒՆ, Ե ՇՐ-
ԱՅԵ ՇԵԱՐԵ; Ե ԲՅՈՒՆ ՊԱ
ԿԱՐԵԱՐ ԵՐ.

8 ԱՅԵ ՊԱ ԵՐԱՅ ԵՐ ԵՐ
ՇՐԱՅԵԱՅԵԱՐ ՔԵՆ Ե, ՊԱՐ
ԵԱՇ ԵՐԱՇ Ե ՊԱՐ ԱՅ.

9 ՕՐԵ ԱՐ ՔԵ ԱՐ ԼԱՅԱ ԵՐ
ՊԱ ԿԱՐԵԱՐԵ, 7 ՊԱ ԲՅՈՒՆ
ԵՐ ԱՐԵԱՐ ԵՐ ԵՐԱՅ ԵՐԱՅ,
Ե ԲՅՈՒՆ ԵՐ ՔԱՅԱՅ ՔԵ ԱՅ
ԵՐԵԱՅԵԱՅ ԵԱՅԵԱՐ ՓԵ.

10 ԱՆՉՈՒ ԵՐԵ ԵՐԱՐ ՓԵ
ԱԵՐԱՅ ՊԱՐ ԱԵՐԱՅ: 7 ՊԱ
ՔԱՅԱ Ե ԵՐԱՐԱՐԱՅ [ԵՐ
ԵՐԱՅԵԱՇ] ԵԱՅ ԵԱՅ
ԲՅՈՒՆ; ՕՐԵ ԵՐ ՊՈՒ ԱՅ ԵԱՇԵ
ԵՐ ՔԵՐ ՔԵ ՊԱ ԵԱՐԱՅ ԵՐ:
ԲՅՈՒՆ ՊԱՇ ԵՐԱՐ ՔՈՒ, ԱՆՉ
ԵՐԱՐ ՓԵ ՊԱՅԵ ԵՐԱՅ.

11 ԱՅԵ ԲՅՈՒՆ ԵՐ [ԵՐ]
ԵՐԱՐ ՊՈՒ ԵԱՐԱՅ, ԱՐ ԱՅ-
ԵՐ ԵՐ ԵՐ ՊԱՅԵ ԵՐԱՅԵԱՐ,
7 ԱՐ ԱՅԵՐ ԵՐ ԵՐ ՇՐԵ-
ԵԱԲԱՐԱՐ.

12 ԱՅԵ ՔԱՅԵԱՅ ՇՐԵԱՐ
Ե ԵԱՅԵԱՅ ՅՐԻ ԵՐԱՅ ԵՐ
ՕՐԱՅԵ, ՇՐԱՐ Ե ԵՐԱ
ՇՐԱՅ ԱՅԵԱՐ ՊԱՇ ԵՐԱ
ԵՐԱՅԵ ՊԱ ՊԱՅԱՅ?

13 ՕՐԵ ՊԱՐԱ ԵՐԱՒ ԵՐ-
ԵՐԱՅ ՊԱ ՊԱՅԱՅ, ՊԱՐ
ԵՐԱՅ ՇՐԵԱՐ ՔՈՒ:

14 ԱՅԵ ՊԱՐԱՐ ԵՐԱՅ
ՇՐԵԱՐ, ԵՐ ԵՐԱՅԱՐ
ԵՐԱՅԵԱՇ Ե ԵԱՅԵԱՅԵ-
Ե, 7 [ԱՐ] ԵՐԱՅԵԱՇ ԵՐ
ՇՐԵԱՅԱՐԱ ՊԱՐ ԱՅ
ԵՇԵԱՐ.

5 ԱՅԵ ԵՐԱՅ ԵՐԱՅԵԱՐ ԵՐ

33 Իճ մեալտար ընծ: Երաւի ծուօ ծոնիմալտե երբա մալտե.

34 Չիւրջկո՞ծ ծոնիմալտե-
տաճո, 7 դա ծերմալո՞ քե-
սո; Օրի ոյ երկ եօլր Գե
աշ Երո [աշն]: Եր ծրի
սոնիմալտե ծո ծրի օրալո 4
ծերի [րո].

35 Աճո 4 ծերմալո [քեճ]
էլի, Ըօնր էլի՞ծ դա
մալո? 7 Երո է ընի-
մալ ալ ալ ծրի 4 Երո
րիսո?

36 Օ [4 ծոնի] ինճէլի, 4
ալ ըլ ծրի Երա ոյ
եօժոնի է, մրիա երաշ-
նո ը երալ ալ [Եր]:

37 Աշու 4 ի՞ծ ըլ ծրի
Եր, ոյ հէ ալ ծրի Երա ծո
ըլ ծրի Երա Եր, աճո ըրի
լոմ, էսոն, Երոնաճո, 4
ոյ Երալ էլի ել:

38 Աճո ծո երի Գի
Եր ծո ծո ըլ 4 Երա
Եր, 7 ծո ըլ Եր ըլ 4
Եր Եր Եր.

39 Ոյ հալ ըլ Երա ըլ
Եր Եր Եր: աճ [Եր]
Եր [Եր Եր] 4 Երա-
լ, [7] Եր [Եր Եր] 4
Երալ, [7 Եր] Եր Եր
4 ըլ Եր, [7 Եր] Եր
Եր 4 Երալ.

40 [Աշու Երա] Եր
Երա [Եր], 7 Երա ըլ-
ի: ըլ Եր Եր ըլ
Եր Եր 4 ըլ դա [Երա]
Երա, 7 [Եր] Եր Եր
4 ըլ դա [Երա] ըլ Եր.

41 [Եր] ըլ 4 Եր 4
ալ ըլ Եր, Եր ըլ Եր Եր
Եր 4 Եր ըլ Եր, 7 ըլ

Եր Եր 4 ըլ դա ըլ Եր:
Օր Եր Եր ըլ Եր
Եր ըլ Եր 7 ըլ [Եր].

42 [Եր] մալ ալ ըլ Եր-
դա [Եր] Եր Եր դա մալ.
Եր ալ Եր Երալ Եր Եր
Եր; [7] էլ ըլ ըլ Եր-
Երալ.

43 Եր Երալ է Եր
Եր; [7] էլ ըլ ըլ մալ
Եր ըլ Եր: Եր ըլ Եր
Եր Եր; [7] էլ ըլ ըլ
մալ Եր Եր:

44 Եր ըլ դա Եր Եր-
Եր Եր; 7 [Եր ըլ]
Եր դա Եր Երալ.
Եր Եր Երալ ալ, 7
Եր Երալ.

45 Եր Եր Եր Եր ըլ Եր-
Եր, Եր ըլ ալ Եր-
Եր Երալ դա ալ եր;
ալ Երալ ըլ Երալ դա
Երալ եր.

46 Երալ ոյ հէ ալ ըլ
Երալ, ծո Եր ալ
Եր, աճ ալ ըլ Երալ;
դա Երալ ոյ ալ ըլ Եր-
ալ.

47 Եր Երալ ըլ Եր-
Եր, ըլ Երալ: ալ Եր
Եր ալ Երալ Եր Եր.

48 Եր [Եր] ալ Եր
Եր, Եր մալ ըլ
Երալ ալ Երալ ըլ Եր:
7 Եր [Եր] ալ Եր Եր-
Եր, Եր Երալ ըլ [Երալ]
ալ Երալ Երալ.

49 Աշու Երալ ծո ըլ
Երալ ըլ Երալ ալ Եր
Եր, ըլ Երալ Եր Եր
Երալ ալ Եր Երալ.

50 Աշ Եր ալ ըլ 4 Եր-
մալ, 4 Երալ, ծո

brwz nac fêdori mē fêdri 7
mē fwl ôizmeacō mjoz-
acōa Dē dfažāi; nā mē
tṛuāilleaō bejē na oizme
ar heamjē tṛuāilleaō.

51 Fērc, ar njo doriā
iābrm mē, njo cōrteolam
nle, acō cṛmfižtear a
najtearmac cṛoṭa rjē nle,

52 A mōmnejt, mē fll-
eaō na rwl, mē [žūt] an
rōnc dežeanajz: oji
fēdofjō an rdoc, 7 dṛr-
eočar na marmē heamj-
ē tṛuāilljze, 7 cṛmfižtear
rjē a najtearmac cṛoṭa.

53 Oji ar ējzean don
njo tṛuāilljzerj heamj-
ē tṛuāilleaō do žabāi nme,
7 don njo rōmarmbēta ra
heamjmarbētaō do žabāi
nme.

54 Ažur an tan žēubur
a njo tṛuāilljzerj heamj-
ē tṛuāilleaō nme, 7 a njo
rōmarmbēta ra heamjmarb-
ētaō nme, bājō an tan
rjē an bṛaṭq aṭā ržrjōb-
ēta ar na cōmjljōnāō, Do
rljžēō an bār a mṛuājō.

55 O a bār, žā hājē a
[bṛwl] do čāiž? o a uāim,
žā hājē [a bṛwl] do
būājō?

56 [A rē] an peacaō
čāiž an bār; 7 [a rē]
an jēcō hegt an pēcajō.

57 Žideāō a brjē mē
Dja, do beji dṛh būājō
do bṛejē tṛē ar Dtižerj-
na Jōra Cṛjōro.

58 Ume rjē, a deari-
brav tṛe žṛādača, bīžō

cōmjhžeaō, heamjčōmāc,
až mērdvžāō do rjōr a
nobaar an Tjžearmja, ar
mbejē a rjōr aži b nāc
dōmjdōm bṛr rāoṭar ra
Dtižearmja.

C21JB. XVI.

CUJLE21Dhele a dṭāōb
an cṛmjhžē fā cōmār na
nāōim, do mēri mar do
ōrdhž mē deazlṛjē na
žalāṭia, dērmajōrj fōr
mar an žcērdna.

2 Žac ērm cērd [lā] don
tṛeačōmjh cṛmeaō žac
āōn aži b ar lejt lejt
fēim, do mēri mar do cṛr
Dja roṇar arj, jōhrr nāc
mṛbājō tjoṇōl mē deūmāim
ar dṭeačō dāmja.

3 Ažur ar dṭēcō damj,
žō bē ar bjt dṛeam mōl-
far rjēre mē [bṛm] lṭ-
meacṛb, cṛmfižō mē jao
do bṛejē bṛr ccarṭaṇ-
acō žo hjarrralēm.

4 Ažur mār jomērbājō
fōr mē fēim mṛteačō,
mācṛd rjaoṭan am cṛd-
eačōa.

5 Ažur žērbhō mē čuž-
aibj, tar ēj mē dṛl tṛē
2hācetōmja: (oji žērb-
hō mē tṛē 2hācetōmja):

6 Ažur do bēdori žo
bṛanṛh, nō fōr, žo ccaṭ-
ṛh an žemjmeō bṛr bṛōč-
ajrj, jōhrr žo mācāō rjē
tamall do rjžē leam
žō bē ājē a mācājō mē.

7 Oji njo mjan mjom dṛl
bṛr bṛēacāim a nōj rōn
dṛlra; žideāō aṭā rwl

DARA EPISTIL PHOIL ABSDAIL CHUM NA
CCORINTHIANACH.

C21JB. I.

POL, abrdai lóra Cnóro
tré toir Dé, 7 [an] deap-
brátaar Tmoteer, érim
eazhry Dé noc atá a
Scoruyter, mayle iur na
hyle náoinhb atá ar feo
na haáaia:

2 Spára mayle iur 7
rjótcain ó Dhja ar Natá,
7 óh Dtígearna lóra
Cnóro.

3 Slóir 7 molaó do Dhja,
eadoh Aétaar ar Dtígearna
lóra Cnóro, Aétaar na
trócaire, 7 Dja na hyle
frrptaáda;

4 Do beir frrptaádo dhí
aí 4 hyle trmublóro, ioíur
zo ttrrcfaó dhí com-
frrptaádo do tabairt don
trmíh3 ar a mbí buáiróreó
4 bré, tréar an zcomfrrpt-
ádo ré a bfa3maóro féin
frrptaádo ó Dhja.

5 Oíur aihyl mar líonrr
párr Chnóro ioíhí, ar
aíhíó hí líonrr 4 bfuirt-
ádo mar an zcéadna tré
Chnóro.

6 Azur már buáiróir
dhí, 4 ron brr zcomfuir-
ádaara 7 buir rlanh3e,
noc már fuirtaádo dhí, ar
ron buir zcomfuirtaádaara
7 brr rlanh3e, oibuz3er
ioíhí a bfrlan3 a náim3á

cérdna fñh3emio féin.
7 Azur atá mñh3m
dñh3ean azhí arhbí, do
bñ3 zo bñl a fíor azhí,
mar do zebí h3 buir zcno
don naíró3 zo bñh3e ríh
buir zcno don tró3 m4 an
zcérdna.

8 Oíur h3 hál líh, aihbfer
do beir oíh3, a deap-
bráiré, a ttaóh na buáiró-
eara támla dhí ra
Nárra, eáon, zrr bñ3áó
tar m3ó3 ríh, ór cíoí ar
heir, ioíur zo mab áh-
airr azhí fórr ari a beir
béo:

9 Aádo do [brethh3em4]
ioíaríh féin zo [rabamar]
fá breir an bárr, ioírr
hac arhí féin do bjaó
mñh3m azhí, ádo ar Dja
dhí rígear na marb:

10 Noc do ráor ríh ó na
cómorrm do bárr, 7 ráorur
[ríh]: ar a bñl ar h3ó3
zo ráorfh3e ré [ríh] fórr
mar an zcérdna;

11 Aí mbeir dhíbre az
cómóh3h3am ré céile a
húirh3e ari ar ron, ioíur
zo ttrrbmaó m3óráh bñó-
eacr ar ar ronhe do
bñ3 an ttrólaice [fúar-
amar] ari ron m3óráh
dáoimh.

12 Oíur a ré ro 4 h3áir-

deacairne, fīaðhryr ar
ccoñhryðr, 3rri a heam-
rycuro 7 a bryorþlonne
ðjaða, 7 hað a nglhocar
collhðeacðmaillereþrār
Dē to bī ar 3coñhberðr
ra trāoðal, 7 3o mōrñōr
eadohryr.

13 Oñr hñēteerleþrmoð-
amaðoð cðrðalb, aðo na
hejte lēþgear rñb hō fōr
aþa bryl a bryor deapbða
aþrñ; 7 atā rñl aþam 3o
mbyaðo rñb ðēñheac arða
3o ðeacð toñ cñc ðēþ-
eahñð.

14 Alñhl to aðñhñþ rñb a
3cārl, 3uri rñhe bryr nð-
deacār, mar ar rñbre ar
nðāpdeacairne a lō an
tjþeñna lōra.

15 Alþur þyr an ðōðcārpa
bā mñan þrom teacð cðr-
alb þomne ro, joñrr 3o
bryñþeð hñ 3pāra ðub-
alta;

16 Alþur 3abārl rajbre
3o ðhacedōña, 7 teacð a
þyr ð ðhacedōña cðrðalb,
7 rñbre to ðeacð þrom
ðmñēolað 3o tñr lūðaþe.

17 Uñne rñh ar na crr
ro þomam ðam, an þalb
ēadohñne opam? ho an
to þēñr na fēola cñpñ
þomam, na hejte cñpñ
þomam, joñrr 3o mbyað
areað areað, 7 hñ heað hñ
heað aþrm?

18 Alðo [mar atā] Dja
fñpñheac, hñor bē ar ccoñ-
pāðo þubre aþeð 7 hñ hēð.

19 Oñr ðhac Dē, lōra
Cñjoro, noð to þñhe-
mñhe to fñemñōr eðpñbre,
mñh 7 Slbāñur 7 Tmōteur,
hñor bā areað 7 hñ heað
ē, aðo a rēð to bñ añran.

20 Oñr 3eallañna Dē 3o
hñhðe, a reað añran
jað, 7 Alñēñ añran, cñm
3lōñne Dē ðar trāoðñe.

21 Alþur [a rē] Dja,
ðañhñþgear rñhe marlle
þubre a 3cñjoro, 7 to unð
rñh;

22 Noð fōr to cñr fēula
opñh, 7 trð comañta
ðañhñþte na Sbñorñde
añ ar 3cñðoððñb.

23 Alþur 3omñ Dja
ðfīaðhññ a haþñðmñma,
3rri to 3abārl aþrñbre
hað ððaññc mē fōr 3o
Coppñrr.

24 Nñ hē 3uri tñþearññðe
rñh ar bryr 3cñeðeamñra,
aðo lrcð cñññññta rñh
to þur nðāpðeðar: oñr
ñr trē cñeðeamñ fēarr
rñb.

C21B. II.

21ChD to rñmāñ mē ro
þomñ fēñ, 3añ teacð a
þyr cðrðalb a nðoñþgear.

2 Oñr mā cñpññre ðoñ-
þer opañbre, cñā hē cñpñ
rōlār opam fēñ, aðo an
tñ atā fā ðoñþgear ðom
ðāoð?

3 Alþur ar cñþe to
rñpñoð mē a hñð ro fēñ
cðrðalb, deaþla, ar ðeðð
ðam, 3o nðérbað ðoñþþer

I. CCORJNTJ. II.

այր ԿԻՅ ԺՈՂՅԻՐ ԻՄԵ ԲԱՆ
ԿԻՅԻՇԻՐ, ԱՅԱՐ ԸՅՐԻ ԺԱՆ
ՀԱՐԺԵԱՇԱՐ ԺՈ ԵՅԻՇ ՕՐԱՄ
ԺԱ ԺԵԱՅԻ; ԱՐ ԻԵՅԻՇ ԺԱՆ
ԿԻՅԻՅԻՅԵԱՇ ԱՐԱՅԻ ԿԼԵ, ՀԱՐ
ԱԲ Է ԻՅՈ ՀԱՐԺԵԱՇԱՐԱ, ԵԱՐ
[ԻՀԱՐԺԵԱՇԱՐԱ] ԿԼԵ.

4 ՕՅՐ ԻՐ ԱՐ ԵԱՅԻՇԻՐԷ
ԻՅՈՐԻ 7 ԱՐ ԺՈՂՅԵԱՐ ՇՐՈՂԺԵ
ԺՐ ՀՅԻՅՈՅ ԻՄԵ ՇՆՀԱՅԻ ՄԱՅԼԼԵ
ԻՄԵ ԽՅՈՄԱԺ ԺԵՐԻ; ԻՅ ԸՐՄ
ԺՈՂՅԵԱՐԱ ԺՈ ԸՐԻ ՕՐԱՅԻ,
ԱՇՈ ԸՐՄ ՀՈ ԺԿՀՅԵԱՇ
ԻՅԻ ԱՊ ՀԱՇՈ ՐՈ ԼԻՈՊԱՐ
ԱԺԱ ԱՀԱՄ ԺՅԻ.

5 ԱՇՈ ՄԱ ԺԱՄԻՇ ԺՈՂՅԵՐ
ԺՈ ԺԱՅԻՇԵՐԻՇՈՊԵ, ԻՅՐ ԸՐԻ
ԻՄԵ ԺՈՂՅԵԱՐ ՕՐԱՄԻԱ, ԱՇՈ
ԱՀՇԱՅԻԻ; ԻՅՐԻ ԻԱՇՀՇՇԻՐ-
ԲԻ ՐՈ ՍԱԼԱՇ ՕՐԻՅԵ ԿԼԵ.

6 ԻՐ ԼՈՐ ԺԱ ԼԵՅԻՇՈ ԻՄ
ԺՈ ԺՈՊԵ ԱՊ ԺՄԺԵԱՐՀԱՇ
[ԲԱՅՐ ԻՄ] Օ ԻՅՐԱՆ.

7 ԻՅՐԻ [Ա ՈՐԻ] ՇՈՊ-
ԺԱՄԺԱ ԺՈ ԻՊ ՀԱՐ [ՇՈՐԱ]
ԺՅԻ ՄԱՅԺԵԱՄԻՅԱՐ ԺՈ ԺԱՅԻՇ
[ԺՈ,] 7 ԻՇԼԱՐ ԺՈ ԸՐԻ ԱՊ,
ԺԵԱՀԼԱ ՀՈ ԻԿՀՅԻՇԵ ԲԱՐ
Է ԼԵ ԽՅՈՄԱՐՇՈ ԺՈՂՅԻՐ.

8 ԱՄԵ ԻՄ ԻԱՄԻՄ ԺԱՇ-
ԸՈՊԵ ՕՐԻՅԻ [ԵՐԻ] ԻՀԱՇ
ԺՈ ԺԱՄՀՈՐՀԱՇ ԺԱ ԺԱՅԻ.

9 ՕՅՐ ԱՐ ԸՈՊԵ ՐՈ ԲՈՐ ԺՈ
ԻՀՅԻՅՈՅ ԻՄԵ, ԸՐՄ ՀՈ ՄԵՅԱՇ
ԲՈՐ ԺԵՐԵՇԱ ԱՀՐՄ ՕՐԱՅԻ-
ՐԵ, ԱՊ ՄԵՅԱՇ ԻՅԻ ՍԻՊԱԼ
ԻՊԱ ԽԿԼԵ ՆԵՅԻՅԻ.

10 ԱՀԱՐ ՀՐՈ ԵՄ ԺԱ ԺԵՐՀ
ԻՅԵՐԵ ՄԱՅԺԵԱՄԻՅԱՐ ԱՅԻՆԵՅԻՇԵ,
ԺՈ ԵՅԻՄԻՐԵ ՄԱՐ ԱՊ ՀՇՇՈ-
ՊԱ: ՕՅՐ ՄԱ ԺԵՐՀ ՄՈՐԻ
ՄԱՅԺԵԱՄԻՅԱՐ Ա ՆԵՊԻՇ ՍԱՄ,

ՀՐՈ ԵՄ ԺԱ ԺԵՐՀ ԻՄԵ ԱՊ
ՄԱՅԺԵԱՄԻՅԱՐ, ԻՐ ԱՐ ԵՐԻ
ԻՅՊԱ [ԺԵՐՀ ԻՄԵ ՍԱՄ Է] Ա
ԵՐԻԱՇՈՊԻ ՇՐՈՐԺ;

11 ԺԵԱՀԼԱ ՏԻԱՇԱՊ ԺՈ
ԵՐԵՇ ԵԱՅԻՇԵ ՕՐԻՅԻ ԻՄ ՊԱ
ՀԻՈՇԱՐ: ՕՅՐ ԻՅ ԵՐԻ ԱՊ-
ԵՐԻՐ Ա ԻԼՀՇՇՇՈՐԱՊ ՕՐԻՅԻ.

12 ԵՐԼԼԵՇ ԵՐԼԵ, ԱՐ ԺԵՇՈ
ԺԱՊ ՀՈ ԺՐՈԱՐ ԱՊ ԻՅ
ԻՅՐՀԵԼ ՇՐՈՐԺ, ԵՅՈՇ ՀԱՐ
ԽՈՀԼԱՇ ԺՈՐԱՐ ԺԱՊ ՕՊ
ՓՀՅԵԱՐՊԱ,

13 ՆԻՅԲԱՅՐ ԻՄԵ ԲԱՅԱՄԻՅԵՐ
ԺՈՊ ԻԵՅՈՐԻՇ, ԺՈ ԵՐՀՅ ԻԱՇ
ԺԺԱՐԼԱ ԺԱՊ ԻՅՈ ԺԵԱՐ-
ԵՐԱՇԱՐ ԺԵՐԻ. ԱՇՈ ԱՐ
ԻՀԱԵԱՐ ԻՅՈ ՇԵԱԺԱ ԱՇԱՐԱՊ
ԺԱՊ, ԺՈ ՄԵՅՀ ԻՄԵ ՍԱՇԱ
ՀՈ ԱԿԵՇՈՊԱ.

14 ԱՀԱՐ Ա ԵՐԺԵ ԻՄ ՓԻԱ,
ԺՈ ԵՅՐ ԲԱ ԺԵԱՐԱ ԸՈՊ
ԵԱՅԻՇ ԺՈ ԵՐԵՇ Ա ՀՇՈՊ-
ԻՅԺԵ Ա ՇՇՈՐԺ, 7 ԻՅԼԼ-
ԻՅԵԱՐ ԵԱՇՈ Ա ԷՇԼԱՐ ԲԵՊ
ԸՐՈՊԵ ԲԱ ԽԿԼԵ ԱՐ.

15 ՕՅՐ ԻՐ ԻՊ ԺԵԱՀԵԱՇ
ՇՐՈՐԺ ԺՈ ՓԻԱ, ԲԱ
ԺՐԻՅՀ ԻԼԱՊՀՇԵԱՐ, 7 ԲԱ
ԺՐԻՅՀ ԺԱՄԻՅՀՇԵԱՐ:

16 ՓՈ ԺՐԻՅՀ ԺՅՈՅ [ԱԺԱ-
ՄԻՇ] ԱՐ ՄԵԱՇ ԵԱՐ ՇՈՊ
ԵԱՐ: 7 ԺՈՊ ԺՐԻՅՀ ԵՐԼԵ
ԱՐ ՄԵԱՇ ԵԵԱՇ ԸՐՄ
ԵԵԱՇ. ԱՀԱՐ ՇԻԱ [ԱԺԱ]
ԱՇԲԻՅԸ ՇՈՊ ՊԱ ՆԵՅԻՇԻՐԱ?

17 ՕՅՐ ԻՅ ԵՐԻՄԻՇՈՊԵ ՄԱՐ
ԻՅՐԱՆ, ԺՈ ԸՐԱՅԼԻՅԵԱՐ
ԵՐԻԱՇԱՐ ՓԵ: ԱՇՈ ԼԱԵ-
ՐԱՄԱՇՈ 4 ՇՐՈՐԺ ԱՄԻԼ
Օ ԲՈՐՀԼՈՊԵ, ՊՈ ԱՄԻԼ Օ
ՓԻԱ, Ա ԵՐԻԱՇՈՊԻ ՓԵ.

CXXV. III.

ՁԻՆ ՇԵՐՈՒՂՅՈՒՄԱԾՈՐԸ ԵՄ ՈՐ
ԲԻՆ ԲԵՆԻ ԵՄ ՈՐ ՈՐՈՒՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
[ԵՄ] ԵՄ [ԵՄ] ԵՄ ԵՄ,
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ, ԵՄ [ԵՄ] ԵՄ ԵՄ
ԵՄ?

2 ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ,
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ:

3 [ԵՄ ԵՄ] ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ,
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ, ԵՄ,
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ; ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ, ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ.

4 ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ:

5 ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ;
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ [ԵՄ] ԵՄ
ԵՄ ԵՄ:

6 ՈՐ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ;
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ,
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ:
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ,
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ.

7 ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ,
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ,
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ:
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ:

8 ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ

ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ?

9 ՈՐ ԵՄ [ԵՄ] ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ.

10 ՈՐ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ, ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ.

11 ՈՐ ԵՄ [ԵՄ] ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ, ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
[ԵՄ] ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ.

12 ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ, ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ.

13 ԵՄ ԵՄ ԵՄ [ԵՄ ԵՄ]
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ, ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ:

14 ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ: ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ;
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ.

15 ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ,
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ,
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ.

16 ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ,
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
[ԵՄ ԵՄ].

17 ԱժԵ ԿՐ Է ԵՄ ԵՅՅ-
ԵԱՐՈՒ ԵՄ ՏԵՅՈՒԲՈՒ ԵՄ: 7
ՅԻՑ ԵՔ ԽՅՈՒԲՈՒ ԵՄ Ե ԵՔՆԻ
ՏԵՅՈՒԲՈՒ ԵՄ ԵՅՅԵԱՐՈՒ,
[ԵԲԵ] ԵՅՅՈՒՐԵ ԵՄ ԵՄ.

18 ԱՅՍԻ ԵՄ ՄԵԵԵ ԵՄՈՒ
ԽԵ, ՅԱՅ ԲՈԼԵ ԵՄ ԵՄ
ԽԵՅՅ ԵՅ ԲԵՐԵՅՅ ՅԵՅՅ
ԵՄ ԵՅՅԵԱՐՈՒ [ԵՄՆԻ ԵՅ
ԵՅԵ] Ե ԵՅԵԵՅ, ԵՐԵԵԱՐ
Ե ԽԵԵԱՐԵ ԵՐԵԵ ԵՄ
ԵԱ ԽՅՈՒԲՅ ԵՐԵԵ ԵՄ Օ
ՅԵՅ ԵՅ ՅԵՅ, ԲԵ ՏԵՅՈՒԲՈՒ
ԵՄ ԵՅՅԵԱՐՈՒ.

ՇԱՅԲ. IV.

ԱՐ Ե ԽԵԵԱՐՅՈՒ ԵՄ
ՄԵԵԵ ԵՄ ԽՅՅՈՒԲՈՒԼ-
ԵԵՐԵ ԵՅՅՅ, ԵՅ ԲԵՅ
ԽԱՐ ԲՅԱՐԽԱՐ ԵՐԵԵԵ,
ԽՅ ԵՅՅՅՅ Ե ԽԱՅԲԵՅԵ;

2 ԱժԵ ԵՅ ԵՐԵՅԵԱՐ
ԽԱ ԽԵԵ ԲՈԼԵՅԵԵ ԽՅՅ-
ԽԵԵԵՅՅ, ԽՅ ԵՅ ԲԵՐԵԼ
Ե ԵԵԵԵ, ԽԱ ԵՅ ԵՐԵԵԵԵ
ԵՐԵԵԵ ԵՅ; ԵԵ ԽԱԵԵ
ԲԵ ԲՈԼԵՅԵԵ ԽԱ ԲԵՅԵ
ԵՅ ԽՅՅ ԵՄ ԲԵՅ ԽՅՅՅԵԵ
ԵՅ ԵՅՅՅԵԱՐ ԵՅ ԵՅ Ե
ԵՅԵԵԵԱՐ ԵՅ ԵՅ ԵՅ Ե
ԵՅԵԵԵԵԵ ԵՅ.

3 ԱՅԵ ԵՄ ԽԱ ԵԲ ԵՄ
ԲՈՒՅԵԵԵ ԵՄ ԽԱ ԲՈԼԵ,
ԵՐ ԵՄ ԵՄ ԵՐԵՅ ԵՅԵ
ԵՄՅԵ ԵԲ ԲԵ ԵՄ ԽԱ
ԲՈԼԵ:

4 ԱՅԱՐ ԵԼԼ ԵՅ ԵՄ
ԵՐԵՅԵԵԵ Ե ԽՅԵԵ ԽՅ
ԵԲ ԵՄ ԵՅԵ ԵՐԵԵԵ, ԽՅՍԻ
ԽԱ ԵՅԵ ԲՈԼԵ ԲՈՒՅԵԵ
ՅԵՅՅԱՐ ՇՅՅՈՒԲՈՒ, ԽՅ ԵՐ
ԽՅՅՅ ԵՅ, ԵՅ ԵԵԵԵԵԵ
ԵՅԵ.

5 ՕՅՐ ԽՅ ԵՄ ԲԵՅ ԵՅ
ԽՅԵԵԵԵԵԵԵ, ԵԵ ՅՅԵ
ՇՅՅՈՒԲՈՒ ԵՄ ԵՅՅԵԱՐՈՒ: 7
ԵՄ ԲԵՅ ԵՅ ԵՅԵ ԵՅԵԵԵ
ԵՐ ԲԵԱՐԵԵՅԵԵԵԵԵ ԵՐ
ԲՈՒ ՅՅԵ.

6 ՕՅՐ Ե ԲԵ ԵՄ ԵՅԵ, ԵՅ
ԵՅԵ ԵՄ ԵՐԵԵ ԲՈԼԵ-
ԲՅՅԵԵ ԵՐ ԵՄ ԵՐԵԵԵԵ,
ԵՅ ԵՅԵԵԵ ԵՄ Ե ԵՐԵԵԵ-
ԵԵԵ, ԵՐԽ ԲՈԼԵԵ ԵՅԵԵ
ՅԵՅԵ ԵՅ [ԵՅ ԵԵԵԵԵ
ԲԱՅՅ] Ե ԽՅԵԵ ԵՅԵ
ՇՅՅՈՒԲՈՒ.

7 ՅԵԵԵԵ ԵԲ ԵՄ ԵՅԵ-
ԽԵԵ ԲՈ ԵՅԵ Ե ԲՈՒՅԵԵ
ԵՅԵԵ, ԵՐԽ ՕՅԵԵԵԵԵ
ԵՄ ԵՄԵԵԵ ԵՄ ԵՅԵ Օ
ԵՅԵ, 7 ԽՅ ԲԱՅ ԲԵՅ.

8 [ԵՅԽՅՅ] ԵԱՐ ՄԵԵԵԵԵ-
ԲԵԵԵ ԵՐ ԵԱԵ ԵԵԵ, ՅԵ
ԽԱԵ ԵՐԵԵԱՐ Ե ԵՅԽՅԵԵ
ԵՄ; [ԵՅԽՅՅ] Ե ԵՅԵ-
ԵԵԵԵԵ, ՅԵ ԽԱԵ ԵՅԵԵ
ԵՄ Ե ԽԵՐԵԵԵԵ;

9 ԲՅ ՅԵՐԵԱՅԽԵԵ [ԵԲ
ԵՐԽԱՅ] ՕՅԵԵ, ՅԵԵԵԵ
ԽՅ ԵՐԵՅԵԵԱՐ ԵՄ; ԵԵԵ-
ԵԱՐ ԲՅՈՒ ԵՄ, ՅԵԵԵԵ ԽՅ
ԵՅՅՅՅՅՅ ԵՄՅԵ;

10 ՅՅԵԽԱԽԱՅՅՅ ԵՄ ԵՐ
ԵՅՅ ԲԱ ԵՐԵԵԵ ԵՅ
ԽԵԵ ԵՐԵԵ ԲԱՐ ԵՄ ԵՅՅ-
ԵԱՐՈՒ ՅՅԵ, ԽՅՐԵ ԵՅ
ՄԵԵԵԵ ԵԵԵԵ ՅՅԵ ԽԱՐ ԵՄ
ԵՐԵԵԵ ԲՈԼԵ ԵՄ ԵՐ
ԵՅՅՅ.

11 ՕՅՐ ԵՅԵ ԵԵԵ ԵՅՅ ԵՅԽՅՅ
ԵՅ ԲՅՈՒ ԵԱՐ ԵՐԵ ԵՐԽ
ԲԱՐ ԵՐ ԲՈՒ ՅՅԵ, ԽՅՐԵ
ԵՅ ՄԵԵԵԵ ԵԵԵԵ ՅՅԵ
ԲՈԼԵ ԽԱՐ ԵՄ ԵՐԵԵԵ

an ar bēōl ʾoṁarḇtā.

12 Այլն ընդ ինչ ան զի ան զի
օրերն զի յօրհնէ, 7 ան
բաժնի յօրհնի.

13 ՁԱՅՐ ԵՈՒ ԵՐԻՅՅ ԶՐԻ ԱԲ
ՃՈՂ ՇՐԵՂԵԱՄ ԱՏԱՆ ԶԴՊՈՒ
ԵՈՒ ՔԵՐԻ ԱՂ ԴՅՈՒ ԱՏԱ
ՐԶՐԵՅՈՒՄԵՆ, ԵՈՒ ՇՐԵՂ ԴՅՈՒ,
[7] ԱՐ Ա ԴԱԾՈՒԹՅՈՒՆ ԵՈՒ
ԼԱԲԱՐ ԴՅՈՒ; ՇՐԵՂԵՄԵՆ
ԲՈՐ, 7 ՔԱՆԻ Ա ԴԱԾՈՒԹՅՈՒՆ ԼԱԲ-
ՐԱՄԱԾՈՒՄԵՆ ԱՂ ԶՇՇՈՒՄԵՆ:

14 Ար մբերժ ա քօր ճշնի
 աղ էյ զօ լօճ րմար աղ
 Տիշարնա յօր յօ զօռն-
 քնձալ ղէ րիւն մար աղ
 յքնձոն տիւ յօր, 7 յօ
 զօրնա ղէ [րիւ] քն
 լաճարն.

15 Օ՞ր Ի՞ր ար երբ բողբա
[ատձո] ևս հոգե դեղերի,
յո՞րբ չօ կողբած ան չնձր
նօ կողմարա շրմ շնորե
Փէ տրէ ելեթ եղծեաճար
նիճուղ.

16 Այլն րոյ յի Բրնկոյ
 աջ Ծրլ և ղաղԲայիւ; աժ
 Բյոժ 30 ԾԵՐԱՅԻԼՅԷԱՐ
 ար ղԾԻԼ ԼԵՂԻՄԵԱԸ,
 ԲԵՂԱԸԱՅԷԱՐ ԲՕՐ ԲԻ
 ԲԵՂ ԲԵՂ ԲԵՂ ԲԵՂ ԲԵՂ
 ԼԵՂԵԱՐԻԼ:

17 Օյր օյերսն զի
մեծայնոր էր զտրոյ, ո՞՞
նա՞ն միայն զ՞ն մոյնեյն,
նոր մո՞ն զօ մօ կօյնիս 7
տրոյն մայրեանն զօյ
նկոյն զնոյն :

18 Ար մեյէ՛ շնն 43
 ԵԱԳՈՒԷ ԳՐ ԴԱՐԷ ԵՕ ԴԱ
 ԴԵՅՇՆԵ ԴԱՇ ԵՖՆԼ ՔԷ Ը
 ԵՖԱԵՐՈՅ, 7 ԴՅ ԵՕ ԴԱ ԴԵՅՇՆԵ

ԱՏԱ ՔԵ Ա ԲՔԱՅԵՐԻՆ; ՕՅՐ ԻՐ
ՊԵՆԻՄԵԱՆ ՊԱ ՊԵՅԺԵ ԱՏԱ
ՔԷ Ա ԲՔԱՅԵՐԻՆ; 7 ԻՐ ԴՅՈՒՄ-
ՆԺԵ ՊԱ ՊԵՅԺԵ ՊԱՇ ԲՔԱՅԵ-
ՇԵԱՆ.

C21B. V.

OJR atá a řior azgh tã
řzadıltearı ó cẽle ar tırđ
talııgde ģa boıterı, zo
bfıı đıtreab azgh ó
Đhıa, tırđ ģar tóđbađ rė
lãmıgb, ģarıtajac arı
ġearı.

2 Օյր առնողս աշօրդայ՝
 աի րօ, աշ յալլո՞մալլե
 րէ մյանջր ք շտչ՝ դեամ-
 ծա քէմ րօ իրն յոյդի:

3 21cđ amān 3o bfaž-
tar ērdnžte rñ 7 nñ
lomnočd.

4 Օյր Բնիյտիւ Լրժծ Դա
Բօյժերյ 43 օրդալճե, Դմ
ԻյԲեյժ ԴաԼԻժծ օրդի: 4 Դաժ
ԻյԴա Իյի Բեյժ 34 Էրժաժ,
աժծ Եղլեաժ ԷրԵղճ Եժ
Շրի Եօրդի, Եօրի 30 ԲԼԻճ-
ԲժԵ ԲԱԴ Դի Իժ ԲՅԻԳԵ-
ժԻ ԲԷ ԲԵԱժԻ.

5 Այս [4 թ] ՊՅԱ ԵՍ
ՇՐՄԵՆՅ ՐԻՊ ՇՆՅԵ ՐՕ, 7
ԲՕՐ ԵՐՅ ՇՄԻ ԸՈՊԱՐԷԱ
ԵԱՊՆՅՈՅԷ ՊԱ ՏԽՈՒՆԸ.

6 Այնք րոյ [առանց]
 Եւջիւրիւն 4 չօրհրդե,
 7 4 քօր աշոյ, ադ քեօ
 Եյան օրհրդե րա չօրհրդ
 Յօ Երկուս 4 Եւր օրհրդ
 Եւք օ ադ Փոյքարդա :

7 (Ojnar do nejn črejo-
nij ģūblamāojto, 7 nj do
nejn padajnc':

ծրոյե: յալլաճօյոյ ճաճ-
 ճոյե (օրհն) ալ ըժժ
 Շիւօրժ, իշիժ ընժ ըն
 Փյա.

21 Օյր յօ ընդ ընդ
 ալ ալ ընդ, ընդ
 յօ յի աշ ընդ ընդ
 ընդ; յօյր յօ ընդ
 յօյր ընդ ընդ ընդ ընդ
 ընդ.

ՇԱԽ. VI.

ԱՅԱՍ ալ ընդ ընդ
 աշ ընդ ընդ [ընդ],
 յալլաճ ընդ յօյր
 [օրհն] յալ ընդ ընդ
 յալ ընդ ընդ յօ
 ընդ.

2 (Օյր ա ընդ ընդ, ընդ
 ընդ ընդ ա ընդ
 ընդ ընդ, աշ ա ընդ
 ընդ ընդ ընդ ընդ
 ընդ: ընդ, ա ընդ
 ընդ ընդ ընդ; ընդ,
 ա ընդ ընդ ընդ ընդ).

3 ընդ ընդ ընդ ընդ
 ալ ընդ ընդ ընդ
 ընդ, ընդ ընդ ընդ
 ընդ ընդ ընդ ընդ
 ընդ ընդ ընդ ընդ
 ընդ:

4 ընդ ընդ ընդ ընդ
 ընդ ընդ ընդ ընդ
 ընդ ընդ ընդ ընդ
 ընդ ընդ ընդ ընդ
 ընդ ընդ ընդ ընդ
 ընդ ընդ ընդ ընդ
 ընդ.

5 ընդ ընդ ընդ, ա ընդ
 ընդ, ա ընդ ընդ
 ընդ, ա ընդ, ա ընդ,
 ա ընդ ընդ;

6 ընդ ընդ ընդ ընդ, ա
 ընդ, ա ընդ ընդ ընդ,

ա ընդ ընդ, ընդ ընդ
 ընդ ընդ ընդ, ընդ
 ընդ ընդ ընդ ընդ.

7 ընդ ընդ ընդ ընդ
 ընդ, ընդ ընդ ընդ
 ընդ ընդ ընդ ալ
 ընդ ընդ.

8 ընդ ընդ ընդ ընդ,
 ընդ ընդ ընդ ընդ
 ընդ: ընդ ընդ ընդ,
 [ընդ] ընդ ընդ;

9 ընդ [ընդ] ընդ ընդ
 ընդ, ընդ ընդ ընդ;
 ընդ աշ ընդ ընդ, ընդ,
 ընդ, ընդ ընդ; ընդ
 ընդ ընդ, աշ ընդ ա
 ընդ;

10 ընդ աշ ընդ ընդ ընդ
 ընդ, ընդ ընդ աշ
 ընդ ընդ ընդ ընդ;
 ընդ ընդ, ընդ ընդ ընդ
 ընդ ընդ; ընդ [ընդ]
 ընդ ընդ ալ ընդ ընդ.
 ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ
 ընդ.

11 Օ ա ընդ ընդ,
 ընդ ալ ընդ ընդ ընդ
 ընդ, ընդ ալ ընդ
 ալ ընդ ընդ ընդ.

12 ընդ ընդ ընդ ընդ
 ընդ ընդ ընդ ընդ
 ընդ ընդ ընդ ընդ,
 ընդ ընդ ընդ ընդ
 ընդ ընդ ընդ.

13 ընդ (ընդ ընդ) ընդ
 ընդ ընդ, (ընդ ընդ
 ընդ ընդ), ընդ ընդ
 ընդ ալ ընդ ընդ.

14 ընդ ընդ ընդ ընդ
 ընդ ընդ ընդ ա ընդ
 ընդ ընդ ընդ ընդ:
 ընդ ընդ ընդ ընդ ընդ

բիւրդաճժա մէ դիմիմքիւ-
նդաճժ? յօճիւնն ըստի
աղ լոյսիս յիւր աղ լոյս-
աճար?

15 Ո՞րոշո՞րք է՞յ Շիօրժ
7 աղ լոյսիս մէ շէլե? յօ
ճիւնն յիւր աղ լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս?

16 Ո՞ր ճիւնն է աղ լոյսիս
[ժո լոյսիս] 43 լոյսիս
ճիւնն 7 43 լոյսիս մէ շէլե?
ճիւնն լոյսիս լոյսիս լոյսիս
ճիւնն; ժո լոյսիս մէ 4 լոյսիս
ճիւնն, լոյսիս մէ լոյսիս
[լոյսիս]; 7 լոյսիս մէ լոյսիս
ճիւնն աճ, 7 լոյսիս լոյսիս
լոյսիս աղ լոյսիս լոյսիս.

17 Աղ լոյսիս լոյսիս լոյսիս
աղ լոյսիս, 7 լոյսիս լոյսիս, 7
լոյսիս լոյսիս լոյսիս, 7 լոյսիս
լոյսիս լոյսիս մէ [լոյսիս]
լոյսիս լոյսիս; 7 լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս,

18 Աղ լոյսիս մէ լոյսիս
լոյսիս լոյսիս, 7 լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս 7 լոյսիս
լոյսիս, 7 լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս.

CXXVII.

Աղ լոյսիս [լոյսիս լոյսիս]
լոյսիս, աղ լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս, լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս,
աղ լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս 7 լոյսիս լոյսիս,
43 լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս 7 լոյսիս լոյսիս.

2 լոյսիս լոյսիս լոյսիս;
լոյսիս լոյսիս լոյսիս 4
լոյսիս լոյսիս, լոյսիս 4 լոյսիս
լոյսիս լոյսիս, լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս.

լոյսիս լոյսիս լոյսիս.

3 լոյսիս [լոյսիս] լոյսիս
7 լոյսիս [լոյսիս]: լոյսիս 7 լոյսիս
լոյսիս լոյսիս, լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս 7 լոյսիս լոյսիս 7
լոյսիս լոյսիս 7 լոյսիս.

4 [լոյսիս] լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս, [լոյսիս]
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս: լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս, լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս.

5 լոյսիս, աղ լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս, լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս, լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս.

6 լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս;
7 լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս

լոյսիս, լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս.
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս:
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս.

8 լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս,
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս, լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս, լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս:
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս
լոյսիս լոյսիս լոյսիս լոյսիս.
[լոյսիս] լոյսիս լոյսիս լոյսիս.

I. CCORJNTH. VIII.

9 Ա՛տձ ճձրւքճար ա յօր
օրւոյ, յի՛ ար ըօղ ճօղչր
տօ քէյտ օրնքր, աճտ քձ
ճօղչքր տօ քէյտ օրնք ճւոյ
նա հայքրքէ: ճօրր տօ
քէրր Փէ՛ տօ քի՛ ճօղչքար
օրնք, յօղար նաճ տարնաճ
ճօղքձիւ ճի՛ք ար էրնճօր
ճար տճօյնք.

10 Օյր աղ ճօղչքար քօր
տօ քէրր Փէ՛ օյքրքէ քէ
այքրքէ ճրոյ ըլձնայչէ
նաճ այքրաճ հի՛: աճտ օյք-
րքէաղ ճօղչքր աղ տրճօչ-
ձիւ քար.

11 Օյր քէրճ ա յիք քէն,
ճօղչքար տօ քէյտ օրնք տօ
քէրր Փէ՛, քրէճ է՛ մէրճ նա
ճիքրաճճա տօ օյքրքչ քէ
յօղնք, 7 քօր, աղ լէրչէիւ,
[7] քօր, աղ քրաճ քէրքէ,
7 նա հէաչիւ, 7 քօր, աղ
նօյնիայչքր, [7] քօր, աղ
տար յրձճա, 7 քօր, աղ
ճօղչալտր! Փօ քօլլրքչ-
քաքար քի՛ք քէն ար յաճ
էրնճօր տօ քէյտ յլաղ քա
նձճարքա.

12 Այնք քոյ, քիճճ յրր
քչրնօք մէ՛ ճրչնք, յի՛ ար
քօղ աղ ճի՛ տօ քիք ա յէրչ-
ճօր [տօ քչրնօք մէ՛], նձ
ար քօղ աղ ճի՛ ար ա յտարն-
աճ ա յէւչճօր, աճտ յօղր
չօ մքիաճ գ յճիքրաճճք
քրր ճտնքէալլա քօլլր
ճօյնք ա քիձճոյրր Փէ՛.

13 Ար ա նաճքրա, քիւր-
արն քօնքիւրաճճ տօ
քիճչ նա քրրաճճա քիւր-
աքարք: աճտ քձ քօ մօ
նձ քոյ տօ քի՛ ճձրւքճար

օրնք քձ ճձրւքճար Տի՛տ-
նք, տօ քիճչ յրր մէաղ-
նքիւչքճ ա քրիճրաճ ուձիք
նք.

14 [Աչր] տօ քիճչ մձ քիք
մէ՛ մօրճիւ ա յէնիճ քրրոյ
քրր տճօքրա, նձ քրքճ
աճնձրք օրնք: աճտ աղն
տօ լձքրարն քիքր նա
հնք յէյտ ա քիքրքէ, յրր
աք ձիւնքճ քոյ մար աղ
չքէրճնա քի՛տ ար մօրճիւ
[արնքր], քէ Տրտր, նա
քիքրքէ.

15 Աչր ար իօղնքրք նձ
քոյ աճա տօլ ձ՛ ճրօյտքրոյ
ճօյնք, աչ քօնքրչաճ
քրր նիւնաճճ նք ճօ, մար
տօ յաքաքիւր ճրչալն է՛
մարք քէ քարճքար 7 քէ
քրրճրչաճ.

16 Այնք քոյ աճձ ճձր-
քաճար օրնք տօ քիճչ յրր
քէյտր լէաղ քէյտ ճիւնա
արնք քա յնք [ի՛յճ].

ՇԱՅԲ. VIII.

ՏԱՅԼԵԱՓԻ քիք, ա ճքր-
քիձիքրք, քօլլրքչէառճօ
չրձր Փէ՛ ճօյնք ուճ տրչաճ
ճչչրքրն նա Պաքճճիւ;

2 Էաճօղ ա յճձրքաճար
իօղնար քա մքրայճրտ
մօր լէր տարնաճ յաճ, 7
չրր իօղ ա մքօճքրք քօ
մօր ճրոյ քարճքրք ա
նճճօնաճ.

3 Օյր (տօ յոյն ճիձճօղրր
ճօյնք), տօ քձճ քօլտքրաճ
տօ քէրր ա նաքրնք, յօ քօր
օր ճօղ ա նաքրնք;

4 Փիձ յալնքճ չօ յէր

ԵՎ ԵՆԴՈՐՈՒՄԻՆԵ ԱՆՅՈՐԴԱ
7 ԸՈՒՄԻՆԻ ԴԱ ՄԱՅՈՐԴՈՒՄԻՆԻ
ԱՇՏ 4 ԵՄԻՇԵԱԼ ՈՒ ԱՃՈՒՄ,
ԸՈ [ՅԱԲԱՆՈՐՈՒՄԻՆԻ].

5 ԱՅՈՐ ՈՒ ԴՈ ՄԵՐ ՄԱՐ
ԵՂ ԵՈՒՅ ԵՄԻՆ, ԱՇՏ ԵՄԵԱՇ
ԵՈ ՄԵՐ ԱՐ ԵՄ ԵՈՒ ԵՂ-
ԵՄԻՆ, 7 ՈՒ ԵՂՈՒՅ ԵՄ ԵՄԻՆ
ԵՈ ԵՈՒ ԵՄ.

6 ԸՐԻՄ ՄԱՅԻՆ ԵՈ ԸՐԻ
ԱՐ ԵՄԻՆ ԵՄ, ԵՈ ՄԵՐ
ՄԱ ԵՈՒՄԻՆ ԴՈ ԵՈ ԵՄԻ-
ՄԵԱՇ ԴՈ ԸՈՒՄ ԵՈՒՄԻՆ
ԸՈՐ ԱՐ ԱՐ ՄԱՐ ԸՐԻՆ.

7 ԱՅՈՐ ԵՄ, ԱՄԻՆ ԱՇ ԴՈ
ՈՒՄԻՆ ԴԱ ԴՈՒՄ [ԵՄԻՆ],
4 ԵՄԵԱՇ, 7 4 ՄԵՐԻՆ,
7 4 ՄԵՐ, 7 ԴԱ ԴՈՒՄ ԵՄ-
ԵՈ, 7 4 ՄԱՇ ԵՄ
ԵՈՒՄԻՆ, ԵՐ ՄԱՐ ԵՄ
ԵՄ ԴՈ ՈՒՄԻՆ ԴԱ ՄԱՐ
ՄԱՐ ԱՐ ԵՄԻՆ.

8 ՈՒ ԵՄ ԸՈՒՄ [ԸՈՒՄ]
4 ԵՄԻՆ ԸՈ, ԱՇՏ ԵՈ ԵՄ
ԵՄԵԱՇ ԵՈՒՄԻՆ ԵՄ, 7
ԵՈ ԵՄԵԱՇ ԸՈՒՄ ԵՒ
ՄԱՇԻՆ.

9 ՈՒ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՈՒՄ
ՄԱՐ ԱՐ ԸՈՒՄԻՆ
ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ, ԵՈ ԵՄ
ԵՄԵԱՇ ԸՈ ԵՄԻՆ, ԵՈ
ԵՄԻՆ ԸՈ ԵՄԻՆ ԸՈ ԵՄ
ԸՈՒՄԻՆ ԸՈՒՄ ԸՈ ԵՄ
ԸՈՒՄԻՆ.

10 ԱՅՈՐ ԸՈՒՄԻՆ ՄԱՐ
ԸՈՒՄ ԴԱ ԸՈՒՄ: ՈՒ ԸՈՒՄ
4 ԸՈՒՄ ԸՈՒՄԻՆ, ԸՈՒՄ ԵՈ
ԸՈՒՄԻՆ ԸՈՒՄ, ՈՒ ԸՈ
ԸՈՒՄ 4 ԸՈՒՄ, ԱՇՏ ԵՄ
ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄԻՆ
ԸՈ ԸՈ.

11 ԱՅՈՐ ԵՄ ԸՈ ԸՈՒՄ
ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ 4 4 ԸՈՒՄ;
ԸՈՒՄ ՄԱՐ ԸՈ [ԸՈՒՄ] ԸՈ
ԸՈՒՄ ԸՈ ՈՒՄ ԸՈՒՄ 4 ԸՈՒ-
Մ, ԵՈ ՄԱՇ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ
ՄԱՐ ԱՐ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ
ԸՈՒՄ 4 ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ
ԸՈՒՄ.

12 ՈՒ ԸՈ ՄԱՐ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ
ՄԱՐ ԱՇ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ, ԸՈՒՄ
ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ, ԵՈ ՄԱՐ ԱՐ
ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ ԱՇ, [7] ՈՒ ԸՈ
ՄԱՐ ԱՐ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ ԱՇ.

13 ԱՅՈՐ ՈՒ ԸՈՒՄ [4 ԸՈՒՄ
ԸՈ] ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ
ԸՈՒՄ ԱՇ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ, 7
ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ:

14 ԱՇՏ ԱՐ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ
ԸՈՒՄ, [ԸՈՒՄ] ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ
ԸՈՒՄ 4 ԸՈՒՄ [ԸՈՒՄ] 4
ԸՈՒՄԸՈՒՄ, ԸՈՒՄ ԸՈ
[ԸՈՒՄ] 4 ԸՈՒՄԸՈՒՄ
ԱՐ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄԸՈՒՄ ԸՈՒՄ
ԱՐ ԸՈՒՄ: ԱՐ ԸՈՒՄ ԸՈ
ԸՈՒՄ ԸՈՒՄԸՈՒՄ [ԸՈՒՄ]:

15 ԸՈ ՄԱՐ ՄԱՐ ԱՇ
ԸՈՒՄԸՈՒՄ, ԱՐ ԸՈ [ԸՈՒՄ-
ԸՈ] ՄԱՐ, ՈՒ ՄԱՐ ՄԱՐ
ԸՈՒՄ; 7 ԱՐ ԸՈ [ԸՈ
ԸՈՒՄ] ԸՈՒՄ ՈՒ ՄԱՐ
ԸՈՒՄԸՈՒՄ.

16 ԱՅՈՐ 4 ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ
ԸՈՒՄ ԱՐ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ
ԸՈՒՄ 4 ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ
ԸՈՒՄ.

17 ՈՒ ԸՈ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ
ԸՈՒՄ ԱՐ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ;
7 4 ՄԱՐ ԸՈ ՈՒ ԸՈՒՄ
ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ, ԸՈ ԸՈՒՄ ԸՈ
ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ.

18 ԱՅՈՐ ԸՈ ԸՈՒՄ
ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ ԸՈՒՄ ԱՐ

տարձրատալի, ար և ԲԲՆԼ
ժեշտեյրժ րա տրոյրջեր
տրեր դա հոլե եաշկրյծ;

19 Աշւր իյ հե աման,
աժժ ժժ ժժժժ է մար ան
շժերժա իւր դա հեաշկրյծ
մզ քեր շոմայրժոյր Զշոհե
ժժ ժժժժ ան շոմարա, ժժ
իյմո և իյմոյրժալաժժ
ժրմ շլոյե ան Դիշարմա
ժերժա, 7 ժրմ [շո ԲԲՆԼ
րեժժժժ] Բրի իյմոյր իժ
րլլամրա):

20 Ար մեյթ ժոհ Զշ
րեաժա ար իժոմոլտա ժժ
րեաժ ար Բր ժ ԲԲՆԼ
եր, ժժ իյթար ժժ իյմոյր-
ժալաժժ իյհ:

21 Ար մեյթ ժոհ Զշ րո-
ժար ժեշտեյթեաի, իյ հե
աման և ԲԲՆԼ
Դիշարմա, աժժ և ԲԲՆԼ
իյր իյ դաժոյե մար ան
շժերժա.

22 Աշւր ժժ ժրեամար
ժր իժարձրաժժ մա իժոյ
իյր, իժժ ժժ ժարձար
շոմիյժժժ ժեյթ ժժժժժ-
աժ և մոման ժժ իեյթիծ,
7 և իոյր իյ րա ժժժժժ-
իշե իժ րի, ժժ Բր ժ ան
իժժժժժ ԲԲՆԼ Զշարհե.

23 Աժժ և ժժժժ Դիշ-
իւր, [և րե] մո ժոմպի-
աժրա է 7 մո ժոմոյԲրիշե
Բր ժժժժ: իժ և ժժժժ
ար իժարձրաժեաժ, [և
րիժժ] ժժժժիշե դա իշ-
կրեաժ իժ, [Զշւր] շլոյր
ժիյոյրժ.

24 Այմե րի ժրիժ ժրի-
ժաժժ Բր իշրաժժ, 7 ար

իժոմժիլե ԶրիԲրե, և իյմ-
ան ժժժ, և ԲԲՆԼ
իյեաշկրեաժ.

CԱԻԲ. IX.

ՕՐ և ժժժժ իյմոյր-
ժալաժժ ժժ ժերման ժժ
դա իժոմիծ, Զր իոմարժաժ
ժան րշրիժաժ ժրիծ:

2 Օյր ԲԲՆԼ րիւմաժ-
ժա Բր իյմոյր Զշրմ, Զր
և իժիւրմ իժոմժիլ ԶրիԲ-
րե իւր դա Պաժժժժ-
ալծ, [Զշ իժժ], շո ԲԲՆԼ
ԲԲՆԼ ժ ԲԲՆԼ Պաժժ իյմոյր:
իոյար շր իոյրժիշ Բր
իյմոյրիւմաժ մոման.

3 Աշւր ժժ ժր մե դա
ժարձրաժեժա և րիւմ-
ալ, իոյր իժ ԲԲՆԼ իժ
իժոմժիլ ԶրիԲր ժոմաժի
րա շժիլի; 7 շո մԲՆԼ
րիԲրե իյմոյր, մար և ժժ-
ար ժ մե:

4 Պաժժ մա ժիշժ դա
Պաժժժժժ իյմոյր, 7 շո
ԲԲՆԼ իժ իժ Բր իյմոյր
իյմոյր, շո մԲՆԼ ժոմիլե
ոյիլե շան ժաժժ իոյիլ
րա իյմոյր դա մոմժալա.

5 Այմե րի ժժ Բրաժ-
իւմ մե շր իժժժալաժ
դա ժարձրաժե Բրիժ-
րժաժ, ժրմ ժաժժ ժր-
ալծ ժժժ ան ժիւր, 7 Բր
իլմրանա ար և իլմաժ
ժեադ ժժ ժիժժրժաժ
իոյիլ իլմոյր, իոյար շո մԲՆԼ
րի իլմոյր, մար [իյժ ժիլ-
թար] ժիլ ժաժժաժ, 7 իյ
րե ժիւմժիլ.

6 Աշւր [Բիժժ րո ար

crimje azvĥb], 21 7 7jol-
čĥpear 30 tana 17 30
tana beanfuy rē; 7 an 7
7jolčĥpear 30 7vz 17 30
7vz beanfuy rē.

7 [Tabnað] 3ac ðon
[uað] do pēp tozpa a
črōjðe, 17 17a1le pē dojt-
čeall, 17 pē hē7gea1: o1p
17 1on1717 pē Ɔja an 7
b1o177 30 7o1b1p.

8 23ur a7 crm17ac Ɔja
ap 17b7e do 17onað do 1a
h1le 71ā7a1b; 1o1a7 ap
b7a7ā1 17p 7ā7 ðað1b a
7co1717ðe do 1a h1le
[1e71b], 30 17on7að 17b
čr1 3ac 1le ðea7o1b7e:

9 (Ɔo pēp 17ap a7ā
7717o1b7a, Ɔo 1e717ð 7ē;
[7] 7vz 7ē do 1a 1oçða1b:
17a171ð a 71pē77aç7 30
71o171ðe.

10 23ur an 7 7o 1e1p
7jol 7on 771o1aðo1p 7 4ā1
čr1 1ea7a, 30 7v771ð
7 30 17ē7o17e 7ē 17p
7jolčr17a, 7 30 7v771ð
7ē do 7o1717b 17p 171p-
ē77aç7a 7ā7);

11 21 171e71ð ðað1b 4 17p
17ē77a17 7a7ðb1p 7a 17le
čā7, čr1 1a h1le ðað1-
aç7a, 17ç 7o 1e1p 7ó 7e7a
717o1e, 17ðeçā7 do 17e71ð
pē Ɔja.

12 O1p do 1e1p 1717o7-
o7a1aç7 1a 1o77a1a7a 17
hē a1ā17 7ó171717 do
17aç7a177a1b 1a 17að1,
aç7 17on1ð 7ē 17ap an
7cē7o1a 71ē 17o7a1 17ð-

eaçā7 do 17e71ð pē Ɔja,
13 21 171e71ð ðo1b 71ē
čea7b7aç7 1a 1717o7-
o7a1aç7a7a az 17o1a7
Ɔē do 1717 17p 1717aç7-
a7a an a 1717 71b
a71a1a7 do 7o177ē71
Č171o7o, 7 do 1717 [17p]
7c71717 ðað1aç7o17 17p
7ē71, 7 17p 1a h1le [17að1-
17b];

14 23ur a1 a 1717177e 4
17p 7o17a, 17ç a7ā 17p
171717ð ap 7o1 71ā7 Ɔē
17o1a7 1o17b.

15 171e 717 17ðeaçā7
pē Ɔja ap 7o1 a 71oð1a7ce
17a7 7v7 7ē 7ea771ð
77o11777að.

CAJB. X.

21NOJS 717177e Ɔol 7a7-
č177e o7a1b 71ē 17a717-
777 7 čea77aç7 Č171o7o,
17ç ap 171e71ð 7a17 7o
1ā7a1p [b1o7] 17ea1 ea7-
17b, aç7 7o 17 7ā7aç7
o71b an 7a7 17a7 17p
1a7a1p:

2 21ç 1a71717 7a7-
č177e [o71b] čr1 30
17b1a7 7ea1 an 7a7 17a7
17ē 17p 1a7a1p, 1e77 a
17a7aç7 [cē7o7a] pē a
7að17čea7 17ē 1e71ð 7ea1 a
17a71ð [7v7177e] ā177e,
17ē77a7 717 174 do 1e1717
az 717bā1 do pēp 1a
7ēola.

3 O1p ap 171e71ð 717 az
717bā1 7a 17ēo1, 17 do
pēp 1a 7ēola 17177c o7a7:

4 (Օրն ար դճարն օտոյծ
 զի բօղնար յաժ, աժ Եմի-
 աժաժ օ Ժիյա, ըրն տաղո-
 յաժ Եժ Լաշաժ րյօր);

5 ԶԵ՛ ԵՐԻ ԺԵՒՅԻՂ յԱ
 ԽԻՊՏԻԹԵ ԱՐ ԶՇՒԼ, 7 ՅԱՇ ԿԼԵ
 ԱՐԺԵ ԾԱ յԱՐԺՈՅԵԱՊ Է
 ԲԷՂԻ Ա յԱՅԿՈՅ ԷՕԼԱՐ ՓԷ,
 7 ԱՅ ԽՐԵՅԻ ԶԱՇ ԿԼԵ
 ԻՄԱՃԱՊՏԻՅԵ Ա ՄԽԱՅԾԵՂ-
 ԵՐ ԸՐԻՂ ԻՄԻԼԿՅԵ ԾՕ
 ՇԽԻՅՐԾ.

6 Այսր աչճ Բրդլ շոջ,
աւրբ րլաւի թէ Երդաւի
ար 4 դիւ Եարմիւլաճ, Եր
Եր շոյիւնիւն Եր Երմիւ-
լաճ Եր.

7 Այ՛ զո՛ր թէ՛րս ա՛ ի՛նչպիսի-
 քեանս մեարար ըն՛ յերե՛?
 Պա՛ ա՛ռ ծո՛ւնար ա՛յ ձո՛յն-
 քա՛ն արթնի ջրի լէ՛ Շի՛ջորձ
 է, ընսանքա՛ն թէ՛ ըս՛ ա ըն՛
 սա՛ն թնի, ամի՛ն [յր] թէ՛
 Շի՛ջորձ քրիստոս, ջրի լէ՛
 Շի՛ջորձ ընի՛նք քո՛ր մարն ա՛յ
 չճերձա՛ն.

8 Օյր բյօծ Յօ յԺԵԱԿԿԻ
 ԻՅԵ՝ ԵՅՄ ԻՅ ԻԱ ԻԾ ԾՕ
 ԻՅՐԻՃԱՂ ԵՐ ԻԱ ԸՄԻԿԱՇԿԵ
 ԱԺԱ ԶԿԿԻ, ԵՐՅ ԵՊ ԵՅԾ-
 ԵՐԻԱ ԾԿԻ ԸՐՄ ԵՐԻ ԵՔՈԼ-
 ԱՄԻԿԿՅԵՐԻ, 7 ԻՅ ԸՐՄ ԵՐԻ
 ՅԵՐԻՇԱ ԵՐ ՅԸՄ, ԻՅ ԵՅԱԾ
 ԱԾԻԱՂԻԵ ՕՐԱՄ :

9 Աժժ յօհրր դա՛ մեար-
քոջե մե՛ մարն ԲԵՆԻ՛ ԳՅ ԸՍԻ
ԵԱՅԼԱ ՕՐՈՅԻ՛ ըմմ ԿԵՐԱՅԻ՛.

10 Օրն աճա՛ւ զա կտրե՛ճա,
(ա յարա՛ւ ըստ), զիմեա՛ծ
կա՛յոյր; ա՛ծ յր մայրն ա
բարձա՛ւ կա՛յոյր, 7 զի ԲԻՆԻ
էրբա՛ծ [զա] Երա՛ւրդն.

11 Այ տ՛յ առ՛ա ամիկօ ըն
 ընսանդած ըն ար րօ, ծօ
 ընր մգ ինյո ա ինքնէտը
 տը կտըն ար ինքն ծնն
 ար կ՛առը, [չօ ինյամ] մգ
 ան չճերտա ծ՛ա ընր ըն ա
 ղչնոմ ան տան ինյամ ա
 կ՛առը.

12 Օ՞րն ո՞ր խնայածոք լին
 քեզն Եւ ճանշալ, ո՞ր ճիւ
 ր չտոյժութիւնք իւր Եւ
 ճիւրջեալ իւր Եւ յաւ
 քեզն: Յիշեալ ո՞ր ճիւր
 լիւք, ճիւր Եւ ճիւր
 քեզն իւր քեզն իւր լիւք, 7
 Եւ չտոյժութիւնք քեզն իւր
 ճիւրք.

13 Ա՛ժժ որ ծերեմածդդե
մօրձայլ արդա դեյժն շէյժ
ժար [ար] ծօմար, ա՛ժժ ծօ
մէր միօրհրդա դա լաճլա
դօժ ծօ միհր Պճա ծհի,
միօրհրդա դե լօժդի քօր ծօ
քօլէ քիժրե.

14 Օյր իյ իյնեմիժ րիյ
բէյ տար [իոյ] ար ղաճ
տարբաժ ծիյ ուժոյն
ճշդիւր: Օյր արշամար
բօր ճշդիւր իյալլե բէ րօյր-
ջերլ Շիւոր:

15 Ոյ՛ աշ ԺԵՐԿԱՅ՝ յժՐ-
ժԱԼԱՐ ԴԱ յԵՐՇԵՆ ԿԳՏՈՅ՝
ԴԵԱԾ ՇՈՅ՝, ԲՐ ԴՃՕՒՐԿԵ
ՇՃՈՅԵԱԾ ԵՂԵ; ԱՇՏ ԲՐ
ՏՈՅ՝ ԼՅ՝, ԲՐ յԵՐՇ ՇՃ ԵՐԻ
ՅՐԵՒԵԱՅԴԱ ԱՅ ԲԱՐ ԵՈՅ-
ԿԵ, ՅՕ ԼԵՅԲԻՅՇԵՐ ՇԽԼԵՇ
ԲԱՐԿԵ ՇՐՅՈՅ՝ ԴԱ յՅՇ ՏՕ
ՏՈՅ՝ԴԵԱԾ ՇՈՅ՝,

16 Ἐν τῷ ὄρει τῷ ἁγίῳ τοῦ
 ἱερουδοῦν καὶ [ἐν τῷ ὄρει]
 αὐτῶν τῶν ὁσίων ἀνδρῶν

Շօժեր], ի՞նչ ինչ մորժա
 ծեղանի ար յաճի՛ն Ծոյե
 բլե, ար դէրժն ատ՛ րլլան
 Շեղն:

17 Ἄλλο αὖ τὶ τοῦ ἡ-
γορησάμην, ὁρῶντος ἡγο-
ρήσασθαι αὖ αὖ πάλιν.

18 Օյր ոյ հէ ան տյ իմօլար
է բէրն ատա յօղիմօլտ, ած
ան տյ իմօլտ ծղ Փոյճբրդ.

C21B. XI.

ÐO bfeam leam ʒo ȝom-
crað ȝib beazāȝ mēm
leȝne: 7 for ȝomcrað
leam.

2 Օյր առան իրոյնար
յն թէ հերժ յառա: իյր
Ծ ըլլիյն՝ յէ ին ծէյն-
բար անան, իրն իրն
Ծ Երարա յար ին իյն-
նոյն Ծ Շիւորժ.

[illegible]

4 Օյն ըն ըսչիծ դեպ
 Ծո իւանմորնչաԾ յօր
 Ելե, դա՛ Եարիւմաճի Ծո
 իւանմոր, յօ [Ծա] յՅլա-
 Կծ ին իրօրաԾ Ելե, յԱր
 ՅլաԿաԿար, դա իօրնչեր
 Ելե, դար ՅաԿաԿար իրնչն,
 Ծո յօրնչերդա ին [Ծ]
 իւլադ.

5 Օյր լաճկայրէ դա՛ն լայն
 եմք 43 41 ՅԵՐԾ ԵՈՒ ԳԵ
 ԵՈ ՊԵ ԿԱԿԱՐԾԱԿՆԵՆ ՕՐԱՊ.

6 Այս բյօժ Յօ Եփրիմ
տաւադիւր և յեղիւսիւն,

աժօ յի Բրդկւմ ա դէօլար;
աժօ ռօ քսիեաժ քոլլր բի
Բրք մեարշր տիյօ ապաժ
բղա կիւլե դէրտն.

7 Աղէ ջրի շօղորձ մէ
տիւ Ելի՛շ Եւսի իրկրձա՛ծ
բէյի շրմի Ինքե Եւսի՛շ-
ա՛ծ, Եւսի Ելի՛շ Եւսի Եւսի՛շ
Եւսի՛շ Եւսի՛շ Եւսի՛շ Եւսի՛շ
Եւսի՛շ Եւսի՛շ Եւսի՛շ Եւսի՛շ

8 Գո իժո մե՛ բաշխ-
բաժնե, 43 յլածո՛ տղ-
արոյ [ւաճա], իմ ըն-
կերե՛ր զո՛ւրմիւ յիշի.

9 Աստի տաղ տօ իմէ
ծրի լատարի, 7 ըստտար
օրամ, իյօր լէյց իմէ մօ
տրօմ ար էրիտիյե: Օրի
տօ թօյթած 4 դարծիտօ տօ
իմ օրամ ըր դա տար-
իմիտիյի տօյց օ Պիսա-
տօյա: 7 ար 4 դիւ [ճիւր]
տօ շօյիւրտար իմէ թիւ օ
մօ տրօմ տօ լէյցի օրիւ-
րի, 7 [թօր] շօյիւրտար.

10 Ա՛ռ՛ քիյո՛ղ Ընկո՛ր
յո՛ղայ, դա՛ն Էնկո՛ր
այ մա՛ծիքեա՛նրս ամ
աճո՛ւ և չքո՛ւսի՛ն դ
հա՛ճայ.

11 Crēd ume? an to
brūz iac bfrjl žmāč azam
čjbre? atā a ffor rjn az
Dja.

12 Անժ և իյծ տօ իյն, տօ
 ծէադա քօր է, յօիր ինձ
 ծարերնի բոյրատա տօ
 ծարն լօր ինձ բոյրատա
 ծարն; ինձ և ծարնա
 ծարնորնի ինձ, քա իյծ
 ար և ինձ քա ինձ ինձ
 քա.

II. CCORJNTḥ. XI.

13 Օրր [առնո] և լեյնո
րի ԾաբԾաղի՞ք քաղա, դա
լո՞ւ օյբքե մեաձա՞ւ, Ծա
շքրի քէյդ և Բթօյրի ԲԾ
ա՛լ Շիւօրօ.

14 Ձխար ի՛յ հյօռչնած ի՛յ;
ճրք արած Տաճն է բե՛ն 4
Բթօրն արչիլ և րօլլրե.

15 Այլմե ընդ իմօրս ան
 ինծ [է] ճա չգրաւս և ինչ-
 րորի յառ քէն յար ան
 չգերդա և Բօյրիս ինչի-
 րորս և քիբանդա՞ս;
 43 Եւ իմալոս և չքիո՞՞՞՞՞՞
 քան Եւ ինչ և ինչ-
 քանս.

16 Ա յայնմ և յիշ, Նա
տշած էրիտիցե մեար
տիցե չաղ ճէլլ օրամ; ղո
բօր, չափո՞ւ իրչո՞ւ մէ մզ
դեւ չաղ ճէլլ, չօ յեւան-
դիր իբր եաջան յօր-
ծալս արամբն.

17 Զ ի՞նչ լաճրւոյ, ի՞նչ օր
բեր աղ Տիջարդա լաճրւոյ
է, ա՜ժ մար [դեպ] ար և
բրդ յի՞շ շէլլե, և ի՞նչ
ճար ու մօրձալար.

18 Գո Երկն չօ դեանդ
մօրան մօրձալ զօ մէր
դա բօլա, զօ ծերդ
մօրձալ մար ան չգրդա.

10 Օյր բոկոյցի՞ց դժ ճածոյե
 չադ ճէլլ չօ տօլտեադ՝
 ծօ երկ՛ չօ երկ [րի՛բ բէյն]
 ճէլլի՛նք:

20 Օյր յօմարտածի, ճա
մբարե րեա՛ւ ա դաճորդ
րի՛ն, ճա՛ րկոյճ րեա՛ւ [րի՛ն],
ճա՛ մբարդ րեա՛ւ [ծրի
շոհ՝] շի՛ն, ճա՛ դարտոյճ
րեա՛ւ է րէյն, ճա՛ մբարդ

ηεαϷ ϣϣβ αμ α ηαζϣϣϷ.

21 2r a tādōb earōhōra
a deipum rō, aihēl map
bēimyrhe aihēfan. 2hā rēō
fōr ʒrō bē ar bīt ʒrō ar
a bēhl heac eyle tāha,
(labrum ʒo mīceyllhē),
atāmyre map an ʒcērdōha
tāha ar.

22 Աղ Եստրի՞ժե յատրաղ?
 a րեա՞ծ մյրի [մար աղ
 չԵ՛ւրդա]. Աղ Երթա՞ւի՞ծ
 յա՞ծ? a րեա՞ծ մյրի [բօր].
 Աղ Ես Դ՞ի՞յո՞ւ Աստուծո՞ւ յա՞ծ?
 a րեա՞ծ մյրի [մար աղ
 չԵ՛ւրդա].

23 Ան յայդարսի տօ
Շիրջօրծ խառ? (Լաբրան
յար ծոցե մշէլլիծե)
Ատան օր ա շուօն [չա ճալ
ն], իջոր կօյմիկըք ա բաօ-
ւղծ, ա սխալլեածն իջոր
նօ ինօ, ա երթօրնիկն իջոր
մօղա, ա իշխար թայր շօ
մունք.

24 Fuáɪɪ mé dǎ ɲɪtɕɛd
[brille] aɕd a hǎon, cɲɔ
huáɪɪe o na juɔɲɔɲɔ.

25 Դօ չաճած տօ իժատ-
ի՛նք օրամ տրի իսմիւր, տօ
չաճած օրամ էրիսմիւր տօ
ժօժի՛նք, Եփսայի՛նք մէ ինչ-
նիսթած տրի իսմիւր, տօ
նի մէ լօ Յօղ օյժժէ [4]
իտրճայճէրի [իս Բայիճէ] :

26 Ձ դարձիւն Յօ Թիյի,
[a] ղՅՁԲԺՁ ԺԻԻԵԺԺ, [a]
ԹԺԺԺԺԺ ԺԺԺԺԺԺԺ, [a]
ԹԺԺԺԺԺ Օ Թօ ՇԻԵԺԺ, [a]
ԹԺԺԺԺԺ Օ ԴԺ ՇԻԵԺԺԺԺԺ,
[a] ԹԺԺԺԺԺ ԴԺ ՅԺԺԺԺԺ,
[a] ԹԺԺԺԺԺ ԴԺ ԲԺԺԺԺԺ,

[a] mbáožal ra bfaime, [a] mbáožal a meřz čer- břáčreac bfallra.

27 A tčire 7 a mbur- eac črčre, a bfaime zo mije, a ěocqrr 7 a ěot- ěi, a tčirčřčřčř zo mije, a břuac 7 a loměčřčř.

28 Oř čioě ěa ěečeaěra toě čačb amřř, aě ěřč čřř oram zo ľačeaěěi, čřram ěa ěěle eačěřčřčř,

29 Čřa břor ľač, 7 ěač mbime ľač? čřa řeřč or- bėim, 7 ěač mbime tom lorčač?

30 Aě ěřčeaě ěorčaě to čėřěaě, ěř ař ěa ěečřč bėaěař řėm ěřč- čřuāř to čėřě ěorčaě.

31 Ačā a řior ač Ůěa, eačor Ačā ěř Ůčřč- eařěa ěōra Čřōřč ačā bėaěěč to řior, ěač břěěm ač čėěaě břeřč.

32 A ěčamāčřř to čřř ūāččāřāě [aě řobřě] řač aě řřč Ařėčāř čom- ěřč aě čāčāř ěa ěčamāčřēāč, a ěčōřč ěřř to řāčāě:

33 Ačč čō ľeřčeač řřor ěė a řčěāč tře řřěēōř ěř aě mballa, 7 [ěāř řř] to čuāč ěė ař a ľāěěb.

CAJB. XII.

30 čėřěě ěř ěřomčřbāřč čāěra ěorčāě to čėaě- aě. Oř tčřčřč ěė čřm tāřbēāč 7 tāřbēřāč aě Čřčeařěa.

2 Ař ařēěč čāě ěeač a řčřōřč oř čioě čečřē ěběāčāě čėřč č řom. (ěāř aě řa řčolěě, ěř eačāř; ěō ař aě řčolěě, ěř eačāř: ačā a řřor ač Ůěa); ěōč to řuāčřččč řuāř řřř aě třeāř ěēě.

3 Ačur ař ařēěč čāě a ľečřč řř to ěeač, (ěāř aě řa řčolěě, ěō ař aě řčolěě, ěř eačāř ěė: ačā a řřor ač Ůěa);

4 řřř řuāčřččēāč ē zo řāěčāř, 7 zo řčūāěč břāčřā řřěčāěěāčā ěač čōř to čřē ľāčāč.

5 Čō čėřě ěorčāě ař a řāěě řř to ěeač: řřčeač ěř čėřě ěorčāě ařam řėě, ěřěa [čeař- ěāč] ē ař ěėřčřuāřěb.

6 Ořř čā řāřč ěa ěřāě oram ěorčāě to čėřě- aě, ěř břāč ěė ěēěě-čēěě- řčē; ořř čėřā ěė a ěřřěē: řřčēč ačāě ač čomřěāě oram řėě, čēčěā ēřěčřē tom ěēāř čāř ěāř to čř řė ěė, ěō ěāř to čěě řė ūāě.

7 Ačur čeačěā āřčē ěřčē tom břečč čā ěōč tře řomāč řčēěē ěa čāřbēřēāč, řuāř ěė řčolb aě ěřēōě, āěčēā řāčāě čřm řāčāě to čōřěě oram, čeačěā āřčē ěřčē tom břečč čāř ěōč.

8 Čā čāč řō to čřm ěė ěřřčē ař aě Ůčřčeařěa

բօ շնի, քա ղա շնի աւան.

9 Աճօ ա տրեպտ քի յոյսի,
յր լօր շնտ մօ շնարա:
Օրի յօմլանցեար մօ
ճմիածարա ա դերշարար.
Այնք ինք երօ մօ մօյտե
մօյի մօյտճիլ տօ շերման
ար մերշարարն, յօյր
շօ դեանած ճմիած
Շիւօյտ ճմիանցե յօյսի.

10 Այնք ինք երօ ինք
օրան ա դերշարարն, ա
միմեարցեան, ա յիւստան-
րարն, ա դերշարարան,
ա մանցանք զ ինքՇիւօյտ:
Օրի ա յաւի երմ լաշ, երմ
լաւօրի ան տան ինք.

11 Ատան միւսեւիտե քի
շերման մօյտճիլ: յր ինք-
քե տօ ճմիանցիւմ մե: Օրի
եւ ճօրի ճան մօ մօլած
աւանք: Օրի ինք յանք ա
շճիլ ար երե քաօյ ան լրճ
տօ ճիւտե տօ ղա հա-
րօտան, երօ ղա ճ երմ
երեւած յօյսի.

12 Յօ երմիւմ տօ հօյ-
միւսեւ ճմիարճիւմ ան-
րօն երմեք մանք յր
ա ղիւն քօյտ, ա յճմար-
տն, 7 ա միւսանարան, 7
ա յճմիւստն.

13 Օրի երմ յ ան ճիլ ան
ա ղա եւանք քաօյ եւանք
երե, միւս երմ ղիւս միւս
մօ շնօյ օրան: քնք ճ
մանքիւս անք ղա եւան-
ճօյք.

14 Բերճ, յր ղիւս ա ղօյր
մե ան քար աւան ճմ
քաճ ճքն: 7 քօյ ինք
ճքք մե մօ շնօյ օրան:

Օրի ինք ինք մանք ղիւսիւս,
աճօ ինք քնք: Օրի ինք ան
ան յճօյն առ քնքն
յօյնք տօ ճմիւստն քա
ճմիւսի ղա մանք, աճօ
ար ղա հանքն քա ճմիւս
նա ճօյն.

15 Այր երօ մօ միւս
լեանք անքիւս ինք: 7
մե քնք քօյ տօ ճանք
ար ինք երմ մանք: երօ
ճա մերճ ղիւստն ինք,
յր ղիւստե երմ ղիւստ
ճանք.

16 Աճօ երօ, ղար ճք
մե միւսիւս օրան, յիւստ,
ար մեք ճան ղիւս, տօ
շանք մե ինք ղիւս.

17 Ա ղեանք մե երմ
օրան ա տօյնք երմեք
ճար ճք մե ճքն?

18 Փօ ղիւս մե ճաճիւս
ար ղիւս, 7 տօ ճք մե
քիւստանք մանք ինք.
Ա ղեանքն ղիւս երմ
օրան [ա ղիւս ար երե]? ա
նե ղաճ ա ղանք ղիւս
անքն տօ ղիւսանք? ա
նե ղաճ եւանքն անքն [տօ
լեանքն]?

19 Ան քաօյնք ա ղիւս, յօ
երմիւս աշ ղանք ղ ղիւ-
շիւսն: ար ա երմեքն քե
լանքանքն ա ղիւստ:
աճօ ան ղիւսն, ա ճիւտե,
ճմ երմ երմանքն.

20 Օրի ար եւանք ղիւս,
ար քաճ ճան, ղաճ
երմք մե ինք մանք ար
մանք ղիւս, 7 ղաճ երմք
իւսք միւս մանք ղիւս
իւս: 7 յօ [մանքն] միւսք-

հո, տիւտ, քարշ, օղ-
րծօյժ, յէյոյմիւս, յիւրդ-
նաճ, իյոյմաճ [օրօճիյնի, 7]
ճեմիւրիւ [ճեմիւրիւ] :

21 Փեշլա, ար տեաճ
ա յիւր ճիւղիւ ճեմի, շօ իյ-
լեճիւր իյո Փիյա մեքօրիւ,
7 [շօ] շճօյնի մե մօրիւ
տօյ օրիւր շօ քեաճիւ
ճեմի, 7 իյաճ ճեմիւր
աշ-
իւր իյա իյեմիւր շօ 7 իյ
իւրիւր ճեմիւր 7 իյա իյ-
ոյնի շօ իյիւր ճեմիւր.

CCJB. XIII.

22 Իյ օր աղ տիւր [րիւր]
ճեմիւր աշ տեաճ ճիւղիւ. 2
իյիւր ճեմիւր իյ օր իյիւր
իյիւր ճեմիւր ճեմիւր ճեմիւր.

2 Փօ իյիւրիւր իյ, 7
իյիւրիւրիւր աղ տիւր իյիւր,
աղիւր ար շօ իյիւր իյիւր
լաճ-
ար; 7 ար իյիւր ճեմիւր ար
իյիւր ճեմիւր իյիւրիւր ա
իյիւր ճեմիւր իյա ճեմիւր
քեաճիւ իյիւր օր, 7 ճեմիւր
իյա ճեմիւր իյիւր, ճեմիւր
ճեմիւր իյիւր ա իյիւր, իյ
ճեմիւր ճեմիւր [իյիւր] :

3 Օ աղ իյիւր աշ իյիւրիւր
ճեմիւր ար ճեմիւր ճեմիւր
իյիւր իյիւր, իյ ճեմիւր ճեմիւր
ճեմիւր իյա ճեմիւր ճեմիւր
ճեմիւր, ճեմիւր աղ ճեմիւր
ճեմիւր ճեմիւր ճեմիւր ճեմիւր.

4 Օյիւր իյիւր ճեմիւր ճեմիւր
է տիւր ճեմիւր, իյիւր ճեմիւր
իյ ճեմիւր ճեմիւր ճեմիւր ճեմիւր.
Օյիւր աղ իյիւր ճեմիւր ճեմիւր
ճեմիւր իյիւր իյիւր, ճեմիւր
է ճեմիւր ճեմիւր իյիւր ճեմիւր
ճեմիւր ճեմիւր ճեմիւր ճեմիւր.

5 Քեմիւր իյիւր իյիւր, աղ
իյիւր իյիւր իյա ճեմիւր;
ճեմիւր իյիւր իյիւր. 2 իյ
իյաճ ճեմիւր իյիւր իյիւր իյիւր,
շօ իյիւր իյիւր ճեմիւր իյիւր-
իյիւր, ճեմիւր իյիւր ճեմիւր իյ-
ճեմիւր իյիւր.

6 Աղ աղ իյիւր աղ իյիւր իյ
իյիւր իյա իյիւր ճեմիւր իյաճ
ճեմիւր իյիւր ճեմիւր իյիւր.

7 Աղ իյիւր իյիւր ճեմիւր իյիւր
ար ճեմիւր իյիւր իյիւր ճեմիւր
ճեմիւր իյիւր ար իյիւր; իյ
ճեմիւր իյիւր ճեմիւր իյիւր ճեմիւր
իյիւր ճեմիւր ճեմիւր իյիւր ճեմիւր
իյիւր ճեմիւր իյիւր ճեմիւր իյիւր.

8 Օյիւր իյ իյիւր իյիւր իյիւր ճեմիւր
իյիւր ճեմիւր ճեմիւր իյա ճեմիւր
իյա իյիւր, ճեմիւր ար իյիւր իյ
իյիւր.

9 Օյիւր իյ իյա ճեմիւր իյիւր,
աղ իյիւր իյիւր իյիւր ճեմիւր
ճեմիւր, 7 իյիւր իյիւր: 7
իյիւր իյիւր ճեմիւր ճեմիւր [ա
ճեմիւր] իյիւր աղ ճեմիւր,
[ճեմիւր] իյիւր ճեմիւր ճեմիւր
ճեմիւր ճեմիւր.

10 Աղ իյիւր իյիւր իյիւր իյիւր
իյա իյիւր ճեմիւր ճեմիւր ճեմիւր
ար իյիւր իյա իյիւր, ճեմիւր
իյ իյիւր իյիւր ար իյիւր ա
լաճար ճեմիւր, ճեմիւր իյ
ճեմիւր ճեմիւր ճեմիւր ճեմիւր
ճեմիւր ճեմիւր ճեմիւր ճեմիւր.

11 Աղ ճեմիւր ճեմիւր ճեմիւր, ա
ճեմիւր իյիւր ճեմիւր, իյիւր ճեմիւր
ճեմիւր իյիւր. իյիւր ճեմիւր
ճեմիւր, իյիւր ճեմիւր ճեմիւր
իյաճ ճեմիւր, իյիւր ճեմիւր.

տի, Լէրհո՞ ըօղ տրյօժժան; Զսոր Բիւժո՞ Փյա աղ շրժո՞ժա Զսոր Եւ ղյօժժա յայլլե ղյծ.

12 Եաղիո՞ ղէղ ղէ շէլլե յայլլե ղէ ղօղ ղաօղիժա.

Շրյօ ղա ղաօղի ղլե Զ յեաղիժո՞ շրշիծ.

13 Յրժա աղ Եղջարի յօրա Շրյօր, 7 շրժո՞ Փէ, 7 շրյաղ աղ ՏԽօրհո՞ ղաօղի, յայլլե ղյծ ղլե. Ամեն.

EPISTIL PHOIL ABSDAIL CHUM NA

NGALATIANACH.

ՇԱԼԲ. I.

POL, Բրժալ, (ղի՞ ծաօղի- յծ, ղա՞ տրէ շիղլե, Բժո՞ տրէ յօրա Շրյօր, 7 տրէ Փյա աղ Եաժաղ, ղօ՞ ըօ ղօղ ղիւր է՞ ծ յարիծ);

2 Զսոր ղա Եարիւրժի- ղեժա ղլե ԲԺ յայլլե ղյօղ, շրյ եղիղլեժո՞ ղա Յաժաղ:

3 Յրժա յայլլե ղյծ 7 ղյօժժաղ ծ Փյա աղ Եաժ, 7 [ծ] ար Փղջարի յօրա Շրյօր,

4 Երշ է ղէղ ար ղօղ ար Բրեղիղլե, շրյ ար ղաօր- ժա ծղ շրօժժաօղաղա ըօ Լժաղ, ըօ ղէղ ժեժշտլե Փէ Եաժող ար Նաժաղլե:

5 Զժ [Բրիլ] շլօղ շօ ղաօղաղ ղա ղաօղաղ. Ամեն.

6 Զր յօղղաժո՞ Լեղ Բեղժ ար ղյօղծ շիծ շօղլաժ ղյղ շրյ ղօղշէլ Ելլե ծղ ղի ըօ շօղ ղյծ շրյ շրժ Շրյօր:

7 Զ ղա՞ [ղօղշէլ] Ելլե է; Բժո՞ Բիւղ շօ Բրիլ շրեղ Զրյշե ժա ծր ղիւրժիժեժո՞, 7 Լէր ղյաղ

ղօղշէլ Շրյօր ըօ շր Զ ղիւղիւրիշ.

8 Բժո՞ Բյօժ շօ ղԵղ- Բիւղլե, ղօ Բղշեղ ծ ղեղ, ղօղշէլ Ելլե ըօ ղեղիւր ժաօղ շար աղ [ղօղշէլ] ըօ ղիւղեղ ըօ ղեղիւր ժաօղ շէղա, Բյօժ ղէ ղաղիշէ.

9 Զիւղ Զ Երիւղար ղօղլե, Զ Երյղ Զ ղօղ Զ ղիւր [յար աղ շԵրժաղ], Շյա Բէ Եղար ղօղշէլ ըօ ղեղիւր ժաօղ Լեղ Բիւղիշ ժե ղիւ ըօ շաԲաժ շրշիծ, Բյօժ ղէ ղաղիշէ.

10 Օղ Զ ղօղ աղ յաժ ժաօղլե, ղօ Զ ղէ Փյա ժշ- ղրշղ? ղօ Զ ղի ղօղ ղա ղաօղլե յարղ Զ Եղղղ? շօ Երղղ ժա ղԵղի շր Զ ղօղ Զ ժերղղ ղօղ ղա ղաօղլե ղի Բեղ ղյղ ղեղ- Բրօղղղղ ժե Զ Շրյօր.

11 Զսոր ըօ Երյղ Զ ղօղ շիծ, Զ Եարիւրժիժե, աղ ղօղշէլ ըօ ղեղիւրժո՞ Լեղղա ղա՞ ըօ ղէղ շիղլե ԲԺ ղէ.

12 Օղ ղի ծ շիղլե ղիւղղ

մէ է, ղա՛ զո՛ւ շէճհրջեօ՛
մէ, ա՛ծ տրէ՛ շարբերնա՛ծ
յօրա Շրջօր.

13 Օյր զօ՛ւ շալաճարի մօ
ժողեարհա՛յո՛ւ ա ղալօ՛ւ ա
շքեթեանի ղա Նիւտնջե՛ծ,
եա՛ծոյ յօ ղայ՛ն մե՛ աշ շեր-
լեանիկի՛ն եաշկրի Փէ՛ տար
իյօ՛շ, 7 զա՛ ղշրջօր.

14 Աշր յրի մօ շանյե
մէ՛ ար մաճն՛ծ ա շքեթե-
անի ղա Նիւտնջեօ՛ւ ղա
մօրան զօմ ղաճա ղանլա
ա մեարշ մօ շնո՛ւ, ար
մեթ շանի ղի՛ ար զու՛-
լաճոնջե՛ աշ լեղիկիկի լորշ
մօ ղիւրթար.

15 Յիճեօ՛ւ աղ շան զօ
ժօշոր Փյա, (յօ՛ւ զօ շնր
ար լեթ մէ՛ ծ՛ Բրնի մօ
մաճար, 7 զօ յօր [մէ՛] տրէ՛
ղա յիւր),

16 Ա մաճ քէն ծքօլլիւշ
ա՛ծ յօղան, յօղր յօ մեթի
զա՛ ղեանմօրի՛ն ա մեարշ ղա
շքեթա՛ւ; ար՛ ա ղաւարի
իյ՛ շեալղա մէ՛ շօղարլե ղե
քի՛ 7 ղե քէօլ:

17 Աշր ղիօր քիլլ մէ՛ յօ
Խարրալեմ շրմղա ծրնջե
[զօ Բի՛] ղա ղարրօւն
լօման; ա՛ծ զօ միշն մէ՛
յօ Խարաբլա, 7 շանյե մէ՛
ար մար արի յօ Փանար-
ւր.

18 Ու ծալն ղի ա յշօղ
ժի մեթա՛ւ զօ քիլլ մէ՛
յօ Խարրալեմ ծքեճան
Քեաճար: 7 ծքան մէ՛ ղա
քօճար շն լա ծերշ.

19 Աշր ղի քաճա մէ՛ ղե՛
ար Բի՛ շլե զօ ղա Խար-

րօւն, ա՛ծ անան Տեր-
մր ծարերա՛ւ ա ղի շի-
ւարղա.

20 Աշր ղի ղեթի
րշրօնի շրշն, քեր՛,
ժօշնի Փյա ծքաժորի,
ղա՛ւ Բերշ զօ ղի.

21 Ու ծալն ղի շանյե
մէ՛ յօ շրօճար ղա Տիւղա
7 Շիւղա:

22 Աշր ղի ղայ՛ն եօլար
օրան զօ ղի մարցղոն
աշ եաշկրի շիւղ լուճա՛յե
յօ՛ւ զօ Բի՛ ա Շքօր:

23 Ա՛ծ անան զօ շալ-
աճար, Աղ շի զօ Բի՛ զար
իշերլեանիկի ղօմի քօ յօ
Բքի՛ քէ՛ ա ղօր աշ ղօ-
րշեւրճա՛ւ ա շքեթի զօ
րշրջօր քէ՛ ղօմի.

24 Աշր ծրճաճար շլօր
զօ Փյա զօմ շա՛ւ.

ՇԱԼԲ. II.

ԱՅՍՍ ա յշօղ շերթե
մեթա՛ւ ծերշ ղա ծալն
րի զօ շալն մէ՛ ղար՛ ա
լի յօ Խարրալեմ մա
լա՛ւ ղե Բարդար, ար
մեթ Շիտր ղօմ մար
աղ շքերղա [րի շն-
եաճա].

2 Աշր ղի զօ ղի շար-
բերղա զօ շալն մէ՛ ղար՛.
7 զօ շնր մէ՛ ա յշէլլ զօ
աղ ղօրշեր զօ ղի՛ն ա ղե-
մօր՛ն ա մեարշ ղա Շքե-
թա՛ւ, ա՛ծ զօմ ծրնջ
ժօ՛ւ ծքեթա՛ւ աճա ար
լեթ, ծալա՛ ա յշալ ար
Բի՛ յօ ղօժքի յօ ղօ-
ղաճի, ղօ յրի ղօժար.

3 ʒĕd fōr ʒjor cʒpeač
tʒjačnʒb ar tʒjtrr, to bʒ
rʒ cʒteačda, a tʒmčjll-
ʒeapʒač, bʒoč ʒo ʒajb ʒē
ʒa ʒʒpérʒač.

4 ʒʒur rʒ ar ʒon ʒa
ʒtearibʒajčpeač bʒallʒa
to bʒ ar tʒeoltōʒ a ʒteč,
ʒoč to tʒerltōʒ a ʒteač
to bʒač ʒa ʒačjʒpe atā
aʒnʒ a ʒjora Cʒjorč
črʒ ʒmbʒeč fā tʒačjʒpe:

5 ʒā ʒač tʒʒamʒar
rʒamʒ, ar ʒeač ūajpe
amʒaʒ; joʒrr ʒo bʒaʒfač
fʒjʒʒe aʒ tʒoʒʒʒēl aʒnʒ-
ʒe.

6 ʒʒur ōʒ tʒʒnʒ ar a
ʒačjʒtear cāj l ēʒʒʒ oʒ-
čearcʒr to bʒeč, (ʒjč bē
ʒar to bāčar ʒōjʒʒe ʒo,
ʒj beaʒaʒ ʒē tʒamʒa: ʒj
ar ʒearʒaʒ tʒʒʒe bʒor
ʒear aʒ ʒja: oʒʒ) aʒ
tʒeam ʒačjʒtear [to bʒeč
oʒčejʒc], ʒjor cʒʒečam
bāʒ ar ʒo tʒeʒʒʒʒa:

7 ʒĕd ʒo cʒʒtʒānčda tʒo
rʒ, ar bʒajcʒʒ tʒōjʒ ʒʒr
tʒāobač ʒoʒʒʒēl aʒ ʒejʒ-
tʒmčjllʒeapʒač lēʒʒa, ʒʒ
[to tʒāobač ʒoʒʒʒēl] aʒ
tʒmčjllʒeapʒač lē ʒečar;

8 (Oʒʒ aʒ tē to oʒbʒʒ
ʒo ʒēʒečdač) to ʒʒeč
črʒ abʒčaltačda aʒ
tʒmčjllʒeapʒač, tʒoʒbʒʒ
ʒē tʒamʒa ʒar aʒ ʒčēu-
ʒa to tʒāob ʒa ʒcʒʒečdač:

9 ʒʒur ar ʒajčʒe to
ʒʒerʒʒr, 7 to Čʒēpar,
[7] ʒēoʒʒ, ar a bʒʒl ʒeʒ

bʒeč ʒa bʒoʒčʒʒjʒb, aʒ
ʒʒār to tʒʒač tʒamʒ:
tʒʒačar a lām tʒear [a
cčʒūt] črʒamʒ tʒamʒa 7
to Bʒarʒabar; črʒ ʒjʒe
[tʒmčteāč] črʒ ʒa cčʒ-
eačdač, 7 ʒač ʒēʒ črʒ aʒ
tʒmčjllʒeapʒač.

10 ʒĕd amʒaʒ ʒo ʒbʒač
cʒʒjʒʒe aʒnʒ ʒ ʒa boč-
nʒb; aʒ ʒjč cēʒčʒa aʒā
ʒajb ʒē ʒēʒ tʒūčʒačdač
črʒ a tʒerʒa.

11 ʒʒur aʒ tʒa tʒamʒ
ʒeačar ʒo ʒaʒčōčʒa, to
ʒeʒ ʒē a ʒaʒnʒ a ēʒčʒʒ,
ōʒʒ to tʒll ʒē a ʒʒeʒač.

12 Oʒʒ ʒʒl tʒaʒačar
tʒeam āʒʒʒe ō ʒʒerʒar,
to čajč ʒē bʒač a bʒoč
ʒa ʒcʒʒeačdač: ač to tʒar
ēʒ tēč to tʒōjʒ, to tʒerltō
ʒē 7 to ʒʒar ʒē [ʒjʒ], ar
ʒbʒeč eaʒlač tʒo ʒoʒʒ aʒ
lʒč to to bʒ toʒ tʒmčjll-
ʒeapʒač.

13 ʒʒur to bāčar aʒ
čʒo eʒle to ʒa ʒūtʒʒjʒb
ʒʒ aʒ ʒčēačʒa aʒ cʒuāʒ-
eapʒeč to ʒočarʒ; joʒar
ʒʒr tʒamʒʒeatar Bʒar-
ʒabar fōr ʒē ʒa ʒcʒuāʒ.

14 ʒĕd aʒ tʒa to čōʒ-
ajʒc ʒjʒʒ ʒač j aʒ tʒʒʒe
tʒʒeač to ʒjūblatar črʒ
fʒjʒʒe aʒ tʒoʒʒʒēl, a
tʒbajʒt ʒē ʒē ʒeačar
ʒa bʒjačōʒʒʒ ʒle, ʒʒā atā
tʒʒa, 7 tū ač ʒūtʒʒe,
aʒ čajčeamʒ to beač to
ʒēʒʒ ʒa ʒcʒʒečdač, 7 ʒj to
ʒēʒʒ ʒa ʒjʒčʒʒeač, cʒēč

8 Օյր ար դա քայրի
բոյնե Եղ ղշնոյտի, 30
բօրքա՞ծ Փյա դա քեա՞ծ-
աճա տի՛ն քեյ՛ժեան, Ե
բօրքի՛ն քե՛ բոյնե լան
Փաբրահամ, [աշ քա՞ծ],
Բյա՞ծ դա հըլե քեա՞ծաճա
ք դա մեախրձա՞ծ յօյաԾրա.

9 Այնի քի ադ Եքեան
[աճա] Եղ քեյ՛ժեան աճա՞ծ
բյա՞ծ քեայնչե՛ մայլե
քե՛ հաբրահամ Եյձքեյ՛ժ-
իյե՛.

10 Օյր ադ մեյ՛ժ աճա Ե
Եձօ՛ն օյբլչե՛ծ ադ քե՛ժա
աճա՞ծ բյա՞ծ քա՞ծ ադ մալ-
աճ՛: օյր աճա ղշնոյտե՛,
Ար մալնչե՛ 30 Եձ ա՞ծ դա
քոմիյնչեան քի հըլե
քեյ՛ժեան աճա ղշնոյտե՛ ա
լեաբար ադ քեա՞ծա քի ա
դԵրդա.

11 Այս ար ոյ՞ծ քոլար դա՛
բօրքար էրդդե տի՛ր
ադ քեա՞ծ ա քեյ՛ժեան Ե,
օյր, Ար տի՛ն քեյ՛ժեան
մայրքար ադ քի՛ն.

12 Եյձեա՞ծ ոյ՛ ծի քեյ՛ժ-
եան աճա ադ քեա՞ծ: Եձ,
Ադ Եյ՛ Երդար յա՞ծ մայր-
քի՛ն քե՛ քոյ՛ժա՞ծ.

13 Ա՛ժ ԵքարչնԵրդ
քի՛ն օ մալա՞ծ ադ քե՛ժա,
ար մեյ՛ժ Եձ ար դա Երդ-
ան դա մալա՞ծ ք ք քոյ:
օյր աճա ղշնոյտե՛, [Ար]
մալնչե՛ 30 Եձ ա՞ծ քոյ քո՛ժ-
Եր ա 30 քի:

14 Եյր 30 Երքա՞ծ
քեյ՛ժա՞ծ Աբրահամ քի
դա Եքեա՞ծ ա Ոյր
Երդ: քի քի՛ն Եքա՞ձ-

Եյ ղեանդա դա Երդե
քի՛ն քեյ՛ժեան.

15 Ա Եքարքայե՛, ք Ե
քի՛ն ոյ՛ր Եձդա լաբրի;
Եյ՞ծ դա՛ քա՞ծ ադ Եձ
քոյա՞ծ Երդ, [ար մեյ՛ժ
Եձ] Եայնչե՛, ոյ՛ քի՛ն
էյ՛քա՛ծ ար 30 է, 7 ոյ քի-
Եր քիլեա՞ծ ար քի՛ն քի.

16 Այրքե՞ծ ք Դաբրահամ
7 Եձ քի՛ն Երքա՞ծ դա ղե-
անդա՛. Ոյ՛ Եքար քե՛,
Այս Եձ դա քի՛ն, մար
[Եձ քա՞ծ քե՛ աշ լաբար] ար
մի՛ն; Եձ մար Եձ
[լաբարքե՛ քե՛] ք Եձ [աշ
քա՞ծ], Այս Եձ քի՛ն,
Եձ Եձ է Երդ.

17 Այս ա Երդ քո,
դա՛ քի՛ն քի՛ն ադ քեա՞ծ,
քո՛ Եձ Երդ ա 30 քի՛ն
քեյ՛ժե 30 Այս Եյ՛
մի՛ն քի՛ն քի՛ն Եձ դա
Եյ՛, ադ քոյա՞ծ Եձ Եյ՛-
նչեա՞ծ քի՛ն քե՛ Փյա ա
Եձ քի՛ն Երդ ա քի՛ն-
մի՛ն, յօյար 30 քի՛ն
քե՛ ադ ղեանդ ար 30.

18 Օյր մար ծի քեա՞ծ
[Եյ] ա ոյ՛նչեա՞ծ, ոյ՛ [Եյ
քի] քարԵձ ծի ղեանդ:
Եձ Երք Փյա [յ] 30 քա՞ծ
Դաբրահամ տի՛ն ղեա՞ծ.

19 Այն քի քի՛ն է ադ
քեա՞ծ? ք քի՛ն Եձ ոյ՛ն
քի՛ն է ք քոյ քի՛ն
դա քի՛ն Եձ, 30 քե՛ժ
Եղ քի՛ն Եձ քեայնչե՛
ադ ղեա՞ծ; ար դա քի-
Երքա՞ծ քի՛ն դա քի՛ն
լան քի՛ն քի՛ն Եձ.

20 Ա՛ժ ադ քի՛ն քի՛ն.

ἀνθρώπου ἢ πῦρ ἦσαν ἐ, ἀὐτὸ
ἦν ἀνὴρ ἐ Φύλα.

21 Ὡς ἡ ρη ἀν βῆλ ἀν
 ρεᾶς α ἡ ἀνθ' ἑαλλαι-
 ηαῶα Δε? α βῆα ραν
 ρη το ρᾶς: οἱ τα μβεῖ
 ρεᾶς ἀρ ἡ ταβαντ λῆ
 βῆρδι βῆα το ταβᾶ
 ὡα, το δεμιν ἡ τῆρ
 ἀν ρεᾶς το τῆρρεᾶς ρῆ-
 ῆρηταῶ.

22 Ա՛ժԵ ԺԲՃՅ ԱՅ ԴՅՍՅՈՒՆ
ԿՐԻՆԱ ԿՐԼԵ ԾՃՈՅԵ ԾՆԻԿԱ
ԲՃՈՅ ԲԵԱԾՈ, ԵՄԻՐԻ ՅՕ
ԾԵՐԲԱՐԾՃՈՅ ԱՅ ՅԵԱԼԼԱՅԻՆ
ԿՅ Օ ԸՐԵՂԵՅԻՆ ԵՐԱՇՍԻՅՈՐԾ
ԾՈՅ ԾՐԿՅՅ ԸՐԵՂԵԱՐ.

23 Աժժ ընդ թանիւս ան
 քրեան, զո օղջնաժ
 ընդ թա [ընդ] անքեւս,
 [7] զո թանս օրն ի
 անքրեան զո ինքն ի
 իսկ 4 փոխընդ.

24 Умне ѿ а рѣ аѿ нечѣ
рѣ рзотнѣаѿтѣи чѣѿ зѣ
Спјотѣ, іѣѿрѣ зѣ рѣор-
рѣде рѿѿ трѣ чѣеѣдеаѿ.

25 ԱՆԺ ԵՐ ԾԵԱՇԾ ԾՈՊ
ՇՐԵԾԵՊ, ի՞ ԵԲՆԼՈՅԾ ԲԵՐ-
ԾԱ ԲՃՈՂ ԴՅՈԼԻՊԱՅՐԾՈՐ.

26 Οἱ μὲν ἀπὸ τοῦ ἡγίου βρύ-
ουσι καὶ τὰς ψυχὰς αὐτῶν ἐκεί-
νου καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος.

27 Օր Գլ մեզ ԳՅԻՆ ԵՐ
ԵՐԵՎԱՆ Ե ՇԻՐՈՐԵ ԵՐ
ԵՐԵՎԱՆ ՇԻՐՈՐԵ ԵՐԵՎԱՆ.

28 Nj b̄f̄n̄l j̄ūd̄n̄ʒe ɲa
ʒp̄érʒac, ɲj b̄f̄n̄l r̄áoɲ ɲa
t̄áoɲ, ɲj b̄f̄n̄l f̄eap ɲa
beaɲ: óɲ ɲr̄ áoɲ ɲj̄b̄ ɲle
a ɲj̄óɲa Cɲj̄oɲo.

29 23ur mǎr lé Cnjoꝛo

ԴԵ՛, Ե՛ ԴԵ՛ ԴՅՈՒ ԱԲՐԱԽԱՄ
[ՅԱՆ ԱՄԲԱՐ], 7 ՕԻՅԻՅԷ
ԵՕ ՆԵՂՈՎԱ ՅԵԱԼԼԱՄՈՎԱ.

C21B. IV.

ՅԺԾԻԱԾԻ Եւ ըստ, Զ
բաժնիս ան տօյնիս ու
կարգիս, որպէս իշխան
եղայի եւ զբարեբոցան-
դոք, բնութիւնս որպէս
ուրիշացիս որ լինի ի
մերեւ:

2 Ȳġġ bġ řġġ ġġġ ġ
ġġġġġġ, 7 řġġ ġġġ ġġ
ġ ġġġ ġ ġġġġ, Ȳġ řġġġ
ġġ ġġġġġġġġ ġġġġġ ġġ
ġġġġġ.

3 Այն արդի չգերդա
րիւն, արդարեւ իմար
լեանիւն, իմար
դժոխքի բոլոր շատոր
հիւն արդարեւ:

4 ԱժԺ ԲԻ ՅՇՈՅԼՈՂԱԺ
ՊԱ ՀԱՅՄՐԻՔԵ, ԵՐ ՇՆԻ ՓԻՆ
Ա ՉԻՅԱԿ ՔԵՂ ԱՅԺ, ԵՐ ՅԻՂ-
ԵԱԺ Օ ՄԻՂԱՅԻ, [7] ԵՐ ՅԻՂ-
ԵԱԺ ՔԱՅԻ ԲԻ ՔԵԱՇԺ,

5 Chrm̃ ḡa tṛm̃ḡe do
b̃j f̃aōj aḡ m̃eāct tṛūar-
ḡlāḡ dō, ioḡr̃r ḡo b̃f̃ḡḡ-
em̃j̃r̃ne aḡt cloḡe.

6 Այսպէս ինչպէս երբեք
տի երբ չգոյնի, ու երբ Պա-
մած ալ երբ չարժէքը
Տրօթած Չհիշէին, յոր-
բայ, Առնա, Առնա.

7 Ելիցէ ընդ ի թարթոց-
անդե տն թարձա, աճ-
յալ; 7 մար մալ, իր ոյճի-
տն մար աղ չեւրդա զո-
քիյա լիւն Շիւորդ.

8 ԶԵՐ ԵՆ ԵՆ ԵՆ ԵՆ
ԵՆԵՐԵ ԵՆԵՐԵ ԵՆԵՐԵ

Փէ աշոյն, զո իյոժ ինն աշ
բարբոյր զո դա զճոյն, դաժ
բարբոյր դա դճոյն զո դաժոյր.

9 Աճո ա դոյր, զ աճաճ ճոյն
աշ Փէ աշոյն, դո բոյր ճոյն
աշ Փէ օրոյն, ճոյն աշ բոյր
ինն ա իյր ա ի դա ճոյն ճոյն
նոյնն արճոյնն ճոյն արճոյն
նոյնն, ճոյն արճոյնն ճոյն
նոյնն, ճոյն արճոյնն ճոյն
նոյնն.

10 Բի ճոյնն աշոյնն ա իյր
նոյնն, 7 ար իյրոյնն, 7 ար
արճոյնն. 7 ար ճոյնն.

11 Աճաճ արճոյնն արճոյնն
նոյնն, ճոյն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն.

12 Երկուսն ճոյնն ճոյնն
նոյնն, ա ճոյնն ճոյնն, ճոյնն
նոյնն ճոյնն, ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն: ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն.

13 Աշոյնն աճաճ ա ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն.

14 Աշոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն.

15 Աշոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն.

16 Աշոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն.

17 ճոյնն ճոյնն, աճաճ ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն.

18 Աճաճ ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն.

19 Ա ճոյնն ճոյնն, աճաճ
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն.

20 Աշոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն.

21 Երկուսն ճոյնն, ա ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն.

22 ճոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն.

23 Աշոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն.

24 Աճաճ ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն.

25 ճոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն ճոյնն
նոյնն ճոյնն ճոյնն.

ατά ρί ρά δάοιρε μαλλε
πέ ηα cloiñ.

26 Αέτο ατα αν Τιαρρυ-
além ατά ρύαρ ράοι, ηοό
αρ μάταϊρ δήηε νλε.

27 Οίρ ατά ρζρjóbta,
Bjotò ζαρτεαάαρ ορι α
beañ αμμυο ηάό beipeañ
clañ; πέrb αμαό 7 έζζ, α
beñ ηαό βφνλ πέ ηjοόηνβ:
όιρ jr hā clañ ηα μηά
τρέζτε ηά ηα μηά αζά
βφνλ φear.

28 Uñe ρη, α θέαρ-
brájtpe, jr ρñe clañ ηα
zeallañηα, το πέρ Jρααc.

29 Αέτο αμνλ το βj α
ηυάιρρη αν τί ηρζαό το
πέρ ηα φεόλα αζ ζέρλεη-
ññη αν αν τί [ηρζαό] το
πέρ ηα Sbjorñte, [jr] ηq
ρη ατά α ηοιρ μαρ αν
zcérñηα.

30 Jíðeaò cpeò aðeñ
αν ρζρjóbτñρ? Teñz
αμαό α ηñññte 7 α μαc:
όιρ ηj βjαjò μαc ηα ηññ-
ñte ηα οjñpe μάρáοη πέ
μαc ηα μηά ράοιρε.

31 Jo ðeñññ, α θέαρ-
brájtpe, ηj clañ ðοη ηññte
ρñe, áóò ðοη [ηññáοj]
ράοιρ.

CAJB. V.

Uñe ρη φearñò ρα
τράοιρε léρρ ράοι
Cbjorð ρñ, 7 ηά βjζjò α
ρjρ αν βρρ ζcpeapall πέ
cññz ηά δάοιρε.

2 Férc, α ðeñññpe Pól
ññb, tá ττμcññllζεαμταρ

ρñb, ηάó βφñζε ρñb ταιρbe
αρ bjτ α Jcρjorð.

3 Οίρ το ηññ ðφjαóηñρj
α ρjρ το ζαó áοη τμcññll-
ζεμταρ, Jo βφρjñ ðφjαó-
ñb άρ αν ηeaóò νλε το
cóññññοηαó.

4 Ατά αν ηjέò αζñb
ράοιταρ τρέρ αν ηeaóò,
αρ βρρ ητεαλρζαó πέ
Cbjorð; το τñτεαbαρj ó
ζράρ.

5 Οίρ ατάμñññe τρέρ
αν Sbjorñò ó cpeñðeañ
αζ φñpeaó πέ ðóτcαρ ηα
φjñeññταóτα.

6 Οίρ α ηjόρα Cbjorð ηj
βφνλ έρpeaó αρ bjτ α
ττμcññllζεεμαó, ηά α ηeññ-
τμcññllζεεμαó; áóò α
ζcpeñðeañ οjbrñζεαρ τρέ
ζρáó.

7 Άρ μαjtò το ηjοταbq;
cja cñρ ðόρμeαρζ ορñb
ρά bejt ùññal το ηφjññe?

8 ηj οη τί ζομeαρ ρñb
[τάññc]añbrorτρζαó ρο.

9 Jéññðe beazáñ lañññ
αν τάορ νλε.

10 Ατά μñññζññ αζμñρα
αρñb ρα Φτjζεαμñα, ηάó
bjαó ρñb αρ áταμαó ηñ-
τñe: Jíðeaò αν τί cññeρ
buájtpeaó ορñb bjájt φé
ρά bñeñτ ðαμññτα, Jíð
bé αρ bjτ é.

11 Άζυρ α θέαρbrájtpe,
ηά ηññpe μαρ αν zcéρð-
ηα αν τμcññllζεεμαó το
φeaññóρ, cpeò ρά βφνλ
ζέρλεañññññ ρόρ τά ðéññ-
aññ ορañ? Jo ðeññññ ατά

ԴՅԱՊՆԻ ԴԱ ՇՐՈՂԵ ԱՐ ԴԱ
ՇՐՐ ԱՐ ԶՇԱՆ.

12 Գո Բբամ Լամ Բօր
 աղ ԺրդՅ Շրբար մո-
 խամիդր օրն Յամբեժի
 արդա դժբամաժ Կան.

13 Օյր, և ծարւեմայէրե,
արժում դառնարի Ծո Յոր-
եա՞ծ դի՞ն; ամանդա [ճշմե-
րո՞] ան տրա՞ւորե դա շոյ-
բա՞տա Ծոյ շոկի, ա՞ծ Բի՞շ-
յո՞ քե՞ն ա՞յ քեյմի՞ր Ծա
Շէյլե տրե՞ չմա՞ծ.

14 Օյր շօղիկօղտար ալ
բաժժ ԿԼԵ Ե Դճօղիքի՛ն
աման, ա՞յ րօ; Զբաժնճ
Ժօ շօղարդա՛նս շն քնն.

15 ՁԼԾ ԾԱ ըԱՅԵ ՂԵԵ 43
 ԸՂԻՂ 7 43 ՂԼՂԿԻԾ 4 ՇԵՂԵ,
 ԶԱԵՂԾ 4ՂԼԵ ՂԵԵ ՂԱՇ
 ԸՇՂԱՕՂԵԱՐ ՂԵԵ ՂԵ ՇԵՂԵ.

16 Սիմե րի՛ն Է ծերուն,
Տոմեկո՛ւ րա Տիւօրե՛տ, 7 ի՛յ
ժօղիկօղիքո՛ւ րե՛ն միանջր ր
դա colla.

17 Օյր իյ մյանջր դա
colla 4 դաճո՞ դա Sbjor-
դե, 7 դա Sbjorդե 4
դաճո՞ դա colla: 7 աճաճ
բօւոյրդ՝ զձձձ: յոյ-
ար դաճ բէյր իյ դա դեյձ
ար մյան իյ զձձձ.

18 Ձկար մա շրթորդէր
 րն՝ յիւր աղ Տիօրդ, յի
 Բրդէլ թաօլ աղ թագ՝.

19 Երկէ՛ծ էլե, ի բոլար
օյբրե՛ճա դա ցոլա, մզ ա՛տա ;
Չձա՛լ տաճար, Դոյն օրա՛ճար,
՛ղբայնձոյնե, մաճար,

20 Եօժալաժրաժ, քրեծչա,
դմիաժար, իմբերդի, Կոմ-
ժութր, իյժորչդր, Կոմ-

ῥβό)τ, cεῖῃϣῡ;c, e)ῡεcεῖcτ,

21 Տիսէ՛, տնայարեւոյ՜,
մայրցե, քաօր, 7 ա բանալ
բղ: Բը ա լաբարդի բն
բօռն լանի, ասիկա եօ մոր
մէ [ծածոյն] բօռնե, դա
եհոյցե ան Երուշա եօ մի ա
բանալ բօ ծոյրեւոյս բօռն-
աւոյս Փէ.

22 Աւծ 4 թ՛ ար տօրած
տօղ Տրօրուդ շրած, չախ-
ւեաճար, ղյօժճաղ, րօյշյե
թաժ, շեղրած, ընդ մայե-
րա ծօժընաղ, շրեյժեղ,

23 Պաճայտար, մերար-
ծած: իյ Եփր Եղջեօ՝ Ե
Եղջի՝ Ե Երմիլ Երմ.

24 Օրն ան ծիրից արև
Շիջործ զօ շերտան ան
շուկայ մայլե թե դա տոյ 7
թե դա մյանջրդն.

25 𐌆𐌿𐌶𐌰𐌹𐌸 𐌸𐌺𐌰𐌹𐌸 𐌹𐌶𐌰𐌹𐌸 𐌹𐌶𐌰𐌹𐌸
𐌸𐌺𐌰𐌹𐌸, 𐌹𐌹𐌹𐌸𐌹𐌸 𐌹𐌶𐌰𐌹𐌸 𐌹𐌶𐌰𐌹𐌸
𐌹𐌹𐌹𐌸𐌹𐌸 𐌹𐌶𐌰𐌹𐌸.

26 Ո՛հ ի՞նչ տղի և ղցկոյն
 ծօղիմաօղի ԳՅԻ՞, ԳՅ ԵՐԻ՞
 չափէ՞ք ձի և ճէլե, ԳՅ
 տղիւ՞ք թէ ճէլե.

C21B. VI.

21 ՓԻԵԱՐԲԻՐԱՅԻՐԵ,
 մձ շրեամհճեար դեպ և
 չծօյն ար Եւ չօ հօԲաճ,
 Երչոճե և ժրեամ րքօր-
 ԲձձԵ, և խաղիլ րի յօ
 ժոդե ար և ար դե րքօրԲ
 ԵաճիԲԵ; Բճ ԵԲԲԻՐ
 արե ԵԵճ իճի [և ժոդե],
 դԵ ԵԵրքոճ ԵԵրճԵ
 օրքԵ մար ար չԵրԵԵ.

2 յօղորդօնս նալոճեալս
 շէրէ, 7 յար ըն յօղորդ-

ἔνθ' ἡδ' ἔσται Χημείον.

3 Οἱ τὸ δὲ γάσθρῳ ἐρη-
 ητοῖτο ἐ φένη το βεῖτ ἐφ-
 εαῖτο, ἀρ ἡβεῖτ τὸ γαν
 ἐφεαῖτο, ἀτὰ γε μεαῖτα
 [αἷ α ἡτῆ] φένη.

4 Անժ ընդած չա՛ն ձոյ
 և օխար բէյ ըարնժա, 7
 արար ըն ինժի և ընար չճ-
 ընար արջ ըն ընթ բէյ
 աման, 7 ի՛ն ըն ընթ ընդ
 ըն.

5 Օյր յօղորդօ Յաճ ձօղ
 և նալաճ բէլլ.

6 Երգած ան ի՛յ լեզ-
 րից լեար բառերն ինչ
 ի՛յ լեզրից ար է բոլոր ծա-
 րե ինչ լեարհն.

7 Nā mealltar ʔb; nī
 ʔabān ʔia ʔʔʔe ʔʔʔe:
 oʔi ʔʔ bē nīʔ ʔʔolʔnʔeʔ
 ʔeāʔ, a ʔē an nīʔ ʔēʔʔa
 beaʔʔaʔ ʔē.

8 Օյր ադ տի իյոլոհրեար
տոյ ձոկիի Բաւղիշ թե
Երաւիլիջած տոյ ձոկիի;
ած ադ տի իյոլոհրեար տոյ
Տիօրիո Բաւղիշ թե ադ
Եւթա յարտանած տոյ
Տիօրիո.

9 Ա՛ժժ աՅ տԵՐԿԱՅ՝ յԱՅՏ-
ԵԱՐԱ ԴԱ՛ ԲՅՈՍԾ ԵՊՐԵԱՅ:
ՕՅՐ ԵԱՆԲՐԱՅ յՈՂԱ ՃԱՆ ԲԵՅ՝
ԽՐԴԱ ԴԵԱՃԱՅ Ա ԴԵՅՈՂ-
ԽԵՐՅՑ.

[illegible]

11 Գո՛ Ե՛ ըն՛ Բայրիդէ
 12 Եւրօք Եւ ըն՛ Եւրօք մէ

ՇՐՅԻՆ ԻՔ ՊՕ ԼՃՈՅ ԴՔՅՈՒՆ.

12 Այնի՛մ լեր մյան յաժ
բէյն տօ թայրբերնած յօ
րշամպստ Բաբոլոնի, քիւրծ
Ժխածնք որդեք աղ շի-
մլլջըմած տօ ձառն խոշ-
նք; աման տաշկա յօ
յեզեպթայ չըլեանիդ
օրտա ար ըրող ինչե
Շիրոր.

13 Օ՞ր ան ժրեամբ ինքեմ
 ատձ տալիս չեամքս ն
 շոյմեմքոյ իստ անբեժո;
 Բժժ արմիսն ինք ինքեմ
 քեզ տալիս չեամքս, ինք
 ինքեմքս ան շոյմեմքոյ
 արքեմքս քեզի:

14 Տիեզօղիս ինչից Դի-
տօնեանից արժանի,
սոս ար արդի ար Դի-
տօնի յոր ար արժանի,
սոս ար արժանի արժանի,
7 արժանի արժանի,
արժանի.

15 Օյր ա Նյորա Շնորհ
 Ե՛կ եմք էլ բարեւոյնդ արեւելից
 Եւրոպայէն, որ ա
 Կրօնականաց համագումարը,
 Բարեւոյնդ ողջունուած.

16 Այս անիմօ քրիստոս
բնիկ զի յա յաջաւորս,
քիտեան, 7 քիտե օրնա,
7 ան իրաւ զի.

17 Ó ro amac ná cneid
éiríonnhe iníorínnher or-
amra: oir ioncínínn rínn
copp comarata ari tíg-
earna íora.

18 Զնա՛րս ար Պոյճարնս
Եօ՛րս Շիօ՛րս մայլե՛ս
նո՛րս րթիօ՛րս, ա՛ ճար-
նարայ՛նս. Ամեն.

NEPHESIANACH.

C2UJB. I.

POL, abrydal Jóra Crjorð
 tré toyl Dé, érm na náom
 noc ata ra Neperyr, 7
 érm na omngze éreidear
 a Njóra Crjorð:

2 Jpára maylle rjb,
 azur rjotcáñ, ó Dhjá 4
 Natáñ, 7 [ón] Dtíjzeñna
 Jóra Crjorð.

3 Jlóñ 7 molað to Dhjá,
 [eadoñ] Datáñ ar Dtíj-
 earña Jóra Crjorð, noc
 to beaññð rñ lē 3ac nle
 beñacðað rbyoradalta rña
 hejtñ beñta a Jcrjorð:

4 Almñl to tó3 ré rñ
 añrañ, ryl to éruññ3eð
 añ tóññ, joñrr 3o
 mbéñññ náomta 7 heññ-
 ñonñacð dá lañáññon a
 njráð:

5 Azur to réññññ ré
 ðññe bejt aize réñ a
 náñt cloññe tré Jóra
 Crjorð ar a ñon réñ, to
 réñ ðe3ñññ a tola réñ,

6 Chrm molta Jlóñne a
 Jpár, tré a nteañña ré
 rññe Jpáñññl añ a
 [ññac] Jpáðac.

7 Jona býñl ruáñ3lað
 azññ tré na ññl, (majt-
 ñeacáñ na bpeacáð), to
 réñ ñáððbññ a Jpáñrañ:

8 Tré ar lññ ré érz-
 ññe a nñle 3ñña 7 tñ3re;

9 Az foññññ3að ðññe
 rññññññññ a tola, to
 réñ a ðeazñññ réñ noc
 to éññ ré rñññe rññ réñ:

10 Al mññorðñalað
 cðññññonñta na haññññe
 na hñle hejtē a Ccrjorð,
 noc atá ar heañ, 7 ar
 talañ, to éññññ3að a
 3ceañ a céñle; añrañ:

11 Noc añ atá fðr oññ-
 ñ3eð azññ, 4 4 réñññññ-
 ñeð to réñ ðññññññe aññ
 oñññ3eñ na hñle hejtē to
 réñ cðñññle a tola réñ:

12 Joñar 3o mbéññññe
 lér torñ3eð tðñ3 to bejt
 azññ a Jcrjorð érm
 molta a Jlóññeññ.

13 Almñ býñl býñ [ñtðñ3-
 re] mññ añ 3céññña, ar
 3clor býñññe na ññññe
 ðñb, ñoññ3eñl býñ rñññ-
 añññe: tréñ cññeað fðr
 réñla oñññññ 3cñeññññ
 ðáññ, tré Sbyorad náomñ-
 ta na 3eallañña,

14 Azar ab é ñ 3eall
 cññññta ðar ñoñññeð-
 ññe 3o teacð ðññ a réññ
 ar ráññññ, érm molta a
 Jlóññeññ.

15 Almñ rññ, ar 3clor
 ðáñññ mññ añ 3céñññña
 añ éñeñññ atá azñññe
 ra Dtíjzeañña Jóra, 7 añ
 Jpáð to na hñle náomññ,

16 Nj r3hym dā bejt az
bjejt brjōeacajr, ar brj
ron, az conihyr3ad onyb
rj rym3yb;

17 Jojrr 3o t3jrbmad
Dja ar D3j3earja Jōra
C3jor3, 2t3ar ja 3lōje,
Sbjomad ēazja 7 fojllr3e
dāojb cūm ej3on dāomāi:

18 23 fojllr3ad rūl
brj c3rō3e; c3m a f3ra
do bejt azyb c3er3 j
m3m3m a 3ārmajar, 7
c3er3 ē rajōbpear 3lōje
a d3j3eacda rja nāom3yb,

19 23ur c3er3 ē mōm3eud
a cūmāc3 dār t3āojbje
aj t3em c3er3er, do r3j
ojbr3ad a mōrm3er,

20 Noč do ojb33 rē a
3c3jor3, aj tan do tō3
rē rūar 3 mār3yb 7 do
r33j3 rē ē ar a t3er f3m
ajr neam.

21 3o hārd 3r c3oj 3ac
yle ūac3arajacda, azur
cūmāc3, 7 nejrt, 7 t3j3-
earm3r, 7 3ac yle amja
dā hajm3m33tear, nj ra
t3āo3alra amām, ac3 m3
aj 3c3er3ja ra t3āo3al
atā c3m teacda:

22 23ur do c3r rē ja
h3le nejte r3or fā ja cōr-
yb, 7 t33 rē ja c3eā ē 3r
c3oj ja h3le doj neazl3r,

23 Noč atā ja cōrp aj3e,
ja cōm3jonad az aj t3
cōm3jonar ja h3le rja
h3yb.

C21JB. II.

23US [tō beōō33 rē]

r3bre, ar mbejt d3b mār3
a 3c3ojt3yb 7 a b3ec33yb;

2 23 a rābābajr a hall-
ō3 az r3rbal do r3j nōj
aj t3āo3alre, do r3j aj
p3oj3ra azā b33l cūmāc-
da a haj3j, [7] ja r3jor-
rte 3bjr3ear a nōj a
3c3oj ja hearūm3acda:

3 23ā rābamajrje yle
m3 aj 3c3er3ja n3 3cōj-
bear3ar3 a hallō3 a haj-
m3ajyb ja colla, az tab-
ajrt a tōla f3m doj cōl-
n3 7 do ja r3mūajet3yb;
7 do bāmār 3 nā33r ar
3c3oj ja f3j3e, ēatōj
mār cāc.

4 2c3 Dja, noč atā
rajōb3r a t3rōc3ajre, t3ē
ja mōr3mā3 l3r 3rāōn3
rē r3j,

5 23r mbejt t3n3 rōr
mār3 t3ē c3ojt3yb, do
cōm3beōō33 rē r3j m3lle
rē C3jor3, jr lē 3rā3yb
rlāhaj3tear r3b;

6 23ur do cōm3tō3 rē
rūar, 7 do cōm3n3j3r3 rē
[r3j] ar neam a Njōra
C3jor3:

7 Jojrr 3o b3ojl3eōcā3
rē rja hajm3earyb atā
c3m teacda rajōbpear
mōljomār a 3rār t3ē
majtear dār t3āōbje a
Njōra C3jor3.

8 Ojr ar t3ē 3rār atā
r3b ar brj rlānr3ad t3ē
c3er3eam; 7 nj ūāyb f3m
rō: ac3 t3ojlācā3 Dē:

9 Nj 3 ojb33t3yb, t33la

30 ητῆαιαδ̅ δ̅οῆτοῆε uáll
ar fḗη.

10 Օյր ար բիւրեւս և օղորտի, ար ար շարժեցա՞ծ
և Նյորա Շրջոյն իմ
տէ՛սընկերացե՛ծ, ո՞ւր եւ
ընկերացե՛ծ Քիւր թոյն լաւի,
իմ բիւրեւս եւ իմ թոյնը:

11 Սիյե ընդ ինչո՞ւ ար
 ցոյնդ աչիք, [ար մեղի՞ք]
 ծածոյն և զաւո՞ւս երբ Յօղ-
 ատաճիք թա եթո՞ւ, զա
 զօրքո՞յ ան Ներմէնիցիւ-
 չեալած յիւր ան [տրոհից]
 զա զօրքեար ան Երմիւսի-
 չեալած զո ի՞նչեար լե
 ւանիք թա եթո՞ւ;

12 Եօ րաճաճայր րա դամ-
նիրդի 4 դէսցիայր ՇիրօրԺ,
ար մեբէժ Ժճօյն Յան Բաճի
Աշոն րէ մարտէր քրկնԺ
Լրաէլ, 7 Երր ՅօրմիՅ-
ժեաճոն Ժօ Շոյարտոնն դա
Յեալանդա, ար մեբէժ Ժն
Յան ԹորմիՅի, 7 Յան Փյա 4
Բիժ Աշոն րան Երճօճալ:

13 Անժ ա յօր ա յիօր
 Շիօր՝ ա՜ն իյնե ԾԾ
 ար ա՛յնն յեանժօնչարս
 ք երբ յԾճնայն Ծոնչաճ
 Ենէ քնլ Շիօր՝.

14 Օյն ար Երրոյն ար ընդ-
ձայնե, որո՞ւ Ես ընդ ձայն
Երրոյն, 7 Ես Երրոյն ընդ
Երրոյն ընդ ձայն Երրոյն Ես
Երրոյն:

15 Ձր ՅԵՐԻ 4 ղալիժեղ-
 ր ար ՅԵՒԼ ռօ տրէ դա
 րժօլ, [էաժօղ] րեաժօ դա
 ղալժեղաժօ [ղալլե] րր
 դա ղօրժօղժօ; յօղրր Յօ
 ղժեղաժօ րէ ձօղժօղե 4-

իմանիս զո՞րքս քան թէ իմանիս
 զճարտարութեանս քան թէ իմանիս :

16 Այս 30 դէպքաւ
բնօնքն ձօն յառնէ Քրիստոս
նախքէն յայնչեալ
արեւելքն :

17 ԶԵՐ ԳՐ ՄԵԱՇԾ ՍԺ
ԾՈ ԴՈՒՐՅՈՒՆ ԴԵ ԴՈՒՐՅՈՒՆ
ՄԵՐԵ ԴԱՇ ԴԱՇ ԴԱՇ
7 ԾՈՒ ԾՈՒՆ ԾՈ ԴՈՒ ԴԱ
ԾՈՒՆԴԱՐ.

18 Οἱ μὲν ἵπποι τῆς τριτοῦ ἀτά
ἀνέστησαν ἀπὸ τοῦ πύλου καὶ ἐπὶ τὴν
ἐκείνην ἔβησαν καὶ ἔστησαν ἀπὸ τοῦ
πύλου καὶ ἔστησαν ἀπὸ τοῦ πύλου.

[illegible]

20 Ար մեբէ՛տ ծն՛ծ ճարձ-
տէ ար քօհճա՛մեյիտ դա
դաբ՛րճալ 7 դա եքա՛յճեաճ,
ար մեբէ՛տ Փյօրա Շրիօրճ
բէյ դա [ժօյճ] ժի՛ աճ ադ
սսա՛յիք;

21 Ձր Է ԲԲԱՐԱՆ ԱՆ ԵՋ-
ՆՐ ՆԼԵ ՐԱՐ ԱՐ ՄԵՅԵ ԵՕ
ՅՕ ՇԵՐԵ ՇԵՆՅՆԼԵ ԵԱ
ՇԵՆԼԵ ԱՆՐԱՆ ՇՐՄ [ԵՅԵ ՊԱ]
ԵՄՍՈԼ ՊԱՕՈՒՅԵ ՐԱ ՓԵՋ-
ԵԱՊԱ:

22 Ան ա եփիլ լիբրե մար
ան չգերտիս ար նրա չգոմ-
ծօցնալ լուս յօիր չօ
դիւթ ինք նրա տեսչոր
ճոյողո՛ւն 43 Փյա տըր ան
Տրօղոհ.

Cajb. III.

ԱՐ Ե ՊԱՇՏԱՐԻ ԱՇԱՊԻՔԵ

Pól, րոյ Բրա՛յճե Փյօրս
 Շրճօրժ ար Բրի րօյրս և
 Շիճեաժա՜ս,

2 Ա՛յ Ընա՛լաԲար քեօ՜-
 րա՛նտար Յրա՛ր Փէ տրչա՜ծ
 ծա՛ն Բրի ծա՛ծԲրս:

3 Օյր Յրի քօլլրյճ քէ
 ծա՛ն լօ քէրի լայրբերիտ
 աղ րհնօյա՛նար; ար լօ
 րչրյօԲ քէ րօյիք Յօ հայժ-
 չար;

4 Ար ար քէրի ԼԻԲ, ար
 դա Լերչա՜ծ ծյԲ, քեօլրրԿ
 և րհնօյա՛նար Շրճօրժ լօ
 լոյրի,

5 Ո՛ւ լօ րդա հայրքարիԲ
 քլե դար քօլլրյճա՜ծ լօ
 լա՛նԻԲ դա դա՛ւօյք, լօ
 քէրի ար աժա՛ քէ և դօր ք
 դա քօլլրյրչա՜ծ լա՛ Բ-
 րժա՛նԻԲ դա՛ւօյիտ 7 լա՛ քա՛ծ-
 ԼԻԲ տրէր աղ Տրօրի;

6 [Եա՜ւօղ] Յօ քեյրի
 դա Շիճեա՜ս և ճօն-
 օյրյԼԻԲ, 7 դա ճօնի՜ւօր,
 7 քա՛նքարքարի աղ և
 ճեա՛լա՛նար ա Յօրժ
 տրէր աղ րօյրչէրլ:

7 Ար և դեարիա՜ծ քի-
 րօյի լօյրս, լօ քէրի
 լօժԼիք Յրա՛ր Փէ տրչա՜ծ
 ծա՛ն քա՛լլե քէ հօյԲրչա՜ծ
 Բրյօյնար և լօնա՜ւտար.

8 Փրի՛րս, յր Լիճ դա աղ
 լի ար Լիճա լօ դա հիլե
 դա՛ւօյԻԲ, լօ տրչա՜ծ աղ
 Յրա՛ր րօ, [քժօղ] քա՛ծԲրք
 լօժարտիճէ Շրճօրժ լօ
 րօյրչէրլչա՜ծ և քէրչ դա
 Յիճեա՜ս.

9 Այս և քօլլրյրչա՜ծ լօ
 դա հիլե [լա՛ւօյԻԲ] Ընօ

[է] քրիաղ դա րհնօյա՛նար,
 դօ լօ Բի քօլաճէ օ լօյր
 աղ լօյնար և Ու՛յս, դօ լօ
 լօնիճիճ դա հիլե դէճէ տրէ
 յօրս Շրճօրժ:

10 յօրի Յօ դէադա՜ւ և
 դօր քօլլար տրէր և դեչ-
 Լիք էաճիս էրչարիղ Փէ
 լա՜ւժարա՛նԻԲ 7 լօ լօն-
 ա՜ւտԻԲ ար դեա՛ն,

11 Փօ քէրի աղ քէնի՜ւօյ
 րօյրիճէ դօ լօ քէր քէ
 և Ու՛յս Շրճօրժ ար Փէճ-
 արիս:

12 Ար և Բրի լա՛նա՜ւ
 աչիղ 7 քիճէ քէ լօր և
 քեա՜ւ քա՛լլե քէ լօժժար
 տրէ լօրքա՛ն աղար.

13 Այք քի յարի՛ւ լա՜ւ-
 լօնչէ ճար քի լօ լօր և
 դա՛Բրիք տրէ քօ լօնա՜ւ-
 քարտԻԲ ար Բրի րօյրս,
 դօ ար ճօր լա՛ւԻԲ.

14 Ար և դաժարս քլլե
 քօ ճիլք լա՜ւ և ար Փէճ-
 արիս յօրս Շրճօրժ,

15 Ար և դադիճէար և
 դիլե ա՜ւարա՜ւ ար դիլ
 7 ար լա՛ն.

16 յօրի Յօ լօրԻԲ
 քէ լօն, լօ քէրի քա՛ծԲր
 և ճօրք, Բէր լա՛ւօյ դիլ-
 ար տրէ դա Տրօրի ք
 լիք լօն լա՛ւ և քիճ;

17 յօրի Յօ դէադա՜ւ
 Շրճօրժ լօնիճէ տրէ
 լօրքա՛ն աղ Բրի ճօրԼ-
 լԻԲ; յօր ար քեյր լօն,
 ար Բրի Բրի՛ւրչա՜ծ 7 ք
 Բրի Բրի՛ւրչա՛ւ և դիլա՜ւ,

18 Յօ քա՜ծ քէրի ԼԻԲ և

ժոյղընսձաժ մայլե լսր դա
հղե դձոյնքն շրժո [է] աղ
լեշեաժ, 7 աղ քաժ, 7 աղ
ժոյնդե, 7 աղ ալոժ;

19 Անսր եօլսր լո օյր-
ժեյր ինձաժ Շիւօյրժ ժո
ճեյժ աշնք, շրմ յո իօյ-
քնժէ ինքն լէ հղե յոյ-
լանդե Փէ.

20 Այնդ ին ժոյն լէր
քէյոյր դա հղե իշէժ ժո
ժերդան յո իյօմարժաժ
ժար մար յալլմդժ իօ մար
լմդձանմյժ, ժո լէրմ աղ
ժմնաժժ օյնլսձեար յօյնդ,

21 Փոյն լէ ին յլօյր քա
դեաշկր լրէ յօյն Շիւօյրժ
օ ժնդ յո ժնդ, յո քձօշալ
դա քձօշալ. Անդ.

ՇԱՅԲ. IV.

Այնդ ին, իլլմդդե ալլ
մեյժ ինքն ինքն ալ իօյն
աղ լիձեարմ, ժաժժնդձե
օյնքն ինքն ժձօյն մար ի
յօյնքն ժոյն յձն շրմ
ալ յօյնաժ ինքն,

2 Այնլ լսր ա հղե մն-
լաժ [մնլի] 7 շէրքաժ,
մայլե լէ քօյնժ քաժ, աշ
յօյնքն լէ շէլե ա ինքն;

3 Այն ժերդան ժիժլլ ալլ
ժօյնաժժ դձ Տիօյնդ ժո
ժօյնքն ա յօյնքնալ
քիժժնդ.

4 Եմնժօյր, 7 էյն Տիօյ-
ն [աժա աղ], ալլ իօյն
ժո յօյնաժ ինքն ա ինքն-
մնլի ինքն ինքն;

5 Եյն լիձեարմ, էյն
ժիւօյն, էյն ինքնաժ,

6 Եյն ինքն 7 Անքն դա

դա, իօն [աժա] ժիւօյն դա
դա, 7 լրէ դա ինքն, 7
յօյնքն դա.

7 Անքնալ ինքն ժձ
ժօյն աշնք ժո լէրմ ինքն-
մնլի ժիւօյն Շիւօյրժ.

8 Այն ինքն ա ժիւօյն
Այն ինքն ժո լւար ա
դալլ, յո լւար լէ ալ
ինքն ա մնլիձեար
լսր, 7 լւար լէ ժիւօյն
ժո ժձօյն.

9 Անքն յո ինքն լէ
լւար, ժիւօյն ինքն ժո
յօյն ինքն լէ ինքն ալ
լւար մար ալ յօյն յո
լիօյնաժ ինքնալ դա
լալլնդ?

10 Այն լէ ժո ժիւօյն ինքն
ա լէ ալ ինքն ժիւօյն ժո
ժիւօյն լւար յո ինքն ժիւօյն
դա հղե ինքն, ժիւօյն դա
դա ժո ժիւօյն ժո.

11 Այն ինքն լւար լէ
լիւօյն ինքն, դա ինքնալ-
նքն; 7 լիւօյն էլե, դա
ինքն; 7 լիւօյն էլե, դա
լիւօյն ինքն; 7 լիւօյն
էլե, դա ինքնալ ինքն 7 դա
լիւօյն ինքն;

12 Շիւօյն դա ինքն ժո
ժիւօյն յո ժիւօյնալ
լէ ժիւօյն, ժիւօյն ինքն դա
լիւօյն ինքնալ, [աշր] ժիւօյն
լիւօյն ինքն ժիւօյն ժիւօյն:

13 յո ինքն ժիւօյն դա
ինքնալ ժիւօյն ալ ժիւօյն, 7
լիւօյն ժիւօյն ժիւօյն, մար ժիւօյն
լիւօյն, [աշր] ժո լէրմ
լիւօյն ժիւօյն ինքն ժիւօյն:

14 Եօհրր դա՛ն ԲԵՅՈՐ օ
 րօ ամա՛ն ար ԼԵԱՆԻՅԵ, ԺԱՐ
 ՄԵՅՈՅԱԾ 7 ԺԱՐՆՅԱՐԱԾ, ԲԱ
 ՅԵՐԱՅԻՄ ԲԵ ՅԱ՛Ն ԿԼԵ
 ԻՆՊԵՐՆ ԵԱՅԻՐՅ, ԲԵ
 ԼԵԱՐՄԱԾ ԺԱՅՄԵԱԾ, [7]
 ՍՐ ԵՊ ՆՅԼՈՐԱՐ ՇԵՆՅԵ, ԵՊ
 Ե ՄԵՅԻՉ ԵՅ ԼԻՅԵԱՇԱՊ ԸՐՄ
 ՄԵԱԼԺՈՐԵԱԾ :

15 ԱՇԾ ԵՐ ՄԵՅԻՇ ԺԻՊ
 ԵՅ ԼԵԱՊԻՊՆ ԺՈՊ ԻՅԻՊԻԵ Ե
 ՆՅՐԱԾ, ԲԱՐԱՊ ՐԻԱ ԿԿԼԵ
 ՆԵՅԻՇ, ԸՐՄ ԵՊ ԵՐ ՇԵԱՊ
 ԱՊ, [ԵԱԺՈՊ] ՇՐՈՐԾ :

16 Օ ՆԱ ԲԵԱՅԱՊ ԵՊ ՇՈՐ
 ՎԼԵ ԵՐ ՄԵՅԻՇ ԺՈ ՇԵԱՆԻ
 ՇՈՄԻՇԵԱՆՅՈՒԼԵ. 7 ԺԼՐԺ-
 ԱՅԺԵ ԲԵ ՇԵԼԵ ԵՆԵ ՇՈՄ-
 ՇԵԱՆՅԱԼ ՆԱ ՆԿԼԵ ԵԱԼ ԲԵ Ե
 ՅՇՈՄԻՅՈՆԺԱՐ Ե, ՄԱՅԼԼԵ ԲԵ
 ԽՈՅԲՍՐՅԱԾ ԲՐՅՈՅՊԱՐ ԺՈ
 ԲԵՐՈՐ ԵՐ ԵԱՇ ԵՐՆԵՐԼԼ,
 ԲԱՐ ՅՈՄԵՐԵԱՅԻՉ ՇՐՐ ԸՐՄ
 Ե ԲՈԼԱՊՆԻՅԺԵ ԲԵՊ Ե
 ՆՅՐԱԾ.

17 ԱՊԵ ՐՊ Ե ԺԵՐՍՊ ՐՈ,
 7 ԺՅՅԵՊ ԵՊ ԵՅԵԱՐՊԱ
 ԺԲԱԺՆԻՐԵ ԱՐ, ՅԱՊ ՐԵՐԵ
 ԺՈ ԲՐԱԲԱԼ ԲԵԱՐԺԱ, ՄԱՐ
 ԲՐԱԲԼԻՉ ՆԱ ՇՄԵԱԺԱՇԱ
 ԵՅԼԵ, Ե ՆԺՅՈՄԻԱՅՈՆԵԱՐ Ե
 ՆՊԺՊԻԵ,

18 ԱՅԱ ԲԲԼ Ե ԺԵՅՐԵ
 ԵՐ ՆԱ ԺԱԼԺ, ԵՐ ՄԵՅԻՇ
 ԺՅՆ ՆԱ ՅՇՈՄՊՅԺԵԱՇԻՆ
 ԺՈ ԵԵԱԺԱ ՓԵ ԺՈ ԲՐՅՅ Ե
 ՆԱՊԵՐՐ ԱԺԱ ՅՈՊԺԱ, ԵՐԵ
 ԸՐԱՐ Ե ՅԵՐՈՅԵ :

19 ՈՇ ԵՐ ՄԵՅԻՇ ԺՅՆ
 ՅԱՊ ՄՅՇՐՅԱԾ ՅՈՊԺԱ ԵՐՅ
 ԻԱԾ ԲԵՊ ԺՈ ՄՅՈՆԱՐԵ,
 ԸՐՄ ՅԱՇ ԿԼԵ ՆԵԱՊՅԼՈՆԵ

ԺՈ ԺԵՊԱՊ ՄԱՅԼԼԵ ԲԵ
 ԲԱՊԺ.

20 ԱՇԾ ՆՊ ՄԱՐ ՐՊ ԲԱՐ-
 ԱԲԱՐԵ ԲՅՅԼՊ ՇՐՈՐԾ :

21 ԱՊԱ ՇԱԼԱԲԱՐ Ե, 7
 ՄԱ ԵԱՅԻՐՅԵԱԾ ՐԵՆ ՍՐ,
 (ԱՊՆԼ ԱԺԱ Ե ՆԲԻՍՊԵ Ե
 ՆՅՐԱ) :

22 ՅՐՐ ՇՈՐ ԺԱՅՆ ԺՈ
 ԲԵՐՈ ՆԱ ՇԵՐԺ ՇՈՊԵԱՐ-
 ԲԱՐԵ ԵՊ ԲԵԱՊԺՊԵ ԺՈ
 ԸՐՐ ԺՅՆ, ՈՇ ԱԺԱ ԵՐ ՆԱ
 ԸՐԱՅԼԼԵԱԾ Օ ԱՊՊԻՅԱՊԻՆ
 ԲԵԱՇՐԱՊ :

23 ԱՅՐ ԵՅԻՇ ԺԱՅՆ ԵՐ
 ԵՐՊԱԺՊԱԺԱՅԱԾ ԵՐԵՐՈՐ-
 ՆՉ ԵՐՐ ՆՊԺՊԵ :

24 ԱՅՐ ԵՊ ԺՊԵ ՊԱԾ
 ԺՈ ԸՐՐ ՅՈՊՆԵՆ, ՈՇ ԱԺԱ
 ԵՐ ՆԱ ԸՐԱՅԻՐՅԱԾ ԺՈ ԲԵՐՈ
 ՓԵ Ե ԲԲԻԵՐՆԵԱԾ 7 Ե
 ԲԲՅՈՊԱՅՈՊԺԱԾ.

25 ԱՊԵ ՐՊ ԵՐ ՆԵԱԼՐՅ-
 ԱԾ ՍՐ ԵՊ ՄԵՐԵՅ ԺԱՅՆ,
 ԼԱԲՐԱԾ ՅԱՇ ԺՈՊ ԵՅՆ Ե
 ՆԲԻՍՊԵ ԲԵ ՆԱ ՇՈՄԱՐՐՊ:
 ՕՐՐ ԵՐ ԵՐԼ ԺԱ ՇԵԼԵ ՐՊ.

26 ԲՅՈՇ ԲԵԱՅ ՕՐՆԵ,
 ՅԺԵԱԾ ՆԱ ԺԵՐՊՆՉ ԲԵԱՇ-
 ԱԾ : ՆԱ ՄԱԶԻՇ ԵՐՐ ԲԲԵՐՅ
 ՅՈ ԺՐԼ ՆԱ ՅՐԵՊԵ ԲԱՅ :

27 ԱՅՐ ՆԱ ԵԱՅՐՅՈՇ ԱՐԻ
 ԺՈՊ ԺԱԲԱԼ.

28 ԱՊ ԵՊ ԺՈ ՐՊԵ ՅՈՐԺ
 ՆԱ ՅԱԺԱԾ ՆՊ ԲԱ ՄՈ : ԱՇԾ
 ՅՈ ՄԱԾ ԼՐԱՐԵ ԺԵԱՊԱՐ
 ԲԵ ԲԱՇԺԱՐ, ԵՅ ՕՐԲՍՐՅԱԾ
 ՄԱՅԺԵԱՐԱ ԲԵ ՆԱ ԼԱՊՆԵ
 ԲԵՊ, ՅՈՐՐ ՅՈ ՄԵՅԱԾ ՆՊ
 ԱՅԵ ԲԵ ԺԱԲԱՐԻ ԺՈՊ ԵՊ
 ԱՐ Ե ԲԲԼ ԲԱՇԺԱՊՐ.

29 ԱՊ ԵՅԵԱԾ ԲՐԱԺԱՐ

an bjt tpuallhze amac
ar brr mberl, acto zo
be [brjatari] fozhar cum
follamhghze, joir zo
otrbrao zraa ton
lcto eprdeaota.

30 Azur na chruo dojl-
gear ar Sbjorho naoina
De, leri chreao rera
orhb zo la an fuarzlh-
ze.

31 Bjoa zac hle fear-
brr, 7 zac anghideao.
7 zac fearz, azur zac
zama, 7 zac jomrao,
ar na tozbail rab, malle
jur a hle olc :

32 Bjaa rocbortea,
trocaieao da ceile, az
tabat marteaihyr rab,
aihl trz Dia mar an
zceroha marteaihyr
daobre a Sbjorho.

CALB. V.

Uzhe rin bjaore brr
lcto leamhaa De, mar
cloh zraohz ;

2 Azur rjubh a hzaa,
aihl do zraohz Cbjorho
rhe, azrr trz re e fej
ari ar ron na ofail 7
na joabait deazbalh
do Dhja.

3 Jideao rojopaar,
ho heamghome ar bjt, ho
raht, na haimhghze
amhaa bar meaz ja,
mar ar joicrbao do
naoinh ;

4 Na zaimheamlaot, na
comrao baot, na chao

cahte, hoc jr hehte heh-
crao : acto zo maot fej
[lh] brejt bheacaar.

5 Ojr aa a fjoz rc
azhb, hac bhl ozhreaot
a jozaot Chbjorho 7 De,
az rojorho ar bjt, na
az heao heamghlan, na az
trhe rahta, hoc ar fear
joabaitrhz,

6 Na mealla eaheao
hb re brjatrh doinaoin-
eaa : ojr trz fearz De
ar ron na hehtaia ar
cloh na hearumlaota.

7 Ume rin na bjaa na
zcrma.

8 Ojr do baabai ar
rabhb bar hoicadrr,
acto a joir bar rolar ra
Dzgearha : rrbh na mar
cloh an trolar.

9 (Ojr aa toao na
Sbjorho ra hle mja
7 fjevhtaot 7 fjuhe ;

10 Ar mber daob a
dearbaot creot e an h
joa mbi deaztoil an
Tgearha.

11 Azur na bjoa cumah
azhb re hojbrhb heam-
taibaa an roicadrr,
acto zo maot lrahte hb
da loctorzaot.

12 Ojr ar zaimheamhl
re a mhirin amhaa na
hehte do ho riao or jrel.

13 Jideao bjo na hle
hehte follar ar mber
dohb domolta oh trolar:
oir a re an rolar do h
zac h joillrize.

14 Այլիւս ընդ ա յայն թէ,
Ամբարշտիւս ա ծոցիւս առ
ծոցաւ, 7 էրիւնց զիս մար-
նի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

15 Այլիւս ընդ տաճարն զիս
իւր իսկիւս ծոցիւս զո ծոց-
աւ իսկ ընդ իսկ զիս հաւ-
նի իսկ ծոցիւս զիս հաւ-
նի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

16 Այլ ընդ իսկ զիս հաւ-
նի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

17 Այլիւս ընդ իսկ զիս
հաւնի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

18 Այլիւս ընդ իսկ զիս
հաւնի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

19 Այլ ընդ իսկ զիս հաւ-
նի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

20 Այլ ընդ իսկ զիս հաւ-
նի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

21 Այլ ընդ իսկ զիս հաւ-
նի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

22 Այլ ընդ իսկ զիս հաւ-
նի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

23 Այլ ընդ իսկ զիս հաւ-
նի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

24 Այլիւս ընդ իսկ զիս
հաւնի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

25 Այլ ընդ իսկ զիս հաւ-
նի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

26 Այլ ընդ իսկ զիս հաւ-
նի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

27 Այլ ընդ իսկ զիս հաւ-
նի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

28 Այլ ընդ իսկ զիս հաւ-
նի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

29 Այլ ընդ իսկ զիս հաւ-
նի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

30 Այլ ընդ իսկ զիս հաւ-
նի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

31 Այլ ընդ իսկ զիս հաւ-
նի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

32 Այլ ընդ իսկ զիս հաւ-
նի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

33 Այլ ընդ իսկ զիս հաւ-
նի, 7 զո իւրա իւրոյս
բոլար ծոց.

33 Լյմե ըն յրաժեշտ
 յաճ ձոյն աշոյն ա ծառայող
 է ընդ; աճ յո մեծաճ ա
 ծառայող ընդ ա ծառայող.

ՇԱԽ. VI.

1 ՇԱԽ, ինչո՞ւ միայն
 ծա ծառայող 7 ծա ծառայող
 միայն ըն ծառայող:
 օրն ա ծառայող.

2 Ծառայողն ծառայող
 7 ծառայող; (նո՞ւ ա ըն
 ա ծառայող միայն ըն
 ծառայող);

3 Երբ յո մեծաճ ըն
 օրն, աշոյն յո մեծաճ ըն
 ընդհանրաճ ըն ծառայող.

4 Երբ, ա ծառայող, ըն
 ծառայող ծառայող ըն
 ընդ: աճ ծառայող ըն
 ըն ա ծառայող 7 ա ծառայող-
 ծառայող ա ծառայող.

5 Ե ըն ընդհանրաճ, ինչո՞ւ
 միայն ծա ծառայող [նո՞ւ] միայն-
 ծառայող ծառայող ըն ընդ,
 միայն ըն ընդհանրաճ աշոյն
 ըն ընդհանրաճ, ա ծառայող-
 ընդ ըն ընդհանրաճ, միայն
 [նո՞ւ ընդ ըն], ծառայող;

6 Ե ա ծառայող ընդ-
 ընդ ըն ընդ, միայն ա ընդ
 ծառայող ըն ընդ ըն ընդ;
 աճ միայն ընդհանրաճ-
 ընդ ըն ընդ, ա ծառայող-
 ըն ընդ ըն ընդ;

7 Ե միայն ըն ընդ ըն
 ընդ միայն ընդ, միայն
 ըն ընդ ըն ընդ, 7 ըն ծառայող:

8 Ե միայն ա ընդ
 աշոյն ըն ըն միայն ծառայող
 ընդ ըն ըն, ըն ըն ըն, ըն

նո՞ւ ըն ա ըն ըն ըն
 ընդհանրաճ, միայն ըն ըն
 ըն [նո՞ւ].

9 Երբ, ա ընդհանրաճ,
 ընդհանրաճ ըն ըն ըն ըն
 ըն ըն: ա ըն ըն ըն
 աշոյն ըն ըն ըն ըն ըն
 ըն ըն ըն ըն ըն ըն ըն
 ա ըն ըն ըն; 7 ըն ըն
 ըն ըն ըն ըն ըն ըն ըն
 ա ըն ըն.

10 Ե ըն ըն, ա ըն-
 ըն ըն ըն, ինչո՞ւ ընդ-
 ըն ըն ըն ըն ըն ըն, 7 ա
 ըն ըն ըն ա ըն ըն ըն.

11 Երբ ըն ըն ըն ըն
 ըն ըն ըն, ըն ըն ըն ըն
 ըն ըն ըն ըն ըն ըն ըն
 ըն ըն ըն ըն ըն ըն ըն
 ա ըն ըն.

12 Երբ ըն ըն ըն աշոյն ըն
 ըն ըն ըն ըն ըն ըն ըն,
 աճ ըն ըն ըն ըն ըն, ըն
 ըն ըն ըն, ըն ըն ըն ըն
 ա ըն ըն, ըն ըն ըն ըն
 ըն ըն, ըն ըն ըն ըն ըն
 ըն ըն.

13 Լյմե ըն ըն ըն ըն
 ըն ըն ըն ըն ըն ըն ըն
 ըն ըն ըն ըն ըն ըն ըն
 ըն ըն ըն ըն ըն ըն ըն
 ըն ըն ըն ըն ըն ըն ըն
 ըն ըն ըն ըն ըն ըն ըն
 ըն ըն ըն ըն ըն ըն.

14 Լյմե ըն ըն ըն ըն, ա
 ըն ըն ըն ըն ըն ըն ըն
 ա ըն ըն ըն ըն ըն ըն
 ըն ըն, 7 ըն ըն ըն ըն ըն
 ըն ըն ըն ըն ըն ըն ըն;

15 Երբ ըն ըն ըն ըն ըն

te joŕʒejl na ʔoʦčāna
fā bŕŕ ʒcoŕajb;

[illegible]

17 Այս Զանժ իրէն
 լոյրն ևս լինէ, այս
 լոյժեան ևս Տիրին,
 եւոյն նշանն Փէ.

18 Ար մբերժ յձ 43 մի-
դոյն Եւ իճոր թէ յաճ ձօն
Յիւ միդոյն 7 Բժժոյն
Եւր Եւ Տօյն, 7 43
Բայր ԴԱ իճ յաճ
մայր թէ յաճ Եւ ԲԱՅ
7 Յիւ Եւ Դոյն Եւ Եւ
Եւ;

19 Այս ար մօ իօղբ,
յօղբ յօ Երեմիայի ձայն
երայ խղի, և որչափ
մօ իմ արմատն անցնի,
երայ իմ արմատն անցնի,
յօ իմ արմատն անցնի,

20 ՓԱ ԲԲԴԼԻՊ ՎՄ ԴԷՇԾ-
ԱՊԵ Ը ՈՅԷԼԵԱՊ: յՈՊՐՐ

30 ԴԵՆԻՊԻ ԾԱՊԱԾ ԼԱԾ-
ԱՐՇԱ ԱՐ, ՄԱՐ ԱՐ ԵՂՅԵԱՊ
ԾԱՊ ԼԱԾԱՐԻՄ.

21 Աժժ յօհրր Յօ մեյաժ
 քյօր աշնբրե այլ րա դէտն
 եանար յյօմրա, [7] քրժ
 ժօ յոյ, քօլլրժօնժ Շի-
 շյօրր, ժարնրաժժ Յրաժ-
 աժ 7 մոյրոյր ժկար րա
 Փշիշարրա, րա հրլէ դէտե
 ժնն :

22 Ո՞՞ժ Ե՞՞ Ե՛՛րի մէ Ե՛՛շ-
 րԵ՛՛ 4 Ե՛՛րի Ե՛՛րի 4 ի՛՛ն Ե՛՛րի
 Ե՛՛րի, ի՛՛րի Ե՛՛րի մի՛՛ն Ե՛՛րի
 ի՛՛ն ի՛՛ն Ե՛՛րի Ե՛՛րի ի՛՛ն
 Ե՛՛րի, 7 Ե՛՛րի Ե՛՛րի
 Ե՛՛րի Ե՛՛րի Ե՛՛րի Ե՛՛րի
 Ե՛՛րի Ե՛՛րի Ե՛՛րի.

23 Տյօժանի լիւր դա շը-
նրանից, 7 յիստ մայլե թե
քիւրքի, 6 Փիյա ան Կաթ
աշուր օղ Փոյճարմա յօրա
Երջօր.

24 Յիսիա մայլե յիդ
հիւ ծառայե Յիսիայեար
4 Փոյնգա յորա Երջո
մայլե իւ դամիւսալլեծ.
Ամեն.

EPISTIL PHOIL ABSDAIL CHUM NA

BHFILIPPIANACH.

C21B. 1

POL 7 Տիմոթէր, ղաւ-
բօժանդի՛նձձորաՅիօրԺ,
ժրմ ղա յղե ղձօմ ձ
Նձորա ՅիօրԺ ղօժ աձձ ձ
Եղիլիք, ղալլե քր ղա
ղարբրճի՛ն 7 քր ղա ղԷ-
անի՛ն:

2 Spara majlle ryb, 7
420

ῥῶτ' ἄλλῃ ὁ Φηία ἄ Νατῶ,
7 [ὄν] Φτίζεαινα ἰόρα
Εἰρίοτε.

3 Երբն Եղեաճար թե
 Դժիս Զաճ աճի շօյն-
 Դժն օրհնե,

4 213 rjndéuam úmñže
majle pé 34tečar rññle
žñde 4 brp roñra ñle,

5 Ծօ Երիշ Երր յՇրմիդի
 Երբ ան Երրշէրլ ծի
 յՇւո Լա յր 4 յօր;

6 Ար մբեր ծան Եգծ-
 լա ար ան յիծ շէրմարա,
 [Եաժոն] ան լի լօ լիօն-
 յիդի օծի միտ յօնի յօ
 յՇրիք Դե Երիշ [Կրիտե]
 յօ Լա յօրա Երիշ:

7 Ար ար շօր ծան ան
 Երեւիշաժա լօ Երիշ
 Երր օրի Կե, լօ Երիշ
 յօ Երի ին Երր ին
 Երիշ; յօ Երիշ Կե
 Երիշաժ Դե մօ յիշա,
 Դե Կի մօ յիշա, 7 մօ
 Երիշա 7 մօ ծանիշիշե
 ար ան Երրշէրլ.

8 Օր Երա Սի Երիշ-
 Կիք Երր, ար միշ լօ
 Երի յօնի Կե ծ Երիշ
 մօ Երիշա Սիշա Երիշ.

9 Ար յիշի լօ լօ լօ
 Երիշ, Երր յիշաժ լօ
 Երիշ Դօր յի լօ մօ յի
 Երի Երիշ 7 Երի
 Երիշ;

10 Սիշ յօ Երիշ
 ին ան Երիշ ար Երի;
 ար յօ միշ ին Երիշ լօ
 Երիշ ար Երի յօ Լա
 Երիշ;

11 Ար մբեր Երիշ լօ
 Երիշ Երիշաժ լօ, լօ
 Երի յօրա Երիշ, [Երիշ]
 Երի յիշի 7 մօ լօ Երի.

12 Ար ար միշ լօ Երի
 Երի լօ Երի Երի, Երի-
 Երիշ, ան Երի [Երիշ]
 ծան յր Երի լօ Երի
 Երիշաժ լօ Երի ար ան
 Երիշէրլ;

13 Սիշ յօ Երիշ լօ
 Երիշաժ լօ Երիշ
 Երիշ ար Երի ան
 Երիշ Կե, 7 Երի Կե
 [Երիշ] Երի;

14 Սիշ յիշի լօ լօ լօ
 Երի ան Երի ար մօ լօ
 ան Երիշաժ լօ Երիշ-
 Երի, Երի ան Երիշ
 լօ Երիշ յօ Երիշաժ,
 ան Երիշաժ լօ Երիշ
 Երի ար մօ Երիշաժ.

15 Ծօ յի Երիշ լօ լօ
 յօ Երիշաժ Երիշ լօ
 Երիշաժ լօ Երի լօ
 7 Երի Երիշ; 7 Երի
 Երի Երի լօ լօ:

16 Ծօ յի Երիշ Երի
 Երիշ լօ Երիշաժ լօ
 Երի Երիշաժ, յի ծ յիշի
 յիշ, Երի Երիշ լօ լօ
 յօ Երիշ լօ լօ Երիշ
 Երի Երիշ Երիշաժ
 Երի Երիշ Երիշաժ:

17 Ար Երիշ Երիշ լօ
 ար մբեր Երիշ Երի
 Երի Երի Երի Երի-
 լօ ար լօ ան Երիշէրլ.

18 Երի Երի միշաժ
 Երի Երիշ լօ լօ Երի-
 յիշաժ ար լօ Երիշ,
 միշ Երիշ [Երիշ] լօ
 Երի Երիշ Երի; 7 լօ
 Երի Երի լօ Երի լօ
 Երի, 7 Երի, լօ Երի
 Երիշաժ.

19 Օր Երի Երի Երի
 յօ Երի լօ Երի լօ լօ
 Երի լօ լօ Երի Երի
 Երիշաժ, 7 Երի Երիշ
 լօ լօ լօ լօ լօ լօ լօ
 Երի,

20 Դօ թէր մար աճա մօ
ի հի 7 մօ միմիջի յօ շէր
լս, դա՛ շարիշտար
աճիմի օրաի ա դաօիի մօ
աճօ մալլե թէ չա՛ իլե
ժօժար, աիմի [ժօ ժալա
ժաի] ա մաի, յօ դալի-
օժար Շրիօրօ ա իօր մար
աի շժերդա ըի շօր,
մա՛ր տիէ Բեաժա, իօ տիէ
Բա՛ր [է].

21 Օր մար էրժալ ժաիյա
Շրիօրօ, մա՛ր Բեաժա իօ
Բա՛ր ժաի.

22 Այս ժա [ժաշիմի
ժաի] Բեժ Բեօ թա շօլի,
[Բաժօ թէ] տալա՛ ժաի:
7 շրէժ ժօ Բեւիմի ժօ թօժ-
աի ի ղ Եաժալի մէ.

23 Օր աճաի ա շաի-
չա՛ ար չա՛ ժաօ, ար
մԲեժ ժաի թօիմար ար
Բեժ թա թէր, 7 ար Բեժ ա
Բօժար Շրիօրօ; Օր ի
Բի աի իօ ար թէր իա իի:

24 Շրէաժ ար մաժժա-
ի ժիԲէ մէ թիԲեա՛ թա
շօլի.

25 Այս աճա ա թօր
ժարԲժա թօ աշաի յօ
Բիարաժ 7 յօ իժերիաժ
շօիմիժ Բար Բօժարի
իլե, շրի թիԲե ժօ շր ար
Բար իաժի, 7 շր շալ-
ժաժար շրէի;

26 Եօր յօ իօրաժ Բար
լաժժա՛ Բա իօրա Շրիօրօ
ժօ ժաօրա Օ Բեժ ժաի
ա թի ա լաժալ աշալ.

27 Աիմի իօժիժ թի
թէ յօ շրԲաժ ժօ թօր-
շէր Շրիօրօ: Եօր ժա՛

ժիժ մէ 7 յօ Բիարաժ
թի, իօ ժա թալ մէ աժի,
յօ Բիաժաժ թշէրա օրի,
յօ Բիլի աշ թիԲեա՛ ա
դաօի Տիօրի, 7 աշ շր
լէ շէլե ժէիմիժ ա շրէ-
Եաի ա թօրշէլ;

28 Այս դա Բիժ Եալա
դա ժիմիժ Բիար Բար
իաժիժ օրի ա շալ ար
Բի: իօ ի շօիարժա
թիօրաժ ժօԲիօ, աժ
թալիժ ժիԲե, 7 ի Օ Փիա.

29 Օր տրաժ ժիԲե ա
իարժի ար թօ Շրիօրօ,
ի ղ Բաիմի շրէԵաի ժի
աի, աժ մար աի շժերդա
թիլալ ար ա թօ;

30 Ար մԲեժ ժօ շօի-
թաժ շժերդա աշիԲե իօ
ժօ շօԲաԲար իօիմիա, [7]
ա իօր ժօ շիմի [Բեժ]
իօիմի.

ՇԱԼԲ. II.

Այլ թի մա [աճա] շօի-
թիԲաժ ա Բի ա Շրիօրօ,
մա՛ աճա թօլար ար Բի
ժաժա, մա՛ աճա շրիմի ա
Բի Տիօրիժ, մա՛ աճա
թիալիժ ա Բի իօ ժիժե,

2 Շօիլիօրի մօ շալ-
ժալա, թէ Բեժ ժի ժէ-
իմի, ժալիժ, ժէր-
թօլ, [7] ժիմիԲեժիմար

3 Յա ղիժ տի շօի-
թօլ դա տի շիժ ժօի-
ժօ; աժ ա իմիլաժ
իմիժ մարաժ չա՛ ժօ
Շր թար ղեա՛ Ելե իա է
թէ.

4 Նա՛ր աժ իա իա ղէժ

Եւանայս ըր քնն Եւրպար
Յաճ ձօն զձ ամբ, աճ Յաճ
ձօն դա դէտէ քօր Եւանայ
նէ զձօնսն ելե.

5 Այլիս ըրն Եւրոճ Եւրոյն
ճէրտնա յօնն, դոճ զօ Եւ
քօր Եւրոյն Եւրոյն:

6 Ոճ Եւր մեյտ զօ Եւ
Եւրոյն Եւ, դար մեար քն
դա իւր ճէտ զօ ճօնսն
նէ Եւ:

7 Աճ զօ ճնր քն է քն
Եւրոյն, Եւր ըր զօ Եւ
մոճ իւր Եւրոյն, Եւր
Եւր ըր մեար, Եւր ըր
Եւրոյն:

8 Այլս Եւր դա իւր Եւ
Եւրոյն մար ըր, զօ
Եւր քն է քն, Եւր մեյտ
զօ Եւր ըր մեար մար
Եւր Եւր մեար, Եւր ըր
Եւր ըր.

9 Այլ Եւր ըր ըր ըր զօ
Եւր ըր Եւր է զօ ըր ըր
Եւր Եւր ըր ըր, Եւր ըր
քն Եւր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր:

10 Եւր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր,
[Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր]
Եւր Եւր, Եւր ըր ըր,
Եւր ըր ըր ըր:

11 Այլս ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր.

12 Այլս ըր, Եւր ըր ըր,
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր Եւր ըր ըր ըր ըր ըր,
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր

մեյտ ըր ըր ըր ըր ըր ըր,
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
քն ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր.

13 Ոյլ Եւր ըր Եւր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր.

14 Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր:
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր:

15 Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր

16 Այլ ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր:
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր

17 Աճ ըր, Եւր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր

18 Այլ ըր Եւր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր

19 Այլս Եւր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր
Եւր ըր ըր ըր ըր ըր ըր

20 Ոյլ ըր ըր ըր ըր ըր ըր

ḥōr bejṯ mḥḥjṯḥeac̄ ar
an bḥēōl. 2ḥā ḥāōleac̄
ējḥeac̄ eile zo bḥērdaḥ
rē mḥḥjṯḥ do ēri ḥa
bḥēōl, ar mō ḥā rḥḥ ḥēu-
amre:

5 2ḥi mbejṯ ḥaiḥ tḥm-
cillḥeamṯa an toḥṯḥad̄
lā, to ḥḥeac̄ ḥḥāēl, to
ṯḥejṯ Bḥenjamḥ, an ʿab-
ḥaṯe do ḥa ḥeabḥḥjṯb,
an Ḥḥaḥḥḥḥeac̄, to ḥēri
an ḥeac̄da;

6 Rē ḥḥomac̄ ḥḥāda, to
ḥḥe mē ḥēpleamḥḥḥi ar a
ḥeḥḥḥ; do ḥēri an ḥejṯ
atā ḥa ḥeac̄, do bḥ mē
ḥejḥḥḥḥḥḥḥḥ.

7 2ḥō ḥa ḥejṯe do bḥ ḥa
ḥērdaḥl azam, do ḥḥear
mē ḥri ḥḥōḥbāḥl ḥad̄ ar
roḥ Ḥḥḥḥḥ.

8 2ḥur ḥōr zo ḥejḥḥḥ,
ḥearḥḥ ḥri ḥḥōḥbāḥl ḥa
ḥḥle ḥejṯe, ar roḥ ēolayr
mō oḥṯejḥ ḥōra Ḥḥḥḥḥ
mō Ḥḥḥḥḥḥḥ: azār lēj
mē ḥḥḥ ḥa ḥḥle ḥejṯe ar
a ḥḥḥ, 7 ḥearḥḥ ḥac̄ bḥḥl
ḥḥḥḥ [ac̄] aōleac̄, ḥḥḥ
zo ḥḥḥḥḥḥḥ Ḥḥḥḥḥ,

9 2ḥur zo bḥḥḥḥi aḥḥan
mē, ḥan bejṯ tom ḥḥḥḥḥ-
taḥō ḥēḥ, [ḥj] ḥḥ ḥeḥō
azam, ac̄ a ḥḥḥḥḥḥ-
taḥō [ḥj] ḥḥ ḥḥḥḥḥḥ
Ḥḥḥḥḥ, an ḥḥḥḥḥḥḥ
[atā] ḥḥḥḥḥḥḥḥḥḥ:

10 ḥḥḥḥ zo mḥḥad̄ aḥḥe
azam aḥḥḥḥ, 7 ar ḥḥḥ-
ac̄ a ḥḥḥḥḥḥ, 7 a ḥḥḥ-
aḥ a ḥeāḥḥḥḥ, ar mbejṯ

ḥaiḥ tom ēri a ḥḥḥḥḥ-
laḥō ḥḥḥḥ ḥē ḥa bār;

11 [Dā ḥērḥan] an
ṯḥḥḥḥḥ ḥḥḥ ar ēḥḥ-
ḥḥ ḥḥḥḥḥ zo ḥejḥḥḥḥ
ḥa mḥḥ.

12 Nḥ ḥē zo ḥāḥḥ mē
ḥeḥḥ, ḥō zo bḥḥḥḥ ḥḥ
ar ṯḥeac̄ō ḥḥḥ ḥḥḥḥ:
ac̄ atāḥ az ḥḥḥ,
[ḥḥḥḥḥ] an ṯḥḥḥḥḥ
ḥḥḥ ḥōr bḥejṯ [ḥḥḥḥ]
to bḥjḥ zo ḥḥḥḥ oḥam
ḥeḥḥ ḥē ḥōra Ḥḥḥḥḥ.

13 2ḥ ḥearḥḥḥḥḥḥ, ḥḥ
ḥḥearḥḥ ḥri ḥḥḥ mē ḥōr
ḥḥḥḥ: ac̄ [to ḥḥḥ] ēḥḥḥ
aḥḥḥ, ar mbejṯ ḥaiḥ az
ḥearḥḥḥ ḥa ḥejṯeāḥ atā
ar mō ḥḥl, 7 az ḥērḥḥḥ
mō ḥjṯḥḥḥ ḥḥḥ ḥa ḥejṯḥḥ
atā ḥḥḥḥ,

14 Rḥḥḥḥ zo ḥḥḥ ḥḥḥ
an ḥḥḥḥḥ to ḥḥḥ ḥuāḥḥ-
ēac̄da aḥḥḥḥḥ Dē a
Nḥḥḥ Ḥḥḥḥḥ.

15 Uḥḥ ḥḥ, an ḥḥḥḥ
ḥḥḥ atā ḥḥḥḥḥḥḥḥ, bḥḥ
a ḥḥḥḥḥḥ azḥḥ: ac̄ mā
tā ḥḥḥ ar atāḥḥḥ ḥḥḥḥ.
ḥḥḥḥḥḥḥ Dḥa a ḥḥḥ
ḥērḥḥḥ ḥḥḥ.

16 ḥḥḥḥ, ḥḥḥḥḥ ar
ar ḥazḥḥ ḥa ḥḥḥ ḥḥḥ a
ḥḥḥḥḥḥḥ, to ḥēri aḥḥ
ḥḥḥḥ aḥḥḥ, [7] bḥḥḥ
ḥēḥḥḥḥḥ.

17 2ḥ ḥearḥḥḥḥḥḥ, bḥjḥḥ
ḥē ḥeḥle bḥri lḥḥḥ ḥeḥḥ-
ḥḥḥḥ azḥḥḥḥ, 7 ḥabḥḥḥ
aḥḥḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥ
to ḥēri ḥa ḥearḥḥḥḥḥḥ

to bejrujone djb.

18 Ojri atáto mórán az
rúbal, fári labari me jvb
zo mihic, 7 fá a bfrhij az
zrl a hoj dā jhij djb,
[zri] hajide [jad] to
čpojč Chrijoto:

19 Azar ab damhržat
a zcrijoc dejžeariac, [7]
azq ab é a Nija a mholz,
7 azā [dtejo] ah žlōjri a
hājie dōjb, noč rmuājhej
ar hejčjb talijhe.

20 Ačto ar ar heaij atā
ar zcojhearijātohe; ah
tojad ar a bfrl rñl
azhij fōr jé teacō ah
Trlāhajžtēora, ah Tjž-
earija Jōra Crijoto:

21 Noč črijfej ah zcojri
truailljze a hātapiac
cīōta, črij a dērieta
cōmčorijñl jé na čojri
žlōrijq fēij, tnej a hoj-
b-ružat lēri fējōri lejri ja
hñle hejte fōr to črij
fāōj fēij.

C2JB. IV.

Uj2he rij, a dērbriajēpe
djlžmādača dā bfrl tojri
mo črōjē, mo jolār 7 mo
čorōj, rearjō mapi ro
ja Dējžearija, a [dear-
briajēpe] tjlžmādača.

2 Sijum datčhje ar
Ebōdjar, 7 žrjōmij Sij-
tjče, bejč dērijhij ja
Dējžearija.

3 Azur rijum datčhje
ojtja, map ah zčertja,
a čompanjž čarčahajž,
črijhij. jri ja mājib

noč to rñje djtčjoll majle
mohra ja trojžerl, 7
fōr majle jé Clemenr, 7
[jri] ah žchō ejle dom
lučcabqta, azā[bfrhij]
a hajmāja a leabar ja
beata.

4 Dērihō žājreacaj
to jōri ja Dējžearija: a
dejrij a jri, Dērihō
žājreacaj.

5 Bjoč ruājheaj brij
hijhije folaj to ja hñle
dāōijb. [2tā] ah Tjž-
earija lāij jvb.

6 Nā bjoč rō čūmaj
hejte ar bjč orij; ačto
ja hñle ijō bjoč brij
hijapiatrij fojllrijžte to
Dhja a hrijhje 7 a hat-
čhje majle jé bnejč
bjeacaj.

7 Azur comjērtfrijhōt-
čāij Dē jārijear a hñle
tñžre, brij zcrijōtē 7
brij hijhijeača a Njōra
Crijoto.

8 Tñlle ejle, a deari-
briajēpe, žjō bē ar bjč
hejte atā fīrijheac, žjō
bē hejte [atā] trōmžā,
žjō bē hejte [atā] ceajr,
žjō bē hejte [atā] žlaj,
žjō bē hejte ar fīr žmāč,
žjō bē hejte ar a bfrl
dejžterto; ja tā rūb-
ajlcje ar bjč, 7 māj tā
molač, zo mač hjad bjar
jvb a rmuājheac.

9 Nā hejte fōr, to fōž-
hij jvb, 7 to žlacabari,
7 to čūalabari, 7 to čoj-

GCOLOSSIANACH.

C21JB. I.

POL, abrdal Jora Crjort
tré toil Dé, 7 an deap-
brátaim Tmoteér,

2 Chrim na náoih 7 na
hdeapbrátaim hólleat 4
Njora Crjorta 5 colorre:
3 nára maile iú, 7 rjot-
cáim, ó Dhjá ar Natáim 7
óh Dtízeaima Jora Crjort.

3 Beirimh 4 bhé mé
Djá 7 mé hatáim 4 Dtí-
earma Jora Crjort, 43
térmaim rjmhze do rjor
ar brr rorra.

4 Oh trát fá gcúal-
aim 4 iomrád bur gcne-
m 4 Njora Crjort, 7 bur
hjáad do na hyle náoih,

5 Ar ror na mhmhze atá
ar na crí 4 gcomhé-
brr hoiicill ar heam, 43á
bhuarabaim 4 túarar-
bál iomhé 4 mbhéitir
fjmhze an troirzéil;

6 Noé táimh érzhbre,
comhmat iur an hoiimh
yle; 7 do beir toat
háda, mar do beir brr
meazra, óh lá fá gcúal-
abaim, 7 fá bhuarabaim
éolair ar 3rá Dé 3o
fjmhze:

7 Amhl fóir do fozlmh
rjb ó Epárrar ar gcóimh-
reapbfozantó 3ráad, 43
noé atá ar brr rorra na

hjmrtor díler 43 Crjort;
8 Noé fóir do fozlmh
éhmze brr hjáda trér
an Sbomh.

9 Umme rjmh, óh lá fá
gcúalamar, h 7 ghmh
dá beir 43 úmhze 4 brr
ror, 7 43 atémhze rjbre
do beir hoihta déolair 4
toileron ra hyle éazha
7 émhze rbmadahta;

10 Joírr 3o rjúbalfad
rjb mar ar crbató ton
Tízeaima maile mé na
toil do térmaim rja hyle
heirb, 43 tabát toimh
uáib ra hyle deazobaim,
7 43 fá 4 héolair Dé;

11 Ar brr heaptrá-
maile iur 4 hyle heap-
tré na cúmhád glóimhar-
raim, érim na hyle fozjre
7 frlanz maile mé 3áim-
deat;

12 43 beir bréatáir
iur 4 Natáim, noé do mhze
rjmh iomcrbató érim co-
da dójmead na náoih ra
troillre.

13 Noé do fáim rjmh ó
cúmhádóim an toicatóir,
7 do atáimh [rjmh] 3o
móad 4 Bhic iomhmh
féim;

14 Jona bfm an fúar-
azmh tré na fml, [eatóim]
matmeat 4 bpeat.

COLOSSIANSACH, I.

15 Noc atá na ionáíḡ doḡ Dja dōfajcṙḡ, na čejdḡḡ na ḡḡle čreatūr:

16 Oḡṙ ṙ leṙḡḡ do cṙūt-ḡḡeāḡ na ḡḡle ḡejte, ḡoč atá ar ḡeāḡ, 7 ar talāḡ, ṙōfajcṙḡ 7 dōfajcṙḡ, ḡāṙ āṙčāṙtṙečā [ḡāḡ], ḡō tḡḡeāṙḡṙ, ḡō uāčḡ-āḡāčḡ, ḡō cūḡāčḡā: ar leṙḡḡ 7 ar a ṙoḡṙāḡ, do cṙūtḡḡeāḡ ḡāḡ ḡle:

17 ḡḡṙ atá fēḡḡ ṙoḡḡḡ na ḡḡle ḡejtḡḡ, 7 ṙ tṙḡḡ-ṙḡḡ ṙeāṙāḡ na ḡḡle ḡejte a bṙočāṙ a čēḡle.

18 ḡḡṙ ar ejṙḡḡ ceāḡ čḡṙṙ na ḡeāḡḡṙ: āḡār ab ē aḡ toṙāč ē, aḡ čēḡḡḡ ḡ ḡāṙbḡḡ; čṙḡ āṙḡ-čeāḡṙ do beṙt āḡe ḡṙ cḡḡḡ na ḡḡle.

19 Oḡṙ do tōḡā aḡ Tat-āṙ a ḡḡle ṙoḡlāḡe do čōḡḡḡčē āḡṙāḡ:

20 ḡḡṙ, na ḡḡle ḡejte do čēṙḡāḡ ṙēḡḡ ṙṙ fēḡḡ tṙḡḡḡḡ, ar ḡčēṙḡāḡ ṙḡččāḡa tṙē ṙḡl a čṙoṙč-eṙeāḡ; ḡāṙ āṙ talāḡ [ḡāḡ], ḡo āṙ ḡeāḡ.

21 ḡḡṙ ṙḡṙe, do bḡ a ḡālḡḡ bṙṙ ḡcōḡḡḡčēčḡḡ 7 bṙṙ ḡāḡḡḡḡ āḡ [bṙṙ] ḡḡḡḡ tṙē tṙočḡḡṙḡḡḡ, do ṙēḡḡḡ ṙē a ḡoṙṙ dāḡḡḡ.

22 ḡ ḡcōṙṙ a ṙēola ṙēḡḡ tṙē bār, čṙḡ bṙṙ ḡčēḡḡ-tā ḡāḡḡā ḡlāḡ 7 ḡejḡ-čḡḡḡāč na ṙḡāḡḡṙe ṙēḡḡ:

23 ḡḡā čōḡḡḡḡeāḡ ṙḡḡ

ḡo ṙoḡḡāḡḡḡḡḡ dāḡḡ-ēāḡ ṙā ḡcṙejdeāḡ, ḡāḡ beṙt čḡḡ ar bṙṙ ḡātṙḡḡ-āḡ ḡ ḡḡḡḡḡḡ aḡ tṙoṙḡ-ḡēḡ, ḡoč do čūalābāṙ, [7] do ṙḡḡeāḡ do ṙejḡḡḡḡ dā ḡāč ḡle čreatūr atá ṙāḡḡ ḡeāḡ, dā bṙḡḡḡṙe ṙōl aḡ ḡḡḡṙḡḡ;

24 Noc do ḡḡ a ḡoṙṙ ḡā-deāčāṙ āḡ ṙḡā ḡejtḡḡ ṙḡl-ḡḡḡḡ ar bṙṙ ṙoḡṙā, 7 čōḡḡḡḡāṙ ṙḡḡēll buāḡḡ-eāṙčā Čḡṙḡḡḡ aḡ ṙēḡḡ ar ṙoḡ a čḡṙṙḡḡ, eāḡḡ a ḡeāḡḡṙ:

25 Dā ḡdeāṙḡāḡ ḡḡḡṙ-ḡṙḡ čḡḡḡ, do ṙēṙṙ ṙeāḡ-ḡāḡḡṙ Dē tṙḡāḡ čāḡḡ bṙṙ dṙāḡḡā, čṙḡ bṙejt-ṙe Dē do čōḡḡḡḡāḡ;

26 ḡḡ ṙḡḡḡāḡḡḡ do bḡ ṙolāḡčē ḡ tūr aḡ dōḡḡḡ 7 ḡ ṙē na ṙḡḡeāṙ, āčḡ a ḡoṙṙ atá ar na ṙoḡḡṙḡḡ-āḡ dā ḡāḡḡḡḡḡḡḡ:

27 Dāṙ tōḡāṙ Dja a ṙoḡḡṙḡḡāḡ cṙēḡ ē ṙāḡḡ-bṙeāṙ ḡlōḡe aḡ ṙḡḡḡā-ḡḡḡṙe a ḡeāṙḡ na ḡcḡḡ-ēḡāč; āḡār ab ē Čṙḡḡḡ ē bṙṙ ḡeāṙḡṙā, ḡḡḡḡḡḡ na ḡlōḡe:

28 Noc do ḡḡḡḡḡe do ṙejḡḡḡḡ, āḡ tābāč tōḡḡā dā ḡāč āḡḡ, 7 āḡ teāḡ-ṙṙḡ ḡāč āḡḡ ṙā ḡḡle eāḡḡā; čṙḡ ḡāč āḡḡ do tābāṙt a lātāṙ ṙoḡlāḡ a ḡḡṙā Čṙḡḡḡ:

29 ḡ ḡḡ čṙḡ a bṙḡḡḡṙe āḡ čēṙḡāḡ dḡččḡḡ, ar

մեյժ ձան ԷՅ ԻԲԱՐԻ ԴՕ
 թԵՐ յԱՐ ՕԵԻՅԵԱՐ Է ՕԵ-
 ԻՅԱԾՐԱՆ ԵՈՒԱՆ ԶՕ ԸՄԻ-
 ԱԾԱԸ.

ԸՅԻԲ. II.

ՕՐ ԴՕ ԲԵԱՐԻ ԼԵԱՆ ԶՕ
 յԵԵԱԾ Է ԻՅՐ ԷՅԻՅ ԸԹԵ
 Է յԵՐԴ յՈ ԸՈՒՄԻԸ ԸՐ
 ԵՐԻ ԻՕՆԻԸ, 7 [ԸՐ ԻՕՆ] յԷ
 ԴՐԻՅԵ ԱԴԱ Է ԼԱՕԴԵԱ,
 7 [ԸՐ ԻՕՆ] յԷ յԵԻԴԵ յԱԸ
 ԲԲԱԿՅ յԱՅԻժ ԻԷ ԲԹԵՐԼ;

2 ԵՈՒՐԻ ԶՕ յԵԵԱԾ ԻՕԼԱՐ
 ԸՐ Է ԸԸՐՈՅԺԵՅ, ԸՐ յԵԻժ
 ԺՕՅ ԴԻՐԵՅԵ թԷ ԸԵԼԷ Է
 յԵՐԱԾ, 7 Է յԻԼԷ ԻԱԺԵԻՅՐ
 ԻԱՐԺԵԱՐԵԾԱԾ ԴԵՅԵ,
 ԸՐԻ ԷՕԼԱՐ ԻՅԻԴՅԱՆԻԸ
 ՓԷ, ԷԱԺՈՆ Է ՆԱԺԱՐ, 7
 ԸԻՅՐԴ;

3 ԱՅ Է ԲԲԻԼԴ յԷ յԻԼԷ
 ԵՈՒՐԻԸ ԷԱՅԻԸ 7 ԷՕԼԱՐ
 ԻՕԼԱՅԵ.

4 ԱԸԾ Է ԴԵՐՄԻ ԻՕ,
 ԴԷԱՅԼԱ ԶՕ յԵԱԼԲԱԾ ԷՍԻ-
 ՅՈՒՅԵ ԻՅ թԷ յՕՐԱԾ ԵՐԵԱԾ-
 ԸՐ:

5 ՕՐԻ ԵՅՈԾ յԱԸ ԲԲԻԼԻ
 ԵՐԻ ԼԱԺԱՐ ԻԷ ԶՕԼԻՅ,
 ԶԻԺԵԱԾ ԱԴԱՆ ԵՐԻ ԼԱԺԱՐ
 ԻԷ ԻԵՅՐԻՅԾ, ԷՅ ԴԵՐԵԱՆ
 ԶԱՐԺԵԱԸՐ 7 ԷՅ ԻԵՐԸ-
 ԱՆ ԵՐԻ յՕՐԻՅԵ, ԷՅՐԻ
 ԺԱՆՅԵ ԵՐԻ ԶԸԵԻԺՈՆ Է
 ԶԸՅՐԴ.

6 ԱՅԵ ԻՆ ԸՐԻՐԼ ԴՕ
 ԶԱԲԱԲԱՐ ԸՆ ԴՅԵԱՐԻԸ
 ԵՐԱ ԸՐՅՐԾ ԸՐՅԻՅ, ԻՍԼ-
 Իժ ԸՆԻԱՆ:

7 ԱՐ յԵԻժ ԺՅՅ ԸՐ ԵՐԻ
 ԲԲԵՐԻՅԻՅԱԾ 7 ԸՐ ԵՐԻ
 ԲԲՕԼԱՆԻՅԱԾ ԸՆ, 7 ԸՐ

ԵՐԻ յԴԱՆՅՐՅԱԾ ԻԷ
 ԶԸԵԻԺԸԱՆ, ԴՕ թԵՐ յԱՐ
 ԴՕ ԴԷԱՅԻՅԵԱԾ ԻՅ, ԷՅ
 ԼՅՈՒԱԾ ԸՆ ԴՅՅ յԱՆԼԷ թԷ
 ԵԵԻժ ԵՐԺԵԱԸՐ.

8 ԴԱԵՐԻժ ԵՐԻ յԱՐԵ ԻՅ
 յԱԸ յԵԱԼԲԻժ ԷՆԵԱԸ ԻՅ
 ԴԹԷ ԻԵԱԼԻԱՆԻԱԾ 7 ԴԹԷ
 յԵԱԼԴՅԵԱԾ ԺՅՈՒԱԺՈՆ
 ԴՕ թԵՐԻ ԴԻԱԾՈՅԵ յԷ
 յԴԱԺՈՆԵ, ԴՕ թԵՐԻ ԸԵՐԴ-
 ԴՐԻՅԵԱԾ ԸՆ ԴՅՈՒՅՆ, 7 յՅ
 ԴՕ թԵՐԻ ԸԻՅՐԴ.

9 ՕՐԻ ԱԴԱ Է յԻԼԷ յՈՒ-
 ԼԱՆԵ ՓԻԱՅԱԸԴԱ յԷ ԸՈՒՅ-
 յԻժԷ ԸՆԻԱՆ ԶՕ ԸՐԲԱՐԺԱ.

10 ԱՅՐ ԱԴԱ ԻՅԵ ԸՐ
 ԵՐԻ յՅՈՒԼԱՆԵԱԾ ԸՆԻԱՆ,
 յՕԸ ԸՐ ԸԷՆ ԴՕ յԻԼԷ յԱԸԾ-
 ԱՐԱՆԱԾ 7 ԴՕ յԷ յԻԼԷ
 ԸՄԻԱԸԴԻ:

11 ԱՅ Է ԲԲԻԼԻ յԱՐ ԸՆ
 ԶԸԵՐԴԱ ԴՅՈՒԼԼՅԵԱՐԺԱ
 թԷ ԴՅՈՒԼԼՅԵԱՐԺԱ յԱԸ
 ԼԱՆԻժԵՐԻԴԱ, ԷՅ ԸՐԻ ԸՆԻՐ
 ԹԵԱԿԾ յԷ ԻԷՕԼԱ ԺՅՅ ԴԹԷ
 ԴՅՈՒԼԼՅԵԱՐԺԱ ԸԻՅՐԴ:

12 ԱՐ յԵԻժ ԺՅՅ ԱԺԻՅԷ
 յԱ ԻԱՕՆ յՐ ԴԹԷ ԵԱՐԺԸԾ,
 ԸՆ Է յԴԵԱՐԻԱԲՅ ԸՐԵՐԻՅԵ
 ԻՕՐ յԱ ԻԱՕՆ [յՐ] ԴԹԷ
 ԸԵԻԺԸԱՆ ՕԵԻԵ ՓԷ, ԴՕ
 ԴՕՅ Է ԻԱՐ Օ յԱՐԵՅԻ.

13 ԱՅՐ ԴՕ ԱՐԵԸՕԾՈՅՅ
 ԻԷ ԻՅԵ ԵԱՆԼԷ թՐՅՈՆ, ԸՐ
 յԵԻժ ԺՅՅ յԱՐԵ Է ԲԵԱԸ-
 ԱժՅՅ 7 Է յԵՆԻժԴՅՈՒԼԼ-
 ՅԵԱՐԺԱ ԵՐԻ ԲԻԷՕԼԱ, ԷՅ
 յԱՐԺԷՆ Է յԻԼԷ ԹԵԿԾ ԺՅՅ;

14 ԱՐ ԻՅՐՅՐ ԻՅՐԵՅՆԵ յԷ
 յՕՐԻՅԵԱԾ ԴՕ ԵՆ ԸՐ յԱՅ-
 ԻժԷ ԴՕ, 7 ԴՕ ԵՆ ԸՆԴԻԱՐԻ-

ժա ծնից, զո ծոց քե ար ա
տրիշե ի, ճշա չքեամրձած
տոյ զբոյժ :

15 Այ քածած դա դիւս-
տարանած 7 դա չսնիւած
ծօ, զո լայրեմի քե չօ
քոլար [յաժ], ար դոյլ ծօ
աի քեմի չօ արեմեմեաժ
օր ա չօյօի.

16 Այլի քի դա ծամիւն-
եաժ էիլեաժ քի ար քոյ
իյծ, դա ծիշե, դա ա լաժօ
լաւ քաժիլ, դա քաի քե
դիւսծ, դա ա լաժօ դա
քաբօյլեաժ :

17 Ուս իւրի աժ դա
քաժիլ զօ դա դիւսծ ար
ժիւ քաժիլ : աժ [յի]
լե քիւր զօ ար.

18 Ուս մեալաժ էրիւրի
քի ա դիւսծ զիւրի 7 ա
քաբայր զօյա ծամիւն,
ծա իւսած քեմի քա դիւսծ
դա իւրի զօ քաժիլ, ար
դա իւրի չօ ծօյաժիլ քե
իւրիւր ա լալ քեմի,

19 Այլ քաժ լալիւրի
քե ար լալի, ար ա իւսաժ
ար լալի քե ար մեյլ ծօ
չաի քեարբայր լալիւրի
քե լալի, քե լալի, 7 քե
ժիւսեալալի, քա քե
քալ քե.

20 Այլ քի մա քաբաժ
իւր մա լալի քե քիւր ծօ
ժիւսեալի ար լալի,
քե լա իւրի քի մա
ժիւսի լալի քալ ա մեյլ
քա լալի, ա լալիւրի
ժիւսեալի,

21 Ուս քի քալ : դա լալի :
դա լալի :

22 Ուս լալ քե ա
քալիւր քե դա լալի-
աժ : զօ քեմի լալիւր
7 լալիւրի դա լալիլի ?

23 Ուս ա լալ մա լալ
լալի ար, քա լալիւր
ժիւսի լալիլի լալի քեմի,
7 ա դիւսծ լալիլի, 7 ա
դիւսծ լալիլի ար լալի :
դա լալի : լալի լալի լալի
դա լալի.

ՇԱԼԻ. III.

Այլի քի մա լալիլի
քի մա լալի քե քիւր,
իւրի դա լալի լալի լալի,
քա լալի ար ա իւրի
քիւր դա լալի ար լալի
քե.

2 Ուս իւրի լալի քա
դիւսծ լալի լալի լալի, 7
դա լալի լալի լալի լալի.

3 Ուս լալ քի մալի, 7
լալ իւրի մեյլ լալի լալի
մա լալի քե քիւր ա
լալի.

4 Այ լալ լալի լալիլի
քիւր, ար մեյլ լալի,
լալիլի լալի քիւր լալի
ար լալի քի ա լալի մա
լալի լալի.

5 Այլ քի լալիլի իւր
մալի լալիլի, լալիլի-
ալի, լալիլի, լալիլի,
լալիլի, լալիլի, 7 լալիլի,
դա ար լալիլի :

6 Ընդ դա լալի լալիլի
քե ար լալիլի դա լալիլի-
լալի :

7 Այ ա լալիլի լալիլի
ա լալիլի ա լալիլի, ար
մեյլ լալի ա լալիլի իւր
մեյլ լալիլի.

8 Աժժժ և ղոյր Եհրյժնաժն
 ղա ղեյթերյ Կե; քարՅ,
 Եհրբե, Ելայրքեյմե, Երոյժ-
 ղեյմ, Եոյմաժ Գալաժ Եր
 Երր ղեյերլ

9 Ոճ Եերդդժ ԵրերՅ ղե
 շեյե, ծ ԵրբեաԵար ղ
 քաղոդդե ժն ղալլե ղե
 ղա շիյոյարեյն;

10 ԱՅար ծ ԵրբեաԵար ղ
 [Եդդե] ղաժ յոյնն, ղոժ
 ԵԵժ Եր ղա ԵդդաԵրՅժժ և
 ղեօլար Եո ղեյր յոյմաղե Եր
 Եր Եո Երմաժժ Ե:

11 Աժ Բաժ Երդ Յրեւ-
 Եժ 7 յւժդե, Երմժլ-
 շեարաժ 7 ղեյդեյմժլ-
 շեարաժ, Եդդե ԵարԵարԵ,
 7 ՏերԵար, Եժոյ [7] Գժոյ:
 Եժժ Երյոժ [Բա] Կե, 7
 Եր Գա Կեյնն.

12 Այդ Գդ Եհրյժնաժն,
 ղար [Եոյն] ԵոՅԵ, ղաժոյ-
 Եժ յոյմդդ Դե, ղիյՅե Երժ-
 Երբ, Եժոյդ, միլաժժ ղի-
 Երբ, ԵեյԳաժժ, 7 ԳժՅժժ;

13 ԱՅ ԵաԵարԵ յոյմԵար
 Եժ շեյե, 7 ԵՅ ղարԵար
 Եժ շեյե, ղա Եժ Եարար
 ԵՅ ղեաժ և ղաՅնժ Երոյե.
 Երդ ԵրՅ Երյոժ ղարԵ-
 Եարդար ժնբե, Յո ղաժ
 Կարդժ Գդ [Եեյար] Գբե;

14 Աժժ ծր Եոյն ղա ղեյԵ-
 ԵարԳա Կե [Եյոժ ԵՅնն]
 ԵարԵարաժժ, ղոժ Եր Եոյմ-
 ԵեյՅալ ԵոյՅմալԵաժժ Եր

15 ԱՅար Եյոժ ԳյոժԵար
 Դե ԵՅ ղաՅլԵՅժժ Եր
 Յերժժեաժ, Երդ և ԵրդԵ
 Գժ Եր Երր ղՅժ և ղեյդ-
 Եոյր; 7 ԵյՅժժ ԵրԵաժ.

16 Եյոժ ԵրԵաժ Երյոժ
 ղա Եոյմդժ Եոյնն Յո
 ԳարԵար Գա ղԿե ԵաՅԵ,
 Եժ Երր ղմիաժ 7 Եժ Երր
 ԵԵաՅրԵՅ Գեյն և Գալմդն
 7 և Երոյնն ղոլԵա [Դե],
 7 և ՅԵարԵԵԵ ԳԵոյաԵ-
 ԵլԵ ԵՅ Եերդար Եեյլ Եոյ
 ԵիՅեարդ Եր Երր Յերժժ-
 Ենն ղալլե ղե Յեդ.

17 ԱՅար Յժժ Եե Եր ԵրԵ
 ղիժ ԵերդԵաժ և ղԵրԵԵր
 ղժ և ղՅիյոյ, [ԵեարԵ Եաժ,
 Կե և ղարդ Եր ԵիՅեարդ
 յժԵ, ԵՅ ԵրԵԵ ԵրԵԵԵար
 ժն ղե Դիա Եաժոյ Եր
 ԵաԵար ԵրԵոյոյ.

18 Ա ղիժ, ԵիՅժժ միլա Եա
 Երր Երբարդն, ղար ղր
 ԵրԵաժ Գա ԴԵիՅեարդ.

19 Ա Գոյա, Յրաժժե
 [Երր] ղիժ, 7 ղա ԵիՅժժ
 քարն ժժն.

20 Ա Ելաղ, ԵիՅժժ միլա Եո
 Երր ղարԵրն 7 Եո Երր
 ղարԵրն Գա Կե ղեյԵն:
 ծր Եր ղժ Եեդ Եր ԵիՅ-
 Եարդ Եր Գո.

21 Ա ԵրԵԵԵ Բա ԵրոյԵ-
 դՅե Երր ՅԵաղ [Երդ
 քեյՅե], ԵեաՅա և ղեյր-
 ղՅե Եո Երր Եր ՅԵլ.

22 Ա քարնԳժարԵդժժ,
 ԵիՅժժ միլա Գա Կե ղեյԵն
 ԵոյԵրդՅր ղարԵրԵրԵ
 Երդն Եո ղեյր ղա քեօլա;
 ղի և քեյԵիժ Գլ, ղար Եաժ
 Եո ղի Եոյ ղա ղԵաժդե,
 Եժ ղալլե ղե ղեարԵ-
 ժժժ Երժժ, Եր ղԵԵԵ
 ԵաՅլաժ ժն ղոյդ Դիա:

23 ԱՅար Յժժ Եե Եր ԵրԵ

հի՛ծ ու հի՛ լսե՛, շէրդդո՛ւ [é]
 ծ իրօյժե, ամիւ՛ր լոյ՛ս
 արդ, 7 հի՛ ու ծածոյն;

24 Ձր յմերժ Է քարա
 ԳՅԻՅ ՅՕ ԵՐԻՅԷ ՐԻՅ ՕՊ
 ՍԵՂԵՂԻԱ ԼԱՃԵԱՇՈՒՅ-
 ՔԵԱՇՈՒ: ՕՐԻ ԱՐ ԴՕՊ ԵՂ-
 ԵԱՐԻԱ ՇՐՅՈՐԾ ԴՕ ՈՂ ՐԻՅ
 ՐԵՊԵՐ:

25 Ձե՛ծ չի՞ծ ե՛ւ տօ յի եւնչ
 Կորն տօ շէրեհո՞ք դէ կաճ
 Դատգնա հեւշտօրա տօ քիջ
 Դէ: 7 յի եքիլ քերօղի տօ
 քարքիլ դաճ ա ձեյլ.

C21B. IV.

2 2h2J5hJSDRJ5he,
 6érh6 c6m 7 c6m6om
 ré [br] r6rbf666h6h6;
 ar mbeic a f6ara 43h6
 30 b6hl 2h2J5hJSDRJ 43h6
 f66h m6r 6h 36666a 6r
 neam.

2 ԲՅՅԻՐՈՒ ԲԱՆՊ ԱՊՈՒՐՈՒՄԵ,
 43 ԲԱՐԵ յՈՒՆԵ ՄԱՅԼԵ ՔԵ
 ԵՐԵՐԻ ԵՐԵԱՎԱՆԻ;

3 Այս ւրդոյնէ մար աղ
յգե՛րոյս ար ք րօյն, զւն
Դէ տօրցած ժօրոյր դա
հնրա՛նքս շնն, ար յօ
լայծօրամա՛օյր րհնօյամք
Շիւօր, տրէ ք Բրնիւ
բօր ք յգնիւնն:

4 Ար 30 Խփոյլրէօճնի յ,
ամիս ար շօյր ծամ ԼԱԾԳՏ.

5 Տյնկն՝ յօ հեշորէ
 4 տաօն րա տրոյշէ տա
 4 մայր, ար մեյր՝ ինն աշ
 քարշաօն րա հանդրե.

[illegible]

47 cōn tīb̄ ʒac̄ don to
 freaʒra.

7 Բոլլրեօճո՞ Ելեյր, Եարեմիա՞ն Յիճճ՛ 7 Իմրեյի Ելեյր, 7 Շոմ- րեմիօ՞ճանո՞՛ Եա Պէյ- Եարնա, Իմ Շոյրա Կլե՞ճԵ.

8 Ո՞ժ տօ ճիւղիմէ շնչի
բձ 4 դձծար շէրտա,
յօղիւր յօ մեծ 4 իյօյ
այլ շէրտ ար շօր շաճիւ,
7 յօ շէրտիւ ար շէրտա՞ծ շա
ծար շէրտիւ շէրտիւ;

9 ԶԻ՛յն բաժնի բնօրինակ
 Եղբայրացի Երկր Զրաճի,
 որ ար շին քնի. Բոլ-
 րեօճի շին դա հիւր յետե
 [ԲԵՐ] ԲՈ՛.

10 Հիյո՞ Ձկրտարնւր մօ
 ծօյնքիյօրն ա՛հ beata 7
 լճա՛նդ երջնի, 7 Ձգւրր,
 երձա՛նք Բհարդաբայր, աջ
 երբարաբայր ձեռքդ տա՛
 տձօն: մա՛նց ռե՛ երջնի,
 չաօնո՞ւ լայր;

11 Այսր յօր, թա ղօր-
 Եար Երտր, ոօ՛ւ ար տօղ
 Եղի՛ւն շարա՛ծ. Ձ ղա՛ծ
 Եղի՛ւն մօ Եր՛ծ Եղի՛ւն
 Եղա՛ծ Եր՛մ ղի՛շա՛ծ Ե
 ՓԵ, [7] Ե ղա՛ծ Ե՛լ Բր-
 Ե՛լ Ե՛լ Ե՛լ.

12 Շրիտ Երաբար, շքե-
բոջանդե Շիւորո, ո՞՞՞
յր ինքն քնն, եղևո՞ւ ինքն,
43 ճերմակի բարիքս Եւ-
րոյս և զմեռանդիս արեւ-
րոյ, ինքն քնն ինքն Եւ-
րոյս Եւրոյս 7 ինքն և
նաև ինքն ճերմակի Եւ-
րոյս Եւրոյս 7 ինքն և

13 Օյր Եօ ղիմ ԵԲԼԱՇԻԿԻԵ
ԵԿ, 30 ԵԲԵԼ ԵԵՐԶՆԱՇ

ԳԵՏՏԱԼՈՆԻԿԱՆԱԿԻ.

ալ չե ծփօր, 7 զո Լըժ
ԼաժԵԱ, 7 զո Լըժ Խը-
աթը.

14 Ընդ ընդ, ալ Լըժ
Յըժ, 7 Ընդ, Ընդ
Ընդ.

15 Ընդ ընդ Ընդ ընդ
ալ Ընդ Ընդ, 7 Ընդ Ընդ,
7 Ընդ ալ Ընդ ընդ
ալ 7 ընդ.

16 Ընդ ալ ընդ Ընդ
Ընդ 7 Ընդ ընդ Ընդ,
Ընդ ընդ Ընդ 7 Ընդ

ալ ալ Ընդ 7 Ընդ
ալ Ընդ Ընդ; 7 Ընդ
Ընդ [7 Ընդ] Ընդ
Ընդ.

17 Ընդ Ընդ ընդ Ընդ
Ընդ, Ընդ Ընդ Ընդ
Ընդ Ընդ Ընդ Ընդ
Ընդ Ընդ Ընդ, զո
Ընդ Ընդ.

18 Ընդ 7 Ընդ [Ընդ-
Ընդ] ընդ Ընդ Ընդ.
Ընդ Ընդ Ընդ Ընդ
Ընդ Ընդ Ընդ. Ընդ
Ընդ Ընդ.

CEUD EPISTIL PHOIL ABSDAIL CHUM NA

ԳԵՏՏԱԼՈՆԻԿԱՆԱԿԻ.

ԸՆԴ. I.

POL, 7 Տըժ, 7 Ընդ-
Ընդ, Ընդ Ընդ ալ
Ընդ Ընդ Ընդ 7 Ընդ
Ընդ, Ընդ Ընդ Ընդ
Ընդ Ընդ: Ընդ
Ընդ Ընդ, 7 Ընդ Ընդ
Ընդ Ընդ, 7 Ընդ
Ընդ Ընդ Ընդ Ընդ.

2 Ընդ Ընդ Ընդ ընդ
Ընդ զո Ընդ Ընդ
Ընդ, զո Ընդ Ընդ
Ընդ ալ Ընդ Ընդ;

3 Ընդ Ընդ զո Ընդ
Ընդ Ընդ Ընդ Ընդ
Ընդ, 7 Ընդ Ընդ
Ընդ, 7 Ընդ [Ընդ]
Ընդ Ընդ ալ Ընդ
Ընդ Ընդ, 7 Ընդ
Ընդ Ընդ Ընդ Ընդ.

4 Ընդ Ընդ Ընդ Ընդ
Ընդ Ընդ, 7 Ընդ
Ընդ Ընդ, Ընդ Ընդ.

5 Ընդ Ընդ 7 Ընդ Ընդ
Ընդ զո Ընդ Ընդ զո
Ընդ Ընդ 7 Ընդ
Ընդ ալ Ընդ, 7 Ընդ
Ընդ Ընդ, 7 Ընդ
Ընդ Ընդ; զո Ընդ
Ընդ Ընդ Ընդ ալ
Ընդ Ընդ Ընդ ալ
Ընդ Ընդ.

6 Ընդ զո Ընդ Ընդ
Ընդ Ընդ, 7 զո
Ընդ Ընդ Ընդ, ալ
Ընդ Ընդ Ընդ 7
Ընդ Ընդ Ընդ Ընդ
Ընդ Ընդ Ընդ Ընդ
Ընդ:

7 Ընդ Ընդ Ընդ Ընդ
Ընդ Ընդ զո Ընդ
Ընդ Ընդ Ընդ 7
Ընդ Ընդ Ընդ.

8 Ընդ զո Ընդ Ընդ
Ընդ Ընդ ալ Ընդ
Ընդ.

I. ΦΤΕSSALONJCANACh, II.

ρε αμας, η̄ η̄ ᾱμᾱη̄ α
 2ηαϑεδ̄ον̄η̄α 7 α ηᾱᾱη̄α,
 ᾱς̄ο̄ το̄ λεᾱτη̄η̄ς̄ β̄ρ̄η̄
 3ϑ̄ε̄ρ̄ε̄ρ̄ε̄η̄ α η̄ο̄η̄α ρ̄α η̄η̄λε
 4ᾱη̄τ̄ μᾱη̄ ᾱη̄ 3̄ς̄ε̄ρ̄τ̄η̄α;
 5ιο̄η̄ᾱρ̄ η̄ᾱς̄β̄ρ̄η̄λ̄ η̄ᾱρ̄η̄ᾱς̄τ̄ᾱη̄-
 6ᾱρ̄ ο̄ρ̄η̄η̄ε̄ ε̄η̄η̄ς̄ο̄ το̄ λᾱβ̄ᾱτ̄.

9 Ο̄η̄ρ̄ ρ̄ο̄ῑλ̄λ̄ρ̄η̄3̄ο̄ ρ̄ε̄η̄
 ο̄ρ̄η̄η̄, ϑ̄ιο̄η̄ᾱρ̄ το̄ ε̄ῡᾱς̄ο̄μᾱη̄
 α ρ̄τ̄εᾱς̄ ε̄ρ̄3̄η̄β̄ρ̄ε, 7 ᾱη̄
 3̄λε̄ρ̄ρ̄ ᾱη̄ ᾱη̄ ρ̄η̄λ̄ ρ̄η̄β̄ρ̄ε̄ ο̄
 4ιο̄ς̄ᾱλ̄η̄β̄ ε̄ῡη̄ Φ̄ε̄ ε̄ῡη̄ ρ̄ε̄ρ̄-
 5β̄ρ̄ε̄ το̄ δ̄ε̄ρ̄η̄ᾱη̄ το̄η̄ Φ̄η̄α
 6β̄ε̄ο̄ ρ̄η̄ρ̄η̄η̄εᾱς̄;

10 Ᾱ3̄ῡρ̄ ε̄ρ̄η̄ ρ̄η̄ρ̄εᾱς̄ ρ̄ε̄
 η̄α 2η̄η̄ᾱς̄ ο̄ η̄εᾱη̄, η̄ο̄ς̄ το̄
 3̄ο̄3̄ ρ̄ε̄ ρ̄η̄ᾱρ̄ ο̄ η̄ᾱρ̄β̄ρ̄η̄β̄,
 [εᾱς̄ο̄η̄] 4ιο̄ρ̄α, ρ̄ᾱο̄ρ̄ρ̄ ρ̄η̄η̄ε̄
 5ο̄η̄ β̄ρ̄εᾱ3̄ ᾱτ̄ᾱ ε̄ρ̄η̄ τ̄ε̄ς̄τ̄ᾱ.

CAJB. II.

Ο̄η̄ρ̄, ᾱτ̄ᾱ α ρ̄η̄ο̄ρ̄ ᾱ3̄η̄β̄
 ρ̄ε̄η̄, α δ̄εᾱρ̄β̄ρ̄ᾱη̄τ̄ρ̄ε, η̄ᾱρ̄
 2ο̄ιο̄η̄ᾱς̄ο̄η̄ ᾱρ̄ η̄τ̄ρ̄λ̄ α
 3ρ̄τ̄ε̄ς̄ ε̄ρ̄3̄η̄β̄:

2 Ᾱς̄ο̄ ρ̄ο̄ρ̄ ᾱρ̄ β̄ρ̄ρ̄λ̄ᾱη̄3̄
 3ο̄η̄η̄ ρ̄ο̄η̄η̄ε, 7 τ̄ᾱρ̄ ε̄η̄ρ̄ ᾱρ̄
 4μᾱρ̄λ̄η̄3̄τ̄ε, α Β̄η̄ρ̄η̄λ̄ρ̄ρ̄η̄, το̄
 5ρ̄ε̄ρ̄η̄ μᾱη̄ ᾱρ̄ ᾱη̄τ̄η̄3̄ δ̄η̄β̄ρ̄ε,
 6το̄ ρ̄η̄η̄εᾱμᾱη̄ δ̄ᾱη̄ᾱς̄ο̄ ᾱρ̄
 7ᾱρ̄ η̄ο̄η̄α ρ̄ε̄η̄ ρ̄ε̄ ρ̄ο̄η̄ρ̄3̄ε̄ρ̄λ̄
 8Φ̄ε̄ το̄ ρ̄εᾱη̄η̄ο̄ρ̄ρ̄3̄ᾱς̄ο̄
 9δ̄η̄β̄ρ̄ε μᾱη̄λε ρ̄ε̄ η̄η̄ο̄μᾱτ̄
 10ρ̄β̄ᾱρ̄η̄α.

3 Ο̄η̄ρ̄ [η̄η̄ ρ̄ᾱη̄β̄] ᾱρ̄ τ̄τ̄ε̄3̄-
 4η̄ρ̄3̄η̄ε τ̄ρ̄ε̄ η̄η̄ε̄λ̄τ̄ο̄η̄ρ̄ε̄ς̄ο̄,
 5η̄ᾱ τ̄ρ̄ε̄ η̄εᾱη̄3̄λο̄η̄ε, η̄ᾱ
 6τ̄ρ̄ε̄ ε̄ε̄ρ̄η̄3̄:

4 Ᾱς̄ο̄ ᾱη̄η̄λ̄ ρ̄εᾱη̄ρ̄ Φ̄η̄α
 5ο̄η̄λ̄ ιο̄η̄η̄η̄ ρ̄ε̄ ε̄ῡρ̄ᾱη̄ ᾱη̄
 6τ̄ρ̄ο̄η̄ρ̄3̄ε̄ρ̄λ̄ το̄ ε̄ρ̄ρ̄ ο̄ρ̄η̄η̄,
 7ᾱρ̄ δ̄ᾱ ρ̄ε̄ρ̄η̄ ρ̄η̄ λᾱβ̄ρ̄ᾱμᾱς̄ο̄η̄;

η̄η̄ μᾱη̄ δ̄ο̄ρ̄η̄η̄3̄ το̄ η̄η̄ το̄η̄λ̄
 η̄α η̄τ̄ᾱδ̄ο̄η̄εᾱς̄ο̄, ᾱς̄ο̄ [το̄η̄λ̄]
 Φ̄ε̄ δ̄ε̄ρ̄η̄β̄ρ̄ρ̄ ᾱρ̄ 3̄ς̄ρ̄η̄δ̄ο̄τ̄ε̄.

5 Ο̄η̄ρ̄ η̄η̄ δ̄εᾱρ̄η̄ᾱμᾱη̄
 α ρ̄η̄ᾱη̄ ρ̄η̄η̄ο̄μᾱτ̄ο̄η̄ρ̄ε̄ς̄ο̄
 6β̄ρ̄η̄ᾱτ̄ᾱ η̄ᾱ ᾱρ̄ ᾱη̄τ̄η̄η̄3̄ δ̄η̄β̄-
 7ρ̄ε, η̄α λε̄η̄τ̄ρ̄3̄ε̄ῡλ̄ ρ̄ᾱη̄τ̄ε;
 [ᾱτ̄ᾱ] Φ̄η̄α δ̄ρ̄η̄ᾱτ̄ο̄η̄ρ̄εᾱρ̄η̄:

6 Ᾱ3̄ῡρ̄ η̄η̄ο̄ρ̄ η̄ᾱρ̄η̄ᾱμᾱη̄
 3̄λο̄η̄ρ̄ ο̄ δ̄ᾱδ̄ο̄η̄η̄β̄, η̄ᾱ ῡᾱη̄β̄ρ̄ε,
 η̄ᾱ ᾱρ̄ο̄η̄λε: β̄η̄ο̄ς̄ 3̄ρ̄ρ̄η̄
 4β̄ρ̄ε̄ρ̄ο̄η̄ η̄η̄ τ̄ρ̄ο̄η̄ το̄ λε̄η̄3̄ε̄η̄
 [ο̄ρ̄η̄β̄ρ̄ε], μᾱη̄ ᾱβ̄ρ̄δ̄ᾱλ̄η̄β̄
 5Χ̄η̄ρ̄η̄ο̄ρ̄τ̄ο̄.

7 Ᾱς̄ο̄ το̄ β̄ᾱμᾱη̄ εᾱδ̄ο̄η̄
 β̄ρ̄η̄ η̄εᾱρ̄3̄, 7 ᾱη̄η̄λ̄ το̄
 3̄η̄ᾱς̄ο̄ β̄ρ̄η̄η̄ε ᾱ3̄ ᾱλ̄τ̄ρ̄ο̄η̄ α
 4ε̄λο̄η̄η̄ε:

8 3̄ρ̄ μᾱη̄ ρ̄η̄, ᾱρ̄ η̄μ̄βε̄η̄τ̄
 3̄η̄η̄ε ρ̄ο̄η̄η̄ᾱρ̄ ιο̄η̄η̄β̄ρ̄ε, β̄ᾱ
 4η̄η̄ᾱη̄ ρ̄η̄η̄ η̄η̄ η̄ε̄ ᾱη̄ᾱη̄
 5ρ̄ο̄η̄ρ̄3̄ε̄ρ̄λ̄ Φ̄ε̄ το̄ ρ̄ο̄η̄η̄ ρ̄η̄β̄
 6ᾱς̄ο̄ ᾱρ̄ η̄ᾱη̄μᾱη̄α ρ̄ε̄η̄
 7μᾱη̄ ᾱη̄ 3̄ς̄ε̄ρ̄τ̄η̄α, το̄
 8β̄ρ̄η̄3̄ 3̄ο̄ ρ̄ᾱβ̄ᾱβ̄ᾱρ̄η̄ ρ̄ο̄ ιο̄η̄-
 9η̄η̄η̄η̄ ο̄η̄η̄.

9 Ο̄η̄ρ̄ ᾱρ̄ ε̄ῡη̄ᾱη̄ η̄β̄, α
 2δ̄ε̄ρ̄η̄β̄ρ̄ᾱη̄τ̄ρ̄ε, ᾱρ̄ ρ̄ᾱο̄τ̄ᾱη̄ε
 3ᾱ3̄ῡρ̄ ᾱρ̄ η̄ᾱη̄ρ̄ο̄3̄: ο̄η̄ρ̄ ᾱρ̄
 4η̄μ̄βε̄η̄τ̄ ο̄η̄η̄ ᾱ3̄ δ̄ε̄ρ̄η̄ᾱη̄
 5ρ̄ᾱο̄τ̄ᾱρ̄η̄ το̄ λ̄ο̄ 7 τ̄ο̄η̄ς̄ο̄ε̄,
 6τ̄εᾱ3̄λᾱ ᾱρ̄ τ̄τ̄ρ̄η̄η̄η̄ το̄
 7λε̄η̄3̄εᾱη̄ ᾱρ̄ ε̄ρ̄η̄τ̄ο̄η̄η̄ε
 8ᾱ3̄η̄β̄ρ̄ε, το̄ ρ̄η̄η̄εμᾱη̄ ρ̄ο̄-
 9ρ̄3̄ε̄ρ̄λ̄ Φ̄ε̄ το̄ ρ̄εᾱη̄η̄ο̄ρ̄η̄
 10δ̄ᾱδ̄ο̄η̄β̄.

10 [Ᾱρ̄] ρ̄η̄ᾱτ̄ο̄η̄ρ̄η̄3̄ε̄ ρ̄η̄β̄ρ̄ε,
 7 Φ̄η̄α, ε̄ρ̄ε̄δ̄ ε̄ ᾱ η̄ᾱο̄η̄η̄τ̄ᾱ,
 7 α ε̄ο̄η̄η̄τ̄ρ̄η̄η̄ε 7 α η̄εᾱη̄-
 3̄λο̄ς̄τ̄ρ̄η̄3̄ε̄ το̄ ιο̄η̄ε̄ρ̄ᾱμᾱη̄ᾱρ̄
 4ρ̄η̄η̄ ρ̄ε̄η̄ εᾱδ̄ρ̄η̄β̄ρ̄ε ᾱη̄
 5τ̄ρ̄η̄η̄3̄ ε̄ρ̄ε̄η̄τ̄εᾱρ̄:

I. ՓԵՏՏԱԼՈՆԵԱՆԱԿ, III

11 Չիս ար այնչոյն ծնե
 Եօնար Եո Եմիյր ԵՅ ԵԵԵԵ
 ԵՅ 7 ԵՅ ԲԲԲԵԵԵ 7 ԵՅ
 ԵԵԵ ԵԵԵ ԵԵԵ ԲԵ ԵԵԵ
 ԵԵԵ, Եմիյր [Եո ԵԵԵԵԵ]
 ԵԵԵԵ ԲԵ ԵԵ ԵԵԵԵ,

12 Եօնար Եո ԲԲԲԵԵԵԵ
 ԲԵ Եո ԵԵԵԵԵ Եո ՓԵԵԵ,
 ԵԵԵ Եո Եօնար ԲԵ ԵԵԵ
 Ե ԲԵԵԵԵԵԵ 7 ԵԵԵԵ ԲԵԵԵ.

13 Չի Ե ԵԵԵԵԵԵԵԵ ԲԵ-
 ԵԵԵԵ ԵԵԵ ԵԵ ԵԵԵԵԵԵ
 ԵԵԵ ԲԵԵԵ ԵՅ ԲԵԵԵ ԲԲԵ-
 ԵԵԵԵ ԲԵ ՓԵԵ, Եո ԲԲԵ, ԵԵ
 ԵԵԵԵԵԵ ԲԲԵԵԵԵ ՓԵ ԵԲԵ-
 ԵԵ ԵԵԵ Եո ԵԵԵԵԵԵԵ
 ԵԵԵԵ, ԵԵԵ ԵԵԵԵԵԵԵ ԵԵԵ-
 ԵԵ [Ե] ԵԵ [ԵԵԵ] ԲԲԵԵԵԵ
 ԵԵԵԵԵ, ԵԵԵ (Եո ԲԵԵԵ ԵԵԵ
 ԵԵԵ ԲԵ Եո ԲԲԲԵԵԵԵ) ԵԵԵ
 ԲԲԵԵԵԵ ՓԵ, ԵԵԵ ԲԵԵ ԵԵԵ-
 ԲԵԵԵ Եօնար ԵԵԵԵԵ ԵԵ ԵԵԵԵ
 ԵԲԵԵԵԵԵ.

14 ՕԲԵ Ե ԵԵԵԲԲԵԵԵԵԵ,
 Եո ԲԲԵԵԵ ԵԲԵԵ, ԵԵԵ
 ԵԵԵԵԵԵԵ ԵԵԵԵԵԵԵ ՓԵ
 ԵԵԵ ԵԵԵ [Ե ԵԵԵ] ԵԵԵԵԵ
 Ե ԵԵԵԵ ԵԲԵԵԵ: Եո ԲԲԵ
 ԵԵԵ ԲԲԵԵԵԵ ԲԵ ԵԵ ԵԵԵԵ
 ԵԵԵԵԵ Ե ԲԲԵ ԵԵԵ ԵԵԵ
 ԵԵԵ ԲԵԵ, Եմիյր [Եո ԲԲԵԵԵ-
 ԵԵԵԵԵԵ] Ե ԵԵ ԵԵԵԵԵԵ:

15 ՈԵԵ ԲԵԵ Եո ԵԵԵ ԵԵ
 ԵԵԵԵԵԵԵ ԵԵԵ ԵԵԵ ԲԵԵ,
 7 ԵԵ ԲԵԵԵ Եո ԲԵ ԵԵԵ ԲԵԵ,
 7 Եո ԲԲԵ ԵԲԵԵԵԵԵԵԵ
 ԵԲԵԵ; 7 ԵԵԵ ԵԵԵԵԵԵԵ
 ԲԵ ՓԵԵ, 7 ԵԵԵ ԵԵԵԵԵԵԵ.
 ԵԵ Եո ԵԵ ԵԵԵ ԵԵԵԵԵԵ:

16 ՉԵ ԵԵԵԵԵԵԵ ԵԲԵԵ
 ԵԵԵԵԵ ԲԵԵ ԵԵ ԵԵԵԵԵ-
 ԵԵԵԵ ԵԵԵ Ե ԲԵԵԵԵԵԵԵ, ԵԵԵ

ԲԵԵԵ ԵԵԵԵ ԵՅ ԲԲԲԵԵԵԵ Ե
 ԲԲԵԵԵԵԵԵ: ԵԵԵ ԵԵԵԵ Ե
 ԵԲԵԵԵԵ ԵԵԵԵ Եո ԲԲԵԵԵԵ.

17 ՉԵԵԵ ԵԵ ԵԲԵԵԵ ԵԲԵԵ,
 ԵԵԵԵԵ ԲԵԵ ԵԵԵԵԵԵԵԵ-
 ԲԵ, ԵԵ ԲԵԵԵ ԵԵԵԵԵԵ ԲԵ
 Ե ԲԲԵԵԲԲԵԵ, ԵԵ Ե ԵԵԵԵԵ,
 ԵԵ ԵԵԵԵ Եո ԲԲԵԵԵԵԵ
 ԵԵԵԵԵ Ե ԵԵԵ ԲԲԵ ԵԵԵԵԵ
 ԵԲԵԵԵԵԵ ԵԵԵԵ ԲԵ ԵԵԵԵԵ
 ԵԵԵԵ.

18 ՍԵԵ ԲԵԵ ԲԵ ԵԵԵԵ ԲԲԵ
 ԵԵԵ ԵԲԵԵԵ, (ԲԲԵԵԵ ԲԵԵ
 Եո ԵԵԵԵԵ), ԵԵԵ Եո ԵԵ;
 ԵԵԵ Եո ԵԵԵ ՏԵԵԵ ԵԵԵ-
 ԵԵԵԵԵ ԵԲԵԵ.

19 ՕԲԵ ԵԲԵԵ [Ե] ԵԵ ԵԲԵԵ-
 ԵԵԵ, ԵԵ ԵԵ ԵԵԵԵԵԵԵԵԵ,
 Եո ԵԵ ԵԵԵԵԵԵ ԵԵԵԵ? Չ
 ԵԵ ԵԵԵ ԲԲԵԵ [ԵԵԵ] Ե ԲԲԵԵ-
 ԵԲԵ ԵԵ ՓԵԵԵԵԵԵԵ ԵԵԵ
 ԵԲԵԵԵ ԵՅԵ ԵԵԵԵ?

20 ՉԵ ԲԵ Եո ԵԵԵԵԵ ԵԵ
 ԵԵԵԵԵ 7 ԵԵ ԵԵԵԵԵԵԵԵԵ.

ԵԵԵ. III.

ՉԵ Ե ԵԵԵԵԵԵԵԵ Ե ԵԵԵ
 ԲԲԵԵԵԵ ԵԵ ԵԵԵԵԵԵԵԵԵ
 ԵԵ ԲԵԵ ԲԵԵԵ, Եո ԵԵԵԵԵ
 ԵԵԵ ԵԵԵ ԵԵԵԵԵԵԵ ԵԵ
 ԲԲԵԵԵԵԵ Ե ԵԵԵԵԵ ԵԵ
 ԵԵԵԵԵ;

2 ՉԵԵ Եո ԵԲԵԵԵԵԵԵ
 ԵԵԵԵԵԵԵ, ԵԵ ԵԵԵԵԵԵԵ-
 ԵԵԵ, 7 ԵԵԵԵԵԵԵ ՓԵ, 7 ԵԵ
 ԲԲԵԵ ԵԵԵԵԵ Ե ԲԵԵ-
 ԲԵԵԵ ԵԲԵԵԵ, ԵԵԵ ԲԲԵԵ
 ԵԲԵԵԵԵԵԵ, 7 Եո ԵԵԵԵԵԵ
 Եո ԵԵԵԵ ԲԲԵ ԵԲԵԵԵԵԵ:

3 Եօնար ԵԵԵ ԲԵԵԵ ԵԲԵ-
 ԵԵԵԵ ԵԵԵԵ ԲԵԵԵԵԵ ԲԵԵ
 ԲԵԵԵԵԵԵԵԵԵԵ: ԵԵԵ ԵԵԵ

4 ԲՅՈՐ ԱՅՈՒՆ ԲԵՆ ԶՐԻ
ԼՈՐԾՈՂԵԱԾ ԻՆՊ ԸՆԶԵ ԻՕ.

4 ՕՐԻ ԶՕ ԵՆԻՄԻՆ ԱՆ ԵԱՆ
ԵՕ ԵԱՄԱՐ ԵՐԻ ԵՐՕՇԱՐԻ,
ԵՆԻՂԵԱՄԱՐ ԵՆԵ ՐՈՅՆ ԼԱՅՆ
ԶՕ ՊԵՐԵՕՇԱԾ ԵԱՅԾՈՐԻ
ԵՆՊ; ԵՕ ՐԵՐԻ ՄԱՐ ԵԱՄԼԱ,
7 ԱԵԱ Ե ԲՅՈՐ ԱՅՈՒՆԵ.

5 ԱՐ Ե ՊԱԾԵԱՐՐՕ, Օ ՊԱՐ
ԵՐԵԾՐԻ ԼԵԱՄԻԱ ԸՈՆԶԻՄԱՆ
ՕՐԱՄ ՊԻ ԵՐԾ ԲԱԵԵ, ԵՕ
ԸՆՐԻ ՄԵ [ԵՐՐՈՆ] ԸՐՅՈՒՆ
ԸՐՄ ԲԵԱՐԱ ԵՐԻ ԶԵՐԵԾՈՅՆ
ԵՐԱՅԱՆ, ԵԱՅԼԱ ԶՐԻ ԸՆՐԻ
ԱՆ ԸԱԾՈՂՇԵՕՐԻ ԸԱԾՐՅԱԾ
ՕՐՈՒՆ Ե ԶՇԱՐ ԱՐ ԵՐԵ, 7 ԶՕ
ՊԵՅԱԾ ԱՐ ԲԱՕԵՂՈՒՆ ԵՅՈՒՆ-
ԱՅՆ.

6 ԱԵԾ Ե ՈՐԻ ԶՕ ԵՆԶԵՆ-
ԱԾ ԱՐ ԵԵԱԾ ԵՕ ԵՊՈՒՄՕ-
ԵՐԻ ՄԱՅՆԵ ԸՐՅՈՒՆԵ, 7
ԱՐ ԵԵԱԾԱՐԵ ԵՆԶՇԵՐԵԵ
ԱՐ ԵՐԻ ԶԵՐԵԾԵԱՆ 7 ԱՐ
ԵՐԻ ՊԵՅԱԾ ԵՆՊ ԵՕ, 7 ԶՕ
ԵՐԻ ԵԱՅՇՈՒՆԵ ԱՅՈՒՆ
ՕՐՈՒՆ, ԱՐ ՊԵՐԵԾ ԵՆԵ ԵՕ
ԲՅՈՐ ԲՈՅՆԱՐ ԱՐ ԻՊԵ
ԵՐԱԵՐՆ, ԱՆՊԻ ԱԵԱՊՈՒՆԵ
ԲՕՐ ՊԵՆԵ:

7 ՓԱ ԵՐՅՅ ԻՆ, Ե ԵԱՐ-
ԵՐԱՅԵ, ԲԱՐԱՄԱՐ ԲՐԻ-
ԵԱԾ ԵՐԻ ԵԵԱՅՈՒՆ ԱՆ ԱՐ
ՊԵԼ ԵԱՅԾՈՐԻ 7 ՐԵԱԾԱՆ-
ԱՐ ԵՐԵ ԵՐԻ ԶԵՐԵԾԵԱՆ:

8 ՕՐԻ ԱԵԱՊՈՒՆԵ Ե ՈՐԻ
ԵՕ, ԵԱ ԲԵԱՐՈՒՆ ԻՆԵ ԲԱ
ԵՐԶԵԱՐՊԱ.

9 ՕՐԻ ԸՐԵԾ Ե ԱՆ ԵՐԾԵՇ-
ԱՐ ԱՐ ԲԵԾՐԻ ԼՊԵ ԵՕ
ԵԱԾԱՐԵ ՄԱՐ ՊԵԼԱՐԵ ԵՕ
ՓՊԻԱ ԱՐ ԵՐԻ ԲՈՅՐԱ, ԵՕ
ԵՐՅՅ Ե ՊԵԼ ԶԱՐԵԱԾԱՐ

ՊԵ Ե ՊԵՐՊՈՒՆ ԶԱՐԵՇ-
ԱՐ ԵՐԵՐԵ Ե ԵՐԱԾՈՒՆԵ
ԱՐ ՆԵ ԲԵՆ;

10 ՓԱ ԶԱՐՈՒՆ ԵԱԾԸՆԶԵ
ԶՕ ՐՕ ԵՐԾԸՈԼԼԱԾ ԵՕ ԼՕ 7
ԵՐԾԵ ԵՐԻ ՊԱՅՈՒՆ ԵՐԱԵ-
ՐՆ, ԱՅՐ ՊԵԱՐԵՆԾ ԵՐԻ
ԶԵՐԵԾՈՅՆ ԵՕ ԼԵԱՐՅԱԾ?

11 ԱՅՐ ԶՕ ԵՐԵՐՈՒՆԵ
ՓՊԱ ԲԵՆ ԸԾՈՆ ԱՐ ՆԱԵԱՐ,
ԱՅՐ ԱՐ ՓԵՐԶԵԱՐՊԱ ԼՕՐԱ
ԸՐՈՐԵ ԻՆ, ԲԱ ԵՐԼԶԵ
ԵՐՅՅ ԸՐՅՈՒՆԵ.

12 ԱՐԱ ԶՕ ՊԵՐԵՆԶԵ ԱՆ
ԵՐԶԵՐՊԱ ԲԵ 7 ԶՕ ԵՐՅՈՒՆ
ԲՕ ԵԱՐԱ ԵՆԵ ԼՈՊԱԾ Ե
ՊԵՅԱԾ ԵԱ ԸԵԼԵ, 7 ԵՕ ՊԱ
ԼՊԵ [ԵԱՅՈՒՆ], ԵՕ ՐԵՐԻ
ՄԱՐ ԱԵԱՊՈՒՆԵ ԲՕՐ ԵՐԵՐԵ:

13 ԸՐԻ ԵՐԻ ԶԵՐԾԵՇ
ԵՕ ԵԱՊՅՈՒՆՅԱԾ ՊԵՐՈՒՆ-
ԵԱԾ Ե ՊԱՅՈՒՆԵԱԾ Ե ԵՐԱԾ-
ՈՒՆԻ ՓԵ ԸԾՈՆ ԱՐ ՆԱԵԱՐ,
Ե ԵԵԱԾ ԱՐ ՓԵՐԶԵԱՐՊԱ
ԼՕՐԱ ԸՐՈՐԵ ՄԱԼԼԵ ՐԵ ՊԱ
ՊԵԼ ԲԱՅՈՒՆԵ.

ԸԱՅԲ. IV.

ԵԱՅԼԵԱՓՈՒ ԵԼԵ Ե ԵՐ-
ԵՐԱՅԵ, ԸՊՈՒՆ ԵՐՈՒՆԵ
7 ԵԱԾԸՆԶԵ ՕՐՈՒՆ, ԵՐԵ
ԱՆ ՓԵՐԶԵԱՐՊԱ ԼՕՐԱ, ԲԵ
ԵԱԾ ԱՐ ԵՐԻ ՊԱՅՈՒՆ Պ
ԲԱ ՊՕ ՊԱ ԸԵԼԵ, ԵՕ ՐԵՐԻ
ՄԱՐ ԲԱՐԱԵԱՐ ՄԱՊԵ ԱՆ
ԶԼԵՐԻ ԱՐ ԱՐ ԸՐՈՒ ԵԱՅՈՒՆ
ԲԵՐԵԱԼ, ԱՅՐ ԵՕԼ ՓԵ ԵՕ
ԵՐՊԱՆ.

2 ՕՐԻ ԱԵԱ Ե ԲՅՈՐ ԱՅՈՒՆ
ԸՐԵԾ ԵԱԾ ՊԱ ԼԱՅԵԱՊԵԱ
ԵՐՅԱՄԱՐ ԵԱՅՈՒՆ ԵՐԵՐ ԱՆ
ՓԵՐԶԵԱՐՊԱ ԼՕՐԱ.

I. ՓԵՏՏԱԼՈՆԵԱՆԱԿ, IV.

3 Օյր ա ըյ րօ տօյլ Փէ, ըյբրե Թօ Երէ դձօնէ՛ժ, յօհրր Յօ րեաճօճաԹ ըյծ րօյնօրաճար :

4 Աշար րօյր Թօ Երէ աշ յաճ ձօն աշնճ ար ա րօյթ-եաճ րէյն Թօ շօնշմայլ ա դձօնէ՛ժ 7 ա ղօնօյր :

5 [Աշար] ղյ ա Բրօն ան-մյանաճ, անյալ [Թօ ղյ] դա ԵրեաԹաճ, աշ դաճ Բրն շօլար Փէ :

6 Յայ Լէճրօմ դա մեա-Բայլ Թօ շէրմայլ [ճէյնէճ] ար ա ճարԲնաճար : Օյր Թօ ղյ Փյա ճօշալար րդա ղէյնԲրե դլե, Թօ ղէյր մար ա ԹրԲնամար ճեադ ըյծ, 7 Թօ ըյնէմար Թրաճօհրն :

7 Օյր ղյ շրմ ղէյնշլօմ Թօ Յօյր Փյա ըյն, աճ շրմ դձօնէ՛ժ Թա.

8 Ար ա դաճարրօմ ան ճ շրեար ա ղէյնրն [դա ղէյնթր], ղյ ա ղօհրե աԹա ղեանրն արշե, աճ ա Խձյա, դօճ րօր Թրշ ճհրե ա ՏԲօրաԹ դձօնէ՛ժ րէյն.

9 Աճ ա Թաճօ Զրաճ Բնաճրէյնլ ղյ Բրն ըյբրե ա ղյաճար րշրօԲաճ շրշնճ : Օյր Թօ Թշրրշշ ըյծ Օ Փյյա, շւմ ա ճէլե Թօ Զրաճօրշաճ.

10 Աշար րօր Թօ ղյճ ան ղյճ շէրմա Թօ դա Լդլե ճարԲնաճրն ար րէճ դա ՊաճԵԹօնյա դլե : Զրճեաճ յայմդ Թաճօհրշե օրնճ, ա ճարԲնաճրե, Թեաճ ար Բրն դձշնճ ղյ րա ղնօ դա ճէլե :

11 Աշար Բրն դօյնճօլլ Թօ ճէրմայլ ղէ Երէ շրն, 7 ղէ Բրն ղշրօճշն րէյն Թօ ճէրմայլ, 7 ղէ րաճօ-րշաճ ճնճ ղէ Բրն Լաննճ րէյն, Թօ ղէյր դա դարճէդ Թաճ ճրշամայրե ճնճ :

12 Շրմ ըյծ րէյն Թօմ-ճար Յօ շրԲաճ ա Թաճօ դա Թրնշե [աԹա] Թօն Թաճօ աննճ, 7 յօհրր դաճ Բյաճ ԿրարԲնճ շրնշե օրնճ.

13 Աշար ա ճարԲնաճրե, ղյ Լայլ Լեամ անԲրօյր Թօ Երէ օրնճ, ա Թաճօ դա ղյնշրե աԹա դա ԶԵԹաճ, յօհար դաճ ճէրմաճ ըյծ Թօլշար, մար ան Թրնշ աշ դաճ Բրն ղյնշն.

14 Օյր մա շրէրմն Զօ Բրն յօրա Բար 7 Զր Երրնշե րէ, ար աննճ ղյ րօր Բէրար Փյա ան Թրնշ շօլար ա Խյօրա մա ղաօն ըյր.

15 Օյր ա Թէրմն րօ ըյծ ա ղրնշր ան Թշարմա, դաճ ղաճօհրե ան Լրճ աԹա Բեճ, Թօ րաշեաճ Զօ Թեաճ ան Թշարմա ղօն ղյ Լրճ աԹա դա ԶԵԹաճ.

16 Օյր ԹրԵրնճ ան Թշարմա րէյն ա ղյար Օ ղէյն մայլե ղէ Զայր, ղէ Զնճ ա դարճանշլ, 7 ղէ րԹօ Փէ : 7 Երեճնճ դա մարն ա Յրօյր ար Թր :

17 Լա ճյաշ ըյն ղյ րնշ-րշար Բեճ, րաճԵճար րնար ըյն մա ղաօն ըյրար ղյա դէրլնճ, շրմ Թեաշ-

միձա լոյ լիջարնա րա
նախը: 7 մար լոյ իմ
30 լոյնդե 4 քոճար ան
լիջարնա.

18 Այն լոյ լիջարնա քոճար
աճ լիջարնա քոճար
քոճար.

ՇԱՅԲ. V.

ՇԱՅԲ. V. 4 լիջարնա քոճար
քոճար, լիջարնա քոճար
քոճար քոճար լիջարնա
քոճար, 4 քոճար քոճար
7 լիջարնա.

2 Օր լիջարնա 4 լիջարնա
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար.

3 Օր լիջարնա քոճար
քոճար, լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար.

4 Օր լիջարնա քոճար
քոճար, լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար.

5 Օր լիջարնա քոճար
քոճար, լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար.

6 Այն լիջարնա քոճար
քոճար, լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար.

7 Օր լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար.

8 Օր լիջարնա քոճար, լիջարնա
քոճար լիջարնա քոճար, լիջարնա
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար.

9 Օր լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար, լիջարնա
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար.

10 Օր լիջարնա քոճար
քոճար, լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար.

11 Այն լիջարնա քոճար
քոճար, լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար.

12 Այն լիջարնա քոճար
քոճար, լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար.

13 Այն լիջարնա քոճար
քոճար, լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար.

14 Այն լիջարնա քոճար
քոճար, լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար.

15 Այն լիջարնա քոճար
քոճար, լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար
քոճար լիջարնա քոճար.

II. DTESSALONJC2AN2ICH.

աղ մայր՝ Եւ յիմի, Եւ Եւր
Եւ Եւր Եւր, 7 Եւ Եւր Եւ
Եւր [Եւ Եւր].

16 Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւր Եւր.

17 Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւր.

18 Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւր Եւր: Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ Եւ
Եւր Եւր.

19 Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր.

20 Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր.

21 Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւր: Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր
[Եւր] Եւր.

22 Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւր.

23 Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր

Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր.

24 [Եւ] Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւր Եւր, Եւ Եւր Եւր Եւր
Եւր [Եւ].

25 Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր.

26 Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր.

27 Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր.

28 Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր.

DARA EPISTIL PHOIL ABSDAIL CHUM NA

DTESSALONICANACH.

C2IJB. I.

POL, 7 Տիմոթէր, 7 Եւր-
Եւր, Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւր Եւր, 7 Եւ Եւր Եւր
Եւր Եւր:

2 Եւ Եւր Եւր Եւր, 7
Եւր Եւր, Եւ Եւր Եւր Եւր,
Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւր.

3 Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր,
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր

Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր;

4 Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր

Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր
Եւ Եւր Եւր Եւր Եւր Եւր

II. ΦΤΕΣΣΑΛΟΝΙCΑΝΑCΗ, II.

ρον α βρελτι ρόρ αζ ρυλ-
αηζ:

6 Οη [α] ηςό ceapc αζ
Φja μαλαpε buάpceapcα
το tabapc τον opηηζ
buάpceap ρjβ;

7 Αζυρ ρuάpηηeap cjβε
ρηηηzeap buάpοpε μα
pάον pηe, αη tan ρολλ-
ρεόcaρ αη Tjzeapηa Jόpa
é ρέηη ό ηeαηη μαλλe pé
ηa αηηηhβ cúηacαca,

8 Α cτεηηe λαpαpαα αζ
cέpηαηη όjοζαλτηρ ap α
ηcpηηζ αζ ηac βρεl éolar
Φé, 7 ηac cαααpη uηηl-
acα το ροpρζέpι αη
Φτjzeapηa Jόpa Cpjοpα:

9 Noα ζέpβpρ pjoηúr αη
ααηηηζτε ρjoηηcα ό
αζηcα αη Tjzeapηa, 7 ό
ζλόpη α cúηacα;

10 Αη tan cρpcaρ pε
cρηη ζλόpηe cφάζáηl αη α
ηάoηηηβ, 7 cρηη α cέpηα
joηζαηαc pηa ηηe cάoηη-
jβ cpepceap (το βpjζ ζpη
cpepceαc α ηφjαcηηpι το
pηeαμαpηηe eαopηηβε)
pα lá pηη.

11 Αη cάcβαp pά ηcέuη-
ηηcηe ρόρ uηηηze το
ρjοp ap βpη ροηpα, joηpρ
ζο meapcαc ap ηcά ζup
ρjρ αη ζáupηe ρjβ, 7 ζο
ζcoηηjοηpαc pé ceαζcοηl
á ηαpceapα ζο ηηηcε, 7
obaηη αη cpepοηηη μαλλe
pé cúηacαcηβ:

12 Joηap ζο ηcέαηαcα
αηηη ap Φτjzeapηa Jόpa
Cpjοpα ζλόpηap joηηβpι,

7 ρjβε αηpαη, το pέpη
ζpάρ ap ηcέ 7 αη Tjζ-
eapηa Jόpa Cpjοpα.

CΑJΒ. II.

ΑΖCJC jαpηηηcα cαcέpηze
opηβ, α ceapβpαpce pηé
ceacα ap Φτjzeapηa Jόpa
Cpjοpα, 7 ap ζcόηηcpηη-
jze cηzepjoηη,

2 Jan βeηc cjβ ζο ηobaη
pobaζca ό ηηηcηη [αcά
αζηβ], ηά βeηc buάpceap-
ca, ό pβjoηηcα, ηά ό βpéj-
pη, ηά ό ηcpη, μαp [το
cρpcaαc ρj] uαηηe, αηηηl
το βjaα lá Chpjοpα το
lácaηη.

3 Nά meallaα épηcηηe
ρjβ ap ζlépρ ap βjc: όpη
[η] cρpca αη lá pηη]μηηa
cρpcaαcα cpepzeap ap
cúr, 7 ζο βpοηlρεócα αη
cηηe pεacαc, μαc αη
ααηηηze;

4 Αη ηάηηηcα το ápocηζ-
eap é ρέηη όρ cjoη ζac
ηeηce cά ηζοpηceap Φja,
ηό το ηpceap oηόpρζacα;
joηap ζο pηζpe pé μαp
Φηja α cceampoll Φé, cά
cρη α ζceηl ζpη Φja é
ρέηη.

5 Α ηé ηac cρηηηη ηβ,
ap ηβeηc cαηη ρόρ βpη
βpocaηη, ζο ηcpβαpε ηé
ηa ηeηcepe ηηβ?

6 Αζυρ α ηοpρ αcά α ρjoρ
αζηβ cpépα ηρ τοpημεpζ
αη cρηη α ροηlηpηze αη α
άη ρέηη.

7 Οη αcά pηηcάηηαη

14 Երևի՛մ յաճաճո՛ւմ ա՛յ օյբ-
նրձա՛ծ շեղա՛: ամա՛ն ա՛յ
ե՛յ թօլմարձեա՛ր և ո՛ր
[չորքո՛ծ քե՛ թօլմեարձ],
ի՛ծ չօ ծոճայե՛տար ար-
լար է.

8 Աշար քօլլրեօ՛ւտար ա՛յ
տա՛յ րո՛յ ա՛յ [տո՛ղի] Ների-
մ յաճաճօրօ՛յ, ո՛ւժ շաճօրք-
ա՛յ Ե՛լեարմա քե՛ Տօլօրա՛ծ
և ե՛լ, 7 ռշմօրքր քե՛ քե՛
ճեալլա՛ծ և ճեա՛ծ:

9 [Եաճօ՛յ ա՛յ ե՛յ], ա՛յ և
եքի՛ և ճեա՛ծ օ օյբնրձա՛ծ
Տաճա՛յ մալլե քր և իղլե
ճիմա՛ծ 7 քե՛ ճիմարե՛նք
7 քե՛ իյօղձայե՛նք երե՛լ,

10 Աշար մալլե քր և
իղլե իեալլաճօրեա՛ծ ար-
ճօրն և մերձ իա ծրիղձե
ճե՛լ և մի՛շ: Ծօ երի՛շ իգ
ձաճաճար ձրա՛ծ իա քիլիե
ճրճա, ճրմ ա ղաղայձե.

11 Աշար ար և իաճարա
չորքե Փյա ճրճա օյբնրձ-
ա՛ծ երիճիմար քեաճիմա՛յ,
յօրք չօ ճրեյօքիճօր ա՛յ
երե՛լ:

12 Եօրք չօ իալիեօղ-
աճօյ ա՛յ իեյօղլե իգ ճրեյօ
և իքիլիե, ա՛ծ ա՛յ մայե և
իողլ և իերձօր.

13 Ելեա՛ծ աճա՛ ծրաճնք
օրիե երեճար Ծօ երեյ
Ծօ իյօր քե՛ Փյա ար եր-
րօղա, աճա՛ ձրաճնք ճի
Փյլեարմա, ար և իաճար
ձր ճօձ Փյա քե՛ օ ճօրն
ճրմ ղաղայձե քե՛ ղաճի
ճա՛ծ իա Տրօրն և քե՛
ճրեյօալ իա քիլիե:

14 Շրմ ար ձօր քե՛ քե՛

քե՛ ար քօրքելիե, ճրմ
ձիճնք ձլօրիե ար Փյլ-
եարմա յօր Շրօր.

15 Ալիե րո՛յ, և ճեար
երալե, քեքն օ ճալլ-
եալ, 7 ճօղիլն և թօլ-
եարա քալաբար, ո՛ւժ
Ծօ իղիլն օյն, քե՛ երեյ-
լ, ո՛ւժ քե՛ ար իերրօղիե.

16 Աշար չօ ծրիլն ա՛յ
Ելեարմա քե՛ յօր Շրօր,
7 Փյա, եաճօյ ար Նաճար,
ո՛ւժ Ծօ ձրաճնք րո՛յ, 7 թշ
[ճիլ] ճիլքրաճօ ղօղի-
ն և իղիլն իալե քե՛
ձրա՛լ,

17 Բրեա՛ծ Ծօ եր-
ձրօյնք, 7 չօ իալլ-
իլե քե՛ քե՛ ղա իղլե երեյ-
լ 7 ճեաճօար.

ՇԱԽ. III.

ԵԱԼԼԵԱՓի ելե, և ճե-
երալե, ձիճն ար ար
քիլե, յօրք չօ իեյա՛ծ
չրմք քեաճա՛ ա՛յ երեյլ
ա՛յ Ելեարմա, 7 չօ իեյ-
աճօյ ձլօրիար է, Ծօ եր-
մար [աճա՛] աճնք:

2 Աշար ճրմ քիլե Ծօ
իճօրա՛ծ օ ճրօճօղիլ
ձալ քալ: օյն ի՛ ա՛յ ձա՛
ճիլեաճ՛] աճա՛ ճրեյօալ.

3 Ելեա՛ծ աճա՛ ա՛յ Ել-
եարմա ճիլար, ո՛ւժ ճալլ-
իեճար, 7 ճիլիերքր քե՛
օ օլ.

4 Աշար աճա՛ իղիլն
աճիլ ղա Փյլեարմա եր-
ճաճօր, չօ իեյիլ 7
չօ իեյիլա՛ քե՛ իա երեյ
ալեյնքն օյն.

5 Այսր յօ Երեւոյն ծե
 ան Ելիշարիս Երր յԵրօյն-
 ծե ին Երիշե ծիւն ծրմ
 յրձնա Փէ, 7 ծւմ Երեւոյն
 յօ Երօյն ծե ին Երիւր.

6 Այսր յօ Երիւր ծե
 րա ծիւ, 7 ծեարիւրիւր, 7
 րաիւր ան Փէլիշարիս Երր
 Երիւր, ին Երիւր յօ ծեար-
 իւր ծե ին Երիւր ծե
 ին Երիւր յօ Երիւր ծե, 7
 ին յօ Երիւր ան Երիւր ծե
 Երիւր ին Երիւր.

7 Օր Երիւր 7 Երիւր ծե
 Երիւր Երիւր Երիւր ծե
 Երիւր ծե: Օր Երիւր յօ
 Երիւր ին Երիւր յօ Երիւր
 ծե Երիւր ծե Երիւր ծե:

8 Այսր ին 7 Երիւր ծե
 ին Երիւր Երիւր ծե
 Երիւր ծե Երիւր ծե 7
 ին Երիւր ծե Երիւր ծե
 Երիւր ծե Երիւր ծե Երիւր
 ծե Երիւր ծե Երիւր ծե.

9 Նի ին Երիւր ծե Երիւր
 Երիւր ծե, Երիւր ծե յօ
 Երիւր ծե Երիւր ծե Երիւր
 ծե ին Երիւր ծե Երիւր ծե
 Երիւր ծե.

10 Օր Երիւր ան Երիւր ծե
 Երիւր ծե Երիւր ծե, Երիւր
 ծե ծիւ, [Երիւր] ին Երիւր
 ծե Երիւր ծե Երիւր ծե Երիւր
 ծե Երիւր ծե, ին Երիւր ծե
 Երիւր ծե Երիւր ծե.

11 Օր յօ Երիւր ծե յօ

Երիւր ծե Երիւր ծե Երիւր ծե
 Երիւր ծե Երիւր ծե յօ Երիւր
 ծե, ին Երիւր ծե Երիւր ծե
 Երիւր ծե, Երիւր ծե Երիւր
 ծե Երիւր ծե Երիւր ծե.

12 Փէ Երիւր ծե Երիւր ծե
 Երիւր ծե Երիւր ծե Երիւր
 ծե Երիւր ծե Երիւր ծե Երիւր
 ծե, 7 Երիւր ծե Երիւր ծե
 Երիւր ծե, 7 Երիւր ծե Երիւր
 ծե Երիւր ծե.

13 Այսր ին Երիւր ծե, 7
 Երիւր ծե, Երիւր ծե յօ
 Երիւր ծե Երիւր ծե.

14 Այսր ին Երիւր ծե Երիւր
 ծե Երիւր ծե Երիւր ծե Երիւր
 ծե Երիւր ծե Երիւր ծե Երիւր
 ծե, Երիւր ծե Երիւր ծե Երիւր
 ծե, 7 Երիւր ծե Երիւր ծե.

15 Երիւր ին Երիւր ծե Երիւր
 ծե Երիւր ծե Երիւր ծե Երիւր
 ծե, Երիւր ծե Երիւր ծե Երիւր
 ծե.

16 Այսր յօ Երիւր ծե
 Երիւր ծե Երիւր ծե Երիւր ծե
 Երիւր ծե ծիւ յօ Երիւր ծե
 Երիւր ծե Երիւր ծե. Ան Երիւր
 ծե Երիւր ծե.

17 Երիւր 7 Երիւր ծե [Երիւր
 ծե] ին Երիւր ծե Երիւր ծե,
 Երիւր ծե Երիւր ծե Երիւր ծե
 Երիւր ծե Երիւր ծե: Երիւր ծե
 Երիւր ծե.

18 Երիւր ան Երիւր ծե
 Երիւր ծե Երիւր ծե Երիւր ծե
 Երիւր ծե. Ան.

բէմեաժ, ԶՅՐ ՎՄ ԶԵՐ-
ԼԵԱԿԱԾՈՂԻ 7 ՎՄ [ժՈՂԵ]
ԵՐԶՈՐԱԾ: ԿԾ ԵՄ ՍՈՂԵԾ
ԵՐՈՇԱՅԵ ՕՐԱՄ, ԿՐ Կ ԿԱԾ-
ԵԱՐ ԶՐԻ ԵՐԵ ԿՈՂԵՐՈՐ ԵՄ
ՍՈՂԵ ՄԵ [ԴՕ] ԿՐ ԾԺԵ
ՇԵՐԾՈՂ.

14 ԿԾ ԵՄ ԿԵՐԾՈՂ ԶՐԱ-
Կ ԿՐ ՓՅԺԶԵԱՐԿԱ ԶՕ ՄՕ
ԿՈՂԿԱՐ [ԿՈՂԱՄ] ՄԱՅԼԵ
ՄԵ ՇԵՐԾԵԱՅ 7 ՄԵ ԶՐԱԾ
Կ ԿՈՐԱ ՇՐՈՐԾ.

15 ԿՐ ԲԻՍՈՂԵԱԾ ԿՈ ՄԱԾ,
7 ԿՐ ԲԻՐ Ե ԿՐ ԶԱԾ ԵՐԿՈՐ
ԶԱԶԱՆ ՄՐ, ԶՕ ԵԿԱՅԵ
ԿՈՐԱ ՇՐՈՐԾ Կ ԿՐ ԵՐԱՕՂ
ՇՐՄ ՔԵԱԾԱԾ ԵՄ ԲԼԱՅԻՅ-
ԿԾ; ԿՂԱ ԲԲԿԿԿԵ ՎՄ
ՇԵԱՅ ՕՐԻԿԱ.

16 ԶԻԾԵԱԾ ԿՐ ԿՄԵ ԴՕ ԵՄ
ՍՈՂԵԱԾ ԵՐՈՇԱՅԵ ՕՐԱՄ,
ԿՈՂԻՐ ԶՕ ԵԿԱՐԵՐԿԱԾ
ԿՈՐԱ ՇՐՈՐԾ ԿՈՂԱՐԿ ԿՐ
ԵՐ Կ ԿՄԼԵ ԲՅՅԻԾ, ՇՐՄ
ԶՕ ՄԵԲԵՅ ՎՄ ԵՐԿՈՄՓԼԱՐ
ԵՈՂ ԵՐԿՈՂ ՇԵՐԾԵԱՐ
ԿՐԿԱՅ ՇՐՄ ԿԱ ԵԱԾԱ
ՄԱՐԵԱՅԿՅ.

17 ԿՄԵ ՎՄ ԵՈՂ ԿԻՅ
ԲԿՈՂԿԾԵ, ՄԱՐԵԱՅԿԱԾ, ԵՄ-
ԲԱՇԵՐԻՅ, ԵՈՂ ՓԻԱ ԱԵԱ ԿԱ
ԿՈՂԱՐ ԵԱՅԿԾԵ, [ԶՕ ՄԱՅԼԵ]
ՕՈՂԻ 7 ԶԼՈՂԻ ԶՕ ԲԱՕՂԱԼ
ԿԱ ԲԱՕՂԱԼ. ԱՄԵՆ.

18 ԲԱՅԵՐԿ Կ ԿԱՅԵՐԵ
ԿՂԱԾ, Կ ԿՄԵ ԵՂՊՈՏԵՐԻՐ,
ԵՄ ՄԵՐԻ ԿԱ ԲԲԱՅԾԵԱԾՈՂԻ-
ԵԱԾԱ ԵՄ ՍՈՂԵԱԾ ՕՐԵ
ՄՈՂԵ ԲՕ, ԵՐՈՐԾ ԿԱՅԵ ԵՄ
ՇԵՐԿԱՅ ԵՐԵ ԵՐՈՇԱԾ;

19 ԿՐ ՄԵԲԵԾ ՇԵՐԾՈՂ, 7
ՇՅԻՐ ԿԱՅԵ ԿՂԱԾ; ԿՈՇ

ԿՐ ԿԱ ԵՐԵՅԵՆ ԵՄ ԵՐԿՈՂ
ԿՄԻՅԵ ԵՄ ԿՈՂԵՐԿԵԱԾԱՐ
ԲԱՅ ՇՇԵՐԾԵԱՅ:

20 ԿՂԱՐ ԿԵ ԵՅՕԵ ԿՄԵ-
ԿԵՐ ԿՂԱՐ ԱԼԵԿԱՆԾԱՐ:
ԿՈՇ ԵՐԶ ԿՄՐԻ ՄԱՄ ԵՄ
ՏԿԱԾԱՆ, ԿՈՂԻՐ ԿՐ ՄԵԲԵԾ
ԵՅՕԵ ԲՄԱԾԾԾԵ ԶՕ ԲԲՅՅ-
ԼԱՄԱԾԻՐ ԶԱՅ ԵԼԱՐԲԵՄԵ
ԵՄ ԼԱԶԱՆԵ.

ՇԱՅԲ. II.

ԿՂԵ ՎՄ ԵԱՅԿԻՅՄ,
ԵԱՐ ԶԱԾ ԵՂԻԾ ԱԵՇԿԻՅԵ,
ԶԾԵ, ԲՐԿԻՅԵ, [7] ԱԵՐԶ-
ԿԾ, ԿՐ ԴՈՂ ԿԱ ԿՄԼԵ
ԵԿՈՂԵ.

2 ԿՐ ԴՈՂ ԿԱ ՄԻՅԵԼԵ, 7
[ԿՐ ԴՈՂ] ԿԱ ԿՄԼԵ ԿՂԱ ԲԲԿԼ
ՇՄԱԾԱ; ՇՐՄ ԿՐ ՄԵԲԵԾԱ
ԵՄ ԿԱՅԵԱՅ ԶՕ ԲՄԱՅԿԵԾ
ԲՅՈՇՇԱՆԵԱ ԵՂԻ Կ ԿՄԼԵ
ՇՐԱՅԾԵԱԾ 7 ՇՆԵԱՐԾԱԾ.

3 ՕՐԻ [ԻՐ] ՄԱՅԵ 7 ԻՐ ԶԵՆ-
ԱՅԿԼ ԴՕ Կ ԲԲԱԾԿԵ ՓԵ
ԿՐ ՏԼԱՅԱՅԾԵՈՂԻ;

4 ԲԵ ԿՐ ՄԿԱՅ ԿԱ ԿՄԼԵ
ԵԿՈՂԵ ԵՄ ԲԱՐԱԾ, 7 ԿԱԾ
ԾԵԱԾ ՇՐՄ ԵՕԼԱՐ ԿԱ
ԲԻՍՈՂԵ.

5 ՕՐԻ ԻՐ ԿՈՂ ԿՅԱ [ԱԵԱ
ԿՅ], 7 ԿՈՂ ԵՐԿՈՂԵԾՈՂԵՐԻ
ԵՐԿԻ ՓԿԱ 7 ԵԿՈՂԵԼ,
[ԵԱԾՈՂ] ԿՈ ԵՂԵ ԿՈՐԱ
ՇՐՈՐԾ;

6 ՈՇ ԵՐԶ Ե ԲԵՅ ԿԱ
ԲՄԱՐԶԼԱԾ ԿՐ ԴՈՂ ԿԱ ԿՄԼԵ
[ԵԿՈՂԵԼ], ՄԱՐ ԲԱԾԿԵ
Կ ԿԱՄ ԿՈՂԵՐԵԱՅ.

7 ՇՐՄ ԿՐ ԿՈՂԾԾԾԵԾ
ԿՄՐԻ ՎՄ ԲԵԱՅԿՈՂԵԾ, 7
ՎՄ ԱԲԵԱԼ, (ԼԱԾԻՐԿ Կ
ԿԲԻՍՈՂԵ Կ ԵՐՈՐԾ, ԿՐ

ծերդիս Բերդ); րի քեր
 Եզդրդ և Երեմիա, 7
 7 Բերդի 7 Բերդի.

8 Այս րի Բերդի րիս
 և քի Երեմիա Բերդի
 րա րի Բերդ, 7 Երեմիա
 րա և Բերդի Բերդի, 7
 Բերդի Բերդի.

9 Այս և Բերդի Բերդի
 Երեմիա, Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա, Բերդի
 Բերդի Երեմիա 7 Բերդի
 Երեմիա; Բերդի Երեմիա
 Երեմիա, Բերդի Երեմիա
 Երեմիա, Բերդի Երեմիա
 Երեմիա, Բերդի Երեմիա
 Երեմիա;

10 Այս (Բերդի Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա)
 Բերդի Երեմիա.

11 Երեմիա և Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա.

12 Օր Բերդի Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա.

13 Օր և Բերդի Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա.

14 Այս Բերդի Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա, Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա.

15 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա, Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 7 Երեմիա 7 Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա.

ՇԱԽ. III.

ԱՅ Բերդի Երեմիա Երեմիա, Երեմիա

Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա.

2 Այս Բերդի Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա,
 Երեմիա Երեմիա, Երեմիա
 Երեմիա, Երեմիա Երեմիա,
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա,
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա,
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա;

3 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա, Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա;

4 Այս և Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա,
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա.

5 (Օր Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա)

6 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա.

7 Այս Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա.

8 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա
 Երեմիա Երեմիա Երեմիա Երեմիա

I. ՇՆՊՕՏԵԱՅ, IV.

9 Այ զոյնիմալ իբերե
ան իբերմի և յօրհրար
շնալ.

10 Աստ շերտար յա
թո զօրեթա՛ն մար ան
յօրեթա՛ն ար տիւր; յա
ժայշ ին շերտար մար
թա՛նա՛ն մա [յիթեար]
յիթեթա՛ն յա.

11 Ա միմա մար ան յօրե
թա՛ն արմա, յիթեթա՛ն
եա՛ն, իմալիթեա՛ն, յիթե
թա՛ն ին յիթեթա՛ն.

12 Բյո՛ն յա շօրալ յա
իթեթա՛ն յա միմա, ա
յիթեթա՛ն և յօրեթա՛ն 7
ա յիթեթա՛ն ին յա յիթեթա՛ն.

13 Օր ան յիթեթա՛ն յա
միթեթա՛ն յա միթեթա՛ն
յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յիթեթա՛ն, 7 յիթեթա՛ն
յիթեթա՛ն ան յիթեթա՛ն
ա՛ն և յիթեթա՛ն.

14 Տիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յիթեթա՛ն, ար միթեթա՛ն
յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յիթեթա՛ն և յիթեթա՛ն.

15 Ան յա յիթեթա՛ն յա
յիթեթա՛ն, յիթեթա՛ն և
յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յիթեթա՛ն 7 յիթեթա՛ն
յիթեթա՛ն.

16 Աստ յա մարար ար
յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
ա: Սո յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն, յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն:
յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն,
յա յիթեթա՛ն և յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն, յա յիթեթա՛ն

յա յա յիթեթա՛ն, [7] յա
յա յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն.
ՇՆՊ. IV.

ԱՇԿԻ և յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն, յա յիթեթա՛ն
յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յիթեթա՛ն, ա յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն

2 Սո յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն

3 Սո յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն

4 Օր ար միթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն, 7 յա յիթեթա՛ն
յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն, ա յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն

5 Օր յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն 7 յա յիթեթա՛ն
յիթեթա՛ն.

6 Սո յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յիթեթա՛ն, յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն

7 Սո յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն, 7 յա յիթեթա՛ն
յա յիթեթա՛ն յա յիթեթա՛ն.

8 Οἱ ἀρ βεαζ ἀη ταρβα
 α τερεδ ἀη clecdað corp-
 αμδα: ἀέδ ἱρ ταρβαð
 ἀη δῶζααδ ἐρμ ηα ηγλε
 ηερεαη, αζά βφηλ ζελλαð
 ηα beaða ατά α λαταρ, 7
 ἐρμ τεααδα.

9 [Αρ] πὰð ρῖρμῆαδ ρο
 7 ατά ρέ ιοηζαβάλα μρ
 αρ ζαð ἐρηçορ.

10 Οἱ ἀρ ημμε το ημῖο
 ράοταρ 7 μῆεαρζταρ ρῖη,
 το βρῖζ ζο βφηλ αρ μηη-
 ῖζμ α ηδῶα βῖ, αζάρ αβ ἐ
 αρ ρεαρ ράορτα το ηα
 ηγλε δάομῖβ, ζο μόρμῖορ
 τοη ορμῖζ ἐρετεαρ.

11 Φόζαρ 7 τεαζνρζ ηα
 ηερερε.

12 Νά βῖοð ταρμῖρμεαζ
 δοῖηεαδ αρ ηόῖζε; ἀέδ βῖ
 μαρ ερμμῖαδ τοη ορμῖζ
 αζά βφηλ ερετεαη, α
 μβρῖετμ, α ζκοηεεαρρ-
 αρ, α ηζμὰð, α ρβιορμò,
 α ζερετεμῖη, [7] α βφῖορ-
 ζλομμε.

13 Ζο τεέð δάμῖρα, ταβ-
 ῖα ηαμμε το λέρζτòμμεð,
 το τεαζνρζ, [7] οφομ-
 εαδαλ.

14 Νά λέῖζ ραλλῖδε ρα
 οτμòλααð ατά ιοῖαο,
 ηοç τυζαð òητ τρε ράῖð-
 εαδòμμεð μαλλε ρέ λεζ-
 αð λάμ ηα ρῖηρεαρ.

15 Σμυάμ ηα ηερετῖβε;
 δοῖμῖζ ιοῖτα; ιοῖρρ ζο
 μβῖαð το τεααδ αρ
 ηαζνð ρολλαρ το ηα ηγλε
 [δάομῖβ].

16 Ταβαρ αρμε òητ ρεμ,

7 το τεαζνρζ; δοῖμῖζ
 ιοῖτα: οἱ δά ηδέρηα τῦ
 ρμ ράορμῖð τρ τῦ ρέμ,
 7 ἀη ορμῖζ ἐρτεαρ μοτ.

СЛЪБ. V.

12 Ημῆεαρζ ρεῖορ, ἀέð
 τεαζνρζ [ἐ] μαρ αταρ;
 [7] ηα ηοζάμῖζ μαρ òερ-
 βρῖετμε;

2 Να μῖα δορτα μαρ
 μῖετμε, 7 ηα [μῖα] òζα
 μαρ òεμῖβετμαα, μαλλε
 μρ α ηγλε ρῖορζλομμε.

3 Ταβαρ οῖορ το βαμ-
 τεααδῖβ ηοç ατά ηα
 μβαμτεααα òά μῖμῖβ.

4 Ζῖεαð μῖα τῖα βαμ-
 τεααδ αρ βῖτ αζά βφηλ
 claῖ ηο claῖ òλοῖμε, òεμ-
 ῖορ ρόζμῖμ αρ τῦρ αρ
 ῖαð ρέμ τῖαρεβῖαð ζο
 δῶαα αῖ α οτῖτῖβ ρέμ,
 7 αρ μῖαλαρ το òάβαρ
 òά οτμῖμῖτεòμῖβ: òρ
 ἱρ ηῖð ματ ζεαμῖμῖ ρο
 α βρῖαðηρρ Φέ.

5 Αζμρ ἀη βεαη ατά ηα
 βαμτεααδῖζ òά μῖμῖβ, 7
 αρ ηα ραζβῖλ ηα ηάομαρ,
 ερῖμð ρῖ α μῖμῖζμ α
 ηδῶα, 7 κοῖμῖδε ρῖ το ιò
 7 òορðε α ηζμð 7 α ηῖμ-
 ῖμῖβ.

6 Αέð ἀη βαμτεααδ
 το βερ ἱ ρέμ το μῖαορρ
 αρ μβετ òῖ βεò ατά ρῖ
 μαρῖβ.

7 Αμμε ρμ αῖτμ ηα
 ηερερε òῖòβ, ιοῖρρ ζο
 μβετῖρ ηεαμῖλοαα.

8 Αζμρ μῖα ατά δοῖομμε

I. ԵՂՈՒԹԵԱՆՏ, V.

դա՛ն տէրն լոճա՛տն տա՛
 ծաօնյն քէն, 7 յօմօրնիօր
 Եւ իր՛ն ա ի՛շէ, Եւ ի՛նն
 քէ ան քրեօքն, 7 իր մեքա
 է դա դեա՛ն յան քրեօքն.

9 Եօշտար Բայրեօքն
 դա՛ն Բի ի՛ն ի՛ն ի՛ն դա ի՛ն
 քի՛նն Բիճան ծաօն, Եւ
 Բի դա միճոյ էնքն,

10 Ան ա մայն քրեօքն
 ար ա քաճօնքն; մա՛
 միք ի՛ն ա Կա՛ն Եւճանքն,
 մա՛ ճա՛ն ի՛ն ծաօնքն ան
 ծաօնքն, մա՛ Եւճան ի՛ն
 Եւճա դա միճոյ, մա՛ Եւճա ի՛ն
 քի՛նն Եւ ի՛ն անքն,
 մա՛ Կան ի՛ն Եւճա ճա՛ն
 Եւճօքն.

11 Ան Եւճան դա Բայ-
 րեօքն ճա: օրն ան
 մեքն Եւճան մա՛քն ա
 դա՛նն Կիճօքն, իր միճոյ
 ի՛ն քօքն;

12 Ան Բիճան Եւճան
 դա ճաօն, Եւ Բիճան ճա
 քի՛նն ան Եւճան քրեօ-
 քն.

13 Ան քօքն ան մեքն
 Եւճան Եւճան, [քօքն-
 ն] իճո Եւ իճո ճաօքն
 օ իճո յօ իճո; անքն ի՛ն
 անքն քի՛նն Եւճան, ան
 Բիճանքն մա՛ ան ճաօքն
 7 Եւ իճո քէն ի՛ն դա քի՛-
 նն դա՛ն Բանքն ի՛ն, ան
 իճո քի՛նն դա՛ն Բի յօ-
 իճո.

14 Անքն ի՛ն ան Եւճան
 դա միճո ճա [քն] Եւ իճո-
 քն, Կա՛ն Եւ քի՛նն, անքն
 Եւ Եւճան Եւ ճաօքն
 ան իճո, [7] ճա՛ն Կիճօքն

ան Բի Եւ Եւճան Եւ
 դա՛ն քի՛նն մե՛ Եւճան
 յօ Կոքն.

15 Օրն Եւ քի՛նն Եւճան
 անքն Եւճան ան ա Եւճան
 Եւճան ճաօքն.

16 Ան ան քօքն ի՛ն քի՛ն
 Եւճան քի՛նն քի՛նն ան
 [քի՛նն], 7 դա Բիճո ա
 միճոքն ան ա քի՛նն;
 յօքն յօ միճո յօ Կոքն
 անքն մե՛ Եւճան Եւ
 քի՛նն Եւճանքն.

17 Ան ի՛նն իճանքն
 յօ մայն, Բիճո մեքն օրն
 ճա՛ն քի՛նն օրն
 իճո, յօ մօրն ան իճո
 իճոքնքն ի՛ն մեքն
 7 ա քի՛նն.

18 Օրն ա քի՛նն ան քի՛ն-
 նն, Ան քի՛նն Եւճան ան
 քի՛նն ան Եւճան քի՛նն
 անքն. Անքն, [Ան] քի՛ն
 ան քի՛նն իճո ա իճոքն.

19 Ան ճա՛ն Կիճօքն ա
 դա՛նն քի՛նն, ճա՛ն իճո-
 նն քի՛նն ի՛ն քի՛ն.

20 Ան քի՛նն քի՛նն
 մեքն իճո ա քի՛նն
 Կի՛նն քի՛նն, յօքն յօ քի՛ն-
 քն աճա ան քի՛նն քի՛նն
 ան ճաօքն.

21 Կի՛նն քի՛նն [քի՛նն]
 ա քի՛նն քի՛նն քի՛նն, 7 ան
 քի՛նն Եւճան Եւճան, 7
 դա քի՛նն քի՛նն, դա
 քի՛նն քի՛նն ճա՛ն քի՛նն
 Եւ քի՛նն անքն ա քի՛նն քի՛նն
 ան քի՛նն, ճա՛ն ի՛ն ան քի՛նն
 քի՛նն քի՛նն քի՛նն քի՛նն.

[illegible]

23 NÁ hīb nr̥ze n̄ r̥a
n̄jō, ačō cleačō beaz̄an
r̄jona aμ r̄on to ž̄aile 7
hēr̄z̄epuār̄ m̄njc.

24 Բի՞ժ քեզի՞ք ժձօյն-
եա՞ծ ձիւք քոլար լոյսի
լձիւ, ա՞յ տւի լոյսք իմ
բըթեանիդ; 7 Լեզի՞ք
ա քեզի՞ք ժքեան էլե.

25 Պար այցերդիս բօր
 իյժ քշօյիք բոլար յայն
 լայն; 7 դա հոյիքե՛ս՝ ա՛տ
 ար չլեր՝ ելե ոյ քեր՝ ար
 քօլա՛ն.

C2JB. VI.

ԵԱՅԱՓԻ չա՛ն և ԲԻՆԻ ԵՐ
 ԴԵՐԵՐՈՅՈՒՄԻՆԻՆԻ ԲԱՅԻ
 ՇԻՆՅ ԻՄԵՐ ՅՐԻ ԲԻՐ և
 ԻՄԱՅԻՐԵՅՅԱ և ԻՆԼԵ ՕՈՅԻ
 [ԵՐԱՅԱՅԻ], ԵՈՒՐՐ ԻՉ
 ԲԻՆՅԵԱՇ ԵՄՄ ՓԵ 7 և
 ԵԵՅՐՐՅ ԻՅԱՊԻՆ.

[illegible]

3 Փա՛ տաճիւն՝ ձօյնեա՛
 4 տալլա՛ն տեաջիւր՝ նա՛ն,
 7 դա՛ն տաճալլ ձօնա՛

ԺՈՒՆԻԱՅԻՆ ԲԱՆԴՈՒՄ, ԵՐ
 ՓՈՒՆԵՐՈՒՄ ԵՐԱ ՇՐՋԱՆԻՔ,
 7 ԵՐԱ ԲԱՆԴՈՒՄ ԵՐԱ
 ԲԱՆԴՈՒՄ:

4 Առ թէ սանբեա՛ն Յրի
 փոյ ձօնիեյ՛տե՛ս ճշե, ա՛ն է
 ար լձօն՝ շելլե՛ս և շշմի՛շլ
 շարձա՛յ 7 յմիջրան՝ փօ՛ւ,
 շի՛ն յա՛ շշ՝ յմօր՝ Յր,
 շօն՝ շօն, ճի՛նի, շի՛ն
 շարան՝ ճա,

5 Գործոյեաճ ճարձ-
 ւոճ Գործոյեաճ Երաճիլիճ Եր
 Երաճիլի, 7 Երաճ Երաճիլի
 Երաճ Երաճիլի, 7 Երաճիլի
 Երաճ Երաճիլի Երաճիլի:
 Երաճիլի Երաճ Երաճիլի
 Երաճ Երաճիլի.

6 Țideat̃ ȳ ȳrt̃ajl m̃op
 aȳ oȳaȳat̃ m̃ajlle p̃e ȳȳc̃
 beȳt̃ r̃ar̃at̃ p̃e ȳa r̃taȳt̃
 p̃eȳȳ.

7 Օյն յի տրչամար յիտ
ար եյտ իյն ար 4 տրճոջալ,
յր քոլար քօր դա՛ն քէյժյւ
իյն էյնի՛տ երբէ՛տ ար.

8 Ujine řňň añ řeab̄ aťā
bjaō 7 ěřdac̄ ařňň ap
řāřajl 30 maō lōp lň ě.

9 Ȧlčō an tpeam lēp
mjan bejt rajōbji tētjō
rjad a zcāčržad 7 a
etrl, 7 a njomad amjan
ējzcēlljē tōjōbalāčā,
noč mjučar tādōne a rjpror
7 a mjleatō.

10 Օյր ա չէ ջրած ա դձ-
 10 բերնի դա դուռ օլ:
 դո՛ւք ար մեյթ տօ ծրդի
 ձրդի ծա իսիրձա՛ծ, տօ
 շատար ար չաճրան օր
 չքեյճարի, 7 տօ լոլատ

յաժ քէյի շրջօժած քէ հյօմ-
աժ ծօյլջիր.

11 Աժժ տրբա, ծջլածյժ
Փէ, րեաճիյիյա դէտերէ; 7
lean Ծքիւրդտած, ծօ
ժյաճած, ծօ շրբեամի,
ծօ ճիւժ, Ծօյլջիւ, [7] ծօ
ժեմիյրած.

12 Փէրի Ծօմիյաժ մայժ
րա շրբեամի, եյր շրբիյ
ար աի մեքժա միւրժաիյն,
ժրիյ ար շօրբած ժիւ, 7 4
ա դեարիյիւ ժիւ աժիւյի
մայժ ա լաժարի մօրմի
Ծքիւրդիւ.

13 Այժիյի ժիւ ա Բքիւժ-
իւրի Փէ եւօժիւրդար դա
հիւ դէտէ, 7 յօրա Շրբօր,
իւժ ծօ քիւ քիւժիւրի [7]
աժիւյի մայժ ա լաժար
Քիւրդ Քիւլօլօ:

14 Ու հայժեարտարա ծօ
ժօմիւրժ շան ժիւ, շան
լօժ, շօ տեաժ ար Փէյլ-
արիյա յօրա Շրբօր:

15 Ուժ քօլլրեօժար դա
մի քէյի, աի տի աժա եմի-
իւր եաժօն աի Ծօմիւր
ժիւաժժա դա ժօնար, Իյլ
դա քիւժեաժ, 7 Տիւրարիյա
դա Փէյլարիւ:

16 Այլ Բքիւ աի դեմի-
մքբժած դա ժօն, աժա դա
ժօմիւրդար րա տրօլլրէ դաժ
քէյի ծօ քօժիւ; դաժ

Բքիւժ ծօ դէ միւր, աշար
դաժ Բքիւրժաի քիւրի:
օմիւր 7 ժիւաժ իւրիւր
ժօ. Ամի.

17 Բօժար ծօն ծօմիւր
աժա քիւժիւր րա տրօլլա-
րա, շան եյր ժիւրիւրիւր,
դա ա միւրիւր ծօ ժրիւ ա
քիւժիւր դէմիւր, աժ
րա Փիւ եւժ ծօ եյր ժիւ
շօ քիւժիւր դա հիւ դէտէ
ժրիւ ա ժօյիւ;

18 Այլ ծօ ժիւրիւ,
եյր քիւժիւր ա դէաժ-
օյիւրիւ, իւրիւր քա դա
շօ ծօ ժօմիւր քէ ժրիւ
ծօ քիւ ժօյիւ:

19 Շրբօ ժրիւ ա ժօյիւ
4 քօնժարիւր մայժ ժօյիւ
քէյի քէ հաժիւ դա հայիւր
աժա ժրիւ տեաժ, ժրիւ դա
եւաժա միւրժաիւր ծօ
ճիւժիւրժաժ ժօյիւ.

20 Օ ա Տիւրդէր, ժօմի-
ւր աի դիւ քիւժաժ ժօյիւ
իւր, [7] րեաժիւ ժօյիւ
քիւրժարիւ դէմիւր շան
իւրեաժ, 7 ժիւրիւրժաժ
եալաժիւ դաժ Բքիւ աժ դա
հայիւր եալաժ:

21 Ուժ ար մեյր ծօ
ժիւրիւր ժիւր ժա հաժիւր
ծօ ժիւր ար րեաժիւր ա
ժիւրիւր աի ժիւրիւ.
Յիւրա միւր իւր. Ամի.

TIMOTEUIS.

C21JB. I.

POL, abrdal Jôra Crjorô
 tré toj Dê, do pèr
 zeallaijha na beata atá
 a Njôra Crjorô.

2 Jo Timotéer, ah mac
 ionihj: Jmáa, trócaire,
 [7] rjotcáij, ó Dhjá Útar
 azur ó Jôra Crjorô ah
 Dtjzearia.

3 Bheijum bydeacar pé
 Dja, da hdeahj reibj
 az leahjij hrij na rjij-
 rear majle pé coijriar
 zlan, fá éhijhe berj azam
 ortra do zhat am úijh-
 jb do ló 7 dójðe;

4 Ar mberð daij foijmar
 trra dfaerij, ah tan
 éhijhijum ah do dèrjib,
 joijr jo mbéij hionta do
 zaijreacar;

5 Ar mberð éhijheac
 daij ah ah zcrejdeah
 heahfallra atá jojad,
 hoc do bj ha cõijhjde ah
 túr ah do feahjåtari
 loj, 7 ah do ijtari
 Erhice; 7 jr deijij leah
 a berj jojadra mah ah
 zcèrta.

6 Ar a hatbarra cuijum
 a zcoijhe dhj tjoðlacað
 Dê atá jojad tré éri
 mo láijra ort, do bjoð-
 zað rúar.

7 Oijr ij rbjorad eagla

trj Dja dhj; acð
 [rbjorad] cúhacð, azur
 Jmáð, 7 rlanje hrijhe.

8 Umje rjij hã bjoð ad-
 haje ort fá fjadhje
 ah Dtjzearia, hã ah éhij-
 çollra ar pjojúhac ah
 a joi: acð bjoð do éh
 azad do brájdort ah
 trojzér do pèr cúh-
 acð Dê;

9 Hoc do jãor rjij, 7
 do joij [rjij] majle pé
 zaij hãohja, ij do pèr a
 hojbjzð, acð do pèr a
 éhjd féij 7 a Jmár, hoc
 do trzað dúi a Njôra
 Crjorô joij éruérzað
 ah doijh;

10 Úcð atá a hoj ah ha
 foijrjzad tré teað
 dellhjeac ah Dtjzearia
 Jôra Crjorô, hoc do éhij
 ah bár, 7 trj beata 7
 hehtrúállð éri foijre
 tré ah trojzér;

11 Chrij ah hõrdhjeað
 mrij rij feahjõhrij, 7
 rij abrdal, 7 rij doctúri
 ha Jcneadaç.

12 Ah taðbar fá a bñl-
 um az fulahj ha hejðhja:
 jðeað ij bñl adhaje
 oram: oij atá a jor
 azrij cia dár éreð mē,
 7 ar deijij leah jri
 féjri lej ah hjd dfað

me տօծ ըր զօրհնէր զ
բա զօրհնար ան լաօյնս.

13 Եթո՞ աչա՞ ըմբլա
բնիկեաց՝ զա մեծաւ
ծառնայ, զօ զաւրս զ
աւանք, ա զքրիստոս 7 ա
նշնա՞ծ ա Նիօրա Շրջօր.

14 Շրջօր ան տարջե
մայտ զօ բնած աչա՞ծ
քրիստ ան Տնօրած Նաօն
զօրհնէր յօրհն.

15 Ատ՛ա ա բօր ըօ աչա՞ծ,
շրի քրիստոս ան լաօյնս
հարա հե մայր, աչա՞ր ան
ծոծ Քիշելլր աչա՞ր հե-
մօշնի.

16 Եթո՞ տրջնո՞ ան լաօյնս
զա տրոսիս զօ լաօյնս Օրհ-
նօրհն; զի տրջնո՞ քրիստ
ա՞ծ զօ մայր զաւանք, 7
նշնա՞ծ աւանք քրիստ
նշնա՞ծ:

17 Աւ՛ծ, ան մեծ զօ լաօյնս,
Ռօնս, զօ լաօյնս քրիստ
ա՞ծ զօ լաօյնս զաւանք, 7
քրիստ քրիստ.

18 Եթո՞ տրջնո՞ ան լաօյնս
քրիստ զօրհն տրոսիս
քրիստ ան Ռօնս քրիստ
ա՞ծ լաօյնս: 7 աւ՛ա ա լաօյնս
աչա՞ծ, քրիստ քրիստ
ա՞ծ զօրհն քրիստ ա Նե-
քրիստ.

ՇԱԽ. II.

Այնք ըն, ա մայր, բն
լաօյնս զա լաօյնս աւ՛ա ա
Նիօրա Շրջօր:

2 Աչա՞ր զա լաօյնս զօ
քրիստ զաւանք ա լաօյնս
ան մօրհն քրիստոս,
աւ՛ծ զա լաօյնս զօրհն քրիստ
աւ՛ծ զօրհն զօրհն, զօ լաօյնս

քրիստ ան լաօյնս զօ
քրիստ ան լաօյնս.

3 Այնք ըն բնիկեաց
անլօն, ա լաօյնս ան
լաօյնս Շրջօր.

4 Նի լաօյնս քրիստ
աւ՛ա լաօյնս ան լաօյնս
քրիստ ան լաօյնս զօ
քրիստ ան լաօյնս զօ
քրիստ ան լաօյնս.

5 Աչա՞ր քրիստ ան լաօյնս
քրիստ ան լաօյնս ան
քրիստ ան լաօյնս զօ
քրիստ ան լաօյնս քրիստ
ան լաօյնս զօ լաօյնս.

6 Այնք ըն լաօյնս քրիստ
աւ՛ա լաօյնս զօ լաօյնս
քրիստ ան լաօյնս քրիստ
ան լաօյնս.

7 Տնաւն ան զա լաօյնս
ա լաօյնս; 7 զօ տրջնո՞
ան լաօյնս քրիստ ան
քրիստ ան լաօյնս.

8 Շրջօր զօ բնիկեաց
լաօյնս Շրջօր զօ լաօյնս,
ա լաօյնս Շրջօր զօ
քրիստ ան լաօյնս:

9 Այնք ըն ա լաօյնս ա
քրիստ ան լաօյնս, զօ
քրիստ ան լաօյնս;
քրիստ ան լաօյնս լաօյնս;
քրիստ ան լաօյնս լաօյնս.

10 Այնք ըն լաօյնս ան
քրիստ ան լաօյնս զօ
քրիստ ան լաօյնս, զօ
քրիստ ան լաօյնս զօ
քրիստ ան լաօյնս զօ
քրիստ ան լաօյնս.

11 [Այնք] ան լաօյնս
[աւ՛ա] զօ լաօյնս ան լաօյնս

[ηά] ʔoʔaʔi, bũt̃ mapiʔñi
oʔiʔ mapi an ʔc̃eʔoŋa ηa
ʔoʔaʔi :

12 ʔh̃a ηiʔiʔo ʔũlanʔ,
b̃iam a ʔioʔaʔt̃o mapi an
ʔc̃eʔoŋa maiʔle ʔiʔ : t̃a
ʔeʔŋam [é,] ʔeuiʔa ʔe-
ʔioŋ ʔiʔe m̃q an ʔc̃eʔoŋa :

13 ʔh̃a ηaʔ c̃ceʔeʔiʔiʔoŋe
ʔañaʔt̃o ʔeʔʔioŋ t̃iʔeap :
ηi ʔeʔoʔi ʔeʔ̃ é ʔeʔi to
ʔeʔŋa.

14 C̃iʔi ηa ηeʔteʔi a
ʔc̃iʔiʔe [d̃oʔb̃], aʔuʔ aʔeʔi
t̃ioʔ a b̃ʔiaʔiʔiʔi an T̃iʔ-
eap̃ŋa ʔañ beʔt̃ aʔ c̃iap̃aʔi
a t̃iʔiʔiʔoʔi ʔocal ʔañ
t̃aʔbe aʔi b̃iʔt̃, [aʔt̃]
b̃ũaʔt̃eap̃o t̃oŋ t̃iʔiʔʔ
eʔteap̃.

15 ʔeʔŋi t̃iʔt̃iʔoʔi aʔ t̃ũ
ʔeʔi to t̃aʔʔbeʔŋaʔt̃o ŋoŋ-
iʔolta to ʔh̃ia, a t̃eʔoʔi
oʔbe ηaʔt̃ ʔiʔ a ʔeap̃
aʔŋaʔe to beʔt̃ aʔi, aʔ
ʔeap̃aʔt̃o b̃iʔeʔte ηa ʔiʔiʔe
ʔo c̃oŋt̃eʔoŋi.

16 T̃oʔiʔiʔʔ c̃iap̃aʔi
b̃iʔaʔaʔi ηeʔiʔt̃iaʔa ʔañ
eʔeap̃aʔt̃ : oʔi t̃iʔeʔŋt̃o aʔ
a ηaʔŋt̃o c̃uŋ t̃h̃iʔt̃o ηeʔi-
t̃iaʔaʔt̃a.

17 ʔuʔi b̃iaʔt̃ a m̃b̃iaʔt̃-
aʔ aʔ c̃iʔaʔoŋ mapi c̃añcap̃ :
aʔaʔi t̃ioʔ h̃iʔeʔeʔeʔ aʔuʔ
ʔh̃iʔeʔeʔeʔ ;

18 Noʔ a t̃aʔoʔb̃ ηa ʔiʔiʔe
to c̃uʔaʔt̃o aʔ ʔeap̃aʔŋi oŋ
ʔc̃oŋiʔaʔt̃a, aʔ ʔaʔt̃o ʔo
ηeap̃aʔt̃o a ηeʔeʔeʔeʔeʔ t̃oʔ-
iʔ c̃eap̃a ; 7 ʔʔiʔoʔaʔ
c̃eʔeʔeap̃i t̃iʔiʔʔe aʔiʔʔe

19 ʔiʔeap̃o ʔañt̃o ʔoŋ-
t̃aʔm̃eʔt̃ t̃aʔiʔeap̃ ʔe
aʔi b̃iʔi, aʔa b̃eʔi an
ʔeʔlaʔa, [eap̃oŋ] ʔo b̃eʔi
ʔioʔ a iʔiʔeʔeʔeʔeʔ ʔeʔi aʔ
an ʔt̃iʔeap̃ŋa. ʔuʔi,
ʔaʔt̃o aʔŋi ʔoŋeap̃ aʔ aʔiʔi
C̃h̃iʔoʔt̃o ʔeap̃aʔt̃o ʔe a
ηeʔʔc̃oŋi.

20 ʔiʔeap̃o a t̃iʔʔ m̃oʔi
b̃iʔo, ηi h̃e aʔiʔiʔi ʔoʔt̃iʔe
oʔi 7 aʔiʔiʔo, aʔt̃o ʔoʔ
[ʔoʔt̃iʔe] c̃iʔoŋi 7 c̃iʔaʔt̃ ;
c̃iʔt̃o t̃ioʔb̃ c̃eʔi oŋoʔaʔ, 7
c̃iʔt̃o eʔle c̃eʔi ηeap̃iʔoŋoʔa.

21 ʔiʔe ʔiʔi t̃a ηʔlaŋa
ηeap̃ aʔi b̃iʔt̃ é ʔeʔi ŋaʔa
ʔo, b̃iaʔt̃o ʔe ηa ʔoʔteap̃
c̃eʔi oŋoʔa, q̃ ηa t̃eʔŋaŋi
ηaʔoŋt̃a, oŋeap̃iʔaʔt̃o t̃oŋ
T̃iʔeap̃ŋa, ʔllaŋi c̃eʔi ʔaʔ
ŋle t̃eap̃oʔbe.

22 Seʔc̃iʔi m̃q an ʔc̃eʔt̃oŋa
aʔiʔiʔaŋa ηa h̃oʔʔe : 7 ʔeŋ
t̃eʔiʔeʔeʔeʔeʔ, to c̃eʔeʔeʔi
to ʔiʔaʔt̃o, to ʔiʔoʔc̃aŋi,
maiʔle ʔiʔ an t̃iʔiʔʔ ʔoŋi-
eap̃ aʔi an ʔt̃iʔeap̃ŋa o
c̃iʔoʔt̃e ʔlaŋ.

23 ʔuʔi ʔeap̃aŋ c̃eʔt̃a
eʔʔc̃eʔiʔt̃e ηeʔiʔoʔt̃oŋt̃a,
aʔi m̃beʔt̃ a ʔeap̃a aʔaʔ
ʔo m̃b̃iʔoʔt̃iʔt̃o ʔiaʔt̃ c̃eŋ-
aʔiʔe.

24 Oʔi ηi c̃oŋi to ʔeʔi-
b̃eʔoʔaŋt̃e an T̃iʔeap̃ŋa
beʔt̃ c̃eap̃iʔaʔiʔeap̃ ; aʔt̃o
beʔt̃ c̃eap̃iʔa ʔiʔ ηa h̃ŋle
[t̃aʔoŋiʔb̃,] ʔeʔt̃o c̃eʔi t̃eap̃
ŋʔʔ, aʔ ŋoŋc̃aʔi ʔe t̃iʔoʔc̃-
t̃aʔoŋiʔb̃,

25 ʔiʔ t̃eap̃iʔʔ ηa

τινιζε βιορ κοητραριδα
δα ιητην μαλλε πε σεαη-
ραδο; δευδαη αν ττιυβ-
μαδ Φια ατηυζε δοιβ
υαρι αν βητ ευη ηα ριυηε
δαυηαιλ;

26 Αζυρ τεαδο αν α
ηαιρ, ο ειλ αν οιαβαιλ,
αζα βηηιδο ζαβτα μαρι
ιρ αιλλ λειρ ρειη.

CAJB. III.

ΑΪΥΣ βιοδ α ριορ ρο
αζαδ, ζο ττιρρρρρρρρρρ
ρεμα βαοζλαα ρηα λετιβ
δεζεαηαα.

2 Ορι βειδο δαοηε ρο-
εηηραιηηλ οητα ρειη, ραιη-
ταδ, αηδβειλ, οιομηραδ,
ιτιομηαιτεε, εαριηηαι δα
ηαιτηυβ αζυρ δα ματηυβ,
δοιηβητεε, ηειηηαοηητα,

3 Ξαν ζιαδ ηαυιρτα,
ιρδο τποεδοηηζιλλ, ιρδο
ειηζε βπειζαα, ηειηη-
μεαρραδα, βοηβ, ζαν
ζιαδ δοη ηαιρ,

4 Ιρδο βιατα, μεαη-
ζαιητα, αιποηητηεε, ιυδο
ζιαδαηζεαρ ραιηε ηι ρα
ηοδ ηα Φια;

5 Λειζεαρ οητα ρειη
βειρ οιαζα, αδο το οηρτε
το ευηαδο ηα οιαζαδα:
7 ρεααηηρε α ραιηηλ ρηη.

6 Ορι ιρ δοη ττινιζρε αν
ιρδο βιορ αζ τεηρτοδζ α
ρτεαδ α ττιζτιβ, 7 βειρρρ
ηιρ α ηβρρρρρρρρρρ ρηηηηδε
ιιοητα το ρεααδ, ηοε το
ερεορρρρρρρρρρ ρε ηαιηηηαιη-
ρβ ειρζραιηλα,

7 Αζ ροζιηη το ριορ, 7
ζο βιατ ζαν τεαδο οοιβ
ερμ εολαιρ ηα ριυηε.

8 Αζυρ το ρειρ μαρ το
εηρ Ιαιηερ 7 Ιαμβρερ α
ηαζηδ Αηηαοιρρ, αρ μαρ
αν ζεερτοηα εηρρρ αν
ορεαηηρα α ηαζηδ ηα
ριυηε: ιυδο ιητηηε τριαιλλ-
ιζε, μεαηηζε α τταοβ αν
επειρρρρ.

9 Ξιρεαδ ηι βειρρρρ
βραιδ ηι ρα ηοδ: ορι βιαδ
α ζευταε ρολλαρ το ηα
ηηλε [εαοηηβ], αιηηλ το
βι α ζευταε ρυδο μαρ αν
ζεερτοηα.

10 Αδο το λεαη τριρα μο
τεζρρρζρα, ρειηη μο βετα,
μο ρυη, μο επειρρεαη, μο
εαηηραδο, μο ζιαδ, [7]
ηρφοζιδο,

11 Αη ζειρεαηηηηη, αν
ραιρ α τριλαιηζ με α
Ηαιηιοεια, α Ηιροηρρρ,
[7] α Ιιρτορα; ερειδ ε
ηειρρ ηα ζειρεαηηηηηα
οιομηεηρ με: αδο το
ραιορ αν Τιζεαηηα με
υατα ηλε.

12 Αζυρ ρορ, αν ηειρρ
λερ ηηαιη α ηβεατα το
εαιτεηη ζο οιαζα α Ηιορα
Ορριορ ρηλεοηηζρρ ριαο
ζεπειηηηηηη.

13 Αδο ηα τποεδαοηε 7
ηα ηειρτοηηζε ραεηρ αν
α ηαζηδ ρα ηολε, αζ
μεαλλαδ, 7 αν ηα μεαλλαδ
δοιβ.

14 Αδο κοηηηηηηε ρηα
ηειρρρ το ροζιηηη τι 7 το

բձշած թօծ լլօտ, ար
մբէժ ա թարա աշած զյա
օր քօշկիւն տւ [յաժ];

15 Աշար օ ի տւ աժ Լեյաժ
Յօ լայն եօլար յա ղշլլօթ-
տւր յաօնիժա աշած, Լեյ
թէժիւ զօ ծերնայիւ եաշ-
լլիժե զրմ ղլանայժե տրեր
ան շքերժեմի յօժ աժա ա
Նյօրա Շրիօրօ.

16 [Եր] օ Տիօրիւն Փէ
ժանիւ ան ղշլլօթտիւ իւլե,
7 [Եր] տարծաժ է զրմ տէշ-
կիւն, զրմ ղրբեաշժա, զրմ
ժարտիժե, զրմ ղօլլ-
ժածիւ յա ղիւրնիժաժա:

17 Եօրիւ Յօ միյաժ օշլաժ
Փէ ծլոնշիմալա, 7 ղլ-
լիւնիժե Յօ իլոմլան զրմ յա
իւլե ծեաշօրիւ.

ՇԱԽ. IV.

Աշիւ ղիւ զիւմիւն ծալաժ
[օր] ա իւրաժիւրե Փէ, 7
ան Եիշարիւ յօրաՇրիօրօ,
իւժ իւրար իւրաժ ար
իւժօնիւ 7 ար իլարիւնիւ աշա
ժաժ ժալլիւնիժեաժ 7 ան
ա ղիւժաժ;

2 Փերնա ան իւրաժար զօ
թարիւնիւ; իւ ծալաժաժ
ա իւմ, 7 ա իլանիւ; ղրբիւ
իւաժօնիւ, [7] ժաշիւն
իլալլե ղր ա իւլե ժալ-
րաժ 7 ղօլլժաժալ.

3 Օր ղր ղրբիւն ղիւմիւն
իւժ միյաժ ղրլալլ աժա ղ
ժաշիւնիւ ղալլան; աժ ղ
մբէժ ծա ղլալարիւն իլոնա
զօ տօլար, ղիւնիւժօնիւ ղաժ
ժօնիւ ղիւն զօ ղիւն ա իլան-
իլան յօնաժ ժաշիւնիւ;

4 Աշար ղլլիւն ղիւաժ ա
շլալարա ծի իւրիւնիւ, աշար
շլլիւն զօ ղիւրնիւն
իւնիւ.

5 Յիւրաժ ծերնիւ ղալլե
իւա իւլե ղիւնիւ, ղրլալլ
անիւն, ծալ զօնիւ ղօնիւ-
իւնիւ, տալար ղա ժարա
զօ իլլիւնիւնալաժ զօ իւն
ժարիւնա.

6 Օր ղալլիւն ա ղիւն
թիւն զօն ղօնալար, 7 ղ
քօշար ծալ ղիւնիւ իլլ-
ժաժա.

7 Փօ ծօնիւնիւ մէ ծօն-
իւն ղալլ, ղալլիւ մէ Յօ
ժիւ [իւ] ծօնիւնալա, զօ
ծօնիւնիւ մէ ան ղրբիւնիւ:

8 Օ ղօ ղալլաժ աժա ղօնիւ
իւրնիւնաժա ար յա ղալլ-
իւն ղալլ ծօնալար, ղօժ իւն-
ար ան Եիշարիւ, ան իւր-
նիւն ծօնիւնիւն ծալ ղա ղօ
իւն: 7 ղիւ ծալիւն ղալլան,
աժ ղար ան ղիւրնա զօ
իւա իւլե ծալիւնիւ ղիւնիւն
ա ժաժ.

9 Փերն ղիւնիւն ղիւն ղիւն
զիւն յօ ղալլիւն:

10 Օր զօ ղիւնիւ Փերն
մէ, ար ղալլալար ղիւնա
զօն ղիւնալարա ա ղալլար,
7 զօ ղիւնիւ ղիւն յօ ղիւ-
նալար; ղրբիւն յօ
շալալա, Եիւն յօ Փա-
լալա.

11 Աժա Լրալար ղա ղօնար
իւն ղօնար. Ար մբէժ
ժիւ ար ղիւնիւնիւ, տալ
լիւն է: Օր ար ղօ ղօնաժ
ժալար է զիւն իլլիւնիւնալ-
աժա

12 Ἀγυρ το ἐνὶ μέ Τίς-
ερρ ὑάμιν σο ἡερερρ.

13 Ἀν ταν τῖρεφάρ τῦ,
ταβανν λεάεο αν βιατ ποό
το φάγ μέ α Φερόαρ αῖ
Cαρρρ, 7 ηα λεάβαν, σο
ἡάμυζε ηα μεαμννν.

14 Ἀρ μόν τολε το μῖνε
Ἀλεκραντάρ αν ceαρo
copανν οραν: σο ττυζνδ
αν Τίζεαμνα το το μέρ
α ῖνιομαρταό.

15 Ἀγυρ βίρε μαν αν
ζέερτῖα αν το ἐομῆεο
αν; ὅρ ιρ μόν το ἐνὶ ρέ
α ηαζνδ αν μβίαταμνε.

16 Ἀν μο ἐέο ἐοραντ-
ρε ἡῖορ μαιβ ἄοηοηε
αῖαν, ἀέο το ἐμῆζεταρ
ἡλε μέ: ηα αῖρα ομῖα ε.

17 Ὑδέαδ το ρεαρ αν
Τίζεαμνα λάμιν μνν, 7 το
ἡεαρτῖζ ρέ μέ; ιοῖρρ σο
μβίαδ ρεννῖορ [αν τρορ-
ζελ] ταρβῖτα ἐμῖομνα,
7 σο ζεληηρετορ ηα Cη-

εῖαέα ἡλε [ι]: 7 το ράορ-
αδ μέ ὁ βέρλ αν λεομαν.

18 Ἀγυρ ράορφα αν Τίς-
εαμνα μέ ὁ ζαέ ρῖλε ἐμοέ-
οβαν, 7 κομῆεοφνδ [μέ]
ἐρν α μῖοζαέτα ηεαμῖα
ρῖν: Ὑῖορ τοραν σο
ραόζαλ ηα ραόζαλ. Ἀμῆν.

19 Βερν beῖαέο ἐρν
Phyrea 7 Ἀεῖλα, 7 cum
lrcd τῖζε Οηερῖορρρ.

20 Φο ἐομννδ Επαρтур
α Ὑορῖητρρ. Ἀγυρ οφάγ
μέ Τρορῖμνρ α Ἀηλέτρν
σο ἡέρζεομαῖδ.

21 Φέρν τετῖεαρ μέ
τεαέο μομν αν ηζέμνρεδ.
Cηρδ Εῦbulρρ, 7 Ρῦτεῖρ,
7 Ἱηρρ, 7 Cλάρδια 7 ηα
ταρβῖρῖτρε ἡλε α μβεῖ-
αέο ἐρζαδ.

22 [σο μαιβ] αν Τίζεμνα
ῖορα Cμῖορo μαιλε ρέο
ρβιορνδ. Ὑααα μαιλε
μῖ. Ἀμῆν.

EPISTIL PHOIL ABSDAIL CHUM

TITUIS.

CALB. I.

POL, ρεαρβφοζαντῖζ Φέ,
7 abρdal ῖορα Cμῖορo, το
μῖρν ἐρετννν δάομνε τοῖ-
τα Φέ, 7 ἀομῖα ηα ρῖρ-
νῖε, ποό ατά το μῖρν δῖαζ-
αέτα;

2 Chum μνννῖνε ηα beῖτα
μαρταηῖνε, ποό το ζεαλλ
Ὑῖα, μνρ ηαέ ρέτορν βρέυζ
α ἐέρηαν, ρῖλ το cρῖτ-

ῖζεαδ αν τομαν;

3 Ἀέο το ρολλρῖζ ρέ α
βῖαταρ α ἡάμ ιομῆρβαο
τρῖε ρεαννῖορ [αν τρορ-
ρζελ], το ράγβαδ ταόβ
μννμνα το μῖρν ατῖνε Φέ
αν Slῖηαῖζτεόρα;

4 Chrm Τίτηρ, [μο] ἡαc
ιομῖνν, το μῖρν αν ἐρετ-
ννν ἐορτῖν: Ὑααα, τρῖοc-
αιρε, [7] ρῖοτῖάν ὁ Φῖα

Ձեռքի 7 ծի Փայծարդի
Երգ Երկուստ ար Տևողի-
տեմի.

[illegible]

6 2hā atā heac āi biṭ
heanfloṭac, ȝa ȝori ēri
mā, aȝā bƿrl clāȝ ioȝ-
wrc, ȝac ƿēdri ēlhwȝat
fā hehimhearaȝacō, ȝa
earūmal.

7 Օյի արժօրբ արեօշ զօ
 քեր յեանլօժաճ, մար
 քաժմարտաճ Քէ, չաղ քեր
 զօ աշ յիօժ զօ լէրի ա
 ժօլա քէյ, յա քարշաճ, յա
 ոժ քօյմար ա քիօյ, յա
 քաճլքաճ յա զի զօ քեր
 աշք ա յերժալ յեյնջլօյ;

8 ԱժԺ յա քար տշէ
ձօրեա՛տ Ծօ Շողիմայ
Յրձօ՛ւն գ ծձօղյն մարե,
յա Ծոյդ ալլը՛ն, Շօյնթում,
յձօյն՜դ, նիարալլ՜ջ :

9 Այ յոյժմանն իսկ երէ-
պե տիրե Յօ Ժամշեան Ծո
բէրի Թագորդ, յօրր Յօ
Պաժ քերտը լէր Թագորդ
Ծօ ԺԱԶԱՐԻՄ Աճ յայլե
թէ բոլրեալ թաղի 7
այ տիւրի խորր իսկ աչո՛
Ծօ Երէնցորդա՞ծ.

10 Օյր ատիժ յօմաժ Ծ
ժաօյնն բարմիւնս մի լա-
նար չօ յօյնմաօյն 7 դա
մեալտօյնն, չօ հայրչե

ἀν ἰσὺ ἀτά τοῦ τῆς ἐκ-
 ἰσῆς:

11 Գնի՛ս ձեռքդ երեսուն
արծաթով, որպեսզի առնես
հոգուդ հետևից քեզ հան-
գումը, որպեսզի ոչինչ չկորսես,
և ուրիշ մեղք չլինի քեզ հան-
գումից։

12 Ա տրճայրտ դեպ ճիւ-
ղե ճոյծ բնի, 4 Բճայճ
ճիւղար բնի, Բիւրճայճ ճո-
յնայճ դա ճիւղարայճ, ճոյճ
այնիւրայճ ճոյճ, Բիւրճ Գալլա.

13 Ար քօրս ան քիաժողո-
րէ. Ամբ քոյ քրեաճ
յաժ Յօ Յէրք, իրոյ անբէժ
Եղօյնիյաժ ԿաճքեյԵնի;

14 Այս յառ ամբ զ
 թախիւ զհերկն բն-
 ակն յա իրօնքեօ՞ գրր
 զայտեայտն զօրնեօ՞,
 զա՞ զյոյնքօ՞ն օրն քրիստի.

15 [ԱճԱՐԺ] յա կոկե յեթե
30 Եւրոյն շան Եւրոյն
Աճ շան: ԸՇԺ Եւրոյն
Աճ Բալաճ 7 շան շեքեւի
յ [Եւրո] Եւրոյն շան; ԸՇԺ
ԲՕՐ Աճ Ը յիւրիւն ԸՇՐ Ը
ԸՇՈՐԻԱՐ Բալաճ.

16 Առնիշո ըստ եօլար
 Ժ Երէ աւա ար Փիյա;
 Յըբաժ ըրնիշո Կ յշիյոն-
 արտն՝ [է], ար յԵրէ ժօյն
 Ժժմատնար, Եարմիալ, 7
 յարնշտ Կ ԵԺօն ՅԺ
 յԵ ժԵԺշոյնը.

C21B. II.

ԱՇԺ խնայրէ յա յետե
 ինչ յէ տեգրչն բալայն .

2 [Eaton] τὰς οἰκίας ἀορτὰ
το βερτ ἀμρεᾶς, τριόντζα,

Ծօ ԲԵՂԷ ՂԼԼԱՅ ԸՐՄ ԶԱԸ
ԿԼԵ ԷԵԱՅՕԻԲՔԵ,

2 ʒan ɲeač aɪ bič to
ɲaɪɪɪʒač ʒan beɪt biɲʒ-
ɲeač, [ačto] ruáɲɲeač,
aʒ tájɪbérɲač ɲa hɲle
čeaɲɪačto to ɲa hɲle
čáomɲb.

3 Օրն ո՞ւմ համարիլիս էմ
 ար մարտն իշխեցա՛յլի՜ծ, զ-
 միայն, և ծով ար բաճա՛հ,
 և Լանդիկոյ տաղմայիկոյն
 7 տառօղկն երջա՛յիլ, և
 Կաթեան ար յեղատա՛ս
 և յորջորջ 7 սուրբն. բնա-
 ղար, [7] և բնաժողովո՛ւ
 շէր.

4 Անժ ան տան ու յօլլ-
րէջ բէլե 7 Յրաժ Գէ ար
Տևանայճեօրն ու ծաօյնի,

5 Νῆ το πέρι ηα ηὐοβρυζ-
 τεαὸ βῆρηέρηδα το ρη-
 εαμαρηε, ἀὸ το πέρι α
 ἐρὸαρηε ρέη το ῥάοι ρέ
 ρη, τρέ ιοηλαὸ ηα ηαῖ-
 ζηεαρηα, 7 τρέ ατηῦαὸ-
 ρζαὸ αη Σπιοματ Νάοιη;

6 Do dōmē rē omēh zo
raibōm tē Jōra Cūjōrō
an Slānēzēom.

7 Եօհրր ար մբեշ ծհի զ
ար բաօրած տրե դա Յմար-
հնիօղ, Յօ դեւիւտաօյ օյՅր-
եաժա ծիի զօ լիւր իյդի-
լիւ դա եշժա յարժաիյիշե.

8 [Ար] քիյիդեա՛ճ աղ իա՛ծ
 րօ, 7 իր ճիւղ ւեամ տւ՛ ծերիյ-
 ւորձա՛ծ յա յերէտաղբա,
 յօրր յօ յեմբա՛ծ աղ օրքի
 րօ իրքօ րօ Փիյա իօ ծի՛-
 ծողա՛ճ 4 յեճաճօյիքիյի
 րօ ծերնալլ. Ար յա՛ծ րօ

դա յայտէ թէ՛ք և լծար 7
և տարնա ըօ ծաօյնն.

9 ԱժԾ ԵՐԽՈՒՐՅ ՇԵՐԾԱ
 ԷՅՇՇԷՆԴԵ, 7 ԴԵՊՇԻՐ, 7
 ՇՈՒՐԾՈՐԾ, 7 իմբարադա Ե
 ԵՐԽՈՒՐՅ ԵՐ ՊԵՇԾԱ; ՕՐԻ
 ԱԴՐԾ ԴՐԾ ՅԱՆ ԵԱՐԾԱ
 ՅԱՆ ԷՐԵՇԾՈ.

10 Ὡς τῇ ἀτά ἡ ἐπιμελὴς
ταύτῃ ἐστὶν ἡ ζωὴ ἡ οὐ
τάβαντες τὸ ἡμετέριον ἐ;

11 Ձիւ մեյժէ՛ Գ ԴԵՐԳ
ԱՅԺ ՅՕ ԵՐԿԼ Գ ԴԱՊԿԼ ԴԿ
ԺՕ ԴԵՇ ԳՐ ԴՄՐԼ ԴՃ ՇԵՂԼԵ,
7 ՅՕ ԵՐԵԱՇԿՅԵԱՊ ԴԵ՛, ԳՐ
ՄԵՅՅԵ՛ ԺՕ ԺԱՊԿԿՅԵ՛ ԴԱՅ
ԴԵՊ.

12 2lj tan čnyřear mē
2lptemay čuzad, hō Tjč-
cyr, tērj derťheay pē
tēčd čuzam zo Nycopoljr:
đjr jr ah rjn to čnr mē
pōmjam ah žerijpēd čajt-
eam.

13 Seoluajto durtac-
ac ra trljze Senuar an
fean dljze 7 Apollor, an
glery nac mblajt npeay-
bnt ejhejte opta.

14 Այսր շէրդո ան
 Ժբան ար ծիւի մար ան
 չճերտա բճկնի ար ծէճ-
 օյկլնն Եւ շէրման շրի
 յա յշիւտնշէաժ միւս-
 անս, յօրր յս եւ յի
 յեանտօրնշէաժ.

15 Cn̄iud a b̄f̄n̄l um f̄oē-
aurre n̄le a m̄beaḡačō
ēv̄zad. Teaḡ m̄oē aḡ
m̄ēō ḡrāōḡzear r̄n̄e ra
z̄cepeṭeaḡ. ḡrāra m̄alle
m̄b̄ v̄le. 2m̄ēḡ.

PHILEMOIN.

CAJB. I.

POL, pryorúhac Jóra
Cpýorð, 7 ah deapbnačđ
Tmýotery črm Phlémoin
ionihýh, 7 ap býear cab-
arčā,

2 Azur cum Appia žmāč-
ac, 7 črm Arčpphýr ap
žcómýþior cožhč, 7 cum
ha heazlajr atā ad čjž:

3 Žmāra majle mýb, 7
rjotčāh, ó Dhja 4 Natč.
azur óh Dčjžerha Jóra
Cpýorð.

4 Beþmýh býdeacrýr pém
Dhja, az rjor čmýheac
opčā rm rjmhýžb,

5 (Do býž žo žclrhým
jompāč do žmāčāra 7 ah
čpejdím, atā azad a
čtāob ah Tjžearha Jóra,
azur a čtāob ha hýle
hāom);

6 Joþrý žo mýjāč crm-
ah do čpejdím éþeacčāč
a hāčmhājl ha hýle mýjč-
eāra atā joþhč tré Jóra
Cpýorð.

7 Oþr jý mþr ah žāp-
čeacār 7 ah řolār atā
azhý ah do žmāčāra, do
býž žo býūaradap mýže
ha hāom řurčāč čřjod-
ra, a deapbnačāp.

8 Umhe řh, býč žrý
řejdý leam býč řó čāha
a žcpýorð mý ah hýč atā

jomčrbajč dāčtýhýžat
čjot,

9 Žjčeač čeaha tré
žmāč jý řā ha lom mýþč
črý [opč], ap mýčč čāh
map Phól řojýre, 7 a joþr
řór rm prýorúhac ap řoh
Jóra Cpýorð,

10 Žhčm čr ap řoh mo
mýc Oheþmýr, hōč to žeh
mē a hžýbeahýb:

11 Ah čj do bý ap ūajýb
heamčarbač čhč, acč a
joþr atā řó-čarbač čhč-
re 7 dāmhā:

12 Hōč to čhý mē ap a
ajr: 7 žabýa čřžad é,
map mo čřojčde řéh:

13 Hōč bá mýah mýmhā
a čohžmhājl rm řočč řéh,
joþrý žo hčérhāč řé mýh-
jorčpālač dāh a čjoh-
adā, a žchčmýžb ah
čřojžýl:

14 Žjčeač hýor āohčhž
mē éhýč do čérhām žah
to čojýre; joþmý hāč býč
to mýjčre amýl tré éjž-
eah, acč to řéh to čola
řéh.

15 Ar čojžžrý ab hýe
čmhýž řé ap řeac čāh-
ýll, joþrý žo hžlacřā é
žo řjohýčde;

16 Ný map řearbřožah-
čhže řeardā, acč óř
čjoh řearbřožahčhže, ha

dearbbrátaí í brádaí, go háirithe dáimh, a n-éiríonn mo ná ríocht, ra zcol-
nigh, 7 ra Dóigeapna?

17 Uime ríocht má atá
crímaí eadpaí 7 mairí,
zab éiríonn é mairí mé féin.

18 Agus má níl ré d'í-
báil ari b'í d'í, níl má
d'ígeaí t'í éirí d'í de, b'í d'í
fé ríocht leirí;

19 Agus Pól do ríocht
[ro] réir láimh féin, do
b'í d'í d'í d'í d'í uáim:
b'í d'í d'í d'í d'í, go
n'í d'í t'í féin f'í d'í a
d'í ríocht d'í.

20 A réir a d'í d'í d'í,
f'í d'í d'í d'í d'í uáim
ra Dóigeapna: c'í d'í d'í
t'í d'í d'í ra Dóige-
apna.

21 Do ríocht mé éiríonn,
ar m'í d'í d'í d'í d'í
ar h'í d'í d'í, ar m'í d'í a
f'í d'í d'í go n'í d'í
t'í n'í ra n'í d'í mairí a
d'í d'í.

22 Agus mairí n'í ríocht
r'í d'í d'í d'í d'í: d'í
atá m'í d'í d'í d'í go
b'í d'í d'í d'í d'í mé t'í
b'í d'í d'í d'í.

23 C'í d'í d'í d'í (mo
c'í d'í d'í d'í a N'í d'í
C'í d'í),

24 Agus, Agus d'í d'í
d'í, D'í d'í, [7] L'í d'í,
mo c'í d'í d'í d'í, a
m'í d'í d'í d'í.

25 D'í d'í ar Dóigeapna
d'í C'í d'í d'í d'í d'í
n'í. D'í d'í.

EPISTIL PHOIL ABSDAIL CHUM NA

NEABHRUIGHEADH.

CAB. I.

D'í, n'í do labairí a
n'í d'í go m'í d'í 7 ar n'í d'í
n'í éiríonn n'í ar n'í d'í
n'í d'í d'í d'í,

2 Do labairí fé n'í ríocht
l'í d'í d'í d'í d'í d'í
ar n'í, do d'í d'í fé n'í
d'í d'í a n'í d'í, t'í
ar c'í d'í d'í fé f'í d'í
d'í d'í;

3 N'í ar m'í d'í do n'í
d'í d'í d'í, 7 n'í d'í
d'í d'í a d'í d'í, 7
d'í d'í d'í d'í n'í d'í.

n'í d'í d'í d'í a c'í d'í
d'í féin, ar n'í d'í ar
d'í d'í d'í d'í d'í féin,
do d'í féin ar láimh d'í
na d'í d'í d'í ríocht
n'í;

4 Ar m'í d'í d'í ar n'í
d'í d'í n'í ra n'í d'í
d'í d'í n'í na d'í d'í, ar
d'í d'í d'í d'í d'í d'í
d'í d'í d'í d'í d'í d'í
d'í.

5 O'í d'í do n'í d'í d'í
fé a d'í d'í fé n'í,
Ar t'í mo d'í, a n'í d'í

do žij mé tū? Azur a
mír, Bjárō mé rñ Ačar
ažē, 7 bjárō řejřion ĩa
Vhac azumřa?

6 Azur a mır, aň tan do
beřř řē a řteac aň čejř-
žij don donĳan, a deřř řē,
Azur tržřō aňžřl Đē
řle oňōřř đō.

7 Azur a deřř řē a
čtāōb ĩa ĩaňžēal, Đo ĩj
řē a čēacđarřēčđa do ĩa
řbřoracđřb, 7 a ĩňňřř-
čřēčđa don te me lařğřžā.

8 Ačō mır aň Vhac a
[deřř řē], V Đhĳa, [māřř-
řō] do čātāōřř řřōžāřa,
žō řāōžal ĩa řāōžal: řř
řlat čōňřčřřř řlat do
řřōžacđāřa.

9 Đo žřāčōňž tū aň řřř-
čřřčāčō, 7 do řřāčōňž
tū a ĩčřžčōřř; řřē řř
do řňž Đĳa, do Đhĳa řēř
čū, řē ĩōla aň žāřřčēčřř
ōř čřōň do čōmpāňac.

10 Azur, Ar trřā, a
Tĳžēarřā, trž řōňčāř-
meřřč đāňžēř don talāň
ō čūr: 7 a řĳat ĩa řlāřč-
ēāňňňř ořbřēāčā do lāň.

11 Račřō řĳatřāň ar a
žčřřč; āčō řāňřō čurā:
7 řāčřō řle a žčāřčēāň
māř ēřčāč;

12 Azur řřllřžēar ar a
čēřle ĳat mğ břāt, 7 bēřō
řĳat ar ĩa žclāōčlūž:
āčō ar trřā aň ĩēac
čēřčā, 7 ĩj řāčřō čřřōč
ar do ũľĳāčōňřb.

13 Azur čĳa do ĩa ĩāň-

žľb řē a řčūbāřřč řē
řĳāň, Šřō ar ĩō čēřř, ĩō
žō žčřřřō mé do ĩāňđē
ĩa řčōl čōř [řřčō]?

14 V ĩē ĩac řbřoracđa
řřēarčōľ ĳat řle, čřř-
čāř a ĩac čřř ĩňňřōř-
čřāčāčā ar řōň ĩa
čřřňžē žēřčřř ōřžēacđō
aň čřlāňāřžčē?

CAJB. II.

AR a ĩacđāřřā ar čōřř
čňň āřřē řōčōčřāčāč
do čābāřřč do ĩa ĩēřčľ
do čūalamāř, đēāžla a
ľžčē čřřň čňň ũāřř ar
břč.

2 Ořř mā bĳ aň břĳāčāř
do ľābřāčō čřēř ĩa ĩāňž
ľb řēarřĳac, 7 mā řřāřř
žac řle čōřř ēarřūľāčō
aň ľĳāč řāčōčāřř do čľž-
ēāčāř;

3 Čřōňar řāčmāōřčē ar,
mā břōň ĩēāňřřř āžňň
āň a čōňōř řō do řlāň
řžāč; ĩōč do čřōňřžňāň
do řēāňňōřřžāčō ar čūr
mır aň Đřžēarřā řēř,
[7] do đēřňňžčō čňň mır
aň čřřňž do čūalňō [ē];

4 Ar ĩbēřč do Đhĳa āž
čēřňāň čōňňřĳāčōňřē
[mır], māľle řē čōňāř-
čňb 7 řē ĩňňžāňčňb, 7
řē řūbāřľčľ ēřžřāňľā, 7
řē čřōčlāčľ aň Šbřoracđ
Nāčňň, do řēřř a čōla
řēřň?

5 Ořř ĩj čřž řē do ĩa
ĩāňžľbčēňar aň čřāčōžāľ

atá crm teacda, an a
bfehmjone az labairt ab.

6 Acd do mhe neac a
mjonad amze fiaonhre,
az rad; Cped e an dnye,
zo mbeir coimhe azad q?
ho mac an dnye, zo mbjad
dhl azad ah?

7 Do mhe tu e fead
realno biz hi ra irle na
na hamzil; do chri tu
coponh zlonhe 7 ononh ari,
7 do chri tu e or cionh
ojbreac do lamh:

8 Do chri tu na hkle
heite rior fa na corhb.
Oir q zcri na hkle heit-
eah faoi do, mjonh fad re
ehid zai chri faoi. Zid-
ead hi faicmh a mjonh zo
foll na hkle heite fa
uimlad do.

9 Acd do chmionh Jora,
an bfaizal copome zlonhe
7 ononh, hoc do mhead
fead realno biz hi ra
irle na na hamzil tre ful-
ahz an bair; mjonh zo
mblairfead re tre zbar
De bar an ron zac donh.

10 Oir dob ionchbar
tonh ti, an ron [a bfehd]
na hkle heite, 7 tre [a
bfehd] na hkle heite, an
dtabairt mjonh cionhe
do crm zlonhe, ceahrima
a rlanahzte do dermah
ionlanh tre buaitearhb.

11 Oir an ti mionh 7
an dmeah do heitear
mionhta ir o don jad hle:
mhe rin hi zabah admah

e fa dearbairhb to
zaimh ojob,

12 Az rad, Follreodch
me hamh dom deirbair-
hb, molh me tu malle
re ceol a meadon na
heazhre.

13 Azur a m, Crmhe
me mo mhmionh ah. Azur
a m, Ferc mionh 7 an
clah trz Dia damh.

14 Umhe rin o atá fhl 7
feol an na mionh m an
zcionh, do zab reirion mah
an zceronh a chd ojob
rin chze; crm an ti azá
bhl cumhad an bair,
eadon an djabal, dionh-
bad do tre bar;

15 Azur crm radomh do
tabairt tonh mionh do bi
fead a mbeita tre fait-
cear an bair fa chmionh
dionhre.

16 Oir zo deimh hi he
[madh na] hamheal do
zab [re] mhe; acd a re
madh Abrahah do zab
[re] mhe.

17 M a madbaromh ba
com do beir coimhl re na
dearbairhb rin hkle
heirhb, mionh zo mbjad re
tridairac 7 na aridaz-
air dleah rin heirhb
[beahar] re Dia, cum an
prbah do zlanad o na
breacairhb malle re na
iochbar.

18 Oir do bionh q fulamh
re an tam do chread
cadrzad ari, ir fectir

leir cabair do tábairt
don dhuinn 4 a zcruiteir
cátráad.

CAB. III.

UJHE rin, a deirbriáirte
háomta, aza bfiil bri
zcno maia don zairin
neamta, trznó dá bri
háire Abroal 7 Airdaz-
art ar hadmála, [eadon]
Jora Crioio.

2 Noc do bi díleat don
tí do órdhí é, aihil do
bi Máoiri fóir aih a tíz-
rean hle.

3 Oir meardar zri fir
ah [feairra] zlóir ar
óirdearica há Máoiri,
ah mheo zri mó onóir ah
tí tózbair ah tíz, há ah
tíz é féih.

4 Oir hi bfiil tíz ar bít
nac [duihe] éizih tózbair
é; 7 ah tí do tóz ha hile
heíte ré Dja é.

5 Azur zo deirih [do
bi] Máoire díleat aih a
tízrean hle, ma fepbroz-
ahtí, érim fíadhiire ha
heíteah do bi érim a lab-
arta;

6 Aló atá Crioio mar
mac a zceahar á tíze
féih; aza ab ríhe a tíz,
má érihbamhio zo daing-
eah zo teacó don érié
deirdeahí dótair azur
zairdeachar ha mhihíhe.

7 Ujhe rin aihil a deir
ah Sbioiad Náom, a mhií
má élinh ríh a zúit,

8 Ná crúaróze bri
ccroíóte, aihil a ló ha
dífheiríze, eadon lá ah
cátaíze ra bfiarac:

9 Sa háit ar éneadair
bri háirteacha catúíad
óram, ar deairbadair mé.
7 a bfiacadar mhoirdeacha
ar fead dá fítead
blíadair.

10 Ujhe rin do bi mó
feairí óram iur ah zcineó
rin, 7 a dubáit mé, Aláio
ríad do zhiat ar feiríah
ah [a] zcnoíde; azur hi
bfíaradar eólar mo fíhí-
eadóra.

11 Joírr zo ttrí mé
mhoia rin feirí, Náé
macadair a rteac ah
fíadhiíhioir.

12 Trznó aihie ríh, a
deairbriáirte, háé mbiáio
dnoé éroíde zai éreideih
az éihéac azhí uáir ar
bít, mé ttrífead ríh óh
Dja beó.

13 Aló teazríhí a
éirle zo láeteahil, ah
fead zóirteair Ah lá a
mhií de; deila éahídhie
azhí do érl a zcruar
trí mhealltóirdeac ah
peachí.

14 Oir atá ar zcno do
Chrioio azhí, má éon-
miamáoio zo dionmíalta
ceitíoraé ar mhihíhe
zo teacó don érié deir-
eahí;

15 Ah fead a deirteair,
Ah mhií má élinh ríh a zúit.

hā cṛuāiōjze bṛi cṛiōjō-
te, aihīl a lō hā tī-
bṛeijze.

16 Ojī ar hā ēlīhījī, to
ōijīhī āijīze, to bṛiōr-
hīzeadar: bīōō hāc
[dearīhādar] hīle ah īheo
ēāijīc ar a hēijīr tṛē
hīhāōjre [īhār ījī].

17 Aōō cīa ah dīeam hē
a hāb a hēarīz ar hēatō
ēā hīcēat bīhāōah? ah
ē hāc hīr ah dīijīhī to
hēacōō, āzār tīhēadar
a zcīhīr rā bāhāc?

18 Aīur cīa ah dīeam
ōā dīrīz hē ījīōhā hāc
hācōāōjīr a hēacōō ēā
īrāijīhījī, āōō ahāijī
toī līcō to bī ērūīhāl?

19 Aīur to ēijīō hār
bṛeijōī hīr dīl a hēacōō
tṛē hīcīhēdeahī.

CAIB. IV.

Ujīhe ījī bīōō fāīcēar
ōijī, dēīla, ā dīrēīzeī
hā zeallāīhā uāīr ar bīc
hē dīl a hēcōō hā īuāijī-
hījī, zo meārīhōō āōīhēc
āzībīre bēīc āīr fāzībāīl.

2 (Ojī to hēahīōīhīzēō
ah īōīrīzēīl dīhīe, aihīl
to hīhēatō dōībījīōī hār
ah zcēīrōhā: zīdeatō hī
deacōōō ah bīhātār to
ēūaladar a dīarībā dōībī,
to bījīz hāc hāb ījī ar hā
cīhīrīz hē cīhēīdeahī rā
dīijīhī to ēūalōō [jī].

3 (Ojī tēīzēmīrīhe ah
dīeam cīhēīdear a hēacōō

rā tṛuāijīhījī), to hēīr
hār a dībāīr hē, Aīr a
hācōbārīōī tīrīz hē ījī
ījīōhā ījī hēīrīz, hāc hāc-
ōō ījīāōīrāh a hēacōō ah
īuāijīhījī: bīōō zīrī
cījīōcīhīzēatō hā hōībīēcā
ō tīrī ah toīhījī.

4 Ojī to labārī hē a
ījīōhā āijīze ā ah hēcō-
hātō [lā] hār īō, Aīur
to cōīhīhīzō Dīā ah hēcō-
hātō lā ō hā ōībīrōībī hīle.

5 Aīur rā [ījīōhāōīrā]
a hīr, hī hācōōō ījīāō a
hēacōō ah īuāijīhījī.

6 Uīhe ījī to bījīz zo
dīhīzēārī ar īō zo
hācōōō dīeam āijīze a
hēacōō ah, 7 hāc dēcōōō
ah dīeam ēārī hēhīōīhīz-
ēatō ah īōīrīzēīl ar tīrī
a hēacōōō tṛē ēārūīhācōō:

7 Oīrōīze hē a hīr, lā
āijīze, āz hācōō a hēāībī,
Aī hījīz, a hēāījīz a cōīhīfāt
ījī dāīhījī; (ījī a dīhī-
hātō), Aī hījīz mā ēlīhī hīb
a zīūt, hā cīuāiōjze bṛī
zcīōīcēte.

8 Ojī dā dīrīzātō īōīrā
īuāijīhēīr dōībī, hī lāībēōī-
atō hē hā dīāīz īō āīr
lā ēīle.

9 Uīhe ījī fāzīār [lā]
īuāijīhījīrā āz pōbāl Dē.

10 Ojī ah tī to ēūāīō a
hēacōōō ēā īuāijīhēār īāh,
to cōīhīhīōō hē hār ah
zcēīrōhā ō hā ōībīēcōōō,
aihīl [to cōīhīhīzō] Dīā ō
hā ōībīhēacōōōō hēīhī.

11 U m e r i h t e u n a m t j t -
c j o l l n e t r l a r t e a c r a
t r u a m m o r r i h, t e a z l a
e r i t n e t n t m r a n e i -
r i o m p l a r c e r t n a e a r -
u m l a c d a.

12 O j r [a t a] b r j a t q D e
b e o, 7 b r j o z m a r, 7 n j r a
z e r n e n a c l o r d e a m a r b j t
t a f a o b a r, 7 t e j o r j t i n
a r t e a c z o m o i h a n a m a
7 n a r b j o r n d e, n a n a l t 7
a n r m e r a n e c e n l e, 7 [j r]
b r e a t a m j a r r m u a m t i z -
j b 7 a r b r e a t n m z j b a n
c r o j t e.

13 A z u r n j b f n l c r e a t u r
a r b j t n a c b f n l f o l l a r n a
f j a t n m m o n: a c d n a h n l e
n e j t e n o c d n z e r o l l e r t o
f u l j b a n t j q a b f n l m o n e
a z l a b a r t.

14 U m e r i h o a t a a r o -
f a z a r t m o r a z n h, t o
c u a j o a r t e c r n a n e m n b,
l o r a W h a c D e, c o n z -
m a m z o t a m z e a n [a r]
n a t m j a l.

15 O j r n j b f n l a r o f a z a t
a z n h m r n a c f e j o m a r
n e r z c r u a r a m o t e r z a d;
a c d a r q c n r e o c a t u z -
a o r n a h n l e n e j t j b a
z c o r a m l a c d [m j], z a n
p e a c a o.

16 A r a n a d b q r o n d e u n -
a m m a l l e n e d o t c a r z o
h a r o c a t a o m n a n z n a r,
c r m t r o c a n e t o z n o d -
u z a d, 7 z n a r o f a z a l
o n h c r m f r m t a c d a a
n a m n j a c d a n a r.

C A J B. V.

O J R z a c n l e a r o f a z a r t,
t o z t a r o t a o m n b j r a r
r o n d a o m e a d o r o n z e a r
e a t a o b n a n e j t e a n
[b e a n a r] n e W j a, c r m
o r n a l a 7 j o d b a r t a t o
c e r n a m a r r o n p e a c a o:

2 N o c a z a b f n l c r m a r
l o r t e r n a z e t o b e j t a z e
t o n t r n h z a t a a m b f o r -
a c, a z u r a r p e a c n a n; t o
b r j z z o t o m c j o l l t a r e
f e n m a r a n z c e r t n a
t e r z c r u a r.

3 A z u r t a b r j z r o a t a
o f j a c n b a r, j o d b a r t t o
t e u n a m q r o n n a b r e a d,
a r r o n a n p r b a l, 7 a r a
r o n f e n m a r a n z c e u t n a.

4 A z u r n j z a b a n e r i -
n t n e a n o j o r n e c n z e
f e n, a c d a n t j a t a q n a
z a m o W h j a, a m n l A a r o n.

5 A r m a r a n z c e r t n a
n j u a o f e n t o z a b C r j o r t
a n o j o r n e c n z e z o n d e u n -
t a o j a r o f a z a r t t e; a c d
o n t j a t r b a r t m r, A r
t u m o W h a c, a m u z t o
z e n m m r t u.

6 D o n e r m a r a t e r n
r e f o r a [n a t] e n l e, A r
r a z a r t t u z o r j o m n d e
t o n e r n n r o W h e l c j r e t e c.

7 N o c a l a e t j b a f e o l a,
t o f o r a l u r n m z e 7 z n t e
m a l l e n e h e j z m e l a j o m 7
n e t e r n b a r a n t j a z a
m a j b c u m a c t a a f a o r t a
o b a r, a z u r t o h e j r d e a d
m r m a r a n z c e r t n a

Երբ որ ծագի Բայտեար:

8 Այս բնութիւնը եւ այն Պիտիւնն է, որոնցմէ իմացած որ որոշեցին զոմարման իմացիւնը:

9 Այս բնութիւնը որ որոշեցին զոմարման իմացիւնը, զորոնք իմացած են զորոշեցին զոմարման իմացիւնը:

10 Այս բնութիւնը որ որոշեցին զոմարման իմացիւնը, զորոնք իմացած են զորոշեցին զոմարման իմացիւնը:

11 Այս բնութիւնը որ որոշեցին զոմարման իմացիւնը, զորոնք իմացած են զորոշեցին զոմարման իմացիւնը:

12 Օր որ իմացած են զորոշեցին զոմարման իմացիւնը, զորոնք իմացած են զորոշեցին զոմարման իմացիւնը:

13 Օր որ իմացած են զորոշեցին զոմարման իմացիւնը, զորոնք իմացած են զորոշեցին զոմարման իմացիւնը:

14 Այս բնութիւնը որ որոշեցին զոմարման իմացիւնը, զորոնք իմացած են զորոշեցին զոմարման իմացիւնը:

ՇԱԽ. VI.

Այս բնութիւնը որ որոշեցին զոմարման իմացիւնը:

Երբ որ ծագի Բայտեար: Երբ որ ծագի Բայտեար, զորոնք իմացած են զորոշեցին զոմարման իմացիւնը:

2 Երբ որ ծագի Բայտեար, զորոնք իմացած են զորոշեցին զոմարման իմացիւնը:

3 Այս բնութիւնը որ որոշեցին զոմարման իմացիւնը, զորոնք իմացած են զորոշեցին զոմարման իմացիւնը:

4 Օր որ ծագի Բայտեար, զորոնք իմացած են զորոշեցին զոմարման իմացիւնը:

5 Այս բնութիւնը որ որոշեցին զոմարման իմացիւնը, զորոնք իմացած են զորոշեցին զոմարման իմացիւնը:

6 Այս բնութիւնը որ որոշեցին զոմարման իմացիւնը, զորոնք իմացած են զորոշեցին զոմարման իմացիւնը:

7 Օր որ ծագի Բայտեար, զորոնք իմացած են զորոշեցին զոմարման իմացիւնը:

8 Այս բնութիւնը որ որոշեցին զոմարման իմացիւնը, զորոնք իմացած են զորոշեցին զոմարման իմացիւնը:

9 Երբ որ ծագի Բայտեար, զորոնք իմացած են զորոշեցին զոմարման իմացիւնը:

միտ յայնքա՛հարհրե քա՛
 դիտն յր քառն դա՛ լին, 7
 ար քոյքե զոյ տրևարհ-
 ած, իյոծ յո լա՛հրամա՛յո
 ար քո.

10 Օյր իյ իքն զյա դի-
 ճոյնքոյ, յո միյա՛ծ յի-
 րո՛ւ աշե ար իրն դո՛ւար
 7 ար ի՛ւո՛ւք իրն դիւա՛ծ,
 դո՛ւ զո քոյլլրշեա՛րն ծա՛
 արն, քա միյոյրո՛ւա՛ծ
 զո լիւեա՛րն, 7 քո՛ւ զո իյ
 լին զո դա դա՛ւնին:

11 Աշար ար միյն լիւ յա՛
 ճոյն աշին զո ծարճեղա՛ծ
 դա ծա՛ւքա՛ծա ճեւոյն ճւն
 լա՛յնքա՛րն ա զո՛ւքա՛ր
 յո յիւեա՛ծ:

12 Եղար դա՛ միյա՛ծ լին
 լիւքա՛րն, ա՛ծ իրն լիւ՛ծ
 լիւնիյն աշ ա զո լիւն
 աշա՛ իքն զիւլքա՛ծ դա
 դիւեա՛րն ա լիւ ճիւլքա՛ծ
 7 լիւ քոյն:

13 Օյր ա լիւ լիւ զյա
 յեա՛ծ զա՛հրամ, զո
 իւլն դա՛ իքն լիւ
 [իւեա՛] իա մո զո լիւ
 ար միյնին, լիւ լիւ
 քն լիւ միյնին,

14 Աշ լիւ, յո յիւն աշ
 իւլքա՛ծ իւլո՛ւ մի
 լիւ, 7 աշ միւլքա՛ծ
 միւլո՛ւ մի լիւ.

15 Աշար ար լիւ, ար
 իքն յո քոյնքա՛ծ զո,
 քա՛րն լիւ լիւ դա յեա՛-
 րն.

16 Օյր յո յիւն զո
 իւլքա՛ծ լիւն ա լիւ լիւ
 [դա լիւ լիւ] մա միյնին,
 7 ար լիւ ար յա՛ լի-

իւլքա՛րն զոյն միյն
 լիւ յիւն.

17 Ար ար ա յիւն
 ար միւլքա՛ծ զո լիւ
 ար ա լիւն լիւ լիւ
 լիւ լիւլքա՛ծ յո լիւ
 լիւն, զո լիւն
 լիւ [լիւ] լիւ միյնին:

18 Եղար լիւ լիւ լիւ
 լիւ լիւ, ա լիւ լիւ
 լիւ լիւ լիւ լիւ լիւ,
 յո միւլքա՛ լիւ լիւ
 աշին, աշ լիւ լիւ
 յիւնքա՛ լիւ լիւ
 ա՛ լիւն:

19 Ու լիւ աշին ար
 լիւն, լիւն լիւն
 լիւն ա լիւն, 7 լիւն ա
 լիւն յո լիւն ա լիւն
 լիւն լիւն ա լիւն լիւ
 լիւն:

20 Եղար ա լիւն
 ա լիւնքա՛ լիւ ար
 լիւն, [լիւն] լիւն, լիւ
 լիւն լիւն լիւն
 լիւն լիւն լիւն լիւն.

CHAB. VII.

Օյր ա լիւնքա՛, լիւն
 լիւն, լիւն ա լիւն
 լիւն, լիւն լիւն լիւն
 լիւն ար միւլքա՛ լիւ
 լիւն ար լիւն լիւն
 լիւն, 7 լիւն լիւն լիւն:

2 Աշար լիւն լիւն
 լիւնին լիւն լիւն
 լիւն: լիւն լիւն լիւն
 լիւն ար լիւն լիւն
 լիւն լիւն լիւն լիւն
 լիւն լիւն լիւն լիւն,

Rjž Sháleu, eaðon, Rjž
 11a rjotčáha;

3 Jan ačq, Jan mātari,
 Jan čnead, Jan torac
 laetēd, 11ā deipeč bēta
 aje; ačd ar 11a čri a
 zcoramlačd 2hje Dē;
 fanhž rē 11a řazart zo
 řjonnēde.

4 Tržhčd a 11ojr do bvi
 11ajne cpečd ē mērd an
 tñere, dā ttrž Abra-
 ham řē11 an p11omātari
 deačmž 11a hērdāla.

5 2zur zo de1111 an
 tpeam do člouj Lēb, žab-
 rr an tpažartacđ črca,
 atā aje11e aca mē11 an
 peacđa deačmž do žab-
 a11 ō11 bpobal, eaðon, ō 11a
 11dearib11ačt11b řē11, bjoč
 zo tta11žadari ō learpac
 Abraham.

6 2čd an t1 11ac ā11mž-
 teari a bejt dē11čnead
 m11r11an do žlac rē deač-
 mž ō Abraham, azur do
 bea11mž rē an t1 azā 11ab-
 adari 11a zeallamhača.

7 2zur Jan 1111ear11
 ar bjt bea11mžteari a 11č
 11 lūža ō11 11č 11 mō.

8 2zur a11 řo žlac11 11a
 dā111e žejb bār dečmž;
 ačd a11 řūd, an t1 mē
 11teā11ačd řjadñ11re zo
 11aj11ea11 rē.

9 2zur (do 11āč 11a ř11-
 11e), trž Lēb řē11, 11oč
 žlacar an deačmž, deč-
 mž ūačd a Nābrahim.

10 O11 do b1 řē řōr a

learpac a atari, an
 čā11a 2helč11redec tō.

11 21 a 11ačbarron11 dā
 ttržead 11omlā11e tpe
 řazqtačd 11a Lēb11, (ō11
 11 rē l11 [11a řazqtačda]
 ř11 ttržad an peacđ ton
 pobal), cpeč řā 11a11b
 11ačdani11r 11 řa 11č mē
 řazart e11e ē111e a11 do
 mē11 111o 2helč11redec,
 7 Jan bejt tō ar 11a žā11
 do mē11 111o 2ā11on?

12 O11 ar mbejt ton
 tpažartacđ ar 11a at-
 11ržad, 11 ē11zean an pečd
 dāt11užad 11q an žčūd11a.

13 O11 an t1 a11 a labq-
 tar 11a 11ejtere 11 rē
 tpe11b e11e bea11ar rē, dā
 11ac deari11mž ē111eac 1111-
 11orč11alačd az a 11altō11.

14 O11 ar 11čd follar žur
 do [tpe11b] Jūda do ē11už
 an T1žear11a; tpeab ar
 11ar labari 2hā11re ē111č
 a tčāob 11a řazartacđa.

15 2zur řōr 11 mō11de ar
 follar ē: do b111ž zo b111
 řazart e11e q 11ē111e a11 a
 zcoramlačd 2helč11redec,

16 Dā 11ac de111ačd [řaz-
 art], do mē11 peacđ 11a
 11ač11e coll11de, ačd to
 mē11 čū11ačd 11a beača
 řjonnēde.

17 O11 do 11 [D11a] řjad-
 111re, 21 řazart tū zo
 řjonnēde do mē11 111o
 2helč11redec.

18 O11 a 11ač11e do b1
 11on11e a11 atā ř1 ar 11a

erri ar 3cūl to bñj̄ a
 mej̄rbe 7 a neaiñtarbñde.

19 Օյր ի՞նչ չեարիս աս
բեւո՞ւս ի՞նչ ար եւէ յօղան,
սո՞ւս շեւո՞ւս և յշեւո՞ւս իս
դիւանիս ար բեւո՞ւս; Եւ իս
սո՞ւս և եփօշնիս ու
ճիւղս:

20 ՁԾԱՐ ԵՄ ԻՅԵՍ ԻԿՆ
ՅԵՄ ԻՅՈՒԿՆ:

21 (Օրն զոսիցն բազմ
ծօյորան չանյոհին; աժ
տող [բարա] մայլե թէ
յոհին տիր այւ յա ծը-
այրս իր, Եւք այւ յիշեր-
դա յոհա 7 իջերնո՞ւ
պատ է, Ար բազարս
չօ ընդունելու զոսիցն
Աղեկյեղեց) :

22 Do m̃head̃ zo f̃jr a
hoim̃o r̃m̃, r̃m̃a añ cōh-
ant̃a yr̃ feām̃ D̃jora.

23 Ասոր զօրն քիչ յոյժ
 օյոբրան դա բազարեմ, զօ
 քիչ չոր շուրջ ան բար
 յաճ քրեա՛ն:

24 2lčd do bñjž zo mǵ-
eāñ añ [fexrā] zo rjomi-
nčē, atā rāzqtačd rjomi-
nčē ajsē.

25 Joħrr ʒrɪ fɛɔɔɪ leɪr
aŋ ɔɹeam tɪʒ ɔɹɪ Ɔɛ
tɪʃɔ fɛɪɪ ɔɔ ɹɫāɹʒāɔ ʒo
ħjomɫāɹ, aɹ ɪɹbeɪɔ ɔɔ beɔ
ʒo ɹjomɹɔɔe ɔɹɪ eadāɹ-
ʒɔɔe ɔɔ ɔɔɹɹam ʒ 4 ɹom.

26 Օյր ա բէ՛ս Բաղնիկ ընդ
Ժամբարտոբ յօմեւծ-
այծ ծհից [Ծօ Խել՝ Գշից,
Դօժ ԲԵՂ] Դձօմե՜ս, Դեյմ-
Շողտժ, Զան ՇԱՐԷ Բը
Խլ՛, Բը ԴԳ ԻՃարած Բէ

բաժնաձեռն, 7 Եւ յիշատ
իյնա՛յ Դիմե յԱ յԱ ԲԼԱՅՆԻՐ :

27 Այլ յա՛հ Եփրէլ յիա՛ծ-
աւրր Յօ լա՛ւեաւիյն, իյգ
[Ժօ Եյ] Գ յա հա՛րօր ԳՅԳԵ-
նՅ նժ, յօժարե՛ա ժօ
ժէրիայի աւ տւր, աւ յօղ Գ
քեառչեա՛ծ քէն, յա ժի՛ւրջ
յն [աւ յօղ քեառչեա՛ծ]
աղ քօբա՛յլ: Օյր ժօ յիյե քէ
յօ Երիւնայր ամա՛յն, աղ տաղ
ժօ յիյե քէ յօժարե՛ա ժօ
քէն.

28 Օյիւ եօ յի ալ բաճծ
 ամբաշարիւ եօ ծածոյն
 նոր արշարան; Բժեւ եօ
 [ի] նրատար իս ինչոյ ա
 լիմանք ալ բժեւ գորշագր,
 եօ Չհաւ, իօ՛ւ աս շրջ-
 ոյն չօ ընդունե.

С21Б. VIII.

ԱՅՍ [a ré ro] րհմ նա
 քեյտեհի ա յայնիո: Ատձ
 ա իճիյիլ րի ծալմի՛ւն
 աշի, ուօ ծո ինչ ալ յայ
 ճիւծատձօրիք նա Պօր-
 ծաճա րիւք քալիւն;

2 Ատճ դա ինյորժը [չդա
հյօղածոյն] դճօնէժ, 7 շօղ
տաբարդաճալ ինյորժն ու,
յօժ շօ ինչն՝ աղ Տիճըրդա,
7 ոյ ծոցը.

3 Օյն ար ինչե ծրոհ-
 ւար յաւ հե արժարե
 իւրն դա տաւարեր 7 դա
 յյօժեցա՞ծ տօրալ: յօ-
 ւր ջրն ելլին տղ քօրս
 դար ան յւերդա յի՞ծ էլլին
 տօ ելլէ ալլէ թէ 4 յօժեց.

4 Ojɪŋ ɲi biato ɣe ɲa
ɣaɣaɲɛ, ta mbia to ɣe aɲ

an tatalain, an fadó atá do
razairt a h-foirdear ta-
airt do réir an fadó:

5 Nóc do h- fairséir do
fompla 7 do rzáile na
heitea h- neamha, a h- níl do
fóga h- Dha do Mháoire
ar mbeir do ar tí an
tabairnacail do éirí-
nútad: tabair h- fadó,
ar ré, 5o h- dea h- tó na
h- níl heite do réir an
fompla do tairbéir ad
óir ra tairab.

6 Aic do h- fairséir ré
oirí 7 ar éirí dea h- na
rí, an h- níl 5o h- fairséir
na éirí h- dea h- níl an
cóir ad ar fairséir, nóc
atá ar na éirí h- níl ad
nó na éirí h- níl ad 7
fairséir.

7 Oir ad mbeir an [éirí-
cóir ad] níl h- neamh-
baic, h- fairséir do ionad don
dara [cóir ad].

8 Oir a deir ré, dá h- níl-
fairséir ad, fairséir tair-
na laete, a deir an tair-
earna, a h- fairséir ad h- níl
mé cóir ad h- níl mé tair-
fairséir 7 mé tair-
fairséir:

9 Ní do réir an cóir-
ad do níl mé ré na h- níl-
nó ra lá a h- níl mé ar
lá h- níl éirí a tair-
nóir ad ar tair-
nóir; óir h- níl fairséir a
mbeir h- níl cóir ad, 7 h-
nóir ad ar tair-
nóir, a deir an tair-
fairséir.

10 Uirí fairséir ad 7o an

cóir ad do tair-
fairséir a h- níl ad na
laete h- níl, a deir an tair-
fairséir; fairséir mé h- níl
tair-
fairséir a h- níl ad na
fairséir: 7 bair mé h- níl
fairséir ad, 7 bair fairséir
na bair ad fairséir.

11 Aisur h- níl bair 7 ad
ad fairséir ad fairséir ad a
cóir ad, 7 ad ad fairséir
fairséir [ad fairséir] a deir-
fairséir, ad fairséir, Bóir
fairséir ar an fairséir
ad: óir bair éirí
ad na éirí fairséir óir mbeir
fairséir an mbeir.

12 Oir bair mé tair-
fairséir ad h- níl fairséir, 7 fairséir
mé a bair fairséir 7 a h- níl-
fairséir ar h- níl cóir h-
fairséir.

13 Aisur a deir ré, [Aisur
cóir ad] h- níl, do éirí ré
an fairséir ad a h- níl-
mbeir. Aisur an h- níl atá
ar na éirí a h- níl mbeir 7
atá fairséir ar fairséir do
beir ar tair-
fairséir.

CAB. IX.

Uirí fairséir do bair fairséir
ad an fairséir [cóir ad]
fairséir ad a tair-
fairséir Dó, 7 fairséir h- níl
fairséir.

2 Oir do tair-
fairséir; a h- níl [fairséir]
ra fairséir fairséir do, an
cóir ad, fairséir an bair,
fairséir ar na fairséir.

ἢ δὲ αὖ πάλιν ὅτι αἱ ἡρώωνες.

3 Ἀγὺρ [τοῦ βί] τὰς α
 ρτις τῶν παρὰ ἡμᾶς, ἀν-
 ταβερνακουλὶ τῇ ἡσυχί-
 ᾳ τῇ ἡσυχίᾳ [τοῦ τοῦ]
 νό ἡσυχία;

4 Sa hāte a rajb an
 Եհրէր օրձա, 7 ձիւս an
 շոհարէա ար դա քօլա՛
 ցոյցօլլ թէ հօր, ահ a rajb
 an քօտա օրձա ահ a rajb
 an մահա, 7 լատ Ձաթօյ
 դա՛ Ծօ րջէր, 7 լալր an
 շոհարէա;

Տ Զխր ծր շօհ [իս հճե
 ԵՕ ԵՁԵԻ] իս շերԵիյ
 շԼօւիյս ԶՅ Երի ԻՅՁԵ Զ
 ԻՕԼԵ իս հճիւս; իւրԵ Զ
 իս ԻԵԵԻ ԼԵԻԻ ԼԵԻԻԵ
 ԻՕ ԼԵԻ Զ իւր.

6 Azur ari mbejt do na
nejtëbre orizonte mari
ro, do tërëzohet na razi
do zhat a rreth ton
cëro taberijacat, do
comiljonat rethëre [Dë].

7 Անժ տոյ ըստ [ժա-
բերմաճարն ո՞ր ժեշտօն] ադ
տճրճազտ դա ձողար ձող
մարմնայն չաճա եկա՞նա,
դի չադ քնլ, ո՞ժ ո՞ր քո-
նալեա՞ծ քե՛ս ար ա քոյ քնն,
7 [ար քոյ] քե՛սնայն ադ
քո՞ւսլ:

8 Ան մեթէ զոյ Տօյօրաժ
Նաօն ծա քօլլրյշաժ քօ,
դք հօշլաժ քօր ադ տրիշէ
ժրմ ա [դյօրժա լօ] դաօն-
ժա, ադ քէժ զօ Բյ ադ շէւժ
ժաԲադիճալ դա քէարաժ:

9 Noč ar rompla ton
 ԴԱՅՈՐԻՐԻ Ե ԼԱՇԱՅՐ ԱՊ Ե

ԲՅՈՒ ԵԱԲԱՐԵՅԻ 7 ԵՕԵԳ,
 ԵՎ ԵՎ ԲՅՈՒՄՈՒՆ, ԼԵ ՊԱՐ
 ԲԵՆԴՈՒ ԱՊ ԵՂ ԵՕ ՊՂ ԱՊ
 ԵՂԵՐԵՅԻ ԵՊ ԵՕ ՊԱՕՈՒՄԵՐ,
 Ա ԵՐԱՕԵ ԱՊ ՇՈՊԵՐՄԱՅԻ:

10 [Ար միելէ թօյն] ա-
մին 4 միածոն 7 4
դեօճոն, 43րդ 4 դող-
լատոն էրչրամիւ, 43րդ 4
դղիւտոնցոյն զոկո՛ւմ, ու
հրեա՞ծ [օրթա տա՛լա՛ծ]
30 եա՛ծս Բարբառայ շը-
րո՛ւմ.

11 ԱժԺ ար տեաժ տօ
 Շիրօրօ դա արժաշար
 դա դեյթեհի մայժ տօ իյ
 ժրմ տեաժ, տրէ ժա-
 եարդաճալ իա մօ 7 իա
 ժօղիմալա, դաժ ժար-
 դաժ իէ լաիդի, յօդի իմ
 իէմաժ 7, դաժ ժօղ դօ-
 ճիւր:

12 Այս բօր յի տրէ քի
ձաօր յա լաօժ, աժ տրէ
յա քի բէմ; զօ շաժո բէ
ա բեաժ էր յա մի մի
քի [հօր զաժոն] յա մի, յա
մի բաժալ բարձր յա
բարձր յա [ժոն].

13 Օյր մա՛յի բո՛լ շաբ 7
 շաբար, 7 Լուսնեա՛ծ բա՛ճ-
 անձ ար դա բո՛ժա՛ծ ար ամ
 Երոյնց դիմցօղ, 4 դա՛մ-
 ա՛ծ 4 Ե՛տան ճօղա դա
 բո՛ժա :

14 Ա ղէ դա՛ն ո՞ն յա՛ ղի
 ծերդար քի Շիրօր, ու՛
 Թ իօրա՛ն է քէն Յան
 ճա՛ն Թ Ուիյա տրէր Է
 Տիօրն իօրն, եր
 Եօրիյար Թ Յան Թ
 օրեա՛ն յանձն Եր

բայրեք զո շնորհաւ զոյ
Ոյա ծեօ?

15 Աստիւր ար 4 իոյ րօ ար
բայրիոյ բոլորիւնեան ծոյր
ան շնորհաւ իսկ, յօյար
տիւր ան իմբար, զօ քրտան
քի շնորհաւ քիսկիւնեան իսկ
քիսկիւնեան [զօ քի] քի շնորհաւ
շնորհաւ, զօ քիսկիւնեան ան
քիսկիւնեան ան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան

16 Օյի քի իսկ ան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան, ար քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան զօ
քիսկիւնեան քիսկիւնեան զօ
քիսկիւնեան [քիսկիւնեան] քիսկիւնեան

17 Օյի քի ան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան

18 Աստիւր քի իսկ քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան [քիսկիւնեան]
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան

19 Օյի քի քիսկիւնեան լաւար
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան

20 Աստիւր քի քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան

21 Աստիւր քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան

22 Աստիւր քիսկիւնեան քիսկիւնեան

քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան

23 Աստիւր քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան

24 Օյի քի ծեօնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան

25 Աստիւր քի ծեօնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան

26 Օյի քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան

27 Աստիւր քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան

28 Աստիւր քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան
քիսկիւնեան քիսկիւնեան քիսկիւնեան

[7] būð léir é an tga huá
 3an peacab don dinn
 atá ag fheac nyr érm
 riánnste.

C21B. X.

OJR an mhejt do ržáje
 na hejtěaň majt do bĵ
 čm teacda az an pečd,
 [7] nĵ dealb řĵne na hejt-
 eañ řĵn, nĵ řĵnru lejr
 čojčce na dmnĵze tĵ
 čĵze do náoimad mĵ na
 hĵobapĵčbĵrnĵ bĵd řđm-
 áĵ do řĵát řacā blĵatna.

[illegible]

3 Ձևժ րդա [հյօժեգրդի]
րդ [ժօ դիւար] ժժօրդի-
դիւժժ ղա երեւաժ ժաժ
եղաժդա.

4 Օյն իյ բէլոյն տփն շգծ
7 Յաճար իս քչոյն շրի ար
Յսւլ.

5 Սիյե րիյ աՅ տեաժ տօ
 ըրիյ ա տրաօճալ, ա յէրի
 րէ, Նիօր ճալ լեաժ յօժ-
 Բայրտ դա օրմալ, աժ տօ
 ըրիյ տւ Եօրր ծանրա:

6 Չի դժոճարեցն լոյրջե
7 [4 դժոճարեցն] ար թոյ
թեացն զի լայն թող 4340.

72 ԵՐԵՎԱՆԻ ՄԱՐԻ ԱՊ
ՏԱՊ ՄԱՐԻ, ԲԵՐԵՐ, ԱՊԱՐԱՆ ԱՅ
ՏԵԱՐԸ (Ա ՏՈՐԱՐ ԱՊ ԼԵՐ-
ԱՐԱՆ ԱՊ ԴՅՈՒՅՈՒՆՈՒՆ ՕՐԱՄ),

ἐν τῷ τόλῳ τοῦ δέν-
αν, α Διέ.

8 Արդ իմ քան իմար զժ,
 Նյոր ճալ լեւծ յոժարիտ
 իմ օրմալ իմ յոժարիտ
 լորջե իմ [յոժարիտ] ար
 րոյ քեպի՞, 7 իմ իմ քոյ
 աշտ [յոժիտ]; (յոժ տ
 իմար քոմալ տ քիմ ան
 քեւտ);

9 Ա տրճարտ թերթոյ ան
տալ ին, ԲէրՇ, աճալ աշ
տաճ՝ ինն զօլարա զօ
ճերտալ, և Փիւ. Ընթը թէ
ան շէր՝ ինն ան յշուլ, ինն
ան տարա ինն զօլար-
աճ զօ.

10 Ἄν τοῖς μέ το βῆ-
 ῖν τοις ἀνδρῶν ἡ
 ἡσυχία τοῖς ἡσυχίοις
 ἡσυχία. Ἡσυχία τοῖς ἡσυχίοις [α-
 ἡσυχία].

11 Ձխր բարո՞ չա՞
բաճար չօ լաճեամի՞ն 43
միմյօրէրալա՞ծ 7 43 օր-
բալ յա յիօ՞եզե՞ա՞ծ չճեւ-
դա չօ միմյ, ի՞յր դա՞ թեւի
ժօյժօ՛ք քե՞հ՞ծ ի՞ր 4 չճալ:

12 Անժ ար երօթալեծ էի
յո՞ծարէս զիման ար բող
դա երբեք, ըստ տղի, ըս
տից՝ դէ ար լայր Փէ, յո
րհորդէ;

13 215 քրիստոսն օրում
ամեն և՛ Յո Յերմիայի և
դամիդեի և Դավիթի և Կոր [թաօն]։

14 Օյր Եօ Եւիբ Ե՛ յօղԵ-
իյալԵա Զօ ԵօղիւնԵ Ե՛ հէի
ԵօԵալիւ Եիյալի Եի Եիւի
ԵԵա Եի Եի ԵԵօիյաԵ.

15 Αἰὺρ τοῦ ἀν Σβιοπατ
Νάοις μαρ ἀν ἱερέτηα

řjadõhŋre ðõŋ: õr ar
 14 řad ðõ roŋhe,

16 Ař ro aŋ coŋnat
 ðerŋar mē řr a ŋořajř
 14 laeŋeado ūo, a ðer aŋ
 řřžerŋa, Cŋrre mē mo
 ðřžte aŋ a řrořõřõř, 7
 řřřõbŋeado řad aŋ a ŋŋ-
 řŋeacŋb;

17 Ařur cŋrre mē a
 opeacurõ 7 a ŋaŋŋřžte
 ar mo coŋhe řearo.

18 Ařur řa řar aŋ a
 bŋrl mařŋerŋar ŋa ŋer-
 eaŋro, [ŋř bŋrl] řoðbařr
 4 řoŋ řerõ aŋ ŋ řa řõ.

19 Ař a řadõbařroŋ, a
 ðearbŋarŋe, õ atã
 řadõrre ařŋ řē ðrl a
 řeac ðoŋ řadõŋrořoado
 řrē řrl řõra,

20 Aŋ řrřžē řuado bēo,
 ŋoç ðo řllŋřž řē ðõŋ,
 řrē aŋ mbrat, ar řoŋaŋ
 řŋ řē a řadõ, 7 řrē ŋa
 řeõrl řēŋ;

21 Ařur řrē řarar
 mõr ařã bŋrl ceaŋar
 řžē ðē;

22 Ðrŋŋeam ař ar
 řararõ mařle řē cřořŋe
 řřřŋeac řarðerŋeac a
 řreŋeam, 4 mberŋ ðar
 řrořõřõř ar ŋa cçrořõ
 õ ðroçcoŋřar, ařur ar
 mberŋ ðar řroř řõarŋte
 řē hŋrřžē řlan.

23 Coŋřŋam řaŋ coŋ-
 řŋe adõar ar mŋŋřžhe;
 (õr [ar] ðřŋer aŋ ř řuř
 řeallað ðõŋ):

21 Ařur řrřam řē ðã

ceŋle řõŋr řo mbeam ðar
 mbrorõuřad řēŋ cřm
 řrãðã 7 ceařõbŋřžeadõ:

25 řaŋ řrēřžeaŋ aŋ
 cõŋçŋřžē ðo ŋõmaðõ
 a řceaŋ a ceŋle, ðo řrē
 ŋõŋ ðrŋřžē arřžē; açð
 ařŋerřřř [a ceŋle]: 7 řo
 mað mõŋŋe [ðēaŋam řŋ],
 aŋ řrēo ar řrē ðř aŋ řã
 ūo ař ðrũo [řŋ].

26 Ořr ðã bpeacŋřžeam
 ðadõŋrořř řar ēŋ ēolaŋ
 ŋa řřřŋe ðo řabãrl cřř-
 řŋ, ŋ řarar řoðbařr
 [ařŋ] ŋ řa řõ ar řoŋ
 ŋa bpeacado,

27 Açð řerŋēŋ bãořlac
 řŋ aŋ mberŋŋerř 7
 řē řear ŋa řerŋeado, ŋoç
 řŋřžŋear a řarŋõ.

28 Aŋ řř ðo řřřřŋerŋe
 ař řeacð Aŋarŋe ðo
 řuar řē bãř řaŋ řrãřžē
 řrē řjadõhŋre ðerŋe ŋõ
 řřŋ:

29 Aŋ ē řac ðŋllŋřõ
 (ðo řrēŋ bŋr mbrãŋlarã),
 aŋ ř řarar Aŋac ðē
 řã ŋa cõŋb, 7 řearřř
 řrl aŋ cõŋarã, řrē řadõŋ-
 adõ ē, [berŋ] ŋearřžlan, 7
 ðo berŋ mařla ðo řrořõ
 ŋa ŋřar, řroŋŋŋ ar řõ
 řõ ŋã řŋ?

30 Ořr ar arŋŋř ðõŋ aŋ
 řř a řrbařr, řř [ŋerã]
 řõžalŋŋ ðo ðerŋarŋ,
 ðo berŋ cŋřřžadõ uãŋ,
 a ðer aŋ řřžearŋa.
 Ařur a řř, Ðo ðēaŋa
 aŋ řřžearŋa bberŋ-

Եւ ինչո՞ւր ար և թօժալ.

31 [Ար] յիժ բոճաօղաժ
տդտղ ա լանդե՛ն աղ Փէ՛ իյ.

32 Եթո՛ւ ա՜տեօրիցդ զՅհն
 և իյր՝ ար դա լաւէյն ու
 ըսայձ տօրիցն, ահ և լաւ-
 անար տգ էիր նրբ բօլկիցե
 զՅ քմանց տրօւա մօյրե և
 լընայեալութիցն;

33 ЧѢ де, а҃и та҃и до
и҃жеа҃ди чѣцѣ р҃зачѣ
ѡ҃б ма҃лїе і́е ма҃риа 7 і́е
буа҃ю҃еа҃рѣи҃б; 7 чѢ е҃ле,
а҃и та҃и до и҃жеа҃ѡ р҃и҃б буи҃
зсѡпѣа҃и҃ѡ до҃и дои҃и҃з
до б҃ї р҃а и҃ѡѡѡ ѡ́ерѣи҃а р҃и҃.

31 Օյր Եօ ԵաԲայր ԷՅ
ԲրլանՅ մԱ ըԱօյ ըօմրա
րմ չԵյԵաԽԽԵ, 7 Եօ չԱԲ-
ԱԲՁ ՇԱՅԽԵ Յօ ԼԱԵՉԱՂԻԸ
ԲԱԵԲԱԵ Երլ մաԵղԵ, Բր
մԵԵԵՂ Է ԻԲԵր ԷՅԽԵ յօԽԽԵ
ԲԵյ Յօ Երլ մաԵղ ըօմր-
ԽԵ Բր ԲԵլլ ըԱ ըյ շՅԽԵ
Բր ըԵայ.

35 Այլիւ ընդ զի տէրևոյն
 44 յն երբ արդարացի աշխատե-
 ան, 45 ա զի երբ յօրինան
 46 զօրհան.

36 Օյր աճա բօյնիս դա
ւաճժայր օրոյն, յօրր
ար դէրդաւի տօլա Պէ ժն,
50 երդէ ըն [տօլած] դա
ջեալաւիդա.

37 Ojñ realad nō beaz
50 fōll, tjrcajō an t
atā ċrmj teačda, 7 nj
čérnja ré mñll.

38 ʒɹur mǝfɪð aŋ fɹɪ-
rɪ tɹɛ ʔɹɛɪɪɪ: ʒɪð-
að mǝ tɛɪɪ rɛ aɹɪ ʔʊl,
ɪ bɹɛʒɛ mǝnǝmɹa roŋ aŋ.

39 Եւթօժոյցն իմսն ան
 օրհնէ զիմսն քան զիմսն
 քան զիմսն; Եւ զիմսն
 քան զիմսն քան զիմսն.

C24JB. XI.

25US a ré an cheidean
ar brh do na heitib ré
bñi dōj, [7] ar foillhrj
ad deapbta q na heitib
jac bñajctean.

2 Օյր 4ր տիմ բնգատգ
դա ընդուն ծելճեյրծ.

3 Ար լիւն իրաւան ինչ-
մի յոր շրջանէն ալ
տոմար լիւն իրաւան լիւն,
իսկ յոր լիւն լիւն լիւն
իսկ յոր լիւն լիւն լիւն
իսկ յոր լիւն լիւն լիւն.

4 Ար լիւ շրջեալի զօրմայլ Ձեւի զՓյա յօժ-
պէս յի ար բաւի յա Ընդ,
լիւ զհեալիս ի յաճողի
ժօ յօ յայն ի յա իմեղ,
ար յիւստ զՓյա զճ-
ւերիս ի յաճողի ժօ
ժօժայցի: 7 լիւ ար
շրջեալիս ար ի յաճի
ժօ զօ լիւս ի յա իմ.

5 Զր յիւր ժիւղեամ Թ
 Կ՛ա՛րնջե՛ծ Եղո՛ծ ըրն յա՛
 Բա՛յքեա՛ծ ըն ա՛յ Բա՛ր; 7
 Եւ իսկ է, Թ Երջ՛ Յր
 Կ՛ա՛րնջ՛ Դժա է: Օր իսկ Թ
 Կ՛ա՛րնջեա՛ծ է Թ իսկեա՛ծ
 Կ՛ա՛ծողր Եւ իսկ, Յր Կ՛ա՛րն
 Է իսկ Դժա.

6 Աժժ ա ԲԲԵՐԶԻՅԻՐ
ԲԵՐԶԻՅԻ [ԻՅ] ԲԵՐԶԻ ԲԵՐԶԻ
ԲԵՐԶԻ [ԻՅ]: ՕՅԻ ԱՅ ԵՅ ԵՅ
ԵՐԻ ԴԵ ԻՐ ԵՅԵԱՅ ԵՕ Ա
ԲԵՐԵԱՅ ԶՕ ԲԲԻԼ ԴԵ ԱՅ,

7 [30] τταβαην γέ λυαc
γάοτq τοη τρυηz jαηαγ é.

7 Ար տրե՛ ճրեյժեամ, ար
 ԲԲԱՅԱՆ ԲՅԱՐԻՏԱ Օ ՓԻՅԱ
 ԾՈ ՆԱՕՅ Ա ԾՄԻՆՅՈՒՆ ՆԱ
 ՆԵՐՇԵԱՅ ՆԱՇ ՈՐԻՆ ԲՅՈՐ ՈՐ
 ՆԱ ԲԲԱՅԵՐԻՆ, ար ՆՅԱԾԱՆ
 ԲԱՅԾՅՐ ԾՈ, ԾՐԼԼԻՆՊՅՅ ՐԵ
 Ա ՈՐՈՐ ԾՈ ԻՆՅԱՆ Ա ԾՅՅ
 ՐԵՆ; ԵՐԵ ար ԾԱՄԻՆՊՅՅ ՐԵ
 ԱՆ ԾՈՄԱՆ, 7 ԾՈ ՈՐՅԵԱԾ
 ՕՐՅԵ ՆԱ ԲՅՈՐՆԵՐԻՏԱՇԾԱ
 ԱԾԱ ԵՐԵ ճրեյժԻՆ ԾԵ.

8 21r tré čnežděm dūmī-
a13 21b1a1m, 4 1a 34m
a3 m1teacō zo h1onad
10c do 3erbacō rē 1a
č1ā13 r11 dō13neacō; 7
do č1ā11 rē 1011e, 3a1 4
11or a13e cā hā1c a1 4
1a1b rē a3 trl.

9 Ար քի՛ն ճիշտեամի տօ
 ճօղողո՞յք ի՛նչ և ժոյր դա
 չեալամիս, ասիլ և ժոյր
 ճօղողո՞յք, ար դժբերամի
 ճօղողո՞յք ծօ և մոտրիյն
 դալլե ի՛նչ հիշաճ 7 ի՛նչ
 իճօբ, ճօղողո՞յք ար և
 չեալամիս ճիշտա :

10 Օյր ըօ Բյ 4 իհլ յւր
 աղ չատրիչն ու 434 Բհլ
 բողժայեղտ, 434ր 4Բ է
 Դյա 4 իճօր 7 4 Երեւոյն-
 շէօյր.

11 Ar tré cneideamh ina
an gcéirthea fuáil Sára
féin heart éirí ríl do
gabáil di, 7 mur rí [mac]
tar éir í tré tar adóir
[cloíthe bheirte], do bhrí
gur inéir rí gur bhríthe
an tí tré an zeallaó.

12 Սիյե րի Եօ շիւս
[րիօժ] օ ձօղ աման, 7
է քօր 4 յօժ մարն,
Եօմիօղիար իէ քերտն
քիւի, 7 իէ շարքի տրաձ
դա քարքէ դա՛ քերտ
ձիւսի.

[illegible]

14 Ojra an tream a tair
na heitere chuid ríad a
scéill go follar go bfhíod
ríad a3 iannó d'ghé.

15 Այսր ճա մբերէ ան
[տւրժե] նո ար 4 տաղ-
շար ամա՛, ար Երմիե
աԿ, Ե՛ Ե՛ Ե՛ Ե՛ Ե՛
Ելլեա՛ Ելլ 4 Ելլ.

16 Աւծ ա յօր աճա ա
 րհլա [յրհժե] արբամ,
 Եւծող, րա [տրհժե [յեմ-
 չա: Կիւ րոյ յի դար լե
 Վյա ծա տաօօրան, ա Ույա
 Եւ չարոյ ծե: օյր Եւ
 րկիւնչ րե Եւար ծօյն.

17 Ար տիւն իւրեան, զօրալ Աբրահամ Դաւիթ,
 ան տան զճարճած է: 7
 ան տիւն իւրալ ի շէլան-
 իսկ զօրալ իւր զ
 իւրեան,

18 lē a ηερβρατ̃, Jr a
Nirāac žorřiztear to
řjol.

19 Ար միբեաւորձած թօ
յար ԸմիաճԺԺԺ Փյա ար 4
ժօշԲայլ րւար, էաժող ծ
մարԲոհ; ար ար շլաճ րէ
է քօր 4 շօրամլաժօ.

20 Ար տրէ շրեւեամի ժօ
Բեաիդձ Երաճ Եաճօ 7
Երաճ 4 ժԺԺԺ րա րեւեի
ժօ Բի շրի տեաժօ.

21 Ար տրէ շրեւեամի, ժօ
Բեաիդձ Եաճօ 4 շաճայլ
Բայլ ժօ, ժար մաճ Եօրէ;
7 ժօ րիւի րէ աժօր, ժր
եաի 4 Բաժ.

22 Ար տրէ շրեւեամի, ժօ
Շրի Եօրէ 4 շօնիւի, 4 շ
աճայլ Բայլ ժօ րիւեաժօ
ժօնիւ Երաճ [ար 4 Նէ-
շրէ]; 7 տրձ րէ արիւի 4
ժրիւժօլլ 4 շիաի.

23 Ար տրէ շրեւեամի ժօ
Շրեաժ Պաժօրի 4 Բօլաճ,
րէ րա աժար 7 րէ րա
մաժար րեաժ ժիւ միօր ար
տիւ րիւաժ է, ժօ Բիւձ շօ
Բրաժար [շրի] ԼեաԲ
ձիւի [է]; 7 իւ րաԲ րաժժիւ
րօնի արիւի ար րիւձ օրիւ.

24 Ար տրէ շրեւեամի
ժօ ժիւլե Պաժօրի, ար
մեւիւ ժօ մօր, մաճ րիւիւ
Քիաճօ ժօ շարիւ ժօ;

25 Ար միբեւ ժօ ժօ
րօշար Բեւ ժօ րլաիւ
Բաժեարժ 4 Բօժար
րրԲայլ Փէ, տար Բեւ 4
րաիւի րեաիմԲայլ ար
րիւիւ;

26 Ար րա մեար ժօ շրի
մօ ար րաժԲեար մարԼ
Շիւիօր իւ րա յօնիար րա
իւիւրէ: ժր ժօ Բի րիւ

ար րիւ ար րա իւաճ րաժար.

27 Ար տրէ շրեւեամի ժօ
ժիւիւ րէ ար Նէշրէ, շար
րաժեար ար րօնի րիւիւ
ար րիւ: ժր ժօ Բի րէ
ժօնիւիւ րիւ րա իւիւ.
րօնիւ ար ժօ ժիւաժ րէ
ար ժիւ րա րիւիւ ժրիւիւ.

28 Ար տրէ շրեւեամի
ժօնիւիւ րէ ար [տիւ] ար
7 ար ժօրաժ րօլա, ժիւ
շօ մեաիւրաժ ար ժիւ ժօ
րիւիւր ժաժժիւիւ րիւիւ.

29 Ար տրէ շրեւեամի ժօ
ժիւար տրիւ ար րիւ
Րաժ ժիւիւ տրէ ժօրիւաճ:
ար [րիւ] Լիւ րիւիւաժ
րա իւիւրիւ ար ժեաժ
ժա ժարժաժ ժօնիւ.

30 Ար տրէ շրեւեամի ժօ
ժիւեար Բալիւ յիւ, ժար
իւր շաժա րա ժրիւ-
ժիւ րեաժ Լա.

31 Ար տրէ շրեւեամի րա
րիւիւրաժ ար րիւիւրեաժ
ՐաԲ 4 րաժիւրեաժ րիւ
ար ժիւիւ ժօ Բի արիւիւ,
ար ժաԲար ժօնեաժ
ւաժ ժօն Լիւ Բաժա շօ
րիւժիւ.

32 Ար տրէ շրեւեամի րա
իւ րա իւ? ժր ժօ Բիաժ 4
րաիւր րօ շար ար
րէ Բեւ ժօ րաժօր ժօնիւ
ար Շիւիւ, ար [ար]
Բիաճ, 7 [ար] Շարիւ,
ար [ար] յիւաճ; 7 [ար]
Փիաճ, 7 Շարիւ, 7 [ար]
րա րաժիւ:

33 Ու ժօնիւ շրեւեամի ժօ
Բաժիւ րիւաժ, ժօ
օրիւ իւիւրիւ, ժօ

5ηοὶ καὶ ἡ ἀλλοτρίωσις,
 τοῦτο ἐστὶν ἡ ἀλλοτρίωσις,

34 Գո Իյնձ ԴԵԱՐԻ ԴԱ
ԵՂԴԵԱԾ, ԴՕ ՇԱՅԻՆՉ ԵՐ Օ
ԲՃՕԲԳ ԱՆ ՇԼՈՒԾԻՆԻ, ԵՄԶԱԾ
Օ ԼԱՅԵ ՅՕ ԼԱՅԻՂԴԵԱԾ, ԴՕ
ԽԴԴԵԱԾ ԴԵԱՐԽԻՆԱՐ Ե ՅՇԱԾ,
ԴՕ ՇԻՐ Ե ԵՂԵՂԵՆԻ ՂԼԱՅԵ
ԴԱ ԴԵԱԾՐԱԴԱՇ.

35 Ծօղաւարդս յա միմ
ա մայրն օ երբնէ: Եւ
ճերած Երուզ ելե մայ
ւն ճերտիս, չան բնիս ա
ա բաժնած առ: Եւ
երբնէ եւ քան քան
առն օրն:

36 Այսր զօ Ժարիս
 Ժարիս Ելե թէ ԴՅԵ 7 թէ
 ԴՅԻԻԴՅԻՆ [7] ԲՕՐ թէ
 ՅԵԼԵԹԻՆ 7 թէ ԲԻՅՐԱՆ:

37 Դօ ցլօճօճ յատ, Եօ
 չարիատ օ շէյլէ յատ, Եօ
 արիւթ արիւթ՝ օրիւթ,
 Եօ արիւթ արիւ լօրիւթ
 յատ: Եօ Եօճար ք ղէճրիւ
 ք արիւ ղա արիւ ք ղարիւ
 արիւ ք ղարիւ ք ղարիւ
 արիւ ք ղարիւ, ք արիւ
 արիւ ք ղարիւ, ք արիւ
 արիւ, [արիւ] ք արիւ:

38 Փրօւմ ղար եբյր ան
բօժալ: Գ ըրլ ամսն Գ Գ
Եբարդն, 7 Գ բլնննն,
7 Գ ըրդննն 7 Գ ղար-
նն ըալնն.

39 Աստի ար միջի՛ն շօն
 րօ հե, ար դա դեարմած
 քի՛ն իրեղեղի, որ քրտար
 ար ար ջեալանդի:

10 21r mberit to Dhja
15 rolātari ònñe an 11rò
4r fēapi, c̄rim 3an jatran

Ծօ Եւթ յօղևան 4 ԵթերՅ-
նյոյրդե.

C21B. XII.

ԱՐ 4 ղձԵԳՐՈՅ Ծ ԺԱՊԼԱ
4 ՇՈՒՄՈՐ ԴՊ ԾՈ ՂԵՐԼ
ԲՅԱԾՈՂԲԵԱԾ 4 ԾԵՄԵՆԼԼԵ
ՊԱՐ ԱՊ ՅՇԵՐԾՊԱ, ԱՅ ԵՐԽ
ՅԱԸ ՂԵ ԺՐՈՒՄԵ ԾՊ, 7 ԱՊ
ՔԵԱԿՅՆ ԼԵԱՅՐԻ ԾՊ ՅՈ
ԿԵՐԻՅՈՒ, ՍՅՈՇԱՊ ՊԱՅԼԵ
ՊԵ ԲՅՅՅԾ ԸՐՈՊ ԸՊ ՊԱ
ԾՈՒՄԼԵԱՊՅԱ ԱԺԱ ՍՅՈՒՂՊ,

2 Այ քերօնի ար յօր
 ւաղորտ 7 [բար] արօ-
 յոյն ան իրօնի; ուօ ար
 յօր ան տրօնի ւօ արօ
 ւօ ան իրօնի ւօ արօ
 [ւօնի] և արօ, և
 ար և արօ և արօնի,
 7 ւօ արօ ար արօ ար-
 ւօնի ԳԵ.

3 Օյր Կառմայն ըն թէմ
 ար աղ տ՛ ըն տօ Կրկայն 4
 Կայնի ըն տօ Շայն տօ
 Շրի դա 455 թէմ 6
 Թեպա՛ն, Թեպա Շրի 4
 Թերիք 7 4 ԿայնԿայն
 Թն 45 Երկ ԿայնԿայն.

4 Hjon fearabain for
30 fhil, a5 catu3a0 a
n43h0 an peacn0.

5 Ձխր՝ ա ղէ ջրի շէար-
ողո՞ծ լի՞նք աղ քօլքեա՞ծ
լա՞ծար լի՞նք ամի՞նք ղէ լօղի,
Ձ ի՞յց, ղա՞ ի՞յծ ղեամի՞նք
ա՞յժ ա լի՞նք աղ Ե՛ջ-
արմա, 7 ղա՞ լէ՞ծ ա ղաղ-
ի՞նք աղ լաղ ի՞նք
լի՞նք:

6 Oj̄m̄mač̄on̄že an̄ Ůj̄-
eap̄ma an̄ t̄j̄ ž̄m̄ač̄on̄žear
r̄e, 7 r̄ž̄j̄r̄j̄p̄n̄č̄ r̄e ž̄ač̄

մաք լիցի յճառի ընդ.

7 Փա Բրիկիցի ինչ րիմաճ-
րճաճ, առա Փա ճա քո-
մաճաճ ընդ օրիկ առիկ ճ
ճոյի; օրի ճա հի առ մաք
իմաճ րիմաճ րիկիցի առ թաճ?

8 Աճ ճա թաճ րիկ ճա
առ րիմաճ րիկաճ, թոյիցի
լիք յա հիկի, ճո թոյիցի
ար Բարճալիք րիկ, աչրի ի
մաք.

9 Փո Բաճա քոյ ար յաճ-
իմաճ ճոյիցի աչրի յա
լիք րիմաճ րիկիցի, 7 ճո
Բոյիցի րիկիցի [ճոյի]: ա
իմաճ թոյ իմաճ յա րիկ ճո
Բոյիցի իմաճ Փաճալի
յա րիկաճ, 7 Բիկի Բոյ?

10 Օրի ճո Բաճալիք ճա
րիմաճ րիկաճիցի Բաճալի
լիք ճո թոյի ա ճոյա
իմաճ; աճ ճոյի [ար] լիք
արիկ, թոյի ճո իմաճ-
իմաճ րիկ ա յաճիմաճ թալի.

11 Աճ իմաճ րիկիցի րիմաճ-
րճաճ առ Բիկ լիք Բաճ
յա իմաճիցի րիկ ճո Բիկ
լիքաճ, աճ ճոյաճ: ճիկաճ
ճո Բոյ ընդ յա ճաճիցի
յա Բիկիցի ճաճ ճոյի
լիքից ճաճալ ընդ.

12 Առի իմաճ ճոյիցի րիկ
յա իմաճ ճոյիմաճիցի, 7
յա ճոյիցի ճալ րիկաճ;

13 Աչրի ճոյիցի ճոյի-
իմաճ ճիկաճ լիք Բոյ
լիքիցի, աչրի ա իմաճ առ
Բաճ ճո ճաճաճ ար առ
լիքիցի; աճ ճո իմաճ
լիքից լիքից ընդ.

14 Լիքից իմաճ իմաճ իմաճ

յա իմաճ [ճաճիցի], 7 յաճի-
մաճ, օրի ճալ ի իմաճից
իմաճ առ ճիկալի.

15 Բաճալիք առի լիք Բա
լիք ճաճիցի աչրի ճո
լիքաճ ճո ճիկաճ Փո: Բա
լիք Բիկիցի Բաճալիք ար
Բիկ ճո Բալ րիկաճ [Բոյ]
իմաճ իմաճ, լիքից ա իմաճ-
լիք իմաճ իմաճ իմաճ իմաճ;

16 Փաճա ճո իմաճ իմաճ-
լիք յա թոյիցիցի, յա իմաճ-
լիքաճ, իմաճ Բալ, իմաճ ճո
իմաճ ա ճալ ճոյիցի ճաճաճ
ար թոյ իմաճիցի իմաճ իմաճ.

17 Օրի առ ա թոյ աչրի
առ թալ Բա իմաճ իմաճ Բա
լիք իմաճ, առ Բաճաճ
լիքաճ իմաճ ճոյիցի, ճալ
լիքաճ ընդ: օրի իմաճ Բաճալի
լիք իմաճ իմաճ իմաճ իմաճ իմաճ
լիք իմաճ իմաճ իմաճ իմաճ իմաճ.

18 Օրի իմաճ իմաճ առ լիքից
լիքաճալիք լիք ա Բիկիցի
լիքալիք, յա իմաճ յա թոյ-
լիք լիքալիք, յա իմաճ իմաճ
լիք յա ճալիքիցի,

19 Բա իմաճ իմաճ յա
լիքից, յա ճոյա յա
իմաճալիք; աչրի իմաճ
առ լիք ճո ճալիք ընդ
լիքիցից ճալ առ Բիկաճ
լիք լիք իմաճ իմաճ իմաճ.

20 Օրի իմաճ Բիկից իմաճ
առ իմաճ ճո Բա յա իմաճ
լիք իմաճ իմաճ իմաճ, Աչրի ճա
իմաճ իմաճ իմաճ իմաճ իմաճ
լիք իմաճ առ լիքից, իմաճ
լիք իմաճ իմաճ իմաճ իմաճ իմաճ
լիք իմաճ իմաճ իմաճ իմաճ իմաճ:

6 Joħr r 3r r fēd r l ħ
a pād 3o dāħa, 2 l rē aħ
tjēarħa mħear cabar-
tā, 7 ħ bājō eazla opam
fā ħjō dār fēd r r do
dħħe dēħħaħ opam.

7 Bjōd cħħħe azħb ar
lrcd bħr r tħrēorħžē, ħoc
do labarħ bħjātār Dē
ħb: [7] lēħjō dā 3cħrēd-
earħ, az tabarħt arħe ħē
cħjōc a 3comħearħjāte:

8 Jōra Cħjōr d a ħē, 7 a
ħħž, 7 3o rjōħħē aħ
ccērdħa.

9 Nā 3ħuājrdear ħb fā
3cuājħt ħē teazrħžħb
ērdħħħa comħtjēacā.
Oħr ar ħajē aħ cħjōdē
bejē dħoħħħāħtā a ħžħār;
ħj a ħbħātħb, ħac teac-
ħž a tħarħā toħ tħħħž
do 3ħjātħž ħad.

10 2tā altōħr azħħē,
dā ħac bħħl a 3cūħacā-
arħ ħā tħħħžē do ħj
rēħħħr toħ tabearħjācāħ
[ħjō] dħē.

11 Oħr ħā ħāħħħħtjē,
azā ħbeħħearħ aħ tār-
ħazarħ a bħħl lēħ a rēc
toħ ħjōrdā d ħāoħħtā ar
roħ pēacā, loħžtēar a
3cħħr toħ tādōb a ħħž
toħ cāħpa.

12 Uħħē ħħ do ħūlarħž
Jōra aħ pājħ ħar aħ
3cērdħa, toħ tādōb aħħž
toħ žēata, cħħ aħ pūbarħ
do ħāoħħā dō ħē ħā ħħl
fēħ.

13 2ħ a ħā dēarħroħ ħħ-

tjēħħħāħcār aħ 3cāħpa
cħžēħoħ, az loħħēħ ħar-
la arħ a ħoħ.

14 Oħr ħj bħħl cātārħ
cōħħħžēac azħħ aħ ro.
acā atā ħarħjō azħħ ar
aħ [3cātħħž] atā cħħ,
teacā.

15 Uħħē ħħ ħōarħleam
tħrdħroħ do 3ħjāt ħōdēħt
ħħolħa do Dħħā, eā dōħ
toħā d [ħā] ħbēol atħħħž-
ear a arħħ.

16 Nā tearħħatħž ħajē
7 cūħāħ do dēħħaħ: oħr
bħ tħl az Dħā aħ a ħā-
ħħħ ħħ tħobarħtħb.

17 Tādħħjō ūħħacā do
lrcd bħr r tħrēorħžtē, 7
ħħħžē ħb fēħ [tōħb]:
oħr bħd rjād az ħarħē bħr
ħarħāħ ħq aħ lrcd bēħ-
ar cōħtar ūātā d, cħħ ro
do dēħħaħ dōħb ħajħħē ħē
3arħteacār, 7 ħj ħē ħor-
ħajħb: oħr ar ħearħtārħ-
ac dħbħē ro.

18 Dēħħjō ūħħħžē arħ
ar ħoħħē: oħr ħr ħħħħžħēc
ħħ ar cōħħħar ħajē do
bejē azħħ ar ħbejē ħōħ-
ħar dħħ q ħħ fēħ dħoħ-
cār 3o cħbār d ħħā ħħlē
ħēħħb.

19 2ħħr ar ħōħē ħħħħ
ro orħb, joħr r 3o ħā d
ħūātār dē žēābħr ħb ħē
arħēaz dħb a ħħr.

20 2ħħr Dħā ħā ħjōd-
cāħā, tħž q ar d ħħarħ-
ħb aħ tjēarħā Jōra,
ār dā dēarħē ħā 3cāorāc,

SHEUMUIS.

երէ քիւ ալ զոյարժա իյոյ-
ն ծե,

21 Եօ դերնա քէ իյն
ժոյղիմալա քա դիւ ծէ-
օնձ, զիմ ա ժոլա ծօ ծեր-
նի, աշ օյնիւրձա՞ յօնի
ալ դիւ ծա քա դիւ ծա
նա իյաժիւր, քիւ յօր
Շիւրօ; ծա եքիւ յօնի յօ
քաժալ դա քաժալ. Ամեն.

22 Եալիւմ քօր ծաժիւ-
ք օյնի, ա ծալիւրձալ, ե-
քիւ ծալիւր ծալիւր ծալի-
ալ ծիւ: ծիւ ծօ քալիւ

իւ յօ դալիւր ծալիւր.

23 Եիւ ա իյօր ծալիւր յ-
քաժալ ծալիւր ալ ծալիւր
Շիւրօ; ալ ծի, իւ ա
նաժա իւ եքիւ եքիւ ծալիւր,
իւ ծի իւ յօ յօնի.

24 Եալիւր իւ եքիւ դիւ
լիւ ծալիւր ծալիւր, ալիւր դա
նալիւր դիւ. Շիւրօ դա
իւ ծալիւր ա իւ ծալիւր
ծալիւր.

25 Եիւր իւ ծալիւր իւ դիւ.
Ամեն.

EPISTIL GHINEARALTA ABSDAIL

SHEUMUIS.

ՇԱԼԲ. 1.

ՇԱԼԲԻ Շիւրօ, քիւ-
քալիւր ծալիւր ծալիւր Եօ 7 ալ Շի-
քալիւր յօր Շիւրօ, ծիւ
ալ ծա ծիւ ծալիւր ծալիւր
քալիւր ծալիւր, եքիւ 7
քալիւր.

2 Ա ծալիւր ծալիւր, իւ-
ր ծա իւ ծալիւր ծալիւր ալ
քալիւր ծալիւր իւր ա ծալի-
ւր ծալիւր ծալիւր;

3 Ա իւ ծալիւր ա իւր
քալիւր, յօ իւր ծալիւր ծալի-
ւր եքիւ ծալիւր ծալիւր.

4 Ալիւր իւ ծալիւր ծալիւր ծալիւր, ծիւ
իւր իւր ծալիւր ծալիւր ծալի-
ւր ծալիւր, յալիւր իւր
իւր ծալիւր.

5 Ալիւր իւ ծալիւր ծալիւր
քալիւր ա իւր ծալիւր ծալիւր,
իւր ծալիւր [1] ալ Շիւրօ, իւ
ծալիւր յօ իւր ծալիւր ծալիւր.

ծալիւր իւր, 7 իւր ծալիւր
իւր ծալիւր; 7 ծալիւր ծալիւր
ծալիւր.

6 Ա ծալիւր իւ ծալիւր իւ
իւ ծալիւր, յալիւր իւր
իւր ծալիւր ալ իւր ծալիւր.
Որ ալ ծալիւր ա իւր ծալիւր
իւր ծալիւր ծալիւր ծալիւր
իւր ծալիւր ծալիւր ա իւր
քալիւր.

7 իւ ծալիւր ծալիւր ալ ծալիւր
իւր ծալիւր ծալիւր ծալիւր ծալիւր
իւր ծալիւր.

8 Իւր ծալիւր իւր ծալիւր
իւր ծալիւր ծալիւր ծալիւր.

9 Ալիւր իւր ծալիւր ծալիւր
ալ ալ ծալիւր ծալիւր ծալիւր
իւր ծալիւր ծալիւր ծալիւր:

10 Ալիւր ալ ալ ծալիւր,
իւր ծալիւր ծալիւր ծալիւր: Որ
իւր ծալիւր ծալիւր ծալիւր ծալիւր
իւր ծալիւր.

11 Ojri [amhri] fearzurr
an zriian ar ierize, an
lrb re-tear, 7 tertear a
blat, 7 teio marre a falc-
reana ar zcul: ir amhro
rin fearzurr an tne
fajobri an a rliztib.

12 [Ar] beahize an ti
iomciar catrza: ori
tar er a fazala derbta,
to zeabro re coron na
beata, noc to zeall an
tizepna don drriz zrad-
izear e.

13 Na habrat eheac an
tan bjoz a zcatrza, ir
o Dhja critar catuza
oran: ori ir fetoir cat-
uza a hile to cri ar
Dhja, 7 ir chean re cat-
uza ar adheac:

14 Aco bi zac don a
zcatuza, an tan tgruz-
ear 7 brezgar, a an-
injana feni e.

15 Na oiaiz rin qnabail
tomceara cheze donan-
injan, beirto re peacat:
7 an tan, cricoheztear
an peacat, beirto re bar.

16 Na bjoz recran onrb,
a dearbraitre zradaca.

17 Ar a iuar at a zac
deaztabartr azur zac
tjotlaca to onzinalta,
az teac o Aciar na
roillre, ar nac tteio at-
prza, na fir rzaile
claoclorj.

18 Ar da toil feni to
atziin re rine re breitir
na rjirne, cri beio tne

ar zcero tomtne da
creatuarbriin.

19 Ume rin, a deap-
braitre zradaca, bjoz
zac don rllan cri er-
eacda, mall cri labarita,
mall cri fearze:

20 Ojri ir oibrizen ferz
tne fipertac o De.

21 Ume rin ar zcri
uab na hile neamzloine
7 iomarcro mailre, zab-
ro cuzrb maille re cean-
rac o, an braitar at a ar
na plaitrza to iorrb, len
fetoir bri nanmaia rlan-
rza.

22 Azur bjoz [ba luro]
na breitre cri a izioin,
7 ir bur luro a heirte o
amain, da bri meallat
feni.

23 Ojri da heirtoz eheac
rir an mbreitir, 7 nac
tne re da feni, ar cor-
inri e re tne bjoz az
breitirza a zne na-
tuar a rzaain:

24 Ojri ar na breitirz-
at feni to, inize poine,
7 ar ball deapmatroz re
cret ba he a coramrar
feni to tne.

25 Aco an ti fercar zo
zrin ar re o to onzinalta
na radirre, 7 corinizear
[an], to brij nac fear
er deacda deapmatac e,
ac fer zinoina to teun-
ain, bjoz re beahize an
a zinoin feni.

26 Na at a adheac ez-

l'ed q a uderitq brejt-
eamihyr tpe peacō na
raōhry.

13 Ojri brejteamihyr zan
trōcqe, ton tī nač de-
nač trōcayne; 7 do nj an
trōcayne zāpdeacay a
nažhō an brejteamihyr.

14 Cpeō [ē] an tarba, a
dearbrājtne, do neac a
pāō zo bfyi cpejteami
ajze, 7 zan ojbpeča ajze?
an bferdah an cpejteami
a řāoraō?

15 Ojri da pab deari-
brātq nō deirbryr lom-
hočohze, 7 a pjačdanay
na beata laeteamila,

16 Azur zo nabitōra neč
azhbre pjr, iwtjze pōm-
hō a řjōtčam, zomhō [řb
fēm] azyr liohž [bry
mhylz]; 7 zan řb do
čabajit na nejteami atā
na pjačdanay ar an zcol-
ajh dōjb; cpeō ē a tqbā
řm?

17 Ar amhō řm an čpej-
eami map an zcērdna,
mrya bfyld ojbpeča
ajze, atā řē mqb ař fēm.

18 Alč, a dēryhō neac
ējzm, Alč cpejteami azad-
ra, azur atājō ojb-
peča azumra: tairbēmye
dāmra do čpejteami a
bferzihyr hojbpeča, 7
tairbēumadra mo čpej-
mih dōtpe ar mhojbpečhō.

19 Cpejdz tura zo bfyi
āon Nōja ař; ar map do
nj tū [řm]: cpejdo na

teamihyr fēm map an
zcērdna, 7 cpmōthhžto
řjad.

20 Alč a dōhne dōmjaōm,
an mjan leacō a řjor
dřāžāl, zry map an
cpejteami zan ojbpečhō?

21 Al ne nač o ojbpečhō
do pñeč q načari Alpa-
ham řjpeřeta, an tai
dřorāl řē a map řaac
ar a naltōm?

22 Al ne nač lēri dōt zo
pab an cpejteami az cōm-
ojbryžad maple řē na
žmōmaričhō, 7 zry ab ar
na žmōmaričhō do pñeč
an cpejteami dōmžmāltā?

23 Azur do cōmliōnač
an řzpmōbthry a deir, Do
čpej Alpaham do Dhja,
7 do mearad dō ē na řj-
ērytač: 7 do zompeč
Caryhō Dē de.

24 Ar a načbarrom do
čj řb zry ab ar ojbpeč-
hō do mteq dōhne řjpeum-
ta, 7 nač ar cpejteami
amām.

25 Azur m q an zcērdna
řor an mejropeč Rahab,
a ne nač ar ojbpečhō
do pñeč řjpeřeta j, an
tai trz řj āōjdeacō do
na teacōajpečhō, 7 do
čm řj uājte [jad] a řlže
eje?

26 Ojri amhl j map an
corp a bferzihyr na
řpmryte, ar amhō řm m q
an zcērdna bōr an cpej-
teami map zan ojbpečhō.

15 Nj ó heamj t̃j3 a he3-
nara, ačđ atá rj tal-
ijh̃žē, collh̃ōē, djablh̃ōē.

16 Օյր րա դձե ահ ա
[ծբել] տիւտ 7 օղործօր,
եյ եւալծօր ահ 7 ճճ հե
ծօրօշիւիւիւ.

17 ՁԵԾ Գ ՂԵԱՅՊԱ ՍԾ Ծ
 ՊԵԱՆՅ ԱԲԱ ՂԻ ՅԼԱՊ ԱՐ ԽՒՐ,
 ՊԱ ԾՂԱՅՅ ՐՈՊ ՂԻՕՇՇԱՊԵԱ,
 ՇԵԱՊՐԱՅՅ, ՐՕՇԷՅՐԱՅՅ, ԼԱՊ
 ԾՕ ԵՐՕՇԱՊԵ 7 ԾՕ ԾԵԱՅ-
 ԾՕՊԱՆԵՅ, ՅԱՊ ԸԼԱՊ, ՅԱՊ
 ԲԱԼԼԱԸԾ.

18 Այս բօլորիդ տօ-
ածնաբնութիւնս աբօ-
ժան Եւրօ շնորհա յա
բօլորիդն.

C211B. IV.

CREAD ար [ձ դերձո]
 օգտ 7 օնորհ քոյն ?
 4 դե դա՛ մա՛ րօ, [քոն]
 օ Բր ր դա՛նտոյն քեյն Բյօր
 43 Եա՛նձա՛ Գյ Բր ր
 Ենալլո՞ ?

2 Տաղարդէ ըն ին, 7
 ին ին ըն ըն ըն: ին ըն
 ըն ըն ըն, 7 ըն ըն-
 ըն ըն ըն, 7 ըն ըն ըն
 ըն ըն ըն ըն: ըն ըն ըն
 ըն ըն 7 ըն ըն, 7 ըն
 ըն ըն ըն ըն, ըն ըն
 ըն ըն ըն ըն.

3 յախճաթ ըն, 7 ի չեմ
 ըն թիմ, Եւ իմ Զ
 իմառճի Զ իմ, յոյր
 Զ իմաթ ըն Զ իմ
 իմ իմ իմառճի իմ իմ.

4 Ձ քօրս 7 զ իյնձ զ
 դժալտքսնայր, զ ղէ դժ
 քնլ զ քօր ԳՅԵՅ ԶՐԱ

ԴԱՄԻՏԵԱՅՐԻ ԵՎ ԴԱՅՆԸ ՓԵ
 ՇԱՐԻՏԵԱՐ ԱՆ ԵՐԱՑՆԱԼՐԵ?
 ԿՈՒՄԵ ԻՆՊ ՅԻՑ ԵՎ ԻՔՐ ՄԵՆ
 ԱՆ ԵՐԱՑՆԱԼ ԵՅԻՑ ԴԱ ՇԱՐԻՑ
 ԱՅՏԵ ԵՕ ԴՅ ԻՔ ԴԱՄԻՑ ՓԵ
 ԵՎ ԻՔՆ.

5 Ձկն բաժնեալի ըն Յրկ
ժոյնաժող 4 շերտ ան
բշխօտէր, Ծօ տնի ան
բշխօտ ճօնողէջեր յօղի
բօնիար 4 շերտ:

6 Զիճած թո՛ւ Երբ նա՛ծ
 Յնա՛րա յի՛ րա յի՛ծ. Այն
 րո՞ւս Երբ թե՛, Երբ՞ Գի
 ա ղա՞հո՞ ղա ղա՛յնքե՛ս,
 Բո՛ւ թո՛ւ Երբ Յնա՛րա թո՛
 ղնա՛լ.

7 Այս րոյ նոյնչէս րոյ
բնոյ Թոմա Երսոյ Եւ
նաչոյ Եւ Եւսեպի, 7 Եւս-
թոյ Եւ Եւսեպի.

8 Փրկոյ՛ջ ըն Գ՛յա, ԳՅՐ
ԺրհԲԷ ըն յԵՒ. ՅԼԻԿՈ՞
ԵՐԻ ԼՈՒՅԻ, Ե ՔԵԱԿԱ; 7
ՅԼԻԿՈ՞ [ԵՐԻ] ՅՇՐՈՅՈՒԹԷ,
Ե ԻՐՇՈՒԴ ԵՎ ՄԻՄԻԷ.

9 Բնկշիծ անոճ, ԳՅՐ
ԵՍՊՈՅՇԵԱՐ ԵՐԻ ՊՅՁԻԵ
Ե ՊԵՈՒՆՔԵՐ, 7 [ԵՐԻ] ՊՅՁ-
ԵԱՇԱՐ Ե ՊԵՕԵՐՈՊ.

10 Երկէ քիբէմ ա Բիւս-
դրե ալ Եւթարդա, ԶԵՐ
ձԱՌԵՈՒ ԴԵ ՐԻԲ.

11 Nā lābrin̄ð ʒo holc ap
a česle, a đearbrārtre.
21 tī lābrar ʒo holc ap
a đearbrārtar, 7 a tī
đamniʒear a đejbrārtā,
lābrin̄ð rē ʒo holc ap a
rēačt, 7 damniʒe rē a
rēačt; 7 inā đamniʒear

tu an peacò, ij fear
còmhìoneta an péacòda tu,
acò bheirteamh.

12 Atdá áon aij to beir
péacò úada, aza bfi
cúmhacda ráoríta azur
rziyorra: cja túra
dámhghéar heac eile?

13 Súo éngze, rjb a noir
a óream a deir, Račam
a mñz hō a mārāc dā
ramajl ro to cātphz, 7
to dērnām cōmhghze ihte
fead blāthā, 7 bjam az
pejc 7 az ceañac, 7 az
fažajl erdāla:

14 Azur fōr žan a fīor
azhb cphē ē [bri ccor]
a mārāc. Oij cphē lēi
corihñl bri mbeata? Rē
žal bīor pē fajcrñ, ar
fead tamñll, 7 ja dīajz
rñ tēio ar ieiññd.

15 Sa hājrt ar [cōri] dñb
a pād, Do toij an Tījēri-
ñā. 7 dā pabrm bēo,
dērnām ro ho rūd.

16 Acd a noir to ij rjb
mōrādāil ar bri nūabari
fēñ: jr olc žac mōrādāil
dā řamñl rñ.

17 Uñe rñ an tī atā
ñlñar ar mājrt to dērn-
am, 7 hac dērn [j], ar
peacā dō ē.

CUIB. V.

25 rūd éngze rjb a noir,
a dāóñe řajthē, dēuñd
žrl 7 uajllfearpac, ar
ron ja hāmžar tīrcfrr
[oñhb].

2 Atdá bri řajthēñor
lōbta, atā bui žculhžēca
q ja ihte d mñolhb cññā.

3 Atdá bri hōr 7 bri
hājrtēad ar hžlacā
meñze; 7 bājrt a meñz
ja řjatññre bri hāžñt,
7 cñāōñrt rj bri bfeōi
mar tēñe. Do mñeabq
cñte řā cōmhq hā laēteē
hdežēamāc.

4 Fērc, atā túgarđal
an lrct ojbne to bean
bri hžñrt, to cññamñ
rjb uāta tñe heržcōñ,
az éjññe: 7 to cūādari
éjññe an lrct būñā a
řteac a žclūarajb Tīj-
earñā ja rlož.

5 Do cājteabari bri
mbeata a řāññe, azur a
mācññ ar an tcalam;
tržabari oñleamññ dā
bri žcñōñdñb, amñl a
lō fērrda.

6 Do dāmghze [azur] to
mārb rjb an řñerñ; [7]
hñor cñr řē bri hāžñd.

7 Uñe rñ a tēar-
bñājrtē, bñžrt řōjžrtēac,
žo teacō an Tījearñā.
Fērc, bñ an tpeabac az
fñpeac pē toñā d mōr-
lrājrt ja talñññ, 7 řaññd
řē rñ mājll pē řōjžrt,
hō žo břažañ řē řearthñ
ja mājrtē 7 an tñātññā.

8 Bñžrtē mñ an žcēu-
ñā řōjžrtēc; [7] hērtñze
bui žcñōñdē: oñr jr
řōžrr dññ tēcō an
Tījēññā.

9 NÁ bĭjĭt' a3 žĭŭrĭčō-
nĭ3 aŭ a čĕjle, a čear-
brájtĕre, deazla brŭ
ŭdaiŭŭnĭ3tĕ: řĕrč, atá
aŭ brejtčaiŭ ŭa řearaiŭ
a3 aŭ doraŭ.

10 Յանժ ճնշեմ, և ծեր-
երանքը, և բանը, թո
լանի և լայնի այ լիջը-
ր, լար երկուսովն
բնական այն, 7 բոլոր
[լիցեն]։

11 Բէր՛, մըրմածո շար
 Եանդ՛ աղ Ծրող՛ Եար
 Բնան՛ նա՛տա. Ծո շնա-
 ԼԵար Եա՛ծ աղ Գճո՛յծ
 Եո՛բ, Զար Ծո շողարԵ Բն
 Երճո՛ւ աղ Եի՛ճարա; օր
 Ե՛՛՛՛՛ աղ Եի՛ճարա Լն Ծո
 Երա՛յի՛, 7 Ծո ԵրճարԵ.

12 Այսր բոլի դա հրե
 րէրն, 4 ծարւրա՛ւրե, դա
 թա՛ւրհօ մոռնա, մար ա՛տ
 րեան, դա տա՛ւի, դա
 մոռնա ար երէ՛ ելե: Բ՛ժ 50
 մա՛ծ հե՛ Բրի [50միւրա՛ծ]
 արեա՛ծ, արեա՛ծ; 7 մի ի՛նծ,
 մի ի՛նծ; Եաշ՛լա Երեան
 ծնե՛ 4 ի՛րաւորն յա՛ծ.

13 Այ ԲԻՆԻՆ՝ ԵՅՊԵԱՇ ԵԱԾ-
ԻՅԵ ԱՐ ԴԱ ԵԱԴՐՈՔԵԱԾ?
ԾԵՐԴԱԾ ԴԵ ՐԻՊԻՅԵ. Այ
ԲԻՆԻՆ ՐԵԲԱՇԱՐ ԱՐ ԵՅՊԵԱՇ?
ՇԱՊԱԾ ԴԵ ԴԱԼԻՆ.

14 Այ Բհի՛ն է՞նթե՛ս էւշ-
քա՛նն եօժի՞ն? Ենթե՛ս
րէ՛ քօր ար ի՞նքեօրն յա
ղօժի՞ր, 7 ծերի՞նդ

Յոյժե ար Է իօղ, ար դա
 րիշած ժօյն մէ հօլա Է
 դարյոյ ար Եյժարյա :

15 Աստ ընկալի՛ր յոյն
դիցէ ան իբրեւոյն ան տե-
րևն, 7 տօյն ջեանք՝ ան լիջ-
եարդա ընդ է; 7 յա ընդ
բէրեանք, զո ջեանք՝ բէ
յայտեալն յար յօրտա.

16 Ամիսէ [Երբ] շար-
տա ծա՛ ճէլե, 7 շէրիս
շո՛ւ ար ըոյ 4 ճէլե, իւր
30 Լէշէօրբիս ըն. [Օր]
ար իճի ան Երիշ ատ 4
իւրիսէ ծա՛ւրաճիս 4
իւրիւր.

17 Գո իյ Ելիար յա ծոցի
 անբաւի օրհնիլ լիլի, 7 զ
 իրիծ թէ զօ ծննդածած բա
 չան քարտնի զօ իւր զի
 7 իյ ծարւած քարտնի ար
 ան զտալան քած զի
 ինկածան 7 թէ ինյօր.

18 Այսր զօ ինձ թէ Ես
սիր, 7 երջ դեռիմ թարգման
մատ, 7 երջ ան տալիմ Ես
տօրած.

19 Ձ Ծարնրայրե, մա
տա՛ ճոյ դեա՛ն երբ մեր
ար դոր՛ զր րեա՛ն ծո
նիւրի, 7 ջր յոյրոյ
նիւրե՛ :

20 Bjoð a þíor aize, 30
ráorfnð aþ tþ to lom-
pðjð aþ peacac ó þeac-
nán a þlizeð aþam ó báþ,
7 30 3cþþe folac aþ
lomac peacac.

PHEADAIR.

CAJB. I.

PEADAR, abrdal Ióga Críord, éim na zcoiz-críoc atá rgartha ó ceisle ar feadh Phontrr, Sha lária, Chappatócja, na hária, 7 na Bictíja,

2 Ar na tóga do péir péimíor Dé Achar, éim naóimtaoda na Sbiornede, tréimlaod 7 crioada fola Ióga Críord: Sára, 7 ríotcáin, go nó líonmhar maile iob.

3 Glóir 7 molaod do Dhia, éadon Dačar ar Dtígearna Ióga Críord, noc do aitéin ríi do péir a imóitíocde éim beoimíne tréimíne Ióga Críord ó imaribí.

4 Chrim oizreacda nem-truallí, gan cáide nac tóid a reirze, coimíeodtar ar neam fá brr zcómáire.

5 Chumíngítear pé neit Dé tré cneideam éim rlaníze atá rllam pé a foillíngad ra namrri ceizeaní.

6 An nio a brrl ríbre az dénnam záirdeacar, bíod go brrl ríb a noir pé relad, má atá na niaod-airr, fá tñire a zcat-níngíob érgamla:

7 Joñur go brríngíng tērbad brr zcneidm, ir móáirle na ói téid ari neimíng, bíod go neam-btar é lé teime, na imolaod 7 na onóir 7 na glóir an tan foillreodar Ióga Críord é féim:

8 An, cī dā ttrgabam zrad, bíod nac brracabí é; an a brrl ríb a noir az cneideam, zé nac léir díb [é, 7 ar] a ndénnatái zairdeacar pé líatgáire dófáirnéir glóimhar:

9 Az glacad cñice brr zcneidm, rlaníte na namam.

10 An rlaníngad ar a neamnatar na fáide lóirzameod 7 cúartrgad. noc do nñe fáideatóir-eacdo ar an ngrár [to tñrcfad] cñngíre:

11 Az cúgtugad Spionad Chríord noc do bí iontad, az dénnam péimíngíne ari na neitíob do bí a ndán do Chríord tfulang, 7 an glóir [nóimor] to leanfad díob.

12 Dáir foillíngad, nac díob féim acd tñhe do dénnatóir mñmórtmálaod na neiteam, atá a noir q na bfoillíngad díbre leir an tñngíng léir reamíor-

I. Phēudajr, II.

դճեաժ աղ բօրջէրլ ծյծ
 քիւր աղ Տրօրած դճօնի ծօ
 քիւրած ծ դեանի ա դնար;
 դա դեյտէ յր մյան յր դա
 հայնչիծ Ծբայերի.

13 Այնք ըն աղ շքեար-
 ղճաժ քարիւնճ քրի դի-
 քիւր ծյծ, մայլէ ըէ մեար-
 քիւրճաժ, քիւր ծօժար
 Ծօնիւնիաժ աշնծ ար աղ
 դիւնար աժա ար դա ծաժգտ
 ծրշնծ ա Ծբայքբերդաժ
 յօրա Ծիւրօ;

14 Ձիար լօնի դա հմի-
 քաժ, շաղ քեյտ ծյծ ծա
 քրի դաժքրիա ըէն յր
 դա հայնչիւնի [Ծօ շիաժ-
 ղճ ըն] ըօնիւր աղ քրի
 դայնքբօր:

15 Աժա ծօ ըէր ըգ աժա
 աղ ծի ծօ շօր ղի դճօնիա,
 քիւրճօր մար աղ շքերճա
 դճօնիա ըա դիւր լօնիւր-
 ըա;

16 Պօ քիւր շօ քիւր
 ըշիւքա, քիւրճօր դճօն-
 ըա; ծիւր աժայր դճօնիա.

17 Աշար ծա դճօնիւր ըն
 Աժար ծօն ծի ծօ դի քիւր-
 քիւր ծօ ըէր շիւնիա
 շաժ աժի շաղ ըքրճա ծօ
 քարիւնի ըքա լօնիւր, քար-
 ըժ ալիւր քրի դիւրիւր
 մայլէ ըէ բայքքար:

18 Ար մեյտ ա ըքար
 աշնծ դաժ լէ [դիւրիւր]
 քիւրճիւր, ըէ հայնչեաժ
 դա հօր, ծօ ըքարճաժ ըն
 ծ քրի շքօնքարքար
 ծօնիաժի ծալ քարաքար
 ծօ ըէր լիւր դա ըիւրքար;

19 Աժա ըէ ըիւր մօրքաժ
 433

Ծիւրօ, ալիւր աժի շաղ
 լօնի շաղ լօն:

20 Ուր ծօ հօրնչեաժ
 ըօնի լօնիւրճաժ աղ ծօ-
 նիւր, աժա ծօ ըօնիւրճեաժ
 ըա հայնչարնծ քիւրքար-
 աժա ար քրի ըօնիւր,

21 Ուր լօնիւրքար լօնիւր-
 քար ա լօնի, ծօ լօնի ըքար
 է ծօնիւրն. 7 լօնի լօնի
 ծօ; լօնի շօ մեյտ քրի
 շքօնքարի 7 քրի միւրիւր
 ա լօնի.

22 Օ ծօ ըիւրքար քրի
 դայնչիա լօնի ա դիւրքաժ
 դա ըիւրքար քիւր աղ Տրօրած
 լօնի շիաժա քիւրքարիւր
 շաղ ըքարճաժ, քիւր շիաժ
 լօնիւրքարճաժ աշնծ ծա
 լօնի ծօնիւր լօնի:

23 Ար մեյտ ծյծ ար քրի
 դաժքիւրքարի, ծ ըիւր դաժ
 քիւրճիւր, աժա դեանի-
 լօնիւր, քիւր քիւրքար
 Պէ, մարքար 7 լօնիւրքար
 շօ ըօնիւրն.

24 Օր [աժա] ա դիւր ըքար
 մար աղ քիւր, 7 ա դիւր
 լօնի լօնիա մար լօնի ա
 դիւր. Տարնիւր աղ ըքար,
 7 լօնիւր ա լօնի լօն:

25 Աժա ըքարն քիւրքար
 աղ Ծիւրքար շօ ըօնիւրն.
 Աշար ա ըիւր ըօնիւր
 ծօ ըօնիւրն լօնիւր լօնիւր.

ԾԱՅԲ. II.

Այնք ըն աղ շքր դա
 դիւր ալիւրքար, 7 դիւր,
 7 ըքարճաժ, 7 լօնի, 7 աղ
 դիւր լօնիւրն աժի,

2 Աղ դաժնիւրն դիւրն-

ճարտա, իյօժ քօղ աշոյն և
 լիւայիւ քօրն ճարտա իւր
 իւր:

3 Չի՛ն օղորդանք զսոսկ
 Է միլլե ան Եփեսոսի:

4 Այլ էլ ինչ և երևի լինի
 ամ տեսած, ուր իր լուծ
 եւօ, ու ինչպէս յօ լայն
 ծ ծածոյն, աւտ ատ օտ
 ինքնաւոր, 45 Փյա,

5 Աստի բիշօրե մար
 Բեօժօճայն, ռօշտա ըստ
 Խրի շէշ քրթօրաճալտ,
 Խրի քաջարտած դժօնտ,
 Շրմ յօժարտած քրթօրա-
 ճալտ Ժքօրայն, քա մեծայն
 շեռն աշ Փյա տրէ յօրա
 Շիրօք.

6 Այլն րդ աճա ղշմոծ-
 ւա ղա ղշմոծոր, Դերձ,
 Երւմ ա Տիօյ քրօնիժոժ
 ադ շաճիլ, տօճա, լոժ-
 ւաճ: 7 ադ ղի շրքեար
 լիտ ղի Բրդի ղի ղալն.

7 Ար և դժբարքոյ [ատ
րի] ևս հոնօր ծիֆրե աշ
քիւլ քրեւեան: Կժժ տոյ
ծրդից ատ Եարմիալ, տոյ
ժոյժ ևժ տօ ծիրկաժար
ևս րժօր, տօ րիւթաժ ժոժ
ժիւ ան ժւժիւ,

8 Այսր լո՛ւժ օրնեյմե.
այսր Բաղնի՛ց տըրկո՛ւմ, թոյ
[Ծրույց] նյօր Եարմիա՛լ, թո
յեյն օրնեյմ Քան յմերէտիւ:
Շում 4 հօր թոյնե՛ծ Բօր յԺ.

9 ԱժԺ [յր] շիւղեր տօշտա
րկբե, րաշարտաժ միօձա,
շիւղաժ դձօւղտա, քրբալ ար
լէշ; յօղր ցօ Բթօլլիւթօժ-
աժ րկբ րրԲձլւլէժ ան տի

Ե յօրի լի՛ն ար Ժորճաւս
 ըրի՛ն և ի՛նչպիսի յողճադե՛ն
 լի՛ն.

10 Ո՞ժ և ղալլօ՞ւ դա՛ւ[իս]ն
 Երբ բոբալ, ա՛ժ և ղոյր
 Բոբալ Եւ Փիյա ղն: և
 Ծրբի դա՛ւ Երա՛յր տրօ՛գդե,
 Եւ ղն և ղոյր և Երա՛յր
 տրօ՛գայե.

11 Ձ ձայրքէ շրճճԸ,
 յարար տաճճիքէ օրհ
 րար ճճօրհճճ 7 օրհրճճ,
 րհ ճճի տօ ճճճԸ ար ար-
 րիարհ ղա արա, րոճ ճճօր
 ար արճճճճ 4 րարհճճ 4
 րարհ.

12 Bjod̃ deazčojñbear-
rājō azñb̃ a mearʒ na
ʒcmeađac̃: joñar a ñajō
a ñjējom̃rājō to ñjō opñb̃
mar̃ lrc̃ō m̃jz̃ñjōm̃, ʒo
mađ h̃ejōm̃ p̃j̃r ar̃ na
deʒojñb̃m̃b̃, to č̃j̃fō r̃j̃ad̃,
ʒlōm̃ to tabaj̃m̃ to ʒh̃j̃a
ra lā na b̃ferč̃f̃ñō om̃ta.

13 Այլոք ընդ ինչո՞ւ միալ
 լձ չա՞ն հե օրժայցե
 ծաօնա, ար ըօղ աղ լիջըր-
 րա: ո՞յ հե աման ըօղ լիջ,
 ար աղ լիջ ա՞ն քիւն ձրո-
 չեմար;

14 Զե՛ծ տօ դա հիւ՛ստար-
ձիդ՛ն մար ալ չե՛ր տիյա,
մար ալ իր՛ծ Երիտար մա՛ծ
Յրոյ տօյձալեդք ալ իր՛ծ
դա միջնոյն, 7 Յրոյ մոլեա
իր՛ծ դա դեյձնոյն.

15 Օյն իր մար բն ձեռնայն մայեցա ծիծ, արտօղէ Փյա բնյան Եւ իր բն հայեբյօր դա դաճոյն իր իշքեւլլիւ :

I. Phēdaij, III.

16 Զիար [ժաօնե] զաօրա,
7 իյ մար աղ Ժրդիշ աշա
Բրիւ աղ Երաօրիւրե դա Բրաւ
Բոլիօժե ա իրկե, աժո մար
Իբարիբօջանդիշիօ Գե.

17 Երշիօ օղօրի Ժօ դա
Լիւ [ժաօնիւ]. Յրաօնջե
դա Եարիւրաժիւրե. Բիօժ
Եաշլա Գե օրիւ. Երշիօ
օղօրի Ժօն իյշ.

18 Ա իբարիբօջանդիշիօ,
Բիշիօ միւղա ժա [Բար]
մաշիւրօրիւ մալլե իւր ա
իւրկե Բարժիւր; իյ հե աւիւղ
Ժօ դա [մաշիւրօրիւ] մաշե
Ժեաշիւրօժեաժա, աժո Բօր
Ժօ դա Ժրօժ [մաշիւրօրիւ].

19 Օրի իր իյժ րօ իր Բիւ
Բիւժեաժար, ժա իյօմիւր
իւրաժ Ժօլիւր Գ րօն Կօյի-
րաւր Ժօ ժաօն Գե, աշ
Բրաւշ դա հերշօրա.

20 Օրի Կիւժ Ե մար աժօն
մօլա, ժա իյօմիւր րիւ Ժօ
Բօլիւրժիւ, շաժալ Ժօ Ժօր-
իւր օրիւ ար իւժիւրիւ
Բեաւիշ ժիւ? աժո, ժա
Բրիւիւր րիւ Ժօ Բօլիւրժեաժ,
7 րիւ աշ ժիւրիւ մաշիւրա,
ար իյժ րիւ ժա Բրիւ Գիւ
Բիւժեաժ.

21 Օրի իր իւր րօ Բօր
Ժօ շօրիւր րիւ: Օրի Ժօ
Բիւրիւր Կիւրօ մար աղ
Շիւրօնա ար ար րօյիւ, աշ
Բաշիւր րօմիւր աշիւ, իօ-
իւր Ժօ Լիւրաժ րիւ ա Լօրշ:

22 Աղ ժի իւր Եարիւր
Բեաժ, 7 աշ իւր Բիւր
մեաժալ դա Բիւր:

23 Աղ ժի, իւր Եարիւր
աղիւր, ա իւրիւ դա հաղ-

ժիւր Ժօ իւրիւր ար:
Իւր Եարիւր Բաշալ, աշ
Բրաւշ ժօ; աժո Երշ [Ե
Բիւր] ա Լալիւ աղ ժի Ժօ իյ
Բիւրիւրիւր Ժօ Եարիւ:

24 Աղ ժի Ժօմիւր ար
Բեաւիւրիւր աղ ա Կօր Բիւր
ար աղ Շիւրիւ, իօիւր ար
մեաւ ժիւրիւ մարիւ Ժօ դա
Բեաւիւր, Ժօ մարիւրիւ
Ժօ իւրիւրիւրաժ: աղ ժի
աշալ Լիւրաժ րիւր Բիւ
դա Կիւրիւր.

25 Օրի Ժօ Բաժալ մար
ժաօրիւր Բեաւիւր; աժո
ա իօիւր Ժօ Բիւրաժ րիւ Ժօ
Լաժօնալ 7 Ժօ Լիւրիւ
Բիւր դալիւ.

ԿԱՅ. III.

ԲԻՓԻ դա միւր, մար աղ
Շիւրօնա, միւղա ժա Բիւր-
իւր Բիւր; իօիւր, Ժօ Բիւր-
իւր աղ Երիւր իւր Ժաժ-
ար միւրաժ Ժօն Բիւրիւր,
Ժօ Եարիւր ա Բիւրիւրիւր
դա Բիւրիւր Եիւ Կօմիւր-
ալ Ժօ մար;

2 Աղ Եաղ իւր Բաժ Բար
Շօմիւրիւր շիւրիւր
մալլե իւ Բարիւր.

3 Մար Ժօ Բօլիւրիւ
Բար ա մարիւ ա իւրիւր
ժարա, դա ա Շիւր Օրի դա
Ժօմիւր, դա ա Շիւր
ժիւրիւր օրիւ;

4 Աժօ [Ժօ մաժ հե ա
մարիւ] Ժիւ Բօլիւրաժ աղ
ժիւր, ա իւրիւրիւրիւր,
Բիւրիւր Եալիւ Կիւր,
իւր իր մօլիւրիւր ա Բիւր-
իւր Գե.

I. Phēaldar, III.

5 Ojir yr mar ro hōd a hallōd na mha hāoihtā, to cōrēd a mēhōjō a Nōja, jad fēij to deažmāijruž-aō, ar mbejt dōjō ūmjal dā bfeapnēb fēij:

6 Ūmjal trz Sāra rēml-aōd Dābraham, az žām Tjžearna de: dārab m-žearna rjēre, an feaō to ij rjē mājē, 7 hac cōrjōt-ijžtēar rjē rē fajtcōjor ar bjē.

7 Ū fōja, mē an žcēud-ja, dērnjōd cōijhōžē a bfočair [brj mban] mar yr crbajō to dāōijōb jūl-ijara, az tabajit ohoja toij mjaōj, aijhl toij trojēac ar lajze, aijhl fōr atā rjē bar žcōij-ōjōjōb žmār na beata; deazla toijmijr ž to cōr ar brj hrjōhōjōb.

8 Fā dēōjž, [bjōjō] hle dēijhōtj, az cōijfrlang ž rē cēle, bjōd žmāō brāt-aržā eatrjēb, [bjōjō] trōčairēac, rōčairōjō:

9 Nā dēuhožolc a hāžhō hle, hā aijčairē a hāžhō aijčairē: aōd žo cōj-trārijā dō rjē, tržhō brj mbeaīacō; ar mbejt a fēara azhōb žrj cōžē ro to žojmēāō rjē, joīar žo bfrhōžō rjē fēij beaī-aōd mājōjžmēāō.

10 Ojir žjō bē azā bfrhl tōj aī a beata, 7 rē ar mjaī laēte mājē trajc-rjē, cōijhōāō rē a tēij-

hō na toōd ō olc, 7 a bērl ō mēabājl to labāt:

11 Seacēāō an tolc, 7 dērnāō an mājē; jāmāō an trjōtčāij, 7 leaīāō dōj.

12 Ojir [atājō] rēle an Tjžearna ē na fīperhōb, 7 a clūara [oržhltē] dā hrjōhōžē: aōd [atā] žhōr an Tjžearna a hāžhō na trjōhōžē to ij na hōlc.

13 Ūžur cja dērnar olc oīhōb, mā leaīaī rjē toij mājē?

14 Žjōēd fōr mā fōlōž-tjō ar roij na fīperh-tāōdā, [atā rjē] beaī-hōžē: 7 hā bjōd eazla [mar] a hēazlaran oīhōb, 7 hā bjōjō buājōēarēā;

15 Ūōd hāoihrjōž an Tjž-earna Dja aī brj žcōjōd-tjō: Ūžur [bjōjō] rē' aī to žhāt lē fēeazna to [tabajit] uājō to žac āōijēc fīpear oīhōb rēu-rjē na mēhōjōje atā azhōb mājle rē ceāīrāōd 7 rē fajtcēar:

16 Ūr mbejt to cōijrīar mājē azhōb: joīar, an tan labrjōd žo hōlc oīhōb, mē lrōd mōjōjōij, žo mējāō hāīre oīēā az fajājl loōdā ar brj hēeāžcōij-beaīrājō a žcōjōrō.

17 Ojir [yr] fēam [ōjō], mar aīhlōd ar toīl lē Dja ē, frlang az dērnāī mājēāra, hā az dērnāī hōlc.

18 Ojir to frlang žcōjōrō

1. PHEASANT, IV.

Ի՞նչ էր դժար առնալ զի զոյ
 ևս երգած, զի իմերի զ
 զոյ ևս յայնքանի, յոհր
 յօ յայնքանի ինչ զոյ
 զի, զօ ինչքան է զ
 զի ևս զոյ, զի զ
 զի ևս զոյ է ինչ զ
 զոյ:

19 Երբ և դեպի զի
 բոլ զի դեպի զի զի
 բոլորիս և Երվանդի;

20 НОС ТО БЈ ЕАРУМАЈ А
 ҲАЛЛОД, АҲ ТАҲ ТО ҶАН
 ҶОҶИД ҶАДА ДЭ А ЛАЕТҶИ
 НАОЈ, АҲ ҶЕАД ТО БЈ А
 ҲАҲИС ДА ХУЛЛИҲУЗАД, ЈОҲ
 САОИҲАД БЕАЗАН, ЕАДОИ,
 ОДО БРЕҲРАҶА ТРЕ ҲРЗЕ.

[illegible]

22 НОС АТА АР ДЕР ДЕ,
ТАР ЕР ВРЛ АР НЕАН; ДА
БЕРЛО НА ХАНЗЛ 7 НА
СУНАДА 7 НА РВБАСЛОДЕ
РА УИЛАДО ДО.

C21B. IV.

Այնքա ընդ օրհայն
 Երթոս ար ար ըսի
 Բա յգոհի, Երթոս ար
 ընդհանք Երթոս ար
 ըսի : Երթոս ար օր
 հայն Բա յգոհի Երթոս
 ընդ օրհայն :

2 ȝoŋȝȝ ȝāc ccaȝȝeað
ȝē ȝeaȝȝa ȝȝȝeaȝȝ ȝa
ȝaȝȝȝȝȝ [atā aȝȝe] ȝa

3colnñ do mējr aṃmñjan
 na ḡḡḡḡḡḡḡḡ, aḡḡḡḡḡ
 mējr ḡḡḡ ḡḡ.

3 Օյր յր լօր ծնի օղ մեյժ
 Ծօ լաժ ծօրիկ ծաւ
 մեաժ Ծօ լաժեան ծօ
 մեյր լօլ Դ ծօրեաժ,
 Դր մեյր ծնի աՅ լաժ
 Դ մաժար, Դ լաժիկ
 Դ մեյր ծօ, Դ ծօր,
 Դ Բօժեաժ 7 Դ լաժ
 Դր մեյր ծօ :

[illegible]

5 Այլ Երեմի Երար Եօհ-
տար խաճա Եօհ Եյ Եթա
Ելլայ Երմ Երեթեայիդ
Եօ Երդայի Եյ Եթօհ 7
Եյ Եյարհ Եյ.

6 Օյր՝ ար շնչե րօ տօ
բշխմօրն շէ՛ծ ալ րօրշէ՛ր
տօ դա մարեմբ մար ալ
շքերտդ, իմ բրեւեմ-
նդ րօ ծերնամ օրտօ տօ
բէր ծածոյեա՛ծ դա շքօրն,
7 իմ մարտդ ծօյն տօ
բէր Պէ՛ դա րբօրն.

7 Ձկնս առա՛ շրջո՜ւմ դա
դիլե՛ հայտնա՞յ՝ ԳՅ Երևո
թի։ Կույե՛ բոլոր՝ եղբայր-
սպանա՛, 7 ժերդո՞ց բարե՛ք Ե
դրութեանը։

8 ՁԱՅՐ ՈՅՈՒՆ ՊԱ ԽՅԼԵ
 ՊԵՂԵՆԵ ԵՅՈՒՆ ՅՐԱԾ ՈՒ
 ԾՈՅՅԱՐԵԱԾ ԿՅՆԵ ԵՎ
 ՇԵՂԵ: ԾՈՒ ԵՏԻՐԴՈՒ ԱՊ ՅՐԱԾ
 ԴՈԼԱԾ Գ Կ ՊՈՄԱԾ ՔԵԿԱԾ.

9 Երչի՞ծ ձօյժեա՞ծ է՞ս
 շէյլէ Յայ յօրինար.

10 Այ տէրդան միմօր-
տրաւո՞ւ ընձ շէ, չա՞ն
աօղ տօ թէր աղ տօժալե
բա՞նր ին, մար ինձման-
տա՞ն մայե ինձ քն-
րանիլ Քէ.

11 Անձ լաճան էանեա՞ն,
[լաճան] մար երաճա
Քէ; մէ ոյ էանե՞ն միմօր-
տրաւո՞ւ, [տէրդան ի] տօ
թէր դա հաբիդե երա Քի
նա՞ն: յօրր տօ երդե Քի
շօրր դա հիւ երդե տրե
լօրա Քիօրո; ա՞ն երա
շօրր աշու շինա՞ն տօ
բաժալ դա բաժալ. Անի.

12 Ա շինե, դէ եօն
յօղդան աշիբ դա տեար-
տրա՞ն տիւրդե տօ յիւր
օրիբ շին երա դեարե՞ն,
անիլ տօ ինձերդան ոյն
էրդա շինիւրդե՞ն ին:

13 Անձ տօ ման հաճիւր
իւ, ին ին տօ երե
բարտա՞ն ին երաճարե՞ն
Քիօրո; յօրր, տօ մեան
շինեա՞ն 7 մեան
մօր օրիբ մէ աղ շինեա,
աղ տաղ ինձիւրոն ա
շօրրրոյ.

14 Անձ մարդեալ ին
ար ին աղա Քիօրո,
[աճաճա] եանալե; ին
տօ ոյ Տիօրա ին շօրր 7
Քէ շինիւրդե օրիբ: [իւն]
տօ ին մարա ընձ տօ
րաղ, աշու շօրր ընձ երա
տօժալ.

15 Անձ շին դէ ինձե
էրդեաղ աշիբ մար ին
շինարե՞ն, ոյ [մար]
ե՞ն ինձան, ոյ [մար] ին

միճիւրդե, ոյ մար եան
իւրդե է ին ա ինձե
իւն եանալ ին.

16 Անձ մէ [իւրդեալ
իւ] մար ինձեաղ, դէ
շաճա ին է; ա՞ն տօ
շօրր տօ Քիա ընձ տօ.

17 Օր [աղա] աղալ աղ
երեճիւրդե տօ տօժալ
ն ին Քէ: 7 մար աղա
[տօժալեալ] է, ինձ երա
իւն տօ ինձա աճ
եանալ տօ ինձեալ Քէ?

18 Աշու մար աղ էրդա
իւրդեալ աղ ին, շա
իւն ա տօժալեալ աղ
իւն ինձաճա աշու աղ
եան է ին?

19 Անի ին աղ ին
իւրդեալ տօ ին ին
Քէ տօժալեալ ա ինձա
[իւ] մար Քիւրդեալ
իւր, ա ինձա ին
մայեալ.

ՔԱՅ. V.

ԱՐԱՐԱՅ ինձեալ
իւրդեալ երա մարդ,
ար մեյն ին ին ին
իւր ին, 7 ին ին-
իւր ար ին ին տօ
իւրդա Քիօրո, 7 ին
բարդե ա տօ ին
շօրր աճ ին հաճա ա
իւրդե.

2 Եանիւր տօ Քէ
տօ բաճա ին ին, ար
մեյն ին ին ին
իւր, ոյ տօ էրդա, ա՞ն տօ
տօժալ; ոյ ար ին
էրդա ինձա, ա՞ն
մար ին ին ին;

3 Ոյ մար տօ ին ին

ḡrī tēḡearīḡōḡ ḡr
cīoī eazlēre [ḡē], ačō
mar ḡrīḡz atā ḡa ḡe-
rīomplāre ton tērō.

4 ḡzur aḡ tan fōll-
rēōar aḡ Tārḡāōḡare,
to ḡeubā rīb corōḡ ḡḡ-
ḡāḡāc ḡlōre.

5 ḡar aḡ ḡcervḡa, a
ḡāōḡe ḡḡa, tḡḡō ūḡl-
ačō to ḡa rīḡearīb.
ḡzur bīḡō ḡle ūḡal tā
čeḡle, tervḡō rīb fēḡ
teazḡareac ton tāōb a
rḡḡ ḡ ūḡlāčō ḡḡḡe: ḡrī
cḡrō ḡḡa a ḡḡḡō ḡa
ḡāḡḡeac, azur to beḡ
ḡrāḡa to ḡūḡal.

6 ḡḡe rīḡ ūḡlḡō rīb
fēḡ fāōḡ lāḡ ḡūḡāčōḡ
ḡē, črī ḡrī ḡārḡḡe
čō a ḡam ḡomčḡāḡ:

7 Tēḡḡō būḡḡe čūram
arḡḡḡ; ḡrī ḡ čūramāc
ē ḡrī tḡḡḡoll.

8 Bīḡō mēramḡa, tēḡ-
ḡō fāre; ḡrī atā ḡrī
ḡamḡō aḡ ḡābal, mar
leomḡ bēḡḡēc, az ḡābāl
fā ḡcūḡr, tā fērcāḡ
cḡa ḡḡḡeacō fē:

9 Cḡrōre ḡa aḡḡō [ar
ḡbeḡ ḡḡb] lāḡr a
ḡcervḡeaiḡ, ar ḡbeḡ a
fēḡa aḡḡō ḡō ḡcōḡḡḡḡḡḡḡ

ḡa būḡḡeartā cērvḡa
ḡa ḡcḡō eḡle tā ḡrī
ḡḡeartḡḡḡ atā ḡa
tḡāōḡal.

10 ḡzur ḡḡa ḡa ḡḡle
ḡrār, ḡōc to ḡōḡ rīḡ
črī a ḡlōre rīomḡō a
Nḡḡa Cḡḡḡ, tāḡ ēḡ
beazāḡ būḡḡeartā tḡul-
aḡḡ ḡḡb, ḡo ḡḡḡa fē
fēḡ rīb ḡomlāḡ, ḡo ḡḡḡ-
ḡḡe, ḡo lāḡḡḡe, azur ḡo
ḡḡḡḡḡḡ fē [rīb].

11 ḡlōḡ azur čūḡāčō
čōraḡ ḡo fāōḡal ḡa
fāōḡal. ḡmēḡ.

12 Rē Sībāḡr, tēar-
bḡḡḡḡ tḡleḡ, to fēḡ
baramḡa, to rḡḡḡḡ mē
ḡo ḡarḡḡeaiḡ črḡḡb, az
teazrḡḡ, 7 az tērvam
fāḡḡḡe ḡrī ab ē ḡo
fōḡḡrār ḡē aḡ a bḡḡ
rīb az rearmḡ.

13 Cḡrō a [ḡeazlēre
atā] ḡa ḡbāḡḡlōḡ to
tōḡāčō mā māḡ rīb, 7 mo
ḡḡac ḡarḡr; beata 7
rḡḡḡe črḡḡb.

14 Teḡḡō rīb fēḡ fē
čeḡle mḡlle fē pōḡ cḡ-
ḡāḡāčō. Sḡōčāḡ mḡlle
rīb ḡle aḡ ḡḡō azḡḡ
atā a Nḡḡa Cḡḡḡ.
ḡmēḡ.

PHEADAIR.

C21JB. I.

SIO2HON Peadar, rēp-
bōđanhtēđ 7 abrdal Jōra
Cpōro, ērm na dphnre
fuāp cpeideam cōmōp-
luāp pñē tpe fñeretaō
ar Ntē 7 4 rlanajđēōra
Jōra Cpōro:

2 Jpāra 7 rjotēan go
pō ljonhpar malle pñb tpe
eōlar Dē, azur Jōra ar
Dtjžearna,

3 Mpar to tñōēnc a
cūmāō djažaran na hñle
hejē tē dññe [beanar] pē
beata 7 pē djažāō, tpe
eōlar an tñ to žōp rñ
ērm žlōp 7 rñbailce:

4 Tpe a ttrž pē tññ
zeallamhaōa pō mōpa
mōpuluāp: joñrr žombjāō
tñjēatō ro crmāñ azñb
pñr a hātñr djažā, ar
mbejē tñb az reācna an
tñuāllñē. atā ra tñāōžal
tpe anññan.

5 Azur fōr, ar nēēuam
na hñle tñtñāōda tñbpe
ōā tāōb ro, cñpō rñb-
ailcē pē bñr žcpeideñ;
7 eōlar pē bñr rñbail-
cēōñb;

6 Azur mearannžāō pē
bñr neōlar; 7 fōjžō pē
bñr mearannžāō; azur
tjažāō pē bñr bñōjžō;

7 Azur cāōmea bñat-

reññl pē bñr nōjažāō,
7 Jpāō pē bñr žcāōmēr.

8 Oñi mā bñōñ na hejē-
ere eatpñb, 7 iad az
ljōnāō, to bērpñō opñb
žan bejē tñōmāōñ na
heamjōpēat a neōlar ar
Dtjžearna Jōra Cpōro.

9 Oñi an tñ atā žan na
hejēere ajze atā pē dñll,
7 nñ lēpñ tō nñō ar bñē a
bñad uatō, ar na tēpñrō
to žpñ žlanāō ē ō na
reanpēacññb.

10 Uñne rñ a tēap-
bñājtē, žo māt mōjē
tērpñar pñb tñtñāō, pē
bñr nžanñ azur pē bñr
tōōžā to tērpñam tñōñž-
māta: ōñi mā nñ pñb na
hejēere, nñ bññžē pñb lēž-
āō cōjēē:

11 Oñi ar āñññō ro žēb-
rr pñb žo fajpññž rñžē
pē dñl a rēē a pñōžāō
rñōpñē ar Dtjžearna
7 ar Slānajtēōra Jōra
Cpōro.

12 Ar a natēanra nñ
tērpñā mē fajllñē pē bejē
az rñōpññr na hejēanra
a žcñññē tñb, bñōō žo
bññl pñb jñlñar, 7 tññ-
žēan ra bñjññē atā a
latāñ.

13 Alō cēanā, mearññ
žpñ cōñ, an featō bñar

II. ՔԻՅԱՓԱՅՐ, II.

մէ քա մօտեք, բնքե տօ
ծնրածո քէ [կրի] չորսիւ
շօտմիյե;

14 Ար մեյտ ա քարա
աշտի չորս քօշար ծաւիւ
քշօյտե մօ քօյտե, աւիւ
քօր տօ ծարեւիյի ար Փէյշ-
արիյա յօրա Շրօրօ ծաւի.

15 Աշտ քօր տօ ծերի
մօ ծրէյօլլ տօ շիւտ ծաւի
էյր միւտեած շօ մած
կէյտի բնքե յա դէտերե
ճիւղիւրձած.

16 Օյր իյ աշ քաւիւրի տօ
քշերտիւն քաժանտօ քա-
կիւլլ տօ քաւիւր, աւ ծաւի տօ
քօլլրիւքարիւ ծրեւիւ
աժտօ 7 տեւած ար Փէյշ-
արիյա յօրա Շրօրօ, աժ
տօ ճօհարիւ քէ ար քիւկիւ
քէյիւ ա մօրիւքած.

17 Օյր քաւիւր քէ օղօր 7
շօրիւ օ Փիյա Աժարիւ, աւ
քաւիւր ծաւիւր ա քաւիւր
քօ շիւտ ճիւք օղի իշօրիւ
մօրիւքարօղի, Աշ քօ մա
Աիւքար, աիւ ա կիւր մօ
քաշտօլ.

18 Աշտ տօ ճիւքարիւ
աւ շիւտ քաւիւր օ դէւիւ,
ար մեյտ ճիւք յա քօժարի-
քարիւ ար ա տիւքիւ դէւիւ.

19 Աշտ աժ աշիւքիւք
յա կիւքեւծ ար ծրիւքիւ
[յա իւ]; ծաւի մաշտ տօ
իյ քիւ արիւ տօ ծաւիւր,
աւիւր տօ լօժիւքիւ քօլլրիւք-
ար ա դիւքար տօքա, շօ
քօլլրիւքած աւ լաւ, 7 շօ
կէյիւք տօ քիւրտ յա մաշ-
իւ աիւ կրի շօրօյտիւ:

20 Ար մեյտ ա քօր քօ

աշիւք ար տիւր, յաժ կիւ
քաշեւծօրիւքած ար կիւ
տօղ քշիւքտիւր օ էյտի-
միւղիւքած [էյ օ ճիւք]
քէյիւ.

21 Օյր իյ տօ քէյիւ լօւ
ճիւք քաւիւր աւ քաշեւ-
տօրիւքած ա դաւիւ: աժ տօ
կաւիւքիւք լաւիւք դէւիւք
Փէ [տօ քէյիւ մար] տօ
քիւրտիւք յաժ օղ Շրօրօ
Նաւիւ.

ՇԱՅԲ. II.

ԱՅՍՏ տօ կաւար մար աւ
քշերտիւք քաշեւ քաւիւր
ա մարշ աւ քօկիւ, աւիւ
կիւք քօր կիւք տեւիւք
քաւիւր եւտիւքիւ, իյժ
կէյիւր ա քեւծ օղ իւք
էյրեւած ծաւիւքիւք, 7
քիւքիւք աւ լիւքարիւ տօ
քաւիւք յաժ, աշ ծաւիւք
քշերտօ օղիւ օղիւ քէյիւ.

2 Աշտ քաւիւր մօրիւք
ա տեւիւք ծաւիւքիւք;
քէ մարեւծար քիւք յա
քիւքիւք.

3 Աշտ քիւք քաւիւք կէյիւ
լաւ կրի իւքեւիւքեւծ
մարիւ քէ կիւքիւք կաւ-
տօ; լիւքար լաւ [քիւք]
քաւ օ իւք ծաւիւքիւք
յաժ լիւք ա իւքեւծ, 7 իյ
շաւիւք քօլլաւ աւ քշիւք
քիւքիւք օղիւ.

4 Օյր մարիւ լիւքիւ Փիյա
յա կաւիւք տօ քեւք, աժ
ար յա լիւքար իւք
շօ կիւքիւք լաւ, շօ լիւք
[յաժ] տօ լիւքարիւք աւ
քօլլաւիւք, լիւք ա լիւքիւ-

II. Phelwajr, II.

inálariy an mbrejteijnur;

5 Azur monar čojzil ré an reanđonjan, ačđ zuri řáor ré Náor an točđinjad [pearra], reanmđotkže na řjérvetačđa, q đtab-ajit na đjleah đó ar toinjan na nđáoineđđ neijn-đjažđ;

6 Azur az đeunjad luajt-juđđ to čajtpeačnb Šho-đin 7 Šhomoma to đam-ijnž ré [jad] majle ré na řzjuor, ar na nđérjain na neijnomplđđ don đijnž to čajtpeađđ a mbeađa žo neijnđjažđ;

7 Azur to řáor ré Lot an řjérv, to đijnřžeađđ ré combearyad neijnžlojn na nđáoineadđ neijnđjažđ:

8 (Oj ar mbejt don řjérv nđ na čđijnkđe eatoma, řuaj ar aijn řjérveta a řjanad đ lá žo lá ré na nžijnoinari-čnb neijnđlřđoinačđ, đđ đřajcřin 7 đđ želnřřin đđ);

9 Ar éol don Tjžearna na đáoine đjažđ to řáori- ad đ čatuzad, azur na đáoine neijnřjérveta to čoinjérv žo lá an brejt-eainnřř a břjainkđ:

10 Azur žo mđoinjđr an đream leannřř aijnřjana na colla a neainžloine, 7 to đejr neijnčon ar uáč-đarđjačđ. [Ar mbejt đđjb] anđđna, lán arđa řéjn, njbjon řartčejr ořđa

řá ančainđ to đérjain ar an lřčđ atá a žčuin- ačđnb đřđa.

11 An tan jač bejjđ na hajzil řéjn, atá đr a žčojřan a neart 7 a žčuináčđnb, bneat mjar- lnžejč na nžžđđ a đřjad- nřře an Tjžearna.

12 Alčđ bjđ an đreamřa, mjar aijnijnřđjb břkđejla leannřř đđ nđrcar, nčđ to čmđčnžejčđ čum a nžab- ala 7 a řzjuorđa, az labđđ žo mjarlnžejč ar na nejtjb jač ajčjuđđ đđjb; řzjuor- řnžčejř jađ aijn a đřmđall- eađđ řéjn;

13 Azur to žérbnđ jađ đúarřđal na hěrvčopa, mjar an đijnž mearar žuri řáine řóž žač láor. Břll čajtččč řalčđ, bjor lán đřon aijn a mjeallđř- eačđ řéjn an tan bjđ đur břočar ar řěrvđnđjb;

14 Azđ břnřđ řřle lán đadaltřařar, azur jač břerđah řžur to řčeađđ; az mjeallad na nainmaj neijnřřejmač: azđ břnřđ čmđččđ to bejj jađ řéjn to žnát to řainđ; clah na mallačđ:

15 Nčđ to řeačnř an trlnžej đřpeač, 7 to čuajđ ar řeačřán, az leannřř lnřž Bhálaain [ijnč] Bó- řojř, nčđ trž žřadđ to đúarřđal na hěrvčopa;

16 Alčđ řuđ ré ačnřřán ar řon a řeačnž: to

II. ՔԻՇՈՎԱՐ, III.

լաճար ան եւեաճ բաժնոյ
շնոր Ժաօն 7 զոյս-
մայր ընդ ան ինչոյ զոյս
ան ան բնայն.

17 Ար տօնար յան արշե
յաճ րօ, յեօյլ զա զոյս-
մայր ընդ րօյն [ձայն] ;
աշա՛ Բնի ան զօրճար
բօրճար զա զայր ընդ
ա զօնար զօ րօյն.

18 Օյր ան մեյր զօն ան
լաճար [Բնայն] աճ-
նեաճ յան Բնայն, մեա-
նո ընդ ընդ ընդ ընդ
մայր ընդ ան զօն, ան
մայր զօն զօն զօն
մե Լոն ան տօնար զօն
լայն.

19 Ան զօնար զօն
զօն, 7 յան զօն զօն
աճ զօն զօն զօն զօն
աճ : զօն զօն զօն զօն
բնայն ան զօն, զօն
ան զօն զօն զօն զօն
Բնայն.

20 Օյր զօն Բնայն
զօն ընդ զօն զօն ան
զօն զօն զօն զօն ան
զօն զօն 7 ան զօն
Բնայն զօն զօն, զօն
զօն զօն զօն զօն ան
ան զօն զօն զօն զօն.

21 Օյր զօն Բնայն
զօն զօն զօն ան ան
Բնայն ան զօն զօն
ան, զօն զօն զօն զօն
ան, զօն զօն զօն զօն
ան, զօն զօն զօն զօն.

22 զօն զօն զօն
զօն զօն ան զօն.

բօն զօն զօն, զօն ան
մայր զօն ան ան զօն
ան զօն զօն ; 7 ան զօն
զօն ան ան զօն ան
ան զօն զօն զօն.

ՔԻՇ. III.

23 րօ ան զօն ան զօն
մայր զօն, զօն զօն զօն
ան ան զօն ; ընդ Բնայն
ան զօն զօն զօն զօն
ան զօն զօն զօն զօն
ան զօն զօն :

2 Ջօն զօն զօն զօն
ան ան ան զօն զօն զօն
ան զօն զօն զօն զօն
ան զօն զօն ան ան
ան զօն զօն զօն զօն
ան զօն զօն 7 ան
զօն զօն զօն զօն :

3 Ան մեյր զօն զօն
ան ան զօն, զօն զօն
ան զօն զօն զօն զօն
ան զօն զօն զօն զօն
ան զօն զօն զօն զօն
ան զօն զօն զօն զօն,

4 Ան զօն զօն, ան
ան ան զօն զօն զօն ան
ան զօն : զօն զօն զօն
ան զօն զօն ան զօն
ան, ան զօն ան զօն
ան ան ան զօն զօն
ան զօն զօն.

5 Օյր զօն ան ան զօն
ան զօն զօն, զօն զօն
ան ան զօն զօն զօն
ան զօն զօն ան զօն
ան զօն 7 ան զօն :

6 Ան զօն ան զօն ան
ան զօն, զօն զօն զօն,
ան զօն զօն զօն :

7 Ան զօն 7 զօն, ան
ան զօն զօն զօն զօն

ԵՐ ԱՊՈԽՐԵՅՏԻ ԶՇՐՈՒՄ,
ԸՎ ԶՈՈՒՅՐՈ ԲՎ ՇՈՒՄՈՒ
ԵՆՊԵՇ ՅՈ ԼՎ ԸՄՊՈՅԵ 7
ԲՅՈՐԸ ՈՒ ՈՒՇՈՒՄԸ
ՊԵՆՈՅՈՒՄՈՒՄ.

8 Այս, և ճանիտե, զի
 եւթն ան տառն իմօրն զի
 անբարոյ օրոյն, 30 [Երկ]
 իրաւ անիման 43 ան Փայծ-
 արնա մար իմե իւրօրն,
 7 իմե իւրօրն իմ քեր իւ
 անիման.

9 Ի՛յ շնրեա՛յ ա՛յ Ե՛ջար-
դա մղ՛լ ար 4 յեալլայն,
(մար մեարհո ծրքն ձը-
լջե մղ՛լ); ա՛ծ ա՛տ՛ րէ
բօլճո՛ւեա՛ լսի՛, զօ Բըճ
դա՛ւմյա՛յ լսր Ե՛լիեա՛ ծը
ամս՛ճ, ա՛ծ դա Խը
ժաօնի՛ տեա՛ծ շրմ Գը-
լջե.

10 Յիճած արցքո՞ւ և՛
 ալ Տիջարիյա մա՞ չառնջե
 րա դո՞ւժե; ա՞յ և թաճո՞ւ
 դեամ տօրնի՞ մայլե թե
 տօրման, 7 ա՞յ և մեծօ իյ
 Ծիկե ա՞յ և աճած թե տար,
 7 ա՞յ և Լորջիյնժեքալ տա-
 ւալ 7 իյ հոյեթե՛ճա ԲԺՃ զ.

11 Այլն ընդ ինչոյն յա
յետեք զեւոքս զճառեալ
ծ ինչոյն, զի ան ինչոյն
արժոյն ճառեք ինչ
նոր ինչոյն քան զ
յառնեալ 7 զոյն յառնեալ,

12 ʒhaille mé bejt ʒjʒ 4ʒ
fʒpeač 7 4ʒ dérhain
dejtijr mé lá ʒé teačd,
aʒ a rʒaolʒjʒtear ʒeain
ó čejle, ar mbejt ʒó tpe
tejʒd, 7 aʒ a mbejʒ ʒa
ʒʒle 4ʒ leaʒad mé teari

13 Աժժ ատճ րհլ աշոբե,
 Ժ թէր Է շեալայիյարան,
 Թէ դեանդոն դաժժ 7 թէ
 Եալայի դաժժ, Էր Է շոն-
 րհլ շեալ Էր թիւրդաժժ.

14 Սիմե րոյ, Եւ ճարե, Եւ
Աթա րհլ յւր յա դերձեօր
Աշոբ, Եւ Յիշո շէտրաճաճ
Շրոյ Եւր Եւ ճալա շօրադ
Յադ ճարե, Յադ շոդեօր, Եւ
Յիշոճար.

15 Անսր մեարհօ բօյճիօ
 քաժա ար Փոյճարիս մար
 ի լանդաժ; ամիլ զօ
 ի Յիօբ բօր ար դեար-
 Բրատար շրճաժ Քօլ շն-
 րօ զօ յիսր դա հեշդա
 տրճաժ զօ;

16 Անիկ բօր աի ա էյրյրտ-
կն Կե, աշ Լաճարտ յօի-
տած ար Դա Դեյտնբրե; աի ա
Բրկլո Դեյտե ճարչե աճ
Դօժնչրչե, Դօժ յօրթօյն
աի Դրեամ Դեանթօշլօմեժ
Դեյնթեարմաժ ծի ՇՅՅլլ
ժիլչ, աիկ [Դօ Դիժ] աի
ՇԿժ Ելե Դօ Դա Դշրթօ-
թնրն մար աի ՇՅՇԴԴա,
Շրմ ա ԴԴամիԿժե Բէյ.

17 Ձի՛ւ ա ղա՛ծ Բարբոյն, ա
ճալբե, զ առա՛ ղ Բոր աշո՛
բոյն լալն, տրշո՛ծ ալբե
լսն, շաշլա՛ ալ մեյշ
մեալտա՛ ղէ րեա՛ծ ան ղա
տրոյշե ղեյն՝ ծա՛ծ րոյն, յո
տոյտքո՛ծ ղն զ Բր րոյոյն
նալտա՛ծ րէն.

18 Անժ ԲՅՅԻՉ 43 ԲԱՐ 4
 ՊՅԱՐ, 7 4 ՊԵՕԼԱՐ 4 ՊԵՅՅ
 ԵԱՐՊԱ 7 4Ս ՏԼԱՊԱՅՇԵՐՈՒ
 ԵՐԱ ԸՊՅՐԾ. ՏԼՅՐ ԵՐԱՊ
 4 ՊՅՐ 7 ՅՐ ՅՅՊՊՊԵ. ԱՊԵՊ

E O I N.

2^{AN} ^hjo do b^j aⁿ ó t^ur,
 aⁿ ^hjo do c^ualamar, aⁿ
^hjo do c^oncamár ^mé ar
 r^hl^b f^enn, aⁿ ^hjo ar ar
 f^ercamar, 7 do glacatq
 4 l^ama, a t^aob Bhⁱer-
 ne na beata ;

2 (O^ji do foillr^jgeat
 aⁿ be^ta, 7 do c^oncam^ane,
 7 do ^hnnjo d^fad^hne, 7
 foillr^jgemjo d^jb^re aⁿ
 beata ^mar^taⁿac ^uo, ^hoc
 do b^j az a Na^tar, 7 atá
 ar na foillr^jr^jat^o t^hne);

3 2^l ^hjo do c^oncamar 7
 do c^ualamar atá^mao^r
 t^a foillr^jr^jat^o d^jb^re,
 io^hrr go ^mb^jat^o cr^maⁿ
 az^hb^re ^mar aⁿ z^cer^tna
^mne : 7 ar z^cer^maⁿe f^or
^mr a Na^tar, 7 ^mé na
 2^hac l^ora C^rio^ro.

4 2^zur r^job^am^ao^r
 na ^her^tere c^rz^hb, c^rm
 b^ri ^hz^ar^udeac^ar do
 be^rt io^ml^an:

5 2^zur a r^j ro aⁿ t^ec^o-
 a^mead do c^ualamar
^uat^oraⁿ, 7 foillr^jgem^ao^r
 d^jb^re, eat^on z^ri r^olar
 é D^ja, 7 ^hac b^rnl to^m-
 at^rr ar b^rt aⁿ.

6 Dá ^hab^ram go b^rnl
 cr^maⁿ az^h ^mr, 7 r^h az
 r^jr^bal a ^hto^mcat^rr, do
^hnnjo b^réu^z, 7 ^h l^en-
^mao^r aⁿ f^j^mne.

7 2^lo do r^jr^blam r^a
 t^rolar, aⁿnl atá r^er^jon
 r^a t^rolar, atá cr^maⁿ
 az^h ^mé c^ele, 7 z^lan^h
 f^hl l^ora C^rio^ro a 2^hh^c
 r^jon r^h ó ^hle p^eacat^o.

8 Dá ^hab^ram ^hac b^rnl
 p^eacat^o o^rnn, atá^mao^r
 t^ar ^meallat^o f^enn, 7 ^h
 b^rnl aⁿ f^j^mne az^h.

9 Dá ^hatⁱam ar b^rec-
^ho, atá r^er^jon f^j^mneac^o
 7 ceap^t ^mé ar b^rec^h
 do ^mar^tean^h t^hne, 7 ^mé ar
^hz^lan^hat^o ó aⁿle ^hean^h-
 f^j^mer^hta^o.

10 Dá ^hab^ram ^hac t^er-
^ham^ar p^ecat^o, b^rer^znn^o-
^hjo e^rean, 7 ^h b^rnl a
 b^rat^ar io^hnn.

C21JB. II.

21 Ch^l2^hnn be^z, r^job-
^hnn na ^her^tere c^rz^hb,
 io^hrr ^hac t^eer^hat^o r^hb
 p^eacat^o. 2^zur ^maⁿ ^mne
 é^hneac^o p^eacat^o, atá ab-
 c^ojo^z az^h a b^ro^caⁿ a
 Na^tar, l^ora C^rio^ro aⁿ
 f^j^mer^h.

2 2^zur ^r e^ron aⁿ
^mer^oteac^o 4 r^on ar b^rec-
^hne: ^h ar r^on 4 b^rec-
^hne aⁿáⁿ, ac^o ar r^on
 aⁿ to^mnn ^hle ^mar aⁿ
 z^cer^tna.

3 2^zur ^r ar ro ^r

Երևիս ինչպէս զի Երեմի
 Երեմի Գ, Եւ Երեմի Եւ
 Եւ Երեմի Եւ.

4 Ձի լի 4 ծելլ, ՁԼԸ
 ԸՂԵ ԸԶՐԻ ԸԼԼ, 7 ղԸ
 ԸԸՂԻԵՐԸԸ Ը ԸՂԵԱՂԸ,
 ԸԶ ԲԵՐԶԸ Է 7 ղի ԲԶԼ
 Ը ղիՂԻ Ը.

5 ԶԷժ ալ տի շօղիւնտար
 ա Երևան, ար ալ աճ
 չիւն Դէ ար դա շօղիւն-
 աժ Յօ Բիւրիւն: ար Դօ
 արեւմտիւ Դի Բիւն Դօ
 Երեւան.

6 Այ տ՛յ Վ յայն օր եկի
 իմ դա ճոհողոյն ահար
 առաջ Ծխածոյն այլ իրեւ,
 Ըստ թելի մար Ըստ իրեւ
 իշխող.

7 Ձ ԺԵԱՐԽՈՒՄԷ, յ
 ԿՈՒՄԷ յԱԾ ԲՅՈՒԹՅՈՒՆ
 ԸՆԴԵ, ԱԾ ԱՅ ԲՅՈՒՄԷ
 Ծ Ե՛ ԿՈՒՄ Ծ ԲՈՒՄ. Ձ
 ԲՅ ԱՅ ԲՅՈՒՄԷՐԷ ԱՅ
 ԲՅԱԾԱՐ ԱԾ Ծ ՈՒԼԱԾԱՐ
 Ծ ԲՈՒՄ.

8 Ա յի, ըշխօծից աշից
 յսած ըրչի, յօժ աթ
 բխից աիւր 7 յօիցի:
 Օր աթ ա յօրժար աշ
 յիւսած յօրի, 7 աթ
 ա յօր բխից ա յօր
 աշ յօլլիւրժած.

[illegible]

10 Ձկն տի ջրածոյնչեար 4
ծարերմատարի 4 տա թե դա
ծօնիյոյնչե թա տրօլար, 7 ոյ
ծեղի օյլծեղի 4 ոյ.

11 Աւօ ան տի քա՛նայցըր
 և ծարճա՛տար ատ՛ա րէ և
 դուրճա՛տար, 7 իրնեկո՛ րէ
 և դուրճա՛տար, 7 ի՛յ ետճ
 րէ Ե՛ւս հայտ և յճա՛նայ, Ե՛ւ
 իրնց ջրի ծալլ ան ծուրճ-
 տար և ին՛կե.

12 Տշրժօբնոյ իրչդեմ, և
 լաւի եռչ, ու ելից յօ
 նքղիտ երբ երթանք ար
 դա մայեամ տիկ ար ըստ
 և անարդ.

13 Տըյօծդիմ իրչդն, 4
այլեւաճա, Ծօ Բիյճ Յրի
ԱԲ Այլդե իյն ադ լի [աժա]
ադ օ իօրդճ. Տըյօծդիմ
իրչդն, 4 Օճանաճա, Ծօ
Բիյճ Յօ իրչաԲճ Բրայօ
Ար ադ Ծրօճ [րրօրդճ].
Տըյօծդիմ իրչդն, 4 ԼեդԲա
Բեաճա, Ծօ Բիյճ Յրի ԱԲ
Այլդե իյն ադ Կաճայր.

14 Փօ ՂԶՄԵՍ ԻՅԷ ՇՐՇԻՆ,
 Ե ԱՅԵՐԵԱՇԱ, ԵՈ ԵՐԻՉ ԶՐԻ
 ԱԵ ԱՅԵՐԵ ՇԻՆ ԱՅ ԵՅ ԱԵ
 ԱՅ Օ ԵՐԻՇ, Փօ ՂԶՄԵՍ
 ԻՅԷ ՇՐՇԻՆ, Ե ՕՇԱՊԵՇԱ, ԵՈ
 ԵՐԻՉ ԶՈ ԵՐԻՆ ԵՐԵ ԼԱՅԵՐ,
 7 ԶՈ ԵՐԻՆ ԵՐԵԱՇԱՐ ՓԷ ԻԱ
 ՇՈՒՊՊԻՇԷ ԵՐԻՇ, ԱՅԱՐ ԶՈ
 ԵՐԶԱԵԱՐ ՕԱՅԵՇ ԱՐ ԱՅ
 ԵՐՈՇ [ԵՐԵՐԻՇ].

15 Nā tṛṣṇō ḡmāḍo toṇ
tṛāoḡal, iḡā to ṇa ṇeṛṭṭb
[atā] ṛa tṛāoḡal. Ḑā
toṇ tṛṣṇō ṇeac q bṛṭ ḡmāḍo
toṇ tṛāoḡal, iḡ bṛṇi
ḡmāḍo a Naṭar aṇ.

16 Ojɪ ʒač ɲɔ̃ [atá] ɾa
tɾáoʒal, [ɪŋq atá] aɲ-
ɲjaŋ ɲa colla, ʔ aɲɲjaŋ
ɲa ɾúl, ʔ úabən ɲa beaɬa,

ηἰ δὲ Ναταριὰ ἀτάκῳ ᾔδῳ,
 ἀὐτὸ ἢ ὅη τῶδοῦαι ἀτάκῳ.

17 Ձկսւր առն ան ղաօջալ
 45 յիտեաճծ թորնի, 7 4
 անիւնի: Գճծ ան էյ թօ յի
 թօյլ Գճե յայնք ղե 3օ
 ղյօթնիճե.

[illegible]

19 Դօ շնաժար ամաճ ար
ար արշնդ, օրի դի րաժաժ
ժիդ: օրի ժա արժիժի ժիդ,
ժալլաժիժի ժօ [ժալլալ]
մա րաժի րիդ: աժ ժալլաժիժ-
աժար [րալի], յօլլար ժօ
մաժ րալար դաժ ժիդ յաժ
րիլ.

20 Յիշեա՛ծ ա՛տ՛ րիշա՛ծ
 աշոբրե՛ ծի կեա՛ծ կ՛աօղի՛տ,
 7 ա՛տ՛ եօ՛ւրբ աշո՛ծ ար դա
 կիլե յեյժն՛.

[illegible]

22 Շ՜յա աճ՜ա դ՜ա Բրե՛րշգե
աճ՜ո ադ տ՛ի րե՛ւոյր ցոյ՜ս
ե՛ յօ՛ր՜ս յր Երջօ՛ր՜ո ադ? Չ
րե՛ րօ ադ տա՛յտԵրջօ՛ր՜ո,
ոճ՜ րե՛ւոյր ադ Կաճա՛յր 7
ադ Չհա՛.

23 5rò bé řéunay an

Պա՛հ, ի՛յ ԲԻ՛րլ ա՛յ Դա՛ժար
 ա՛յ՛հ: [ՅԻ՛ն ԲԵ՛ ԲԵ՛ ԲԵ՛ ԲԵ՛ ԲԵ՛ ԲԵ՛
 ա՛յ Պա՛հ ԲԵ՛ ա՛յ Դա՛ժար
 ա՛յ՛հ մա՛ր ա՛յ ՅԵ՛ՐԵ՛ՄԱ՛]:

24 Սիյե րի շօնորոշեաժ
 41 ի՛ժ Ժժ շնալաԲայ Ժ
 շօրո՛ճ յօրո՛ճ. Պճ շօն-
 րո՛ճ 41 ի՛ժ Ժժ շնալաԲ
 Ժ շօրո՛ճ յօրո՛ճ, ԲԻ՛Ժ
 իԲրե յար 41 շօրո՛ճ
 Բր շօնորո՛շե ր4 ՉիԿԸ,
 7 ր4 Նաժար.

25 ԶԵՐԻՐ ԵՐ ԵՐ ՈՒՆ
ՅԵԱԼԼԱԾ ԵՐ ՅԵԱԼ ԵՐ ԵՐՈՒՆ,
[ԵԱԾՈՒՆ] ՈՒ ԵՐԵՒԱ ՄԱՐ-
ԾԱՊԱԾ.

26 Գո ընթիւն մե դա
[իւրեր] ընդն 4 ժող-
ովն դա ժողովք եյօր զա
նքն մեզման.

27 ԱժԺ ԲԵՃ ԵՄ ԵՐԿՅԱԾ
ԵՍ ԶԼԱԿԱԲԱՅԻ ՄԱԾՐԱՅ ԴԱ
ՇՈՒՊԿՅԷ ԵՕՒԿԵ, 7 ԴՅ ԵՖՒԼ
ԴԱ ԴՅԱԾԵԱՅԻՐ ՕՐԿԵ ԴԵԱԾ
ԱՐ ԵՅԵ ԵՐԻ ՄԱՍԿԱԾ: ԲԵԾ
ՄԱՐ ՄԻՅԴԵԱՐ ԵՄ ԵՐԿՅԱԾ
ԻՍ ԻՅԵ Ե ԵԶՈԵ ԴԱ ԴԿԼԷ
ԴԵՅԵԱՅ, 7 ԵՐ ԻՅԻՍԴԵԱԾ Է,
7 ԴՅ ԵՖՒԼ ԵՐԵՐՅ ԵՅ, 7 ԵՍ
ԻՅԻ ԴԵ ԵՍ ՄԱՍԿ ԻԷ ԻՅԵ,
ԵՍ ԵՐԿԿԵ ԻՅԵ ՇՈՒՊԿՅԷ
ԵՄԻԱՅ.

28 Այսր ա յօր, ա լաի
 եաջ, շերդո՛ւ Ըօնդդճե
 աիդի; յօիար, աի տի
 Բօլլիթօճար է, Յօ միա՛ծ
 Եադա՛ծ աշիի, աշուր դա՛
 միա՛ծ դճե օրիի դա Բիա՛ծ-
 դիդե աի տի շիրքար թե.

29 𐌹𐌿𐌳𐌰𐌹 𐌹𐌺𐌰𐌸 𐌹𐌺𐌰 𐌺𐌴𐌹𐌸
𐌸𐌰 𐌲𐌺𐌰𐌹 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌸, 𐌲𐌴𐌸
𐌹𐌺𐌰 𐌸𐌴𐌹𐌸 𐌸𐌴𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌹𐌸

Յեղեար չա՛ն ձօն Լեար
տօղ քիբերդա՛ծ.

ՇԱՅԲ. III.

ԵՄԵՄԻ ԺԱ ԵՐԻ ՊԱՐԵ,
ՇՐԵԾ Է ՄԵՐԾ ԱՆ ՅՐԱԾԱ
ԵՐՅ՝ ԱՆ ԵԱԾԱՐԻ ԺՆՊԵ, ԱՐ
Ա ՊՅՈՐԻՔԻ ԸԼԱՊ ԳԵ ԺՊՊ:
ԻՐ ՊՊԵ ՐՕ ՊԱԸ ԱՅԵՊԾ ԵՈՂ
ԵՐՁՕՂԱՐ ՐՊՊ, ԵՈ ԵՐՅՅ՝ ՊԱԸ
ԱՅԵՊԾ ԵՕ ԵՐԵԱՊ.

2 Ա ԸԱՊԵ, ԱՐ ԸԼԱՊ ԵՈ
ԳՊԻԱ ՐՊՊ Ա ՊՅՐ, ԱԸԾ ՊՊ
ԼԵՐԻ ՔՕՐ ՇՐԵԾ ԵՐՐ ՐՊՊ:
ՅԻԸԵԱԾ ԱԺԱ Ա ՔՅՕՐ ԱՅՊՊ,
ԱՆ ԵԱՊ ՔՅՈՐԵՕՇԱՐ ԵՐՐՈՂ,
ՅՕ ՄԵՊԱՊ ԸՐՊՊՆԻ ՐՐ; ՕՐԻ
ԵՈ ԸՐԵԱՊ Է ԵՈ ՔԵՐԻ ՄԱՐ
ԱԺԱ ՐԵ.

3 ԱՅՐ ՉԱԸ ՊԵԱԸ ԱՅԱ
ԵՐՆԻ ԱՆ ՊՐՊՅՅՊԵ ԱՅԵ
ԱՊՐԱՊ, ՅԼԱՊՊԾ ՐԵ Է ՔԵՊ,
ԵՈ ՔԵՐԻ ՄԱՐ ԱԺԱ ՔԵՐՅՈՂ
ՅԼԱՊ.

4 ՅԻԾ ԵՔ ԵՐԸ ԵՈ ՊՊ ՔԵԱԾ
ՐԱՊՊՅԵ ՐԵ ԱՊ ՊԵԱԸ ՄԱՐ
ԱՆ ՅԸԵՐԾՊԱ: ՕՐԻ Ա ՐԵ ԱՐ
ՊԵԱԸ ԱՊ ՐԱՐՅԱԾ ԱՆ
ՊԵԱԸԱ.

5 ԱՅՐ ԱԺԱ Ա ՔՅՕՐ ԱՅՊԵ
ՅՐԱԵ ՊՊԵ ԵՈ ՔՅՈՐԵՕՇ-
ԵԱԾ ԵՐՐՈՂ ԸՐՄԱՐ ԵՐԵԱԸ-
ՊՅՊԵ ԵՈ ԸՐԻ ԱՐ ՅԸՆԻ; 7
ՊՊ ԵՐՆԻ ՊԵԱԸ ԱՐ ԵՐԸ
ԱՊՐԱՊ.

6 ՅԻԾ ԵՔ ԵՐԱԸ ԸՐՊՊՊՅՅ-
ԵԱՐ ԱՊՐԱՊ, ՊՊ ՔԵԱԸՅԵԱՊ
ՐԵ: ՅԻԾ ԵՔ ԵՐԱԸ ԵՈ ՊՊ
ՊԵԱԸ ՊՊ ՔԱԸՊԾ ՐԵ ԵՐ-
ՈՂ, 7 ՊՊ ՄԱՐԵ ԱՅԵՊԵ ԱՅԵ Գ.

7 Ա ԸԼԱՊ ԵԵԱՅ, ՊԱ ՊՊԼ-
ԱԾ ԷՊՊԸ ՐԻԵ: ԱՊ ԵՂ ԼԵՊԱՐ

ԵՈ ՊՔԻԵՐՊԵԱԸԾ ԱՐ ՔԻԵՆ
Է, ԵՈ ՔԵՐԻ ՄԱՐ ԱԺԱ ՔԵՐ-
ՅՈՂ ՊԱ ՔԻԵՐՊ.

8 ԱՊ ԵՂ ԵՈ ՊՊ ՊԵԱԸ,
ԱՐ ՕՊ ԵՂԱԵԱԼ ԱԺԱ ՐԵ; ՕՐԻ
ԱԺԱ ԱՆ ԵՂԱԵԱԼ ԱՅ ԵՆՊԱՊ
ՊԵԱԸՅ՝ Օ ԵՕՐԱԸ. ԱՐ ԸՊՅԵ
ՐՕ ԵՈ ՔՅՈՐԵՕՇԱԾ ՊԱԸ
ԳԵ, ՅՈՊՐՐ ՅՕ ՐՅԱՕՐԼԵԱԾ
ՐԵ ՕՐԵԱԸԱ ԱՆ ԵՂԱԵԱԼ.

9 ՅԻԾ ԵՔ ԵՐԱԸ ՅԵՊԵԱՐ
Օ ԳՊԻԱ ՊՊ ԵՐՊԱ ՐԵ ՔԵ-
ԱԾ; ՕՐԻ ԵՈ ՊՊ Ա ՔՅՈՐԱՊ
ԸՐՊՊՊՅԵ ԱՊ: 7 ՊՊ ՔԵՐԵՐԻ
ԼԵՐ ՊԵԱԸ ԵՈ ԵՐՊԱՊ,
ԵՈ ԵՐՅՅ՝ ՅՕ ԵՐՆԻ ՐԵ ԱՐ ՊԱ
ՅԵՊԵԱՊՊՊ Օ ԳՊԻԱ.

10 ԻՐ ԱՐ ՐՕ ԱՅԵԱՊԵԱՐ
ԸԼԱՊ ԳԵ, 7 ԸԼԱՊ ԱՆ ԵՂԱԵԱԼ:
ՅԻԾ ԵՔ ԵՐԱԸ ԼԵԱՊԱՊ ԵՈ ՊՔԻ-
ԵՐՊԵԱԸԾ ՊՊ Օ ԳՊԻԱ ԱԺԱ
ՐԵ, ՊԱ ԱՊ ԵՂ ՊԱԸ ԵԵԱԵԱՐ
ՅՐԱԾ ԵԱ ԵԵԱՐԵԱԺԱՐ.

11 ՕՐԻ Ա ՐՊ ՐՕ ԱՊ ԵՔԸԵ-
ԱՐԵԱԸԾ ԵՈ ԸՆԱԼԱԵԱՐ Օ
ԵՕՐՊՅ՝. ԵԱԵՈՂ ՐՊՊԵ ԵՈ
ԵԱԵԱՐԵ ՅՐԱԾ ԵԱ ԸԵՆԵ.

12 ՈՂ ԵՈ ՊՕՐ ԸՊԱՊ, ՊՕԸ
ԵՈ ԵՂ ՕՊ ԵՐՕԸ ՐՐՅՈՐՊԾ, 7
ԵՈ ՄԱՐԵ Ա ԵԵԱՐԵԱԺԱՐ.
ԱՅՐ ՇՐԵԾ Է ԱՊ ԵԱԺԵԱՐ
ՐԱՐ ՄԱՐԵ ՐԵ Է? ԵՈ ԵՐՅՅ՝
ՅՕ ՄԱԵԱԵԱՐ Ա ՕՐԵԱԸԱ
ՔԵՊ ՅՕ ՊՕԼ, 7 ՕՐԵԱԸԱ
Ա ԵԵԱՐԵԱԺԱՐ ՔԻԵՐՊԵԱ.

13 Ա ԵԵԱՐԵԱԺԱՐԵ, ՊԱ
ԵՂՕԾ ՅՈՂՅՊԱԾ ԱՅՊԵ, ՔԱ
ՔԱԺ ԵԵՐԸ ԱՅ ԱՊ ԵՐՁՕՂԱ
ՕՐՊԵ.

14 ԱԺԱ Ա ՔՅՕՐ ԱՅՊՊԵ ՅՐ
ՀԱԺՐՊՅԵԱԺ ՐՊՊ Օ ԵԱՐ ՅՕ
ԵԵԱԸ, ԵՈ ԵՐՅՅ՝ ՅՕ ԵՐՆԻ

շրճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-

15 Յի՛ծ ե՛կ դեպի՛ քա՛ղ-
 քա՛ղի՛ն և ծար-
 քա՛ղի՛ն և ծար-
 քա՛ղի՛ն և ծար-
 քա՛ղի՛ն և ծար-
 քա՛ղի՛ն և ծար-
 քա՛ղի՛ն և ծար-
 քա՛ղի՛ն և ծար-
 քա՛ղի՛ն և ծար-

16 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-

17 Աստուծո՞ւմ ե՛կ աշոյի՞
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-

18 Ա լա՛կ ե՛կ, դա՛ր և
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-

19 Աստուծո՞ւմ ե՛կ աշոյի՞
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-

20 Օրի՛ն և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-

21 Ա լա՛կ, մե՛կ և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-

22 Աստուծո՞ւմ ե՛կ աշոյի՞
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-

Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-

23 Աստուծո՞ւմ ե՛կ աշոյի՞
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-

24 Օրի՛ն և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-

ԵՕՅՆ. IV.

Ա լա՛կ և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-

2 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-
 Երճօ՞ աշոյի՞ այր դա ծար-

3 Ա՜յ և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-
 և ծար-

4 Ա լա՛կ ե՛կ, աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-
 աշոյի՞ն և ծար-

I. ԵՕՅՆ, IV.

ի՞նձ ան տի՛ ատձ յօհնոփրե, դա
ան տի՛ ատձ րա ծօնիսն.

5 Ար ծօն տրձօճալ յաժ-
րան: Կիմե րիս լաժրիժ
իյէրէ րձօճալա, 7 ծօ Եիս
ան րձօճալ էրրեաժ ծօն.

6 Ար ծ Փիճա ատձիսի: ան
տի՛ ատձ Կ ղեօլար Փէ
էրրօյճ րէ րիս; ան տի՛ դաժ
Երի՛ ծ Փիճա ի՛ էրրեալ րէ
րիս. Եր ար րօ Կտիճիս
րԵօրաժ դա րիսի ԿՅր
րԵօրաժ ան տրեաժիս.

7 Ա ճարմե, Եօժ ճրձօ
ԿՅրի ծձ ճէլե: ծր ար ծ
Փիճա տիճ ան ճրձօ; 7 ճրձ
Եէ դեաժ ճրձօնճար ատձ
րէ ար դա ճիւղեալիս ծ
Փիճա, 7 Եր Կտիճ ծօ Փիճա.

8 Ան տի՛ դաժ ճրձօնճար
ի՛ Երի՛ Եօլար Փէ ԿՅե;
ծր ար ճրձօ է Փիճա.

9 Ան րօ ծօ րօլլիճեաժ
ճրձօ Փէ ծիլի, Եաժօն ճր
ճիս րէ լաժ Կ էիլիս
Պիլ Կր Կ տրձօճալ, ճիս
ճօ մարիւթաժ րիլի ճիժ.

10 Ար Կր րօ ատձ ան
ճրձօ, ի՛ իլի ճօ ծրճա-
միլի ճրձօ ծօ Փիճա, Կժ
ճօ ծրճ րիլիս ճրձօ
ծիլի, 7 ճրի ճիս լաժ Կ
Պիլ րիլի դա [յօժարիտ]
րիլիճ Կր րօն ար Եր-
իլի.

11 Ա ճարմե, մձ ճրձօ-
նճ Փիճա րիլի մար րիս, ատձ
ժիլաժն օրիլի մար ան
ճէրժի Կ ճէլե ծօ ճրձօ-
րճաժ.

12 Ո՛ իլ Եաժն էիլեաժ Փիճա
րիս. Փձ րիլ ճրձօ

ԿՅրի ծձ ճէլե, ատձ Փիճա
դա ճօնիլիլի յօհնի, 7 ատձ
Կ ճրձօ ճօ ծօնիլիլի
յօհնի.

13 Եր ար րօ Կտիճիս
րիլի ծօ Եիլ ար ճօնիլիլի
Կրիս, 7 Երիս յօհնի,
ծօ Երիճ ճօ ծրճ րէ ծիլի
[տիլիլի] դա Տիլիլի.

14 ԱՅր ծօ ճօնիլիլի 7
ծօնիլիլի ժիլաժիլի ճր
ճիս ան Տաժար ան Պիլ
լաժ, դա Տիլիլիլիլի ան
ծօնիլիլի.

15 ճրձ Եէ Կտիլիլիլի ճր
Կ Ե յօլա Պիլ Փէ, ատձ
Փիճա դա ճօնիլիլի Կր, ԿՅր
Երիլի Կ Ուլա.

16 ԱՅր ծօ Կտիլիլիլի
7 ծօ ճիլիլիլի ան ճրձօ
ատձ ԿՅ Փիճա ծիլի. Եր ճրձօ
է Փիճա; 7 ան տի՛ ճօնիլիլիլի
Կ իլիլիլի, ճօնիլիլի րէ Կ
Ուլա, 7 Փիճա Կրիս.

17 Ար տիժ րօ ատձ ան
ճրձօ ար դա ճօնիլիլիլի
յօհնի, յօհր ճօ միլաժ
ժիլաժ ԿՅր Կ լօ ան
Երիլիլիլիլի, ծօ Երիճ ճր
ծօ րիլի մար ատձ րիլիլի,
ատձիլիլի րօլ րա տրձօճ-
ալա.

18 Ո՛ իլ Երիլ Եալա րա
իլիլիլի; Կժ ճիլիլի ան
ճրձօ ծօնիլիլիլի Եալա
Կմաժ լաժ: ծր ատձ րիլի
րիլի Եալա. Կիմե րիլ ճրձ
Եէ ար Կ միլ Եալա ի՛ Երիլ
րէ ծօնիլիլիլի Կ իլիլիլի.

19 Եիլիլի ճրձօ ծօ-
րիլի, ծօ Երիճ ճրի ճրձօնճ
րէ րիլ ար տիլ.

20 Φά ηαβρα έηεε, ατά
ζυάδ αζυρη αρη Φηία, 7
φύατ το βετ έ αζε αρη α
έεαυβράταρη, ιρ βέρζατ
έ: Ορη εοηαυ ιρ έιδρη δοη
τί ηατ ζυάδ ηζεαη α έε-
βράταρη το έοηαιρε φέ,
ζυάδ το έαβαρητ το Φηία
ηατ βφατ ηέ?

21 Αζυρ ατά α ηαιτερε
αζηη ύαδ ραν, Αη τί ζυάδ-
ηζεφ Φία ζο ηζυάδ ραδ
φέ α έεαυβράταρη μαη αη
ζεέρωηα.

C21JB. V.

31 Φη βέ έρετεφ ζυρη αβ
έ ίορα αη Ερηορδ ατά φέ
αη ηα έηρηεαδ ό Φηία:
7 ζατ άοη ζυάδ ηζεαυ αη
τερημζτεόρη ζυάδ ητε
φε μαη αη γεέρωηα αη τί
το έηρηεαδ ύαδ.

2 Αυ αρη ρο ατεηζεα-
μαόρη ζο βφη ζυάδ αζηη
το έλοηη Φε, αη ταν βιορ
ζυάδ το Φηία αζηη, 7
έοηηέρταμαόρη ά ατε-
εαητα.

3 Ορη α φέ ρο ζυάδ Φέ,
εαδον ρηηε το έοηηέρτ α
ατεεαηταδ: 7 ηι βφηητ ά
ατεεαητα τρημ.

4 Ορη βέηρηδ ζατ ητδ ατά
αη ηα έηρηεαδ ό Φηία
βυάτδ αη αη τράοζαλ: 7
α ρι ρο αη βυάτδ ηρζ
βυάτδ αη αη τράοζαλ,
[εαδον] αη ζερετεηηηε.

5 Εια βεηρεαυ βυάτδ αη
αη τράοζαλ, ατδ αη τί
έρετεαυ ζυρη αβ έ ίορα
Αηατ Φέ?

6 Α φέ ρο αη τί έάηηε
τρε ηρζε 7 τρε φηλ, ίορα
Ερηορδ; ηι τρε ηρζε α-
ηάηη, ατδ τρε ηρζε 7
τρε φηλ. Αζυρ α φε αη
Σρηορατ το ηι εφιατεηρε,
ζυρη φηρηε αη Σρηορατ.

7 Ορη ατά τρηρη αη ηεηη
το ηι φιατεηρε, αη Τάτδ.
αη Βρηάταρη, 7 αη Σβιορατ
Ηάοη: αζυρ ατάτδ αη
τρηρηα ηα ηάοη.

8 Αζυρ ατά τρηρη αη
αη εταλαη το ηι φιατ-
ηρε, αη ρβιορατ, 7 αη
τερζε, 7 αη φηλ: 7 τζζτ
αη τρηρηα ηέ έεηε αη
άοη ητδ.

9 Φά ηζαβαν έρζηη
φιατεηρε εάοηεαδ, αυ
ηό ηα ρηη φιατεηρε Φέ.
όρη α ρι ρο φιατεηρε Φέ
ηοτ το ρηηε φέ εφιατ-
ηρε α ετάοβ α Αηηε.

10 Αη τί έρετεαυ α
Αηατ Φέ ατά αη φιατεηρε
αζε αη φέηη: αη τί ηατ
εερετεαη Φία το ρηηε φέ
βέρζατ έ; το βρηζ ηαρ
έρετδ φέ τρη φιατεηρε
ηοτ το ρηηε Φία α ετάοβ
α Αηηε.

11 Αζυρ α ρι ρο αη φιατ-
ηρε ρηη, ζο ετρζ Φία
αη βεατα ηηεταηατ εηηε,
7 ιρ αη α Αηηατ ατά αη
βεαταυα.

12 Αη τί αζά βφηλ αη
Αηατ αζε ατά αη βεατα
αζε; αη τί αζ ηατ βφηλ
Αηατ Φέ ηι βφηλ αη βεατα
αζε.

II. EOIŃ.

13 Do ʀʒɹjɔb mē ɲa ɲeɹteɹe ʅɹʒɲbɹe a ʅɹɲem ʅɹeɹdear a ɲaɲɲɲ ʒɲɲc Ɔé; ʅɹɲ a ʃeɹa do beɹt aʒɲb ʒo bɹɲl aɲ beata ɲɲaɹtāɲac aʒɲb, 7 ɲoɲɹɹ ʒo ʒɹeɹɔɹeʅɔ ɹɲb a ɲaɲɲɲ ʒɲɲc Ɔé.

14 ʒɹɹ a ɹé ɹo aɲ ɔóʅaɹ atá aʒɲɲ aɹ, éaʅoɲ, ɲa ʃaɲɲɲɔ éɲɲɔ aɲ do ɲéɹ a ʅola, ʒo ɲéɹɔeaɲ ɹé ɲɲ:

15 ʒɹɹ ɲá atá a ʃɔɹ aʒɲɲ ʒo ɲéɹɔeaɲ ɹé ɹɲ, ɹá ʒac ɲɲɔ ɔá ɹɲɲɲɔ, atá a ʃɔɹ aʒɲɲ ʒo bɹɲɲɔ ɲa ɲɲaɲataɹ do ʃaɲaɲɔ ʔ ʔ ɹaʒáɲl aʒɲɲ.

16 Ɔá bɹaɲɔɔ éɲɲeaʅ a ʅeɹbɹáʅaɲ aʒ ɹeɹʒaʅ a bpeacaʅ ɲac [bɹɲl] ʅɹɲ báɹ, ʃaɲaɲɔ ɹé, 7 ɔo bérɲa ɹé beata ɔoɲ ʅɲ ɲac ɔéɲɲ peacaʅ ʅɹɲ báɹ. ʒta peacaʅ aɲ ʅɹɲ báɹ: ɲɲ aɲ a ɹoɲ ɹɲ a ɔeɹɲɲ leɹ ʒɲʅe.

17 ʒɹ peacaʅ ʒac ɲle eɹʒɔɔɲ: ʒɹʅeaʅ atá peacaʅ aɲ ɲac [bɹɲl] ʅɹɲ báɹ.

18 ʒta a ʃɔɹ aʒɲɲ ʒac ɲeaʅ atá aɲ ɲa ʅɲɲɲeʅ ó Ɔɲɲa ɲac bpeacɲʒeaɲ ɹé; aʅɔ aɲ ʅɲ atá aɲ ɲa ʅɲɲɲeʅ ó Ɔɲɲa, bɲ ɔoɲɲ-éɹɔaʅ aɲ ɹéɲ, aʒɹ ɲɲ bɲɲaɲ aɲ ɔɲoc [ɹɹɔɲaɔ] ɲɹ.

19 ʒta a ʃɔɹ aʒɲɲ ʒɹɹ ab ó Ɔɲɲa atáɲɔ, 7 ʒo bɹɲl aɲ ɹáoʒal ɲle ɲa ɲʅe ɹa ɲolc.

20 ʒéɔ atá a ʃɔɹ aʒɲɲ ʒo ɔtaɲɲc ʒɲac Ɔé, 7 ʒo ɔtúʒ ɹé ʅɲʒɹe ɔɲɲ, ɲɹ aɲ Ɔɲa ɹɲe ɔaɹʅɲɹʒaʅ, 7 atáɲɔ ɹa ɲeʅ ʃɔɹ ɹɲ, aɲ a ʒɲac ɲóɹa Ɔɲɔɹɔ. ʒ ɹé ɹo aɲ ɹɲ Ɔɲɲa, 7 aɲ beata ɲaɹ-ʅaɲac.

21 ʒ élaɲ beaʒ, ɔoɲɲ-éɹɔɲʒ ɹɲb ɹéɲ ʔ ɲoʅaɲb. ʒmēɲ.

DARA EPISTIL ABSDAIL

EOIN.

ʒɲ ɹeaɲóɲ ʅɲɲ ɲa baɲɲ-ɲɲeapɲa ɔoʒta 7 ʅɹɲ a ɔloɲe, ɔá bɹɲl ɲo ʒɹáʅ ʒo ɹɲɲɲeaʅ; 7 ɲɲ hē ɲo ʒɹáʅɹa aɲáɲ, aʅɔ ʒɹáʅ ɲa ɲɲle ɲaɹ aɲ ʒeéɹɔɲa ɲoc ɹuáɲ eólaɹ aɲ aɲ bɹɲɲe;

2 ʒɹ ɹoɲ ɲa ɹɲɲe ʅóɲɲ-

ɲɲʒeaɹ ɲoɲɲ, aʒɹ bɲaɹ ɲaɲle ɲɲ ʒo ɹɲɲɲe.

3 ʒɹáɹa ɔɲocʔe, aʒɹ ɹɲoʅáɲ, ɲaɲle ɲɲb, ó Ɔɲɲa ʒta, 7 óɲ Ɔɲɲeɹɲa ɲóɹa Ɔɲɔɹɔ, ʒɲac a ɲaʅ-aɲ, ɲaɲle ɲé ɹɲɲe aʒɹ ɲé ʒɹáʅ.

4 Do bɲ ʒáɲɔeʅaɹ ɲóɲ

III. EOIN.

oriam do bñjz zo bfráim
me [cñd] doo cloihre a3
rñubal do méim na fñmhe,
aíhñl fñamamam a3ñe ó
flataim.

5 A3ur a hoir íamim
tatcñhze oir, a bañtí3-
earua, (hñ mair do beñ
a3 r3mjobad a3ñe nuá3e
cñ3ad, a3o [na ha3ñe]
do bñ a3ññ ó toirñ3),
ea3oñ a cñle do 3pá3-
r3ad óññ.

6 A3ur a ré ro añ
3pá3, e3oñ rññ do rñubal
do méim a a3ean3arañ.
A ré ro a ha3ñe, Do
méim, mair do cñalabañ ó
toirñ3, cñm be3t ó3b a3
rñubal hñe.

7 Oñr ir ioim3a meilltóir
táimñc a r3e3 ra doimañ,
ha3a3mñ3eñ lóraCñio3o
do tea3o a 3colññ. [3j3
bé atá mair rññ] ar meil-
tóir 7 ar aih3icñio3o é.

8 Tr3ñ3 a3me m3b fém,
ha3 lé33ream amñ3a na
he3te do f3o3mñ3eamam,
a3o 3o ma3 fémoir lñ

láníuac f3o3t3 do 3laca3.

9 3j3 bé heac f3áimñ3eñ
7 ha3 c3mñhñ3eñ a 33e3-
rñ3 Chñio3o, hñ bñl Dñ-
a3e. Añ tñ c3mñhñ3ear
a 33e3rñ3 Chñio3o,
atá añ Ta3am 7 añ A3ac
a3e,

10 Dá 333j3ó éñheac
cñ3ñb, 7 ha3 33ab3 mñ
añ 3e3rñ3ra, hñ 3abñ3
cñ3ñb a r3eac é, 7 na
beaññ3e 3ó :

11 Oñr añ tñ beaññ3ear
3ó atá ré páirtac mé na
3m33ñ3ioimamñb.

12 Bñ33 3o mair m3rám,
do he3tñb a3mñ mé a
r3mjobad cñ3ñb, hñor
báñ leam [r3mjobad] mé
páirpér 7 mé 3rb: a3o
atá rññ a3mñ mé tea3o
cñ3ñb, 7 mé labamñ [m3b]
bérñ ar bérñ, cñm ar
h3ámñ3eacair do be3t
ioimañ

13 Cñmñ clañ do 3e3rb
3eacair to33a beata 7
rlámñe cñ3ad. Améñ.

TREAS EPISTOL ABSDAIL

E O I N.

Añ 3eañóir cñm 3ámñ
3pá3ñ3, tá bñl m3
3pá3 3o fñmñeac.

2 A [3e3rbá3t3] 3pá3-
ñ3, do bream leam ar
túr 3o b3a33á réññ 7

rlámñe, aihñl atá réññ
ar 3añam.

3 Oñr do 3ab 3ámñ3eac
m3r mé, añ 3añ 3añ3at3
na 3eapbá3te a3ur do
mñ3eacair f3a3ññe doñ

իիսիե առ յօհադա, զո
բիսի մար իսկնայ տւ ի
բիսիի.

4 Ո՛ր բիսի ճիսեաճար
աշրի ալ մօ իճ րօ, եաճօյ
յօ յճիսիս յօ բիսիս մօ
ճիսի, աշ իիսիս իս բիսիի.

5 Ա [ճարիսիս] ճիսի-
իս, իր ճարիսիսիսիս ճար
իս ճիսիս ճար ճարիսիս
իս ճարիսիսիս, 7 ճար
ճարիսիս;

6 Ո՛ր ճարիսիսիսիս
ճար ճարիսիս ճարիսիս
իսիսիս: իր ճարիսիս ճար
ճարիսիս ճար, ճարիսիս
իս ճարիսիս ճարիսիս:

7 Ո՛ր իր ճարիսիս ճարիսիս
իս ճարիսիս ճարիսիս, ճար
իս ճարիսիս ճարիսիս ճարիսիս
ճարիսիս ճարիսիս:

8 Ասիս իս ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս ճարիսիս
իսիսիս, ճարիսիս ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս ճարիսիս:

9 Ո՛ր ճարիսիսիս ճարիսիս
իսիսիս: ճարիսիսիս ճարիսիսիս,
իսիսիս ճարիսիս ճարիսիսիս ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս ճարիսիս, ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս ճարիսիս:

10 Ար ճարիսիս, ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս, ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս ճարիսիս ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս ճարիսիս:

իսիսիսիս ճարիսիսիս:
7 ճարիսիս ճարիսիս, ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս ճարիսիս:

11 Ա [ճարիսիս] ճարիսիս-
իս, ճարիսիս ճարիսիս ճարիսիս, ճարիսիս
իսիսիս. Ար ճարիսիս ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս ճարիսիս ճարիսիս:
ճարիսիս ճարիսիս ճարիսիս ճարիսիս:

12 Առ ճարիսիսիս ճարիսիս
իսիսիսիս ճարիսիս ճարիսիս [ճարիսիս
իսիսիս] ճարիսիս, 7 ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս: 7 ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս:

13 Ո՛ր ճարիսիսիս ճարիսիս
իսիսիս, ճարիսիս ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս ճարիսիս
իսիսիս 7 ճարիսիս:

14 Ո՛ր ճարիսիս ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս ճարիսիս ճարիսիս
իսիսիս, 7 ճարիսիսիս ճարիսիս
իսիսիս:

15 Տիսիսիս ճարիսիս ճարիսիս.
ճարիսիս ճարիսիս ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս. ճարիսիս
իսիսիս ճարիսիս ճարիսիս ճարիսիս
իսիսիս:

IUDAIS.

IUDAS, րէմբօճալտէճէ
 յօրա Շրջօրօ, 7 ծըմբւատճ
 Տիւնար, ըստ յա ծրոյճէ
 աճա ար յա յճալս, ար յա
 յաօմած օ Փիյա Աժար, 7
 ար յա յօմիւրօ քա ըմիյ
 յօրա Շրջօրօ:

2 Երօճար, րիօժճալ, 7
 յրած, յօ րալն մալլե լսն
 յօ լօ լիօմար.

3 Ա [ծըգբրւտիւ] յրած-
 աճա, ար յէրնարի ա յիւ
 ծիւժիլ ծալի ար յշրլօծած
 ըրչնն ա ծրոյժիլլ ալ
 տրլանչիւ ըօրիւնի, ծօ
 իյ յա լիւճժարի օրալ
 յշրլօծած ըրչնն, ըստ իւր
 ծեւշարչ քա ըաժնչած
 յօ ծիւժիլլաճ ար լօն ալ
 ըրիւմի տրչած ըրնալի
 ալիւն ծօ յա յաօմիւնն.

4 Օյր տալչաժար ծաօնիւ
 ճարչէ, յիւնիւճաճա, ար
 տերլոճ ա րեւաճ, յօճ ծօ
 իյ քաճ օ լօն լօնի լալի
 օրիւնչիւ ըրն ալ իւրիւ-
 ճիւնիւ րօ, յօճ լօնքօլչիւ
 յրալ գ Ուճա յիւնչլօնի, 7
 լիւնար ալ ծաօն Պիւլչիւ-
 ծիւ, Փիյա, 7 ար Փիւլչիւն
 յօրա Շրջօրօ.

5 Ար ա յաժժարիւն յիւ
 միւն լեւն իւր ըրիւ ա
 յօնիւն, ար իւլչալ ա
 քարա լօ ըրնալ ալիւն,
 ալ տալ ծօ լաօն ալ Ելչ-
 քա, ալ քօվալ Ուլչիւր,

չիւ լչիւր րիւ յա ծիւլչ
 լիւն ալ ծրեւն յալ ըրիւ.

6 Ու յալչիլ մար ալ
 յօւրիւն յալ ըօնիւն ալ
 ըրիւ լօւն ալ ա լաւաճ,
 աճ ծօ լալ ա յիւնաճ
 [ըօնիւնչիւ] րիւն, ծօ ըօնի-
 յիւ րիւն ա յիւնիւն լիւն
 իւն քա ծօրիւնալ ըրն
 իւրիւնիւն ալ լաւ իւն.

7 Փօ լիւն մար աճա
 Տօմիւն ալիւ Տօմիւն, 7
 յա ըալիւնաճ յա ծրոյ-
 ժիլլ, յօճ ծօ լեւն ծօ ծրիւ
 ալ ալ մօճ ըրիւնալ լիւն, 7
 ծօ լիւն ծալիւնիւն ըօնի-
 յիւնաճ յա ըալ, ար յա
 յօւր լիւն յա յիւնիւն լիւն,
 ալ լիւն լիւն յա լիւն
 լիւն.

8 Աճ լօն մար ալ յօւն-
 յա լալիւն ալ ծրեւն
 լիւն յա յօւնաճ ալ ըօնիւն,
 7 ըրիւն լաւալիւնաճ ա
 ծալիւնիւն, ալիւ ծօ լիւն
 ալ ըալիւն ար ալ լիւն ալ
 իւն.

9 Յիւնաճ Պիւլալ ալ
 լալիւնալ, ալ տալ ծօ
 ըալիւն րիւ ա յալիւն ալ
 ծիւնալ ալիւ ծօ լիւն րիւ
 ծօրիւնաճ ա ծրոյժիլլ
 ըրիւ Պիւլալիւ, յիւն լալիւ
 րիւ իւրիւն յալիւնաճ ծօ
 իւրիւն ալ, աճ ա ծրիւն
 րիւ, յօ յիւնիւնալ ալ Ելչ-
 քալիւն լիւ.

10 Անժո ԹՈ ՈՅԺ ԱՆ ԵՐԵՄՅԱ
ԱՆՇԱՅԻՄ ԱՐ ԴԱ ՆԵՒՆԵՆ ԴԱՇ
ԱՅԻՄՅՈՒ ԺՈՅԵ: ԱՅՍՐ ՅԻՅ ԵՆ
ՆԵՅԻՇԵ ԱՐ Ե ԵՐՆԻ ԵՃԼԱՐ
ԴԱԺՄԻՇԱ ԱՇԱ, ԹՈ ՆՅՆԻ ԴԱ
ԴԱՄՈՒՄՆԻՇԵԱԺ ՅԱՆ ՆԵՐՐՐՆ, ԵՐ
ՄԱՃԻԼԻՅԺ ԵԱԺ ՔԵՆՆ յՈՒՄԵԱ.

11 ԵՐԺ ԽԱՊԱՅՈՅԻՅԻ ԺՈՅԵ!
ՈՒՐ ԹՈ ԼԵԱՊԱԺԱՐ ԼՈՐՅ
ՇԽԱՆ, 7 ԹՈ ՇՄԱԺԳ ԱՄՈՅՅԱ
ԵՐԵ ՈՒԵԱԼԺՈՒՊԵԱՇԺ ԵՄԱՐ-
ԱՐԺՆԻ ԵԽԱԼԱՄ, ԱՅՍՐ ԹՈ
ՐՅՄՈՐԱԺ ԵԱԺ ԵՐԵ ԵԵՅԺ
ԺՈՅԵ ԸՈՒՄՇՈՒՄԵԱՐԺԱ ԵԵ
ԸՈՐԵ.

12 ԱՐ ԵՐԼ ԸԱՅԺԵԱՇԱ ԵԱԺ
ՐՈ ԱՆ ԵՐԻ ԵՔԵՐՐԺՈՅՅԻՅ
ՅՐԱԺԱ, ԱՆ ԵԱՆ ԵՅԺ ԱՐ
ՔԵՐՐԺԱ ՈՒԼԼԵ ՆԻՅ, ԺԱ
ՈՒԵԵՄՅԱԺ ՔԵՆՆ ՅԱՆ ՔԱՅԻ-
ՇԵԱՐ ԱՐ ԵՅԺ: ՈՒՅԼԼ ՅԱՆ
ՈՐՅԵ, ԺԱ ՈՒԵԵՅԺ ՔԱ
ՅԸՐԱՅԻՄ ՆՐ ԴԱ ՅԱՇՈՒՅԻ;
ՇՐԱՅԻ ԹՈ ՈՒԵԱԺ, ԱՐ ԴԱՇ
ԵՐՆԻ ԵՐԱԺ, ԹՈ ԵՐՅ ՔԱ
ԺՈ, ԱՐ ԴԱ ՈՒԵՐԱՆ ԱՐ Ե
ԵՐՔԵՐՆԻԱՇ;

13 ՅԱՐԺՇՈՒՅԱ ՔԱՅՈՐՅԵ,
ՐՅԵՐԵԱՐ Ե ԴԱՆԵ ՔԵՆՆ
ԱՆՈՒԼ ԸՄԵԳ: ՆԵՐԼԵԱ ՐԵԱՇ-
ՄԱՆ, ՔԱ ՇՈՒՄԳ Ե ԵՐՆԻ ԱՆ
ԵՐԸԱԺԱՐ ՔՅՈՐԵՐԸԱ ԺԱ
ԵԱՐՅԵ ՅՈ ՐՅՈՒՄՈՇԵ.

14 ԱՅՐՐ ԹՈ ՈՒՄԵ ԵՈՇ
ՔՈՐ, ԱՆ ՐԵՇԺՈՒԱԺ [ՔԵՐՐԱ]
ՈՒ ԱԺԱՆ, ՔԱՅԺԵԺՈՒՊԵԱՇԺ
ԱՐ Ե ՔԱՆՈՒԼ ՐՈ, ԱՅ ՄԱԺ,
ՔԵՐՇ, ԱԺԱ ԱՆ ԵՅԵՐՆԱ ԱՅ
ԵԱՇԺ ՅՈՆ Ե ՈՒԼԵՅԻ ԴԱՅՈՒՅ,
15 ՇԽՐՈՒ ԵՐԵՐԵԱՆՈՒՐ
ԹՈ ԵՐՆԱՆ ԱՐ ԴԱ ԽՆԼԵ
[ԺԱՅՈՒՅԻ], 7 ԵՐՄԵԱՐՅԱԺ

ՅԱՇ Ե ԵՐՆԻ ՆԵՆՈՅԱՅԱ ԴԱ
ՄԵԱՐՅ ԱՐ ՐՈՆ ԴԱ ԽՆԼԵ
ՅՆՈՒՄԳԵԱԺ ՆԵՆՈՅԱՅԱ ԹՈ
ՈՒՄԵԱԺԱՐ ՅՈ ՆԵՆՈՅԱՅԱ,
7 ԱՐ ՐՈՆ ՅԱՇ ԽԼԵ ԺՈՇ-
ՔՈՇԱԼ ԺԱՐ ԼԱԵՐԱԺԱՐ ԴԱ
ՔԵԱՅԺ ՆԵՆՈՅԱՅԱ ԴԱ
ԱՅՈՇ.

16 ԱՐ ԼՐՇՈ ՈՒՄՈՒՄՆԻ, 7
ՅԵԱՐԱՆ ԱՆ ԵՐԵՄՅԱ, ԵՅՐ
ԱՅ ՐՅՄԵԱԼ ԹՈ ՆՅՆԻ Ե ԴԱՆ-
ՈՒՅԱՆ ՔԵՆՆ; 7 ԱՅԱ ԼԱԵՐԱՆ
Ե ՈՒԵՐԼ ՆԵՅԻՇԵ ԱՅԺԵՐԼ,
ՈՒԼԼԵ ՆԵ ԵԵՅԺ ԺՈՅԵ ԱՅ
ԵՐՆԱՆ յՈՆՅԱՆԵՐՐ ԹՈ
ՔԵԱՐՐԱՆՈՒՅ ԺԱՅՈՒՄԵԱԺ ԹՈ
ՅՐԱՇ ԵՐԺԱԼ.

17 ՅԻՇԵԱԺ, ԵՅՈՇ ԸՈՒՄՆԵ
ԱՅՈՒԵ Ե ԸԱՅՐԵ, ԱՐ ԴԱ
ԵՐՅԱԺՆՈՇ ՈՇ ԹՈ ԼԱԵՐԱԺԳ
ԱՐԺՈՒԼ ԱՐ ՓՅՅԵԱՐՈՒՅ
ԵՐԱ ՇՐՅՈՐԺ ՈՒՄՆԵ ՐՈ;

18 [ԵԱԺՈՒ] ՅՈ ՈՒՄԵԱԺ
ՆԻՅ ՅՈ ՈՒԵԱԺ ԼՐՇՈ ՐՅՅԵ
ՐԱ ԴԱՄՐՈՒ ԵԵՅԵԱՆՅ,
ԱՅ ՐՅՄԵԱԼ ԹՈ ՆՅՆԻ Ե
ԴԱՆՈՒՅԱՆ ՆԵՆՈՅԱՅԱ ՔԵՆՆ.

19 ԱՐ ԵԱԺ ՐՈ ԱՆ ԵՐԵԱՆ
ՐՅԱՐԱՐ ԵԱԺ ՔԵՆՆ [ՆԵ ՇԱՇ,
7 ԵԱԺ] ՇՈՒՄԵ, ՅԱՆ ԱՆ
ՏՐՅՈՐԱԺ.

20 ԱՇԺ ԱՐ ՈՒԵՅԺ ԺՅԵ,
Ե ԸԱՅՐԵ, ԺԱ ԵՐԻ ԵՔՈԼ-
ԱՆՈՒՐՅԱԺ ՔԵՆՆ ԱՆ ԵՐԻ
ՅԵՐԵԵԱՆ ՈՇ ԴԱՅՈՒՄԵԱ,
ՈՒԼԼԵ ՆԵ ԵԵՅԺ ԺՅԵ ԱՅ
ՈՒՄՈՒՅԵ ՐԱ ՏԵՐՅՈՐԱԺ ՈՒՄՆԻ,
21 ՇՈՒՄԵՐԺՈՒՅ ՐՆԻ ՔԵՆՆ
Ե ՈՒՄԱԺ ՓԵ, ԱՅ ՐՆԻ ՆԵ
ԵՐՈՇԱՆԵ ԱՐ ՓՅՅԵԱՐՈՒՅ
ԵՐԱ ՇՐՅՈՐԺ ԸՄՆ ԴԱ ԵՅԺԱ
ՈՒԱՐԵԱՆՅ.

τj ατj, 7 το βj, 7 βjαγ αη
τj ατj Ujlečūjjačtαč.

9 Պօ իյ միջի Եօղ, երբ
 լծարեմատայր, աչրբ երբ
 չգոհնոմքանա՛ս և տաօն
 եւանդարեւ, 7 լիցձածա
 7 բնական յօրս Երօրօ, բա
 րոյնի տա լիցորէր Բա-
 տմօր, որ լող երթեր Փէ,
 7 որ լող բխօղորս յօրս
 Երօրօ.

10 Այս Ծ յօրհայտի-
 Ե՛մ մէ իմ Երթոյն Ե
 Լ՛՛մ Երթոյն, 7 Ծ յօր-
 հ՛մ մէ Ծոյ Ե՛մ իմ
 Երթոյն Ե՛մ իմ Երթոյն
 Երթոյն,

11 Այնպէս, յիմից Սի-
րիա 7 Օմէշ, առ շէրդի
7 առ [իւստ] յայտնաւ: 7,
Տիգրիս աւազան, առ ին-
քոս լիւ, 7 շիւսաւ [է]
ժողովաւ իւստ իւստ իւ-
ստ իւստ իւստ իւստ;
ժողովաւ, 7 ժողով Սիւրի, 7
ժողով Սիւրի, 7 ժողով
Սիւրի, 7 ժողով Սիւրի, 7
ժողով Սիւրի, 7 ժողով
Սիւրի, 7 ժողով Սիւրի,
7 ժողով Սիւրի, 7 ժողով
Սիւրի.

12 Աստի զո յոթօյն մէ
 ար մօ շնլ շրմ ան ճօժ
 զօ լաճար յոմ ԾԳԻՐԻՆ.
 Աստի ար յոթօն ծան,
 զօ շօհար զմէ բաժ
 ճօհլեծիլն ծիճա;

13 Ձխր ամեծօղի րէժ
 Եօղեօր րի [յեւսնա]
 Եօղի րէ Ձիւս ան Եղի,
 Եւս րէ Եւսն Եւսն Եւսն
 Եւսն Եւսն Եւսն, 7 Եւս
 Եւսն Եւսն Եւսն Եւսն
 Եւսն Եւսն Եւսն Եւսն
 Եւսն Եւսն Եւսն Եւսն

14 Ձխւր [Ժօ Կ] Ե Եաի 7
Ե ՅիւաՅ ԵօիիՅէլ թէ Խօհի,
Յէլ մԳ ինչԵԺԵ; 7 Ե ինչ
Եօիիի թէ ԼԵԵԵԵ ԵԵԵԺ;

15 Ձշւր բձ Ըօրիյրլ Գ
ԸօրԳ ըԷ ԲյօհԲրյե, Գիյրլ
Գր ԴԳ ԴԸԳրԶԳԸ Գ ԴԳձիյ
ԸԷԴԳԸ; 7 Բձ Ըօրիյրլ Գ
ՅՆԸ ըԷ ԲԳձիյ Դյօրձիյ
ԸԴԲԶԵԵ

16 Ձկնս Ծօ Բի ԳլԶԵ ԴԱ
ԼԱՅԻՅ ԾԵՐՐ ԴԵԱԾՈ ՔԵՐԼԵԱ:
7 ԸԼՈՂԾԵՊ ԶԵՐՍԻ ԾԱ ԲԱՕԲԳ
ԱՅ ԴԵԱԾՈ ԱՄԱԾ ԳՐ Գ
ԲԵՐԼ: 7 Գ ԶԻՊԻՐ ԱՊԻՊԼ ԾԵԼ-
ԻՊԶԵԱՐ ԱՊ ԶԻՊԱՊ ԱՊ Գ
ԼԱՅԻԵԱՐԷ.

17 Ասոր ան զան զօ յայնք մե է, զօ ինք մե իյօր զձա յօրհն և յօժօ մայրն. Ասոր զօ յայնք իյօր և լամ յեար օրամ, զձ ինք յօր, Խա իյօժ եզլա օրք; ար միք ան յայնք 7 ան ինք յայնք:

18 Այսր ան ի՛յ ատձ ԵԵ՛,
 յի՛ծ յօ լայն մե՛ լայն;
 Ե՛սր, քե՛ր՛, ատձմ ԵԵ՛ յօ
 րձօձալ լա րձօձալ, Ամեն;
 7 ատձօ ԵԵ՛րա՛ճա յքսի՛ 7
 ան Ե՛սր Եձալ.

19 Տննո՞՞յնք և՛ յայտե՞՞ծ
 ձօնայի՞՞ք է՛ն, 7 յ՛այտե՞՞ծ
 ա՞՞նք, 7 յ՛այտե՞՞ծ է՛ր-
 րո՞՞ք և՛ ձօնայի՞՞ք ըստ:

20 Բնիմանայի ղա րեժ
բերև Ծ ժողայի Կ՛ Գ
Լայի ժեյր, ԳՅՄ ղա րեժ
Յժողեօյ օրձԳ. Զ ղիԾ
Բա րեժ Բերևա րեժ
Բայիձի Բա Բեձիճիձի: Զ
Բա րեժ Յժողեօյ Ծ

ժողովուրդն ա ընդ որդիս իմս
բարեկամս իմս:

ԸՆԴ. II.

ՏՅՐՈԲԻ ընդ որդիս իմս
բարեկամս; Այս քո իմս
բարեկամս ա ընդ որդիս իմս
բարեկամս իմս:

2 Այս ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս:

3 Այս ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս:

4 Յիսուսն ա ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս:

5 Այս ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս:

6 Յիսուսն ա ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս:

7 Այս ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս:

այս ընդ որդիս իմս
բարեկամս; Ո՞ր բարեկամս
նա ընդ որդիս իմս, 7
նա ընդ որդիս իմս:

8 Այս ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս:

9 Այս ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս:

10 Այս ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս:

11 Այս ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս:

12 Այս ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս, 7 ընդ որդիս իմս
բարեկամս:

13 Ար ԺԵՄԻՅՈՒՆ ԺԱՅՆ ԽՈՅԲ-
ՔԷՇԱ, 7 ԽՅՈՂԱԾ ԸՈՒՅՆԿՅԷ,
Ա ՂԱՅԻ Ա ԲԻՂԻ ԳՈՇԱԾԱՃՈՐԻ
ՏԻՃԱՅՆ: 7 ԸՈՒՅՆԵՐԺԱՅՆ
ԺԱ ՄԱՅՆՄԵ, 7 ՂՅՈՐ ԻՇԵՆ
ԵՐ ՄՈ ՇՔԵՐԵՅՆ, ԻՊԱ ԼԱԷ-
ՇԵՆ ԲՈՐ ԵՈՂԱՐ ՄԱՐԲԱԾ
ԱՊԵՐԱՐ ՄԻՃԱԾՈՒԿՐԵ ԻՅՆԵ
ՔՈՐԿԵՐԵ, ԻԱ ՂՅՈՂԱԾ ՂԱ
ԲԻՂԻ ՏԱԾԱՊ ՂԱ ԸՈՒՅՆԿՅԷ.

[illegible]

15 Եր ամիկո՞ ըմ աժժ
 ԶՅՐԵՐԱ մար ալ յՇԵՐՈՂԱ
 Ժբեամ ԼԵՂԱՐ Ժժ ԵՅՄՐՅ
 ԵՂԱ ՆԻՇՈՒՆԵԱՇ, ալ յի՞ժ Գ
 Ե ԵՄԼ ԲՒԱՇ ԶՅՄՐԱ.

16 Φέρη ἀντιζέ; ἡδ
τιρεφα μέ οἷτ 30 ἡν-
ζέαι, 7 τιποτρεαδ μῆρ
ἡε cloτρεαιη μο βέλ.

17 Այն տի աշխարհի բնակիչները,
 երբեք չեն քննարկում և չեն
 ասում Տնօրենի մասին որպես
 հեղինակների: Փոխարենը
 տի քրիստոնեական աշխարհի
 բնակիչները և ինքնապատշաճ
 տի քրիստոնեական հոգևոր
 հեղինակները, և ասում
 և անում են իրենց ժողովուրդին
 և ասում են իրենց հոգևոր
 հեղինակներին, որ ինքնապատշաճ
 տի քրիստոնեական հոգևոր
 հեղինակները չեն քննարկում և
 չեն ասում Տնօրենի մասին որպես
 հեղինակների: Բայց ինչու
 չեն քննարկում և չեն ասում
 Տնօրենի մասին որպես հեղինակների:

18 ՁԵՄԻ իՅՈՅՈՅ ԵՐՄԻ

ամշիլ յա հեաշկիբե աժա Է
Փռաժիրա; Այ ըօ յա յետե
Է յայն Չիպ Բե աժա Բիւ-
լօ Է ինկե յայն լարայն
Եղիւծ, 7 Է յօրա յօրինի
Բե Բիւնիւրիւ;

19 Արժէոյծ ժամի հոյե-
բե՛ճա, 7 լո ջրա՛ծ, 7 լո
միջոյրժա՛լած, զար լո
ժրե՛լեամի, 7 ժբ՛ջիւ, 7
լո ջիւօմարե՛ա, զար ջրի
կողմիքե՛ յաժ քա՛ ժրեա՛ծ
դա՛ զ ժոր՛ջ:

20 Եւ յիճեա՛ծ ա՛տձ եազաղ
 աշրմ ա տաճի՛ծ, Յօ Բիհն,
 չէի տի տօղ միմա՛յ Երաբել,
 ա լեյր շար եանքա՛ծ ի քեմ
 եաշրհ ըօ լաճա՛ծ մայե
 7 մօ քեզ Բօշաղտի չե՛ծ րա
 ըօ մեղա՛ծ ըմ ղօմիօրա՛ծ-
 ալ ըօ լեւրմալի, 7 ըմ
 ղա դեյեա՛ղ ա՛տձ ար ղա
 միօ՛ծ ե՛ծ ըյօ՛ծ ալի Ե ըյե.

21 Այսր տո՛ղ մե՛ ճողորն
ծի՛ ճրմ աշխոջե տօ՛ ճեր-
ան՝ զ տաճօ՛ւ զ Դարկօթ-
այր; զայսր ո՞յ ճարնա ը
աշխոջե.

22 Բերժ, թելչբէ մե յ ա
 Լեանդ, 7 այ ժրեամ զ
 զ ժրար իյա 4 մեծայնի
 ին մոյն, որիս ծարրի
 իյա զայնից 4 շառ 4
 զիյնիսիսիւն.

23 Ազուր բշխօրբա մե՛ս
 լալիս յի՛նք ան մեծար: ազուր
 տո՛ղմոս և՛ա հեռահրե՛ս
 բի՛նք յի՛նք մարի բշխօրբա
 եօ՛րի և՛ա յերեմի՛ն ազուր և՛ա
 յերեմի՛ն: 7 զո՛ր եմ
 զա՛ն զա՛ն զա՛ն աշուրե զո՛ր
 յի՛նք երբ և՛ա յի՛նք յի՛նք:

24 Այսր ա ղայրս յիմբրե,
7 յիւր աղ յոյժ ելե զո լուծ
Ժիպտիա, աղ իմբո ղաժ
հոյժիմաղ աղ ղաշրհրհր,
7 ղա ղաժ քար ղոյիմե
Տիպտի, իմար ա ղայրս
իւր; ի՞նչ իմբրեօ ղոյիմ
իւրաժ ելե.

25 Յիւրեօ հոյժիմաղ աղ
իւրեօ աժա աշիմ յօ ղաժ
ղաիւրա.

26 Այսր աղ ղի ղայրս
իւրեօ, 7 հոյժիմար իմբ-
րեօարա յրր աղ յոյժ
ղայրեօար, ղօ ղայրս հոյ-
աժա ղօ ղի ղոյի ղա յոյ-
եօաժ:

27 Այսր ղօ ղայրս ա
իւրաշիւրաժ ղի ղայրս ղայրի;
[այսր] ղօ ղայրս ա
հոյժիմարս ղայրս ղայր-
իւր ղայր: աղիւր աղ ղօ
իւր իմբրեօ ղօ ղի ղայրս.

28 Այսր ղօ ղայրս ղօ
իւրս ղա ղայրս.

29 Աղ ղի աժա ղիւրս,
իւրս ղի, ղի ղիւրս ա ղայրս
աղ ղայրս ղի ղա ղայր-
իւրս.

ՇԱՅ. III.

ԱՅՍ ղիւրս ղիւրս աղիւր
աղ ղիւրս աժա ա ղայրս;
Աղ ղօ ղա ղիւրս ա ղայրս
աղ ղիւրս, աղ ղիւրս ղիւրս,
աժա ղիւրս եօար ղիւրս,
աղ ղիւրս, 7 ղիւրս ղիւրս
իւրս; Աղ ղիւրս ղիւրս
իւրս, ղօ ղիւրս աղիւր
աղ ղիւրս, ղօ ղիւրս աժա
իւրս.

2 Բի աժ ղիւրս, 7 ղիւրս
աղ ղիւրս, աժա ա

իւրս ղիւրս: ղիւրս
իւրս ղիւրս ղիւրս ղիւրս
աղ ղիւրս.

3 Աղ ղիւրս ղիւրս ղիւրս
աղ ղիւրս 7 ղօ ղիւրս ղիւրս
աղ ղիւրս, 7 ղիւրս ղիւրս.
Աղ ղիւրս ղիւրս ղիւրս ղիւրս
աղ ղիւրս, 7 ղիւրս ղիւրս
աղ ղիւրս 7 ղիւրս ղիւրս
աղ ղիւրս.

4 Աժա ղիւրս ղիւրս ղիւրս
աղ ղիւրս ա ղիւրս ղիւրս
իւրս ա ղիւրս; 7 ղիւրս
աղ ղիւրս ղիւրս ղիւրս
աղ ղիւրս ղիւրս ղիւրս:

5 Աղ ղիւրս ղիւրս ղիւրս,
իւրս ղիւրս աղ ղիւրս
աղ ղիւրս ղիւրս ղիւրս: 7 ղիւրս
աղ ղիւրս ա ղիւրս ղիւրս
աղ ղիւրս, աղ ղիւրս, աղ
աղ ղիւրս ղիւրս աղ ղիւրս.

6 Աղ ղիւրս աժա ղիւրս,
իւրս ղիւրս ղիւրս ա ղիւրս
աղ ղիւրս ղիւրս ղիւրս
աղ ղիւրս.

7 Այսր ղիւրս ղիւրս աղիւր
աղ ղիւրս ղիւրս աժա ա
Բիւրս; Աղ ղօ ղա ղիւրս
աղ ղիւրս ա ղիւրս աղ ղիւրս
աղ ղիւրս, աղ ղիւրս ղիւրս,
աժա ղիւրս եօար ղիւրս,
աղ ղիւրս, 7 ղիւրս ղիւրս
իւրս; աղ ղիւրս, 7 ղիւրս
աղ ղիւրս ղիւրս;

8 Աղ ղիւրս ղիւրս ղիւրս
աղ ղիւրս: ղիւրս, ղօ ղիւրս
աղ ղիւրս ղիւրս ղիւրս, 7

ԴԻ ԻՅԵՐԵՄ ԾԵՂԷՇ Ա ԾՈՒՊԱԾ:
 ԾՈ ԵՐԴՅ ԶՈ ԵՐԴԼ ԵՐԴՅ
 ԵՅՅ ԵՈՒՊԱԾ, 7 ՅՐԻ ՇՈՒՄԷՅՈ
 ԵՄ ԵՅՈ ԵՐԴԱՇԱՐԿԱ, 7 ՊԱՐ
 ԻՅՐԴ ԵՄ ԵՂԱՊԵՂ.

9 **Фѣрѣ**, до бѣрпа мѣ 4
ан ѡрнѣз до ѣнѣзѡнѣ
Шѣтанѣ, нѡѣ а деѣн зѣрп
лѣѡнѣзѣѡ ѣѡ фѣнѣ, 7 нѣѣ
ѣѡ, ѣѡ до нѣѡ бѣѣрѣ;
фѣрѣ до бѣрпа мѣ ѡрѣ
ѣѣѡ ѡзѣр флѣрѣѡнѣ до
ѣѣрѣнѣ ѡзѣѡ ѡѣрѣѣѣ, 7
бѣѣѡ а фѣѣѣ ѣѣѡ зѡ ѡѣѣ
нѣѣѣ зѣѣѡ ѡѣѣ.

10 Գո Երկն չրի շոյիւն
 Եւ Երկրի շոյիւն, Եւ
 Եւրոպայ շոյիւն Գ
 Եւ Եւրոպայ շոյիւն, Եւ
 Եւրոպայ շոյիւն Գ
 Եւ Եւրոպայ շոյիւն, Եւ
 Եւրոպայ շոյիւն Գ
 Եւ Եւրոպայ շոյիւն, Եւ
 Եւրոպայ շոյիւն Գ

11 ԲԵՐՇ, շԱՐՖԱ մԵ ՅՕ
ԿԱՐՇԵԱՍՒ: ՇՈՂԱՆԻ ԳԻ ԻՅՕ
ԱՐԱ ԳՅՐԾ, ԵՈՂՐԻ ԴԱՇ
ԵՐՄԱՇ ԷՆԴԵԱՇ ԾՕ ՇՈՐՈՂ
ՄԱՅԵ,

12 Փօ ծերդա մէ քօրժա
 Ե ժշմարի մօ Փհէ ժօն
 ի ճարար Եւրօ, Եւրի ի
 թաժա թէ ի թա ինօ Եւրօ:
 7 թշնօնժաժ Եւրի մօ Փհէ
 Եւր, 7 Եւրի ժաժթաժ մօ
 Փհէ, Եւրթալեմ ինօժ,
 իօժ ինօ Եւրօ օ ինօն օ
 ինօ Փհիա: 7 ինօն ինօժ
 թէն.

13 Այ յի աշն Բհիւ լիւար,
 Երեւոթ թե թեքեմ ա թեք
 ա յ Տիօնաւ յի յա հեշ-
 Լիւրն Ե.

14 Այրբ րչոյո՞ծ իրա
 անձիւ եզկոյրէ Լաօւլճէա ;
 Այ քօ դա դէտէ ա յայն ան
 Կամեն ան քյաժոյրէ ծկեր
 քիլոյնէ՞, տօրա՞ծ արեւոյճ-
 եաժժ Պէ՛ :

15 Ձր ճշնե ծան իօւ-
բեճճ, դճ Բրիւ տւ քսար
դճ տէշ: Ծօ Բքարւ Լեան
Յօ յԵրեճ քսար յօ տէշ.

16 Այլիւ ընդ զո՞րք օր
 երկու տարի անցաւ,
 երբ ինքն ի իւր քաղաք
 զԵրուսաղէմ անցաւ
 զԵրուսաղէմ քաղաքս
 զԵրուսաղէմ քաղաքս
 զԵրուսաղէմ քաղաքս

17 Օյր և շերի աս, Ձեռնի
բարձնի, և զարկողիս քո
միջոց, 7 ոյ՛ Բեհլ Կրքրեհ՛
էյիլէ օրս; 7 Յոյ և
Բյօր և զաք յօ Բեհլ աս
ճարճի, 7 քո շրմաշոյ, 7
Խօճ, 7 ճալ, 7 Լոյնոճ:

[illegible]

19 Ձև մեծ յր յօղիպի
լեւրաբօրոյն 7 բնած-
նն [իւս] : Կիւ ըն իյօծ
բարնիւն 4340, 7 ծերն
այնիւն.

20 Ƒérċ, rearajm aʒ aŋ
topar, 7 bjm tá buálat;
má éyðeŋ éŋċ mēm ʒut,
7 ʒoŋorʒeólnċ aŋ topar.
naċa mē a rteaċ ċŋʒe, 7

յօրած մօ ինքեյն մայլե
մը 7 երջոյ մայլե բոյնրա.

21 Փօ եերի քե՛ծ տօյ տի
բեյրք բւայօ ինքե մայլե
մոյն իմ ձաճօյն բոջա,
ամիւ քօր բոջ մըրք բւայօ,
7 ինչոյն ձ երօճար Պատգ
աիւ ձ ձաճօյն բոջարա.

22 Այ տի աշա երկւ լւար,
էրքե՛ծ քե՛ք իւ քրե՛ծ ձ քեյ
այ Տիօրած մը ինք հեռ-
կորոյն.

ԵՎԱՅ. IV.

ՈՒ ձայն իօ ձօ քե՛րձ մե,
7, քե՛րձ, քօրք օրչիւք
այ ինք: 7 այ քե՛րձ ձիւ
ձ քիւլիւն մե, մի [քիւլիւն]
քիւլ քիւլ քիւլիւն մոյն;
քիւլ քիւլ, ձիւ ձ իօր այ իօ,
քիւլ քիւլիւն քիւլ քիւլ ինք
իքե՛ք այ իքե՛ք ձ քիւլիւն
ինք ձայն իօ.

2 Այ ձ ձիւ մե ձիւ
քիւլ քիւլ քիւլիւն: 7,
քիւլ, ձիւ ձաճօյն բոջա
այ ինք ինքե՛ք այ ինք,
7 ձիւ ձիւ ինք ինք ինք
քիւլիւն.

3 Այ ձիւ այ տի ձիւ ձիւ
քիւլիւն է ինք ինքե՛ք
քիւլ քիւլ ձիւլ քիւլ քիւլիւն:
7 [ձիւ ձիւ] քիւլ քիւլ քիւլ
քիւլիւն ինք ձաճօյն քիւլ
քիւլիւն. ձիւ քիւլիւն ինք
ինք ինքե՛ք ինք [քիւլ]
քիւլ քիւլ.

4 Այ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ
քիւլիւն քիւլ քիւլ [ձիւ
քիւլ] քիւլ քիւլ քիւլիւն
քիւլ քիւլ: 7 ձիւ քիւլ
քիւլ ինք ինք ինք ինք ինք
քիւլ քիւլ քիւլիւն ինք

ինք ինք, քիւլ քիւլ քիւլ
քիւլիւն ինք ինք ինք
քիւլիւն: 7 ձիւ քիւլ
քիւլիւն քիւլիւն ապա այ ձ
քիւլիւն.

5 Այ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ
քիւլիւն ինք ինք քիւլ քիւլ
քիւլիւն 7 ձիւ ձիւ: 7 [ձիւ
քիւլ] քիւլ ինք ինք
քիւլիւն այ ձիւլ քիւլ ձիւ
քիւլիւն ինք ձաճօյն քիւլ,
քիւլ քիւլ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ
քիւլ.

6 Այ ձիւ [ձիւ ձիւ] ձիւ
քիւլ ինք ինք ձաճօյն քիւլ
քիւլ ինք ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ
քիւլ: 7 ձիւ այ ձիւ
քիւլ, 7 ինք ինք ձիւ
ինք ձիւ, [ձիւ քիւլ],
քիւլ քիւլ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ
քիւլիւն 7 ինք ինք ձիւ.

7 Այ ձիւ ձիւ քիւլիւն այ
քիւլ քիւլ ձիւ ձիւ ձիւ,
7 այ ձիւ քիւլ քիւլիւն
քիւլ ձիւ, 7 ձիւ այ ձիւ
քիւլ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ
քիւլ, քիւլ ձիւ քիւլիւն այ
քիւլ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ
քիւլ.

8 Այ ձիւ ձիւ այ ձիւ
քիւլ ձիւ [քիւլ ձիւ] ձիւ
քիւլ քիւլ ձիւ ձիւ [քիւլ],
քիւլ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ
քիւլ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ
քիւլ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ
քիւլ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ,
քիւլ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ,
այ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ,
քիւլ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ,
քիւլ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ.

9 Այ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ ձիւ

beatn̄s րոյ շլօր օղօր 7
b̄n̄teac̄ar Թոյ Ե՛ Թ Ե՛
իա [ր̄n̄de] րա շԿաճօր,
իօճիալար Զօ րճօշալ իա
րճօշալ,

10 Փօ ԼէյջԵԹար ալ Ե՛Ե-
րար ալ ր̄n̄c̄Ե րԵանօր
յաԹ ր̄Եյ ր̄յօր Ե ԵրյաԹիյրԵ
ալ Ե՛ Թ ր̄n̄Յ րա շԿաճօր,
7 ԵրյաԹար օղօր Թոյ Ե՛
իալար Զօ րճօշալ իա
րճօշալ, 7 Թ ԵրլջԵԹար
Ե շԿօրօյաճ Ե ԵրյաԹիյրԵ
իա ԿաճօրԵ, ԵՅ րճԹ,

11 Ար ր̄յր Ե՛, Ե ԵրլջԵր-
իա, շլօր, 7 օղօր, 7 ԿՍի-
ԵԹԵ ԹԲԵՅՅԱԼ: օր Եր Ե՛
Թ ԵրւԵրՅ իա ԼիԼԵ ԵԵԼԵ,
7 Եր ԵրԵ Թ ԵօլրԵ ԵԹՅԹ
7 Թ ԵրւԵրՅԵԹ յաԹ.

ՇԱՅ. V.

ՇԱՅՍ Թ ԵօլարԵ Ե՛ Եր
Լճի յԵր ալ Ե՛ Թ Ե՛ իա
ր̄n̄de րա շԿաճօր ԼԵԵԳ
ր̄յրյօԵԹ Թոյ Եճօր Ե
րԵՅ 7 Թոյ Եճօ Ե ԵրՅ,
Թ ԵԵրլշիլջԵԹ Ե՛ րԵԵԹ
րԵրԼ.

2 Այր Թ ԵօլարԵ Ե՛
ԵրլջԵ ԵԵրԵիար Եօճ Թ
րԵանօրնՅ Թ շՍԵ ԵրԹ,
Եյա ԵԹ յօրԵրԵԹ Եր
ալ ԼԵԳ ԹԲԵրլԵԹ, 7 Եր
Ե րԵրԼիլջԵ Թ րճօրԼԵԹ?

3 Այր Եր ԵրԵԹի Ե՛
ԵրլջԵԹ ալ ԵԵի, իճ ալ
ԵԼի, իճ րճօր ալ ԵԼ-
ի, ալ ԼԵԵԵ ԹԲԵրլԵԹ,
իճ ր̄օր րԵրԵի ալ.

4 Ալ րոյ Թ Եճօր ԵրԵ Զօ
Եր, Թ ԵրլՅ իճ րԵր

ԵրլջԵԹ ալ րԵՅՅԱԼ Թ Եր
ալ ԼԵԵԵ ԹԲԵրլԵԹ իճ Ե
ԼԵՅԵԹ, իա ր̄օր րԵրԵի Ե.

5 Այր Ե Ե՛ԵԵրԵ ԵԵԹ
Թ իա րԵանօրն Եր, իճ
Յր: րԵրԵ, ԵրՅ ալ ԼԵի-
ալ Թ ԵրԵ յՍԵ, րԵրւ
ԵրլԵ, ԵԵԹ ալ ալ ԼԵԳ
ԹԲԵրլԵԹ, 7 Եր Ե րԵԵԹ
րԵրԼիլջԵ Թ րճօրԼԵԹ.

6 Ալ րոյ Թ րԵրԵ Ե՛,
7, րԵրԵ, Ե ԵԵԵԹ իա
ԿաճօրԵԵԹ, 7 իա շԵրԵ
ԵԵԵԹ, 7 Ե ԵԵԵԹ իա
րԵանօր, Ալ իա րԵԵԵ
Երլ ԵԳ Եր Ե ԵրԵԹ, Գ
Ե րԵԵԹ րԵԹ իաԵԵԵ
ԵՅր րԵԵԹ րԵԼԵ, ԵՅԵ
ԵԹ յաԹ րԵԵԹ ՏԵրԵԵԵ
ԵԵ յաԹ Թ ԵրԵԹ ԵԵԵ
րԵԹ իա ԵԼիալ ԵԼ.

7 Այր Եճիլ րԵ 7 Թ
ՅԼԵ րԵ ալ ԼԵԵԵ Եր Լճի
ԵԵր ալ Ե՛ Թ Ե՛ իա
ր̄n̄ճԵ րա շԿաճօր.

8 Այր ալ ԵՅԼԵԹ ալ
ԼԵԵԵր ԵԹ, Թ ԼԵրլջԵԹար
իա ԵԵր ր̄յօր Ե ԵրյաԹիյրԵ
Ե ՆԵԵ, Եր ԵԵԵ ԵԼԵր-
րԵԵ, 7 րԵԵԵ ԵրլՅ ԵՅ
ՅԵԹ Եր յօր ր̄օ ԼԵԵ Լճի
Թ ԵՅՅԵԼԵԵԵ, ԵՅԵ ԵԹ
յաԹ րԵրլջԵ իա իճի յաԹ.

9 Այր Թ ԵԵԵԵԵ ԵԵ-
ԵԵ իճԵ, ԵՅ ԵԹ, Ար ր̄յր
ԵրԵ ալ ԼԵԳ Թ ՅԼԵԹ,
7 Ե րԵրԼիլԵ ԹԲԵրլԵԹ:
Թ ԵրլՅ Յր ԵԵԵԵԹ Ե՛.
7 Յր ԵԵԵԵԹ Ե՛ րԵԵ Թ
Երլ ԵԵԹ րԵ Ե՛ յԵր Եր Ե

myle tpeyb, 7 teanyhō, 7
prbal, 7 cnead;

10 Azur zo hdearha tū
mžte 7 razāt dñ dāp
Hōja fēy: azur bñam az
māzlržad q an tcalam.

11 Do fērc mē an tan
ryy, 7 do cūalhō mē žūt
mōmāy dāmyhō a dym-
cōll na catāōmēac 7 na
mbeatac 7 na reanōm: 7
a rē hōy do bādāp añ
dejc mēle nūam dejc mēle,
7 mjlēdeac do mjlēyb;

12 Az mād do žrē āpō,
Ar fñr an Tūan do mqb-
ad cūmācda, 7 rajō-
bmyōr, 7 ēazha, 7 heapō,
7 oñōm, 7 žlōm, 7 molaō
drazāl.

13 Azur do cūala mē
žac nle cpeatñm dā bñl
ap heam, 7 ap tcalam, 7
raōy an tcalam, 7 dā bñl
ra bñamžē, 7 žac a bñl
ioñta, az mād, Mholad 7
oñōm, 7 žlōm, 7 cūmācda,
don tē atā na fñde ra
žcatāōm, 7 don Uay zo
rāožal na rāožal.

14 Azur a dñbmadāp na
ceñre beačñž, Amēh.
Azur do lēžeadāp an
ceatmāp q fñcōd reñōm
jad fēy rñōr ap a nāž-
tñb 7 tržadāp oñōm don
tē māmear zo rāožal na
rāožal.

CAJB. VI.

DO cōñāc mē an tan do
foržyl an Tūan an cērc

[rērla] do na rērlmžyb
7 do cūalhō mē, [beatac
do na ceñre beačñžyb az
mād, mām fñām tōmmyžē,
Žab a lejt 7 fērc.

2 Azur do fērc mē, 7
fērc eac bāy: 7 an tñ do
fñž aym, do bñ bōžā aje;
7 tržad cōmōm dō: 7 do
cūājō rē amāc māmle rē
buājō, 7 cñm buājē do
bñeīt dō.

3 Azur an tan do for-
žyl rē an dāpā rērla, do
cūalhō mē an tqa beāc
az mād, Žab a lejt 7 fēuc.

4 Azur do cūājō eac
eyle mūad amāc: 7 tužat
[cūmācda] don tē do bñ
na fñde aym, rñōcāy na
talimāy do bñeīt myr,
ioñry zo dñrbmad oñta
a cēyle do māmād: 7
tužad dō clojēam mōp.

5 Azur an tan do for-
žyl rē an tpear rērla,
do cūalhō mē an tpear
beatac az mād, Žab a
lejt 7 fērc. Azur do
fērc mē, 7 fērc eac tūb:
7 an tē do bñ na fñžē aym
do bñ mead aje na lām.

6 Azur do cūalhō mē
žrē a meadōy na žceñre
mbeatac az mād, Mhōrūm
cññēacda aym pñmžy, 7
tñ mñōrñm ēōmā q pñ-
žm; 7 nā mjl an ola nā
an fñōy.

7 Azur an tan do for-
žyl rē an ceatmāmāō
rērla, do cūala mē žrē

41) ceatmanjao beťhž 43
 maō, Sab a lejt 7 fěrc.

8 Այս Ծօ Դերձ մէ, 7
Դերձ եաճ չարբան: 7 ա Դէ
Ծօ Կողմ Ծօյ Ե՛յ Ծօ Ե՛յ Կա
Դիճէ Կլ Կլ Ե՛յ, 7 Ծօ
Լէյ Դիւօյն է. Այս Եւթ
ԸմիաճԾ Ծօյն Գ Կլ ԶԵ՛Յ-
Եմիաճ ԸԿԾ Ծօյ Եալմ, Կ
ԿարԵաճ Դէ Ըլօճէան, 7
Դէ ԶօրԵա, 7 Դէ Ե՛յ, 7 Դէ
ԿալմիւնԵյն ԸլլԵա Կա Եա-
լման.

9 Աստի տան զօր-
շնի թէ ան շնչած թերև,
զո շոյարե մե բաժնի ա ղա-
տօրն անախա ղա Երկրի
զո մարտած ղ թոյ Երկրի
Պէ, 7 ան թոյ ղա բաժնի
զո շոյարե:

10 Աստի՛ր զո՛ր է՛յձեաժար զո՛ր
 քի՛տ արժ, 43 լա՛ծ, Ըա՛ քա՛ծ
 իյար՝ Ես, 4 Եի՛ջեարի՛ս,
 իսօմի՛տ քի՛րիմի՛ն, 3 անի՛քե՛-
 անի՛րք զո՛ր քի՛տ 7 զո՛ր
 անի՛րք զո՛ր քի՛տ անի՛րք
 անի՛րք զո՛ր քի՛տ անի՛րք
 անի՛րք զո՛ր քի՛տ անի՛րք

11 Անսր տրչած ըմ չա՛ն
 ձօղ յօ՞ծ քօ լայ՛տ ո՞ծնդ՛ե
 քա՛ժ ճլէյճեալ: 7 ա ըսն-
 լած ոյր, ըզրի ալ քե՛ծ
 տաղիլ են, յօ Յօ մբայ՛
 [հեն] 4 Յճօյիլ քարն քօ՛-
 ճիտն չե՛ծ 7 ա յ՛քար-
 նալ տնք՛ 4 յա՛ ճօյիլ յօղա՛ն,
 յօ՛ն [տօ են] լէ հա՛նդ 4
 մարն՛նա մար յա՛ժդի.

12 Այսր զօ քերն մե ան
տան զօրհիւրն ան յեր-
բաժնի քերն, 7, քերն, զօ
նիւթիւնն ան տալան զօ

մօր; 7 զօրհնէ՞մք ան իման
 ԸՈՒՄՈՐԻՇԱ ընդհա՞նք յօրհն,
 7 զօրհնէ՞մք ան իման հե՛տ
 ԸՈՒՄՈՐԻՇԱ ընդհա՞նք յօրհն;

13 Այս Ծ իդեաժար
բերեա յեյմե իրի յա
տալիյան, ամիլ թելչեր ան
քաի քիշեա հիւնա անանժ,
ան տան Ծօշտար յիւ ճաօրժ
ժիւնի.

14 Ձկնք Եւ յորչ յեան
 Եօրնի յար Լեւրան իլ-
 Եար ար Ե Եեյլե; 7 Ե
 ԵաթրնչեաԾ ՅաԵ իկաԾ 7
 ՅաԵ օյլերն ար Ե յոյաԾ-
 նԵ իեյն.

15 Ասոր ըօ փոխէստար
նչէ և ատկան, 7 և
ժաօնե տօրա, 7 և ժաօնե
բարօնե, և հարժարտի-
նչե, ասոր և ժաօնե ան-
աժաժ, 7 չաժ բարօն-
անտչե, ասոր չաժ տնե
բաօր, յաժ բնի ա տնի-
նչտն ասոր ա մերձ անաժ
և բնեթաժ;

16 Ազար Բ ԲԱՆԻԱԴԱՐ ՍՐ
 ԵՐ ԲԼԵՅԵՐԵՆ ԲԱՐՐ ՍՐ ԵՐ ԵՐ
 ԵՐԱՅԵՆ, ԵՐԵՐԸ ՕՐԿԻ, 7
 ԲՈԼԵՐԸ ԲԻՆ Օ ԶԻՆԻ ԵՐ ԵՐ
 ԵՐԱԲԱՆԻԵՐ ԵՐ ԶԵԲԵՐԸ,
 7 Օ ԲԵՐԵՆ ԵՐ ԵՐԱՅԵՐ:

17 Օյր տանիւ լա մօր և
բէրիցէ; ԳՅԱՐ շա քերտր
բարամ?

CajB. VII.

ԱՅՍ նա շնչի ընդ տո
 ճոհարե յե շէրե հայնյ
 նա բարան ար շէրե
 օրհնե նա տանայ, աշ
 օրհնե շէրե յճօտ
 նա տանայ, յօրհն նա

reiofead an jóoð ar an
dálain, ná q an bfaime,
ná an cnaí an bít.

2 Agus do coíajne mé
amzeal eile az éime ón
áir 4 nroí, azá náb
férla Dé b: 7 do éiz ré
do grt áir an na ceirte
hajngib, dá dtrgað cúin-
acda an talain 7 a nfaime-
ze inllead,

3 Agus máð, Ná dérinó
doðar don talain, ná don
faime, ná do na cnaíib,
nó do zcneam férla an
rearbfozajngib an Noé
a zcláirib a nérdaí.

4 Agus do cúala mé
nóir na dmeize air an
cnead an férla: 7 do
férlinzead céir [7] cet-
nar an dá írtcead do
inlirib do treabib cloíje
Iraael nle.

5 Do férlinzeð dá inle
céir do treib Irá. Do
férlinzead dá inle céir
do treib Rúben. Do férl-
inzead dá inle céir do
treib Shad.

6 Do férlinzead dá inle
céir do treib Aíer. Do
férlinzead dá inle céir
do treib Neptal. Do
férlinzead dá inle céir
do treib Shajarer.

7 Do férlinzeð dá inle
céir do treib Shimeon.
Do férlinzead dá inle
céir do treib Léib. Do
férlinzead dá inle céir
do treib Iraðar.

8 Do férlinzead dá inle
céir do treib Shabrlón.
Do férlinzead dá inle
céir do treib Jóreð. Do
férlinzead dá inle céir
do treib Bhenjamin.

9 Tar a éire rin do
féiré mé, 7, féiré, bndeán
mór, náir béirir déinead
áimeí, do zac nle éineð,
7 treib, 7 prbair, 7 tean-
gíð, na reairin a bfað-
nre na catáóinead, 7 a
bfaðnre a Nuáin, rna
nabadar móirde fada
zleizeala, 7 pailm aí a
láirib;

10 Agus do éizeadar do
grt áir, az máð, Slán-
rzað dáir Noíane atá na
íirde ra zcatáóir, 7 do
Nuáin.

11 Agus do reairadar
na hajngil nle a dmeíoli
na catáóinead, 7 na reí-
óir 7 na zceirte mbe-
ac, 7 do léizeadar íad
féir ríor an a hajngib a
bfaðnre na catáóinead,
7 trgaðq onóir do Dhía,

12 Agus máð, Amén: Mól-
ad, 7 glóir, 7 éazna, 7
bnéacair, 7 oíóir, agus
cúinacda, 7 neir dáir
Noíane do ráógal na
ráógal. Amén.

13 Agus do íreizar neí
do na reanóirib, az máð
muí, Céir íad an lrctora
rma bfeir na móirde
[fada] zleizeala? 7 cá
hionad ar a dtrgaðar?

11 Ասոր և տրբայր յոր
յր, Ա իջարիս, աճ և
բոյ աշարս. Ասոր և
տրբայր թերթի յսորս,
Ա թո ան տրեան ճանի
ար աստիճայր իննի, 7 զ
յի և թոնո, 7 զ ճիւղ
յա և բրի և Նսան.

15 Այս ըն աճի թա
և բրիճոյր քաճաճոյր
Փէ, ասոր զի թերթի
տօրի զ լո 7 զ ճոնո ան
թամբոլ: 7 ան ի աճ և
թիւ թա ճաճոյր ճիւ
թոնո թէ և յար.

16 Ոյ աստ օգր օր
և թա ին, ի թա թար
օր: 7 ի լիւնի ան
թիւ թա, ի թա ք թիւ.

17 Օր զ ճիւղ ան թիւ
աճ և յաճոյ և ճա
ճոյր և թար զ ճաճ
թիւ, ասոր ճիւղ և
տրեմթիւ զ թիւ
թիւ ի թիւ և ճաճ:
7 ճիւղ թիւ թիւ և թիւ
թիւ ի թիւ.

ԵՂԵՍ. VIII.

ԱՅՍ ան թիւ զ թիւ
թէ ան ճաճիւ թիւ,
զ թիւ թիւ ք թիւ թիւ
թիւ.

2 Ասոր զ ճիւղ թիւ
և ճաճ թիւ զ թիւ
և բրիճոյր Փէ; 7 թիւ
թիւ թիւ թիւ.

3 Ասոր թիւ թիւ
թիւ 7 զ թիւ թէ և
թիւ թիւ թիւ, աս
թիւ թիւ թիւ; ասոր
թիւ թիւ թիւ թիւ թիւ.

Եւ ճիւղ թիւ, թիւ և
թիւ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ.

4 Ասոր զ ճիւղ թիւ
և թիւ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ.

5 Ասոր զ ճիւղ ան
թիւ ան թիւ, 7 զ թիւ
թէ զ թիւ թիւ թիւ,
7 զ թիւ թէ թիւ թիւ
թիւ: 7 զ թիւ թիւ թիւ, 7
թիւ թիւ, 7 թիւ թիւ, 7
թիւ թիւ թիւ.

6 Ասոր զ թիւ թիւ
և թիւ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ.

7 Ասոր զ թիւ ան թիւ
թիւ և թիւ, 7 թիւ
թիւ թիւ թիւ 7 թիւ
թիւ և թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ.

8 Ասոր զ թիւ ան թիւ
թիւ և թիւ, 7 զ
թիւ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ.

9 Ասոր թիւ ան թիւ
թիւ զ թիւ թիւ թիւ
թիւ զ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ
թիւ թիւ թիւ թիւ.

ՏԱՅԵԱՆՁԻ, IX.

εὰν ἀντιπαραστήσῃς τὸ πάλιν.

10 Աստ զո իբժ զի տրի
այնչալ [ա բոց], 7 զ
նիտ իբնի միմի օ դեմի,
արեարցարած մար լօժ-
բաի իօլարծա, 7 զ
բեբա տրիար ցիտ զո դա
հայնիմ, 7 դիա տրիարցիմ
ծիրցի:

11 Այսր ա թէ ամի չօր-
տար տոյ թերև ըն Պօր-
մօնտա: 7 զո հյօմքօյն
աղ տրար քո զո դա հր-
շիծն ա մօրմօնտա; այսր
բնարածար մօրնն Բար Օ
դա հրշիծն, թի չօ թա-
ծար թարն.

12 Ազսր թօ րէժ ան քէ-
նայած անշէալ [ա րօշ],
7 թօ Բաճլէած ան Թրք
քոժ թոյ ջրէն, 7 ան Թրք
քոժ թոյ շէալիժ, ազսր ան
Թրք քոժ թօ դա Բէրլէն;
10հար Յօ դէքնած ան Թրք
քոժ Դյօժ Թօրճա, 7 դիօր
Ժէալլիժ ան Լա ան Թրք
քոժ թօ, 7 ա դոժժէ մար
ան Յճէրտիա.

13 Ասոր զօհայր մե,
7 զօհայր մե ամշեալ
դձ օհայր աշ քրտալի՜ն զ
մեծօն քրտալի, աշ մա՜ն զ
ճա՜ն ար, Յր քալի, մա՜ն,
մա՜ն, զօն քրտալի ճա՜ն
քալի ար քոն ճօ՜ն
քոն դա քրտալի քալի
քոն քրտալի, ար ք
[4 քոն] զօն քալի!

C21B. IX.

25US το ίδιο τη νύχτα

amžēal [a ʔtoɕ], 7 to
 čohajnc mē pērlt az
 tʰɛtɪŋ ō ɲeaiŋ črɪŋ ɲa
 talɪŋ: azur tɛʒaɔ tō
 eočajr aŋ ɲʁɪll tɔɔaɪʒɛɪŋ.

2 Այս ԹՈՒՐԴՆԻ ՔԵՆ
 ԲՈՒՆԱՅԵՄ; 7 ԹՈՒՆԻ
 ԵՆԵԱՆ ԵՐ ԵՆ ԲՈՒՆ, ԵՆԻ
 ԵՐ ԵՆԻՅՅ ԵՆՈՐ ԵՆԵԱՆ;
 7 ԹՈՒՆԵԱՆ ԵՆ ՅՆԵԱՆ 7
 ԵՆ ԵՆԵՐԻ ԵՆԵԱՆ ԵՆ
 ԵՆ ԵՆԻ.

3 Աստիճանաց լուսնո-
րէն ամառ ար ան տէրհ
ար ան տալան: 7 տրչած
սմայածա ժօյն, զո բէր
դա յսմայած աթա գծ արե-
ւածորն որից դա տալան.

4 Աշուր և Երեմիայի իշխանի
 Զայն Երեմիայի Երեմիայի
 Երեմիայի և Երեմիայի, ինչ որ
 ինչ որ Զայն Երեմիայի և Երեմիայի
 Երեմիայի և Երեմիայի; Երեմիայի և Երեմիայի
 Երեմիայի և Երեմիայի Երեմիայի և Երեմիայի
 Երեմիայի և Երեմիայի Երեմիայի և Երեմիայի
 Երեմիայի և Երեմիայի Երեմիայի և Երեմիայի
 Երեմիայի և Երեմիայի Երեմիայի և Երեմիայի

5 Այս տրչած թօյն չաղ
 4 արած աճե քեր ծա
 քանած քած ինչ միօր :
 7 4 քան [տօ քեր] ար
 քեղ արեղ քիւ, ան տա
 ճարչար քի տքիւ.

6 Ձխար զի լիա լաւոյն քի
բեյժ ժաճոյե զՅ յալարժ
բայր, 7 իյ իբրոյն է; 7
բութ իյնի իբր բայր տփաշայլ,
7 տելտելժ զի բայր մատա.

7 Այսր [bá] Կորնիկ
բաւրիյ յա Բիւրտ րիյ յէ
Կեանք ըլլաւ իր զաւա;
7 ար 4 Յեանք յար Ե
Եւթ Կորնիկ Կորնիկ յէ

Էօր, 7 զ յայնչե օրիյնի մէ
 իայնչեօն օճօմե.

ՅԱԶՈՐ ԵՍ ԵՄ ԶԻՆԱԶ ՕՐՈՒ
ԵՄ ԵՄ ԶԻՆԱԶ ԵՄ,
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
[ԵՄ] ԵՄ.

9 Այսր յօ ճաճար կիր-
եաճա օրմէ, օրմիկի թէ
կիրեաճից յարկի; 7 քաճի
ա ղշատան օրմիկի թէ
քաճի արած յօրած եաճ
աշ յիօժ 4 շքեալ ատա.

10 Ձխր ծօ ԲԱԺԱՐ ԵԱՐ-
ԵՂԻ ՕՐՈՒԹ ԸՐՄԻՂԻ ՔԷ ԿԱՅԵ-
ՔԷՐԻՅԵ յՅԻՅԷ, 7 ծօ ԲՅ ԸԱՆԴ
ԱՊ Ե ՊԵԱՐԵՐԻՅԵ: 7 Ե ՔԷ
[ԲԱ] ԸՄԻԱԾԹԱ ԾՕՅԵ ԵԵՐԵ
ԱՅ ԶՕՐԵՐՅԱԾ ԾԱՅՈՊԵԱԾ
ՔԵԱԾ ԸՂՅ յՅՈՐ.

11 Այսր թո ի՛նչ յա
 թր 4 չոյո՞ղ, անշեալ ան
 Երեւելոյն, Ծաւոբ անոյ 4
 Կեանքայր, Աւաժոյն, 7 4
 Կշեւելոյն 4 ի՛նչ [յր] անոյ
 Ծո Արթուրոյն.

12 Փօ շնայժ ձօղ տրւայձե
ամայն տօրոյն; 7, քերձ,
սէպ ձօ տրւայձե քօր շրոյ
քէժժա դա ձայնձ քօ.

13 Այս Ծ իբո ան
 բերած անշէլ [ա բոց],
 7 Ծ Ընկոն մե շնտ Բր-
 իշե օ շէրի Կաժարոն Կ
 Կալոն օրնա Կոժ Կոժ Կ
 Կրթոնի Կճ,

14 ՁԵՆՈՒՄ ՄԻ ԱՆՔԵՐԸ
ԱՆՅԷ՛Լ ԱՅ՛Ա ՄԱՅԻ՛Յ ԱՆ ԻԾՈՑ,
ՏՅԱԾՈՒ ՊԵ՛ՑԵՐԵ ԽԱՅՅԻ՛Լ
ՈՐՈՑ ԱՄ՛Ա ՇԵԱՆՅԻ՛ԼԵ ԱՅ՛ Ա
ՊԱՅՈՒՅԻ՛ ՈՅՈՒՄ ԵՐՔՐԱՏԵՐ.

15 Այս Եւ իշօնեա՞ծ
իւ քերէ հայրը. ո՞ժ Եւ

Բի բլաւի զսայն, 7 զօ լծ, 7
 զօ իյի, 7 զօ Բիւծօյն, զսայն
 աղ տքար ԿՕԾԱ զօ իյ
 զսայնի 7 զօ իյարծօ.

16 Այսր ա թէ դժար ան
 փառքսն յձ զձ շնորհ մի
 քո միտք: Օր քո շնորհ
 մէ ա դժար.

17 Ազուր ար ձմեռոց քո Ծոփայից մէ դա հեյժ Կ
Ետայֆրե, 7 Կ ԼրժԾ Ե Եյ
Ար Կ Կոյ, րմձ Բատար
Լիքժ Ե ԵյԵյժ, 7 Ար Ե Ե
Կ ԿյաԿոյժ, 7 Կ Կ Եյժ: 7
[Եձ] Կ Կոյիլ Եյ Կ Կ Ե
Ե ԵյԿ Լեոյի; Ազուր
ԵյԿ ԵյԿ 7 Ե Ե Ե 7
Եյժ Կ Կ ԵյԿ ԵյԿ.

18 Ար յար դա լիյ [plāj-
jbre] Եօ ԵարԲաժ Եղ լիեր
ԵղԵ Եօ Եղ ԵԶՈղԵ, յար Եղ
ԵԵղԵ, 7 յար Ե ԵԵԵԵԵԵԵԵ,
7 յար Եղ յղԵ, ԵԵղԵ Եր Ե
ԵԵԵԵԵԵԵԵ ԵԵԵԵ.

19 Օյր յր ահ և մեծել տա
և շքմագծա, 7 ահ և դը-
նկն, ծիր յր օրիցն և
դարեւն լէ հայրեանոս
նորի, 7 տաճոս Ըհ ար ի
հարեւոյնիդ, լէ և դեր-
դոս ժողով.

20 Աստի ան զոր տո յա
 Թաճոյնն զո բաճեաժ յան
 իմարեաժ յոր յա վաճաճե
 յի զարդարար աշխոյշե ար
 թող օրեաճա և լան, յօրս
 յաճ զերդարոյր բարեւոյր զո
 զարդարեմ, 7 զօրեաճեմ զոր,
 7 զարձո, 7 զբարձր, 7 զօրե,
 7 զօրե, յոր յաճ զօր
 արարե յաճ զօրեաճ, յա
 զօրե:

21 Աշուր ի՞նչ ծարրաճար
աշխարհէ ար թող ա ղոմի-
նարեմ, ի՞նչ ար թող ա
բարեւոյ, ի՞նչ ար թող ա
բարեւոյ, ի՞նչ ար թող ա
բարեւոյ, ի՞նչ ար թող ա
բարեւոյ:

ՇԱՅՏ. X.

ԱՅՍ ԵՍ ԵՍ ԵՍ ԵՍ ԵՍ ԵՍ
շաւաղ ղարտար ելե աշ
տաճո ա ղար օ ղար, ար
ի՞նչ երեւոյճո՞ ԵՍ ղար: 7
ար ԵՍ ղար ար ա ղար,
7 ա ղար ար ար ղար,
7 ա ղար ար ար ղար:

2 Աշուր ԵՍ ղար ղար
օրհնե աշ ար ա ղար:
7 ԵՍ ղար ԵՍ ա ղար ԵՍ
7 ղար, 7 [ա ղար] ղար 7 ղար,

3 Աշուր ԵՍ ղար ԵՍ ԵՍ
շաւաղ, ար ղար ԵՍ ղար
ԵՍ ղար: 7 ար ղար ԵՍ ղար
ԵՍ, ԵՍ ղար ԵՍ ղար
ԵՍ ղար ԵՍ ղար:

4 Աշուր ար ղար ԵՍ ղար
ԵՍ ղար ղար ԵՍ ղար
ԵՍ ղար ԵՍ ղար, ԵՍ ղար
ար ղար ղար ԵՍ ղար: ԵՍ ԵՍ
ԵՍ ղար ԵՍ ղար ԵՍ ղար
ար ղար ղար ԵՍ ղար
ԵՍ ղար ԵՍ ղար, 7 ղար
ԵՍ ղար:

5 Աշուր ԵՍ ղար ար ղար
շաւաղ ԵՍ ղար ԵՍ ղար
ԵՍ ղար ար ղար 7 ար ղար
ա ղար ղար ԵՍ ղար,

6 Աշուր ԵՍ ղար ար ղար
ար ղար ԵՍ ղար ղար ղար
ԵՍ ղար, ԵՍ ԵՍ ղար ղար
ԵՍ ղար, ԵՍ ղար ղար
ԵՍ ղար, 7 ղար ղար ղար
ԵՍ ղար:

7 ար ղար, 7 ղար ղար ԵՍ
ար, 7 ա ղար ղար, աշուր ղար
ԵՍ ղար ԵՍ ղար ղար ղար
ԵՍ, ղար ԵՍ ղար ար
ԵՍ:

7 Աճ ԵՍ ղար ղար ար
ԵՍ ղար ար ղար, ար ղար
ԵՍ ղար [ա ղար],
ԵՍ ղար ղար ղար ԵՍ ար
ԵՍ ղար ղար ղար ղար ԵՍ
ԵՍ ղար ԵՍ ղար ղար ղար
ԵՍ ղար:

8 Աշուր ԵՍ ղար ար
շաւաղ ԵՍ ղար ԵՍ ԵՍ
ա ղար ղար, 7 ա ղար ղար,
ԵՍ ղար ղար ղար ղար ար
ԵՍ ղար ար ղար ղար ար
ԵՍ 7 ար ղար:

9 Աշուր ԵՍ ղար ԵՍ ղար
ա ղար ղար, 7 ա ղար ղար ԵՍ
ԵՍ, ԵՍ ղար ղար ար ղար
ԵՍ. Աշուր ա ղար ղար
ԵՍ ղար ղար, ԵՍ, աշուր
ԵՍ ղար; 7 ԵՍ ղար ԵՍ ԵՍ
ԵՍ ղար, ԵՍ ղար ԵՍ
ԵՍ ղար ԵՍ ղար ղար ԵՍ ղար:

10 Աշուր ԵՍ ղար ԵՍ ար
ԵՍ ղար ար ղար ա ղար ղար,
7 ԵՍ ղար ԵՍ ղար; 7 ԵՍ ղար
ԵՍ ար ղար ԵՍ ղար ղար ԵՍ
ԵՍ: ԵՍ ար ղար ԵՍ ղար
ԵՍ ղար, ԵՍ ղար ԵՍ ղար
ԵՍ ղար:

11 Աշուր ա ղար ղար ԵՍ
ԵՍ, ԵՍ ղար ղար ԵՍ ղար
ԵՍ ղար ԵՍ ղար ԵՍ ղար
ԵՍ ղար, 7 ղար ղար, 7
ԵՍ ղար, 7 ղար ղար ղար
ԵՍ:

ԵՎԱՆԳ. XI.

ԱՅՍ ԵՐԶԱԾ ԺԱՆՆ ԶԵԼ-
ԵԱԾ ԵՐՈՒՆՆԻ ԲԵ ՐԱԵ: 7
ԵՐ ԴԵԱՐ ԱՆ ԵԱՆՅԵԱԼ ԼԱՆՆ
ՍՈՄ, 7 Ա ԵՐԵԱՐԵ, ԵՐՈՒԾ,
7 ԵՐՈՒՆՆԱՐ ԵԱՄՍԻԼ ՓԵ, 7
Ա ՊԱԼՏՈՐ, 7 ԱՆ ԵՐԵԱՆ ԵՐ
ՈՂ ԴԵՐԵԲԻՐ ԱՆ.

2 ԱԵԾ ԵԵՐԶ ԱՄԱԾ ԱՆ
ԵՆՐԵ ԱԵԱ ԵՐՈՂ ԵԱԾՆ ԱՄՆԶ
ԵՐՈՂ ԵԵՄՍԻԼ, 7 ՊԱ ԵՐՈՒՆՆԱՐ
Ի; ՕՐԻ ԵՐԶԱԾ Ի ԵՐ ՊԱ
ԵՆԵԱԾԱԾՆԵ: 7 ԵՐ ԵՐՈՒՆ-
ՆԵ ԱՆ ԵԱԵԱՐ ՊԱԵՈՒՆԵԱ ԵՐ
ԴԱԼԵԱՐԵ ԲԱ ՊԱ ԶԵՐՆԵ
ԲԵ ԲԵԾ ԵԱ իՅՈՐ ԱԶԱՐ ԵԱ
ԲԻԵԵԱԵ.

3 ԱԶԱՐ ԵՐ ԵՐՆԱ իՄԵ
[ԵՄՆԱԾ] ԵՐՈՂ ԵԱ ԲԵԱԾ-
ՆԵՐԶԵ, 7 ԵՐԵ ՐԵԱԵ ԱԶ
ԲԱԵԵԱԵԾՈՒՆԱԾ իՄԼԵ ԵԱ
ԵՐԵ 7 ԵՐԻ ԲԻԵԵԾ ԼԱ, ԱՐ
ՊԱ ՊԵՐԵՐԶԱԾ ԵՐԵՆԶԻՆ
ԲՈՂ.

4 ԱԶ ՐՈ ԱՆ ԵԱ ԵՐԱՆ ՕԼԱ
7 ԱՆ ԵԱ ԵՐՈՂԵԾՐԻ ԴԵԱՐԱՐ
Ա ԵՐԵԱԾՆԵ ԵՐԶԵԱՐՊԱ ՊԱ
ԵԱՆՊԱ.

5 ԱԶԱՐ ԵՐԱ ԵՐ ԼԵՐ իՄԱՆ
ԵՐԵԱՐ ԵՐ ԵՐՆԱՆ ԵՐԻՆ,
ԵՐԶ ԵԵՐԵ ԱՄԱԾ ԱՐ Ա
ՊԵՐԵԼ, 7 ԲԼԵՐԻՆ ԲԻ Ա ՊԱՆՆ-
Ե: ԱԶԱՐ ԵՐԱ ԵՐ ԼԵՐ իՄԱՆ
ԵՐԵԱՐ ԵՐ ԵՐՆԱՆ ԵՐԻՆ,
ԱՐ ԱՆՆԵՐ ՐՈ ԱՐ ԵՐԶԵԱՆ Ա
ՊԱՐԵԱԾ,

6 ԱԵԱ ԵՐ ԵՄՆԱԾՆԵ ԱԵԱ
ՐՈ ՊԵԱՆ ԵՐ ԵՄՆԱԾ, ՍՈՂԱՐ
ՊԱԾ ՊԵԲԱԾ ԴԵԱՐԵՆՆ ԱՆ Ա
ԼԱԵԵՆԵ Ա ԵՐԵԱԾԵԾՈՒՆԵԾԱ:
7 ԱԵԱ ԵՄՆԱԾԱ ԱԵԱ ՕՐ
ՊԱ իՅՐԶԻՆԵ ԱՐ Ա ՊՈՄ-

ԲՈՂ Ա ԵՐՆԻ, 7 Ա ԱՆ ԵԵԱԼ-
ԱՆ ԵՐ ԵՄԱԼԱԾ ԲԵ ԶԱԾ ՆԼԵ
ԶՆԵ ԲԼԱՐԶԵ, ԵՐՈՒՆՆԱՐ ԱՐ
ԱՆՆ ՐԻՐ.

7 ԱԶԱՐ ԱՆ ԵԱՆ ԵՐՈՒՆ-
ՆԵՐԶԵ ՐԵԱԵ Ա ԵՐԵԱԾՆԵ,
ԵՐ ԵՐՆԵՐԶ ԱՆ ԵԱՆՆՆԵ
ԵՐԶԵԱՐ ՕՆ ԵՐՈՂ ԵՐԵԱՐԶ-
ԵՆ ՕԶԱԾ ՐԻՐ, 7 ԵՐՆԵՐԶ
ԲԵ ԵԱԾ ՕՐԵԱ, 7 իՅՐԵՐԻՆ
ԲԵ ԵԱԵ.

8 ԱԶԱՐ [ԵՐԵ] Ա ԶԵՐՐ
[ԲԻՆԵ] ԱՐ ԲԼԱՐԵՆ ՊԱ
ԵԱԵԵԱԾԱ իՅՐԵ, ԵԱ
ՊԵՐԵԱՐ ԶՈ ԲՐՈՒԱԵԱԼ-
ԵԱ ՏՈԵՈՂ 7 Ա ՆԵՐԶԵՐԵ,
ԲԱ ՊՈՂԱԵ ԲՈՐ ԱՆ ԱՐ ԵՐԵ-
ԱԾ ԱՐ ՓԵՐԶԵԱՐՊԱ.

9 ԱԶԱՐ ԵՐ ԵՐԻՆ [ԵՐԵ]
ԵՐ ՊԱ ԵՐԵԱՆԵ 7 ԵՐ ՊԱ
ԲԵԵԱԾՆԵ 7 ԵՐ ՊԱ ԵԱՆՆ-
ԵՆ 7 ԵՐ ՊԱ ԵՆԵԱԾԱԾՆԵ
Ա ԶԵՐՐ ԴԵԱԾ ԵՐԻ ԼԱ ԶՈ
ԼԵՐԵ, 7 ՈՂ ԼԵՐԶԲԻՆ Ա ԶԵՐՐ
ԵՐ ԵՐԱ ԵՐԱՄՆԱՆ.

10 ԱԶԱՐ ԵՐ ԵՐՆԵՐԶ ԱՐ-
ԵԱՆԵՐԶ ՊԱ ԵԱՆՊԱՆ ԶԱՐ-
ԵԵԱՐ ՕՐ Ա ԶԵՐՈՂ, 7 ԵԲԱԾ
ԼԱԵԶԱՐ ՕՐԵԱ, 7 ԵՐԻՆ
ԵԱՐԵՆՆ ԵՐՈՂ Ա ԵՐԼԵ;
ԵՐ ԵՐԶ ԶՐԻ ԲԼԱՆԱԵԱՐ ԱՆ
ԵԱ ԲԱՐԶԵ ԱՐԵԱՆԶ ՊԱ
ԵԱՆՊԱ.

11 ԱԵԾ Ա ԶԵՐՈՂ ԵՐԻ ԼԱ ԶՈ
ԼԵՐԵ ԵՐ ԵԱԾ ՏՐՈՒԱԵ ՊԱ
ԵԱԵԱ Օ ՓՈՂԱ ՍՈՂԱ, 7 ԵՐ
ԴԵԱՐԱԵԱՐ ԱՐԱ Ա ԶԵՐՆԵ;
7 ԵՐ ԶԱԵ ԵԱԶԼԱ իՅՐԱ ԱՆ
ԵՐԵԱՆ ԵՐ ԵՐՈՒՆՆԱՐ ԵԱԵ.

12 ԱԶԱՐ ԵՐ ԵՄԱԼԱԵԱՐ
ԶՈՒՐ ԱՐՈ Օ ՊԵԱՆ, ԱԶ ԲԱԾ
ՐԻՐ, ԵՐԶԻՆ Ա իՅՐԱ ԱՆ ՐՈ.

Այս Եւ շատար դարս ար
դեանս և դերն; 7 Եւ Եւ
այս և դանքս Եւ.

13 Ասոր ար 4 զմանրի
բնի Եւ ի բոլոր տա-
ման ահ, 7 Եւ ի այլ ծե-
ղած եղծ Եւ ի խելիք, 7
Եւ ի մարման բաժնի մե-
քարա ըր այլ չարիտա-
ման ըր: 7 Եւ ի ճան էզը
այ լուսնի, 7 Եւ ի Երկուն
շին Եւ ի Պիտի դռնի.

14 Ποῦ ἐστὶν ἡ παρα-
 τριάξις τοῦ ἁγίου, [7], ῥεύς,
 τῆς ἐκείνης ἡ πρὸς τριάξις
 τοῦ ἁγίου.

15 Ազսր զօրէժ աղբժ-
նաժ աղջալ [ա բոց]; 7
զօ Բաժար շօժադա մօրա 4
դեան, 43 մաժ, Եր լե ար
Փոյճերդադե, 43սր լե դա
Շիրօր, մօժաժժա աղ
ժօնդդ; 7 Բաժօ բերեան
դա միժ շօ բաժալ դա
բաժալ.

[illegible]

17 Այնպէս, Յայտնուեցաւ որ տեսաք, և Հիշարդա և Փիւսկանի-
ւորդի, ո՞ր տէր, 7 ո՞ր եղբայր;
որոնք ո՞ր հետը կ'ըլլան
հայրենիքի, 7 ո՞ր հողի հետը
կ'ըլլան:

18 𐌹𐌸𐌸𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌳 𐌸𐌰𐌲𐌰𐌹𐌳𐌰
𐌹𐌳 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌹𐌳𐌰, 7 𐌸𐌰𐌹𐌳𐌰

ԺԲԵՐՅՐԱ, 7 ՎՈՐՐԻ ԵՐԵՒ-
ԵՎՈՐՈՐ ԴԱ ՊԱՐԵ, 7 ԼԱՃԻՆ-
ԵԱՇՏԱ ԾՈ ՇԱԲԱՐԵ ԾՈԾ
ԴԵՐԵՔՕՅԱՊԵՆՅՆԵ ԴԱ ԲԱՃԻՆ-
Ե, 7 ԾՈ ԴԱ ՊԱՐՈՐԵ, 7 ԾՈՐ
ԼՐԵՇ ՎՐ Վ ԵՂ ԶՆԱ ԽԱՊԱ,
ԵԾՈՐ ԵԱՅ 7 ՊՈՐ; ՎՅՐ
ԴՅԵԱՐԾԱ ԴԱ ԾՐԱՊՅԵ
ԴՅՈՐՐԻ ՎՆ ՇԱՊԱՊ.

19 Այսր թօ հորցլած
թեամբոլ Պէ ար դեան, 7
Բա Լէրի ճրե Է Շոհարժա
Այ Է թեամբոլ: 7 թօ Բյ
Եղիւթե՛, 7 Յօժա՛ն, Էջր
Թօլլուդէ՛, 7 Երտօ՛ Եալիյայ,
7 Ըօլժիւթե՛ Է մօր Այ.

C21B. XII.

25US to tairòbrēd cōm-
arēa mōr ionganac ar
neam; bean ar na hēr-
rēd pīr an ngrēn, 7 an
jealac fā na corēb, 7
comōn dā pērlt derz d
a cean:

2 Այս 4 տետրէն յառա-
հագնուի 5-րդ տետրը,
որտեղ արդէն իսկ տեղ
տեղ կ'ընդգրկուի ինք-
նիշխան Երեւանի քա-
ղաքը, որ իր անկախ
պատմութեամբ, իր
հարստութեամբ, իր
հայրենային զգացում-
ներով, իր անկրկնա-
յայտելի արժեքներով
կ'ընդգրկուի 5-րդ տե-
տրին:

3 Այս Ծ ըստ յայտնեալ
 Կոմարտա յողջադատ Ելե
 ար դեռի: 7 քեր ըրաշն
 յոր քնած, այն Կ քնած
 քեւծ յօր, Կ քեր ըստ
 դատար, 7 քեւծ յօր-
 ծնա Կ Կ քեր քեր.

4 Azur do tammihz a
earball an tpear cnd do
nérlethb nemje, 7 do teiltz
jat crm na talimh: 7
do fear an tmazun a

ԲՅԱԾՈՒՄՐԻ ՊԱ ՄՊԱ ԾՈ ԲԻ
ՔԵ ԿԱՅՆՈՒ Ե ԵՈՒՄԵԱՐԵ
ԾՈ ԲՐԵՅԵ, ԸՐՄ Ե ԼԵՊԵ ԾՈ
ԻՆՅԱԾ ԾՈ ԱՐ ՊԱ ԲՐԵՅԵ.

5 ԱՅՍՐ ՍՐՅ ՐԻ ՄԱԸ,
ՍԵՅԼՈՒՐՐ ՊԱ ԿՆԼԵ ԸՄ-
ԵԱԾԱԸ ՔԵ ՐԼԱՅԵ ԵԱՄՆԻ:
7 ԾՈ ԵՅՅԱԾ ՐԱՐ Ե ՄԱԸ
ԸՐՄ ՓԵ, 7 [ԸՐՄ] Ե ԸԱԾ-
ԱԾՔԵԱԸ.

6 ԱՅՍՐ ԾՈ ԵԵՅԵ ԱՊ ԵՂԻ
ԸՐՄ ԱՊ ԲԱՐՅՅ, ՄԱՐ ԱՐ
ՐԼԻՄՅՅ ՓԵԱ ԱՅԵ ԵՂ, ԸՐՄ Ե
ԵԱԾՆՅԵ ԱՊ ՐՄ ԱՐ ՔԵԱԾ
ՄԻԼԵ ԵԱ ԸԵՐԾ [7] ԵՐԻ
ԲԵԾՅՈ ԼԱ.

7 ԱՅՍՐ ԾՈ ԲԻ ԸԱԾ ԱՐ
ՊԵԱՄ: ԾՈ ԸԱԾՆՅ ՊԵՇԵՐԼ
7 Ե ԱՄՅԻԼ ՍՐ ԱՊ ԵՐԱՅՄ;
7 ԾՈ ԸԱԾՆՅ ԱՊ ԵՐԱՅՄ 7
Ե ԱՄՅԻԼ [ՍՐՐՐ],

8 ՅԵԱԾ ՈՐ ՍՐՅԱԾԱՐ
ԵԱՅԵ; 7 ՈՐ ԲՐԵ Ե ՊԱՅԵ Օ
ՐՄ ԱՄԱԸ ԱՐ ՊԵԱՄ.

9 ԱՅՍՐ ԾՈ ԵԵՅԵԱԾ
ԱՄԱԸ ԱՊ ԵՐԱՅՄ ՄՈՐ, ԱՊ
ԵՐԵԱՅԵՐ ՊՄԵ, ԵԱ ՊՅՈՐ-
ԵԱՐ ԱՊ ՓԵԱԲԱԼ 7 ՏԱԵԱՊ,
ԱՊ ԵՂ ՄԵԱԼԼԱՐ ԱՊ ԵՈՄԱՊ
ՊԼԵ: ԾՈ ԵԵՅԵԱԾ ԱՄԱԸ Ե
ԲԱՊ ԵԼԱՄ, 7 ԾՈ ԵԵՅԵ-
ԱԾ ԱՄԱԸ Ե ԱՄՅԻԼ ՄԱՅԼԵ
ՍՐ.

10 ԱՅՍՐ ԾՈ ԸՆԱԼԱ ՄԵ
ՅՄԵ ՄՈՐ ԱՐ ՊԵՄ, ԱՅ ՔԱԾ,
Ա ՊՈՐ ԱԵԱ ՐԼԱՐՅԱԾ, 7
ՊԵԱՅԵ, ԱՅՐ ՍՅՅԱԾ ԱՐ
ՊԵՄԵ, ԱՅՐ ԸՄԱԾԱ Ե
ԸՐՐԵՐԵԱՊ: ՕՐ ԾՈ ԵԵՅԵ-
ԱԾ ՐՅՐ ՔԵԱՐ ԵԼՅԵ Ե
ՊԵԱՐԵԱՅԵԱԾ, ՊՈՇ ԾՈ
ԲԻ ԵԱ ՊԵԼՐՅԱԾ ԾՈ ԼՈ 7

ԵՅԵ Ե ԲՅԱԾՈՒՄՐԵ ԱՐ
ՊԵ.

11 ՅԵԱԾ ՍՐՅԱԾ ԵԱՅԵ
ԱՐ ԵՐԵ ԲՆԼ Ե ՊԱՄ, 7
ԵՐԵ ԲՐԵՅԵ Ե ԲՅԱԾՈՒՄՐԵ;
ԱՅՐ ՈՐ ՍԱՅ ԲՆՄ ԱԸ ՊԱ
ՊԱՄ ՔԵՄ ՅՈ ԲԱՐ.

12 ԱՄԵ ՐՄ Ե ԲԼԱՅԵՄ-
ՊԱՐԱ, ԲՅՈՇ ՅԱՐԵԱԸԱՐ
ՕՐԵ, 7 ՕՐԵԲԵ Ե ԼՐԾ
ԱՅԵԱՐ ՅՈՒԵԱ. ԱՐ ՄԱՅ
ԾՈ ԱՅԵԱԲՅՅ ԱՊ ԵԼԱՄ 7
ԾՈ ՊԵԱՄՅԵ! ՕՐ ԵԱՄԵ
ԱՊ ԵԵԱԲԱԼ Ե ՊՐԱՐ ԸՆՅԵ,
ԼԱՊ ԾՈ ԸՆԵԱԸ ՔԵՄՅԵ, ԱՐ
ՄԵՅԵ Ե ԲԵԱՐԱ ԱՅԵ ՅՐԻ
ԱԲ ԱՅԵԱՐ Ե ԱՄՐՐ.

13 ԱՅՍՐ ԱՊ ԵԱՊ ԾՈ ԸՈՊ-
ՊԱԸ ԱՊ ԵՐԱՅՄ ՅՐԵԵՅԵ-
ԱԾ ՐՅՐ ԱՐ ԱՊ ԵԼԱՄ
Ե, ԾՈ ՍՊԵ ՔԵ ՅԵՐԵԱՄՄ
ԱՐ ԱՊ ՄՊԱԾ ՍՐՅ ԱՊ [ԼԵ-
ԱԲ] ՄՅԵ

14 ԱՅՍՐ ԵՅԱԾ ԵՈՊ ՄՊԱԾ
ԵԱ ՐՅԱԵԱՊ ՅՈԼԱՐ ՄՈՐ,
ԸՐՄ ԵՐԼ ԵՂ ԱՐ ԵՅԵԱԼՅՅ
ԲԱՊ ԲԲԱԸ, ԵԱ ԿՅՈԱԾ
ՔԵՄ, ԲԱ ՊԱՅԵ Ե ՊՅԵԱՐ Ե
ՔԵԱԾ ԱՄՐՐԵ, 7 ԱՄՐՐՅՐ-
ԱԸ 7 ԼԵՅԵ ԱՄՐՐԵ, Օ ԱՄԱԸ
Ե ՊԱՅԵՐ ՊՄԵ.

15 ԱՅՍՐ ԾՈ ԵԵՅԵ Ե
ՊԱՅԵՐ ՊՄԵ ԿՐՅԵ ՄԱՐ
ԻՐԱԾ ԱՐ Ե ԲԵՐԼ Ե ՊԵԱՅՅ
ՊԱ ՄՊԱ, ՅՈՐՐ ՅՈ ԵՐԵԲ-
ՊԱԾ ԲՈ ԵԱՐԱ ԵՂ ՄՅԵԾ
ՔԵ ԲԱՊՅՅ ՍՐ ԱՊ ԵՐԱԾ.

16 ԱԾ ԵՐՅ ԱՊ ԵԼԱՄ
ԸԱԲԱՐ ԵՈՊ ՄՊԱԾ, ԱՅՐ
ԵՐՐՅՆԼ ԱՊ ԵԼԱՄ Ե ԲԵՐԼ,
7 ԾՈ ԻՆՅ ՔԵ ԱՊ ԻՐԱԾ ԾՈ
ԵԵՅԵ ԱՊ ԵՐԱՅՐ ՊԱՐԱ ԲԸԼ.

17 Այսր զո յձե քարչ
 ան օրացնիս յս ան միտոյ,
 7 զո միտոյ թէ զո զերնայ
 օրոյն յս ան յոյն ելե
 զձ թիւ, զօրհրդար ան-
 քաղա Փէ, 7 աչա երկ
 թիւորհրդար յորա Շիւորո.

ՇԱՅԲ. XIII.

ԱՅՍՏ զո քար մէ ան
 յայնքայն յա մարա, 7 զո
 զօրհրդար մէ անիւն զ
 էրիւն ար ան երկրիւն, ան
 4 թիւորհրդար թիւն 7
 զիւն յաճարա, աչար զիւն
 յօրհրդար 4 4 աճարհն,
 7 անիւն յայնքայն ան 4
 զիւն.

2 Այսր բձ օրհրդար ան
 յայնքայն զո զօրհրդար մէ
 թէ յօրհրդար, 7 բձ օրհրդար
 4 զօրհրդար [օրհն] յաճ-
 յայնքայն [միտոյ], 7 բձ օր-
 հրդար 4 երկ թէ երկ յօր-
 հրդար: 7 յիւն ան օրհրդար
 անիւն, 7 4 զիւն, 7 զիւն,
 7 զիւն զօրհրդար միտոյ զո.

3 Այսր զո զօրհրդար մէ
 զիւն զձ զիւն անիւն զո
 յիւն զիւն զիւն 4; 7 զո
 յիւն զիւն 4 զիւն զիւն:
 աչար զո յիւն յիւն ան
 յիւն յիւն 4 յիւն 4
 յայնքայն.

4 Այսր յիւն զօրհրդար
 զո յիւն յիւն յիւն յիւն
 յիւն յիւն յիւն, աչար
 յիւն յիւն յիւն յիւն
 յիւն, աչ յիւն, Շիւ [ար]
 օրհրդար յս 4 յայնքայն?
 զիւն յիւն յիւն զօրհրդար
 զօրհրդար յս?

5 Այսր յիւն երկ զո
 յիւն յիւն յիւն աչար
 յիւն յիւն; աչար յիւն
 յիւն զօրհրդար զօրհրդար
 զօրհրդար ան յիւն զձ յիւն
 [7] զձ յիւն.

6 Այսր զո յիւն յիւն 4
 երկ յիւն զօրհրդար
 յիւն 4 յիւն զօրհրդար
 յիւն, 7 4 յիւն յիւն, 7
 յիւն յիւն յիւն յիւն յիւն.

7 Այսր յիւն զօրհրդար
 զօրհրդար յիւն յիւն յիւն-
 հն, աչար յիւն զօրհրդար
 յիւն: 7 յիւն յիւն զօրհրդար
 զօրհրդար յիւն յիւն յիւն,
 7 յիւն, 7 յիւն.

8 Այսր յիւն զօրհրդար
 յիւն յիւն [զիւն] յիւն յիւն
 ան յիւն յիւն յիւն, ան
 յիւն յիւն յիւն յիւն 4 յիւն
 յիւն յիւն յիւն յիւն յիւն
 յիւն 4 յիւն յիւն յիւն յիւն.

9 յիւն երկ աչա երկ յիւն,
 յիւն յիւն.

10 Շիւ երկ երկ [իւն]
 յիւն 4 յիւն յիւն յիւն յիւն
 յիւն 4 յիւն: Շիւ երկ
 յիւն յիւն յիւն յիւն յիւն
 յիւն յիւն յիւն յիւն յիւն
 յիւն յիւն յիւն յիւն յիւն
 յիւն յիւն յիւն յիւն յիւն.

11 Այսր զո զօրհրդար մէ
 յայնքայն ելե աչ էրիւն ար
 ան յիւն; 4 4 յիւն յիւն
 զձ աճար օրհրդար յիւն
 [իւն] յիւն, զօրհրդար յիւն
 յիւն յիւն յիւն յիւն.

12 Այսր զո յիւն յիւն յիւն

իյծ ճար ԲՔԵՐԺՐ իյր աղ
 չճեւո ճղղղըժե ռո ճեւղղաղ
 ճա լաճար, 7 ռըճ ըճ ար
 աղ ռտաղղ 7 ճ աղ ռըղղճ
 ճըրըթար աղ օղղը ռո
 թաթար ռօղ ճըրժ ճղղ-
 իղըժ, ճճար լըճըթարժ ա
 ճըթարժ ԲԱՂՂ.

13 ԱՅՂՂ ռօ իյղը ըճ
 իյղըԲղը իղղա, յօղղ ճօ
 ռըճ ըճ ըժ Թարա Թըղը
 թեթժ ա իյար ճ իղղ ճըղ
 իա լաղղաղ ա ԲՔԻՃԺղղը
 իա իժաճղթարժ.

14 ԱՅՂՂ ռօ իղեաղ ըճ աղ
 լըժժ ճըրըթար աղ լաղղ
 ռօ [ԲըՂճ իա] իյղըԲղըժ
 ռըճարժ ռօ իճ ա իժըղղաղ
 լաճար ա իաղղղըժ; ճճ
 իաժ իյր աղ լըժժ ճըրըթ-
 ար աղ լաղղ, յօղղճ ա
 ժըղղաղ ռօղ իաղղղըժ, ճ
 ա իաՅ աղ Բղղը լօղղղղ,
 7 ռօ Բ իճ ԲԵՕ.

15 ԱՅՂՂ լըճարժ լըղղաժժ
 ռօ, ըԲղղարժ ռօ թաթար
 ռղղղճ ա իաղղղըժ, յօղղ
 ճօ լաՅթարժ յօղղճ ա
 իաղղղըժ, 7 ճօ ռըրԲարժ
 ըժ Թարա աղ իղը իաժ
 ռըրԲարժ օղղը ռղղղճ
 ա իաղղղըժ, ռօ իարԲարժ.

16 ԱՅՂՂ ռըճ ըճ ար ա
 իղը [ժըղը], ԵՐԺ իթաճ
 7 իղղ, ԵՐԺ իթարժը 7
 ժարժը, ԵՐԺ իթար ճՅՂ
 ռաղղ, լօղղղա ռօ ճաԲաղ
 ճըժա իա լաղղ ժըր, իօ ա
 ճըղղղղ ա իըրժաղ:

17 ԱՅՂՂ իաժ Բարժ լըղղար
 ճճ ճըղթար ըճ լօ լօղղաժ,
 ճժ լըղղաղ ճճ աղ լը ար ա

իԲարժ աղ լօղղղա, իօ
 ճղղ ա իաղղղըժ, իօ իյԲար
 ա ճղղա.

18 Աղ ըօ լաժ ա իթաղղա.
 Աղ լը ճճ Բղղ իղղթեթժ
 ճըղղթժ ըճ իԲար ա իաղղ-
 իղըժ: ճը ար իԲար ժըղը ճ;
 7 [ա] ըճ ար իԲար ռօ ՏԵ
 ճըրժ լը իժժժ [7] ա ըճ.

ՇԱՅ. XIV.

ԱՅՍ լաղղղ իճ, ճՅՂ
 ըճ, լաղ իա իթարաղ ար
 իղղ Տղղղ, 7 ճըրժ լօժ-
 իղ 7 ռա իժժժ ռօ իղղղ
 իա իօժար, ճճ իաՅ ճղղ
 ճճղ ըճղղղա ա ճըղղղ
 ա իըրժաղ.

2 ԱՅՂՂ ռօ լըղղժ իճ
 ճըժ ճ իթաղ, իար իւղղ
 յօղղ իրթարժ, ճՅՂ իար
 իւղղ ռօղղղ իղղը: 7
 ռօ լըղղժ իճ իւղղ լղ-
 ըթարժ ճճ ժըղղաղ լօղղ
 իճ իա ճըղղղթեթղղ:

3 ԱՅՂՂ ռօ լաղղար իղ
 ռօ Բարժ լօղ իյարժ ա
 ԲՔԻՃԺղղը իա լաժաղղըժ,
 7 ա ԲՔԻՃԺղղը իա ճըրժը
 իԲեթարժ, 7 իա ըղղղըժ:
 7 իղղ ԲՔԵՐԺՐ լօղթեթ աղ
 լօղ ըղղ ռօղղղա ճժ
 լըղղաղ ռօղ ճըրժ [ճՅՂ]
 ռօ իա լօղղը ար ռա իժ-
 լթար ռօ իղղղղ, ռօ Բ ար
 իա ճըթղղաժ ճղ ռտաղղ.

4 Ա ըթար ըօ աղ ռըթաղ
 իար ըաժար իճ իղղղ;
 ճը ար ճճ յաժ. Ա ըթար ըօ աղ
 ռըթ լըթար աղ լըղաղ ճը
 Բ իղղաղ աղ ա ռթըրը.
 Աժար ըթար ճ իա ճըթղղաժ

to bĭ na ĭŋċe q̄ an ħēvll
a cōmān a r̄teac̄ fān
t̄talam; 7 to beaḡaḡ an
t̄talam.

17 ՁԵՐ ԺԱՊԻՇ ԴՈՅՈՒՆ
ԵՆԵ ԲՈՒՆ ԴՐ ԴՆԵԱՄԲՐԼԼ
ՈՇ ԲԵԶ ԲՐ ՊԵԱՊ, ԴՅ Դ
ԲԱՅԵ ԵՈՊՈՊՈ ԸՈՊԱՊ ԶԵՐ.

[illegible]

19 Այս Ծօ ի՛նչե՛ Եղ
Եղաւ Եւ Ծօնի Եւ Իշե՛
Ինչ Եղաւ, 7 Ծօ ինչիւն
7 Ծօ ինչիւն [է] Եւ ինչիւն
իմօր ինչիւն Եւ.

20 Ազուր զօ Բրնձած ան
 Բնիկ քի Եօրհն զօն ՏաօԲ
 անհն զօն Շաթրհն: Ազուր
 Բանիկ քի անաճ ար ան
 անար զօ քի անարհն քի
 անաճ, քի զօ անիկ ան քի
 Շաթր քի անաճ.

C21B. XV.

ՓԾ շօհարե մե դա ծիւն
 րդ շօհարեա մօր յողջա-
 րեալս եւ ար դեմ, բաժն
 յայնչի աշխարհաւոր դա
 բաժն բլաշխաւորեալս;
 զոր յի յիւր րդ ու շօհ-
 արեալս բարե ՓԵ.

2 243uy to cōñajne mē

coramlaēt fāpze ʒloŋ-
rē ar ȝa cūmarʒ pe
teŋne: aʒur aŋ lreō prʒ
buāro ar a ȝaŋŋiŋrē, 7
ar a ʒoŋāʒ, ar a cōŋg-
tā, [7] ar ūbŋr a aŋma,
ȝa rearāŋ aʒ aŋ bʒaŋŋze
ʒloŋrē, aʒur clāŋprečā
Ŧé aca.

3 Ասոր զօճապօս զայն-
 րից Պիօօրը բերբօջան-
 րից Փէ, զսոր զայնրից և
 Ուան, զչ լաժ, Սր յօր
 յոջանաժ հօյրբէճարա, և
 Շիջարիս և Փիւ Ալե-
 ճիւնաժրից; Իր զօնէրոյ
 բխրից զօ ինչեր, և Քից
 յա զայնաժաժ.

4 Շյ՛ն ալի դա՛ն ելա՞ծ էջև
բո՛ղած, Ե ի՜շխարհս, 7
դա՛ն տըրե՛րած ճո՛րս տօ՛
սողմ? Օրի՛ս ար [էւ] Ե
տա՛օնար ատ՛ն դա՛օնա։ Օրի՛ս
տըրե՛րած դա հըլե՛ն շնեա՛ծ-
ա՛նս Զսըր բերե՛ծքո՛ւս Ե
բի՛նդիր; Օրի՛ս ատ՛ն տօ
եկե՛տանդիր Զ դա եթո՛ւն-
րը՛նս.

5 Զիշւր ժամայրս մէ և՛
ժ՛նձ ըմ, Զժւր քեր՛, Ժ
հորձլաժ քէմքոլլ լաբեր-
լաքլ և՛ ք՛նձիքրէ Զ ընի:

6 Ազուր տաղատարի յա
բեժո յայնչիլ ամաժ ար ան
տեմքոլլ, աջա յաճատար
յա բաժո Բլաճա, րմա
յայն լիներժաժ շլան Եալլ-
յիճաժ, ազուր յաժ ար յա
շքեարմիճաժ ի՛նժ քերան-
յն ծմիճա Ե Ելմիճոլլ Ե
յոժԺԵ.

7 ἄλλοι τῶν beatific το

ԴԱ ՇԵՏՔԵ ԵՇՏԱՅԵՆ ԾՈ ԴԱ
 ԴԷՇԾ ԴԱՊՊՅԼԵՆ ԴԷՇԾ ԴՈՒՇ-
 ԻՅԵ ՕՊՊՅԱ ԼԻՈՒՏԱ ԾԲԵՐՈՅ
 ԴԵ՛, ԴՊԱՐԵԱՐ ՅՈ ԴՋՈՅԱԼ
 ԴԱ ԴՋՈՅԱԼ.

8 Այսր Եօ խղած Գ
 Եամբոլլ ըն Եատի՛ օ
 չլօր Քն, 7 օ ղա շնխած-
 րն; 7 իյօր Բքնօր ղնիչն
 Եր Գ ԵԵԵԵ Եօ յԵամբոլլ,
 ղօ յօ ղաԵԵԵ ԵԵԵԵ
 Բքլձձ ղա ԵԵԵԵ ղաղձ
 Գ ղա յԵրնօճԵրձԵԵ.

C21B. XVI.

ԱՅՍ ըօ շւալա մէ շնտ
արօ ար աղ տեամբոլ աշ
մած յիդ դա բըծօ դանշիկ,
Լիւրճիւն լուսինք, 7 ծօր-
իջե րօշիջե քելքե Քէ
ար աղ տալաւ.

2 Աստի՛ տօ յիշի՛ց Գի
 ՇԵՐԺԱՆՅԵԱԼ յօրիւ, 7 տօ
 ԺՕՐԻՄ Ի՛ն Գ ԻՅԻՇԵԱՇ ԳՐ ԳԻ
 ԾԵԼԱՅԻ; 7 ԾՕ ԷՅՐԺ ԾԻՕՇ
 ԴԵԱՐՅՕՐԾ ԴՅԻՄԵԱՇ ԾՈՂ
 ԾԻՊԻՅ ԳՐ Գ ԻԱԼԵ ԸՕՂԳՏԻ
 Գ ԴԱՅԻՄԻՇԷ, 7 ԾՈՂ ԼՐԸԾ
 ԾՕ ՕՂՕՐԻՅՑ Գ ԴՕՂԻՃԻՅ.

3 Աստի զո յօրիւս ան
 յարա իայնչեալ և յօրեշ
 քան ի բայնչե; 7 շաքա
 յի ի երի իար ին [տօնի]
 իարն: աստի քաշ և ինչ
 ետաշ քա բայնչե ին.

4 Այս Եւ յօրիս Գ
 Երբ Գրեալ Ե յօրեա՛
 Դի Կայնյն 7 Դի Երե-
 ւոյն Բօրորէ; 7 Ե
 Երեա՛ Բի Երե.

5 Agur to cūala mé
aingeal na h-irisead 43

μάθ, ἵς ἐοικότερον τῷ, α
Τηξέαρμα, ηοὺ ἀτά, 7 το
β), 7 β)αγ, πρέ 30 πρ3 τυ
breac α)η ηα ηε)ε)βρε.

6 Օյր զօժիւտեացաւ
քի յա դձօյն 7 յա ԲՅԱԾ-
եած, 7 տՅ տրդ քի թե
Օլ զօյն; Օյր զօղլեաց
րի.

7 Այսր տօ ճաւոյն մե
րեա՛ն էլե՛ Օ յօրծա՛ն
նձօյնժա՛ աչքա՛ն, Չրեա՛ն,
ա Շիջերն՜ ա Փի՛ն Ալե-
ճաւոյն՜, յր բխրիւրեա՛ն
ճօյնքոյն տօ Բրեա՛նքա՛ն.

8 Այսր զօ ծօյր ալ ցէ-
րախօ աղջալ 4 փոթեալ
ալ ալ յՅիւն; 7 տրչօ
սնխօժա ծօ զաօյի զօ
քիախօ թի իալտէր տէրի.

9 2sur to bāda daōne
ar fīrcad nē hanſear
mōr, 7 to marlſgeadar
aſm De, aza bſſl cūm-
acda oſ na plāzſbſr: 7
ſ deapſadq aſpſze cūm
glōne to tabaſt dōraſ.

10 Ասոր տօ ծօրիւ աղ
 ցնջեա՞ծ աղջեալ ա թօյե՛հ
 ար ձա՜տօրի ա դանդի՛մբ;
 7 տօ սի՛նքա՞ծ ա մոջա՛ծ
 լան տօ ծօրճատի; 7 տօ
 ծօշդաժար ա տէաղճա մե
 հյօմած շուլջարա.

11 Ազուր Եւ Իմարնէցէզ
Ոյ՛ա յեյնի Երէ յոմաԷ Է
Երօյնէարա 7 Է Երջօյն-
ԷաԷ, Էզուր Եյ ԷարնաԷար
Էրնիցէ Է րօն Է Երնիցէ.

12 Азур то доиш аи
рейреат аишеал а роишс
ра набиш ишор Еурпате

7 զո շօրմիցն ա հրէ, յօրհր զօ միմա՞ն ա տրիշէ միմա՞ն ա յօշնի նա հայրմե րօրի.

13 Աստ զօ շօրմիցն մե տրի րօրմա՞նա դեմիշլա՞նա եմա՞ն օրմիցն մե րօշնի ա շօրմա՞ն ա մա՞ն ա ր երլ ա տրաշնի, 7 ար երլ ա դա՞նմիմե, 7 ար երլ ա րմա՞ն փալլա՞ն.

14 Օրի ր րօրմա՞նա տե՞նա՞ն յա՞ն, երբ ա շօրմա՞ն օրմա՞նմա՞ն, [7] շօրմա՞ն զօ յօշնի նա տալիա՞ն 7 ա տօրմիցն հե, շրմ ա շօրմիցնիցն ա շօրմա՞ն փալլա՞ն մօրի Փիւ Սիւեա՞նմա՞ն.

15 ¶ (Տալիմա՞ն ա ր յե, ա՞նա՞ն ա շօրմա՞ն մա՞ն յա՞ն). [7] երբիցն ա տի զօ յի փալլե, 7 շօրմիցն ա երմիցն, տա՞նա զօ յիմա՞ն րե լոմի՞մա՞ն, 7 զօ երբիցնիցն ա դալլե).

16 Աստ զօ շօրմիցն [Փիւ] յա՞ն զօ հայր մա՞ն յօրմիցն ա Նեբրա՞ն Արմա՞ն.

17 Աստ զօ շօրմա՞ն րե՞նմա՞ն ա յօրմա՞ն փալլա՞ն 7 յալլե; 7 շօրմիցն յիմա՞ն ա մա՞ն ար տեմպոլլ յեմիցն շօրմա՞ն ա յիմա՞ն.

18 Աստ զօ եմա՞ն յօրմա՞ն, 7 տեմա՞ն, 7 շօրմա՞ն; 7 շօրմա՞ն օրմա՞ն տալիա՞ն, յա՞ն մալլա՞ն ա յիմա՞ն մալլա՞ն յիմա՞ն փալլա՞ն մալլա՞ն մալլա՞ն.

ար ա տալիա՞ն, շօրմա՞ն րի զօ շօրմա՞ն.

19 Աստ զօ մալլա՞ն ա շօրմա՞ն մօր ա տրի փալլա՞ն, 7 զօ տեմա՞ն փալլա՞ն ա շօրմա՞ն: 7 շօրմա՞ն ա Նեբրա՞ն մօր ա շօրմիցն ա յալլա՞ն Փիւ, յօրհր զօ տրեմա՞ն րե փալլա՞ն տրի փալլա՞ն ա փալլա՞ն.

20 Աստ զօ տեմա՞ն յա՞ն հե յիմա՞ն, 7 յի մալլա՞ն յալլա՞ն.

21 Աստ զօ տեմա՞ն փալլա՞ն մօր ա յալլա՞ն օրմա՞ն, ա շօրմիցն տալիա՞ն ա յալլա՞ն: 7 զօ մալլա՞ն տալիա՞ն մալլա՞ն Փիւ տրե փալլա՞ն ա շօրմիցն րի; շօրմա՞ն եմա՞ն փալլա՞ն մօր.

ՏԱՅՏ. XVII.

ԱՅՏ շօրմա՞ն ա յալլա՞ն զօ յալլա՞ն յալլա՞ն ա շօրմա՞ն փալլա՞ն յալլա՞ն փալլա՞ն փալլա՞ն, 7 զօ յալլա՞ն րե յիմա՞ն, ա յալլա՞ն յալլա՞ն; տալիա՞ն մալլա՞ն շօրմա՞ն յալլա՞ն յալլա՞ն մօրմա՞ն ա յալլա՞ն րիմա՞ն:

2 Եմա՞ն ա յալլա՞ն յիմա՞ն յալլա՞ն տալիա՞ն րօրմա՞ն, 7 ա յալլա՞ն երբիցն յալլա՞ն տալիա՞ն ար մալլա՞ն օրմա՞ն ա յալլա՞ն.

3 Աստ յիմա՞ն րե յիմա՞ն փալլա՞ն տրե՞ն ա յալլա՞ն: 7 զօ շօրմա՞ն մալլա՞ն յալլա՞ն ար մալլա՞ն.

նոյն ար ընէ որ զճառ-
 արե, ին զայնայն
 արքայն, որ և թա-
 րար թառ յիս 7 թիւ
 զառար.

4 Այս ար թառ ար որ
 ինքն զիս զիս ար 7
 զիս զիս, 7 ար որ
 ինքն զիս 7 զիս զիս
 զիս զիս 7 զիս զիս,
 [7] զիս զիս զիս զիս
 որ ինքն զիս զիս զիս
 զիս 7 զիս զիս զիս և
 զիս զիս.

5 Այս ար զիս զիս
 և զիս և ինքն, ՐԱՆ-
 ԳԻՆԻՆԻՆ, ՆԻ ԲԻՆԻ-
 ԼՈՆԻՆԻՆ, ՆԻՆԻՆԻՆ
 ՏԻՐՈՐԱՆԻՆ ԱՅՍ
 ՆԻՐԱՆԻՆԻՆԻՆԻՆԻՆ
 ՆԻ ՆԻՆԻՆԻՆ.

6 Այս զիս զիս զիս
 որ թառ զիս ար զիս
 զիս որ զիս, զիս զիս
 զիս զիս զիս զիս: 7 ար
 որ զիս զիս, զիս զիս
 զիս զիս զիս զիս.

7 Այս և զիս զիս որ
 զիս զիս զիս, զիս զիս
 զիս զիս զիս զիս? զիս
 զիս զիս զիս զիս
 որ զիս, 7 և զիս զիս
 զիս զիս զիս զիս
 զիս, 7 զիս զիս.

8 Այ զիս զիս զիս զիս
 զիս զիս զիս զիս, 7 զիս
 զիս; 7 զիս զիս զիս և
 զիս ար զիս զիս զիս
 զիս, զիս զիս զիս և
 զիս: 7 զիս զիս զիս
 զիս ար զիս զիս զիս
 զիս, (և զիս զիս և

զիս զիս զիս զիս և զիս
 որ զիս զիս զիս զիս
 ար), որ զիս զիս զիս
 զիս զիս զիս զիս, զիս
 զիս զիս, 7 զիս զիս.

9 Այ զիս զիս և զիս
 զիս զիս զիս. զիս
 զիս զիս զիս, զիս զիս
 զիս զիս զիս, ար և զիս
 զիս որ զիս.

10 Այ զիս զիս զիս զիս
 զիս ար զիս զիս: զիս
 զիս զիս զիս զիս [զիս],
 զիս զիս զիս զիս, [7] զիս
 [զիս] զիս զիս զիս զիս;
 7 ար զիս զիս զիս զիս, ար
 զիս զիս զիս զիս զիս.

11 Այս ար զիս զիս զիս
 զիս ար, 7 զիս զիս, և զիս
 զիս ար զիս զիս, 7 ար
 զիս զիս զիս զիս, 7 զիս
 զիս զիս և զիս.

12 Այս որ զիս զիս զիս
 զիս զիս զիս զիս ար զիս
 զիս զիս զիս զիս, զիս զիս
 զիս զիս զիս, զիս զիս
 զիս զիս զիս զիս զիս
 զիս զիս և զիս զիս զիս
 և զիս զիս.

13 Այս զիս զիս զիս զիս
 զիս, զիս զիս զիս զիս և
 զիս 7 և զիս զիս զիս
 զիս զիս.

14 զիս զիս զիս ար զիս
 զիս և զիս, 7 զիս զիս
 ար զիս զիս զիս: զիս
 և զիս զիս զիս որ զիս
 զիս: 7 ար զիս զիս զիս
 զիս [զիս զիս] ար որ
 զիս, 7 ար որ զիս. 7
 զիս.

15 Անցաւ և տրեւելի թէ
մօռ, Նա հորհարեալ Եւ
ճոհալիս լին, իսկ յողորմ
Եւրոպայի մէջ յայնչեալ
Եւրոպայի, և քրիստոս, և
ճոհալիս յողորմ, և ճոհեալ
և ճոհեալ յառ.

16 Աստի յա յայն յաճգա
 ԾՈ շոյալիւ տն աս 4
 յայնիճե, իյաճ քաճ ա
 ԾՈ յայնիւրիճ, 7 քիճիւ
 քիճիւ յոճիճ ի, 7 իւ
 ԾՈ 4 քիճ, 7 իւրիւր ի
 քիճ ի.

17 Օյր ԹՈ ՇԻՐ ՓՆԱ ՊԱ
ՅՐՈՅԵՐՆ Կ ԹՈՒ ՔԵՊ ԹՈ
ԵՐՊԱՊ, 7 ԴԱԾ ՔԵՊ ԹՈ
ՅԵՐԵ ԵՐՊՈՒ, 7 Կ ՊՅՈՅ-
ԱԾ ԹՈ ԵԱԶԷ ԹՈՊ ՊԱՊ-
ՊՅԵ, ՅՈ ՇՈՊԼՈՊԻՔՅԵՐ
ԲՆԴԱԴՆԱ ՓԵ.

18 Աստի ան ձեռն Թո
ժողովուրդն ա ինչ ան ձեռն
մօր ի, ահա երկր մոջած
օր մոջնե զա տալիս.

C21B. XVIII.

ԱՅՍ **Է** ղԵՂԵՆ ղԵ ղԵՂԵ-
ԵՂԵՆ, ԵՕ ԵՂԵՆ ղԵ ԵՂԵ-
ՅԵՆ ԵՂ ԵՂԵՆ Ե ղԵՂԵ Ե
ԵՂԵՆ, ԵՂԵ ղԵՂԵ ԵՂԵՆ
ԵՂԵՆ; 7 ԵՕ ԵՂԵՂԵՆ ԵՂ
ԵՂԵՆ ղԵ ղԵ ԵՂԵՆ.

[illegible]

3 Օյր զո յճարդար և
հոգեւոյն յարմար
հարմար և յարմար, 7
զո յարմար յարմար և
տալիս յարմարս յա,
զստ առաջ շարհարհ և
տալիս ար և յարմար
հարմարս յարմար և
հարմար.

4 Ասոր զօճալա մէջս
 Ելե զհամ աշխատ, Եւ-
 յո՛ւ առա՛ւ արե, մո թո-
 ճա, Եւ յա իւր յիւ
 Բարե՛ւ ի զա թա-
 Եւ յա իւր յիւ յա իւր յիւ
 Եւ յա իւր յիւ յա իւր յիւ

5 Օյր Եւ Լեղատար Եւ
ԲԵԱԾԻՅ՝ Եւ ՇԵԼԵ ՅՈ ՊԵԱՄ,
7 Եւ ՇՈՒՊԻՅ՝ ՓԵՂ ԵՄ Եւ
ԺՐՈՅԸ ԵԱՐԻՅԵՆ.

6 Երչո՞ծ է՛լ Եւ թէ՛ր Եղ
 Երչ յԻր Ե՛կբր, 7 Երչո՞ծ
 է՛լ Յօ ԵւաԼԵԱ Եւ թէ՛ր Ե
 Յիօժա՛րԷ: Լիօղո՞ծ է՛լ Յօ
 ԵւաԼԵԱ Եղ Երբ՛ն Եւ Լիօ
 յԻր Ե՛կբր.

7 Jonah 7 to Armonz ri
i feyn a nglorn 7 a nadib-
neay, trznò di ra mero
cértona peynh 7 dólžer:
òrn a deyn ri na cpònde,
Altánn ynn fñde a nnonat
banyrnjožna, 7 nj banyrpeb-
ac me, azur nj fajcfe me
tòlžear.

8 Սյմե ընդ ա դճոյ լճ
աման տրտրոսս ա վաճա,
բար, 7 ծովջար, 7 ջորտա;
7 լորջբիշտեր յ յն տեմե:
օրն [յր] քերտարս ան լիջ-
արսն Փյա Բերար Բրեա՛
ժամորջե քրտե.

9 Այսր ե՛լծ ընչե՛ն դա
տալիսի, ա՛յ Յրլ 7 ա՛յ Կա՛ծ
ար 4 րօղ, դօ՛ւ Ժա՛յե 4
մեա՛ւա 4 դա՛ժաւախար 7
4 րա՛յիւ մալլե ըյա, ալ
տալ շի՛րժ տէրա՛ւ դա տեղ-
եա՛ծ ընկ լօյրՅի՛նչեար ի,

10 Այսր րօրքո՛ւ ըյա՛ծ
4 երա՛ծ ա՛յլե ընկ րա՛յե՛ր
4 րօրքո՛ւ, ա՛յ ընկ, Ար
տրա՛ն, տրա՛ն ալ շա՛տար
մօր Բաբլոն, ալ շա՛տար
ժրքո՛ւ! ծր 4 դա՛ղաւար
աղա՛ղ շա՛ղիւ Ժօ
բեյե՛-
եալիւր.

11 Այսր ե՛լծ րօրքո՛ւ
դա տալիսի ա՛յ Յրլ 7 ա՛յ
Կա՛ծ ծր 4 Կօղ; Ժօ երկ
դա՛ւ րօրքո՛ւ շի՛րժոյի 4
դա՛ղաւա ի ըյա մօ:

12 Ա դա՛ղաւա ծր, ա՛յսր
ալիւր, 7 Կօ՛ւ մեա՛ւա, 7
րօրքո՛ւ, 7 լի՛նչոյի
մի, 7 րօրքո՛ւ, 7 ըյա՛ւ,
7 ըյա՛ղաւոյ, 7 ընկ Յի
ա՛ղիւ շի՛ր, 7 ընկ Յի
րօրքո՛ւ [իւրեար] ըյա՛ւալ
եղարիւ, 7 ընկ Յի ըյա՛ւա
[իւրեար] ընկա՛ւ մօր-
աւա, 7 Ժօ րօրք, 7 ըյա-
ալ, 7 Ժօ մարիար,

13 Այսր Կալիւր, 7 դեյե
ընկաւա, 7 օղիւիւր,
7 ըյա, 7 րօղ, 7 օղ, 7
ըյա միւր, 7 Կօրքո՛ւ,
7 աղիւր, 7 Կա՛ծ, 7
Կալիւր, 7 րօր-
քօղաղիւր, 7 աղաղա
ընկաւա.

14 (Այսր Ժօ միւրեաւ
դա ընկա՛ւ ալ 4 ըյա ըյա
Յ ընկաւ աւա, 7 Ժօ մի-

միւրեաւ դա իւր դեյե
միւրեալ մարեա՛ւ աւա, 7
իւր ե՛լծ ըյա՛ւ ար րօրք
րօրքա՛ւ.

15 Տրքո՛ւ րօրքո՛ւ դա
դեյեալա Ժօ ընկ ըյա՛ւ-
իւր ըյա, 4 երա՛ւ ալ
եղա 4 րօրքո՛ւ, ա՛յ Յրլ
7 ա՛յ Կա՛ծ,

16 Այսր ա՛յ ընկ, Ար
տրա՛ն, տրա՛ն ալ շա՛տար
մօր, Ժօ ել ար դա իւր-
ա՛ւ Ժօ լի՛նչոյի մի, 7 Ժօ
րօրքար, 7 Ժօ ըյա՛ղաւոյ,
7 Ժօ ել ար դա իւրա՛ւ ընկ
իւր, 7 ընկ Կօրքո՛ւ եւա՛ւ,
7 ընկ րօրքո՛ւ!

17 Կօղար Ժօ Կօրքո՛ւ րօ
դեյալ ընկաւա ըյա Ժօ
րօրքո՛ւ ընկ րօրքո՛ւ ընկ
աւա. Այսր րօրքո՛ւ
ընկ մարիւր իւր, 7
ընկ Կօրքո՛ւ րօրք, 7
դա մարիւր, 7 ալ
միւր Ժօ ընկ րօրք դա
րօրք, 4 երա՛ւ աւա,

18 Այսր ե՛լծ ա՛յ ընկ
ալ տալ շի՛րժ տէրա՛ւ դա
տեղեա՛ւ ընկ 4 լօյրՅի՛նչեար
ի, ա՛յ ընկ, Կա [ալ շա՛տար
եւ] Կօրքո՛ւ ըյա ալ ընկ-
ար մօրք!

19 Այսր տեղիւր աւա-
րքո՛ւ ար 4 ընկաւա, 7
ե՛լծ ա՛յ ընկ, ա՛յ Յրլ 7
ա՛յ Կա՛ծ, ա՛յ ընկ, Ար
տրա՛ն, տրա՛ն ալ շա՛տար
մօր, ընկ դա՛ղաւա ըյա՛ւ-
իւր ալ միւր ա՛յ ընկաւա
լօղա ար րօրք Ժօ երկ
4 ընկաւա ըյա! ծր Ժօ
րօրքեա՛ւ ի 4 իւրաւար.

20 Օ 4 փայտեանդդր,
 ԲՅՈՒ ԶԱՅԻՄԵԱՐ ՕՐԵ ԵԱ
 ԵԱՅՈՒ, 7 [ՕՐԻՅԵ] 4 ԱՐԻ-
 ԵԱ 7 4 ԲԱՅԵ ՊԱՅՈՒՆԵ;
 ՕՐԻ ԵՈ ՊՈՒ ՓԻԱ ԵՅՅԱԼ-
 ԵՐԻ ԿՐԵ ԱՐ ԵՐԻ ԵՈՒՐԱ.

21 ԱՅՐ ԵՈ ԵՅՅ ԱՅՅԵԼ
 ԿԵԱՐԵԱՐ ԵՐԻՅԵ ԵԼՈՒ
 ԵԱՐ ՊԳ ԵԼՈՒ ԵՅՅ ԵՐԻ
 ԱՅՐ ԵՈ ԵԵԼՅ [Ե] ԵԱ
 ԵԲԱՅՅԵ, ԱՅ ՊԱՅ, ԵՐ ՊԱՐ
 ԵՈ ԵԵԼՅԵՐԵԱՐ ԱՅ ԵԿ-
 ԵԼՈՒ ԱՅ ԵԱՐԻ ԵՅՅ ԵՐԻ
 ԵԵ ԵՅՅԵԱՐ, 7 իՅ ԵԱՅՈՒ
 ԱՐ ԵԱՅԱԼ իՅ ԵԱ իՅՈ.

22 ԱՅՐ իՅ ԵԿԿԵԼՅԵԱՐ
 ԵՅՅՈՒ իՅ ԵԱ իՅՈ ԵԱՅՅ
 ԵԼՅԵՐԵԱՅ, իԱ ԵՐԵ ԵԿԼ,
 իԱ ՊՅՅԱՐԵԱՅ, իԱ ԵՐՈՒ-
 ՊՅՐԵԱՅ; 7 իՅ ԵԱՅՈՒ ԵՐ-
 ԵԱՐ ԵԵՐԵ ԵԵՅԵՐԵ 4
 ԵԵՒ ԱՐ ԵԱՅԱԼ ԵՅՅՈՒ իՅ ԵԱ
 իՅՈ, 7 իՅ ԵԿԿԵԼՅԵՐ ԵՅՅՈՒ
 իՅ ԵԱ իՅՈ ԵԱՅՅ ԵԼՅԵ
 ԵԿԼ;

23 ԱՅՐ իՅ ԵՅԼԵՐԵՈՒՅ
 ԵՅԼԱՐ ԵՅԼԵ իՅ ԵԱ իՅՈ
 ԵՅՅՈՒ; 7 իՅ ԵԿԿԵԼՅԵԱՐ
 ՅՈՒ ԵՐ իԱ իՅԱ իԱՅՈՒՐ-
 ԵԱ իՅ ԵԱ իՅՈ ԵՅՅՈՒ: ՕՐԻ
 ԵԱ ԿԵԱՅ ԵՈ ԵԵԱԿՅԵ
 ԵԱՅՅԵ իՅՐԱ իԱ ԵԱՅՅԱՅ:

ԵՐ իԵՈ ՊԵՐԵՅԵՒ ԵՈ
 իԵԼԵԱՅ իԱ ԿԵԼ ԵՅԵՅԵԱՅ

24 ԱՅՐ ԵՐ իՅԵ ԵԵԵ
 ԵԼ իԱ ԵԲԱՅԵԱՅ. ԱՅՐ իԱ
 իԱՅՅ, 7 իԱ ԿԵԼ [ԵԱՅՅ-
 ԵԱՅՈՒ] ԵՈ իԱՐԵԱՅ ԱՐ ԱՅ
 ԵԵԱՅՅ.

ԵԱՒԱ ԵՈ ԵԱԼԱ իԵ ՅՈՒ
 ԱՐԵ ԵԵՒԵ իՅՐԵ ԱՐ ԿԵԼ,
 ԱՅ ՊԱՅ, ԱԼԼԵՐԵԱ; ՏԼԱՅ-
 ԵԱՅ, 7 ՅԼՈՒ, 7 ՕՒՒՐ, 7
 ԵԱՅԱՅԵԱ, ԵՈՒ ԵԵՅԱՐԵԱ
 ԱՐ ՆԵՅԱՅ:

2 ՕՐԻ ԵՐ ԵԵՐԵԱՅ ԵՅՅ-
 ԵՐՈՒ Ա ԵԵԱՅԱՐԱՅ: ՕՐԻ
 ԵՈ ԵԱՅՅՅ ԵԵ ԱՅ իԵՐԵ-
 ԵԱՅ իՅՐ, ԵՈ ԵԵԱԼ ԱՅ
 ԵԱՅ իԵ իԱ ԵԵՐՅՐԱՅԱՐ,
 7 ԵՈ ԵՅՅԱԼ ԵԵ ԵԼ Ա ԵԵ-
 ԵԵՅԱՅԵԱՅԵ [ԵՈ ԵՅՐԵ-
 ԵԱՅ] ԱՐ ԵԼԱՅ.

3 ԱՅՐ Ա ԵԵԵԱՅԱՐ ԱՅ
 ԵԱՐԱ ԿԱՅՐ, ԱԼԼԵՐԵԱ.
 ԱՅՐ ԵՈ ԵԵՐԵ Ա ԵԵԱՅ
 ԵԱՐ ԵՅՅԱՅԱՐԱՅԱՅ.

4 ԱՅՐ ԵՈ ԼԵՅԵԱՅԱՐ
 ԱՅ ԵԱՐԵԱՐ ԱՐ ԵԵԵՅ
 ԵԱՅՐ, 7 իԱ ԵԵԵԵ ԵԵՒ-
 ԿՅՅԱՅ ԵԵՒ ԵՐԻ 7 ԵԱՅԵԳ
 ՕՒՒՐ ԵՈ ՓԻԱ ԵՈ ԵԵ իԱ
 ԵԵԵՅ ԵԱ ՅԵԱՅՐ, ԱՅ
 ՊԱՅ, ԱՅԵՅ; ԱԼԼԵՐԵԱ.

5 ԱՅՐ ԵԱՅՅ ՅՈՒ ԱՅԱՅ
 ՕՒ ՅԵԱՅՐ, ԱՅ ՊԱՅ,
 ԱՅՈՒ ԱՐ ՆԵՅԱ, Ա ԿԵԼ
 ԵԵԱԵԵՅԱՅԵԱՅԵԱՅ, 7 Ա
 ԵՐԵ ԱՐ Ա ԵԵԼ Ա ԵԱՅԵ-
 ԵԱՐ, ԵՐԻ ԵԵԱՅ 7 իՅՐ.

6 ԱՅՐ ԵՈ ԵԱԼԱ իԵ
 ԱՅԼ ՅՈՒ ԵԵՒԵ իՅՐԵ, 7
 ԱՅԼ ԵԱՅՅ ԿՅԵԱՅ ԵՅՅՈՒ,
 7 ԱՅԼ ԵԱՅՅ ԵՅՅՅՅՅՅ
 ԱՅԵՐԵԱ, ԱՅ ՊԱՅ, ԱԼԼԵ-
 ԼՐԵԱ: ՕՐԻ Ա ԵԵ ԱՅ ԵԵՅԵԱ
 ՓԻԱ ԿԵ ԵԱՅԱՅԵԱՅ ԱՐ
 ԵԵԱՅ.

7 ԲՅՈՒ ԶԱՅԻՄԵԱՐ 7
 ԼԱՅԵԱՐ ՕՐԵ, 7 ԵՐԵԱ
 ՅԼՈՒ ԵՅՐԱՅ: ՕՐԻ ԵԱՅՅ

նօրած ա Նսան, աչրր տօ
րկնիդն՝ ա ծեան յ քնն.

8 Աչրր տրչած ծի յ քնն
տօ Երօրչած տօ կնէրծած
տօճժա, շլան ռեալիդնձէ:
օրի ա քն յր կնէրծած տօճ-
ժա ահ քնիւրդտած դա
դան.

9 Ա ծրծալիւ քն յոմ ադ
տան րի, Տքիօծ. յր ծեան-
դնէ ադ ծքն քսան քն-
եած քնքնի ծալիւր ա
Նսան. Աչրր ա ծրծալիւ
յոմ, Ա րչած րօ ծրծալիւ
քնիւրդտած Դէ.

10 Աչրր տօ ծնտ մէ րիօր
աչա ծօրն ծնմ ա օղօր-
նձէ. Ած ա ծրծալիւ
քն յոմ Ծօնիւր դած
[ծնդա տն րի]: ա ր ծօն-
իւրծօրչանդնէ ծնտ մէ,
7 տօ ծօնիւրծալիւր աչա
քնիւր քնիւրդտած յօրա աժ:
տալիւ օղօր տօ Դիժա:
օրի ա ր յիւրծանդնէ յօրա
րիօրած դա քնիւրծալիւ-
րածա.

11 Աչրր տօ ծօնիւր մէ
դան օրչնլէ, 7 քն ծն
ծան; 7 ա քն ծօն ադմ ծօն
տի տօ ծի դա քնիւր ադ
Դիւր 7 քնիւր, 7 յր
տօ քնիւր ծնտ տօ դի ծն-
իւրիւր 7 ծօրած.

12 Աչրր [ծա] ծօնիւր ա
քնիւր մէ լարալ ծնդած,
աչրր [տօ ծալիւ] դիօրան
ծօնիւր ադ ա ծեան: [7]
տօ ծի ադմ րչիւրծա աչէ,
դան ծալիւր ծալիւր ած
տօ քնն.

13 Աչրր է ադ դա Եր-

րչած ծնդած տօ ծօնած
ա քնիւ: 7 ա քն ադմ ծօն-
իւր ծօն Բիւրծալ Դէ.

14 Աչրր տօ լեանալ
րիւր յեմէ է ադ ծալիւ
ծան, ադ դա դնդած
տօ կնէրծած տօճժա, շլե-
ճալ շլան.

15 Աչրր ծալիւ ծօնիւր
ճնիւր ծա ծալիւր ադ ա
ա քնիւ, ծնմ դա ծնդած-
ած տօ ծանալ յր: 7 տօ
ծնդած քն ա քնիւրչած
մէ րալ յարիւ: 7 ա քն
իւրծալ քն դա ծօնիւ
ման քնիւր ծնդած քնիւր
Դէ Ալլիւրիւր.

16 Աչրր տօ ծի ադմ
րչիւրծա աչէ զ ա ծնած
աչրր ադ ա քնիւր, ՔՅԾ
ՔՅԾ ՔՅԾ ՔՅԾ ՔՅԾ ՔՅԾ
ՔՅԾ ՔՅԾ ՔՅԾ ՔՅԾ ՔՅԾ
ՔՅԾ ՔՅԾ ՔՅԾ ՔՅԾ ՔՅԾ.

17 Աչրր տօ ծօնիւր մէ
ադմ ծալիւր դա ծալիւ
քն դնիւ; դօ ծօն ծօն
ճն ծն, աչ լած յր դա
քնիւ քնիւր ծօն ծի աչ
քնիւր ծալիւր ա լար յեմէ,
ՔՅԾ 7 ծնիւրչալ րիւ
քնիւր քնիւր ադ Դէ դիւ;

18 Խրմ քնիւր լիւր ծնած
քնիւր ծն, 7 քնիւր լար-
իւր ծն, 7 քնիւր ծալիւ-
ր ծնած ծնած, 7 քնիւր
աչ, 7 ադ դալիւր լար
օրիւ, 7 քնիւր դա դնիւ.
[քնիւ] լար 7 լար, քնիւ
քնիւ 7 դիւ.

19 Աչրր տօ ծօնիւր մէ
ադ ծալիւր, 7 լիւր դա
քնիւր, 7 ա լիւր, ադ դա

ՀԵՐԱՅԻՐՅԱԾ Ե ԲԹՈՇԱՐԻ Ե
ՇԵՆԵ ՇՐԻՆ ԸՅԿՈՇ ԾՈ ԾԵՐԻ-
ԱՆ ԽՐ ԵՊ ԵՂ ԾՈ ԵՂ ԵՐ ՄԿԻ
Ե ՊԵՇՇ, 7 ՔԵ ՊԵ ԴԼՄԱՅՇ.

20 Ասոր զօ շաճած աղ
տաղիւնէ, 7 դա բաժնի բա-
րա մայլե իր ուօ զօ իմի
միօրեւեալ դա բաժնիւր,
լեար մեալ իւր աղ տեալ
զօ շաճ զօմարտա զաղ-
իւնէ շրճ, 7 տրտօնիւ զօ
յօմալ. Ասոր զօ տեղ-
եալ յաճ աղ զօմարտա
զօ տեղեալ զօ տեղաւաճ
լե իմի.

21 Այս Ծո յարձա՞ծ աղ
 ինձ եյլ քե լոյժեամի աղ
 ի՞նչ Ծո ի՞նչ այլ յոյն ա ղեյժ,
 ի՞նչոյ առա՞ծ ար ա ինձ: 7
 Ծո ի՞նչ Ծո ղա հոյլ երդ-
 լայժ քե ղա ինձ.

С241В. XX.

ԱՅՍ ԵՐ ԸՈՊԱՅԻՐ ՄԷ ԱՊ-
ՅԵԱԼ ԱՅ ԵԱԾԵՐ Ե ՊԱՐ Օ
ՊԵԱՊ, ԱՅԱ ՔԱՅԵՐ ԵՕՇԱՐ ԱՊ
ՔՊԼ ԵՐԵԱՅԷՊ, 7 ՔԼԱԵՐԱԾ
ՊՅՐ ԱՊ Ե ԼԱՊ.

2 Ասոր արշ թէ ան ան
տրաշող, ան բաղաձայն
յոյն, ո՞՞՞ Իր Փաճալ 7 Իր
Տաճան ան, 7 Ըօ ճանշոյ
թէ է մյլե ինձան,

3 Այս Ծ թել է Դ
Բոլ ԺԺԺԺԺ, 7 Ծ ԾԺԺ,
7 Ծ ԾԺԺ Դ ԴԺԺ 4 ԺԺԺԺ
ԺԺ ԺԺԺԺԺ Դ Ժ ԾԺ-
ԺԺԺ ԺԺ Դ ԺԺ, 7
ԾԺԺԺԺԺԺԺ Ժ ԺԺԺ
ԺԺԺ: 7 Ժ ԺԺԺ ԺԺ
Ժ ԺԺԺ 4 ԺԺԺԺԺ
ԺԺԺ ԺԺԺԺ ԺԺԺԺԺ.

4 Այս Ծ ճօհայր իմե
 ԿԱՏԱՃԻՐԵԱԿԱ, 7 Ծ ԻՌՅ-
 ԵԱԾԱՐ [ԾՐԵԱՄ] յՈՒՂԱ, 7
 Ծ ԾՐՅԱԾ ԲՐԵՅԺԵԱՄԻՐՐ
 ԾՃԻԵ: 7 [Ծ ճօհայր իմե]
 ԱՄԻԱԿԱ ՊԱ ԾՐԱՊՅԵ Ծ
 ԾՅԵԱԿԱԾ ԱՐ ԲՈՂ ԻՅԱԾ-
 ՊԱՐԵ ԵՐԱ, ԱՅՐՐ ԱՐ ԲՈՂ
 ԲՐԵՅԺԵ ՓԵ, 7 ՊԱԿ ԾԾՐՅ
 ՕՊՃՐ ԾՈՂ ՊԱՄԻՄԾԵ, ՊԱ
 ԾԱ ՅՈՒՂԱՅ, 7 ՊԱՐ ՅԱԾ Ա
 ԾՈՂԱՐԺԱ ԵՐԿԱ Ա ՅԸԼԱՐ-
 ՊԵ Ա ՊԵՐԾԱՂ, ՊԱ ՊԱ ԼԱՄ;
 7 ՄԱՐԲԵԾ 7 ԲԵՐԾ ՊԱ ՐՅՅ-
 ՊԵ Ա ԲՐՕՇԱՐ ՇԻՐՅՐԾ
 ՄՅԼԵ ԲԼԻԱԾՊՂ.

Տ Աշուր աղ ինք ելե տօ
դա մգեհն նի բւծ եւօ յատ
ա բիր զօ արօցն շատ աղ
միլե ելածան. Ա ը ը աղ
ճերտ ելէլիշե.

6 [Ե] beahkze azur ir
 naomta an ti azā bñrl
 cñd aize ra zcērd eir-
 ēkze: ðir nī bñrl cūm-
 ācdaaz an tqa bār omēta
 ro, ācō bērd rjad na
 razartñb to Dñja 7 to
 Chñjort. 7 bērd na njož-
 ñb na fočairēan mñle
 bljadññ.

7 Այս ան քան ինչո՞ւ-
նձար ան մեկ եկեալ,
շաճիկէջեալ Տաճն ար
4 քիօրն,

[illegible]

ḡameam̄ na faim̄ze.

9 Aḡur to cúadar rúar ar lejtead̄ na talim̄an, 7 to t̄im̄c̄jolladar camp̄a na ḡaom̄, 7 an̄ c̄at̄ar̄ ionim̄n̄: 7 t̄am̄c̄ tem̄e a ḡúar ó neam̄ ó Dh̄ja, 7 to r̄l̄n̄z r̄j̄ iad̄.

10 Aḡur to tejl̄zead̄ an̄ t̄jabal to imeall̄ iad̄ a loc̄ tem̄ead̄ 7 m̄n̄be, mar̄ a [b̄r̄yl] an̄ beaṭ̄ac̄ aḡur an̄ f̄aṭ̄o fall̄ra, 7 b̄eṭ̄o r̄īat̄ d̄a b̄r̄jan̄ad̄ to l̄o 7 d̄oṭ̄o- c̄e zo r̄áoḡal na r̄áoḡal.

11 Aḡur to c̄oḡaṛc̄ m̄e c̄at̄aom̄ m̄oṛ ḡeal, 7 neac̄ aṛm̄ze na r̄n̄de iḡte, aḡa t̄eṛt̄ talam̄ 7 neam̄ m̄om̄ne; 7 n̄j̄ f̄r̄iṭ̄ a ḡaṛt̄.

12 Aḡur to c̄oḡaṛc̄ m̄e na m̄q̄b̄, eṭ̄oṛ beaḡ 7 m̄oṛ, na rear̄am̄ a b̄r̄īat̄om̄re Dh̄e; aḡur to hoḡzlaṭ̄ na leab̄ar̄: 7 to hoḡzlaṭ̄ leab̄ar̄ eṛle, eaṭ̄on̄ [l̄eḡa] na beaṭ̄a: 7 m̄r̄zaṭ̄ b̄reṭ̄ ar̄ na m̄ar̄baṭ̄ ar̄ na neṛt̄ib̄ to b̄j̄ r̄z̄m̄ob̄ta r̄na l̄eḡm̄b̄, to m̄eṛ a ḡḡom̄- ar̄taṭ̄.

13 Aḡur t̄r̄z̄ an̄ faim̄ze úaṛte na m̄am̄b̄ to b̄j̄ iḡte; 7 t̄r̄z̄ an̄ b̄ar̄ 7 iḡear̄m̄ úaṭ̄a na m̄am̄b̄ to b̄j̄ aca: 7 m̄r̄zaṭ̄ b̄reac̄ om̄ta f̄o l̄eṭ̄ to m̄eṛ a ḡḡom̄- ar̄taṭ̄.

14 Aḡur to tejl̄zead̄ an̄ b̄ar̄ 7 iḡear̄m̄ a loc̄ tem̄eṭ̄o. A r̄e ro an̄ d̄ana b̄ar̄.

15 Aḡur ḡiṭ̄ b̄e ḡam̄ f̄r̄iṭ̄

r̄z̄m̄ob̄ta a leḡar̄ na beṭ̄a to tejl̄zead̄ é r̄a loc̄ tem̄ead̄.

CAJB. XXI.

AḡUS to c̄oḡac̄ m̄e ḡeṛm̄ ḡúat̄ aḡur talam̄ ḡúat̄; om̄ to cúad̄ an̄ c̄eṛom̄eṛm̄ 7 an̄ c̄eṛo talam̄ t̄om̄n̄; 7 n̄j̄ m̄aṭ̄ faim̄ze aḡ n̄j̄ r̄a m̄o.

2 Aḡur to c̄oḡaṛc̄ m̄r̄; eom̄ an̄ c̄at̄ar̄ ḡaom̄ta. Jer̄r̄aleim̄ ḡúat̄, aḡ t̄eṭ̄o o Dh̄ja a ḡúar ó neam̄, a na hull̄m̄uḡat̄ am̄yl̄ ḡléur- ar̄ beaḡ ḡúat̄p̄oṛta ī f̄eṛm̄ f̄a c̄om̄ar̄ a f̄r̄.

3 Aḡur to cúala m̄e ḡúṭ̄ m̄oṛ ó neam̄ aḡ m̄at̄, f̄euc̄, tabeṛnac̄yl̄ Dh̄e aḡ d̄aom̄- iḡ, 7 to t̄eṛm̄n̄o reṛion̄ c̄om̄m̄n̄de na b̄roṭ̄ar̄, 7 b̄eṭ̄o r̄īat̄ran̄ na b̄r̄bal aṛze, 7 b̄īat̄o Dh̄ja f̄eṛm̄ na b̄roṭ̄ar̄ion̄, [7 b̄r̄o he] a N̄oṛa.

4 Aḡur ḡlan̄m̄o Dh̄ja ḡac̄ n̄le t̄eom̄ ó na r̄n̄liḡ; 7 n̄j̄ b̄īat̄o b̄ar̄ aḡ n̄j̄ r̄a m̄o, ḡa c̄aom̄, ḡa éṛḡm̄e, 7 n̄j̄ b̄īat̄o r̄áoṭ̄ar̄ aḡ n̄j̄ r̄a m̄o: om̄ to cúadar na c̄eṛom̄eṛte t̄om̄n̄.

5 Aḡur a t̄r̄b̄ar̄t̄ an̄ t̄j̄ to b̄j̄ na r̄n̄de r̄a ḡc̄at̄- aom̄, f̄eṛc̄, to ḡim̄ na h̄n̄le neṛte ḡúat̄. Aḡur a t̄r̄b̄at̄ r̄e m̄om̄, Sḡm̄ob̄: om̄ iṛ f̄iṛm̄eac̄ t̄ilear̄ na b̄r̄īat̄m̄ara.

6 Aḡur a t̄r̄b̄ar̄t̄ r̄e m̄om̄, Aṭ̄a r̄e t̄eṛm̄ta.

Ἄρ' ἡμεῖς Ἀλφὰ 7 Ὁμέζα,
 ἀντοράς 7 ἀνδερεαδὸ.
 Φο βέρπα μέ τον τῇ ἀρ
 α βῆρλ ταρτ [ἡδὸ πέ ἴβε]
 το τὸβαν ἡρζε ἡα beatα
 α ἡαιρζιὸ.

7 Այլ թի՛ ձերբարձ ԲՆԱԾ
ԵՐՈ՞ ՀՈՅԺԻԷ Է՛ ԳԻՆ ԴԱ ԿԿԼԷ
ՊԵՐՇԻՆԵ; 7 ԲՆԱԾ՝ ՄԻՂԷ ՐԻՊ
ՓԻՋԱ ԳԻՅԷ, 7 ԲՆԱԾ՝ ԴԵՐՅՈՊ
ԴԱ ԻՊԱԿ ԳՅՐՄԻՐԱ.

8 Աժժժ ԵՐ ԶԵԱԾԻՉ ԴԱ
ԵԱՅԻՆԵ ՄԵԱԿԱ, 7 ԵՐՈՐԵՅԻՉ
ՄԵԱՇԱ, 7 ԶԻՐԱՄԵԱՄԻԼԱ, 7
ԼԵՐժ ԵՄԻՄԻՂԵՒՇԱ, 7 ԱԵԱԼ-
ԵՐԱԽԻՐ, 7 ԴԱ ԵՐԻՔԵՕՅ, 7
Ա ԴԵՐԱԵՐԱՅԻՉ, 7 Ա ԴԻԼԵ
ԵՐԵՐՅԱՐԵ, Ա ԶԵՐժ ԻԱ
ԼՈՇ ԱԵԱ ԴԻ ԵԵՐՅԱՐԱԵ
ԵՐ ԵՐԴԵ 7 ԵՐ ԻՅԵ: ԴՈՇ
ԻՐ ԵԱՐԱ ԵԱՐ ԱԻ.

9 Այսր տանից դեպ թո
ղա դեպ զայնչլիք իշխում
ազգի բարձար զա դեպ
բորժիջե լիօղտա թո զա դեպ
բըլաճիք ծերջեանաճա, 7
թո լաբարի դե միօմ, ազ
բաժ, Տաճ ա լեւթ, տարբեւ-
բարձա ծիւտ աղ եան
դուաթորձա, եղ ա Ուաղ.

10 Ազար իրէ թէ լայր մէ
տիւր ան բոլորն իր
բնիկն մօրն ձրո, Բար Ծ
Երբեքն թէ Ծան ան Ետ
մօր, Երբեքն իր Երբեքն,
Բար Ծ Ծ Ծ Ծ Ծ Ծ Ծ Ծ
Բար Ծ Ծ Ծ Ծ Ծ Ծ Ծ Ծ

11 Այճա բայն Յևոյր Փէ: 7
 ԲԱ ԵՐՄԻՅԱ ԵՆ ԼՈՒԻՍԻՆ ԵՐ
 ԵՆ ԵՄԵ ԲԵ ԸԼՈՇ ԽՈ ՄԱԿԱՆ,
 ԵՂ ԸԼՈՇ ԵԱՐԲԻՐ, ԵՈՒՅԼԱՆ
 ԲԵ ԵՐՄՈՐԴԱԼ;

12 Զսր Եօ Բի Բալլա յօր
 արժալ, ար Գ ԲաԲաԴար
 ԵՎ ԶԵԱԴ ԵՐՅ, 7 ԵՎ
 ԳՆԶԵԱԼ ԵՐՅ ԳՅ ՈՎ ԶԷ-
 ԳՅԵԲ, 7 ԳՆՄԱՆԴԱ ՐԶՐԵԵԲ-
 ԵՎ ՕՐՄԵՆ, ԷՇՕՆ [ԳՆՄԱՆԴԱ]
 ԵՎ ԵՐԵԱԲ ԵՐՅ ԸՆՈՐԴԵ
 ԵՐՄԱԵԼ.

13 [Պօ ԵճՉԱՐ] ԵՐԻ ՅԷՏԱ
ԾՈՂ ԵՃՈԵ ԴՈՂ; ԵՐԻ ՅԷՏԱ
ԾՈՂ ԵՃՈԵ ԵՄԱՅ; ԵՐԻ ՅԷՏԱ
ԾՈՂ ԵՃՈԵ ԵՄԵՐ; 7 ԵՐԻ
ՅԷՏԱ ԾՈՂ ԵՃՈԵ ԴՅԱՐ.

14 Այրր ըօ Բաժարի ծա-
թօղժայեղիտ ըերձ աՅ
balla դա Եաթրեաճ, աՅրր
յօղտարայ անյաճա ծա՛ Բ-
րօղլ ըերձ Գ Խաճղ.

15 Այս Եօ Ե՛յ 43 41 Ե՛յ
Եօ ԼԵԲԱՅԻ յՈՅՈՅ ՅԻՕԿԱՇ
ՕՐՅԱ, ՇՐԻՅ ԴԵ ԿԱՅԵՐԵԱՇ
7 Ե ՅԵԱԵԿՅԵԱՇ, 7 Ե ԲԱԼԼԵ
Եօ ԵՕԻԿԱՅ ԵՇ.

16 Ասոր Ծօ իյ ան շատայր
 ար յա րհջիր շատ Յօ քէտ
 րլեղա՛, 7 Ծօ յօղայր քատ
 7 լէրէք Ծյ: 7 Ծօ շօղայր
 քէ ան շատայր յր ան
 րհջօլեա՛, Ծա իյլե Ծէր Յ
 քա՛յօ. Ասոր յր յօղայր
 քատ 7 լէրէք 7 ճրքե Ծյ

17 Այս Ծ ժողայր ղէ 4
balla, céro [7, ceatayr 4
ծա քիժեաժ ցնբաժ, [Ծ
բէյր] իյյօրհր ժոյի, քժօյ,
4 դայնյլ.

18 Ձխր յր մէ [clojč]
 Երբիւ Եօ ԵօՅԵԵՐ ընդ Ե
 ԵԵԵԵ: 7 [bā] հօր ընդ Ե
 ԵԵԵԵ ԵԵԵ, ԵԵԵԵԵԵ մէ
 ընդ ԵԵԵԵԵԵ.

19 𐰇𐰪𐰸𐰚 [𐰇𐰪𐰚𐰚] 𐰃𐰏𐰚-

ταυμενητιζε βαλλα ηα
 ραιτρεαδ αν ηα ητερηναιη
 δεαζιμαρρεαδ μυρ α ηηλε
 ζηε cloc uaral. [Bá]

Ιαρπιρ αν cερω φρηδαυ-
 μενητ: Sapir, αν ταπα
 [φοηδαυμενητ]; Chalce-
 donη, αν τρεαρ [φοηδαυ-
 μενητ]; Sinapazar, αν
 ceτpαιμαδ [φοηδαυμενητ]:

20 Saptonicr, αν cηζεδ
 [φοηδαυμενητ]; Saptonr,
 αν ρειρεδ [φοηδαυμενητ];
 Chmyorolit, αν ρεαδτιμαδ
 [φοηδαυμενητ]; Berill, αν
 τοδτιμαδ [φοηδαυμενητ];
 Topár, αν ηαοιμαδ [φοη-
 δαυμενητ]; Chmyoppar-
 yr, αν τεαδτιμαδ [φοη-
 δαυμενητ]; Jáciηt, αν
 τάοιηζαδ [φοηδαυμενητ]
 tέρζ; Ametirτ αν ταπα
 [φοηδαυμενητ] tέρζ.

21 Αζυρ [το βάταρ] αν
 τά ζεατα tέρζ ηα ητá
 bpérpla tέρζ; 7 ιρ tέηη-
 pérpla [το μυηαδ] ζαδ
 ζεατα tjob φó leiτ:
 7 [το bί] ρπάηο ηα ραιτ-
 ρεαδ ηα hór ζλαν, αιηηλ
 ζλοηηε τεαλληηζεαδ.

22 Αζυρ ηί φάcηδ μέ
 τεαμπολλ ηητε: όηι α ρέ
 αν Τίζεαρηηα Día Ule-
 cρημαδταδ 7 αν Túaη αρ
 τεαμπολλ τ).

23 Αζυρ ηί μιαδταηαδ q
 αν ccaτpηηζε ρηίαν, ηά
 ζεαλαδ τó φοιλληηζαδ
 ηητε: όηι το φοιλληζ ζλόηη
 Φέ j, 7 α ρέ αν Túaη [ιρ]
 ρολατ τ).

24 Αζυρ ρηρβαλφηδ ηα
 cηεαταcα tjob ατα ρλαν
 αη α ρολαιρ ρηη: 7 bérηηδ
 μίζετε ηα ταλίηαν α ηζλόηη
 7 α ηοηόηη cηce

25 Αζυρ ηί τύηηηηζετερ
 α ζεατηδε το ló: όηι ηί
 bjárδ όηδce αη ρηη.

26 Αζυρ bérητάρ ζλόηη
 7 οηόηη ηα ζcηεαταδ τα
 ηιοηηηζε.

27 Αζυρ ηί παcα α ρτεc
 ηητε ηίδ αν bίτ ηεαιηζλαν,
 ηά το ηί ζμáηεαιηλαδτ,
 ηά bηέρζ: acδ αιηάηη αν
 τρεαιη ατα ρζηιobτα α
 leaban beata α Huáηη.

СΑΥΒ. XXII.

ΑΥΣ το ταιρβέηη ρέ δαιη
 ρμύτ ζλαν τηρζε ηα beτα,
 cόηητεαλληηζεc ρε cμoρ-
 tal, αζ τεαδτ αμαδ ó
 cαταόηη Φέ 7 α Huáηη.

2 [Αζυρ] α λάρ á ρπάητε,
 7 q ζαc τάοb τοη τρμύτ,
 [το bί] cμaη ηα beτα, το
 beηρεαδ τά τóμπαδ tέυζ
 úαδ, αζυρ το beηρεαδ α
 τóμπαδ úαδ ζαcα ηηορ:
 7 [το φοζαιη] τηλλε αν
 cροηηρηη cρηη leiζιρ ηα
 ζcηεαταδ.

3 Αζυρ ηί bjárδ ηαλλυζαδ
 αν bίτ αη ηί ρα ηηó; acδ
 bjárδ cαταόηη Φέ αζυρ α
 Huáηη ηητε; 7 το tέρη-
 ηδ α ρεηρbφοζαιηηηζεαδα
 ρεηρbίρ τó:

4 Αζυρ το cίρτo ρίατ α
 αζηδ; 7 [bjárδ] α αιηηη
 á ζcλάρηb α ηέρταη.

5 Ἀγυρ ἡ βίαὸ ὀρέε
 αἷ ρη; 7 ἡ βῆλ ἡρε-
 βῆδ λόρη, ἡά ρολα
 ὑρέμε οἷα; ὅρ το βερ
 αἷ Τῆεαρηα Φία ρολα
 ὀρῆ: ἀγυρ βέρ ριάδ ἡ
 ἡοῖνβ ὅ ράοῖα ἡ
 ράοῖα.

6 Ἀγυρ α ὀρβαρε ρέ
 ἡοι, [ἡ] ὀλεα ρῆρῆε
 ἡ βῆαῖα: 7 ὀ ὀρ
 αἷ Τῆεαρηα Φία ἡ βῆαῖ-
 εαὸ ἡάοιηα α ἀηεα
 ἡαὸ ὀρῆρῆαὸ ὀ
 ῆεαῖβῶαηαῖβ ῆη ἡ
 ἡεῖε ἡ εῖεη ὀ ὀεῖαἷ
 ὅ ἡαῖεαἷ.

7 ῆεῖ, ὀηη ὅ ἡαῖ:
 [ἡ] βεῖηε αἷ ὀ ὀ-
 ῖρῖ βῆαῖα ῆαῖ-
 εοἷεα αἷ ὀεαἷ.

8 Ἀγυρ ἡη ὀ ὀ
 ὀ ὀηαἷ, 7 ὀ ὀῖαῖ
 ἡ ἡεῖε. Ἀγυρ αἷ
 ὀ ὀῖα 7 ὀ ὀηαἷ
 [ἡα], ὀ ὀη ἡ ῆ
 ὀ ἡεῖαἷ ὀ ὀ-
 αἷ α βῆαῖηε ὀ ἡ
 ἡηηῖ ὀ ὀηῖ ἡ
 ἡεῖε ὀαἷ.

9 Ἀεὸ α ὀρῖ ρέ ἡοι,
 Σεαῖ ὀ αἷ [ἡ ὀ
 ὀηαἷ]: ὅρ ἡ ὀ-
 ῆεαῖβῶαηαῖε ὀη ἡ,
 7 ὀ ὀ ὀεαῖῖαἷ ἡ
 ῆαῖ, ἀγυρ ὀη ὀη
 ὀηῖρῖ βῆαῖα αἷ
 εαῖ: ὀη ἡεῖη
 ὀ Φῆα.

10 Ἀ ὀρῖ ρέ ἡοι αἷ
 ὀη ἡ, ἡά ῆεῖ βῆαῖ-
 α ῆαῖεαὸἷεαὸ αἷ

λεαῖηε: ὅρ αῖ α
 ἡηηηη α ὀαἷ.

11 Ἀη ὀ ὀ ἡ ἡεῖ, ὀ
 ὀεῖαὸ εῖεῖ ὀ ὀῖα;
 7 αἷ ὀ αῖ ἡηῖαἷ,
 βῖο ὀηηῖαἷ ὀ ὀῖα:
 7 βῖο αἷ ῆῖη, ῆῖη-
 ὀ ὀ ὀῖα: 7 βῖο αἷ
 ἡάοιηα ἡάοιηα ὀ ὀῖα.

12 Ἀγυρ, ῆεῖ, ἡ ὀ
 ὀ ὀηεα ἡ; 7 ἡ ἡαῖ
 ῆαῖα ἀη, ὀ ἡ α
 ὀαῖα ὀ ὀ ὀ ὀ
 ῆη ἡη βῆαἷ α ὀη.

13 Ἀ ἡη Ἀῖ 7 ὀ-
 ὀ, αἷ ὀῖα 7 αἷ ὀεῖ,
 αἷ ὀηεα 7 αἷ ἡεῖ
 ὀηεα.

14 [Ἀ] βῆηε αἷ ὀη
 ὀηῖρῖ α ὀηεαἷ,
 ὀηῖ ὀ ὀῖα ὀη
 ὀηη ἡ βεαἷ αα, 7
 ὀηῖ ὀ ὀ ὀη
 ἡ ὀηῖ ὀ ὀη ὀηῖ.

15 ὀ ὀη ὀῖ αἷ
 [βῖο] ἡ ὀηῖ, 7 ὀ
 ἡ βῖεῖ, 7 α ὀ-
 ὀηη, 7 α ὀηῖ,
 7 α ὀηῖ, 7 ὀ
 ἡεῖ ὀῖαἷ 7 ὀ ἡ
 αἷ βῖ.

16 ὀ ὀ ἡη ὀη
 ὀηηεα ἡη ὀη ῆαῖ-
 ηε ὀ ὀηηη ὀῖ
 ἡ ὀηῖ ἡ ὀηῖ-
 ῖ. ἡ ἡη ῆῖη ἀγυρ
 ῆῖο Φῆῖ, ῆῖ
 ὀηηεα ἡ ὀηη.

17 Ἀγυρ α ὀη αἷ
 ὀηηα 7 αἷ βεη ἡαῖ
 ὀηα, ὀη. Ἀγυρ ὀη
 αἷ ὀ ὀη, ὀη. Ἀγυρ

ΤΑΥΣΒΕΛΗΝΑΦΗ, XXII.

ԵՃԱԾ ԱՊ ՏԻ ԱՐ Ա ԲԻՆԼ ՈՒ ՔԱՂԵԱՇՈՐԹԵԱՇՐԱ,
ԵԱՐԷ. ԱՅՍՐ ԱՊ ՏԻԼԵՐ ԱԲ | ԵԱՌԲԻՇ ՓԺԱ Ա ՇՈՐԴՈՊ
ԱՄԼ, ՃԼԱԿԱԾ ՔԷ ՈՐՅԵ ՈՒ | ԱՐ ԼԵԱԲԱՐ ՈՒ ԵԱՇԱ, 7 ԱՐ
ԵԱՇԱ Ա ՈՒՐՅՈՒ.

18 Օյր տօղմի տբաճորդը ևս դեռնիւ ածա իշխոծէս
տա չա՛ն ձօղ տա չելող Դա եւարար.

20 Ա ըսիւ ան ի՛յ զօ ի՛
 բաժնորքս ևս յետեանս,
 զօ ըսիմի ի՛ր շատ զօ
 քրտնաւորս: Ամեն. Ամեն.
 21 Տո՛ւր ան Պոլսեանս

19 Այսր ըմ մեանդ յօրա Շրջօր մայլե լո՛ւ
 Եմ Ե՛ ըմ նիստրն լեանդ իլե. Չմեն.

FORCEINN.

THE ALPHABET.

Figure.	Name	Corresponding ENGLISH Letters.	Figure.	Name.	Corresponding ENGLISH Letters
Α α ...	Ailm	... A a	Ἀ η ...	Muin	... M m
Β β ...	Beith	... B b	Ν η ...	Nuin	... N n
Γ γ ...	Coll	... C c	Ο ο ...	Oir	... O o
Δ δ ...	Duir	... D d	Ρ ρ ...	Peith	... P p
Ε ε ...	Eadha	... E e	Ρ ρ ...	Ruis	... R r
Φ ϕ ...	Fearan	... F f	Σ ς ...	Suil	... S s
Ζ ζ ...	Goit	... G g	Τ τ ...	Teine	... T t
Ι ι ...	Iogha	... I i	Υ υ ...	Ur	... U u
Λ λ ...	Luis	... L l	Η η ...	Uath	... H h

CONTRACTIONS, SOUNDS, AND MUTE LETTERS.

ἦ { represents } and sounds }	χ η δ ..	ehd	ῥ { represents } and sounds }	ζ η ..	gh
α δ ...	α δ η ..	adh	ῖ δ, ῖ ζ ...	ῖ δ η, ῖ ζ η	í
α ε ...	έ ..	e	λ η ...	λλ ..	ll
ἄ ...	α ι ρ ..	air	μ β ...	μ ..	m
ἄ ...	α η ..	an	μ ϕ ...	μ ..	m
ἄ ...	α η ..	am	ῖ η ...	μ η ..	w
7 ...	α ζ υ ρ ..	agus	η δ ...	η ..	u
α ...	α ρ ..	ar	ῖ η ...	η η ..	nn
β ..	β η ..	v or w	ρ ..	ρ η ..	f
β ϕ ...	β η ..	v or w	ρ ρ ...	β ..	b
β ρ ...	β ..	b	ρ ρ ...	ρ ρ ..	rr
cc ...	ζ ..	g	ῖ ..	ῖ η ..	h
č ...	ch ..	ch	ῖ ..	ῖ ι ..	si
δ ϕ ...	δ ..	d	č ...	τ η ..	h
δ τ ...	δ ..	d	τ ρ ...	τ ..	t
ε ...	ε α ..	ea	τ τ ...	δ ..	d
ε α δ ...	ε α δ η ..	ea	ῖ ...	ῖ ..	í
ῖ ...	ῖ η ..	h	ῖ δ ...	ῖ ..	í
ζ c ...	ζ ..	g	ῖ č e ...	ῖ e ..	íe
			ῖ ζ ...	ῖ ..	í

An Ba^hr^hz^had^h, lithiughadh.
 Ba^ho^hr, buile, cúthach, mire,
 anbuirbe, lasan.
 Ba^hra^hi^hh^hal, *an opinion*.
 Ba^hrr, críoch, corr.
 Be^han f^ho^hz^hr^h z^hao^hl, ban-
 chara, beanchinidh.
 Be^han^hz^han, *a branch*.
 Be^hh^h, *a high top, a pinnacle*.
 Be^ho^hr^h, *a bear*.
 B^ho^hda^hr^hh^hac^h, *chirping*.
 B^hre^had^h, *a hat*.
 B^hre^hac^h, tarbha.
 B^hte^hai^hh^hac^h, *a thief*.
 B^hla^hda^hr, *flattery*.
 B^hl^hh^h, inín, *smooth*.
 Bo^hz^had^h, máothaigh, bréug-
 aidh, *persuade*.
 Bo^hz^ho^hr^ho^hz^hac^h, sochróidheach.
 Bo^hz^hte^ho^hr^h, bainne blá, *luke-*
warm.
 Boll^hra^hne, *a herald, a pub-*
lisher.
 Bo^hh^hac^h, *a dart, javelin*.
 Bo^hrb, discir, fuilteach, *fierce,*
cruel.
 Br^háca^h, clíath, *a harrow*.
 Br^hea^hch^hz^h, gearr, greann,
carve.
 Br^ho^hh^hz^hlo^hz^h, aisling, brúadar.
 Br^ho^hz^hz^hl^ho^hra^hac^h, *babbling*.
 Br^ho^hta^hac^h, liodach.
 Br^ho^h, sal, ball, rinn, cáidhe,
an atom.
 Br^ho^hh^hac^h, searrach, *a foal*.
 Br^ho^hh^h, déonuigh, áontuigh,
tabhair.
 Br^ho^hh^hta^hh^har, tabhartus,
tiodhlacadh.
 Br^ho^hz^had^h, *to stir up*.
 Br^hu^há^hz^h, sligreach, greaman-
 na, sherds.

Br^hú^hz^had^h, sarughadh, eígh-
 niughadh.
 Br^hh^ho^h, bráighdeanas, daóirse.
 Br^hh^hhe, *fine*.
 Bú^hab^hal, *the cornet*.
 Bú^had^h, báth, *victory*.
 Bú^had^ho^hre^had^h, amhgar, an-
 shódh, *distress*.
 Br^hca^hte, *a palm, a knob*.
 Br^hhe^han, *a sprig*.
 Br^hh^had^h, dún, *a habitation*.
 Br^hh^had^hte, *a foundation*.
 Br^hh^han, *a bittern*.
 C.
 Ca^hda^hca^hr, athmhuintearras.
atonement.
 Ca^hl^hz, *a sting*.
 Ca^hll^hte^hana^hac^h, *an eunuch*.
 Ca^hh^hte^ho^hrr, *a reproacher*.
 Ca^hrr^hzollo^hct, *a battlement*.
 Ca^hrr^hé^hh^h, *triumph*.
 Ca^hla^h, *a port, a haven*.
 Ca^hllo^hz, *a dispute*.
 Ca^hh^had^hh^h, eadarsholuis, *twi-*
light.
 Cá^hh^ho^hza a^hra, *the temples of*
the head.
 Ca^hh^han, *muttering*.
 Ca^ho^hh^h, *a surface, rind*.
 Ca^ho^hh^hte^hac^h, *a mourner*.
 Ca^hrb^had, cart, cogaidh,
coiste.
 Ca^hrb^had a be^hl, *roof of the*
mouth.
 Ca^hrc^hai^hrr, priosun, daingean.
 Ca^hr, turn, curl.
 Ca^hr^hda, filite, *winding*.
 Ca^hr^hán, *a chesnut*.
 Ca^hrr^hai^hz^hte^ho^hrr, *a citizen*.
 Cé^hac^h, *a plow*.
 H^hai^han-ce^had^hh^h, *in like*
manner, the same.

Ceana, <i>so, even, hence, also.</i>	Coiríde, <i>the Trinity.</i>
Ceānairze, <i>conspóid, míosguis.</i>	Cóir meánmá, <i>an offence of the heart.</i>
So ceānarač, <i>haughtily.</i>	Cóirij, <i>a range, an inclosure.</i>
Ceapaí, <i>a stump.</i>	Cóirijze, <i>delicate, adorned.</i>
Cearcail, <i>clúasain, a pillow.</i>	Coirijze, <i>aingidhe, wicked depraved.</i>
Céaradóir, <i>a tormentor.</i>	Cóiríreac, <i>fleadh, bainis.</i>
Cearrighz, <i>fiafruigh.</i>	Colaimhí, <i>a colony, a pillar.</i>
Ceața, <i>fras.</i>	Colba, <i>slat, ríogha, a sceptre</i>
Céodač, <i>dim.</i>	Cóllaí, <i>colpach, a heifer, a cow.</i>
A cáol, <i>a leasrach, his loins.</i>	Cóllaí, <i>colpach, a heifer, a cow.</i>
Chóirij ré, <i>he offended.</i>	Coiríarí, <i>a syllogism.</i>
Ciapálač, <i>contentious.</i>	Comchoz, <i>feall, conspiracy.</i>
Ciarrúir, <i>a kerchief.</i>	Coiríáolra, <i>kindred.</i>
Cineal, <i>a nation; also, kindness.</i>	Cóiríla, <i>a gate, portcullis, grate.</i>
Do cihéad, <i>they determined.</i>	Cóiríra, <i>cróchar, a coffin, bier.</i>
Cihéad, <i>to decree.</i>	Coirírac, <i>a corner, a meeting of two ways.</i>
Cihéirí, <i>tubaiste, a chance.</i>	Cóiríra, <i>a companion.</i>
Cihí, <i>orduighidh, fuagraidh.</i>	Conra, <i>tonnghail, rage.</i>
Ciočramac, <i>mean, low, base.</i>	Conlac, <i>stubble.</i>
Ciríir, <i>ineal, buinne, a hem, a selvage.</i>	Com, <i>adhárc, beann.</i>
Clá, <i>port, a bank, a rampart.</i>	Com-ílar, <i>cos dúbh, geadh fhíaghan.</i>
Clairíbeil, <i>fairchill.</i>	Cóiríra, <i>cosnadh, cúnadach, defence.</i>
Clá, <i>subdue, discomfit.</i>	Craí, <i>a pulpit.</i>
Clar, <i>bas, a board, a plank.</i>	Craí-tábhíll, <i>a sling.</i>
Cleir, <i>a roof.</i>	Crap, <i>crush.</i>
Clíac, <i>uchd, brollach, the breast.</i>	Crapta, <i>warped, shrunk, entangled.</i>
Cloicbeimheac, <i>prancing, stamping.</i>	Craíadair, <i>a husbandman.</i>
Clíad, <i>folach, scáth.</i>	Craíreac, <i>cnáoitheach, fretting.</i>
Clímač, <i>garbh, feathery.</i>	Craíreac, <i>murmur, contending.</i>
Craí, <i>a frog.</i>	Craíreac, <i>curata, hardy, brave, valiant.</i>
Craí, <i>push thou.</i>	
Craí, <i>tattle, deride.</i>	
Craí, <i>the conscience.</i>	
Craí, <i>hire.</i>	

Croíbeal, coral.
 Crotač, checkered.
 Cruač, enoc, carn, an heap.
 Cruib, a nave.
 Cúal, a stake.
 Cúibiuíte, bound, entangled.
 Cúife, prúchlais, cúas.
 Cúin, a covert.
 Cúimil, touch, rub.
 Cúigir, a couple, pair, twins.
 Cúma, fashion.
 Crúadoir, ceard, a potter, former.
 Crúar, a mixture.
 Cúin, cáoi, brón, doilghios.
 Cúin, cóimheangal, a covenant.
 Crú, back.
 Crúac, a fen, a bog.
 Crúboir, comhartha, a sign.

D.

Dáil ari e, reach it to him.
 Dáiteamlač, mordhachd.
 Dala, espousals.
 Dáonheoir, chief men.
 Dárac, rough, bold, mad.
 Deaífoin, good pleasure.
 Deanač, vehement.
 Deaic, see, regard, behold.
 Deiríghač, excellent, perfect.
 Deiríoch, afflicted.
 Deorair, a sojourner.
 Derí uallfeartač, howl.
 Dibir, banish, dispossess, chase, drive.
 Díceil, forget.
 Díliríghač, securing.
 Díochair, drive.
 Díoža, the worst.
 Díožlín, gleanings.

Díol, reac, sell, pay.
 Díol-lairíghač, depopulation.
 Díolmair, a soldier.
 Díomháč, displeasure, indignation.
 Díonmair, iomlán, sufficient, perfect.
 Díonmair, a troop.
 Díotmair, fasach, fíodhbhadh, frith.
 Dlao, ciabh, dúal, a lock of hair.
 Dlíteamair, a law-giver.
 Docair, a difficulty, a hardship.
 Doir, dochas, hope.
 Doir, peevish, quarrelsome, dissatisfied.
 Doir, anguish, grief.
 Dolair, desolation.
 Domblair, unsavoury, ill-tasted.
 Domhídeac, unthankful.
 Doir, a line for measuring.
 Dráol, a charmer, a druid, a magician.
 Dréimíre, fáradh, a ladder.
 Dreollan tairígh, a grasshopper.
 Dúile, srad, a sparkle.
 Dúochol, evil-intreating.
 Dúach, affliction, a cross.
 Dúairdeac, gloomy.
 Dúair, sadness.
 Dráilce, vice.
 Dráil, (sna háirígh), kidneys.
 Dráil, gearradh, tribute.
 Dráil, a necromancer.
 Dráil, an element.

Ḑḡlleamḡḡl, *skilled.*

Ḑḡlleacāḡ, *a book, a leaf of a book.*

Ḑḡlleoḡ, *a leaf.*

Ḑḡḡḡol, *súmaire, a pipe, a whistle.*

Ḑḡl, *a trap, a snare.*

Ḑḡḡḡac, *a foundation, an unpolished stone.*

E.

Eac coḡḡḡḡḡḡḡḡ, *a dromedary.*

Eacḡ, *ceangal, aonta, a covenant.*

Eacḡḡḡḡac, *allmhuirreach, a foreigner.*

Eacāḡ, *the forehead.*

Eacāḡḡḡḡḡḡḡḡ, *aidhmhillte, cradh, buaidhirt, an agony, dismaying, confusion.*

Eacḡḡac, *osnadh, complaint.*

Ealaḡāḡ, *an art; also, learning, skill.*

Ealba, *speil, a herd, a drove.*

Eapḡac, *wares, merchandise, furniture.*

Eapḡḡḡḡḡḡḡ, *a tumult.*

Eapḡapḡ, *an enemy.*

Eḡḡḡ, *spoil, plunder.*

Eḡḡeapḡḡḡḡ, *loose, dissolute, reprobate.*

Eḡḡḡḡḡeacāḡḡḡḡḡḡḡḡ, *an umpire, a mediator.*

Eḡḡḡḡḡḡḡ, *an accusation.*

ḡḡḡ Eḡḡḡḡḡḡḡḡ, *gan choigleadh, without exception.*

Eḡḡḡ, *a furrow.*

Eḡḡḡeapḡac, *silly, weak.*

Eolḡḡ, *a science.*

Eolḡapḡ, *wailing.*

Eḡḡḡ ḡḡḡḡ, *ostrich, or white eagle.*

F.

Fa Reḡḡ, *free, loose.*

Fabaltḡḡ, *tarbha, gain, profit.*

Fabḡḡḡ, *fringes.*

Facḡḡḡḡḡ, *to strip the dead.*

Fāḡḡḡḡḡ, *a pit.*

Fairḡḡḡḡeac, *a wizard, a diviner.*

Fāḡ, *a hedge.*

Faltḡḡ, *a thorn-hedge.*

Fallḡḡḡḡ, *a mantle.*

Fāḡ, *feeble, weak.*

Re Fāḡḡḡḡ, *casuigh, headlong, into a precipice, or steep descent.*

Fāoḡḡ, *bowing.*

Fāoḡḡeacḡ, *fúaradh, recovering.*

Fāoḡḡḡ, *mactíre, a wolf.*

Fapḡḡ, *reason.*

Feall, *mealltoireacht, treachery.*

Feallḡḡḡḡ, *a philosopher.*

Feap ḡḡḡḡḡḡḡ, *an interpreter.*

Feapāḡ, *turtuir, a turtle, a ring-dove.*

Feapāḡ ḡḡḡḡḡḡḡ, *fallow ground.*

Feapḡḡḡḡ, *rain.*

Féapḡḡac, *sparaig, a muzzle, a gag.*

Féḡḡleoḡ, *a husk.*

Féúḡacḡḡḡḡ, *a wizard, a seer, a watchman.*

Fḡac, *a raven.*

Fḡatḡḡḡ, *a vetch.*

Fḡḡḡḡḡḡḡ, *hangings, wreathings.*

Filḡḡḡ, *a lapwing, woodcock.*

Fileacḡ, *a bard, a poet.*

Fineacár, a possession, an inheritance.

Fineamh, a vineyard.

Fíhé, hághnuise, testimony.

Fíoc, boiling, wrath.

Fíonéal, parricide, murder.

Fíonadánac, hairy.

Fíonbhríge, fine brass.

Fíonéilíne, sincerity.

Fíoniamh, purify, consecrate.

Fíir, a dream, a vision.

Fláit, a benefactor, or a beneficent person.

Fobair, salve, ointment.

Fódomhán, a gulf.

Fógar, tingling, hissing.

Fóilíne, a scholar.

Fóiríneamh, a building.

Fóiríomla, formal, outward.

Fóiríon, aid, help, relief.

Fóiríon complete, fulfil.

Fóilíne é, empty it.

Fóirí, a troop, a band.

Fóiríon, acceptable.

Fóirí, goimh, anguish, pain.

Fóirí, lodge.

Fóiríon, to melt, to purify with fire or water.

Fíao, fierceness.

Fíonamh, cúramach.

Fíon, a frog.

Fíon, a proclamation.

Fíon, cooling, refreshing.

Fíon, a den.

Fíon, boiling.

Fíonfeamh, an overseeing.

Fíon, passions.

Fíon, expectation, watching, weariness.

Fíon, offer.

G.

Ga, a beam.

Gabal-fíon, a base, pillar, undersetter, a prop.

Gac ré fíon, re sealuidh-eachd, by courses.

Gairíge, prowess.

Gairíge, a deceiver.

Gairíge, gal, a vent, a vapour.

Gairíge, commodious.

Gairíge, clamorous, noisy, talkative.

Gairíge, a quail, corn-craick.

Gairíge, glic, intleachdach, expert, cunning.

Gac, a sting.

Gairíge, a sparrow.

Gairíge, chaste.

Gairíge, a hammer.

Gairíge, claimh, a scab.

Gairíge, a superstitious exorcist, a wizard.

Gairíge, superstition.

Gairíge, fetters.

Gairíge, wooden instruments for burial.

Gairíge, railing.

Gairíge ré, he professed, promised.

Gairíge, spring, generation, conception.

Gairíge, a tumult.

Gairíge, to pierce.

Gairíge, baile, cuimin, a village, a suburb.

Gairíge, an alarm.

Gairíge, engrave.

Gairíge, defy.

Gairíge, attentively, steadfastly, sharply.

Σηγοζκαν, *a constellation.*
 Σύαρ, *peril, hazard, danger.*

I.

Ιαρηγορηεατ, *inquiry.*
 Ιαρρηα, *iardhraoi, fúighioll.*
 Ιαρκανε ςαρρηεατ, *an os-
 pray, ostrich.*
 Ιε, *balm, rosin.*
 Ιηδεαντα, *faicsiona, cuma,
 fashion.*
 Ιηρεφαν, *a controversy.*
 Ιηρηγορηεατ, *uneasy, sad.*
 Ιηβερ, *pasture.*
 Ιηδεανβ, *crúthaigh, prove.*
 Ιηζηετεατ, *iolradh, eúg-
 samhla, divers.*
 Ιηζηρενη, *persecution.*
 Ιηηδ, *make ready.*
 ηεατδ, *aithis, caineadh,
 abuse.*

ηηη, *a snare, a gin.*
 Ιοη-αητφεαρ, *reproof.*
 Ιοηημαζαη, *wandering.*
 Ιοηηαηττεατ, *cluiteach.*
 Ιοηαταρ αη ςητ, *bowels
 yearned.*
 Ιοηλαδζαρ, *increase of young
 cattle.*
 Ιοηηαηη, *to miss, tell, or
 number.*
 Ιοη-ταδονβ, *trust.*

L.

Λαζε, *a mattock.*
 Λαηηδεατρρ, *braighdeanus,
 captivity.*
 Λαηη, *dare.*
 Λαη, *bláosg, slig, a scale.*
 Λαρ, *dearg, blush.*
 Λεα, *tuama, a sepulchre.*
 Λεαηαη ςητ, *a familiar
 spirit.*
 Λεαταηατ, *a page.*

Λεατ-ληζε, *leaning*
 Λεατρηατ, *partial,*
 Λεατρηοηο, *a ball.*
 Λεητρηεατρρ, *separation.*
 Λεητρηζ, *restrain.*
 Λεηρ 7 λαδαιηζ, *hip and
 thigh.*
 Λεομηαηη, *peist, mioltog, a
 moth.*
 Ληηε, *a line.*
 Ληηζ, *spring up.*
 Λοτφα, *forbear.*
 Λοηζηο, *bó bainne, milch
 cows.*
 Λοηηηη, *shining.*
 Λύαηηηηεατ, *beat, skip, pant.*
 Λρτδ τρηοτ-τρηοηηζηη, *cove-
 nant-breakers.*
 Ληζεεατδαηη, *an ambush.*
 Ληρζηοηη, *a frog.*

M.

Μηακαντα, *crionna, prudent.*
 Μζ Μηακηαηη αηη, *astonish-
 ed at.*
 Μηακηρρ, *pleasure, luxury.*
 Μηδτμ, *an overthrow.*
 Μηδτμηηζ οηηα, *tiomain,
 press, fall on, chase.*
 Μηαηηετρηατ, *neamchuram-
 ach.*
 Μηαηητρηεατ, *a cripple.*
 Μηαοητεατ, *boasting.*
 Μηαδταηη, *a springing,
 sprigs.*
 Μηαηβ-φαρ, *the swathings.*
 Μηατζαηηαηη, *a bear.*
 Μηεατρηζ, *meditate.*
 Μηεαλβρκαν, *a cucumber.*
 Μηεατρηατ, *failings.*
 Μηεηρηεατρρ, *druis, for-
 nication.*
 Μηεηρηεατ, *an outlaw, a rebel.*

ʒhejtle, *reapers.*
 ʒhahjij, *weakness.*
 ʒhilleoij, *an oppressor.*
 ʒhlinjeačan, *mallows.*
 ʒhojiočan, *I adjure thee.*
 ʒhojite, *deascadh, dregs,*
lees.
 ʒhojzaj, *roaring.*
 ʒhojzad, *stench, corruption.*
 ʒhot, *a mount, a place for*
courts.
 ʒhrc allajd, *torc, a boar.*
 ʒhřajaj, *the ankles.*
 ʒhuj, *teagaisc, teach.*
 ʒhjeač, *dos, deilg, thorns.*
 ʒhjeaj, *hemlock.*
 ʒhjuj, *úalach, cúram, a*
family.
 ʒhjuj, *seircin, a darling.*
 ʒhrl, *an axle-tree.*
 ʒhriraj, *a subject.*

N.

Nevlladbj, *a prognostica-*
tor, astrologer.
 Nevllfajtač, *slumbering.*
 Nojbjeač, *riaghla, a pros-*
elyte.
 ʒ Nrijaj, *in acquaintance,*
notice.

O.

Ojde mjite, *sgol-mhaigh-*
isdir.
 Ojlbeij, *offence.*
 Ojltje, *a pilgrimage.*
 Ojjeač, *mercy.*
 ʒh Ojčjl, *expecting.*
 Ojčjjeačt, *gifts of bounty.*
 Ojčjeaj, *oir-dhearg, illus-*
trious, noble, famous.
 Ojpeajja, *influences.*
 Ojpeajjač, *expedient.*
 Ojjuč dō, *serve ye him.*

Ojjujč é, *deck, adorn him.*

P.

Pačal, *leaca, pavement.*
 Pačlujčat, *the gourd, pal-*
merist.
 Pačteaj, *dul, eangach, a*
snare, a net.
 Pejje, *cúrsa, a rank, a*
row.
 Pjočajjač, *peeping.*
 Pjeozač, *a witch.*
 Pollajje, *no cuinnean na*
srona.
 Ppajčij, *affliction.*
 Ppeabaj, *ceart, a rag.*
 Ppřaj, *a sheaf.*

R.

Račarč, *overrunning.*
 Rač, *furnished.*
 Reačd, *a law.*
 Re řjlead, *in the twinkling*
of an eye.
 Reij, *a course of life.*
 Ričřejij, *fian, a general.*
 Rijte lřjte, *leaping.*
 Rij, *a point.*
 Rjočt, *a fellowe.*
 Róčlerij, *a fan.*
 Ročlerij, *a wheel.*
 Róčteij, *rushing.*

S.

Sájje, *delight, pleasure.*
 Sboj, *crúba, cróga, a talon.*
 Sbjřžleac, *morsels.*
 Scač, *strain through.*
 Scajč, *the caul.*
 Scčaj beajč, *razor.*
 Scčobol, *a barn.*
 Scčojč, *bereave.*
 Scčajčte, *a sluggard.*
 Seaj, *a course.*
 Sečtej, *private.*

Seúη, *prosperity.*
 Sérvh̄ar, *happy.*
 S̄abaō, *separating.*
 S̄ačar, *a sierce.*
 S̄uηfe, *thurst, bud, spring,*
 rush.
 S̄ar̄ra, *a shout.*
 S̄heac̄, *gúirin, a wen.*
 S̄ioc, *frost, ice.*
 S̄iorar̄nac̄, *whispering.*
 Ā S̄iorur̄uη̄, *whispering,*
 hissing.
 S̄ir̄p̄ar, *a rattling.*
 Slad̄ūōr̄e, *a robber.*
 Sleac̄t, *fall down, worship.*
 Sl̄̄ze, *a sect, faction.*
 Sl̄̄zte, *slac̄tha, búailte,*
 beaten.
 S̄meap̄ōr̄ō, *a burning coal.*
 S̄heap̄r̄eac̄ō, *groping.*
 Sm̄ot̄ar̄, *a stock.*
 Sōr̄ill̄te, *supple.*
 S̄olar̄, *comfort.*
 Sp̄ar̄r̄t, *a clod.*
 Sp̄ar̄ra ōm̄ōa, *a wedge of*
 gold.
 Speal, *a scythe.*
 Sp̄̄on̄ search.
 Sp̄rē̄zeac̄ō, *spreading.*
 Sp̄r̄ūor̄ar̄, *a bundle of sticks.*
 Sp̄r̄ūāōar̄, *outcasts.*
 Sp̄ac̄ar̄e, *ragaire.*
 Sp̄aōl, *push, scatter.*
 Sp̄r̄h̄m̄, *the nose.*
 St̄ar̄ō, *a furlong.*
 Stalcar̄e, *a fowler.*
 St̄jall, *strocadh, rent.*
 Ūle St̄ūar̄m̄, *every device.*
 Súbac̄r̄r̄, *joy.*
 Súbar̄lce, *virtue,*
 S̄r̄h̄en̄, *sideadh, a blast, puff.*
 Sr̄h̄̄aōt̄, *blasting.*

T

Tar̄ōbre, *a vision.*
 Tar̄ūr̄, *aluinn, binn, ard,*
 sweet, shrill.
 Tar̄r̄ēt̄, *ceathramhan,*
 sliafad.
 Tar̄reāō, *moisture.*
 Tar̄ū̄zāō, *waxing pale.*
 Tar̄ lear̄, *from far.*
 Tar̄t̄h̄̄, *save.*
 Tar̄aōr̄eac̄, *slandering.*
 Teaz̄m̄ar̄, *meeting.*
 Tear̄ō, *wanting.*
 Tēl̄ū, *a decree.*
 Ter̄c̄t̄ é, *curdle it.*
 Ter̄l̄to, *creeping.*
 Do Thab̄h̄̄, *exacted.*
 Th̄om̄-h̄̄̄, *overlay.*
 Th̄ar̄c̄, *a scrip.*
 Th̄leāō, *the hind-deck, stern.*
 Th̄br̄h̄̄, *a cistern.*
 Th̄r̄eac̄, *lightning.*
 Āh̄ T̄let̄, *a cockatrice.*
 Tocar̄, *a causeway.*
 Tōcal, *wounding, destroy*
 ing.
 Tōcar̄, *a passage, a current*
 Tō̄ear̄ōal, *an uproar, "*
 noise.
 Tōr̄b̄r̄, *dedicate.*
 Tōr̄blear̄zāō, *rattling.*
 Tōr̄̄eac̄ō h̄, *she conceived.*
 Tōr̄ear̄m̄, *a ploughman.*
 Tōh̄ar̄̄̄, *glittering.*
 Tr̄ac̄ōāō, *tradition, a trea-*
 tise.
 Tr̄ar̄r̄ar̄, *a ledge.*
 Treaz̄, *a fish-spear.*
 Treac̄ar̄, *tonn, a wave.*
 Tr̄opal c̄aōr̄, *tarpain, a*
 cluster of grapes.
 Tr̄ōh̄̄ze, *decay, sprain.*

FOCLOJR.

Ṭṛuajljē, <i>defiled, profaned.</i>	Ṭúlcaḃcaḡ, <i>an owl.</i>
Ṭúajrē, <i>prophecy.</i>	U.
Ṭuajrḃalač, <i>formalach, a hireling.</i>	Uájḡ, <i>a turn, a course.</i>
Ṭḡē, <i>fodder.</i>	Ucajre, <i>a fuller, a walker.</i>
Ṭḡll. <i>contain, deserve.</i>	Ullḡačḃ, <i>forwardness.</i>
Ṭḡjorǵ, <i>a saw.</i>	Uḡorḡo, <i>yet, also.</i>
Ṭújreojr, <i>sionsa, a censer.</i>	Uḡrḡrḡḡǵ, <i>wallow.</i>
Ṭḡrḡǵteojr, <i>a parent.</i>	Uḡcḃojḃ, <i>a displeasure, an ill turn.</i>
Ṭḡrḡḡḃ, <i>travailing, delivery.</i>	Uḡlaḃra, <i>eloquence.</i>
	Uḡǵa, <i>túis, incense</i>

